

А. К. Поливанова

СТАРΟΣЛАВЯНСКИЙ ЯЗЫК

ГРАММАТИКА



СЛОВАРИ

Институт славяноведения РАН
Университет Дмитрия Пожарского

А. К. ПОЛИВАНОВА

СТАРΟΣЛАВЯНСКИЙ ЯЗЫК
ГРАММАТИКА · СЛОВАРИ



Москва
2013

Подготовлено к печати и издано по решению Ученого совета
Университета Дмитрия Пожарского

П50 Поливанова А. К. «Старославянский язык. Грамматика. Словари». — М.: Русский Фонд Содействия Образованию и Науке, 2013. — XXVI, 770 с.

ISBN 978-5-91244-112-7

Монография содержит грамматику старославянского языка и грамматические словари: парадигматический и корневой. Исследование ограничено изучением сегментной грамматики и парадигматики; не обследован синтаксис и нет исчерпывающего описания памятников. Старославянский язык — мертвый язык, представленный сравнительно небольшим корпусом текстов, сохранившихся в списках XI–XII вв.

Основная задача исследования — лингвистическая: представить грамматические данные в непротиворечивом и обзорном виде, так, чтобы разные фрагменты грамматики были жестко согласованы как между собой, так и с единым словарем и изучаемым корпусом памятников. Разработанный для этого аппарат представляет собой усовершенствование общепринятого лингвистического инструмента в направлении большей детальности, эксплицитности и формальности. Впервые дается исчерпывающее описание морфонологии, включающее каталоги формативов и словарь морфонологических представлений.

Хотя книга адресована прежде всего лингвистам, она может быть использована и лицами, впервые приступающими к изучению старославянского языка и не получившими никакой специальной подготовки. Наряду с значительным объемом комментированных иллюстраций из памятников, включенных в основной текст книги, для начинающих дана хрестоматия, содержащая как отрывки из памятников, так и образцы нормализаций, разбор которых формирует первичные навыки чтения старославянского текста.

ISBN 978-5-91244-112-7

© Поливанова А. К.

© Русский Фонд Содействия Образованию и Науке, 2013

КРАТКОЕ ОГЛАВЛЕНИЕ

От автора · VII

Вместо предисловия (В. А. Плунгян) · X

Введение. Междиолектные различия и внутридиолектная неустойчивость памятников старославянского языка · XV

РАЗДЕЛ I. СЕГМЕНТНАЯ ГРАММАТИКА

Глава 1. Знакомство · 3

Глава 2. Графика и фонология · 12

Алфавит. Сочетания букв. Инвентари фонем. Переход от графики к фонологии и наоборот.

Глава 3. Формативы и морфонологические записи слов · 23

Позиционные классы формативов. Цепочки формативов в составе слова: морфологическое строение основ.

Глава 4. Синтагматика фонем и правила перехода от морфонологических представлений к фонологическим · 34

Синтагматика гласных. Синтагматика согласных (кластеры). Правила перехода от морфонологических представлений к фонологическим.

Глава 5. Полиформия формативов · 58

Аллоформия формативов и типы аллоформии. Морфонологическое варьирование. Сегментная аллоформия.

Глава 6. Сегментные особенности памятников · 84

Графические системы памятников. Сегментные девиации.

Глава 7. Обзор памятников · 100

Мариинское евангелие. Зографское евангелие. Ассеманиево евангелие. Синайская псалтырь. Киевские листки. Саввина книга. Супрасльская рукопись.

РАЗДЕЛ II. ПАРАДИГМАТИКА

Глава 8. Знакомство · 133

ИМЯ

Глава 9. Свободные парадигмы имени · 151

Полные и краткие прилагательные. Причастия. Степени сравнения (компаративы). Вторичные именные формы.

Глава 10. Построение именных форм, окончания и парадигматические классы · 159

Общее. Именные окончания. Типы склонения.

Глава 11. Обзор именных классов · 176

Адъективы. Субстантивы мужского морфологического рода. Субстантивы среднего морфологического рода. Субстантивы женского морфологического рода. Вторичные формы.

Глава 12. Уникальные именные лексемы · 211

Глава 13. Девиантные именные формы в памятниках · 225

ГЛАГОЛ

Глава 14. Свободная парадигма глагола · 247

Финитные и именные репрезентации. Вторичные глагольные формы.

Глава 15. Построение глагольных форм · 250**Глава 16. Парадигматические классы глагола · 255**

Основные парадигматические классы. Классификация инфинитивов. Базовые основы глагола. Анкеты типовых представителей основных парадигматических классов.

Глава 17. Рабочие основы глагола · 265

Рабочие основы правильных глаголов. Рабочие основы неправильных глаголов.

Глава 18. Глагольные окончания и суффиксы · 281

Наборы окончаний и суффиксов. Правила обработки швов.

Глава 19. Обзор глагольных форм по системам · 287

Система презенса. Система имперфекта. Система инфинитива-аориста.

Глава 20. Обзор глагольных классов · 303**Глава 21. Уникальные глаголы · 318****Глава 22. Девиантные глагольные формы в памятниках · 352****РАЗДЕЛ III. ДОБАВЛЕНИЯ****Глава 23. Инвентари формативов: префиксы, корни, суффиксы · 373**

О морфонологических представлениях. Приставки. Корни. Суффиксы.

Глава 24. Комментарии · 458

Комментарии (разное). Экскурсы о грамматической регулярности эталонных словоформ. Экскурсы о девиациях. Экскурсы о ъ-девиациях и правилах Гавлика. Экскурсы о технике описания синтагматики фонем. Экскурсы о смешении и конкуренции парадигматических классов. Экскурсы о морфологии личных форм имперфекта.

Глава 25. Справки · 532

Пошаговое построение форм. Правила построения компаративов.

Глава 26. Хрестоматия · 541

РАЗДЕЛ IV. СЛОВАРИ

Как пользоваться словарями · 561

Парадигматический словарь · 565

Корневой словарь · 639

Указатели · 713

Подробное оглавление · 754

ОТ АВТОРА

Открывая новую книгу, читатель часто хочет сразу сообразить, что в ней есть, а чего нет, а также к какой категории читателей обращается автор прежде всего. Дать прямые ответы на эти вопросы — цель настоящего предисловия.

Настоящая книга — это грамматика и грамматические словари старославянского языка. Необходимо подчеркнуть следующее. Во-первых, по своему жанру это не учебное пособие, а научная монография; во-вторых, по своему содержанию это сугубо синхронная грамматика, а не синхронное описание в историческом освещении; в-третьих, теоретический каркас предлагаемой грамматики классический, а не какой-нибудь специфический (ср. порождающие грамматики, грамматики порядков и т. п.). Предлагаемую книгу следует рассматривать как опыт усовершенствования классических монографий А. Вайана (1948), П. Дилса (1932) и Г. Ланта (1974); так и осмыслялась моя работа с самого начала. Усовершенствования в направлении предельной полноты, эксплицитности и нарочитой согласованности с корпусом текстов и грамматическими словарями. А стремление к эксплицитности неминуемо приводит к необходимости обсуждения и корректировки почти всего грамматического инструмента. И только поэтому предлагаемая книга производит впечатление переполненной новаторскими терминами и формальными построениями¹.

Конечно, какие-то факты трактуются в настоящей грамматике не совсем так, как у предшественников (например, классификация глаголов отличается от классификаций упомянутых выше авторов). Однако полезно подчеркнуть то, что составляет принципиальную новость по содержанию, если сравнивать с существующими монографиями и словарями. Эта

¹ Особо хочется подчеркнуть, что в предлагаемой книге — масса таблиц. Может быть, даже слишком много: чуть ли не в каждом параграфе по таблице, а в некоторых — по несколько. Конечно, табличные данные можно расположить в строчку; и я знаю, что некоторых читателей таблицы раздражают. Не секрет, что составлять таблицы тоже не всегда легко. Занимаясь составлением своих таблиц, я каждый раз вспоминала ироничное замечание своего учителя А. Д. Вентцеля: «Кажется, я все понял: лингвистика — это искусство строить таблицы». Для меня это замечание наполнено глубоким научным содержанием, раскрывающим ответ на назойливый вопрос о том, каковы же взаимоотношения между лингвистикой и математикой.

новость состоит в том, что в настоящей грамматике последовательно рассматривается морфонологическая запись словоформ, в которой внешняя сторона словоформ представлена в виде цепочки формативов. При этом для всех исходных форм эта запись указана в грамматическом словаре, ср., например, *беззаконїенїе* — без.за.(коŋ).ен.ьj.е, *врѣменьъ* — (врѣт).м.ен.ьн.ъ, *достѣнъ* — до.(стоŋ).ьн.ъ. Соответственно, приводится и словарь корней, в котором каждому корню сопоставлены все лексемы, содержащие этот корень. Соответственно, приводятся и правила, обеспечивающие переход от морфонологической записи к фонологической и графической.

Задача книги — дать полное описание синхронной грамматики старославянского языка (графика, фонология, морфонология и парадигматика). Грамматика отвечает строго очерченному кругу памятников (Киевские Листки, Зографское, Мариинское и Ассеманиево евангелия, Синайская псалтырь, Саввина книга и Супрасльская рукопись). Ввиду значительной неоднородности текстов, особенности языка памятников описываются как систематические отступления от эталонного старославянского — языка, заданного представленной грамматикой. Принципы грамматического описания, лежащие в основе построения эталонного старославянского и правил пересчета от языка-эталона к языкам конкретных памятников, подробно обсуждаются во введении (*Междиолектные различия и внутридиолектная неустойчивость памятников старославянского языка*). Целесообразно отметить, что функцию такого языка-эталона в подавляющем большинстве существующих как учебных, так и монографических описаний старославянского языка исполняет так называемый общеславянский, то есть результат сравнительно-исторической реконструкции, что отвечает прочной традиции старославянистики, восходящей к классической грамматике А. Лескина (1890). В немногочисленных грамматиках, ставящих своей целью описание синхронное (Вайан, Лант 1974), используемый язык-эталон вводится неявно, как если бы речь шла о достаточно очевидной эмпирической данности. Соответственно, лингвистические проблемы, с которыми сталкивается составитель эталонной грамматики, оказываются по большей части скрыты от читателя. Построение полного синхронно ориентированного описания грамматической системы старославянского языка позволяет поставить, а в ряде случаев и решить, ряд нетривиальных теоретических задач, актуальных для грамматик флективных языков, а также проблем, специфических для построения грамматик мертвых языков, представленных ограниченным корпусом текстов.

Задача исчерпывающего описания языка памятников в настоящей книге не ставится: выделенный список параметров, по которым в памятниках наблюдаются более или менее систематические отступления от эталонной грамматики, задан явно. Наблюдаемые отступления, лежащие за пределами этого выделенного списка, отмечаются спорадически и никоим образом не претендуют на полноту. Учитывая, что старая литература труднодоступна, в настоящей книге мы постарались по возможности повторить и проинтерпретировать многие известные факты, независимо от того, как

они квалифицируются в источниках (в частности, включены почти все факты, приведенные в грамматике П. Дилса), тем не менее настоящую книгу ни в коем случае нельзя рассматривать как полный справочник по рассматриваемым памятникам.

Книга состоит из четырех разделов: первые два содержат грамматику, третий раздел вспомогательный, а четвертый содержит словари. В третьем разделе среди прочих данных приводится небольшая подборка текстов. Материал, изложенный в первых двух разделах, вместе со словарями позволяет для каждого слова исходного корпуса построить всю его парадигму, и для каждой словоформы — определить ее грамматическую характеристику, фонологическую и морфонологическую запись.

Книга адресована прежде всего специалистам — лингвистам и филологам, работающим в области славяноведения. Однако книга написана с таким расчетом, чтобы она могла быть с успехом использована и как практическое пособие лицами, впервые приступающими к изучению старославянского языка и чтению подлинных текстов. С 1970 г., когда А. А. Зализняк впервые стал читать курс лекций по старославянскому языку для лингвистов, а мне были поручены упражнения, по 2011 г. я ежегодно вела занятия по старославянскому для студентов-лингвистов. Настоящая книга в значительной степени отражает этот многолетний педагогический опыт.

Работая над книгой я пользовалась советами и непосредственной помощью М. В. Виноградовой, Ю. М. Гизатуллиной, А. В. Дыбо, В. А. Дыбо, М. В. Живовой, А. А. Зализняка, А. С. Касьяна, А. В. Кейдана, Б. В. Кравцова, Е. С. Логуновой, И. С. Пекуновой, А. В. Тер-Аванесовой и М. Н. Толстой. Особо необходимо отметить неоценимую помощь И. С. Пекуновой, взявшей на себя не только текущую критику многократно обновлявшихся версий текста, но также и выверку многочисленных цитат и иллюстраций, а в значительном числе случаев и их подборку. Всем названным лицам автор приносит свою сердечную благодарность.

ВМЕСТО ПРЕДИСЛОВИЯ

Современный читатель, пожалуй, не испытывает недостатка в книгах, на обложке которых имеются слова «старославянский язык»: только за последние несколько лет в разных центральных издательствах было выпущено не менее пяти новых учебных пособий, в которых основы старославянской грамматики излагаются с той или иной степенью полноты. А кроме этого есть ведь и постоянно переиздаваемые классические работы А. М. Селищева и Андре Вайана, есть знакомый еще поколению родителей нынешних студентов учебник Г. А. Хабургаева, есть пространные учебники, не так давно созданные в Московском и Петербургском университетах, и т. д., и т. п. — словом, имеющуюся сейчас в нашем распоряжении учебную (да и научную) литературу о старославянском языке никак не назовешь скудной, даже если не брать в расчет работы иностранных славистов, на русском языке недоступные.

На этом фоне появление еще одной книги «про старославянский» может вызвать недоумение — или, по крайней мере, закономерное удивление: как, еще одна работа про то, что уже так хорошо знакомо и много раз пересказано в более или менее одинаковых выражениях? Опять про палатализацию и носовые гласные? Опять про основы на согласный и сигматический аорист? В очередной раз всё те же таблицы склонения и спряжения?

Нет, ничуть не бывало! Про эту книгу можно смело утверждать — она совсем не похожа на многочисленные образцы из устоявшегося канона «учебников старославянского». И чем больше ее читатель имел дело со стандартными вузовскими руководствами, тем более непривычным и неожиданным — даже, может быть, вызывающим — покажется ему то, что он обнаружит на этих страницах. Впрочем, поразит эта книга и того читателя, который с пособиями по старославянскому языку, может быть, и не имел дела, но успел обзавестись некоторым набором стереотипов и ожиданий относительно того, как должно выглядеть учебное введение в описание какого-то незнакомого языка.

Прежде всего следует подчеркнуть (это неоднократно делает и сам автор), что данная книга — не учебник, а скорее научная монография. В этом качестве она может быть интересна не только тем, кто хочет в понимании фактов старославянского пойти дальше заученных формулировок и ограниченного набора примеров, но и тем, кто готов размышлять об общих принципах описания языков со сложной словоизменительной морфологи-

ей. Можно даже сказать — и это будет, может быть, наиболее точной и адекватной характеристикой книги А. К. Поливановой — что перед нами работа в первую очередь по теоретической морфологии и морфонологии, но целиком построенная на фактах старославянского языка.

Сказанное объясняет все основные особенности стиля и композиции книги; на некоторых из них стоит остановиться подробнее.

В подходе к старославянскому языку есть две традиции. Несколько упрощая, можно сказать, что одна из них ориентирована на модель исторической грамматики, неизменную вот уже почти полтора столетия: поскольку данные старославянского дают нам самую очевидную возможность заглянуть в прошлое славянских языков, большинство исследователей воспринимают эти данные именно как отправную точку для диахронических построений, реконструирующих общеславянское состояние; подчеркивается и временная неоднородность самого корпуса старославянских текстов. Эта традиция наиболее давняя и наиболее влиятельная; большинство принятых у нас пособий следуют именно ей. Известно, что при преподавании старославянского это «диахроническое мышление» часто преобладает в ущерб всему остальному: про каждый факт старославянской грамматики специалисты привыкли (и приучают студентов) прежде всего спрашивать, каково его происхождение. Сам по себе такой вопрос, конечно, вполне правомерен — но только не в тех случаях, когда, вполне в соответствии с идеалами дососюрловской лингвистики XIX века, другие вопросы почитаются уже излишними.

Существует, однако, и другая традиция: она включает гораздо меньше исследований, но в их числе работы таких выдающихся славистов середины XX века, как А. Вайан и Г. Лант. Она ставит своей целью строго синхронное описание фактов старославянского, не делая в этом смысле различия между старославянским и любым другим языком, научную грамматику которого необходимо создать. Работа А. К. Поливановой следует именно этому подходу, в некоторых принципиальных решениях идя даже дальше своих предшественников. Дело в том, что термин «старославянский язык», как известно, является во многом условным обозначением для языка ограниченного корпуса текстов — вообще говоря, разнородного. От этой разнородности можно имплицитно абстрагироваться (как поступает большинство современных пособий), ее можно, напротив, сделать предметом тщательного описания (как поступает, например, А. Вайан) — но ее можно попытаться эксплицитно преодолеть, и именно эта процедура занимает большое место в книге А. К. Поливановой, где по существу впервые с такой степенью последовательности реализована методологическая рефлексия по поводу того, что должно быть предметом исследований в руководстве по старославянскому языку. С точки зрения автора, это — так называемый «эталонный» старославянский язык, по существу являющийся конструктором. Однако, будучи тщательно зафиксированным, этот конструктор позволяет далее охарактеризовать особенности каждого старославянского памятника с помощью четкой процедуры — сравнения свойств этого памятника с эталоном и описания наблюдаемых отклонений. Намеренное акцентуирование этой

методологической проблемы — очень важная черта научного стиля автора, педагогически, безусловно, полезная.

Предложенное в книге описание старославянского языка не является полным: автору было гораздо важнее добиться методологической безупречности в отдельных фрагментах, чем полноты охвата всех уровней языка. Ожидаемым образом, такими фрагментами являются графика, фонология, морфонология и то, что можно назвать парадигматикой, т. е. описание системы средств выражения словоизменительных категорий (содержательный аспект этих категорий также обсуждается в книге, но в существенно меньшей степени). Указанные фрагменты описаны полно и эксплицитно, с ориентацией на идеологию моделей автоматического морфологического анализа и синтеза, которые интенсивно развивались в отечественной лингвистике начиная с 1960-х годов; безусловно, наиболее концентрированным выражением (и одновременно высшим достижением) такой идеологии стало «Русское именное словоизменение» (1967, второе изд. 2002) и последовавший за ним «Грамматический словарь русского языка» (1977, четвертое изд. 2003) А. А. Зализняка.

Создание адекватной и эксплицитной морфологической модели словоизменения — очень сложная и очень специальная задача. Ее решение обычно приносит автору (и понимающим читателям) ни с чем не сравнимое удовлетворение, но для того, чтобы это чувство с автором разделить и уметь следить за ходом выполнения этой задачи, требуется особая подготовка и большая методологическая культура. В этом отношении книга А. К. Поливановой трудна, и об этом следует честно предупредить читателя. Хотелось бы, чтобы эта книга не отталкивала тех, для кого форма изложения окажется непривычной — можно предположить, что таких читателей будет немало. Да, обилие необщепринятых терминов (большинство из которых принадлежат автору) и сложных элементов грамматической нотации, подчеркнуто математизированный язык описания напоминают скорее о моде 1960-х годов, крайностей которой современные авторы стараются избегать. Вполне возможно, нынешний читатель (даже профессионал) не придет в восторг от таких выражений, как «полиформия формативов» или «квазисегменты», а формулировки типа «разбиение глаголов на парадигматические классы обязано быть сопряженным с сходствами и различиями в парадигматическом поведении так, чтобы сведения о принадлежности к парадигматическому классу обеспечивали работу алгоритма парадигматического синтеза» сочтут не только тяжеловесными, но и содержательно избыточными. Однако эти свойства авторского стиля не должны заслонять главного: в этой книге действительно систематизированы сведения обо всех — как основных, так и маргинальных и уникальных — словоизменительных парадигмах старославянского языка, причем, что особенно важно, со скрупулезным учетом всех морфонологических тонкостей образования грамматических форм. Однако ключи к многочисленным шифрам данной книги окажутся в руках читателя только в случае ее систематического чтения: если дать себе труд пройти вместе с автором весь путь от первой стра-

ницы до последней и целиком освоить предлагаемый описательный аппарат, в итоге можно получить в свое распоряжение стройное и несравнимое по точности и эксплицитности описание старославянского именного и глагольного словоизменения, сопровождающееся к тому же целым рядом оригинальных теоретических решений. Стоит заметить также, что при таком последовательном освоении монография А. К. Поливановой читается гораздо легче тех книг, которые на первый взгляд кажутся написанными более доступным языком, но в действительности оставляют вдумчивого читателя в недоумении из-за расплывчатости большинства используемых в них терминов и нестрогости описания. Так что эту работу можно смело рекомендовать не только специалистам по славистике или по теоретической морфологии, но и тем, кто готов осваивать старославянскую грамматику (прежде всего, парадигматику) с азав.

Но и для тех читателей, которые были бы прежде всего заинтересованы в точном грамматическом справочнике по старославянскому языку, данная книга тоже представляется совершенно незаменимой. Напомним, что центральные разделы книги содержат описание всех засвидетельствованных именных и глагольных парадигм, каждой из которых присвоен индекс, отражающий ее морфологические и морфонологические особенности. Это описание дополняется двумя словарями. Первый из них — обратный словарь старославянского языка, в котором каждой именной и глагольной лексеме сопоставлен номер образца, дающего возможность получить все формы данной лексемы (нелишним будет отметить, что в этом словаре указан морфологический состав каждого слова). Поскольку в словарь входит лексика всех основных канонических памятников (Киевские листки, Зографское, Мариинское и Ассеманиево евангелия, Синайская псалтырь, Саввина книга и Супрасльская рукопись), можно говорить о том, что теперь мы фактически располагаем представительным грамматическим словарем именной и глагольной лексики старославянского языка, построенным в соответствии со стандартами, заданными в свое время А. А. Зализняком. Второй словарь, также крайне полезный, называется корневым словарем и содержит списки однокоренных лексем. Кроме того, автором составлены так называемые каталоги корней, суффиксов и приставок, где для каждой морфемы указывается полная морфонологическая информация: алломорфы, ступени чередования и т. п.

Все сказанное до сих пор могло бы создать впечатление, что книга исчерпывается предельно формализованным представлением нескольких разделов старославянской грамматики, дополненным специальными словарями, составленными по не менее строгим правилам. Однако автор дает читателю и возможность, так сказать, ощутить старославянский язык «на вкус». Обширный раздел книги составляет хрестоматия; кроме того, значительные текстовые фрагменты включены в различные главы книги в качестве иллюстрации тех или иных особенностей конкретных памятников.

Конечно, каждая книга в значительной степени отражает личность автора и его жизненный опыт. Анна Константиновна Поливанова почти со-

рок лет преподавала старославянский язык (равно как и многие другие дисциплины) студентам Московского государственного и Российского государственного гуманитарного университетов. Ее интеллектуальное и человеческое влияние на несколько поколений студентов неизмеримо: из нынешних профессиональных лингвистов десятки считают себя ее учениками (не исключая и автора этих строк). При этом Анна Константиновна никогда не была, если можно так выразиться, «комфортным» преподавателем: сдать ей экзамен было нелегко (для многих — и почти невозможно), а понравиться ей удавалось только тем, кто хотел идти наперекор стереотипам и демонстрировал готовность следовать известному призыву: «о, если бы ты был холоден, или горяч!» (и, может быть, в еще большей степени — призыву входить «узкими вратами»). Удивительно, что полученные знания о старославянском достаточно прочно поселялись в памяти: это, увы, совершенно нехарактерно для наших курсов по древним языкам, на которые обычно отводится один семестр в плотной программе общего лингвистического образования.

Так и чтение этой книги: оно требует от читателя нерядовой готовности к сотрудничеству с автором и немалых усилий для освоения предлагаемого аппарата описания. Но — не бойся, читатель, «мзда твоя многа будетъ зѣло».

В. А. Плунгян

ВВЕДЕНИЕ. МЕЖИДИОЛЕКТНЫЕ РАЗЛИЧИЯ И ВНУТРИДИОЛЕКТНАЯ НЕУСТОЙЧИВОСТЬ ПАМЯТНИКОВ СТАРОСЛАВЯНСКОГО ЯЗЫКА

I. Старославянский язык и его памятники

Старославянский язык определяется, с одной стороны, как язык первых переводов богослужебных книг на славянский язык, выполненных свв. Кириллом и Мефодием во второй половине IX века, а, с другой стороны, как язык, представленный незначительным корпусом древнейших дошедших до нас текстов (далее *памятников*), создание которых относят к X–XII векам.

Между исследователями нет единого мнения в вопросе о том, какие именно памятники составляют старославянский канон, а какие лежат за его пределами². Так, например, расходятся по списку исходных памятников словари Л. Садник и Р. Вечерки. В настоящей книге в контрольный корпус включены лишь следующие семь памятников: Киевские листки, Зографское евангелие, Мариинское евангелие, Ассеманиево евангелие, Синайская псалтырь; Саввина книга, Супрасльская рукопись.

Данные прочих памятников привлекаются несистематически.

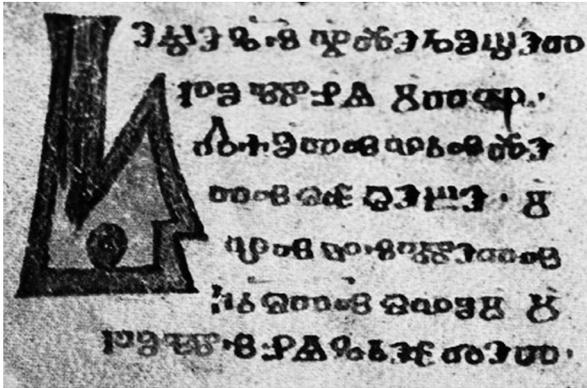
II. Письмо глаголическое и кириллическое

Наиболее броское различие между памятниками — использование разного письма, или разных азбук: *глаголицы* и *кириллицы*. Одни памятники писаны глаголицей (таковы Киев, Зогр, Мар, Ас, Син Пс), другие — кириллицей (таковы Сав и Супр). Однако это различие тривиально и устраняется приме-

² Так, например, некоторые авторы склонны относить рукопись Остромирова евангелия (древнейшая датированная рукопись, 1056 г.) к числу старославянских. От старославянских следует отличать древнейшие памятники церковнославянского языка, различающиеся между собой и по месту, и по времени написания. Церковнославянским называют также язык, использующийся в православном богослужении в настоящие дни. Подробнее см., например, Кравецкий.

нением простейших правил транслитерации, то есть правил, заменяющих глаголические буквы их кириллическими аналогами по простейшим правилам пересчета³.

Приведем в качестве иллюстрации отрывок из Ассеманиева евангелия в глаголице и его кириллическую транслитерацию (Мк 8, 34).



рече гѣ ѡже хощет
по мнѣ ити
да отъврже
тѣ са себе и
възьметъ
крстѣ свои и
по мнѣ грядетъ

В большинстве изданий глаголические тексты представлены в транслитерации, в дальнейшем повсюду тексты памятников рассматриваются по изданиям, в частности глаголические — в кириллической транслитерации изданий.

III. Междиолектные различия и внутридиалектная неустойчивость

Помимо различий в азбуке памятники разнятся между собою в более или менее существенных деталях, показывая как *междиолектные различия* (то есть различия между памятниками), так и *внутридиалектную неустойчивость* (то есть варьирование внутри одного памятника).

Таблица I. Записи основы лексемы тоуждъ ‘чужой’

Записи	Памятники						
	Зогр	Мар	Ас	Сав	Син Пс	Супр	Киев
тоужд-	2	5	5	3	11		
тоуз-							1
стоужд-						8	
шгоужд-	1					14	

³ Эти правила практически одни и те же в изданиях разных глаголических памятников. Подробнее см. § 132.

Табл. I показывает распределение вариантов записи основы слова *то҃ждь* по семи памятникам. Внутридиалектную неустойчивость в данном случае показывают только Зо҃р и Супр (каждый памятник — по два варианта), междиалектные различия попарно противопоставляют в этой точке четыре группы памятников: (Киев) ~ (Зо҃р) ~ (Супр) ~ (Мар, Ас, Син Пс, Сав).

IV. Эталонный старославянский

Самый простой способ описания междиалектных различий и внутридиалектной неустойчивости предполагает определение некоторого условного эталона: наблюдаемое разнообразие описывается как отличие от этого условного эталона. Эта грамматическая фикция называется далее *эталонным старославянским языком*, или сокращенно просто *эталон*. В настоящей книге, как и обычно, описывается грамматика именно такого эталонного старославянского. По счастью, между исследователями нет существенных разногласий в определении тех или иных грамматических черт этого языка⁴.

Речь здесь идет лишь о выборе удобной точки отсчета для описания всех наблюдаемых фактов: вопрос о выборе эталона, рассматриваемого как необходимый инструмент описания, не должно смешивать с историко-филологическими вопросами о существовании и функционировании «исконно» старославянского (см. ниже п. XI)⁵.

V. Грамматика эталонного старославянского и описание памятников

Задача описания грамматики эталонного старославянского и задача описания памятников как таковых — это разные задачи.

Задача настоящей книги — построить такой эталонный старославянский, который позволяет получить данные, наблюдаемые в памятниках, по некоторым правилам пересчета; соответственно, и предъявить эти правила пересчета⁶. При этом данные памятников привлекаются лишь постоль-

⁴ Рассмотрение эталонного языка — настолько естественный прием описания, что в большинстве грамматик он даже не оговаривается, а вводится неявно, как нечто само собой разумеющееся. В грамматике Лант 1974 отличие эталона от данных непосредственных наблюдений объявлено; эталонный старославянский Г. Лант называет *стандартным* старославянским.

⁵ Необходимо подчеркнуть, что эталонный старославянский лежит вне плоскости сравнительно-исторической, и в этом смысле его необходимо отличать от праславянского, который часто в сочинениях, посвященных старославянскому языку, играет роль точки отсчета. В настоящей книге утверждение тех или иных грамматических черт эталона базируется исключительно на данных памятников и не прибегает к данным внешнего сравнения.

⁶ Разумеется, сформулированная задача имеет более одного решения: наша цель —

ку, поскольку это необходимо, чтобы читатель мог убедиться в том, что наблюдаемое в памятниках разнообразие действительно представимо в виде объявленных пересчетов от языка-эталона⁷.

VI. Параллельные тексты

Ниже приведены параллельные отрывки из четырех памятников — Зогра, Мар, Ас и Сав⁸. Номера стихов отмечаются арабскими цифрами в начале стиха. В круглых скобках — ссылка на комментарий к табл. II (см. стр. XX–XXI), относящийся к отрезку текста, предшествующему ссылке.

Зографское евангелие, Мт 8, 28–34

²⁸и пришедьшюму на онъ полъ въ странж кер'кесин'скж' сьр'бтосте (1) и дьва б'бсна (2) отъ гревнштъ (3) ихъ исходашга (4) люта с'бло' бко не можааше (5) ник'тоже минжти пжтемь (6) т'бмь. ²⁹и се въззписте (7) гл'жшга' что естъ нама и теб'б' исе' с'не б'жин' пришезь ли еси с'бло' пр'жде време мжчнтъ насъ. ³⁰б'б' же далече отъ нею' стадо свиини (8) много (9) пасомо. ³¹б'бси же мол'бахж (10) и гл'жшге' аште изгоннши нзы' повели намъ ити въ стадо свиное. ³²и рече имъ: ид'те' они же шьдъше взнидж въ свииня' и агне оустр'ми (11) сж стадо все по бр'боу (12) въ море' и оумр'бшм' и оупошм (13) въ водахъ. ³³и пасжшген б'бжашм' и шьдъше въ градъ възв'бстишм вс'б (14) и о б'бсноюю'. ³⁴и се всъ (15) градъ изиде противж и'бви' и вид'бъше и молишм' да би пр'бшьль (16) отъ пр'бд'блъ ихъ.

Мариинское евангелие, Мт 8, 28–34

²⁸и пришедьшоу емоу и'бви на онъ полъ въ странж кер'кесин'скж' сьр'бтете (1) и дьва б'бсна (2) отъ жалии (3) исходашга (4) лют'б с'бло' бко не можааше (5) ник'тоже минжти пжтемь (6) т'бмь. ²⁹и се въззписте (7) гл'ца' что естъ нама и теб'б' исе' с'не б'жин' пришезь

задать один возможный эталонный язык и одну возможную его грамматику; причем речь идет только о сегментной грамматике и парадигматике в пределах определяемого ниже сужения словаря (о контрольном списке словоформ см. § 3).

⁷ Тем самым, конечно, преследуется и прагматическая цель — обеспечить читателю возможность самостоятельного чтения оригинальных текстов.

⁸ Здесь и далее ссылки на памятники приводятся в соответствии с системой сокращений, принятой в Веч. Однако кириллические буквы, обозначающие страницы рукописи, заменены латинскими. Текст памятников рассматривается в той форме, в которой он представлен в использованных изданиях; в частности, издатель разбил текст на словоформы (установив пробелы и, быть может, иные разделители), устранил испорченные места (или заменил их предполагаемыми прочтениями) и т. п. Заметим, что исследователь, приступая к созданию грамматики, владеет корпусом *интерпретированных* (хотя бы частично) текстов: он знает не только содержание текста (условно говоря, перевод), но уже знает и какие-то его грамматические черты.

еси сѣмо прѣжде врѣмене мжчитъ насъ.³⁰ бѣ же далече отъ неж стадо свинни (8) много (9) пасомо.³¹ бѣси же молѣхъ (10) и глѣще: аще изгониши нзи повели намъ ити въ стадо свинное.³² и рече имъ идѣте: они же ишедъше идъ въ свинниа и абие оустръми (11) сѧ стадо всѣ по брѣгоу (12) въ море: и оуптож (13) въ водахъ.³³ а пасжцен бѣжаша и шедъше въ градъ възвѣстиша всѣ (14) о бѣсъноію.³⁴ и се весь (15) градъ изидъ противъ нѣви: и видѣвъше и молиша: да би прѣшелъ (16) отъ прѣдѣлъ ихъ.

Ассеманиево евангелие, Мт 8, 28–34

²⁸пришедъшоу ісоу въ странж керѣсиньскж: сзрѣтосте (1) и дѣва бѣсна (2): отъ гробитъ (3) исходаща (4): люта зѣло: ѣко не можааше (5) минжти никтоже пжтемъ (6) тѣмъ.²⁹ и се възъписе (7) глѣща: чѣто естъ нама и тебѣ ісе снѣ бѣи: пришелъ еси сѣмо: прѣжде врѣмене мжчитъ насъ.³⁰ бѣ же далече отъ нею стадо свинни (8) много (9) пасомо.³¹ бѣси же молѣхъ (10) и глѣще: аще изгониши нзи: повели намъ ити въ стадо свинное.³² и рече имъ идѣте: они же ишедъше вънидъ въ свинниа: и абие оустръми (11) сѧ стадо всѣ по брѣгоу (12) въ море: и оуптож (13) въ водахъ.³³ а пасжцен бѣжаша: и шедъше въ градъ: възвѣстиша всѣ (14) о бѣсъноію.³⁴ и се весь (15) градъ изиде противъ нѣви: и видѣвъше молиша: и да би прѣшелъ (16) отъ прѣдѣлъ ихъ.

Саввина книга, Мт 8, 28–34

²⁸пришдъ іс въ землж герѣгесиномъ: сзрѣтоста (1) іс бѣсъноіуща (2) сѧ: отъ гроба (3) исходаща (4) люта зѣло: іако не можщю (5) никомѣже прити: пжтемъ (6) тѣмъ.²⁹ и абие възъписе (7) глѣща: чѣто е нама и тебѣ снѣ бѣи: приде прѣжде врѣмене: насъ мжчитъ.³⁰ бѣ же далече: отъ нею стадо свинни (8) много: (9) пасомо.³¹ бѣси же его молѣхъ (10) глѣще аще изгониши насъ: повели намъ ити въ стадо свинное.³² и рече имъ идѣте: они же идъ въ свинниа: и абие оустръми (11) сѧ все стадо по брѣгоу (12) въ море: и истопж (13) въ водахъ.³³ пасжцен же бѣжаша: и шдъше въ градъ повѣдаша всѧ (14): о бѣсъноію.³⁴ и абие весь (15) градъ изиде въ сзрѣтение ісоу: и видѣвъше его молиша: іако да прѣидетъ (16) отъ прѣдѣлъ ихъ.

VII. Разбор некоторых примеров

Формы разных памятников сопоставляются не между собой, а каждая сопоставляется с эталонной; коль скоро фиксирован эталон, каждая форма рассматриваемого памятника легко квалифицируется как эталонная или отличная от эталонной — альтернативная.

В табл. II на стр. XX показаны эталонные формы с грамматическим адресом и их аналоги в четырех отрывках из разных памятников для 16 словоформ.

Таблица II. Разбор соотносительных словоформ по четырем памятникам

	Зогр	Мар	Ас	Сав
1°	3Du2PIAor (сърѣсти): сѣрѣтостѣ			
	сѣрѣтостѣ	сѣрѣтете	сѣрѣтостѣ	сѣрѣтоста
2°	GSgmnNSgfNADumNAPInBrev (бѣсьна): бѣсьна, GSgmnNADumNAPInBrev [шт-Part (бѣсьновати)]: бѣсьноуѣшта			
	бѣсьна	бѣсьна	бѣсьна	бѣсьноуѣшта
3°	GPI (жалъ): жалин, GPI (гробништѣ): гробништѣ, GSGNADu (гробъ): гроба			
	гробништѣ	жалин	гробништѣ	гроба
4°	GSgmnNADumNAPInBrev [шт-Part (исходашта)]: исходашта			
	исходашта	исходашта	исходашта	исходашта
5°	2-3SgImf (мошти): можааше, DSgmnGLDumnfBrev [шт-Part (мошти)]: можаштоу			
	можааше	можааше	можааше	можаштоу
6°	ISg (пжтъ): пжтъмъ			
	пжтъмъ	пжтъмъ	пжтъмъ	пжтъмъ
7°	3Du2PIAor (възъпнѣти): възъпнѣтѣ			
	възъпнѣтѣ	възъпнѣтѣ	възъпнѣтѣ	възъпнѣста
8°	NLDSgNADuGPI (свинни): свинни			
	свинни	свинни	свинни	свинни
9°	NASgnBrev (мъногъ): мъного			
	много	много	много	много
10°	3PIImf (молишти): молѣахж			
	молѣахж	молѣхж	молѣахж	молѣхж
11°	2-3SgAor, 2-3SgImv (оустръмѣти): оустръмѣ			
	оустръмѣ	оустръмѣ	оустръмѣ	оустръмѣ
12°	DSgGLDu (брѣгоу): брѣгоу			
	брѣгоу	брѣгоу	брѣгоу	брѣгоу
13°	3PIAor (оутопнѣти): оутопнѣша, 3PIAor (истопнѣти): истопнѣша			
	оутопнѣша	оутопнѣ	оутопнѣ	истопнѣ
14°	NSgfNADumNAPIn (въсь): вса, въсѣ			
	всѣ	въсѣ	въсѣ	вса
15°	NASgm (въсь): въсь			
	въсь	въсь	въсь	въсь
16°	NASgm [л-Part (прѣшѣти)]: прѣшѣлъ, 3SgPrae (прѣшѣти): прѣшѣдетъ			
	прѣшѣлъ	прѣшѣлъ	прѣшѣлъ	прѣшѣдетъ

1°. Зоґр, Маґр и Ас показывають эталонные формы, причеґ в Маґр вторичная форма так называемого корневого аориста; а в Саґв — альтернативное окончание стандартного аориста.

2°. В первых трех памятниках ь вместо эталонного ъ. В Саґв — другая форма (причастие), отличающаяся от соответствующей эталонной тем, что, во-первых, ь вместо эталонного ъ, во-вторых, альтернативный начерк буквы *шта*.

3°. По памятникам варьирует лексика: грѣшиштѣ, жаль и грѣбъ; в Зоґр — альтернативная запись грѣшиштѣ; в Ас — конечный ь вместо ъ эталона.

4°. Во всех четырех памятниках — эталонные формы; в Зоґр и Маґр — альтернативные начерки буквы и, в Маґр, Ас и Саґв — альтернативные начерки буквы *шта*, в Саґв — альтернативный начерк буквы *юс малый*.

5°. В первых трех памятниках формы эталонные. В Саґв — другая форма (причастие) с альтернативным начерком буквы *шта*; после *шта* буква ю вместо оу.

6°. Во всех четырех памятниках — альтернативное окончание: в первых трех первый гласный є вместо эталонного ъ, в Ас и Саґв — конечное ь вместо эталонного ъ.

7°. В Зоґр и Маґр — эталонные формы, в Ас корневой ъ вместо ь в эталоне, а также нестандартный начерк для и. В Саґв — альтернативное окончание (как и в 1°).

8°. В Зоґр альтернативная запись с камерой (гиперкоррекция) и альтернативный начерк буквы и, в Маґр — эталонная, в Ас и Саґв — альтернативные начерки буквы и.

9°. Во всех памятниках, кроме Маґр, пропущен ь.

10°. В Маґр и Саґв — альтернативные имперфекты (так называемый стяженный имперфект). Во всех четырех памятниках — альтернативная запись фонологического сочетания /l'a/; повсюду, кроме Зоґр — отсутствие камеры над буквой л.

11°. Во всех памятниках, кроме Саґв, альтернативная запись корня: стръм вместо эталонного стръм.

12°. Во всех памятниках, кроме Саґв, эталонная форма, в Саґв брѣґроу — описка вместо брѣґоу.

13°. Во всех памятниках альтернативный аорист (корневой в Маґр, Ас и Саґв, см. выше 1°; по классу 4, а не 5 — в Зоґр); в Саґв — лексема с другой приставкой.

14°. Для этой формы лексемы *вьсь* окончание ь преобладает в глаголических памятниках, а а — в кириллических (о лексеме *вьсь* см. § 319–320). Формы *вьсь* и *вьса* дублетны, соответственно, обе эталонные. В Зоґр и Саґв пропущен корневой ъ.

15°. Ни в одном памятнике нет эталонной формы: в Зоґр и Саґв пропущен корневой ъ, в Маґр и Ас — є вместо ъ в корне, в Ас — ь вместо ъ в окончании.

16°. В Зоґр — эталонная форма, в Маґр и Ас — є вместо ъ в корне. В Саґв — другая форма (презенс).

VIII. Сличение памятников между собой и сопоставление с эталоном

В каких-то случаях памятники в параллельных отрывках разнятся выбором лексики или синтаксических конструкций. Так, в конце отрывка видим в Зогр да би прѣшьль отъ прѣдѣль ихъ, но в Сав *яко да прѣидеть отъ прѣдѣль ихъ* (в Мар и Ас — конструкция такая же, как в Зогр). Соответственно, эталон для фрагментов Зогр, Мар и Ас (*да би прѣшьль отъ прѣдѣль ихъ*) отличается от эталона для соответствующего фрагмента из Сав (*яко да прѣидеть отъ прѣдѣль ихъ*). Подобные различия, представляя подчас немалый филологический интерес, лежат за пределами задач настоящей книги: здесь изучаются лишь черты сегментной грамматики и парадигматики. Соответственно, при изучении памятников непосредственный предмет рассмотрения — это пара «фактическая запись словоформы в тексте памятника, ее эталонный аналог». Члены таких пар — одноименные словоформы, например: (сърѣтете, сърѣтосте) — 3Du2PIAog (сърѣсти); (пѣтѣмъ, пѣтѣмъ) — ISg (пѣтъ) и т. п. Фактическая запись словоформы, отличная от эталонной называется *альтернативной* ее записью. Особняком стоят так называемые *дублетные* словоформы или даже дублетные лексемы. Две разные словоформы, с тождественными грамматическими характеристиками и принадлежащие обе эталону называются дублетными. Таковы в приведенных отрывках словоформы *вса* и *всѣѣ*, также, например, словоформы *GLSg словесе*//*словеси*.

IX. Переход от глаголицы к кириллице

При изучении фактических записей памятников глаголические формы рассматриваются в кириллической *транслитерации*: последняя и сопоставляется побуквенно с отвечающей ей эталонной. Так, например, в (1°) сперва Зогр *сърѣтосте* переводим в кириллическую транслитерацию, получаем *сърѣтосте*, эту последнюю сличаем с эталонной — *сърѣтосте*; Мар *сърѣтете* (сърѣтете) сличаем с той же эталонной — *сърѣтосте* и фиксируем частичное несовпадение; в (4°) Зогр *исходѣца* (исходѣца), Ас *исходѣца* (исходѣца), Сав *исходѣца* сличаем с эталонной *исходѣца* и также фиксируем частичные несовпадения; в (10°) Зогр *молѣхѣ* (молѣхѣ), Мар *молѣхѣ* (молѣхѣ), Ас *молѣхѣ* (молѣхѣ) сличаем с эталонной *молѣхѣ* и во всех трех парах фиксируем частичные несовпадения; в (16°) Зогр *прѣшьль* (прѣшьль) и Мар *прѣшьль* (прѣшьль) сличаем с эталонной *прѣшьль* и фиксируем полное совпадение для Зогр и частичное несовпадение для Мар и т. д.

X. Девиантные записи в памятниках

Как видно из рассмотренных иллюстраций, альтернативные формы уживаются в памятниках наряду с эталонными, при этом одна и та же форма в одном и том же памятнике в одних вхождениях выступает в эталонном облике, а в других — в альтернативном (ср. в Сав запись предлога *въ* и *вь*). Наблюдаемое разнообразие девиантных форм индуцировано ограничен-

ным числом девиаций. Полный список девиаций должен обеспечивать построение какого-нибудь подходящего *девиантного вывода* для любой наблюдаемой девиантной формы. Использование девиантных выводов имеет в подавляющем большинстве случаев *модальность разрешения*, а не предписания. Поскольку каждой девиантной форме отвечает одна определенная эталонная форма, постольку переход от текста памятника к его эталонному аналогу однозначен, но переход от эталонного текста к его прототипу в том или ином памятнике не может быть задан однозначными правилами, хотя бы потому, что выбор эталонной или девиантной формы в данной точке текста не подчинен рациональным правилам: их распределение носит случайный характер.

В приведенных отрывках альтернативные записи не достигают и 20 %. Это соотношение сохраняется и при переходе к общему корпусу изучаемых текстов, хотя в отдельных памятниках девиантных записей все же больше, чем в других (в Супр местами достигает 25–30 %).

Междиолектные различия и внутридиолектная неустойчивость описываются одним и тем же набором девиаций. При этом внутридиолектная неустойчивость, устанавливаемая порознь для каждого памятника, формирует междиолектные различия: дело в том, что памятники отличаются между собой не столько тем, какие в них представлены ассортименты девиантных форм, сколько тем, каков характер соперничества между разными девиантными и эталонными формами.

Табл. III показывает, как выглядит, например, разброс вариантов записей слов *къто* и *мъногъ* по двум памятникам. Отсюда видно, что для *мъног-* в Мар преобладают эталонные, в Зогр — девиантные записи. Для *къто* в Зогр преобладают эталонные, в Мар — девиантные.

Таблица III. Записи форм *мъногъ* и *къто* в Зогр и Мар

Эталон	Записи в памятниках	Количество вхождений (%)	
		Зогр	Мар
мъног-	мъног-	≈ 11	≈ 85
	мног-	≈ 89	≈ 5
	мьног-	Нет	≈ 10
къто	къто	≈ 91	≈ 31
	кто	≈ 9	≈ 69

Ср. запись *къто* Л 10, 36 в Ас.

В разных памятниках наблюдается различное распределение девиантных записей, порождаемых одной и той же девиацией, по разным лексемам (или даже формам). Таким образом, можно предположить, что в разных памятниках разные девиантные записи получали статус допустимых альтернативных вариантов. Если говорить о сегментных девиациях, то характер соперничества с содержательной точки зрения должен осмысляться как некий правописный регламент, а не фонетический закон или

графическое правило, которые, как говорят, «не должны знать исключений», то есть не должны обращаться к сведениям о единицах ранга, старшего, чем сегмент.

Тем не менее с известной степенью приближения различия между памятниками и их внутриидиолектная неустойчивость могут быть описаны схематически с помощью упрощенной конструкции, оценивающей лишь удельный вес той или иной сегментной девиации или графической особенности в данном памятнике. Ниже приводится такая схематическая таблица (табл. IV) для семи основных памятников, оценки «нет», «редко», «бывает», «есть», «часто» призваны отразить возрастание удельного веса записей, представляющих ту или иную сегментную характеристику памятника.

Таблица IV. Обзор важнейших сегментных особенностей памятников

	Глаголические					Кириллические		
	Киев	Зогр	Мар	Ас	Син Пс	Сав	Супр	
Камора	Нет	Есть	Редко	Нет		Есть		
Различение <i>з ~ с</i>	Нет примеров	Непоследовательное различие	Последовательное различие		Различения нет			
<i>l-epenth + ь, и</i>	Всегда есть	Часто нет				Часто нет		
<i>l-epenth + проч.</i>		Редко без <i>l-epentheticum</i>						
Падение <i>ъ и ь</i>	Нет	Бывает	Часто	Бывает				
Смешение <i>ъ и ь</i>				Часто		Бывает		
Прояснение <i>ъ (о)</i>		Редко		Часто	Часто	Бывает	Нет	Нет
Прояснение <i>ь (е)</i>							Нет	Бывает

XI. Замечание о содержательной интерпретации междиолектных различий и внутриидиолектной неустойчивости

Собственно лингвистическая задача описания группы идиолектов и внутриидиолектной неустойчивости исчерпывается построением конструкции указанного рода. Однако с историко-филологической точки зрения глубокий интерес представляет интерпретация такой конструкции. В данном случае интерес представляют вопросы, касающиеся, во-первых, статуса эталонного языка, а, во-вторых, статуса междиолектных различий.

Рукописи писались в разное время, в разных местах, разными писцами. В общем случае идиолектные различия могут интерпретироваться как различия во времени (более или менее архаичные), как различия региональные (отражающие собственно диалектные различия) или, наконец, как различия социально-функциональные (например, как оппозиция *разговорно-бытовой vs. книжный*, или *низкий vs. высокий* и под.). Социолингвистическая

ситуация может быть достаточно сложной в том случае, если указанного рода оппозиции оказываются связанными между собой.

Что касается статуса эталонного старославянского, то вопрос здесь ставится так. Во-первых, можно ли язык-эталон интерпретировать как «исконный» старославянский, то есть как тот именно язык, на который были переведены впервые греческие богослужебные книги, тот именно язык, создателями которого выступили славянские первоучители. А, во-вторых, представляет ли эталонный старославянский генетический прототип тех идиолектов, присутствие которых наблюдается в памятниках. Относительно конкретного эталонного старославянского, того, который обычно рассматривается в качестве такового и который описывается в настоящей книге, ответ достаточно очевидно отрицательный: он не совпадает ни с «исконным Кирилловским», ни с генетическим прототипом. Необходимо подчеркнуть, что если смысл вопроса о совпадении с генетическим прототипом достаточно ясен, то смысл вопроса о совпадении с «исконным Кирилловским» ясен не до конца в самой своей постановке: ведь *a priori* не очевидно, какими средствами можно было бы верифицировать ту или иную реконструкцию этого языка. Вопрос об «исконном Кирилловском» тщательно разбирает Н. Н. Дурново (1929), привлекая древнейшие данные об алфавитах. Принимая его выводы относительно черт «исконного Кирилловского», необходимо признать, что с рассматриваемым эталонным он не совпадает⁹.

⁹ Отсылая заинтересованного читателя к работам Н. Н. Дурново, содержащим обстоятельный разбор обсуждаемых вопросов как в собственно грамматических, так и интерпретационных осмыслениях, здесь ограничимся одной цитатой, проясняющей основное направление соответствующих размышлений: «Свв. Кирилл и Мефодий своими переводами положили начало тому славянскому литературному языку, который в древнейшей известной нам его форме мы называем старославянским. Из определения его как литературного вытекает, что под этим термином следует понимать известную норму, которой стремились следовать писатели, переводчики и писцы, писавшие на этом языке, и которую нельзя отождествлять с их индивидуальным языком или живым говором. Старославянскому литературному языку принадлежат только те из языковых черт, которые проводятся пишущим на нем как норма, с тою последовательностью, какую им позволяет их грамотность; черты, не проведенные в этих памятниках последовательно и представляющие лишь уклонения от принятых писцом норм литературного языка, самому старославянскому языку, как языку литературному, не принадлежат и должны рассматриваться как отражение тех или других живых говоров или другого литературного языка. Из того же определения следует, что хотя в основе старославянского языка лежал живой говор и что *a priori* возможен литературный язык, всеми своими чертами совпадающий с живым говором и не заключающий элементов других говоров или языков, мы не имеем права предполагать без достаточных оснований, что старославянский язык, каким мы его знаем, всеми своими чертами совпадал с тем или другим славянским языком или говором» (Дурново, с. 567).

РАЗДЕЛ I
СЕГМЕНТНАЯ ГРАММАТИКА

ГЛАВА 1. ЗНАКОМСТВО

В разделе «Сегментная грамматика» описываются сегментные системы — графика, фонология и морфонология. Цель настоящей вспомогательной главы — фиксировать терминологию и отметить некоторые частности, которые без предупреждения могли бы вызвать недоумения. Эти пояснения касаются исключительно содержания рассматриваемых понятий, поскольку их объем¹⁰ раскрывается в основной части раздела и в словаре.

§ 1. Образцы сегментных представлений

В настоящей грамматике используются три вида сегментных представлений (или записей) текста: *графическая запись*, далее *нормализация* (norm), *фонологическая* (ph) и *морфонологическая* (mph).

Приведем образцы этих трех записей для небольшого отрывка текста (Mt 8, 28–30)¹¹.

Нормализация

²⁸и пришьдъшоу јемоу на онъ полъ въ странѣ герьгесиньскѣ сърѣтосте и дѣва бѣсна отъ гробиштѣ ихъ исходашта люта сѣло како не можааше никътоже минѣти пѣтьмъ тѣмъ ²⁹и се възъписте глаголъшта чьто јестъ нама и тебѣ исусе сыне божини пришьль ли јеси сѣло прѣжде врѣмене мжитъ насъ ³⁰бѣ же далече отъ ѿнею стадо свинни много пасомо

Фонологическая запись

²⁸i prišdъšu jemu na onъ polъ въ stranѣ герьгесиньскѣ сърѣтосте i дѣва бѣсна отъ grobištѣ ихъ ishodešta l'uta dzĕlo jako ne moжааше nikътоже minѣti pѣтьмъ тѣмъ ²⁹i se възъpистe glagol'ŕšta чьто јestъ nama i tebѣ isuse syne božii prišль li јesi

¹⁰ Под содержанием понимается *интенционал*, а под объемом — *экстенционал* (по Карнапу).

¹¹ Заметим, что в настоящей книге изучаются изолированные словоформы: им приписываются те или иные представления, те или иные характеристики. Относительно длинные отрезки текстов рассматриваются исключительно в иллюстративных целях. Упоминаемые вскользь проблемы, связанные с рассмотрением отрезков, представляющих собой последовательность словоформ, а также с рассмотрением словоформ, не входящих в контрольный список словоформ (см. ниже § 3), лежат за пределами задачи настоящей книги.

sěmo přěžde vřěmene močitъ nasъ ³⁰bě že daleče otъ n'ěju stado
svinii mъnogo pasomo

Морфонологическая запись

²⁸(и) при.шь.д.ъш.оу ꙗ.емоу (на) он.ъ пол.ъ (въ) стра.н.ж (герыгесиньскж)
съ.р'ѣт.осте ꙗ.ь дъв.а б'ѣс.ьн.а (отъ) гроб.иштъ ꙗ.иуъ из.ход.ашт.а лоу.т.а
с'ѣл.о (так) (нѣ) мож.ѣ.аше ни.к.ъ.т.о.же ми.н.ж.т.и пжт.ьмь т'ѣмь ²⁹(и)
(се) въ.з.ъп.и.сте гла.гол.жшт.а ч.ь.т.о [ѣстъ] [нама] (и) [теб'ѣ] (исоусе)
сын.е бож.ь.ь при.шь.д.л.ъ (ли) [ѣси] (с'ѣмо) (пр'ѣжде) вр'ѣт.м.ен.е
мжч.и.т'ъ [насъ] ³⁰[б'ѣ] (же) (далече) (отъ) њ.е.юу ста.до свинн.ь.ь
мъного пас.ом.о

§ 2. Словоформы

Во всех трех записях пробелы разделяют отдельные *словоформы* (в их графических, фонологических или морфонологических записях). Точка над строкой в графической записи отделяет некоторые цепочки словоформ друг от друга. Следует иметь в виду, что в рукописях письмо беспробельное, таким образом, членение на слова принадлежит издателю; знаки препинания в рукописях, а также и в изданиях разнообразны¹².

Примеры и замечания

1°. Определение границ словоформ — достаточно тонкий вопрос. Одна и та же цепочка сегментов может интерпретироваться различно. Здесь, например, такова цепочка пришьдъшоуꙗемоу, которая может интерпретироваться как содержащая или не содержащая пробел: пришьдъшоуꙗемоу или пришьдъшоу ꙗемоу. В первом случае это полная форма причастия (DSgm), во втором — краткое причастие и местоимение DSgm (*и); заметим, что в Зогра запись пришьдъшюмоу.

2°. При интерпретации данных памятников иногда приходится рассматривать отрезки более длинные, чем словоформа. Так, например, записи встраха, издржкы (обе формы, например, Л 1, 74 Мар) представляют сочетание предлога с существительным: без + страха, из + ржкы.

3°. При рассмотрении данных памятников бывает необходимо различать разные вхождения одной и той же словоформы, в том числе и разные вхождения тождественных записей (как эталонных, так и девиантных). Таковы, например, разные вхождения записи всь (для эт. всь <NASg> к лексеме всь 'деревня'): 1) въ всь Зогра Мт 26, 36; 2) въ всь Сав Мт 26, 36; 3) въ всь Сав Л 17, 12 и 4) въ всь Сав И 11, 30. Такие конкретные вхождения записей для словоформ называются *глоссами*. Разумеется, разные глоссы имеют разные адреса (здесь это Зогра Мт 26, 36, Сав Мт 26, 36, Сав Л 17, 12 и Сав

¹² В нормализации, а также при цитировании отрывков из памятников всем знакам препинания отвечает точка над строкой (так называемое отточие).

И 11, 30), и любые две глоссы отличны друг от друга. Употребляются такие формулировки, как: *лексема въсь представлена в Сав двенадцатью глоссами, из них 6× формами для Sg и 6× формами для Pl; для записи вси лексемы въсь в Сав четыре глоссы; в Син Пс нет ни одной глоссы лексемы въсь и т. п.*

§ 3. Контрольный список словоформ

Следует иметь в виду, что список словоформ фиксирован в эталонном старославянском. Каждой словоформе списка отвечает, во-первых, ее внесегментное имя (парадигматический адрес, см. § 245), во-вторых, три сегментных представления: графическое, фонологическое и морфонологическое. В настоящей книге эти представления полностью определены лишь для *контрольного списка словоформ* и остаются несколько неопределенными за его пределами.

Границы контрольного списка словоформ формально определяются *контрольным списком лексем*, заданным *парадигматическим словарем* (далее ПС), и правилами парадигматического синтеза, по которым строятся все косвенные словоформы.

В контрольный список не включены: 1) внепарадигматические формы¹³, 2) композиты, 3) имена собственные (топонимы и антропонимы), а также 4) неосвоенные заимствования и их производные.

В приведенном выше образце текста все словоформы, не входящие в контрольный список, заключены в круглые скобки; из топонимов и антропонимов представлены *гьрьгьсиньскж* и *исоуѣе*.

§ 4. Графика

Нормализация — это система письма эталонного старославянского, а также соответствующая буквенная запись конкретных эталонных словоформ, использующаяся по умолчанию в качестве основного их сегментного представления (или любого отрезка текста, состоящего из нескольких словоформ).

Атомарные единицы нормализации — это буквы *стандартной кириллицы* (см. ниже § 16). Далее повсюду, где речь идет о графике, подразумевается, если не оговорено противное, именно нормализация¹⁴.

В графике словоформа — это цепочка букв.

¹³ О парадигматических и внепарадигматических формах см. разд. II, *Парадигматика*, гл. 8, *Знакомство*.

¹⁴ Следует заметить, что нормализация с той или иной степенью систематичности используется в любой грамматике и в любом словаре старославянского языка. В этом смысле можно говорить о разных нормализациях: нормализация А. Вайана, нормализация Г. Ланта, нормализация словаря Веч. и т. п. Так, например, *глаголъѣши*, *глаголъѣши* и *глаголъѣши* — это записи одной и той же словоформы в разных нормализациях.

§ 5. Фонологическая запись

Атомарные единицы фонологической записи — это *фонемы* стандартной фонологии, заданные своими инвентарями (см. ниже § 23, 27). Для обозначения фонологических сегментов может использоваться двойная символика — на основе латиницы и на основе кириллицы. Выбор латинской или кириллической символики подчинен исключительно соображениям удобства чтения в том или ином контексте. Таким образом, записи в таких парах, как, например, pŕišyľ и пришьль, jesi и јеси, l'uta и љѹта, взаимозаменяемы и представляют фонологические представления соответствующих словоформ.

В фонологии словоформа — это цепочка фонем.

Примеры и замечания

Запись герьгесиньскж аномальна и в графике, и в фонологии (gerьgesinьskŕ), и в морфонологии (герьгес.ин.ьск.ж): повсюду запрещены сочетания заднеязычных с гласными переднего ряда. Слово это не входит, как уже было отмечено, в контрольный список. Фонологическая интерпретация таких форм, вообще говоря, выходит за пределы задачи настоящей грамматики.

§ 6. Морфонологическая запись

Атомарные единицы морфонологической записи — это фонемы стандартной фонологии¹⁵. Точками на строке (.) отделены *формативы*, линейные единицы непосредственно старшего ранга¹⁶. Таким образом, форматив — это цепочка фонем. В морфонологической записи, так же, как и в фонологической, может использоваться двойная символика — на основе латиницы и на основе кириллицы: pŕi.šyď.l.ľ или при.шьď.л.љ, l'ut.a или љѹт.а.

В морфонологической записи используется специальный вспомогательный символ — *i*, не являющийся сегментом, называемый *i-подставной* (читается *йот подставной*). Этот символ всегда предшествует гласной и обычно отвечает фонеме /j/ в фонологической записи¹⁷.

¹⁵ Общепринято представление, в соответствии с которым в качестве атомарных единиц морфонологии рассматриваются единицы, отличные от фонем, так называемые *морфонемы*. В настоящей грамматике отождествление инвентаря атомарных единиц для фонологии и морфонологии принято как исходный постулат построения сегментной грамматики.

¹⁶ Членение на формативы, осуществляемое в морфонологии, отнюдь не обязано совпадать с членением на морфемы (или морфы). Ср. Зализняк 1985, § 1.20.

¹⁷ Так, например, инфинитив пољѹти имеет trh-представление по.јѹ.т.и и rh-представление ројѹтi, однако корневой форматив V-начальный; символ *i*-подставной, не будучи элементом фонологического инвентаря, просто отмечает тот факт, что V-начальный корневой форматив следует за V-конечным приставочным формативом. Также, например, trh-запись формы знајѹши — знај.ѹши, rh-запись — znaјeši: встреча V-конечной основы с V-начальной флексией. В словаре trh-записи содержат символ *i*-подставной,

Морфонологическое представление не сопоставлено, во-первых, словоформам, лежащим за пределами контрольного списка (выделены в образце круглыми скобками), во-вторых, *морфологически аномальным* словоформам парадигматических лексем (выделены в образце квадратными скобками, подробнее см. § 261).

В морфонологии словоформа — это цепочка формативов.

Примеры и замечания

1°. Формативы подразделяются на так называемые позиционные классы: *префиксы* (p), *корни* (R), *суффиксы* (s) и *флексии* (t). Префиксы также называются *приставками*, а флексии — *окончаниями*. Принадлежность форматива к тому или иному позиционному классу — это одна из его инвентарных характеристик. В парадигматическом словаре корневые формативы выделены скобками, ср.: (пол).ъ, (ста).д.о, (бж).ь.ь, из.(ход).и.т.и и под. Соответственно, все формативы, предшествующие корню, — приставки, все следующие за корнем, но предшествующие флексии, — суффиксы. В основном тексте книги скобки, объемлющие корень, часто опускаются, как в приведенном выше образце; могут опускаться и отдельные точки, а также могут использоваться смешанные записи, такие, как въз.любити (морфонологическая запись въз.лѡѳ.и.т.и, графическая възлюбити) или из.жити (морфонологическая запись из.жи.т.и, графическая иждити). В соответствии с принадлежностью каждого форматива к тому или иному позиционному классу каждой словоформе сопоставляется ее *pRs-схема*, так (ста).д.о имеет pRs-схему R.s.t, а из.(ход).и.т.и — p.R.s.s.t.

2°. Хотя инвентарь атомарных единиц в морфонологии тот же, что и в фонологии, состав фонем в фонологическом и морфонологическом представлении одной и той же словоформы не обязательно совпадает. Ср., с одной стороны, l'uta — лѡѳ.т.а, съто — ч.ь.т.о (совпадение по составу фонем), а с другой стороны, božii — бж.ь.ь, гризьль — при.шьд.л.ъ (несовпадение по составу фонем).

3°. В морфонологическом представлении каждый форматив представлен тем своим вариантом, который является в соответствующей словоформе: никаких сегментных записей для «обобщенных формативов», собирающих все аллоформы воедино, не рассматривается; также не ставится задачи выделения одного контекстного представителя многовариантного форматива в качестве «главного», «основного» или «исходного».

4°. Отметим, что разным графическим словоформам всегда отвечают разные фонологические и наоборот; однако для фонологических и морфонологических словоформ дело не так просто. В определенных случаях разным морфонологическим словоформам могут отвечать одинаковые фонологические (и, тем самым, одинаковые графические). Так, например,

однако в правилах обработки *trh*-записей в качестве первичных объектов рассматриваются цепочки сегментов без *̣*-подставного: этот вспомогательный символ вводится в промежуточные выражения специальными правилами. Подробности см. § 70.

разным морфонологическим словоформам свин.ьј.ь — GPI и свин.ьј.и — NLDSg, NADu отвечает одна и та же графическая и фонологическая цепочка свинии /svinii/ (см. ниже § 12). Несовпадение фонологической и морфонологической словоформ в данном случае обнаруживается в девиантных формах: девиантная запись свинии отвечает только морфонологической словоформе свин.ьј.ь — GPI, но не морфонологической словоформе свин.ьј.и — NLDSg, NADu.

§ 7. Озвучивание текста

При устном воспроизведении старославянского текста в академической практике обычно допускается ряд фонетических условностей, приближающих произношение старославянских записей к языку исследователя, в настоящем случае — к современному русскому¹⁸.

§ 8. Сегментные системы

Графическая, фонологическая и морфонологическая записи представляют три *сегментных системы* старославянской грамматики: графику, фонологию и морфонологию соответственно. Атомарные единицы сегментных систем называются *сегментами*. Фонетика старославянского языка как самостоятельная система в настоящей книге не изучается за отсутствием достаточных данных¹⁹.

В сегментной грамматике должны быть полностью описаны как сами сегментные системы, так и правила *межсистемных переходов*, связывающие эти системы между собой.

§ 9. Задание сегментной системы

Для задания сегментной системы должны быть предъявлены: 1) *инвентарь* ее атомарных единиц и 2) *словари* (или *инвентари*) производных единиц (то есть единиц старшего ранга — цепочек атомарных единиц, цепочек цепочек и т. д.)²⁰.

Грамматическое описание сегментной системы предполагает: 1) установление и изучение парадигматических и синтагматических соотноше-

¹⁸ Соответственно, в учебном университетском чтении не различаются *ѣ* и *ѣ*, почти не различаются *ъ* и *ь*, и т. п.

¹⁹ То немногое, что составляет надежные данные о звучании старославянских текстов, отражено в фонологических инвентарях.

²⁰ Инвентарь — это пара: несущее множество и его определенная классификация. Словарь и инвентарь, вообще говоря, синонимы. Однако почему-то не принято говорить о *словаре* атомарных символов и об *инвентаре* слов.

ний между атомарными единицами и 2) изучение строения производных единиц, рассматриваемых как цепочки исходных.

§ 10. Исходные и производные единицы: сегменты, формативы и словоформы

Первичные исходные единицы во всех трех системах — это сегменты, и они атомарны. В графике — это буквы, в фонологии и морфонологии — это *фонемы*. Производные единицы в графике — это графические слова (иначе — графические словоформы), а именно цепочки букв, ограниченные пробелами, а в фонологии — фонологические слова (иначе — фонологические словоформы), то есть цепочки фонем, ограниченные пробелами.

В морфонологии рассматриваются производные цепочки двух сортов: а именно, во-первых, *формативы* — цепочки фонем, ограниченные точкой на строке, а во-вторых, *морфонологические слова* — цепочки формативов, ограниченные пробелами. Соответственно, в морфонологии задается *инвентарь формативов* и рассматривается строение производных единиц двух сортов: строение формативов как цепочек фонем и строение морфонологических слов как цепочек формативов. См. подробнее гл. 24, *Комментарии*, § 876, *О морфонологическом строении основ и словоформ*.

§ 11. Синтагматика

Описание правильно построенных производных единиц в сегментной грамматике составляет так называемую *синтагматику*, в которой определяются разрешенные vs. запрещенные соседства единиц младшего ранга в составе цепочек непосредственно старшего ранга. В графике синтагматика определяет разрешенные vs. запрещенные сочетания букв в составе графических слов (см. § 20); в фонологии (фонологическая синтагматика фонем) — разрешенные vs. запрещенные сочетания фонем в составе фонологических слов, а в морфонологии, во-первых, разрешенные vs. запрещенные сочетания фонем: как в составе формативов, так и в составе морфонологических слов (морфонологическая синтагматика фонем), а во-вторых, разрешенные vs. запрещенные сочетания формативов в составе морфонологических слов (синтагматика формативов). В нижеследующем изложении фонологическая и морфонологическая синтагматика фонем излагаются параллельно (см. гл. 4). Синтагматика формативов изучается лишь постольку, поскольку оцениваются сегментные сочетания, разрешенные или запрещенные на швах между соседними формативами. Подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 900–909, *Экскурс о технике описания синтагматики фонем*.

§ 12. Межсистемные правила перехода

Переход между графикой и фонологией сопоставляет графическому представлению некоторой словоформы ее фонологическое представление и наоборот. Так, например, записи *любѣж* сопоставляется запись *l'ubl'ǫ*, а записи *l'ubl'ǫ* запись *любѣж*. Эти правила см. § 32 и далее. Переход между морфонологией и фонологией односторонний: от морфонологического представления некоторого слова к фонологическому, но не наоборот (см. правила перехода вида *mph* ⇒ *ph/norm*, § 63–77). Так, например, записи *паст.и* сопоставляется фонологическая запись *pasti*, но такая же фонологическая запись сопоставляется и морфонологической записи *пад.т.и*.

§ 13. Аллоформия

Некоторые формативы одного позиционного класса признаются *аллоформами* друг друга. Таковы, например, *остѣ* и *стѣ* (3Du2PIAor) в *съ.рѣт.остѣ* и *въз.ъп.и.стѣ*; таковы корневые формативы *ј* и *н* в *ј.ь*, *ј.иѣ* и *н.еј.оѣ*. В настоящей грамматике задается одно конкретное *отношение аллоформии* (то есть про каждый форматив известно, какие у него есть аллоформы). Формативы, не имеющие разных аллоформов, называются *моноформными* (*моновариантными*), в отличие от *полиформных* (*поливариантных*) — имеющих два или более разных аллоформов²¹.

Для изучения и описания важнейших типов *сегментной аллоформии* установлена система *чередований* (см. § 98 и далее).

§ 14. Девиантные записи и сегментные девиации

В сегментной грамматике изучаются сегментные девиации и порождаемые ими девиантные формы²². Большая часть материала, относящегося к сегментным девиациям, рассматривается в гл. 6, *Сегментные особенности памятников* и гл. 7, *Обзор памятников*. Однако отдельные замечания включены в основные главы, а именно: в гл. 4, *Синтагматика фонем и правила перехода от морфонологических представлений к фонологическим*, § 77, рассматриваются девиантные правила перехода вида *mph* ⇒ *ph/norm*, в гл. 5, *Полиформия формативов*, § 111, 117–118, рассматриваются девиантные версии чередований, в гл. 23, *Инвентари формативов: префиксы, корни, суффиксы* рассматриваются девиантные версии соответствующих формативов. Общий обзор всех сегментных девиаций и их классификация рассматриваются в § 129, см. также гл. 24, *Комментарии*, § 886–897, *Экскурс о девиациях*.

²¹ Аллоформы форматива могут называться также его вариантами.

²² Парадигматические девиации изучаются в разд. II, *Парадигматика*.

§ 15. Контрольная задача раздела «Сегментная грамматика»

В настоящей книге контрольная задача²³ сегментной грамматики старославянского языка формулируется так: обеспечить *сегментный разбор* любой словоформы из контрольного списка словоформ²⁴.

А именно, определив парадигматический адрес изучаемой словоформы (что обеспечивается парадигматической грамматикой, см. разд. II):

1) построить морфонологическое и фонологическое представление изучаемой словоформы²⁵ и построить ее pRs-схему;

2) применить к фонологическому представлению правила перехода от фонологии к графике и убедиться, что результат совпадает с исходным видом изучаемой словоформы;

3) применить к морфонологическому представлению правила перехода от морфонологии к фонологии и убедиться, что результат совпадает с полученным фонологическим (и далее — графическим) видом изучаемой словоформы;

4) каждый форматив найти в соответствующих списках и найти его морфонологические характеристики (позиционный класс, сегментные позиции; определить, стандартный он или нестандартный, моноформный или полиформный, какие в нем представлены чередования).

В случае если анализируется текст рукописи (из контрольного корпуса текстов), для изучаемой словоформы может не найтись никакого парадигматического вывода. В таком случае сперва надо найти для изучаемой словоформы ее эталонный аналог. Для чего необходимо прежде всего (1) выдвинуть гипотезу о парадигматическом адресе изучаемой словоформы и (2) построить эталонную форму с таким парадигматическим адресом. После чего сравнить изучаемую словоформу с полученной эталонной и попытаться представить наблюдаемые отличия как результат действия каких-то *девиаций* (парадигматические девиации см. гл. 13 — имя и гл. 22 — глагол, сегментные девиации — гл. 6–7). В случае успеха анализируемая форма признается девиантным представителем соответствующей эталонной. Если инспектируемая форма не представима в виде результата действия девиаций, она должна быть признана испорченной формой; гипотеза о предполагаемом прототипе в этом случае не контролируется грамматикой (ср. брѣгрѣꙋ для брѣгꙋꙋ, Мт 8, 32 Сав).

²³ Контрольная задача — это то, что (1) необходимо должно обеспечиваться данным разделом грамматики и (2) для чего обеспеченность vs. необеспеченность может быть проконтролирована достаточно формально. Грамматика может преследовать и другие, слабо контролируемые цели, лежащие за пределами контрольной задачи.

²⁴ В контрольном списке словоформы представлены в графической записи.

²⁵ Морфонологические представления исходных форм указаны явно в парадигматическом словаре (ПС), для косвенных — они синтезируются в ходе парадигматического синтеза.

ГЛАВА 2. ГРАФИКА И ФОНОЛОГИЯ

АЛФАВИТ

§ 16. Состав сегментов

Алфавит нормализации (то есть графики эталонного старославянского) содержит следующие 40 букв:

а	Ѧ	б	в	г	д	е	ѥ	ж	жд
ѕ	з	и	к	л	лъ	м	н	н̆	о
п	р	р̆	с	т	ѡѣ	х	ц	ч	ш
штг	ъ	ы	ь	ѣ	ю	ѡ	ѡѡ	ѣ	ѣѣ

Следующие 16 букв — гласные: а, Ѧ, е, ѥ, и, о, ѡѣ, ѣ, ѣ̆, ѡ, ѡѡ, ѣ, ѣѣ, прочие (24) — согласные. Следует обратить внимание на то, что записи жд, штг, ѡѣ, ѣ̆ и ѡ, н̆, р̆ передают каждая одну букву.

§ 17. Названия букв

Некоторые буквы имеют специальные названия²⁶:

ѡ	юс малый	ѣ	юс большой
ѡѡ	юс малый йотированный	ѣѣ	юс большой йотированный
ѣ	ять	ъ	ер
штг	шта	ы	еры
жд	жда	ь	ерь
ѕ	зело	ѡ, н̆, р̆	каморированные эль, эн, эр

²⁶ В академической русскоязычной практике прочие буквы старославянского алфавита называют так же, как соответствующие буквы современного русского алфавита (то есть а, бэ, вэ, а не аз, буки, веди и т. д., как это было принято в школьной практике изучения церковнославянского языка). При этом буквы Ѧ, ѥ, ѡѡ, и ѣѣ называются а йотированное, е йотированное и т. д.

Буквы $\hat{\lambda}$, \hat{n} , $\hat{\rho}$ отличаются от λ , n , ρ надписным значком — *каморой*. В рукописях изредка камора ставится и над некоторыми другими буквами (подробнее см. § 132, 167).

§ 18. Гласные буквы простые и йотированные

Часть гласных букв формирует пары простые ~ йотированные:

Простые	а	е	ѡ	Ѣ	ѣ
Йотированные	ѧ	ѥ	ѡѧ	Ѣѧ	ѣѧ

§ 19. Классы букв

В табл. 19.1 и 19.2 указано, какие классификационные характеристики могут применяться к буквам и их группам²⁷.

Таблица 19.1. Группировка гласных букв

Задние			ѣ	Ѣ	а		ѡ	ѡѧ	о
Передние простые	е	ѡ				ѣ	ѣ	и	
Передние йотированные	ѥ	ѡѧ	ю	Ѣѧ	ѧ				

Таблица 19.2. Группировка согласных букв

Названия групп		Глухие	Звонкие
Морфонологически мягкие	Каморированные	$\hat{\lambda}$, \hat{n} , $\hat{\rho}$	
	Шипящие	ш, шг, ч	ж, жд
	Свистящие аффрикаты	ц	с
Нейтральные	Простые	п, т, с	б, д, з
		в, м, л, н, р	
	Заднеязычные	к, х	г

²⁷ Здесь и далее таблицы нумеруются так: если в данном параграфе только одна таблица, то в качестве номера таблицы используется номер параграфа; если в параграфе более одной таблицы, то номер таблицы состоит из номера параграфа и порядкового номера, например: табл. 19.1 и 19.2.

СОЧЕТАНИЯ БУКВ

§ 20. Контекстные условия для гласных букв

Употребление гласных букв в позиции абсолютного начала, после гласных и после согласных регламентировано частью соответствующими морфонологическими или фонологическими ограничениями, а частью — собственно графическими правилами²⁸. В табл. 20 приводится общий обзор запрещений в указанных выше позициях²⁹.

Таблица 20. Употребление гласных букв по предшествующему контексту

Позиции Буквы	Начало слова #_	После гласной V_	После камориро- ванных (â, ã, ð)_	После шипящих (ч, ж, ш, шт, жд)_	После ц, с (ц, с)_	После простых С_	После задне- язычных (к, г, х)_
е	Нельзя	Нельзя	Нельзя	+	+	+	Нельзя
е̋	+	+	+	Нельзя	Нельзя	Нельзя	Нельзя
а	Нельзя	Нельзя	Нельзя	+	+	+	Нельзя
а̋	+	+	+	Нельзя	Нельзя	Нельзя	Нельзя
оу	+	Нельзя	Нельзя	+	+	+	+
ю	+	+	+	Нельзя	Нельзя	Нельзя	Нельзя
ж	+	Нельзя	Нельзя	+	+	+	+
ж̋	+	+	+	Нельзя	Нельзя	Нельзя	Нельзя
а	+	Нельзя	Нельзя	+	+	+	+
а̋	+	+	+	Нельзя	Нельзя	Нельзя	Нельзя
ѣ	Нельзя	Нельзя	Нельзя	Нельзя	+	+	Нельзя
ъ	Нельзя	Нельзя	Нельзя	Нельзя	Нельзя	+	+
ь	Нельзя	+	+	+	+	+	Нельзя
ы	Нельзя	Нельзя	Нельзя	Нельзя	Нельзя	+	+
и	+	+	+	+	+	+	Нельзя
о	+	Нельзя	Нельзя	Нельзя	Нельзя	+	+

²⁸ Так, например, запрет на сочетания вида «задняяязычная + гласная переднего ряда (простая или йотированная)» отражает морфонологический и фонологический закон, а именно закон о задняяязычных, см. § 56; а запрет на гласные буквы ю, ъ и ы в позиции после шипящих скорее следует рассматривать как графическое соглашение. В памятниках регламентация может быть иной, см. ниже о базовых системах письма § 134–135.

²⁹ Записи, нарушающие запреты приведенной таблицы, могут встречаться в среде аномалий, в частности в среде заимствований; ср. китъ, архирен и под.

§ 21. Распределение простых и йотированных букв

Как видно из приведенной выше табл. 20, простые и йотированные буквы находятся в отношении частичного дополнительного распределения (см. табл. 21).

Таблица 21. Простые и йотированные гласные буквы: контекстное распределение

Пози- ции Буквы	Начало слова #_	После гласной V_	После камориро- ванных (â, ã, ð)_	После шипящих (ч, ж, ш, шт, жд)_	После ц, с (ц, с)_	После простых С_	После задне- язычных (к, г, х)_
ѣ, ѥ	ѣ			ѣ			Нельзя
ѡ, Ѣ	ѡ			ѡ			Нельзя
ѡѣ, ю	ѡѣ ~ ю		ю	ѡѣ			
ѡж, ѡж	ѡж ~ ѡж		ѡж	ѡж			
а, га, ѡѣ	а ~ га		га	а	а ~ ѡѣ		а

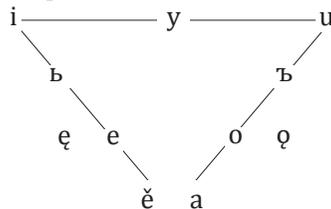
Запись с тильдой означает, что в соответствующей позиции указанные буквы находятся в отношении контраста, отражая разные фонологические цепочки. Примеры:

- ѡѣ ~ ю — ѡѣтро, югъ, наѡѣчити, краю (DSg);
- ѡж ~ ѡж — жже ('веревка'), ѡжже (ASgf от иже), пажчина, знаѡж (1SgPrae);
- а ~ га — агньць, газва, трыпѡѣше (Imf), поѡѣсти;
- а ~ ѡѣ — отьца (GSg), ржцѡѣ (LSg).

ИНВЕНТАРИ ФОНЕМ

§ 22. Состав гласных

Вот все гласные фонемы старославянского языка:



Фонологическая независимость всех 11 гласных сегментов наблюдается в позиции после простой согласной; см. ниже § 51.

§ 23. Инвентарь гласных

Признаковая база инвентаря гласных фонем содержит следующие признаки.

1. «Ряд». Значения этого признака: *передний, задний*; область осмысленности — все гласные фонемы.

2. «Чистый/носовой». Значения этого признака: *чистый, носовой*; область осмысленности — все гласные фонемы.

3. «Подъем». Значения этого признака: *верхний, нижний*; область осмысленности — все гласные фонемы, принимающие значение *чистый* признака «чистый/носовой».

4. «Крайний/центральный». Значения этого признака: *крайний, центральный*; область осмысленности — все гласные фонемы, принимающие значение *чистый* признака «чистый/носовой».

5. «Простой/лабиализованный». Значения признака: *простой, лабиализованный*; область осмысленности — гласные фонемы, принимающие значение признака «ряд» — *задний*, значение признака «подъем» — *верхний*, значение признака «крайний/центральный» — *крайний*.

Система фонологических оппозиций представлена в табл. 23.

Таблица 23. Фонологический инвентарь гласных

			Передний ряд	Задний ряд	
				Простой	Лабиализованный
Чистые	Верхний подъем	Крайний	і	у	и
		Центральный	ь	ъ	
	Нижний подъем	Центральный	е	о	
		Крайний	ё	а	
Носовые			е̄	о̄	

§ 24. Классы гласных фонем

В среде гласных выделяются такие группы: передние — /ё, е, ь, і, е/, задние — /а, о, ь, у, о/, *редуцированные* — /ь, ь/, называемые также *ерами*, и носовые — /е̄, о̄/. В приведенном инвентаре носовые гласные не определены по подъему. Можно предполагать, что по подъему они не отличаются от своих чистых аналогов /е/ и /о/. Подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 866, *Нестандартная фонология Н. С. Трубецкого*.

§ 25. Фонологические соотношения гласных

Важнейшие фонологические соотношения гласных фонем приведены ниже в табл. 25.

Таблица 25. Соотношения гласных фонем

Признак «ряд»				Признак «подъем»			Признак «центральный/крайний»			
i	ь	e	ě	ь	ъ	i	ъ	o	e	ь
y	ъ	o	a	e	o	ě	y	a	ě	i

Отметим, что носовые гласные не формируют фонологических соотношений с гласными чистыми. Между собой они формируют изолированное фонологическое соотношение $e||\varnothing$. Так же и фонема /u/ формирует соотношение лишь с фонемой /y/.

§ 26. Терминологическое замечание: долгие и краткие гласные

Одномерным соотношениям по признаку «центральный/крайний» отвечает оппозиция *этимологически кратких* (центральные) *этимологически долгим* (крайние), принятая в сравнительной грамматике славянских языков. Акустико-артикуляторная интерпретация признака «центральный/крайний» затруднительна. В частности, при рассмотрении чередований гласных ступени, представленные центральными, называют краткими (нулевая ступень, ступень краткости), а представленные крайними — долгими (ступень продления). В настоящей грамматике фонологического противопоставления старославянских гласных по долготе vs. краткости нет.

§ 27. Состав и инвентарь согласных

Признаковая база инвентаря согласных фонем содержит следующие признаки.

1. «Место образования». Значения этого признака: *губные, зубные, дентопалатальные, заднеязычные*; область осмысленности — все согласные фонемы.

2. «Характер аффрикации». Значения этого признака: 1, 2, 3; область осмысленности — все *взрывные дентопалатальные*.

3. «Способ образования». Значения этого признака: *взрывные, фрикативные, аппроксиманты*; область осмысленности — все согласные фонемы.

4. «Глухой/звонкий». Значения этого признака: *глухой, звонкий*; область осмысленности — все *взрывные и фрикативные*.

5. «Характер аппроксиманта». Значения этого признака: *носовой, глайд, боковой, дрожащий*; область осмысленности — все *аппроксиманты*.

Система фонологических оппозиций представлена в табл. 27 (стр. 18).

Таблица 27. Фонологический инвентарь согласных

		Губные	Зубные	Средненебные (дентопалатальные)			Задне- язычные
				1	2	3	
Взрывные	Глухие	p	t	št	c	č	k
	Звонкие	b	d	žd	dz		g
Фрика- тивные	Глухие		s	š			x
	Звонкие		z	ž			
Аппрок- симанты	Носовые	m	n	n'			
	Глайды	v		j			
	Боковые Дрожащие		l r	l' r'			

Фонологическая независимость всех 25 согласных фонем наблюдается в позиции перед гласными /a/, /u/ и /o/, см. ниже § 51.

§ 28. Замечание о дентопалатальных

Акустико-артикуляторная интерпретация трехместного признака «характер аффрикации», определенного на средненебных взрывных, может быть такой: 1 — дентоальвеолярные, 2 — альвеопалатальные, 3 — палатоальвеолярные.

Разумеется, данные самого старославянского едва ли могут свидетельствовать в пользу той или иной акустико-артикуляторной интерпретации признака «характер аффрикации», но могут свидетельствовать в пользу той или иной организации системы оппозиций. Принятая здесь система обеспечивает относительную согласованность с системой соотношений (см. ниже § 31), которые, в свою очередь, по возможности согласованы с наблюдаемыми чередованиями.

Дентопалатальные составляют компактную группу согласных фонем, противопоставленных всем прочим согласным, которые ниже называются *морфонологически мягкими*. Эта оппозиция активно используется в парадигматике, определяя так называемую двухвариантность.

§ 29. Замечание о фонемах č и g

Отметим, с одной стороны, отсутствие в системе звонкого аналога č и, с другой стороны, фонологическую неопределенность единственного в системе звонкого заднеязычного g, который может быть как взрывным (так принято в данном инвентаре и далее в грамматике), так и фрикативным. Первая интерпретация согласуется с морфонологическими соотношениями k||c, g||dz, x||s; вторая — с морфонологическими соотношениями k||č, g||ž, x||š. См. подробнее гл. 24, *Комментарии*, § 873, *О типах сегментных соотношений*.

§ 30. Классы согласных фонем

В табл. 30 указаны классы согласных фонем и их названия, которые могут употребляться в дальнейшем, но не следующие, быть может, непосредственно из инвентарных данных.

Таблица 30. Названия некоторых классов согласных фонем

Условное название	Состав	Фонологические признаки
Морфонологически мягкие	l', n', r'; č, ž, š, št, žd; c, dz; j	Все дентопалатальные
Каморированные	l', n', r'	Все дентопалатальные аппроксиманты, кроме j
Аффрикаты	č, št, žd, c, dz	Все взрывные дентопалатальные
Шипящие	š, ž; č, št, žd	Все взрывные и фрикативные дентопалатальные, кроме c и dz
Свистящие	s, z; c, dz	Все зубные фрикативные и все взрывные дентопалатальные 2
Сонанты	l, n, r, m, j, v	Все аппроксиманты, кроме l', n' и r'
Заднеязычные	k, g, x	Все заднеязычные
Простые	p, b, t, d, s, z, l, n, r, m, v	Не морфонологически мягкие и не заднеязычные (то есть все губные и зубные)

§ 31. Фонологические соотношения согласных

Важнейшие фонологические соотношения согласных фонем приведены ниже в табл. 31.1–3.

Таблица 31.1. Соотношения согласных фонем «заднеязычные ~ шипящие»

Заднеязычные	k	g	x
Дентопалатальные	č	ž	š

Таблица 31.2. Соотношения согласных фонем «заднеязычные ~ свистящие»

Заднеязычные	k	g	x
Дентопалатальные или зубные	c	dz	s

Таблица 31.3. Соотношения согласных фонем «зубные ~ среднеязычные»

Зубные	t	d	s	z	n	l	r
Дентопалатальные	št	žd	š	ž	n'	l'	r'

ПЕРЕХОД ОТ ГРАФИКИ К ФОНОЛОГИИ И НАОБОРОТ

§ 32. Основные положения

Как уже указывалось, в настоящей книге для записи фонем используются две эквивалентные системы нотации: на основе латиницы и на основе кириллицы. Выбор нотации не имеет никакого содержательного смысла, а двойственность используется исключительно в целях наглядности.

В определенных случаях соответствие между фонологической и графической записями одного и того же выражения тривиально: ср. графика — дома, фонология — дома или *doma* (или то же в косых скобках */дома/*, */doma/*). При использовании разных нотаций необходимо сменить гарнитуру (см. ниже табл. 33.2), а при использовании одной и той же нотации меняется лишь осмысление атомарных символов: буквы — в графике, фонемы — в фонологии.

Однако соответствие между графикой и фонологией не вовсе тривиально. В самом деле, с одной стороны, в алфавите стандартной кириллицы нет единой буквы для передачи фонемы /j/; эта фонема передается с помощью йотированных букв. Так, цепочке фонем */moja/* отвечает графическая запись *моѧ*, цепочке фонем */moʝ/* — запись *мож* и т. п. С другой стороны, в графике йотированные буквы употребляются после каморированных букв для передачи тех же фонем, которые в других вхождениях передаются нейотированными буквами. Так, цепочке фонем */l'u/* отвечает графическая запись *лю* (ср. *любити*), а цепочке фонем */lu/* — графическая запись *лу* (ср. *прилоучан*) и т. п.

Таким образом, например, букве *ѧ* отвечает либо одиночная фонема */a/* (ср. *коѧѧ* — *коп'а*), либо последовательность фонем */ja/* (ср. *моѧ* — *тоѧ*); соответственно, фонеме */a/* отвечает либо буква *а* (ср. *дома*), либо буква *ѧ* (ср. *коѧѧ*).

§ 33. Правила перехода графика ⇔ фонология

Правила эти однозначны в том смысле, что данной фонологической цепочке отвечает одна и только одна графическая цепочка (независимо от содержания этой цепочки, то есть независимо от того, запись какого слова она представляет); и наоборот, данной графической цепочке отвечает одна и только одна фонологическая цепочка.

Правила представлены двумя таблицами: первая (табл. 33.1 — особые случаи) обеспечивает обработку сложных цепочек, то есть цепочек, содержащих йотированные буквы — в буквенной записи, или фонемы /j/ или каморированные — в фонологической записи; вторая (табл. 33.2 — тривиальные случаи, простое алфавитное соответствие) обеспечивает переход

между нотациями (в пределах одной нотации один и тот же символ осмысливается как буква — в графике, или как фонема — в фонологии).

Таблица 33.1. Правила перехода графика \Leftrightarrow фонология: особые случаи

Графика \Rightarrow фонология (буквы \Rightarrow фонемы)			Фонология \Rightarrow графика (фонемы \Rightarrow буквы)		
	После гласной или в абсолютном начале	Иначе		После <i>j</i> или каморированных	Иначе
га	/ja/	/a/	/a/	га	а
е	/je/	/e/	/e/	е	е
ѣ	/jɛ/	/ɛ/	/ɛ/	ѣ	ѣ
ю	/ju/	/u/	/u/	ю	ю

Таблица 33.2. Алфавитное соответствие буквы \Leftrightarrow фонемы: тривиальные случаи

Гласные												
Буквы	а	е	и	о	ѳ	ъ	ы	ь	ѣ	ѣ	ж	
Фонемы	a/a	e/ɛ	i/ɨ	o/o	u/ɤ	ʔ/ʔ	y/ɨ	ɤ/ɤ	ɛ/ɛ	ɛ/ɛ	ɔ/ʒ	
Согласные												
Буквы	б	в	г	д	ж	жд	с	з	к	л	лъ	м
Фонемы	b/b	v/v	g/g	d/d	ʒ/ʒ	ʒd/ʒd	dz/s	z/z	k/k	l/l	l'/l'	m/m
Буквы	н	ñ	п	р	ŗ	с	т	х	ц	ч	ш	шт
Фонемы	n/n	n'/n'	p/p	r/r	r'/r'	s/s	t/t	x/x	c/c	č/č	š/š	št/št

§ 34. От фонологической записи к нормализации

Необходимо удалить все вхождения фонемы /j/, заменив сочетания вида *j+V* соответствующими йотированными буквами (ср. *jako* \Rightarrow *ѣко*, *znaješi* \Rightarrow *знаѣши*, *zmiję* \Rightarrow *змиѣж*, *šija* \Rightarrow *шиѣ*)³⁰. В остальных случаях гласные фонемы *a*, *e*, *ɛ*, *u* и *o*, передаются либо соответствующей йотированной буквой — после каморированных согласных (ср. *zeml'a* \Rightarrow *землѣ*), либо простой — в прочих случаях (ср. *duša* \Rightarrow *доуша*).

При этом фонема /j/ просто удаляется, а каморированная согласная, разумеется, сохраняется. Так, например, получаем: *jako* \Rightarrow *ѣко*, *zeml'a* \Rightarrow *землѣ*, *duša* \Rightarrow *доуша*, *požda* \Rightarrow *пожда*; *jego* \Rightarrow *ѣго*, *pol'e* \Rightarrow *полѣ*, *lice* \Rightarrow *лицѣ*; *jeŕti* \Rightarrow *ѣти*,

³⁰ В фонологических записях фонема /j/ ни в каких других контекстах не встречается, а в сочетаниях *j + V* возможны только пять гласных фонем: *a*, *e*, *ɛ*, *o*, *u*.

mołę ⇒ молѣ; jugъ ⇒ югъ, n'ēju ⇒ њію, možu ⇒ мжжю, voždu ⇒ вождю,
l'ubl'о ⇒ љубљѣ; moјо ⇒ мојѣ, zeml'о ⇒ земљѣ, dušo ⇒ доушѣ, roko ⇒ ржкѣ.

§ 35. От нормализации к фонологической записи

Для того, чтобы перейти от нормализации к фонологической записи, необходимо удалить все вхождения йотированных букв, заменяя их соответствующими сочетаниями вида $j + V$, если йотированная буква следует после гласной или находится в абсолютном начале; в противном случае — соответствующей гласной фонемой. Так, например, для *јакѣ* получаем *јакѣ*, для *моја* — *моја*, для *земља* — *zeml'a*, для *доуша* — *duša* и т. п. Ср. также: *коњѣмь* — *коп'еть*, *знаѣши* — *znaješi*, *јазва* — *jazva*, *мытарѣ* — *mytar'ь*.

ГЛАВА 3. ФОРМАТИВЫ И МОРФОНОЛОГИЧЕСКИЕ ЗАПИСИ СЛОВ

ПОЗИЦИОННЫЕ КЛАССЫ ФОРМАТИВОВ

§ 36. Классы формативов

Позиционные классы формативов, с одной стороны, определяют позиционные возможности форматива в составе словоформы, с другой стороны, определяются так называемой *CVC-нормой*. Основные позиционные классы — это *корни* (R), *префиксы* (p) (или *приставки*), *суффиксы* (s) и *флексии* (t) (иначе, *окончания*)³¹. В табл. 36 представлены позиционные классы формативов и их CVC-норма.

Таблица 36. Позиционные классы формативов и их CVC-норма

	Префиксы p	Корни R	Суффиксы s	Флексии t
CVC-норма	CV	CVC	VC	V или VCV
Примеры	въ, на, до, съ	ржк, бож, твор, дьн	ьн, бск, от, ост	а, ъ, ж, иши
Численность в словаре	<50	<2000*	<100	<100

* В пределах контрольного списка словоформ, то есть без учета имен собственных, заимствований, внепарадигматических и композитов.

³¹ За пределами контрольного корпуса словоформ существуют некоторые формативы вне указанных основных позиционных классов. Так, вне указанных позиционных классов стоит *соединительная гласная* *о/е* в композитах (ср. *во.о.ред.иц.а*). Особняком стоят так называемые *автономные* формативы, способные как самостоятельно формировать внепарадигматическую словоформу, так и вступать в комбинации друг с другом или формативами основных позиционных классов — таковы, например, формативы *не, ни, же, во, ли, нъ* (ср. *ли, же, ни; не.во.нъ, ни.к.ого.же*). Возможны и некоторые другие типы вспомогательных формативов.

Заметим, что, согласно CVC-норме, все старославянские формативы, за исключением флексий, односложны³².

В записях CVC-нормы, так же, как в записях всех других CVC-схем, символ C — это одиночный согласный или кластер, а символ V — одиночная гласная.

Принадлежность форматива к тому или иному позиционному классу — это, вообще говоря, его словарная характеристика³³.

§ 37. Сегментные позиции форматива

CVC-норма определяет для каждого конкретного форматива его *сегментные позиции*. Соответственно, каждый сегмент (или последовательность сегментов) в составе данного форматива квалифицируется как представитель той или иной сегментной позиции. У префиксальных формативов две сегментных позиции — C-начальная и V-конечная; у корневых — три: C-начальная, V-срединная и C-конечная; у суффиксальных — две: V-начальная и C-конечная; у флексий — три: V-начальная, C-срединная и V-конечная. В табл. 37.1 и 37.2 приведены примеры расчета сегментных позиций для нескольких формативов.

Таблица 37.1. Образец расчета сегментных позиций корневых формативов

		CVC-норма: CVC		
Позиции		C-начальная	V-срединная	C-конечная
Форматив	ржк	р	ж	к
Форматив	твор	тв	о	р

Таблица 37.2. Образец расчета сегментных позиций суффиксальных формативов

		CVC-норма: VC	
Позиции		V-начальная	C-конечная
Форматив	ък	ъ	к
Форматив	ьск	ь	ск

³² О декомпозиции двусложных флексий см. § 295–298 — для имени и § 611 — для глагола.

³³ Списочный состав формативов основных позиционных классов см. гл. 23 (приставки, корни и суффиксы), § 289 (именные флексии), § 455 (глагольные флексии).

Ниже употребляются такие формулировки, как: *С-начальная позиция формата* тврр *замещается сочетанием* тв или у *форматива* тврр *С-начальная позиция* — тв и под.

Сегментные позиции, как относящиеся к формативам, рассчитываются только в морфонологических представлениях; в графике или фонологии сегментные позиции в общем случае не наблюдаемы. Так, например, в графической записи словоформы ичезнжти не видать С-конечной позиции префикса (ср. из.чез.н.ж.т.и), в обидѣти не видать С-начальной позиции корня (ср. об.вид.ѣ.т.и), а в издрѣжж сегмент д не соотносится ни с какой сегментной позицией (ср. из.рѣк.ж)³⁴.

§ 38. Нестандартные формативы

Для SVC-нормы существенны прежде всего *краевые требования* (или *краевые условия*), определяющиеся оппозициями С-начальный ~ V-начальный и С-конечный ~ V-конечный, а именно так, как показывает табл. 38.1.

Таблица 38.1. Краевые требования SVC-нормы

Конец \ Начало	С	V
С	Корни (R)	Префиксы (p)
V	Суффиксы (s)	Флексии (t)

SVC-норма определяет основной стандарт, которому отвечает большинство формативов данного позиционного класса, однако незначительное число формативов его нарушают. Одни нарушают краевые требования (таковы, например, приставки без и из, корни ѣд, зна, дѣ, и, суффиксы ж, ѣ, а, флексии хъ, ста), другие — условие слоговой длины (таков, например, корень чловѣк <1077>³⁵), третьи — и то, и другое условие (таковы, например, корни алък <9>, зм <318>; суффиксы т, н, д).

Формативы, нарушающие SVC-норму своего класса, называются *нестандартными*. Нестандартные формативы представлены во всех позиционных классах.

Как осуществляется расчет сегментных позиций для нестандартных формативов, видно из примеров, приведенных в табл. 38.2–4 на стр. 26.

³⁴ Отметим, что расчет сегментных позиций может не соответствовать SVC-схеме в случае так называемого сонантного вокализма, подробнее см. § 123.

³⁵ Цифры в угловых скобках, как здесь <1077>, указывают номер корня по ПС (парадигматическому словарю) и КС (корневому словарю).

Необходимо подчеркнуть, что характеристика конкретного форматива как С- или V-начального или, наоборот, как С- или V-конечного определяется, исходя из его SVC-схемы, а не SVC-нормы. Так, например, приставочный форматив из называется V-начальным и С-конечным; корневые формативы зм <318> и j <343> — С-начальными и С-конечными.

Таблица 38.2. Образец расчета сегментных позиций нестандартных формативов: корни

Форматив \ Позиция	С-начальная	V-срединная	С-конечная
зна	зн	а	Нет
нд	Нет	н	д

Таблица 38.3. Образец расчета сегментных позиций нестандартных формативов: приставки

Форматив \ Позиция	С-начальная	V-конечная	С-добавочная
сън	с	ъ	н
без	б	е	з
из	Нет	и	з

Таблица 38.4. Образец расчета сегментных позиций нестандартных формативов: суффиксы

Форматив \ Позиция	V-начальная	С-конечная
а	а	Нет
т	Нет	т

Разумеется, в вырожденных случаях расчет сегментных позиций теряет смысл; так, например, нет большого смысла в вопросе о том, какая из С-позиций представлена в корнях j <343> или с <276>, а какая опущена³⁶.

В применении к корневым формативам принято говорить о *закрытых* и *открытых* корнях. Закрытыми называются корни с непустой С-конечной позицией во всех своих аллоформах, а открытыми — корни, в которых

³⁶ Также нет необходимости в расчете сегментных позиций для многосложных темных корней или основ (см. § 628), хотя их С-конечная позиция (если она есть) определяется в общем порядке (так, члѣвѣк имеет в С-конечной позиции сегмент к, а мѣног — сегмент г).

С-конечная позиция отсутствует во всех аллоформах. К конечно-амбивалентным (см. ниже) корням квалификация «открытый vs. закрытый» в общем случае неприменима (оцениваться может лишь конкретный аллоформ).

§ 39. Амбивалентность

Формативы, располагающие аллоформами, различающимися как С-начальный и V-начальный, называются *начально-амбивалентными* (таковы, например, корневые формативы *взп* и *зп*, суффиксы *н* и *ен*, флексии *оуъ* и *хъ*). Формативы, располагающие аллоформами, различающимися как С-конечный и V-конечный, называются *конечно-амбивалентными* (таковы, например, префиксальные формативы *сз* и *сзн*, корневые формативы *да* и *дад*, *кля* и *кльн*, суффиксы *ов* и *оу*). Те и другие называются также просто *CVC-амбивалентными*.

Аллоформы формативов, представляющие CVC-амбивалентность, в одних случаях являются морфонологическими вариантами друг друга (стандартная аллоформия), в других — нет. Это зависит от того, подчиняется ли распределение аллоформов правилу CVC-согласования. Если распределение следует правилу CVC-согласования, то аллоформы являются морфонологическими вариантами друг друга; в противном случае аллоформы не являются морфонологическими вариантами друг друга. (О CVC-амбивалентности как морфонологическом варьировании см. подробнее § 92–93).

ЦЕПОЧКИ ФОРМАТИВОВ В СОСТАВЕ СЛОВА: МОРФОЛОГИЧЕСКОЕ СТРОЕНИЕ ОСНОВ

§ 40. Морфологическое строение основ

Под *морфологическим строением* слова или основы понимаются те его свойства, которые описываются в терминах присутствия тех или иных формативов или их цепочек. Так, например, различие простых и приставочных глаголов — это различие в их морфологическом строении. Свойства эти наблюдаются по морфонологическим представлениям, однако само свойство принадлежит словоформе как таковой, а иногда и лексеме (как, например, упомянутое выше различие между простыми и приставочными глаголами). Морфологическое строение слова или основы с точностью до позиционных классов составляющих его формативов описывается его *pRs-схемой*. О структуре составляющих и выделении базовых компонентов см. гл. 24, *Комментарии*, § 876, *О морфологическом строении основ и словоформ*.

§ 41. Обзор возможных pRs-схем

Допустимое взаиморасположение формативов в составе парадигматической словоформы определяется, во-первых, естественным порядком позиционных классов, а именно $p < R < s < t$; а во-вторых, ограничениями на количество формативов того или иного позиционного класса, как указано в табл. 41.1.

Таблица 41.1 Возможные pRs-схемы: общее

Позиционный класс	p	R	s	t
Количество	Нет, один или несколько	Обязательно, но не более одного	Нет, один или несколько	Обязательно, но не более одного

Таблица 41.2 Возможные pRs-схемы: примеры

Словоформа	pRs-схема	Примеры			
		p	R	s	t
нога	R.t	—	ног	—	а
порокъ	p.R.t	по	рок	—	ъ
послѣдъкъ	p.R.s.t	по	слѣд	ък	ъ
порождение	p.R.s.s.t	по	рожд	ен.ьj	е
недоумѣние	p.p.R.s.s.s.t	не.до	оум	ѣ.н.ьj	е
молашгѡу	R.s.t	—	мол	ашг	оу

Возможные отступления от указанного стандарта в пределах парадигматических словоформ таковы. Во-первых, в составе одной словоформы может быть более одного корня. Помимо композитов, для которых это норма, ср. (бог).о.(род).иц.а, в нескольких случаях наблюдается *редупликация*; так: въ.((тръ.тър)).а.т.и <975>, ((гла.гол).ъ <159>, из.((мрь.мрѣ)).т.и <539>, и ((попел).ъ, ((пепел).ъ, оу.((пепел).и.т.и <654>. Из названных въ.((тръ.тър)).а.т.и — заимствование (ср. греч. *тáртaрос*), одиночный корень (ни вид *тръ*, ни вид *тър*) не представлен; гла.гол — лишь этимологически соотносится с корнем глас <162>, ср. (глас).ъ и его производные, таким образом, одиночный корень (ни вид гла, ни вид гол) не представлен; для *измрьмрѣти* и *попелъ* имеем формы со стандартным видом корня (ср. *мрѣ.т.и*, *пал.и.т.и*). Во всех названных случаях основа трактуется как темная (о темных основах и темных корнях см. § 628, *Проблемы членимости и корни: темные основы*).

Во-вторых, в некоторых особых случаях отдельные словоформы парадигматических лексем не содержат флексии. Последние возможны среди синкопированных форм *шт-* и *ш-Part*³⁷.

В-третьих, некоторые окончания представляют собой два подряд идущих формата; это так называемые двухкомпонентные флексии (подробности см. § 611 — для глагола и § 295 — для имени).

§ 42. CVC-норма слова

Условия взаиморасположения форматов по позиционным классам (pRs-условия) и требования CVC-нормы позиционных классов форматов согласованы между собою так, что швы между форматами в составе словоформы формируют только контрастные CV-сочетания (то есть сочетания вида C.V или V.C, но не C.C или V.V). Таким образом CVC-норма форматов формирует *CVC-норму слова*, как это видно из табл. 42.

Таблица 42. CVC-норма слова

Позиционный класс	p	R	s	t
CVC-норма отдельных форматов	CV	CVC	VC	V(CV)
CVC-норма слова	CV...CV	CVC	VC...VC	V(CV)

Слово может начинаться с гласной, если его первый формат нестандартный: V-начальная приставка (ср. *из.вѣти*, *оу.мрѣти*) или V-начальный корень (ср. *агн.ьць*). Однако слово никогда не может кончаться на согласную, независимо от того, имеет ли оно своим последним формативом флексию.

§ 43. Закон Якобсона

Речь идет о квалификации швов между форматами. Закон Якобсона (табл. 43) оценивает швы как разрешенные или запрещенные в зависимости от их CVC-схемы, а именно, разрешая только контрастные швы.

Ситуации запрещенных швов ниже называются *двусторонними кластерами* — случай C.C, и *двусторонними зияниями* — случай V.V, в отличие от кластеров или зияний внутри одного формата, называемых *односторонними*.

³⁷ Заметим, что для многих словоформ уникальных лексем флективное представление не рассматривается.

Таблица 43. Закон Якобсона

Последующий форматив \ Предшествующий форматив	.C	.V
C.	Запрещено C.C (угроза кластера)	Разрешено C.V
V.	Разрешено V.C	Запрещено V.V (угроза зияния)

Здесь, как и обычно, символ V — одиночная гласная, символ C — одиночная согласная или кластер (см. § 36).

§ 44. Закон Якобсона и SVC-норма

Закон Якобсона согласован с требованиями SVC-нормы так, что если данная pRs-цепочка не содержит нестандартных формативов, то закон Якобсона соблюдается автоматически. В этих случаях морфологическое строение слова большей частью прозрачно и наблюдаемо даже в фонологических или графических записях.

Например, для слова *непричастъникъ*:

не	при	част	ьн	ик	ъ
CV	CV	CVC	VC	VC	V
p	p	R	s	s	t

А для слова *възаконие*:

въ	за	кон	ьј	е
CV	CV	CVC	VC	V
p	p	R	s	t

§ 45. Нарушения закона Якобсона

Нарушения возможны только в случае внедрения в правильную pRs-цепочку нестандартного форматива, то есть форматива, не отвечающего SVC-норме своего позиционного класса, а точнее, нарушающего соответствующие краевые требования. Таковы, например, *нес.т.и* (нестандартный C-начальный суффикс создает двусторонний кластер), *зна.ѣши* (нестандартный V-конечный корень создает двустороннее зияние).

Однако, нестандартные краевые условия могут быть компенсированы, так, например, V-начальный корень может быть компенсирован C-конечной приставкой; ср.: *из + ити* (*изити*), *сън + ѣсти* (*сънѣсти*) и *под.;* или

V-конечный суффикс может быть компенсирован C-начальным суффиксом; ср.: дѣл.а + въз.и (дѣлавъши) и под.

§ 46. Зияния

CVC-норма формативов исключает зияния внутри формативов, а закон Якобсона запрещает двусторонние зияния. Тем не менее фактически в старославянском языке зияния бывают. Односторонние зияния встречаются в составе *синтагматических аномалий* (префиксальный форматив *наи*, также ср. заимствования *аеръ*, *геона*, *архиереи*, *оуалъ* и др.) и не подлежат контролю закона Якобсона. Угрозу двустороннего зияния создает внедрение в pRs-цепочку нестандартного форматива.

Если нестандартные краевые условия не компенсированы, двустороннее зияние является в морфонологическом представлении, однако при переходе к фонологическим представлениям зияния могут быть устранены, но могут и не устраняться и появляться в фонологических представлениях. Так, имеем: *да* + *а.т.и* ⇒ *dajati* (графически *дајати*), *зна* + *ѣши* ⇒ *znaješi* (графически *знаѣши*) — двустороннее зияние устранено введением согласной фонемы /j/, но *на* + *оуч.и.т.и* ⇒ *naučiti* (графически *наоучити*), *трьп.ѣ* + *аше* ⇒ *tърpѣаше* (графически *трьпѣаше*) — двустороннее зияние сохранено³⁸. Обзор рассмотренных случаев дает схема 1 (стр. 32).

Особняком стоят случаи, когда в фонологическом представлении появляются зияния, отсутствовавшие в морфонологическом, что возможно в ситуации встречи формативов с конечным *j* и начальным *ь* или *и*, ср. *строј.и.т.и* ⇒ *stroiti*, *крај.ь* ⇒ *krai* (см. подробнее ниже § 63–77).

§ 47. Кластеры

Закон Якобсона запрещает двусторонние кластеры. CVC-норма формативов не исключает кластеры внутри формативов. Односторонние кластеры встречаются в составе формативов всех позиционных классов (ср. приставка *прѣдъ*, корни *страд*, *близ*, *мѣст*, суффиксы *ьск*, *ост*, флексии *оста*, *осте*). Среди односторонних кластеров одни синтагматически разрешены (ср. выше *пр*, *стр*, *бл*, *ст*, *ск*), а другие — синтагматически запрещены. Запрещенные односторонние кластеры встречаются в составе *синтагматических аномалий* (ср. *седморъ*). Однако односторонние кластеры и не подлежат контролю закона Якобсона. Угрозу двустороннего кластера создает внедрение в pRs-цепочку нестандартного форматива, однако нестандартные краевые условия могут быть компенсированы. Так, например, C-конечная приставка может быть компенсирована V-начальным корнем, ср.: *въз* + *ъп.и.т.и* (*възъпити*), *из* + *и.т.и* (*изити*); C-начальная флексия может быть компенсирована

³⁸ Подробнее об обработке зияний при переходе от морфонологических представлений к фонологическим см. правила перехода вида *mph* ⇒ *ph/norm*, § 63–77.

V-конечным корнем или суффиксом, так, например, имеем: зна + хъ (знахъ), трып.ѣ + хъ (трыпѣхъ).

Схема 1. Обзор двусторонних зияний и их источников в trh- и rh-записях



Если нестандартные краевые условия не компенсированы, двусторонние кластеры являются в морфонологических представлениях, однако при переходе к фонологическим представлениям некоторые двусторонние кластеры, а именно отвечающие запрещенным кластерам, устраняются. Так, имеем: $\text{вѣз} + \text{цѣн.ьн.ъ} \Rightarrow \text{вѣсѣньпъ}$ (графически вѣцѣньнъ), $\text{рѣк} + \text{т.и} \Rightarrow \text{рѣѣти}$ (графически рѣштѣ), $\text{сла.д} + \text{т.ь} \Rightarrow \text{сласть}$ (графически сластѣ) — кластеры устранены или преобразованы в разрешенные³⁹. Обзор рассмотренных случаев дает схема 2 на стр. 33.

³⁹ Подробнее об обработке кластеров при переходе от морфонологических представлений к фонологическим см. правила перехода вида $\text{trh} \Rightarrow \text{rh}/\text{norm}$, § 63–77.

Схема 2. Обзор двусторонних кластеров и их источников в trh- и rh-записях



ГЛАВА 4. СИНТАГМАТИКА ФОНЕМ И ПРАВИЛА ПЕРЕХОДА ОТ МОРФОНОЛОГИЧЕСКИХ ПРЕДСТАВЛЕНИЙ К ФОНОЛОГИЧЕСКИМ

§ 48. Общее

В синтагматике фонем изучаются разрешенные соседства фонем друг с другом в составе единиц старшего ранга: формативов и словоформ⁴⁰. Сочетания фонем, разрешенные в морфонологии, но запрещенные в фонологии, устраняются при переходе от морфонологических представлений к фонологическим правилами перехода вида $m\phi \Rightarrow \phi/n\phi m$, которые излагаются в § 63–77. Следует иметь в виду, что собственно синтагматические оценки «сочетание разрешено» или «сочетание запрещено» дополняются сведениями о *синтагматических аномалиях* — словоформах, содержащих запрещенные сочетания фонем.

Для задания фонологической синтагматики старославянского языка достаточно рассмотреть сочетания фонем длины 2, поскольку имеет место следующее рекурсивное правило, сокращающее *синтагматическую глубину* наблюдаемых сочетаний:

хуз — разрешено, тогда и только тогда, когда разрешено ху и уз,
хуз — запрещено, тогда и только тогда, когда запрещено ху или уз.

§ 49. Порядок изложения

Разрешенные и запрещенные сочетания фонем описываются в два этапа: на первом этапе рассматриваются синтагматические ограничения, формулируемые с точностью до CVC-схемы, на втором — отдельные, не запрещенные целиком CVC-классы сочетаний с точностью до конкретных сегментов или их классов.

⁴⁰ Подробнее о технике описания синтагматики фонем, принятой в настоящей грамматике, см. гл. 24, *Комментарии*, § 900–909, *Экскурс о технике описания синтагматики фонем*.

§ 50. Сочетания фонем с точностью до CVC-схемы

В табл. 50.1 указана синтагматическая оценка CVC-сочетаний. Схемы содержат точки в скобках, что означает, что оценки совпадают для внутренних сочетаний со швом (xu) и внутренних сочетаний без шва (xu). Для краевых условий это оценка сочетания в составе словоформы, для прочих — оценка в составе словоформы и оценка в составе формата совпадают.

Таблица 50.1. Сочетания фонем с точностью до CVC-схемы

2-й член сочетания 1-й член сочетания	#	V	C
#		#V Запрещены (кроме специальных случаев)	#C Разрешены
V	V# Разрешены	V(.)V Запрещены (кроме специальных случаев)	V(.)C Разрешены (кроме специальных случаев)
C	C# Запрещены	C(.)V Разрешены (кроме специальных случаев)	C(.)C Кластеры проходят специальный фильтр

Здесь не только символ V — одиночная гласная, но и символ C — одиночная согласная, а не кластер.

Оценка «разрешено» означает, что среди разрешенных сочетаний есть сочетания соответствующей схемы; оценка «запрещено» означает, что все сочетания с соответствующей CVC-схемой запрещены.

Классы сочетаний, в которых действуют дополнительные запрещения или разрешения, или в которых имеются аномалии, рассматриваются подробнее ниже в следующем порядке (табл. 50.2).

Таблица 50.2. Порядок рассмотрения синтагматических ограничений

Синтагматика гласных (сочетания фонем вида xV или Vx)			
xV	1) Класс $\#V$	Запрещены	§ 51–52 и гл. 24, § 867
	2) Класс $V(_)V$		
	3) Класс $C(_)V$	Разрешены	§ 51 и ограничения § 54–57
Vx	4) Класс $V\#$	Разрешены	Нет ограничений
	Класс $V(_)V$ — <i>то же, что (2)</i>		
	5) Класс $V(_)C$	Разрешены	§ 58
Синтагматика согласных (сочетания фонем вида xC или Cx)			
xC	6) Класс $\#C$	Разрешены	Нет ограничений
	Класс $V(_)C$ — <i>то же, что (5)</i>		
	7) Класс $C(_)C$	Специальный фильтр	§ 59–62
Cx	8) Класс $C\#$	Запрещены	Нет ограничений
	Класс $C(_)V$ — <i>то же, что (3)</i>		
	Класс $C(_)C$ — <i>то же, что (7)</i>		

СИНТАГМАТИКА ГЛАСНЫХ

Сочетания вида xV

§ 51. Сводная таблица

Ниже (табл. 51) приведена полная таблица сочетаний вида xV , где x — согласная, гласная или абсолютное начало слова ($\#$). Строки пронумерованы и отвечают контекстам (x), а столбцы — наблюдаемым гласным фонемам (V). В рабочих клетках размещены синтагматические оценки, причем каждая строка подразделена на две полустроки: trh и rh . В клетках, отвечающих полустрокам trh , оценивается сочетание в составе trh -представления, а в клетках, отвечающих полустрокам rh , — в составе rh -представления.

В строке 2 наряду с фонемой $/j/$ указан для наглядности и i -подставной, запись с которым возможны во внутренних рабочих выражениях; их синтагматические возможности одинаковы. Отметим, что, как и для других со-

гласных, сочетания с *j* в начале слова (то есть сочетания вида #jа, #jа #jѣ, #jѣ и т. д.) учтены в строке 2.

Таблица 51. Запрещенные и разрешенные сочетания фонем вида *xV*

x \ V		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
		а	ѣ	о	е	љ	ь	ы	и	ѳ	ѧ	Ѩ	
1	#, V	mph	–*	–*	–*	–*	–	–*	–	+	–*	–*	–*
	ph	–*	–	–*	–	–	–	–	+	–*	–*	–	
2	j(i)	mph	+	+	–	+	–	+	–	+	+	+	+
	ph	+	–	–	+	–	–	–	–	+	+	+	+
3	а, ѣ, ѣ, ч, ж, ш, шт, жд	mph	+	+°	–	+	+°	+	+°	+	+	+	+
	ph	+	–	–	+	–	+	–	+	+	+	+	+
4	ц, с	mph	+	+	–	+	–	+	–	+	+	+	+
	ph	+	+	–	+	–	+	–	+	+	+	+	+
5	Простые С (п, в, м, т, д, с, з, л, н, р, в)	mph	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
	ph	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
6	к, г, х	mph	+	–	+	–	+	–	+	–	+	+	–
	ph	+	–	+	–	+	–	+	–	+	+	–	

Здесь плюс (+) и минус (–) означают, что сочетания разрешены или запрещены соответственно. Причем минус со звездочкой (–*) означает, что сочетание запрещено, но отмечено; плюс с кружочком (+°) означает, что сочетание разрешено, причем в изолированных случаях возможно не только на швах, но и внутри формативов (подробнее см. § 54).

Сочетания, имеющие в обеих полустроках плюс, называются *абсолютно разрешенными*, ср. клетку (6,1); имеющие в обеих полустроках минус — *абсолютно запрещенными*, ср. клетку (6,8); наконец, из числа прочих сочетания, именующие в полустроке *ph* минус, называются *устраимыми*, ср. клетки (2,2), (1,2), (3,2), а имеющие в полустроке *ph* минус со звездочкой — *неустраимыми*, ср. клетку (1,1).

§ 52. Гласные в абсолютном начале слова и после гласных

Все гласные, кроме гласной *и*, в абсолютном начале слова или в качестве второго члена зияния (строка 1 в табл. 51) запрещены как в *trh*, так и в *ph*. Однако все задние гласные, кроме *љ* и *ы*, возможны в этих позициях в аномалиях — как в *trh*, так и в *ph* (ср. *агньць* и под.), а гласные переднего ряда — только в *trh* (ср. *а.т.и [ѣти]* и под.). Подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 867, *О вокалическом начале слова*.

Приведем примеры для гласных в абсолютном начале.

Задние гласные: #а — агньць, азъ, #о — овыца, отрокъ, #оу — оухо, оубити, #ж — жтроба, жродъ; передние гласные: (ѣд).ьц.а [*ѣд.ьц.а* ⇒ *jadьca/гадьца*], (єс).т.ьств.о [*єс.т.ьств.о* ⇒ *jestьstvo/єстьство*], (ьн).ок.ъ [*ьн.ок.ъ* ⇒ *inokъ/иннокъ*], (ѡ).т.и [*ѡ.т.и* ⇒ *jeti/ѣти*].

Зияния внутри формативов, нарушающие SVC-норму формативов, возможны только в заимствованиях (ср. аеръ ‘воздух’, греч. ἀήρ), а также в нестандартном формате нан (нантрѣлѣни). Двусторонние зияния возможны на швах в случае встречи V-конечного форматива с V-начальным. Такие зияния нарушают закон Якобсона. Они устраняются в одних случаях (ср. зна.ѣши ⇒ *znaješi*) и сохраняются в других (ср. на.оуч.и.т.и ⇒ *naočititi* или *нес.ѣ.аше* ⇒ *nesѣаше*), формируя в последнем случае синтагматические аномалии. Однако не являются аномальными сочетания вида V(.)и, будучи абсолютно разрешенными (об особом статусе фонемы и см. ниже § 57).

§ 53. Замечание о неплотном прилегании формативов

Двусторонние зияния сохраняются в случаях так называемого *неплотного прилегания формативов*⁴¹. Неплотное прилегание имеет место в двух случаях: во-первых, неплотно прилегают к последующему формативу приставочные формативы (ср. на#.оучити, прѣ#.об#.разити, на#.ѡ.т.и); во-вторых, неплотно прилегают к предшествующему V-конечному формативу флексии имперфекта, начинающиеся на а (ср. плака + ахъ — *плак.а#ахъ* [*плакаахъ*], трыпѣ + ахъ — *трып.ѣ#ахъ* [*трыпѣахъ*]; так же и в составе двухкомпонентных окончаний имперфекта — *ѣ.ахъ*, *ѣ.аше* и т. д., ср. *нес.ѣ#ахъ* [*несѣахъ*]). Ср. также в композитах перед корнем: ((мъног).о.(оч).ит.ъ → [*мъног.о.#оч.ит.ъ*] (для *мъногочитъ*); (ржк).о.(ѡ).т.ь → [*ржк.о.#ѡ.т.ь*] (для *ржкоѡтъ*)).

Обзор примеров см. табл. 53 на стр. 40.

§ 54. Гласные фонемы после морфонологически мягких согласных

Заметим, что строки морфонологически мягких (строки 2, 3 и 4 в табл. 51), попарно различаясь, показывают все же существенное сходство. Теперь рассмотрим клетки, содержащие оценку «+°», обозначив согласные из строки 3 (то есть каморированные и шипящие) символом С*.

(1) С*ѣ. Все восемь сочетаний рассматриваемой клетки морфонологически разрешены и все отмечены на швах. Эти сочетания запрещены в фонологии и устраняются правилами вида *trh* ⇒ *rh/porm* (ср. *мол.ѣаше* ⇒ *моллаше*, *мож.ѣаше* ⇒ *можааше*).

Особые случаи типа жахъ. В отдельных случаях сочетание С*ѣ представлено не на шве, а внутри форматива. Таковы формы, в которых представлено

⁴¹ Правила начального цикла, см. § 69, Блок А1: введение символа #.

чередование вокализма €||Ѣ; ср. формы старого Аог (жешти): жѣг.хъ — жахъ и вторичные имперфективы ичазати [из.чѣз.а.т.и], пожагати [по.жѣг.а.т.и]. При переходе к rh-представлениям сочетание С*ѣ, оказавшееся внутри формата, устраняется теми же правилами, которыми устраняется сочетание, изначально представленное на шве.

(2) С*ъ и С*ы. Эти сочетания морфонологически разрешены, но представлены всего несколькими изолированными случаями (см. ниже). Они запрещены в фонологии и устраняются правилами вида trph ⇒ rh/porm (ср. шы.т.и ⇒ шити, шъв.ѣн.ъ ⇒ шъвенъ), см. § 72, блок Б2°.

Особые случаи. Внутри формата сочетания шы и шъ находим в корне <1105> (шити). В этом корне сонантный вокализм Н(и) с чередованием ступеней ы — шы.т.и [шити] и ѣ — шъ.ѣ.ж [шнѣж], шъв.ѣн.ъ [шъвенъ]. Глагол шити при таком представлении имеет такой же вокализм, как и все глаголы группы крыги 4h*#j⁴² (см. также *Комментарии*, § 874, *О глаголах с неустойчивым вокализмом корня*)⁴³. Отметим, что сочетание шт.ъ (на границах формативов) оказывается лишь во флективных представлениях супинов глаголов класса 4с с исходом корня на заднеязычную (см. § 88).

§ 55. О фонологической независимости фонем

Максимально свободная позиция гласных — позиция после простых согласных (строка 5 в табл. 51). Все сочетания вида С-простое + V абсолютно разрешены. Тем самым обосновывается фонологическая независимость всех 11 гласных фонем.

Максимально свободная позиция согласных — позиция перед гласными а, оу и ж (столбцы 1, 9 и 10 в табл. 51). Все сочетания вида С + а, С + оу и С + ж абсолютно разрешены. Тем самым обосновывается фонологическая независимость всех 25 согласных фонем.

⁴² Запись 4h*#j — это парадигматический индекс лексемы, см. § 257.

⁴³ Подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 900–909, *О технике описания синтагматики фонем*. Ср. также морфонологические записи зѣмл.а (а не зѣмл.ѣ) по сравнению с такими записями, как нѣг.а или жѣн.а. Повсюду, где для выбора нет парадигматических или морфонологических оснований, в trph-представлениях по условному соглашению выставляется немаркированный гласный (ср. жав.а, а не жѣв.а, час.ъ, а не чѣс.ъ, жити, а не жыти и под.). Здесь же отметим, что сочетание јь, морфонологически разрешенное и устранимое, отмечено на швах и не отмечено внутри формативов, однако оно представлено внутри темной основы ојьм <633>.

Таблица 53. Примеры зияний: плотное и неплотное прилагание

		Плотное прилагание	Неплотное прилагание
V.а	mрh	боу.а	плак.а.аше
	рh	buija (для боуџа)	plakaaše (для плакааше)
V.ѳ	mрh	сто.ѳ.т.и	по.ѳ.д.т.и
	рh	stojati (для стоџати)	pojasti (для поџасти)
V.о	mрh	ср. мосеови (D ₂), мосеовъ	прѳ.от.ы.ць
	рh		prěotъсь (для прѳотыць)
V.ε	mрh	зна.џиш, крѳ.џиш	Ср. уникальное нѳсмы для не + єсмы и др. формы глагола џсмы
	рh	znaješi (для знаџиш), kryješi (для крѳџиш)	
V.ь	mрh	боу.ь	вѳ.ьн.ьн.ѳ
	рh	bui (для боуџи)	vъinъpъ (для вѳинънъ)
V.и	mрh	боу.и	за.и.т.и
	рh	bui (для боуџи)	zaiti (для зайти)
V.оу	mрh	боу.оу	на.оу.ч.и.т.и
	рh	buiju (для боуџю)	naučiti (для наоучити)
V.ж	mрh	боу.ж	па.ж.ч.и.н.а
	рh	bujъ (для боуџџ)	pačina (для пажчина)
V.џ	mрh	боу.џ	по.џ.т.и
	рh	bujе (для боуџџ)	pojети (для поџџти)

§ 56. Закон о заднеязычных

Абсолютно запрещены сочетания вида заднеязычный согласный + гласный переднего ряда (табл. 56). Такое сочетание, буде оно появится в морфонологическом представлении (в составе заимствований, например, гергесиньскъ), не может быть устранено правилами перехода mрh ⇒ рh/пoгm и остается в фонологическом представлении, порождая синтагматическую аномалию. (Подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 869, *К закону о заднеязычных*).

Таблица 56. Закон о заднеязычных

	и	ε	ѳ	ь	џ
к	Все такие сочетания запрещены				
г					
х					

§ 57. О частичном дополнительном распределении гласных, формирующих соотношения по ряду

Четыре пары гласных $a \sim \text{ѣ}$, $o \sim \text{ѡ}$, $ъ \sim \text{ь}$ и $\text{ы} \sim \text{и}$ формируют фонологические соотношения по признаку ряда. Для всех названных пар наблюдается дополнительное распределение в большей части позиций. В частности, дополнительно распределены члены всех четырех пар в позиции после заднеязычных (см. строку 6 в табл. 51) и в позиции после морфонологически мягких, кроме ц , с и ј (см. строку 3 в табл. 51). Особняком стоит пара $a \sim \text{ѣ}$: она показывает *контраст* в позиции после ц и с (ср. *отѣца*, но *тѣжыцѣ*), однако показывает *нейтрализацию* в позициях абсолютного начала и после гласной, а также в позиции после прочих морфонологически мягких (см. строки 1–3). (Подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 870, *О частичном устранении фонологических оппозиций по ряду*).

Тот факт, что фонема i в отличие от других гласных переднего ряда абсолютно разрешена в абсолютном начале и после гласной, но запрещена во второй полустроке в позиции после j , объясняется тем, что в старославянском нет фонологической оппозиции $i \sim ji$. В морфонологических представлениях одна из двух записей: запись без j (i) или запись с j (ji) — выбирается исходя из парадигматических или собственно морфонологических соображений; ср. $j.иxъ$ [$ихъ$] (корень $j \langle 343 \rangle$), но $иг.о$ [$иго$] (корень $иг \langle 331 \rangle$); или $краj.и$ [$краи$], но $боу.и$ [$бои$]; $строj.и.т.и$ [$строити$], но $сто.иши$ [$стоиши$] для *стоати* и *т. п.*

Сочетания вида Vx

§ 58. Абсолютно разрешенные и устранимые сочетания

Среди сочетаний вида Vx , где x — согласная или абсолютный конец слова, абсолютно разрешены все, кроме двух: сочетания $\text{ъ}j(i)$ и $\text{ь}j(i)$ представляют тот особый случай, когда сочетание запрещено в фонологии и разрешено в морфонологии, не только на швах, но и внутри формативов. Эти сочетания устраняются при переходе от морфонологических представлений к фонологическим. (См. подробнее гл. 24, *Комментарии*, § 900, *О технике описания синтагматики фонем*).

Особый случай. Сочетание $\text{ь}j$ широко представлено в морфонологических представлениях внутри форматива. Таковы, во-первых, некоторые корни, ср. *вити*, *вь.ѣши* $\langle 23 \rangle$, *вь.а.л.иц.а* $\langle 95 \rangle$; во-вторых, это сочетание содержит широко распространенный суффикс $\text{ь}j$. Ср. *вож.ь.ь*, *въз.нѣс.ѣн.ь.ѣ* и *т. п.* Также суффикс $\text{ь}j$ выступает в качестве первой компоненты двухкомпонентных именных флексий, ср. *люд.ь.ѣ* (NPI).

Сочетание $\text{ъ}(i)$ (но не $\text{ъ}j$) в неправильных глаголах класса 4 группы *кръгги* $4h^*\#2$; ср.: *кръѣ.ѣши*, *шъѣ.ѣши*; а также в комбинированном склонении (окончания 2-combi), ср. *нов.ъѣ.ь* [*новъин*].

СИНТАГМАТИКА СОГЛАСНЫХ (КЛАСТЕРЫ)

§ 59. Сводная таблица

Ниже приведена сводная таблица (табл. 59) сочетаний вида c_1c_2 , где c_1 и c_2 — одиночные согласные. Строки и столбцы пронумерованы; строки отвечают c_1 , а столбцы — c_2 .

Таблица 59. Сводная таблица кластеров вида c_1c_2

		c2	1	2	3	4	5	6	7	8	9
			п, б, м	к, г, х	т, д	с, з	S*	н	л	р	в
1	п, б, м	mph	+	+	+	+	+	+	+	+	+
		ph	-	-	-	-	-	+	+	+	-
2	к, г, х	mph	+	+	+	+	+	+	+	+	+
		ph	-	-	-	-	-	+	+	+	+
3	т, д	mph	+	+	+	+	+	+	+	+	+
		ph	_*	-	-	-	-	-	_*	+	+
4	с, з	mph	+	+	+	+	+	+	+	+	+
		ph	+	+	+	-	-	+	+	_*	+
5	S*	mph	-	-	-	-	-	-	_*	_*	_*
6	н	mph	-	-	-	-	-	-	-	_*	-
7	л	mph	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	р	mph	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	в	mph	-	-	-	-	-	-	_*	_*	-

В таблице выделяются две полутаблицы: верхняя (строки 1–4) и нижняя (строки 5–9). В верхней полутаблице каждая строка представлена двумя полустроками: mph и ph. В нижней полутаблице полустрока ph не выделяется (ведь запрещенное в mph не может быть разрешено в ph). Нижняя полутаблица представляет абсолютно запрещенные кластеры.

В рабочих клетках таблицы минус со звездочкой означает, что сочетание запрещено, но зафиксировано в составе синтагматических аномалий⁴⁴; плюс и минус означают, что сочетания разрешены или запрещены соответственно. Все звездочки прокомментированы ниже, § 62.

⁴⁴ В клетке (2,3) минус без учета уникального формата гда (ср. кгда, тгда, всгда и др.); соответствующие формы как внепарадигматические не входят в контрольный корпус словоформ.

Символ S* (5-я строка и 5-й столбец) — обозначение класса шипящих и свистящих аффрикат (то есть ч, ж, ш, шт, жд, ц и с).

§ 60. Сокращение данных в сводной таблице

В приведенной выше сводной таблице (табл. 59) отсутствуют следующие данные⁴⁵.

Во-первых, в общую таблицу не включены согласные фонемы j , λ , \hat{n} и \hat{r} . Положение дел здесь таково:

1) сочетания с j — как вида jC , так и вида Cj — абсолютно запрещены;
2) сочетания с фонемами λ , \hat{n} и \hat{r} на первом месте (то есть сочетания вида λC) абсолютно запрещены;

3) из сочетаний с фонемами λ , \hat{n} и \hat{r} на втором месте абсолютно разрешены следующие: $(п, б, м, в) + \lambda$, $(з, с) + (\lambda, \hat{n})$ и $(т, д) + \hat{r}$, все прочие — абсолютно запрещены.

Во-вторых, в таблице не отмечен фонологический запрет бинарных сочетаний согласных фонем, не согласованных по признаку глухости/звонкости. Сочетания фонем, не согласованные по признаку глухости/звонкости и разрешенные в верхней полустроке, устранимы⁴⁶.

§ 61. О разрешенных и запрещенных кластерах

Легко видеть, что подавляющее большинство кластеров абсолютно запрещено (такова вся нижняя полутаблица; строки 5–9). В верхней полутаблице все кластеры морфонологически разрешены (плюс в полустроке trh , таких 36 групп), из них запрещенные в фонологии (минус в полустроке ph , таких 21 группа) устранимы (или частично устранимы, то есть сохраняются, формируя *потенциально корректируемые аномалии*; такие клетки отмечены минусом со звездочкой)⁴⁷. Отметим, что *геминаты* запрещены в фонологии, но разрешены в морфонологии, ср. по.мет.т.и [помести].

⁴⁵ Напомним, что для кластеров действует рекурсивное правило, позволяющее ограничиться рассмотрением бинарных кластеров (см. выше § 48).

⁴⁶ Следует заметить, что в определенных случаях такие сочетания устраняются правилами, не связанными с признаком глухости/звонкости. Так, например, имеем: сла.д.т.ъ ⇒ сласть (см. ниже § 74, правило вида $s1c2 \Rightarrow c0c2$).

⁴⁷ Отметим, что аномалии представлены односторонними кластерами, то есть находящимися внутри формата, а не двусторонними, то есть созданными сочетанием S-конечного формата с S-начальным. Так, кластер $дм$ не устраняется в $сѣдм.ор.ъ$ [сѣдморъ], представляя потенциально корректируемую аномалию, тогда как кластер $д.м$ устраняется в $рѣд.м.ѣн.ъ$ [рѣмѣнъ]; также кластер $т.л$ устраняется в $мет.л.ъ$ [мель] (съмести), но не устраняется в $тльст.ъ$ [тльстъ] (отльстѣти). Все формативы, содержащие такие потенциально корректируемые кластеры, перечисляются ниже, § 62. (О потенциально корректируемых и некорректируемых сочетаниях фонем см. подробнее гл. 24, *Комментарии*, § 900–909, *О технике описания синтагматики фонем*.)

Все кластеры, разрешенные в фонологии, отмечены. Среди кластеров, разрешенных в морфонологии, но запрещенных в фонологии, могут быть неотмеченные, то есть не представленные ни в одной словоформе из контрольного словаря словоформ. Таковы, например, кластеры *мн* и *хт*: *мн* абсолютно разрешен; ср. потенциально возможное *оуръмнжти*; *хт* разрешен в верхней полустроке, но запрещен в *rh*-представлениях (*хт* устраняется правилом *хт* ⇒ *шт*; ср. потенциально возможное *врѣх.т.и* [*врѣшти*], ср. ц.-сл. *врѣшти*, *врѣж* ‘молотить’). Напротив, среди абсолютно запрещенных кластеров есть такие, которые зафиксированы в незначительном числе некорректируемых аномалий. Таков, например, кластер *цв* в аномальном корне *цвѣт* <1050> (ср. *цвѣтъ*, *цвисти*). Все носители аномалий — корневые формативы.

Следует заметить, что в девиантных записях возможны некоторые запрещенные в *rh*-представлениях кластеры. Таков, например, девиантный инфинитив *блисцати* (его эталонный аналог — *блистати*). Таковы кластеры, являющиеся в результате девиантных чередований (ср. девиантное *людьсци* — *NPImPlen*, для эталонного *людьстии*) или девиантной обработки швов (ср. *бѣсчъстие* вм. эталонного *бѣчъстие*). (Подробнее см. § 76 и гл. 24, *Комментарии*, § 872, *О сочетаниях приставок с исходом на з*).

§ 62. Списки синтагматических аномалий

Синтагматические аномалии содержат внутренние запрещенные кластеры. Носитель такой аномалии — форматив, а именно корень. Приведем полные списки корней, содержащих запрещенные кластеры (см. стр. 45).

Из приведенного списка корней, представляющих синтагматические аномалии, большая часть содержит абсолютно запрещенные кластеры (как, например, *жр* запрещено и в *mrh*, и в *rh*), однако другие содержат кластеры, разрешенные в *mrh*, но запрещенные в *rh* (таковы *тл*, *дл* и *ср*, *зр*; соответствующие группы корней отмечены знаком †). Синтагматическая аномальность этих корней состоит в том, что в них *rh*-запрещенные кластеры не устраняются, иначе говоря, к ним не применяются правила перехода *mrh* ⇒ *rh/norm*. В составе этих корней такие кластеры представляют *потенциально корректируемые аномалии*, то есть до применения правил перехода *mrh* ⇒ *rh/norm* необходимо проверить, не входит ли обрабатываемый корень в список корней, не подлежащих общей обработке правилами перехода *mrh* ⇒ *rh/norm* (то есть в какую-нибудь из групп †).

Группа 1 — сочетания вида Сл, Ср

џ (т, д) + л	
длан <232>, длъг <233>, дль <234>; стлъп <887>, тлап <958>, тлък <959>, тлъп <960>, тлъст <961>, тлък <962>	
џ (с, з) + р	н + р
зрь <309>, зрь <322>; срал <874>, срал <875>, срьб <876>, срьд <877>, срьп <878>	нрав <615>
S* + л	S* + р
жлад <291>, шлъм <1102>	жрь <292>, жрьд <293>, жрын <294>, жръ <295>, жръб <296>, жръб <297>, црьк <1051>, чрьв <1078>, чрьм <1079>, чрын <1080>, чрьп <1081>, чрьт <1082>, чрьшт <1084>, чръв <1085>, чръв <1086>, чръд <1087>, чръз <1088>, чрън <1089>
А также темные: ((чловък)) <1077>, ((чрьтог)) <1083>	
в + л	в + р
вль <77>, влаг <103>, влад <104>, вльк <105>, влас <106>, влъх <107>, влын <108>	вра <89>, враб <114>, враг <115>, вран <116>, врат <117>, врач <118>, врьб <119>, врьв <120>, врьг <121>, врьз <122>, врьт <123>, врьт <124>, врьх <126>, врьд <127>; свраб <812>, сквьр <825>, сквьр <827>, твьрд <945>
	А также темные: ((врьтъп)) <125>, ((клеврѣт)) <380>, ((сковрад)) <829>, ((четвьр)) <1071>.

Группа 2 — изолированные сочетания

Таков корень *сѣдм* <814> (потенциально корректируемый) и корни *цвѣтъ* <1050>, *свѣзд* <305>⁴⁸ (некорректируемые).

Примечательно, что многочисленную группу 1 (сочетания вида Сл, Ср) составляют корни, в которых с этимологической точки зрения кластера нет, поскольку второй его компонент, а именно согласная л или р, представляет С-начальную версию сонанта⁴⁹. С синхронной точки зрения сонантность вокализма устанавливается лишь для ограниченного класса корней, а именно тех, где корень показывает свою SVC-амбивалентность, как, например, *зрь* <309>, ср. *зрьѣти*, но *зрьцало*, или специфические для сонантных рядов чередования, как, например, *тлък* <962>, ср. *тлъшгги*, *тлъкж* (подробности см. § 677, *Замечание о понятии сонантный вокализм*).

⁴⁸ Корни *цвѣтъ* <1050> и *свѣзд* <305> этимологически восходят, как известно, к корням с сочетаниями *kv, *gv: *květ- *gvězd-; переход kv ⇒ cv, gv ⇒ dzv по так называемой второй палатализации (переход заднеязычных в свистящие).

⁴⁹ Разумеется, для темных корней этимологическая интерпретация ненадежна.

ПРАВИЛА ПЕРЕХОДА ОТ МОРФОНОЛОГИЧЕСКИХ ПРЕДСТАВЛЕНИЙ К ФОНОЛОГИЧЕСКИМ

§ 63. Общее

Правила перехода $m\text{ph} \Rightarrow \text{ph}/\text{norm}$ переводят морфонологические представления словоформ в фонологические или графические. Поскольку практически часто необходимо рассматривать пары вида « $m\text{ph}$ -представление — графика (norm)», а правила перехода от ph -представлений к графическим (norm) тривиальны, постольку правила эти повсюду называются $m\text{ph} \Rightarrow \text{ph}/\text{norm}$, хотя содержательная нагрузка ложится на правила $m\text{ph} \Rightarrow \text{ph}$. Правила $m\text{ph} \Rightarrow \text{ph}/\text{norm}$ следует понимать как композицию правил $m\text{ph} \Rightarrow \text{ph}$ (эти правила см. ниже § 69–77) и правил $\text{ph} \Rightarrow \text{norm}$ (см. выше § 34). Если надо получить ph -запись, то применяются только правила $m\text{ph} \Rightarrow \text{ph}$ (ср. $\text{zn}.\text{n}.\text{b}.\text{j}.\text{a} \Rightarrow \text{zn}.\text{ni}.\text{j}.\text{a}$), если надо получить графическую запись (norm), то следует сначала применить правило $m\text{ph} \Rightarrow \text{ph}$, а затем к полученному результату применить правило $\text{ph} \Rightarrow \text{norm}$ ($\text{zn}.\text{ni}.\text{j}.\text{a} \Rightarrow \text{знания}$).

Правила перехода $m\text{ph} \Rightarrow \text{ph}/\text{norm}$ согласованы с синтагматикой так, что они устраняют сочетания, разрешенные в морфонологических представлениях, но запрещенные в фонологических.

§ 64. Замечание о внутренних и внешних выражениях

Правила перехода $m\text{ph} \Rightarrow \text{ph}$ получают на вход $m\text{ph}$ -представление словоформы (входное выражение) и выдают на выход ph -представление (выходное выражение). Переводу конкретной $m\text{ph}$ -записи в соответствующую ей ph -запись отвечает вывод вида: $A \rightarrow K_1 \rightarrow K_2 \rightarrow \dots \rightarrow K_n \rightarrow B$, где A — входное выражение, B — выходное, а K_i — промежуточные результаты. Переход между двумя непосредственно соседними выражениями осуществляется по одному из правил. Начало (входное выражение A) и конец (выходное выражение B) — это *внешние выражения*, строение которых строго контролируется грамматикой. Входные выражения — это морфонологические представления словоформ, заданные словарем и парадигматическими правилами синтеза; выходные — это фонологические представления словоформ, поступивших на вход. Синтагматика входных и выходных выражений описана в терминах запрещенных и разрешенных сочетаний (§ 51, 59).

Промежуточные результаты, выражения K_1, K_2, \dots, K_n , представляют собой *внутренние выражения*, а именно цепочки, в которых смешаны морфонологические и фонологические записи с вспомогательными символами. Строение внутренних выражений не контролируется грамматикой напрямую. Любое выражение, которое можно получить из морфонологической записи применением правил $m\text{ph} \Rightarrow \text{ph}$, признается правильным внутренним выражением. В рассказах о том, как работают правила $m\text{ph} \Rightarrow \text{ph}$,

не обойтись без цитирования внутренних выражений. Во избежание путаницы ниже внутренние выражения заключаются в ломаные скобки, ср. $\langle \# \sigma \tau \zeta \# \zeta \Delta \zeta \rangle$, а переход от одного внутреннего выражения K_i к другому K_j обозначается одиночной стрелочкой \rightarrow (двойная стрелочка связывает входное и выходное выражения). Заметим, что при цитировании в записи вида $K_i \rightarrow K_j$, выражения K_i и K_j не обязаны быть непосредственными соседями друг друга.

§ 65. Циклы и блоки

Правила перехода состоят из трех циклов: начального (блоки AI и AII), основного (блок B) и заключительного (блок B). Правила начального цикла оценивают швы между формативами и вводят в определенных случаях вспомогательные символы (а именно: $\#$ — символ неплотного прилегания формативов и i -подставной). Правила основного блока осуществляют различные сегментные преобразования. Правила заключительного блока удаляют оставшиеся вспомогательные символы. Все правила, кроме правил начального цикла, *сегментно разрешимы*, то есть не требуют никакой информации, кроме внешнего вида обрабатываемой цепочки (при этом глубина контекста не превосходит 2, то есть может потребоваться информация лишь о символе, непосредственно предшествующем или непосредственно следующем за тем, который подвергается обработке).

Правила начального цикла обращаются к сведениям о принадлежности форматива к классу приставок (этот класс задан списком, см. § 640) или к определенному классу флексий (а именно α -начальные флексии имперфекта, см. § 455). Сведения о границах между формативами (точка на строке) необходимы только в правилах начального цикла, постольку, поскольку формативы, входящие в состав обрабатываемой цепочки, сопоставляются со списками⁵⁰.

Элементарное правило преобразования может потребовать (1) заменить один или два символа другим символом, (2) ввести символ или (3) удалить символ.

§ 66. Как применять правила

Правила надо применять блок за блоком, только исчерпав до конца правила очередного блока, можно переходить к следующему блоку. Порядок блоков: AI, AII, B, B. Действовать надо следующим образом.

⁵⁰ Когда удаляются круглые скобки и точки — безразлично; символ $\#$ удаляется в последнюю очередь, см. ниже § 77. В приведенных ниже иллюстрациях точки обычно убираются при первом результативном применении правил к исходной цепочке в той подцепочке, которая была подвергнута замене. Однако алгоритм может быть организован иначе. В ряде случаев точки сохраняются для удобства чтения рассматриваемых записей.

- 1°. Взять обрабатываемую цепочку (внешнюю или внутреннюю)⁵¹.
- 2°. Найти в этой цепочке первое (ближайшее к началу словоформы) вхождение символа или цепочки символов, совпадающее с левой частью какого-нибудь правила данного блока. Если такого правила нет, перейти к следующему блоку (или закончить работу, если блок был последним).
- 3°. Если такое правило нашлось, то произвести операцию, требуемую найденным правилом.
- 4°. Вернуться в пункт 1°.

Таким образом каждое правило применяется к данной обрабатываемой цепочке до тех пор, пока в ней остаются участки, к которым применимо это правило. Так, например, к цепочке *зна.жшт.а.его* применяем правило введения *i*-подставного, а именно: $(VV) \Rightarrow (ViV)$ (см. ниже § 70, правило АП.2°), получаем $\langle \text{зна}i\text{жшт.а.его} \rangle$; затем это же правило применяем второй раз к цепочке $\langle \text{зна}i\text{жшт.а.его} \rangle$, получаем $\langle \text{зна}i\text{жшт.а}i\text{его} \rangle$. В полученном выражении нет участка, к которому можно применить это правило. Теперь переходим к следующим правилам. Находим правило в блоке В (устранение *i*-подставного, § 77); применяем его дважды: $\langle \text{зна}i\text{жшт.а}i\text{его} \rangle \rightarrow \langle \text{зна}j\text{жшт.а}i\text{его} \rangle \rightarrow \langle \text{зна}j\text{жшт.а}j\text{его} \rangle$.

Следует заметить, что если в результате применения правил введения символа # в обрабатываемом выражении символ # стоит в ненадлежащей позиции, разрезая обрабатываемое выражение на две подцепочки, то все последующие правила применяются так, как если бы это были две независимые словоформы. Так, например, из цепочки *отъ.(ѣд).ъ* получаем $\langle \#отъ\#\#ѣд.\ъ \rangle$. Подцепочка $\langle \#отъ\# \rangle$ остается без изменений (в ней нет участков, совпадающих с началом какого-нибудь правила). К подцепочке $\langle \#\#ѣд.\ъ \rangle$ применяем правило введения *i*-подставного (см. ниже, правило АП.1°), получаем: $\langle \#\#ѣд.\ъ \rangle \rightarrow \langle \#iѣд.\ъ \rangle$. Далее: $\langle \#iѣд.\ъ \rangle \rightarrow \langle \#iад.\ъ \rangle$ (правило Б.1°); затем $\langle \#iад.\ъ \rangle \rightarrow \langle \#jад.\ъ \rangle$ (устранение *i*-подставного, блок В). Полученная цепочка остается без изменений (в ней нет участков, совпадающих с началом какого-нибудь правила). Только теперь можно удалить все вхождения вспомогательного символа # и получить окончательный результат: *отъjадъ* (или в латинице *otъjadъ*, в нормализации *otъjadъ*).

§ 67. Неотмеченные цепочки сегментов и аномалии

Неотмеченные цепочки, каковых большинство, распределены между двумя непересекающимися классами: неотмеченные, разрешенные в *trh*-представлениях, и неотмеченные, запрещенные в *trh*-представлениях. К числу первых отнесены такие цепочки, как, например, *кк*, *пж* или *кпк*; к числу вторых — такие, как, например, *ло*, *цы* или *пжв*. Цепочки, хотя бы и не отмеченные, но разрешенные в морфонологических представлениях и запрещен-

⁵¹ На первом шагу обработки некоторой цепочки это, конечно, внешняя цепочка; однако при последующих итерациях операция 1° может применяться к внутренним цепочкам.

ные в фонологических, должны устраняться правилами перехода наряду с отмеченными. Иначе говоря, правила перехода содержат правила, левая часть которых никогда не встречается в отмеченных старославянских словоформах. Так, имеем правило перехода, устраняющее кластеры *кк* или *пж*: $кк \Rightarrow к$, $пж \Rightarrow ж$ (см. ниже правило $с1с2 \Rightarrow с2$, § 74).

Техническое замечание. *Потенциально корректируемые аномалии* не подвергаются правилам преобразования. Иначе говоря, прежде чем приступить к обработке некоторой словоформы, необходимо определить, не принадлежит ли она к числу аномалий. При этом надо обратить внимание на то, что в списках аномалий по умолчанию приводятся не словоформы, а лексемы или даже корни, являющиеся носителями аномалий. Так, например, корень *се́дм* <814> представлен пятью лексемами: *се́дмь*, *се́дмь*, *се́дморь*, *се́дморница*, *се́дмница*; во всех словоформах всех пяти лексем аномальное сочетание *дм* сохраняется.

§ 68. О записи правил

Замене подлежит символ или цепочка символов, заключенный в круглые скобки; в фигурные скобки заключен символ контекста. Отдельный символ — это фонема или один из вспомогательных символов (*#* или *ĭ*)⁵². Если в записи правила нет выражения в фигурных скобках, это означает, что символ, заключенный в круглые скобки, перерабатывается этим правилом в любом своем вхождении.

Запись вида $(x)\{y\} \Rightarrow z$ означает «заменить символ *x* на символ *z*, если в обрабатываемом выражении за символом *x* следует сразу символу».

Запись вида $\{x\}(y) \Rightarrow z$ означает «заменить символ *u* на символ *z*, если в обрабатываемом выражении символ *u* следует сразу за символом *x*».

Запись вида $(x)(y) \Rightarrow z$ означает «заменить следующие друг за другом символы *xu* на символ *z*».

В одной записи внутри скобок может стоять несколько символов, отделенных запятой, что означает объединение нескольких правил в одной записи. Так,

запись $(a, b)\{y\} \Rightarrow z$ следует понимать как два независимых правила:

$(a)\{y\} \Rightarrow z$ и $(b)\{y\} \Rightarrow z$;

запись $(x)\{m, n\} \Rightarrow z$ следует понимать как два независимых правила:

$(x)\{m\} \Rightarrow z$ и $(x)\{n\} \Rightarrow z$;

запись $\{m, n\}(x) \Rightarrow z$ следует понимать как два независимых правила:

$\{m\}(x) \Rightarrow z$ и $\{n\}(x) \Rightarrow z$.

⁵² Точка на строке не является в этом смысле символом: она не учитывается в правилах сегментных преобразований.

Наконец, запись вида $(a/b)\{y\} \Rightarrow q/r$ следует понимать как два таких правила: $(a)\{y\} \Rightarrow q$ и $(b)\{y\} \Rightarrow r$.

Запись правил, заданных таблицей для кластеров, поясняется в § 74.

Правила начального цикла: блоки AI и AII

§ 69. Блок AI: введение символа

Правила AI	Примеры
Ввести символ #:	(агн).ьц.ь → ⟨#агн.ьц.ь⟩
– в абсолютное начало словоформы;	(ьм).ж → ⟨#ьм.ж⟩
– после приставочного форматива с исходом на гласную;	отъ.(ѣд).ъ → ⟨#отъ#ѣд.ъ⟩
– перед флексией Imf, начинающейся сегментом а	(жз).а → ⟨#жз.а⟩ (нд).ж → ⟨#нд.ж⟩ прѣ.(нд).ѣ.аше → ⟨#прѣ#нд.ѣ#аше⟩

§ 70. Блок AII: введение символа \dot{i} -подставной

Правила AII	Примеры
AII.1°. Введение \dot{i} -подставного при неплотном прилегании $(\#)\{\text{ѣ, \u044d, \u044b, \u0438, \u043d}\} \Rightarrow \# \dot{i}$	⟨#ьм.ж⟩ → ⟨# \dot{i} ьм.ж⟩ ⟨#нд.ж⟩ → ⟨# \dot{i} нд.ж⟩ ⟨#прѣ#нд.ѣ#аше⟩ → ⟨#прѣ# \dot{i} нд.ѣ#аше⟩ ⟨#на#а.т.ъ⟩ → ⟨#на# \dot{i} а.т.ъ⟩
AII.2°. Введение \dot{i} -подставного в прочих случаях $(VV) \Rightarrow V \dot{i} V$	⟨#зна.ѣши⟩ → ⟨#зна \dot{i} ѣши⟩ ⟨#зна.ж⟩ → ⟨#зна \dot{i} ж⟩ ⟨#зна.ѣ#аше⟩ → ⟨#зна \dot{i} ѣ#аше⟩ ⟨#ка.а.т.и⟩ → ⟨#ка \dot{i} ати⟩

Замечание. Символ \dot{i} -подставной выступает как своего рода улучшитель SVC-схемы форматива, приводящий ее в соответствие с требованиями SVC-нормы: в начале нестандартного V-начального корня, в конце нестандартного V-конечного корня, суффикса или флексии (в составе двухкомпонентных флексий адъективного склонения, но не в составе двухкомпонентных флексий имперфекта). В словаре в морфонологической записи исходных лексем проставлен \dot{i} -подставной, хотя он не принадлежит морфонологическому представлению, просто для удобства чтения.

§ 71. Примеры действия правил начального цикла

В приведенных ниже (табл. 71) примерах начальная запись — это словарная запись морфонологического представления; конечная запись — это внутреннее выражение, полученное по окончании работы правил начального цикла А (в иллюстрациях во внешнем выражении для удобства чтения сохраняются круглые скобки, отмечающие корень).

Таблица 71. Примеры действия правил начального цикла

Входное выражение	Результат введения символа #	Результат введения символа \dot{i}
Обработка абсолютного начала		
(\dot{b} д).т.и	→ <# \dot{b} д.т.и>	→ <# \dot{i} \dot{b} д.т.и>
(ьм).ж	→ <#ьм.ж>	→ <# \dot{i} ьм.ж>
(и \dot{d}).ж	→ <#и \dot{d} .ж>	→ <# \dot{i} и \dot{d} .ж>
из.(и \dot{d}).ж	→ <#из.и \dot{d} .ж>	→ <# \dot{i} из.и \dot{d} .ж>
(агн).ьц.ь	→ <#агн.ьц.ь>	→ Нет \dot{i} -введения
(оу χ).о	→ <#оу χ .о>	→ Нет \dot{i} -введения
(жз).а	→ <#жз.а>	→ Нет \dot{i} -введения
Обработка зияний		
за.(ьм).ъ	→ <#за#ьм.ъ>	→ <#за# \dot{i} ьм.ъ>
пр \dot{b} .из.(ноу \dot{r}).и.т.и	→ <#пр \dot{b} #из.ноу \dot{r} .и.т.и>	→ <#пр \dot{b} # \dot{i} из.ноу \dot{r} .и.т.и>
отъ.(\dot{b} д).ъ	→ <#отъ# \dot{b} д.ъ>	→ <#отъ# \dot{i} \dot{b} д.ъ>
(зна).ѣ.аше	→ <#зна. \dot{b} #аше>	→ <#зна \dot{i} . \dot{b} #аше>
(чоу).ѣ.ахъ	→ <#чоу. \dot{b} #ахъ>	→ <#чоу \dot{i} . \dot{b} #ахъ>
па.(жч).ин.а	→ <#па#жч.ин.а>	→ Нет \dot{i} -введения
(д \dot{b} л).а.аше	→ <#д \dot{b} л.а#аше>	→ Нет \dot{i} -введения
на.(оу \dot{c}).и.т.и	→ <#на#оу \dot{c} .и.т.и>	→ Нет \dot{i} -введения
(сто).ѣ.т.и	→ <#сто. \dot{b} .т.и>	→ <#сто \dot{i} . \dot{b} .т.и>
(сто).иши	→ <#сто.иши>	→ <#сто \dot{i} .иши>
[NSgmPlen] (нов).ъ.ь	→ <#нов.ъ.ь>	→ <#нов.ъ \dot{i} .ь>
(да).а.т.и	→ <#да.а.т.и>	→ <#да \dot{i} .а.т.и>
(зна).ж	→ <#зна.ж>	→ <#зна \dot{i} .ж>
вън.(оуш).и.т.и	→ <#вън.оуш.и.т.и>	→ Нет \dot{i} -введения
сън.(и).т.и	→ <#сън.и.т.и>	→ Нет \dot{i} -введения
сън.(\dot{b} д).т.и	→ <#сън. \dot{b} д.т.и>	→ Нет \dot{i} -введения

Правила основного цикла: блок Б

Сегментные преобразования сочетаний с участием гласных

§ 72. Блок Б: частичное устранение оппозиций гласных и поглощение *j* и *i*-подставного

Правила Б	Примеры
Б1°. Частичное устранение оппозиции <i>a</i> ~ <i>ʌ</i>	
$\{\lambda, \hat{n}, \hat{p}, \text{ч, ж, ш, шг, жд, j, i}\}(\text{ʌ}) \Rightarrow a$	$\langle \# \lambda \text{оу} \hat{b} \lambda . \hat{b} \# a \text{ш} \epsilon \rangle \rightarrow \langle \# \lambda \text{оу} \hat{b} \lambda a \# a \text{ш} \epsilon \rangle$ $\langle \# \text{ж} \hat{b} \text{г.} \chi \hat{b} \rangle \rightarrow \langle \# \text{жа} \text{г.} \chi \hat{b} \rangle$ $\langle \# \text{с} \text{т} \text{о} \hat{r} \hat{b} . \text{т.и} \rangle \rightarrow \langle \# \text{с} \text{т} \text{o} \hat{r} a . \text{т.и} \rangle$
Б2°. Частичное устранение оппозиций <i>ы</i> ~ <i>и</i> и <i>ь</i> ~ <i>ы</i>	
$\{\lambda, \hat{n}, \hat{p}, \text{ч, ж, ш, шг, жд}\}(\text{ы/ь}) \Rightarrow \text{и/ь}$	$\langle \# \text{ш} \hat{y} \hat{i} . \text{ешн} \rangle \rightarrow \langle \# \text{ш} \hat{y} \hat{i} . \text{ешн} \rangle, \langle \# \text{ш} \hat{y} \hat{b} . \text{ен.} \hat{y} \rangle \rightarrow \langle \# \text{ш} \hat{y} \hat{b} \text{ен} \hat{y} \rangle,$ $\langle \# \text{ш} \hat{y} . \text{т.и} \rangle \rightarrow \langle \# \text{ш} \hat{y} \text{т.и} \rangle$
Фонемы <i>ы</i> и <i>ь</i> в позиции после морфонологически мягких являются в морфонологических представлениях лишь в особых случаях, см. выше § 54; ср. также формы супина, см. § 88.	
Б3°. Частичное устранение оппозиций <i>ь</i> ~ <i>и</i> и <i>ь</i> ~ <i>ы</i>	
а. $\{j, i\}(\text{ь}) \Rightarrow \text{и}$	$\langle \# \text{б} \text{o} \hat{y} \hat{i} . \hat{y} \hat{i} . \hat{b} \rangle \rightarrow \langle \# \text{б} \text{o} \hat{y} \hat{i} . \text{и} \hat{i} . \hat{b} \rangle \rightarrow \langle \# \text{б} \text{o} \hat{y} \hat{i} \text{и} \hat{i} \text{и} \rangle$ $\langle \# \text{в} \text{р} \hat{a} \hat{b} . \hat{b} \hat{j} . \hat{b} \rangle \rightarrow \langle \# \text{в} \text{р} \hat{a} \hat{b} . \text{и} \hat{j} . \hat{b} \rangle \rightarrow \langle \# \text{в} \text{р} \hat{a} \hat{b} \text{и} \hat{j} \text{и} \rangle$
б. $(\text{ь/ь})\{j, i\} \Rightarrow \text{и/ы}$	$\langle \# \text{н} \text{o} \hat{v} . \hat{y} \hat{i} . \hat{b} \rangle \rightarrow \langle \# \text{н} \text{o} \hat{v} . \hat{y} \hat{i} . \hat{b} \rangle \rightarrow \langle \# \text{н} \text{o} \hat{v} \hat{y} \hat{i} \text{и} \rangle$ $\langle \# \text{ш} \hat{y} \hat{i} . \text{ешн} \rangle \rightarrow \langle \# \text{ш} \hat{y} \hat{i} . \text{ешн} \rangle$
Б4°. Поглощение <i>j</i> или <i>i</i> -подставного фонемой <i>и</i>	
$(j, i)\{и\} \Rightarrow \emptyset$	$\langle \# \text{б} \text{o} \hat{y} \hat{i} \text{и} \hat{i} \text{и} \rangle \rightarrow \langle \# \text{б} \text{o} \hat{y} \text{и} \hat{i} \text{и} \rangle$ $\langle \# \text{в} \text{р} \hat{a} \hat{b} \text{и} \hat{j} \text{и} \rangle \rightarrow \langle \# \text{в} \text{р} \hat{a} \hat{b} \text{и} \hat{i} \text{и} \rangle$ $\langle \# \text{н} \text{o} \hat{v} \hat{y} \hat{i} \text{и} \hat{i} \text{и} \rangle \rightarrow \langle \# \text{н} \text{o} \hat{v} \hat{y} \text{и} \hat{i} \text{и} \rangle$

Сегментные преобразования кластеров

§ 73. Правила преобразования кластеров: правило Б5°

Кластеры обрабатываются двумя группами правил, действующих последовательно: сперва применяется правило устранения сочетаний вида звонкий + глухой (см. ниже Б5°), затем все прочие правила преобразований (см. ниже правило Б6°, § 74, табл. 74.2 «Основная таблица»).

Б5°. Устранение звонких + глухой	
(з){п, т, к, х} ⇒ с	<#без.кон.бч.ьн.ъ> → <#бес.кон.бч.ьн.ъ> <#въз.ток.ъ> → <#въс.ток.ъ> <#без.т.л.о> → <#бес.т.л.о>

§ 74. Правила преобразования кластеров, основная таблица: правила Б6°

Все кластеры trh-записи подлежат инспекции по основной таблице (табл. 74.2): одни оцениваются как разрешенные (в основной таблице символ +), такие подвергаются правилам преобразования вхолостую; ср. зб ⇒ зб: <#из.би.т.и> → <#из.би.т.и>. Другие — как запрещенные в rh-записях; для таких в основной таблице указан тип правила преобразования, осуществляющего переход от морфонологической записи к фонологической (или от некоторого внутреннего выражения к другому внутреннему выражению). Правила преобразования распределены между следующими типами (см. табл. 74.1).

Таблица 74.1 Типы правил преобразования кластеров

Запись	Операция	Пример
c1 (Устранение второго участника)	c1c2 ⇒ c1	бв ⇒ в, ср.: <#об.вид.ѣ.т.и> → <#овид.ѣ.т.и>
c2 (Устранение первого участника)	c1c2 ⇒ c2	пт ⇒ т, ср.: <#тѣп.т.и> → <#тѣт.и>
c0 (Устранение обоих участников)	c1c2 ⇒ c0	кт ⇒ шт, ср.: <#рек.т.и> → <#рѣшт.и>
c0c2 (Замещение первого участника)	c1c2 ⇒ c0c2	дт ⇒ ст, ср.: <#пад.т.и> → <#паст.и>
c1c0c2 (Внедрение нового участника)	c1c2 ⇒ c1c0c2	зр ⇒ здр, ср.: <#из.рек.т.и> → <#издрек.т.и>

Ниже (см. табл. 74.2) приведена «Основная таблица». В этой таблице по вертикали перечислены начальные (c1), а по горизонтали — конечные (c2) сегменты обрабатываемого кластера trh-записи. В рабочей клетке, отвечающей строке x и столбцу y, — тип правила, применяемого к кластеру ху, если сочетание ху разрешено в trh-представлениях, но запрещено в фонологических. В противоположном случае, то есть если сочетание согласных ху разрешено и в trh-, и в rh-записях, в соответствующей клетке стоит плюс. Так, например, в об.вид.ѣ.т.и обрабатываемый кластер бв, в клетке (1,9) находим метку c1, что означает, что кластер бв (разрешенный в trh-записях и запрещенный в rh-записях) должен быть заменен на оди-

ночный первый сегмент, в данном случае — в. Получаем по правилу бв ⇒ в: <#об.вид.ѣ.т.и> → <#обид.ѣ.т.и>. Для правил, предписывающих введение фонемы с0, отличной от с1 или с2, значение с0 раскрывается в комментарии к таблице⁵³.

Следует иметь в виду, что приведенные в основной таблице (табл. 74.2) правила обработки кластеров не учитывают некоторых особых случаев, обсуждаемых отдельно в § 75.

Таблица 74.2. Основная таблица преобразования кластеров: правила Б6°

		с2								
		1	2	3	4	5	6	7	8	9
с1		п, б, м	к, г, х	т, д	с, з	S*	н	л	р	в
	1	п, б, м	с2	с2	с2	с2	с2	+	+	+
2	к, г, х	с0			+			+	+	+
3	т, д	с0с2			с2			с2	+	+
4	с, з	+			+			+	+	+

В клетке (2,3): с0 = шг/жд (г + д ⇒ жд, в прочих случаях — шг).

В клетке (3,3): с0 = с.

В клетке (4,8): с0 = т/д (с + р ⇒ стр, з + р ⇒ здр).

Символ S* (5 столбец) — обозначение класса шипящих и свистящих аффрикат (то есть сегментов: ч, ж, ш, шг, жд, ц и с).

§ 75. Особые случаи правил преобразования кластеров

Здесь формулируются необходимые или факультативные дополнения к правилам, приведенным в табл. 74.2.

Клетка (1,6) основной таблицы. Все три кластера рассматриваемой клетки (пн, бн, мн) абсолютно разрешены и все отмечены, ср. об.новити, гыб.нжти, истоп.нжти, оутоп.нжти, тим.н.а; внутри формативов ни одно из этих сочетаний не зарегистрировано. Особенность поведения этих кластеров состоит в следующем. При переходе к фонологическим представлениям эти кластеры в некоторых случаях сохраняются, а в некоторых устраняются (не будучи запрещенными). В сочетаниях с приставкой кластер устраняется в двух лексемах об.(нѣм).ѣ.т.и ⇒ онѣмѣти и об.(нѣмѣ).а.т.и ⇒ онѣмѣати, но сохраняет

⁵³ Следует иметь в виду, что некоторые правила бездействуют, поскольку соответствующие кластеры, являясь разрешенными в морфонологии, не отмечены или отмечены лишь в среде аномалий, которые не подвергаются правилам преобразования вида trph ⇒ rh/погт. Так, примеров, обрабатываемых правилом ср ⇒ стр, нет: срѣда, срѣмъ и т. д. входят в список аномалий, см. выше § 62. Также нет примеров, обрабатываемых правилом гд ⇒ жд или правилом кк ⇒ к, пв ⇒ в, и мн. др. Фактические данные о представленных в старославянском языке кластерах см. Лант 2001, § 2.522.

ся в прочих случаях. В сочетаниях с суффиксом н.ж ситуация сложнее (подробности см. гл. 24, *Комментарии*, § 871, *О сочетаниях* бн, пн и мн). За пределами основ нж-глаголов и сочетаний с приставкой кластер устраняется. Таковы лишь следующие: (1) для пн сочетания с корнем съп <918> (без.съп.н.бј.є [вєсъннє], съп.н.бј.є [съннє], съп.н.ъ [сънъ]); (2) для мн сочетания с корнем тим <952> (тим.н.ьн.ъ [тиньнъ], тим.н.ав.ъ [тинавъ], тим.н.а [тина], ср. тим'бно 'тина, грязь'); сочетания с корнем оѹсм <1017> (оѹсм.н.бј.ѳн.ъ [оѹсннѳнъ], ср. оѹсм'ѳнъ).

Клетка (3,1) основной таблицы. Здесь все шесть сочетаний разрешены в трн и запрещены в рн. Из шести теоретически возможных сочетаний зафиксированы только три: тм (вр'ѳт.м.а ⇒ вр'ѳма), дм (плѣд.м.а ⇒ плѣма, роѹд.м.ѳн.ъ ⇒ роѹм'ѳнъ) и тп (от.про.(вр'ѳг).т.и ⇒ опровр'ѳшти). Соответствующее правило перехода не применяется к потенциально корректируемому аномальному корневому формативу сѣдм <814> (см. список § 62).

Клетка (4,5) основной таблицы. Здесь все четырнадцать сочетаний разрешены в трн и запрещены в рн. Из них зафиксированы только четыре: зч (из.чит.т.и), зж (из.жи.т.и), зш (раз.шир.и.т.и) и зц (без.ц'ѳн.ьн.ъ). Соответствующее правило перехода предписывает удалить первую согласную: из.чит.т.и ⇒ ичисти, раз.шир.и.т.и ⇒ раширити, без.ц'ѳн.ьн.ъ ⇒ бац'ѳнънъ. Это правило не применяется к сочетанию зж, где действует особое правило вида с1с2 ⇒ с0, а именно зж ⇒ жд: из.жи.т.и ⇒ иждити, раз.жег.т.и ⇒ раждѣшти, въз.жел.а.т.и ⇒ възждѣлати.

Клетки (3,7) и (4,8) основной таблицы. Здесь четыре сочетания: тл, дл, ср, зр. Из них три представлены на швах: тл (ост.л.а), дл (раз.пад.л.ин.а), зр (въз.раст.т.и). Правила перехода предписывают удалить первую согласную в сочетаниях клетки (3,7): ост.л.а ⇒ осла, раз.пад.л.ин.а ⇒ распалина — и вставить согласную в сочетаниях клетки (4,8). А именно: ср ⇒ стр и зр ⇒ здр; так получаем въз.раст.т.и ⇒ въздрасти. Этими правилами не обрабатываются корни, вошедшие в список потенциально корректируемых аномалий (см. список § 62).

§ 76. Девиантные преобразования кластеров

В девиантных записях можно наблюдать формы, явившиеся в результате действия альтернативных девиантных преобразований кластеров. Таковы следующие.

1°. Альтернативные правила преобразования сочетаний с аффрикатами.

Эталонное	з + ц ⇒ ц	з + ч ⇒ ч
Девиантное	з + ц ⇒ сц	з + ч ⇒ сч, з + ч ⇒ шг

Ср. и привѣсъ і къ оученикомъ твоимъ і не мож его исцѣлѣти Мт 17, 16 Мар (ср. и привѣс и къ оученикомъ твоимъ и не возмогоша исцѣлѣти и Мт 17, 16 Ас); бесчѣстїа бо испль(нїене) не стѣдиши (л) и са прѣисподѣнии темьнзи дїаволе Супр 74, 25–27 (ср. събраша съборъ да не бога славатъ нъ да христосоу вѣчьстїе сътворатъ Супр 385, 11–12); кде свѣшта и мечи и говори вештисльнии кде людїе и гнѣванїа Супр 448, 12–14 (ср. видѣхъж бо яго вѣчїслное бѣшенїе Супр 565, 26–27); і поятъ въторы женъ і тъ оумрѣтъ вештѣда Л 20, 30 Зоґр. Здесь же отметим записи истѣлѣтъ Супр 115, 6 и їстѣлѣнїѣ Син Пс 37, 4 и 37, 8.

Подробности для сочетаний с приставками см. гл. 24, *Комментарии*, § 872, *О сочетаниях приставок с исходом на -з*.

2°. Альтернативные правила преобразования сочетаний с заднеязычными.

Эталонное	к + т ⇒ шт	г + т ⇒ шт
Девиантное	к + т ⇒ ц	г + т ⇒ ц

Ср. заповѣды твои приспѣи намъ помощь твоѣ (Киев 6b, 14–16) для эталонного помощь [по.мог.т.ь].

3°. Альтернативные правила преобразования сочетаний с каморированными на втором месте⁵⁴.

Эталонное	Кластер разрешен, преобразований нет (см. § 60.3)		
Девиантное	(С){вλ} ⇒ С*	(з, џ){λ, ñ} ⇒ ж, ш	(т, д){β} ⇒ шт, жд

Ср. просити милости оу тебе оумрѣцѣвшааго съмрѣтъ авлѣшааго свѣтъ омраченїмъ Син Тр 39b, 4–7 (для эталонного оумрѣтвѣлѣшааго к оумрѣтвїти); люба ма възлюбленъ бждетъ оцѣмъ моимъ і азъ въжлюблѣ г і вѣлїж са емоу самъ И 14, 21 Зоґр (ср. възлюблѣ в том же стихе в Ас, възлюблю в Мар); твоѣ слѣужбѣ въжлюбленїи Киев 5a, 2–4; также для эталонных без ñего, из ñего имеем девиантные записи типа бежїего: вьсѣ тѣмъ вѣшш і бежїего ничтоже не вѣстѣ еже вѣстѣ И 1, 3 Зоґр, Ас; і придѣ къ іѣви і обрѣтѣ сѣдшїа чка їжнегоже вѣси изидѣ обльчена і съмыслшїа при ногоу іѣвоу Л 8, 35 Зоґр (ср. в том же стихе в Мар їз негоже вѣси изидѣ).

Поскольку сочетания с каморированными чаще всего — результат действия чередования переходное смягчение, постольку соответствующие девиантные формы могут трактоваться и как результат переходного смягчения в его альтернативной, как бы усиленной версии (см. морфонологический эффект двойное переходное смягчение, § 118).

⁵⁴ Символ С* обозначает переходно-смягченную согласную — результат замены по переходному смягчению. Подробнее см. § 112–118.

Заметим, что применение девиантных преобразований кластеров может породить запрещенные кластеры. Таковы: сч, сц, штр̂, ждр̂, шл̂, жл̂, шñ, жñ, штвл̂.

Правила заключительного цикла: блок В

§ 77. Устранение вспомогательных символов

Устранение \dot{i} -подставного и #	
$(\dot{i}) \Rightarrow j$	$\langle \#ст\dot{o}jати \rangle \rightarrow \langle \#стоjати \rangle$
$(\#) \Rightarrow \emptyset$	$\langle \#стojати \rangle \rightarrow стojати$

ГЛАВА 5. ПОЛИФОРМИЯ ФОРМАТИВОВ

АЛЛОФОРМИЯ ФОРМАТИВОВ И ТИПЫ АЛЛОФОРМИИ

§ 78. Формативы полиформные и моноформные. Семейства формативов

Некоторые формативы одного позиционного класса признаются *аллоформами* друг друга. По отношению аллоформии множество всех формативов разбивается на непересекающиеся классы, называемые *семействами формативов*, или их *ассортиментами*. Семейство может содержать один, два, три и т. д. форматива⁵⁵. Формативы многочленных семейств называются *полиформными* (иначе *поливариантными*), в противном случае — *моноформными* (иначе *моновариантными*). Так, например, среди приставочных формативов форматив *єз* — моноформный, а форматив *от* — полиформный, как имеющий два аллоформа *от* и *отъ*; среди корневых формативов *зна* <319> — моноформный, а форматив *рєк* <766> — полиформный, как имеющий аллоформы *рєк*, *рєц* и другие.

Разбиение формативов на семейства не контролируется какими-нибудь формальными процедурами, но задается в списочном порядке⁵⁶.

⁵⁵ Слово *форматив* там, где это не приводит к реальному недоумению, может употребляться как в применении к отдельному члену семейства (форматив — элемент класса), так и в применении ко всему семейству (форматив — класс). При этом в качестве имени класса может выступать любой его представитель. Так, в формулировке *форматив рєк имеет своим вторым сегментом фонему є* подразумевается форматив — элемент класса, а в формулировке *форматив рєк имеет 10 разных аллоформов* подразумевается форматив — класс. Ср. аналогичное словоупотребление таких терминов, как *слово*, *корень*, *суффикс* и под.

⁵⁶ Флексии см. § 289, 455; корни см. КС; для прочих позиционных классов см. гл. 23. См. также § 104, сноска.

§ 79. Замечание о пересечениях семейств формативов

Семейства формативов, вообще говоря, не пересекаются, поэтому один и тот же форматив (одна и та же цепочка фонем) в большинстве случаев представляет только одно семейство формативов. Это положение нарушается сравнительно редко. Так, например, различаются два корневых формата: вар¹ — в варити¹ 'опередить', вар² — в варити² 'варить, готовить'. Флексия и — <NPl>, например, в гради и флексия и — <2-3SgImv>, например в неси. В среде приставочных и суффиксальных формативов таких пересечений практически нет (изолированные случаи см. § 843).

§ 80. Внутренняя организация семейств

Семейства поливариантных формативов весьма разнообразны. Вот семейства трех корневых формативов:

Корневой форматив <766>						Корневой форматив <535>			Корневой форматив <537>		
C \ V	о	е	ѣ	ь	и	C \ V	о	а	C \ V	о	а
к	рок	рек	рѣк			г	мог	маг	к	мок	мак
ч	роч	реч	рѣч		рич	ж	мож		ч	моч	
ц	роц			рьц	риц	с	мос		ц		

Очевидно, что по внутренней организации семейства <535> и <537> более сходны между собой, чем семейство <766> с каждым из них.

§ 81. Замечание о задачах изучения многообразия семейств формативов⁵⁷

Изучение многообразия семейств может быть сведено к следующим задачам: (1) классификация семейств, то есть выявление их определенных типов, (2) выявление арсенала средств, порождающих наблюдаемые семейства. С точки зрения собственно грамматической важнейшая задача состоит в изучении механизмов, управляющих распределением разных аллоформов одного и того же формата; иными словами, установление корреляций между оппозициями форм по виду представленного в них ал-

⁵⁷ Нижеследующие общие соображения ограничиваются рассмотрением корней. Распространение этих соображений на другие позиционные классы формативов требует незначительных технических поправок. Заметим, что как раз для корней изначальное разбиение на семейства контролируется внешними по отношению к морфологии фактами семантики и этимологии значительно жестче, чем в других классах формативов.

лоформа и оппозициями форм по каким-то иным грамматическим характеристикам. Эта задача традиционно распределяется между *словоизменением* (оппозиции форм внутри одной лексемы) и *словообразованием* (оппозиции форм, принадлежащих разным лексемам). Таким образом, можно говорить о двух подзадачах: (3) изучение полиформии в словоизменении (то есть в парадигматике) и (4) изучение полиформии в словообразовании.

В настоящей грамматике изучение рассматриваемого многообразия ограничено задачами (2) и (3). Исключение из сферы пристального внимания задачи (1) элиминирует трудности, связанные с феноменом случайной неполноты контрольного списка лексем. Исключение задачи (4) элиминирует трудности, связанные с необходимостью отличать действующие правила от случайных фактов, закрепленных традицией. Указанное ограничение задач удачно согласуется с основным инструментом представления изучаемого многообразия, каковым являются чередования. Чередования одновременно обслуживают насущные нужды парадигматики и обеспечивают обзор полиформии, обнаруживающей себя как в разнообразии порождаемых парадигматических форм одной лексемы, так и в разнообразии застывших форм словообразования.

§ 82. Стандартные типы аллоформии

Любые два формата одного семейства — аллоформы друг друга. Однако некоторые пары аллоформов составляют более тесные единства, чем другие. Так, например, *рѣк* и *рѣч* связаны между собой теснее, чем *рок* и *рыц*. В семействе <844> (*слоу*, *слов*, *слав*, *славѧ*, *слъи*) аллоформы *слоу* и *слов*, *слав* и *славѧ* составляют между собой более тесные единства, чем, например, аллоформы *слов* и *славѧ*.

Одни пары аллоформов составляют тесные единства по сопоставлению сегментного содержания тождественных сегментных позиций (таковы приведенные выше пары *рѣк* и *рѣч*, *слав* и *славѧ*), другие — в силу специфического распределения.

Некоторые типы аллоформии, наблюдаемые в значительном числе пар аллоформов, выделены в качестве стандартных.

В табл. 82 указаны *стандартные типы аллоформии* и их названия.

Необходимо подчеркнуть, что сегментная аллоформия признается стандартной, только если она отвечает тому или иному из утвержденных чередований. Так, например, аллоформия корневых аллоформов *жѧ||жид* стандартная (поскольку соотношение *ь||и* входит в число соотношений по фундаментальным чередованиям гласных), а аллоформия корневых аллоформов *сѧд||сѧд* нестандартная (нет чередования, содержащего соотношение *ѧ||ѧ*). Подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 873, *О типах сегментных соотношений*.

Разумеется, в составе одного семейства формативов могут быть представлены разные стандартные типы аллоформии, а также совмещаться стандартные и нестандартные. Так, в <844> *слоу/слов* — CVC-амбивалентность,

а слав||слав̂ — консонантная неустойчивость. Каждый из названных стандартных типов аллоформии рассматривается ниже подробнее⁵⁸.

Таблица 82. Стандартные типы аллоформии

Название типа и примеры	Сегментные различия между аллоформами	Распределение аллоформов
Морфонологическое варьирование		
Двухвариантность ѣхъ/ихъ	Варьирует V-начальная позиция	Отношение дополнительного распределения по сегментному контексту
CVC-амбивалентность кля/кльн, охъ/хъ	Варьирует CVC-схема	
Сегментная аллоформия		
Консонантная неустойчивость рок роц	Варьирует С-конечная позиция	Отношение контраста по сегментному контексту
Неустойчивость вокализма рок рек	Варьирует V-срединная позиция	

§ 83. Замечание о распределении аллоформов

В связи с полиформными формативами встает вопрос об их распределении. Само слово *распределение* употребляется в двух смыслах. С одной стороны, распределение — это данные, фиксирующие все возможные вхождения *одного* конкретного аллоформа; назовем здесь такое распределение *частным распределением*. С другой стороны, распределение — это результат сравнения частных распределений каких-то *двух* (или более) аллоформов полиформного форматива; назовем здесь такое распределение *сравнительным распределением*.

Принято выделять три сорта сравнительных распределений: 1) отношение дополнительного распределения, 2) отношение свободного варьирования и 3) отношение контраста. Для сравнительных распределений фиксируется условие распределения: это может быть сегментный контекст, грамматические характеристики словоформ—носительниц данного фор-

⁵⁸ Для того чтобы определить для произвольной пары аллоформов, связаны ли они отношением стандартной аллоформии или нет, достаточно испытать по очереди все рассматриваемые ниже случаи стандартной аллоформии: если изучаемая пара не подходит ни под один из четырех случаев, значит эти два аллоформа не связаны стандартной аллоформией.

матива или какие-то еще другие свойства наблюдаемых вхождений исследуемых аллоформов. Разумеется, квалификация данного сравнительного распределения по указанному тройному делению предполагает, что рассматриваемые частные распределения формулируются в терминах одних и тех же условий.

Естественное желание видеть в указанном тройном делении взаимоисключительность в действительности едва ли достижимо. Множество всех вхождений некоторой пары аллоформов может оказываться разбитым на зоны так, что в одной зоне наблюдается один сорт (например, дополнительное распределение), а в другой зоне — другой (например, контраст). Так, например, ржк и ржч находятся в отношении контраста по сегментному контексту (ср. ржк.ж и по.ржч.ж), однако аллоформ ржк не наблюдается в позиции перед гласными переднего ряда.

По счастью, изучение сравнительных распределений аллоформов поливариантных формативов в настоящей грамматике не ставится. Правда, сортность сравнительного распределения аллоформов лежит в основе различения типов стандартной аллоформии: морфонологическое варьирование vs. стандартная сегментная аллоформия. Однако, как видно из табл. 82, возможная формальная нечеткость оппозиции дополнительное распределение vs. отношение контраста (последний столбец) не угрожает четкости в различении результирующих классов разбиения: классы эти и их названия заданы в первом столбце табл. 82. Заметим, что отношение контраста определяется так: две линейные единицы *A* и *B* находятся в отношении *контраста*, если (1) *A* и *B* не являются свободными вариантами друг друга⁵⁹ и (2) *существует хотя бы один* контекст, в котором возможны как *A*, так и *B*. При этом не требуется, чтобы множества допустимых контекстов единиц *A* и *B* совпадали. Так, например, в современном русском фонемы /н/ и /р/ находятся в отношении контраста, поскольку есть *нос* и *рос*, *над* и *рад*, хотя *друг* есть, а **днуг* нету.

⁵⁹ В настоящей грамматике формально никакая пара аллоформов не состоит в отношении свободного варьирования; содержательно такое отношение можно было бы усматривать для таких пар, как, например, нжд и нѣд <621>, ав и ав <1>, суффиксы ен и ън. Факты указанного рода в настоящей грамматике описываются лексически: в одних случаях устанавливается лексическая дублетность (так, например, для авити//авитчи), в других — один из лексических вариантов признается девиантным (так, например, для нждити и нѣдити), в третьих — несколько лексических вариантов признаются равноправными словообразовательными альтернативами (так, например, для суффиксов ен и ън, см. § 896).

МОРФОНОЛОГИЧЕСКОЕ ВАРЬИРОВАНИЕ

§ 84. Терминологическое замечание: морфонологические варианты

Два аллоформа, находящиеся в отношении дополнительного распределения по сегментному контексту, называются *морфонологическими вариантами* друг друга. Таковы аллоформы, представляющие первые два типа стандартной аллоформии: двухвариантность (состав класса см. ниже § 90) и SVC-амбивалентность (состав класса см. ниже § 95).

Двухвариантность

§ 85. Характеристика вариантов

Двухвариантность устанавливается для пары формативов, являющихся аллоформами друг друга и различающихся только содержанием своей V-начальной сегментной позиции. Соответственно, двухвариантность возможна только у суффиксов и флексий. Аллоформы двухвариантных формативов — суффиксов и окончаний — называют аллоформами (или вариантами) мягкой и твердой разновидности⁶⁰ так, как это указано в табл. 85.

Таблица 85. Начальные гласные твердой и мягкой разновидности в двухвариантных формативах

В твердой разновидности	ъ	о	ѣ	ы	ѣ
В мягкой разновидности	ь	ѣ	и	и	ѣ

Таковы, например: флексии *ъ/ь* (NSgm, ср. град.ъ и коѣ.ь), *ѣхъ/ихъ* (LPlmn, ср. град.ѣхъ и коѣ.ихъ); суффиксы *ы/ѣ* (суффикс шт-причастия, ср. нес.ы и плач.ѣ), *от/ѣт* (ср. наг.от.а и тьшт.ѣт.а). В записи двухвариантных формативов над чертой — *твердая разновидность (надчертные варианты)*, под чертой — *мягкая (подчертные варианты)*.

⁶⁰ Разумеется, условные названия твердая и мягкая разновидности не имеют никакого отношения к фонетико-фонологической оппозиции твердый ~ мягкий, действующей, как известно, в согласных. Напомним, что в настоящей грамматике старославянского языка в инвентаре согласных фонем признака твердый ~ мягкий нет вовсе.

§ 86. Правило двухвариантности

Это правило оценивает сегментный состав предшествующего формата, а именно, как указано в табл. 86.1. Примеры приведены в табл. 86.2.

Таблица 86.1. Правило двухвариантности

Условие	Предшествующий форматив оканчивается гласной или <i>trh</i> -мягкой согласной	Предшествующий форматив оканчивается иначе
Какой вариант	Мягкая разновидность (подчертненные варианты)	Твердая разновидность (надчертненные варианты)

Таблица 86.2. Примеры действия правила двухвариантности

Двухвариантный форматив	Мягкая разновидность	Твердая разновидность
NSg — <i>ъ/ь</i>	<i>коѣ.ь, вожд.ь, крај.ь, боу.ь</i>	<i>град.ъ, врагъ, нес.т.ъ, рек.т.ъ</i>
LP1 — <i>ѣхъ/ихъ</i>	<i>коѣ.ихъ, вожд.ихъ, крај.ихъ, боу.ихъ</i>	<i>град.ѣхъ, врас.ѣхъ</i>
шт-Part — <i>ы/ѧ</i>	<i>млн.ѧ.ѧ, плач.ѧ</i>	<i>нес.ъ, рек.ъ</i>

§ 87. Замечание о технике применения правила двухвариантности

Форматив, предшествующий инспектируемому, может быть сам полиформным; в частности, один из его аллоформов может иметь своим исходом морфологически мягкую согласную, а другой — нет. В приведенных примерах таковы {враг, враж, врасъ} — перед лицом флексий *ъ/ь* и *ѣхъ/ихъ*, {плак, плач} — перед лицом суффикса *ы/ѧ*. Здесь важен порядок действий. 1. Словоформа *врас.ѣхъ* получается в результате переработки морфологического скелета вида рабочая основа + флексия, в данном случае враг + *ѣхъ*. Правила построения морфологического скелета состоят из двух действий: построения рабочей основы (в данном случае враг, как и в исходной форме) и выбора подходящего окончания (в данном случае предложено два окончания — *ѣхъ/ихъ*, из них выбираем надчертное *ѣхъ* по правилу двухвариантности). Полученный морфологический скелет перерабатывается в *врас.ѣхъ* по правилу обработки швов (замена по палатализации заднеязычных, см. ниже § 105). 2. Иначе в случае *плач.ѧ*. Словоформа *плач.ѧ* получается в результате переработки морфологического скелета вида рабочая основа + суффикс, в данном случае плач + *ѧ*. Правила построения морфологического скелета состоят из двух действий: построения рабочей основы (в данном случае плач, как и в других формах системы PRAE — плач из базовой основы плак по переходному смягчению, см. ниже § 112) и выбора подходящего окончания или суффикса (в данном случае предложено два суффикса — *ы/ѧ*, из них выбираем подчертное *ѧ* по правилу двухвариантности). Полученный морфологический скелет перерабатывается в *плач.ѧ*.

В целом в парадигматике (так же, как и в основообразовании, которое подробно в настоящей книге не изучается) никогда не возникает необходимости обрабатывать выражения, в которых формативы представлены своими семействами, хотя иногда оказывается необходимым перейти от исходного аллоформа к альтернативному, в случае рабочих основ (как, например, от исходного плак к плач), или выбирать из нескольких морфонологических вариантов — в случае окончаний или суффиксов (как в *ѣхъ/ихъ* или *ы/ѧ*).

§ 88. Замечание о формах супина глаголов с исходом на заднеязычную

Рассмотрим супин от глагола *рѣшти* 4. Форма супина, как и формы других именных субпарадигм глагола, имеет морфологический скелет вида: [рабочая основа INF-AOR + суффикс именной формы] + именное окончание. В случае супина именное окончание двухвариантное: *ъ/ь*. Для *рѣшти* получаем: [рек.т.] + *ъ*, по правилу двухвариантности выбираем надчертный вариант, поскольку основа имеет своим последним согласным согласный *т*, не являющийся морфонологически мягким. Получаем морфонологическое представление *рек.т.ъ*. По правилам перехода *trh* ⇒ *porh/rh* получаем *рек.т.ъ* → *рѣшт.ъ* → *рѣштъ*. Заметим, что финальный *ь* в графике не свидетельствует в данном случае о двухвариантности флексии, однако моновариантной флексии *ъ* нет; утверждение же в этой форме моновариантной флексии *ь* (из набора 1-simplex) противоречило бы таким формам супина, как *нѣстъ*, *сѣятъ* и т. п. Ср. *облѣштъ* Л 24, 29 Мар и Ас, *въврѣштъ* Мт 10, 34 Мар (в тексте *въврѣщъ*).

§ 89. Особые случаи

Правило двухвариантности нарушается флексиями, начинающимися на *о/ѳ*, в склонении заимствований. Рабочие основы с исходом на гласную принимают твердый вариант окончания: ср. *архїерѳви* (то есть *архїерѳ* + *ви*) вместо ожидаемого по правилу двухвариантности *архїерѳ* + *ѳви*, также *архїерѳомъ* (то есть *архїерѳ* + *омъ*) вместо *архїерѳ* + *ѳмъ*. Ср. также суффикс *ов* в *архїерѳовъ* и под. Однако, возможны девиантные формы, в которых эта поправка не работает (ср. *мосѳемъ* Мк 9, 4 Мар).

§ 90. Списочный состав

Двухвариантность присуща только суффиксам и флексиям. Двухвариантны почти все именные флексии двухвариантных типов склонения и окончание вторичных форм личного дательного (D₂), см. каталог именных окончаний, § 289. В глаголе — флексии императива и суффиксы *м-* и *шт-* Part в *ѳ-спряжении* (см. каталог глагольных окончаний и суффиксов, § 455). Среди

прочих суффиксов двухвариантны следующие⁶¹: {10} оj/еj, {16} љк/ьк, {20} љл/ьл, {24} ом/ем, {29} љн/ьн, {32} ор/ер, {36} ост/ест, {38} љств/ьств, {42} от/ет, {43} љт/ьт, {43} љш/ьш, {55} ов/ев.

§ 91. Замечание о новой двухвариантности

В девиантных формах возможны окончания из нестандартного набора *новой двухвариантности* (2-duplex), содержащего новые двухвариантные флексии, представимые в виде объединения двух моновариантных, как, например љмь/ьмь (из љмь и ьмь). См. подробнее, гл. 13, *Девиантные именные формы в памятниках*, § 388.

Некоторые двухвариантные суффиксы показывают в эталоне специфические отклонения от классического распределения; таков, например, суффикс љк (љг.љк.љ, но тљж.ьк.љ); эти отклонения называются ниже *вторичной двухвариантностью* (см. ниже гл. 23, *Инвентари формативов*, § 863, *Замечание о вторичной двухвариантности*).

CVC-амбивалентность

§ 92. Характеристика вариантов CVC-амбивалентных формативов

CVC-амбивалентность как морфонологическое варьирование устанавливается для пары формативов, являющихся аллоформами друг друга, если они: *во-первых*, различаются своими CVC-схемами как C-начальный и V-начальный, в случае начально-амбивалентных, или как C-конечный и V-конечный — в случае конечно-амбивалентных; *во-вторых*, распределены по правилу CVC-согласования.

В незначительном числе корней и суффиксов присутствуют пары CVC-амбивалентных аллоформов, не распределенных по CVC-согласованию, то есть не представляющих морфонологические варианты. Таковы, например, корневые аллоформы да и дад <216> (ср. даати [да.а.т.и] и дадлтъ [дад.лтъ]), вљч и ољч <132> (ср. нављкнжти [на.вљк.н.ж.т.и] и наољчити [на.ољч.и.т.и]); суффиксальные ств и љств/ьств (ср. бљство [бљг.ств.о] и божљство [бож.ьств.о]).

§ 93. Правило CVC-согласования

Это правило оценивает CVC-схему соседствующего форматива, как указано в табл. 93.1, примеры соответствующих амбивалентных формативов приведены в табл. 93.2.

⁶¹ Число в фигурных скобках — это номер суффикса по каталогу суффиксов (см. § 841).

Таблица 93.1. Правило SVC-согласования

	После С-конечного	Иначе
Начально-амбивалентный форматив	V-начальный вариант	С-начальный вариант
	Перед V-начальным	Иначе
Конечно-амбивалентный форматив	С-конечный вариант	V-конечный вариант

Таблица 93.2 Примеры действия правила SVC-согласования

Для начально-амбивалентных формативов		
Форматив	V-начальный	С-начальный
R: њп/въп	въз.њп.н.т.н	въп.н.т.н
S: њш/въш	нес.њш.н	пак.л.въш.н
t: охъ/хъ	нес.охъ	пак.л.хъ
Для конечно-амбивалентных формативов		
Форматив	С-конечный	V-конечный
p: сьн/сь	сьн.н.т.н	сь.вєд.т.н
R: кльн/кля	кльн.єши	кля.т.н
S: єн/я	сь.м.єн.є	сь.м.я

§ 94. Замечание о технике применения правила SVC-согласования

При встрече конечно-амбивалентного форматива с начально-амбивалентным возможно два варианта согласования, выбор из которых регулируется уже правилами парадигматического синтеза, а не только правилом SVC-согласования: ср. кля/кльн + охъ/хъ (1SgAor) дает кля.хъ, а не кльн + охъ, однако кля/кльн + њш/въш дает кльн.њш, а не кля.въш (ш-Part — кльнњши), постольку, поскольку правила парадигматического синтеза предписывают V-конечный вариант основы в системе аориста, но С-конечный — в системе имперфекта (см. § 427).

§ 95. Списочный состав

Морфонологическое варьирование по SVC-амбивалентности представлено во всех позиционных классах.

В приставках конечная SVC-амбивалентность в следующих: въ/вън, сь/сьн. Аллоформы от и отъ показывают конечную амбивалентность, не распределенную по SVC-согласованию; ср. отъврѣшти, отврѣсти.

В корнях конечная SVC-амбивалентность представлена прежде всего так называемыми *лабильными корнями* (то есть корнями с сонантным вокализ-

мом, CVC-аллоформы которых распределены по правилу CVC-согласования, см. § 128). CVC-амбивалентный корень называется лабильным, если он имеет сонантный вокализм (см. § 128, *Терминологическое замечание: лабильные корни*). Таковы, например, *кла/кол* <364> (кла.т.и, кол.ъ), *слоу/слов* <844> (слоу.т.и, слов.ж)⁶². Начальная CVC-амбивалентность представлена сравнительно небольшим числом формативов, таков, например, *ъп/въп* <129> (ср. *въз.ъп.ити, въп.ити*). (Подробности по спискам см. § 682–784.)

В суффиксах — начальная CVC-амбивалентность в суффиксах причастий системы имперфекта (*н/ен* — для *н-Part*, (*ъш/ьш*)/*въш* — для *ш-Part*, см. § 455). Среди прочих начально-амбивалентны — {35} *с/ес*, {44} *х/ъх*, конечно-амбивалентны — {55} (*ов/ев*)/*оу*, {56} *ъв/ъы*, {57} *л/лен*, {58} *л/лт*.

Во флексиях — начальная CVC-амбивалентность у флексий стандартного аориста (*хъ/оухъ*, ср. *зна.хъ, нес.оухъ* и т. д.), см. § 455.

Примеры CVC-амбивалентности, не распределенной по CVC-согласованию, в корневых и суффиксальных формативах, см. выше § 92.

§ 96. Особые случаи

1°. К начально-амбивалентным относится глагольная флексия *е/∅* <2-3SgAor>; ср. после *С-конечных* *реч=е, нес=е*, после *V-конечных* — *люби=∅, плака=∅*.

2°. Суффикс {24}: в составе *н-Part* аллоформы *н* и *ен* — морфонологические варианты; в прочих случаях CVC-согласование может быть нарушено⁶³.

§ 97. Замечание о новой CVC-амбивалентности

Развитие новой амбивалентности наблюдается в девиантных формах приставок, моноформных в эталонном старославянском. Такова, например, приставка *из*. Ср. такие девиантные формы как *изъчитати* Супр 179, 18 (запись *изъчитали*), *изъчезе* Супр 487, 3 (запись *из'чезе*) при *иштгезош* Супр 450, 2 и др.

⁶² Единственное исключение — аномальный корень (*и, ид*) <329>: аллоформы распределены по правилу CVC-согласования, вокализм чистый.

⁶³ Разрушение единства суффикса может иметь этимологическое объяснение; однако внутри старославянского языка уместнее техническое объединение всех суффиксальных *н* и *ен* в одном семействе формативов.

СЕГМЕНТНАЯ АЛЛОФОРМИЯ

Чередование как инструмент описания сегментной аллоформии

§ 98. Общее

Для описания сегментной аллоформии вводится инструмент чередований. Важно, что одна и та же система чередований обеспечивает как *внутрипарадигматическую* аллоформию (разные аллоформы в составе одной парадигмы, ср. *бѣгъ, бѣзѣ* — LSg; *чисти, чѣтѣ* — 1SgPrae), так и *межлексемную* аллоформию (например, разные лексемы с одним и тем же корнем, ср. *льгъкъ* и *польса* <514>). Чередование — это определенная конструкция из сегментных соотношений⁶⁴, обеспечивающая представление семейств формативов в виде порядковых структур, легко сопоставимых между собой. Между чередованиями и формативами—носителями чередований устанавливаются определенные формальные связи, позволяющие представлять аллоформы, члены одного семейства формативов, распределенными по таблицам, заданным теми или иными чередованиями (см. ниже табл. 102.1 и табл. 102.2).

§ 99. Чередования

Чередование — это таблица, оси которой составляют *ряды* (см. ниже столбцы q_1 – q_4) и *ступени* (см. ниже строки d_1 – d_3), а рабочие клетки заполнены сегментами, или в отдельных случаях последовательностями сегментов, называемыми *участниками чередования*. Последовательности сегментов, являющиеся участниками чередований, называются *квасисегментами*.

В табл. 99 представлен фрагмент старославянского чередования палатализация заднеязычных.

Таблица 99. Таблица чередования

Ряды Ступени	q_1	q_2	q_3	q_4
d_1	к	ск	г	х
d_2	ч	шт	ж	ш
d_3	ц	ст	з	с

⁶⁴ Подробности см. гл. 24, *Комментарии*, § 873, *О типах сегментных соотношений*.

§ 100. Порядок на множестве ступеней: отношение смежности

Ступени чередования частично упорядочены: некоторые ступени определены как смежные (в данном примере смежны d_1 и d_2 , а также d_1 и d_3). Отношение смежности направленно: из двух смежных ступеней одна старшая, а другая — младшая. В данном примере d_1 старше d_2 (обозначение: $d_1 > d_2$) и d_1 старше d_3 (обозначение: $d_1 > d_3$). Некоторые пары ступеней могут оставаться несравнимыми по отношению смежности.

Отношению смежности ступеней отвечают *правила замен ступеней*, работающие в парадигматике. Так, например, правило замен $d_1 \rightarrow d_2$ предписывает произвести замены $к \rightarrow ч$, $ск \rightarrow шт$, $г \rightarrow ж$, $х \rightarrow ш$.

§ 101. Сопряженная с чередованием сегментная позиция

Каждому чередованию отвечает одна определенная *сегментная позиция, сопряженная с данным чередованием*. Правила замен ступеней данного чередования предписывают осуществлять замены лишь по сегментной позиции, сопряженной с данным чередованием. Так, замены $к \rightarrow ч$, $ск \rightarrow шт$, $г \rightarrow ж$ осуществляются по С-конечной сегментной позиции соответствующего формата.

В старославянском языке система чередований содержит два консонантных чередования с сегментной позицией С-конечный (а именно: палатализация заднеязычных, см. § 105–111 и переходное смягчение, см. § 112–118) и одно вокалическое чередование с сегментной позицией — V-срединный (а именно фундаментальные чередования гласных, см. § 119–128).

§ 102. Чередования и аллоформия

Опуская формальные определения, примем как самопонятные следующие формулировки.

Аллоформы G и H представляют чередование A (по ряду q_n в сегментной позиции t). Так, например, аллоформы $рок||роч$ представляют чередование палатализация заднеязычных, также аллоформы $рок||реч$, $ржк||ржц$, $мог||мож$, $мог||моэ$ и мн. др.

Некоторое семейство формативов представляет чередование A (по ряду q_n в сегментной позиции t) или *чередование A представлено в некотором семействе формативов*, кратко: в формате (своим рядом q_n в сегментной позиции t). Так, например, в семействе формативов корня <766> ($рєк$) представлено чередование палатализация заднеязычных (своим рядом q_1 в сегментной позиции С-конечный).

Если в двух разных форматах представлены одни и те же чередования, то их семейства можно расположить в сопоставительных таблицах, как показано в следующих примерах в табл. 102.1.

В табл. 102.1 сопоставляются четыре корня, в которых представлено одно и то же чередование. Для корня <69> ($бѣг$) аллоформ $бѣъ$ не зарегистрирован.

Таблица 102.1. Сопоставительные таблицы 1

Корни Ступени	<795>	<612>	<69>	<266>
d_1	ржк	ног	б'бг	д'бск
d_2	ржч	нож	б'бж	д'бшт
d_3	ржц	нос	[б'бс]	д'бст

В табл. 102.2 сопоставляются два корня <535> (мог) и <537> (мок), в которых представлены два разных чередования: палатализация заднеязычных и фундаментальные чередования гласных; аллоформы в квадратных скобках не зарегистрированы.

Таблица 102.2. Сопоставительные таблицы 2

<535>			<537>		
С \ V	о	а	С \ V	о	а
г	мог	маг	к	мок	мак
ж	мож	[маж]	ч	моч	[мач]
с	мос	[мас]	ц	[моц]	[мац]

Областью распространения чередования называется множество всех семейств формативов, в которых представлено данное чередование. Чередование называется *свободным*, если его область распространения задается сегментными свойствами формативов, и *несвободным* в противном случае.

В старославянском языке консонантные чередования свободны, а вокалические (фундаментальные чередования) несвободны.

§ 103. Чередования и внутрипарадигматическая аллоформия

В правилах парадигматического синтеза работают правила замен ступеней по тому или иному чередованию. Правило замены вида $d_1 \rightarrow d_2$, где d_1 и d_2 — ступени некоторого чередования A , предписывает в выделенном формате (фактически — последнем) обрабатываемого выражения заменить сегмент x ступени d_1 , находящийся в сегментной позиции t (сопряженной с данным чередованием), сегментом y ступени d_2 — коррелятом сегмента x по чередованию A . Например, при построении именных форм работает правило замены по чередованию палатализация заднеязычных, предписывающее заменить ступень k смежной ступенью $č$ (ср. ног + б' \Rightarrow нос.б', ржк + б' \Rightarrow ржч.б', д'бск + б' \Rightarrow д'бст.б' и т. п.). А при построении форм PRAE работает правило замены по чередованию палатализация заднеязычных, предписывающее заменить ступень k смежной ступенью $č$ (ср. рек + еши \Rightarrow реч.еши, мог + еши \Rightarrow мож.еши, нск + еши \Rightarrow ншт.еши и т. п.). Замены работают как при по-

строении рабочих основ, так и в правилах обработки швов. Применение правил замены обеспечивает переход от данного аллоформа некоторого формата к другому его аллоформу.

§ 104. Чередования и межлексемная аллоформия

Поскольку никаких алгоритмов синтеза семейств однокоренных лексем или словообразовательного синтеза нет, постольку роль чередований за пределами парадигматики сводится к инструменту, обеспечивающему, с одной стороны, обзорность семейств корневых формативов и их сопоставимость между собой, с другой стороны, контроль границ таких семейств. Принцип контроля состоит в том, что в одно семейство должны попадать лишь формативы, представляющие стандартные типы аллоформии (то есть являющиеся морфонологическими вариантами друг друга или представляющие какое-то чередование)⁶⁵. При этом важным фильтром работает, с одной стороны, выделение для каждого чередования его сопряженной сегментной позиции, с другой стороны — условие изолированности рядов.

Ограничение области распространения чередования определенной сегментной позицией не позволяет включения в одно семейство таких этимологически родственных формативов как, например, град <192> и жрьд <293> (в словаре Садник эти формативы — аллоформы друг друга, см. номер «253»): мена ступеней в данной паре формативов имеет место в С-начальной сегментной позиции, тогда как сегментная позиция чередования палатализация заднеязычных — С-конечный.

Условие изолированности рядов. Если чередование *A* представлено в семействе формативов каким-то своим рядом, например рядом q_i , то чередование *A* не может быть представлено в этом же семействе каким-либо другим своим рядом q_j , отличным от q_i .

Иначе говоря, условие изолированности рядов запрещает в составе одного семейства формативы, у которых одна и та же сегментная позиция замещена участниками одного и того же чередования, принадлежащими раз-

⁶⁵ Напомним, что отношение аллоформии задано изначально (в настоящей книге — словарем корней и каталогами служебных формативов), поэтому обсуждаемые утверждения по своему логическому статусу не более чем условия корректности и совершенства грамматики: в отдельных случаях приходится признавать наличие фактических отступлений от этих условий. Так, например, формативы *гън* и *жен* признаны аллоформами (корень <153>), хотя они и не показывают стандартной аллоформии. Также нет стандартной аллоформии в случае одноименных флексий, представляющих разные наборы окончаний, ср.: <3SgPrae, ит'ъ> и <3SgPrae, ет'ъ> и некоторые другие. Флексии *ит'ъ* и *ет'ъ* — парадигматические варианты друг друга (см. § 259). Вопрос о том, являются ли парадигматические варианты аллоформами, — вопрос в общем-то схоластический, по крайней мере для грамматики, не использующей понятия *морфемы*. Ср. экскурс о видах алломорфии в Плунгян, с. 53 и далее.

ным его рядам. Так, формативы *рəж* и *рəк* не могут быть аллоформами друг друга; также не могут быть аллоформами друг друга формативы, например, *дəҗ* <259> (*дəҗнжти*) и *дəж* <268> (*дəжти*) — *əҗ* и *ж* принадлежат разным рядам фундаментальных чередований гласных. Единственный нарушитель этого условия — корень <496>: формативы *лнҗ* и *лʼбк*, признанные в настоящей грамматике принадлежащими одному семейству, не представляют стандартной сегментной аллоформии. В самом деле, ведь сегменты *χ* и *к* — это одна и та же ступень разных рядов чередования палатализация заднеязычных. Лексемы *əҗлʼбк* и *лнҗ* этимологически родственны (см. Фасмер *лихой* и *олек*).

Чередование палатализация заднеязычных

§ 105. Таблица чередования

В этом чередовании 5 рядов и 3 ступени (табл. 105).

Таблица 105. Палатализация заднеязычных

Ряд \ Ступень	Одиночные согласные			Кластеры		
	к	г	χ	ск	зг	χв
к	к	г	χ	ск	зг	χв
ч	ч	ж	ш	шт	жд	шв**
ц	ц	с	с	ст	зд*	св**

* Зарегистрирована лишь одна форма: *дрəздʼб* Супр 12, 8 (запись *дрəздʼб*).

** Зарегистрированы лишь формы NP1 *вльсьви*, а также Voc *вльшве* Супр 111, 21 (единичная глосса).

§ 106. Сопряженная сегментная позиция и область распространения

Сегментная позиция — С-конечная. Область распространения — все корневые или суффиксальные семейства формативов, содержащие форматив, С-конечная позиция которого замещена участником данного чередования ступени *к*, то есть это чередование свободно.

§ 107. Названия и обозначения рядов и ступеней

Ряды называются по участникам чередования первой ступени: *к*, *г*, *χ*, *ск*, *зг*. Также и ступени: *к*, *ч*, *ц*.

§ 108. Смежные ступени и правила замен

Смежные ступени: $k > ч$ и $k > ц$. В парадигматике работает два правила замен: $k \rightarrow ч$ (сегмент ступени k заменить сегментом ступени $ч$) и $k \rightarrow ц$ (сегмент ступени k заменить сегментом ступени $ц$).

Замечание о соотношениях $ц||ч$ и $с||ж$. Соотношения $ц||ч$ и $с||ж$, будучи морфологическими, не являются фонологическими и не смежны по чередованию палатализация заднеязычных. Однако эти соотношения формируют *аномальную замену* $ц \rightarrow ч$ и $с \rightarrow ж$, действующую там же, где действует стандартная замена по смежным соотношениям чередования палатализация заднеязычных вида $k \rightarrow ч$. Эта аномальная замена примыкает к стандартной замене при обработке швов звательных форм; ср. *Вос отъче к отъць, Вос кънаже к къназь* — аномальные замены, при *Вос вльче к влькъ* — стандартная замена. Аномальные замены также формируют иногда межлексемную аллоформию, примеры см. § 109. Заметим, что замены $ц \rightarrow ч$ и $с \rightarrow ж$ сами по себе входят в число стандартных замен по чередованию переходное смягчение.

§ 109. Аллоформия

Вот некоторые примеры.

Внутрипарадигматическая аллоформия: $ржк||ржц$ — *ржка, ржцѣ* (LSg к *ржка*); $ик||иц$ — *мжченикъ, мжченици* (NPl к *мжченикъ*); $дъск||дъст$ — *дъска, дъстѣ* (LSg к *дъска*), $мог||мож||мос$ — *могж* (1SgPrae), *можетъ* (3SgPrae), *мосѣте* (2PlImv) — формы глагола *мошти* (мог.т.и).

Межлексемная аллоформия: $мрък||мръц$ — *помръкнжти, помръцати*; $χ||ш$ — *грѣхъ, грѣшьнъ*.

Во многих форматах представлены все три ступени: $дъск||дъшт||дъст$ — *дъска, дъстѣ, дъштица*; $блиск||бльшт||блист$ — *блискати, бльштати, блистати*; $ик||ич||иц$ — *мжченикъ, мжченицьскъ, мжченици*.

В межлексемной аллоформии возможны словообразовательные пары, представляющие в исходной и производной лексеме аллоформы, не являющиеся смежными, как в *отъць* и *отъцьство* (аллоформы $ьц$ и $ьч$).

§ 110. Замечание о палатализациях заднеязычных

В славистической традиции круг явлений, связанных с заменой по правилу $k \rightarrow ч$, принято относить на счет действия так называемой *первой палатализации*, а круг явлений, связанных с заменой по правилу $k \rightarrow ц$, относить на счет действия так называемой *второй* и *третьей палатализации*. Сами эти палатализации осмысляются как исторические изменения, коль скоро рассмотрение ведется в свете исторической или сравнительной грамматики, отражающиеся в синхронии как чередования. Соответственно, формулируются сегментные условия, различающие эти три палатализации (см. подробнее, например, Лант 2001, § 29, с. 193 и далее).

§ 111. Альтернативные соотношения в чередовании палатализация заднеязычных

Наряду с заменой $ск \rightarrow ст$ по стандартному соотношению $ск||ст$ часто встречается девиантная замена $ск \rightarrow сц$ по альтернативному соотношению $ск||сц$; отметим, что $сц$ — запрещенный кластер. Распределение по памятникам см. Вайан, § 41, с. 82.

Иллюстрации

ютроу же бзвзшоу· съвѣтъ сътвориша вси архiereи и старци людьци на иѣа· ѣко оубити и Мт 27, 1 Мар (ср. оутроу же бзвзшоу· съвѣтъ сътвориша вси архiereи и старци людьци на иѣа· ѣко оубити и Мт 27, 1 Ас); къныази людьци съвзраша съа съ блѣ авраамлемъ Син Пс 46, 10 (ср. ѣко бѣ спсетъ сиона· ѣ съзиджтъ съа гради їудѣсти Син Пс 68, 36); въ црствии неѣсцѣемъ Мт 8, 11 Мар (ср. въ цѣсарствѣ неѣсстѣемъ Супр 67, 19–20); ср. также для паска: бѣ же параскевѣи пасцѣ· година бѣ ѣко третѣѣ· і гла имъ· се црѣ вашь· они же въпиѣхж· възьми възьми пропыни і И 19, 14–15 Зогр (ср. бѣ же параскевѣи пастѣ· година же бѣ ѣко третѣа И 19, 14 Ас).

Чередование переходное смягчение

§ 112. Таблица чередования

В этом чередовании 20 рядов и 2 степени (табл. 112).

Таблица 112. Переходное смягчение

Ряд \ Степень	Губные, зубные и сочетания с ними												
	п	б	в	л	т	ст	д	зд	с	з	л	н	р
С°	п	б	в	л	т	ст	д	зд	с	з	л	н	р
С°	п̂л̂	б̂л̂	в̂л̂	л̂л̂	шт̂		жд̂		ш̂	ж̂	л̂	н̂	р̂

Ряд \ Степень	Заднеязычные, свистящие аффрикаты и сочетания с ними							
	к	ц	г	с	х	ск	зг	
С°	к	ц	г	с	х	ск	зг	
С°	ч		ж		ш	шт̂	жд̂	

§ 113. Сопряженная сегментная позиция и область распространения

Сегментная позиция — С-конечная. Область распространения — все корневые или суффиксальные семейства формативов, содержащие формативы с С-конечной позицией, замещенной участниками чередования степени С°. То есть это чередование свободно.

§ 114. Названия и обозначения рядов и ступеней

Ряды называются по участникам чередования первой ступени: п, в и т. д. Ступени называются и обозначаются так: C° (простая) и C° (переходно-смягченная).

§ 115. Смежные ступени и правила замен

Смежные ступени: C° > C°. В парадигматике работает правило замены⁶⁶: C° → C°.

Замечание о соотношениях ц||ч и с||ж. Соотношения ц||ч и с||ж будучи морфологическими, не являются фонологическими, хотя они и смежны по чередованию переходное смягчение. Если из заднеязычных рядов чередования переходное смягчение удалить соотношения ц||ч и с||ж, то мы получим чередование палатализация заднеязычных без ступени ц. В парадигматике соотношения ц||ч и с||ж по переходному смягчению необходимы для получения парадигм таких глаголов, как, например, °рицати (Prae °ричж), однако нагрузка на эти соотношения (и соответствующие стандартные замены) исчерпывается несколькими десятками форм, из которых зарегистрировано всего несколько штук⁶⁷. В межлексемной аллоформии соотношение ц||ч представлено достаточно широко: ср. коньць и бесконьчьнь; троица и троицьнь, троицьскъ и мн. др.; (соотношение с||ж представлено изолированными случаями: къназь и кънажь; пѣназь и пѣнажьникъ; помисати и помѣжити), однако межлексемная аллоформия порождается не соотношениями ц||ч и с||ж по переходному смягчению, а аномальными заменами ц → ч и с → ж по чередованию палатализация заднеязычных. В самом деле, при базовых компонентах с исходами на простые согласные никаких замен нет, ср. збьнь, водьнь, кваснь, рабьскъ, градьскъ, пьсьскъ и мн. др.⁶⁸

⁶⁶ Следует заметить, что в том случае если правила парадигматического синтеза требуют осуществления замены по переходному смягчению последнего согласного некоторого форматива, а этот согласный не входит в число согласных ступени C°, то согласный этот остается без изменения (правила замен сработали вхолостую). Так, получаем, например, коуп + ж ⇒ коупл.ж, а лоуч + ж ⇒ лоуч.ж (для 1SgPrae от коупити и лоучити соответственно) по правилам обработки швов.

⁶⁷ Это глаголы класса 3, усеченная основа которых имеет своим исходом ц или с. Таковы: °лацати 3 <526>, °рицати 3 <766>, °тръзати 3* <973>. Аллоформы с исходом на -ч, -ж можно ожидать только в формах системы PRAE, то есть °лацати, лачж, °рицати, ричж, °тръзати, трѣжж. Таких форм зарегистрировано всего 26, из них 24 в Супр к глаголу °рицати, а также лачжтъ Супр 328, 24 (запись лачжтъ) и трѣжетъ Супр 520, 2. Ср. 10 глаголов класса 7 с исходом на -цати, -зати: °клицати <383>, °кльцати <387>, °мрьцати <567>, °въцати <132>, °двизати <222>, °жисати <279>, °мисати <548>, °стризати <894>, °сасати <933>, °тасати <1006>.

⁶⁸ Хотя этимологические источники рассматриваемых соотношений хорошо известны, полной ясности в их интерпретации в сравнительно-исторической грамматике

§ 116. Аллоформия

Вот некоторые примеры.

Внутрипарадигматическая аллоформия: топ||топ̂ — о҃т҃опити, о҃т҃оплѣж (1SgPrae к о҃т҃опити), съл||съл̂ — сълати, сълѣши (2SgPrae к сълати), въс||въш — възвѣсити, възвѣшааше (2–3SgImf к възвѣсити).

Межлексемная аллоформия: въп||въпл̂ — въпити, въплѣ; зем||зем̂ — подѣземне, землѣа; от||ошт — поравотити, поравоштати; д||жд — сладѣкъ, о҃слаждати. См. также § 864, *Замечание о бессегментном переходном смягчении*.

§ 117. Альтернативные соотношения в чередовании переходное смягчение

В девиантных записях можно наблюдать формы, явившиеся в результате действия замен по альтернативным соотношениям чередования переходное смягчение. Таковы следующие группы девиантных соотношений.

1°. Альтернативные соотношения зубных

Эталонные соотношения	т шт	д жд	ст шт
Девиантные соотношения	т ц	д з (з)	ст шч

Иллюстрации

дазь намъ' въсемогы бже' да ѣкоже нзи еси небесьскънѣа *пищѣа насънитѣл' *такозе же і животъ нашъ сілоѣж твоѣѣж о҃т҃врьди (Киев 4b, 2–6); подазь намъ просимъ тыа въсемогыни бже' блаженънѣа ради мжченицаа твоѣѣа фелѣцтѣни въкоупныѣж молитѣж' і *тоѣазе ради *зашчѣти нзи (Киев 2a, 12–17); да исправи нзи і очисти не нашѣхъ дѣлѣ ради' нъ обѣтаа твоѣѣа ради іже еси *обѣцѣлѣ намъ (Киев 3b, 8–12); въсжда твоѣѣа гї насънѣни просимъ тыа' отъ въсѣхъ *противѣцѣхъ съа намъ съпаси нзи (Киев 6a, 22–6b, 2); просимъ тыа гї дазь намъ' да свѣтгы твоѣи въсждѣ *приемѣжце достоѣни бждемъ *очищениѣ твоѣѣа (Киев 3a, 10–13); въ конецъ плѣомъ пѣснѣи *освѣще(нѣѣ) домоу дѣва (Син Пс 29, 1); грѣхъ юности моѣѣа і *невѣзѣства моѣѣа не помѣни (Син Пс 24, 7). Ср. і по срѣдѣ дньѣсъ живымъ і мрѣтвнымъ ѣвлѣѣа сѣ' со҃г҃оубѣж пакы глѣа жизнь' со҃г҃оубо *розьство (Клоц 13b, 39–14a, 1; здесь над буквой з в слове розьство надписано исправление: жд), а также контаминированную запись визжь в по томъ глѣа томѣ' принеси прѣста твоѣ[ε]го сѣмо' і визжь ржцѣ мои (И 20, 27 Мар).

Ср. также в Супр: заштицаа (352, 7 и 412, 17) при заштиштати Супр 407, 29–30.

В записях со звездочкой — лексические девиации, см. подробнее гл. 24, *Комментарии*, § 892, *Экскурс о девиациях*.

пока нет, и, во всяком случае, этимологические данные не помогают синхронному осмыслению данных старославянского. Ср. Лант 1974, § 3.30 и далее.

2°. Альтернативные соотношения губных

Вырожденный случай альтернативных соотношений по чередованию переходное смягчение представляет следующая девиация.

Эталонные соотношения	б бл̂	п п̂	в вл̂	м мл̂
Девиантные соотношения А	б б	п п	в в	м м
Девиантные соотношения В	б вь	п пь	в вь	м мь

Обычно в этих случаях говорят об отсутствии ожидаемого *l-epentheticum* (то есть представляют эту девиацию как атомарную вида $l' \Rightarrow \emptyset$, см. § 139–141)⁶⁹.

Иллюстрации

І прѣстѣпъ единъ кънижъникъ рече емоу оучителю ідж по тебѣ. ѿможе колиждо ідеши Мт 8, 19 Зоґр (ср. в том же стихе прѣстѣпъ в Мар, но прѣстѣпъ в Ас); не остаѣѣ вась сирь. прѣдъ к вамъ И 14, 18 Ас 30а (ср. не остаѣѣ вась сирь. прѣдъ къ вамъ И 14, 18 Ас 93d); любѣ же ма. възлюбѣнъ бждетъ оцѣмъ моимъ И 14, 21 Сав (ср. а любѣи ма възлюбѣнъ бждетъ оцѣмъ монимъ И 14, 21 Мар); лаѣѣ дѣло Супр 240, 14–15 (ср. лаѣѣ сѣ емоу самъ И 14, 21 Сав); ѡ оцѣ лаѣѣ ми бгы. тако нападеніе нѣкоѣ отъ розбойникъ пострадаѣ. хоштеши сѣ стѣпа сѣлѣсти Супр 558, 8–10.

Ср. также: и прѣпѣвше. прѣдъ въ *земьѣ генисареѣ Мт 14, 34 Сав (ср. прѣдъ въ земѣ геръгесиномъ Мт 8, 28 Сав); в Син Пс: отъ *земьѣ 80, 11, *земьѣ 21, 30 и отъ земьѣ 80, 6 — для эталонного земьѣ; на *земьѣ 16, 11, *земьѣ 77, 55, земѣ 79, 10 и въ земьѣ 84, 10 — для эталонного земьѣ; на *земьѣ 54, 21 и въ земьѣ 77, 40 — для эталонного земьѣ.

В записях со звездочкой — лексические девиации, см. подробнее гл. 24, *Комментарии*, § 892, *Экскурсы о девиациях*.

§ 118. Морфонологический эффект двойное переходное смягчение

В определенных случаях требование замены вида $C^\circ \rightarrow C^\bullet$ по чередованию переходное смягчение предъявляется к С-конечной позиции, замещенной не одиночной согласной, а кластером. Здесь возможен морфонологический эффект *двойное переходное смягчение*, состоящий в следующем. Сперва осуществляется замена последнего согласного кластера по стандартному переходному смягчению: $CC \rightarrow CC^\bullet$; так получаем, например, съблѣнѣ — 1SgPrae

⁶⁹ Как *l-epentheticum* (букв. *l*-подставное или *l*-вставное) в славяноведении квалифицируются вхождения фонемы /l/ в составе сочетаний губной + l', отвечающих древним сочетаниям губной + j. Таковы прежде всего сочетания губной + l', являющиеся в результате чередования переходное смягчение (в том числе и бессегментное переходное смягчение), ср. любѣти — любѣѣ, земѣ. Реже *l-epentheticum* находится в сегментной позиции первый согласный корня, ср. плѣвати, влѣдъ и др.

к съблзніти, мьслѣж — 1SgPrae к мьслити. Затем, полученный кластер, вообще говоря разрешенный, обрабатывается по альтернативным правилам преобразования кластеров по схеме $CC^{\bullet} \rightarrow C^{\bullet}C^{\bullet}$; так получаем из съблзніж — съблзніж, из мьслѣж — мьслѣж (девиантные преобразования кластеров см. § 76; отметим, что это то же девиантное преобразование кластеров, которое порождает девиантные записи типа *бѣжнѣго* для эталонной *бѣз нѣго*).

Этот эффект действует несистематически: в одних случаях формы с двойным переходным смягчением не наблюдаются вовсе — ср. *гзвнѣти*, *гзвнѣти*; в других случаях в памятниках наблюдаются альтернативные варианты — ср. *расъматрѣти*, *расъмаштрѣти*; в третьих — только формы с двойным переходным смягчением — ср. *мьслити*, *мьслѣж* и *мьслѣаахъ*. Эффект двойное переходное смягчение порождает девиантные формы с запрещенными кластерами.

В тех случаях, когда зарегистрирована только девиантная форма с двойным переходным смягчением, эта форма выставляется в словаре⁷⁰.

Иллюстрации

и бѣша людѣ жидѣще захаринѣ и чюждаахъ са еже къшинѣаше тѣ въ црѣкѣве Л 1, 21 Мар; и блжнѣахъ са о нѣмь Мт 13, 57 Зогр; егда ли пакы вѣнѣ носашта и сьрѣтажшта христоса и ликы ставашта и стелашта ризы съмоштрж радочѣ са такожде Супр 332, 28–333, 1.

Фундаментальные чередования гласных

§ 119. Таблица чередования

В этом чередовании 7 рядов и 8 ступеней (табл. 119 на стр. 80).

§ 120. Сопряженная сегментная позиция и область распространения

Сегментная позиция — V-срединная. Чередование представлено только в корневых формативах, причем оно несвободно. Корневые формативы, в которых представлены фундаментальные чередования, задаются списком (менее двухсот корней при общем числе корней около тысячи; списочный состав см. § 656, 682).

⁷⁰ Таковы: <578> *разъмьшлѣти*, *разъмьшлѣние*, *разъмьшлѣти* и др.; <28> *съблзніти*, <705> *опражнѣти*, *оупражнѣние*, <1116> *облштрѣние*, <542> *оупсьмоштрѣние*, <600> *прѣмжждѣти*, <539> *оупрьштгвѣти*, *оупрьштгвѣние*.

§ 121. Ряды и их названия и обозначения

Первый ряд называется *чистый* (в таблице обозначение Р), остальные шесть рядов *сонантные*: Н(п), Н(м), Н(ц), Н(ј), Н(г) и Н(л). О корнях, в которых фундаментальные чередования представлены рядом Р, говорят, что они имеют *чистый вокализм*; о корнях, в которых фундаментальные чередования представлены сонантными рядами, говорят, что они имеют *сонантный вокализм*.

Таблица 119. Фундаментальные чередования гласных

Ряды	Ступени и порядок ступеней				
	ъ →	о	~	ε ←	ь ↓
	ы ↓	а	ѣ ←	и ↓	
Чистый Р	ъ	о	ε	ь	
	ы	а	ѣ	и	
Сонантный Н(п)	ън/ѣ	он/ѣ	εн/ѣ	ьн/ѣ	
	ын/ѣ	ан/ѣ	ѣн/ѣ	ин/ѣ	
Сонантный Н(м)	ъм/ѣ	ом/ѣ	εм/ѣ	ьм/ѣ	
	ым/ѣ	ам/ѣ	ѣм/ѣ	им/ѣ	
Сонантный Н(ц)	ъв/ъ	ов/оу	εв/оу	ьв/ь	
	ыв/ы	ав/оу	ѣв/оу	ив/и	
Сонантный Н(ј)	[ъј]/ъ	ој/ѣ	[εј]/и	ьј/ь	
	[ъј]/ы	ај/ѣ	ѣј/и	иј/и	
Сонантный Н(г)	ър/ръ	ор/ра	εр/рѣ	ьр/ръ	
	ыр/ръ	ар/ра	ѣр/рѣ	ир/ръ	
Сонантный Н(л)	ъл/лъ	ол/ла	εл/лѣ	ьл/лъ	
	ыл/лъ	ал/ла	ѣл/лѣ	ил/лъ	

В квадратные скобки заключены огласовки, не представленные в старославянском языке.

§ 122. Ступени и их названия и обозначения

Названия и обозначения ступеней — по ступеням чистого ряда Р: ступень ь, ступень ε и т. д. Соотношения ступеней ь — ы, о — а, ε — ѣ и ь — и, обозначенные в таблице вертикальными стрелочками, представляют в чистом ряду соотношения по фонологической оппозиции центральный ~ крайний. См. § 25–26.

§ 123. Участники чередования

Участники чередования в составе чистого ряда — одиночные гласные.

В составе сонантных рядов участники чередования не только одиночные гласные сегменты, но и *квасисегменты* — сочетания CV (ра, лѣ) или VC (ен, ор)⁷¹. В сонантных рядах каждой ступени отвечает пара CVC-амбивалентных *огласовок*⁷²: С-конечная (над чертой) — обозначение Нс и V-конечная (под чертой) — обозначение Нv. Символ Н без индекса обозначает, что вокалическая сегментная позиция представлена огласовками сонантного вокализма. С-конечная огласовка во всех рядах представлена сочетанием вида V + С, где V — гласная соответствующей ступени чистого вокализма, а С — один из согласных *n, m, v, j, r, l* соответствующего ряда. V-конечные огласовки в рядах Н(г) и Н(л) имеют вид С + V, а в других рядах V-конечные огласовки — одиночные гласные. С-конечная (Нс) и V-конечная (Нv) огласовки распределены по CVC-согласованию. В закрытых корнях представлены только V-конечные огласовки, ср. *вѣк, вѣѣк, вѣѣк* <105>; *дѣх, дѣѣхъ, дѣѣхъ* <261>; в других случаях в одном формате в разных аллоформах могут быть представлены как V-конечные, ср. *мръ, мръѣ* <539>, так и С-конечные огласовки, ср. *мьр, мьрѣ* <539>.

Таким образом, в сонантных рядах каждая ступень представлена двумя парными огласовками, дополнительно распределенными по правилу CVC-согласования. Так, например, соотношение ступеней ѣ и е ряда Н(г) представлено такой четверкой огласовок: *ьр/рь||ер/рѣ*; ср. *мьр/мрь||[мьр]/мръѣ* <539>: *мьрѣши, измьрѣмръѣти*.

При расчете сегментных позиций сонантным сочетаниям отводится одна сегментная позиция, а именно V-срединная. Приведем примеры расчета сегментных позиций для двух корней (*вѣѣк* <105> и *кѣѣ/кѣѣн* <384>).

вѣѣк <105>		
С-начальная	V-срединная	С-конечная
в	ѣѣ	к
С	Нv	С

кѣѣ/кѣѣн <384>		
С-начальная	V-срединная	С-конечная
кѣ	ѣ/ѣн	Нет
С	Нv/Нс	

Таким образом, среди корней с сонантным вокализмом одни *закрытые* (как *вѣѣк* с замещениями сегментных позиций вида СНvС), а другие — *лабильные* (как *кѣѣ/кѣѣн* с замещениями сегментных позиций вида СНv/СНс). Отметим, что квалификация открытый в отношении к лабильным и вообще конечно-амбивалентным корням может относиться только к отдельному аллоформу (с исходом на Нv или на V). См. ниже § 128.

⁷¹ См. подробнее гл. 24, *Комментарии*, § 873, *О типах сегментных соотношений*.

⁷² Огласовкой может называться и гласная корня с чистым вокализмом в конкретном его аллоформе, а также гласная в корне с устойчивым вокализмом.

§ 124. Пересечение рядов и ступеней

Как видно из таблицы, одна и та же огласовка может принадлежать как разным ступеням одного ряда, как, например, огласовка рѣ (ступени ϵ и ѣ ряда $H(r)$), так и разным рядам, как, например, огласовка ж (ступени ζ , η , θ и α рядов $H(m)$ и $H(n)$). Некоторые огласовки, а именно огласовки ζ и η , θ и η , а также ѣ, могут представлять как чистый вокализм, так и сонантный (а именно ряды $H(u)$ и $H(j)$).

Последнее обстоятельство в известных случаях существенно затрудняет задачу соотнесения данного вида корневого формата с той или иной ступенью, а иногда и с тем или иным рядом. Так, например, для корня тржс||тржс <984>, представленного лишь этими двумя аллоформами, нельзя определить ряд вокализма ($H(m)$ или $H(n)$), по крайней мере, оставаясь в рамках синхронного анализа данных (и-е. **trem*, ср. лат. *tremō*, лит. *trĩmti* и др.). Для обозначения вокализма корня в таких случаях принимается условная запись $H(n/m)$. См. § 692–701.

§ 125. Смежные ступени

Отношение смежности на ступенях обозначено стрелочками в заглавной строке таблицы. Это отношение устанавливает две зоны: зона переднего ряда (ζ , ϵ , η , ѣ) и зона заднего ряда (θ , θ , η и α); по смежным соотношениям переход из зоны в зону невозможен. Граница между зонами обозначена в табл. 119 тильдой, показывающей, что между ступенями, принадлежащими разным зонам, нет отношения смежности.

Среди смежных соотношений различаются *горизонтальные* ($\zeta > \epsilon$, $\eta > ѣ$, $\theta > \theta$) и *вертикальные* ($\zeta > \eta$, $\epsilon > ѣ$, $\theta > \eta$, $\theta > \alpha$). В смежных ступенях и смежных соотношениях младший член называется *тяжелым* по отношению к старшему, а старший — *легким* по отношению к младшему (так, ζ — легкая ступень по отношению к ϵ , η — тяжелая ступень по отношению к ζ и т. п.); также и в отношениях между аллоформами: например, форматив $\zeta\theta$ — легкий по отношению к $\theta\theta$, $\theta\theta$ — тяжелый по отношению к $\theta\epsilon$. (См. гл. 24, *Комментарии*, § 874.4–5, *О глаголах с неустойчивым вокализмом корня*.)

§ 126. Замены

По всем смежным ступеням возможны правила замен, действующие в парадигматике. Отметим, что горизонтальные замены свойственны сонантным форматам, а чистым свойственны вертикальные замены. Ср.: жьдати, жидж (чистый) и зъвати, зоветъ (сонантный, $H(u)$), дъхати, доцшетъ (сонантный, $H(u)$). (Подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 874.4–5, *О глаголах с неустойчивым вокализмом корня*.)

§ 127. Аллоформия

Вот некоторые примеры.

Внутрипарадигматическая аллоформия: жьд||жид — жьдати, жидж (1SgPrae к жьдати); зьв||зов — зьвати, зовж (1SgPrae к зьвати); бьр||бєр — бьрати, бєрж (1SgPrae к бьрати); мрѣ||мьр — мрѣти, мьрж (1SgPrae к мрѣти).

Межлексемная аллоформия: тьвр||твар — тьврць, тварь; зьб||зжб — прозьбати, зжбъ; гни||гној — гнити, гнои; зьл||зєл — зьлакъ, зєленъ; зрь||зьр — зрьно, сьзьрѣти.

В межлексемной аллоформии возможны словообразовательные пары, представляющие в исходном и производном аллоформы, не являющиеся смежными, как в рѣшти и отрокъ (аллоформы рек и рок).

§ 128. Терминологическое замечание: лабильные корни

Конечно-амбивалентные корни называются *лабильными*, если огласовки, которые показывают их формативы, вкладываются в какой-нибудь сонантный ряд фундаментальных чередований. Подавляющее большинство лабильных корней показывает при этом и разные ступени соответствующего ряда, однако корни, показывающие С- и V-конечные огласовки лишь какой-то одной ступени, также называются лабильными и признаются по настоящему соглашению представляющими фундаментальные чередования. Так, например, в корне <780> (аллоформы рѣ/рѣв) признается неустойчивый вокализм, представляющий фундаментальные чередования (ряд Н(и)). По определению лабильными называются корни, которые, во-первых, конечно-амбивалентны, во-вторых, их С-конечные и V-конечные аллоформы распределены по правилу SVC-согласования и, в-третьих, вокализм которых сонантный. Однако у некоторых лабильных корней правило распределения С-конечных и V-конечных аллоформов испорчено парадигматическим эффектом арест С-конечной основы (см. § 433). Таков, например, корень <438> (кръти).

ГЛАВА 6. СЕГМЕНТНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ПАМЯТНИКОВ

§ 129. Графически альтернативные записи и девиантные формы

Как уже указывалось, записи, наблюдаемые в памятниках, всегда сопоставляются с эталоном, то есть каждой инспектируемой записи сопоставляется грамматически эквивалентная ей словоформа эталона. В случае несовпадения инспектируемой записи с эталонной первая называется *альтернативной*. Среди альтернативных форм различаются: (1) *графически альтернативные* записи (например, *ѣко* и *ѣко*, *начѣти* и *начѣти*), (2) *девиантные* (например, *много* и *мъного*, *сърѣгоста* и *сърѣгостѣ*) и (3) *ошибочные* записи (ср. *брѣгроу* для *брѣгоу*, *раравъ* для *равъ*). Графически альтернативные записи, в отличие от всех прочих видов альтернативных записей, имеют фONOлогический облик такой же, как у соответствующей эталонной формы⁷³. Среди девиантных форм различаются *сегментно девиантные* (ср. *много* для эталонного *мъного*) и *парадигматически девиантные* (ср. *сърѣгоста*, эталонное *сърѣгостѣ*). В настоящем разделе парадигматически девиантные формы не рассматриваются (они рассматриваются в разд. II, *Парадигматика*).

Графически альтернативные записи имеют своим источником разные системы письма, или, как говорят, разные *графические системы*. А сегментно девиантные формы имеют своим источником *сегментные девиации*. (Подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 886–897, *Экскурс о девиациях*.)

ГРАФИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ ПАМЯТНИКОВ

§ 130. Графическая система

Графическая система состоит из *инвентаря* букв и *базового соответствия*. Инвентарь определяет используемый алфавит, или, иначе, множество букв — графических сегментов. Базовое соответствие *g* — это соответствие между буквами и фонемами; иначе говоря, это соответствие между разными сортами атомарных единиц, то есть сегментов. Базовое соответствие об-

⁷³ Это условное соглашение, и статус его — соглашение о принятом формате описания, а не гипотеза о действительном положении дел.

ратимо, то есть оно задает не только перевод букв в фонемы, но и перевод фонем в буквы. На основе базового соответствия g строится производное соответствие G — соответствие между разными сортами цепочек атомарных единиц: цепочек букв и цепочек фонем. Обычно базовое соответствие g удается задать так, чтобы перевод цепочек букв в цепочки фонем (и наоборот, цепочек фонем в цепочки букв), то есть соответствие между цепочками, получалось композиционально: $G(abc) = g(a)g(b)g(c)$. Таким образом, базовое соответствие обеспечивает перевод цепочки букв в цепочку фонем (так сказать правила чтения) и перевод цепочки фонем в цепочку букв (так сказать правила письма). В более или менее простых случаях правила эти могут быть сформулированы как обратимые: то есть одну и ту же систему правил можно употреблять и как правила чтения и как правила письма. Во всяком случае так сформулированы те базовые соответствия, которые рассматриваются в настоящей книге⁷⁴.

Принцип композициональности, то есть равенство $G(abc) = g(a)g(b)g(c)$, иногда выполняется не полностью. В некоторых случаях одна буква в разных своих вхождениях может отвечать разным фонемам, или одна фонема в разных вхождениях может передаваться разными буквами. Если такой неоднозначности отвечают правила выбора, регулирующие выбор одного и только одного из двух сегментов для каждого вхождения сегмента источника, то базовое соответствие должно разрешать подобного рода неоднозначности, или, как говорят, содержать *правила разрешения вилок*⁷⁵. Ср. вилку $/a/ \Rightarrow (a, \text{a})$ в базовом соответствии нормализации (см. выше § 34). Поэтому правила базового соответствия могут включать в себя наряду с простейшими правилами вида $x \Rightarrow /y/$ (или $/y/ \Rightarrow x$) правила, представимые в виде $axb \Rightarrow /пуq/$ (или $/пуq/ \Rightarrow axb$). В других случаях неоднозначность не имеет правил разрешения; так, например, в позиции после шипящих и ц, с в Киев фонема $/a/$ может передаваться как буквой а, так и буквой ъ (ср. срьдьць 2b, 15–16 и срьдьца 5a, 21) и, соответственно, буква ъ передавать как фонему $/a/$, так и фонему $/\text{ё}/$ (см. гл. 7, § 200).

Каждый памятник имеет свою, отличную от других памятников, графическую систему. Особую графическую систему, отличную от систем памятников, имеет эталон. Графическая система эталона, названная *нормализацией*, приведена в гл. 2, *Графика и фонология*. Напомним, что при изучении графических систем памятников, писанных глаголицей, рассматриваются не первичные глаголические записи, а их кириллические транслитерации.

Дальнейшее изложение подчинено следующему плану: сначала излагается транслитерация и рассматривается несколько вопросов, касающихся

⁷⁴ Некоторые специальные случаи, когда рассматриваемые базовые соответствия отклоняются от указанной выше простейшей схемы, оговариваются по ходу изложения.

⁷⁵ Если правило разрешения вилок не использует никакой информации, отличной от данных о сегментном соседстве обрабатываемого сегмента, то вилки и соответствующие правила перехода называются *сегментно разрешимыми*.

инвентарей букв (§ 131–133); затем разбирается техника описания базовых соответствий памятников (§ 134–135) и принципы построения фонологических представлений альтернативных записей (§ 136–138). В следующем затем подразделе *Сегментные девиации* приведен каталог всех сегментных девиаций (§ 139–141). В гл. 7, *Обзор памятников* приводятся образцы текстов всех рассматриваемых памятников и разбор их сегментных особенностей (системы письма и сегментные девиации).

Алфавиты и транслитерация

§ 131. Перечень алфавитов

Глаголические памятники используют алфавит, именуемый *глаголицей*. Нормализация использует алфавит, именуемый *стандартной* кириллицей. Кириллические памятники используют алфавит, именуемый *природной* кириллицей. Природная кириллица содержит все буквы стандартной кириллицы, а также некоторые дополнительные; такова, например, буква ъ (*ук*). Также рассматривается алфавит *вторичной* кириллицы — это кириллические соответствия глаголического алфавита, используемые в изданиях глаголических памятников в кириллической транслитерации. Объединение всех кириллических алфавитов называется *расширенной* кириллицей. Сами алфавиты приведены в табл. 132.1 в следующем параграфе.

§ 132. Транслитерация

Табл. 132.1 задает транслитерацию глаголица \Leftrightarrow вторичная кириллица. В этой таблице наряду с основными строками, задающими соответствие между глаголицей и вторичной кириллицей (строки 1–2), приведены строки для стандартной (нормализация, строка 3) и природной (кириллические памятники, строка 4) кириллицы.

Как можно убедиться из рассмотрения этой таблицы, транслитерация задает одно-однозначное обратимое соответствие. В парах (ж, ѡ/ї) и (жж, ѡ/ѡї) через косую черту выписаны буквы, дополнительно распределенные по памятникам: под чертой выписаны буквы вторичной кириллицы, употребляемые в транслитерации Северьянова для Синайской псалтыри.

Приведенная таблица указывает также соответствия стандартной кириллицы для букв вторичной и природной кириллицы. Ниже в разборе памятников буквы вторичной кириллицы, отвечающие одной и той же букве стандартной кириллицы, называются *аллографами*; то же и для букв природной кириллицы.

Транслитерация безусловно композициональна: $\alpha(xyz) = \alpha(x)\alpha(y)\alpha(z)$ для любых букв x, y, z , где α — переход от глаголицы к вторичной кириллице или переход от вторичной кириллицы к глаголице.

Таблица 132.1. Алфавиты и транслитерация глаголица ⇔ кириллица

Глаголица	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ	ѯ	Ѱ	ѱ	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ	Ѿ	ѿ	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ	ѯ	Ѱ	ѱ	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ	Ѿ	ѿ	
Вторичная кириллица		Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ	ѯ	Ѱ	ѱ	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ	Ѿ	ѿ	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ	ѯ	Ѱ	ѱ	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ	Ѿ	ѿ
Стандартная кириллица	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ	ѯ	Ѱ	ѱ	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ	Ѿ	ѿ	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ	ѯ	Ѱ	ѱ	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ	Ѿ	ѿ	
Природная кириллица		Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ	ѯ	Ѱ	ѱ	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ	Ѿ	ѿ	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ	ѯ	Ѱ	ѱ	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ	Ѿ	ѿ
Глаголица	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ	ѯ	Ѱ	ѱ	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ	Ѿ	ѿ	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ	ѯ	Ѱ	ѱ	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ	Ѿ	ѿ	
Вторичная кириллица		Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ	ѯ	Ѱ	ѱ	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ	Ѿ	ѿ	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ	ѯ	Ѱ	ѱ	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ	Ѿ	ѿ
Стандартная кириллица	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ	ѯ	Ѱ	ѱ	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ	Ѿ	ѿ	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ	ѯ	Ѱ	ѱ	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ	Ѿ	ѿ	
Природная кириллица		Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ	ѯ	Ѱ	ѱ	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ	Ѿ	ѿ	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ	ѯ	Ѱ	ѱ	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ	Ѿ	ѿ

Таблица 132.2. Дополнительные буквы глаголицы и кириллицы

Глаголица	Ѱ	ѱ	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ	Ѿ	ѿ	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ	ѯ	Ѱ	ѱ	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ	Ѿ	ѿ	
Вторичная кириллица		Ѱ	ѱ	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ	Ѿ	ѿ	Ѱ	ѱ	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ	Ѿ	ѿ	Ѱ	ѱ	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ	Ѿ	ѿ
Стандартная кириллица	Ѱ	ѱ	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ	Ѿ	ѿ	Ѱ	ѱ	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ	Ѿ	ѿ	Ѱ	ѱ	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ	Ѿ	ѿ	
Природная кириллица		Ѱ	ѱ	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ	Ѿ	ѿ	Ѱ	ѱ	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ	Ѿ	ѿ	Ѱ	ѱ	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ	Ѿ	ѿ

Таблица 132.3. Числовые значения букв в глаголице (вторичная кириллица) и кириллице

Число	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	20	30	40	50	60
Вторичная кириллица	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ
Природная кириллица	Ѡ	ѡ	Ѣ	ѣ	Ѥ	ѥ	Ѧ	ѧ	Ѩ	ѩ	Ѫ	ѫ	Ѭ	ѭ	Ѯ
Число	70	80	90	100	200	300	400	500	600	700	800	900			
Вторичная кириллица	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ			
Природная кириллица	Ѳ	ѳ	Ѵ	ѵ	Ѷ	ѷ	Ѹ	ѹ	Ѻ	ѻ	Ѽ	ѽ			

Дополнение. Некоторым буквам, употребляющимся в глаголических и кириллических памятниках, нет соответствий в стандартной кириллице. Это буквы, которые употребляются почти исключительно в записях новых заимствований, по большей части в именах собственных; они названы ниже *дополнительными* (см. табл. 132.2). Стандартная кириллица призвана обслуживать нормализацию, а нормализация в настоящей книге сопоставляется, строго говоря, только словоформам из контрольного корпуса словоформ, в который словоформы, содержащие в глаголических памятниках дополнительные буквы, не входят. Тем не менее в нескольких весьма специфических случаях в книге фигурируют кириллические записи, отвечающие глаголическим записям, содержащим дополнительные буквы. Такова, например, запись *герьгесиньскж* для глаголического *мэ̑мэ̑т̑т̑р̑ъ̑жэ̑* (§ 1, образец нормализации). В записях заимствований, содержащих запрещенные сочетания заднеязычный + гласная переднего ряда, в памятниках могут употребляться буквы *к̑* и *г̑* (см. подробнее гл. 24, *Комментарии*, § 869, *К закону о заднеязычных*). В Зогра иногда встречается камора над губными, см. § 167.

Ср., например: *эм̑в̑г̑эш̑ж* (ѣв̑г̑пет̑ъ) Мт 2, 13 Ас; *ѣ̑ма* И 14, 5 Ас, Сав; *о̑казание от̑ъ св̑тагаго ѱ̑аниа* Супр 304, 28–29.

В табл. 132.3 приведены данные о числовых значениях букв (подробности см. Вайан, § 12, 18, 47, Лант 2001, гл. I)⁷⁶.

§ 133. Нарушение буквенного порядка записей

Здесь должны быть упомянуты так называемые *подтитловые* записи, а также *выносные* и *надписные* буквы. При цитировании подтитловые записи и выносные буквы, а также отмеченные в изданиях лигатуры изображаются условным знаком титла и выносом буквы над строкой; паерок — апострофом; лигатурная запись для *от/отъ* передается символом ѿ. Прочие диакритики, наблюдаемые в рукописях и часто отражающиеся в изданиях, в настоящей книге при цитировании просто игнорируются. Ср. например:

Подтитловые записи и выносные буквы
самар̑н̑и̑ ж̑ Л 10, 33 Ас
г̑ла̑ г̑н̑ъ винограда Мт 20, 8 Мар
т̑ъкм̑о̑ д̑̑ х̑л̑б̑ъ̑ ѿ̑ б̑̑ р̑ы̑б̑ъ̑ Мт 14, 17 Зогра
пом̑̑̑и̑ Л 16, 24 Ас

Записи с паерком
съ̑кр̑о̑шив̑ше̑ Супр 557, 23
стар̑̑ци̑ Мт 27, 1 Зогра
ар̑̑х̑и̑ер̑ен̑ Мк 2, 26 Зогра
д̑в̑ъ̑ л̑еп̑̑т̑ъ̑ Л 21, 2 Ас

⁷⁶ Символ ѧ — это *коппа*, вышедшая из употребления буква греческого алфавита; в системе алфавитной записи чисел обозначает число 90.

Базовые системы письма памятников

§ 134. Базовое соответствие и способы его задания

Для нормализации базовое соответствие было задано полностью при описании графики и фонологии эталона (см. § 33–35). Для памятников описывать базовые соответствия в полном объеме нет необходимости: достаточно для каждого памятника рассмотреть тот фрагмент, в котором базовое соответствие памятника отличается от базового соответствия эталона. Таков для всех памятников фрагмент, который задает буквенную передачу следующих шести фонем: /e/, /e/, /u/, /o/, /a/, /ě/. Эти нетривиальные фрагменты базовых соответствий задаются специальными таблицами, которые приводятся при рассмотрении каждого из разбираемых памятников. Такие таблицы называются ниже *базовыми системами письма* данного памятника.

За пределами указанной зоны базовое соответствие тривиально. Однако если в базовом соответствии эталона в этой тривиальной зоне одной фонеме отвечает одна буква, и наоборот, одной букве отвечает одна фонема, то в памятниках одной фонеме (и, соответственно, одной букве стандартной кириллицы) может отвечать несколько аллографов⁷⁷. Какие аллографы расширенной кириллицы употребляются в данном памятнике, указано в обзоре памятников, непосредственно вслед за таблицами базовых систем письма. Употребление аллографов, отличных от стандартных, создает графически альтернативные записи, фонологически эквивалентные эталону.

Приведем несколько примеров.

Запись в памятнике	Эталонная форма	Фонология
Мар истинж	истинж	istinŋ
Зогр твои	твои	tvoi
Ас бꙗти	бꙗти	byti
Син Пс їзбави	избави	izbavi
Киев тꙗи	тꙗи	ty
Сав ходоѡ	ходоѡ	xodeŋ
Сав глꙋха	глꙋха	gluxa
Супр вѣньца	вѣньца	věnyce

§ 135. Таблицы базовых систем письма

Формат этих таблиц отражает прагматический компромисс; в таблицах со-
вмещен пересчет от фонологии к графике и пересчет от графики эталона,

⁷⁷ Правила распределения, регулирующие выбор одного или другого из возможных в данном памятнике аллографов, в настоящей книге не изучаются и не приводятся.

то есть от нормализации, к графике памятника. Такое совмещение двух пересчетов в одной таблице возможно потому, что в нормализации переход $\text{po}m \Leftrightarrow \text{ph}$ однозначен.

Рассмотрим фрагмент такой таблицы (табл. 135.1–2) для Мар (полный вариант — табл. 144). В табл. 135.1, как и во всех таких таблицах, приведенных при обзоре памятников (гл. 7), фонология не указана явно, а следует из нормализации; а в табл. 135.2 фонология выписана явно. Здесь и далее в таблицах базовых систем письма отдельная строка отвечает фонеме (или паре фонем в случае /а/ ~ /ě/), а столбец предшествующему контексту. На пересечении находим способ передачи соответствующей фонемы или цепочки фонем в нормализации (верхняя полустрока, затемненная) и в системе письма памятника (нижняя полустрока, светлая).

Таблица 135.1. Фрагмент таблицы базовой системы письма (вариант 1)

		#	V	λ, ñ, ð	«ш»	ц, s	C	к, г, χ
Нормализация	oʎ, ю	oʎ ~ ю		ю	oʎ			
Мар	oʎ, ю	oʎ ~ ю		ю			oʎ	
Нормализация	ж, ѝж	ж ~ ѝж		ѝж	ж			
Мар	ж, ѝж	ж ~ ѝж		ѝж			ж	
Нормализация	а, па, ꙗ	а ~ па		па	а	а ~ ꙗ		а
Мар	а, ꙗ	а ~ ꙗ		ꙗ	а	а ~ ꙗ		а

Символ «ш» — шипящие, C — простые согласные

Таблица 135.2. Фрагмент таблицы базовой системы письма (вариант 2)

		#	V	λ, ñ, ð	«ш»	ц, s	C	к, г, χ
Нормализация	oʎ, ю	oʎ ~ ю		ю	oʎ			
Фонология	u	u ~ ju		u				
Мар	oʎ, ю	oʎ ~ ю		ю			oʎ	
Нормализация	ж, ѝж	ж ~ ѝж		ѝж	ж			
Фонология	ɔ	ɔ ~ jɔ		ɔ				
Мар	ж, ѝж	ж ~ ѝж		ѝж			ж	
Нормализация	а, па, ꙗ	а ~ па		па	а	а ~ ꙗ		а
Фонология	а, ě	а ~ ja		а			а ~ ě	
Мар	а, ꙗ	а ~ ꙗ		ꙗ	а	а ~ ꙗ		а

Символ «ш» — шипящие, C — простые согласные

Каждую запись из Мар, в том числе альтернативную, можно оценить как соответствующую (+) или не соответствующую (–) объявленной базовой системе письма Мар:

Запись в рукописи	Запись по системе письма	Запись в нормализации
+вѣзлѣжаштѹ	вѣзлѣжаштѹ	вѣзлѣжаштѹ
-сѣштѹ	сѣштѹ	сѣштѹ
-притѣжѣ	притѣжѣ	притѣжѣ
-чюждаахѣ	чюждаахѣ	чюждаахѣ
-чѣсъ	чѣсъ	чѣсъ
+чѣсъ	чѣсъ	чѣсъ

Девиантные записи также могут либо соответствовать базовой системе письма, либо не соответствовать: так, например, девиантная форма *штѣтитѣ* И 11, 57 Мар (для эталонной *штѣтитѣ*) в плане графики находится в полном согласии с базовой системой письма Мар⁷⁸.

§ 136. Фонологические представления альтернативных записей

Базовые соответствия в большинстве случаев позволяют для любой альтернативной записи построить ее фонологическое представление, просто используя базовое соответствие в направлении буквы \Rightarrow фонемы. Сравнение фонологического представления альтернативной записи с фонологическим представлением соответствующей эталонной записи позволяет оценить инспектируемую запись как графически альтернативную (gr) или сегментно девиантную (ph). В табл. 136 (стр. 92) приведены примеры.

Однако не любую альтернативную запись можно так просто обработать, как в случаях, рассмотренных выше. Особые проблемы возникают, во-первых, в связи с передачей каморированных (то есть фонем *l'*, *n'*, *r'*), во-вторых, в случае неразрешимых неоднозначностей в самом базовом соответствии, а в-третьих, в тех случаях, когда наблюдаемая в памятнике запись не отвечает объявленным базовым правилам письма.

В частности, если запись в памятнике показывает отступления от своей базовой системы письма, то процедура посимвольного пересчета просто блокируется. Так, например, для записи *чѣсъ* в Зогр: для буквы *ѣ* в позиции

⁷⁸ Необходимо подчеркнуть, что такая таблица, как и полное базовое соответствие, фиксирует только переход от цепочки фонем к отвечающей ей цепочке букв и наоборот, но не предписывает какого-то определенного сегментного облика той или иной словоформе. Стабильность фонологического облика для подавляющего большинства словоформ, характерная для эталона, часто разрушена в языке памятников. Так, например, в Зогр мы находим записи *ѣко* наряду с *яко*, что показывает неустойчивость не только графического, но и фонологического облика этого слова — /jako/ и /ako/. В других случаях графически различным цепочкам может отвечать тождественная фонология, ср. *пѣмъшлѣн-* (Супр 296, 1) и *пѣмъшлѣн-* (Супр 249, 18) (аллографы *ѣ* и *ѣн*), или в *Ас распѣт-* и *распѣт-* (ср. *распѣсъ* и *распѣсѣ* — обе записи Л 23, 33; см. ниже § 173–174). Такая графическая неоднозначность заложена в системе письма и отмечается при разборе памятника.

после шипящих базовое соответствие не предлагает никакого фонологического соответствия. А если запись содержит букву, которой по базовому соответствию отвечает неразрешимая вилка, неоднозначность остается (ср. в Киев сръдыць — /sr̥d̥b̥s̥/ или /sr̥d̥b̥sa/).

Таблица 136. Оценка альтернативных записей: простые случаи

	Запись в памятнике		Эталон		Оценка
	Графика	Фонология	Графика	Фонология	
Зогр	пристѣплъ	pr̥ist̥op̥l̥	пристѣплъ	pr̥ist̥op̥l̥	ph
Мар	вельѣ	vel̥ja	велѣга	vel̥ija	gr и ph
Мар	ѣдѣтъ	jad̥et̥	ѣдѣтъ	jad̥et̥	gr
Мар	пѣтъ	pr̥jet̥	пѣтъ	pr̥jet̥	gr и ph
Зогр	покаанье	po̥kaan̥je	покаание	po̥kajan̥ije	gr и ph
Зогр	мнози	mnozi	мънози	m̥nodzi	ph
Мар	болѣи	bol̥'ei	болѣи	bol̥'ii	gr и ph
Ас	слънцю	sl̥n̥b̥s̥u	слънцѣ	sl̥n̥b̥s̥u	gr и ph
Син Пс	ѣвилъ	javil̥	ѣвилъ	javil̥	gr
Син Пс	зачѣтъ	zač̥et̥	зачѣтъ	zač̥et̥	gr
Киев	вьсѣ	v̥s̥e	вьсѣ	v̥s̥e	gr
Киев	дазь	daž̥	даждь	daž̥d̥	ph
Киев	пицьѣ	pič̥e	пиштѣ	pišt̥e	gr и ph
Супр	ѣвѣieno	jav̥j̥eno	ѣвѣieno	jav̥l̥'eno	ph

§ 137. Фонологические представления альтернативных форм: специальные случаи

В рассматриваемых ниже случаях для построения искомого фонологического представления альтернативной формы необходимо обращение к грамматической информации. Напомним, что при изучении альтернативной формы всегда рассматривается пара: « A^* , A », где A^* — инспектируемая альтернативная, а A — ее эталонный аналог, и грамматические характеристики сопоставляемых форм тождественны. Однако в простейших случаях фонологические представления альтернативным записям приписываются без учета грамматической характеристики обрабатываемой формы и вообще без обращения к данным, доставляемым соответствующей эталонной формой.

Камора. В большинстве памятников камора не употребляется, а в тех памятниках, в которых находим употребление каморы, она употребляется несистематически. В настоящей книге принято следующее соглашение: фо-

нологическое противопоставление простой ~ каморированный, устанавливаемое для эталона, имеет место и в языке памятников, однако в графике памятников оно не передается вовсе или передается спорадически. Причем распределение каморированных фонем в точности совпадает с тем, которое наблюдается в эталоне. В соответствии с этим соглашением таким записям, как, например, Мар *землѣж*, *землѣ*, приписываются фонологические представления /zeml'ǫ/, /zeml'a/, а таким записям, как *землѣ* и *землѣ* — одинаковое фонологическое представление /zeml'a/. Таким образом, для получения нужного фонологического представления альтернативных записей необходимо использовать грамматическую интерпретацию инспектируемой формы (ср. *лѣто* /lěto/, *лжкавъ* /lǫkavъ/ и под.).

Соответственно, записи, отличающиеся от эталонной только отсутствием каморы, трактуются как графически альтернативные записи, а не девиантные.

Неразрешенные неоднозначности. Для того чтобы приписать фонологическое представление такой записи, как Киев *срьдѣцѣ* — /srǫdǫsĕ/ или /srǫdǫsa/, необходимо определиться с грамматической интерпретацией инспектируемой формы: если *срьдѣцѣ* — это GSg(n) или NAPI(n) от *срьдѣце*, то вилка разрешается в пользу /srǫdǫsa/. Принцип действий здесь такой же, как в случае с каморой.

Отступления от базовой системы письма. В памятниках, как указывалось, встречаются отступления от базовой системы письма. Так, например, в Ас находим запись *пѣть* для эталонного *пѣть*, при том, что по базовой системе письма Ас после простых согласных буква *ѣ* не употребляется. Однако возможность записи типа *пѣ* оговорена как ожидаемые отступления от базовой системы письма. Соответственно, для Ас запись *пѣть* признается фонологически эквивалентной записи *пѣть*. А значит, такая запись признается не девиантной, но всего лишь графически альтернативной. Другой пример доставляют следующие записи в Мар: *пѣнѣзю*, *пѣнѣзю* и *пѣнѣзю*. По правилам базовой системы письма в Мар после *з* должна употребляться буква *ю*, а после *з* — буква *ю*. Таким образом, запись *пѣнѣзю* /rĕnĕzju/ не только фонологически девиантная (*з* вместо эталонного *з*), но и нарушает графику, предписанную базовой системой письма в Мар; запись *пѣнѣзю* /rĕnĕzju/ фонологически девиантная, но отвечает графике Мар, а запись *пѣнѣзю* /rĕnĕdzju/ отвечает эталонной форме по фонологии, но нарушает правила графики, предписанные базовой системой письма Мар.

Часто записи, нарушающие базовую систему письма данного памятника, содержат графически запрещенные сочетания букв: ср. Мар *тачѣе*, Зогр *чѣсѣ*, Ас *пѣть*, Ас *оставѣж*, Мар *прѣтѣжѣж*, Мар *пѣнѣзю* и мн. др. Причем эти сочетания букв запрещены не только в системе письма данного памятника, но и в нормализации. Таким образом, по базовой системе письма фонологическое представление получить нет возможности. В подобных случаях фонологические представления достигаются задним ходом. В том случае, если ин-

спектрируемая запись подпадает под оговоренные случаи отступлений от базовой системы письма памятника (как в случае чѣсъ или пыть), фонологическое представление получается в силу признанной фонологической эквивалентности соответствующих записей: чѣсъ эквивалентно часъ, значит, фонология /časъ/, пыть эквивалентно пать, значит, фонология /pęть/. Если инспектируемая запись не подпадает под ожидаемые отступления от системы письма памятника (ср. Син Пс земѣж), необходимо обратиться к грамматическому анализу, сопоставляя эталонный и девиантный выводы соответствующих форм. Син Пс земѣж для эталонной земѣж /zeml'ǫ/ из земл + ж, где последний согласный рабочей основы — каморированный, а окончание — /ǫ/; земл — переходно-смягченный аллоформ корня <313> (зем, земл), этот корень имеет девиантный ассортимент, полученный по девиантной версии чередования переходное смягчение, соответственно, зем — девиантная версия аллоформа земл; соответственно, девиантный морфологический скелет — зем + ж. Далее из этого морфологического скелета получаем фонологию /zemǫ/. Приведем в табл. 137 несколько примеров.

Таблица 137. Оценка альтернативных записей: специальные случаи

		Фонология записи	Эталонная форма	Фонология эталонной формы	Оценка
Мар	земѣж	zeml'ǫ	земѣж	zeml'ǫ	gr
Мар	землѣ	zeml'a	землѣ	zeml'a	gr
Син Пс	земѣж	zeml'ǫ	земѣж	zeml'ǫ	gr
Син Пс	земѣж	zemǫ	земѣж	zeml'ǫ	ph и gr
Син Пс	земѣж	zem'ǫjǫ	земѣж	zeml'ǫ	ph
Сав	земѣж	zem'ǫjǫ	земѣж	zeml'ǫ	ph
Мар	рѣнѣзю	rěņǫzu	рѣнѣзю	rěņǫdzu	ph и gr
Мар	рѣнѣзю	rěņǫdzu	рѣнѣзю	rěņǫdzu	эт. запись
Мар	рѣнѣзю	rěņǫzu	рѣнѣзю	rěņǫdzu	ph
Зогр	чѣсъ	časъ	часъ	časъ	gr
Ас	пытъ	pęть	пать	pęть	gr
Ас	остаѣж	ostavǫ	остаѣж	ostavl'ǫ	ph и gr
Ас	възлюбѣнь	vъzl'uběнь	възлюбѣнь	vъzl'ubl'ěнь	ph и gr

Разберем чуть подробнее запись Син Пс земѣж (Син Пс 16, 11), показывающую комбинацию эффектов. Это, во-первых, эффект по девиации м||мь вместо эталонного м||мл (см. ниже § 141); во-вторых, эффект ъ вместо эталонного ь (см. ниже § 140).

§ 138. Замечание о фонологических представлениях альтернативных записей

Тот факт, что девиантная запись отличается от соответствующей эталонной своим фонологическим представлением, а графически альтернативная только буквенной записью при тождестве фонологических представлений, принят как исходное соглашение. Принятое в настоящей грамматике решение достаточно условно и несколько прямолинейно, однако избавляет как составителя, так и читателя от «проклятой неопределенности».

Само соглашение можно обсуждать в двух аспектах: во-первых, оно может нравиться или не нравиться по содержанию, а во-вторых, оно может нравиться или не нравиться по тому, как проведена демаркационная линия по рассматриваемому материалу.

По содержанию необходимо отметить следующее. Настаивать можно лишь на том, что графические несовпадения в общем случае могут показывать как только графические различия, так и фонологические. Как известно, разные записи могут отвечать фонологически тождественным цепочкам (ср. в совр. русском *лисá* и *лесá*), а одинаковые — фонологически различным (ср. в совр. русск. *конечно* /kon'ěčno/ и *конечно* /kon'ěšno/ или *села* /s'ela/ и *села* /s'ola/). Соответственно, наряду с соглашением, принятым в настоящей грамматике, лингвистически корректны могут быть грамматические решения, не принимающие этого соглашения. Табл. 138 показывает возможное разнообразие воображаемых грамматических интерпретаций (ниже rh 2 и rh 3) разных девиантных записей двух форм: для эталонной *вьсь* — девиантные записи *вьсь*, *въсь* и *вьсь*, для эталонной *мънози* — девиантная запись *мънози*⁷⁹.

Строка rh 1 отвечает решению, принятому в настоящей книге; rh 2 и rh 3 показывают возможные альтернативы, которых, конечно, не две, а значительно больше. Разумеется, у нас нет данных, позволяющих выбирать фонологические представления, ориентируясь непосредственно на прочтение (то есть озвучивание). Косвенные данные, уводящие за пределы наблюдаемых фактов памятников, невероятно усложняют логику всей конструкции. Нельзя забывать и тот факт, что в общем случае одной и той же грамматической форме могут отвечать разные прочтения (новое и старое, бытовое и книжное и т. д.). В любом случае указанные проблемы лежат за пределами задач настоящей книги, как относящиеся не к эталонному старославянскому, а к языку конкретного памятника и разнообразным гипотезам об эволюциях старославянского и его многочисленных временных и региональных вариантов.

⁷⁹ Грамматические решения, интерпретирующие приведенные альтернативные записи как графически альтернативные, в настоящем разборе не рассматриваются; хотя, разумеется, не исключаются как возможные лингвистически корректные решения.

Таблица 138. Возможные фонологические интерпретации альтернативных записей

Запись \ Интерпретация	вьсь	весь	в'зь	всь	м'ьнози	м'ьнози
ph 1	вьсь	vesь	в'зь	vsь	m'ьnodzi	m'ьnozi
ph 2	vesь	vesь	vesь	vesь	m'ьnozi	m'ьnozi
ph 3	vsь	vsь	vsь	vsь	m'ьnodzi	m'ьnodzi

Вопрос о том, как проходит демаркационная линия между графически альтернативными и девиантными формами в рамках принятого исходного соглашения, целиком зависит от того, каковы установленные правила приписывания фонологических представлений. А правила эти заданы базовыми соответствиями каждого памятника и некоторыми частными соглашениями. Разумеется, не выходя за рамки принятого исходного соглашения, базовые соответствия можно было бы определить не в точности так, как это сделано в настоящей книге.

СЕГМЕНТНЫЕ ДЕВИАЦИИ

§ 139. Общее

Все девиации делятся на *сегментные*, *парадигматические* и *лексемные* (или *лексические*). К ведению сегментной грамматики относятся сегментные и лексемные девиации. Среди сегментных девиаций различают *атомарные* и *девиации-модификации* (или просто модификации). Субституты атомарных девиаций — отдельные сегменты, а субституты модификаций — правила сегментных преобразований (отдельные правила перехода вида $m\text{ph} \Rightarrow \text{ph}/\text{no}m$ или отдельные правила замен по чередованиям). Сегментные девиации описываются ниже. Лексемные девиации имеют своими субститутами отдельные лексемы и как таковые отмечаются при соответствующих эталонных лексемах (в словариках комментируемых лексем, включенных в основной текст книги). Подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 886–897, *Экскурс о девиациях*; там же обзор лексических девиаций.

§ 140. Атомарные девиации

Атомарные девиации атакуют фонологические или морфонологические представления словоформ.

**Атомарные девиации, имеющие свою мишень
в фонологических представлениях**

Все такие девиации приведены в табл. 140.1.

Таблица 140.1. Атомарные девиации фонологических представлений

Девиация	Эталонная форма	Девиантная форма
$dz \Rightarrow z$	мънози /mъnodzi/	мънози /mъnozi/
$(V_1 +) j (+ V_2) \Rightarrow \emptyset$	покаати /pokajati/	покаати /pokaati/
$V_1 V_1 \Rightarrow V_1$	приметъ /priimetъ/	приметъ /primetъ/

Девиацию $(V +)j(+ V) \Rightarrow \emptyset$ можно было бы рассматривать как модификацию, атакующую морфонологические представления, состоящую в отмене правила введения \dot{j} -подставного. Так, например, для покаати имеем *trh*-представление *по.ка.а.т.и*, которому в эталонном выводе отвечает /pokajati/, а без правила введения \dot{j} -подставного — /pokaati/. Ср. также великаа — Мк 13, 2 Мар; за пределами контрольного словника зълодѣа (Син Тр 63b, 10; Л 23, 33 Мар), олѣа (Мт 25, 8 Мар) и мн. др. в среде заимствований. Заметим, что подавляющее большинство записей с отсутствующим интервокальным j приходится на случаи, где фонеме /j/ в фонологическом представлении в морфонологическом представлении отвечает \dot{j} -подставной. Показательны в этом смысле формы лексемы *божиа* [бѡж.ь.ь.] в Супр: записей *божиа* более 40, запись *божиа* — одна (Супр 294, 13), других записей этой словоформы с опущенным j нет; так же и в Мар. Факты эти свидетельствуют в пользу такой трактовки рассматриваемой девиации; однако технически более простое решение, принятое в основном тексте данной книги, не противоречит наблюдаемым данным.

Для девиации $dz \Rightarrow z$ безразлично, будет ли она отнесена к атакующим фонологическое или морфонологическое представление.

И только девиация $V_1 V_1 \Rightarrow V_1$ необходимо должна быть признана атакующей фонологические представления; так, в приведенном примере имеем: *приметъ* [при.ѡм.ѣтъ] /priimetъ/⁸⁰.

Замечания. 1°. Девиацию $(V +)j(+ V) \Rightarrow \emptyset$ (потеря интервокального j) можно усматривать в девиантных формах полных адъективов, ср. *новвааго* для *новвааго* и под., и форм Прае типа *дѣлаатъ*, которые в настоящей грамматике трактуются как результат парадигматических девиаций (см. ниже, § 394, 617). 2°. Девиантные формы йотового имперфекта типа *исъхнѣаше* мож-

⁸⁰ В общем случае девиации могут действовать последовательно, одна за другой, так что следующая применяется уже к девиантной записи; ср. *дааание* \Rightarrow *даание* \Rightarrow *даание*. В утверждении таких цепных девиаций нет необходимости, если девиацию опущения интервокального j отнести к атакующим морфонологические представления.

но трактовать как гиперкоррекцию (вставка *j* в зияние) или как нарушение правил введения *j*-подставного при переходе вида *mrh* ⇒ *rh/poɾm* (см. выше § 69–70); в настоящей грамматике такие формы трактуются как результат парадигматических девиаций (см. ниже § 471).

**Атомарные девиации, имеющие свою мишень
в морфонологических представлениях**

Это так называемые *ъ*-девиации. Таких девиаций четыре; все они перечислены в табл. 140.2.

Таблица 140.2. Атомарные девиации морфонологических представлений

Девиация	Эталонная форма	Девиантная форма
<i>ъ</i> -девиации (падение) <i>ъ</i> ⇒ ∅, <i>ь</i> ⇒ ∅	кѣто вси	кто вси
<i>ъ</i> -девиации (прояснение) <i>ъ</i> ⇒ <i>o</i> , <i>ь</i> ⇒ <i>ε</i>	шьдѣ вєлєи [vel.ɔj.ɔ] ⇒ /velii/	шедѣ вєлєи [vel.ɔj.ɔ] ⇒ /velei/
<i>ъ</i> -девиации (смешение) <i>ъ</i> ⇒ <i>ь</i> , <i>ь</i> ⇒ <i>ъ</i>	кѣто шьдѣ	кѣто шьдѣ
<i>ъ</i> -девиация (регрессия) отмена перехода <i>ɔj</i> ⇒ <i>ij</i>	пнѣж [rɔj.ɔ] ⇒ /rijɔ/	пѣж [rɔj.ɔ] ⇒ /rɔjɔ/

Замечания. 1°. Все *ъ*-девиации — это специфические искажения правил перехода *mrh* ⇒ *rh*⁸¹. Девиантная форма, представляющая результат действия только *ъ*-девиаций, имеет такое же *mrh*-представление, как и соответствующая эталонная, а вот их фонологические представления различны: [k.ɔ.t.o] ⇒ /kѣto/ ⇒ кѣто и [k.ɔ.t.o] ⇒ /kto/ ⇒ кто; [rɔj.ɔ] ⇒ /rijɔ/ ⇒ пнѣж и [rɔj.ɔ] ⇒ /rɔjɔ/ ⇒ пѣж, ср. также вєлєи. В *ъ*-регрессии девиантный вывод просто минует одно из правил перехода *mrh* ⇒ *rh*⁸², а в классической тройке «падение, прояснение, смешение» в вывод внедряются новые правила перехода, указанные выше (табл. 140.2 столбец 1). 2°. К *ъ*-девиациям примыкает особая группа девиаций — девиантные записи, отвечающие эталонным сочетаниям *ин*, *ѣи*. Ср. в Мар *отъ тоуждихъ* Мт 17, 25 и *отъ тоуждихъ* Мт 17, 26 (эталонное *отъ тоуждихъ*), Ас *азъ же вѣмъ* и (И 8, 55) для эталонного *азъ же вѣмъ* и и др. Последние выделены в особую группу хотя бы потому,

⁸¹ Соответственно, *ъ*-девиации можно было бы отнести к следующей группе, то есть считать их модификациями. В действительности они занимают положение как бы промежуточное. По неформальным соображениям они отнесены к группе атомарных.

⁸² См. правила обработки еров, создающие фонемы *и* и *ѣ* в позиции перед *j* (см. выше, § 72, правило 3°).

что здесь трудно провести границу между графикой и фонологией, ср. запись вида *благъи* (Л 18, 18 Ас), где цепочка *ъи* может трактоваться двояко⁸³.

§ 141. Девиации-модификации

Здесь различаются два вида девиаций: во-первых, девиантные правила преобразования кластеров (то есть девиантный переход вида *trh* ⇒ *rh/porm*); во-вторых, девиантные соотношения в тех или иных чередованиях (см. табл. 141).

Таблица 141. Девиации-модификации

Девиантные преобразования кластеров			
1.1°	з + ц ⇒ сц з + ч ⇒ сч з + ч ⇒ шг	ицѣлѣти для эт. ицѣлѣти [из.цѣл.и.т.и] вєсчьстїе для эт. вєчьстїе [вєз.чьт.т.ь].є вєштїслнь для эт. вєчисльнь [вєз.чит.т.л.ьн.ъ]	§ 76, 118
1.2°	к + т, г + т ⇒ ц	помощь для эт. помощь [по.мог.т.ь]	
1.3°	(С) {вλ} ⇒ С• (з, с) {λ, њ} ⇒ ж, ш (т, д) {δ} ⇒ шг, жд	оумрыштвѣнъ для эт. оумрътвѣнъ къшѣпааше для эт. късѣпааше, вєжѣго для эт. вєз ѣго сѣмоштѣж для эт. сѣмотѣж	
Девиантные соотношения по чередованиям			
2.1°	Палатализация заднеязычных	лѣдъсци (NPlmPlen) для эт. лѣдъстїи нєвєсцьѣемь (LSgnPlen) для эт. нєвєсцьѣемь	§ 111
2.2°	Переходное смягчение (зубные)	насъцєни для эт. насъштєни (н-Part к насъгити)	§ 117
2.3°	Переходное смягчение (губные)	оставѣж для эт. оставѣж, прїстѣпъ для эт. прїстѣплъ, вѣзлюбєнъ для эт. вѣзлюбѣнъ, гавѣено для эт. гавѣено	

В этой таблице приведены условные записи девиантных форм (эт. — их эталонные аналоги), которые показывают лишь обсуждаемые сегментные преобразования, отвечающие записям, процитированным в указанных параграфах.

⁸³ Подробнее о классификации и морфонологической интерпретации ъ-девиаций см. гл. 24, *Комментарии*, § 898–899, *Эккурс о ъ-девиациях*. Правило Гавлика предлагает регулировку альтернативных ъ-девиаций: когда падение, когда прояснение, а когда смешение.

ГЛАВА 7. ОБЗОР ПАМЯТНИКОВ

§ 142. Схема разбора сегментных особенностей памятника

Типовой формат рассмотрения памятников такой: сперва идут образцы текстов, затем — базовая система письма (таблица) и отступления от базовой системы письма. Затем перечисляются другие сегментные особенности памятника в следующем порядке: (1) аллографы (для букв шт, и и ы и др.); (2) смешение букв (з/ѕ, оу/ж, ю/ѣ)⁸⁴; (3) передача каморированных; (4) альтернативные чередования и сочетания с *l-epentheticum*; (5) пропуск интервокального j; (6) передача еров; (7) передача сочетаний -ин-, -ын-; (8) дополнительные комментарии к приведенным текстам.

МАРИИНСКОЕ ЕВАНГЕЛИЕ

§ 143. Образцы текстов⁸⁵

Марк 4, 26–28

¹҃ глаше тако естъ цѣсарествие бжїе. ²ѣкоже члѣкъ възмѣтаатъ сѣмла въ земляж. ³҃ спитъ. ⁴҃ възтаатъ ношть и днь. ⁵҃ сѣмла прозѣбаатъ. ⁶҃ растетъ ѣкоже не вѣстъ онъ. ⁷о себѣ во землѣ плодитъ сѣ. ⁸прѣжде трѣвж по томъ же класъ. ⁹по томъ же и пыеницж въ класѣ.

Матфей 15, 22–28

¹⁰҃ се жена хананиска. ¹¹отъ прѣдѣла тѣхъ ишедши. ¹²възъпи глѣжшти. ¹³помлоуи мѣ гїи сїоу давдвъ. ¹⁴дъшти моѣ злѣ бѣсноуѣтъ сѣ. ¹⁵онъ же не отвѣща еи словесе. ¹⁶҃ пристъпше оученици его молѣхж и глѣще. ¹⁷отъпоустѣ ѣж ѣко възпиетъ въ слѣдъ насъ. ¹⁸онъ же отвѣщавъ рече. ¹⁹нѣсмъ посланъ. ²⁰тѣкмо къ

⁸⁴ Замена буквы ѕ буквой з есть результат соответствующей сегментной девиации, однако в нижеследующем обзоре памятников употребляется указанная техничная формулировка.

⁸⁵ Цифры над строкой отмечают сплошную нумерацию фрагментов текста (отрезков между отточиями); в комментариях к текстам ссылки на эти номера приведены в круглых скобках. Так же и в образцах текстов других памятников.

овѣцамъ погъвѣшимъ домоу изъвоу. ²¹она же пришедъши поклони сѧ емоу глшти. ²²гї помози ми. ²³онъ же отъвѣштавъ рече: ²⁴нѣстъ добро отати хлѣба члдомъ и поврѣци псомъ. ²⁵она же рече еи гї: ²⁶ѡ и пси ѣдатъ отъ кроуницъ падающтихъ съ трапезы господен свонхъ. ²⁷тгда отъвѣштавъ иѣ рече еи: ²⁸ѡ жено велѣ естъ вѣра твоѣ. ²⁹ѡжди тебѣ ѣкоже хоцеши. ³⁰и исцѣлѣ дъци еѧ во тъ часъ.

Матфей 20, 8–14

³¹вечероу же бѣ(въ)шю. ³²гла гнъ винограда: къ приставъникоу своему. ³³призови дѣлателѧ. ³⁴и даждь имъ мѣздж. ³⁵наченъ отъ послѣдънихъ до пръвѣнихъ. ³⁶пришедъше же иже въ единижъ на десѧте годинж. ³⁷приѧса по пѣназю. ³⁸и пришедъше пръвни мнѣбахъ сѧ вѧште приѧти. ³⁹и приѧса по пѣназоу. ⁴⁰приемъше же рзпѣтаахъ на гнъ глшште. ⁴¹како съѧ послѣдънѧ. ⁴²единъ часъ сътворыша. ⁴³и равъны намъ сътворишѧ ѡ еси. ⁴⁴понесъшенмъ таготж дъне и варѣ. ⁴⁵онъ же отъвѣщавъ рече единомуу ихъ. ⁴⁶дроуже не обиждж тебе. ⁴⁷не по пѣназоу ли съвѣштахъ съ тобою. ⁴⁸възьми свое и иди. ⁴⁹хоштж же семоу послѣдънюмоу дати ѣко и тебѣ.

Марк 2, 8–17

⁵⁰что тако помъшлѣате въ срѣцихъ вашихъ. ⁵¹что естъ оудѣе решти ослабленоумоу. ⁵²отъпоуштайтъ ти сѧ грѣси. ⁵³ли решти възстани и възьми одръ твои и ходи. ⁵⁴нъ да вѣсте ѣко власть иматъ снъ члвчскы. ⁵⁵отъпоуштати на земли грѣхы и гла ослабленоумоу. ⁵⁶тебѣ глж възстани и възьми одръ твои и иди въ домъ твои. ⁵⁷и възста абѣе и възатъ одръ. ⁵⁸и изиде прѣдъ вьсѣми. ⁵⁹ѣко дивлѣбахъ сѧ вьси и славлѣхъ бѧ глжшште. ⁶⁰ѣко николиже тако видѣхомъ. ⁶¹и изиде пакы къ морю. ⁶²и весь народъ идѣаше къ [къ] немуу и оучаше ѧ. ⁶³и мимо градъ иѣ видѣ левѣниж альфеева. ⁶⁴сѣдѧшта на мзгтъници. ⁶⁵и гла емоу по мнѣ грѣди. ⁶⁶и възставъ въ слѣдъ его иде. ⁶⁷и вьистъ [же] възлежашти емоу въ домоу его. ⁶⁸и мъноси мзгаре и грѣшъници възлежахъ съ иѣмъ и съ оученикы его. ⁶⁹ѣбахъ бо мъноси. ⁷⁰и по немъ идж. ⁷¹и кънижъници фарисеи. ⁷²видѣвъше и ѣджштъ съ мзгари и грѣшъникы. ⁷³глаахъ оученикомъ его. ⁷⁴что ѣко съ грѣшъникы ѣстъ и пьетъ. ⁷⁵и слышавъ иѣ гла имъ. ⁷⁶не трѣбоуйтъ съдравни балнѧ нъ болащен. ⁷⁷не придъ призвѧтъ праведъникъ. ⁷⁸нъ грѣшъникы въ покаание.

§ 144. Базовая система письма

Базовая система письма Марииинского евангелия представлена в табл. 144 на стр. 102.

Таблица 144. Базовая система письма: Мариинское евангелие

		#	V	â, â, ð	«ш»	ц, с	С	к, г, х
Нормализация	ε, ιε	ιε		ε			Нельзя	
Мар	ε	ε						Нельзя
Нормализация	λ, ιλ	ιλ		λ			Нельзя	
Мар	λ, ιλ	ιλ		λ			Нельзя	
Нормализация	οϚ, ιο	οϚ ~ ιο		ιο	οϚ			
Мар	οϚ, ιο	οϚ ~ ιο		ιο		οϚ		
Нормализация	κ, ικ	κ ~ ικ		ικ	κ			
Мар	κ, ικ	κ ~ ικ		ικ	κ			
Нормализация	α, ια, ϕ	α ~ ια		ια	α	α ~ ϕ		α
Мар	α, ϕ	α ~ ϕ		ϕ	α	α ~ ϕ		α

Символ «ш» — шипящие, С — простые согласные.

§ 145. Отступления от базовой системы письма

Возможны редкие отступления. Вот некоторые примеры:

- 1) ιλ ~ λ: помолите сьλ Л 22, 46;
- 2) οϚ ~ ιο: чоϚждаахκ сλ И 4, 27; сжштοϚ Л 11, 1 и др.;
- 3) ικ ~ κ: притλжκ Л 18, 12, коϚпλκ Л 19, 13;
- 4) α ~ ϕ: тачϕε И 2, 10; чϕсϕ Л 4, 5; можϕахκ Л 8, 19;
- 5) о записи πβνλσϚ (39) и πβνλσϚ (47) см. § 137.

§ 146. Аллографы буквы шт

В Мар употребляются как свободные варианты два аллографа: шт и ци. Так, в приведенных выше отрывках находим отъвѣштавъ (27) и отъвѣциавъ (45).

§ 147. Аллографы буквы и

В Мар употребляются три аллографа: и, ι и реже ι. Ср. въ истиньнѣмь Л 16, 11; въ истинѣ Л 12, 44; избавление Мт 20, 28, а также в приведенных выше отрывках, где только и и ι.

§ 148. Аллографы буквы њ

Для буквы њ обычно њ, ср. однако татъбы' обидѣи лжквѣство' льсть стоудодѣание Мк 7, 22; въ томъ же домоу прѣбываите ѣджште и нижште ѣже сжтъ οϚ ниухъ Л 10, 7 (см. также ниже § 156).

§ 149. Особая запись для буквы ѡ

В нескольких употреблениях находим специфическую версию для буквы ѡ (в транслитерации — ѡ), а именно ѡ (в транслитерации Ягича — ѡ). Таковы: горд Л 24, 32 и И 5, 35; ѡдан И 6, 58; сди И 19, 38. См. § 622.

§ 150. Смешение букв з и с

Бывает з вместо с. Ср. в приведенных выше отрывках: по пѣнѡзю (37), по пѣнѡзоу (39) и по пѣнѡсоу (47) и др.

§ 151. Смешение букв ж и оу, ѡж и ю

Иногда находим оу вместо ожидаемого ж, ср.: вьметаемоу (ASgf) Л 12, 28; възлюблю И 14, 21; иногда ж вместо ожидаемого оу, ср.: вѡрѡ Л 8, 23; мжжж воуѡж Мт 7, 26, къ немж Мт 8, 5; оштжтитѡ И 11, 57, шжжжж Л 23, 33.

§ 152. Передача каморированных

Случаи употребления каморы единичны. Таковы, например: аврамѡ Л 16, 22; възлюбленѡ Л 20, 13, магалѡни Мт 28, 1 и Мт 27, 61, болѡи Мт 12, 6, землѡ И 12, 32, землѡж Мт 25, 18.

В приведенных выше отрывках записей с каморой нет. Ср.: землѡж (2), землѡ (7), молѡж (16), послѡднѡѡ (41), сѡтворѡшѡ (42) и др. Возможны отступления от базовой системы письма, ср.: коупѡж Л 19, 13 наряду с коупѡж Л 19, 15, приклоуѡшю сѡ Мк 6, 21 наряду с ключи сѡ Л 1, 9 и др.

§ 153. Переходное смягчение

Достаточно часто отсутствует *l-epentheticum*. Ср. в вышеприведенных отрывках: пристѡпѡше (16), на земѡ (55); однако землѡж (2), землѡ (7), ослабленоуемоу (51), дивѡѡж (59) и др.; ср. также оставѡ Мк 8, 13 наряду с оставѡ Мт 13, 36 и под. См. § 117, *Девiantiные версии замен по чередованию переходное смягчение*, § 141, *Девianti-модификации*.

§ 154. Пропуск интервокального j

Достаточно часто. В приведенных выше отрывках — покаание (78); ср. также великаа Мк 13, 2, но пропѡгаѡ Мк 15, 32; въздаание Л 14, 12, дааниѡ Мт 7, 11, нечааниѡ Л 21, 25 и мн. др.

Здесь же отметим случаи с деформированными окончаниями: възстаатѡ (4), прозѡбаатѡ (5) и др.

§ 155. Передача еров

Возможны все девиации. См. в вышеприведенных отрывках следующие записи.

Прояснение: цѣсарествиє (1), ишедѣши (11), господєи (26), во тѣ часѣ (30), наченѣ (35), приемѣше (40), весь (62); ср. также понесѣшенимѣ (44) (для понесѣшенимѣ окончание ѣ.имѣ).

Падение: псомѣ (24), пси (26), что (50) и др.

Смешение: възьми (48), възьми (53), възьми (56), възьмѣ (57); ср. также по томѣ (8) и по томѣ (9) и мн. др.

Регрессия: вельѣ (28), сьѣ (41), абьѣ (57), пьетѣ (74).

§ 156. О записях для нормализованных сочетаний -ни- и -зи-

Стандартные записи в приведенных выше отрывках — прѣвзиухѣ (35); послѣднихѣ (35), прѣви (38), съдрави (76). Девиантные записи в приведенных выше отрывках — погъзъшимѣ (20), падыжштихѣ (26) и др.

Также праведънъихѣ Л 14, 14 и мн. под.; отъ къихѣ приемлѣтѣ дани Мт 17, 25 и ꙗ рече ꙗма къихѣ Л 24, 19; ср.: отъ тоуждихѣ Мт 17, 25 и отъ тоужденихѣ Мт 17, 26; въ неправеднѣемъ жити Л 16, 11. Также — кѣто оубо естѣ вѣрнъи приставникѣ и мждры Л 12, 42; възинстинѣ Л 20, 21; възинюденихѣ И 11, 54; аште оставимъ-и тако вси вѣрѣ имѣтѣ въ нѣ И 11, 48; видѣлы-и еси И 9, 37; ср. ꙗ протешетѣ ꙗ Л 12, 46. Девиантные записи с пояснением еров: завѣтѣ сѣон (свѣтон) свои Л 1, 72 и др.

§ 157. Дополнительные комментарии к приведенным отрывкам

1. О буквах ш, ѣ и ф в записях ш жєно (28), левѣѣнѣ (63), альфеова (63), фарисєи (71) см. § 132.
2. Часто стяженный имперфект, ср. молѣхѣ (16) и др., но обычный в мьнѣхѣ (38) и др.
3. грѣди (65) — для грѣди, ср. также свѣзавѣше Мт 27, 2.

ЗОГРАФСКОЕ ЕВАНГЕЛИЕ

§ 158. Образцы текстов

Лука 5, 29–35

¹ ꙗ бѣ народѣ многъ мьгтарѣ ꙗ инѣхѣ ꙗже бѣхѣхѣ съ нимъ възлежаште.
² ꙗ рьпѣтаахѣ кѣнижъѣници ꙗ фарисѣи. ³ кѣ оученикомѣ его глѣжаште. ⁴ по чѣто съ мьгтари ꙗ грѣшъѣники вѣстѣ ꙗ пьетѣ. ⁵ ꙗ отвѣшѣтавъ ꙗ рече кѣ нимъ. ⁶ ꙗе трѣбуѣжѣтѣ съдрави врачевѣ. ⁷ ꙗе болаште ꙗ ⁸ ꙗе придохѣ

призватъ правдѣнникъ. ⁹нъ грѣшникъ въ покаянье. ¹⁰они же рѣша къ ѿмоу. ¹¹по чьто оученици ѿанови постатъ са члсто. ¹²и молитвѣи творатъ. ¹³такожде и фарисѣисци. ¹⁴а твои бѣдатъ и пыжтъ. ¹⁵онъ же рече къ ѿнмъ. ¹⁶еда можете снѣи брачнѣннѣ. ¹⁷дождеже женихъ естъ съ ѿними. ¹⁸сътворити постити са. ¹⁹придѣтъ же днье. ²⁰егда отъятъ бѣдетъ отъ ѿнихъ женихъ. ²¹тѣгда постатъ са въ тѣи дни.

Матфей 7, 1–8

²²не осждайте. ²³да не осждени бѣдете. ²⁴имъ же бо сждомъ сждите. ²⁵сждатъ вамъ. ²⁶и въ ѿнъ же мѣрж мѣрните. ²⁷възмѣратъ вамъ. ²⁸чьто же видиши сжчыць иже естъ въ оцѣ брата твоего. ²⁹а брвѣна еже естъ въ оцѣ твоємъ не чюеши. ³⁰ли како речеши братоу своему. ³¹остави и изъмж сжчыць из очесе твоего. ³²и се брвѣно въ оцѣ твоємъ лицемѣре. ³³изъми прѣвѣе брвѣно из очесе твоего и тѣгда оузыриши изати и сжчыць. ³⁴из очесе брата твоего. ³⁵не дадите сѣаго псомъ. ³⁶ни помѣталте бисеръ вашихъ прѣдъ свиѣнѣми. ³⁷да не попержтъ ихъ ногами своимъ. ³⁸и враштыша са растрѣгнѣтъ въи. ³⁹просите. ⁴⁰и дастъ са вамъ. ⁴¹иштѣте. ⁴²и обратѣте. ⁴³тлѣцѣте и отврѣзетъ са вамъ. ⁴⁴въсѣкъ бо проси приемлетъ. ⁴⁵и иштани обрѣтаетъ. ⁴⁶и тлѣкжштоумоу отврѣзетъ са.

Иоанн 8, 2–11

⁴⁷ютро же пакъи приде въ црѣковъ. ⁴⁸и вси людие идѣахъ къ ѿмоу. ⁴⁹и сѣдъ оучааше ѿ. ⁵⁰привѣса же кънижьници и фарисѣи женж въ прѣлюводѣнни ѿтж. ⁵¹поставльше иж по срѣдѣ глѣша емоу. ⁵²оучителю си жена ѿта естъ нѣиѣ въ прѣлюводѣнни. ⁵³въ законѣ намъ мочи повелѣ. таковьнѣ каменнемъ побивати. ⁵⁴тѣи же чьто глѣши. ⁵⁵се же рѣша искоушаѣште и. ⁵⁶да бж мѣли на ѿ чьто глати. ⁵⁷иѣ же низъ поклонъ са. ⁵⁸прѣстомъ писаше на земни. ⁵⁹ѣко же прилежѣхъ въпрашаѣште и. ⁶⁰въсклони са и рече имъ. ⁶¹иже васъ без грѣха естъ. ⁶²прѣжде врѣси камень на ѿнъ. ⁶³и пакъи поклонъ са писаше на земли. ⁶⁴слѣшавъше исхождахъ. ⁶⁵единъ по единомуу. ⁶⁶начнѣше отъ старьць. ⁶⁷и оста единъ. ⁶⁸и жена стоѣшти по срѣдѣ. ⁶⁹въсклони же са иѣ рече ей. ⁷⁰жено. ⁷¹къде сжтъ иже на тѣа важдахъ. ⁷²никъиже ли тебе осжди. ⁷³она же рече. ⁷⁴никътоже гѣ. ⁷⁵рече же иѣ. ⁷⁶ни. азъ тебе осждаѣхъ. ⁷⁷иди. ⁷⁸и отъ селѣ не сѣгрѣшаи къ томоу.

§ 159. Базовая система письма

Базовая система письма Зографского евангелия представлена в табл. 159 на стр. 106.

§ 160. Отступления от базовой системы письма

Возможны редкие отступления. Вот некоторые примеры:

- 1) оу ~ ю: тлъкжштоуоу (46);
- 2) а ~ ъ: штѣте (41), чѣсъ Мк 14, 35;
- 3) ѡж ~ ж: на землѡж Л 22, 44; поставлѡж Мт 25, 21;
- 4) ѡл ~ л: десѡте Мк 10, 32; страждѡшгѡл Мк 6, 47; въждѡждетъ И 4, 13.

Таблица 159. Базовая система письма: Зографское евангелие

		#	V	â, ã, ð	«ш»	ц, с	С	к, г, х
Нормализация	ε, ιε	ιε			ε			Нельзя
Зогр	ε	ε						Нельзя
Нормализация	λ, ѡλ	ѡλ			λ			Нельзя
Зогр	λ, ѡλ	ѡλ		λ				Нельзя
Нормализация	ου, ю	ου ~ ю	ю	ου				
Зогр	ου, ю	ου ~ ю	ю			ου		
Нормализация	κ, ѡκ	κ ~ ѡκ	ѡκ	κ				
Зогр	κ, ѡκ	κ ~ ѡκ	ѡκ	κ				
Нормализация	α, ѡα, ѣ	α ~ ѡα	ѡα	α	α ~ ѣ		α	
Зогр	α, ѣ	α ~ ѣ	ѣ	α	α ~ ѣ		α	

Символ «ш» — шипящие, С — простые согласные.

§ 161. Аллографы буквы шт

Только шт.

§ 162. Аллографы буквы и

В Зогра употребляются три аллографа: и, ι и реже ι. Отметим в приведенных выше отрывках несколько записей с ι: твоι (14), въпрашаѡшгѡι (59), съгрѣшѡι (78).

§ 163. Аллографы буквы ѡ

Для буквы ѡ обычно ѡ, ср. однако малѡхъ Мт 10, 42, отѡметъ Мк 4, 15 (см. также ниже § 170).

§ 164. Особая запись для буквы λ

В нескольких употреблениях находим специфическую версию для буквы ε (в стандартной транслитерации — λ), а именно ε (в стандартной транслитерации — Δ). Таковы, например: несΔ Мк 14, 13; ѣΔαι И 6, 54; сαι И 1, 18 и И 6, 46; живΔи И 6, 57; градΔи Мт 11, 3. См. § 622.

§ 165. Смещение букв з и ѕ

Встречается достаточно часто. Так, например: помози Мк 9, 22, мнози Мк 9, 26. Ср. в приведенных выше отрывках врѣзи (62).

§ 166. Передача каморированных

Употребление каморы обычно, но не последовательно. Отсутствие каморы сравнительно редко; см. в приведенных выше отрывках мѣгтари (4), при мѣгтарѣ (1), поставльше (51), поклонь (57) и др. Примечательны случаи употребления каморы, отвечающие фонемам н, л или р (эффект гиперкоррекции); в вышеприведенных отрывках: кѣнижьѣици (2), жеѣихъ (20), бръвѣа (29) и свиѣиѣми (36).

§ 167. Переходное смягчение

В ряде записей отсутствует ожидаемое *l-epentheticum*. Ср. в приведенных выше отрывках: на земли (58) и на земѣи (63); также пристѣпль Мт 8, 19, коравь Мт 9, 1. Отметим также записи с каморой над губным: на земѣи Мт 9, 6; пристѣпль Мт 25, 24, однако пристѣпль Л 10, 34; приставѣнье Л 5, 36, однако там же приставѣньѣ и приставѣтѣтъ (Л 5, 36). См. § 117, *Девиантные версии замен по чередованию переходное смягчение*, § 141, *Девиации-модификации*.

§ 168. Пропуск интервокального j

Достаточно часто. В приведенных выше отрывках — покаанье (9); также дааниѣ Мт 7, 11, но даѣти (там же), сѣаниѣ Мт 12, 1 и др.

§ 169. Передача еров

Возможны все девиации.

Прояснение: сжчець (31), однако сжчыць (33); цръковь (47). Ср. также образось Мк 12, 16; родось Мт 11, 16; изо облака Л 9, 35.

Падение: многъ (1), дни (21), бръвѣа (29), псомъ (35), вси (48).

Смещение: възлежаште (1), въ ѣнж (26), бръвъно (33), цръковь (47) и др.

Регрессия: пьетъ (4), покаанье (9), дьнье (19) и др.

§ 170. О записях для нормализованных сочетаний -ни- и -ѣин-

Девиантные записи в приведенных выше отрывках — въ прѣлюбодѣани (50), однако въ прѣлюбодѣани (52), также съдравни (6); никъже (72).

Ср. также для ѣи: дѣе нечисты Мк 5, 8, вѣсьновавѣ са Мк 5, 18, отъ малыхъ сихъ Мт 10, 42, шврѣтѣ Мт 10, 39, въ днь сѣдъны Мт 11, 24; для ни: оржыми Мк 14, 48; нъ болы васъ да бждетъ ѣко і мѣни Л 22, 26. Ср. отъметъ Мк 4, 15 (для эт. отъметъ 3SgPrae к отати). Девиантные записи с пояснением еров: завѣтъ сѣи (сѣаго) свои Л 1, 72; крѣплеи Мк 1, 7.

§ 171. Дополнительные комментарии к приведенным отрывкам

1. О букве ф в записи фарисѣиси (13) и др. см. § 132.
2. Часто стяженный имперфект, ср. ѿсхождажъ (64) и др.
3. ѿжъ (28) (для эталонного ѿже), запись с частицей жъ — особенность Зогр.

АССЕМАНИЕВО ЕВАНГЕЛИЕ

§ 172. Образцы текстов

Лука 16, 24–31 (55b, 10–55d, 11)

¹о҃че аврааме помѣоуи мѣ. ²и посьми лазара. ³да омочитъ конецъ прѣста своего въ водѣ. ⁴и оустоудитъ ѿзкъ мои. ⁵ѣко страждѣ въ пламени семъ. ⁶рече же емоу авраамъ. ⁷чѣдо помѣни. ⁸ѣко възсприалъ еси благаа твоѣ въ животѣ твоемъ. ⁸и лазаръ такожде зылаа. ⁹нѣнѣ же съде оутѣшаетъ сѣ а тѣи страждеш. ¹⁰и надъ възсѣми сими между вами и нами. ¹¹пропастъ велиѣ оутверди сѣ. ¹²ѣко да хотѣши минѣти не възмагажтъ. ¹³ни ѿже отъ тѣдѣ къ намъ прѣходатъ. ¹⁴рече же моляжъ та. оубо о҃че. да и посьлаеш въ домъ о҃ца моего. имамъ бо пять братиѣ. ¹⁵ѣко да съвѣдѣтельствоуетъ имъ да не и ти придѣтъ. на мѣсто се мжчное. ¹⁶гдѣ же авраамъ. ¹⁷имѣтъ мосеа и прѣрокы. ¹⁸да послоушажтъ ихъ. ¹⁹нѣнѣ же рече ни о҃че аврааме. ²⁰нѣ аще кто отъ мрѣтвѣниихъ идетъ къ нимъ. ²¹покажтъ сѣ. ²²рече же емоу. ²³аще мосеа и прѣкъ не послоушажтъ. ²⁴ни аште кто отъ мрѣтвѣниихъ възскрѣснетъ. ²⁵не имѣтъ вѣрѣи.

Лука 10, 33–37 (59b, 9–59c, 13)

²⁶самарѣниѣ же етеръ грядѣ. ²⁷и приде надъ нѣ. ²⁸и видѣвъ и мѣсѣдова. ²⁹и пристѣплъ обѣза строупы его. ³⁰възламаѣ оубѣ. ³¹и вино. ³²въсаждѣ же и на свои скотъ. ³³приведе и въ гостиньницѣ. ³⁴и прилежа емъ. ³⁵и на оутриѣ ишедѣ. ³⁶въземъ дѣва пѣнаса. ³⁷дастъ гостиньникоу. ³⁸и рече емоу прилежи емъ. ³⁹и еже аште принѣдивеши. ⁴⁰азъ егда възвращѣжъ сѣ въздамъ ти. ⁴¹къто оубо отъ тѣхъ трии мѣнитъ ти сѣ бѣити искрѣнии възпадоуемоу въ разбонникѣи. ⁴²нѣнѣ же рече. сътворен мѣстъ съ нимъ. ⁴³рече же емоу исѣ. ⁴⁴иди и тѣи твори такожде.

Матфей 13, 24–42 (126a, 12–126b, 28)

⁴⁵подобно естъ црѣство нѣсное. ⁴⁶кѣоу сѣавышоу доброе сѣма на сѣлѣ своемъ. ⁴⁷съпашемъ же чѣкмъ. ⁴⁸приде врагъ его. ⁴⁹и възсѣа пѣввелъ по срѣдѣ пшеница и отиде. ⁵⁰егда же прозѣбе трѣва и плодъ сътвори. ⁵¹тогда вѣвиша сѣ и пѣввел. ⁵²пришедъше же раби гдѣна рѣшиа емоу

гї· ⁵³не добре ли сѣма сѣалъ еси на селѣ своемъ· ⁵⁴и отъ кждоу оубо иматъ плѣвелы· ⁵⁵онъ же (рече) имъ· ⁵⁶врагъ члкъ то сътвори· ⁵⁷они же рѣша· ⁵⁸хощеши ли· ⁵⁹да шедъше възберемъ ѿ· ⁶⁰онъ же рече· ⁶¹ни· ⁶²ѣда како възстрѣгажште плѣвелы· ⁶³въстрѣгнете съ ними и пшеницъ· ⁶⁴оставите коупно расти оубо до жьтвзы· ⁶⁵и въ врѣма жьтвѣ· ⁶⁶рекж жьтѣлѣнемъ· ⁶⁷шедъше избѣрѣте прѣжде плѣвелы· ⁶⁸и съважате ѿ въ снопы ѣко съжешти ѿ· ⁶⁹а пшеницъ съберѣте въ житъницъ моуж· ⁷⁰пристѣплъше же оученици его· ⁷¹рѣша емоу гї· ⁷²съкажи намъ притчъ плѣвелъ селънзихъ· ⁷³г· въѣщавъ же гъ рече имъ· ⁷⁴въсѣавы добре сѣма естъ снъ члкъ· ⁷⁵а село естъ весь миръ· ⁷⁶добре же сѣма си сжтъ снѣ црствѣ· ⁷⁷а плѣвели сжтъ снѣ непрѣзници· ⁷⁸а врагъ всѣавы ѿ естъ диаволъ· ⁷⁹а жьтва кончаніе вѣка естъ· ⁸⁰а жьтѣлѣне аѣлы сжтъ· ⁸¹ѣкоже оубо плѣвели събиражтъ сѧ· ⁸²и огнемъ съжагажтъ сѧ· ⁸³такъ бждетъ и въ съкончаніе вѣка сего· ⁸⁴послетъ гъ аѣлы своѧ· ⁸⁵и събержтъ ѿ конецъ землѧ въса съблазны· ⁸⁶и творѣщѧ незаконіе· ⁸⁷и въврѣжт ѿ въ пѣштъ огньж·

§ 173. Базовая система письма

Базовая система письма Ассеманиева евангелия представлена в табл. 173.

Таблица 173. Базовая система письма: Ассеманиево евангелие

		#	V	ъ, ѱ, ѳ	«ш»	ц, с	С	к, г, х
Нормализация	є, ѳ	ѳ				є		Нельзя
Ас	є					є		Нельзя
Нормализация	ѧ, ѧ	ѧ				ѧ		Нельзя
Ас	ѧ, ѧ	ѧ				ѧ		Нельзя
Нормализация	оу, ю	оу ~ ю	ю			оу		
Ас	оу, ю	оу ~ ю	ю			оу//ю	оу	
Нормализация	ж, ѧж	ж ~ ѧж	ѧж			ж		
Ас	ж, ѧж	ж ~ ѧж	ѧж			ж//ѧж	ж	
Нормализация	а, ѧ, ѣ	а ~ ѧ	ѧ		а	а ~ ѣ		а
Ас	а, ѣ	а ~ ѣ	ѣ		а	а ~ ѣ		а

Симол «ш» — шипящие, С — простые согласные.

§ 174. Отступления от базовой системы письма

Возможны редкие отступления. Вот некоторые примеры.

1) ѧ ~ ѧ: характерные для Ас записи с ѧ после простых согласных (вместо ожидаемого по базовой системе письма ѧ). Таковы в приведенных выше отрывках: пять (14), грьдзы (26); ср. также до жьтвзы (64) и др. Примечательно,

что такие записи свойственны в первую очередь корневым формативам, ср. еще *расписьл* Мк 15, 25 (104а, 27), *съддевъ* Мк 10, 37 (79а, 6) и значительно реже служебным: так, например, менее десяти записей *съ* при обычном *са*; также для *мъ* и *мъ*.

2) *оу//ю* после шипящих и *ц*, *с*: после *ц* — *ю*, после *с* — *оу*, после шипящих — *оу//ю*; примеры: *сльньцю* Мк 16, 2 (12а, 3–4), *слѣпцю* И 9, 17 (25а, 5–6), *пѣнъсоу* Мт 20, 2 (143b, 12); *мжжоу* Л 19, 7 (66с, 10–11) и *мжжю* Л 1, 27 (145а, 15), *моудаштоу* Мт 25, 5 (85с, 27) и *грьдджцю* Л 9, 42 (58с, 24).

3) *ж//ж* после шипящих и *ц*, *с*: после *ц*, *с* — *ж*, после шипящих — *ж//ж*. Примеры: *гостиньницж* (33), *прошж* Мк 6, 24 (153а, 15), *положж* Л 11, 6 (69b, 1); *прѣтъчж* Мт 18, 23 (44b, 13) и *прѣтчж* И 10, 6 (22d, 27). Отметим здесь же девиантную запись *вьсьж* Мк 5, 33 (128а, 24).

4) *а ~ ъ*: *чѣетъ* Мт 24, 50 (85b, 25); и *копль плаштѣницж* и *съемъ ѳ обгтъ въ плащаницж* Мк 15, 46 (11d, 9–10). Отметим запись *ицѣтѣ* Мт 6, 33 (36d, 24) вм. *иштатѣ* или *ицатѣ* (девиантная форма *Imv* к *искати* 3°, см. подробнее § 620) в соответствии с базовой системой письма.

§ 175. Аллографы буквы шт

В Ас употребляются как свободные варианты два аллографа: *шт* и *щ*. Ср. в вышеприведенных отрывках: *аще* (23), *аште* (24) и др.

§ 176. Аллографы буквы и

В Ас употребляются три аллографа: *и*, *і* и *и*. Ср. в вышеприведенных отрывках: *ни іже* (13), *гостиньницж* (33) и *гостинникоу* (37) и др.

§ 177. Аллографы буквы ъ

Для *ъ* имеем записи с *ъ* и *ъи*, ср. в вышеприведенных отрывках: *тъи* (9), *вѣръи* (25), *вѣити* (41), но *грьдъи* (26) и др. См. ниже § 183.

§ 178. Смещение букв з и с

Встречается достаточно редко. В приведенных выше отрывках: *прозьбѣ* (50) наряду с правильным *пѣнъса* (36).

§ 179. Передача каморированных

Камора не употребляется, ср. в приведенных выше отрывках *молиж* (14), *посълѣши* (14), *земъа* (85), также за *нижже* Л 8, 47 (57d, 24); ср. также *разорж* Л 12, 18. Незначительное число девиантных записей, ср. *створж* И 14, 13 (29d, 11), но выше правильное *творж* И 14, 12 (29d, 3).

§ 180. Переходное смягчение

В ряде записей отсутствует ожидаемое *l-epentheticum*: ср. оставѣж И 14, 18 (30а, 5–6), възлюбѣнь И 14, 21 (30а, 25–26) и възлюбѣж И 14, 21 (30а, 28–29), но тут же ѣвлѣж (30а, 29). Постоянно зѣми (например, Мк 9, 20 [77с, 25]), ср. также запись зѣм[^]л (85) с лигатурой м + л, также лоно авраам[^]е Л 16, 22 (55b, 1). Записи с *l-epentheticum* преобладают, ср. в вышеприведенных отрывках: пристѣплѣ (29), пристѣплѣше (70), ср. также иаковлѣ Мк 16, 1 (11d, 24), оставленниѣ Мк 1, 4 (137b, 23, для оставлѣниѣ). Имперфекты типа любѣашѣ И 11, 5 (79d, 4–5) можно рассматривать как имперфект с рабочей основой PRAE (подробнее см. § 469, *Презентный имперфект*), но также можно интерпретировать как девиантную версию чередования переходное смягчение.

См. § 117, *Девиантные версии замен по чередованию переходное смягчение*, § 141, *Девиации-модификации*.

§ 181. Пропуск интервокального j

Достаточно часто. В приведенных выше отрывках — благаа (7), зьлаа (8), сѣлаз (53), възсѣавъи (74) и др. Ср., однако: възгораѣ Мк 12, 31 (115d, 3), даѣахъ Мк 15, 23 (104а, 15), дроугаѣ Мк 3, 5 (75а, 29).

§ 182. Передача еров

Возможны все девиации, кроме регрессии.

Прояснение: конѣць (3), сѣтворѣи (42), весь (75) и др.; ср. также иноплемѣньникосъ Л 17, 18 (63с, 5–7); ѣко оученикотъ не оумьретъ И 21, 23 (31с, 1–2), мирос (для миръ съ) И 9, 39 (22с, 13).

Падение: авраам (6), въ дом (14), кто (20), гостинникоу (37), възврѣгжт (87) и др.

Смешение: посылѣ (2), прѣста (3), зьлаа (8), оутвърѣди (11), надѣ нь (27), кьто (41), врагъ (56), пристѣплѣше (70), възсѣ (85) и др.

§ 183. О записях для нормализованных сочетаний -ни- и -зын-

Девиантные записи в приведенных выше отрывках — възсѣавъи (74) и възсѣавъи (78); в соответствии с эталоном — хотѣци (12), мрѣтвъннхъ (20) и (24), приждивѣши (39), трин (41 — GPI), искръннѣи (41), сѣлзыннхъ (72), син (76).

Другие девиантные записи: да не видѣци видѣтъ И 9, 39 (22с, 14), и тут же и видѣци слѣпи бжджт (22с, 15–16); пастърѣ добръи И 10, 11 (114а, 19) и тут же пастърѣ добръин И 10, 14 (114b, 8); ср. также азъ же вѣлмы и И 8, 55 (21с, 23); оувиѣмо и Мт 21, 38 (46d, 5–6). Здесь же отметим гиперкорректную запись: възсѣдцихъ вашхъ Мк 2, 8 (76а, 18).

§ 184. Дополнительные комментарии к приведенным отрывкам

1. О записи ѿ и букве ѣ, см. записи ѿвѣцавъ (73), аѣѣл (80), см. § 132, § 133.

2. съважате (68) для съважитѣ (Imv к съвазати) (также в Мар и Зогр — Мт 13, 30; в Сав нет этого стиха).
3. нънѣ (9) для нънѣ.

СИНАЙСКАЯ ПСАЛТЫРЬ

§ 185. Образцы текстов

Псалом 12

¹Доколѣ гї забѣдѣши мѣ до конѣца· ²Доколѣ отъвраштаѣши лице твое от мене· ³Доколѣ положѣ съвѣтъ въ дшї мои· ⁴Болѣзнѣ въ срѣдѣци моеиъ днь і ноштѣ· ⁵Доколѣ възнесетѣ сѣ врагѣ мои на мѣ· ⁶Призѣри оуслъши мѣ гї бже мои· ⁷просвѣти очи мои еда когда оуслънѣ во смрътї· ⁸Еда когда речетѣ врагѣ мои (о)укрѣпихъ сѣ на нѣ· ⁹Сѣтѣжжаишѣи ми въздрадоуѣтѣ сѣ· ¹⁰аще сѣ подвижѣ· ¹¹азъ же на милостѣ твоѣи надѣахъ сѣ· ¹²възрадоуѣтѣ сѣ срѣдѣце мое о сїи твоѣиъ· ¹³поиѣ гїо благодѣавъшюмоу мнѣ· ¹⁴і въспоиѣ имени гїо възшнюмоу·

Псалом 50

¹⁵помилоуи мѣ бже по величїи милости твоѣи· ¹⁶ї по многыиъ мѣ щедротамъ твоимъ оуѣсти безаконнѣ моѣ· ¹⁷наипаче омѣи мѣ отъ безаконнѣ моего· ¹⁸ї отъ грѣха моего очисти мѣ· ¹⁹ѣко безаконнѣ мое азъ знаѣ· ²⁰ї грѣхъ мой прѣдъ мноѣи естѣ възнѣ· ²¹тебѣ единомуу сѣгрѣшихъ і зълоѣ прѣдъ твоѣи створиохъ· ²²ѣко да оправдѣши сѣ въ словесе твоихъ· ²³ї прѣпѣриши възнегда осѣдити сѣ· ²⁴се бо въ безаконнѣ зачатѣ есмѣ· ²⁵ї въ грѣсѣхъ роди мѣ мати моѣ· ²⁶се бо рѣснотѣ възлюбилъ еси безвѣстїнаа и таинаа прѣмѣдростѣ твоѣи фвалъ ми еси· ²⁷окропиши мѣ ософоль очниѣи сѣ· ²⁸омѣиши мѣ паче снѣга оуѣблѣи сѣ· ²⁹слоухоуи моемоу даси радостѣ и веселье· ³⁰възрадоуѣтѣ сѣ кости сѣмѣренїна· ³¹отъврати лице твое отъ грѣхъ моихъ· ³²ї всѣ безаконнѣ моѣ оуѣсти· ³³срдце чисто съзидѣи въ мнѣ бже· ³⁴ї дхъ правѣ обнови въ жтробѣ мои· ³⁵не отъверзи мене отъ лицѣ твоего· ³⁶ї дхѣ сѣаго твоего не отъими отъ мене· ³⁷въздаждѣ ми радостѣ сїнѣ твоего· ³⁸ї дхѣмъ вѣдѣиънемъ оутверди мѣ· ³⁹наоучиѣи безаконнїна пжтемъ твоимъ· ⁴⁰ї нечѣстївиї къ тебѣ обратѣтѣ сѣ· ⁴¹їзбави мѣ отъ крѣви бже бже сїнѣ моего· ⁴²възрадоуѣтѣ сѣ ѣзыкѣ мои правѣдѣ твоѣи· ⁴³гї оустѣнѣ мои отверзѣши· і оуста моѣ възвѣстѣтѣ хвалѣ твѣи· ⁴⁴ѣко аще би въсхотѣлъ жртѣвѣ далъ бимъ оубо· ⁴⁵въсѣсѣжагаемѣихъ же не благоволиши· ⁴⁶жртѣва боу дхъ сѣкроушенѣ· ⁴⁷сѣдѣца сѣкроушена и

сѣмѣрена бѣ не оучѣжитъ. ⁴⁸оублажи гї благоволениемъ твоимъ сиона.
⁴⁹и да съзидаетъ сѣ стѣны иѣмъскы. ⁵⁰тогда благоволи жрѣтвѣж
 правды. ⁵¹възношенѣ въсѣсъжагаемаа. ⁵²тогда възложетъ на
 олтръ твои тельца.

Псалом 71

⁵³снидетъ бѣко дождь на роуно. ⁵⁴и бѣко каплѣ капштѣ на землѣ.
⁵⁵всѣбетъ въ дны его правды. ⁵⁶и мзожество мироу дождеже
 отыметъ сѣ лоуна. ⁵⁷и обладаетъ отъ морѣ и до морѣ. ⁵⁸и отъ рѣкы
 до конца вселенныа. ⁵⁹прѣдо нь припадетъ етиопѣни. ⁶⁰и врази его
 прѣстъ положитъ. ⁶¹цѣсари тарьсыциі отыци дары принеситъ. ⁶²цѣри
 араветїи саво дары принеситъ. ⁶³и поклонятъ сѣ емоу цѣри земльстїи.
⁶⁴вси ѣззыци поработаитъ емоу. ⁶⁵бѣко избавилъ еестъ ништа отъ
 силна. ⁶⁶и оубога емоу же бѣ помостыника. ⁶⁷поштѣдитъ ништа и оубога.
⁶⁸и дшѣа оубогыхъ спѣтъ. ⁶⁹отъ лихвы и отъ неправды избавитъ
 дшѣа ихъ. ⁷⁰и честно їмя его прѣдъ ними. ⁷¹и живѣ бждетъ дастъ сѣ
 емоу отъ золта арависка. ⁷²и помолятъ сѣ емоу въинж. ⁷³всь день
 благоствитъ г.

§ 186. Базовая система письма

Базовая система письма Синайской псалтыри представлена в табл. 186.

Таблица 186. Базовая система письма: Синайская псалтырь

		#	V	â, â, ð	«ш»	ц, с	С	к, г, х
Нормализация	е, ѳ	ѳ			е			Нельзя
Син Пс	е	ѳ						Нельзя
Нормализация	а, ѳа	ѳа			а			Нельзя
Син Пс	ѳа	ѳа						Нельзя
Нормализация	оу, ю	оу ~ ю	ю	оу				
Син Пс	оу, ю	оу ~ ю	ю			оу		
Нормализация	ж, ѳж	ж ~ ѳж	ѳж	ж				
Син Пс	ж, ѳж	ж ~ ѳж	ж//ѳж		ж			
Нормализация	а, га, бѣ	а ~ га	га	а	а ~ бѣ		а	
Син Пс	а, бѣ	а ~ бѣ	бѣ	а	а ~ бѣ		а	

Симол «ш» — шипящие, С — простые согласные.

§ 187. Отступления от базовой системы письма

Возможны редкие отступления. Вот некоторые примеры.

1) Несколько записей с оу на месте ожидаемого ю, ср. възшыноумоу Пс 7, 18, но также възшыноумоу (14) (для възшыноумоу).

2) Несколько записей с ъ после ц, с на месте ожидаемого а, ср. лицѣ (35); также Пс 104, 4 и др.; блисцѣньѣ Пс 17, 13 (для эталонного блистаннѣ к блистаннѣ), стьсѣмъ Пс 118, 105 (DPI для эталонного стьсамъ к стьса).

3) Записи с ъ вместо ожидаемого а после шипящих, ср. възсплѣцѣтѣ (Imv) Пс 46, 2; чѣша Пс 22, 5; 74, 9, чѣшь Пс 10, 6; 15, 5 и чѣшж Пс 115, 4 (к эталонному чаша, других записей нет); жабам Пс 104, 30 и жѣбѣ Пс 77, 45 (к эталонному жаба).

4) ж//ж после шипящих ср.: наоучж Пс 33, 12 и наоучж (39) и др.

§ 188. О записи слова ангелъ

В Син Пс встречаем такие записи: аѡгѣл- (6×), см. например, прѣдъ аѡгѣлы Пс 137, 1; аѡгѣл- (3×), см. например, въси аѡгѣл Пс 102, 20 и аѡгѣл- (2×), см. например, аѡгѣлы люты Пс 77, 49. За пределами указанных записей буква ѣ (в транслитерации — ѡ) не зафиксирована.

§ 189. Аллографы буквы штг

В Син Пс употребляется два аллографа: штг и цг. Ср. штгѣдръ Пс 85, 15 и цгѣдръ Пс 102, 8; см. также примеры в вышеприведенных отрывках отъвращаеш (2), ноштъ (4), ништа (65), аце (10), цгѣдротамъ (16), очницж (27) и др.

§ 190. Аллографы буквы и

В Син Пс употребляется три аллографа: и, ѣ и ѣ. См. в вышеприведенных отрывках наіпачѣ (17) и др. См. § 132.

§ 191. Аллографы буквы ы

В Син Пс основной аллограф — ы, ср. однако вышьнѣго Пс 90, 9.

§ 192. Смещение букв з и с

Редко з вместо ожидаемого с. Так, отъврѣзѣмъ (Imv к отъврѣшти) Пс 2, 3. В вышеприведенных отрывках имеем не отъврѣзи (35), враси (60).

§ 193. Передача каморированных

Камора не используется. В соответствии с базовой системой письма в вышеприведенных отрывках: оубѣлж (28) и землж (54), възшьнюмоу (14) и мн. др. Однако возможны колебания, ср: възшьнюмоу Пс 7, 18 и 81, 6; приклонж Пс 48, 5; възвеселж съ Пс 103, 34 и възвеселж съ Пс 30, 8; похвалиж Пс 55, 5 и похвалж Пс 55, 11.

§ 194. Переходное смягчение

В ряде записей отсутствует ожидаемое *l-epentheticum*. В вышеприведенных отрывках имеем капжштгѣ (54), но каплѣ (54). Ср. записи форм слова земѣа: земѣѣ (ср. Пс 32, 5) и землѣ (ср. Пс 32, 8); земѣа (Пс 21, 30), земѣа (ср. Пс 80, 11) и земѣа (ср. Пс 1, 4); на земѣж (Пс 16, 11), земѣж (Пс 77, 55) и земѣж (ср. Пс 84, 10), земѣж (ср. Пс 79, 10); земѣ (ср. Пс 43, 26) и земѣ (ср. Пс 40, 3).

См. § 117, *Девииантные версии замен по чередованию переходное смягчение*, § 141, *Девииации-модификации*.

§ 195. Пропуск интервокального j

Достаточно часто. Ср. в приведенных отрывках: надѣбахъ (11), безвѣстьнаа (26), таинаа (26), вѣсѣсѣжагаемаа (51).

§ 196. Передача еров

Возможны все девиации.

Прояснение: во сѣмрѣти (7), прѣдо нь (59), чѣстѣно (70), день (73) и др. Ср. также во сѣмрѣт-и-хъ Пс 72, 4 (для вѣ сѣмрѣти ихъ); нечѣстѣж Пс 72, 6; пришѣлецъ Пс 38, 13 и пришѣлци Пс 104, 12; деньница Пс 109, 3; день Пс 36, 13; денъ Пс 18, 3; также вѣс Пс 36, 26 и вѣс Пс 19, 5; врабѣ Пс 10, 1, ср. также сѣдобъ (для сѣдѣбъ) Пс 47, 13; ложъ Пс 115, 2, крѣпокъ Пс 7, 12, собѣра Пс 40, 7, возѣвахъ Пс 65, 17; во-чѣсти Пс 48, 21 и др.

Падение: от (2), мнѣ (13), створихъ (21) и др.

Смешение: конѣца (1), вѣ (4), на нѣ (8), вѣспоѣж (14), правѣдѣ (42), мѣножѣство (56), сѣзна (65) и др.

Регрессия: вѣсѣлѣе (29), безаконѣнѣѣ (17), безаконѣе (19), безаконѣнѣѣ (32), вѣзношѣнѣѣ (51) и др. Ср. также безаконѣе Пс 54, 11, вѣлѣѣ (для эталонного велѣа) Пс 49, 3, прѣрѣканѣѣ Пс 30, 21.

Отметим случаи вставки еров: вѣнегда (23), ср. также вѣнегда Пс 4, 2; тогда (52), ср. тогда (50); ср. также когда Пс 37, 17 и когда (7).

§ 197. О записях для нормализованных сочетаний -ни- и -зин-

Девииантные записи в приведенных выше отрывках — безаконѣе (24) (для безаконѣи LSg), вѣсѣсѣжагаемѣихъ (45), оубогѣихъ (68); в соответствии с эталонном — мнѣзѣмѣ (16), омѣи (17), нечѣстѣвѣи (40), земѣлѣстѣи (63), араѣиска (71) и др.

Другие девиантные записи: прѣмѣдрѣи (для прѣмѣдрѣи NSgmPlen) Пс 48, 11, пожрѣхомѣи (для пожрѣхомѣ и) Пс 34, 25; зѣмѣи Пс 103, 26; вѣинѣстѣлѣнѣе (для вѣ инѣстѣлѣнѣе) Пс 29, 10 и др.

§ 198. Дополнительные комментарии к приведенным отрывкам

1. Особые буквы: осѣфомѣ (27) — для ISg от исѣпъ, гр. ἰσοσωπος; шѣтѣвратѣ (31) и шѣтѣ (69) — ш (ср. греч. ω) для начального о; см. § 132.

2. Пропуск *ε*: *мнѣ* (36) — ср. такие же записи Пс 2, 8; 6, 2; 6, 9 и др. (всего 16 раз).
3. Смешение *ж* (глаголич. *ѣ*) и *о* (глаголич. *э*): *твѣжѣ* (43), ср. *молѣтво* ASg Пс 101, 18; *молѣтво* Пс 105, 44; 108, 4; *помѣяно* Aor3Sg Пс 105, 45; *локъ* в.м. *лжкъ* Пс 75, 4; 77, 57, *роками* в.м. *ржками* Пс 97, 8; *потъ* в.м. *пжтъ* Пс 79, 10, *потѣ* в.м. *пжтѣ* Пс 80, 14, *оумодрѣтъ* в.м. *оумждрѣтъ* Пс 104, 22, *можемъ* в.м. *мжжемъ* Пс 17, 26, *гослѣхъ* в.м. *гжслѣхъ* Пс 32, 2, *добрѣвѣ* в.м. *джбровѣ* Пс 73, 5 и др. Здесь же отметим *ѣкрѣпѣхъ* (8) для *оѣкрѣпѣхъ* (глаголич. *э* в.м. *ѣ*).
4. Смешение *ѣ* (глаголич. *ѣ*) и *ε* (глаголич. *э*): *възложѣтъ* (52), *пошѣдѣтъ* (67).
5. *олтръ* (52), в Веч. *олѣтарѣ*, ср. *олѣтаръ* Пс 25, 6, *олѣтарѣ* Пс 83, 4, *алтарю* Пс 42, 4.
6. *ѣтиопѣни* (59) — NPI к *ѣтиопѣнинъ* ('эфиоп', гр. Αἰθιοπεύς); *тарѣсьсьцѣ* (61) — NPI к *тарѣсьсьскъ* ('город Фарсис', греч. Θαρσίς), ср. *тарѣсьсьскыѣ* Пс 47, 8; *сава* (62) — для *сава* ('страна Сава', греч. Σαβά).
7. *отѣцѣ* (61) — для *отѣцѣ* NPI к *отѣкъ* ('остров').
8. *ѣстѣ* (65) для *ѣстѣ*.
9. *бѣ* (66) — *ѣмоуѣ бѣ* для *ѣмоуѣ не бѣ*.
10. *золѣта* (71) для *злата*.
11. *благѣствѣтъ* (73) для *благѣсловѣствѣтъ*.

КИЕВСКИЕ ЛИСТКИ

§ 199. Образцы текстов

2b, 8–17

¹мьшѣ на въсьѣ днѣ въсѣго лѣта обѣдѣцѣ. ²бѣ ѣже тварѣ своѣж вѣльми помѣлова. ³и по гнѣвѣ своѣмъ. ⁴изволи възплѣтити съѣ спасенѣ ради чловѣчьскѣ. ⁵и възхотѣвъ намъ оутвѣрди срьдцѣ нашѣ. ⁶и милѣстниж твоѣж просвѣти нѣи.

3a, 9–15

⁶по възсѣдѣ. ⁷просимъ ты гѣ дазь намъ. ⁸да свѣтѣ тѣвои възсѣдъ приѣмѣяще достоѣни бѣдемъ очѣщениѣ тѣвоѣго. ⁹и вѣра тѣвоѣ въ насъ да въздрѣстетъ.

4b, 1–6

¹⁰по възсѣдѣ. ¹¹дазь намъ въсѣмогѣ бѣже. ¹²да вѣкоже нѣи еси невѣсьскыѣ пицѣ насъитѣлъ. ¹³такѣже же и животъ нашъ силѣж твоѣж оутвѣрди.

ба, 1–8

¹⁴надъ оплатъмь· ¹⁵принесенъ твѣтъ гї сы даръ же тѣи еси далъ и
сътворила· ¹⁶цркъвъе ради твоємъ· ¹⁷и живота и прѣставленіѣ нашего
ради· ¹⁸и съвѣстоуємъ нзи· ¹⁹ѣко бальство естъ то живота вѣчнаго·

§ 200. Базовая система письма

Базовая система письма Киевских листков представлена в табл. 200. Ограниченный объем памятника не позволяет безусловно определить базовую систему письма для всех представленных в таблице позиций. Так, нет примеров на /а/ после каморированных и некоторых других.

Таблица 200. Базовая система письма: Киевские листки

		#	V	â, ã, ð	«ш»	ц, с	С	к, г, х
Нормализация	є, ѳ	ѳ			є			Нельзя
Киев	є	є			є			Нельзя
Нормализация	ѡ, ѡѡ	ѡѡ			ѡ			Нельзя
Киев	ѡѡ	ѡѡ			ѡѡ			Нельзя
Нормализация	ѡѣ, ю	ѡѣ ~ ю	ю	ѡѣ				
Киев	ѡѣ, ю	ѡѣ ~ ю	ю		ѡѣ			
Нормализация	ѡ, ѡѡ	ѡ ~ ѡѡ	ѡѡ	ѡ				
Киев	ѡ, ѡѡ	ѡ ~ ѡѡ	ѡѡ	ѡ				
Нормализация	а, ѡ, ѡѡ	а ~ ѡѡ	ѡѡ	а	а ~ ѡѡ		а	
Киев	а, ѡѡ	а ~ ѡѡ	ѡѡ	ѡѡ//а		а ~ ѡѡ	а	

Символ «ш» — шипящие, С — простые согласные.

§ 201. Отступления от базовой системы письма

Вот некоторые примеры:

ѡѡ, а после шипящих и ц, с: в приведенных выше отрывках мѡшѡѡ (1), обѡѡѡѡѡѡ (1) и др., ср. съѡѡѡѡѡѡ 4а, 21; ср. также сѡѡѡѡѡѡ нашѡѡ АР1 (4) и сѡѡѡѡѡѡ нашѡѡ АР1 5а, 21.

§ 202. Передача буквы шгт

На месте буквы шгт нормализации в Киев либо ц, либо шч (см. ниже § 207).

§ 203. Аллографы буквы и

В Киев употребляется три аллографа: и, и и и.

§ 204. Аллографы буквы ы

В Киев употребляется два аллографа: ы и њи. Ср. в приведенных выше отрывках: свѣтъы (8), вьсеомгы (11), принесенгы (15) и мн. др. для NSgmPlen; в прочих случаях — нъи (5), нъи (12), небесьскъиы (12), насъитлъ (12), тъи (15), нъи (18); также небъитгъ 4а, 17; даръи 5b, 2; свѣтъиухъ 2а, 20 и мн. др.; однако один раз вьсеомгыи бже 2а, 13 и один раз даръ съ принесенгы 7а, 20. См. ниже § 210.

§ 205. Смешение букв з и с

Ср. дазь (7), (11) для дазь; дазь в свою очередь по девиантному соотношению д||з для эталонного д||жд. Ср. также такозе (13), тоузмъ 4b, 10–11. Примеров для ожидаемого з за пределами действия указанного механизма в Киев нет.

§ 206. Передача каморированных

Камора не используется. В соответствии с базовой системой письма имеем в вышеприведенных отрывках: приемлжце (8); также вьишьнии 3а, 4; беж негоже 6а, 14–15, любъвь 2b, 23, люди 2а, 18.

§ 207. Переходное смягчение

Всегда есть ожидаемое *l-epentheticum*: приемлжце (8), прѣставленгъ (17); ср. также земльскаѣ 4а, 22–23; вьжлюбленъиы 5а, 3–4.

Вместо эталонных т||шт, д||жд и ст||шт в Киев находим: т||ц, д||з и ст||шц; также ц в суффиксах шт-причастий и ц в результате устранения кластеров к.т и г.т. В приведенных отрывках: обдждцѣ (1), дазь (7), приемлжце (8), очшченигъ (8), дазь (11), пицьа (12). Также: насъицени 6а, 22–23; обѣцѣнигъ 2а, 8–9; обѣцѣлъ 3b, 11; зашггт 2а, 17; помощь 6b, 15; помощыж 5а, 17. Здесь же отметим такозе (13) и тоузмъ 4b, 10–11.

См. § 117, *Девиантные версии замен по чередованию переходное смягчение*, § 141, *Девиации-модификации*.

§ 208. Пропуск интервокального j

Не наблюдается. Однако обычны стяженные формы адъективного склонения как в вѣчьнаго (19).

§ 209. Передача еров

В целом њ-девиаций нет. Ср. однако: записи оплатъмь (14), также 2b, 18; 3а, 24; 4а, 7; 4b, 16; 5b, 1, против оплатмь 1b, 9; 6b, 10; 7а, 19; и запись вьсѣухъ 7а, 22–23.

Регрессия — в приведенных выше отрывках: сы (15), также сы NSgm 3b, 1 и помощыж 5а, 17.

§ 210. О записях для нормализованных сочетаний -ни- и -ын-

Таковы в вышеприведенных отрывках записи *святгы* (8), *всьмогы* (11), *принесенгы* (15), но *всьмогыни* NSgm 2a, 13, ср. также *принесенгыни* NSgm 7a, 20. См. также выше § 204.

§ 211. Дополнительные комментарии к приведенным отрывкам

1. *оплатъмь* (14) для *оплатомь* ISg ДВ-склонения к *оплатъ*⁸⁶; в Киев регулярно окончание *ъмь*; ср. *образъмь* 4b, 19. См. подробнее § 399, *Внедрение окончаний u-simplex или 2-duplex*.
2. *цркъвъе* (16) для *цркъвѣе*; ср. *цркъвнаѣ* 4b, 17 (к эталонному *цркъвъвнѣ*). Ср. Син Пс *цркъвъе* 78, 1.

САВВИНА КНИГА

§ 212. Образцы текстов**Марк 9, 17–29 (Сав 78–79)**

¹члкъ единъ приде къ ісві· ²клангал сѧ емоу и глѧ· ³оучителю приведухъ снѣ мой· ⁴къ тебѣ· ⁵имѣшъ дхъ нѣмъ и глагоухъ· ⁶ниже аще колиждо иметъ і· ⁷разбиетъ і· ⁸и пѣны тѣшитъ· ⁹скръгыца зжѣы свои· ¹⁰и оцѣпѣнѣетъ· ¹¹и рѣхъ оученикомъ твоимъ да ижденжтъ і· ¹²и не възможъ· ¹³онъ же рече имъ· ¹⁴ѡ роде невѣрныхъ· ¹⁵доколѣ бѣдѣ съ вами· ¹⁶доколѣ трыпѣ въи· ¹⁷принесѣте і къ мнѣ и принесоша къ нему· ¹⁸и видѣвъ дхъ сътраде і· ¹⁹и падъ на земли валѣше сѧ· ²⁰пѣны тѣши· ²¹и въпроси іс оца его· ²²колико лѣтъ отънелиже· ²³се бѣистъ емѧ· ²⁴онъ же рече емоу· ²⁵из отрочинъ· ²⁶и многаци і въ огнь въврьже· ²⁷и въ водѣ да і бѣы потопилъ· ²⁸нъ аще хоцеша помози ми· ²⁹милосръдовавъ о мнѣ· ³⁰іс же рече емоу· ³¹аще можеша вѣровати· ³²вса възможна вѣроуѣжцюмоу· ³³и авне възъпи оцѣ· ³⁴отрочѣте съ слъзами глѧ· ³⁵вѣроуѣж ги помози моемоу невѣръствию· ³⁶видѣвъ же іс· ³⁷тако сѣрицетъ сѧ народъ· ³⁸запрѣти дхѧ нечистоумоу· ³⁹гла емоу нѣмъ глагоухы дше· ⁴⁰азъ ти велѣ изиди из него· ⁴¹и възъпивъ и много сѧ прѣжавъ· ⁴²изиде и бѣистъ тако мрътъвъ· ⁴³и мнози глахъ тако ѡмрътъвъ· ⁴⁴іс же і имъ за рѣкѣ· ⁴⁵въздвиге и постави· ⁴⁶и възшѣдъшю емоу въ домъ· ⁴⁷оученици его въпрашахъ і единого· ⁴⁸тако

⁸⁶ См. Веч. *оплатъ* 'Святые дары'. Заимствование, ср. лат. *oblata*. Не входит в контрольный список настоящей грамматики, отсутствует как в ПС, так и в КС.

мзы не могохомъ изгнати его.⁴⁹ и рече имъ.⁵⁰ тъ родъ ничимъже не можетъ изити.⁵¹ тькмо молитвоуж и постомъ.

Матфей 14, 15–21 (Сав 39об)

⁵²поздѣ же бзвѣзшо припадж оучеци его глѣще.⁵³ поусто е мѣсто.⁵⁴ и годъ юже минъ.⁵⁵ отъпѣсти народъ.⁵⁶ да шѣдъше въ окръстьнаѣл вси.⁵⁷ коупатъ себѣ брашъна.⁵⁸ иже рече имъ.⁵⁹ дадите въи имъ пастри.⁶⁰ они же глашѣ.⁶¹ не имамъ съде.⁶² тькмо ѣ хлѣбъ.⁶³ и двѣ рибѣ.⁶⁴ онъ же рече принесѣте сѣмо.⁶⁵ и повелѣ народоу.⁶⁶ възлеци по трѣбѣ.⁶⁷ и приимъ ѣ хлѣбъ.⁶⁸ и обѣ рѣибѣ.⁶⁹ и възрѣбѣ на нѣо стѣ.⁷⁰ и прѣломъ дастъ оученикомъ хлѣбъ.⁷¹ а оученици народомъ.⁷² и бша вси и насытитиша сѣ.⁷³ и възаша избѣгъкъи оукроухомъ.⁷⁴ вѣ.⁷⁵ кошъници пльнѣ.⁷⁶ и гадъшихъ бѣ.⁷⁷ мжжъ ѣ тѣсащѣ.⁷⁸ развѣ женъ и дѣти.

Матфей 14, 22–23, 25–34 (Сав 40об–41)

⁷⁹оубѣди и оученикъи своѣ възлѣсти въ корабъ.⁸⁰ и варити его на онъ полъ морѣ.⁸¹ дондеже отъпѣститъ народъ.⁸² и отъпоуциъ народъ възиде на горъ единъ.⁸³ помолитъ сѣ.⁸⁴ поздѣ же бзвѣзшо въ дѣж же годинъ ноци.⁸⁵ приде къ нимъ и по мороу ходѣ.⁸⁶ и видѣвъше и оученици его по мороу ходаща.⁸⁷ оубоаша сѣ глѣще.⁸⁸ тако призракъ естѣ.⁸⁹ и отъ страха възъпиша.⁹⁰ и гла имъ и.⁹¹ надѣите сѣ тако азъ есмь и не боите сѣ.⁹² отъвѣщаѣ же петръ рече емоу гѣ.⁹³ аще тѣ еси повели ми прити къ себѣ.⁹⁴ иже рече емоу приди.⁹⁵ излѣзъ же ис кораблѣ петръ.⁹⁶ и хождаше по водѣ и приде къ и.⁹⁷ видѣ же вѣтръ лютъ оубоѣ сѣ.⁹⁸ и нача потаплѣти сѣ.⁹⁹ и възъпи глѣ гѣ сѣс мѣ.¹⁰⁰ иже простѣръ ржжъ атъ его.¹⁰¹ и гла емоу маловѣре.¹⁰² почто сѣ сжмнѣ.¹⁰³ и възлѣзшо емоу въ корабъ оулеже вѣтръ.¹⁰⁴ а сжцеи въ кораби поклониша сѣ емоу глѣще.¹⁰⁵ тако тѣ еси въ истинъ бжнѣ снѣ.¹⁰⁶ и прѣплѣвъше.¹⁰⁷ придж въ земьж геннисареѣ.

§ 213. Базовая система письма

Базовая система письма Саввиной книги представлена в табл. 213 на стр. 121.

§ 214. Отступления от базовой системы письма

Возможны редкие отступления. Вот некоторые примеры.

1) *ѣ* ~ *ѣ*: в нескольких случаях находим запись с буквой *ѣ* (в абсолютном начале или после гласной), таковы, например: *ѣ*гда Мт 21, 40 (46об, 10), *ѣ*динъ Л 14, 2 (62, 1), *ѣ*каетъ Л 17, 3 (64, 7), *ѣ*моу И 12, 34 (128, 7).

2) *ѣ* ~ *ѣ*: О. А. Князевская в нескольких случаях отмечает *ѣ* вместо ожидаемого *ѣ* (после согласных), таковы, например, *пришѣ* и *разоумѣшѣ* И 17, 8 (26, 14–15), *вашѣ* Мт 5, 44 (30, 11). Однако в издании Щепкина в этих записях находим ожидаемое *ѣ*.

3) На месте ожидаемого **ѡ** в начале слова в корне **ѡд** <1113> несколько раз **ѡ**; такова в приведенных выше отрывках запись **ѡшд** (72), ср. также **ѡдѡхж** Л 15, 16 (68, 2), **ѡдъ** Мк 1, 6 (146, 7).

4) На месте морфонологического **ѡ** после шипящих возможно **ѡ** вместо ожидаемого **ѡ**; ср. **множѡшд** Мт 21, 36 (46об, 1).

Таблица 213. Базовая система письма: Саввина Книга

		#	V	λ, ŋ, ρ	«ш»	ц, с	С	к, г, х
Нормализация	ε, ѳ	ѳ			ε			Нельзя
Сав	ε, ѳ	ε						Нельзя
Нормализация	λ, ѡλ	ѡλ			λ			Нельзя
Сав	λ, Δ	λ		Δ				Нельзя
Нормализация	оу, ю	оу ~ ю		ю	оу			
Сав	оу, ю	оу ~ ю		ю		оу		
Нормализация	ж, ѡж	ж ~ ѡж		ѡж	ж			
Сав	ж, ѡж	ж ~ ѡж		ж				
Нормализация	а, ѡа, ѡ	а ~ ѡа		ѡа	а	а ~ ѡ		а
Сав	а, ѡа, ѡ	а ~ ѡа		ѡа, а	а	а ~ ѡ		а

Символ «ш» — шипящие, С — простые согласные.

§ 215. Аллографы буквы шт

В Сав только **ц**.

§ 216. Аллографы буквы и

В Сав употребляются три аллографа: **и** — основной, также **и**, реже **ї**. Ср. в приведенных выше отрывках: **приде къ іѡві** (1), **іѡ же ї имъ** (44) и др.

§ 217. Аллографы буквы ы

Для **ы** в Сав имеем всегда **ы**; особняком стоят записи: **въѡж** Л 15, 20 (68, 16), **неджжънъλ** Мт 14, 14 (39об, 2–3); отметим также запись **λзокомъ** Мт 12, 18 (142об, 12).

§ 218. Аллографы буквы оу

В Сав употребляются два аллографа: обычно **оу** и реже **ѡ**; ср. в вышеприведенных отрывках: **емѡ** (23), **гѡхъы** (39), **ѡмрѡтъ** (43), **отъпѡсти** (55), **прѡплѡвъше** (106) и др.

§ 219. Особая запись для буквы Δ

Как аллограф к букве Δ встречаются записи с буквой Δ . Ср. $\text{бъш}\Delta$ И 15, 24 (104, 14), $\text{овьц}\Delta$ Мт 25, 32 (70, 16–17), $\text{клати с}\Delta$ Мт 26, 74 (98об, 5) и др.

§ 220. Смешение букв $з$ и $з$

В Сав буквы $з$ нет, только $з$. Ср. в приведенных выше отрывках: помози (28), помози (35), мнози (43). Ср. однако в числовом значении ‘6’: отъ ѿ же години Мт 27, 45 (119об, 2).

§ 221. Передача каморированных

В Сав знак каморы не употребляется. Для передачи $\text{л}\alpha$ и $\text{р}\alpha$ — $\text{л}\text{ѣ}$ и $\text{р}\text{ѣ}$, для передачи $\text{н}\alpha$ — обычно $\text{н}\alpha$. Таковы в приведенных выше отрывках: $\text{кланг}\alpha$ (2), валѣше (19), морѣ (80), кораблѣ (95), потаплѣти (98), также $\text{испльн}\alpha$ Л 2, 40 (139², 10), однако $\text{испльнѣ}\alpha$ Л 2, 40 (144об, 1). Ср. также: оучителю (3), трыплж (16), къ неморѣ (17), въ огнь (26), велж (40), из него (40), $\text{въ окръстньн}\alpha$ (56), къ нимѣ (85), лютѣ (97). Ср. однако, по морорѣ (85), по морорѣ (86) с роѣ вм. ожидаемого рю ; ср. также црю Мт 18, 23 (43об, 2), Мк 15, 18 (117об, 18).

§ 222. Переходное смягчение

В ряде записей отсутствует ожидаемое *l-epentheticum*. Таковы в вышеприведенных отрывках: на земли (19), прѣломь (70), корабь (79), корабь (103), кораби (104), земьж (107). Ср. также: NSg — земьга (4×) и землѣ (2×); ASg — земьж (3×) и землж (7×); GSg — $\text{земь}\alpha$ (2×) и $\text{земл}\alpha$ (1×); LDSg — только земн .

См. § 117, *Девиантные версии замен по чередованию переходное смягчение*, § 141, *Девиации-модификации*.

§ 223. Пропуск интервокального j

Сравнительно редко, ср.: покаание Мт 9, 13 (36, 4), Мк 2, 17 (80, 2), Мк 1, 4 (145об, 19), сѣанига Мк 2, 23 (73об, 8) и др. Однако: $\text{дѣгаш}\Delta$ Мт 26, 67 (98, 8), дѣгашж Мт 26, 67 (112, 14), знагаше Мт 1, 25 (137, 17–18), $\text{грѣгашж с}\Delta$ И 18, 18 (110об, 7); сѣмѣгаше Мт 22, 46 (47об, 9) и сѣмѣше И 21, 12 (164об, 6).

§ 224. Передача еров

Возможны все девиации, кроме прояснений.

Падение: къ мнѣ (17), многаци (26), о мнѣ (29), вса (32), много (41), изгнати (48) и др.

Смешение: имжцѣ (5), $\text{скръгьц}\Delta$ (9) (к эталонному скръжьтати <837>), възможьна (32), слѣзами (34), въздвиже (45), въшѣдъшю (46), въ (46), ничимѣже (50), постомѣ (51), сѣде (61), възрьѣвъ (69), плънѣ (75) и др.

Девиацій регрессии в приведенных выше отрывках нет. В целом по рукописи единичные примеры: на *Ѹтрыа* (121, 1) в заголовке, а также *неджжънъа* Мт 14, 14 (39об, 2–3).

§ 225. О записях для нормализованных сочетаний *-ни-* и *-ын-*

Таковы в вышеприведенных отрывках записи *невѣрьны* (14) — NSgmPlen, окончание *ъ.ь*, также *нѣмъ* (39), *глѣхъ* (39); *гдъшихъ* (76), но: *дѣтти* (78), *примъ* (67) и др. Ср. также *Imv оумъ* Мт 6, 17 (73, 11); *LSg w окаменены* Мк 3, 5 (74, 14–15); *болы* — И 15, 2 (27, 16; 102об, 2–3), *Ѹдары* Мт 26, 68 (112, 16), ср. *оударни* Мт 26, 68 (98, 10); *GPI дьны* Мт 24, 29 (88, 7), *NSgm искрыны* Л 10, 36 (56об, 5).

§ 226. Дополнительные комментарии к приведенным отрывкам

1. Особые буквы: *w* (14), *генисарѣ.ѡъ* (107), см. подробнее § 132, *Транслитерация*, § 869, *К закону о заднеязычных*.
2. Стяженный имперфект: *въпрашахъ* (47), *хождаше* (96).
3. *оучеци* (52) для *оученици*.
4. *ѣ* (53) для *ѣсть*.
5. *гастти* (59) и *гдъшихъ* (76) в соответствии с базовой системой письма, но *ѣшд* (72).
6. *ѣ* (62, 67, 77) — для числа '5'; *дѣж* (84) для 'четвертую', *ѣи* (74) для числа '12'.
7. *рибѣ* (63) и *рыбѣ* (68), см. § 892, *Лексические девиации*.

СУПРАСЛЬСКАЯ РУКОПИСЬ

§ 227. Образцы текстов

217, 25–219, 9⁸⁷

¹сълочни сд коупьцоу нѣкотоуоуоумоу. гънавъшоу вельбѣды своа
и пасти а на мѣстѣ томъ. ²пасжштѣмъ же сд вельбѣдомъ тоу.
³по прилоучаю едина отъ нѣхъ шьдши. ⁴близъ вьси вьлѣзе въ
нѣвж гастти хоташти. ⁵тж же видѣвъ господинъ нѣвзы томъ. ⁶тече
изгнати ѣж. ⁷изгонима же въпаде сд въ пѣровъ. ⁸и изломн ногж
прѣдѣнжж. ⁹и которѣ бзвѣвши междуу господиномъ вельбѣда.

⁸⁷ К фрагменту текста, выделенному || (13)—(22), у Северьянова примечание: «писано неискусной рукой писца № 2, письмо которого обильно поправками».

¹⁰и господиномъ ѿнвы. ¹¹повръже ѿ въ горѣ. ¹²на мѣстѣ идеже лежаше сватъинъ. ¹³неви||димъ никъимъже. ¹⁴шъдъ оубо господиень еа въ крестинъ градъ. ¹⁵и повѣда кыназоу о нивѣ. ¹⁶и како оклосниша емоу вельбждь. ¹⁷вельбждоу же оставеноу бывшоу тоу до четырь дънинъ. ¹⁸и лежаштоу на мѣстѣ и покоушашаштоу са встати. ¹⁹и разоменыа ногы. ²⁰не можаштоу оутврьдити. ²¹стжпи. ²²и въниде емоу нога въ доупи||нж пештерънжжъ. ²³идеже бѣахъ мошти сватъихъ. ²⁴и авне оутврьди са нога вельбждоу и бѣстѣ съдрава. ²⁵пришдъ же господиень его. ²⁶притече къ ѿмоу. ²⁷вельбждъ же видѣвъ и. ²⁸истрже ногъ свожъ и тече и сръбте и. ²⁹онъ же видѣвъ и и въ оужасти бѣв. ³⁰хвалѣше и славыаше господа. ³¹въпрашахъ же его доужина емоу. ³²что естъ прѣславъноуе се. ³³онъ же рече имъ азъ оставихъ и на мѣстѣ хромъ сжштъштъ. ³⁴они же рѣша емоу гради и покажи намъ. ³⁵да видимъ извѣстнѣе мѣсто то. ³⁶и шъдъше на мѣсто обрѣтоша доупинж великж. ³⁷и авне нѣкотори отъ ѿихъ рѣша емоу. ³⁸по истинѣ сватааго дметниа мѣсто се естъ. ³⁹и оубо съде обраштемъ и стѣиа мошти его. ⁴⁰и шъдъше приведоша попы да творатъ молитвы на мѣстѣ. ⁴¹они же мотъикы и рѣла въземъше копаша. ⁴²и обрѣтъше мошти изнесоша съ пѣсньми и хвалами.

557, 23–559, 4

⁴³въ тѣхъ же мѣстѣхъ разбонници нѣци таште са. ⁴⁴тако имѣныа обилие бѣаше въ манастъри. ⁴⁵подъкопавъше стѣнж ноштжжъ. ⁴⁶вълѣзоша въ манастърь и вса съкроушивъше. ⁴⁷и въсьде поискавъше и ничсоже обрѣтъше. ⁴⁸на са обратиша неистовое оустръмыенне. ⁴⁹единъ же нѣкъин отъ ѿихъ. ⁵⁰хота съспосѣшникъ своихъ оугасити бѣшеные. ⁵¹въсхвативъ съ зельа камъикъ. ⁵²врже на главж прѣподобнааго. ⁵³и толми и гзви. ⁵⁴такоже изволенимъ и дѣло съконъчати. ⁵⁵правъдънъин же съ стлѣпа хотѣаше сълѣсти. ⁵⁶стѣин же анина авне оувѣдѣвъ само то отъ стѣааго дѣа. ⁵⁷призва едного овъчнѣ. ⁵⁸слоугоушгтааго емоу льва. ⁵⁹и прѣдъложи емоу гадн много. ⁶⁰и гла емоу обило гаждъ. ⁶¹хоштеши бо се на пжть отити длъгъ. ⁶²и просивъ хартиж написа сице въ ѿен. ⁶³о оѣ гавыено ми бѣи. ⁶⁴тако нападение нѣкое отъ розбонникъ пострадавъ. ⁶⁵хоштеши съ стлѣпа сълѣсти. ⁶⁶длъжнъ съи мыштение маловрѣменно възсприати. ⁶⁷нъ оустави оустръмыенне то. ⁶⁸да не възмъздыа троуднааго. ⁶⁹рекше црѣствниа вѣчънааго лишиши са. ⁷⁰тъгда же навазавъ на вгнж звѣри. ⁷¹посъла его заповѣдавъ. ⁷²ни едномуу мимонджштнихъ пжтьмъ пакости сътвори. ⁷³звѣръ же оустръмыаше са къ манастъроу. ⁷⁴да съконъчаютъ повелѣноуе. ⁷⁵сълоучаиштни же са на пжти. ⁷⁶видаште издадеча. ⁷⁷съ великъимъ оустръмыеннимъ теченыа приходаштъ. ⁷⁸мнаште на издѣние имъ прѣдълежати. ⁷⁹звѣрноуоуемоу нашѣствню. ⁸⁰онъ же окы отъ пастоуха женомъ. ⁸¹тако идѣаше на повелѣные стѣааго. ⁸²и ни едномуу пакости твора.

⁸³пришъдъшоу же кемоу къ манастироу. ⁸⁴и ногътъми своими двѣри держштоу. ⁸⁵и ѿшъдъ нѣкзи отъ живштинѣхъ тоу видѣ. ⁸⁶и текъ повѣда оучителю своемоу. ⁸⁷гладъ тако звѣрь прѣвеликъ стонтъ прѣдъ двѣрми. ⁸⁸онъ же рече сътворивъ молитвѣ брате отвѣрзи кемоу да вьлѣзетъ. ⁸⁹жтръ же бзвѣвъ звѣрь. ⁹⁰и ногама прѣдѣима опъръ са о стлѣпъ. ⁹¹взыж же къ прѣподобноуоумоу горѣ вьздѣвѣ. ⁹²подагаше кѣнижица прѣподобноуоумоу. ⁹³онъ же примъ и почтъ. подиви са вьзвѣштению бзвѣшоуоумоу о томъ къ стѣоуоумоу. ⁹⁴и послушанию дивнихъ звѣрин. ⁹⁵и прославивъ бѣ. ⁹⁶стави са. ⁹⁷отъ начатниа. ⁹⁸еже бѣ отъмъшттены помыслилъ.

565, 14–566, 14

⁹⁹юньць приведенъ на даръ бѣи. ¹⁰⁰и тоу крѣммъ вьшьствинмъ лжааго бѣса вьздивыа. ¹⁰¹и толма гнѣвомъ движе са. ¹⁰²такоже ни пастоуѣа знати ни ѿного никогоже миловати. ¹⁰³нъ вьса сълоучаиштал са гоубити. ¹⁰⁴иже оуравъ са отъ привазаныа. ¹⁰⁵и ѿзъ оградъ излѣзъ. ¹⁰⁶ровъ и гнѣваа са бе-чиноу. ¹⁰⁷нападаа на сѣртѣаиштал его. ¹⁰⁸и оустрѣми са на вьнжтрѣни дворъ и вьлѣзе въ патъхоульницѣ. ¹⁰⁹на братѣж тоу дѣлаиштѣж. ¹¹⁰на оутѣж довьлѣиштал странъинмъ. ¹¹¹такоже приноужденомъ имъ бзгити богазныж юньца. ¹¹²самѣмъ са вьврѣшти въ пештъ хлѣбьнѣж. ¹¹³и ѿволити паче въ огни сѣгорѣти. ¹¹⁴нежели отъ того събоденомъ бзгити. ¹¹⁵видѣахъ бо его бечислною бѣшеню. ¹¹⁶чловѣкоубивъин же бѣ. ¹¹⁷не опалимъ а съблюде. ¹¹⁸въ пламени огньѣмъ. ¹¹⁹молитвож правьдѣааго пламъи огньнъин погасивъ. ¹²⁰прочин же вьси отъ оужасеныа юньца на хлѣвинъи горѣ вьлѣзоша. ¹²¹правьднъин же оучоувъ пиштъ бѣгаиштинѣхъ. ¹²²пытѣаже кзи извѣтъ сьматеныа того. ¹²³тако юньць гнѣва испльнъ бзвѣвъ и ѿ хлѣва искочивъ. ¹²⁴гонитъ вьса на толицѣ. ¹²⁵такоже кемоу и въ патъхоульницѣ вьлѣсти. ¹²⁶стѣин же слъшавъ глаголъи тѣи. ¹²⁷и вьздѣвѣ ржцѣ на небо. ¹²⁸и молитвѣ сътворивъ. ¹²⁹иде на сѣртѣены юньоу. ¹³⁰на хлѣвинахъ же стоашти. ¹³¹видаште его оустрѣмьѣние къ юньоу. ¹³²млоуѣште правьдѣааго. ¹³³ставыахъ и гласъи. ¹³⁴оуклонити са гнѣва и вьзвѣшеныа юньца. ¹³⁵правьднъин же ничсоже никомоу же не отъвѣштѣавъ. ¹³⁶нъ вѣрож таже на бѣ оутврѣдивъ са. ¹³⁷привлиживъ са къ юньоу. ¹³⁸и коснжвъ са его ржкама. ¹³⁹и вьстлапивъ гнѣвъ словесъи кротъкъими. ¹⁴⁰ржкож поимъ. ¹⁴¹вьведе въ свои хлѣвѣ къ гаслемъ.

§ 228. Базовая система письма

Базовая система письма Супрасльской рукописи представлена в табл. 228 на стр. 126.

Таблица 228. Базовая система письма: Супрасльская рукопись

		#	V	â, ã, ð	«ш»	ц, с	С	к, г, х
Нормализация	ε, ιε	ιε		ε		Нельзя		
Супр	ε, ιε	ιε		ε		Нельзя		
Нормализация	λ, ιλ	ιλ		λ		Нельзя		
Супр	λ, Δ	λ		Δ		Нельзя		
Нормализация	οϚ, ю	οϚ ~ ю		ю	οϚ			
Супр	οϚ, ю	οϚ ~ ю		ю	οϚ			
Нормализация	ж, ιж	ж ~ ιж		ж	ж			
Супр	ж, ιж	ж ~ ιж		ж				
Нормализация	α, ια, ђ	α ~ ια		ια	α	α ~ ђ		α
Супр	α, ια, ђ	α ~ ια		ђ//ια	α	α ~ ђ		α

Символ «ш» — шипящие, С — простые согласные.

§ 229. Отступления от базовой системы письма

Возможны редкие отступления. Вот некоторые примеры:

1) ιε ~ ε: в вышеприведенных текстах — ελ (14), εμοϚ (16), εго (138), οϚстръмьєньє (67);

2) λ ~ Δ: в вышеприведенных текстах — кьλзοϚ (15), оклоснишλ (16), лежшгтоϚ (18), сλ (18), ср. также въ далλ 287, б при въ далΔ 273, 26; сватъи 14, 19 при сватΔаго 10, 28;

3) οϚ ~ ю: ср. койοϚ 215, 2;

4) ж ~ ιж: в вышеприведенных текстах — покοϚшажшгтоϚ (18);

5) α ~ ια: авεαλ 232, 9. Особняком стоят частые записи форм имперфекта с двумя подряд буквами ђ, ср. растварђђше 297, 15, допускающие морфологическую интерпретацию.

§ 230. Аллографы буквы шт

В Супр употребляются два аллографа: шт и редко ц, ср. в приведенных выше отрывках пажштгемъ (2), хоташти (4) и др., но хοцетъ 446, 20–21.

§ 231. Аллографы буквы и

В Супр употребляются три аллографа: и — основной, реже ĩ или i; ср. в приведенных выше отрывках вынжтръиї (108), бєчислъноє (115) и др.

§ 232. Аллографы буквы њ

Из аллографов њ или њи обычно первый; ср., помъишлєни 249, 18. В приведенных отрывках аллограф њ в (13)—(22). См. ниже § 240.

§ 233. Аллографы буквы оу

В Супр употребляются два аллографа: обычно оу и реже ѱ; ср. ѱмѱ 410, 30.

§ 234. Особая запись для буквы га

В Супр имеется несколько записей с буквой ѱ на месте ожидаемой га или ѱ. Таковы, например, гоѱѱше 41, 16 при гонѱаше 214, 16; лазарѱ 431, 27 при лазарѱа 457, 17 и лазара 303, 11.

§ 235. Смешение букв з и с

В Супр буквы с нет, только з. Ср. однако в числовом значении '6': ѱ златицъ 120, 5.

§ 236. Передача каморированных

Употребление каморы обычно, но не последовательно. Отсутствие каморы достаточно часто; см. выше о нивѱ (15) и въ ѱивѱ (4), оучителю (86), чловѱколюбивѱин (116), съблюде (117); ср. также манастѱроу (73) и манастироу (83), также манастѱрѱ GSg 44, 1 и манастѱрѱ API 292, 6. Ср. также нѱина 287, 11; нѱѱна 356, 11 и нѱѱѱ 317, 1; молѱше 287, 7 и молѱаше 298, 7; мѱѱж 48, 7.

Отметим, что основа огн- показывает в Супр всего три записи без каморы: в вышеприведенном отрывке огнѱѱмъ (118), также огнѱ 526, 8 и огнѱ (DSg) 263, 12. В приведенном отрывке ср. огѱи (113), огѱѱѱин (119).

§ 237. Переходное смягчение

В ряде записей отсутствует ожидаемое *l-epentheticum*. Ср.: оставеноу (17), разломеныѱ (19). Часто специфические для Супр записи с ѱ, ср. в вышеприведенных отрывках: славыѱше (30), оустрѱмыение (48), оустрѱмыение (67), оустрѱмыѱше (73), оустрѱмыениимъ (77), оустрѱмыение (131), ставыѱѱж (133); также земѱѱ (51), но и земѱѱ 106, 2 и 129, 9. См. § 117, *Девиянтные версии замен по чередованию переходное смягчение*, § 141, *Девияции-модификации*.

§ 238. Пропуск интервокального j

Достаточно часто, ср.: покаати 134, 9, покаавѱшоу 483, 16, но также и покаавѱ 362, 25–26, покаавѱше 386, 26 — для покаати; также сѱати 266, 5, сѱалъ 369, 23. Ср. также свѱтаѱго (38) и под.

§ 239. Передача еров

Возможны все девиации.

Прояснение: въземѱше (41), а также въземѱши 80, 17, въземѱ 25, 20 и др.; ср. также: весь 36, 21; 95, 5; день 14, 8; 15, 18 и др.

Падение: шьдши (3), что (32), вса (46), ничсоже (47), съспоспѣшникъ (50) (для съспоспѣшникъ), толми (53), многы (59), троуднааго (68), мнаште (78), прѣдѣнима (90), кѣнижица (92), оуравъ (104), правьднѣин (121), правьднааго (132), правьднѣин (135), ничсоже (135).

Девиации смешения весьма часты. Таковы в приведенных выше отрывках, например, следующие.

1. В приставках и предлогах: въ и въз — вьлѣзе (4), вь (43), вьлѣзоша (46), вь ѱеи (62), вьжтрьѱиї (108), вьлѣзоша (120), вьведе (141); вьземъше (41), вьземъдыа (68), вьздѣвъ (91), вьзвѣштению (93), вьздивыа (100); съ и отъ — сьрѣте (28), сьлѣсти (55), сьрѣтажштга (107), сьматеныа (122), сьрѣтеные (129); отъ ѱихъ (37).

2. В корнях: связанные вхождения — повръже (11), връже (52), длъгъ (61), оустръмыеные (67), оустръмыение (131), оутврѣдивъ (136); в составе корня шьд — пришьдъ (25), шьдъше (36), шьдъше (40), пришьдъшоу (83), ѱшьдъ (85); прочие — опъръ (90), отъмъштненые (98).

3. В суффиксах: ѱн — пештерънжж (22), прѣславъноѱе (32), правьднѣин (55), длъжнъ (66), бечислъноѱе (115); ѱд — правьднѣин (121).

4. В окончаниях: именные флексии — господиномъ (9), господинь (14), изволенимъ (54), великѣимъ (77), оустръмыениимъ (77), приходаштъ (77), о томъ (93), вьшьствимъ (100), гнѣвомъ (101), пештъ (112), лиштъ (121); глагольные флексии — ѱждъ (60); ср. также ѱсмъ 1Sg 16, 8 и др., бимъ 1Sg 377, 16, дамъ 1Sg 60, 28 и др.

5. Регрессия: имѣныа (44), ноштгыж (45), бѣшеные (50), вьземъдыа (68), теченыа (77), повелѣные (81), отъмъштненые (98), вьздивыа (100) (для вьздивѣи к вьздивѣиати 'озвереть'), привъзаныа (104), братгыж (109), богазныж (111), бѣшеные (115), оужасеныа (120), сьрѣтеные (129), вьзвѣшеныа (134).

§ 240. О записях для нормализованных сочетаний -ни- и -ын-

Эталонные записи преобладают, в вышеприведенных отрывках девиантные записи таковы: никымъже (13), сватгыхъ (23), видѣвыи и (27, 29), прѣдѣнима (90), кротъкыми (139). Ср. эталонные записи: живжштихъ (85), великѣимъ (77) и мн. др.

§ 241. Дополнительные комментарии к приведенным отрывкам

В приведенных отрывках представлены разнообразные парадигматические девиации.

1. Деформированные окончания, таковы, например, записи нектороуоумоу (1), сватааго (38) и др.; формы изволенимъ (54) и оустръмыениимъ (77) и др. для изволенѣимъ, оустръмыениѣимъ и под. (замена окончания емъ окончанием ьмь); формы стяженного имперфекта, таковы: лежаше (12), хвалѣше (30), славыаше (30), подагаше (92) и др.; новые ш-Part: съкроушивъше (46), вьсхвативъ (51) и др.

2. Запись ѱшьдъ (85) для эталонного ишьдъ. Ср. ишьедъшоу 223, 1; ишьедъше 321, 21-22; ишьедаштоу 235, 19-20 и др.

3. Запись съспоспѣшникъ (50) для съспоспѣшникъ.

4. Запись сжштꙗштꙗ (33) для сжштꙗ.
5. Особые буквы: ѡ (63) — ѡ (ср. греч. ω) для начального о; кꙋрестинь (14) — ꙋ (ср. греч. υ в Κυρεστων πόλις).
6. розвоинникъ (64) — девиантная форма приставки, ср. в том же отрывке развоинници (43); также розвити 522, 8–9 и развивъ 438, 10; розличьныа 556, 3 и различьны 179, 15. Также и робъ 48, 28 и рабъ 101, 26.
7. лжкааго (100) — для лжкавааго.
8. пыгтаажє (122) — для пыгтаашє Imf по Северьянову и Мейеру.

РАЗДЕЛ II

ПАРАДИГМАТИКА

ГЛАВА 8. ЗНАКОМСТВО

В разделе «Парадигматика» описывается парадигматический синтез (образование форм) старославянского языка в формате классической парадигматической конструкции. Цель настоящего вспомогательного раздела фиксировать терминологию и отметить некоторые частности, которые без предупреждения могли бы вызвать недоумения. Эти пояснения касаются исключительно содержания рассматриваемых понятий, поскольку их объем⁸⁸ раскрывается в основной части раздела и в словаре.

§ 242. Лексемы и словоформы

Парадигматическая конструкция — это определенного рода инвентаризация *словоформ*. Каждая словоформа принадлежит одной определенной *лексеме*, а каждая лексема содержит фиксированное множество словоформ (от одной до нескольких десятков). Так, например, *рогъ*, *рога*, *розѣ*, *рози* — это словоформы одной лексемы, а *розѣ* и *рожьць* — словоформы разных лексем. Также формы *сѧ*, *себе*, *себѣ*, *си*, *собоѣ* — разные словоформы одной лексемы, а *себе* и *тебе*, также *нама* и *вама* — словоформы разных лексем.

Лексемы — единицы словаря, а словоформы — линейные отрезки текста. В каждой лексеме одна из словоформ выделяется в качестве *исходной*; эта исходная словоформа, во-первых, используется в качестве имени самой лексемы (соответственно, этой словоформой лексемы представлены в словаре), во-вторых, исходная словоформа доставляет первичный сегментный материал для построения всех прочих (так называемых *косвенных*) словоформ.

§ 243. Парадигмы и грамматические категории

Внутри лексем словоформы располагаются в специальных контейнерах, причем некоторые словоформы могут размещаться в нескольких разных ячейках. Сами контейнеры называются *свободными парадигмами*, а контейнер, заполненный словоформами некоторой лексемы, — *парадигмой* этой лексемы. Громоздкие парадигмы разбиваются на *субпарадигмы*⁸⁹. Отдельная ячейка называется *парадигматической клеткой*.

⁸⁸ Под содержанием понимается *интенционал*, а под объемом — *экстенционал* (по Карнапу).

⁸⁹ Разбиению на субпарадигмы отвечают сходства или различия в морфологическом строении соответствующих форм. В частности, в рамках одной субпарадигмы формы имеют одну и ту же рабочую основу.

Парадигмы формируются *грамматическими категориями*. Каждая грамматическая категория представляет собой конечный набор своих *категориальных значений*. Соответственно, каждая парадигматическая клетка получает имя — перечень категориальных значений (по одному из каждой грамматической категории, формирующей данную свободную парадигму).

В табл. 243 представлены свободная парадигма субстантивов и парадигма субстантивной лексики страна:

Таблица 243. Образец свободной парадигмы и парадигмы лексики страна

Число / Падеж	Sg	Du	Pl
N			
A			
G			
L			
D			
I			

Число / Падеж	Sg	Du	Pl
N	страна	странѣ	страны
A	странѣ	странѣ	страны
G	страны	страноу	странъ
L	странѣ	страноу	странахъ
D	странѣ	странама	странамъ
I	страноуѣ	странама	странами

Здесь две *грамматических категории*: (1) число: три *категориальных значения* — Sg (единственное число), Du (двойственное число), Pl (множественное число) и (2) падеж: шесть *категориальных значений* — N (номинатив), A (аккузатив), G (генитив), L (локатив), D (датель), I (инструменталь).

В свободной парадигме всего клеток — 18, все клетки имеют свои уникальные имена: NSg, ASg, ..., LDu и т. д.; а разных словоформ в парадигме лексики страна — 11, некоторые словоформы размещаются в нескольких клетках; так, например, словоформа странѣ разместились в четырех клетках: LSg, DSg, NDu, ADu.

§ 244. Грамматическая характеристика словоформы

Перечень имен всех парадигматических клеток, в которых расположилась в своей парадигме данная словоформа, называется ее *грамматической характеристикой*. Так, словоформа страна имеет характеристику <NSg>, словоформа странѣ — характеристику <ASg>, словоформа странъ — характеристику <LDSg, NADu>.

§ 245. Парадигматический адрес и парадигматический заказ

Выражение вида $X(L)$, где X — грамматическая характеристика словоформы A , а L — ее лексема, называется *парадигматическим адресом* словоформы A . Имя лексемы указывает, с какой лексемой мы имеем дело, а характеристи-

ка — с каким из ее представителей. Так, например, LDSgNADu (страна) — парадигматический адрес словоформы странѣ, DIDu (страна) — парадигматический адрес словоформы странама.

Выражение вида $K(L)$, где K — имя какой-то одной парадигматической клетки, а L — какая-то лексема, называется *парадигматическим заказом* некоторой словоформы A , а именно той, которая размещена в клетке K парадигмы лексемы L . Так, например, LSg (страна) — парадигматический заказ словоформы странѣ, эта же словоформа будет получена и по другим заказам: DSg (страна), или NDu (страна), или ADu (страна). Иначе говоря, в парадигматическом заказе указывается какая-то *одна* парадигматическая клетка, в которой размещается данная словоформа, а в парадигматическом адресе указываются *все* парадигматические клетки, в которых размещается данная словоформа.

§ 246. Парадигматическая конструкция

Парадигматикой называют как объект изучения (соответствующий орган грамматики изучаемого языка), так и результат его изучения (соответствующий раздел грамматики). Парадигматика в этом последнем смысле представляет собой *парадигматическую конструкцию* — совокупность разнообразных грамматических объектов (парадигм, классов лексем, наборов окончаний и т. п.), определенным образом связанных между собой. В основу любой парадигматической конструкции кладется система парадигматических имен для всех изучаемых словоформ, заданных в терминах категориальных значений грамматических категорий.

Важно, что система парадигматических наименований словоформ подбирается таким образом, чтобы *одна и та же система наименований обеспечивала как задачу построения (формообразование), так и задачу выбора (синтаксис) нужных словоформ данной лексемы*⁹⁰. Принятая в настоящей грамматике система парадигматических наименований синтаксически эффективна, то есть сформулированные выше условия выполнены. Обоснование последнего утверждения в настоящей книге не приводится, поскольку в ней синтаксис как таковой не изучается.

§ 247. Замечание о парадигматических заказах и парадигматических адресах

Парадигматический *заказ* содержит *расклеенные* грамматические характеристики (то есть указывает какую-то одну парадигматическую клетку), а парадигматический *адрес* — *склеенные* (то есть указывает все парадигматиче-

⁹⁰ Ср. тезис Чистович для сегментной грамматики, в соответствии с которым система фонетических признаков, определяющих инвентари фонем, должна быть подобрана так, чтобы значения признаков допускали как артикуляторную, так и акустическую интерпретацию (см. Чистович).

ские клетки, в которых разместились данная словоформа). Не трудно видеть, что, с одной стороны, парадигматический заказ отвечает синтезу, в то время как парадигматический адрес — анализу; с другой стороны, что парадигматические адреса — это морфологические имена словоформ, а парадигматические заказы — синтаксические имена словоформ-вхождений. При построении текста нам нужна одна определенная парадигматическая клетка, при этом не важно, в каких еще клетках располагается искомая форма; при чтении текста необходимо определить парадигматический адрес словоформы и быть готовым перебрать все соответствующие синтаксические гипотезы⁹¹.

§ 248. Замечание о термине словоформа

Под словоформой часто понимают пару, состоящую из означающего (внешняя сторона) и означаемого (внутренняя сторона). При таком понимании *странѣ* (LSg), *странѣ* (DSg), *странѣ* (NDu) и *странѣ* (ADu) — четыре разных словоформы (так, например, у А. А. Зализняка в «Русском именном словоизменении» — Зализняк 1967). В настоящей книге словоформа — односторонняя единица (ср. *сегмент* в Зализняк 1967). Ниже часто употребляется слово *форма* как приблизительный синоним для слова словоформа.

§ 249. Грамматические классы лексем

Разные лексемы могут иметь тождественные свободные парадигмы, а могут различаться своими свободными парадигмами. Так, например, лексемы *градъ*, *село*, *жена* имеют такую же свободную парадигму, как и лексема *страна* (им присущи одни и те же грамматические категории). А лексемы *новъ* и *градъ* имеют разные свободные парадигмы: свободная парадигма лексемы *новъ* формируется не только категориями падежа и числа, но и категорией рода (категориальные значения *m* — мужской, *n* — средний и *f* — женский). Все лексемы подразделяются на *грамматические классы* так, что две лексемы входят в один грамматический класс, если они имеют одинаковые свободные парадигмы.

Старославянский язык различает следующие грамматические классы: *V* (глаголы), *S* (субстантивы), *A* (адъективы) и один тривиальный класс — лексемы, парадигмы которых содержат одну-единственную клетку. Лексемы и словоформы первых трех классов (*V*, *S* и *A*) называются *парадигматическими*, в отличие от *внепарадигматических* — форм тривиального парадигматического класса⁹².

⁹¹ Обычно формат изложения парадигматики ориентирован на парадигматический синтез, то есть явно излагаются данные, необходимые для построения тех или иных форм. Их анализ получается с помощью приема, называемого *анализ через синтез*.

⁹² Принадлежность той или иной лексемы к тому или иному грамматическому классу явно указана в ПС. Деление на грамматические классы тесно связано с традицион-

В парадигматике изучаются только парадигматические лексемы и словоформы.

§ 250. Морфологическое строение словоформ

Всякая словоформа представима в виде цепочки формативов, как это видно по морфонологическому ее представлению, ср.: пришьдъшоу — при.шьд.ъш.оу, кмоу — j.емоу, странж — стран.ж, оустрьми — оу.сърьм.и и т. п. Морфологическое строение словоформы усматривает в любой парадигматической словоформе две морфологических компоненты: *основу* и *окончание*⁹³. Эта двухкомпонентность морфологического строения отвечает двухкомпонентности парадигматического заказа и парадигматического адреса: основа отвечает за принадлежность словоформы к той или иной лексеме, окончание — за размещение словоформы в тех или иных парадигматических клетках. В самом деле, две разных словоформы одной лексемы в общем случае имеют тождественные или сходные основы и разные окончания: стран.а, стран.ж, стран.ѣ, и ржк.а, ржк.ж, ржц.ѣ.

§ 251. Морфологический скелет и флективная запись

Экспликация морфологического строения словоформы осуществляется в двух морфологических ее представлениях, из которых более глубинное называется *морфологическим скелетом*, а более поверхностное — *флективной записью*. Морфологический скелет преобразуется во флективную запись по правилам *обработки швов*. Так, морфологический скелет ржк + ѣ преобразуется во флективную запись ржц=ѣ, морфологический скелет рѣк + ѣауъ — в запись рѣч=ѣауъ и т. п. А флективная запись преобразуется в фонологическую или графическую по правилам $mрh \Rightarrow rh/norm$: ржц=ѣ — в запись ржцѣ, а рѣч=ѣауъ — в запись рѣчаауъ и т. п.

§ 252. Образцы морфологических представлений

Приведем для примера небольшой отрывок текста (Мт 8, 28–30), в записи которого каждая парадигматическая словоформа представлена своим

ным делением на части речи, однако не совпадает с ним. Для основных грамматических классов соотношение таково: существительные отвечают субстантивам (S), прилагательные — адъективам (A), а глаголы — глаголам (V); местоимения и числительные распределяются между субстантивами и адъективами, все прочие попадают в общий класс неизменяемых (г), называемых в настоящей книге *внепарадигматическими*. Традиционные названий частей речи, а именно слова *существительное, прилагательное, глагол, местоимение, числительное, наречие, союз, предлог, частица* могут употребляться в тексте книги в общепринятом и слегка расплывчатом смысле.

⁹³ Окончание может быть нулевым, ср. 2–3SgAог моли=∅, а в исключительных случаях отсутствовать вовсе, ср. шт-Part мола|.

морфологическим скелетом (верхняя полустрока) и флективной записью (нижняя полустрока); в круглые скобки заключены внепарадигматические формы и заимствования, лежащие за пределами контрольного списка словоформ; в квадратные — морфологически аномальные словоформы, для которых не устанавливается морфологическое строение.

(и) пришьд.ъш + оу j + εмоу (на) он + ъ пол + ъ (въ) стран + ж (герьгесиньскж) ·
 (и) пришьдъш=оу j=εмоу (на) он=ъ пол=ъ (въ) стран=ж (герьгесиньскж) ·

сърѣт + остє j + ъ дъв + а бѣсьн + а (отъ) гробишт + ъ j + ихъ исход.ашт + а
 сѣрѣт=остє j=ъ дъв=а бѣсьн=а (отъ) гробишт=ъ j=ихъ исходашт=а

лют + а сѣл + о (ако) (не) мог + ѣше ни.к + ъ.то.же · минж.т + и пжт + ъмь
 лют=а сѣл=о (ако) (не) мож=ѣше ни.к=ъ.то.же · минжт=и пжт=ьмь

т + ѣмь (и) с + ε възъпи + стє глагол.жшт + а ч + ъ.то [ѣстъ] [нама] (и)
 т=ѣмь (и) с=ε възъпи=стє глаголѣжшт=а ч=ъ.то [ѣстъ] [нама] (и)

[гевѣ] (исоусє) · сѣн + ε божи + ъ пришьд.л + ъ (ли) [ѣси] (сѣмо) · (прѣжде)
 [гевѣ] (исоусє) · сѣн=ε божи=ъ пришьл=ъ (ли) [ѣси] (сѣмо) · (прѣжде)

врѣм.ен + ε мжчи.т + ъ [насъ] · бѣ + ∅ (же) (далече) (отъ) ѱ + ею ·
 врѣмен=ε мжчит=ъ [насъ] · бѣ=∅ (же) (далече) (отъ) ѱ=ею ·

стад + о свини + ъ мъног + о пас.ом + о ·
 стад=о свини=ъ мъног=о пасом=о ·

Как видно из приведенных примеров, окончания в морфологическом скелете и флективной записи всегда совпадают, в то время как основы — не всегда. Последнее отражает двухэтапность парадигматического синтеза: на первом этапе строится морфологический скелет, состоящий из рабочей основы и окончания, а на втором — рабочая основа претерпевает некоторые сегментные преобразования, регулируемые правилами обработки швов. В результате действия этих правил, оставляющих окончание неизменным, получается флективное представление. Так, например, из морфологического скелета *мог + ѣше* получаем *мож=ѣше* (имперфект), а из морфологического скелета *мог + ѣте* — *моѕ=ѣте* (императив); из морфологического скелета *мог + ж* — *мог=ж* (1SgPrae), а из морфологического скелета *мог + еши* — *мож=еши* (2SgPrae).

В рабочих основах именных форм глагола (инфинитив, супин и причастия) отделен суффикс этих именных форм, ср.: *пришьд.ъш + оу*, *исход.ашт + а*, *минж.т + и*, *глагол.жшт + а*, *пришьд.л + ъ*, *мжчи.т + ъ*, *пас.ом + о*.

§ 253. Образцы парадигматических адресов и парадигматических индексов

Парадигматический адрес присваивается словоформе, а лексема, содержащая данную словоформу, получает парадигматический индекс, указывающий принадлежность лексемы к тому или иному грамматическому классу (см. ниже надстрочный индекс перед именем лексемы), а внутри грамматического класса — к тому или иному парадигматическому классу (см. ниже символы после имени лексемы). Парадигматические индексы указаны в ПС. В табл. 253 (стр. 141) — образцы для словоформ трех стихов Мт 8, 28–30 (§ 252).

§ 254. Парадигматический синтез

Парадигматический синтез — это алгоритм, сопоставляющий парадигматическим заказам флективные записи отвечающих им словоформ. Вот некоторые примеры:

Парадигматические заказы	Флективные записи
ASg (страна)	стран=ж
GPIm (*и)	j=иxъ
GPIн (*и)	j=иxъ
GPIf (*и)	j=иxъ
2SgImf (мошти)	мож=ъаше
3SgImf (мошти)	мож=ъаше
Sup (мжчити)	мжчит=ъ

Как видно из примеров, разным парадигматическим заказам может отвечать одна и та же словоформа, однако одному парадигматическому заказу в общем случае не могут отвечать разные словоформы.

Парадигматический синтез осуществляется в два этапа: сначала строится морфологический скелет заказанной словоформы, а потом полученный морфологический скелет преобразуется во флективное представление. Переход от флективного представления к окончательному (графическому или фонологическому) виду словоформы осуществляется по общим правилам сегментной грамматики (правила вида $m\varphi \Rightarrow \varphi/norm$) и как таковой лежит за пределами собственно парадигматического синтеза.

Если отвлечься от деталей, то построение заказанной словоформы (а именно ее флективного представления) сводится к трем действиям: действие 1 — *построение рабочей основы*, действие 2 — *подбор подходящего окончания*, действие 3 — *обработка шва*. В результате первых двух действий получаем морфологический скелет, в результате третьего — флективное представление.

Во всех трех действиях могут оказаться необходимыми сведения о парадигматическом классе обрабатываемой лексемы, содержащиеся в *парадигматическом словаре* (ПС). В первом действии необходимы сведения

о морфонологическом представлении исходной формы, которые также содержатся в парадигматическом словаре. Во втором действии используются *каталоги окончаний*⁹⁴.

В табл. 254 (стр. 142) выписаны промежуточные результаты синтеза нескольких словоформ.

§ 255. Парадигматические классы

Каждая парадигматическая лексема принадлежит к определенному парадигматическому классу. (Обычно, парадигматические классы глагола называют *глагольными классами*, или *спряжениями*, а парадигматические классы имен — *типами склонения* или просто *склонениями*.) Несколько огрубляя, можно сказать, что две лексемы принадлежат к одному парадигматическому классу, если при построении своих словоформ они следуют одним и тем же альтернативам из тех, которые предлагаются правилами парадигматического синтеза, иначе говоря, следуют одному и тому же *парадигматическому стандарту*. Так, например, разным глагольным классам принадлежат V-лексемы глаголати и исходити: они используют разные суффиксы шт-Part, ср. исход.штг + а и глагол.штг + а.

Особняком стоят так называемые *уникальные лексемы*, парадигмы которых настолько нерегулярны, что строить косвенные формы по правилам не имеет смысла. Их парадигмы задаются напрямую. Соответственно, их косвенным словоформам формально не приписывается никаких морфологических представлений⁹⁵.

Необходимо подчеркнуть, что принадлежность лексемы к тому или иному парадигматическому классу — это ее словарная характеристика, в общем случае не выводимая из каких-либо иных ее свойств: морфонологических, синтаксических, семантических и т. п. Справедливость названного общего положения не умаляется тем фактом, что в отдельных случаях принадлежность лексем к тому или иному парадигматическому классу скоррелирована с какими-то другими ее свойствами (так, например, все глаго-

⁹⁴ Полезно отметить, что если сегментный материал искомой рабочей основы извлекается из исходной словоформы лексемы, записанной в парадигматическом заказе (грубо говоря, искомая рабочая основа — результат сегментных преобразований сегментной составляющей парадигматического заказа), то сегментный материал окончания извлекается из заданных каталогов по грамматической характеристике, содержащейся в парадигматическом заказе (то есть искомое окончание — результат выбора из списка).

⁹⁵ Впрочем, отдельные формы в составе уникальных лексем могут быть достаточно регулярны и их морфологические представления достаточно прозрачны; таким формам морфологические представления сопоставляются, но они не строятся по правилам, а заданы прямо в парадигмах. Ср. выше в примерах такие формы уникальных лексем, как сьрѣт=остѣ, възъпи=стѣ, врѣмен=є и др.

лы с корневым инфинитивом — глаголы 4 парадигматического класса или уникальные).

Таблица 253. Образцы парадигматических адресов

Форма в тексте	Парадигматический адрес словоформы	Лексема и ее индекс	Примечания
пришьдъшоу	DSgmnGLDumnfBrev [ш-Part (прити)]	^v прити 0	1°
юмоу	DSgmn (*и)	^{a*} и 2/р	2°
онъ	NASgm (онъ)	^a онъ 2/р	
полъ	NASgGPI (полъ)	^s полъ 2/т	
странж	ASg (страна)	^s страна 2/f	
сърѣгосте	3Du2PIAor (сърѣгсти)	^v сърѣгсти 0	
и	ASgmADunf (*и)	^{a*} и 2/р	2°
дъва	NADum (дъва)	^a дъва 2/р	2°
бѣсьна	GSgmnNSgfNADumNAPInBrev (бѣсьнъ)	^a бѣсьнъ 2/а	
гробништѣ	GPI (гробништѣ)	^s гробништѣ 2/п	
иухъ	GLPImnf (*и)	^{a*} и 2/р	2°
исходашта	GSgmnNADumNAPInBrev [шт-Part (исходити)]	^v исходити 1	1°
люта	GSgmnNSgfNADumNAPInBrev (лютъ)	^a лютъ 2/а	
сѣло	NASgnBrev (сѣло)	^a сѣло 2/а	2°
можааше	2-3SgImf (мошти)	^v мошти 4с	
никътоже	NASg (къто)	^a къто 0/р	3°
минжти	Inf (минжти)	^v минжти 5	4°
пжтьмъ	ISg (пжть)	^s пжть 1/т	
тѣмъ	ISgmn (тѣ)	^a тѣ 2/р	
възъписте	3Du2PIAor (възъпити)	^v възъпити 0	
глаголъшта	GSgmnNADumNAPInBrev [шт-Part (глаголати)]	^v глаголати 3	1°
чъто	NASg (чъто)	^a чъто 0/р	3°
сѣинѣ	Voc (сѣинъ)	^s сѣинъ 2/т	5°
божини	NASgmLSgmnLDSgfNADunfNPlmGPImnfIPlmnBrev (божини)	^a божини 2/а	2°
пришьлъ	NASgmBrev [л-Part (прити)]	^v прити 0	1°, 2°
врѣмене	GLSg (врѣмѣ)	^s врѣмѣ 0/п	
мжчитъ	3SgPrae, Sup (мжчити)	^v мжчити 1	4°
нѣю	GLDumnf (*и)	^{a*} и 2/р	2°, 6°
пасомо	NASgnBrev [м-Part (пастни)]	^v пастни 4с	1°

Примечания к табл. 253

1°. Парадигматический адрес причастий содержит, во-первых, грамматическую характеристику причастия как обычной А-лексемы (ср. DSgmnGLDumnfBrev в DSgmnGLDumnfBrev [ш-Part (прити)]), во-вторых, указывает тип причастия (ср. ш-Part в DSgmnGLDumnfBrev [ш-Part (прити)]) и, наконец, исходную форму материнского глагола (ср. прити в DSgmnGLDumnfBrev [ш-Part (прити)]). Также см. исходъштга, глаголъштга, пришьлъ, пасомо.

2°. Анафорическое местоимение 3 лица дефектно, у него нет форм номинатива. В качестве исходной выставляется условная форма *и. Также дефектны дъва (dualia tantum), сѣло (других форм нет) и вѣжи (см. § 305). У л-Part нет никаких форм, кроме кратких форм прямых падежей (N и A).

3°. Хотя семантически и синтаксически кѣто в сочетании с клитиками (никѣтоже) — лексема, отличная от кѣто, парадигматически кѣто считается исходной формой для никѣтоже. Лексемы кѣто и чѣто — уникальные, дефектные (см. подробнее § 379).

4°. Инфинитив и супин имеют каждый по одной словоформе; соответственно, их грамматическая характеристика исчерпывается указанием субпарадигмы.

5°. Вос — так называемая вторичная форма с нестандартной для субстантивов грамматической характеристикой.

6°. Анафорическое местоимение *и различает свободные и припредложные формы. Здесь — припредложная. Однако оппозиция свободный vs. припредложный не входит в грамматическую характеристику соответствующих словоформ.

Таблица 254. Образцы пар «парадигматический заказ — флективная запись» с промежуточными результатами

Парадигматические заказы	Данные словаря	Рабочая основа	Окончание	Флективные записи
ASg (страна)	стра.на sстрана 2/f	стран	ж	стран=ж
GPlm (*и)	j.ь a*и 2/p	j	ихъ	j=ихъ
GPln (*и)	j.ь a*и 2/p	j	ихъ	j=ихъ
GPlf (*и)	j.ь a*и 2/p	j	ихъ	j=ихъ
2SgImf (моштги)	мог.т.и vмоштги 4с	мог	ѣаше	мож=ѣаше
3SgImf (моштги)	мог.т.и vмоштги 4с	мог	ѣаше	мож=ѣаше

§ 256. Анкеты

Анкетой данной лексемы называется ее сокращенная парадигма, то есть часть парадигмы, содержащая лишь некоторые, так называемые *анкетные* (или *ключевые*) формы. В анкету включены формы, показывающие результат работы нетривиальной части правил парадигматического синтеза, таким образом, анкета — удобный формат представления всех парадигматических особенностей данной лексемы, иначе говоря, анкета наглядно демонстрирует парадигматический стандарт данного парадигматического класса. Вот пример анкеты глагола плакати⁹⁶:

плакати 3			
1, 2SgPrae	плач=ж, плач=еши	1, 2-3SgAor	плака=хъ, плака=∅
2PlImv	плач=итге	1SgImf	плака=ахъ
шт-Part	плач.а , плач.жштг=и	ш-Part	плака.въ , плака.въш=и
м-Part	плач.εм=	н-Part	плака.н=

Анкеты могут использоваться также для построения заказанных форм некоторой лексемы в обход общих правил парадигматического синтеза.

§ 257. Парадигматический словарь и контрольный список лексем и словоформ

Все лексемы *контрольного списка лексем* представлены в *парадигматическом словаре*; каждой лексеме отвечает графическое и морфонологическое представление ее исходной формы, а также *парадигматический индекс*, указывающий к какому парадигматическому классу принадлежит данная лексема. Поскольку парадигматические индексы разных грамматических классов не пересекаются, постольку по внешнему виду индекса легко определяется и грамматический класс. Парадигматические индексы глагольных лексем начинаются с арабской цифры (от 0 до 7), а парадигматические индексы именных лексем начинаются с записи вида n/x , где n — арабская цифра (от 0 до 2). Так, например, имеем: провостн 4с, възьбрати 3^{о*}, оублажити 1 — для глаголов, богъ 2/т, божи 2/а, богазнь 1/ф — для имен.

Любая словоформа каждой лексемы из контрольного списка может быть построена по правилам парадигматического синтеза, таким образом, контрольный список лексем определяет и *контрольный список словоформ*. При этом, в общем случае, правила строят все косвенные словоформы не только в их графическом и фонологическом виде, но строят также и их морфонологические и флективные представления, а также морфологические скелеты.

⁹⁶ Символ | показывает отсутствие флексии у форм парадигматических лексем, а символ ∅ — нулевую флексию.

§ 258. Рабочие основы

Построение заказанной словоформы состоит, как указывалось выше, из трех действий: построение рабочей основы, подбор подходящего окончания и обработка шва. Первичный сегментный состав для построения рабочей основы заказанной словоформы доставляет исходная словоформа, точнее — ее рабочая основа.

Рабочая основа исходной словоформы извлекается из ее морфонологического представления, записанного в парадигматическом словаре. Так, для А-лексем *новъ* и *съпасовъ* находим в словаре морфонологические представления *нов.ъ* и *съ.пас.ов.ъ*, рабочие основы этих форм — *нов* и *съ.пас.ов* соответственно. Для получения форм, например, <LPlmBrev> строим морфологические скелеты: *нов* + *ѣхъ, *съ.пас.ов* + *ѣхъ.

В простейших случаях все словоформы одной лексики используют одну и ту же рабочую основу, но часто в составе парадигмы наблюдается несколько рабочих основ. Так, например, лексема *гражданинъ* имеет две рабочие основы: *гражд.ан.ин* и *гражд.ан*. Первая, представленная в исходной форме, обслуживает формы единственного числа, а вторая — формы множественного числа (ср. NPl *гражданиѣ*). В старославянском языке разнообразие рабочих основ внутри одной лексики — рабочий стандарт для глагола и редкие исключения в именных парадигмах. Так, например, V-лексема *плакати* имеет две рабочие основы: *плач* (в личных формах презенса, императиве и шт- и м-причастиях), ср. *плач* + *ѣши* (Prae) и *плака* (в остальных формах), ср. *плака* + *хъ* (Aor), *плака* + *въ* (ш-Part).

Ассортимент рабочих основ и их распределение по парадигматическим клеткам определяется парадигматическим классом. Также и правила построения самих рабочих основ могут быть различны в различных парадигматических классах.

§ 259. Подбор окончаний

В инвентарях окончания собраны в так называемые *наборы*. Набор окончаний представляет собой таблицу, клетки которой именуются так же, как парадигматические клетки свободных парадигм, а внутри клеток располагаются соответствующие окончания. В табл. 259.1 приведены два набора глагольных окончаний субпарадигмы личных форм презенса. В табл. 259.2 приведены два набора окончаний личных форм аориста.

Таблица 259.1. Наборы окончаний Prae

Число Лицо	Sg	Du	Pl
1	ж	ивѣ	имѣ
2	иши	ита	ите
3	итъ	ите	ѣтъ

Число Лицо	Sg	Du	Pl
1	ж	евѣ	емѣ
2	ѣши	ѣта	ѣте
3	ѣтъ	ѣте	ѣтъ

Таблица 259.2. Наборы окончаний Aor

Число Лицо	Sg	Du	Pl
1	охъ/хъ	оховѣ/ховѣ	охомъ/хомъ
2	ε/∅	оста/ста	осте/сте
3		осте/сте	оша/ша

Число Лицо	Sg	Du	Pl
1	ъ	овѣ	омъ
2	ε/∅	ета	ете
3		ете	ж

Окончания собраны в наборы так, что формы одной лексемы принимают окончания одного набора, а разные лексемы могут принимать окончания из разных наборов — каждая из своего. Так, например, лексема *любити* принимает окончания *ж*, *иши*, *итъ* и т. д., а лексема *плакати* — *ж*, *еши*, *етъ* и т. д.

Парадигматический заказ указывает имя парадигматической клетки словоформы, которое отвечает парадигматическому адресу окончания. Однако, в общем случае, окончаний с таким адресом может быть несколько. Так, по адресу <2SgPrae> находим два окончания из разных наборов *иши* и *еши*. Как видно из примеров, даже и в одной клетке набора может находиться более одного окончания.

Правила выбора окончаний — смешанные. Если данной субпарадигме отвечает несколько наборов, то выбор между наборами регулируется парадигматическим классом лексемы. Соответствующие одноименные окончания являются *парадигматическими вариантами* друг друга. Таковы, например, окончания <2SgPrae: *иши*> (в *люб + иши*, *любити*) и <2SgPrae: *еши*> (в *нес + еши*, *несть*).

Если в данной клетке расположено более одного окончания, то выбор между ними осуществляется по морфонологическим правилам, то есть правилам, учитывающим морфонологические свойства соответствующей рабочей основы. Такие одноименные окончания являются *морфонологическими вариантами* друг друга. Таковы, например, окончания <3DuAor: *осте/сте*> (*осте*, например, в *мог + осте*, но *сте*, например, в *плака + сте*) — выбор по SVC-согласованию; также именные окончания, например, <LPImn: *ѣхъ/ихъ*> (*ѣхъ*, например, в *нов + ѣхъ*, но *ихъ*, например, в *ништ + ихъ*) — выбор по правилу двухвариантности.

§ 260. Правила обработки швов

При переходе от морфологического скелета к флективному представлению действуют сегментные преобразования, называемые обработкой швов. Сегментные преобразования, которые предписывают правила обработки швов, — это замены по тому или иному чередованию. Выбор преобразований может определяться грамматической характеристикой заказанной словоформы и парадигматическим классом ее лексемы. Так, например, из *мог + ъ* получаем *мог=ъ* (1SgAor), но из *мог + ε* получаем *мож=ε* (2SgAor); из *мог + ѣашε* получаем *мож=ѣашε* (2SgImf), но из *мог + ѣте* получаем *моз + ѣте*

(2PIImv); из трып + ж получаем трыпλ=ж (1SgPrae к трыпѣти), но из тѣп + ж получаем тѣп=ж (1SgPrae к тѣти [тѣп.т.и])⁹⁷.

Заметим, что внутри одной субпарадигмы словоформы данной лексемы обслуживаются единой рабочей основой. Однако в некоторых парадигматических клетках последний согласный рабочей основы при переходе от морфологического скелета к флективной записи может подвергаться определенным сегментным преобразованиям (в основной массе случаев — это замены по тому или иному чередованию). Таким образом, флективные представления разных форм одной субпарадигмы могут содержать основы, различающиеся сегментным видом своего последнего формата, ср: мог + ж/мог=ж 1SgPrae, но мог + єши/мож=єши; трып + ж/трыпλ=ж, но трып + иши/трып=иши.

§ 261. Морфологически аномальные формы

Отдельные формы в составе парадигмы могут быть настолько нерегулярны, что приписывать им определенное морфологическое строение не имеет смысла. В большинстве своем *морфологически аномальные формы* встречаются в составе уникальных лексем, однако аномальные формы возможны и в среде лексем стандартных парадигматических классов (ср. форма 2SgImv виждь в глаголе видѣти). Таковы, например, вѣстѣ — 3SgPrae (вѣдѣти), даси — 2SgPrae (дати), нама — DIDu (азѣ), насѣ — GLPI (азѣ), тѣбѣ — LDSg (ты). Аномальные формы задаются списками. (См. подробнее гл. 24, *Комментарии*, § 877–885, *Эккурс о грамматической регулярности эталонных форм*).

Все морфологически аномальные формы принадлежат эталону.

§ 262. Вторичные формы

В составе некоторых лексем выделяются так называемые *вторичные формы*, присутствующие лишь у избранных лексем соответствующего грамматического класса. Некоторые вторичные формы вписываются в обычную свободную парадигму своего класса, являясь морфологическими дублетами соответствующих первичных форм, другие — первичных аналогов не имеют и получают особую грамматическую характеристику. Сфера распространения вторичных форм определяется не достаточно четко.

Состав вторичных форм задается списком. (См. подробнее гл. 24, *Комментарии*, § 877–885, *Эккурс о грамматической регулярности эталонных форм*).

Все вторичные формы принадлежат эталону.

⁹⁷ Швы между форматами внутри рабочей основы обрабатываются стандартными правилами перехода от морфонологических записей к фонологическим (или нормализации), то есть правилами $trph \Rightarrow ph/norm$.

§ 263. Парадигматические эффекты

Сопоставление парадигматических стандартов разных парадигматических классов позволяет выделить некоторые операции в особый класс так называемых *парадигматических эффектов*. Парадигматические эффекты — это как бы дополнительные операции: в терминах парадигматических эффектов удастся, во-первых, описать формирование маргинальных подклассов основных парадигматических классов (так называемые *неправильные глаголы* и *деформации* типов склонения), во-вторых, представить *парадигматические девиации*. Один и тот же парадигматический эффект в одних случаях формирует парадигматический стандарт основного парадигматического класса, в других — формирует маргинальный подкласс, а в третьих — формирует девиантный парадигматический вывод, порождающий девиантную форму. Так, например, парадигматический эффект переходное смягчение формирует парадигматический стандарт глаголов класса 3 (образец плакати), создает подгруппу неправильных глаголов в классе 4 (группа брати), создает парадигматически девиантную форму мешгѣтъ (для эталонной метѣтъ) в классе 3°.

По содержанию парадигматические эффекты сводятся к следующим шести основным типам, приведенным в табл. 263.

Таблица 263. Парадигматические эффекты и их типы

Название эффекта	Где представлен эффект
Эффекты, касающиеся рабочих основ	
Переходное смягчение	Глагол
Неустойчивый вокализм корня	Глагол
Синкопированные основы в парадигме	Имя
Экспансия чужой рабочей основы	Глагол, имя
Эффекты, касающиеся окончаний	
Деформация окончаний	Глагол, имя
Чужие окончания в парадигме	Глагол, имя

§ 264. Девиантные формы и парадигматические девиации

В парадигматике изучаются парадигматические девиации и порождаемые ими девиантные формы. Большая часть материала, относящегося к парадигматическим девиациям, рассматривается в специальных главах (гл. 13, *Девиантные именные формы в памятниках* и гл. 22, *Девиантные глагольные формы в памятниках*), однако обзоры некоторых групп девиантных форм включены в основную часть; в частности, девиантные формы уникальных лексем рассматриваются в гл. 12, *Уникальные именные лексемы* и гл. 21,

Уникальные глаголы; также в гл. 20, *Обзор глагольных форм по системам* рассматриваются некоторые девиантные формы имперфекта.

§ 265. Контрольная задача раздела «Парадигматика»

В настоящей грамматике контрольная задача⁹⁸ парадигматики старославянского языка формулируется так: обеспечить *грамматический разбор* любой словоформы из *контрольного списка словоформ*⁹⁹. А именно:

- 1) определить парадигматический адрес изучаемой словоформы;
- 2) определить парадигматический класс исходной лексемы (то есть найти его в парадигматическом словаре);
- 3) построить *парадигматический вывод* изучаемой словоформы, то есть сформировать парадигматический заказ (или несколько парадигматических заказов), применить к нему последовательно все необходимые правила парадигматического синтеза, выписывая промежуточные результаты и ссылки на использованные правила, и убедиться, что результат совпадает с исходным видом изучаемой словоформы;
- 4) извлечь из вывода морфологические представления изучаемой словоформы (морфологический скелет и флективную запись).

Задания 3) и 4) не применимы к словоформам, морфологически аномальным.

В случае если анализируется текст рукописи (из контрольного корпуса текстов), для изучаемой словоформы может не найтись никакого парадигматического вывода. В таком случае сперва надо найти для изучаемой словоформы ее эталонный аналог. Для чего необходимо прежде всего (1) выдвинуть гипотезу о парадигматическом адресе изучаемой словоформы и (2) построить эталонную форму с таким парадигматическим адресом. После чего сравнить изучаемую словоформу с полученной эталонной и попытаться представить наблюдаемые отличия как результат действия каких-то *девиаций* (о девиациях парадигматических — см. разд. II, гл. 13 и гл. 22, о девиациях сегментных — см. разд. I, гл. 6). Если инспектируемая форма не представима в виде результатов действия девиаций, она должна быть признана испорченной формой; гипотеза о предполагаемом прототипе в этом случае не контролируется грамматикой (ср. брѣгꙋꙋ для брѣгꙋꙋ, Сав Мт 8, 32).

⁹⁸ Контрольная задача — это то, что (1) необходимо должно обеспечиваться данным разделом грамматики и (2) для чего обеспеченность vs. необеспеченность может быть проконтролирована достаточно формально. Грамматика может преследовать и другие, слабо контролируемые цели, лежащие за пределами контрольной задачи.

⁹⁹ О контрольном списке словоформ см. § 3.

ИМЯ

ГЛАВА 9. СВОБОДНЫЕ ПАРАДИГМЫ ИМЕНИ

§ 266. Именные лексемы и их свободные парадигмы

К числу именных относятся лексемы двух грамматических классов: это *субстантивы (S)* и *адъективы (A)*.

Вот свободные парадигмы адъективов (A) и субстантивов (S):

A-лексема		m	n	f	S-лексема		
Sg	N				Sg	N	
	A					A	
	G					G	
	L					L	
	D					D	
	I					I	
Du	N				Du	N	
	A					A	
	G					G	
	L					L	
	D					D	
	I					I	
Pl	N				Pl	N	
	A					A	
	G					G	
	L					L	
	D					D	
	I					I	

§ 267. Грамматические категории

Свободные парадигмы именных лексем формируются категориями *падежа* (как для адъективов, так и для субстантивов), *числа* (как для адъективов, так и для субстантивов) и *рода* — только для адъективов. Категория падежа имеет 6 категориальных значений: *номинатив* — N (именительный);

аккузатив — А (винительный); *генитив* — G (родительный); *локатив* — L (местный); *датель* — D (дательный); *инструменталь* — I (творительный).

Категория числа имеет 3 категориальных значения: *единственное* — Sg; *двойственное* — Du; *множественное* — Pl. Категория *рода* имеет 3 категориальных значения: *мужской* — m; *средний* — n; *женский* — f.

У адъективных лексем род — словоизменительная категория, то есть словоформы одной адъективной лексемы могут различаться родом, ср. *новъ* (m) ~ *ново* (n) ~ *нова* (f), *онъ* (m) ~ *оно* (n) ~ *она* (f); у субстантивных лексем род — словоклассифицирующая категория, то есть все словоформы одной лексемы имеют один и тот же род, ср. *градъ*, *конь*, *отыць* — существительные мужского рода, *село*, *полюе*, *слово* — среднего, *ржка*, *равъѣни*, *кость* — женского.

Необходимо различать синтаксический род — определяющий согласование с адъективными лексемами и анафору, и морфологический род — определяющий парадигматическое оформление, прежде всего выбор женских окончаний. В большинстве случаев синтаксический и морфологический род совпадают, но это не всегда так. Например, лексемы *кръмьчни* или *юноша* имеют мужской синтаксический и женский морфологический род.

§ 268. Субстантивы и адъективы

Для многих именных лексем отчетливой границы между адъективами и субстантивами в старославянском не существует. Дело в том, что не только свободные парадигмы субстантивов представимы как сужение свободной парадигмы адъективов (устраняется противопоставление по роду), но и парадигматическое оформление субстантивных лексем для основной массы имен представимо как соответствующее сужение адъективного парадигматического оформления. Так, например, существительные ^mгнѣвъ, ⁿчрѣво и ^fдѣва склоняются так же, как прилагательное лѣвъ 'левый' в мужском, среднем и женском роде соответственно; ср. GSgm лѣва и GSg гнѣва, GSgn лѣва и GSg чрѣва, GSgf лѣвы и GSg дѣвы.

Для имен бессуффиксальных и следующих основному типу склонения, разграничение, принятое в словарях, основано прежде всего на значении слова и в значительной степени условно. Так, например, в словаре Веч. находим независимые словарные статьи для *дрюгъ* 'другой' — прилагательного, *дрюгъ* 'друг' — существительного мужского рода и *дрюга* 'подруга' — существительного женского рода; также одна словарная статья для существительного среднего рода *соухо* 'суша', другая — для прилагательного *соухъ* 'сухой'. Однако тот же словарь для таких имен, как *благъ*, *добръ*, *зълъ* или *слѣпъ* дает лишь одну словарную статью с указанием на субстантивированные употребления¹⁰⁰.

¹⁰⁰ В настоящей книге в парадигматическом словаре принята разработка этого вопроса, максимально близкая к словарю Веч. Однако, сравнительно с Веч. не дается отдельных словарных статей для причастий. Некоторые другие частные отступления оговариваются в комментариях к отдельным лексемам.

Иначе обстоит дело с именами суффиксальными, в большинстве случаев достаточно четко разделяющимися на адъективы и субстантивы. Таковы, например, суффиксальные адъективы *адовъ, горькъ, плодънъ, пльтьскъ*; суффиксальные субстантивы, такие, как *ловьць, дългота, вѣтвиѣ, падениѣ*. Также четко противопоставлены адъективы и субстантивы в том случае, если имя следует собственно субстантивному (1-simplex) или собственно адъективному (2-pron) типу склонения, таковы, например, существительные *м^пжть* (GSg *пжти*), *к^тсть* (GSg *к^тсти*) или местоименные прилагательные *тъ* (GSgm *того*), *нашь* (GSgm *нашего*).

Полные и краткие прилагательные

§ 269. Общее

В старославянском языке большинство адъективных лексем показывают два ряда форм: так называемые *краткие* (иначе, неопределенные или нечленные, обозначение — Brev) и *полные* (иначе, определенные или членные, обозначение — Plen). Говорится: краткое прилагательное — о кратких формах, полное прилагательное — о полных. Так, например, *новъ* — Brev и *новъи* — Plen для NSgm, или *нова* — Brev и *новаѣго* — Plen для GSgm и под. Парадигматический, лексикографический и собственно грамматический статус этой оппозиции не согласованы между собой.

§ 270. Парадигматика

С парадигматической точки зрения краткие и полные прилагательные можно рассматривать как самостоятельные лексемы одного и того же грамматического класса, а именно адъективного, каждая из которых имеет полный набор форм, предусмотренных свободной парадигмой А-лексем. Соответствующие одноименные словоформы различаются только окончаниями: краткие прилагательные принимают окончания одного набора (2-base), а полные — другого (2-combi). Получается, что каждой парадигматической клетке отвечает две формы — краткая и полная: для NSgm *нов=ъ* и *нов=ъи*, для GPLm *нов=ъ* и *нов=ъихъ* и под. Краткие и полные прилагательные формируют коррелятивные пары лексем, члены которых различаются своими парадигматическими классами и только. Рабочие основы в таких парах тождественны. Так, например, имеем: *нов=ъ* (Brev) и *нов=ъи* (Plen), *пльтьск=ъ* — *пльтьск=ъи*, *л^тт=ъ* — *л^тт=ъи*, *мъсльн=ъ* — *мъсльн=ъи*. Исходная форма краткого прилагательного служит исходной формой как для построения любой словоформы прилагательного краткого, так и для построения любой словоформы прилагательного полного.

Таким образом, с парадигматической точки зрения имеет место регулярная парадигматическая дублетность. Подобная парадигматическая ду-

блетность для отдельных лексем наблюдается, например, в случае параллельных глагольных классов, ср. сѣти 4v и сѣяти 3.

§ 271. Лексикография

В лексикографической практике полные и краткие прилагательные обычно объединяются в одну словарную статью, основным представителем которой считается прилагательное краткое.

§ 272. Грамматический статус

Ряд адъективов не имеет кратких форм (таков, например, которъи), некоторые адъективы не имеют полных (таков, например, ниъ). В тех случаях, когда имеет место парность, лексическое значение краткой и полной формы признается тождественным. При этом вопрос о том, каковы правила, регулирующие выбор полной или краткой формы прилагательного в старославянском, не имеет ясного решения. Соответственно, нет и ясности в вопросе о том, следует ли рассматривать оппозицию по полноте ~ краткости как оппозицию грамматическую.

Признание членов коррелятивных по полноте ~ краткости пар разными лексемами означает признание самой оппозиции словоклассифицирующей. Как известно, в общем случае словоклассифицирующие оппозиции могут быть грамматическими¹⁰¹. Признание членов коррелятивных по полноте ~ краткости пар членами одной лексемы означает признание самой оппозиции словоизменительной. Окончательное слово в разрешении этой дилеммы остается за синтаксисом, а значит, и вопрос этот остается за пределами задач, поставленных в настоящей работе.

§ 273. Технические соглашения

В настоящей книге различие между краткими и полными формами прилагательного признается различием *репрезентаций*. Разные репрезентации, хотя и имеют тождественные свободные парадигмы, входят в одну лексему. Исходной формой такой лексемы признается форма NSgmBrev. Метка репрезентации выписывается в парадигматических адресах и парадигматических заказах, хотя формально эти метки не входят в состав грамматических характеристик, поскольку не соотносятся должным образом с грамматическими категориями, формирующими свободную парадигму адъективов. Это противопоставление есть только в среде адъективных лексем, следующих основному двухвариантному типу склонения. Систематически дефек-

¹⁰¹ Для обоснованной квалификации этой оппозиции в качестве грамматической необходимо располагать достаточно подробными сведениями об устройстве правил выбора членов оппозиции. К сожалению, в настоящем случае соответствующие правила выбора для старославянского в точности неизвестны.

тны также л-причастия (см. ниже § 275). У всех прочих признается наличие полных форм¹⁰².

Причастия

§ 274. Общее

Особую группу адъективных лексем составляют причастия. Причастия — это отглагольные адъективы, связанные определенным образом со своим материнским глаголом. Наряду с причастиями у некоторых глаголов могут быть производные адъективы, не являющиеся причастиями. Ср., например, видѣти — видѣнъ (н-Part) и видьнъ — обычный адъектив. Парадигматический, лексикографический и собственно грамматический статус причастий требует определенных разъяснений.

§ 275. Морфология и парадигматика

Каждое причастие соотносится с одним определенным материнским глаголом. Морфологически причастия — это регулярные производные глагола, связанные со своим материнским глаголом прозрачными морфологическими соотношениями. Каждому из шести причастий отвечает свой набор суффиксов, присоединяемый к соответствующей рабочей основе глагола. Ср., например, м-Part (любити) — рабочая основа люб.им=: любимъ; м-Part (нести) — нес.ом=: несомъ; н-Part (творити) — твор.ен=: творѣнъ; н-Part (нести) — нес.ен=: несенъ и т. п. Необходимо отметить, что правила построения причастий тесно вплетены в общую систему парадигматического синтеза глагольных форм.

Все причастия следуют основному двухвариантному типу склонения; отклонения от стандарта показывают шт- и ш-причастия (обзор всех причастий см. гл. 25, *Справки*, § 918).

С парадигматической точки зрения любое из причастий — обыкновенная адъективная лексема, вкладываемая в свободную парадигму адъективов; так же, как и большинство адъективов, парная по полноте ~ краткости. Исключение составляют л-причастия: они имеют только формы прямых падежей и не парны по полноте ~ краткости (есть только краткие формы).

Однако причастия входят в свободную парадигму глагола, составляя там особые субпарадигмы.

¹⁰² В действительности достаточно много адъективов, для которых одна из репрезентаций не зарегистрирована; ср. кожънъ (всего две глоссы в Супр, обе — в полной форме: кожънжж), козьль (всего две глоссы — обе в краткой форме). Некоторые авторы склонны усматривать систематическую дефектность по репрезентациям, см. Вайан, § 86.

§ 276. Лексикография

За незначительным исключением для каждого причастия однозначно определяется его материнский глагол, хотя отнюдь не каждый глагол располагает всеми своими причастиями. Отсутствие того или иного причастия у данного конкретного глагола может быть вызвано его синтаксическими, лексическими или, реже, морфонологическими свойствами. Хотя некоторые из ограничений могут быть очевидны (в частности, от глаголов непереходных не ожидаются причастия пассивные, то есть м- и н- и т-причастия), в настоящей книге в парадигматическом словаре (ПС) наличие или отсутствие причастий в общем случае не отмечается¹⁰³.

В лексикографической практике причастия, как правило, не выставляются в словаре самостоятельно, но включены по умолчанию в словарную статью материнского глагола. Лексическое значение причастия и материнского глагола признаются тождественными, а сведения о наличии или отсутствии того или иного причастия у того или иного глагола явно не указываются¹⁰⁴.

§ 277. Грамматический статус

Причастия занимают промежуточное положение: с одной стороны, они формы глагольной лексемы, с другой стороны — самостоятельные адъективные лексемы. Как формы одной лексемы, они должны были бы противопоставляться по какой-нибудь грамматической категории; но такой категории нет. Как самостоятельные лексемы, они не должны быть связаны тесными парадигматическими связями с материнскими лексемами, а такая связь — налицо (так, на причастия распространяется разбиение глаголов

¹⁰³ Необходимо подчеркнуть, что основы причастий принимают активное участие в дальнейшем словопроизводстве, при этом наличие причастия как такового не необходимо. Так, например, имеем *притѣжаніе*, при отсутствии н-причастия к *притѣжати*; также *слѣтїи* при отсутствии т-причастия к *слѣтїи* и *под*.

¹⁰⁴ В существующих словарях в подаче причастий часто наблюдаются непоследовательности. Во-первых, некоторые причастия подаются как самостоятельные лексемы, причем это может быть и в том случае, когда финитные формы материнского глагола не зарегистрированы (ср., например, *раслаблѣнъ* — в словаре Веч. вокабулы *раслаблѣти* нет), и в том, когда финитные формы зарегистрированы (ср., например, *блаженъ* — в словаре Веч. две вокабулы: *блаженъ* и *блажити*). Во-вторых, для некоторых причастий фиксируется факт употреблений в качестве прилагательных или существительных, причем лексикографическое оформление может быть различным: ср. *свършѣнъ* — помета *прич.-прил.*, есть вокабула *свършити*; *бѣшенъ* — помета *прил.*, есть вокабула *бѣсити*. Различия в лексикографической разработке в любом случае не отражают парадигматических свойств соответствующих лексем. В настоящей грамматике все адъективные лексемы, представимые в виде какого-нибудь причастия некоторого глагола, трактуются единообразно, а именно просто как причастия, и не выставляются в словаре отдельно от своих материнских глаголов.

на парадигматические классы). В этом смысле старославянские причастия не представляют ничего специфического, разделяя обычную в разных языках участь промежуточного положения.

§ 278. Технические соглашения

В настоящей книге все причастия признаются представляющими соответствующую субпарадигму своего материнского глагола. Грамматические характеристики и флективные представления причастий отражают присущую им грамматическую двойственность. Символ субпарадигмы, указывающий к какому из шести возможных причастий относится данная форма, входит в грамматическую характеристику причастия (как склеенную, так и расклеенную). А во флективном представлении в основе отделяется суффикс: так, например, для формы *пасомо* пишем: *пас.ом=о* — NASgnBrev [м-Part (пасти)], для *пришьдъшжж*: *пришьд.ъш=жж* — ASgfPlen [ш-Part (прити)]. О флективных представлениях синкопированных форм шт- и ш-Part см. подробнее § 307 и далее (обзор классов 2/а* и 2/а**).

Степени сравнения (компаративы)

§ 279. Общее

Особую группу адъективных лексем составляют так называемые *степени сравнения*, или *компаративы* (Compar). Компаративы — это производные отадъективные прилагательные, связанные со своей *материнской* лексемой прозрачными морфологическими соотношениями. Компаративам отвечает определенный набор суффиксов, присоединяемый к соответствующей рабочей основе материнского адъектива. К полученной суффиксальной основе присоединяются адъективные окончания, те же, что и к обычным, в том числе несуффиксальным основам. Ср., например, Compar (новъ) — нов.ѣј.ьш=: ASgfBrev нов.ѣј.ьш=ж, ASgfPlen нов.ѣј.ьш=жж, APImBrev нов.ѣј.ьш=ъ, APImPlen нов.ѣј.ьш=ъж и т. п. (суффиксы компаративов см. § 920, особенности в склонении — § 307–313). С парадигматической точки зрения компаратив — обыкновенная адъективная лексема, располагающая всеми падежно-числовыми и родовыми формами, а также коррелятами по полноте ~ краткости.

§ 280. Лексикография

За исключением нескольких лексем, стоящих изолированно (как, например, *вѣштти* — материнская лексема обычного адъектива отсутствует), для каждого компаратива однозначно определяется его материнская лексема, хотя не все прилагательные располагают компаративами. Для прилагательных, следующих местоименному типу склонения, можно утверждать

системное отсутствие компаративов, для прочих — различить грамматическую дефектность от случайного отсутствия в текстах едва ли возможно.

В лексикографической практике компаративы не выставляются в словаре самостоятельно, но включены в словарную статью материнского прилагательного. Носитель основного лексического значения — рабочая основа, а суффикс компаратива маркирует синтаксические возможности лексемы и, если угодно, прозрачный семантический сдвиг.

§ 281. Технические соглашения

В соответствии с традицией компаративы как самостоятельные вокабулы в словаре не выставляются. Иначе только *Compar tantum*; таковы следующие 14: болѣни, вѣштѣни, гортѣни, лѣчѣни, мѣшѣни, наивѣштѣни, наискортѣни, наитртѣлѣни, прѣвѣшѣни, соулѣни, соулѣни, тачани, оуѣни, оутртѣни. Соответственно, в настоящей книге сообщаются правила построения компаративов (см. гл. 25, *Справки*, § 919–924). Грамматические характеристики и флективные представления компаративов отражают присущую им грамматическую двойственность. Символ *Compar* входит в грамматическую характеристику компаратива (как склеенную, так и расклеенную); так, например, пишем *ASgfBrev* [*Compar* (славѣнѣ)] для формы славѣнѣшиж. А во флективном представлении в основе отделяется суффикс: например, пишем славѣнѣ.ѣј.ыш=ж, болѣ.ыш=и.

Вторичные именные формы

§ 282. Состав вторичных форм

Вторичные именные формы зарегистрированы у незначительного числа лексем. Таковы: 1) звательные формы (обозначение — *Voc*, вокатив), 2) формы личного дательного (D_2) с флексией *ови/еви* и 3) припредложные формы местоимений *и и иже (см. § 318). Формы *Voc* признаются возможными у всех субстантивных лексем мужского и женского морфологического рода, а также у адъективных лексем двухвариантного склонения в случае употребления их в мужском роде. Таковы, например, *отъче к отъць, сынѣ к сынъ, дѣво к дѣва*. Образование звательных форм см. § 355, также Вайан, § 81. Формы личного дательного возможны лишь в среде субстантивных лексем мужского и среднего рода двухвариантного склонения. Образование форм см. § 356, также Вайан, § 59.

ГЛАВА 10. ПОСТРОЕНИЕ ИМЕННЫХ ФОРМ, ОКОНЧАНИЯ И ПАРАДИГМАТИЧЕСКИЕ КЛАССЫ

ОБЩЕЕ

§ 283. Морфологическое строение именных форм

Подавляющее большинство именных форм имеет морфологический скелет вида [рабочая основа + окончание]. Например: ржк + а — для ржка, NSg (ржка), ржк + ж — для ржкж, ASg (ржка), ржк + ъ — для ржцѣ, DLSg (ржка); љубѣ.ьш + е — для љубѣше, NPlmBrev [ш-Part (љубити)]. Флективное представление покомпонентно отвечает морфологическому скелету, отличаясь от него в определенных случаях лишь сегментным видом последнего формата рабочей основы. Так, для приведенных выше примеров имеем: ржк + а — ржк=а, ржк + ж — ржк=ж, ржк + ъ — ржц=ѣ и под.

Для незначительного числа морфологически аномальных словоформ флективное представление и морфологический скелет не устанавливаются. Таковы некоторые формы уникальных лексем, например насъ — GLPl к азъ и синкопированные формы шт-, ш-Part; ср. NSgmnBrev для шт-Part: љуб.а|, нес.ы|, для ш-Part: љубѣ.ь|, нес.ъ|. (Подробнее о морфологически аномальных словоформах см. гл. 24, *Комментарии*, § 881, *Экскурс о грамматической регулярности эталонных словоформ*.)

§ 284. Техника построения именных форм

Для построения именной формы необходимо совершить три действия: (1) построить рабочую основу — см. ниже § 286, (2) подобрать окончание — см. ниже § 287 и (3) произвести обработку шва — см. ниже § 288. Напомним, что речь идет о построении флективного представления заказанной словоформы, переход от флективного представления к фонологическому или графическому осуществляется по общим правилам перехода вида $m\bar{p}h \Rightarrow rh/norm$ (см. § 63–77).

Для осуществления названных действий требуется следующая входная информация. Первичная: (1) грамматическая характеристика заказанной словоформы, (2) графический вид исходной словоформы материнской

лексемы заказанной словоформы, эти данные содержатся первоначально в парадигматическом заказе. Вторичная: (3) морфонологическое представление исходной словоформы, (4) парадигматический индекс материнской лексемы заказанной словоформы, эти данные извлекаются из парадигматического словаря.

После того как собраны все необходимые данные, можно приступить к синтезу заказанной словоформы.

Для уникальных лексем формы не строятся по правилам, их парадигмы заданы целиком или образцами (см. гл. 12, *Уникальные именные лексеммы*). Также не строятся по общим правилам вторичные формы (специальные правила см. § 355 — Voc, § 356 — D₂, а также § 318 — припредложные формы лексем *и и иже). Морфологически аномальные именные формы либо принадлежат уникальным лексемам, либо строятся по правилам — последнее для аномальных форм шт- и ш-причастий.

§ 285. Исходные формы именных лексем

В основной массе случаев исходная форма выставлена в словаре. Для адъективов исходная форма — это форма NSgmBrev. Для субстантивов — это форма NSg. Для дефектных лексем в качестве исходной и выставляемой в словаре выбрана первая по порядку представленная форма¹⁰⁵. Так, например, врата (2/n pluralia tantum), дъва (2/p dualia tantum), прочни (2/a plenum tantum)¹⁰⁶.

Иначе для адъективных лексем причастий и компаративов. Их исходные формы в словаре не выставляются, а строятся по специальным правилам от материнских лексем — глаголов и обычных прилагательных. О правилах построения исходных форм причастий см. гл. 25, *Справки*, § 918, о компаративах — см. гл. 25, *Справки*, § 919 и далее. Заметим, что шт- и ш-Part и Compar имеют не одну, а две исходных формы, представляющие две разных рабочих основы соответствующей парадигмы: *развернутую* и *синкопированную*.

¹⁰⁵ Заметим, что порядок следования клеток в свободных парадигмах — вопрос не пустой. Так, например, принятый порядок падежей — N, A, G, L, D, I — продиктован наблюдаемыми склейками.

¹⁰⁶ Перечислим все такие лексеммы: субстантивы pluralia tantum — гадра, гасли, боукъви, вои, врата, гжсли, дрожднѣ, дрѣва, дѣти, кѣингы, кѣинжица, ладвнѣ, людие, ножницѣ, ноздри, носила, оими, осьпы, плоушга, прѣси, пѣготы, пжта, оуста, чари, чрѣсла; адъективы pluralia tantum — триѣ, четъирѣ; адъективы dualia tantum — дъва, ова; адъективы plenum tantum — которъи, прокъи, прочни. Адъективные лексеммы сѣло и рано представлены одной-единственной формой — NASgnBrev, которая и выставлена в словаре. Дефектность уникальных лексем за пределами исходных форм в этих списках не учтена. Для анафорического местоимения 3 лица в качестве исходной выставляется фиктивная запись — *и; для дефектной лексеммы возвратного местоимения — форма сѣ (ASg).

§ 286. Действие первое: построение рабочих основ

В общем случае в именных парадигмах все формы имеют одну и ту же рабочую основу, таким образом, построение рабочей основы для любой косвенной формы сводится к извлечению рабочей основы из словоформы исходной. Иначе обстоит дело в следующих особых случаях: (1) в уникальных лексемах (парадигматический индекс имеет символ 0 перед косой чертой, например, слово 0/n)¹⁰⁷, (2) в лексемах классов 2/a* (штг- и ш-Part), 2/a** (Compar) и (3) в лексемах класса 2/m** (тип гражданинъ). Дело в том, что у лексем названных трех групп в парадигме различаются две рабочих основы — развернутая и синкопированная. Табл. 286.1 показывает примеры для всех таких особых случаев; там же указано, где эти особые случаи разбираются подробно.

Таблица 286.1. Развернутые и синкопированные основы в склонении

Лексема	Рабочие основы		
	Синкопированная	Развернутая	
слово 0/n	слов	слов.ес	Гл. 12
2/a* штг-Part (любити)	люб.ѡ	люб.ѡштг	§ 307–313
2/a* штг-Part (нести)	нес.ѣ	нес.ѣштг	§ 307–313
2/a* ш-Part (любити)	любѣ.ь	любѣ.ьш	§ 307–313
2/a** новѣи	нов.ѣj	нов.ѣj.ьш	§ 307–313
2/m** гражданинъ	граждан	граждан.ин	§ 329–332

Как видно из приведенных примеров, развернутая основа содержит в себе синкопированную, причем во всех случаях, кроме класса 2/a*, синкопированная получается из развернутой отбрасыванием последнего формата. А в классе 2/a* синкопированная основа содержит плохо интерпретируемый отрезок — как бы обломок некоторого формата. Словоформы штг- и ш-причастий, содержащие синкопированные основы, относятся к морфологически аномальным, что освобождает от необходимости интерпретации этих обломков.

Если лексема содержит две рабочих основы — развернутую и синкопированную, то необходимо не только построить или иным образом получить эти основы, но и правильно распределить их по парадигме. Формы с развернутыми основами называются *развернутыми*, а формы с синкопированными основами — *синкопированными*. В данном словоизменительном классе, а в случае уникальных лексем — в данной группе уникальных, распределение развернутых и синкопированных основ по парадигме одинаково.

¹⁰⁷ Подчеркнем, что поиск рабочей основы для словоформ уникальных лексем не необходим для работы правил парадигматического синтеза; формально вопрос о рабочих основах уникальных лексем выходит за рамки контрольной задачи настоящей книги.

Во всех остальных, нормальных случаях рабочая основа любой косвенной словоформы совпадает, как указывалось, с рабочей основой исходной формы. Для того, чтобы получить нужную рабочую основу, достаточно отбросить флексию, содержащуюся в исходной форме. В табл. 286.2 приведены некоторые примеры.

Таблица 286.2. Рабочие основы именных форм

Лексема	Исходная форма trph-запись	Рабочая основа trph-запись
2/а благъ	благъ	благ
2/а възгочънь	въз.гоч.ьн.ь	въз.гоч.ьн
1/f моштъ	мошт.ь	мошт
2/f* равъѣни	рав.ьѣ.н	рав.ьѣн
2/т краи	крај.ь	крај
2/f* свинни	свин.ьј.н	свин.ьј
2/п възшьствѣ	въз.шьд.ств.ьј.ѣ	въз.шьд.ств.ьј
2/f възпа	въп.ь	въп
2/а прокън Plen tantum	про.к.ьѣ.ь	про.к

§ 287. Действие второе: подбор подходящего окончания

В каталоге именных окончаний много разных наборов. Выбор набора определяется словоизменительным классом лексемы в соответствии с табл. 299 или табл. 302. Лексемам класса 2/а отвечает два набора: 2-base и 2-combi, набор 2-base используется для кратких форм, а набор 2-combi — для полных.

Когда скоро определен набор окончаний, необходимо выбрать в этом наборе то окончание, адрес которого отвечает парадигматическому случаю, если материнская лексема — адъектив, а если материнская лексема субстантив, то следует согласовать выбор окончания с морфологическим родом субстантива, отмеченным в его парадигматическом индексе. Так, например, в наборе 1-simplex имеем два разных окончания, с адресами, различающимися только родом: <ISgm> — ьмь (ср. пжтьмь для пжть 1/m) и <ISgf> — ѡж (ср. мьслѡж для мьсль 1/f). После того как подобран адрес, поиск подходящего окончания закончен, если в ячейке искомого окончания находится одно окончание. Однако в двухвариантных наборах (2-base, 2-prop, 2-combi) в одной ячейке может быть два окончания, записанных через косую черту. В таком случае необходимо выбрать одно из них по правилу двухвариантности (см. § 86): подчертное выбирается в том случае, если рабочая основа имеет своим исходом морфонологически мягкую согласную или *ѣ*-подставной; в противном случае выбирается надчертное окончание. Так, по адресу <ISgf> в наборе 2-base имеем ѡж/ѣж; соответственно, подходящим для основы нов будет ѡж (новѡж), а для ништ — ѣж (ништѣж).

В случае словоизменяемых классов, содержащих в своем индексе звездочки, следует учесть действие парадигматических эффектов чужие окончания в парадигме и синкопированные основы в парадигме (см. подробнее § 301, *Деформации*).

Об окончаниях вторичных форм см. § 355–356.

§ 288. Действие третье: обработка швов

Нетривиальная обработка швов происходит только в тех парадигматических классах, которые принимают двухвариантные окончания (наборы окончаний 2-base, 2-pron, 2-combi). И только в случае исхода рабочей основы на заднеязычные (к, г, х). В этих случаях перед лицом окончаний, начинающихся на и или ъ, действует правило замены $k \rightarrow c$ по чередованию палатализация заднеязычных. Так, для DLSg (ржка) имеем: $ржк + ъ \Rightarrow ржц = ъ$, NPI (врагъ): $враг + и \Rightarrow врас = и$ и т. п., но обработка швов нулевая в таких случаях как, например, NPI (ржка): $ржк + ъ \Rightarrow ржк = ъ$, DLSg (землѣ): $земл + и \Rightarrow земл = и$, GSG (ржка): $ржк + ъ \Rightarrow ржк = ъ$, GSG (землѣ): $земл + љ \Rightarrow земл = љ$. На вход правил обработки швов поступают морфологические скелеты, на выходе имеем флективные записи, то есть результат парадигматического синтеза.

Для перехода к окончательному виду синтезируемой словоформы достаточно убрать знак равенства (=) и применить стандартные правила перехода $mph \Rightarrow ph/norm$. Так получаем: $ржц = ъ \Rightarrow ржц ъ$; $врас = и \Rightarrow врас и$, $ржк = ъ \Rightarrow ржк ъ$, $земл = и \Rightarrow земл и$, $земл = љ \Rightarrow земл љ$, $крај = ъ \Rightarrow крај ъ$, $крај = и \Rightarrow крај и$, $крај = љ \Rightarrow крај љ$ и т. п.

ИМЕННЫЕ ОКОНЧАНИЯ

§ 289. Каталог окончаний

Каталог содержит семь разных наборов окончаний. В табл. 289.1 и табл. 289.2 (см. стр. 165–166) представлены все наборы именных окончаний.

§ 290. Пояснения к системе записи

1. Соседние клетки с тождественным содержанием объединены, что позволяет наглядно представить склейки клеток свободной парадигмы. Так, например, во всех наборах N и A различается только в единственном числе женского и во множественном числе мужского рода.
2. Клетка набора может содержать одно (ср. <GSgmn> в наборе 2-base) или два окончания. В последнем случае эти два окончания разделены знаком /, отмечающим двухвариантность; над чертой — окончания твердой разно-

видности (надчертные), под чертой — окончания мягкой разновидности (подчертные). Правило выбора см. § 86, *Правило двухвариантности*.

3. В наборе *c-simplex* через запятую приведены окончания, распределенные по лексемам (см. склонение уникальных лексем, гл. 12). В клетках NSg в условном порядке записано окончание \emptyset ; альтернативное решение могло бы состоять в признании здесь форм без окончания (ср. девиантное *камы|* — *т, имл|* — *п, лъбгы|* — *ф*), как в причастиях *несы|* или *молл|*.

4. В некоторых клетках окончания приведены в двух формах записи, в графике и морфонологии, ср. *ни* и *нѣ.и* в клетке <NPlm> набора 2-combi. Точкой на строке отмечаются границы между компонентами двухкомпонентных окончаний, см. ниже § 295.

§ 291. Парадигматическое содержание наборов окончаний

Каждая лексема следует какому-то одному набору окончаний из числа *стандартных наборов*, то есть все формы в парадигме одной лексемы принимают окончания из одного и того же набора. Таким образом, стандартные наборы окончаний формируют парадигматический стандарт тех или иных классов именных лексем. Соответственно, и само противопоставление стандартных наборов между собой имеет характер парадигматический: выбор данной лексемой того или иного набора окончаний определяется ее парадигматическим классом.

Окончания нестандартных наборов не задают самостоятельных типов склонения, но, проникая в состав отдельных именных парадигм, формируют в одних случаях *деформированные парадигмы* (парадигматические классы $2/f^*$, $2/a^*$, $2/a^{**}$, $2/m^*$, $2/m^{**}$), в других — *девиантные словоформы*; в случае личного дательного (D_2) — *вторичные словоформы* (окончания из набора 2-duplex); а также эти окончания представлены в парадигмах уникальных лексем.

§ 292. Обзор наборов окончаний

Наборы окончаний подразделяются, с одной стороны, на стандартные и нестандартные, с другой стороны, на двухвариантные и моновариантные, как указано в табл. 292 (см. стр. 166).

В таблице приведены синонимичные названия наборов окончаний, встречающиеся в литературе, а также в тексте настоящей книги.

Двухвариантные наборы отличаются от моновариантных тем, что в некоторых клетках содержат по два варианта окончаний, ср.: *ъ/ь*, *ѣ/и* и т. д. Соответствующие окончания называются двухвариантными. В двухвариантных окончаниях варианты — морфонологические варианты друг друга, распределенные по правилу двухвариантности.

Таблица 289.1. Двухвариантные наборы окончаний

Число	Род Падеж	Основной двух- вариантный 2-base			Местоименный 2-групп			Комбинированный 2-combi			Нестандартный набор
		m	n	f	m	n	f	m	n	f	
Sg	N	ъ/ь	о/е	а	ъ/ь	о/е	а	ъ/и/ни ъ/ь/ь/ь	о/е/е/е о/ь/ь/ь/ь	а/а а/ь/ь	Новая двухвариантность 2-duplex
	A			ъ			ъ				
	G	а		ъ/ь/ь	о/о/ь/о о/ь/ь/ь/ь	о/а/ь/а о/ь/ь/ь/ь		а/е/о а/ь/ь/ь/ь	ъ/и/а/ь/а ъ/ь/ь/ь/ь		
	L	ъ/и		ъ/и	о/м/ь/ь/ь о/и/и/и/и	о/и/ь/ь/ь о/и/и/и/и		ъ/е/а/ь/ь/ь ъ/ь/ь/ь/ь	ъ/и/а/ь/а ъ/ь/ь/ь/ь	ъ/и/ни ъ/ь/ь/ь/ь	
	D	о/у		ъ/и	о/м/о/у/ь/ь/ь о/и/и/и/и	о/и/ь/ь/ь о/и/и/и/и		о/у/е/а/о/у о/у/ь/ь/ь/ь		о/и/ни о/ь/ь/ь/ь	
Du	I	о/м/ь/ь/ь о/и/и/и/и		о/и/ь/ь/ь о/и/и/и/и	ъ/м/ь/и/м/ь о/и/и/и/и	о/и/ь/ь/ь о/и/и/и/и		ъ/и/а/ь/ь/ь о/и/и/и/и	ъ/и/а/ь/ь/ь о/и/и/и/и	ъ/и/ни ъ/ь/ь/ь/ь	ъ/м/ь/ь/м/ь
	NA	а		ъ/и	а		ъ/и				
	GL			о/у	о/с/ь/о о/у/ь/ь/ь/ь	о/с/ь/о о/у/ь/ь/ь/ь		о/у/о о/у/ь/ь/ь/ь			ъ/м/а/ь/м/а
Pl	DI	о/м/а/ь/а/ь/а		а/м/а	ъ/м/а/ь/и/а о/и/и/и/и		а/м/а	ни и/ь/и	ъ/и/а/ь/ь/ь о/и/и/и/и	ъ/и/а/ь/ь/ь о/и/и/и/и	ъ/м/а/ь/м/а
	N	и		ъ/ь/ь/ь	и		ъ/ь/ь/ь				о/е/ь/е/е
	A	ъ/ь/ь/ь	а	ъ/ь/ь/ь	ъ/ь/ь/ь/ь а		ъ/ь/ь/ь/ь	ъ/и/а/ь/ь/ь о/и/и/и/и	ъ/и/а/ь/ь/ь о/и/и/и/и	ъ/и/а/ь/ь/ь о/и/и/и/и	
	G		ъ/ь/ь/ь								о/е/ь/ь/ь/ь
	L	ъ/у/ь/и/у/ь		а/у/ь	ъ/у/ь/и/у/ь	ъ/у/ь/и/у/ь		ъ/у/ь/и/у/ь	ъ/и/а/ь/ь/ь о/и/и/и/и	ъ/и/а/ь/ь/ь о/и/и/и/и	ъ/у/ь/ь/у/ь
D	о/м/ь/ь/ь/ь		а/м/ь	о/м/ь/ь/ь/ь	о/м/ь/ь/ь/ь		о/м/ь/ь/ь/ь	ъ/и/а/ь/ь/ь о/и/и/и/и	ъ/и/а/ь/ь/ь о/и/и/и/и	ъ/м/ь/ь/м/ь	ъ/у/ь/ь/у/ь
I		ъ/ь/и	а/м/и	ъ/ь/и	ъ/ь/и		ъ/ь/и	ъ/и/а/ь/ь/ь о/и/и/и/и	ъ/и/а/ь/ь/ь о/и/и/и/и	ъ/и/а/ь/ь/ь о/и/и/и/и	ъ/м/и/ь/м/и

Таблица 289.2. Моновариантные наборы окончаний

Число		Род Падеж	СТАНДАРТНЫЙ НАБОР		НЕСТАНДАРТНЫЕ НАБОРЫ				
			и-склонение 1-simplex		c-simplex			u-simplex	
			m	f	m	n	f	m	
Sg	N	ь			∅	и, ∅			
	A								
	G	и			ε			оу	
	L								
	D								
	I		ьмь	иѣ ѣ.ѣ					ови
Du	NA	и					ъи		
	GL	ио ѣ.оу					овоу		
	DI	ьма					ъма		
Pl	N	иѣ ѣ.ε	и		ε	и			ове
	A	и							
	G	ии ѣ.ь					овъ		
	L	ьхъ		εхъ			ъхъ		
	D	ьмъ		εмъ					
	I	ьми					ъми		

Таблица 292. Обзор наборов окончаний

	Стандартные	Нестандартные
Двухвариантные	Основной двухвариантный 2-base Местоименный двухвариантный 2-pron Комбинированный двухвариантный 2-combi	Новая двухвариантность 2-duplex
Моновариантные	и-склонение 1-simplex	c-simplex u-simplex

§ 293. Обзор типов окончаний

Все окончания делятся на двухвариантные и моновариантные, двухкомпонентные (в морфонологических представлениях первая компонента отделена от второй точкой) и однокомпонентные, а однокомпонентные, в свою очередь, делятся на односложные и двусложные.

В комбинированном (2-combi) наборе все окончания двухкомпонентны; в основном (2-base) — лишь одно, а именно ISgf *оѣж/еѣж*, а в местоименном (2-pron) — четыре, а именно: GSgf *оѣа/еѣа*, LDSgf *оѣи/еѣи*, ISgf *оѣж/еѣж* и GLDumnf *оѣю/еѣю*. См. табл. 293.

Таблица 293. Обзор окончаний стандартных наборов

	Однокомпонентные		Двухкомпонентные			
	Односложные	Двусложные				
Двух- вариантные	ъ/ь	оѣо/еѣо	ѣма/има	оѣ.е/еѣ.е	ѣѣ.има/ѣѣ.има	ѣѣ.ь/ѣѣ.ь
	о/е	ома/ема	ѣми/ими	оѣ.и/еѣ.и	ѣѣ.ими/ѣѣ.ими	ѣѣ.а/ѣѣ.а
	ѣ/и	оѣоѣ/еѣоѣ	ѣмѣ/имѣ	оѣ.ѣ/еѣ.ѣ	ѣѣ.имѣ/ѣѣ.имѣ	ѣѣ.ими/ѣѣ.ими
	ѣ/и	оѣѣ/еѣѣ	ѣмѣ/имѣ	оѣ.оѣ/еѣ.оѣ	ѣѣ.имѣ/ѣѣ.имѣ	ѣѣ.емѣ/ѣѣ.емѣ
	ѣ/и	оѣѣ/еѣѣ	ѣхѣ/ихѣ	оѣ.а/еѣ.а	ѣѣ.ихѣ/ѣѣ.ихѣ	ѣѣ.и/ѣѣ.и
Моно- вариантные	а	ама	ьма			ѣѣ.ѣ
	ѣ	ахѣ	ьма	аѣ.а	аѣ.еѣо	ѣѣ.оѣ
	и	амѣ	ьхѣ	ѣѣ.ѣ	оѣѣ.емѣоѣ	ѣѣ.е
	оѣ	ами	ьмѣ	иѣ.и	оѣѣ.оѣ	ѣѣ.ь
	ь		ьми			

§ 294. Двусложные однокомпонентные окончания стандартных наборов

Все такие флексии имеют опорный согласный *х* или *м*, особняком в этом смысле стоит флексия *оѣо/еѣо*; ср. в табл. 294.

Таблица 294. Двусложные однокомпонентные окончания стандартных наборов

Исход Начало	хѣ	мѣ	мѣ	ма	моѣ	ми
а	ахѣ	амѣ		ама		ами
ь	ьхѣ	ьмѣ	ьмѣ	ьма		ьми
о/е		оѣѣ/еѣѣ	оѣѣ/еѣѣ	ома/ема	оѣоѣ/еѣоѣ	
ѣ/и	ѣхѣ/ихѣ	ѣмѣ/имѣ	ѣмѣ/имѣ	ѣма/има		ѣми/ими

§ 295. Двухкомпонентные окончания

Двухкомпонентными называются окончания, состоящие из двух формативов. Первым компонентом двухкомпонентных окончаний может быть суффиксальный форматив или одна из флексий, а вторым — только флексия. В табл. 295 (стр. 169–170) представлен разбор всех двухкомпонентных именных окончаний и их декомпозиции.

§ 296. Простые и нетривиальные композиции

Для флексий набора 2-comb1 различаются простые и нетривиальные композиции. В простой композиции происходит простое соположение двух формативов. В нетривиальных композициях результат, то есть двухкомпонентная флексия, не представим в виде простого соположения цепочек формативов. Ожидаемая цепочка формативов упрощается: суффиксальный форматив σ/ϵ удаляется, а двусложные однокомпонентные флексии, представляющие первый член в композиции, заменяются вспомогательным формативом ζ/ζ . Все нетривиальные композиции выписаны в табл. 296 (стр. 171).

Заметим, что в формировании флексий ISgf в композициях участвует условная однокомпонентная флексия \mathfrak{z} , не представленная для этой парадигматической клетки ни в одном наборе окончаний, но фигурирующая только в композициях. Таковы:

- 1) простая композиция $\sigma/\epsilon + \mathfrak{z}$, формирующая флексию $\sigma.\mathfrak{z}/\epsilon.\mathfrak{z}$ (ISgf 2-base и 2-pron),
- 2) простая композиция $\zeta + \mathfrak{z}$, формирующая флексию $\zeta.\mathfrak{z}$ (ISgf 1-simplex),
- 3) нетривиальная композиция вида 2-base + 2-pron, формирующая флексию $\mathfrak{z}i.\mathfrak{z}$ (ISgf 2-comb1 из $\sigma.\mathfrak{z}/\epsilon.\mathfrak{z} + \sigma.\mathfrak{z}/\epsilon.\mathfrak{z}$).

§ 297. Об окончаниях $\sigma.\mathfrak{z}/\epsilon.\mathfrak{z}$ и $\mathfrak{z}i.\mathfrak{z}$

Окончание $\sigma.\mathfrak{z}/\epsilon.\mathfrak{z}$ в составе 2-base оказывается единственным в своем роде: в этом наборе нет других двухкомпонентных окончаний. В то время как в составе 2-pron — четыре двухкомпонентных окончания, и все они имеют своим первым компонентом форматив σ/ϵ ; таковы: $(\sigma/\epsilon).\mathfrak{a}$, $(\sigma/\epsilon).\mathfrak{i}$, $(\sigma/\epsilon).\mathfrak{o}$ и, наконец, $(\sigma/\epsilon).\mathfrak{z}$. Таким образом, оказывается, что в составе набора 2-base окончание $(\sigma/\epsilon).\mathfrak{z}$ вторично, то есть является как нестандартное окончание из чужого, а именно 2-pron, набора; а первичной в составе набора 2-base является однокомпонентная флексия \mathfrak{z} . Такая интерпретация полностью соответствует наблюдаемой композиции $\mathfrak{z} + \mathfrak{z} \Rightarrow \mathfrak{z}i.\mathfrak{z}$ в составе 2-comb1, а также наблюдаемым девиантным записям типа $\mathfrak{z} \Rightarrow \mathfrak{z}i.\mathfrak{z}$ Супр 72, 19, ср. также $\mathfrak{z}i.\mathfrak{z}$ Син Пс 30, 2. См. § 403.

Таблица 295. Декомпозиция двухкомпонентных флексий

	m	n	f
NSg	(2-combi) ъі.ь/ьі.ь	(2-combi) ој.е/еј.е	(2-combi) аі.а
ASg			(2-combi) жі.ж
Простая композиция вида 2-base + 2-pron.			
GSg	(2-combi) аі.его		(2-combi) ъі.а/аі.а, (2-pron) ој.а/еј.а
В (2-combi) аі.его простая композиция вида 2-base + 2-pron: а + ого/его. В (2-combi) ъі.а/аі.а нетривиальная композиция вида 2-base + 2-pron: ъ/а + ој.а/еј.а. В (2-pron) ој.а/еј.а простая композиция вида ој/еј + 2-base: ој/еј + ъ/а.			
LSg	(2-combi) ѳі.емь/ні.емь		(2-combi) ѳі.и/ні.и, (2-pron) ој.и/еј.и
В (2-combi) ѳі.емь/ні.емь простая композиция вида 2-base + 2-pron: ѳ/и + оьмь/емь. Заметим, что эталонное окончание ні.емь не зарегистрировано: в памятниках только девиантные формы с окончанием нмь и нимь. В (2-combi) ѳі.и/ні.и нетривиальная композиция вида 2-base + 2-pron: ѳ/и + ој.и/еј.и. В (2-pron) ој.и/еј.и простая композиция: ој/еј + 2-base.			
DSg	(2-combi) оџі.емоџ		См. LSg
Простая композиция вида 2-base + 2-pron.			
ISg	(2-combi) ѳі.нмь/ьі.нмь		(2-base=2-pron) ој.ж/еј.ж, (2-combi) жі.ж, (1-simplex) њ.ж
В (2-combi) ѳі.нмь/ьі.нмь нетривиальная композиция вида 2-base + 2-pron: оьмь/емь + ѳьмь/нмь \Rightarrow ѳ/ь + ѳьмь/нмь, где первый компонент — вспомогательный форматив ѳ/ь, отождествляемый с флексией ѳ/ь <NASgm, (2-base)>. В (2-combi) жі.ж нетривиальная композиция вида 2-base + 2-pron: ој.ж/еј.ж + ој.ж/еј.ж \Rightarrow ж + ж, где оба участника композиции теряют подставной форматив ој/еј. В (2-base=2-pron) ој.ж/еј.ж простая композиция ој/еј + ж, где ж маркирует <ISgf> (§ 297). В (1-simplex) њ.ж простая композиция њ + ж.			
NADu	(2-combi) аі.а	(2-combi) ѳі.и/ні.и	
Простая композиция вида 2-base + 2-pron.			
GLDu	(2-combi) оџі.оџ, (2-pron) ој.оџ/еј.оџ, (1-simplex) њ.оџ		
В (2-combi) оџі.оџ нетривиальная композиция вида 2-base + 2-pron: оџ + ој.оџ/еј.оџ. В (2-pron) и (1-simplex) простая композиция вида ој/еј + 2-base и њ + 2-base.			
DIDu	(2-combi) ѳі.нма/ьі.нма		
Нетривиальная композиция вида 2-base + 2-pron: ома/ема, ама + ѳьма/нма с заменой первой компоненты (ома/ема, ама — флексии 2-base) вспомогательным формативом ѳ/ь.			

Таблица 295 (окончание). Декомпозиция двухкомпонентных флексий

	m	n	f
NPI	(2-combi) $н\dot{н}.и$, (1-simplex) $ьj.ε$	(2-combi) $а\dot{а}.а$	(2-combi) $ь\dot{н}.а/а\dot{н}.а$
В (2-combi) простая композиции вида 2-base + 2-pron. В (1-simplex) простая композиция $ьj + ε$, где $ε$ — флексия из набора c-simplex.			
API	(2-combi) $ь\dot{н}.а/а\dot{н}.а$	См. NPI	
Простая композиция вида 2-base + 2-pron.			
GPI	(2-combi) $ь\dot{н}.нхъ/ь\dot{н}.нхъ$, (1-simplex) $ьj.ь$		
В (2-combi) простая композиция вида 2-base + 2-pron. В (1-simplex) простая композиция $ьj + 2-base$.			
LPI	(2-combi) $ь\dot{н}.нхъ/ь\dot{н}.нхъ$		
Нетривиальная композиция вида 2-base + 2-pron: $ъхъ/нхъ$, $ахъ + \text{ъхъ}/нхъ$ с заменой первого члена композиции вспомогательным формативом $ъ/ь$.			
DPI	(2-combi) $ь\dot{н}.нмъ/ь\dot{н}.нмъ$		
Нетривиальная композиция вида 2-base + 2-pron: $эмъ/ёмъ$, $амъ + \text{ъмъ}/нмъ$ с заменой первого члена композиции вспомогательным формативом $ъ/ь$.			
IPI	(2-combi) $ь\dot{н}.нми/н\dot{н}.нми$	(2-combi) $ь\dot{н}.нми/ь\dot{н}.нми$	
В (2-combi) $ь\dot{н}.нми/н\dot{н}.нми$ простая композиция вида 2-base + 2-pron. В (2-combi) $ь\dot{н}.нми/ь\dot{н}.нми$ нетривиальная композиция вида 2-base + 2-pron: $ами + \text{ъмн}/нми$ с заменой первого члена композиции вспомогательным формативом $ъ/ь$.			

§ 298. Об этимологии окончаний 2-combi

Как известно, этимология возводит формы полных прилагательных, то есть формы, принимающие окончания 2-combi, к падежно-числовым формам сочетаний вида краткая форма + одноименная форма местоимения *и, где формы анафорического местоимения *и выступают в функции, подобной постпозитивному артиклю. Представленное синхронное описание не противоречит в целом общепринятой этимологии, хотя и отличается от нее в определенных деталях (см. Ван-Вейк, с. 292–295; Лант 2001, § 4.3–4.4).

Таблица 296. Нетривиальные композиции

Адрес	Композиция	Преобразование
GSgf	ы/а + ој.а/еј.а	ој/еј ⇒ ∅
	ы.а/а.а	
LDSgf	ѣ/и + ој.и/еј.и	ој/еј ⇒ ∅
	ѣ.и/и.и	
ISgmn	омь/емь + ѣмь/имь	омь/емь ⇒ ъ/ь
	ъ.имь/ь.имь	
ISgf	ој.ж/еј.ж + ој.ж/еј.ж	ој/еј ⇒ ∅
	ж.ж	
GLDu	оу + ој.оу/еј.оу	ој/еј ⇒ ∅
	оу.оу	
DIDu	ома/ема, ама + ѣма/има	ома/ема, ама ⇒ ъ/ь
	ъ.има/ь.има	
LPI	ѣхъ/ихъ, ахъ + ѣхъ/ихъ	ѣхъ/ихъ, ахъ ⇒ ъ/ь
	ъ.ихъ/ь.ихъ	
DPI	омъ/емъ, амъ + ѣмъ/имъ	омъ/емъ, амъ ⇒ ъ/ь
	ъ.имъ/ь.имъ	
IPlf	ами + ѣми/ими	ами ⇒ ъ/ь
	ъ.ими/ь.ими	

ТИПЫ СКЛОНЕНИЯ

§ 299. Парадигматические классы имени: типы склонения и словоизменительные классы

Разбиение именных лексем на парадигматические классы обязано быть сопряженным с сходствами и различиями в их парадигматическом поведении так, чтобы сведения о принадлежности к парадигматическому классу обеспечивали работу алгоритма парадигматического синтеза. Грубо говоря, две лексемы принадлежат одному парадигматическому классу, если они одинаково склоняются, или, иначе говоря, следуют одному парадигматическому стандарту. Принадлежность данной именной лексемы к тому или иному парадигматическому классу указывается в парадигматическом словаре.

Разбиение на парадигматические классы различает более крупные классы, называемые *типами склонения* (таких три, а именно: основное двухвариантное, местоименное двухвариантное и моновариантное), и более мелкие — называемые *словоизменительными классами* (таких восемь, каждому из которых отвечает свой парадигматический индекс: 2/a, 2/p и 1/a — для адъективов и 2/m, 2/n, 2/f, 1/m и 1/f — для субстантивов). Типы склонения учитывают только используемые наборы окончаний, отражая прежде всего различия морфологической техники (двухвариантность ~ моновариантность), а словоизменительные классы учитывают дополнительно принадлежность лексемы к числу адъективов или субстантивов, а для последних — морфологический род. В парадигматическом индексе цифра 1 или 2 указывает моновариантность (1) или двухвариантность (2), а латинская буква уточняет словоизменительный класс: простые адъективы (a), местоименные адъективы (p), субстантивы с различием мужского (m), среднего (n) и женского (f) морфологического рода. В словоизменительном классе 2/a набор 2-base обслуживает краткие формы, а набор 2-comb1 — полные. Описанное разбиение представлено в табл. 299.

Таблица 299. Стандартные словоизменительные классы и наборы окончаний

Грамматические классы Тип склонения	Адъективные лексемы	Субстантивные лексемы с подразделением по морфороду		
		S(m)	S(n)	S(f)
Основное двухвариантное	2-base и 2-comb1	2-base		
	2/a новъ/ништъ	2/m градъ/копъ	2/n село/полѣ	2/f жена/земѣла
Местоименное двухвариантное	2-pron	Нет		
	2/p тъ/нашь			
Моновариантное	1-simplex			
	1/a триє	1/m пжтъ	Нет	1/f кость

Указанные восемь словоизменительных классов — это основные, иначе стандартные, словоизменительные классы. Моновариантное склонение может называться *n-склонением*. Двухвариантные типы склонения (основное и местоименное) иногда объединяются под общим названием *двухвариантного склонения*. Местоименное двухвариантное склонение может называться просто *местоименным*. В двухвариантном склонении различают *мягкую* и *твердую разновидности* (в таблице над косой чертой приведен образец лексемы твердой разновидности, под чертой — мягкой

разновидности). Принадлежность данной лексемы к твердой или мягкой разновидности определяется однозначно по исходу рабочей основы: лексема относится к мягкой разновидности, если рабочая основа имеет своим исходом морфонологически мягкую согласную или гласную, и к твердой в противном случае.

В приведенной классификации не отмечены, во-первых, маргинальные подклассы основных классов, так называемые *деформации* (см. ниже § 301), а во-вторых, *уникальные* лексемы, стоящие вне рассматриваемой классификации (см. подробнее гл. 12, *Уникальные именные лексемы*).

§ 300. Замечание о понятии типа склонения

По содержанию самого понятия парадигматического класса деление это не учитывает тех различий в парадигматическом поведении лексем, которые дополнительно распределены по каким-либо очевидным их свойствам. Иначе говоря, различие парадигматического поведения признается собственно парадигматическим лишь в том случае, если оно предопределяется словарной характеристикой лексемы и не выводится из каких-либо иных ее свойств (в частности, из других словарных ее характеристик).

Вот почему субстантивные лексемы трех разных родов объединены в общие типы склонения¹⁰⁸: различия родовых окончаний (ср. в 2-base для NSg: *ъ/ь* — в мужском роде, *о/е* — в среднем и *а* — в женском, например, ^mградъ, ^mконь; ⁿсело, ⁿполе; ^fжена, ^fземля) дополнительно распределены по словоклассифицирующей характеристике субстантивных лексем, а именно по ее морфологическому роду. Тот факт, что субстантивы и адъективы обслуживаются одним и тем же набором окончаний, а именно 2-base, позволяет субстантивы и адъективы относить к одному типу склонения. Также в одном типе склонения объединены так называемые твердая и мягкая разновидности, ср. ^mградъ и ^mконь; также ⁿсело и ⁿполе; ^fжена и ^fземля (подробнее о двухвариантности см. § 85–91).

Столь крупное разбиение противоречит принятой в славяноведении традиции (с этимологическим различием лексем по морфонологическим видам основ: **a*-основы, **ja*-основы и т. п.) и не всегда удобно прагматически. Рабочее результирующее деление, а именно деление на словоизменяемые классы, принятое в настоящей книге и зафиксированное в парадигматическом словаре, рассматривается подробнее в § 302.

¹⁰⁸ Впервые для старославянского такое разделение на словоизменяемые типы произвел Н. С. Трубецкой (Трубецкой 1954); также в Лант 1974, Лант 2001. Для новых славянских языков такое разделение находим в книге «Русское именное словоизменение» А. А. Зализняка (Зализняк 1967).

§ 301. Деформации

Деформации стандартных словоизменительных классов создаются парадигматическими эффектами, разрушающими отдельные парадигматические клетки. За пределами поврежденных клеток лексема следует тому парадигматическому стандарту, который определен для объемлющего стандартного класса. Парадигматические эффекты, создающие деформации, состоят в замене предписанного окончания каким-нибудь иным, так сказать чужим окончанием (эффект чужие окончания в парадигме), или в разрушении единства рабочих основ (эффект синкопированные основы в парадигме). Общий обзор деформаций представлен в табл. 301. Подробности см. гл. 11, *Обзор именных классов*.

Таблица 301. Обзор деформаций

Типы склонения	Индекс	Чужие окончания	Синкопированные основы
Основное двухвариантное	2/a* шт- и ш-Part § 307-313	NSgf и, NPlm ε	Морфологию и распределение синкопированных основ см. § 307-313
	2/a** Compar § 307-313		
	2/m* дѣлатель § 329-332	NPlm ε	Нет
	2/m** гражданинъ § 329-332		гражданин — Sg и Du гражданин — Pl
	2/f* равъини § 345-348	NSgf и	Нет
Местоименное	2/p* вьсь § 319-320	Смещение окончаний твердой и мягкой разновидностей	

§ 302. Сводный перечень словоизменительных классов

В табл. 302 (стр. 175) приводится сводный перечень всех словоизменительных классов с учетом деформаций и уникальных, а также отвечающие им наборы окончаний.

Легко видеть, что за исключением уникальных одному словоизменительному классу отвечает один определенный набор, иначе только в случае адъективных лексем 2/a, поскольку каждая такая лексема имеет две парадигмы: парадигму кратких (2-base) и парадигму полных (2-combi) форм.

Напротив, один и тот же набор окончаний может обслуживать несколько словоизменительных классов, различающихся родом (в случае субстантивных лексем), или действием тех или иных парадигматических эффектов.

Таблица 302. Перечень словоизменительных классов

Класс	Склонение	Индекс	Образцы	Наборы окончаний		
А	Двухвариантное	2/а	новъ/ништъ	2-base и 2-combi	§ 303–306	
		2/а*	штг- и ш-Part		§ 307–313	
		2/а**	Compar			
		2/р	тъ/нашь	2-pron	§ 314–318	
	2/р*	вьсь, сницъ	§ 319–320			
Моновариантное	1/а	трие	1-simplex	§ 321–322		
S	Двухвариантное	2/т	градъ/конь	2-base	§ 326–328	
		2/т*	дѣлатель		§ 329–332	
		2/т**	гражданинъ		§ 338–340	
		2/п	село/поле		§ 342–344	
		2/ф	жена/земля		§ 345–348	
		2/ф*	равъини			
	Моновариантное	1/т	пжть	1-simplex	§ 333–335	
		1/ф	костъ		§ 349–351	
	Уникальные		0/п	имѧ и др.*	Смешение наборов	§ 358–366
			0/ф	дъшти и др.**		§ 367–370
0/т			господъ, десѧтъ	§ 371–374		
0/с			азъ, тъ, сѧ	§ 381–382		
0/р			сь, къин, къто, чьто	§ 375–380		
А		0/а	четъире		§ 383–384	

* Вот все 22 уникальные лексемы с индексом 0/п: агнѧ, брѣмѧ, врѣмѧ, жрѣба, имѧ, исто, кѧюса, козьѧ, коло, небо, овьча, око, осьѧ, отрочѧ, писмѧ, плѧмѧ, слово, сѣмѧ, тѣло, оухо, чнсѧ, чоудо.

** Вот все 14 уникальных лексем с индексом 0/ф: брады, боукъви, дъшти, жрынъ, локы, любы, мати, неподы, прѣлюбы, свекры, смокы, хоржгы, цръкы, цѣлы.

ГЛАВА 11. ОБЗОР ИМЕННЫХ КЛАССОВ

АДЪЕКТИВЫ

Класс 2/а — новъ/ништъ

§ 303. Состав класса

Всего в этом классе около 1000 лексем¹⁰⁹. Различение твердой и мягкой разновидностей по исходу рабочей основы; возможные исходы рабочей основы показывает табл. 303.

Таблица 303. Возможные исходы рабочих основ в классе 2/а

Твердая разновидность		Мягкая разновидность				
Простые	к, г, х	ц, с	ъ, ѣ, ѣ	Шипящие	ј	V(ј)
слабъ свинъ сыгъ	благъ широкъ лихъ	Только ницъ	орьль ближьнь матѣрь	лъжь пѣшь отъчь пророчъ	божин [бож.ь]=ь	боѣи [боѣи]=ь
Более 900		Около 100				

§ 304. Анкеты

Вот анкеты некоторых типовых представителей¹¹⁰:

¹⁰⁹ В словаре Веч. часто в качестве самостоятельных лексем выставляются словоформы, показывающие адвербиальное употребление; ср. две вокабулы: тъчно и тъчнь. В настоящей грамматике все такие формы отнесены к соответствующим адъективным лексемам.

¹¹⁰ О девиантных стяженных формах полных прилагательных см. § 394–395.

	новъ 2/а					
	Краткие			Полные		
	m	n	f	m	n	f
NSg	новъ	ново	нова	новъин	новоѣ	новага
ASg			новѣж			новѣжж
NPl	нови	нова	новы	новин	новага	новыѣ
APl	новы			новыѣ		

	тихъ 2/а					
	Краткие			Полные		
	m	n	f	m	n	f
NSg	тихъ	тихо	тиха	тихъин	тихоѣ	тихага
ASg			тихѣж			тихѣжж
NPl	тиси	тиха	тихы	тисин	тихага	тихыѣ
APl	тихы			тихыѣ		

	добль 2/а					
	Краткие			Полные		
	m	n	f	m	n	f
NSg	добль	доблѣ	доблга	доблѣин	доблѣѣ	доблгага
ASg			доблѣж			доблѣжж
NPl	доблѣи	доблга	доблы	доблѣин	доблгага	доблыѣ
APl	доблыѣ			доблыѣ		

	божин [бж.б].б] 2/а — только краткие			прочин [прч.б.б] 2/а — только полные		
	Краткие			Полные		
	m	n	f	m	n	f
NSg	божин [бж.б]=б]	божиѣ [бж.б]=ѣ]	божина [бж.б]=а]	прочин [прч.=б.б]	прочеѣ [прч.=ѣ.ѣ]	прчага [прч=а.а]
ASg			божинѣж [бж.б]=ж]			прчѣжж [прч=ж.ж]
NPl	божин [бж.б]=и]	божина [бж.б]=а]	божныѣ [бж.б]=ѣ]	прочин [прч=и.и]	прчага [прч=а.а]	прчыѣ [прч=ѣ.ѣ]
APl	божныѣ [бж.б]=ѣ]			прчыѣ [прч=ѣ.ѣ]		

§ 305. Замечание о полноте/краткости

Некоторые адъективные лексемы не имеют кратких форм. Таковы: *прочни*, *прокѣи* и *кѣторѣи*. Для многих полные формы не зарегистрированы; выделить среди них класс систематически дефектных затруднительно. Морфонологическое препятствие для образования полных форм могут создавать некоторые суффиксальные оформители, как, например, суффикс *ѣ* (ср. *божин*). Никаких помет в словаре при таких адъективах не ставится (подробности см. Вайан, § 86).

§ 306. Словообразовательная характеристика

В этом классе возможны как корневые, так и суффиксальные адъективы. В табл. 306 приведены примеры.

Таблица 306. Словообразовательные типы адъективов

	Твердая разновидность	Мягкая разновидность
Корневые	<i>новъ</i> , <i>старъ</i> , <i>нагъ</i> , <i>свинъ</i> , <i>тѣснъ</i> , <i>гаснъ</i> , <i>лѣвъ</i> , <i>прѣвъ</i>	<i>боѣи</i> , <i>соѣи</i> , <i>шоѣи</i> , <i>говаждь</i> , <i>кѣнажь</i> , <i>лѣжь</i> , <i>добѣль</i> , <i>вельбѣждь</i>
Суффиксальные	<i>рабѣскъ</i> , <i>лѣживъ</i> , <i>высокъ</i> , <i>веселъ</i> , <i>славнъ</i> , <i>юговъ</i>	<i>львини</i> , <i>божини</i> , <i>дальнѣ</i> , <i>искрѣнѣ</i> , <i>осѣль</i>

В среде мягкой разновидности многие имена представляют собой результат *бессегментного переходного смягчения* (см. § 864). Таковы, например, *говаждь*, *лѣжь*, *добѣль*, а также такие, как *осѣль* или *вельбѣждь* — притяжательные к субстантивам (ср. *осѣль*, *вельбѣждь*).

Класс 2/а* — шт- и ш-Part и класс 2/а** — Compar

§ 307. Состав классов

Сюда входят все шт- и ш-причастия (2/а*) и все компаративы (2/а**). Напомним, что исходные формы рассматриваемых адъективных лексем не выставляются в словаре¹¹¹. Для причастий они строятся по правилам парадигматического синтеза глагольных форм (см. гл. 25, *Справки*, § 918), а для компаративов — по правилам построения компаративов (см. гл. 25, *Справки*, § 919 и далее).

¹¹¹ Иначе для 14 лексем Compar tantum, перечисленных в § 281.

§ 308. Парадигматические особенности

Парадигмы рассматриваемых лексем показывают два отклонения от стандарта класса 2/а.

Во-первых, они различают *синкопированные* и *развернутые* словоформы и рабочие основы (парадигматический эффект — синкопированные основы в парадигме) и, соответственно, имеют по две исходных формы: синкопированную и развернутую (см. ниже § 309–311).

Во-вторых, в некоторых формах они принимают окончания из нестандартных наборов окончаний (парадигматический эффект — чужие окончания в парадигме). (См. ниже табл. 312.)

§ 309. Исходные формы и рабочие основы: синкопированные и развернутые

Все три класса рассматриваемых адъективов имеют по две исходных формы: синкопированную для построения синкопированных форм и развернутую — для развернутых. Исходные формы у всех трех классов адъективов одни и те же:

Синкопированная
NSgmBrev

Развернутая
NSgfBrev

В табл. 309 (стр. 180) приведены примеры синкопированных и развернутых исходных форм и их рабочих основ.

Исходные формы синкопированных форм шт- и ш-причастий — аномальные, у них нет окончаний, и в качестве *синкопированной рабочей основы* выступает исходная словоформа целиком.

Исходные формы синкопированных форм компаративов имеют стандартное окончание 2-base мягкой разновидности, и для извлечения *синкопированной рабочей основы* из исходной формы достаточно, как обычно, отбросить флексию.

Развернутые рабочие основы и в причастиях, и в компаративах получают по общим правилам, а именно отбрасыванием флексии и от развернутой исходной формы.

Как видно из приведенных примеров, в классе 2/а** (у компаративов) синкопированная основа отличается от развернутой отсутствием суффикса ыш; а в классе 2/а* (в причастиях) синкопированная содержит плохо интерпретируемый отрезок — как бы обломок суффикса развернутой основы. Синкопированные словоформы шт- и ш-причастий относятся к морфологически аномальным, однако, в отличие от всех прочих аномальных, они строятся по правилам.

Во всех трех классах адъективов развернутые формы содержат шипящую в суффиксе, а синкопированные — не показывают суффиксальных шипящих.

Таблица 309. Примеры синкопированных и развернутых форм шт-, ш-причастий и степеней сравнения (Compar)

Синкопированные		Развернутые	
Исходная форма	Рабочая основа	Исходная форма	Рабочая основа
шт-Part (молити)			
мол.ѡ [молѡ]	мол.ѡ	мол.ѡшт=и [молѡшти]	мол.ѡшт
шт-Part (нести)			
нес.ѣ [несѣ]	нес.ѣ	нес.ѣшт=и [несѣшти]	нес.ѣшт
ш-Part (молити)			
мол.ѡ [молѡ]	молѡ.ѡ	молѡ.ѡш=и [молѡши]	молѡ.ѡш
ш-Part (нести)			
нес.ѣ [несѣ]	нес.ѣ	нес.ѣш=и [несѣши]	нес.ѣш
Compar (новѣ)			
нов.ѣ [новѣ]	нов.ѣ	нов.ѣш=и [новѣши]	нов.ѣш
Compar (грѣѡ)			
грѣѡ.ѡ [грѣѡѡ]	грѣѡѡ	грѣѡѡш=и [грѣѡѡши]	грѣѡѡш

§ 310. Распределение синкопированных форм

Распределение синкопированных и развернутых форм показывают табл. 310.1 и 310.2.

Клетки, в которых размещаются синкопированные формы, отмечены символом ⊗. Если каждое причастие имеет две разные синкопированные словоформы — NSgmBrev и NSgmPlen, то компаративы имеют три разные синкопированные формы — NASgmBrev, NASgnBrev и NASgmPlen.

Таблица 310.1. Распределение синкопированных форм в шт- и ш-Part

	2/a* — шт- и ш-Part					
	Brev (краткие)			Plen (полные)		
	m	n	f	m	n	f
NSg	⊗			⊗		
ASg						

Таблица 310.2. Распределение синкопированных форм в Compar

	2/a** — Compar					
	Brev (краткие)			Plen (полные)		
	m	n	f	m	n	f
NSg	⊗	⊗		⊗		
ASg						

§ 311. Построение косвенных синкопированных форм

В причастиях дело обстоит так: исходная синкопированная форма занимает две парадигматические клетки, а именно: <NSgmBrev> и <NSgnBrev>; иначе говоря, <NSgnBrev> просто совпадает с исходной синкопированной формой. Синкопированная форма <NSgmPlen> получается добавлением окончания ь к синкопированной рабочей основе (или, иначе говоря, прибавлением окончания <NSgm> из 2-грон к форме <NSgmBrev>, то есть так же, как это происходит при переходе от <NSgmBrev> к <NSgmPlen> в обычных адъективах). Например: мол.л + ь ⇒ мол.л̣.ь ⇒ молли или мол.ь + ь ⇒ мол.ь̣.ь ⇒ молли.

В компаративах дело обстоит так: исходная синкопированная форма занимает две парадигматических клетки, а именно: <NSgmBrev> и <ASgmBrev>; иначе говоря, <ASgmBrev> просто равняется исходной синкопированной форме. Прочие синкопированные формы (то есть <NASgnBrev> и <NASgmPlen>) получают добавлением к синкопированной рабочей основе соответствующих окончаний 2-base (для кратких) и 2-combi (для полных) в их мягкой разновидности, поскольку синкопированные рабочие основы компаративов имеют своим исходом -j (так называемый новый Compar) или переходно-смягченную согласную (так называемый старый Compar). Так получаем, например, NSgnBrev [Compar (новъ)] — нов.ѣj + ε ⇒ новѣε; NSgmPlen [Compar (новъ)] — нов.ѣj + ь̣.ь ⇒ новѣни, и т. п.

	2/a* — шт и ш-Part					
	Brev (краткие)			Plen (полные)		
	m	n	f	m	n	f
NSg	молл			молли [молл.ь]		
ASg						

	2/a** — Compar					
	Brev (краткие)			Plen (полные)		
	m	n	f	m	n	f
NSg	грѣбѣ=ь	грѣбѣ=ѣ		грѣбѣ=ни		
ASg						

§ 312. Построение косвенных развернутых форм

В развернутых формах к развернутой рабочей основе (извлекаемой из второй исходной формы, а именно из NSgfBrev) присоединяются окончания набора 2-base — для кратких форм и 2-combi — для полных, за исключением тех форм, в которых внедрены нестандартные окончания. Каковы эти формы и каковы эти окончания, показывает табл. 312.

Таблица 312. Нестандартные окончания в словоизменительных классах 2/a* и 2/a**

NSgfBrev	NSgfPlen	NPlmBrev	NPlmPlen
и	иѣ [иѣ.а]	ѣ	ѣи [ѣѣ.и]
молѣшти	молѣштиѣ	молѣштѣ	молѣштѣи
новѣшиши	новѣшишиѣ	новѣшише	новѣшишеи

О девиантных формах см. § 394–396.

§ 313. Анкеты

Вот анкеты соответствующих образцов (символ ⊗ отмечает парадигматические клетки, в которых размещаются синкопированные формы):

	2/a*: шт-Part (молити) — молѣ, молѣшти					
	Краткие			Полные		
	m	n	f	m	n	f
NSg	⊗ молѣ		молѣштѣ=и	⊗ молѣи [молѣѣ=ь]	молѣштѣ=ѣѣ	молѣштѣ=иѣ
ASg	молѣштѣ=ь	молѣштѣ=ѣ	молѣштѣ=ѣ	молѣштѣ=ни		молѣштѣ=ѣѣѣ
NPl	молѣштѣ=ѣ	молѣштѣ=а	молѣштѣ=ѣ	молѣштѣ=ѣи	молѣштѣ=аѣ	молѣштѣ=ѣѣѣ
APl	молѣштѣ=ѣ			молѣштѣ=ѣѣѣ		

2/a*: ш-Part (молити) — мо́ль, мо́льши						
Краткие				Полные		
	m	n	f	m	n	f
NSg	⊗ мо́ль		мо́льш=и	⊗ мо́льни [мо́ль _л =ь]	мо́льш=еиε	мо́льш=ниε
ASg	мо́льш=ь	мо́льш=ε	мо́льш=ж	мо́льш=ни		мо́льш=жьж
NPI	мо́льш=ε	мо́льш=а	мо́льш=а	мо́льш=еи	мо́льш=ага	мо́льш=аьа
API	мо́льш=а			мо́льш=аьа		

2/a**: новый Comrag новъ — нов'ѣи						
Краткие				Полные		
	m	n	f	m	n	f
NSg	⊗ нов'ѣи	⊗ нов'ѣиε	нов'ѣиш=и	⊗ нов'ѣини*	нов'ѣиш=еиε	нов'ѣиш=ниε
ASg	[нов'.ѣj=ь]	[нов'.ѣj=ε]	нов'ѣиш=ж	[нов'.ѣj=ьj.ь]		нов'ѣиш=жьж
NPI	нов'ѣиш=ε	нов'ѣиш=а	нов'ѣиш=а	нов'ѣиш=еи	нов'ѣиш=ага	нов'ѣиш=аьа
API	нов'ѣиш=а			нов'ѣиш=аьа		

* В новых компаративах формы NASgmPlen (по образцу нов'ѣини) в памятниках не встречаются.

2/a**: старый Comrag гръвѣ — гръвѣль						
Краткие				Полные		
	m	n	f	m	n	f
NSg	⊗ гръвѣль*	⊗ гръвѣлиε	гръвѣльш=и	⊗ гръвѣлини	гръвѣльш=еиε	гръвѣльш=ниε
ASg	[гръвѣл=ь]	[гръвѣл=ε]	гръвѣльш=ж	[гръвѣл=ьj.ь]		гръвѣльш=жьж
NPI	гръвѣльш=ε	гръвѣльш=а	гръвѣльш=а	гръвѣльш=еи	гръвѣльш=ага	гръвѣльш=аьа
API	гръвѣльш=а			гръвѣльш=аьа		

* В старых компаративах формы NASgmBrev (по образцу гръвѣль) в памятниках не встречаются. Поэтому в словарях обычно в качестве исходной выступает форма NASgmPlen. Так и в ПС.

Класс 2/р — ть/нашь

§ 314. Состав класса

Всего в этом классе 34 лексемы. Таковы: *такъ*, *вашь*, *вѣсакъ*, *вѣсѣкъ*, *дѣва*, *дѣвакъ*, *дѣвон*, *ѣдинакъ*, *ѣдынакъ*, *ѣдинъ*, *ѣдынъ*, *ѣликъ*, *и, *иже*, *инакъ*, *инъ*, *какъ*, *коликъ*, *мон*, *нашь*, *оба*, *обокать*, *обон*, *овъ*, *онъ*, *самъ*, *свон*, *селикъ*, *такъ*, *твон*, *толикъ*, *трон*, *тъ*, *чин*. Рабочая основа может оканчиваться на морфонологически мягкую согласную (ш или ж), а также простую согласную или к.

§ 315. Словообразовательная характеристика

Среди лексем данного класса есть как корневые, например *тъ* [(т).ъ], *овъ* [(ов).ъ], *дѣва* [(дѣв).а], так и суффиксальные. Отметим специфически местоименные суффиксы ак {13} и ој {10}: *какъ* [к.ак.ъ], *обокать* [об.ој.ак.ъ], *такъ* [т.ак.ъ] и др.; *обон* [об.ој.ь], *дѣвон* [дѣв.ој.ь], *трон* [тр.ој.ь] и др. Местоименные лексемы с суффиксом зарегистрированы незначительным числом употреблений, что затрудняет оценку их парадигматического класса (см. Вайан, § 99–100).

§ 316. Сочетания с клитками

Вопрос о составе словоформ отдельной местоименной лексемы для старославянского языка затруднен следующим обстоятельством. В старославянском широко распространены сочетания вида $p + V_{\text{Грон}} + t + cl$, где p — префиксальный форматив *ни* или *нѣ*, $V_{\text{Грон}}$ — лексическая местоименная основа, t — флексия и cl — постпозитивная частица *же*, *жде* или *ждо*¹¹². Эти сочетания занимают промежуточное положение между свободной последовательностью словоформ и единой цельнооформленной словоформой; соответственно, затрудняется и определение состава рассматриваемого класса (выше число 34 указывает состав лексем, включенных в парадигматический словарь). Таково, например, семейство *какъ*, *никакъже* и *нѣкакъ* с лексической основой *как* или семейство *къто*, *никъто*, *никътоже*, *нѣкъто*. Синтаксическое поведение и состав рассматриваемых сочетаний ясен не до конца. Предлог занимает положение между префиксальным формативом (*ни* или *нѣ*) и корнем; ср. *ни + о + к.омъ + же не радиши*, *не бесѣдоуѣ* *ни + къ + к.омоу + же* и *под*.¹¹³

¹¹² Возможны и некоторые другие, ср. *любо*: *въ ѿеже мѣсто аште възпадетъ какъ любо скотъ*; *то к томоу живо не излѣзетъ* Супр 193, 15–17; *ѿкоже аште и кѣто начынетъ отъ заграднѣнхъ*; *и отъ винограда не тѣнѣж отъ плода нъ и отъ ливнѣнѣ* и отъ *коего любо сѣмене кѣжъ любо винѣ* да оукрадетъ немощно юмоу кетъ Супр 42, 16–20.

¹¹³ Здесь же следует упомянуть синтаксически anomальные сочетания с первым членом в абсолютной (NSgm) форме типа *онъ + сица* (Супр), *таковъ + съ* (Клоц), косвенные формы: *онъсица* (в записи *азъ отъче онъсица града епискоупъ поставьенъ есмъ* Супр 286, 17–19) и *таковъсъ* (в записи *таковъсъ ештинѣ* Клоц 2а, 24).

Парадигматическое поведение этих образований определяется целиком лексической основой, иначе говоря тождественно для членов одного семейства. То есть, например, *никътоже* склоняется точно так же, как *нѣкъто* и точно так же, как *къто*.

В настоящем словаре такие семейства представлены одной вокабулой. Перечислим все местоименные вокабулы, представляющие в словаре такие семейства: *пакъ*, *ѣдинъ*, *ѣдынъ*, *и (однако вопреки соглашению отдельной вокабулой выставлено *иже*), *какъ*, *коликъ*, *такъ*, *тъ*; *къ.то* (изолированного *къ нету*, уникальная) и *чь.то* (изолированного *чь нету*, уникальная); *къин* и *каторъин*. Так, *пакъ* представляет *пакъ* и *пакъже*; *къто* представляет *къто*, *нѣкъто*, *никъто*, *никътоже*, *къждо* и *къжде* и *под*.

§ 317. Анкеты

Вот анкеты некоторых типовых представителей.

	тъ 2/р		
	м	п	ф
NSg	тъ	то	та
ASg			тж
GSg	того		тоѡ
NPI	ти	та	ты
API	ты		

такъ 2/р		
м	п	ф
такъ	тако	така
		такж
такого		такоѡ
таци	така	такты
такты		

	нашь 2/р		
	м	п	ф
NSg	нашь	наше	наша
ASg			нашж
GSg	нашего		нашеѡ
NPI	наши	наша	нашаѡ
API	нашаѡ		

мон 2/р		
м	п	ф
мон [моj=ъ]	моѡ [моj=ѡ]	моѡа [моj=а]
		моѡж [моj=ж]
моѡего [моj=его]		моѡеѡ [моj=ѡѡ]
мон [моj=и]	моѡа [моj=а]	моѡѡ [моj=ѡѡ]
моѡѡ [моj=ѡѡ]		

§ 318. Парадигмы лексем *и и иже

Эти две лексемы различают абсолютные (первичные) и припредложные (вторичные) формы. Первые начинаются на j-, вторые на ѡ-. Ср.: *рече ѡмоу*, но *рече къ ѡнемоу*, *имъже глаголаѡ*, но *къ ѡимъже приде*. Корень имеет два аллоформа j и ѡ, ср.: (j)=ѡмоу [ѡмоу] и (ѡ)=ѡмоу [ѡнемоу].

Лексема *и (указательное анафорическое местоимение третьего лица) дефектна: здесь нет форм именительного падежа; в соответствующих син-

таксических контекстах имеем тъ ('тот один, этот один') или онъ ('вышеупомянутый'). Подобной дефектности нет у относительного местоимения иже.

Приведем полную парадигму лексики *и.

	*и 2/р		
	т	п	ф
NSg	ср. иже	ср. иже	ср. иже
ASg	и/иъ [j=ъ]/[i=ъ]	и/иѣ [j=ѣ]/[i=ѣ]	иѣ/иѣѣ [j=ѣѣ]/[i=ѣѣ]
GSg	иго/иѣго [j=ѣго]/[i=ѣго]		иѣѣ/иѣѣѣ [j=ѣѣѣ]/[i=ѣѣѣ]
LSg	иѣмь/иѣѣмь [j=ѣѣмь]/[i=ѣѣмь]		иѣи/иѣѣи [j=ѣѣи]/[i=ѣѣи]
DSg	иѣмоу/иѣѣмоу [j=ѣѣмоу]/[i=ѣѣмоу]		
ISg	иѣмь/иѣѣмь [j=ѣѣмь]/[i=ѣѣмь]		иѣѣѣ/иѣѣѣѣ [j=ѣѣѣѣ]/[i=ѣѣѣѣ]
NADu	ср. иже	ср. иже	
GLDu	иѣю/иѣѣю [j=ѣѣю]/[i=ѣѣю]		
DIDu	иѣма/иѣѣма [j=ѣѣма]/[i=ѣѣма]		
NPI	ср. иже	ср. иже	ср. иже
API	иѣ/иѣѣ [j=ѣѣ]/[i=ѣѣ]	иѣ/иѣѣ [j=ѣѣ]/[i=ѣѣ]	иѣѣ/иѣѣѣ [j=ѣѣѣ]/[i=ѣѣѣ]
GPI	иѣхъ/иѣѣхъ [j=ѣѣхъ]/[i=ѣѣхъ]		
LPI			
DPI	иѣмъ/иѣѣмъ [j=ѣѣмъ]/[i=ѣѣмъ]		
IPI	иѣми/иѣѣми [j=ѣѣми]/[i=ѣѣми]		

Иллюстрации

посъла дъва отъ оученикъ своихъ и гла има дѣѣта въ вьсь ѣже естъ прѣмо вама и абые въходаша въ иѣи обратета жрѣбъць привѣзанъ на иѣѣмьже нѣстъ не оу никтоже отъ чѣкъ вьсѣлъ отрѣшша и привѣдѣта и аште вама кѣто речетъ чыто се дѣѣта: рыцѣѣта ѣко гѣ трѣбоуетъ и абые пакы посълетъ и сѣмо Мк 11, 1-3 Зогр.

и прѣшедъ отъ тждоу оузырѣ иѣкова зеведеова и иона брата его и та въ ладни завѣзаша мрѣжа и абые възва ѣ и оставыша отъца своего зеведеа въ ладни съ наемъникы по немь идете Мк 1, 19-20 Мар.

и рече оученикомъ своимъ да естъ при немъ ладница народа ради да не сътѣжжаштъ емоу мнози бо исцѣли ѣко нападахъ емь хоташте прикоснати сѧ емь елико имѣахъ раны Мк 3, 9–10 Мар.

ї сѣмѧ рабѣ твои хъ оудръжитъ і ї любяште-и-мѧ твое въселѧтъ сѧ во нъ Син Пс 68, 37.

прѣдо нъ припадѧтъ етиопѣни ї врази его прѣсть положижтъ Син Пс 71, 9.

аште заповѣди моя съблюдете прѣбждете въ любѣви моеи ѣкоже азъ заповѣди оца моего съблюдохъ и прѣбываю въ него любѣве И 15, 10 Зогр.

Класс 2/р* — вьсь

§ 319. Состав класса

В этом классе только две лексемы: вьсь и сиць.

§ 320. Парадигматические особенности

Здесь смешаны окончания твердой и мягкой разновидностей из набора 2-прон. Для местоимения вьсь по правилу двухвариантности следовало бы ожидать окончания твердой разновидности, а для сиць — мягкой. Распределение такое, как указано в приведенных ниже парадигмах. Полезно заметить, что в обеих парадигмах использованы все окончания твердой разновидности, начинающиеся на ѣ. Отсутствуют формы двойственного числа; для вьсь ср. лексему оба dualia tantum.

	вьсь 2/р*		
NSg	вьсь	вьсе	вьса//вьсѣ
ASg			вьсѣ
GSg	вьсего		вьсеѧ
LSg	вьсемь		вьсени
DSg	вьсемоу		
ISg	вьсѣмь		вьсеѣж
NPl	вьси	вьса//вьсѣ	вьса
APl	вьса		
GPl	вьсѣхъ		
LPl	вьсѣмъ		
DPl	вьсѣми		
IPl	вьсѣми		

сиць 2/р*		
сиць	сице	сица
		сицѣ
сицего		сицеѧ
сицемь		сицени
сицемоу		
сицѣмь		сицеѣж
сици	сица	сица
сица		
сицѣхъ		
сицѣмъ		
сицѣми		

Словоформы *вса* и *всѣ* — словоизменительные дублеты. В Сав и Супр — только *вса*, в глаголических памятниках преобладает *всѣ*. Распределение по памятникам см. Вайан, § 99. В Син Пс и Син Тр встречаются записи *всьж* (для эталонного *всьж*); например, *всьж ношть* Син Пс 77, 14¹¹⁴.

Класс 1/а — триє

§ 321. Состав класса

В этом классе одна-единственная лексема: *триє*. Эта лексема, будучи *pluralia tantum*, имеет следующие формы:

	m	n	f
NPI	триє	три	
API	три		
GPI	трии		
LPI	трихъ		
DPI	тримъ		
IPI	трими		

§ 322. Иллюстрации

сь рече можь разорити цркъвь бжинжъ и трими дньми созъдати ѿ Мт 26, 61 Мар.
 ꙗко бо бѣ юна въ чрѣвѣ ритовѣ: три дни три же ношти: тако бждеть снѣ чскы въ
 срѣдци землѣ: три дни и три ношти Мт 12, 40 Зогр.
 чесо ради мѣро се не продано бгыстѣ: на трихъ сътѣхъ пенѣзы: и дано нициимъ И 12,
 5 Сав.

Замечание об адъективных формах типа *оудовь*

§ 323. Состав группы

В некоторых грамматиках адъективные формы типа *оудовь* трактуются как неизменяемые прилагательные, то есть адъективы особого словоизменительного класса. Впрочем, в тех же грамматиках те же или по всем характеристикам такие же формы трактуются как наречия. Таковы, на-

¹¹⁴ У А. Вайана ошибочно Син Пс 87, 14, см. Вайан, § 99.

пример: испльнь, нанѣль, осовь, отъвьрьнь, различь, свободь, соугоуь, оудобь (см. Вайан, § 138–139 и § 85). В настоящей грамматике все такие формы во всех своих употреблениях считаются внепарадигматическими формами.

Иллюстрации

кнази содомьстнїи· и людїи гоморьстнїи· имже ржцѣ кръвѣ испльнь Супр 136, 3–4; дньсь отъ мрътвьнхъ вѣстаа лазарь· многоу· и различь гнѣвоу· раздрѣшение намъ даѣтъ Супр 303, 3–5; соугоуь дньсь пришьствие господьнѣ· соугоуь сьмотрение· соугоуь чловѣколюбнїе· соугоуь сьнитнїе· вѣкоупѣ же сьмѣрнїе· соугоубо къ чловѣкомъ посѣштнїе Супр 449, 1–5, ср. соугоубо дньсь пришестїе гнѣ· соугоубо сьмотреньє· соугоубо чѣвколюбьствие соугоубо сьнїтѣе вѣ коупѣ же і сьмѣреньє· соугоубо къ чкомъ посѣштнѣ Клоч 12b, 37–13a, 1.

Комментарии к отдельным адъективным лексемам двухвариантного склонения

§ 324. Словарик комментированных лексем (класс 2/а и его деформации)

- архиренскъ. Нарушен закон о заднеязычных, см. § 869.
- архиреовъ. См. предыдущее слово.
- бездратнїи. Вопреки Веч. В Веч. вокабула безъратнїи для единичной глоссы Супр безъратнїи (324, 22); эта запись в ПС признана девиантной.
- боїни. Compar tantum.
- братрьнѣ. Ср. братьнѣ; распределение по памятникам см. Веч.
- братънѣ. См. предыдущее слово.
- бъдръ. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы въдръ и въждръ; последняя для единичной глоссы дѣло сьврѣшаа· въдрѣж дшеж Супр 550, 20–21; эта запись в ПС признана девиантной.
- взыннъ [въ.(ѣн).н.ъ] <1112>. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабулы взыннъ, взыннъ. Всего две глоссы: Клоч (взынаѣ 6b, 39) и Син Тр (взыннѣ трѣзвнїе 89b, 1–2).
- вдовичь. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабулы вдовьчѣ. Единичная глосса еже оубогаа трепезы вдовича (GSgf) не похочаи Супр 395, 25–26.
- всачьскъ. Ср. всѣчьскъ; см. § 850, суффикс ак {13}; распределение по памятникам см. Веч.
- всѣчьскъ. См. предыдущее слово.
- вѣтрнъ. Ср. вѣтрнѣ; распределение по памятникам см. Веч.
- вѣтрнѣ. См. предыдущее слово.
- вѣштнїи. Compar tantum.
- гвоздиннъ. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы гвоздиннъ и гвоздиннъ; последняя для единичной дев. записи в Супр. Ср.: аще не виждж [...] ѣзвы гвоздиннѣа (И 20, 25 Ас) и аште не виждж [...] знаменьа гвоздиннаго (Супр 506, 7). Ср. гвоздин § 336.
- геоньскъ. Нарушен закон о заднеязычных, см. § 869.
- гнъснъ. Дев. записи гноус- (все записи в Супр).
- горни. Compar tantum.
- горнъ 'горный, гористый'. Ср. горнѣ 'верхний, горный'.
- горьнѣ. См. предыдущее слово.
- господьнѣ [[господ].нѣ.ь] 'господский, т. е. принадлежащий господину, или господень, т. е. принадлежащий Господу'. Притяжательное к господь. Ср. господнѣ [[господ].нѣ.ь] 'господский, принадлежащий господину' — притяжательное к господинъ.
- грѣшнъ. Показывает дев. формы по местоименному склонению, см. § 402.

- добръ.** Дев. записи дѣбр- в Зогр (дѣбрѣе — Мк 9, 42, 43, 45). У Вайана в § 31 ошибочно указан адрес (Мк 5 вместо Мк 9); у Веч. ошибочно указано число употреблений этой девиантной формы (см. Вайан, § 29, 31).
- довольнъ** [дѡ.(вол).ьн.ъ] <85>. Дев. записи довьл-, дъвьл-, дьвьл-; распределение по памятникам см. Веч. Ср. довьльство, довьлѣти.
- дочаганьнъ.** Вопреки Веч. В Веч. вокабула недочаганьнъ. Единичная глосса отъ не дочаганьнъга глвинъ Супр 505, 22.
- древьнъ.** Вопреки Веч. В Веч. вокабулы древьнъ нет, а есть только вокабула дрѣвьнъ. В ПС записи дрѣвьнъ- (ср. порѣвъноуимъ' дрѣвьнъмоу' блѣдъноу'моу' сѣоу' Син Тр 70а, 14–16) признаны девиантными. Эталонные зарегистрированы как единственно возможные в Зогр, Мар, Син Пс, Супр. Ср. речено въстъ' дрѣвьннѣмъ Мт 5, 21 Зогр.
- дрѡгъ.** Показывает дев. формы по местоименному склонению, подробнее см. § 402. Ср. дрѡгъ 2/м.
- дрѣвьнъ.** Ср. дрѣвънъ. О конкуренции суффиксов ѣн и ьн см. подробнее § 896.
- дрѣвънъ.** См. предыдущее слово.
- драсѣлъ** [(драс).ел.ъ]. Ср. драхлъ [(драх).л.ъ]; распределение по памятникам см. Веч.
- драхлъ.** См. предыдущее слово.
- дньевнъ.** О выборе варианта суффикса ов/ев при основе дьн см. § 862.
- дньсѣнъ** [днь.ь.с.ьн.ъ]. Ср. дньшьнъ [днь.ь.ш.ьн.ъ], распределение по памятникам см. Веч. На основе словосочетания дньнъ + сь.
- дньшьнъ.** См. предыдущее слово.
- джеравнъ.** Ср. джеровнъ; распределение по памятникам см. Веч.
- джеровнъ.** См. предыдущее слово.
- живъ.** Показывает дев. формы по местоименному склонению, подробнее см. § 402.
- житънъ¹** <286> 'жизненный' и **житънъ²** <285> 'хлебный' — омонимы.
- зѣло.** Дефектная лексема; форм, отличных от данной, нет. Только адвербиальное употребление.
- земльскъ.** Ср. земьскъ; распределение по памятникам см. Веч.
- земьскъ.** См. предыдущее слово.
- кесадрѣвъ.** Нарушен закон о заднеязычных, см. § 869.
- китовъ.** Нарушен закон о заднеязычных, см. § 869.
- котърин** [(котър).ъі.ь]. Plen tantum. Вопреки Веч. В Веч. вокабула котърин и котеръин. Последняя для единичной записи котер-; ср. котерааго же отъ васъ оца въспроситъ снъ хлѣба' еда каменъ подастъ емоу Л 11, 11 Мар. Эта запись в ПС признана девиантной.
- лоучин.** Compar tantum.
- любивъ.** Обычный адъектив, а не ш-Part, как следует из таких употреблений: любви NPImBrev Супр 338, 2 (ш-Part — любивъшѣ); любивъжъ ASgfPlen Супр 318, 21 (ш-Part — любивъшъжж).
- мальчкъ** 'немного'. Единичная глосса в Син Тр: мало кашницъ' а воды' третъен день да малецъко Син Тр 44а, 22–24.
- младеньчъ.** Ср. младьнъчъ. О конкуренции суффиксов ен, ьн, ѣн см. подробнее § 896.
- младьнъчъ.** См. предыдущее слово.
- мъногъ.** Показывает дев. формы по местоименному склонению; подробнее см. § 402.
- мьнин.** Compar tantum.
- мѣдънъ.** Ср. мѣдѣнъ. О конкуренции суффиксов ен, ьн, ѣн см. подробнее § 896.
- мѣдѣнъ.** См. предыдущее слово.
- мждьнъ.** Дев. записи моуд-; распределение по памятникам см. Веч.
- надньевнъ** см. дньевнъ.
- наивъштти.** Compar tantum.
- наискорѣи.** Compar tantum.
- наитрѣблин.** Compar tantum.
- напрасьнивъ** и **напрасънъ** [на.(прас).ьн.-] <706>. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабул без ь: напрасн-. В ПС вслед за Садник. Всего 21 глосса; все в Супр и все записи без ера.
- нъйнъшьнъ** [(нъйнъ).ъ.ш.ьн.ъ]. Вопреки Веч. В Веч. три вокабулы нъйнъштгънъ, нъйнъшьнъ и нъйнашьнъ. Первая для единичной глоссы в Син Тр нъйнъщънѣе раздрѡушение (65а, 7) — дев. к эталонной нъйнъшьнъ; прочие употребления в Супр. Вариации на//нѣ стандартны для базовой системы письма Супр, ср. нъйнъшьнѣа <NSgf> Супр 127, 29–30 и нъйнашьнѣе Супр 488, 23–24.
- нждьнъ.** Дев. записи ноудън- в Супр.
- объходьнъ** [объ.(ход).ьн.ъ]. Исходная форма отвечает записи по тексту и противоречит стандартам эталона (по эталону ожидалась бы запись оходьнъ

- [об.(хѡд).ьн.ъ]). Подробнее см. § 640–641. См. также охѡдынь.
- охѡдынь [от.(хѡд).ьн.ъ]. Зарегистрированы только дев. записи типа отъхѡдынь. Подробнее см. § 640–641. См. также овъхѡдынь.
- оцѣтънь. Ср. оцѣтънѣ. О конкуренции суффиксов ен, ьн, ѣн см. подробнее § 896.
- оцѣтънѣ. См. предыдущее слово.
- пльтънь. Ср. пльтънѣ. О конкуренции суффиксов ен, ьн, ѣн см. подробнее § 896.
- пльтънѣ. См. предыдущее слово.
- полоучивъ. Глосса полоучиви NPlmBrev (Супр 463, 26) показывает, что это адъектив, а не новое ш-Part к полоучити.
- послѣдынь. Вопреки Веч. В Веч. только вокабула послѣдыни; ср. однако NPlnBrev послѣдынѣ Мт 12, 45 Мар. Показывает дев. формы по местоименному склонению, подробнее см. § 402.
- прапрждьнь. Ср. прѣпрждьнѣ; распределение по памятникам см. Веч.
- притъкъ. Вслед за Веч. две вокабулы притъкъ¹ ‘звено’ — субстантив и притъкъ² ‘острый’ — адъектив. И притъкъ¹, и притъкъ² представлены единичными глоссами, для притъкъ¹ — притокуы Супр 318, 15, для притъкъ² — Compar притъчаниши: нѣстъ во тъчна похоть пльтънаа имѣннѣнъ нъ пльтънаа притъчаниши паче и мжчнѣнши Супр 371, 26–28. Ср. вридыкъ Супр 76, 14.
- прокън. Plen tantum.
- противъ <714>. Зарегистрированы только адвербиальные употребления: противъ 1× Супр и противж — 58×. Также противо 5× в Син Тр в функции предлога.
- прочн. Plen tantum.
- прывъ. Показывает дев. формы по местоименному склонению, подробнее см. § 402.
- прѣвъшнн. Compar tantum.
- прѣдынь [(прѣ).д.ьн.ь] ‘передний’. Ср. прѣждынь [(прѣ).жд.ьн.ь] ‘прежний’ с переходно-смягченным базовым компонентом.
- прѣждынь. См. предыдущее слово.
- прѣпрждьнѣ. Ср. прапрждьнѣ; распределение по памятникам см. Веч.
- равни. Дев. запись ров- (Супр 1×: 345, 2).
- равнискъ. Вопреки Веч., где вокабула ровнискъ, вокабулы равнискъ нет. Единичная глосса в Супр ровнискож (562, 12).
- работънь. Дев. записи работън- (Супр 1×: 367, 18).
- размѣшнь. Вопреки Веч. В Веч. такой вокабулы нет. В ПС сюда всего одна глосса: дашъ емоу пити оцѣтъ съ зльниж размѣшнь Мт 27, 34 Зогр; ср. в Ас размѣшнѣ там же. В Веч. обе эти глоссы отнесены к вокабуле размѣсити.
- рано. Дефектная лексема; форм, отличных от данной, нет. Только адвербиальное употребление.
- соутоубъ. Дев. записи соутоб- в Клоц.
- соули. Compar tantum. Новый компаратив.
- соули. Compar tantum. Старый компаратив; единичная глосса соуле Супр 394, 11.
- свъзънь ‘заключенный’. Вопреки Веч. У Веч. свъзънь субстантив.
- сължкъ. Дев. записи сълж-. См. Садник, «845».
- сыръ¹. Ср. субстантив сыръ² 2/м.
- сѣдынь. Вопреки Веч. В Веч. для тех же глосс две вокабулы: сѣдыльна (ж) и сѣдыльно (с).
- таньнь. Вопреки Веч. В Веч. две субстантивных вокабулы: таньна (ж) и таньно (с). Вокабула таньна (ж) для единственной глоссы повѣдаж таньнж; а не протълкѡж непротълкованаго Супр 501, 24; вокабула таньно (с) — для трех; в том числе для: ѡ таньно дивнож и грѣде Супр 506, 16–17, которую Мейер относит к Voc (таньна).
- тачан. Compar tantum. Ср. такъ 2/р.
- тоуждь. Вопреки Веч. В Веч. три вокабулы штоуждь, тоуждь и стоуждь в одной словарной статье. Распределение вариантов по С-начальной позиции см. Веч. В ПС все такие варианты сочтены девизациями. Дев. запись тоуждымъ Киев 4б, 10–11 (см. § 117). Показывает дев. формы по местоименному склонению, подробнее см. § 402.
- оудѣвнь [оу.(дѣв).ен.ъ] <271> ‘застигнутый, подкарауленный’. Морфологически странная форма (см. Вайан, § 205). Вопреки Веч. и вслед за Садник. В Веч. дана только вокабула оудѣвнѣти. Единичная глосса нъна соурана оудѣвена въстъ отъ безаконноу старцоу (Супр 135, 2–3). В настоящей грамматике вокабулы оудѣвнѣти нет.
- оуѣни. Compar tantum.
- оутрънѣ. Дев. запись ютр- в Син Тр 49а, 6.
- оутрън. Compar tantum.

херовимьскъ. Нарушен закон о заднеязычных, см. § 869.

храбъръ, храбърскъ. Вопреки Веч. В Веч. заглавия вокабул без ъ: храбръ и храбръскы. В настоящей грамматике вслед за Садник; все 6 употреблений в Супр, из них 4 — храбър- и 2 — храбър-.

цьрквьнь. Дев. глосса църкѣнаѣ в Киев. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы: църквьнь (46×) и църкѣнъ (1× Киев). В

ПС записи църк- признаны девиантными. Ср. также в Киев и Син Пс дев. записи църкѣ-: църкѣвѣ Киев ба, 4, църкѣвъ Син Пс 78, 1. У Веч. и в этом случае две вокабулы: църкы и църкы (последняя для указанных двух глосс).

цѣльвьнь. Единичная глосса — девиантная: цѣльвьнаа Син Тр 41b, 17–18.

чѣстивъ. Дев. запись чѣтивъ 1× Л 2, 25 Зогр.

§ 325. Словарик комментированных лексем (класс 2/р и его деформации)

вьсакъ. Вопреки Веч. В Веч. нормализованная запись заглавия лексемы вьсакъ. Такая запись, часто встречающаяся в учебной литературе, не представлена в старославянских памятниках и противоречит его орфографии. В ПС вьсакъ и вьсѣкъ — дублетные лексемы. См. о суффиксе ак (ѣк) {13} § 850. Есть дев. формы по адъективному склонению. См. § 402.

вьсѣкъ. См. предыдущее слово.

дѣва. Du tantum. Дев. форма дѣвама: никотѣрѣ же рабѣ не можетъ дѣвама гнѣма работати Л 16, 13 Зогр (ср. Мар дѣвѣма, также дѣвѣма Зогр Мт 6, 24).

дѣвакъ. Вопреки Веч. В Веч. нет такой вокабулы. Единичная глосса и дати жрѣтъж по реченѣмоу въ законѣ гни дѣвака грѣшничста ли дѣва птенца голжина Л 2, 24 Мар, так же Зогр и Ас. См. Вайан, § 109.

ѣдинакъ, ѣдынакъ, инакъ, овоакъ. Вопреки Веч. В Веч. вокабулы ѣдинако, ѣдынако, инако и овоако. Собственно адъективные употребления этих лексем в памятниках не засвидетельствованы (для ѣдинако Веч. указывает единичную глоссу в Рыльских глаголических листках).

ѣдинъ. Ср. ѣдынъ; распределение по памятникам см. Веч. Есть дев. формы с окончаниями из 2-combi. Ср.: ѣдинааго И 5, 44 Мар (см. также Вайан, § 103). Подробнее см. § 402.

ѣдынакъ. См. ѣдинакъ.

ѣдынъ. См. ѣдинъ.

ѣликъ. См. толикъ.

*и. Анафорическое местоимение третьего лица. Лексема дефектна: нет форм номинатива. Вторичные припредложные формы с протетическим и, формирующим нестандартный аллоформ корня

(и), такие как: съ ѣнего [съ + ѣ=его] ср. ѣго [j=его], къ ѣнемоу [къ + ѣ=емоу], въ ѣнемъ [въ + ѣ=емъ], на ѣнѣ [на + ѣ=ѣ]. Возможны дев. формы типа вежѣго и под. (см. § 637). Примеры: въ ѣго любувѣ И 15, 10 Зогр; вежѣго ничѣтоже не бѣстѣ И 1, 3 Зогр.

иже. Относительное местоимение третьего лица. В ПС выставлено в качестве особой вокабулы. Форма NSgm — иже. Вторичные припредложные формы с протетическим и, формирующим нестандартный аллоформ корня (и), такие как: и приближиша са въ вьсь въ ѣнже ѣдѣшете Л 24, 28 Зогр. Дев. формы иже для формы иже в Зогр, ср., например: да вѣдете снѣве оца вашего ѣже естѣ на невесеухъ Мт 5, 45. (См. Вайан, § 96).

инъ. Показывает дев. формы Plen с окончаниями из набора 2-combi; ср. инни же отъ столцихъ тѣ слышавше глахъ (для эт. инни) Мт 27, 47 Сав. См. § 402.

коликъ. См. толикъ.

оба. Du tantum.

самъ. Показывает дев. формы Plen с окончаниями из набора 2-combi; ср. съде же и самое оунынне отато вьстѣ Супр 493, 1. См. § 402.

селикъ. См. толикъ.

сиць. У Садник есть лексема сикъ, не засвидетельствованная в старославянских памятниках (см. Вайан, § 99). В ПС так же, как у Веч., этой лексемы в качестве самостоятельной вокабулы нет.

такъ. Показывает дев. формы Plen с окончаниями из набора 2-combi: на такъа (APIm) Супр 29, 18. Подробнее см. § 402.

толикъ, селикъ, колникъ, ѣликъ. Показывают дев. формы с окончаниями из набора 2-base и 2-combi, типа толка (GsgmnBrev)

и толкаеого (GSgmnPlen). Например:
амн^и глѣ валъ ни въ нѣли толкы вѣры

не обрѣтохъ Л 7, 9 Сав (ср. толкы вѣры
там же в Зогра и Мар; см. Вайан, § 100).
Подробнее см. § 402.

СУБСТАНТИВЫ МУЖСКОГО МОРФОЛОГИЧЕСКОГО РОДА

Класс 2/m — градъ/конь

§ 326. Состав класса

Всего в этом классе более 700 лексем. Различение твердой и мягкой разновидностей по исходу рабочей основы; возможные исходы рабочей основы показывает табл. 326.

Таблица 326. Возможные исходы рабочих основ в классе 2/m

Твердая разновидность		Мягкая разновидность				
Простые	к, г, х	ц, с	ѧ, ѧ, ѧ	Шипящие	ј	V(ј)
градъ волъ	ликъ врагъ врѣхъ	отъць кѣнасъ	въплѧ конь сжпѣрь	плачь вождь ножь	кран строн	зѣлодѣи*
Более 500		Менее 200				

* Открытые основы представлены за пределами контрольного списка, а именно в среде композитов.

§ 327. Анкеты

Вот анкеты некоторых типовых представителей:

	градъ 2/m		
	Sg	Du	Pl
N	градъ	града	гради
A			градъи
L	градѣ	градоу	градѣхъ

	врѣхъ 2/m		
	Sg	Du	Pl
	врѣхъ	врѣха	врѣси
			врѣхъи
	врѣсѣ	врѣхоу	врѣсѣхъ

	въплѣ 2/т			краи 2/т		
	Sg	Du	Pl	Sg	Du	Pl
N	въплѣ	въплѣга	въплѣи	краи [крај]=ь]	крага [крај]=а]	краи [крај]=и]
A			въплѣа			краи [крај]=а]
L	въплѣи	въплѣю	въплѣихъ	краи [крај]=и]	краю [крај]=оу]	краихъ [крај]=ихъ]

§ 328. Словообразовательная характеристика

В этом классе возможны как корневые, так и суффиксальные. В табл. 328 приведены примеры.

Таблица 328. Словообразовательные типы субстантивов мужского рода

	Твердая разновидность	Мягкая разновидность
Корневые	врагъ, отрокъ, родъ, джебъ, заходъ, зьдъ, образъ	стражъ, мжжъ, вождь, конь, въплѣ, краи
Суффиксальные	оученикъ, двьрьникъ, женихъ, козылъ, грѣхъ	жрѣвьць, градьць, вравин, сълоучан, пѣтшигъ

В среде мягкой разновидности многие корневые имена представляют собой результат *бессегментного переходного смягчения* (§ 864). Таковы, например, стражъ, вождь, ножъ, въплѣ, сжпѣрь, плачь, кличь.

Класс 2/т* — дѣлатеель и класс 2/т** — гражданинъ

§ 329. Состав класса

Сюда входят следующие лексемы:

Подтип дѣлатеель 2/т*	Подтип гражданинъ 2/т**
Все на -теель: властеель, жатеель, датеель, казатеель, латеель, гоубитеель, избавитеель и др. — всего 60. Все на -арь, таковы: рыбаарь, винаарь, кесаарь, цѣсаарь, вратаарь, клеветарь, мзыгарь, гръньчаарь, кляучаарь — всего 9.	Таковы: волларинъ, гражданинъ, жидовинъ, жатееланинъ, исполинъ, крѣстнианинъ, поганинъ, сполинъ, а также житѣлинъ*.
Всего 69	Всего 9

* Формы Pl лексемы житѣлинъ такие же, как формы Pl лексемы житѣель; всего для Pl четыре глоссы — житѣль (L 15, 15 Зогр, Мар) и житѣль (L 15, 15 Сав, Ас) для GPl.

Отметим, что к подтипу *гражданинъ* относятся все субстантивты на *-инъ*, кроме следующих: *господинъ*, *чловѣчинъ*, *воинъ*, *съвоинъ*, *окринъ*, *чинъ*. Лексемы *жатѣль* и *жатѣланинъ* — словообразовательные дублеты. К подтипу *гражданинъ* принадлежит и значительное число неприродных антропонимов, таких, как, например, *самарѣанинъ* — *самарѣане*, *галилѣанинъ* — *галилѣане*.

§ 330. Анкеты

Вот анкеты соответствующих образцов:

	дѣлатель 2/m*		
	Sg	Du	Pl
N	дѣлатель	дѣлатѣла	дѣлатѣлие
A			дѣлатѣла
L	дѣлатѣли	дѣлатѣлю	дѣлатѣлнхъ

Прочие формы по образцу *коѣ*, то есть по стандартному двухвариантному типу склонения в его мягкой разновидности.

	гражданинъ 2/m**		
	Sg	Du	Pl
N	гражданинъ	гражданина	граждане
A			граждане
L	гражданинѣ	гражданиноу	гражданѣхъ

Прочие формы в Sg и Du с развернутой основой (типа *граждан.ин*), а формы Pl с синкопированной основой (типа *граждан*) по образцу *градъ*, то есть по стандартному двухвариантному типу склонения в его твердой разновидности.

§ 331. Парадигматические особенности

В подтипах *дѣлатель 2/m** и *гражданинъ 2/m*** окончание NPl ϵ из нестандартного набора *c-simplex*, вместо ожидаемого η из набора *2-base*. Во всех остальных формах — окончания из набора *2-base*.

В подтипе *гражданинъ 2/m*** различаются синкопированные и развернутые основы. Синкопированные основы в формах Pl, развернутые — в формах Sg и Du. Синкопированные основы получаются из развернутых, представленных в исходной форме, отсечением последнего суффиксального формата *ин*. Так, развернутая основа *граждан.ин*, синкопированная — *граждан*, развернутая *жатѣлан.ин*, синкопированная — *жатѣлан*. О девиантных формах см. § 397.

§ 332. Иллюстрации

а врагъ естѣ въсѣавъи плѣвелъ днѣволъ а жатва естѣ коньчание вѣкоу а жателѣ (к жателѣ) сжтѣ аѣли Мт 13, 39 Зопр.

вечероу же бѣи(вѣ)шю гѣа гнѣ винограда кѣ приставѣнникоу своемуу призови дѣлателѣ и даждь имѣ мѣздѣ наченъ отѣ послѣднихъ до прѣвѣныхъ Мт 20, 8 Мар.

ѡ дѣбе блаженѣи ѡгоже цѣсарѣ чѣтѣтѣ властеле и вельмѣжа любатѣ Супр 354, 5–6.

жателѣне (к жателѣнинѣ) же ови клицаахъ ови течаахъ въ слѣдѣ вѣлка Супр 43, 24–26.

си слышавѣ цѣсарѣ оуалѣ призва дѣва болгарина имѣ едѣномоу саторникѣ а дроугоуоумоу оуикторѣ Супр 195, 17–19.

и сѣтворѣ тѣ едѣного отѣ волѣръ своихъ Супр 61, 3–4.

Класс 1/т — пѣть

§ 333. Состав класса

Всего в этом классе 29 лексем. Возможные исходы рабочих основ ограничены: только простые согласные. Вот все лексемы этого класса: боль, вепрь, гвоздь, голжьбь, гость, грѣтань, днь, елень, звѣрь, зѣть, камень, корень, лакъть, людиѣ, ногъть, пазнегъть, печать, пламень, поконь, прѣстень, пѣть, ремень, степень, тать, трѣхъть, тѣсть, оушидѣ, чрвь, жгль. О девиантных записях, показывающих чужие окончания, см. § 401.

§ 334. Словообразовательная характеристика

Среди субстантивов рассматриваемого класса есть как корневые, ср., например: гость, вепрь, жгль, тѣсть, так и суффиксальные, ср., например, ногъть [(ног).ът.ь], прѣстень [(прѣст).ен.ь].

§ 335. Анкеты

Вот анкеты некоторых типовых представителей:

	звѣрь 1/т		
	Sg	Du	Pl
N	звѣрь	звѣри	звѣриѣ
A			звѣри
L	звѣри	звѣрию	звѣрьхъ

	пѣть 1/т		
	Sg	Du	Pl
N	пѣть	пѣти	пѣтиѣ
A			пѣти
L	пѣти	пѣтию	пѣтьхъ

Комментарии к отдельным субстантивным лексемам мужского морфологического рода

§ 336. Словарик комментированных лексем (класс 2/т и его деформации)

агньць. Дев. запись ђгн- в Клоц 7а, 4; 7а, 5.

архирен. Нарушен закон о заднеязычных, см. § 869.

блюдь. Вопреки Веч. В Веч. две субстантивных вокабулы: блюдь и блюдо. В старославянском употреблений, свидетельствующих в пользу вокабулы блюдо, нет.

братръ. Ср. братъ; распределение по памятникам см. Веч.

братъ. См. предыдущее слово.

вон. Pl tantum, ср. воинъ, съвоинъ.

вратъ¹ 'колесо, орудие пытки' <117> и вратъ² 'крыша' <89> — омонимы. К вратъ² единичная глосса — тогда і поатъ диваволъ въ стѣи градъ и постави і на вратѣ цркъвыгѣмъ Мт 4, 5 Сав (ср. Зогр, Ас на крилѣ) — позволяет отнести форму вратѣ к лексеме, представленной в ПС вокабулой врата <89> (2/п, Pl tantum), а значит, и снять с последней запрет на употребление в ед. ч. В ПС вслед за Веч. три вокабулы: вратъ¹, вратъ², врата.

въторькъ. Вопреки Веч., вслед за Садник. В Веч. вокабулы въторькъ нет, только въторьникъ; распределение по памятникам подтитловых записей см. Веч.

въторьникъ. См. предыдущее слово.

гвоздин. Вопреки Веч. В Веч. две субстантивных вокабулы: гвоздин и гвоздвин. Последняя для единичной глоссы нсоузовами гвоздвини Супр 400, 28. В ПС последняя запись признана девиантной.

господинъ. Нет мн. ч. (см. Вайан, § 111, 66); ср. господь.

градъ¹ 'город, ограда' <192> и градъ² 'осадки' <191> — омонимы.

гръмъ 'куст'. Вопреки Веч. В Веч. нет такой вокабулы, только отсылочная статья к вокабуле савековъ.

дѣкъбрь. Нарушен закон о заднеязычных, см. § 869.

дохъторъ 'подушка'. Вопреки Веч. В Веч. нормализованная запись заглавия вокабулы дъхъторъ. Единственная глосса

дохъторѣ (Мк 4, 38 Зогр).

дрюгъ. Не путать: дрюгъ 'товарищ' <248>, држгъ 'палка' <257>, дрюгъ 'другой' <248> адъектив. Вопреки Веч., в ПС нет отдельной вокабулы дрюга 'подруга'.

држгъ. См. дрюгъ 'товарищ' <248>.

жидъ. Вопреки Веч. В Веч. все глоссы отнесены к вокабуле жидовинъ, в том числе и такие, как: жидомъ DPI (напр., Супр 303, 7), жиды API (напр., Супр 315, 19), жиды IPI (напр., Супр 398, 6). В ПС жидъ и жидовинъ — разные вокабулы. Возможны дев. формы (ср. LPI жидохъ Супр 496, 7). См. § 399.

жидовинъ. См. предыдущее слово.

житѣль. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы житѣлинъ и житѣль объединены в одной словарной статье. Вот все формы: 1) NSg житѣлинъ (Супр) — к вокабуле житѣлинъ и 2) GPI житѣль (2×) и житѣль (2×) — последние четыре формы могут быть отнесены к обеим вокабулам. В ПС житѣлинъ и житѣль — разные вокабулы.

житѣлинъ. См. предыдущее слово.

жюпель 'сера'. Всего три глоссы: жюпель Л 17, 29 Мар и дев. жюпель Л 17, 29 Зогр и зюпель Син Пс 10, 6.

жатѣланинъ. Ср. жатѣль; распределение по памятникам см. Веч.

жатѣль. См. предыдущее слово.

заждь 'зад, спина'. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы: заждь (М) и зажда (Ж). Для последней вокабулы в Веч. единичная глосса не дадимъ зажда диваволови Супр 91, 18. При отнесении к лексеме зажда (Ж) форма зажда — <GSg> или <API>, а к лексеме заждь — только <API>. В ПС нет вокабулы зажда.

змиа [зм.ьј.ь]. Ср. змиа [зм.ьј.а].

исполинъ. Ср. сполинъ.

камъкъ. Ср. камень 1/т и каменье 2/п; а также дев. форма <NASg> камы в Супр.

кесаръ. Нарушен закон о заднеязычных, см. § 869.

китъ. Нарушен закон о заднеязычных, см. § 869.

- коновь 'котел'. Дев. запись коньвь 1× в Син Пс 59, 10.
- кораблиць. Вопреки Веч. В Веч. только вокабула коравлиць; в ПС записи без *l* трактуются как девиантные. Запись кораблиць всего 1× в Зогр.
- корабьникъ. Вопреки Веч. В Веч. только вокабула корабьникъ. Единичная глосса корав'никомъ (Супр 119, 30).
- кръстианинъ. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы кръстианъ¹ и кръстианинъ в одной словарной статье, а кръстианъ² — адъ-ектив; ср. в ПС вокабулу кръстианъ 2/а. Вопреки Садник, из состава корня <452> выведены все лексемы с видом корня хръст; все они не входят в контрольный корпус лексем ПС.
- коумиръ. Вопреки Веч. В Веч. в одной словарной статье объединены две вокабулы коумиръ и коумирь. В ПС записи, отвечающие мягкой разновидности, признаны девиантными; см. подробнее § 403.
- коупъ <459>. Вопреки Веч. В Веч. две омонимичные вокабулы коупъ¹ 'куча' и коупъ² 'торговля'. В ПС вслед за Садник, где оба значения в одном корне <420>.
- латель [(ла).т.ѣ.ь.] <480>. Вопреки Веч. В Веч. вокабула латель. Единичная глосса латеауъ: прѣсѣдгъ въ лателюъ съ богатъими Син Пс 9, 29.
- мечь <546> 'мечь'. Вслед за Веч. и вопреки Садник, где мечь.
- миръ <551>. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы миръ¹ 'мир, покой' и миръ² 'мир, вселенная'.
- младеништъ. Ср. младѣништъ. О вариациях суффиксов ѣн, ен, ѣн см. § 896.
- младеньць. См. предыдущее слово.
- непокоръ. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы непокоръ (м) и непокора (ж) в одной словарной статье; единичная глосса въ непокорѣ Супр 148, 25.
- нждьникъ 'наильник'. Дев. запись нѣжд- в Сав Мт 11, 12.
- обрѣтѣльникъ [об.(рѣт).ѣ.ь.н.ик.ъ]. Вопреки Веч., где вокабула обрѣтѣльникъ без каморы. Единичная глосса в Супр 186, 21 без каморы. Ср. вокабулу приобрѣтѣльникъ.
- огъ. Возможны парадигматические девиации, см. § 403.
- оими 'бойцы'. Pl tantum.
- оковъ. Единичная глосса с дев.: въ оковехъ Син Пс 104, 18.
- оходъ [от.(ход).ъ]. См. § 640–641. Ср. оходьникъ. оходьникъ [от.(ход).ь.н.ик.ъ]. См. предыдущее слово.
- пепель. Ср. попель; распределение по памятникам см. Веч.
- поганинъ. Единичная глосса Супр 560, 21.
- понеѣльникъ. Записи часто под титлом.
- попель. См. пепель.
- прадѣдъ. Ср. прѣдѣдъ; распределение по памятникам см. Веч.
- прапрѣдъ. Ср. прѣпрѣдъ, прѣпрѣда//прапрѣда; распределение по памятникам см. Веч.
- приобрѣтѣльникъ [при.об.(рѣт).ѣ.ь.н.ик.ъ]. Вопреки Веч. В Веч. вокабула приобрѣтѣльникъ без каморы. Единичная глосса в Супр 160, 24 с каморой. Ср. вокабулу обрѣтѣльникъ.
- притъкъ. См. притъкъ в § 324.
- прѣдѣдъ. Ср. прадѣдъ.
- прѣотъць. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы прѣотъць и прѣотъць в одной словарной статье. Единичная глосса для прѣотъць в Сав 135об, 6.
- прѣпрѣдъ. См. прапрѣдъ.
- пътеньць. О вариациях суффиксов ѣн, ен, ѣн см. § 896.
- рѣвичиштъ. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабулы рѣвичиштъ. Единичная глосса рѣвичиштъ Супр 235, 12.
- равъ. Дев. записи ров-; в Супр преобладает рав-, но 28× — ров-.
- размышлѣи. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабулы розмышлѣи; единичная глосса с дев. записью роз- в Супр 543, 14–15.
- родъ. Вопреки Веч. В Веч. две омонимичные вокабулы родъ¹ 'род' и родъ² 'геенна огненная'. В ПС вслед за Садник: в Садник оба значения в одном корне <761>.
- скждъль 'черепок'. Вопреки Веч. В Веч. четыре вокабулы скждъль, скждъль, скждъль, скждъль в одной словарной статье. Всего пять глосс, распределение по памятникам см. Веч. Ср. скждъльникъ. (Из лат. *scandula, scandella*, см. Фасмер *скудель*).
- скждъльникъ. Вопреки Веч. В Веч. три вокабулы скждъльникъ¹ 'гончар', скждъльникъ² 'кувшин', скждъльникъ 'кувшин'; последние две вокабулы в одной словарной статье. Всего пять глосс.
- сполинъ <338>. Вопреки Веч. В Веч. сполинъ отсылочная к исполинъ. Дев. форма GPI споловъ (Супр 485, 10). Ср.

- исполнѣ — единичная глосса Син Пс 18, 6.
- стѣнь 'тень' <909>. Вопреки Веч. В Веч. вокабула стѣнь 1/м. Ср. в Супр записи с каморой: *слънцоу възходѣштоу съкрънетъ сѧ стѣнь* Супр 417, 28–29. 14 употреблений, все NASg, согласование по мужскому роду. Ср. сѣнь 1/f <929>.
- свъжъзъ 'союз, связь'. Дев. запись свъжз- Супр 400, 14. Ср. жза.
- сынъ¹ 'сын' <923> и сынъ² 'башня' <922> — омонимы.
- сыръ². Ср. адъектив сыръ¹ 2/а.
- сѣчь 'бой'. Вопреки Веч., где вокабула сѣчь (м или ж). Единичная глосса и прѣста сѣчь Син Пс 105, 30.
- сѣчьць 'палач'. Ср. сѣчьца; распределение по памятникам см. Веч.
- сждъ <936>. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы сждъ¹ 'судебное разбирательство' и сждъ² 'сосуд', являющиеся однокоренными этимологически; ср. съсждъ 'сосуд' <936> и сжди 'судья' <936>.
- трѣдъ. Не путать: трѣдъ 'усилие, труд' <971> и трждъ — 'болезнь' <986>.
- трждъ. См. предыдущее слово.
- тгысашгыникъ. Ср. тгысашгыникъ; распределение по памятникам см. Веч.
- тгысашгыникъ. См. предыдущее слово.
- хѣровимъ. Нарушен закон о заднеязычных, см. § 869.
- хитонъ. Нарушен закон о заднеязычных, см. § 869.
- хръбътъ. Дев. записи хръв- и хръв-.
- чари. Pl tantum.
- чловѣчинъ. Всего две глоссы в Супр: чловѣчине (Voc).
- жъникъ. Ср. жъникъ; распределение по памятникам см. Веч.
- жъникъ. См. предыдущее слово.
- жрѣдъ. Вопреки Веч., где жрѣдъ адъективная лексема. Только в Супр: Voc жрѣде 4x, NSg жрѣдъ 1x.

§ 337. Словарик комментированных лексем (класс 1/м)

- вепрь. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабулы вепрь. Единичная глосса *взоба і вепрь отъ лжга інокъ дивьей поѣлъ естъ* Син Пс 79, 14.
- дынь. Дев. записи с окончаниями *c-simplex*. Ср., например: *дынь* Мт 6, 11 Мар.
- камень. Ср. камыкъ 2/м и каменне 2/п; дев. форма <NASg> камы в Супр.
- людие. Pl tantum.
- оушидь 'беглец'. 1x в Супр 93, 11.

СУБСТАНТИВЫ СРЕДНЕГО МОРФОЛОГИЧЕСКОГО РОДА

Класс 2/п — село/полѣ

§ 338. Состав класса

Всего в этом классе немногим более 1000 лексем. Различение твердой и мягкой разновидностей по исходу рабочей основы; возможные исходы рабочей основы показывает табл. 338.

Таблица 338. Возможные исходы рабочих основ в классе 2/п

Твердая разновидность		Мягкая разновидность				
Простые	к, г, х	ц, с	â, ñ, ð	Шипящие	j	V(i)
село пиво чадо	благо мѣтко	лице срьдце	поле морѣ	ложе вѣштѣ	врьбне	Нет
Менее 200		Более 800				

§ 339. Анкеты

Вот анкеты некоторых типовых представителей:

	село 2/п		
	Sg	Du	Pl
N	село	селѣ	села
A	село	селѣ	села
L	селѣ	селоу	селѣхъ

	благо 2/п		
	Sg	Du	Pl
N	благо	бласѣ	блага
A	благо	бласѣ	блага
L	бласѣ	благоу	бласѣхъ

	ложе 2/п		
	Sg	Du	Pl
N	ложе	ложн	ложн
A	ложе	ложн	ложн
L	ложн	ложоу	ложнхъ

	зелне 2/п		
	Sg	Du	Pl
N	зелне [зел.ьj]=ε]	зелнн [зел.ьj]=н]	зелннн [зел.ьj]=а]
A	зелне [зел.ьj]=ε]	зелнн [зел.ьj]=н]	зелннн [зел.ьj]=а]
L	зелнн [зел.ьj]=н]	зелнню [зел.ьj]=оу]	зелнннхъ [зел.ьj]=нхъ]

§ 340. Словообразовательная характеристика

В этом классе возможны как корневые, так и суффиксальные субстантивы. В табл. 340 приведены примеры.

Таблица 340. Словообразовательные типы субстантивов среднего рода

	Твердая разновидность	Мягкая разновидность
Корневые	чрѣво, благо, чадо, вѣко, сѣно, масо, влато, мѣсто	морѣ, поле, лице, плештѣ
Суффиксальные	мжжѣство, стрѣкало, начало, вращьно, сѣчиво	лице, джбне, лжквѣствне, сѣкровнштѣ, чадѣце, срьдце

В среде мягкой разновидности многие корневые имена представляют собой результат *бессегментного переходного смягчения* (см. § 864). Таковы, например, *ложѣ, поліѣ, моріѣ, вѣштѣ*. Значительная часть имен имеет суффиксальный оформитель *.ьј=ε*, в том числе с базовым компонентом — основой *н-* или *т-*Part, ср.: *внѣннѣ, възнесеннѣ, нсхожденнѣ, оустроеннѣ, оубитнѣ, прослоутнѣ, пѣтнѣ*.

Комментарии к отдельным субстантивным лексемам среднего морфологического рода

§ 341. Словарик комментированных лексем

авлѣннѣ. Ср. дублетную лексему *павлѣннѣ*; распределение по памятникам см. Веч.

павлѣннѣ. См. предыдущее слово.

падра 'лоно, нутро' <1115>. Pl tantum. Ср. *падро* 'мачта' <1115>.

падро. См. предыдущее слово.

бездъннѣ [без.дън.ьј.ε] 'пропасть'. Дев. запись с начальным *вездн-*: *сждъвѣтѣ твоѣмъ безденіѣ мьного* Син Пс 35, 7; *змнѣве и вьса безденнѣ* Супр 77, 5–6; *та поетъ слънѣце та славитъ лоуна тебѣ молатъ са звѣзды тебѣ послушаетъ свѣтъ тебѣ болатъ са безденнѣ* Син Тр 4а, 5–8; ср. также *въ бездннѣ* Супр 153, 30. Ср. *вездъна* 2/f и *вездънь* 2/а.

благѣ. Вопреки Веч. В Веч. вокабулы *благѣ* нет, а соответствующие глоссы отнесены к адъективной вокабуле *благъ*.

блистаннѣ. Вопреки Веч. В Веч. вокабула *блистаннѣ*. Эталонные записи *блист-* (2×), дев. — *блисц-* (4×). Распределение по памятникам см. Веч.

браннѣ 'борьба'. Всего две глоссы в Супр, обе девиантные: *бран-*, *въран-*.

братрѣство. Ср. *братрѣство*; распределение по памятникам см. Веч.

братрѣство. См. предыдущее слово.

бѣство [бѣг.ств.о] 'побег'. Форма суффикса нестандартная, также при корнях *чѣт* <1076> (*вѣсчѣствьнь* [вѣз.чѣт.ств.ьн.ъ]) и *шѣд* <1099> (*шѣствнѣ* [[шѣд.ств.ьј.ε]]).

врата 'ворота'. Pl tantum. Ср. *вратъ*¹ 'колесо' и *вратъ*² 'крыша'.

гребнштѣ. Ср. дев. *гребнштѣ* (1× Зогр).

дивѣ. Единичная глосса с дев. формой *дивѣса* Син Пс 104, 5: *помыньтѣ чюдеса его бже сътвори дивеса его и сждъвѣзѣ оустъ*

его. Ср. *дивъ* 2/т.

довльство [до.(вь).льств.о]. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабулы *довльство*. Всего две глоссы, морфологически странные записи *довльств-* Супр 494, 20; 494, 22. Ср. *довольнь*, *довльбти*.

дрѣва. Pl tantum.

дрѣво. Дев. формы *дрѣвесе* Супр 402, 9 и др.

дѣло. Дев. формы *дѣлесе* Супр 344, 11, *дѣлесеъ* Син Тр 89а, 17 и др.

ѣзеро. Вопреки Веч. и вслед за Садник. У Веч. две вокабулы *ѣзеро* (с) и *ѣзеръ* (м) в одной словарной статье. *ѣзеръ* по мужскому морфологическому роду 2× Зогр, Сав. В ПС эти глоссы признаны девиантными.

желаннѣ. Вопреки Веч. У Веч. две вокабулы *желѣннѣ* и *желаннѣ* в одной словарной статье.

желѣннѣ. См. предыдущее слово.

заколѣннѣ. Вопреки Веч. и вслед за Садник. В Веч. нормализованная запись заглавия лексемы с *л* — *заколѣннѣ*. Из шести глосс запись с *каморой* только на *заколѣннѣ* Син Тр 15а, 24. См. § 438–440. Ср. также *колѣннѣ*.

златѣ. Дев. запись *золъта* в Син Пс 71, 15.

зълѣ. Вопреки Веч. В Веч. вокабулы *зълѣ* нет, а соответствующие глоссы отнесены к адъективной вокабуле *зълъ*. Ср. *зълъ* 1/f.

измѣннѣ. Вопреки Веч. и Садник, где вокабулы *измѣннѣ* нет. Единичная глосса *измѣннѣ* Син Пс 88, 52, см. § 653.

каменнѣ. Ср. *камень* 1/т и *камъкъ* 2/т; а также дев. форма <NASg> *камъ* в Супр.

колѣннѣ. Вопреки Веч. и вслед за Садник. В Веч. нормализованная запись заглавия

- лексемы с λ — коленние. Две глоссы в Супр без каморы: 57, 8; 57, 11. Ср. заколенние.
- крыштгенние. Дев. запись кръстъеньє 1× Клоц 2а, 18.
- лаганние [(ла҃).а.н.бј.є] ‘засада; козни’. Ср. латѣль.
- лице. Дев. формы личеса Супр 335, 14, личеса Супр 397, 18, см. § 400.
- ложесно. Вопреки Веч. В Веч. вокабула ложесна Pl tantum (для ед. ч. единичная глосса ложесно NSg Супр 249, 13).
- люто. Единичная глосса с дев. формой лютесе Супр 341, 1 (ничесоже зъла ни лютесе). Ср. лютьъ 2/а.
- напрасние [на.(праc).ьн.бј.є]. Вопреки Веч. и вслед за Садник. В Веч. заглавие вокабулы без ь: напрасние . Единичная глосса напрасниемъ Супр 93, 22–23. Ср. напраснь , напраснивь .
- носила. Pl tantum.
- одолбние. Дев. запись одел- 1× Син Тр; эталонные в Супр.
- оржжие. Дев. записи жржж- (2× Син Пс, 1× Син Тр).
- осрьдование. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабулы овьсрьдование . Единичная глосса не тръпѣаше бо вѣко за овьсрьдование мѣисти твоєю видѣти отъ неприѣзни мжчила рода чѣча Син Тр 4b, 2–6.
- пианьство. Дев. записи пѣн- (Зогр, Мар) и пѣан- (Супр). Ср. пианица .
- плесно ‘ступня’. Только Du, всего 3 глоссы (Син Пс, Супр и Син Тр).
- плюшга ‘легкие’. Pl tantum. Вопреки Веч. В Веч. нормализованная запись заглавия лексемы плюшга . Единичная глосса Супр 165, 10 плюшга .
- подражание. Дев. записи подрѣж- . Распределение по памятникам см. Веч.
- породьство, порожьство. Вслед за Веч. две вокабулы: породьство и порожьство . Первая для единичной глоссы породьствоу Супр 451, 16, вторая — для единичной порожьствоу Клоц 14а, 2. Последняя запись — девиантная: бессегментное переходное смягчение по альтернативному соотношению д||з (з) вместо эталонного д||жд .
- пѣние. Ср. пѣтиє ; распределение по памятникам см. Веч.
- пѣтиє. См. предыдущее слово.
- пжга ‘оковы’. Pl tantum.
- рамо ‘плечо’. Обычно Du, ср. однако: рамѣуъ LPl Супр 458, 9 и рамо ASg Син Тр 97а, 9.
- родьство. Вопреки Веч. и вслед за Садник. В Веч. две омонимичные вокабулы: родьство^1 ‘рождение, родство’ и родьство^2 ‘геенна огненная’. В Садник оба значения в одном корне «761». Ср. рождьство . Распределение по памятникам и семантике см. Веч.
- рождие ‘побег, ветви’. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабулы раждие . Всего 4 глоссы: 2× рожд- (Ас и Сав) и 2× ражд- (Зогр и Мар; И 15, 5). В ПС вокабулы раждие нет, соответствующие глоссы признаны девиантными. Ср. розга ‘побег, ветви’.
- рождьство. Дев. записи розьство (Мар и Клоц). Ср. родьство .
- свѣшгило ‘подсвечник’. Ср. свѣтило ‘свещильник’.
- соукъно ‘шерстяная ткань’. Только дев. записи без ера, всего 4 глоссы, все в Супр.
- съзьрно. Вопреки Веч. В Веч. вокабулы съзьрно нет, а соответствующая единичная глосса (Супр 397, 6) отнесена к вокабуле зьрно .
- трѣзвение. Дев. к незарегистрированному трѣзвлєние ; отсутствие ожидаемого переходного смягчения, ср. трѣзвити . Всего 4×, все в Син Тр.
- оупвание. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы: оупвание и оупване , последняя для единичной глоссы и величана о своемъ оупвании Супр 513, 21–22 (в Веч. приписка: «или вм. о оупвании ?»).
- оуста. Pl tantum. Ср. оустьна 2/f.
- оутро. Дев. записи ютр- ; распределение по памятникам см. Веч.
- чрѣсла. Pl tantum.
- чоувство [(чюу).в.ьств.о]. Ср. чоуство . Всего 3 глоссы для чоувство и одна для чоуство ; все в Супр.
- чоуство [(чюу).ьств.о]. См. предыдущее слово.
- шьствие [шьд.ств.ьј.є]. Ср. шьтиє ; распределение по памятникам см. Веч.
- шьтиє [шьд.т.ьј.є]. См. предыдущее слово.

СУБСТАНТИВЫ ЖЕНСКОГО МОРФОЛОГИЧЕСКОГО РОДА

Класс 2/f — жена/землѣга

§ 342. Состав класса

Всего в этом классе более 450 лексем. Различение твердой и мягкой разновидностей по исходу рабочей основы; возможные исходы рабочей основы показывает табл. 342.

Таблица 342. Возможные исходы рабочих основ в классе 2/f

Твердая разновидность		Мягкая разновидность				
Простые	к, г, х	ц, с	ѣ, ѣ, ѣ	Шипящие	ј	V(i)
жена	влага	овыца	землѣга	чаша	змига	вѣга [вѣѣ=а]
жаба	рѣка	ствѣса	воѣга	свѣшга	[зм.бј=а]	шига [шиѣ=а]
роса	моуѣга		пѣга	притѣча		
Более 250		Менее 200				

§ 343. Анкеты

Вот анкеты некоторых типовых представителей:

	жена 2/f		
	Sg	Du	Pl
N	жена	женѣ	женѣ
A	женѣ		
L	женѣ	женоу	женахѣ

	овыца 2/f		
	Sg	Du	Pl
	овыца	овыци	овыца
	овыцѣ		
	овыци	овыцоу	овыцахѣ

	моуѣга 2/f		
	Sg	Du	Pl
N	моуѣга	моуѣѣ	моуѣѣ
A	моуѣѣ		
L	моуѣѣ	моуѣоу	моуѣгахѣ

	тѣча 2/f		
	Sg	Du	Pl
	тѣча	тѣчи	тѣча
	тѣчѣ		
	тѣчи	тѣчоу	тѣчахѣ

	землѣ 2/f			змиѣ 2/f		
	Sg	Du	Pl	Sg	Du	Pl
N	землѣ	землѣи	землѣа	змиѣ [з.м.ь]=а]	змиѣи [з.м.ь]=и]	змиѣа [з.м.ь]=а]
A	землѣѣ			змиѣѣ [з.м.ь]=ѣ]		
L	землѣи	землѣю	землѣахъ	змиѣи [з.м.ь]=и]	змиѣю [з.м.ь]=ю]	змиѣахъ [з.м.ь]=ахъ]

§ 344. Словообразовательная характеристика

В этом классе возможны как корневые, так и суффиксальные субстантивы. В табл. 344 приведены примеры.

В среде мягкой разновидности многие корневые имена представляют собой результат *бессегментного переходного смягчения* (см. § 864). Таковы, например, землѣ, тѣжа, соѣша, пригъча, одежда, коѣплѣ, зорѣа.

Таблица 344. Словообразовательные типы субстантивов женского рода

	Твердая разновидность	Мягкая разновидность
Корневые	жена, рѣжа, вѣра	вѣпа, вѣжда, доѣша, ѣза, кожа, тѣлѣа, боѣрѣа
Суффиксальные	пазвина, истина, соѣѣта, срамота	оѣвинца, тѣлица, пѣтица, вѣдовица, падыца, змиѣа, братниѣа

Класс 2/f* — рабъѣи

§ 345. Состав класса

В рассматриваемый подтип склонения входят следующие 30 субстантивов: балии, благостъѣи, благъѣи, богъѣи, вѣтѣи, господъѣи, грѣдъѣи, корабъѣи, кравиѣи, крѣмьѣи, крѣстиѣи, крѣстиѣи, крѣстиѣи, ладѣи, льгъѣи, милостъѣи, мьѣи, поганъѣи, правъѣи, простъѣи, поѣстъѣи, рабъѣи, самъѣи, свиѣи, свѣтъѣи, сокачиѣи, сѣдиѣи, сѣѣдъѣи, тѣсѣшти//, тѣсѣшти//, шаръѣи. Исходные формы (NSg) оканчиваются на и (рабъѣи=и). Рабочая основа оканчивается на морфонологически мягкую согласную, а именно: j, ѣ или шг (примеры см. ниже § 348).

§ 346. Парадигматические особенности

В классе 2/f* окончание NSg и из нестандартного набора c-simplex вместо ожидаемого а из набора 2-base. Во всех остальных формах — окончания из набора 2-base.

§ 347. Анкеты

Вот анкеты некоторых типовых представителей:

	рабъѣи 2/f*		
	Sg	Du	Pl
N	рабъѣи	рабъѣи	рабъѣиѧ
A	рабъѣиѣ		
L	рабъѣи	рабъѣиѡ	рабъѣиѧхъ

	сѣди 2/f*		
	Sg	Du	Pl
сѣди [сѣд.ьj=и]	сѣди [сѣд.ьj=и]	сѣдиѧ [сѣд.ьj=ѧ]	
сѣдиѣ [сѣд.ьj=ѣ]			
сѣди [сѣд.ьj=и]	сѣдиѡ [сѣд.ьj=ѡ]	сѣдиѧхъ [сѣд.ьj=ѧхъ]	

§ 348. Словообразовательная характеристика

Здесь все субстантивы суффиксальные:

Суффикс ѣj	Суффикс ѣи	Суффикс ѣшт/ѣшт
сѣди [сѣд.ьj.и] мѣни [мѣн.ьj.и]	рабъѣи [раб.ьѣи.и] лѣѣи [лѣѣ.ьѣи.и]	тѣсѣшти [тѣс.ьѣшт.и]//тѣсѣшти [тѣс.ьѣшт.и]

Следует заметить, что если для имен, оформленных суффиксами ѣи и ѣшт/ѣшт, словоизменительный класс 2/f* — единственная парадигматическая возможность, то для субстантивов, оформленных суффиксом ѣj, это не так: среди таких субстантивов есть лексемы, следующие основному двухвариантному склонению. Ср., например: змиѣ [зм.ьj.ѣ], братиѣ [брат.ьj.ѣ] и некоторые другие.

Класс 1/f — кѣтъ

§ 349. Состав класса

В этом классе чуть менее 200 лексем. Возможные исходы рабочей основы представлены в табл. 349.

Таблица 349. Возможные исходы рабочей основы в классе 1/f

Морфонологически мягкие: только ч, ш и шт			Прочие, но не к, г, х	
рѣчь	мышь	вещть	скръбь	вьсь
зльчь	кокошь	моштть	пльдь	кость

§ 350. Словообразовательная характеристика

Среди субстантивов рассматриваемого класса есть как корневые, так и суффиксальные. Примеры:

Корневые	Суффиксальные
хоть, оутварь, твердь, сынѣдь, съвѣдь, соль, пльть, ноштть	гарость, горѣсть, боазнь, дѣтѣль, зьлобь, стгоудень

§ 351. Анкеты

Вот анкеты некоторых типовых представителей.

	кость 1/f		
	Sg	Du	Pl
N			
A	кость	кости	кости
L	кости	костию	костьхъ

	вещть 1/f		
	Sg	Du	Pl
N			
A	вещть	вещти	вещти
L	вещти	вещтию	вещтьхъ

Комментарии к отдельным субстантивным лексемам женского морфологического рода

§ 352. Словарик комментированных лексем (класс 2/f и его деформации)

бездѣна [без.дѣн.а] <264>. Часто дев. записи с ъ наряду с эталонными. Дев. записи бездѣнь для GP1 в Син Пс: възсходѣтъ до небѣъ ѣ низъходѣтъ до бездѣнь (106, 26). Ср. бездѣнь, бездѣннѣ.

беспосага. Вопреки Веч. В Веч. адъективная вокабула беспосаган. Единичная глосса твоѣа беспосагаа матере и дѣвница Супр 391, 26–27.

братина. Ср. братрина; распределение по памяткам см. Веч.

братрина. См. предыдущее слово.

брьна <54> 'броня'. Вопреки Веч. и вслед за Садник. В Веч. исходная форма брънь (Pl tantum). Не путать с врьна 'грязь' <56>.

врьна 'грязь'. См. предыдущее слово.

вьна¹ 'волна' <77> и вьна² 'руно' <108> — омонимы.

- вьдова и вьдовица. Запись корневого гласного вслед за Веч., хотя в подавляющем большинстве зарегистрированных форм запись корня вьд. См. § 681.
- гѣона. Нарушен закон о заднеязычных, см. § 869.
- господа 'постоялый двор, гостиница'. Ср. господжа, господыни 'госпожа'.
- гостиница. Ср. гостиньница; распределение по памятникам см. Веч.
- гостиньница. См. предыдущее слово.
- двьрыца. Вопреки Веч. и вслед за Садник. В Веч. вокабула двьрыца (*Ж МН.*).
- дивниа. Вопреки Веч. и вслед за Садник и Мейером. В Веч. только вокабула дивни — адъектив. Единичная глосса (дивни DSg Супр 350, 17).
- дира. Дев. запись дирѣ (NSg) в Зогр Мк 2, 21.
- дрожднѣ. Pl tantum.
- дръзга. Единичная глосса тако лѣвъ въ дръздѣ Супр 12, 8.
- дъбрава. Ср. дъброва.
- дъброва. Вопреки Веч. В Веч. нет вокабулы дъброва, только дъбрава. Дев. запись дъбров- 1× в Син Пс 73, 5.
- зѣра. Ср. зѣра.
- змиа. Ср. змиа [зм.б].б].
- зѣра. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы зѣра (*Ж МН.*) и зѣра.
- изоуѣшнина [из.(оуѣ).ш.ин.а] 'улучшение'. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабулы без каморы. Единичная глосса Супр 314, 15–16 без каморы. Ср. оуѣшнина.
- клевѣта. Вопреки Веч. и вслед за Садник. В Веч. заглавие вокабулы клевета и производные без каморы.
- кръма¹ 'часть корабля' <448> и кръма² 'еда, пища' <447> — омонимы. Ср. кръмѣта <447> 'еда, пища'.
- кръмѣта. См. предыдущее слово.
- кръмьчнн. Согласование по мужскому роду. Всего 2 глоссы: NSg доушевьнън кръмьчн (Супр 474, 17) и ASg кръмьчнѣ оуѣншѣ (Супр 472, 13–14).
- кѣннгы. Pl tantum.
- кѣнница. Pl tantum.
- ладни <483>. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы алдни и ладни в одной словарной статье. Дев. записи алд- и алд-; распределение по памятникам см. Веч.
- ладвнѣ. Pl tantum.
- матница 'огненная река, ад'. Единичная глосса матницѣ оуѣннѣж Супр 525, 30.
- мжка¹ 'мука, помол' <595> и мжка² 'мука, мучение' <595> — омонимы. К мжка² дев. записи моук- (2×) и мк- (1×) в Клоц.
- ножьница. Pl tantum.
- нѣжда. Дев. записи нѣжд- в Супр; распределение по памятникам см. Веч.
- осъпы. Pl tantum.
- пѣжчнн. Всего 3 глоссы: пѣж- (Син Пс) и дев. пѣж- (Супр) и пѣоу- (Син Пс).
- пиганица. Дев. запись пѣн- 1× Зогр Мт 24, 49. Ср. пѣанство.
- прапрѣда. Ср. прѣпрѣда, прѣпрѣдѣ, прапрѣдѣ; распределение по памятникам см. Веч.
- прѣгънѣа [(прѣгънѣ).а] 'дикий горный край'. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы прѣгънѣи и прѣгънѣа в одной словарной статье. Единичная глосса кѣтъ же въ прѣгънѣѣхъ мѣсто тѣ и въ непрѣхѣдънѣнѣхъ горахъ Супр 26, 19–20. См. Дурново 2000, с. 690–693.
- прѣпрѣда. См. выше прапрѣда.
- пѣгѣгы. Pl tantum.
- работа. Дев. запись робот- (Супр 1×: 58, 1).
- радѣшта. Только в форме радѣштами: възигра сѣ мѣдѣннѣштѣ радѣштами въ чрѣвѣ моемъ Л 1, 44 Зогр.
- розга. Дев. записи разг- — 2× Зогр и Мар.
- рыба. Дев. записи риб- 2× в Сав, Супр. Ср. рѣвица.
- рѣвица. Дев. запись рѣвиц- 1× в Сав. Ср. рыба.
- свинни. Вопреки Веч. В Веч. вокабула свинни (*Ж*); в ПС вслед за Садник, так же и у В. Ягича в указателе к Мар.
- сѣдморнѣа. Дев. записи сѣдмернѣ- (2× Син Пс).
- слоуѣга. Согласование по мужскому роду.
- смокъвьница. Дев. записи سموков-.
- сокачнн. Согласование как по мужскому, так и по женскому роду. Всего 3 глоссы.
- стража 'стража'. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы стража и стражда, последняя для единичной глоссы страждѣ: сн словеса оуѣтѣшнѣнаѣ подаванѣштѣ дроуѣтѣ дроуѣоуѣ и дроуѣтѣ дроуѣга прооуѣштѣнѣштѣ: также се страждѣ на рати творашѣтѣ ноштѣ проваждаахѣ Супр 91, 27–30. В ПС вокабулы стражда нет, соответствующая глосса интерпретируется как морфологически странная для стража или стражьбѣ. Ср. стражьба — 'стража'.
- стражьба 'стража'. Единичная глосса в Син Пс: варѣсте стражьбѣ очн мои (76, 5). См.

предыдущее слово стража.
 стьклъница. Ср. стьклъница. О вариациях суффикса *ън* и *ьн* см. подробнее § 896.
 стьклъница. См. предыдущее слово.
 съспаства 'спасение'. Единичная глосса Супр 503, 4–5: да ти доведъж дъне-съ-паствѣ безгѣдныа. Отделено от вокабулы паства вслед за Веч. и Мейером.
 сѣчьца 'палач'. Ср. сѣчьца; распределение по памятникам см. Веч.
 трѣва. Дев. записи трав- (3× Син Пс).
 тъма 'бесчисленное множество'. Вопреки Веч. и вслед за Садник. В Веч. две омонимичных вокабулы: тъма¹ 'темнота' и тъма² 'бесчисленное множество'. В ПС тъма для <993>/«1017» 'бесчисленное множество' и тъма для <1002>/«971» 'темнота'. В памятниках записи тѣм и

тъм для обеих лексем.
 тѣсшгги. Ср. тѣсшгги; распределение по памятникам см. Веч.
 тѣсшгги. См. предыдущее слово.
 оуѣшнина [(оуѣ).ш.ь]. Единичная глосса Супр 506, 1 с каморой. Ср. изоуѣшнина.
 оустъна. Женский род по таким глоссам, как оустънахъ LPI Син Пс 58, 8; оустънами IPI Мт 15, 8 Зопр, Мар и др. Основные употребления Du и Pl. Ср. оуста 2/п.
 чешоуга. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабулы чешоуга. Единичная глосса в Син Тр: ѣкоже чешоуга отъврѣгъ еси отъ очюю его 34b, 2–3.
 юноша. Согласование по мужскому роду.
 жза 'оковы'. Дев. запись вжз- 1× Супр 442, 27. Ср. съвжзъ 'связь' и жже 'веревка'.

§ 353. Словарик комментированных лексем (класс 1/f)

баси. Pl tantum.
 бладъ. Вопреки Веч. В Веч. две омонимичные вокабулы бладъ¹ 'болтун' и бладъ² 'болтовня', причем бладъ¹ отнесено к мужскому роду, а бладъ² — к женскому. Первая представлена единичной глоссой: то не тѣчьж бладъ ѣсмъ нъ и жродъ Супр 156, 1. В ПС одна лексема.
 възвить. Вопреки Веч. В Веч. вокабула възвить (ж). Ср. и азъ пришъдъ оубо възалъ възхъ мое съ възвитиж Супр 370, 1.
 гжси. Pl tantum.
 дръколь. Вопреки Веч. В Веч. вокабула дръколь (м). Ср. <NP1> дръколи Клоц 12b, 13.
 дѣти. Pl tantum.
 зълъ 'злое дело'. Ср. зълъ 2/п.
 кзынь. Ср. кзынь, распределение по памятникам см. Веч.
 кзынь. См. предыдущее слово.
 мошть [(мог).т.ь]. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы мошти 'мощи' Pl tantum и мошть 1/f (последняя для 4 глосс). В ПС — одна вокабула. Ср. также немощь 1/f.

мъдлость [(мъд).ьл.ост.ь] 'леность' <572>. Вопреки Веч. и вслед за Садник. В Веч. заглавие вокабулы мъдлость. Всего 2 глоссы, обе в Клоц: мъдлост- 2b, 30 и 5b, 9. Запись Веч. содержит запрещенный кластер дл.
 нездри. Pl tantum.
 пропадь. Ср. пропасть [про.пад.т.ь], распределение по памятникам см. Веч.
 пропасть. См. предыдущее слово.
 прьси. Pl tantum.
 сѣнь. Вопреки Веч. В Веч. две омонимичные вокабулы сѣнь¹ 'тень, сень' и сѣнь² 'шатер, скиния'. В ПС одна лексема. Ср. стѣнь 2/п.
 тжгость. Ср. тжжестъ, распределение по памятникам см. Веч.
 тжжестъ. См. предыдущее слово.

ВТОРИЧНЫЕ ФОРМЫ

§ 354. Общее

В именном склонении два вида вторичных форм¹¹⁵: звательная форма (Voc) и личный дательный (D₂). В табл. 354 указано, как они распределены по словоизменительным классам.

Таблица 354. Распределение именных вторичных форм

Класс имен / Вторичные формы	2/m	2/n	2/f	1/m, 1/f
Voc	Есть	Нет	Есть	Есть
D ₂	Есть	Есть	Нет	Нет

§ 355. Образование звательных форм

Эти формы принимают особые оформители и подчиняются особым правилам обработки швов. Построение звательных форм указано в табл. 355. Рабочая основа та же, что и в первичных формах.

Таблица 355. Образование звательных форм

Парадигматический класс / Исход рабочей основы	2/m	2/f	1/m, 1/f
Морфонологически мягкие, но не ц, s	oʎ	e	и
ц, s	e		Нет
Прочие		e	o
Обработка швов: в формах 2/m к, г, х, ц, s заменить на ч, ж, ш, ч, ж соответственно.			

Звательные формы лишь весьма условно могут быть отнесены к парадигматическим; их особый статус сближает их с наречиями и другими внепарадигматическими формами, соответственно, оформители oʎ, e, o/e, и не являются ни обычными окончаниями, ни обычными суффиксами. Ср. оформители адвербиальных внепарадигматических форм, таких, как камо, къгда и некоторых других.

¹¹⁵ К числу вторичных относятся также припредложные формы местоимений *и и иже, см. § 318.

Обработка швов морфонологически аномальна: частью используется стандартная замена по чередованию палатализация заднеязычных — к → ч, частью — аномальная замена ц → ч и s → ж (см. § 108).

Примеры. (1) 2/m (субстантивы): мжжъ — мжжоу, отьць — отьче, къназь — кънаже, сынъ — сыне, влькъ — вльче, богъ — боже, доухъ — доуше; (адъективы): слѣпъ — слѣпе. (2) 2/f (субстантивы): доуша — доуше, дѣвица — дѣвице, жена — жено, владыка — владыко (адъективов — не бывает). (3) 1/f: милость — милости; для 1/m только господи (господь 0/m).

Для всех прочих словоизменительных классов звательной формы нет; в соответствующих синтаксических позициях — NSg.

Некоторые именные лексемы 2/m твердой разновидности показывают девиантные формы вокатива на оу, ср. сыноу к сынъ. Например: помилоуи ма господи сыноу давыдовъ Супр 392, 18–19.

Иллюстрации

фарисею слѣпе: очисти прѣжде вынѣтрнее стекльници: ꙗ порописидѣ да бждетъ и вынѣщнее има чисто Мт 23, 26 Мар; чоудо велико обѣдрѣжитъ ма кнаже Супр 157, 4–5 (ср. девиантную форму в не льсти са кназоу Супр 156, 7–8); иѣъ рече еи: жено кде сѣтъ иже на та важдаухъ: никъзи же ли тебе не осжди И 8, 10 Мар; ѡ зависти: оубонствоу родителю: диавола обрѣтѣлъ: съмрѣти старѣшину Супр 388, 22–24; сватъзи артемонъ глагола: омрачене оумомъ: змие обѣветышавыша: рабе дѣбри огньныа: иѣште ли са отъмештеши не хота слышати Супр 231, 11–14; бѣ всѣдържителю: единъзи блаже и милосръде: послоушати всѣхъ въ истинъ работажштнѣхъ тебѣ: покажи и о мнѣ недостоннѣ рабѣ своємъ: своѣхъ благыѣхъ Супр 21, 26–22, 1.

ꙗ пристѣплѣ: примъи дѣ талантъ: принесе дроугъжъ дѣ талантъ: глѣ гнѣ: дѣ талантъ ми еси прѣдалъ: се дроугъжъ дѣ талантъ: приобрѣтѣхъ ими: рече емоу гбѣ его: добръи рабе благы: ꙗ вѣръны: о малѣ бѣ вѣрънъ: надъ многы та поставлжъ: выниди въ радость гнѣ своего: пристѣплѣ же: примъи бѣ таланта: рече гнѣ: бѣ таланта ми еси прѣдалъ: се дроуга бѣ таланта: приобрѣтохъ има: рече емоу гбѣ его: добръи рабе благы вѣръне: о малѣ бѣ вѣрънъ: надъ многы та поставлжъ: выниди: въ радость гѣ своего Мт 25, 20–23 Зогр.

§ 356. Образование форм личного дательного, D₂

Рабочая основа та же, что и в первичных формах. Окончание ови/евн из набора 2-duplex. Так, например, богъ — богови, мжжъ — мжжеви, отьць — отьцевн, морѣ — морѣви.

Иллюстрации

онъ же вѣдѣаше помышлениѣ ихъ: ꙗ рече члвѣкови имжштжмоу соухъ ржкж: възстани и стани по срѣдѣ: онъ же възста Л 6, 8 Мар; достонтъ ли намъ кесаревн дань дати: или ни Л 20, 22 Мар; глѣ емоу нюда не искарнотъскы: гнѣ и чѣто възстѣ тако намъ хоцешн гавити са: а не мировн И 14, 22 Сав; прѣдаешн рыци ми вса съдрѣжаштааго: бѣсы владжштааго: моревн запрѣшгаштааго Супр 412, 5–7.

ГЛАВА 12. УНИКАЛЬНЫЕ ИМЕННЫЕ ЛЕКЕМЫ

§ 357. Перечень уникальных именных лексем

Всего уникальных именных лексем — 49. Все относящиеся к данному классу лексемы перечислены в табл. 357.

Таблица 357. Уникальные именные лексеммы

Уникальные субстантивные лексеммы с фиксированным родом							
имл 0/п [7]	отрочл 0/п [7]	слово 0/п [6]	око 0/п [2]	црькы 0/f [12]		мати 0/f [2]	0/m [2]
брѣмл	агнл	исто	око	брады	прѣлюбы	дъшти	господь
врѣмл	жрѣбл	коло	оухо	боукъви	свекрты	мати	десать
имл	клюсл	небо		жрынты	смокты		
пнсмл	козылл	слово		локты	хоржгы		
племл	овьчл	тѣло		любы	црькты		
сѣмл	осьлл	чойдо		неплоды	цѣлы		
чнсмл	отрочл						
Уникальные именные лексеммы без фиксированного рода							
А [5]			S [3]				
сь 0/р		¹ кѣто 0/р		³ азъ 0/s	³ ты 0/s	^{1,3} сл 0/s	
кын 0/р		¹ чѣто 0/р					
		² четыре 0/a					

¹ Только формы Sg.

² Только формы Pl.

³ Морфологический род неопределен.

Ниже приводятся парадигмы для лексем-образцов каждой группы; в парадигмах могут присутствовать дублетные формы (//), то есть формы, которые обе первичные, обе принадлежат эталону и признаны взаимозаменяемыми (распределение не устанавливается). Источник дублетности — парадигматический эффект чужие окончания в парадигме.

Также в парадигмах указана принадлежность окончания к тому или иному набору.

Группа и.м.л. 0/n

§ 358. Состав и типовая парадигма

Сюда входят: брѣм.л., врѣм.л., и.м.л., писм.л., плем.л., сѣм.л., чисм.л. Вот типовая парадигма:

	Sg		Du		Pl	
NA	и.м.л.=∅	c-simplex	и.м.л.=ѣ// и.м.л.=и	2-base// 1-simplex	и.м.л.=а	2-base
G	и.м.л.=ε//	c-simplex//			и.м.л.=ъ	2-base
L	и.м.л.=и	1-simplex			и.м.л.=εхъ	c-simplex
D	и.м.л.=и	1-simplex			и.м.л.=εмъ	c-simplex
I	и.м.л.=εмь// и.м.л.=ьмь	c-simplex// 1-simplex			и.м.л.=ы	2-base

Справа указан набор—источник окончаний приведенных форм; затемнены клетки, для которых соответствующие формы не зарегистрированы ни для одной лексемы рассматриваемой группы.

§ 359. Примечания

1°. Рабочая основа — одна во всех формах; последний суффикс основы — конечно-амбивалентный л/ен: ср. и.м.л./и.м.л., брѣ.м.л./брѣ.м.л. и т. д.

2°. Формы Du: только именѣ Мк 3, 17 Зогр, Мар и имени Супр 113, 29.

О распространении форм см. Вайан, § 72.

Группа отроч.л. 0/n

§ 360. Состав и типовая парадигма

Сюда входят: агн.л., жрѣб.л., клюс.л., козьл.л., овьч.л., осьл.л., отроч.л. Вот типовая парадигма:

	Sg	Du	Pl		
NA	отроч. ѡ=∅ c-simplex				
G	отроч. ѡт=ε//отроч. ѡт=и c-simplex//1-simplex			отроч. ѡт=ъ 2-base	
L					
D					отроч. ѡт=и 1-simplex
I					

Справа указан набор—источник окончаний приведенных форм; затемнены клетки, для которых соответствующие формы не зарегистрированы ни для одной лексемы рассматриваемой группы.

§ 361. Примечание

Рабочая основа — одна во всех формах; последний суффикс основы — конечно-амбивалентный ѡ/ѡт: ср. отроч. ѡ/отроч. ѡт, овьч. ѡ/овьч. ѡт. О распространении форм см. Вайан, § 72.

Группа слово O/n

§ 362. Состав и типовая парадигма

Сюда входят: исто, коло, нево, слово, тѣло, чо҃до. Вот типовая парадигма:

	Sg	Du	Pl
NA	слов=о 2-base	слов.ес=ѣ// 2-base// слов.ес=и 1-simplex	слов.ес=а 2-base
G	слов.ес=ε// c-simplex//		слов.ес=ъ 2-base
L	слов.ес=и 1-simplex		слов.ес=о҃҃ 2-base
D	слов.ес=и 1-simplex		слов.ес=εхъ c-simplex
I	слов.ес=εмь// c-simplex// слов.ес=ьмь 1-simplex		слов.ес=εмъ c-simplex
			слов.ес=ы 2-base

Справа указан набор—источник окончаний приведенных форм; затемнены клетки, для которых соответствующие формы не зарегистрированы ни для одной лексемы рассматриваемой группы.

§ 363. Примечания

1°. Различаются развернутые и синкопированные рабочие основы; синкопированная в NASg (с окончанием о); развернутая содержит суффикс ес.

2°. Все лексемы, кроме *исто*, показывают девиантные формы с синкопированной основой по основному двухвариантному типу склонения. Ср.: *поманѣша же оученици его ꙗкоже се глааше и вѣрѣ ѡша кынигамъ и словоу еже гла исъ И 2, 22 Ас* (ср. *словеси* — Мар и Зогр); *къто же отъ васъ пекъы сѧ можетъ приложити тѣлѣ своємь лакоть единъ Л 12, 25 Мар* (ср. Зогр *тѣлесѣ*); *пропинаѣи неба ꙗко и кожѣ Син Пс 103, 2*.

О распространении форм см. Вайан, § 72–73. О девиантных формах с основой, расширенной суффиксом *ес*, в лексемах *диво*, *дрѣво*, *дѣло*, *лице*, *люто* см. § 400.

Группа око O/n

§ 364. Состав и типовая парадигма

Сюда входят: *око*, *оучо*. Вот все зафиксированные формы:

	Sg		Du		Pl	
NA	ок=о	2-base	оч=и	1-simplex	оч.ес=а	2-base
G	оч.ес=ε//ок=а	c-simplex//2-base			оч.ес=ъ	2-base
L	оч.ес=ε//	c-simplex//	оч=ню	1-simplex		
	оч.ес=и//	1-simplex//				
	оц=ѣ	2-base				
D	оч.ес=и	1-simplex	Ѳочима	Аномальная форма		
I	ок=омь	2-base				

Справа указан набор—источник окончаний приведенных форм; затемнены клетки, для которых соответствующие формы не зарегистрированы.

	Sg		Du		Pl	
NA	оуч=о	2-base	оучш=и	1-simplex		
G			оучш=ню	1-simplex		
L						
D	оучш=оуч	2-base	Ѳоучшима	Аномальная форма		
I						

Справа указан набор—источник окончаний приведенных форм; затемнены клетки, для которых соответствующие формы не зарегистрированы.

§ 365. Примечание

Различаются развернутые и синкопированные рабочие основы; развернутая содержит суффикс *εс*. Корневой форматив в ступени ч по чередованию палатализация заднеязычных перед лицом суффикса *εс*, а также окончаний из 1-simplex (так же и в аномальных формах *∇очима*, *∇оушима*), но в ступени ц — перед соответствующими окончаниями 2-base.

§ 366. Иллюстрации

LSg — чьто же видиши сжыць *ижь* естѣ въ *оцѣ* (Зогр, Мар, но очесе Ас, очесе Сав) брата твоего: а брѣвѣна еже естѣ въ *оцѣ* (Зогр, Мар, Ас, но очесе Сав) твоємь не чюеши Мт 7, 3 Зогр.

GSg — изъми прѣвѣе брѣвѣно из *очесе* (Зогр, Мар, но ока Ас) твоего и тѣгда оузриши *изати* и сжыць: из *очесе* (Зогр, Мар, Ас) брата твоего Мт 7, 5 Зогр.

DSg — въ слоухѣ *оухоу* оуслышаше *мы* Син Пс 17, 45.

ISg — добрѣе ти естѣ съ единѣмь *окомь*: вынити въ цѣснѣе бѣние: нежели обѣ *очи* имжштю: ити въ *кеонж* огнѣнжж *Мк* 9, 47 Зогр.

NAP1 — источникѣхъ *водънѣнхъ*: прикладаема бѣхж *очеса*: и акы сѣребро слѣзѣи въраштѣ *капаахж* по ланитама на *земьж* Супр 397, 23–26; нѣнѣа же *очеса* срьдѣць сѣмѣживѣше Супр 401, 12.

GPI — съхранен аплѣи *своѣа* отѣ блжда: [...] и отѣ възѣрѣнѣи на *на* *очесе* *любодѣици* Син Тр 37а, 8–13.

IPI — стоуднож *волеж*: *опрѣснѣкѣи* *ѣдатѣ* ни *обрѣзани* срьдѣци ни *оушесѣи* *своими* Клоц 7а, 18–20.

О распространении форм подробнее см. Вайан, § 73.

Группа цръкы 0/f

§ 367. Состав и типовая парадигма

Сюда входят: брады, боукъви, жрынты, локты, любты, неплоды, прѣлюбты, свекрты, смокты, хоржгы, цръкы, цѣлы. Вот типовая парадигма:

	Sg		Du	Pl	
N	црък.ты=∅	c-simplex		црък.ъв=и	1-simplex
A	црък.ъв=ь	1-simplex		црък.ъв=ъ	2-base
G	црък.ъв=ε//црък.ъв=и	c-simplex//1-simplex		црък.ъв=ахъ	2-base
L				црък.ъв=амъ	2-base
D	црък.ъв=и	1-simplex			
I	црък.ъв=иѣ	1-simplex			

Справа указан набор—источник окончаний приведенных форм; затемнены клетки, для которых соответствующие формы не зарегистрированы ни для одной лексемы рассматриваемой группы.

§ 368. Примечания

1°. Рабочая основа — одна во всех формах; последний суффикс основы — конечно-амбивалентный: ты/ъв.

2°. Об употреблении формы прѣлюбты и формы прѣлюбъ см. Вайан, § 74.

3°. боукъви pluralia tantum: только форма API (4×) — прими боукъви твоѣм Л 16, 6–7 Зогр, Мар.

О распространении форм и особенностях согласования см. подробнее Вайан, § 74.

Группа мати O/f

§ 369. Состав и типовая парадигма

Сюда входят: мати и дъшти. Вот типовая парадигма:

	Sg		Du	Pl	
N	мати=и	c-simplex		мати.ер=и	1-simplex
A	мати.ер=ь	1-simplex		мати.ер=ъ//мати.ер=ни	2-base//1-simplex
G	мати.ер=ε//мати.ер=и c-simplex//1-simplex			мати.ер=εχъ	c-simplex
L				мати.ер=εмъ	c-simplex
D	мати.ер=и	1-simplex		мати.ер=ьми	1-simplex
I	мати.ер=иъ	1-simplex			

Справа указан набор—источник окончаний приведенных форм; затемнены клетки, для которых соответствующие формы не зарегистрированы ни для одной лексемы рассматриваемой группы.

§ 370. Примечание

Различаются развернутые и синкопированные рабочие основы; развернутая содержит суффикс ер. О распространении форм подробнее см. Вайан, § 74.

Лексема господь O/m

§ 371. Парадигма

Вот все зарегистрированные формы лексемы господь:

	Sg	Du	Pl
N	господ=ь 1-simplex		господ=иѣ 1-simplex
A			
G	господ=и// господ=а// ∇господѣ 1-simplex//2-base		господ=ни 1-simplex
L	господ=и 1-simplex	господ=ьма 1-simplex	
D	господ=и// господ=оу// ∇господю 1-simplex//2-base		
I	господ=ьмь// господ=емь 1-simplex//c-simplex		

Справа указан набор—источник окончаний приведенных форм; затемнены клетки, для которых соответствующие формы не зарегистрированы.

§ 372. Примечания

1°. Морфологически аномальные формы: ∇господѣ (оупвагге на гѣ Син Пс 4, б), ∇господю (проповѣдѣша въздѣ· гѣ поспѣшѣствоуѣшгоу Мк 16, 20 Мар).

2°. Вторичная форма личного дательного (D₂) — господеви; звательная форма — господи.

О распространении форм см. Вайан, § 66.

Лексема десѣть 0/m

§ 373. Парадигма

Вот все зарегистрированные формы лексемы десѣть:

	Sg	Du	Pl
N			десѣтъ=ѣ c-simplex
A	десѣтъ=ь 1-simplex	десѣтъ=и 1-simplex	десѣтъ=и 1-simplex
G			десѣтъ=ь 2-base
L	десѣтъ=и 1-simplex		десѣтъ=ѣхъ c-simplex
D			десѣтъ=ѣмъ c-simplex
I	десѣтъ=иѣ 1-simplex	десѣтъ=ьма 1-simplex	десѣтъ=ьы 2-base

Справа указан набор—источник окончаний приведенных форм; затемнены клетки, для которых соответствующие формы не зарегистрированы.

§ 374. Примечание

1°. В формах Sg и Du лексема десѣть принимает окончания из набора 1-simplex, причем в ISg — окончание женского морфологического рода; в формах Pl — окончания из наборов c-simplex, 1-simplex или 2-base мужского морфологического рода.

2°. В LSg возможна форма десѣте, ср. ѣдинъ на десѣте; в DPl — форма десѣтъмъ (2× Супр); в NADu — 1 раз форма десѣтъѣ (дѣва десѣтъѣ и пѣть стадии И 6, 19 Map).

Об употреблении форм и согласовании см. Вайан, § 102.

Местоимения кѣи 0/р и съ 0/р

§ 375. Местоимение кѣи

Вот парадигма местоимения кѣи:

		m	n	f
Sg	N	кѣи [к=ъі.ь]	коіе [к=ој.е]	кага [к=аі.а]
	A			кѣѣ [к=ъі.ѣ]
	G	коіего [к.ој=его]		коіѣѣ [к.ој=еј.ѣ]
	L	коіѣмь [к.ој=емь]		коіен [к.ој=еј.и]
	D	коіѣмоу [к.ој=емоу]		
	I	кѣимь [к=ъі.имь]		коіѣѣ [к.ој=еј.ѣ]
Du	NA	кага [к=аі.а]	цѣи [ц=ѣі.и]	
	GL	коіего [к.ој=еј.оу]		
	DI	кѣимма [к=ъі.имма]		
Pl	N	ции [ц=иі.и]	кага [к=аі.а]	кѣѣѣ [к=ъі.ѣѣ]
	A	кѣѣѣ [к=ъі.ѣѣ]		
	G	кѣихъ [к=ъі.ихъ]		
	L	кѣимь [к=ъі.имь]		
	D	кѣимъ [к=ъі.имъ]		
	I	кѣими [к=ъі.ими]		

§ 376. Примечания

1°. Различаются развернутые и синкопированные рабочие основы; синкопированная к; развернутая получается прибавлением суффикса ој к синкопированной основе. Распределение нестандартное, см. парадигму. Заметим, что при развернутой основе окончания из местоименного набора 2-ron, а при синкопированной — из комбинированного 2-combi. О морфонологической записи окончания Pl см. § 295.

2°. Девиантные формы с развернутой основой и местоименными окончаниями: GPI коіхъ [к.ој=ихъ] Л 24, 19 Зопр; ASgf коіѣ [к.ој=ѣ] Клоц 4а, 37. Ср. также стяженные формы NASgm — кѣи в.м. кѣи Мт 21, 31 Мар; ISgf — коіѣ в.м. коіѣѣ Л 20, 8 Мар; кѣѣ в.м. коіѣѣ Супр 42, 19; GSgf — никоіѣѣ Л 23, 4 Зопр в.м. никоіѣѣѣ; LSgf — коіи в.м. коіи Супр 512, 4.

О распространении форм см. Вайан, § 95.

§ 377. Местоимение *сь*Вот парадигма местоимения *сь*:

		m	n	f
Sg	N	<i>сь</i> [с=ь]	<i>се</i> [с=ε]	<i>си</i> [с=и]
	A			<i>сиѣ</i> [с.ьj=ѣ]
	G	<i>сеѣ</i> [с=εѣ]		<i>сеѣ</i> [с=ε.ѣ]
	L	<i>семь</i> [с=ε.мь]		<i>сени</i> [с=ε.и]
	D	<i>сеѣмоу</i> [с=ε.моу]		
	I	<i>симь</i> [с=и.мь]		<i>сеѣ</i> [с=ε.ѣ]
Du	NA	<i>сиѣ</i> [с.ьj=ѣ]	<i>си</i> [с=и]	
	GL	<i>сеѣ</i> [с=ε.ѣ]		
	DI	<i>сиѣ</i> [с=и.ѣ]		
Pl	N	<i>сени</i> [с.ьj=и]	<i>си</i> [с=и]	<i>сиѣ</i> [с.ьj=ѣ]
	A	<i>сиѣ</i> [с.ьj=ѣ]		
	G	<i>сиѣ</i> [с=иѣ]		
	L	<i>симь</i> [с=и.мь]		
	D	<i>сиѣмоу</i> [с=и.моу]		
	I	<i>сими</i> [с=и.ми]		

§ 378. Примечания

1°. Аномальное распределение двухвариантных окончаний: вопреки правилу двухвариантности, использованы окончания мягкой разновидности, также и в двухкомпонентном окончании первый компонент *εj*, вместо ожидаемого *oj* по фонологическим свойствам сегмента *с*.

2°. Различаются развернутые и синкопированные рабочие основы; синкопированная *с*; развернутая получается прибавлением суффикса *ьj* к синкопированной основе. Распределение нестандартное, см. парадигму. Окончания из набора 2-*pron* мягкой разновидности и набора *c-simplex*: *NSgf* и *NAPln*.

3°. В *NASg* девиантные формы с развернутой основой: *сени* [с.ьj=ь] для эталонной *сь* [с=ь], *сиѣ* [с.ьj=ε] для эталонной *се* [с=ε] и *сиѣ* [с.ьj=ѣ] (1× Сав 164об, 12 в заголовке) для эталонной *си* [с=и].

Ср.: *трѣсомъ же да възкоуѣтъ подъ вечеръ· мало кашица· а воды третъенъ день да малечко· да не ѣтъ же сени сласти· и ѣко останетъ его· да съжежетъ ѣ свѣща въ црѣкве Син Тр 44а, 21–44b, 3; воевода же магнъ ничѣоже ради потъшта сѣ на сие старѣшинство прити Супр 47, 15; дѣвкоуѣство сие Син Тр 58b, 19.*

4°. Аномальная девиантная форма сега: ꙗ глѣше ꙗко иоанъ крѣстѣи възста отъ мрѣтвѣхъ ꙗ сега ради силѣ дѣѣтъ сѣ о немъ Мк 6, 14 Мар (ср. сега ради Зогр, Ас). Ср. кога Супр 435, 22; нѣкога Супр 275, 23.

Местоимения чьто 0/р и кьто 0/р

§ 379. Общее

Эти лексемы не имеют противопоставления ни по числам, ни по родам; формы противопоставляются только по падежам как указано ниже. Эти лексемы принадлежат к несогласуемо-бесчисловому согласовательному классу.

	кьто
NA	Ѳк=ъ.то
G	к=ого
L	к=омь
D	к=омоу
I	ц=ѣмь

	чьто
NA	Ѳч=ь.то
G	Ѳчесо//Ѳчьсо//Ѳчесого
L	ч=емь//Ѳчесомь
D	ч=емоу//Ѳчесомоу//Ѳчьсомоу
I	ч=имь

§ 380. Примечания

1°. В NA постпозитивная частица то, которая может сохраняться (как в ни.ч.ь.то.же) или усекается (как в ни.ч.ь.же, к.ъ.ждо) при сочетании с другими постпозитивными частицами. Ср.: ꙗ запрѣти имъ да ничьсоже не въземлѣтъ на пжтъ Мк 6, 8 Мар (ничьсоже Зогр); двѣма сътома пѣнасъ хлѣбъ не довлѣтъ имъ да къждо ихъ мало чьто приметъ И 6, 7 Мар; ꙗ идѣахъ вси къждо написати сѣ въ свои градъ Л 2, 3 Мар.

2°. Аномальным формам (символ Ѳ) флективное представление в общем случае не сопоставляется; однако здесь флективное представление сопоставлено формам Ѳкьто и Ѳчьто.

3°. Аномальная девиантная форма G кога Супр 435, 22; нѣкога Супр 275, 23. Ср.: не имате ли цѣсара розвѣ кѣсара к'то въ оубо веде по поуѣтъини к'то ли крѣми кога привѣпиваетъ мѡуѣни глагола гѣ цѣсароуѣи въ вѣкы и на вѣкы и иште Супр 435, 21–24; сжштоу бо великоуоумоу отъцоу въ хъизинѣ и молитвѣж твораштоу къ богѣ въздрѣма сѣ и оуѣснж малыи и видѣ нѣкога въ сватителѣстѣ лѣпотѣ възбоуждажшта и и поносашта кемоу о сынѣ Супр 275, 20–25.

Местоимения азъ 0/s, ты 0/s и сѧ 0/s

§ 381. Парадигмы

Вот парадигмы всех трех лексем:

		азъ			ты			сѧ
Sg	N	азъ	Sg	N	ты	Sg	N	
	A	ма		A	та		A	сѧ
	G	мене		G	тебе		G	себе
	L	мынѣ		L	тебѣ		L	себѣ
	D	мынѣ, ми		D	тебѣ, ти		D	себѣ, си
	I	мъноуѡ		I	тобоюѡ		I	собоюѡ
Du	N	вѣ	Du	N	ва	Du	N	вѣ
	A	на		A			ва	
	GL	наю		GL	ваю		GL	вама, ва
	D	нама		D	вама, ва		D	вама
	I	нама		I	вама		I	вама
Pl	N	мы	Pl	N	вы	Pl	N	вы
	A	ны		A			ва	
	GL	насъ		GL	васъ		GL	вама, ва
	D	намъ, ны		D	вама, ва		D	вама, ва
	I	нами		I	вама		I	вама

§ 382. Примечания

1°. Лексемы азъ и ты — несогласуемо-числовые (нет противопоставления по роду, но есть противопоставление по числу). Лексема сѧ — несогласуемо-бесчисловая; дефектная — нет формы N.

2°. В этих парадигмах все формы аномальны, соответственно, им не сопоставляется флективное представление (хотя в некоторых формах легко просматриваются окончания, например окончание ѣ в LSg).

3°. Односложные формы D (ми, ти, си в Sg, ва в Du и ны, вы в Pl) — это клитические формы; для DDu (азъ) клитическая форма не зарегистрирована (ср. ц.-сл. на).

4°. Девиантные формы ѣзъ для азъ: *ѣ же отъвѣштавъ рече имъ: възпрошъ и ѣзъ вы единого словесе: ѣ отъвѣштаите ми* Мк 11, 29 Мар (ср. азъ в Зопр); *мене* для мене GSg — только в Син Пс и Син Тр, ср. *проси оу мене* и *дамъ ти* Син Пс 2, 8.

О распространении форм см. Вайан, § 97.

Лексема чѣтъырѣ 0/а

§ 383. Парадигма

Вот парадигма лексемы чѣтъырѣ:

	Plm	Pln	Plf
N	чѣтъыр=ѣ	чѣтъыр=и	
A	чѣтъыр=и		
G	чѣтъыр=ъ		
L	чѣтъыр=ѣхъ		
D	чѣтъыр=ѣмъ		
I	чѣтъыр=ѣми		

§ 384. Примечание

1°. Лексема чѣтъырѣ дефектна по числу: нет форм Sg и Du.

2°. Окончания из наборов 1-simplex, 2-base и c-simplex.

Об употреблении форм и согласовании см. Вайан, § 102.

ГЛАВА 13. ДЕВИАНТНЫЕ ИМЕННЫЕ ФОРМЫ В ПАМЯТНИКАХ

§ 385. Общее

В настоящем разделе рассматриваются девиантные именные формы, показывающие парадигматические девиации¹¹⁶. Парадигматические девиации именных форм порождаются соответствующими парадигматическими эффектами, из которых большая часть приходится на эффект чужие окончания в парадигме (ср. *дароу* для эталонного *дара* GSg или *дьне* для эталонного *дьние* NPI). Девиантные формы уникальных именных лексем рассматриваются в гл. 12, *Уникальные лексемь*.

§ 386. Чужие окончания

Девиантные именные формы, порожденные эффектом чужие окончания в парадигме, имеют в своем составе окончание, отличное от предписанного тому типу склонения, которому принадлежит соответствующая лексема. Так, например, лексема *даръ* 2/m, должна принимать в GSg окончание *a*, а девиантная форма *дароу* имеет окончание *оу*. Каждое окончание принадлежит какому-то определенному набору окончаний, соответственно, в девиантной форме *дароу* имеем окончание из чужого набора (u-simplex).

Эффекту чужие окончания в парадигме отвечает целая серия разных парадигматических девиаций в зависимости от того, к какому набору принадлежит чужое окончание и каков набор окончаний, предписанный соответствующей лексеме в эталоне.

В большинстве случаев внедряются окончания из нестандартных наборов, а именно наборов u-simplex, c-simplex или 2-duplex, но в отдельных случаях в функции чужих оказываются и окончания стандартных наборов. Однако, возможны и такие девиации, в которых нестандартное окончание, предписанное эталонными правилами парадигматического синтеза, в девиантной форме замещено стандартным; таковы, например, формы ш-Part типа *бъвъшии* для эталонного *бъвъшии* (см. ниже § 396).

¹¹⁶ Девиантные формы, показывающие сегментные девиации, рассматриваются в разд. I, *Сегментная грамматика*.

§ 387. Аттестация чужих окончаний в составе девиантных форм

Поскольку наборы окончаний сами по себе пересекаются, оценить в каждом конкретном случае данную девиантную форму как показывающую чужое окончание того или иного набора удастся не всегда. Однако возможный ассортимент чужих окончаний в девиантных формах лексем того или иного словоизменительного типа отчасти ограничен. Обзор допустимых возможностей показывает табл. 387.

Таблица 387. Внедрение чужих окончаний

Наборы претерпевших лексем Наборы девиантных форм	Окончания 2-base	Окончания 2-pron	Окончания 1-simplex
2-base	[Не имеет смысла]	§ 402	§ 401, 403
2-pron	§ 402	[Не имеет смысла]	Не бывает
1-simplex	§ 403	Не бывает	[Не имеет смысла]
c-simplex	§ 397, 400		§ 401, 403
u-simplex	§ 399		Не бывает
2-duplex	§ 399		

§ 388. Пересечение наборов

Наборы окончаний пересекаются, в том числе пересекаются стандартные и нестандартные наборы окончаний. Так, например, окончание 1Sg *емь* входит в нестандартный набор c-simplex и в стандартный набор 2-base (мягкая разновидность). Кроме того, в определенных случаях наблюдаемое девиантное окончание можно рассматривать не только как результат внедрения окончания из другого набора, но и как результат определенной деформации эталонного окончания. Так, например, окончание *емь* в словоформе *печатемь* (1Sg) можно интерпретировать и как внедрение окончания *емь* из набора c-simplex, и как результат прояснения эталонной формы *печатемь*.

Приведем для сравнения все наборы мужского морфологического рода (табл. 388).

Некоторые флексии оказываются специфическими для того или иного набора, то есть не представленными ни в каких других наборах. Так, например, флексия NPl *ε* специфическая для набора c-simplex. Заметим, что если исключить из рассмотрения набор 2-duplex, то в оставшихся нестандартных наборах (c-simplex и u-simplex) все флексии окажутся специфическими, кроме флексий *емь* и *емъ*. Последние показывают свою морфологическую самостоятельность формами типа *словесемь* (уникальная), *печатемь* (девиантная форма), в которых окончание *емь* (или *емъ*) из набора 2-base неуместно в силу правила двухвариантности. Однако эти формы можно было бы

рассматривать как результат прояснения окончаний *ьмь* и *ьмъ* (представленных в наборе 1-simplex). Тут важными оказываются записи *Сав*, поскольку в *Сав* не бывает прояснений. И действительно, в *Сав* находим *именемь* Л 10, 38, *людемь* Л 3, 18, *словесемъ* И 17, 20 и некоторые другие.

Набор окончаний 2-duplex, напротив, по большей части содержит окончания неспецифические, но сложенные из окончаний u-simplex (как бы твердая разновидность) и 1-simplex (как бы мягкая разновидность).

Таблица 388. Наборы окончаний мужского морфологического рода

		2-base	1-simplex	2-duplex	c-simplex	u-simplex
Sg	N	ъ/ь	ь		∅	
	A					
	G	а	и		ε	оу
	L					
	D				оу	ови/еви
	I	омь/емь	ьмь		ъмь/ьмь	емь
Du	NA	а	и			ъи
	GL	оу	ию			овоу
	DI	ома/ема	ьма			ъма/ьма
Pl	N	и	ие	ове/еве	ε	ове
	A	ъи/ѧ	и			
	G	ъ/ь	ии			
	L	ѣхъ/ихъ	ьхъ	ъхъ ¹ /ьхъ	εхъ	ъхъ ¹
	D	омъ/емъ	ьмъ	ъмъ/ьмъ	емъ	
	I	ъи/и	ьми	ъми/ьми		ъми

¹ Окончание *ъхъ* не зарегистрировано, на его месте находим *оухъ*; см. Вайан, § 58–59.

§ 389. Замечание об ъ-начальных флексиях

Следует заметить, что флексии с начальными ерами в случае ъ-девиаций могут оказаться омонимичны одноименным флексиям других наборов. Однако задача квалификации каждой отдельной девиантной формы как претерпевшей тот или иной тип девиации и, соответственно, показывающей окончание из того или иного набора в общем виде не ставится и не разрешается. Так, например, для девиантной формы *печатемь* (к эталонной *печатъмь*) допускаются как равноправные интерпретации *внедрение* c-simplex и *прояснение* 1-simplex. Отметим, что флексия *ъхъ* не зарегистрирована в старославянских текстах (на ее месте находим флексию *оухъ*, см. подробнее Вайан, § 58–59).

§ 390. Замечание о новой двухвариантности

Среди окончаний набора 2-duplex есть флексии, специфические для этого набора. Таковы: DSg *єви*, NPl *євє*, GPl *євъ* и DPl *ъмъ*. Все эти окончания зарегистрированы незначительным числом форм. Таковы, например: мжжєви Л 1, 27 Мар, Зогр; морєви Супр 412, 6–7; змиєвє Супр 77, 5 (а также 227, 29 и 229, 24); зноєвє Супр 172, 29; врачєвъ Мк 5, 26 Зогр, Сав; змиєвъ Син Тр 4b, 19–20 и Супр 467, 3.

Следует заметить, что формы с окончанием DSg *ови/єви* при лексемах, являющихся названиями лиц, в настоящей грамматике отнесены к вторичным формам личного дательного (D₂).

§ 391. Замечания о диахронической интерпретации девиаций чужие окончания в парадигме

1. Историческая грамматика устанавливает существование особых типов склонения: *и*-склонения¹¹⁷ и *с*-склонения¹¹⁸. Все лексемы парадигматически распределены между равноправными типами склонения (*о*-, *а*-, *и*-, *и*- и *с*-склонение). Соответственно, все наблюдаемые девиации, кроме девиантных форм, показывающих специфические окончания 2-duplex (как, например, *зноєвє*), трактуются как результат так называемого смешения типов склонения. При этом, разумеется, состав девиантных форм с точки зрения диахронической и состав девиантных форм с точки зрения синхронной не совпадают. В самом деле, такие формы, как, например, LSG *домоу* трактуются в диахронически ориентированной грамматике как эталонные

¹¹⁷ Среди окончаний набора *и*-simplex есть окончания, специфические для этого набора. Таковы: GLSg *оу*, NADu *ы* и GLDu *овоу*. Лексемы, показывающие девиантные формы с этими специфическими окончаниями, с диахронической точки зрения квалифицируются как принадлежащие старому типу склонения, называемому *и*-склонение. Таковы следующие: *волъ*, *даръ*, *домъ*, *полъ*, *родъ*, *санъ*, *сынъ*¹, *сынъ*², *чинъ* (всего 9 лексем) — показывают диагностические девиантные формы в разных числах; *гадъ*, *врьхъ*, *гласъ*, *длъгъ*, *дъбъ*, *миръ*, *рдъ*, *станъ* (всего 8 лексем) — показывают диагностические девиантные словоформы только в Sg. Приведем также список лексем, показывающих девиантные формы Pl с окончаниями *овє* или *овъ*; таковы: *єтсь*, *гадъ*, *градъ*¹, *гроздъ*, *грознь*, *грѣхъ*, *доухъ*, *ждъ*, *плодъ*, *попъ*, *потъ*, *садъ*, *сждъ*, *троудъ*, *оудъ*, *цвѣтъ* (всего 16 лексем). Некоторые из этих лексем показывают и другие девиантные формы с окончаниями, входящими как в набор *и*-склонения, так и в набор 2-duplex. Подробнее см. Вайан, § 58–59.

¹¹⁸ Среди окончаний набора *с*-simplex есть окончания, специфические для этого набора. Таковы: NSgmnfASgmn \emptyset , GLSgmnfNPlm *є*, NSgfNAPln *и*, LPlmn *єхъ*. Лексемы, показывающие девиантные формы с этими окончаниями, с диахронической точки зрения квалифицируются как принадлежащие старому типу согласного склонения (*с*-склонения). Из числа субстантивов мужского рода 1/м к старому *с*-склонению историческая грамматика относит следующие 12 лексем: *днь*, *ялень*, *камень*, *корень*, *лакътъ*, *ногътъ*, *пазнегътъ*, *печать*, *пламень*, *пръстень*, *ремень*, *степень*. Не все эти лексемы показывают в старославянском языке формы со специфическими окончаниями *с*-склонения. См. Вайан, § 68–70.

(окончание из набора *u-simplex* в соответствии с принадлежностью лексемы к типу *u*-склонения), а в синхронно ориентированной грамматике — как девиантные.

При этом историческая грамматика устанавливает разный статус результатов смешения типов склонения. А именно: согласное склонение признается уходящим, соответственно, все формы по согласному склонению — архаичны, а формы *o*-, *a*-, *i*-склонения в среде лексем *C*-склонения — новации. Девиантные формы, показывающие окончания *C*-склонения в среде лексем, ему не принадлежащих, не ожидаются. А *u*-склонение признается также уходящим, но показывающим распространение в среде лексем двухвариантного склонения. Соответственно, с диахронической точки зрения проникновение окончаний *u*-склонения в лексемы, ему не принадлежащие, трактуется как девиация смешения (ср. форма ъдоу Вайан, § 59, с. 112), а соответствующие формы — как ожидаемые новации.

В синхронной грамматике нет инструмента, позволяющего различить рассмотренные виды девиаций и приписать им разный статус: архаическая форма или новация.

2. В исторической грамматике наборы окончаний *u*- и *C*-склонения реконструируются полностью: ведь всякая лексема соответствующего типа склонения в принципе должна располагать полным комплектом форм. Соответственно, при реконструкции набора окончаний уместно использовать следующее рассуждение. Некая лексема *A* показывает свою принадлежность к *C*-склонению (есть формы со специфическими окончаниями набора *c-simplex*, например, дьнѣ — NPI); у той же лексемы есть форма, например, IPI с окончанием ъ (дьнѣъ). Значит эталонное окончание IPI в наборе *c-simplex* — ъ . При этом тот факт, что это окончание совпадает с тем, которое установлено для набора *2-base*, не должен ставить под сомнение утверждение этого окончания в составе *c-simplex*, ведь разным наборам окончаний свойственно пересекаться. Таким образом, для эталонного набора *c-simplex* историческая грамматика устанавливает в том числе следующие окончания: APIm ъ , GPI ъ , IPIm ъ . Соответственно, формы типа GPI дѣлательъ , IPI ногътъ трактуются в диахронической грамматике как содержащие окончания *C*-склонения. Тогда как в настоящей синхронно ориентированной грамматике такие формы трактуются как содержащие окончания *2-base*.

§ 392. Деформированные окончания

Особую девиацию составляет девиация, состоящая в замене эталонного окончания *деформированным*. В этом случае девиантная форма не отступает от эталонных предписаний в выборе набора окончаний: набор окончаний соответствует требованиям эталона, однако эталонное окончание заменено деформированным. Основная масса девиантных форм этого типа представлена в формах полных прилагательных. Ср.: ѣѣмь , ѣмь для эталонного ѣѣмь <LSgmnPlen>, оуоумоу , оумоу для эталонного оуѣмоу <DSgmnPlen> и др.

§ 393. Порядок рассмотрения девиантных именных форм

Ниже девиантные формы рассматриваются по типам склонения и словоизменительным классам в порядке количества представленных в памятниках девиантных форм и лексем, претерпевающих изучаемый тип девиации: от самых распространенных и многочисленных к малочисленным и редким. Принятый порядок изложения представлен в табл. 393. В каждой из групп 1–7 рассматриваются не только девиации указанных в таблице типов, но и девиации других типов, наблюдаемые в соответствующем классе лексем, представленные незначительным числом девиантных форм.

О девиациях в уникальных именах см. гл. 12, *Уникальные именные лексемы*.

Таблица 393. Порядок рассмотрения девиантных именных форм

Эталонная	Девиантная	Тип девиации	
1. Девиации в полных формах прилагательных			
новагѣго	новагаго	Деформация флексий набора 2-combi	§ 394–395
2. Девиантные формы адъективных лексем в классах 2/a* (шт- и ш-Part) и 2/a** (Compar)			
большѣи	большини	Замена нестандартных окончаний стандартными 2-base	§ 396
3. Девиантные формы субстантивных лексем в классах 2/m* (дѣлатѣль) и 2/m** (гражданинѣ)			
дѣлатѣлѣе	дѣлатѣли	Замена нестандартных окончаний стандартными 2-base	§ 397–398
4. Нестандартные окончания в лексемах основного двухвариантного склонения			
дарѣ	дароу	Внедрение нестандартных окончаний u-simplex и 2-duplex	§ 399
5. Нестандартные окончания в субстантивных лексемах класса 1/m			
дѣниѣ	дѣнѣ	Внедрение нестандартных окончаний c-simplex	§ 401
6. Девиантные формы адъективных лексем классов 2/a и 2/p			
многомѣ	многошѣмѣ	Смешение стандартных наборов 2-base и 2-pron	§ 402
7. Прочие девиации в субстантивных лексемах основного двухвариантного и моновариантного склонения			
звѣриѣ	звѣри	Смешение стандартных наборов 2-base и 1-simplex	§ 403

Девииации в полных прилагательных — деформация флексий набора 2-combi

§ 394. Общее

Наблюдаемые деформации флексий набора 2-combi имеют сегментную подоплеку: устранение интервокального j, ассимиляция гласных и стяжение. В отдельных девиантных формах можно видеть изолированное действие каждой из названных сегментных операций. Однако не все наблюдаемые девиантные формы удается представить как простую композицию фиксированных сегментных девиаций. В настоящей грамматике все такие формы описываются как действие парадигматической девиации деформация окончания.

В табл. 394.1 и 394.2 приведены важнейшие модели девиантных форм. В нее не включены формы, получающиеся из эталонных одним лишь опущением интервокального j, а также формы, омонимичные одноименным эталонным формам прилагательных кратких. Так, например, не включены в таблицу девиантные записи *новаа*, *нова*.

Таблица 394.1. Возможные деформации в полных адъективных формах (твердая разновидность)

		m	n	f
Sg	N	новъин ⇒ новъи	новоє	новага
	A			новъѣж
	G	новаѣго ⇒ новааго, новаго		новъѣа
	L	новъѣѣмь ⇒ новъѣѣмь, новъѣамь, новъѣмь		новъѣи
	D	новоуѣмоу ⇒ новоуѣмоу, новоуѣмоу		
	I	новъѣимь ⇒ новъѣимь		новъѣѣж ⇒ новъѣж
Du	NA	новага	новъѣи	
	GL	новоуѣю		
	DI	новъѣимѣ ⇒ новъѣимѣ		
Pl	N	новѣини	новага	новъѣѣа
	A	новъѣѣа		
	GL	новъѣинѣхъ ⇒ новъѣѣхъ		
	D	новъѣинѣмъ ⇒ новъѣѣмъ		
	I	новъѣинѣми ⇒ новъѣѣми		

Таблица 394.2. Возможные деформации в полных адъективных формах (мягкая разновидность)

		m	n	f
Sg	N	ништѣни ⇒ нѣшти	ништѣе	ништѣа
	A			ништѣѣ
	G	ништѣаго ⇒ нѣштѣаго, нѣштѣаго		ништѣѣа
	L	ништѣиѣмь ⇒ нѣштѣиѣмь, нѣштѣиѣмь*		ништѣни
	D	ништѣоуѣмоу ⇒ нѣштѣоуѣмоу, нѣштѣоуѣмоу		
	I	ништѣиѣмь ⇒ нѣштѣиѣмь		ништѣѣѣ ⇒ нѣштѣѣ
Du	NA	ништѣа	ништѣни	
	GL	ништѣоуѣ		
	DI	ништѣиѣма ⇒ нѣштѣиѣма		
Pl	N	ништѣни	ништѣа	ништѣѣа
	A	ништѣѣа		
	GL	ништѣиѣхъ ⇒ нѣштѣиѣхъ		
	D	ништѣиѣмъ ⇒ нѣштѣиѣмъ		
	I	ништѣиѣми ⇒ нѣштѣиѣми		

* Эталонная форма типа нѣштѣиѣмь не зарегистрирована.

§ 395. Иллюстрации

Приведем для примера один отрывок по разным текстам (Мт 12, 35).

Зогр — добрѣ чѣкъ отъ добрааго съкровишта. износитъ добраа и зѣла чѣкъ отъ зѣлааго съкровишта износитъ зѣлаа.

Мар — добрѣ чѣвкъ отъ добрааго съкровишта износитъ добраѣ и зѣла чѣвкъ отъ зѣлааго съкровишта износитъ зѣлаа.

Ас — добръи чѣкъ ѿ добрааго съкровишта износитъ добраѣ а зѣлѣи чѣкъ ѿтъ (з)лааго съкровища износитъ зѣлаа.

Сав — благѣ чѣкъ отъ блага съсѣда износитъ благаа и лжкавѣ чѣкъ отъ лжкава съсѣда износитъ лжкаваа.

Формы LSgmnPlen представляют в твердой разновидности помимо эталонных на -ѣиѣмь и стяженных на -ѣиѣмь также ассимилированные формы на -ѣиѣмь/-ѣиѣмь (как процѣиѣмь Супр 371, 18) — только в Супр и на -ѣиѣмь (как вѣчнѣиѣмь Ас И 6, 27) — только в Супр и Ас.

тоу даниилъ въ прѣисподниѣмъ гробѣ адовѣ. тоу иеремиа тако въ гмѣ тиннѣи въ адѣстѣиѣмъ гробѣ. и сѣмрътнѣиѣмъ истѣлѣни Супр 460, 29–461, 2; и о сѣниѣи гѣ нашего. гробнѣиѣмъ по [сѣпа]сѣпаснѣи мѣцѣ Супр 447, 30–448, 1.

никотоже бо рабѣ не можетъ дѣѣма гѣинома работати. любо единого възненавидѣти а дрѣуѣааго възлюбѣти. ли единого дрѣжитъ сѣ. а о дрѣуѣѣиѣмъ не брѣщи вѣчнѣиѣмъ Мт 6, 24 Ас.

Девииции в адъективах классов 2/a* (штг- и ш-Part) и 2/a** (Compar)

§ 396. Типы девиантных форм в классах 2/a* и 2/a**

Табл. 396 показывает, как группируются наблюдаемые здесь девиации.

Таблица 396. Девиации в классах 2/a* и 2/a**

Эталонные формы	Девиантные формы
Нарушение распределения синкопированных и развернутых форм	
ASgmPlen: боли И 15, 2 Мар	болыш И 15, 2 Ас ¹⁾
ASgnBrev: сжштге Супр 380, 28	сы Супр 327, 16 ²⁾
Замена нестандартных окончаний стандартными	
NPlmPlen: приходшгге Мк 6, 31 Зогр	приходшггини Мк 6, 31 Мар ³⁾
NSgfPlen: большнѣ заповѣдь Мт 22, 38 Мар	большаа Мт 22, 38 Ас ³⁾
Включение нестандартных окончаний ѳ и н в состав стандартных форм	
DPIPlen: възлежшггилмъ И 6, 11 Мар	възлежшггѳилмъ И 6, 11 Зогр ⁴⁾
NPlnBrev горыша Л 11, 26 Мар	горыши Л 11, 26 Зогр ⁴⁾
Замена старых компаративов новыми	
люштгышь Мт 12, 45 Зогр	лютѣиша Супр 50, 23 ⁵⁾

¹⁾ Развернутые вместо синкопированных: въсѣкж розгж о мьнѣ не творижцжж плода изьметъ жж и въсѣкж творцжжж плодъ отрѣвгтъ жж да плодъ болыш сътворитъ И 15, 2 Ас; ср. боли Мар, болы Сав. Также: чѣкъ етераъ имѣ дъва снъзъ и рече меньши снъ оцю Л 15, 11–12 Ас, ср. мьни снъ ю Зогр, Сав; юнѣи ю Мар. Ср. еще: зѣло лютѣ вѣсашггъ (NSgmBrev) сѧ юноша приведенъ възггтъ къ блаженоуоумоу антонию Супр 171, 16–18; въ земыж же въздржженое копие възкорени сѧ обличеные сы сьгрѣшению [...] величнне чоудесъ ажже сѣгын твораше възнж назнаменоушгге (NSgnBrev) до вѣка Супр 560, 23–27.

²⁾ Синкопированные вместо развернутых: вѣчное и присно сы (ASgnBrev) цѣсарьствие имѣа Супр 327, 15–16; ср. и не мьни дръзо сжштге реченое Супр 380, 27–28. Также: и се жена етера: сжци въ точении крѣве лѣтгъ бѣи и много пострадавъши отъ многъ врачей и издавѣвъши възсе свое и ни единого польса оверѣтгыши нъ паче въ горее (ASgnPlen вм. горышею) възпадъши Мк 5, 25–26 Ас, ср. по Сав Brev — въ горе възпадъши; въсѣкж чѣкъ прѣжде доброе вино даетъ и егда оупыжтъ сѧ тачае (ASgnPlen вм. тачаншею) И 2, 10 Зогр, ср. по Ас Brev — тачае.

3) Стандартные окончания вместо нестандартных: в[ѣ]ѣаѡж во приходѣштин (NPlmPlen) · и оходѣштин мѣноси Мк 6, 31 Мар, ср. приходѣштеи · и оходѣштеи Зогр. Ср. еще: не оубоите сѧ оубо мѣнозѣхъ птиць лоучѣши (NPlmBrev) въ есте Мт 10, 31 Мар, ср. соуѣбиши есте въи Ас, но лоучѣше есте въи Зогр. Ср. в Супр: и самъ сынъ колѣбаше сѧ акъи овоште зъбѣлемо отъ многа вѣтра · братѣа же сжштаа (NSgfPlen) на сыноу ѡ · в(ъ)сплиштевавѣше съмѣтоша сѧ Супр 570, 9–12; но: сжштина же съде страдыа · благъиухъ готовитъ насъштанне Супр 290, 28–29.

4) Нестандартные или деформированные окончания (в частности, с включением нестандартной флексии *ε* в двухкомпонентные окончания — енимъ для инимъ, енихъ для инихъ): примѣтъ же хѣбѣи нѣ · и хвалѣ въздавъ · подастъ оученикомъ · а оученици възлежаштелмъ · такожде · и отъ рыбоу · елико хотѣаѡж И 6, 11 Зогр, ср. възлежаштимъ Мар; в соседнем стихе: събъраша же и испѣлниша дѣва на десѣте коша оукроухъ · отъ пѣти хѣбѣзъ къчъиухъ · иже избѣшиа ѣдъшенимъ И 6, 13 Мар, ср. стяженное ѣдъшимъ в Зогр.

Ср. еще в причастиях: и вси людие радоваѡж сѧ емоу · о вѣхъ славъиухъ бываѣщиехъ отъ него Л 13, 17 Сав, ср. бываѣштинихъ Мар, Ас и бываѣштинихъ Зогр; да въсхвалѣто · и небеса · и землѣ · море · и всѣ движаштѣ (NPlnPlen) сѧ въ немъ Син Пс 68, 35; помышлениѣ прѣбываѣщиѣ (NPlnPlen) намъ въ дръзости Син Тр 24а, 11–12.

В компаративах: и бываѣтъ послѣдѣнѣа чѣоу томоу · горыши прѣвѣиухъ Л 11, 26 Зогр, ср. горыша Мар; и знамениа же огню таже видѣ · и ѣна больши сихъ сѣтворѡж Супр 23, 11–13; и главѡж на въшъниимъ мѣстѣ положи · и на неи множѣишиѣ чювьствиѣ оутвѣрждѣ · не застѣпаѣща дроугъ дроуга · власъи же главѡж покръилъ еси · да не вѣдѣтъ сѧ измѣненнемъ вѣтръ Син Тр 7b, 6–12.

5) Новый компаратив вместо ожидаемого старого: пакъи же помышлѣше къиа инъи мѡжъи люѣбиша изъобрѣсти · да въ тѣхъ ѣго погоубитъ Супр 50, 21–24; ср. егда же нечистъи дѣхъ изидетъ отъ чѣа · [...] тѣгда речетъ · възвращѣтъ сѧ въ храмъ мон · отъноудоуже изидѣ · [...] тѣгда идетъ · и поиметъ сѧ совоѡж · ж · инѣхъ дѣхъ люштышь себе · и въшедѣше живѣтъ Мт 12, 43–45 Зогр; ω великодоушъи оумѣ · тако на сѣдншти пакостъника не подвиже сѧ твон съмъислѣ · нъ паче крѣпѣи бъистъ Супр 63, 29–64, 2, ср. грьдъи же по мнѣ крѣплен мене естъ Мт 3, 11 Ас.

Девииации в субстантивах

классов 2/м* (дѣлатель) и 2/м** (гражданинъ)

§ 397. Общее

Девииантные формы только во множественном числе. Разнообразие возможностей показывает табл. 397.

Таблица 397. Типы девиаций в классах 2/м* и 2/м**

	Эталон	Девиации
	Замена нестандартного окончания ϵ стандартным 2-base окончанием и	
NPI	сѡвѣдѣтелѣ Л 24, 48 Зогр граждане Л 19, 14 Зогр мъггаре Мт 9, 10 Сав	сѡвѣдѣтели Син Пс 26, 12 етюпѣни Син Пс 71, 9 мъггари Мт 9, 10 Ас ¹⁾
	Нарушение правила двухвариантности и внедрение окончаний 1-simplex и c-simplex	
GPI	дѣлатель Мт 9, 37 Зогр жидовъ Супр 125, 29	дѣлатель Мт 20, 1 Мар ²⁾
IPI	родители Л 21, 16 Сав мъггари Мк 2, 16 Зогр	родители Л 21, 16 Зогр мъггары Мт 9, 11 Сав ³⁾
LPI	лателюхъ Син Пс 9, 29 жидовѣхъ Супр 406, 18	гражданехъ ⁴⁾ Супр 362, 22
DPI	дѣлателемъ Мт 21, 33 Мар жидовомъ Супр 537, 16	дѣлательмъ Мт 21, 33 Сав жытелѣнемъ Мт 13, 30 Ас ⁵⁾

§ 398. Иллюстрации

¹⁾ NPI — и тѣ бѣ стоѡл при езерѣ ѣнисаретъсцѣ и видѣвъ дѡва корабица· стоѡшга при езерѣ· рзыбари же· ошьдъше отъ нею· плакаахъ мрѣжа Л 5, 1–2 Зогр; ѣко възсташа на мѡ сѡвѣдѣтели неправедны ихъже не сѡвѣдѣхъ Син Пс 26, 12; ср. етюпѣни Син Пс 71, 9.

²⁾ GPI — и шедъ прилѣпи са единомъ отъ жителъ тоѡл страны· и посѡла и на села своѣ пастъ свинни Л 15, 15 Мар (так же Зогр, но житель Сав и Ас); виноградъ чѣкъ насади· и огради· и оплотомъ· и ископа· точило· и сѡзъда· стлѡпъ и въдастъ и тажателемъ и отиде· и посѡла къ тажателемъ рабъ въ врѣмѡ· да отъ тажатель приметъ· отъ плодъ винограда Мк 12, 1–2 Зогр, Мар.

³⁾ IPI — ибо азъ члѡвкъ есмъ подъ властелы оучиненъ· имѡл подъ собож воѡл· и глѡж семоу иди и идеть· и дроугоумоу приди и придетъ Л 7, 8 Мар (так же Зогр, но властели Ас); прѣдани же бждете родители и братрыж· и родомъ· и дроугты Л 21, 16 Зогр (так же Мар, Ас, но родители в Сав); ср. ц.-сл. персаны, подробнее Вайан, § 71.

⁴⁾ LPI — эталонная форма в лексеме жидовинъ: рекъ бо паулъ о жидовѣхъ тако господа оумориша Супр 406, 17–18 и др.¹¹⁹ Девиантные: гла же емоу жена

¹¹⁹ Впрочем, формы жидовѣхъ (LPI) и жидовомъ (DPI) можно трактовать как девиантные формы с перестроенной основой к лексеме жидъ 2/м. Лексема жидъ представлена только в PI, причем в NPI (жидове, жидови), GPI (жидовъ) и LPI (жидохъ) — только девиантными формами. Ср. API и IPI — жиды и DPI — жидомъ.

самарѣнѣиѣи како тѣи юдеи съи отъ мене пити просиши женѣи самарѣнѣиѣи сѣштѣи не прикасаѣштѣи бо сѣи юдеи самарѣнѣиѣи И 4, 9 Зопр, Мар, Ас.

⁵⁾ DPI — эталонная форма в лексеме жидовинъ: диваволъ же вида себе поуѣста по малоуъ вѣиваѣштѣи побѣжденъ сѣаго пришьствиемъ: отъ него прѣльштѣнѣимъ жидовомъ стрѣлѣж вѣложи: такоже разгнѣвннѣи елинѣи Супр 537, 13–17. Девиантные: вѣдовици коѣи оубозѣ снѣи иночадъ еднѣче съсѣи: егоже носѣшти вѣ пазоуѣсѣ мати кемоу: вѣ врѣма жатѣвѣ шѣдъши да съберетъ класѣи на пиштѣж себѣ: положи на земнѣи сѣи своего: и кѣ жатѣлѣнѣимъ пристѣживѣши: и берѣшти класѣи вѣнезаапѣ вѣкѣи пришедъ обрѣте поврѣженъ дѣтиштѣи: никомоуже сѣштѣи оу него Супр 43, 12–20.

чѣкѣи едннѣи бѣи богатѣи: иже насади виноградъ и ископа вѣ немъ точило: и прѣдастѣи и дѣлательмъ и отидѣ: и егда же приде врѣма емати е поѣсла рабѣи своѣи: кѣ дѣлательмъ иматѣи вина своего Мт 21, 33–34 Сав; архѣереи же и старѣици съборѣи всѣи искажѣи лѣжа съвѣдѣтелѣи на іѣа: тако да оубнѣжѣи г: и не обрѣтошѣи: и многомъ съвѣдѣтельмъ пристѣпѣшемъ не обрѣтѣи Мт 26, 59–60 Сав 97об.

Нестандартные окончания в лексемах основного двухвариантного склонения

§ 399. Внедрение окончаний u-simplex или 2-duplex

Возможные девиантные формы показывает табл. 399.

Таблица 399. Окончания u-simplex и 2-duplex в девиантных формах

	Эталонные	Девиантные	Источник девиантного окончания
GSg	врѣха Л 4, 29 Ас	врѣхѣи Л 4, 29 Зопр ¹⁾	u-simplex
LSg	мирѣи Супр 54, 22	мироу Супр 267, 27 ²⁾	u-simplex
DSg	морю Супр 28, 8	моревн Супр 412, 6–7 ³⁾	2-duplex
ISg	образомъ Мк 16, 12 Зопр	образѣи Киев 4b, 19–20 ⁴⁾	u-simplex//2-duplex
NADu	сѣина: сѣи Мт 26, 37 Мар	сѣинѣи: сѣиѣи Мт 20, 21 Мар ⁵⁾	u-simplex
GLDu	сѣиноу: сѣиноу Мт 27, 56 Ас	сѣиновоу: сѣиновоу Мт 20, 20 Мар ⁵⁾	u-simplex
DIDu	плешѣма Син Пс 90, 4	плешѣма Супр 469, 11 ⁵⁾	2-duplex//1-simplex
NPI	дарн Супр 73, 22	дарове Супр 210, 1 ⁶⁾	u-simplex//2-duplex
GPI	грѣхъ Л 1, 77 Зопр	грѣховѣи Л 1, 77 Мар ⁷⁾	u-simplex//2-duplex
LPI	дарѣхъ Супр 40, 20	ср. дарѣхъ Син Тр 98b, 20 ⁸⁾	u-simplex//2-duplex
DPI	отѣцемъ Супр 285, 19–20	отѣцьмъ Супр 284, 10 ⁹⁾	2-duplex//1-simplex
IPI	сѣи дарѣи Син Пс 44, 13	дарѣми Син Тр 14b, 25 ¹⁰⁾	u-simplex//2-duplex

- 1) GSg — не забжди гласоу молитвѣникъ твоиуъ Син Пс 73, 23; не мози оубо никтоже съ льстыж прити [...] не мози никтоже идоу имѣа въ оумѣ Супр 420, 30–421, 1, ср. не бжди [...] никътоже ѣда лмъи въ срѣдци съкръвена Клоц 8а, 7–10.
- 2) LSg — да прославитъ са оиѣ о сѣиу И 14, 13 Сав 100об, 16, Ас 29б, 11–13, ср. да прославитъ са оиѣ о сѣи И 14, 13 Зогр, Мар, Сав 25, 12–13, Ас 93с, 14–15; источникъ на дждоу бѣаше Супр 353, 29–30, ср. привазаша сѣааго дждѣ соусѣ аворовѣ Супр 18, 9–10.
- 3) DSg — и рече еи за слово се иди изиде бѣсѣ из дъштере твоеѣа и шедъши домови обрѣте отроковицѣ лежациѣ на одрѣ и бѣсѣ ишедъшъ Мк 7, 29–30 Мар, Зогр¹²⁰.
- 4) ISg — гласѣмъ моимъ къ гѣи воззвахъ Син Пс 3, 5, но гласомъ моимъ къ гѣо воззвахъ Син Пс 76, 2; вси бо примъшеи ножъ ножѣмъ погъбаѣштъ Мт 26, 52 Сав, ср. ножѣмъ Зогр, Мар.
еи блажензи ѣома испльнѣи слово дѣлѣмъ повѣсѣдоуи гласа своего Супр 512, 23–24; воле оубо слъзти оупоуштаѣши тако надъ мрѣтвѣмъ Супр 457, 15–16; тогда събъистъ са реченое: неремнемъ прѣомъ гльщѣмъ г(ла)сѣ оу рама слъшанъ бъистъ плачъ и ръданне и выпль многоу Мт 2, 17–18 Сав.
- 5) NADu, GLD, DIDu — тъгда пристѣпи къ немоу мати сѣновоу зеведеоовоу съ сѣма свонма кланѣжшти са и просашти нѣчесо отъ него: онъ же рече еи чъто хоуштеши гла емоу рци да садете съѣ сѣи моѣ: единъ о деснжѣ тебе и единъ о шножѣ тебе: въ цѣрствѣи твоемъ Мт 20, 20–21 Мар; блажж ѣвсифа и никодима: бъисте бо [...] прѣжде шестокрильниихъ богоу слоузѣ: не крильма нъ плаштаницѣж бога покръвѣша Супр 458, 4–8¹²¹.
- 6) NPI — жидове же въпиѣхж гльжште: аште сего поустѣши нѣси дроугъ кесареви И 19, 12 Зогр; бъистъ же на странахъ тѣхъ праздникъ великъ: вси бо съшедъше са попове же и клирици: облаши же и чрзноризци: и игоумени сътвориша праздникъ великъ Супр 219, 17–22; начаша же змиевѣ глаголати чловѣчскы гласы Супр 229, 23–25, так же: Супр 77, 5; 227, 29; въ прѣпладъные егупътѣстѣи зноевѣ оубо: ничимъже сжтъ хоуждъши: вавулоньскыа оноа пештъница Супр 172, 28–173, 1.
- 7) GPI — слъшиа адама отча домъ испадъша: чловѣка породънааго гражданина: безъ зѣмънааго троужданиа живжшта: безъ дъжда крѣмашта са: никакоже потовѣ или ръла: или троудовѣ: или течениа: на житѣе трѣбоуѣжшта: присно зеленѣимъ джбѣимъ веселашта са: отъ цвѣтовѣ въ цвѣтѣи прѣходашта: отъ плодовѣ въ плоды прѣходашта Супр 429, 22–30; ср. не имамъ къде събирати: плодъ моихъ Л 12, 17 Зогр, так же Мар, Ас, Сав.

и жена едина сжци въ точении крѣве: лѣтъ ѣи: и много пострадавъши отъ врачевѣ: и иждивъши все свое: и ни едином польза обрѣтѣши Мк 5, 25–26 Сав (так же Зогр; ср. врачѣи в Ас)¹²²; и главы гнѣздациихъ са змиевѣ: тоу съкроушилъ еси Син Тр 4б, 18–20; и всъж зимж поливаѣштѣмъ намъ: кѣда о лѣто възмогоса са приати

¹²⁰ О вторичных формах D₂ см. § 356.

¹²¹ Формы NADu и GLDu зафиксированы только для лексем сынъ¹ и поль.

¹²² А. Вайан указывает для того же стиха глоссу врачъ из листков Ундольского (Вайан, § 59).

садове (NPI) многыа ради хѣхотъ (для сохотъ): такоже глаголахъ и зноевъ великыиухъ Супр 301, 21–25.

⁸⁾ LPI — се же макка носатъ въ домоухъ црнхъ сжтъ Мт 11, 8 Зогр, так же Мар, Ас; бѣ инъгда и въ жидоухъ кжпѣль водьнага Супр 496, 7–8; милостъ же гнѣ отъ вѣка і до вѣка на боыащиухъ сыа его і правда (е)го н(а) сѣоухъ сѣвъ: хранящиухъ завѣтъ его Син Пс 102, 17–18.

⁹⁾ DPI — искаахъ лъжа съвѣдѣтелѣ на іса іако да оубижитъ і и не обрѣтж: многъмъ же лъжъмъ: съвѣдѣтельмъ пристжпшемъ не обрѣтж Мт 26, 59–60 Сав (111о6). Ср. также: нъина оубо наша доуша: тажыкжжъ плъть: акы велико брѣма съвръгыша (для съвръгыша): оудобъ пержтъ къ творьцоу і владыцѣ: и своими грѣхы сами са оувѣштгаважтъ: и съгрѣшениимъ простъиѣа просатъ Супр 390, 8–13.

¹⁰⁾ IPI — ѣко на разбоиника ли изидосте: съ оржыми і дрькольми: ѡти мене Мк 14, 48 Зогр (ср. съ [...] оржжи И 18, 3 Зогр); обништгажтъ же грѣхъми і неправдами людье Клоц 3а, 4–5, ср. своими грѣхы Супр 390, 11; ты вѣко гї: посъли нъинѣ глѣ твои: і иждени трасавицжжъ сииж: отъ раба твоего сего: сжцижжъ подъвънж бѣсоу: емляцижжъ на врѣмена: ѣко и бѣсѣ: грабацижжъ водж: трасжцижжъ виѣлицеж: въ тѣлеси его: мразацижжъ плъть его: трасжцижжъ вѣсѣми оудъми его: творацижжъ клъчетъ зжбѣ его: притжжжаци дши его Син Тр 44b, 18–45а, 3; и оутвердиша: печатлѣвъше гробъ съ стражъми Супр 440, 25–26; егоже ради глѣж ти: отъпоуштгажтъ са еи грѣси мнози: ѣко възлюбѣ много: а емоу же мене отъда са: меньшьми любитъ Л 7, 47 Мар, так же Зогр, но меньшими Ас.

О девиантных формах вокатива типа сыноу см. § 355.

§ 400. Развернутые основы с суффиксом *es* в составе субстантивных лексем 2-base

Таковы единичные глоссы лютеѣ Супр 341, 1 (ничсоже зъла ни лютеѣ) к люто 2/п, дивеса Син Пс 104, 5 (помыанѣте чоудеса его ѣже сътвори: дивеса его и сждъ[бъ]бѣ оустъ его) к диво 2/п, личесе Супр 335, 14, личеса Супр 397, 18 к лице 2/п. Также лексемы дѣло и дрѣво показывают изолированные употребления с развернутой основой на *es* в Супр и Син Тр; ср. дрѣвесе Супр 402, 9; дѣлесе Супр 344, 11, дѣлесъ Син Тр 89а, 17. Ср. оучааше и всен мждрости: и дѣлесе и словесе Супр 414, 8–9. При развернутых основах окончания *c-simplex* или 2-base.

Нестандартные и чужие окончания в субстантивах класса 1/п

§ 401. Внедрение окончаний *c-simplex* и 2-base

Возможные девиантные формы показывает табл. 401.

Таблица 401. Окончания c-simplex и 2-base в девиантных формах

	Эталонные	Девиантные	Источник девиантного окончания
NASg	камень Супр 451, 6–7	камъ Супр 243, 6–7 ¹⁾	c-simplex
GSg	дъни Супр 375, 6	дъне Супр 122, 13 ²⁾	c-simplex
LSg	въ пламени Л 16, 24 Мар	въ пламене Л 16, 24 Зогр ³⁾	c-simplex
ISg	дньмь Л 17, 4 Сав	дньемь Л 17, 4 Мар ⁴⁾	c-simplex//2-base
GLDu	дньню Мт 26, 2 Сав	дньоу Мт 26, 2 Зогр ⁵⁾	2-base
NPl	дъние Мт 9, 15 Мар	дъне Мт 24, 22 Мар ⁶⁾	c-simplex
GPl	ногътѣи Супр 117, 27	ноготъ Син Тр 36b, 9	2-base
LPl	дньхъ Л 2, 36 Сав	дньхъ Л 2, 36 Мар	c-simplex
DPl	дньмъ Л 2, 43 Сав	дньемъ Клоц 14a, 34 ⁷⁾	c-simplex//2-base
IPl	ногътъми Супр 140, 12	ногътъи Супр 113, 30 ⁸⁾	2-base

¹⁾ ASg — чловѣколюбивѣи же бѣ не опалимъ ѿ сѣблюде въ пламени огньнѣмъ молитвоу правдѣнаго пламы огньнѣи погасивъ Супр 565, 27–29. Внедрение окончания \emptyset (из c-simplex) сопровождается введением синкопированной основы.

²⁾ GSg — ѿгъвѣштавааше имъ іоанъ глѣ азъ оубо водоу крѣштаю въ градѣтъ же крѣпѣи мене емоу же нѣсмъ достоинъ отрѣшити ремене сапогоу его Л 3, 16 Зогр (так же Мар, Ас, Сав).

³⁾ LSg — юже во секыра при корене дрѣва лежитъ всѣко оубо дрѣво не твораштее добра плода: посѣкайтъ и въ огнь влагаитъ Л 3, 9 Зогр, Сав; и тъ възгашъ рече: ѿче аврааме помилуй ма и посъли лазора да омочитъ коньць прѣста своего въ водѣ и оустоудитъ ѣзыкъ мой чѣко страждъ въ пламене сѣмъ Л 16, 24 Зогр (ср. въ пламени Мар, Ас, Сав).

⁴⁾ ISg — пакы огради чѣстѣнѣмъ ти крѣстомъ и прѣчѣстѣнѣмъ ти печатемъ страхъ твои затвори въ мнѣ Син Тр 78b, 17–21.

Здесь же отметим морфологически странные формы ISg в Супр: єдинъ єднои припраглъ кѣтъ богъ а не єднѣ мнозѣхъ ни єдномъ мнозѣи мѣчи оубо госпожде: вѣдѣ та кто та пламымъ раждизае на ма Супр 366, 19–23; извѣстити же емоу хота малы оубоавыша са стража видома поусти льва велика зѣло и страшна хранашта и ноштѣи и дньнѣ отъ оубиваюштѣи поганѣи сѣвѣта Супр 292, 20–25; възкъ ноштѣи присѣдѣаше оу тѣла на сѣблюдене емѣ: звѣздѣ свѣтѣлѣ сѣиашти на мѣстѣ томъ идеже лежааше дньнѣ же орьлоу то же сѣконьчаваштоу дѣло Супр 537, 27–538, 1.

⁵⁾ GLDu — Ср. в Ас: вѣсте чѣко по двою дньню пасха бѣдет Мт 26, 2.

⁶⁾ NPl — обличаитъ та недвижими печате Супр 452, 19–20 и обличаитъ та недвижими печати Клоц 14a, 37.

⁷⁾ DPl — горы възокыѣ еленемъ каменъ приѣжице завцемъ Син Пс 103, 18; Ср. форму с окончанием 2-base: чѣко во знаменаномъ печатомъ дѣвѣствѣнѣмъ затвореномъ хѣ отъ дѣвѣи роди са тако не отврѣстомъ сѣштѣмъ гробѣнѣмъ

печатомъ· хѣо порожденье въѣꙗ Клоц 14а, 39–14b, 2, ср. в параллельном тексте Супр: знаменаномъ печатьмъ [...] гробьнѣимъ печатьмъ Супр 452, 21–25.

⁸⁾ IP1 — югда отцемъ и матеремъ· источникѣхъ водънѣихъ· прикладаема бѣхъ очеса· и акы сребро слъзѣ върашта капаахъ по ланитамъ на зельмъ· югда власи женьсти ногтѣ забомѣ бѣахъ· печали ржгъ творѣахъ Супр 397, 23–28; възвеселиша же са оученици пакы· насладиша же са владыческа образа и гласа· и лактѣ ѿомъ поттыкаахъ и намагаахъ очима· да тъкмо не вѣштаахъ брѣвми к ѿмоу Супр 502, 15–18.

Чужие окончания в адъективах классов 2/а и 2/р

§ 402. Смешение окончаний наборов 2-base, 2-pron и 2-combi

Некоторые адъективные лексемы основного двухвариантного склонения показывают девиантные формы с окончаниями из набора 2-pron, а некоторые лексемы местоименного склонения показывают девиантные формы с окончаниями из набора 2-base¹²³. Разнообразие возможных девиаций рассматриваемого типа показывает табл. 402.

Таблица 402. Смешение окончаний в классах 2/а и 2/р

Местоименное склонение		
Лексема	2-base (Девиация)	2-pron (Эталон)
всѣкъ // всакъ 2/р	всацѣ LDSgf И 17, 2 Сав	всѣкъомъ GSgf И 17, 2 Зогр
коликъ 2/р	коликѣ DSgmn Л 15, 17 Зогр	коликѣмъ ISgmn Л 16, 5 Зогр
толкъ 2/р	толкы GSgf Л 7, 9 Ас	толкъомъ GSgf Л 7, 9 Зогр
селикъ 2/р	селицѣ LSgmn Супр 386, 22	Всего зарегистрировано 6 глосс, среди них форм, специфических для 2-pron, нет.
Основное двухвариантное склонение		
Лексема	2-base (Эталон)	2-pron (Девиация)
мъногъ 2/а	многомъ ISgmn Супр 34, 22	мнозѣмъ ISgmn Супр 382, 15
тоуждъ 2/а	тоуждемъ DPlmn Син Тр 60b, 7–8	тоуждемъ LSgmn Л 16, 12 Мар
живъ 2/а	жива GSgmn Л 10, 30 Ас	живого GSgmn Л 10, 30 Сав
грѣшьнъ 2/а	грѣшьноу DSgmn Л 19, 7 Зогр	грѣшьною GLDu Супр 391, 16

¹²³ В отношении ряда лексем, показывающих окончания разных наборов, решение вопроса о принадлежности их к типу склонения 2/а или 2/р носит условный характер; подробности см. Вайан, § 99–100.

Ср. например: члкъ единъ съхжда(ш)е отъ нерѣлма въ ериѹжъ и въ разбоинкы въпаде иже съвлькъше и и гавзы възложъше оставльше и елѣ живого сѣща Л 10, 30 Сав, ср. оставльше и елѣ живъ сѣштъ Зоґр и оставльше и елѣ жива Ас.

Из лексем класса 2/а чаще других показывают девиантные формы лексемы тоуждь, мъногъ, дроугъ. Вот некоторые примеры.

тоуждь — како съпоемъ пѣснь гнѣж на земли тоуждеі (для тоужди или тоужди) Син Пс 136, 4. Также варьирует начальный согласный: штоуждь- и стоуждь-. Ср. тако и азъ ѳемъ вашего племени: штоуждь же васъ дѣломъ Супр 28, 2–3; како възпоемъ пѣснь господнѣж на земли стоужди: что глаголеши пѣсни ли господна не поѣши: на земли штоужден Супр 418, 29–419, 2. Также: по тоуждемъ же не ѳджтъ: нъ бѣжатъ отъ него: ѳко не знаѣтъ штоуждего гласа И 10, 5 Зоґр (ср. в Ас там же тоуждааго гласа). В Киев 1х с з на месте жд: и не отъдазь нашего тоузмъ 4b, 10–11.

мъногъ — съ мнозѣмъ пѣваннмъ на небо възидеши Супр 384, 3–4 (ср. они же слышавъше идоша съ многомъ страхомъ сътворити повелѣноѳ Супр 37, 24–26 и съ плачемъ и многоимъ рыданнемъ глаголаше: како възърж к' тебѣ бже Супр 528, 1–2); не оубоите сѧ оубо мнозѣхъ птиць лоучыше есте въи Мт 10, 31 Зоґр (ср. и не сътвори тоу силъ много: за невѣрьственіе ихъ Мт 13, 58 Зоґр и и за оумножение безаконіѣ: сѧкнетъ любвѣи мъногыихъ Мт 24, 12 Мар); силъ же и иѳемъ мнозѣмъ реченомъ бѣвъшемъ пионнѣмъ: полемонъ и сѣштѣи съ ѳимъ и въсь народъ: помлѣчашѧ послоушѣашѣ Супр 129, 16–19 (ср. мъногомъ иже по истинѣ вѣровавъшнѣмъ въ ѳи: съпоживъ съ ѳими Супр 11, 22–23); и тацѣми притѣчѣми мънозѣми глше имъ слово: ѳкоже можаахъ слышати Мк 4, 33 Мар (ср. и тацѣми притѣчѣми многами глаше имъ слово: ѳкоже можаахъ слышати Мк 4, 33 Зоґр); благы рабе и вѣрне: въ малѣ бѣгътъ вѣренъ: надъ мнозѣми тѧ поставѣж Клоц 3а, 19–20 (ср. добры рабе благы и вѣрне: о малѣ бѣ вѣренъ надъ мъногы тѧ поставѣж Мт 25, 23 Мар, также и в Зоґр, Ас и Сав); глѣтъ бо айлъ: мнозѣми скръбьми: подобаетъ намъ вынѣти въ црѣство нѣскоѳ Син Тр 69b, 11–13.

дроугъ — придж же воини: и прѣвоумоу же прѣвнѣша годѣни: и дрѣгомоу распатоумъ съ нимъ И 19, 32 Сав (ср. в том же стихе дрѣгомоу в Ас л. 118b, 8, но дроугоумоу в Зоґр, Мар и Ас лл. 106а, 19–20 и 110b, 29). О распространении форм см. Вайан, § 100.

Из лексем класса 2/р девиантные формы по 2-base зафиксированы для лексем єдинъ, инъ, самъ, такъ, въсѣкъ//вѣсакъ, толикъ, коликъ и сѣликъ. Причем последняя лексема представлена в косвенных падежах только девиантными формами (см. Вайан, § 100). Вот некоторые примеры.

єдинъ — показывает девиантные формы Plen с окончаниями из набора 2-combi. Ср.: како въи можете вѣровати славѣ дроугъ отъ дроугѧ приемлѣшѣте: и славѣ бже отъ єдинааго бѧ не ицѣте Ио 5, 44 Мар; ср. также в числовом значении: послѣдъ же възлежашѣмъ имъ: єдиноумоу на десѣте ѳви сѧ Мк 16, 14 Мар (но єдиномоу на десѣте в том же стихе в Ас); въ єдинжѣ на десѣте годинѣж Мт 20, 9 Мар, Сав (но єдинъ на десѣте в том же стихе в Ас). Особняком стоит девиантная форма с окончанием 2-base: ашѣте оубо тѣло твое въсе свѣтѣло бѣдетъ: не имы части єдинѣи тѣмънѣи: бѣдетъ свѣтѣло въсе Л 11, 36 Мар. См. Вайан, § 102–105.

инъ — показывает девиантные формы Plen с окончаниями из набора 2-combi. Ср.: ини же отъ стоѣщихъ тѣ слышавъше: глахъ (вм. ини) Мт 27, 47 Сав.

самъ — показывает девиантные формы Plen с окончаниями из набора 2-combi. Ср.: съде же и самое оуныниие отато бысть Супр 492, 30–493, 1.

такъ — показывает девиантные формы Plen с окончаниями из набора 2-combi. Ср.: на такыа бо напрасно царитъ са (APIm) Супр 29, 18–19.

вьсѣкъ//вьсакъ — показывает девиантные формы Plen с окончаниями из набора 2-combi. Ср.: тако же дастъ емоу власть всацѣи плъти (LDSgf) И 17, 2 Сав (25об); ср. в том же стихе на листе 107 в Сав находим всакоа; ср. вьсѣкоа Зогр, Мар там же.

толикъ, селикъ, колникъ — показывают девиантные формы с окончаниями из набора 2-base и 2-combi, типа толика (GSgmnBrev) и толикааго (GSgmnPlen). Ср.: ами^и глѣ валъ ни въ изли толики вѣры не обрѣтоухъ Л 7, 9 Сав (ср. толикоа вѣры там же в Зогр и Мар); ни ба на оумъ възъмъ въ часъ тѣ ни погоубыеныа толикааго въздръжаныа и трюда помъсливъ или вьмѣнивъ Супр 525, 27–29. Сюда же ѡликъ; зарегистрированы только формы прямых падежей (Подробнее см. Вайан, § 100.)

Прочие девиации в субстантивах

§ 403. Обзор прочих случаев

Изолированные девиантные формы, зафиксированные в отдельных лексемах, рассматриваются ниже в порядке, указанном в табл. 403.

Таблица 403. Девиантные окончания: изолированные случаи

Эталонная	Девиантная
1. Смешение твердой и мягкой разновидностей	
коумиромъ Супр 28, 11	коумиремъ Супр 7, 9
мосѣови И 9, 29 Мар	мосѣеви Син Тр 44b, 7
2. Смешение типов 2/m и 1/m и внедрение окончаний 2-duplex	
звѣрье Син Пс 103, 20	звѣри Син Пс 49, 10
врачемъ Л 8, 43 Сав	врачен Мк 5, 26 Ас врачевъ Мк 5, 26 Зогр
3. Внедрение окончаний c-simplex в тип 1/f	
кръвѣ Л 22, 44 Сав	кръвѣ Л 22, 44 Мар
4. Деформация окончания ISg(f) оѣж/еѣж	
силоѣж Мк 13, 26 Мар	силаж Син Пс 32, 16

1. Незначительное число девиантных форм показывает нарушение правила двухвариантности. Вот некоторые глоссы: не оставыж бога сътворишааго небо и земыж и поклоиѣхъ сѧ коумиремъ Супр 7, 8–9 (и коумиромъ Супр 28, 11); и тръжьникомъ расыпа пѣнлзы и дъскы опровръже И 2, 15 Мар (и пѣнлзѧ И 2, 15 Зогр); также же и архирен рѣгажште сѧ съ кънижынкы и старыцы Мт 27, 41 Мар (и старци Мт 27, 41 Зогр). О лексемах на -тѣль и -ръ (подтип 2/m*) см. выше § 397.

Правило двухвариантности не соблюдается в склонении неприродных субстантивов с исходом основы на гласную или j в отношении флексий, начинающихся на о/ѣ. Таковы, например, в Мар: аньдрѣови И 12, 22; архиреомъ Мт 20, 18; Мт 26, 14; Мт 27, 3; Мт 28, 11 и др.; архиреови Мт 26, 57; Мк 1, 44. Также находим фарисѣомъ Л 14, 3 Зогр, фарисеомъ Сав и Ас, но фарисѣемъ Л 14, 3 в Мар; мосѣви Син Тр 44b, 7 и мосѣови И 9, 29 Мар. Также мосеови Мт 17, 4 Мар и др., мосѣомъ И 1, 17 Зогр, но мосеемъ Мк 9, 4 Мар. Ср. в Супр нюдѣемъ 448, 27 и 469, 5, но василеемъ 538, 7–8.

2. Девиантные формы лексемы звѣрь 1/m. Вот некоторые девиантные глоссы: и въземъ дѣтншта отъ звѣрѣ дастъ матерѣ и молитвѣ сътворивъ отъпоустѣ възѣхъ съ възкомъ Супр 44, 28–45, 1 (так же: Супр 49, 22 и 509, 28); NP1 ѣко мои сѣтъ въси звѣри джебравънии скоти въ горахъ волови Син Пс 49, 10. Ср. форма с окончанием 1-simplex: прѣдѣтъ въси звѣрье лжыни Син Пс 103, 20.

Девиантные формы лексем 2/m (внедрение окончаний 1-simplex и 2-duplex). Вот некоторые девиантные глоссы:

NP1 — разгнѣваша же сѧ тъмничьнии стражиѣ и разгнѣвавшѣ сѧ въведоша ихъ паче выжтрѣ такоже не имѣти имъ никоѣже милости Супр 134, 5; и шѣдъше стражиѣ тъмничьнии полша сѣга и ведоша къ кназоу Супр 184, 26.

GP1 — и много пострадавши отъ многъ врачѣи Мк 5, 26 Ас; и много пострадавши отъ многъ врачевъ Мк 5, 26 Зогр.

IP1 — и оутвърдиша печатлѣвшѣ гробъ съ стражыи Супр 440, 25–26.

Лексема огнь 2/m показывает много девиантных форм рассматриваемого вида, причем распределение формы с окончаниями 2-base — с каморой, с окончаниями 1-simplex — без каморы часто нарушено¹²⁴. Ср., например: гѣонъскааго огни Супр 453, 3; сльнцоу и огнѣ и водѣ Супр 263, 12–13.

3. Девиантные формы лексемы кръвь 1/f. Вот некоторые девиантные глоссы: и жена ѣдина сѣщи въ точени кръвѣ лѣтъ ѣи [...] слъшавъши гѣа пришѣдъши сѣзди прикоснѣ сѧ ризѣ его гласѣ бо такѣ аще прикоснѣ сѧ ризѣ его сѣна вѣдѣ и авиѣ исакнѣ источьникъ кръвѣ ѣи Мк 5, 25–29 Сав; и в Зогр: и жена сѣшти въ точени кръвѣ отъ двою на десѣте лѣтоу [...] си пристѣпыши съ слѣда коснѣ сѧ въскриши ризѣ его и авѣ ста теченье кръвѣ ѣи Л 8, 43–44 Зогр; ср. также G или Lsg: прѣбыцилѣ еси плѣти и кръвѣ естѣства твоего Син Тр 78b, 7–9.

¹²⁴ Отметим, что с исторической точки зрения лексема огнь поменяла словоизменительный тип, перейдя из моновариантного в двухвариантное склонение; как известно, в дальнейшем из моновариантного ушли и другие лексемы 1/m.

4. Деформация окончания ISg(f). Вот некоторые глоссы: не спѣтъ съ црь многъ силъ и сполнѣ не спѣтъ съ множествомъ крѣпости своея Син Пс 32, 16; сжштемъ стѣнамъ въ темьници· приде доуѣтъ отъ кесариа· и пришеде въ севастии ѿ въ ѿ день сѣде съ воеводѣ повелѣ привести стѣна Супр 72, 16–20; прѣдани же бждете родители и братриѣ и родомъ и доуѣты Л 21, 16 Мар.

Ср. также формы с контаминированными флексиями: правъдѣиѣ твоиѣи избави мѣ Син Пс 30, 2; рѣкѣиѣ же пльть дръжаахъ· а доушѣ бѣ поразоумѣахъ Супр 511, 20–21.

ГЛАГОЛ

ГЛАВА 14. СВОБОДНАЯ ПАРАДИГМА ГЛАГОЛА

§ 404. Свободная парадигма

Вот свободная парадигма старославянского глагола:

	Inf			Sup		
	л-Part					
	т-Part					
	Prae					
	Sg	Du	Pl			
1						
2						
3						
	Aor					
	Sg	Du	Pl			
1						
2						
3						
	Imv					
	Sg	Du	Pl			
1						
2						
3						
	Imf					
	Sg	Du	Pl			
1						
2						
3						
	шт-Part					
	ш-Part					
	м-Part					
	н-Part					

§ 405. Субпарадигмы: репрезентации и системы

Глагольная парадигма состоит из 12 *субпарадигм*, каждая из которых относится либо к *финитной*, либо к *именной репрезентации*. Независимо от своей репрезентации все субпарадигмы подразделяются на три *системы*: система PRAE, система IMF и система INF-AOR. В результате (табл. 405) получаем такую классификацию субпарадигм:

Таблица 405. Классы субпарадигм

Репрезентации \ Системы	Система PRAE	Система IMF	Система INF-AOR
Финитная	Prae, Imv	Imf	Aor
Именная	м-Part, шг-Part	н-Part, ш-Part	л-Part, т-Part, Inf, Sup

Разбиение субпарадигм на две репрезентации имеет как синтаксическое, так и морфологическое основание: разные репрезентации формируются разным набором грамматических категорий и имеют разное морфологическое строение (см. ниже гл. 15). Разбиение на системы имеет морфологическое основание. А именно: в каждой данной глагольной лексеме словоформы одной системы используют общую рабочую основу, а словоформы разных систем могут различаться своими рабочими основами¹²⁵.

ФИНИТНЫЕ И ИМЕННЫЕ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ

§ 406. Финитные репрезентации

Формы финитных субпарадигм (иначе — *финитные*, или *личные*, формы глагола) противопоставлены по *лицам* (3 категориальных значения) и *числам* (3 категориальных значения). Они представлены четырьмя комплектами: Prae, Imv, Imf и Aor. Комплект Imv — дефектный, в нем нет форм 1Sg и 3Pl. Прочие комплекты противопоставлены между собой по видо-временным оппозициям: комплект Prae отвечает по значению настояще-будущему времени, а комплекты Imf и Aor — прошедшему времени. Грамматические характеристики финитных словоформ содержат три компонента: лицо, число, указатель комплекта; ср. 3SgPrae, 2-3SgAor и т. п. Во всех комплектах, кроме комплекта Prae, клетки <2Sg> и <3Sg> представлены одной и той же словоформой; <3Du> и <2Pl> представлены одной и той же словоформой во всех четырех комплектах.

¹²⁵ Отдельные отступления от названного положения описываются как действие парадигматического эффекта экспансия чужой рабочей основы (символ ѓ или љ), см. подробнее § 440.

§ 407. Именные репрезентации

Таковы шесть *причастий* и два *абсолютива* — Inf и Sup. Причастия — это отглагольные адъективы, а абсолютивы — это внепарадигматические субстантивные формы: Inf (инфинитив) — с субстантивной флексией и (из набора 1-simplex), Sup (супин) — с субстантивной флексией ъ/ь (из набора 2-base).

Шесть причастий называются в настоящей книге по своему суффиксу: м-Part (м-причастия), штг-Part (штг-причастия) и т. д.¹²⁶ Субпарадигмы причастий имеют свободную парадигму обычного адъектива. Их парадигматические имена (заказы и адреса) состоят из (1) адъективной грамматической характеристики; (2) указателя одного из шести причастий и (3) имени материнской глагольной лексемы. Так, например, имеем: ASgfBrev [шт-Part (трьпѣти)] для формы трьпѣвъшж, ASgfBrev [шт-Part (любити)] — для любѣльшж, ASgfBrev [м-Part (трьпѣти)] для формы трьпимж и т. п.

Грамматические характеристики абсолютивов содержат только указатель одного из двух абсолютивов (Inf или Sup): например, Sup (рѣшти) для формы рѣштъ.

ВТОРИЧНЫЕ ГЛАГОЛЬНЫЕ ФОРМЫ

§ 408. Обзор вторичных форм

В составе некоторых глагольных лексем выделяются так называемые *вторичные* формы. Таковы следующие: (1) 1SgPrae (вѣдѣти) — Ввѣдѣ, см. § 528; первичная вѣмь; (2) Кондиционалис (Cond) — особые личные формы глагола вѣти (например, 1Sg вимь), см. § 546 и некоторые другие личные формы этого уникального глагола, см. § 544; (3) Нестандартные формы аориста (например, 1Sg идъ), см. § 476–482.

¹²⁶ штг- и м-Part — это так называемые активные и пассивные причастия настоящего времени, ш- и н-Part — активные и пассивные причастия прошедшего времени; л-Part — перфектное причастие, а т-Part — инфинитивное причастие, синтаксически эквивалентное н-Part.

ГЛАВА 15. ПОСТРОЕНИЕ ГЛАГОЛЬНЫХ ФОРМ

§ 409. Морфологическое строение глагольных форм

Финитные и именные формы глагола имеют разное морфологическое строение (см. табл. 409). Морфологический скелет финитных форм содержит две компоненты: [рабочая основа глагола + финитная флексия]. А в морфологическом скелете именных форм выделяется три компоненты: [[рабочая основа глагола + суффикс субпарадигмы] + именная флексия]. Первые две формируют рабочую основу именной формы, которая, в свою очередь, двухкомпонентна: рабочая основа материнского глагола является *базовым компонентом* по отношению к суффиксам именных субпарадигм — суффиксам причастий и суффиксам инфинитива или супина.

Таблица 409. Морфологическое строение глагольных форм

	Рабочая основа словоформы		Окончание
	Рабочая основа глагола	Суффикс субпарадигмы	Финитное или именное окончание
Финитные формы	рек	—	еши
	2SgPrae (решти): (рек) + (еши) ⇒ речеши		
	плач	—	еши
	2SgPrae (плакати): (плач) + (еши) ⇒ плачеши		
Именные формы	рек	ен	ж
	ASgfBrev [н-Part (решти)]: [(рек) + (ен)] + (ж) ⇒ реченж		
	плач	жшт	ж
	ASgfBrev [шт-Part (плакати)]: [(плач) + (жшт)] + (ж) ⇒ плачжштж		
	рек	т	ъ
Sup (решти): [(рек) + (т)] + (ъ) ⇒ рештъ			

§ 410. Именные формы в парадигматическом синтезе глагольных парадигм

С точки зрения правил парадигматического синтеза глагола полный морфологический скелет финитных форм — выражение вида [рабочая основа глагола + финитная флексия] — приравнивается к рабочей основе именных форм — выражению вида [рабочая основа глагола + суффикс субпара-

дигмы]. В рамках правил глагольного синтеза для именных форм строятся лишь их рабочие основы. Соответственно, суффиксы именных форм как бы приравниваются к окончаниям финитных, а выбор и прикрепление именных окончаний — выводятся за пределы ответственности глагольного синтеза: построение именной парадигмы по исходной форме и именному парадигматическому индексу осуществляется правилами именного синтеза; глагольный синтез отвечает только за построение рабочих основ¹²⁷.

Такое распределение ответственностей между правилами глагольного и именного парадигматического синтеза диктуется морфологией соответствующих форм. Дело в том, что глагольные рабочие основы едины для финитных и именных форм в пределах одной системы и различаются только по тому, к какой системе относится синтезируемая форма и какова ее лексема. Едины и правила построения этих рабочих основ, едины и правила обработки швов. Шов, обрабатываемый этими общими правилами, проходит между глагольной рабочей основой и окончанием — в случае финитных форм, и между базовым компонентом и суффиксом именной субпарадигмы — в случае именных.

Иными словами, синтез именных субпарадигм в алгоритме глагольного парадигматического синтеза останавливается на полдороге, заканчиваясь синтезом рабочей основы исходной словоформы соответствующей именной парадигмы¹²⁸.

§ 411. Техника построения глагольных форм

Для построения заказанной глагольной формы необходимо совершить три действия: (1) построить рабочую основу — см. ниже § 413, (2) подобрать окончание (для финитных форм) или суффикс (для именных) — см. ниже § 414, (3) произвести обработку шва — см. ниже § 415.

Каждое из действий регулируется своим блоком правил. В результате первых двух действий получаем морфологический скелет заказанной словоформы, то есть выражение вида [рабочая основа V + окончание] в случае финитных форм и морфологический скелет именной основы заказанной

¹²⁷ Заметим, что хотя старт парадигматического синтеза естественно мыслить в виде «исходная словоформа, парадигматический индекс», а не «рабочая основа исходной формы, парадигматический индекс», в действительности первый шаг правил синтеза состоит в извлечении рабочей основы из исходной формы, представленной в словаре. См. подробнее гл. 25, *Справки*, § 916–918.

¹²⁸ Заметим, что шг- и ш-причастия имеют нестандартные именные парадигмы (тип 2/a*) и как таковые обслуживаются не одной, а двумя исходными формами, различающимися своими именными рабочими основами; соответственно, и глагольный парадигматический синтез обязан строить не одну, а две формы (или две рабочие основы). Из этих форм первая — NSgmBrev не имеет окончания (ср. љѡб. ѡ|, љѡбѡ. ѡ|), а вторая — принимает нестандартное окончание и (ср. љѡб. ѡштг=и, љѡбѡ. ѡштг=и). Подробнее о склонении шг- и ш-причастий см. § 308 и далее.

словоформы, то есть выражение вида [базовый компонент + суффикс] — в случае именных; причем в последнем случае базовым компонентом является рабочая основа материнского глагола соответствующей системы. В результате третьего действия получаем флективное представление заказанной словоформы в случае финитных форм и морфонологическое представление основы заказанной словоформы — в случае именных.

Для получения окончательного вида заказанной словоформы в случае финитных форм необходимо применить стандартные правила перехода $trh \Rightarrow rh/por\text{m}$. Отметим, что обработка шва между рабочей основой и окончанием в случае финитных форм производится дважды: сначала по правилам обработки швов, а потом — по правилам перехода $trh \Rightarrow rh/por\text{m}$. Так, например, из $\text{рѣк} + \text{ѣахъ}$ получаем по правилам обработки швов рѣч.ѣахъ , а по правилам $trh \Rightarrow rh/por\text{m}$: $\text{рѣч.ѣахъ} \Rightarrow \text{рѣчаахъ}$.

Для уникальных глаголов формы не строятся по правилам, их парадигмы заданы целиком или индивидуальными анкетами (см. гл. 21, *Уникальные глаголы*). Также не строятся по правилам морфологически аномальные формы (перечень морфологически аномальных форм см. гл. 19, *Обзор глагольных форм по системам*).

Для осуществления названных действий требуется следующая входная информация. Первичная: (1) грамматическая характеристика заказанной словоформы, (2) сведения о принадлежности синтезируемой словоформы к субпарадигме одной из трех систем — PRAE, IMF, INF-AOR (см. выше § 405), (3) графический вид исходной словоформы материнской лексемы заказанной словоформы, эти данные содержатся первоначально в парадигматическом заказе. Вторичная: (4) морфонологическое представление исходной словоформы, (5) парадигматический индекс материнской лексемы заказанной словоформы, эти данные извлекаются из ПС.

После того как собраны все необходимые данные, можно приступить к синтезу заказанной словоформы — если заказана финитная форма, и синтезу именной основы заказанной словоформы — если заказана именная форма¹²⁹.

§ 412. Исходные формы глагольных лексем

Исходная форма глагольной лексемы — инфинитив. Инфинитивы выставлены в парадигматическом словаре, причем там указана как графическая (нормализация), так и морфонологическая запись. Так, для глаголов възлѣбѣти , познати , въждѣлѣти находим: въз.лѣб.н.т.и 1 , поз.зн.т.и 4v , въз.жѣл.ѣ.т.и 7 и т. п. Единственная дефектная лексема, не представленная в словаре инфинитивом, — это лексема уникального глагола ѣсмь , в качестве исходной и выставленной в словаре выбрана первая по порядку представленная форма, то есть форма 1SgPrae.

¹²⁹ Для построения заказанной словоформы причастий необходимо перейти в правила построения именных форм.

§ 413. Действие первое: построение рабочих основ

В общем случае одной глагольной лексеме отвечает несколько разных рабочих основ, так что разные субпарадигмы используют разные рабочие основы, хотя формы одной субпарадигмы, а в большинстве случаев и формы одной системы (PRAE, IMF или INF-AOR) имеют общую рабочую основу. Рабочие основы строятся в два этапа: на первом этапе определяются так называемые *базовые основы*, а на втором — из базовых основ строятся *рабочие*. Таким образом, каждая рабочая основа имеет своим источником и предшественником какую-то базовую. Базовых основ у каждой данной глагольной лексемы либо две, либо одна; если базовых основ две, то они различаются как *расширенная* и *усеченная*. Каков ассортимент базовых основ у данной глагольной лексемы (одна или две) и как выглядит та или иная базовая основа, определяется сегментным составом инфинитива и парадигматическим классом глагола.

Коль скоро ассортимент базовых основ определен, необходимо выяснить, какая из базовых основ служит источником для рабочей основы данной глагольной формы. Это зависит, с одной стороны, от парадигматического класса глагола, а с другой стороны, от того, к какой системе относится данная глагольная форма (см. ниже правила назначения базовых основ, § 427). Переход от базовой основы к искомой рабочей осуществляется по правилам, которые могут менять сегментный состав базовой основы источника. Эти правила также учитывают, с одной стороны, парадигматический класс глагола, а с другой стороны, то, к какой системе принадлежит данная словоформа. Поэтому для каждой глагольной лексемы определена рабочая основа PRAE, рабочая основа IMF и рабочая основа INF-AOR, хотя для большинства глаголов рабочая основа IMF совпадает либо с рабочей основой PRAE, либо с рабочей основой INF-AOR.

§ 414. Действие второе: подбор подходящего окончания или суффикса

В общем каталоге окончаний и суффиксов (см. § 455) все наборы подразделяются на стандартные и нестандартные. Последние используются только в среде уникальных глаголов, вторичных и девиантных форм. Наборы распределены по субпарадигмам. В системе PRAE каждой субпарадигме отвечает два набора, выбор между которыми определяется парадигматическим классом глагола.

Коль скоро определен набор окончаний, необходимо выбрать в этом наборе то окончание, адрес которого отвечает парадигматическому заказу. После того как подобран адрес, поиск подходящего окончания закончен, если в ячейке искомого окончания находится одно окончание. Однако в некоторых наборах в одной ячейке может находиться несколько окончаний или суффиксов, выбор между которыми определяется морфонологическими свойствами рабочей основы. Конкретные правила выбора указаны для каждого такого набора в примечаниях к каталогу окончаний (§ 456–460).

§ 415. Действие третье: обработка швов

После того как построен морфологический скелет, то есть построена рабочая основа и подобрано подходящее окончание или суффикс, необходимо применить правила обработки швов (см. § 461–462). Эти правила используют как морфонологическую информацию (ср. $р\acute{e}к + \acute{e}ши \Rightarrow р\acute{e}ч=\acute{e}ши$, но $н\acute{e}с + \acute{e}ши \Rightarrow н\acute{e}с=\acute{e}ши$), так и собственно грамматическую: сведения о грамматической характеристике (ср. $мог + \acute{в}т\acute{e} \Rightarrow мо\acute{s}=\acute{в}т\acute{e}$ — 1m, но $мог + \acute{в}аш\acute{e} \Rightarrow мож=\acute{в}аш\acute{e}$ — 1mf) или сведения о парадигматическом классе (ср. $\acute{л}ю\acute{в} + ж \Rightarrow \acute{л}ю\acute{в}\acute{л}=ж$ — класс 1, но $гр\acute{e}в + ж \Rightarrow гр\acute{e}в=ж$ — класс 4).

ГЛАВА 16. ПАРАДИГМАТИЧЕСКИЕ КЛАССЫ ГЛАГОЛА

ОСНОВНЫЕ ПАРАДИГМАТИЧЕСКИЕ КЛАССЫ

§ 416. Парадигматические классы глагола: знакомство

Разбиение глаголов на парадигматические классы обязано быть сопряженным со сходствами и различиями в парадигматическом поведении так, чтобы сведения о принадлежности к парадигматическому классу обеспечивали работу алгоритма парадигматического синтеза. Грубо говоря, две лексемы принадлежат одному парадигматическому классу, если они одинаково спрягаются, или, иначе говоря, следуют одному парадигматическому стандарту. Принадлежность данной глагольной лексемы к тому или иному классу указывается в парадигматическом словаре. В настоящей главе демонстрируется принятое разбиение и рассматривается его морфологическая подоплека: связь между морфологическим строением инфинитива (левая полутаблица) и базовыми основами глагола. Распределение базовых основ по системам (правая полутаблица) определяет важнейшие черты парадигматического стандарта данного класса. Основные парадигматические классы и их типовые представители приведены в табл. 416 на стр. 256.

§ 417. Уникальные глаголы

Классификация, определяющая парадигматические классы, не распространяется на глаголы уникальные. Они имеют индивидуальные парадигмы, не сходные между собой и не представимые в виде модификации какого-либо из парадигматических стандартов. Эти 19 глаголов составляют вырожденный парадигматический класс: их парадигмы не строятся по правилам, а заданы «в лоб» (см. гл. 21, *Уникальные глаголы*). Глаголы *дати*, *гаст*, *юсмь*, *вѣдѣти* и *имѣти* называются *атематическими*.

Таблица 416. Основные парадигматические классы глаголов

Морфологический тип и строение инфинитива			Номер класса и типовой предстатель	Базовые основы, состав и распределение по системам		
Лексическая компонента	Суффикс глагольного класса	Тема		Система PRAE	Система IMF	Система INF-AOR
Простой тематический			1 лю̀вити	Усеченная		Расширенная
лю̀б	—	и		лю̀б		лю̀б.и
Простой тематический			2 тры̀пѣти	Усеченная	Расширенная	
тры̀п	—	ѣ		тры̀п	тры̀п.ѣ	
Простой тематический			3 плакати	Усеченная	Расширенная	
плак	—	а		плак	плак.а	
Простой атематический			4 несѣти	Только усеченная основа		
нес	—	—		нес		
Суффиксальный тематический			5 двигнѣти	Усеченная		Расширенная
двиг	н	ж		двиг.н		двиг.н.ж
Суффиксальный тематический			6 миловати	Усеченная	Расширенная	
мил	ов/оу	а		мил.ов/мил.оу	мил.ов.а	
Смешанный			7 дѣлати желѣти	Только расширенная основа		
дѣл жел	а ѣ			дѣл.а жел.ѣ		
Уникальные (класс 0)						
дати	єсьмь ('esse')	ити	въпнѣти	гънати		
пастѣти	бъгѣти	пати	сѣсти	плѣти		
вѣдѣти	хотѣти	стати	лешти	дѣти		
имѣти	до.вълѣти	съпати	об.рѣсти			

§ 418. Основные парадигматические классы

Приведенные в табл. 416 семь классов называются основными парадигматическими классами, или просто глагольными классами. Разбиение на эти классы не учитывает особенностей, связанных с наличием вторичных или аномальных форм в парадигме, а также наличия в классе маргинальных

подклассов так называемых неправильных глаголов. Деление на основные семь классов отражается в парадигматическом индексе арабской цифрой, стоящей в начале индекса.

§ 419. Измельчение классификации и неправильные глаголы

Далее производится незначительное измельчение указанного разбиения. Во-первых, основной класс 4 подразделяется на три по исходу усеченной основы: С-конечная, V-конечная, конечно-амбивалентная. Соответственно, имеем подклассы с такими типовыми представителями: *нести* 4с, *знати* 4v и *клати* 4h.

Во-вторых, в составе основных классов 3 и 4 выделяются подклассы так называемых *неправильных* глаголов, парадигмы которых представимы в виде определенных деформаций основного парадигматического стандарта соответствующего класса, причиненных действием тех или иных парадигматических эффектов (список неправильных глаголов см. § 434). *Правильные* глаголы — это все глаголы классов 1, 2, 5, 6 и 7, а также: (1) все глаголы класса 3 за вычетом неправильных, (2) все глаголы подкласса 4v и (3) все глаголы подкласса 4с за вычетом неправильных. Все глаголы подкласса 4h — неправильные. Несколько огрубляя, можно сказать, что для построения парадигмы правильного глагола достаточно сведений о сегментном составе инфинитива и принадлежности к одному из основных парадигматических классов, тогда как для построения парадигм неправильных глаголов этих сведений недостаточно.

Все глаголы подкласса *клати* 4h содержат лабильный корень. Отнесение всех глаголов подкласса *клати* 4h к числу неправильных вынуждено тем, что инфинитив содержит V-конечную версию корня, по которой в общем случае нельзя предсказать его С-конечную версию.

§ 420. Парадигматические индексы

Парадигматический индекс в общем случае содержит номер основного парадигматического класса (арабская цифра от 0 до 7) и расширитель. Неправильным глаголам присваиваются индексы с расширителями, содержащими символ соответствующего парадигматического эффекта, деформирующего основной парадигматический стандарт. Так, например, имеем: в классе 3 правильные глаголы — *плакати* 3, *привѣзати* 3, *пострадати* 3 и неправильные — *бѣрати* 3°, *полиати* 3*, *смиати* 3*, *сѣтъкати* 3°; в классе 4 правильные глаголы — *нести* 4с, *знати* 4v, *възвести* 4с и неправильные — *врѣшти* 4с*_с, *вълити* 4h*_л, *жръти* 4h°, *начати* 4h.

Парадигматический индекс может содержать предупредительный символ ∇, который указывает на наличие морфологически аномальных форм, ср. *видѣти* 2∇ (форма 2SgImv ∇виждь), *пешти* 4с∇ (формы императива ∇пѣцьѣте и др.). Однако этот символ не ставится при глаголах уникальных и глаголах, морфологически аномальные формы которых составляют парадигматиче-

ский стандарт класса (таков класс двигнѣти 5 с морфологически аномальным н-причастием типа двигновѣнь).

§ 421. Принцип парадигматического тождества членов одного семейства

Глаголы, сложенные с приставкой или частицей сѧ (реже си, ср. мьнѣти сѧ, пожалити си), и соответствующие простые составляют одно семейство. Члены одного семейства имеют тождественное парадигматическое поведение и всегда принадлежат одному парадигматическому классу. Поэтому в парадигматике часто под глаголом понимают семейство в целом. Так следует понимать и количественные данные, например, глаголы мьнѣти, мьнѣти сѧ, помьнѣти, помьнѣти сѧ, сжмьнѣти сѧ, оусжмьнѣти сѧ и съсжмьнѣти сѧ — при подсчете проходят за одну единицу. И в словаре, и при цитировании в тексте книги глагольные лексемы с сѧ представляются записью без сѧ; соответственно, члены таких пар, как мьнѣти, мьнѣти сѧ, не различаются, а вот глаголы приставочные и бесприставочные в словаре поданы порознь.

КЛАССИФИКАЦИЯ ИНФИНИТИВОВ

§ 422. Морфологическое строение инфинитива

Инфинитив имеет морфологическое строение вида:

$$\left(\begin{array}{l} \text{лексическая} \\ \text{компонента} \end{array} + \begin{array}{l} \text{суффикс} \\ \text{глагольного класса} \end{array} + \begin{array}{l} \text{тема} \end{array} \right) + \left(\begin{array}{l} \text{суффикс} \\ \text{инфинитива} \end{array} + \begin{array}{l} \text{флексия} \\ \text{и} \end{array} \right),$$

где компоненты, заключенные в квадратные скобки, составляют базовый компонент инфинитива и его оформитель соответственно. Базовый компонент инфинитива состоит, в свою очередь, из трех морфологических составляющих, из которых лексическая компонента есть в любом инфинитиве, а суффиксы глагольного класса и темы могут отсутствовать. Лексическая компонента может состоять из одного корня, ср. ѡвѣ в ѡвѣити, может содержать приставку и корень, ср. въз.(ѡвѣ) в възѡвѣити, а может содержать именной суффикс и корень, ср. (бѣс).ьн в бѣсѣьновати [(бѣс).ьн.ов.а.т.и] или и приставки, и суффиксы, ср. из.(бѣ).т.ьч.ьств в изьбѣтѣьствовати [из.(бѣ).т.ьч.ьств.ов.а.т.и].

§ 423. Морфологические типы инфинитива

Все допустимые комбинации суффиксов глагольного класса с темами и отвечающие им парадигматические классы приведены в табл. 423. Там же указана приближенная численность класса.

Таблица 423. Типы инфинитивов

Суффикс глагольного класса \ Тема	Тема и	Тема ъ	Тема а	Тема ж	Нет темы
Нет суффикса	1 любѣти [350]	2 трьпѣти [50]	3 плакати [90]	Нет	4 нести [90]
Суффикс и	Нет	Нет	Нет	5 двиґнѣти [60]	Нет
Суффикс ов/ев	Нет	Нет	6 милувати [100]	Нет	Нет
Суффикс совпадает с темой*	0 вѣпити [1]	7 желѣти [50]	7 дѣлати [350]	Нет	Нет

* Строго говоря, и в вѣпити, и ъ и а в составе расширенной основы глаголов класса 7 — не тема, а суффикс глагольного класса. Соответственно, тематическими являются лишь глаголы (и инфинитивы) классов 1, 2, 3, 5 и 6.

Легко видеть, что по одному внешнему виду инфинитива определить парадигматический класс невозможно, хотя для классов 4, 5 и 6 внешний вид определяет однозначно принадлежность к классу.

§ 424. Замечание о классе 4

В этом классе лексическая компонента не содержит суффиксов, нет глагольного суффикса, нет темы. Иначе говоря, оформитель инфинитива т.и присоединяется непосредственно к корню. Единственное формальное исключение — глагол звѣшти [звѣ.г.т.и] <310> ‘рассказывать, трезвонить’ для единичной глоссы звѣгома (Супр 475, 11). Глагол звѣшти, звѣжѣши находим у Срезневского; для позднейших форм звѣг следует рассматривать как единый корневой форматив.

§ 425. Замечание о классе 7

Хотя в этом классе ни одна из субпарадигм не использует усеченной основы, она присутствует в составе соответствующих расширенных основ.

Расширители *а* или *ѣ* функционируют двояко: это обычные темы с точки зрения строения инфинитива и расширенных основ и это глагольные суффиксы с точки зрения парадигматики, так как они никогда не усекаются.

БАЗОВЫЕ ОСНОВЫ ГЛАГОЛА

§ 426. Базовые основы глагола

Каждая глагольная лексема располагает фиксированным *ассортиментом базовых основ*: полным (две базовых основы) или неполным (только одна базовая основа). Различают два вида базовых основ: *расширенные* и *усеченные*. Полный ассортимент базовых основ содержит одну расширенную и одну усеченную, неполные — только расширенную или только усеченную. Различия в ассортименте базовых основ и в распределении их по парадигме определяют важнейшие тождества и различия парадигматического поведения глагольных лексем и, соответственно, противопоставления парадигматических классов, как это показано в табл. 416, *Основные парадигматические классы глаголов*.

Расширенная базовая основа отличается от усеченной составом своих формативов: расширенная представима в виде [усеченная основа + тема]. Поскольку исходная форма глагола (то есть инфинитив) использует расширенную базовую основу во всех глаголах, в которых она есть, постольку морфологическое строение инфинитива скоррелировано с разбиением глаголов на парадигматические классы, как это показано табл. 416. Базовые основы данного конкретного глагола отождествляются с той сегментной цепочкой, которой представлена эта базовая основа в инфинитиве. Так, например, *брь.а* — расширенная базовая основа глагола *брьати*; *сь.псь.а* — расширенная базовая основа глагола *сьпьсати*; *брь* — усеченная базовая основа глагола *брьати* (ср. Ргае *брьж*, *брьеши*), *въз.лэг* — усеченная базовая основа глагола *възлэгшти* (ср. Ргае *лэгж*, *лэгжеши*).

Сегментный состав базовых основ всех правильных и большинства неправильных глаголов определяется по инфинитиву однозначно, коль скоро задано его морфонологическое представление. В графическом представлении сегментный состав усеченной основы может быть скрыт в случае подкласса *нєсти* 4с (ср. *пастн¹* [пад.т.н] и *пастн²* [пас.т.н]). В подклассе *клати* 4н базовая основа — усеченная конечно-амбивалентная (расширенной основы нет), при этом в инфинитиве представлена V-конечная ее версия, а ее С-конечные версии определяются по спискам (см. § 434).

§ 427. Распределение базовых основ по системам

Распределение базовых основ по субпарадигмам задает табл. 416, *Основные парадигматические классы глаголов*. Легко видеть, что распределение организовано так, что в каждом классе субпарадигмы одной системы обслуживаются какой-то одной базовой основой — либо усеченной, либо расширенной. Распределение базовых основ по системам называется далее *правилами назначения базовых основ*. Эти правила представлены в табл. 427.

Таблица 427. Правила назначения базовых основ

Системы Классы	Система PRAE	Система IMF	Система INF-AOR
1, 5	Усеченная		Расширенная
2, 3, 6	Усеченная	Расширенная	
4с, 4v	Усеченная		
4h	С-конечная версия усеченной	V-конечная версия усеченной	
7	Расширенная		

Система PRAE работает с усеченной базовой основой повсюду, где таковая есть (то есть во всех классах, кроме класса 7), а система INF-AOR работает с расширенной базовой основой повсюду, где таковая есть (то есть во всех классах, кроме класса 4). В то время как система IMF работает в одних классах с усеченной базовой основой, в других — с расширенной¹³⁰. В общем правиле назначения базовых основ включено правило выбора С- или V-конечной версии конечно-амбивалентных усеченных основ класса 4h (хотя эти глаголы и считаются неправильными).

Указанная избирательность систем в отношении базовых основ имеет морфонологическую подоплеку. Дело в том, что системы противопоставлены по свойственным им окончаниям и суффиксам: в системе PRAE они все V-начальны, в системе INF-AOR — преимущественно С-начальны, а в системе IMF — преимущественно начальнo-амбивалентны. Тогда как расширенные основы — V-конечны, а усеченные — в большинстве случаев С-конечны. (Подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 875, *О законе Якобсона*.)

§ 428. Базовые и рабочие основы и системы субпарадигм

Как уже указывалось, при построении парадигм осуществляется переход от базовых основ к рабочим, при этом каждой рабочей основе отвечает определенная базовая основа, являющаяся ее источником. Расширенные базовые

¹³⁰ В традиционном славяноведении рассматривается противопоставление *основа презенса* ~ *основа инфинитива*, которое, как легко видеть, не совсем совпадает с оппозицией усеченная ~ расширенная, рассматриваемой в настоящей книге.

основы порождают *расширенные рабочие основы*, а усеченные — *усеченные*. При этом расширенные базовые основы не претерпевают сегментных изменений, иначе говоря, расширенная базовая основа и соответствующая ей рабочая основа посегментно совпадают, а усеченная базовая основа может породить усеченные рабочие основы, отличающиеся от своего источника сегментным составом. Тем не менее для рабочих основ сохраняется важнейшая оппозиция: усеченные рабочие основы — *S-конечны* в подавляющем большинстве случаев, а расширенные рабочие основы — *всегда V-конечны*.

В организации глагольных парадигм действует следующее положение: какова бы ни была глагольная лексема, формы одной субпарадигмы имеют тождественные рабочие основы, а если речь идет о правильных глаголах, то все формы одной системы имеют тождественные рабочие основы.

АНКЕТЫ ТИПОВЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ОСНОВНЫХ ПАРАДИГМАТИЧЕСКИХ КЛАССОВ

§ 429. Парадигматический стандарт и анкета

Каждому парадигматическому классу отвечает свой *парадигматический стандарт*: все глаголы одного парадигматического класса следуют одному парадигматическому стандарту, а глаголы разных классов — разным. Глаголы, следующие одному парадигматическому стандарту, при построении своих словоформ избирают одну и ту же альтернативу на всех парадигматических развилках, которые предлагаются правилами парадигматического синтеза. Сходства и различия парадигматических стандартов хорошо наблюдаются по *анкетам* соответствующих представителей.

В табл. 429 приводится перечень анкетных форм и анкеты типовых представителей основных парадигматических классов. В приведенных анкетах формы даны во флективной записи¹³¹.

Легко видеть, что от каждой субпарадигмы, кроме супина и *л-* и *т-Part*¹³², в анкету включена одна или две формы. Эти ключевые формы подобраны с таким расчетом, чтобы по ним максимально просто достраивались все остальные косвенные формы.

¹³¹ В других случаях глагольные формы в анкетах могут приводиться в графике.

¹³² Эти формы восстанавливаются из формы инфинитива тривиальным образом. О формах супина см. также § 88.

Таблица 429. Анкеты типовых представителей основных глагольных классов

Перечень анкетных форм		любити 1	
1, 2SgPrae 2Pl Imv шт-Part м-Part	1, 2-3SgAor 1SgImf шт-Part м-Part	люба=ж, люб=иши люб=итє люб.а , люб.ашт=и люб.им=	люби=хъ, любг=∅ любл=ѣхъ любл.б , любл.ыш=и любл.ен=
трылѣти 2		плакати 3	
трыл=ж, трып=иши трыл=итє трып.а , трып.ашт=и трып.им=	трылѣ=хъ, трылѣ=∅ трылѣ=ахъ трылѣ.въ , трылѣ.въш=и трылѣ.н=	плач=ж, плач=еши плач=итє плач.а , плач.ашт=и плач.ем=	плака=хъ, плака=∅ плака=ахъ плака.въ , плака.въш=и плака.н=
несѣти 4		двинѣти 5	
нес=ж, нес=еши нес=ѣте нес.ы , нес.ашт=и нес.ом=	нес=охъ, нес=ε нес=ѣхъ нес.ъ , нес.ыш=и нес.ен=	двинг=ж, двингн=еши двингн=ѣте двингн.ы , двингн.ашт=и двингн.ом=	двингж=хъ, двингж=∅ двингн=ѣхъ двингж.въ , двингж.въш=и двингн.ов.ен=
миловати 6		дѣлати 7	
миловѣ=ж, миловѣ=еши миловѣ=итє миловѣ.а , миловѣ.ашт=и миловѣ.ем=	милова=хъ, милова=∅ милова=ахъ милова.въ , милова.въш=и милова.н=	дѣлаѣ=ж, дѣлаѣ=еши дѣлаѣ=итє дѣлаѣ.а , дѣлаѣ.ашт=и дѣлаѣ.ем=	дѣла=хъ, дѣла=∅ дѣла=ахъ дѣла.въ , дѣла.въш=и дѣла.н=

Причастия представлены в анкетах своими исходными формами, причем для м-, н- и т-Part выписывается не сама исходная форма (NSgmBrev), а только ее именная рабочая основа (ведь у некоторых глаголов само причастие может отсутствовать). В причастиях точкой отделяется суффикс причастия; формы NSgmBrev шт- и ш-Part морфологически аномальны, в них не отделяются окончания (символ |).

§ 430. От анкеты конкретного глагола к его полной парадигме

Поскольку внутри данной субпарадигмы рабочие основы не варьируют, постольку для получения косвенных форм по данной ключевой достаточно произвести замену окончаний. Поскольку каждая лексема принимает окончания одного и того же набора, а в случае если набор содержит морфонологические варианты окончаний, то выбор их предопределен рабочей основой, выбрать подходящие окончания также не представляет труда¹³³.

¹³³ Чуть сложнее построить анкету произвольного глагола по анкете глагола-образца. Таким образом, в плане практическом анкеты работают как своего рода краткие и освобожденные от грамматического аппарата важнейшие выдержки из правил парадигматического синтеза. Будучи удобными носителями знаний для знающих, они не могут надежно заменить полные правила для начинающих.

ГЛАВА 17. РАБОЧИЕ ОСНОВЫ ГЛАГОЛА

РАБОЧИЕ ОСНОВЫ ПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ

§ 431. Сегментный состав базовых основ

Построение рабочей основы заказанной глагольной словоформы осуществляется в два шага: сперва определяется *назначенная базовая основа* и ее сегментный состав, затем — переход от назначенной базовой основы к *искомой рабочей*.

Первый шаг — поиск назначенной базовой основы. Этот поиск осуществляется по правилам назначения базовых основ (см. выше табл. 427), которые указывают, какая базовая основа обслуживает заказанную словоформу — расширенная или усеченная, а в случае класса 4h также — какая версия, С-конечная или V-конечная, усеченной основы действует в данной системе. Определившись с выбором усеченной или расширенной, необходимо затем найти сегментный состав назначенной базовой основы.

Сегментный состав назначенной базовой основы для данного глагола определяется по его инфинитиву. Расширенная базовая основа получается отбрасыванием оформителя инфинитива: *взз.люб.и.т.и\т.и* — *взз.люб.и*, *двиг.н.ж.т.и\т.и* — *двиг.н.ж*, *мл.ов.а.т.и\т.и* — *мл.ов.а* и т. д. Для получения усеченной базовой основы во всех классах, кроме класса 4, достаточно отбросить от расширенной базовой основы тему (то есть последнюю гласную): *взз.люб.и\и* — *взз.люб*, *двиг.н.ж\ж* — *двиг.н* и т. д. Для получения усеченной базовой основы глаголов класса 4 достаточно отбросить оформитель инфинитива *ти*, однако в подклассе 4h, если назначена С-конечная версия усеченной основы, необходимо обратиться к спискам, указывающим ее сегментный состав (эти списки см. § 434). Так, для 4h имеем: у *кль.т.и* С-конечная усеченная основа — *кльн*, у *мрѣ.т.и* — *мър*, у *кль.т.и* — *кль*. Для 4v имеем: *зна.т.и* — *зна*, *по.чи.т.и* — *по.чи*, *на.сѣ.т.и* — *на.сѣ*¹³⁴.

¹³⁴ Полезно подчеркнуть, что если в других случаях в порядке технического упрощения можно оперировать графическим представлением инфинитива, то в случае класса 4с совершенно необходимо обращение к морфонологическому представлению инфинитива, так как графика в этих глаголах скрывает последнюю согласную корня; ср. для *пасти*¹ [*пад.т.и*] — *искомая основа пад*, для *пасти*² [*пас.т.и*] — *пас*.

Второй шаг — переход к рабочей основе. Если назначена расширенная базовая основа, то отвечающая ей рабочая просто совпадает посегментно с полученной базовой. Так не только у правильных глаголов, но и у неправильных. Если же назначена усеченная базовая основа, то переход к отвечающей ей рабочей осуществляется по специальным правилам (§ 432), в известных случаях меняющим сегментный вид назначенной базовой основы.

Эти правила разделены на два блока, работающих последовательно: первый блок обеспечивает построение рабочих основ для всех правильных глаголов (см. § 432–433), следующий — вносит дополнительные поправки, необходимые для глаголов неправильных (см. § 434–454). Причем при построении рабочих основ неправильных глаголов сперва строится полуфабрикат — рабочая основа обрабатываемого глагола, какой бы она была, если бы данный глагол был правильный (по § 432), а затем уже к этому полуфабрикату применяются правила § 434 и далее.

§ 432. Правила построения рабочих основ правильных глаголов

Табл. 432 указывает, в каких парадигматических классах и в каких рабочих основах действуют те или иные парадигматические эффекты, обеспечивающие переход от базовых основ к рабочим. В каждом классе в первой подстроке указаны назначенные базовые основы, во второй — рабочие основы типового представителя, претерпевшие действие нужного эффекта, определяющего сегментный вид соответствующей рабочей основы, в третьей — действующие парадигматические эффекты.

§ 433. Парадигматические эффекты и построение усеченных рабочих основ основных парадигматических классов

1. Парадигматический эффект *переходное смягчение* (символ •). Этот эффект требует замены конечного согласного усеченной базовой основы по соотношениям чередования переходное смягчение. Он действует при построении рабочей основы системы IMF в классе *лъвити* 1 и при построении рабочей основы системы PRAE в классе *плакати* 3.

2. Парадигматический эффект *экспансия чужой рабочей основы* (символ ∩ или ∪). Этот эффект расширяет влево (символ ∩) или вправо (символ ∪) сферу действия рабочей основы соседних субпарадигм. В каждом конкретном случае участники этого эффекта могут быть различны. В классе 5 имеет место экспансия рабочей основы INF-AOR в субпарадигму *ш-Part* (∩) (ср. *двигнж.въш=и*). Этот эффект вносит поправки в противопоставление рабо-

чих основ, predeterminedенное правилами назначения базовых основ (см. табл. 427), но действует он после того, как построены уже рабочие основы¹³⁵.

Таблица 432. Рабочие основы и парадигматические эффекты

Класс и типовой представитель	Система PRAE	Система IMF			Система INF-AOR
		Imf	n-Part	ш-Part	
любити 1	Усеченная љуб			Расширенная љуб.и	
	љуб	љубѧ Эффект *		љуби	
трыпѣти 2	Усеченная трып	Расширенная трып.ѣ			
	трып	трыпѣ			
плакати 3	Усеченная плак	Расширенная плак.а			
	плак Эффект *	плака			
нести 4с	Усеченная нес				
	нес				
знати 4v	Усеченная зна				
	зна				
клати 4h	Усеченная клѧ				
	кльн Эффект h			кльн	
двигнѣти 5	Усеченная двигн			Расширенная двигн.ж	
	двигн		двигнж Эффект ѓ		
миловати 6	Усеченная мил.ов	Расширенная мил.ов.а			
	мил.оѣ Эффекты h и ѣ	милова			
дѣлати 7	Расширенная дѣлѧ				
	дѣлѧ				

Все глаголы подкласса клати 4h причислены к неправильным, см. ниже § 434.

3. Парадигматический эффект *лабильность в парадигме* (символ h). Этот эффект действует только в тех глаголах, у которых усеченная основа

¹³⁵ Действие этого эффекта широко представлено в среде неправильных глаголов, см. табл. 440. Там же см. линейный порядок субпарадигм внутри одной системы. Экспансия чужой основы может происходить только в непосредственно соседствующие субпарадигмы.

представлена лабильным корнем, как в классе *клати* 4h, или, как в классе *миловати* б, конечно-амбивалентным суффиксом. Этот эффект требует выбора одной из двух альтернативных основ: С-конечной (ср. *кльн* для *клати* 4h) или V-конечной (ср. *кль* для *клати* 4h). Выбор диктуется не только правилом SVC-согласования, но дополнительно регулируется собственно парадигматическим эффектом: в системе IMF основа С-конечна, хотя некоторые суффиксы имперфекта сами начально-амбивалентны. Так, для n-Part имеем основу, состоящую из С-конечной базовой основы (*кльн* для *клати*) и V-начального суффикса причастия (*єн*); получаем *кльн.єн=* (так же для ш-Part *кльн.ъш=*). Это при том, что суффикс n-Part — начально-амбивалентный: *н/єн*; начально-амбивалентный и суффикс ш-Part: (*ъш/ьш*)/*въш*. В ряде глаголов, а именно: во всех глаголах класса *миловати* б и в некоторых неправильных глаголах, наряду с эффектом h действует эффект #, см. ниже.

4. Парадигматический эффект *арест С-конечной основы* (символ #). Этот эффект действует только в тех глаголах, у которых усеченная основа представлена лабильным корнем или, как в классе *миловати* б, конечно-амбивалентным суффиксом. Эффект этот требует вопреки правилу SVC-согласования V-конечной версии усеченной основы перед V-начальными окончаниями и суффиксами системы PRAE (зияние устраняется введением *і*-подставного). Так, в классе б этот эффект из двух версий усеченной основы типа *мил.ов* и *мил.оу* предписывает выбрать для рабочей основы PRAE V-конечную версию типа *мил.оу*; ср. также *пльвати* 3h*# — рабочая основа PRAE *пл̄оу*, а не *пльв*. (См. также ниже § 465, *Замечание о так называемом j-презенте*).

Замечание об индексах. Как указывалось выше, в парадигматических индексах неправильных глаголов указываются все действующие в их парадигмах парадигматические эффекты. Однако в индексах правильных глаголов парадигматические эффекты, формирующие парадигматический стандарт соответствующего класса, не отмечаются.

РАБОЧИЕ ОСНОВЫ НЕПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ

§ 434. Список неправильных глаголов

Ниже приводится полный список неправильных глаголов (табл. 434); семейство представлено приставочным глаголом в том случае, если простого глагола в этом семействе нет (иначе только для глаголов *ьти* и *имати*). Индекс приводится только при типовом представителе группы. Наряду с исходной формой инфинитива приведены ключевые формы: форма 1SgPrae,

а в отдельных группах также ключевые формы и некоторых других субпарадигм. При некоторых формах указана их морфологическая запись.

Таблица 434. Список неправильных глаголов

Группа метати 3°	Группа пльвати 3h*#	Группа крѣти 4h*#2
искати, искж	блъвати, блѣж [блѣж.ж]	крѣти [крѣ.т.и],
ковати, ковж	пльвати, плѣж [плѣж.ж]	крѣж [крѣж.ж], крѣвенъ
метати, метж	Группа клати 4h	мѣти [мѣ.т.и],
оу.рѣвати, рѣвж	дѣти, дѣмж	мѣж [мѣж.ж], мѣвенъ
об.сновати, сновж	жити [жи.т.и], живж [жив.ж]	рѣти [рѣ.т.и],
сѣсати, сѣсж	сѣ.жати, жѣмж	рѣж [рѣж.ж], рѣвенъ
тѣкати, тѣкж	клати, клѣж	шити [шит.и],
Группа пьсати 3*	на.чати, чѣж	шиж [шиж.ж], шѣвенъ
дѣхати, дѣшж	раз.пати, пѣж	Группа пѣти 4h2
знати, зѣж [зѣж.ж]	вѣз.ати, вѣз.ьмж	пѣти, пѣж
зѣдати, зѣдж	Группа брати 4h*	Группа мрѣти 4h*6
лнати, лѣж [лѣж.ж]	брати, борѣж, борѣахъ	за.врѣти, врѣж; врѣлъ, врѣтъ
пльзати, плѣжж	жрѣти, жрѣж, жрѣахъ	по.жрѣти, жрѣж; жрѣлъ, жрѣтъ
пьсати, пшж	жати, жѣж, жѣахъ	мрѣти, мрѣж; мрѣлъ, мрѣтъ
вѣз.сльпати, слѣплѣж	клати, клѣж, клѣахъ	об.прѣти, прѣж; прѣлъ, прѣтъ
слнати, слѣж [слѣж.ж]	млѣти, млѣж, млѣахъ	раз.скврѣти, скврѣж; скврѣлъ, скврѣтъ
стрѣгати, стрѣжж	трѣти, трѣж, трѣахъ	про.стрѣти, стрѣж; стрѣлъ, стрѣтъ
стѣлати, стѣлѣж	Группа плѣти 4h2	Группа влѣшти 4с*6
трѣсати, трѣжж	плѣти, плѣж	влѣшти, влѣжж, влѣченъ
чрѣпати, чрѣплѣж	рѣти, рѣж	брѣшти, брѣжж, брѣженъ
вѣз.ьмати, вѣз.ьмлѣж	слоѣти, словж	Группа чисти 4с*6
Группа бьрати 3°*	на.троѣти, трѣж	от.врѣсти, врѣж
бьрати, бьрж	Группа бити 4h*2	врѣшти, вьржж
дьрати, дьрж	бити [би.т.и], бѣж [бѣж.ж]	вѣ.нѣсти, нѣзж
ждати, ждж	сѣ.вити [сѣ.ви.т.и], вѣж [вѣж.ж]	стрѣшти ² , стрѣжж
зѣвати, зѣвж	гни.ти [гни.т.и], гнѣж [гнѣж.ж]	тлѣшти, тлѣжж
пьрати, пьрж	вѣ.ли.ти [вѣ.ли.т.и], лѣж [лѣж.ж]	цвѣсти, цвѣтж
	пи.ти [пи.т.и], пѣж [пѣж.ж]	чѣсти, чѣтж
		по.чрѣти, чрѣжж

§ 435. Классификация неправильных глаголов

Все неправильные глаголы разбиваются на группы так, что в одну группу входят глаголы одного основного парадигматического класса, показывающие тождественный набор парадигматических эффектов, действующих при образовании их рабочих основ, и тождественное распределение ассортимента рабочих основ по субпарадигмам.

Набор действующих эффектов отражен в индексе¹³⁶.

§ 436. Ассортимент и распределение рабочих основ неправильных глаголов

Разнообразие рабочих основ неправильных глаголов касается только усеченных основ: с одной стороны, разнообразным может оказаться сегментный состав усеченных основ, с другой стороны, разнообразно распределение разных версий усеченных основ по субпарадигмам.

§ 437. Сегментный состав рабочих основ неправильных глаголов

Расширенные рабочие основы сегментно совпадают с расширенными базовыми, так же как в правильных глаголах. Усеченные рабочие основы могут создаваться различными парадигматическими эффектами, не предусмотренными парадигматическим стандартом тех основных классов, к которым принадлежат неправильные глаголы. Кроме того, в среде неправильных глаголов действуют особые эффекты, не представленные в глаголах правильных. Таковы следующие парадигматические эффекты.

Парадигматический эффект *неустойчивый вокализм корня* (символ *). Этот эффект требует заменить корневой аллоформ, представленный в инфинитиве (и, соответственно, в базовой усеченной основе), аллоформом, отличающимся от него огласовкой. Так, например, рабочая основа PRAE глагола *пѣсати* 3* не *пѣш*, а *пиш*; рабочая основа PRAE чисти 4с*ц не *чит*, а *чѣт*.

Конкретные реализации эффекта неустойчивый вокализм корня для каждого неправильного глагола указаны в табл. 434.

Парадигматический эффект *отсутствие ожидаемого переходного смягчения* (символ °). Этот эффект требует не осуществлять переходного смягчения, предполагаемого по парадигматическому стандарту класса 3. Так, например, рабочая основа PRAE глагола *мѣтати* 3° не *мѣшт*, а *мѣт*.

Для неправильных глаголов класса 4h, все глаголы которого содержат лабильные корни, построение рабочей основы PRAE требует обнаружения альтернативного С-конечного аллоформа лабильного корня, сегментный

¹³⁶ Однако не все группы имеют разные индексы. Так, группы чисти 4с*ц и вѣшгти 4с*ц имеют тождественный индекс, но различаются распределением рабочих основ; также глагол *пѣти* 4hд имеет такой же индекс, как глаголы группы *плѣти* 4hд, хотя отличается от них распределением рабочих основ. Дело в том, что в этих группах различны реализации эффекта экспансия чужой рабочей основы.

вид которого в общем случае не вычисляется из представленного в форме инфинитива V-конечного аллоформа. Так, в клати имеем клл/кльн, в ѡти — л/ьм. Здесь действует парадигматический эффект лабильность в парадигме (символ h).

Эффекты неустойчивый вокализм корня и лабильность в парадигме можно рассматривать как правила замен по фундаментальным чередованиям, требующие при построении рабочей основы PRAE замены аллоформа, представленного в исходной форме, смежным. Однако поскольку само чередование не свободно, то есть нет средств, позволяющих предсказать, представлено ли в данном формате чередование (то есть является ли корень в данном глаголе устойчивым или неустойчивым), соответствующие глаголы приходится задавать списками. А в таком случае проще напрямую показать смежный аллоформ, а не вычислять его по зачастую достаточно причудливым правилам замен (подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 874, *О глаголах с неустойчивым вокализмом корня*).

Действие всех названных эффектов (кроме эффекта лабильность в парадигме, который входит в стандарт класса 4h) ограничивается рабочей основой системы PRAE, единство которой не разрушается ни в одном неправильном глаголе.

Рабочая основа PRAE представлена формой 1SgPrae, приведенной в списке неправильных глаголов. Далее рабочая основа формы 1SgPrae обозначается «Prae», а рабочая основа формы Inf — «Inf».

§ 438. Перераспределение рабочих основ

Для неправильных глаголов класса 3 в системе PRAE — рабочая основа «Prae», в системах IMF и INF-AOR — «Inf».

В неправильных глаголах класса 4 широко представлен эффект экспансия чужой рабочей основы. Этот эффект во многих глаголах смещает стандартное распределение, предначертанное правилами назначения (см. § 427, 432), противопоставляющее две рабочих основы: основу PRAE и IMF основе INF-AOR.

Конкретные реализации эффекта экспансия чужой рабочей основы для каждой группы неправильных глаголов указаны в табл. 440.

Во всех неправильных глаголах противопоставлены основы «Prae» и «Inf»: в лабильных «Prae» — C-конечная, а «Inf» — V-конечная, в глаголах, испытывающих действие эффектов °, *, h и №, эти эффекты формируют основу «Prae», тем самым отличая ее от основы «Inf»¹³⁷. Однако в некоторых груп-

¹³⁷ Таким образом эффект экспансия чужой рабочей основы либо распространяет рабочую основу «Prae» вперед, за пределы системы PRAE (вплоть до Sup и Inf — как в глаголах группы чисти 4c*ℓ); либо распространяет рабочую основу «Inf» назад, за пределы системы INF-AOR (вплоть до субпарадигмы Inf — как в случае глагола ꙗѡти 4hℓ). Поскольку экспансия чужой рабочей основы может происходить только в непосредственно соседствующие субпарадигмы, постольку сопоставление всех наблюдаемых

пах неправильных глаголов сочетание всех действующих эффектов приводит к тому, что в парадигме глагола представлено три вида разных усеченных рабочих основ (таковы группы брати 4h*, крѣти 4h*#ъ и мрѣти 4h*ъ).

§ 439. О технике подбора нужной рабочей основы неправильных глаголов

Подобрать нужную основу можно по образцам типовых представителей группы, для которых рабочие основы указаны в табл. 440. Если же действовать по правилам, то необходимо действовать в строгой последовательности. Сначала надо построить рабочие основы PRAE и INF-AOR так, как если бы обрабатываемый глагол был правильным, однако для глаголов класса 4 с лабильным корнем С-конечная версия определяется только списками¹³⁸; затем перестроить основу PRAE, внося поправки, диктуемые сегментными парадигматическими эффектами (таковы все эффекты, кроме эффекта экспансия чужой рабочей основы). После чего сперва распределить полученные основы по правилам назначения для правильных глаголов (§ 427, 432), а затем внести поправки, диктуемые парадигматическим эффектом экспансия чужой рабочей основы в соответствии с табл. 440.

§ 440. Распределение рабочих основ по субпарадигмам

Табл. 440 показывает распределение рабочих основ для каждой группы неправильных глаголов.

реализаций эффекта экспансии чужой рабочей основы однозначно определяет порядок следования субпарадигм внутри системы IMF, а отчасти и INF-AOR.

¹³⁸ Списки эти в явном виде не приведены. Фактически С-конечная версия определяется по рабочей основе «Prae», представленной в списках. Так для всех групп, кроме групп брати 4h*, крѣти 4h*#ъ, вѣти 4h*ъ и мрѣти 4h*ъ: в этих группах с основы «Prae» необходимо снять эффекты *, * и #.

Таблица 440. Рабочие основы неправильных глаголов

Группа	Система PRAE	Система IMF			Система INF-AOR		
		Imf	n-Part	ш-Part	л- и т-Part	Aor	Inf и Sup
метати 3°	Усеченная мет мет Эффект °	Расширенная мета мета Нет эффектов					
пъсати 3*	Усеченная пьс пиш Эффекты ° и *	Расширенная пьса пьса Нет эффектов					
бърати 3°*	Усеченная бър бер Эффекты ° и *	Расширенная бьра бьра Нет эффектов					
пльвати 3h*#	Усеченная пльв плю Эффекты h, # и *	Расширенная пльва пльва Нет эффектов					
клати 4h	Усеченная С-конечная кльн				Усеченная V-конечная клл		
	Эффект h входит в стандарт класса 4h						
	кльн			клл			
	Нет дополнительных эффектов						
брати 4h°	Усеченная С-конечная бор				Усеченная V-конечная бра		
	Эффект h входит в стандарт класса 4h						
	бор	бор			бра		
	Эффект °	Нет дополнительных эффектов					
пловти 4h∫	Усеченная С-конечная плов				Усеченная V-конечная плов		
	Эффект h входит в стандарт класса 4h						
	плов			плов			
	Нет дополнительных эффектов			Эффект ∫			
бити 4h*∫	Усеченная С-конечная [бѣ]				Усеченная V-конечная би		
	Эффект h входит в стандарт класса 4h						
	бѣ			би			
	Эффект *			Эффект ∫			
кръгти 4h*#∫	Усеченная С-конечная кръв				Усеченная V-конечная кръ		
	Эффект h входит в стандарт класса 4h						
	кръ		кръв	кръ			
	Эффекты * и #		Эффект *	Эффект ∫			
пѣти 4h∫	Усеченная С-конечная пој				Усеченная V-конечная пѣ		
	Эффект h входит в стандарт класса 4h						
	пој			пѣ			
	Нет доп. эффектов			Эффект ∫			
Группа	Система PRAE	Imf	n-Part	ш-Part	л- и т-Part	Aor	Inf и Sup
		Система IMF			Система INF-AOR		

Таблица 440 (окончание). Рабочие основы неправильных глаголов

Группа	Система PRAE	Система IMF			Система INF-AOR		
		Imf	н-Part	ш-Part	л- и т-Part	Aor	Inf и Sup
мрѣти 4h*ц	Усеченная С-конечная мѣр			Усеченная V-конечная мрѣ			
	Эффект h входит в стандарт класса 4h						
	мѣр			мрѣ		мрѣ	
	Эффекты * и ц					Нет доп. эфф.	
влѣшги 4с*ц	Усеченная влѣк						
	влѣк		влѣк			влѣк	
	Эффекты * и ц					Нет эффектов	
	Эффект ø		Нет дополнительных эффектов				
чисти 4с*ц	Усеченная чит						
	чѣт					чит	
	Эффекты * и ц					Нет эфф.	
Группа	Система PRAE	Система IMF			Система INF-AOR		
		Imf	н-Part	ш-Part	л- и т-Part	Aor	Inf и Sup

Эффект ø — отсутствие ожидаемого эффекта*.

Комментарии к отдельным группам неправильных глаголов

§ 441. Группа мѣтати 3°

Отступление от парадигматического стандарта только в образовании рабочей основы PRAE: вопреки стандарту класса 3, здесь нет переходного смягчения. Подробности см. § 494–498, там же иллюстрации.

§ 442. Группа пѣсати 3*

Отступление от парадигматического стандарта только в образовании рабочей основы PRAE: переходное смягчение в соответствии с парадигматическим стандартом класса 3 и мена вокализма корня. Подробности см. гл. 24, *Комментарии*, § 874, *О глаголах с неустойчивым вокализмом корня*.

§ 443. Группа вѣрати 3°*

Отступление от парадигматического стандарта только в образовании рабочей основы PRAE: вопреки стандарту класса 3, здесь нет переходного смягчения; мена вокализма корня. Подробности см. гл. 24, *Комментарии*, § 874, *О глаголах с неустойчивым вокализмом корня*.

§ 444. Группа пльвати 3h*#

Отступление от парадигматического стандарта только в образовании рабочей основы PRAE. Усеченная основа — конечно-амбивалентна, причем, во-первых, огласовка корня отличается от огласовки, представленной в инфинитиве (огласовки ь||ё); во-вторых, вопреки правилу CVC-согласования, формы PRAE показывают V-конечные версии основы перед лицом V-начальных окончаний. (Подробнее см. § 465, *Замечание о так называемом j-презенсе*, а также гл. 24, *Комментарии*, § 874, *О глаголах с неустойчивым вокализмом корня*.)

§ 445. Группа клати 4h

Выбор С- или V-конечной версии усеченной основы клл/кльн (табл. 445) в соответствии с парадигматическим стандартом класса 4h.

Таблица 445. Рабочие основы глаголов группы клати 4h

Группа	Система PRAE	Система IMF			Система INF-AOR		
		Imf	н-Part	ш-Part	л- и т-Part	Aor	Inf и Sup
клати 4h	Усеченная С-конечная кльн			Усеченная V-конечная клл			
	Эффект h входит в стандарт класса 4h						
	кльн			клл			
	Нет дополнительных эффектов						

§ 446. Группа брати 4h•

Выбор С- или V-конечной версии усеченной основы бра/вор (табл. 446) в соответствии с парадигматическим стандартом класса 4h. В системе PRAE — переходное смягчение, не предусмотренное парадигматическим стандартом класса 4h. (Подробнее см. § 465, *Замечание о так называемом j-презенсе*.)

Таблица 446. Рабочие основы глаголов группы брати 4h•

Группа	Система PRAE	Система IMF			Система INF-AOR		
		Imf	н-Part	ш-Part	л- и т-Part	Aor	Inf и Sup
брати 4h•	Усеченная С-конечная вор			Усеченная V-конечная бра			
	Эффект h входит в стандарт класса 4h						
	вор̆	вор			бра		
Эффекты	Эффект •	Нет дополнительных эффектов					

§ 447. Группа плоґти 4hǰ

О распределении рабочих основ в группе плоґти 4hǰ (табл. 447) заметим следующее. Первоначально выбор С- или V-конечной версии усеченной основы плоґ/плов в соответствии с парадигматическим стандартом класса 4h. Однако в субпарадигме ш-Part V-конечная версия основы (экспансия основы INF-AOR в систему IMF); SVC-согласование обеспечивается выбором С-начальной версии начально-амбивалентного суффикса ш-Part.

Таблица 447. Рабочие основы глаголов группы плоґти 4hǰ

Группа	Система PRAE	Система IMF			Система INF-AOR		
		Imf	н-Part	ш-Part	л- и т-Part	Aor	Inf и Sup
ploґти 4hǰ	Усеченная С-конечная плов			Усеченная V-конечная плоґ			
	Эффект h входит в стандарт класса 4h						
	плов			ploґ			
Эффекты	Нет дополнительных эффектов			Эффект ǰ			

§ 448. Группа бити 4h*ǰ

О распределении рабочих основ в группе бити 4h*ǰ (табл. 448) заметим следующее. Первоначально выбор С- или V-конечной версии усеченной основы би/[бєj] (вид бєj в конечном виде парадигмы не представлен) в соответствии с парадигматическим стандартом класса 4h. В системе PRAE мена вокализма корня (ступени е||ь)¹³⁹. Та же основа и в субпарадигмах Imf и н-Part по правилу назначения базовых основ. Однако в субпарадигме ш-Part V-конечная версия основы (экспансия основы INF-AOR в систему IMF, эффект ǰ); SVC-согласование обеспечивается выбором С-начальной версии начально-амбивалентного суффикса ш-Part. Подробности см. гл. 24, *Комментарии*, § 874, *О глаголах с нейстойчивым вокализмом корня*.

Таблица 448. Рабочие основы глаголов группы бити 4h*ǰ

Группа	Система PRAE	Система IMF			Система INF-AOR		
		Imf	н-Part	ш-Part	л- и т-Part	Aor	Inf и Sup
бити 4h*ǰ	Усеченная С-конечная [бєj]			Усеченная V-конечная би			
	Эффект h входит в стандарт класса 4h						
	бьj			би			
Эффекты	Эффект *			Эффект ǰ			

¹³⁹ В пользу утверждения вокализма ь в PRAE — системное соответствие групп бити 4h*ǰ и крыти 4h*#ǰ, а также развитие этих парадигм в наследниках (ср. русские *бить*, *бью*, *крыть*, *крою*). Диахроническая интерпретация рассматриваемых форм не поддерживает принятое в настоящей грамматике решение.

§ 449. Группа крѣти 4h*#ǫ

О распределении рабочих основ в группе крѣти 4h*#ǫ (табл. 449) заметим следующее. Первоначально выбор С- или V-конечной версии усеченной основы крѣ/крѣв (вид крѣв в конечном виде парадигмы не представлен) в соответствии с парадигматическим стандартом класса 4h. В системе PRAE мена вокализма корня (степени ъ||ъ), причем по эффекту # С-конечная версия арестована, поэтому основа крѣ (а не крѣв); та же основа и в субпарадигме Imf и n-Part по правилу назначения базовых основ. Однако в субпарадигме n-Part эффект # не действует: основа крѣв по SVC-согласованию. В субпарадигме ш-Part V-конечная версия основы (экспансия основы INF-AOR в систему IMF); SVC-согласование обеспечивается выбором С-начальной версии начально-амбивалентного суффикса ш-Part.

Таким образом, основа n-Part, показывающая отвечающую парадигматическому стандарту С-конечную версию основы (крѣв.ен, мѣв.ен), стоит особняком. Подробнее см. § 465, *Замечание о так называемом j-презенте*, а также гл. 24, *Комментарии*, § 874, *О глаголах с неустойчивым вокализмом корня*.

Таблица 449. Рабочие основы глаголов группы крѣти 4h*#ǫ

Группа	Система PRAE	Система IMF			Система INF-AOR		
		Imf	n-Part	ш-Part	л- и т-Part	Aor	Inf и Sup
крѣти 4h*#ǫ	Усеченная С-конечная крѣв			Усеченная V-конечная крѣ			
	Эффект h входит в стандарт класса 4h						
	крѣ		крѣв		крѣ		
Эффекты	Эффекты * и #		Эффект *		Эффект ǫ		

§ 450. Группа пѣти 4hǫ

О распределении рабочих основ в группе пѣти 4hǫ (табл. 450) заметим следующее. Эту группу представляет только глагол пѣти. Первоначально выбор С- или V-конечной версии усеченной основы пѣ/пѣј в соответствии с парадигматическим стандартом класса 4h. Однако в субпарадигмах ш- и n-Part V-конечная версия основы (экспансия основы INF-AOR в систему IMF); SVC-согласование обеспечивается выбором С-начальных версий начально-амбивалентных суффиксов ш- и n-Part.

Таблица 450. Рабочие основы глаголов группы пѣти 4hǫ

Группа	Система PRAE	Система IMF			Система INF-AOR		
		Imf	n-Part	ш-Part	л- и т-Part	Aor	Inf и Sup
пѣти 4hǫ	Усеченная С-конечная пѣј			Усеченная V-конечная пѣ			
	Эффект h входит в стандарт класса 4h						
	пѣј		пѣ				
Эффекты	Нет доп. эффектов		Эффект ǫ				

§ 451. Группа мрѣти 4h*Ѕ

О распределении рабочих основ в группе мрѣти 4h*Ѕ (табл. 451) заметим следующее. Первоначально выбор С- или V-конечной версии усеченной основы мрѣ/мер (вид мер в конечном виде парадигмы не представлен) в соответствии с парадигматическим стандартом класса 4h.

В системе PRAE мена вокализма корня (степени е||ь). Эффект экспансии основы PRAE в субпарадигмы системы IMF, а также в субпарадигмы л- и т-Part. В последних V-конечная версия основы PRAE мьр/мрь по правилу SVC-согласования. Подробности см. гл. 24, *Комментарии*, § 874, *О глаголах с неустойчивым вокализмом корня*.

Таблица 451. Рабочие основы глаголов группы мрѣти 4h*Ѕ

Группа	Система PRAE	Система IMF			Система INF-AOR		
		Imf	н-Part	ш-Part	л- и т-Part	Aor	Inf и Sup
мрѣти 4h*Ѕ	Усеченная С-конечная мер			Усеченная V-конечная мрѣ			
	Эффект h входит в стандарт класса 4h						
	мьр			мрь		мрѣ	
Эффекты	Эффекты * и Ѕ					Нет доп. эффектов	

§ 452. Группа влѣшти 4с*Ѕ

О распределении рабочих основ в группе влѣшти 4с*Ѕ (табл. 452) заметим следующее. Эту группу представляет только два глагола: влѣшти и врьшти. В парадигме две рабочих основы, противопоставленных по огласовкам (степени е||ь): огласовка ступени ь в субпарадигмах н-Part, ш-Part и л- и т-Part. Такое распределение огласовок по субпарадигмам уникально и нарушает положение о противопоставленности огласовок в рабочих основах «PRAE» и «Inf». Если признать наблюдаемую огласовку (степень е, основы влѣк, врьг) в формах системы PRAE (а также и Imf) вторичной (выравнивание огласовки по формам Inf и Aor, парадигматический контрэффект отсутствие ожидаемой мены вокализма, символ ∅), то распределение первичных огласовок (то есть влѣк, врьг для PRAE) отвечает обычной технике эффекта экспансия чужой рабочей основы (здесь основы PRAE в системы IMF и INF-AOR): распределение совпадает с тем, которое наблюдается в группе мрѣти 4h*Ѕ. Если огласовку в формах системы PRAE и Imf не трактовать как вторичную, то эти два глагола необходимо было бы отнести к числу уникальных.

Следует отметить, что в Супр наблюдается обобщение огласовки Inf и на формы причастий системы IMF (ср., например, съвлѣкъше Супр 103, 2); также Imf влѣчаахъ в Супр 39, 5; что позволяет, вообще говоря, все формы системы PRAE и IMF с огласовкой ступени е (основа влѣк) признать девиантными.

Таблица 452. Рабочие основы глаголов группы влѣшти 4с*ζ

Группа	Система PRAE	Система IMF			Система INF-AOR		
		Imf	н-Part	ш-Part	л- и т-Part	Aor	Inf и Sup
влѣшти 4с*ζ	Усеченная влѣк						
	влѣк	влѣк			влѣк		
Эффекты	Эффекты * и ζ					Нет эффектов	
	Эффект ∅	Нет дополнительных эффектов					

Эффект ∅ — отсутствие ожидаемого эффекта *.

§ 453. Группа чисти 4с*ζ

О распределении рабочих основ в группе чисти 4с*ζ (табл. 453) заметим следующее. Две рабочих основы противопоставлены по огласовкам: «Prae» — чьт и «Inf» — чит. Огласовка «Prae» действием эффекта экспансия чужой рабочей основы распространена на все формы, кроме форм Inf и Sup.

Таблица 453. Рабочие основы глаголов группы чисти 4с*ζ

Группа	Система PRAE	Система IMF			Система INF-AOR		
		Imf	н-Part	ш-Part	л- и т-Part	Aor	Inf и Sup
чисти 4с*ζ	Усеченная чит						
	чьт					чит	
Эффекты	Эффекты * и ζ					Нет эфф.	

§ 454. Анкеты типовых представителей групп неправильных глаголов

Каждой группе неправильных глаголов отвечает свой специальный парадигматический стандарт, представимый в виде определенной деформации парадигматического стандарта объемлющего основного парадигматического класса: класса 3 или классов 4с и 4н. Сходства и различия этих стандартов наблюдаются по анкетам соответствующих представителей, которые приведены ниже в табл. 454 (стр. 280). Там же перечень анкетных форм.

Таблица 454. Анкеты неправильных глаголов

Перечень анкетных форм		метати 3°	
1, 2SgPrae 2PlImv шт-Part м-Part	1, 2-3SgAor 1SgImf ш-Part н-Part/т-Part	мет=ж, мет=еши мет=ѣте мет.џ , мет.жшт=н мет.ом=	мета=хъ, мета=∅ мета=ахъ мета.въ , мета.въш=н мета.н=
псати 3*		брати 3°*	
пш=ж, пш=еши пш=нте пш.а , пш.жшт=н пш.ем=	пса=хъ, пса=∅ пса=ахъ пса.въ , пса.въш=н пса.н=	бер=ж, бер=еши бер=ѣте бер.џ , бер.жшт=н бер.ом=	бра=хъ, бра=∅ бра=ахъ бра.въ , бра.въш=н бра.н=
пльвати 3h*#		клати 4h	
плѡџи=ж, плѡџи=еши плѡџи=нте плѡџи.а , плѡџи.жшт=н плѡџи.ем=	пльва=хъ, пльва=∅ пльва=ахъ пльва.въ , пльва.въш=н пльва.н=	кльн=ж, кльн=еши кльн=ѣте кльн.џ , кльн.жшт=н кльн.ом=	кля=хъ, кля=∅ кля=ахъ кля.џ , кля.џш=н кля.т=
брати 4h°		пловти 4h∂	
брѡ=ж, брѡ=еши брѡ=нте брѡ.а , брѡ.жшт=н брѡ.ем=	бра=хъ, бра=∅ брѡ=ѣахъ брѡ.џ , брѡ.џш=н брѡ.ен=	плов=ж, плов=еши плов=ѣте плов.џ , плов.жшт=н плов.ом=	плов=хъ, плов=∅ плов=ѣахъ плов.въ , плов.въш=н плов.ен=
бити 4h*∂		крѡџти 4h*#∂	
бџ=ж, бџ=еши бџ=нте бџ.а , бџ.жшт=н бџ.ем=	би=хъ, би=∅ бџ=ѣахъ би.въ , би.въш=н бџ.ен=//би.т=	крѡџи=ж, крѡџи=еши крѡџи=нте крѡџи.а , крѡџи.жшт=н крѡџи.ем=	крѡџи=хъ, крѡџи=∅ крѡџи=ѣахъ крѡџи.въ , крѡџи.въш=н крѡџи.ен=
пѣти 4h∂		мрѣти 4h*∂	
пѡј=ж, пѡј=еши пѡј=нте пѡј.а , пѡј.жшт=н пѡј.ем=	пѣ=хъ, пѣ=∅ пѡј=ѣахъ пѣ.въ , пѣ.въш=н пѣ.н=//пѣ.т=	мър=ж, мър=еши мър=ѣте мър.џ , мър.жшт=н мър.ом=	мрѣ=хъ, мрѣ=∅ мрѣ=ѣахъ мрѣ.џ , мрѣ.џш=н мрѣ.т= (мрѣ.л=)
вльшти 4с*∂		чисти 4с*∂	
влѣк=ж, влѣк=еши влѣц=ѣте влѣк.џ , влѣк.жшт=н влѣк.ом=	влѣк=охъ, влѣк=ε влѣк=ѣахъ вльк.џ , вльк.џш=н вльк.ен= (вльк.л=)	чѣт=ж, чѣт=еши чѣт=ѣте чѣт.џ , чѣт.жшт=н чѣт.ом=	чѣт=охъ, чѣт=ε чѣт=ѣахъ чѣт.џ , чѣт.џш=н чѣт.ен= (чѣт.л=)

ГЛАВА 18. ГЛАГОЛЬНЫЕ ОКОНЧАНИЯ И СУФФИКСЫ

НАБОРЫ ОКОНЧАНИЙ И СУФФИКСОВ

§ 455. Каталог окончаний и суффиксов

В табл. 455.1–3 приведен полный каталог глагольных окончаний и суффиксов именных форм глагола.

Таблица 455.1. Окончания и суффиксы системы презенса (PRAE)

СТАНДАРТНЫЕ НАБОРЫ				НЕСТАНДАРТНЫЕ НАБОРЫ					
Комплект презенса (Prae)									
Набор и-спряжения			Набор ε-спряжения			Атематический набор			
	Sg	Du	Pl	Sg	Du	Pl	Sg	Du	Pl
1	ж	ивѣ	имъ	ж	евѣ	емъ	[мъ]	[вѣ]	[мъ]
2	иши	ита	ите	еши	ета	ете	[си]	[та]	[тє]
3	итъ	ите	лтъ	етъ	ете	жтъ	[стъ]	[тє]	
Комплект императива (Imv)									
Набор и-спряжения			Набор ε-спряжения			Атематический набор			
	Sg	Du	Pl	Sg	Du	Pl	Sg	Du	Pl
1		ивѣ	имъ		ѣвѣ/ивѣ	ѣмъ/имъ			
2		ита	ите	и	ѣта/ита	ѣте/ите			
3	и	ите			ѣте/ите		ь		
Суффиксы причастий									
Набор и-спряжения				Набор ε-спряжения					
шт-Part									
NSgmBrev ѡ				NSgmBrev (ы/ѡ)					
NSgfBrev ѡшт				NSgfBrev жшт					
м-Part									
им				(ом/ем)					

Таблица 455.2. Окончания и суффиксы системы имперфекта (IMF)

СТАНДАРТНЫЕ НАБОРЫ			НЕСТАНДАРТНЫЕ НАБОРЫ			
Комплект имперфекта (Imf)						
Стандартный имперфект			Стяженный имперфект			
	Sg	Du	Pl	Sg	Du	Pl
1	(ʔ)ахъ	(ʔ)аховʔ	(ʔ)ахомъ	(ʔ)хъ	(ʔ)ховʔ	(ʔ)хомъ
2	(ʔ)аше	(ʔ)ашета	(ʔ)ашете	(ʔ)ше	(ʔ)шета	(ʔ)шете
3		(ʔ)ашете	(ʔ)ахж		(ʔ)шете	(ʔ)хж
Йотовый имперфект						
	Sg	Du	Pl	Sg	Du	Pl
	(ʔ)ахъ	(ʔ)аховʔ	(ʔ)ахомъ	(ʔ)аше	(ʔ)ашета	(ʔ)ашете
				(ʔ)аше	(ʔ)ашете	(ʔ)ахж

Суффиксы причастий

ш-Part
NSgmBrev (ʔ/ь) ~ вʔ
NSgfBrev (ʔш/ьш) ~ вʔш
н-Part
ен ~ н, но ов.ен в классе 5

§ 456. Пояснения к системе записи

Косая черта разделяет версии двухвариантных окончаний или суффиксов (над чертой — твердая разновидность, под чертой — мягкая разновидность). Стандартная начальная SVC-амбивалентность суффиксов отмечена знаком тильды (например, ен ~ н). Версии окончаний, отличающиеся друг от друга наличием/отсутствием начальной гласной, записаны с помощью круглых скобок. При этом запись типа (ə)хъ в аористе следует понимать как охъ или хъ, а в имперфекте запись типа (ʔ)ахъ — как ʔ.ахъ или ахъ, запись типа (ʔ)хъ — как ʔ.хъ или хъ (правила выбора см. ниже). В таблицах суффиксов знак | показывает, что соответствующая словоформа не оформляется окончанием; в круглые скобки заключены морфонологические варианты суффиксов.

Таблица 455.3. Окончания и суффиксы системы инфинитива-аориста (INF-AOR)

СТАНДАРТНЫЕ НАБОРЫ				НЕСТАНДАРТНЫЕ НАБОРЫ		
Комплект аориста (Aor)						
Стандартный				Корневой (тип идъ)		
	Sg	Du	Pl	Sg	Du	Pl
1	(о)хъ	(о)ховѣ	(о)хомъ	ъ	овѣ	омъ
2	ε ~ ∅	(о)ста	(о)сте		ста	сте
3		(о)сте	(о)шл		сте	ж
Старый сигматический 1 (тип нѣсъ)						
	съ	совѣ	сомъ			
		ста	сте			
		сте	сл			
Окончания 2-3 Sg						
	тъ, стъ					
Суффиксы именных субпарадигм						
т-Part, Sup, Inf						
	т					
л-Part						
	л					

§ 457. Стандартные и нестандартные наборы одной субпарадигмы

Нестандартные наборы обслуживают вторичные, аномальные или девиантные формы. Все глаголы основных классов, как правильные, так и неправильные, принимают окончания и суффиксы из *стандартных наборов*.

Атематический набор Prae приведен для справки в том виде, как он обычно приводится в грамматиках. Этот набор представлен в формах уникальных атематических глаголов, признанных аномальными и не подлежащими представлению в виде [основа + окончание].

§ 458. Окончания и суффиксы системы презенса

Выбор между наборами и-спряжения и ε-спряжения определяется классом глагола: наборы и-спряжения — у глаголов классов љубити 1 и тръпѣти 2, наборы ε-спряжения — у всех прочих, не считая уникальных. В ε-спряжении имеет место *двувариантность* в окончаниях субпарадигмы Imv и суффиксах причастий: подчертные — при исходе рабочей основы на морфонологически мягкую согласную или гласную, надчертные — иначе.

В уникальных глаголах могут сочетаться и- и ε-спряжения. Деление на спряжения не распространяется на аномальные формы с атематическим презенсом (дати, іасти, ієсмь, вѣдѣти, имѣти) и атематические императивы — Ѡдаждь (к дати 0), Ѡіаждь (к іасти 0), Ѡвѣждь (к вѣдѣти 0), Ѡвиждь (к видѣти 2).

§ 459. Окончания и суффиксы системы имперфекта

Выбор между окончаниями личных форм имперфекта типа ахъ и типа ъ.ахъ по правилу, названному *правилом морфологического равновесия* (табл. 459): короткие основы сочетаются с длинными окончаниями, а длинные основы — с короткими окончаниями.

Таблица 459. Правило морфологического равновесия

Рабочая основа IMF	Набор окончаний Imf	Примеры
Усеченная	Тип ъ.ахъ	лювѣ + ъахъ (лювѣахъ), нес + ъахъ (несѣахъ)
Расширенная	Тип ахъ	трыпѣ + ахъ (трыпѣахъ), плака + ахъ (плакаахъ)

В рабочих записях точка в окончаниях типа ъ.ахъ часто опускается. О зияниях в Imf см. § 69 и далее.

Нестандартные наборы окончаний личных форм имперфекта только в среде девиантных форм; правило морфологического равновесия действует и в нестандартных имперфектах (см. § 467–472).

Суффиксы ш- и н-Part — начально-амбивалентны, распределение по правилу SVC-согласования; ов.єн — только в классе движнжти 5 в модели движн.ов.єн.ъ.

§ 460. Окончания и суффиксы системы инфинитива-аориста

Все окончания стандартного набора начально-амбивалентны: охъ ~ хъ и т. д., распределение по правилу SVC-согласования.

Нестандартные наборы только во вторичных формах (см. § 476–482).

Суффиксы именных форм С-начальны. В случае С-конечной рабочей основы действуют правила $mrh \Rightarrow rh/norm$, устраняющие некоторые кластеры (§ 74), ср.: влад.а=ъ \Rightarrow владъ.

ПРАВИЛА ОБРАБОТКИ ШВОВ

§ 461. Общее

Эти правила осуществляют замену аллоформа, которым представлен последний форматив рабочей основы в морфологическом скелете, тем его аллоформом, который фигурирует в синтезируемой словоформе в ее флективном представлении. Так, например, в морфологическом скелете имеем для формы 2SgPrae глагола *мошти* аллоформ *мог* (ср. *мог + еши*), а во флективном представлении имеем аллоформ *мож* (ср. *мож=еши*). Нужный аллоформ получается из того, который представлен в морфологическом скелете, применением к последнему правил сегментных замен по тому или иному чередованию. Правила обработки швов указывают, во-первых, какие формы должны подвергаться обработке (что зависит как от парадигматического класса обрабатываемой лексемы, так и от грамматического адреса синтезируемой формы); во-вторых, какое правило замены и по какому чередованию осуществляет необходимое сегментное преобразование. Так, в приведенном примере это чередование палатализация заднеязычных, правило замены *к* → *ч*.

Заметим, что обработка швов может порождать разнообразие сегментного состава основ в флективной записи там, где рабочие основы тождественны, ср.:

Prae (любити) — до обработки швов		
люб + ж	люб + нв'ѣ	люб + нмъ
люб + иши	люб + нта	люб + нте
люб + нт'ъ	люб + нте	люб + нт'ъ

Prae (любити) — после обработки швов		
любл=ж	люб=нв'ѣ	люб=нмъ
люб=иши	люб=нта	люб=нте
люб=нт'ъ	люб=нте	люб=нт'ъ

Prae (мошти) — до обработки швов		
мог + ж	мог + ев'ѣ	мог + емъ
мог + еши	мог + ета	мог + ете
мог + ет'ъ	мог + ете	мог + жт'ъ

Prae (мошти) — после обработки швов		
мож=ж	мож=ев'ѣ	мож=емъ
мож=еши	мож=ета	мож=ете
мож=ет'ъ	мож=ете	мож=жт'ъ

§ 462. Правила обработки швов

Правила обработки предписывают произвести замены конечных согласных рабочей основы так, как указано в табл. 462.1.

Таблица 462.1. Правила обработки швов: консонантизм (глагол)

Грамматические формы	Система PRAE	Система IMF	Система INF-AOR
Чередования			
Палатализация заднеязычных Замена к → ч	Prae — перед лицом окончаний, начинающихся на ε	Imf — перед лицом окончаний типа ъахъ n-Part — перед лицом суффикса ен	Aor — перед лицом окончаний, начинающихся на ε
Палатализация заднеязычных Замена к → ц	Imv — перед лицом окончаний, начинающихся на и или ъ	Нет	
Переходное смягчение*	1SgPrae глаголов классов 1 и 2**		

* Не путать с переходным смягчением, происходящим при образовании рабочих основ системы PRAE — класс 3 и неправильные глаголы группы брати 4h*, и системы IMF — класс 1.

** Ср. аномальные формы атематического Imv типа ѳвиждь.

При образовании вторичных аористов, а именно: старого сигматического 1 (тип нѣсъ) и старого сигматического 2 (тип рѣхъ), правила обработки швов предписывают произвести компенсаторное удлинение гласных¹⁴⁰, как указано в табл. 462.2.

Таблица 462.2. Правила обработки швов: вокализм (глагол)

Исходная огласовка	ь	ε	о	рь	ль
Результирующая огласовка	и	ѣ	а	рѣ	лѣ
Примеры	чѣт + сѣ чит = сѣ (чисѣ)	жѣг + хѣ жѣг = хѣ (жахѣ)	бод + сѣ бад = сѣ (басѣ)	врѣз + сѣ врѣз = сѣ (врѣсѣ)	Нет примеров

Не путать с меной огласовок, происходящей в неправильных глаголах и морфологически аномальных императивах типа ѳрыцѣте.

¹⁴⁰ Это замена по фундаментальным чередованиям гласных: вертикальные соотношения в случае чистого вокализма и горизонтальные — в случае сонантного вокализма, см. § 125.

ГЛАВА 19. ОБЗОР ГЛАГОЛЬНЫХ ФОРМ ПО СИСТЕМАМ

СИСТЕМА ПРЕЗЕНСА

§ 463. Общий обзор форм

Приведенная ниже табл. 463.1 показывает все возможные формы системы PRAE.

Таблица 463.1. Состав форм системы презенса (PRAE)

Субпара- дигмы	Эталонные			Девиантные*
	Стандартные	Аномальные	Вторичные	
Prae	любѣѣж, любѣиши	Атематический Prae (ср. Ѡвѣѣмь, Ѡвѣѣси)	Кондиционалис 1SgPrae Ѡвѣѣдѣ	В классе 3 PRAE по классу 7 вѣѣѣж для вѣѣѣж
Imv	любѣиѣ	Атематический Imv (ср. Ѡвѣѣждь, Ѡвиждь) Imv типа Ѡрыѣѣѣѣ	—	В классе 5 PRAE по классу 3 гѣѣѣѣж для гѣѣѣѣж
шт-Part	любѣѣѣ, любѣѣѣшти	—	—	
м-Part	любѣѣѣмь	—	—	

* Здесь отмечены лишь те девиантные формы, которые формируют особые парадигматические стандарты для каких-то субпарадигм.

Сферу распространения аномальных, вторичных и девиантных форм показывает табл. 463.2.

Таблица 463.2. Распространение нестандартных форм системы презенса (PRAE)

Формы	Лексемы	
Атематический Prae	Атематические глаголы	Гл. 21, <i>Уникальные глаголы</i>
Атематический Imv	Атематические глаголы	
Атематический Imv Ѡвиждь	Глагол видѣѣти 2	§ 464
Imv типа Ѡрыѣѣѣѣ	Глаголы класса 4с	
Кондиционалис (ср. вѣѣмь)	Глагол вѣѣти	§ 546
1SgPrae Ѡвѣѣдѣ	Глагол вѣѣдѣти	§ 527–530
PRAE по классу 7	В среде класса 3	§ 608
PRAE по классу 3	В среде класса 5	§ 609

§ 464. Аномальные формы императива

В глаголах рѣшти 4сѸ, тѣшти 4сѸ, пѣшти 4сѸ и жѣшти 4сѸ все формы императива аномальны (других аномалий нет). Морфологическая аномалия состоит в замене корневого аллоформа с огласовкой *ѣ* аллоформом с огласовкой *ь*. Так, имеем, например, рек + *ѣтѣ* ⇒ рыц=ѣтѣ, рек + и ⇒ рыц=и. Заметим, что это все глаголы с исходом усеченной основы на *ек*, *ег*.

У глагола видѣти 2 морфологически аномальная форма *ImvSg* — *Ѹвиждь*, по модели атематических глаголов, ср. *даждь*, *вѣждь* и т. п. (у глаголов видѣти, сложенных с приставкой, императив стандартный).

Иллюстрации

ѿ рече емоу и съ *виждь* никомоу же не повѣждь нъ шедъ покажи сѧ архиреови и неси даръ иже повелѣ мози въ съвѣдѣнне имъ Мт 8, 4 Мар; слыши дѣщи и *виждь* и приклони оухо твое и забжди люди твоѧ и домъ оца твоего Син Пс 44, 11; но заповѣди вѣси не прѣлюбъ дѣи не оуби не оукради не лъжа съвѣдѣтельствои не *овиди* чти оца твоего и мѣтръ Мк 10, 19 Мар; не ревъноуѣте ажкавноуѣжциимъ ни *завиди* творѣциимъ безаконне Син Пс 36, 1.

не *пыѣте* сѧ оубо глѣжече что ѣмъ ли что приемъ ли чимъ одеждемъ сѧ Мт 6, 31 Мар.

ѿ начашѧ етерни плѣвати на нѣ и прикрывати лице его и мжчити г и глати емоу *прорыци* намъ хѣ къто естъ оударивъи тѧ Мк 14, 65 Зогр.

§ 465. Замечание о так называемом j-презенсе

Формы системы презенса за небольшим исключением образуются от усеченных основ (иначе — только класс дѣлати 7 и некоторые уникальные глаголы). При этом в одних случаях мы наблюдаем результат переходного смягчения, а в других — нет. Переходное смягчение — определяющая черта класса 3. Однако в ряде случаев действуют особые парадигматические эффекты, разрушающие парадигматический стандарт соответствующего класса. Во-первых, в группах метати 3° и ьрати 3°* вопреки ожиданиям отсутствует переходное смягчение (метж вм. ожидаемого мѣштж); во-вторых, в некоторых глаголах класса 4h наблюдается переходное смягчение (группа клати 4h°); ср. 1SgPrae *колж*, вм. ожидаемого *колж* и императив *колите* вм. ожидаемого *колѣте*. Переходное смягчение в плане диахроническом интерпретируется как результат преобразования сочетания *C + j*, соответственно, формы Prae, показывающие переходное смягчение, называют формами j-презенса, понимая под последним особый морфологический способ образования форм Prae. К фактам j-презенса можно было бы отнести и те формы Prae, в которых в настоящей грамматике констатируется действие парадигматического эффекта арест *C*-конечной основы (символ $\#$). Таковы, во-первых, все стандартные формы PRAE по классу 6 (*милоуѣж*, *милоуѣши*; *милоуѣа* и т. д.), а во-вторых, отдельные глаголы, отнесенные в настоящей грамматике к числу неправильных (таковы группы *плѣвати* 3h* $\#$, *крѣти* 4h* $\#$ 2). Введение техники j-презенса позволяет обойти факт нарушения правил

CVC-согласования: V-конечный вариант основы выбирается перед лицом C-начального формата j, начинающего в случае j-презенса окончания и суффиксы PRAE. Однако утверждение j-презенса вступает в противоречие с положением о кластерах, запрещающим любые сочетания вида C + j.

СИСТЕМА ИМПЕРФЕКТА

§ 466. Общий обзор форм

Приведенная ниже табл. 466 показывает все возможные формы системы IMF.

Таблица 466. Состав форм системы имперфекта (IMF)

Субпарадигмы	Эталонные	Девиантные*
Imf	лѹбѣлаше	Стяженный Imf: тип хѹждаше
		Презентный Imf: тип зѹвѣаше
		Йотовый Imf: тип нсѹхнѣаше
ш-Part	лѹбѣль, лѹбѣльши	В классе 1 новое ш-Part: тип лѹбнѣвъ, лѹбнѣвъши
		В классе 5 по классу 4: тип дѹвнѣвъ, дѹвнѣвъши
н-Part	лѹбѣленъ, дѹвнѣвенъ ѹбѹвѣвенъ, ѹзѹбѣвенъ	В классе 5 по классу 4: тип дѹвнѣнъ

* Здесь отмечены лишь те девиантные формы, которые формируют особые парадигматические стандарты для каких-то субпарадигм.

О нестандартных имперфектах см. ниже (§ 467 и далее). О других девиантных формах в системе IMF см. § 612 — окончания, § 609 — парадигматические классы 5 и 4; о новом ш-Part — § 473.

О н-Part глагола ѹбѹти 4v см. § 509, о н-Part уникального глагола бѹти — § 548.

Нестандартные имперфекты (личные формы)

§ 467. Стяженный имперфект

Формы стяженного имперфекта используют нестандартный набор окончаний «Стяженный имперфект» с окончаниями типа ѣ.хъ ~ хъ. Рабочая основа — такая же, как в стандартном имперфекте. Выбор между окончаниями

личных форм имперфекта типа *хъ* и типа *ѣхъ* по правилу морфологического равновесия: усеченные основы сочетаются с длинными окончаниями типа *ѣхъ*, то есть *ѣ*-начальными, а расширенные — с короткими типа *хъ*, то есть *С*-начальными. Ср.: стандартный *любѣлаахъ*, стяженный *любѣлахъ*, стандартный *трыпѣахъ*, стяженный *трыпѣхъ*, стандартный *несѣахъ*, стяженный *несѣхъ* и т. п. Во всех классах, кроме класса 4v, окончания стяженного имперфекта распределены по правилу *CVC*-согласования. Подробнее см. § 914–915, *Эккурс о морфологии личных форм имперфекта*.

§ 468. Иллюстрации и распространение стяженных имперфектов

Формы стяженного имперфекта (см. табл. 468) наблюдаются во всех памятниках, особое место занимает Сав, которая показывает исключительно стяженные имперфекты¹⁴¹.

Таблица 468. Стяженный имперфект: иллюстрации

Глагол	Стандартный имперфект	Стяженный имперфект
въпити 0	въпиѣахъ Мт 27, 23 Ас	въпиѣхъ Мт 27, 23 Зогр
ходити 1	хождааше Мт 14, 29 Зогр, Ас	хождаше Мт 14, 29 Сав, Мар
мошти 4с	можаахъ И 12, 39 Мар	можахъ И 12, 39 Зогр
вити 4h	виѣахъ Л 22, 64 Мар	виѣхъ Мт 27, 30 Мар
вѣровати 6	вѣроваахъ И 12, 37 Зогр, Мар	вѣровахъ И 12, 37 Ас
глоумити 1	глоумѣахъ съ Син Пс 118, 48	глоумѣхъ съ Син Пс 76, 7
прогайтати 7	проганаше Супр 480, 22	проганаше Супр 473, 13

ами^и ами^и глѣ тебѣ егда юнъ бѣ погасае сѣ и хождаше галмо же хотѣше егда же състарѣши сѣ въздеждеши рѣцѣ (с)вон и инъ тѣ погашетъ и ведегъ галмо же не хоцеши И 21, 18 Сав.

ноштыж сръдцемъ глоумѣхъ съ і каъцаше дхъ мой Син Пс 76, 7.

іѣмонъ же рече імъ чьто зъло сътвори они же ізліха въпиѣхъ глѣшгте да распитъ бждетъ Мт 27, 23 Зогр.

§ 469. Презентный имперфект

Формы презентного имперфекта используют рабочую основу *PRAE*, к которой присоединяются окончания имперфекта как стандартные, так и стяженные. Поскольку речь идет лишь об усеченных основах, окончания только *ѣ*-начальные (*ѣ.ахъ/ѣхъ*). Так, например, для *зъвати* 3^{o*} получаем

¹⁴¹ Специально отметим глоссу *искаахъ* Сав Мт 26, 59 — единственный случай якобы нестяженного имперфекта, однако вторая буква *а* подписана; ср. *искаахъ* Сав Л 5, 18; Сав И 11, 8.

зов + ѣаше — зовѣаше, при эталонной форме зъва + аше — зъвааше. Формы презентного имперфекта — результат действия эффекта экспансия чужой рабочей основы. Заметим, что этот эффект может отличить презентный имперфект от эталонного только в классах љюбити 1, плакати 3 и миловати 6 (различающих в эталоне рабочую основу PRAE и рабочую основу IMF), а также некоторых уникальных. В классе 3 презентный имперфект зафиксирован только у глаголов неправильных.

Что касается класса љюбити 1, в котором эталонный имперфект имеет модель љюбѣлааше, а презентный — љюбѣаше, формы презентного имперфекта допускают двоякую трактовку в случае исхода усеченной основы на губной или л, н, р. Записи вида љюбѣаше (см. ниже мльвѣаше Ас и мльвѣше Сав) могут интерпретироваться как результат действия сегментной девиации (альтернативные соотношения по чередованию переходное смягчение, см. § 117), а записи вида творѣаше как графическая передача не только фонологического /гѣ/ (тогда презентный имперфект), но и фонологического /г'а/ (тогда эталонный имперфект).

§ 470. Иллюстрации и распространение презентных имперфектов

Изолированные формы презентного имперфекта наблюдаются во всех памятниках (см. табл. 470), особое место занимает Супр, в которой презентные имперфекты обычны. Заметим, что следующие уникальные глаголы — дати 0, гаси 0, стати 0, обрѣсти 0, гънати 0 показывают презентный имперфект, однако соответствующие формы уникальных глаголов в настоящей грамматике трактуются как эталонные; все прочие формы презентного имперфекта — девиантные.

Таблица 470. Презентный имперфект: иллюстрации

Глагол	Стандартный имперфект	Презентный имперфект
мльвити 1	мльвѣаше Л 10, 40 Зогр	мльвѣаше Л 10, 40 Ас ¹⁾
приходити 1	прихождаахж Супр 134, 15	приходѣахж Супр 568, 25
примати 3*	примааше Супр 557, 15	примѣлааше Супр 383, 26 ²⁾
пльвати 3h*#	пльваахж Мк 15, 19 Зогр, Мар	плюѣхж Мк 15, 19 Ас
зъвати 3°*	зъвааше Супр 473, 16	зовѣаше Супр 516, 6 ³⁾
ждати 3°*	ждааше Супр 313, 22–23	ждѣахж Супр 125, 4–5 ⁴⁾
радовати 6	радовааше Супр 105, 20	радоѣташе Супр 550, 11

¹⁾ Ср. в Сав со стяжением: и се еи бѣ сестра именемъ мариа: таже и сѣдъши при ногоу ісѹ слышаше слово его: марта же мльвѣше о мнозѣ слоужѣвѣ: ставъши рече: гїи не брѣжеши ли тако сестра моя единж ма остави слоужити тебѣ: рыци оубо еи да ми поможетъ Л 10, 39–40 Сав. Ср. љюбѣше во іс марьтж: и сестрж еа: и лазора И 11, 5 Сав. Отметим также записи в Сав, которые двусмысленны в силу графики (см. § 221): чюдеса таже творѣше Мт 21, 15; ови же за ланитж і оударѣхж Мт 26, 67

(л. 112); а также молѣше Мт 18, 29; Л 8, 38; Л 8, 41; Л 15, 28; Л 18, 11; Л 22, 44, молѣхъ Мт 8, 31; Мт 15, 23; Л 7, 4; Л 8, 31, хвалѣше Л 23, 39, хвалѣхъ Мт 27, 39; Мк 15, 29.

²⁾ чловѣкъ во мѣсѣ рече: кротчан паче вьсѣхъ чловѣкъ: иже на земли: тако пріемлаше сѧ и любыаше: такоже рещи лицемъ къ лицу: Супр 383, 24–27; ср. также со стяжением: сѧ же толико пріемыаше: еликоже тѣчыж оума не поговѣити: бесъсннемъ Супр 274, 24–26.

³⁾ и потомъ нача кричати: и плачущи приврже себе къ двѣремъ: и съ горьками слъзами зовѣаше сѧаго Супр 516, 5–7.

⁴⁾ Ср. также контаминированные формы: ждѣхъ Супр 36, 3; ждѣше Супр 72, 3.

§ 471. Йотовый имперфект

Формы йотового имперфекта используют рабочую основу IMF, к которой присоединяются окончания нестандартного набора, а именно набора «Йотовый имперфект». Это окончания типа ѣ.ѣхъ/ѣхъ. Распределение вариантов окончаний по правилу морфологического равновесия, так же как и в стандартном имперфекте. Ср.: стандартный трьпѣхъ, йотовый трьпѣхъ и т. п.

Следует отметить, что окончания йотового имперфекта могут, вообще говоря, присоединяться и к основе PRAE, формируя презентный йотовый имперфект (обычный или стяженный).

§ 472. Иллюстрации и распространение йотового имперфекта

Девиантных форм йотового имперфекта зарегистрировано менее 25 (см. табл. 472, а также ср. Дилс, § 113.5, Вайан, § 158).

Таблица 472. Йотовый имперфект: иллюстрации

Стандартный имперфект	Йотовый имперфект
сѣхѣше Супр 345, 11	ѣсѣхѣше Супр 476, 24 ¹⁾
радовааше Супр 105, 20	радоѣаше Супр 550, 11 ²⁾
вогааше Супр 391, 15	сѣроѣаше Супр 389, 18 ³⁾

¹⁾ сильнѣ словомъ: касааше сѧ соѣсѣ ржцѣ: и тѣгда жде на слѣжьбѣж отъсылааше: сильнѣ дѣломъ: проклинааше смокъвницѣж и ѣсѣхѣше Супр 476, 21–24; ср. видѣ смокве акы чловѣка бесплодна: оѣсоѣши ѣж словомъ акы богъ: рече не бѣди к' семоѣ отъ тебе плода въ вѣкы: и дѣло въ слѣдѣ идѣаше: и тоѣ авиѣ смокы сѣхѣаше Супр 345, 4–11.

²⁾ сѣтѣнѣ оѣченикъ: вѣставыаше мрѣтвыѣмъ: а ли оѣчитель: молитвы трьѣоѣаше: да мрѣтвыѣмъ вѣставитъ Супр 307, 17–20.

³⁾ Записи с двойным ѣ (ср. еще твѣроѣаше Супр 473, 20–21) и с двойным ѣ, такие, как твѣрѣѣше Супр 198, 5, ср. грѣдѣѣше Супр 349, 21, начѣнѣѣхомъ Супр 73,

9, прѣстанѣше Супр 515, 18, растворѣше Супр 297, 15, видѣхуж Супр 112, 1, вѣдѣхуж Супр 18, 17, растѣше Супр 40, 19–20, некоторые исследователи склонны трактовать как специальные записи, маркирующие стяженный имперфект (в частности, предполагается и особая фонетическая трактовка этих записей как маркирующих долгую гласную, см. Вайан, § 158)¹⁴².

Новое ш-причастие

§ 473. Новое ш-Part типа љубивъ

Новое ш-причастие — это девиантная форма ш-Part в классе љюбити 1. Оно использует расширенную, а не усеченную базовую основу. Ср.: љюби + вѣ (љубивъ) для стандартного љубѣ + ѣ (љубѣ). Формы эти — результат действия парадигматического эффекта экспансия чужой рабочей основы, а именно экспансия рабочей основы INF-AOR в систему IMF.

§ 474. Иллюстрации и распространение девиантных форм

Некоторые памятники вовсе не показывают нового причастия, таковы Син Пс и Ас, также Клоц. В Зопр, Мар и Сав — новое причастие представлено единичными примерами (см. табл. 474), тогда как в Супр — новые причастия получают широкое распространение (подробности см. Вайан, § 162).

Таблица 474. Новое ш-причастие: иллюстрации

Старое ш-Part	Новое ш-Part
поушгъши Мк 10, 12 Мар	поустивъши Мк 10, 12 Зопр
благословѣ Мт 26, 26 Сав	благословивъ Мк 8, 7 Мар, Зопр
погоубѣ Л 15, 4 Зопр, Мар	погоубивъ Мт 10, 39 Сав
изволен Син Тр 15а, 8	изволивъ Син Тр 6а, 11
омрачъ Супр 467, 6	омрачивъ Супр 485, 1
пристѣплъ Супр 456, 11	пристѣпивъ Супр 444, 22–23

В Супр, как уже сказано, преобладают новые причастия. Ср., например, в «Мучении свв. Павла и Иулиании»: *отъљжчивъшоу бо са адамоу на оно мѣсто породы и еугж єдинж оставивъшоу пристѣпи диваволь и оуподобивъ са змиѣ прѣльсти љж и та жена прѣльсти адама* Супр 9, 12–16; однако есть и старые, ср. в том же

¹⁴² В Супр представлено широкое разнообразие морфологических и графических вариантов имперфекта; так, например, для творити находим: творѣаше 391, 18–19; творѣаше 200, 23; творѣаше 18, 27; творѣаше 473, 20–21; творѣаше 438, 19; творѣаше 198, 5; творѣаше 274, 27; творѣше 19, 29.

ЧТЕНИИ: и рече зови паула и улиганиж· и постави га прѣдъ сѣдинштемъ· и прѣта има рече· пристѣпша пожрѣта богомъ· а не надѣвита сѣ избѣжати ржкоу моею· стѣи же паулъ осклавивъ сѣ (новое ш-Part) рече· не оставыж бога сътворышааго небо и землиж· и поклоныж сѣ коумиремъ Супр 7, 2–9¹⁴³.

СИСТЕМА ИНФИНИТИВА-АОРИСТА

§ 475. Общий обзор форм

Табл. 475 показывает все возможные формы системы INF-AOR.

Таблица 475. Состав форм системы инфинитива-аориста (INF-AOR)

Субпарадигмы	Эталонные		Девиантные
	Первичные	Вторичные	
Аог	лювихъ, несоухъ	Аог типа идъ Аог типа нѣсъ Аог типа рѣхъ 2–3Sg -тъ 2–3Sg -стъ См. также вѣгги § 543–549	В классе 5 по классу 4: Аог двигохъ для двигнжхъ
л-Part	лювиаль, несаль	—	В классе 5 по классу 4: л-Part двиглъ для двигнжлъ
т-Part	клатъ		
Inf	лювити, нести		
Sup	лювитъ, несть		

¹⁴³ Ср. в гомилии св. Епифания Кипрского (Супр 447, 28–471, 12):

[...] не начинаетъ великыми рѣчьми нѣккими къ пилатоу· да не въ сего раздражъ отъпадетъ прошения· ни глаголетъ к ѿмоу даждъ ми тѣло ѿсossoво· омрачъшааго слнце прѣжде мала врѣмене· и камене раздровъша· и землиж потрасъша· и гробы отворъзъша Супр 454, 6–12;

[...] воле оубо ѿисифе испрошини и примлъ· вѣси ли оубо кого приагъ пристѣплъ къ крѣстоу· и снемъ несоуса· вѣси ли оубо кого понесе Супр 456, 9–12;

[...] обаче блажж ржцѣ твон ѿ исифе· послоужъшини· [...] блажж оуста твоя· ве-сѣтости насыштъша сѣ· и приложъша сѣ къ несосовомъ оустомъ· и доуха стѣ отътждоу испальнъша сѣ· блажж очи твон приложъшини сѣ къ ѿсossoвама очима· и свѣтъ истинънын отътждоу примлъшини Супр 457, 20–30;

[...] онъ истъин истъ съкроушинвѣи въ ѿрда ^{нѣскы}хъ водахъ· главы змиевъ вашихъ· съ истъ истъ обличивѣи крѣстомъ· и позороу сътворивѣи· и ослабѣлъ жилы вашѣ· тѣ истъин истъ· събазавѣи и омрачъ· и въ безднж пославѣи въ Супр 467, 2–6.

О вторичных аористах см. ниже § 476–482. О девиантных формах по парадигматическим классам см. § 609–610, о других девиациях в системе INF-AOR см. § 612–614.

Нестандартные аористы

§ 476. Общее

Комплект личных форм аориста располагает целой серией вторичных форм. Все эти формы названы *нестандартными аористами* (иначе — старыми аористами). При описании этих нестандартных аористов формы комплекта разбиты на два полукомплекта: в первый полукомплект входят все формы, кроме формы 2–3Sg (ниже — *основной полукомплект*), а форма 2–3Sg составляет второй полукомплект.

Для основного полукомплекта имеется три типа нестандартных аористов: *корневой* (тип *идъ*), *старый сигматический 1* (тип *нѣсъ*) и *старый сигматический 2* (тип *рѣхъ*).

Для 2–3Sg есть два вида вторичных форм: с нестандартным окончанием *стъ* (тип *бъстъ*, первичная *бъ=∅*) и с нестандартным окончанием *тъ* (тип *клатъ*, первичная *клат=∅*), замещающими стандартное нулевое окончание.

Вторичные формы аориста возможны только в среде глаголов с атематическим инфинитивом (класс 4 и некоторые уникальные), а также у нж-теряющих глаголов класса 5; подробнее о распространении вторичных форм см. ниже § 481.

§ 477. Корневой аорист (тип *идъ*)

Рабочая основа корневого аориста — усеченная С-конечная основа (корень). Для уникальных глаголов основы таковы: *ити* — *ид*, *гати* — *гид* <1114>, *сѣсти* — *сѣд*, *лешти* — *лег*, *рѣсти* — *рѣт* (другие уникальные глаголы не показывают форм корневого аориста). Неправильные глаголы с неустойчивым вокализмом имеют огласовку как в «Ргае».

Окончания — из нестандартного набора «Корневой». Все окончания корневого аориста V-начальны, а все основы С-конечны.

Обработка швов — по общим правилам (см. § 462), а именно: заднеязычные подвергаются замене по правилу *к → ч* перед лицом окончаний, начинающихся на *ε*. Так, для *мошти*: из *мог + ъ* получаем *мог=ъ*, из *мог + овѣ* — *моговѣ*, из *мог + ета* — *можета* и т. д.

Приведем парадигмы личных форм стандартного и корневого аористов глагола *ити* 0.

	Стандартный аорист			Корневой аорист		
	Sg	Du	Pl	Sg	Du	Pl
1	нд=охъ	нд=оховѣ	нд=оходмъ	нд=ъ	нд=овѣ	нд=омъ
2		нд=оста	нд=остѣ		нд=ета	нд=етѣ
3		нд=остѣ	нд=ошѡ		нд=етѣ	нд=ѡ

§ 478. Старый сигматический 1 (тип нѣсъ)

Рабочая основа старого сигматического аориста — усеченная основа, она может быть С-конечной (ср. *нес* — *нес* + *съ*), а может быть конечно-амбивалентной, и в этом случае выставлять V-конечную версию (ср. *кѡ* / *кѡн* — *кѡ* + *съ*). Из уникальных глаголов старый сигматический аорист только у *исти* — рабочая основа *ид* <1113>. Неправильные глаголы с неустойчивым вокализмом имеют огласовку как в «Прае».

Окончания — из нестандартного набора «Старый сигматический 1». Все окончания этого набора С-начальны.

Обработка швов — по общим правилам (см. § 462), а именно действует правило компенсаторного удлинения гласных (по соотношениям: *ь||и*, *ѣ||ѣ*, *о||а*, *рь||рѣ*, *ль||лѣ*). Так, имеем для *исти*: *нес* + *съ* — *нѣс.съ*, *нес* + *совѣ* — *нѣс.совѣ* и т. д. Кластеры устраняются стандартными правилами перехода *trh* ⇒ *ph/norm*: *нѣс.съ* ⇒ *нѣсъ*, *нѣс.совѣ* ⇒ *нѣссовѣ* (см. § 74).

Приведем парадигмы личных форм аориста для глагола *исти* 4с:

	Стандартный аорист			Старый сигматический аорист 1		
	Sg	Du	Pl	Sg	Du	Pl
1	нес=охъ	нес=оховѣ	нес=оходмъ	нѣс=съ [нѣсъ]	нѣс=совѣ	нѣс=сомъ
2		нес=оста	нес=остѣ		нѣс=ета	нѣс=етѣ
3		нес=остѣ	нес=ошѡ		нѣс=етѣ	нѣс=ѡ

§ 479. Старый сигматический 2 (тип рѣхъ)

Рабочая основа старого сигматического аориста — усеченная С-конечная основа. Неправильные глаголы с неустойчивым вокализмом имеют огласовку как в «Прае».

Окончания — С-начальные из стандартного набора.

Обработка швов — по общим правилам (см. § 462), а именно действует правило компенсаторного удлинения гласных (по соотношениям: *ь||и*, *ѣ||ѣ*, *о||а*, *рь||рѣ*, *ль||лѣ*). Так, имеем для *исти* [рек.т.и]: *рек* + *хъ* — *рѣк.хъ*, *рек* + *ховѣ* — *рѣк.ховѣ* и т. д. Кластеры устраняются стандартными правилами перехода *trh* ⇒ *ph/norm*: *рѣк.хъ* ⇒ *рѣхъ*, *рѣк.ховѣ* ⇒ *рѣховѣ* (см. § 74).

Приведем парадигмы личных форм аориста для глагола *решти* 4с:

	Стандартный аорист			Старый сигматический аорист 2		
	Sg	Du	Pl	Sg	Du	Pl
1	рек=оухъ	рек=оховѣ	рек=охомъ	рѣк=хъ [рѣхъ]	рѣк=ховѣ	рѣк=хомъ
2		рек=оста	рек=остѣ		рѣк=ста	рѣк=стѣ
3		рек=остѣ	рек=ошѣ		рѣк=стѣ	рѣк=шѣ

§ 480. Вторичные формы 2–3Sg

Вторичные формы принимают окончания *-стъ* или *-тъ*, присоединяющиеся к рабочей основе инфинитива: *бъти* 0 — *бъ + стъ*, *клати* 4h — *клат + тъ*, *мрѣти* 4h*ц — *мрѣтъ*.

§ 481. Распространение форм нестандартных аористов

Рассмотренные вторичные формы аористов возможны, как уже отмечалось, у ограниченного круга глаголов. Таковы, во-первых, некоторые глаголы с атематическим инфинитивом из классов 4с или из числа уникальных (см. ниже списки); во-вторых, глаголы 4h с исходом инфинитива на *-ати*; в-третьих, нж-теряющие глаголы класса 5. Заметим, что эти последние показывают также стандартные аористы по классу 4, признанные в настоящей грамматике девиантными. Ср. аористы глагола *оужаснѣти*: *оужаснѣша* (по классу 5 — эталонная, первичная форма), *оужасоша* (по классу 4 — девиантная) и *оужасѣ* (корневой аорист — эталонная, вторичная).

Границы распространения вторичных форм показывают табл. 481.1 и 481.2 (стр. 298). См. Вайан, § 153–156; о распространении форм в памятниках — Вайан, § 157.

Таблица 481.1. Распространение форм нестандартных аористов: основной полукомплект

Корневой аорист (тип идъ)	Старый сигматический аорист 1 (тип нѣсъ)	Старый сигматический аорист 2 (тип рѣхъ)		
Только в среде 4с и уникальных, а также все глаголы класса 5 с исходом корня на согласную	Только в среде 4с и уникальных с исходом корня на простую согласную, а также все 4н с исходом инфинитива на -ати	Только в среде 4с с исходом корня на к, г, х		
Из глаголов 4с и уникальных вторичные формы соответствующих типов зарегистрированы лишь у следующих (в скобках — последняя согласная корня):				
дати (д)	мошти (г)	пастн (д)	млшти (т)	влѣшти (к)
врѣшти (г)	пастн (д)	вѣюшти (д)	нестн (с)	жешти (г)
итн (д)	°рѣшти (т)	востн (д)	трлшти (с)	°ллшти (к)
кратн (д)	сѣшти (д)	вестн (д)	цвистн (т)	решти (к)
лешти (г)	трлшти (с)	°врѣшти (з)	чистн (т)	сѣшти (к)
°лѣшти (з)		гретн (б)		тешти (к)

Таблица 481.2. Распространение форм нестандартных аористов: 2–3 SgAor

Формы 2–3SgAor с окончанием стъ	Формы 2–3SgAor с окончанием тъ
Только в среде уникальных: пастн, бгыти, датн	Только в среде 4н, 4в: клатн, °патн, °чалн, ѡтн; °витн, житн, питн, пѣтн; °жрѣтн, мрѣтн, °стрѣтн и из.мѣтн

Наблюдаемые ограничения в распространении нестандартных аористов имеют морфонологическое, а именно акцентологическое обоснование, как это показано в работах В. А. Дыбо (Дыбо 2000, с. 304–309, 366–370).

§ 482. Нестандартные аористы: иллюстрации

В табл. 482.1 и 482.2 приводится небольшая подборка иллюстраций параллельных употреблений вторичных (нестандартных) и первичных форм аориста одних и тех же глаголов.

Таблица 482.1. Нестандартные аористы (основной полукомплект): иллюстрации

Стандартный аорист	Нестандартный аорист
придохомъ Мт 25, 39 Сав	придохъ Мт 25, 39 Зоґр, Мар, Ас
прѣѣдохъ Л 8, 26 Зоґр	прѣѣджъ Л 8, 22 Зоґр
сърѣтосте Мт 8, 28 Зоґр	сърѣтете Мт 8, 28 Мар ¹⁾
сѣдохъ Мт 23, 2 Ас	сѣджъ Мт 23, 2 Мар
възлегоша Мк 6, 40 Зоґр	възлегъ Мк 6, 40 Мар
привръгоша сѧ Супр 448, 18	привръгъ сѧ Клоц 12b, 22 ²⁾
възмогохъ Супр 118, 24	възмогъ Син Пс 39, 13
ѣша Мк 8, 8 Зоґр	потѣся Син Пс 77, 45 ³⁾
погребоша Мт 14, 12 Зоґр	погрѣса Мт 14, 12 Мар ⁴⁾
Для эт. проводоша	пробаса И 19, 37 Зоґр, Мар, Ас ⁵⁾
разврѣзосте сѧ Мк 7, 35 Зоґр	разврѣсте сѧ Мк 7, 35 Мар
процвѣтоша Супр 450, 12	процвиса Клоц 13b, 4
чѣтоша И 19, 20 Сав	чиса И 19, 20 Мар ⁶⁾
принесоша Мт 2, 11 Сав	възнѣса Л 2, 22 Сав
сѣблюдохъ И 15, 10 Зоґр, Сав	сѣблюсѣ И 15, 10 Мар, Ас
сѣматоща сѧ Супр 466, 9	сѣмиса сѧ Син Пс 17, 8 ⁷⁾
сѣтракоша сѧ Мт 28, 4 Зоґр, Сав	сѣтраса сѧ Мт 28, 4 Мар; сѣтрасѣ сѧ Мт 28, 4 Ас
пропаша И 19, 20 Зоґр	пропаса И 19, 20 Мар
рекоша Супр 79, 15	рѣша Супр 16, 17
истекоша Супр 503, 19	истѣша Син Пс 104, 41 ⁸⁾
отѣсѣкоша Супр 64, 8	расѣша Син Пс 73, 5
сѣвлѣкоша, обѣлѣкоша Мт 27, 31 Сав	извлѣша Син Пс 36, 14 ⁹⁾
исѣхоша Мт 13, 6 Зоґр (к исѣхнѣти 5)	исѣхъ Мт 13, 6 Мар ¹⁰⁾
иштезоша Супр 450, 2–3 (к ичезнѣти 5)	иштезъ Клоц 13a, 33
оҗжасосте сѧ Л 8, 56 Ас (к оҗжаснѣти 5)	оҗжасете сѧ Л 8, 56 Мар ¹¹⁾

¹⁾ и пришедѣшоу емоу нѣви на онъ полѣ въ странѣ керѣсинскѣ сѣрѣтете и два вѣсна отъ жалии исходаща люте ѣло Мт 8, 28 Мар; ср. сѣрѣтосте в Зоґр и Ас, сѣрѣтоста в Сав).

²⁾ Ср. весь ряд старых аористов: потъкжъ сѧ въ акрогоние и камень хѣ и сами сѣкроушиша сѧ привръгжъ сѧ въ тврѣды камень нѣ въ пѣны вѣны ихъ разиджъ сѧ потъкжъ сѧ о наковалѣ неповѣдимѣмъ нѣ сами сѣтъ(ре)ни вѣша възнѣса на дрѣво камень и сѣшедѣ оҗмрѣтви ѣ Клоц 12b, 20–27; ср. стандартные аористы в Супр: потъкнѣша сѧ въ жгълнѣи о камень хѣ и сами сѣкроушиша сѧ привръгоша сѧ въ тврѣдын камень нѣ въ пѣны вѣны ихъ разидоша сѧ потъкоша сѧ о наковалнѣ

неповѣдимѣмъ: нъ сами сътворени възша възнесоша на дрѣво камень и съшъдъ оумрътви ѿ Супр 448, 16–23.

³⁾ посла на ны песьма моухъ и поѣса ѿ ї жѣбы и погоуби ѿ Син Пс 77, 45; ср. в евангелиях: ѣса же и насытиша са и възаса (к възати 4h) избѣгъкъ оукроухъ седмь кошъницъ Мк 8, 8 Мар; ср. ѣша [...] възаша в Зогр.

⁴⁾ Ср. весь ряд старых аористов: и пославъ оуѣкнж ноана въ темьници и принѣса главж его на мисѣ и даша дѣвници и несе матери своен и пристѣпше оученици его възаса тѣло его и погрѣса є Мт 14, 10–12 Мар; ср.: принесоша [...] възаша [...] погрѣвоша в Зогр.

⁵⁾ Эталонные формы не зарегистрированы; и пакты дрогъша кънигы гѣжтъ: възрѣтъ на него иже пробаса И 19, 37 Зогр, [...] възрѣтъ на нь егоже пробаса Мар, Ас; ср. ту же цитату в Супр: да видатъ иуден иегоже сж (для эт. сжтъ) проболн Супр 504, 16–17.

⁶⁾ сего же титла мънози чиса отъ иудѣи: ѣко близъ бѣ мѣсто града: идеже пропаса иѣа И 19, 20 Мар. Здесь же отметим контаминированную форму чиша И 19, 20 Зогр.

⁷⁾ и осънованъ горъ съмыса съ Син Пс 17, 8; съмыса съ ѿзыци ї оуклониша съ цѣствигѣ Син Пс 45, 7. Здесь же отметим контаминированную форму съмаша: и видѣвъше и оученици ходаштъ по морю: съмаша са гѣжште: ѣко призракъ естъ Мт 14, 26 Мар (так же Ас, ср. съмаша са в Зогр); ср. также в Син Пс: исѣбли мы гѣ ѣко съмышша съ кости моа Син Пс 6, 3.

⁸⁾ Ср.: разврѣзе камень и истѣша воды: потѣша въ безводънзихъ рѣкы Син Пс 104, 41; также в Син Тр: и потѣша воды: и потоци наводъниша са Син Тр 5b, 7–9.

⁹⁾ Ср.: оржжне извѣша грѣшънии: нальша лжкъ своі: състрѣбѣти ницаего ї оубогаего Син Пс 36, 14.

¹⁰⁾ Ср.: слънъцоу же восиѣвъшо присвадѣ (к присванжти 5): и зане не имѣхж корениѣ исъхж Мт 13, 6 Мар; ср. присвадѣ [...] исъхоша в Зогр.

¹¹⁾ Ср.: и оужасете са родителѣ еѿ Л 8, 56 Мар; ср. оужасосте са в Ас и оужаснжста са в Зогр и Сав с девиантным окончанием ста вместо стѣ.

Таблица 482.2. Нестандартные аористы (формы 2–3Sg): иллюстрации

Стандартный аорист	Нестандартный аорист
отъда Л 7, 42 Зогр, Мар, Сав	отъдастъ Л 7, 42 Ас
прѣбы И 6, 56 Зогр	прѣбыстъ Л 1, 56 Зогр
изѣ Супр 138, 27	сънѣстъ Мк 2, 26 Мар
поа Мк 12, 20 Мар, Зогр	поагъ Син Пс 77, 70
нача Мт 14, 30 Сав	начатъ Мт 4, 17 Сав
прострѣ Син Пс 79, 12	прострѣтъ Син Пс 137, 7
оумрѣ Супр 155, 18	оумрѣтъ Мк 15, 44 Зогр
въспѣ И 18, 27 Сав	въспѣтъ Мк 14, 72 Зогр, Мар ¹⁾
ожи Супр 314, 4	прижитъ Супр 482, 27
Для эт. измѣ (измѣти 4v)	измѣтъ съ Син Пс 72, 21 ²⁾

¹⁾ и въторницеѣ коуръ възспѣтъ Мк 14, 72 Зогр, кокоутъ възспѣтъ Мар; ср. пакы же петръ отвръже сѣ и авиѣ коуръ въспѣ И 18, 27 Сав.

²⁾ Эталонные формы не зарегистрированы. В Син Пс 72, 21 имеем ѣко разгорѣ сѣ сръдце мое жтроба моѣ измѣтъ сѣ. Трактовка формы измѣтъ как 2–3SgAor согласуется с предшествующим аористом разгорѣ. Ср. греч. ὄτι ἐξεκαύθη (3SgAor) ἡ καρδία μου καὶ οἱ νεφροὶ μου ἠλλοιώθησαν (3PIAor), где οἱ νεφροὶ ‘внутренности’. В Веч. форма измѣтъ трактуется как испорченная для измѣнитъ. Глагола измѣти в Веч. нет. Ср. однако с тем же корнем <586> сѣмѣти, измѣниѣ. Предложенная в Веч. трактовка основана на чрезмерно буквальном следовании переводному эквиваленту (тогда как греч. глагол ἠλλοιώω может означать не только ‘меняться’, но и ‘портиться’). К тому же трактовка Веч. приводит к синтаксическому противоречию (в одной и той же фразе аорист и презенс, чего нет в греческом).

т-причастие

§ 483. Общее

По своим семантическим и синтаксическим возможностям т-причастия эквивалентны н-причастиям, радикально отличаясь от них по морфологии. Основы н/т-причастий фигурируют в именных образованиях, из которых самое распространенное — отглагольное имя на ь|е (оуспѣние, бѣгтѣ и т. п.). Ср. также: клатва, бритва, оумрътвиѣ [оу.мръ.т.в.ь|е]. Иногда оказывается, что в памятниках причастие как таковое не зарегистрировано, однако о существовании причастия можно судить косвенно по производным (см. § 865, *Замечание об именных основах и глагольных платформах*).

Для большинства глаголов эти причастия дополнительно распределены: глагол, показывающий н-Part, не имеет форм т-Part и наоборот. Иначе — глагол сѣти 4v, ср. въсѣкъ иже слышитъ слова царствитѣ и не разоумѣваатъ приходитъ же непригѣзнь и възсхытаатъ сѣное въ срдци его: се естъ сѣное при пжти Мт 13, 19 Мар и несѣта ѿива Супр 243, 8; а также глагол вѣдѣти 0 (см. § 527–531)¹⁴⁴.

§ 484. Морфология форм

Суффикс т присоединяется к рабочей основе системы INF-AOR. Если рабочая основа конечно-амбивалентна, то в т-Part — V-конечная версия основы (ср. клатъ для клати 4h). В случае, если усеченная основа С-конечна, преобра-

¹⁴⁴ В. А. Дыбо устанавливает акцентологическое распределение для форм т- и н-Part и, соответственно, их первоначальную взаимоисключительность (см. Дыбо 2000, с. 309–312). Впрочем, в отпричастных субстантивах встречаются основы н- и т-Part от одного и того же корня. Ср.: пѣниѣ и пѣтѣ, оубниѣ и оубитѣ.

зование кластеров по общим правилам. В глаголах групп мрѣти 4h*Ѓ и чисти 4с*Ѓ рабочая основа с огласовкой как в «Прае».

§ 485. Иллюстрации и распространение т-причастия

Основа т-причастия возможна только в среде глаголов с атематическим инфинитивом. Она зарегистрирована у большинства глаголов класса 4h, а также глаголов сѣти 4v, оувасти 4с, отворѣсти 4с*Ѓ, извѣдѣти 0 и сънити 0¹⁴⁵. Хотя отсутствие зарегистрированных форм не всегда свидетельствует о морфологической недопустимости соответствующей основы, укажем глаголы и группы глаголов из числа 4h, не показавшие основы т-Part; таковы: глагол гнити, глагол джти, глаголы клати и брати, а также группа крѣти 4h*#2.

У некоторых глаголов зарегистрирована основа т-Part, однако само причастие не представлено, таковы, например, забѣвенъ, но также забѣгнѣ и забѣгъ (вса си въ забѣгъ вьложи сьребролюбьствие тьгда Супр 412, 1).

Иллюстрации

гѣла имъ пилатъ· что створжъ ісѣ нарицаемоумъ хѣи· гѣлаши вси да распатъ бждетъ Мт 27, 22 Сав; начатами тайнами Син Тр 16а, 22–23; ѣко стрѣлы въ ржцѣ сильнаго· тако снѣ отятъихъ Син Пс 126, 4¹⁴⁶; обршштете младьныцѣ повитъ· лежаштъ въ ѣслехъ Л 2, 12 Зогр; прѣдъ очима нашима· мѣсть кро[въ]ви рабъ твоихъ пролитъи Син Пс 78, 10; пѣта бѣахъ мьнѣ оправданиѣ твоѣ Син Пс 118, 54; дивъ творитъ оумоу· землѣ висшти повелѣньемъ на водахъ· а тажъка вѣштъ сжшти· чѣто же кѣто речетъ· море простръто видѣ· і пѣськомъ сьвязано Клоц 10а, 3–6.

свѣтъли свѣтъло оувасти· въ црьквынѣмъ ликоуѣтъ чрьтозѣ Супр 335, 7–9 (к оувасти 4с); гробъ отворѣтъ грѣтани ихъ· ѣззыкѣи своими лыцаахъ Син Пс 5, 10 (к отворѣсти 4с*Ѓ); извѣстъ сѣ сѣтвори Супр 363, 3–4 (к извѣдѣти 0); ср. также в именных основах шьст (шьстнѣ к ити 0), но также и сънит (сънитнѣ к сънити 0).

¹⁴⁵ Формы сѣтъ, сѣти ‘говорит, говорят’, которые могут интерпретироваться как т-Part к глаголу сѣти (не показывающему никаких других форм), см. Вайан, § 216, в настоящей грамматике отнесены к внепарадигматическим и как таковые здесь не изучаются.

¹⁴⁶ А. Вайан (§ 216) относит форму отятъихъ к глаголу тати, тьнж 4h, а Веч. к глаголу отати, отамж 4h. В настоящей грамматике глагол тати, тьнж 4h отсутствует; соответственно, интерпретация формы, как у Веч.

ГЛАВА 20. ОБЗОР ГЛАГОЛЬНЫХ КЛАССОВ

Класс љюбити 1

§ 486. Состав класса

Всего в этом классе около 800 лексем, разных глаголов немногим более 300. Возможные исходы лексической компоненты показывает табл. 486.

Таблица 486. Возможные исходы лексической компоненты в классе љюбити 1

Простые	к, г, х	ц, с	љ, њ, р	Шипящие	ј	V(<i>ј</i>)
љюбити носити	Нет	Только говььбити	Только љьњбити оуњбити ц'бсарњбити	приблизити точити слоужити	стронити	обоужити

§ 487. Словообразовательная характеристика

В этом классе возможны как корневые, так и суффиксальные лексические компоненты. Примеры:

Корневые	Суффиксальные
љюбити, садити, потопити, изморити, расточити, свѣтити, љьстити, заоужити, кључити, мочити	богатити, наводьнити, ожесточити, зљобити, въправьдити, отагъжити, оутажьжити, чоудити

Среди глаголов этого класса много отыменных образований (ср. дъждити, сьгрѣшити, дарити), каузативов и итеративов (ср. избавити к избъжити, носити к нести, водити к вести, оуморити к оумрѣти, понти к пити и др.).

§ 488. Связи с другими классами

Систематические корреляции 1 ≈ 7, ср. повѣдити ≈ повѣждати. Возможна конкуренция классов 1 и 7. Отметим, что исключение из контрольного словаря лексем глаголов класса 7, представленных только непоказательными формами (Imf), вопреки словарю Веч., обычно не оговаривается. Ср. в Веч. глаумити и глаумљати, в ПС — только глаумити. См. подробнее гл. 24,

Комментарии, § 910–913, Экскурс о смешении и конкуренции парадигматических классов.

Класс трыпѣти 2

§ 489. Состав класса

Всего в этом классе чуть менее 150 лексем, разных глаголов — около 40. Возможные исходы лексической компоненты показывает табл. 489.

Таблица 489. Возможные исходы лексической компоненты в классе трыпѣти 2

Простые	к, г, х	ц, с	ъ, ѣ, ѣ	Шипящие	ј	V(i)
трыпѣти стыдѣти горѣти	Нет	Нет	Нет	кричати слъшати бѣжати	Только богати	Только стоати

§ 490. Словообразовательная характеристика

В этом классе суффиксальная лексическая компонента только в глаголе слъшати [(слъ).ш.ѣ.т.и] <844>.

§ 491. Связи с другими классами

Возможны корреляции 2 ≈ 7 ср. възърѣти ≈ възирати, съгорѣти ≈ съгарати, вльштати ≈ влштати.

Комментарии к отдельным глагольным лексемам

§ 492. Словарик комментированных лексем класса љюбити 1

авити. Ср. дублетную лексему авити; рас-
пределение по памятникам см. Веч.

павити. См. предыдущее слово.

варити¹ 'опередить' <80> и варити² 'варить,
готовить' <81> — омонимы.

възвъсити. Морфологически странная
форма (2-3SgAor или NSgmPlen ш-Part)
в Супр: съвръши же кивотъ и съхрани
прѣподобнаго нога възвъши же
благословыениимъ чистителя мелхиседека и
жрѣтвами искоушенаго прослави авраама
(232, 11–15).

възъдирити. Нетривиальная запись исход-
ной формы. См. § 640–641.

въкоренити. Вопреки Веч. В Веч. две вокабу-
лы въкоренити и оукоренити в одной сло-
варной статье. Для въкоренити три глос-
сы в Супр. Ср. оукоренити.

въноушити. Дев. записи възъш- в Син Пс и
Син Тр.

вѣрити. Вопреки Веч. В Веч. вокабулы
вѣрити нет. Единичная глосса в Син Пс:
ни вѣршьь съ въ заповѣди его (77, 37).

- говъзыти. Вслед за Веч. и вопреки Ланту, у которого говъзыти по классу 2. Единственная глосса говъзыциѣ (примечание писца) в Син Пс 127, 3. Ср. оговъзыти (Аог оговъзы сѧ ѡва Л 12, 16 Зогр, Сав, Ас). См. § 910–913, *Экскурс о смешении и конкуренции парадигматических классов*.
- донти² [(дој).н.т.и] ‘кормить грудью’ <236> и донти¹ [до.(н).т.и] ‘дойти’ <329> — омонимы.
- замждити. Дев. с корневым моуд-; распределение по памятникам см. Веч. Ср. мждити, помждити, прѣмждити, оумждити.
- заштитити. В Киев дев. записи к инфинитиву заштитити.
- изъяснити. Нетривиальная запись исходной формы. См. § 640–641.
- кръмлити¹ ‘управлять’ <448> и кръмлити² ‘кормить, питать’ <447> — омонимы.
- къснити. Вопреки Веч. В Веч. только вокабула къснѣти (также и у Садник). В ПС нет вокабулы къснѣти. Ср. Imf къснѣше Л 1, 21 Мар.
- мънити ‘уменьшать, уменьшаться’. Записи с каморой не зарегистрированы, лексема представлена лишь в памятниках, не знающих каморы; мън — основа Сотраг мънин.
- мѣнити¹ ‘полагать, считать’ <550> и мѣнити² ‘менять’ <589> — омонимы.
- мждити. Дев. с корневым моуд-; распределение по памятникам см. Веч. Ср. замждити, помждити, прѣмждити, оумждити.
- нждити. Дев. с корневым ноуд-; распределение по памятникам см. Веч. Ср. понждити, принждити; также понждати, принждати.
- обръменити <24>. В Веч. еще вокабулы обръмлати и обръменати для единичной глоссы обръмыаа Супр 280, 1. В ПС лексем обръмлати и обръменати нет. Запись обръмыаа Супр трактуется как морфологически странная к обръменити.
- объходити [объ.(ход).н.т.и]. Ср. оходити [от.(ход).н.т.и]; подробнее см. § 640–641.
- овъзыти [(овъыс).н.т.и]. Вопреки Веч. В Веч. вокабула овъзыати для единичной глоссы; и ношено (о)възыаше сѧ Супр 511, 27, которая, однако может быть интерпретирована и как и ношено(е) възыаше сѧ к възыти 1 или и ношено (с)възыаше сѧ к *свъзыти 1, поскольку в этом месте рукописи испорчена; см. комментарий Северьянова (Супр 511, 27), а также фототипическое издание БАН. В ПС эта глосса отнесена к глаголу класса 1, см. § 910–913, *Экскурс о смешении и конкуренции парадигматических классов*.
- окаменити. Ср. окамѣнити. О конкуренции суффиксов ѣн, ен и ын см. подробнее § 896.
- окамѣнити. См. предыдущее слово.
- остжпити¹ [об.стжп.н.т.и] ‘обступит, окружить’ и остжпити² [от.стжп.н.т.и] ‘отступит, удалиться’ — омонимы. См. § 640–641.
- осждити [от.(сжд).н.т.и]. Дев. записи с отъ в Супр.
- отътрѣбити. Вопреки Веч. В Веч. вокабула отрѣбити. Из 7 глосс одна с отъ (Супр 299, 7–8), остальные с отрѣб- (И 15, 2 Мар и др.). В ПС записи отрѣб- признаны девиантными (пропускъ): из от.трѣб должно получаться отрѣб.
- оходити [от.(ход).н.т.и]. Ср. объходити [объ.(ход).н.т.и]; подробнее § 640–641.
- понти² [(пој).н.т.и] ‘поит’ <651> и понти¹ [по.(н).т.и] ‘пойти’ <329> — омонимы.
- положити. В Син Пс проложити: положиша ꙗѡма ѣко овошгъное хранилиште проложиха троупе рарабъ твоихъ брашно пытицамъ небснъмъ плъти прѣподовъннихъ твоихъ звѣремъ земнъмъ (78, 2). Веч. и Северьянов предполагают в этой глоссе ошибочную запись для положити; так же в ПС.
- помждити. Дев. с корневым моуд-; вопреки Веч., где только вокабула помоудити. Ср. мждити, замждити, прѣмждити, оумждити.
- понждити. Вопреки Веч. В Веч. только вокабула поноудити. Единичная глосса с корневым ноуд-: Супр 127, 5. В ПС эта запись признана девиантной. Ср. нждити, принждити; также понждати, принждати.
- прилюбити. Вопреки Веч. В Веч. только вокабула прилюблати. Единичная глосса а ниже ѡ гонгааше то тѣмъ прилюбыаше и крѣмыаше Супр 214, 16–17. См. § 910–913, *Экскурс о смешении и конкуренции парадигматических классов*.
- принждити. Вопреки Веч. В Веч. вокабула приноудити. Все глоссы с записью корня ноуд (все в Супр) в ПС признаны девиантными. Ср. нждити, понждити; также понждати, принждати.
- прѣвратити. Дев. записи правратити в Син Пс: праврати 77, 44 и правратихъ сѧ 77, 57.

прѣмждити. Вопреки Веч. В Веч. только вокабула прѣмождити. Всего 2 глоссы с записью корня моѹд (обе в Супр). В ПС они признаны девиантными. Ср. мждити, замждити, помждити, оумждити.

радити 'заботиться, радеть' <753>. Дев. записи с корневым род, распределение по памятникам см. Веч. (вокабулы радити и неродити).

растворити¹ [раз.(твор).н.т.н] 'размешать' <944> и растворити² [раз.(твор).н.т.н] 'раскрыть' <89> — омонимы.

свѣтити. Ср. свѣтити 2.

собити. Единичная глосса забѣдѣхъ і бѣхъ ѣко пѣтица собѣциѣ съ на зѣдѣ Син Пс 101, 8.

сѣмѣрити. Вопреки Веч., в ПС глосса вѣмѣриши въ оковехъ носѣ его Син Пс 104, 18 трактуется как ошибочная запись для сѣмѣриши. В Веч. для этой глоссы вокабула вѣмѣрити; в ПС ее нет.

оукоренити. Вопреки Веч. В Веч. оукоренити отсылочная к възкоренити. Для оукоренити три глоссы (1× Супр, 2× Син Тр). Ср. възкоренити.

оулоучити 'получить, достигнуть' <509>. Вслед за Веч. и вопреки Садник, в ПС нет вокабулы олоучити, которую Садник приводит для единичной глоссы: нъ егоже не створи нѣо крѣстѣ възможе і егоже слънице не можаше оулоучити крѣстѣ възсѣвъ просвѣти Клоц 10а, 26–28. При этом

запись оулоучити Садник трактует как испорченную для олоучити к корню оуч <510>/«482».

оумрътвити. Форма 1SgPrae не представлена. Также не представлен Imf и старое ш-Part, кроме двух глосс Син Пс 135, 18 оумръштвѣшиюмоу и Син Тр 39b, 5 оумръщвѣшааго с аномальным результатом переходного смягчения: тв → штвѣ вместо ожидаемого тв → твѣ (двойное переходное смягчение, см. § 118). Аномальная переходно-смягченная основа оумръштв- также в н-причастиях (Супр 3×, Син Пс 2×, Син Тр 1×), а также в вторично-имперфективном глаголе класса 7 оумръштвѣлати. В ПС формы н-Part оумръштн- (4× Супр) — морфологически странные записи для оумръштвѣн-, а не к глаголу *оумрътити, приведенному для этих форм в словаре Веч.

оумѣити. См. мѣити.

оумждити. Вопреки Веч. В Веч. только вокабула оумождити. Единичная глосса в Супр. В ПС запись Супр признана девиантной. Ср. мждити, замждити, помждити, прѣмждити.

оусыпити 'усыпить'. Вопреки Веч. В Веч. только вокабула оусыпати для единичной глоссы: оусыпи и повѣлѣннѣмъ твоимъ на ложн его Син Тр 42b, 5–6. Ср. ц.-сл. оусыпити (Срезневский).

§ 493. Словарик комментированных лексем класса трыпѣти 2

видѣти. Аномальная форма Imv2Sg: Ѡвидѣ въм. ожидаемого види; только для лексемы видѣти; для прочих: завиди Син Пс 36, 1; обиди Мк 10, 19 Зогр и Мар; възненавиди — Мт 5, 43 Ас. О дев. формах типа вижди см. § 620.

оостаати [об.(стоѹ).ѣ.т.н] 'окружать'. Всего 3 глоссы; все с дев. записями приставок: обѣст- (Мар и Супр), обѣст- (Зогр). Ср. отѣстоати.

отѣстоати [отѣ.(стоѹ).ѣ.т.н] 'находиться на расстоянии'. Ср. оостаати.

пльзѣти. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы пльзѣти 2 и пльзити 1 в одной словарной статье. В ПС вслед за Садник и Лантом только пльзѣти 2.

свѣтѣти. Ср. свѣтити 1.

сѣтрыпѣти. В Веч. есть вокабула несѣтрыпѣнъ для двух глосс: несѣтрыпѣна мжа (Супр

375, 3) и несѣтрыпѣтна мжа (Супр 377, 30–378, 1). В ПС первая трактуется как регулярное н-Part к глаголу сѣтрыпѣти, а вторая — как ошибочная для несѣтрыпѣна или морфологически странная (контаминация н- и т-Part).

Класс плакати 3

§ 494. Состав класса

Всего в этом классе немногим менее 300 лексем, разных глаголов — немногим более 80. Возможные исходы лексической компоненты показывает табл. 494.

Таблица 494. Возможные исходы лексической компоненты в классе плакати 3

Простые	к, г, х	ц, с	â, ñ, ð	Шипящие	ј	V(i)
страда ^{ти} показа ^{ти}	плаката ^{ти} лъгата ^{ти} дъхата ^{ти}	Только °лацата ^{ти} °рицата ^{ти} °тръсата ^{ти}	Нет	Нет	зната ^{ти}	сѣята ^{ти}

§ 495. Словообразовательная характеристика

Обычно лексическая компонента заканчивается корневым формативом, иначе только у следующих: класкотати, кльчѣтати, ристати, рѣпѣтати, скръжьгати, исходатагати, шьпѣтати. Ср. также: глаголати, клѣветати, колѣвати, лобѣзати, трепетати.

§ 496. Связи с другими классами

Возможны корреляции 3≈0 (дати ≈ дати), 3≈4 (сѣята^{ти} ≈ сѣти), 3≈5 (въстрѣсати ≈ въстрѣгнѣти), 3≈7 (възѣмати ≈ възимати). О конкуренции классов 3 и 5, а также 3 и 7 см. подробности гл. 24, *Комментарии*, § 910–913, *Экскурс о смешении и конкуренции парадигматических классов*.

§ 497. Неправильные глаголы

В этом классе следующие группы неправильных глаголов: метати 3°, бѣрати 3°*, пѣсати 3*, пѣвати 3h*#.

§ 498. Замечание о группе метати 3°

Многие относящиеся сюда лексемы слабо зарегистрированы; для некоторых вовсе отсутствуют глоссы системы PRAE. Табл. 498¹⁴⁷ показывает, как

¹⁴⁷ В колонках PRAE° «да» означает, что зарегистрированы формы системы PRAE без переходного смягчения, «нет» — что такие формы не зарегистрированы. Соответственно, в колонках PRAE° «да» означает, что зарегистрированы формы системы PRAE с переходным смягчением, «нет» — что такие формы не зарегистрированы. Символ °

выглядят данные памятников по семействам; для сравнения приводятся данные из ц.-сл. по словарю Срезневского.

Таблица 498. Регистрация форм PRAE глаголов группы метати 3°

	Формы PRAE в ст.-сл.		Формы PRAE в ц.-сл.	
	Prae°	Prae•	Prae°	Prae•
⟨335⟩ <i>искати</i> — ∅, въз°, из°, об°, по°, сън°	Да	Да	Да	Да
⟨545⟩ <i>метати</i> — ∅, въз°, въз°, из°, отъ°, по°, при°, прѣ°, раз°	Да	Да	Да	Да
⟨919⟩ <i>съсати</i> — ∅	Да	Нет	Да	Нет
⟨992⟩ <i>тъкати</i> — ∅, из°, на°, съ°	Да	Нет	Да	Нет
⟨398⟩ <i>ковати</i> — ∅, об°, по°	Да	Нет	Да	Да
⟨773⟩ <i>ръвати</i> — ѱ°	Нет	Нет	Да	Нет
⟨863⟩ <i>сновати</i> — об°	Нет	Нет	Да	Да

Комментарии и иллюстрации.

1. *искати* ⟨335⟩ и *метати* ⟨545⟩ показывают девиантные формы с переходным смягчением, см. § 615.

2. Формы системы PRAE типа метж могут соотноситься как с глаголом метати 3°, так и с глаголом мести 4с. В настоящем словаре глаголы 4с наряду с глаголами 3°, только если есть глоссы, показательные для 4с и не соотносимые с инфинитивом по классу 3°. Таковы: *съмести* 4с, единственная глосса — *съметъше: пепель съметъше възъпаша въ рѣкж* (Супр 80, 29–30) и *помести* 4с — *пометенъ* (Мар, Зогр Мт 12, 44 и Л 11, 25); *помести* 4с наряду с *пометати* 3° и *помѣтати* 7. Заметим, что Садник относит все формы PRAE типа метж к глаголам класса 4 (находим вокабулы: *мести, възмести, отъмести, помести* и *съмести*), все формы с корнем мѣт — к глаголам класса 7 типа мѣтати 7, а все формы типа мештж — к глаголам типа метати 3 (находим вокабулы: *въметати, възметати, изметати, отъметати, пометати, приметати, прѣметати, разметати*). В словаре Веч. разделение вокабул непоследовательно.

3. Особую группу составляют глаголы с исходом на ѱвати (°ръвати ⟨773⟩) или овати (*ковати* ⟨398⟩, *сновати* ⟨863⟩). Дело в том, что ѱв или ов может быть как простой парой сегментов (ср. лѡв в лѡвити), так и представителем сонантного вокализма. По основному парадигматическому стандарту в основе PRAE ожидается переходное смягчение. При этом если вокализм чистый, то рабочая основа PRAE должна иметь своим исходом переходно-смягчен-

после приставки означает, как обычно, глагол с соответствующей приставкой из указанного семейства. Там же символ ∅ указывает на наличие в данном семействе глагола без приставки.

ную согласную, в данном случае — в с *l-epentheticum*, а если вокализм сонантный, то рабочая основа должна иметь своим исходом *ъв/ъ* или *ов/оу* без переходного смягчения (действие эффекта °, ср. *зъвати, зовж*), также возможен эффект арест С-конечной основы (ср. *пльвати, плъюж*, см. *Замечание о j-презенсе*, § 465). Соответственно, в случае сонантности, ожидаемые формы PRAE: *ръвж//рънж, ковж//коуѣж* и *сновж//сноуѣж*. Формы PRAE зафиксированы только для глагола *ковати* с корнем <398>, не показывающим своей сонантности в пределах старославянского языка, являющим, однако, свою сонантность как раз в ц.-сл. формах типа *коуѣж*.

оуръвати <773> — представлен единичной глоссой *юньць [...] иже оурвавъ са отъ привазаныа и їзь ограды излѣзъ* Супр 565, 18–19. Веч. дает презенс *оуръвж*, *оуръвѣши* (так же и *Садник*).

ковати <398> — формы PRAE представлены единичной глоссой *ковома* (Супр 161, 29).

основати <863> — формы PRAE не представлены.

В настоящей грамматике для этих трех глаголов в качестве эталонного выбран PRAE с эффектом °.

Класс нести 4

§ 499. Состав класса

Всего в этом классе лексем чуть менее 350, а разных глаголов — чуть менее 100. Возможные исходы лексической компоненты показывает табл. 499.

Таблица 499. Возможные исходы лексической компоненты в классе нести 4

Простые	к, г, х	ц, с	ъ, ѣ, ѣ	Шипящие	ј	V(<i>i</i>)	Н
нести	решти	Нет	Нет	Нет	Нет	знати	клати
4с						4v	4h

Перечислим все глаголы класса 4v: *отъ.вѣти, °грѣти, на.доути, °знати, съ.мѣти* ‘осмеливаться’ и *из.мѣти, оу.ныти, °спѣти, °сѣти, об.оути, по.чити* и *ис.по.чити, °чоути*.

§ 500. Словообразовательная характеристика

Лексическая компонента заканчивается корневым формативом, иначе только *звѣшти* [звѣ.г.т.и] см. § 424. Расширенной основы не существует.

§ 501. Связи с другими классами

Возможны корреляции 4≈7 (възмѡшти ≈ възмагати). О конкуренции классов 4 и 5 см. гл. 24, *Комментарии*, § 910–913, *Эккурс о смешении и конкуренции парадигматических классов*.

§ 502. Неправильные глаголы

В этом классе следующие группы неправильных глаголов: чисти 4с*џ, вѡшти 4с*џ, мрѣти 4н*џ, вѣти 4н*џ, крѣти 4н*џ, клѣти 4н, брати 4н*, плѡти 4нџ, пѣти 4нџ.

Глаголы группы вѡшти 4с*џ (таковы вѡшти <105> и брѡшти <58>) не отличаются от глаголов группы чисти 4с*џ по парадигматическому индексу. Различие парадигм — в распределении рабочих основ; см. подробнее табл. 440, *Рабочие основы неправильных глаголов*. Обратить внимание на мену огласовки корня в н-Part, ш-Part и л-Part: вльченъ и врьженъ.

Глагол пѣти 4нџ не отличается от глаголов группы плѡти 4нџ по парадигматическому индексу. Различие парадигм — в распределении рабочих основ; см. подробнее табл. 440, *Рабочие основы неправильных глаголов*.

Класс двигнѣти 5

§ 503. Состав класса

Всего в этом классе лексем чуть менее 150; разных глаголов — около 60. Возможные исходы лексической компоненты показывает табл. 503.

Таблица 503. Возможные исходы лексической компоненты в классе двигнѣти 5

Простые	к, г, х	ц, с	ѡ, ѣ, ѣ	Шипящие	ј	V(i)
дрьзнѣти	двигнѣти	Нет	Нет	Нет	Нет	ринѣти
нж-теряющие						нж-сохраняющие

Глаголы называются *нж-теряющими*, если они показывают формы по корневой основе без суффикса н; так, например, у глагола двигнѣти, вторичная форма корневого аориста — двигъ. Таковы все глаголы с закрытым корнем. Все прочие глаголы — *нж-сохраняющие*. Таковы: обинѣти [об.(ви).н.ж.т.и] и по.винѣти, °доунѣти, зинѣти, на.кынѣти, по.манѣти, °минѣти, по.манѣти и въз.по.манѣти, въз.планѣти [въз.(пла).н.ж.т.и], плинѣти, °плюнѣти, °ринѣти, исюнѣти [из.(соу).н.ж.т.и].

В этом классе нестандартный оформитель н-Part — ов.ен. Ср.: дръзновеѡа Супр 560, 9.

При сочетании губного согласного, заканчивающего корень, с суффиксальным н результат упрощения кластера неоднозначен (см. подробнее § 871, *О сочетаниях вн, пн и мн*).

§ 504. Словообразовательная характеристика

Оформителю *нж* непосредственно предшествует корень, в том числе темные гонезнжти <185> и посагнжти <698>.

§ 505. Связи с другими классами

Возможны корреляции 5≈7 (ичезнжти ≈ ичазати). О конкуренции классов 5 и 3, а также 5 и 4 см. гл. 24, *Комментарии*, § 910–913, *Экскурс о смешении и конкуренции парадигматических классов*. О девиантных формах по классу 3 (ср. гъвѣлѣж к гъвнжти) и по классу 4 (ср. оуґсьпе к оуґсьнжти) см. § 609.

Класс миловати 6

§ 506. Состав класса

Всего в этом классе около 130 лексем; разных глаголов — немногим менее 100. Оформитель класса — двухвариантный конечно-амбивалентный суффикс (ов/ев)/оу. Возможные исходы лексической компоненты показывает табл. 506.

Таблица 506. Возможные исходы лексической компоненты в классе миловати 6

Простые	к, г, х	ц, с	Ѡ, ѡ, Ѣ	Шипящие	ј	V(i)
сѣтовати даровати	ликовати лиховати	пользевати	цѣсарѣвати оуґтрѣнѣвати	врачевати непыштевати	Только воєвати	Нет

§ 507. Словообразовательная характеристика

Среди глаголов этого класса много отыменных образований: ср. вѣровати, даровати, драґселовати, трѣбовати. Многие отыменные глаголы содержат именные суффиксы в составе лексической компоненты. Таковы, например: шьствовати [шьд.ств.ов.а.т.и], пришьльствовати [при.шьд.л.ьств.ов.а.т.и], ликъствовати [лик.ъств.ов.а.т.и], лжкавьновати [лжк.ав.ьн.ов.а.т.и].

Комментарии к отдельным глагольным лексемам

§ 508. Словарик комментированных лексем класса плакати 3

алѣкати. О дев. записях корня см. § 807. Ср. гй: къгда тѣ видѣхомъ лачжшта і натроухомъ Мт 25, 37 — лачжшта в Зоґр, но алѣжца в Мар, Ас, алѣжца в Сав.

въждѣдати. Дев. запись в Мар: въжаждеть И 4, 13.

въсьпати 3* 'струиться'. Вопреки Веч. В Веч. вокабула въсьпати 3; всего 2

- гlossы шг-Part въслѣплжштѣмъ И 4, 14 Ас и въслѣплжштѣжъ И 4, 14 Зоґр (ср. ц.-сл. въслѣплахомъ, см. Вайан, § 191).
- дѣхати 3*. Вопреки Веч. В Веч. нет вокабулы дѣхати, есть доухати 3 и дѣхати 3/7. В ПС есть вокабулы дѣхати 3* и дѣхати 7. В ПС glossы PRAE с основной доух отнесены к дѣхати, ср.: дѣхъ идеже хоштѣтъ доушетъ — И 3, 8 Зоґр, Мар. Запись дѣшетъ (там же в Ас) в ПС трактуется как девиантная к доушетъ (см. § 613), в то время как в Веч. эта glossа отнесена к глаголу дѣхати 3/7.
- исходатаати. Вопреки Веч. В Веч. вокабула исходатаати по классу 7. Единичная glossа послѣдъ же плодъ мирень исходатаетъ Син Тр 88b, 15–16. В ПС класс 3 вслед за Лантом (Лант 1974, § 15.43).
- ковати 3°. См. § 498.
- лаати¹ ‘подстергать’ <480> и лаати² ‘тявкать’ <479> — омонимы.
- оковати 3°. См. § 498.
- основати 3°. См. § 498.
- остръгати 3*. Дев. аорист остроуга Супр 392, 15. См. § 613.
- плакати. Вопреки Веч. В Веч. две омонимичных вокабулы плакати¹ ‘плакать, обливаться слезами’ и плакати² ‘мыть, полоскать’ (ср.: рѣбарѣ же ошѣдъше отъ

- нѣю· плакаауж мрѣжа Л 5, 2 Зоґр, Мар, Ас). Однако все производные (про°, об°, въс° и въ°) представлены одной вокабулой (по семантике — к плакати¹). Различает два плакати (Срезневский, указывая для плакати² (аналог плакати² по Веч.) полногласный вариант полокати, зарегистрированный в позднейших ц.-сл. текстах. В ПС вслед за Садник одна вокабула. Заметим, что Фасмер усматривает здесь различие в этимологии (см. Фасмер *плакать* и *полоскать*).
- поковати 3°. См. § 498.
- растрѣзати 3*. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы растрѣзати 7 и растрѣзовати 7; последняя для единичной формы растрѣзоваетъ Супр 350, 28. В ПС лексема растрѣзовати 7 нет, приведенная glossа расценивается как морфологически странная.
- скръжтати. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы в одной словарной статье скръжтати и скръжтати. В ПС только скръжтати и поскръжтати. Дев. запись в Сав скръжца Мк 9, 18.
- сѣвѣзати. Дев. запись сѣвѣзавъше Мт 27, 2 в Мар.
- сѣтъкати ‘сообщить’. Единственная glossа в дев. записи: сѣтъкаша (Супр 146, 20–21).
- оурѣвати 3°. См. § 498.

§ 509. Словарик комментированных лексем класса нести 4

- вести¹ [вед.т.и] ‘вести’ <75> и вести² [вез.т.и] ‘везти’ <84> — омонимы.
- грызти [грыз.т.и]. Вслед за Веч. В Веч. заглавие вокабулы грызти для единичной glossы: идеже тать не приближаетъ са ни чрьвь гризетъ ни тьлѣ тьлѣтъ Л 12, 33 Сав.
- грѣсти. Дев. запись грѣди Мк 2, 14 Мар.
- жешти. Аномальные формы Imv с огласовкой ѣ: Жъсѣте См. § 464.
- жаести ‘возмещать убыток’. Дев. запись жлѣдетъ 1х в Супр 360, 13.
- звѣшти [звѣ.г.т.и] <310>. Единственный глагол класса 4, в котором лексическая компонента содержит суффикс.
- измръмрѣти 4h*6 [из.(мръ.мрѣ).т.и] ‘изгрызть (о червях)’. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабулы измръмрѣти с Prae по классу 3: измръмрѣж, измръмрѣши. Садник и Лант так же, как Веч. Единичная glossа въсѣхъ измръмрѣжтъ чрьвѣ Супр 238, 13.

- измѣти <586>. Вопреки Веч. В Веч. только вокабула измѣити. В ПС для измѣити единичная glossа 2–3SgAor измѣитъ Син Пс 72, 21: ѣко разгорѣ съ сръдце мое жтроба моѣ измѣитъ съ. В Веч. эта glossа признается испорченной для измѣитъ съ. См. § 482.
- крыти. Девиантные записи корня кри- в Супр, Клоц, Сав. Ср. окрыти, покрыти, съкрыти.
- оѣти <1010>. В старославянских памятниках аномальная форма n-Part: Воѣувен- Мк 6, 9 Мар и Зоґр; в ц.-сл. представлена запись оѣвен- (см. Срезневский), аналогичная формам типа крѣвенъ (тип крѣти 4h*#J). Глагол оѣти по зарегистрированным в старославянском формам отнесен в класс знати 4v, тогда как этимологически имеет санатный корень. В Воѣувен- огласовка — результат выравнивания.

отъшти <941>. Вопреки Веч. В Веч. вокабула обътъшти. Единичная дев. запись в Супр: по всен вселенѣнъ объткло бѣше Супр 117, 8.

отъвѣти <137>. Вопреки Веч. В Веч. нет вокабулы отъвѣти, а есть словарная статья отъвѣ. Глагол представлен двумя формами аориста: отъвѣ (ср. И 1, 49 Сав, И 1, 50 Ас) и отъвѣша (ср. И 8, 48 Ас). Садник дает ссылочную статью: отъвѣ см. отъвѣштати <137>/«1072». Учитывая, что вѣт <137> может быть объединен с вѣ (139), вѣти может рассматриваться как коррелят к вѣшти 3, подобно сѣти 4в/сѣшти 3. Однако в настоящем словаре корни <139> и <137> различены вслед за Садник.

отъръгти <773>. Вопреки Веч. В Веч. вокабулы отъръгти нет. Единичная глосса отъръвена: тетъка бонтъ са да не отъръвена вждетъ Супр 133, 11–12. В Веч. эта глосса отнесена к лексеме с инфинитивом отъръвати (отъръвж, отъръвени), а сама глосса трактуется как ошибочная запись для отъръвана. По-видимому, также и в словаре Садник, в котором находим инфинитив отъръвати и не находим инфинитива отъръгти. В пользу установления лексемы отъръвати находим отглагольное существительное отъръвание с единичной глоссой (дръжашти же юго савини за ризыг отъръвания ради отъ народа — Супр 133, 9–10). Однако в ц.-сл. находим отглагольное существительное отъръвание (поманж иер'алимъ днн [...] ѿръвена своего Плач Иеремии 1, 7 Упыр, см. Срезневский; значение — 'изгнание').

Заметим, что Вайан (§ 204) непостижимым образом возводит глоссу отъръвена к отъринжти, одновременно предлагая цитируемую выше глоссу отъръвания «несомненно исправить на отъръвенина». Тогда как форма отъръвенина несомненно требует инфинитива отъръгти, так же как и причастие отъръвена (Супр 133, 12).

отати <334>. Дев. записи типа отъа-, отъна- (система INF-AOR) и отъам-, отъам- (система PRAE).

пасти¹ [пад.т.и] 'падать' <649> и пасти² [пас.т.и] 'пасти' <659> — омонимы.

пешти. Аномальные формы Imv с огласовкой ь: Ўпыѣтѣ. См. § 464.

постръшти <894> 4с*џ, постригж ('постричь'). Вопреки Веч. В Веч. вокабула постришти. Ср. формы Inf постръшти 7× Син Тр.

решти. Аномальные формы Imv с огласовкой ь: Ўрыѣтѣ. См. § 464.

стрѣшти¹ [стрѣг.т.и] 'стеречь' <891> 4с, стрѣгж и стрѣшти² [стрѣг.т.и] 'стричь' <894> 4с*џ, стригж — омонимы. Вопреки Веч. В Веч. для стрѣшти² — только стршти.

смѣти <586> 'осмеливаться'. См. § 914–915, *Экскурс о морфологии личных форм имперфекта*.

сѣти. Вопреки Садник. В Веч. два подзачения: 1. 'сеять (о семенах)' («793» по Садник) и 2. 'просеивать' («794» по Садник). В ПС эти корни объединены.

тешти. Аномальные формы Imv с огласовкой ь: Ўтыѣтѣ. См. § 464.

Не путать следующие пары лексем:

дѣти, дѣмж 4h <268> 'дуть'	~ °доѣти, доѣж 4v <259>: надоѣти 'возгордиться'
жати, жѣнж 4h* <302> 'жать (колосья)'	~ °жати, жѣмж 4h <290>: сѣжати 'сдавить'
жрѣти, жрѣж 4h* <292> 'приносить жертву'	~ °жрѣти 4h*џ: пожрѣти, пожрж <295> 'поглощать'
грѣти [грѣв.т.и], грѣжж 4с <190> 'грести'	~ грѣти, грѣжж 4v <154> 'греть'
спѣти [сѣ.(пѣ).т.и], спѣжж 4hд <738> 'петь'	~ спѣти [(спѣ).т.и] 4v <872> 'преуспевать'
смѣти [сѣ.(мѣ).т.и], смѣжж 4v <586> 'осмеливаться'	~ смнати, смѣжж 3* <858> 'смеяться'
°лити, лижж 4h*д <491>: пролити 'вылить'	~ линати, лѣжж 3* <491> 'лить'
врати [вр.т.и], ворѣжж 4h* <42> 'воевать'	~ вьрати [вьр.а.т.и], вѣржж 3* <24> 'собирать'

клати [кла.т.и], колъж 4h* <364> 'колоть'	~ клати [клад.т.и], кладж 4с <375> 'клать'
°чрѣти [чрѣп.т.и], чрѣпж 4с* <1081>: почрѣти 'начерпать'	~ чрѣпати [чрѣп.а.т.и], чрѣплѣж 3* <1081> 'черпать'
обити ² [об.ви.т.и], обниж 4h* <95> 'обвить'	~ обити ¹ [об.и.т.и], обниж 0 <329> 'окружить'

§ 510. Словарик комментированных лексем класса двигнѣти 5

възньзѣти <609>. Вопреки Веч. В Веч. приведены сдвоенные вокабулы: възньзѣти, възнисти; възньзѣти, възнисти; пронзьзѣти, пронисти; оуньзѣти, оунисти. В ПС из глаголов класса 4 только възнисти — для глоссы Imv възни; при прочих приставках только глаголы класса 5. При этом в ПС глоссы корневого аориста (ср. оуньзѣ), а также формы AOR и IMF по классу 4 (ср. възньзѣ, пронзьзѣш, оуууоу) трактуются как вторичные или девиантные к лексемам класса 5. Ср.: испльнѣ гжѣж оцѣта възньзѣ на трѣсть напѣбаше | Мк 15, 36 Зогр, Мар и др. См. § 910–913, *Эккурс о смещении и конкуренции парадигматических классов*. Ср. възньзѣти, пронзьзѣти, оуньзѣти.

въньзѣти <609>. См. выше възньзѣти.

въспоманѣти <550>. Дев. записи възпомѣн-; распределение по памятникам см. Веч.

отъригнѣти <770>. Записи с видом корня рѣг не зарегистрированы, вопреки Садник. Веч. приводит запись с рѣг из Енинского апостола.

плнѣти. Ср. плѣнѣти; распределение по памятникам см. Веч.

плѣнѣти. См. предыдущее слово.

поманѣти <550>. Дев. записи помѣн-; распределение по памятникам см. Веч.

присванѣти [при.(свѣд).н.ж.т.и] <147>. Нестандартная вариация корня вѣд (ср. оуѣдѣти, оуѣванѣти).

пронзьзѣти <609>. См. выше възньзѣти.

съгънѣти [съ.(гъб).н.ж.т.и] <210>. Веч. дает также вокабулы съгъвати 7 и негъбѣ для единичной глоссы из Син Тр: простѣры на распонѣ вѣса оуѣды своѣ хѣ бже нашѣ съгъбѣалъ еси вѣса негъбѣла 35b, 1–3. В ПС обе формы съгъбѣалъ и негъбѣла признаются морфологически ошибочными или странными; вопреки Веч., в ПС лексем съгъвати и негъбѣлѣ нет.

оуньзѣти <609>. См. выше възньзѣти.

§ 511. Словарик комментированных лексем класса миловати 6

даровати. В Супр дев. дароваѣ 481, 22, ср. эталонные дароѣѣ Супр 535, 16 и др.

посѣтовати 'оплакать' <931>. Ср. сѣтовати 'скорбеть, сетовать' <932>. Распределение корней вслед за Садник.

сѣтовати. См. предыдущее слово.

оутрѣивѣти 'рано вставать'. Дев. запись ютрѣн- 1х в Син Пс 126, 2.

цѣловати. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы: цѣловати 6 и цѣлѣвати 7. В ПС вокабулы цѣлѣвати нет; записи цѣлѣвати Мк 15, 18 Ас и цѣлѣвайтѣ Супр 542, 2 признаны морфологически странными к цѣловати 6.

Класс дѣлати 7

§ 512. Состав класса

Всего в этом классе разных лексем более 750; разных глаголов — более 300. Возможные исходы лексической компоненты показывает табл. 512.

Таблица 512. Возможные исходы лексической компоненты в классе дѣлати 7

	Простые	к, г, х	ц, с	â, ñ, ð	Шипящие	j	V(j)
-а.т.н	капати	ласкати	клицати*	плѣнати	побѣждати	оубивати	овоугати
-ѣ.т.н	оукрѣпѣти	Нет	Нет				

* Таковы следующие 10 глаголов: на.вѣцати, клицати, кльцати, по.мръцати; °двизати, °жизати, по.лизати, по.стризати, осазати, °тазати.

После морфонологически мягких согласных и гласных фонологическая оппозиция /а/ ~ /ѣ/ нейтрализуется. В морфонологическом представлении в условном порядке принята в случае нейтрализации запись с а¹⁴⁸, в прочих случаях — а или ѣ; ср. насыштати [на.сѣшт.а.т.н], съмѣшати [сѣ.мѣш.а.т.н], но дѣлати и ицѣлѣти, ср. питати и питѣти¹⁴⁹.

§ 513. Словообразовательная характеристика

Значительное число глаголов показывает открытый корень прикрытый суффиксальной протезой в; ср.: подавати, помавати, познавати, оубивати (ср. оубивати), поливати, почивати, одѣвати, припѣвати, оупѣвати, съгрѣвати, насѣвати, оунывати. Незначительное число глаголов показывает суффиксальную протезу в, следующую за суффиксальным формативом ѣ (изначально глагольная тема): оцѣпнѣвати, съдолѣвати, прѣдолѣвати, одолѣвати, измждрѣвати, разоумѣвати, проразоумѣвати, повелѣвати (см. § 865, *Замечание об именных основах и глагольных платформах*). В других случаях гласный корня прикрыт именным суффиксом; ср. вѣнчати, продльжати, вльнати, дѣлати, слошати.

§ 514. Связи с другими классами

Возможны корреляции 7≈1, 7≈2, 7≈3, 7≈4, 7≈5. О конкуренции классов 7 и 1, 7 и 3 см. гл. 24, *Комментарии*, § 910–913, *Экскурс о смешении и конкуренции парадигматических классов*.

¹⁴⁸ Заметим, что в классе трыпѣти 2 всегда ѣ, ср. слыш.ѣ.т.н., дрѣж.ѣ.т.н.

¹⁴⁹ Противопоставление в классе 7 суффикса-темы ѣ суффиксу-теме а в определенных случаях отражает семантические противопоставления по способу действия, однако в случае нейтрализации смысловая оппозиция также нейтрализуется. См. подробнее Вайан, § 228–241.

Многие глаголы на -а.т.и составляют коррелятивные пары «исходный глагол V — вторичный имперфектив V*», где V* принадлежит классу 7, а его коррелят V — классу с младшим номером. Таковы, например, следующие. К глаголам класса 1: *азвити* ≈ *азвѣати*, *повѣдити* ≈ *повѣждати*; к глаголам класса 2: *сѣгорѣти* ≈ *сѣгарати*, *назѣрѣти* ≈ *назирати*; к глаголам класса 3: *избѣрати* ≈ *избирати*, *написьати* ≈ *написати*, *възъмѣти* ≈ *възимати*; к глаголам класса 4: *възмошти* ≈ *възмагати*, *пропати* ≈ *пропинати*; к глаголам класса 5: *избѣгнѣти* ≈ *избѣгати*, *ичезнѣти* ≈ *ичазати*, *растрѣгнѣти* ≈ *растрѣгати*. Как видно из приведенных примеров, глаголы класса 7 часто показывают вокализм в ступени продления сравнительно со своим коррелятом класса с меньшим номером, а также в некоторых случаях переходно-смягченный вариант усеченной основы.

Комментарии к отдельным глагольным лексемам

§ 515. Словарик комментированных лексем класса *дѣлати* 7

авѣлати. Ср. дублетную лексему *павѣлати*; распределение по памятникам см. Веч.

павѣлати. См. предыдущее слово.

блискати <31>. Вопреки Веч. В Веч. вокабула *блискати* — отсылочная к *блисцати*, а вокабулы *блистати* нет. В ПС *блискати* 7, *блистати* 7 и *блыгати* 2, а вокабулы *блисцати* 7 нет. В ПС: *блискати* — для единичной глоссы *блискаѣштѣ* сд Супр 336, 7–8; четыре записи *штг-Part* *блисцаѣ*, *блисцаѣштѣ* — дев. к лексеме *блистати* (лексическая девиация по альтернативному соотношению *ск||сц* вместо эталонного *ск||ст*, см. подробнее § 111, 650).

блистати <31>. Представлена только девиантными формами типа *блисцаѣ* (4×). Однако в Супр *блистаниѣ* (2×). См. также выше *блискати* и *блистаниѣ* (§ 341).

въжделати. Ср. *въжделѣти*; распределение по памятникам см. Веч.

вълати [(въл)а.т.и] <77>. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабулы *вълати*, так же Лант. Садник — *вълати*. Всего 6 глосс, две формы: *вълаѣ* и *вълааѣж*. Ср. Срезневский *вълати* и *вълаати*.

въсѣлѣпати ‘просить милостыню’. Единичная глосса в Син Пс с дев. записью: *въсѣлѣпѣжтъ* (108, 10).

въсѣлѣати. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабулы *въсѣлѣати*. Всего 5 глосс, из них лишь одна с девиантной записью корня *въсѣлѣѣи* Син Пс 112, 9.

вътрѣтѣжрати <975>. 1× Син Тр — *вътрѣтѣжравъ* 55а, 8–9. В основе редупликация по модели гла.гол.ати, из.мрь.мрьѣ.ти.

гнѣшати. Дев. записи с видом корня *гноѣш-* в Супр.

одолѣти <237>. Девиантные записи корня *дел-*; распределение по памятникам см. Веч. Ср. *одолѣти*, *одолѣвати* и др.

желати. Ср. *желѣти*; распределение по памятникам см. Веч.

желѣти. См. предыдущее слово.

заматорѣти <541>. Дев. запись *заматѣр-* 1× в Зогр.

ицѣлѣвати [из.(цѣл)ѣ.в.а.т.и] <1054>. Вопреки Веч., где две вокабулы *ицѣлѣвати* и *ицѣлѣвати*. Всего 2 глоссы: *ицѣлѣвааѣж* Супр 18, 26 и *иц(ѣ)лѣваашѣ* Л 6, 19 Ас 123b.

клицати <383> ‘кричать’. Ср. *клицати* <387> ‘размышлять’.

клицати. См. предыдущее слово.

напитати. Ср. *напитѣти*; распределение по памятникам см. Веч.

напитѣти. См. предыдущее слово.

обѣожвати ‘обеднеть’ <37>. Вопреки Веч. В Веч. вокабула *обѣожвати*. Всего 2 глоссы, обе девиантные: *обѣожавѣ* Клоц 1а, 40 и *обѣожавѣи* Супр 326, 21.

окривати. Дев. записи корня *кри-* в Супр, Клоц, Сав.

отѣригати ‘извергать’ <770>. Записи корня *рыг* не зарегистрированы, вопреки

- Садник. Веч. указывает такую запись в Енинском апостоле.
- питати. Ср. питѣти, распределение по памятникам см. Веч.
- питѣти. См. предыдущее слово.
- подражати. [по.(драж).а.т.и] 'подражать, передразнивать' <243>. Вопреки Веч. В Веч. две вокабулы подражати и подрѣжати в одной словарной статье. В ПС вокабулы подрѣжати нет, записи подрѣж- признаны девиантными; распределение по памятникам см. Веч.
- покрывати. Дев. записи корня кри- в Супр, Клоц, Сав.
- понжждати. Вопреки Веч. В Веч. вокабула поноуждати. Единичная глосса поноуждаѣмъ ѣсмъ Супр 432, 20. Ср. нждити, понждити, принждити; принжждати.
- принжждати. Вопреки Веч. В Веч. вокабула приноуждати. Всего 2 глоссы в Супр, обе в девиантной записи с оу. Ср. нждити, понждити, принждити; понжждати.
- прѣмжждрати <600>. Запись прѣмжждрати в единичной глоссе Супр: не бо ѣси призванъ прѣмжждрати сѧ Супр 21, 23–24. См. § 118, *Морфонологический эффект двойное переходное смягчение*.
- расъматрѣати [раз.сѣ.(матрѣ).а.т.и] <542>. Вопреки Веч. В Веч. две отдельных вокабулы расъматрѣати и расъмаштрѣати; последняя для двух дев. глосс из Супр: расъмаштрѣхъ 301, 3 и расъмаштраѣж 545, 26.
- рирати <772>. Вслед за Веч. и вопреки Садник. В Садник рырати.
- смирати <859>. Вопреки Веч. В Веч. название вокабулы смьрати. Единичная глосса в Супр: смькажштгним сѧ по земли 496, 18.
- съматрѣати. Ср. сьмотрѣати; распределение по памятникам см. Веч.
- сьмотрѣати. См. предыдущее слово.

ГЛАВА 21. УНИКАЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ

§ 516. Сводная таблица анкет уникальных глаголов

В табл. 516.1–3 (стр. 318–320) приведены анкеты всех уникальных глаголов и указаны параграфы, в которых соответствующий глагол рассматривается подробнее. Для справки указан перечень анкетных форм:

Перечень анкетных форм	
1, 2SgPrae	1, 2-3SgAor
2PIImv	1SgImf
шт-Part	ш-Part
м-Part	н-Part

В табл. 516.1, наряду с основными анкетами приведены формы комплекта Prae, поскольку эти формы не могут быть построены по анкетным.

Таблица 516.1. Анкеты и Prae уникальных глаголов дати, части, вѣдѣти, имѣти

дати § 517–521		дати — Prae		
дамь, даси	дахъ, да	дамь	давѣ	дамь
даждь, дадите	дадѣахъ//дадаахъ	даси	даста	дасте
дады, даджшти	давъ, давъши	дастъ	дасте	дадатъ
—	дан=			
части § 522–526		части — Prae		
гамь, гаси	гахъ, га	гамь	гавѣ	гамь
гаждь, гадите	гадѣахъ	гаси	гаста	гасте
гады, гаджшти	гавъ, гавъши	гастъ	гасте	гадатъ
гадом=	гаден=			
вѣдѣти § 527–531		вѣдѣти — Prae		
вѣмь, вѣси	вѣдѣхъ, вѣдѣ	вѣмь//вѣдѣ	вѣвѣ	вѣмь
вѣждь, вѣдите	вѣдѣахъ	вѣси	вѣста	вѣсте
вѣды, вѣджшти	вѣдѣвъ, вѣдѣвъши	вѣстъ	вѣсте	вѣдатъ
вѣдом=	вѣдѣн=			
имѣти § 532–537		имѣти — Prae		
имамь, имаши	имѣхъ, имѣ	имамь	имавѣ	имамь
имѣите	имѣахъ	имаши	имата	имате
имъы, имъжшти	имѣвъ, имѣвъши	иматъ	имате	иматъ
—	имѣн=			

В табл. 516.2, наряду с основными анкетами приведены формы комплекта Prae для ‘esse’ и дополнительные комплекты (Cond и Imf-Aor) для глагола възти, поскольку эти формы не могут быть построены по анкетным.

Прочерк указывает, что форм, позволяющих реконструировать соответствующую субпарадигму, нет.

Таблица 516.2. Анкеты уникальных глаголов 'esse' (ѣсмь) и быти

'esse' § 538–542		'esse' — Prae					
ѣсмь, ѣси	—	ѣсмь	ѣсвѣ	ѣсмь	ѣсвѣ	ѣсвѣ	ѣсвѣ
—	—	ѣси	ѣста	ѣси	ѣста	ѣста	ѣста
сѣи, сѣшги	—	ѣстѣ	ѣсте	ѣстѣ	ѣсте	ѣсте	ѣсте
—	—	—	—	—	—	—	—
быти § 543–549		быти — Cond (§ 546)			быти — Inf-Aor (§ 544)		
бѣдѣ, бѣдѣши	бѣхъ, бѣи	бѣмь	—	бѣмь	бѣхъ	бѣхѣ	бѣхѣмь
бѣдѣте	бѣахъ	бѣи	—	бѣсте	бѣ	бѣста	бѣсте
бѣды, бѣдѣшги	бѣевъ, бѣевѣши	бѣи	—	бѣша//бѣ	бѣ	бѣсте	бѣша
—	бѣвен=	—	—	—	—	—	—

Таблица 516.3. Анкеты прочих уникальных глаголов

хотѣти § 550–555		довѣлѣти § 556–560	
хотѣж, хотѣши	хотѣхъ, хотѣи	довѣлѣж, довѣлѣши	довѣлѣхъ, довѣлѣи
хотѣте	хотѣахъ	—	довѣлѣахъ
хотѣи, хотѣшги	хотѣевъ, хотѣевѣши	довѣлѣа, довѣлѣаши	—
—	хотѣен=	—	—
ити § 561–564		пати § 565–569	
идѣж, идѣши	идѣхъ, идѣи	падѣж, падѣши	падѣхъ, падѣи
идѣте	идѣахъ	падѣте	падѣахъ
идѣи, идѣшги	идѣевъ, идѣевѣши	падѣи, падѣшги	падѣевъ, падѣевѣши
идѣом=	—	—	—
стати § 570–573		сѣпати § 574–577	
станѣж, станѣши	станѣхъ, ста	сѣпѣж, сѣпѣши	сѣпахъ, сѣпа
станѣте	станѣахъ	сѣпѣте	сѣпаахъ
станѣи, станѣшги	станѣевъ, станѣевѣши	сѣпа, сѣпаши	сѣпаевъ, сѣпаевѣши
—	станѣн=	—	сѣпан=
вѣпити § 578–581		сѣсти § 582–585	
вѣпѣж, вѣпѣши	вѣпѣхъ, вѣпѣи	сѣдѣж, сѣдѣши	сѣдохъ, сѣде
вѣпѣте	вѣпѣаахъ	сѣдѣте	сѣдѣахъ
вѣпѣи, вѣпѣшги	вѣпѣевъ, вѣпѣевѣши	сѣды, сѣдѣшги	сѣдѣ, сѣдѣши
—	—	—	сѣден=
лѣшти § 586–589		рѣсти § 590–593	
лѣжж, лѣжѣши	лѣгохъ, лѣже	рѣштѣж, рѣштѣши	рѣтохъ, рѣте
лѣжѣте	лѣжаахъ	рѣштѣте	рѣштаахъ
лѣжѣи, лѣжѣшги	лѣговъ, лѣговѣши	рѣштѣа, рѣштѣаши	рѣштѣ, рѣштѣши
—	—	—	рѣштѣн=

Таблица 516.3 (окончание). Анкеты прочих уникальных глаголов

гънати § 594–597		дѣти § 602–605	
женѣ, женѣши	гънахъ, гъна	деждѣ, деждѣши	дѣхъ, дѣ
женѣте	женѣахъ	деждѣте	дѣаахъ
женѣы, женѣшги	гънавъ, гънавъши	деждѣа, деждѣшги	дѣвъ, дѣвъши
женѣом=	гънан=	—	дѣн=
плѣти § 598–601, Prae: плѣвъ, плѣвѣши, м-Part: плѣвъом=			

Глагол дати

§ 517. Основная анкета

Вот анкета основных форм:

дати			
Prae	дамь, даси	Aor	да=хъ, да=∅//да=сгъ
Imv	дажд=ь, дад=ите	Imf	дад=ѣахъ//да=ѣахъ [дааахъ]
шт-Part	дад.ы , дад.жшт=и	ш-Part	да.въ , да.въш=и
м-Part	—	н-Part	да.н=
Inf да.т=и, Sup да.т=ъ, л-Part да.л=ъ			

§ 518. Дополнение к основной анкете

Вот парадигмы личных форм Prae и Imv:

	Prae			Imv		
	Sg	Du	Pl	Sg	Du	Pl
1	∇дамь	∇давѣ	∇дамъ	—	дад=ивѣ	дад=имъ
2	∇даси	∇даста	∇дасте	∇дажд=ь	дад=ита	дад=ите
3	∇дасгъ	∇дасте	дад=агъ	∇дажд=ь	дад=ите	—

§ 519. Морфология форм¹⁵⁰

1. Корень <216> показывает в парадигме глагола дати два вида: С-конечный дад и V-конечный да. В парадигме глагола только усеченная основа.

¹⁵⁰ О распространении форм см. Вайан, § 222.

Распределение С-конечной и V-конечной основ *нестандартно*. В формах системы PRAE — смешение и- и ε-спряжения. Аномальные формы системы PRAE представляют так называемый атематический презенс.

2. Имперфект дадѣахъ по морфологии — презентный имперфект (ср. дадѣтъ), а дадаахъ — по основе инфинитива. Этот последний совпадает с Imf от глагола дати 3.

3. Наряду со стандартным аористом для 2–3Sg типа да старый аорист типа дастъ (см. § 480).

§ 520. Состав семейства

Всего лексем 9. Таковы: дати, вѣдати, вѣздати, издати, отъдати, подати, придати, продати, прѣдати.

Ср. также: дати 3, °дати 7.

§ 521. Иллюстрации

PRAE — рече црь дѣвници емоу же аште хоштеши дамъ ти Мк 6, 22 Зогр; хоштж да ми даси оу сѣченж на блюдѣ главж: юана крьстителѣ Мк 6, 25 Зогр; что ми дасте и азъ вамъ прѣдамъ і Мт 26, 15 Сав; и агне принесоша емоу: ослабена на одрѣ лежаща: видѣвъ же ісѣ вѣрж ихъ: рече ослабѣмоу надѣи са чадѣ: отъдадатъ ти са грѣси Мт 9, 2 Сав; взздаждь ми радостъ спнѣ твоего: і дхѣмъ владычнемъ: оутврѣди мѣ Син Пс 50, 14; не дадите сѣга псомъ: ни помѣтаите бисеръ вашихъ прѣдъ свинѣм Мт 7, 6 Мар; и яко аште кто видитъ матере чадолюбж мѣ ка не имжштж: и свое чадо видашти плачжште: и подаджштж съсѣ: да не надѣи дѣтишга: нъ да отъ плача оуставитъ: тако же и насъ видите Супр 384, 18–23.

IMF — і не дадѣаше никому же мимо нести: съсждъ сквозѣ црьковъ Мк 11, 16 Зогр; не дадѣаше имъ глати Л 4, 41 Зогр, но в Мар не даѣше; ср. также: такожде и ѣ коже бъистъ въ дньи лотовъ: ѣдѣахж и питѣхж: коуповаахж и продаѣахж: саждаахж зъдаахж Л 17, 28 Мар; можаше бо се миро продано бъити на мнозѣ: і дано бъити ницимъ Мт 26, 9 Мар; бѣ же канафа: давъши сѣвѣтъ июдеомъ: ѣ ко оунѣ естъ: единому чѣ коу оумръѣти за люди И 18, 14 Ас; яко се мати чадолюбж: подавъши съсѣ младенцоу: веселитъ са дѣтишгѣ привлачаштоу макѣж пиштж мѣ ка Супр 312, 3–6.

INF-AOR — вѣдѣаше бо ѣ ко зависти ради прѣдаша и Мт 27, 18 Зогр; дѣ ва длѣжника бѣ сте занимодавъцоу етероу: единъ бѣ длѣженъ платнж сотъ динарь: а дрѣугъ патыж десатъ: не имжщема же има вѣздати обѣ ма има отъда Л 7, 41–42 Мар (так же Зогр, Сав, ср. обѣ ма отъдастъ Л 7, 42 Ас); вѣзалѣкахъ бо са и дасте ми пастн: въждаахъ са и напоисте ма Мт 25, 35 Сав; юже двъри затворены сжтъ: і дѣ ти моѣ съ мънож на ложн сжтъ: не мож вѣстати датъ тебѣ Л 11, 7 Зогр; аще не бъ бъилъ злѣдѣ не бъ ихомъ его прѣдали тебѣ И 18, 30 Сав.

Глагол *гастн*

§ 522. Основная анкета

Вот анкета основных форм:

гастн			
Prae	гамь, гасн	Aor	га=хъ, га=∅//га=сгъ
Imv	гажд=ь, гад=нтѣ	Imf	гад=ѣахъ
шт-Part	гад.ъи , гад.жштг=н	ш-Part	гад.ъ , гад.ъш=н
л-Part	гад.ом=	н-Part	гад.ен=
Inf гастн [i'гд.т=н], Sup гастъ [i'гд.т=ъ], л-Part гал=ъ [i'гд.л=ъ]			

§ 523. Дополнение к основной анкете

Вот парадигмы личных форм Prae и Imv:

	Prae			Imv		
	Sg	Du	Pl	Sg	Du	Pl
1	ггамь	ггавѣ	ггамъ	—	гад=нвѣ	гад=нмъ
2	ггасн	ггаста	ггастѣ	ггажд=ь	гад=нта	гад=нтѣ
3	ггастъ	ггастѣ	гад=лтъ	ггажд=ь	гад=нтѣ	—

§ 524. Морфология форм¹⁵¹

1. Корень <1113> показывает в парадигме глагола *гастн* два вида: С-конечный *гад* и V-конечный *га*. В парадигме глагола только усеченная основа. Распределение С-конечной и V-конечной основ *нестандартно*. В формах системы PRAE — смешение и- и ε-спряжения. Аномальные формы системы PRAE представляют так называемый атематический презент.
2. Наряду со стандартным аористом для 2–3Sg типа *га* старый аорист типа *гастъ* (см. § 480); в прочих формах — наряду со стандартным аористом типа *гахъ* старый сигматический аорист типа *гасъ* (см. § 478).
3. Эталонное м-Part *гадомъ* (ср. Супр 396, 5), однако ср. сложение *звѣрогадимъ* — 1× Супр: *воинъ оушидь хравъръин' плѣнникъ овьча хѣо' звѣрогадимо* Супр 93, 11–12.
4. О девиантных формах шт-Part см. § 622.

¹⁵¹ О распространении форм см. Вайан, § 223.

5. Наряду с ш-Part идъ адъективное образование ид.ив.ъ (ср. сложения пльтоадивъ, крвоадивъ: снѣ сотонинъ обьштнине нечистъихъ бѣсовъ бѣснъинъ псе крвопивнъ змию пльтоадивнъ мечоу сверѣпѣи звѣринъ не стъидиши ли са жъра каменю прѣдъ народомъ Супр 115, 26–30; авие же акъи льви крвоадивни оустрмиша са на нѣ скръжштжште зжбъи Супр 216, 22–24).

§ 525. Состав семейства

Всего лексем 5. Таковы: *исти*, *изѣсти*, *обѣсти*, *поисти* и *снѣсти*¹⁵².

§ 526. Иллюстрации

PRAE — къде естъ обитѣль идеже пасхъ съ оученикы молни снѣмъ Мк 14, 14 Зогр; къде хоштеши шедъше оуготовимъ да ѣси пасхъ Мк 14, 12 Мар; не пцѣте са оубо глѣжште чьто ѣмъ ли чьто приемъ ли чимъ одеждемъ са всѣхъ бо сихъ ѡзъци штжтъ Мт 6, 31–32 Зогр; и глаголаша кемоу *иаждъ* се бо третнѣи день естъ поѣже ничесоже въкоуси Супр 19, 9–11; *ѣджемъ* же имъ приемъ иѣ хлѣбъ и блѣгштъ прѣломи и даѣше оученикомъ своимъ и рече приемѣте *ѣдите* се естъ тѣло мое Мт 26, 26 Мар; *ѣды* пльть мою и пиши крвъ мою въ мнѣ прѣбываетъ и азъ въ немъ И 6, 56 Ас; *ѣкоже* бо бѣахъ въ дъни прѣжде потопа *ѣджште* и пижште женаште са и посагажште до негоже дъне въниде ноѣ въ ковчегъ Мт 24, 38 Зогр.

IMF — *вкле(вѣ)та* вѣжштаго таи искрънѣго своего сего възгънахъ грѣдомъ окомъ и несъгъномъ срдцемъ съ симъ не *ѣдѣахъ* Син Пс 100, 5; чловѣкъ нѣкто бѣ богатъ имѣа скотъи и чрѣды многы чловѣкъ же пакъи бѣ оубогъ имѣа телнцъ единъ иже на трепезѣ съ ѡимъ *ѣдѣаше* и чашъ единъ съ ѡимъ пиаше Супр 359, 27–360, 1; егда же снѣ твои съ *изѣдъ* твое имѣние съ любодѣницами прѣде и закълалъ емоу еси телець пгломъ Л 15, 30 Ас; и мрътвъинми вратъи извлѣкше тѣлеса сѣтнѣихъ поврзгоша на възточнънѣихъ странахъ *ѣденомъ* възги имъ отъ пьсъ Супр 538, 24–26.

INF-AOR — тогда начьнете глати *ѣдохъ* прѣдъ тобою и пихомъ и на распжтнѣихъ нашихъ оучилъ еси и речетъ глѣ валъ не вѣдѣ васъ отъкждоу есте отъстжпите отъ мене вси дѣлателе неправдъни Л 13, 26–27 Сав; *вѣци* наши *ѣша* манна въ поустъинѣи *ѣкоже* естъ псано хлѣбъ съ нѣесе дастъ имъ *ѣсти* И 6, 31 Зогр; *пепелъ* акъи хлѣбъ *ѣахъ* Супр 297, 25 (ср. *попелъ* *ѣко* хлѣбъ *ѣсъ* Син Пс 101, 10); три смокви роди аже възъмъ старцъ и съ слъзами обловызавъ *изѣ* Супр 300, 24–25; *взоба* и *вепрь* отъ ажга *ѣнокъ* дивѣи *поѣла* естъ Син Пс 79, 14; и *въистъ* егда въниде иѣъ въ домъ единогъ кънаса фарисѣиска въ советъ хлѣба *ѣстъ* и ти бѣахъ назиражште и Л 14, 1 Мар.

¹⁵² В Веч. еще оуисти (1× Хиландарские листки).

Глагол вѣдѣти

§ 527. Основная анкета

Вот анкета основных форм:

вѣдѣти			
Prae	вѣмь, вѣси	Aor	вѣдѣ=хъ, вѣдѣ=∅
Imv	вѣжд=ь, вѣд=ите	Imf	вѣдѣ=ахъ
шт-Part	вѣд.ы , вѣд.жшт=и	ш-Part	вѣдѣ.въ , вѣдѣ.въш=и
м-Part	вѣд.ом=	н-Part	вѣдѣ.н=
Inf вѣдѣ.т=и, Sup вѣдѣ.т=ъ, л-Part вѣдѣ.л=ъ, т-Part вѣст= [вѣд.т=]			

§ 528. Дополнение к основной анкете

Вот парадигмы личных форм Prae и Imv:

	Prae			Imv		
	Sg	Du	Pl	Sg	Du	Pl
1	∇вѣмь//∇вѣдѣ	∇вѣвѣ	∇вѣмъ	—	вѣд=ивѣ	вѣд=имъ
2	∇вѣси	∇вѣста	∇вѣсте	∇вѣжд=ь	вѣд=ита	вѣд=ите
3	∇вѣстъ	∇вѣсте	вѣд=атъ	∇вѣжд=ь	вѣд=ите	—

§ 529. Морфология форм¹⁵³

1. Корень <140> показывает в парадигме глагола вѣдѣти только С-конечный вид. В парадигме глагола две основы: V-конечная (расширенная вѣдѣ) и С-конечная (усеченная вѣд). Расширенная основа в системах IMF и INF-AOR. В формах системы PRAE — смешение и- и ε-спряжения. Аномальные формы системы PRAE представляют так называемый атематический презенс.
2. Эталонное м-Part вѣдомъ (ср., например, Супр 504, 30), однако ср. вѣдимъ (и сложения): оувѣдѣховѣ господѣ истинъноѣ слово вѣдимое Супр 212, 29–30; ѡ свѣте неисповѣдимъи Супр 426, 18–19; и не отъмештж са свѣтааго доуха нъ трепештж ѡго крѣпости и неисповѣдимъж силж пож и славыж възниж Супр 115, 17–20; да запрѣтитъ ти гѣ днѣволе безначальны и невидимы сщѣствомъ и недовѣдимъи силож Син Тр 56b, 11–14.
3. О девиантных формах шт-Part см. § 622.

¹⁵³ О распространении форм см. Вайан, § 224.

§ 530. Состав семейства

Всего лексем 12. Таковы: вѣдѣти, заповѣдѣти, извѣдѣти, исповѣдѣти, навѣдѣти, недовѣдѣти, повѣдѣти, проповѣдѣти, прооувѣдѣти, сзвѣдѣти, сзповѣдѣти, оувѣдѣти.

Ср. также °вѣдати 7, °вѣдовати 6.

§ 531. Иллюстрации

PRAE — идѣмъ въ близьнаѣмъ вѣси и градъи· да и тоу проповѣдѣ· на се бо прид Мк 1, 38 Ас; онъ же отъвръже сѧ глѧ· не оумѣж ни сзвѣмъ что тѣи глѣи Мк 14, 68 Мар; тѣгда оувѣси въ часть вѣдѣи твоѣа· тако естѣ богъ на небесехъ иже твоѣж хоулимъи Супр 195, 14–17; вѣстѣ бо отецъ вашъ ихъже трѣвоуѣте· прѣжде прошенияѣ вашего Мт 6, 8 Мар; отъвѣштѣсте же имъ родителѣ его и рѣсте· вѣвѣ· ꙗко съ естѣ снѣ наю· ꙗко слѣпъ сѧ роди· како же нынѣ видитѣ не вѣвѣ· ли кто емоу отврѣзе очи вѣ не вѣвѣ· самого въпросите· въздростѣ иматѣ· самъ о себѣ да глѣтъ И 9, 20–21 Мар; да оувѣсте ꙗко власть иматѣ снѣ чѣкы на земли· отъпоуштѣти грѣхуи Мт 9, 6 Зогр; си же естѣ жизнь вѣчънаѧ· да сзвѣдатѣ тебе истиньна бѧ· и егоже посла исъ хѧ И 17, 3 Сав (26, 1–4); възшѣнее слово слыши· ꙗ възпои· слыши и прослави· слыши и проповѣждѣ· бжѣи вельѣ чюдеса Клоц 13а, 34–37; възвеселите сѧ праведьни о гѣ· исповѣдите память сѣтъиѧ его Син Пс 96, 12; иродъ бо боѣаше сѧ иоана· вѣдѣи и мжжа праведьна и сѣа Мк 6, 20 Мар; рече къ дроугомъ своимъ· кѣмъ мжкы нанесѣ на зѣлосъмрътънааго сего не вѣдѣ· онѣмъ же недовѣдѣштемъ· и не отъвѣштѣштемъ ничсоже Супр 111, 27–30; горе вамъ кѣнижъници ꙗ фарисѣи· ꙗ лицемѣри· иже есте ако ꙗ гроби невѣдомѣ· ꙗ чѣи ходошѣи врѣхоу не видѣтъ Л 11, 44 Зогр; тѣи небесьни и земьни· тѣи не видимъи ꙗ видомъ· тѣи не вѣдомъи и вѣдомъ вѣстѣ мене дѣла Супр 504, 28–30.

IMF — не оу бо вѣдѣахъ кьнигъ· ꙗко подобаетѣ емоу оꙗ мрътвѣиныхъ възкрѣсѣти И 20, 9 Ас; прѣжде бо вѣдѣаше тако семоу естѣ вѣити· и коѧ оседѣланъи оуготова Супр 51, 1–3; и отътоли оувѣдѣнъ вѣстѣ родъ иѣанновъ и епискоупство Супр 295, 5–6; сзтворивъ же четъри десѣти дѣни отиде чистѣ къ господоу· прооувѣдѣвъ прѣжде трѣи дѣни· сзконъчание свое Супр 168, 15–18.

INF-AOR — тѣи заповѣдѣ заповѣди твоѣа· храни ти ѧ сѣло Син Пс 118, 4; бжѣ оушма наши(ма) оуслышахомъ· оѣи наши повѣдѣшиѧ намъ Син Пс 43, 2; посла ма· исцѣлитѣ сзкроушенъиѧ срдцемъ· проповѣдѣтъ плѣньникомъ отъпоуштение· ꙗ слѣпимъ прозрѣние· отъпоуститѣ сзкроушенъиѧ въ отърадѣ· проповѣдѣти лѣто гнѣ приѧто Л 4, 18–19 Мар; ослѣпи бо имъ оумъ· хотѧ вѣити своѣи силѣ· ꙗ хотѧ сзтворити· да бж прѣстали отъ зѣловѣи своеѣа· ꙗ да бж оувѣдѣли· ꙗко невѣзможнаѣ начинаѣтъ Клоц 5а, 12–16; вѣстѣ нѣчто сѣе невѣрънъимъ не извѣсто· вѣрнъимъ же и зѣло не извѣсто Супр 210, 21–23.

Глагол имѣти

§ 532. Основная анкета

Вот анкета основных форм:

имѣти			
Prae	имамь, имаши	Aor	имѣ=хъ, имѣ=∅
Imv	имѣ=итѣ	Imf	имѣ=ахъ
шт-Part	им.ы , им.жшт=и	ш-Part	имѣ.въ , имѣ.въш=и
л-Part	—	н-Part	имѣ.н=
Inf имѣ.т=и, Sup имѣ.т=ъ, л-Part имѣ.л=ъ			

§ 533. Дополнение к основной анкете

Вот парадигмы личных форм Prae:

	Prae		
	Sg	Du	Pl
1	Ѳимамь	Ѳимавѣ	Ѳимамъ
2	Ѳимаши	Ѳимата	Ѳиматѣ
3	Ѳиматъ	Ѳиматѣ	им=жтъ

§ 534. Морфология форм¹⁵⁴

1. Корень <334> показывает в парадигме глагола имѣти только С-конечный вид. В парадигме глагола две основы: V-конечная (расширенная им.ѣ) и С-конечная (усеченная им). Распределение С-конечной и V-конечной основ нестандартно. Аномальные формы системы PRAE представляют так называемый атематический презенс.
2. Следует иметь в виду, что формы 3PI Prae, шт-Part и личные формы Imf совпадают с формами глагола ѡти 4h, ср. им=жтъ и ѡм=жтъ [имжтъ]. Однако в формах Imf для имѣти основа расширенная: имѣ=ахъ и т. д., а для ѡти — усеченная: им=ѣахъ и т. д.
3. Формы 3PI Prae и шт-Part имеют девиантные альтернативы по классу 7. Таковы имѣжтъ для имжтъ: имѣжтъ моусиж и пророкы Супр 351, 29 (ср. имжтъ моста и пркы да послоушажтъ ихъ Л 16, 29 Мар); да имѣжтъ памать житиѡ:

¹⁵⁴ О регистрации форм см. Вайан, § 225.

своѣа зѣмьа Супр 418, 26–27 (ср. Клоц 7а, 36–37 да имѣтѣ памать домашнѣго житѣ); имѣжшт- для имѣшт-: такоже аште к'то видит' вѣдро злато имѣжште жтрѣ камене чѣстною; носаште на себѣ си таина написана хоштетѣ вѣдро видѣти; бльштаниа дѣльма ставыаетѣ са пакы; о жтрѣнимъ каменни тѣштитѣ бо са и каменнѣж видѣти добротѣ; и еже на немь писано таиноу оувѣдѣти Супр 344, 3–10; имѣа для имѣ: не тѣ бо естѣ трѣпливѣ иже трѣбованиа недоматѣ; нѣ имѣан обиліе; ти въ страданиа трѣпа Супр 92, 28–30; азѣ чѣвкѣ есмѣ подѣ властелѣ оучиненѣ; имѣа подѣ совож воа Л 7, 8 Мар (в этом стихе имѣа также в Зогр, Ас и Сав), ср. азѣ чѣвкѣ есмѣ подѣ вѣкож; имѣа подѣ совож воинѣ Мт 8, 9 Мар (в этом стихе имѣа также в Зогр, Ас и Сав).

§ 535. Состав семейства

Всего лексем 2. Таковы имѣти и недомѣти.

Ср. также имати 3* [ь.м.а.т.и], ѡти 4h, °имати 7 [и.м.а.т.и].

§ 536. Замечание

Глагол имѣти в сочетании с инфинитивом создает конструкцию со значением долженствования или будущего времени, ср.: снѣ бо чѣкы иматѣ прѣдати са; въ ржцѣ чѣцѣ Л 9, 44 Зогр, вѣроуѣи въ ма; не иматѣ вѣждадати са никогдаже И 6, 35 Зогр; к'то иматѣ бѣ винна; сѣтворити Супр 432, 19.

§ 537. Иллюстрации

PRAE — имамѣ бо патѣ братринѣ; чѣко да засѣвѣдѣтельствоуотѣ имѣ; да не и ти придѣтѣ на мѣсто се мжчзное; гла же емоу авраамѣ имѣтѣ мостѣа и прѣкы да послоушаѣтѣ ихъ Л 16, 28–29 Мар; аси чѣвинѣ имѣтѣ; и пытица нѣсынѣиа гнѣзда; а снѣ чѣчѣ не иматѣ кѣде главѣи подѣклонити Мт 8, 20 Ас; аще бо възлюбите любѣцихъ васѣ; кѣжъ мѣздѣ имате; и мѣгари такожде творатѣ Мт 5, 46 Сав; оуста имѣтѣ ї не възгѣлѣтѣ; очи имѣтѣ ї не видѣтѣ; оуши имѣтѣ ї не слышат; ноздрѣ имѣтѣ и не обонѣжтѣ; ржцѣ имѣ[мѣ]тѣ ї не осѣжжтѣ; носѣ имѣтѣ ї не поїдѣт Син Пс 113, 13–15; имѣите вѣрѣ бѣнѣж Мк 11, 22 Мар; имѣштюмоу бо въсьде дано бѣдетѣ; и избѣдетѣ; а отѣ не имѣштѣаго; и еже аште мнитѣ имѣа; възато бѣдетѣ отѣ него Мт 25, 29 Зогр.

IMF — вси бо имѣахѣ иона чѣко прѣка Мк 11, 32 Мар; видѣша бѣсѣновѣвѣшааго са; сѣдѣаца овѣчѣна; и сѣмѣслашга имѣвѣшааго леѣзонѣ; и оувѣша са Мк 5, 15 Мар.

INF-AOR — все елико имашѣ продаждѣ; и даждѣ ницимѣ; и имѣти имашѣ сѣкровице на нѣсѣхъ Л 18, 22 Сав; чѣко помѣнѣж слово сѣое; еже имѣ кѣ авраамоу равоу своемоу; Син Пс 104, 42; патѣ бо мжжѣ имѣла еси; и нѣиѣѣ егоже имашѣ нѣстѣ; ти мжжѣ И 4, 18 Зогр.

Глагол ꙗсмь

§ 538. Анкета

Вот личные формы Prae и шт-Part:

	Prae		
	Sg	Du	Pl
1	ꙗсмь	ꙗсвѣ	ꙗсмь
2	ꙗси	ꙗста	ꙗсте
3	ꙗстѣ	ꙗсте	с=жтѣ
шт-Part с.ы , с.жшт=и			

§ 539. Замечание о дефектности

В большинстве грамматик глагол ꙗсмь <276> объединяется в одну парадигму с глаголом бѣгти <16> с различием в системе презенса форм несовершенного ('esse' — ꙗсмь, ꙗси) и совершенного (бѣгти — бѣдѣ, бѣдѣши) видов. В настоящей грамматике соответствующие формы распределены между двумя независимыми лексемами. Лексема глагола ꙗсмь дефектна; представлена лишь личными формами презенса и шт-причастием.

§ 540. Морфология форм

1. Корень <276> аномальный, имеет два вида: с и ꙗе, оба вида показывает в парадигме Prae. ЗРIPrae и шт-Part — от С-конечной основы по стандарту класса 4с. Аномальные формы Prae представляют так называемый атематический презенс.
2. О девиантных формах шт-Part см. § 622.

§ 541. Состав семейства

Сложений с приставками нет.

Сложение с частицей не дает в формах Prae, начинающихся на ꙗе-, форму с ъ: не + есмь ⇒ нѣсмь и т. п. В ЗРІ обычно не сжтѣ; единичная девиантная запись нѣ сжтѣ в АС: ини же глаахъ си глї нѣ сжтѣ бѣсьноуѣщааго см. еда бѣсь слѣпнымъ очи отвѣсти можетѣ И 10, 21.

§ 542. Иллюстрации

Prae — взы глѣте ма оучителѣ и глї и добрѣ глѣте есмь во И 13, 13 Сав; глї вѣдѣхъ тл ѣво жестокоꙗ еси члѣкѣ жына идеже нѣси сѣлъ Мт 25, 24 Мар; дрѣже на неже еси пришълъ: то створи Мт 26, 50 Сав; или нѣстѣ ми лѣты: сътвори еже

хоштѣ въ своихъ миꙗ аще око твое лжкво естѣ нѣ азы благъ есмь Мт 20, 15 Ас; вамъ естѣ вѣдѣти тайны црствниа нбскаго а прочимъ въ притѣчяхъ Л 8, 10 Сав; и рече оученикомъ своимъ да естѣ при немъ ладница Мк 3, 9 Мар; сватаа же рекоста глаголаховѣ ти многашди тако крѣстиана есвѣ и въ христоса имаѣ надежда бѣсомъ же нечистымъ не поклонивѣ са ни богомъ твоимъ слоуживѣ Супр 181, 11–16; онъ же глаше имъ нѣсте ли чьли николнже что створи дѣъ егда трѣвова и възалъка самъ и ѳже бѣхъ съ нимъ Мк 2, 25 Сав; не дьѣ ли на десате годинѣ есте въ дьни аште кто ходитѣ въ дьне не потѣкнетѣ са бко свѣтъ мира сего видитѣ И 11, 9 Мар; чьто сжтѣ словеса сиꙗ о нихъже сътазаета са къ себѣ иджшга и еста драсела Л 24, 17 Зогр; бко мои сжтѣ въси звѣри джебравъни Син Пс 49, 10; блажени есте егда поносатѣ вамъ Мт 5, 11 Зогр; чьдо тѣи въсегда съ мьнож еси и въсѣ моѣ твоѣ сжтѣ Л 15, 31 Мар.

шт-Part — свѣтелъ источникъ сжцин присно съ съ оцѣмъ Син Тр 63а, 17–19; тѣ бо испрѣва нѣи сътворилъ отъ не сжшгааго въ сжштѣе приведеъ Супр 479, 27–29; сѣи на селѣ да не възвратитѣ са въспать Мк 13, 16 Мар.

Глагол бѣти

§ 543. Основная анкета

Вот анкета основных форм:

БѢТИ			
Prae	бѣд=ж, бѣд=ѣши	Аог	бѣ=хъ, бѣ=ѡ//бѣ=стѣ
Imv	бѣд=ѣте	Imf	См. ниже § 544
шт-Part	бѣд.ы , бѣд.жшт=и	ш-Part	бѣ.вѣ , бѣ.вѣш=и
м-Part	—	н-Part	См. ниже § 548.3°
Inf, бѣ.т=и, Sup бѣ.т=ъ, л-Part бѣ.л=ъ			

§ 544. Дополнение к основной анкете: аорист и имперфект

Глагол бѣти имеет три комплекта, соотносимых с субпарадигмами личных форм аориста (Аог) или личных форм имперфекта (Imf). Комплекты А и Б — первичные формы имперфекта и аориста соответственно; комплект В — вторичные формы.

А. Основа б + окончания имперфекта			
	Sg	Du	Pl
1	б=ʼбахъ	б=ʼбаховѣ	б=ʼбахомъ
2	б=ʼбаше	б=ʼбашета	б=ʼбашете
3		б=ʼбашете	б=ʼбахж

Б. Основа бѣ + окончания аориста		
Sg	Du	Pl
бѣ=хъ	бѣ=ховѣ	бѣ=хомъ
бѣ=∅	бѣ=ста	бѣ=сте
	бѣ=сте	бѣ=ша

В. Основа бѣ + окончания аориста			
	Sg	Du	Pl
1	бѣ=хъ	бѣ=ховѣ	бѣ=хомъ
2	бѣ=∅	бѣ=ста	бѣ=сте
3		бѣ=сте	бѣ=ша

§ 545. Морфология форм аориста и имперфекта

1. В комплекте А — аномальная форма основы; формы *бʼбахъ, *бʼбаховѣ, *бʼбахомъ, *бʼбашета из комплекта А не зарегистрированы (см. Вайан, § 158, 221).
2. Формы бʼхъ, бʼховѣ и бʼхомъ из комплекта В можно интерпретировать и как аорист по девиантной основе бѣ, и как стяженный имперфект по основе б. Также и формы бѣста и бѣсте можно интерпретировать как девиантные заместители форм *бʼбашета и бʼбашете. Парадигматически формы комплекта А квалифицируются как первичные формы Imf глагола бѣти, а формы комплекта Б — как первичные формы Aor глагола бѣти и сложных с ним; формы комплекта В — как вторичные к формам комплекта А или к формам комплекта Б. К комплекту А возможны девиантные формы стяженного имперфекта (в некоторых формах совпадающие с формами комплекта В), ср.: бʼше Сав И 12, 2, бʼхж Сав Л 8, 45.
3. Комплекты А и В не представлены в сложениях с приставками.
4. Отметим девиантную форму 3Du бѣста в Супр к эталонной бʼбашете.
5. Наряду со стандартной формой 2–3SgAor бѣ старый Aor бѣсть (см. § 480).

§ 546. Дополнение к основной анкете: кондиционалис

Вот все зарегистрированные формы (см. Вайан, § 172):

	Sg	Du	Pl
1	Ѵбимъ	—	Ѵбимъ//Ѵбихомъ
2	Ѵби	—	Ѵбисте
3		—	Ѵбж//Ѵбиша

В формах ∇ вихомъ и ∇ виша окончания аориста (ср. выше набор Б) при вторичной основе ви (парадигматический эффект чужие окончания в парадигме). Формы кондиционалиса формируют условные конструкции с л-причастием вида личная форма кондиционалиса + л-Part (иллюстрации см. ниже § 549).

§ 547. Состав семейства

Всего лексем 6. Таковы: бѣгѣти, забѣгѣти, избѣгѣти, прибѣгѣти, прѣбѣгѣти, събѣгѣти.

§ 548. Комментарии к отдельным лексемам

1°. В большинстве грамматик глагол бѣгѣти <16> объединяется в одну парадигму с глаголом ѣсмь <276>, с различием в системе презенса форм несовершенного ('esse' — ѣсмь, ѣси) и совершенного (бѣгѣти — бѣдѣж, бѣдѣши) видов. Так и в словаре Веч., и в словаре Садник. В настоящей грамматике соответствующие формы распределены между двумя независимыми лексемами.

2°. Бесприставочный глагол бѣгѣти стоит особняком: вторичные формы есть только у этой лексемы, однако вторичная форма 2-3SgAor с окончанием стъ возможна и у приставочных глаголов.

3°. У глагола забѣгѣти представлено аномальное н-Part: ∇ забѣвенъ, в производных представлена как основа н-Part, ср. забѣвение, так и основа т-Part ср. забѣгѣтии, забѣгѣть. У прочих глаголов основа н-Part не представлена, а основа т-Part представлена в производных, ср.: бѣгѣтии, избѣгѣтии, избѣгѣтъкъ, побѣгѣть, прибѣгѣтъкъ.

§ 549. Иллюстрации

PRAE — аште бѣдетъ етероу чѣвкоу ꙗꙑ овецъ ꙗ забѣдитъ едина отъ нихъ не оставитъ ли девати десатъ и девати на горахъ и шедъ иштетъ забѣждьшма Мт 18, 12 Мар; да свѣтъ твои въсѣдъ приемляще достоини бѣдемъ очшчениѣ твоего Киев 3а, 11-13; молаште же са не лихо глѣте ꙗкоже ꙗ мзъичьници мьнатъ са ꙗко въ мнозѣ глани своемъ оуслъшани бѣдѣтъ Мт 6, 7 Зогр; бѣди же слово ваше еи еи ꙗ ни ни лихое бо сею отъ неприѣзни естъ Мт 5, 37 Зогр; не забѣди оубогънихъ твоихъ до коньца Син Пс 9, 33; егда постите са не бѣдѣте ꙗко упокрити стѣоуѣште просмраждаѣште во лица своѣ да биша са авли чѣомъ посташте Мт 6, 16 Зогр; а иже речетъ на дхъ стъ не отъпоуститъ са емоу ни въ съ вѣкъ ни въ бѣдѣши Мт 12, 32 Мар; егда же оубо они подвижаахъ са онъ же блудѣаше събѣдѣште са видѣ видѣнии дивно силъ нѣкъма съ небесъ съходаша Супр 92, 30-93, 3.

Cond — подобааше ти оубо въздати сѣребро мое трѣжъникомъ ꙗ пришьдъ азъ възалъ оубо вими свое съ лихвож Мт 25, 27 Мар; ꙗко ꙗште не законъ твои поучение мое естъ тогда оубо погъбѣлъ вими во сѣмѣрении моемъ Син Пс 118, 92; ꙗко аште не гѣ ви бѣилъ въ насъ вьнегда възстати чѣвкомъ на нъи оубо живѣи пожрѣли нѣи бѣиша Син Пс 123, 2-3; аште не ви съ бѣилъ злодѣи не вими прѣдали его тебѣ И 18, 30 Ас (ср. аште не ви бѣилъ съ злодѣи не вихомъ прѣдали его тебѣ И 18, 30 Зогр); аще ли

БИСТЕ вѣдѣли чѣто естѣ милости хошгж а не жрѣтвѣ: николиже оубо бисте осждали неповинънѣхъ Мт 12, 7 Мар; аште въ содомѣхъ бж силы бѣвѣшамъ въ тебѣ: прѣбѣлы бж до (дънес)нѣго дъне Мт 11, 23 Мар; горе тебѣ хоразинѣ: горе тебѣ видѣсада: ꙗко аште въ тѣрѣ і сидонѣ силы биша бѣлы: бѣвѣшамъ въ ваю: древле: оубо въ вѣрѣтишти і попелѣ: сѣдаште покаали са биша Л 10, 13 Зогр; они же испѣниша са безоумѣ: і глѣхъ дроугѣ къ дроугоу: чѣто биша сѣтворили ісѣви Л 6, 11 Мар.

Imf (комплекты А и В) — и се лице его образы измѣнаше: овогда оубо видѣти и бѣаше сѣда: овогда же отрока Супр 121, 24–26; и не бѣ има чада: понеже бѣ елисаветъ неплоды: і оба заматорѣвѣша въ дънехъ своихъ бѣашете Л 1, 7 Мар; алчентъ бо бѣхъ і дасте ми гасте (для эт. гастн): жадънѣ бѣхъ і напоисте ма: странентъ бѣхъ і наведосте ма: болѣхъ і присѣтисте мене: нагѣ бѣхъ і облѣкосте ма Супр 123, 20–23; тако: и въ егда створите повелѣньяма вамъ: глѣте іако рави недостоини есмь: еже длѣжны бѣхомъ: створити: створихомъ Л 17, 10 Сав; пришѣдѣ пакъ обрѣте ѿ съпѣца: бѣсте бо очн имъ таготънѣ Мт 26, 43 Сав; бѣахъ же тоу женѣ мѣногы из далече зѣрашгж: іаже идж по ісѣ: отъ галилеѣ слоужашгж емоу Мт 27, 55 Мар; і събѣра са къ немоу народъ мѣногъ: ꙗко самъ вьлѣзъ въ корабъ сѣдѣаше въ мори: і вьсѣ народъ бѣша при мори на земли Мк 4, 1 Мар; и бѣаше съ адамомъ еѣа въ рани: іаже видѣвѣ днаволъ і въздревъновавѣ: сѣтвори погѣбѣль има: отължчивѣшоу бо са адамоу на оно мѣсто породы: і еѣгж іединж оставивѣшоу: пристжпи днаволѣ: і оуподобивѣ са змиі прѣльсти іа: і та жена прѣльсти адама: і бѣаста (для эт. бѣашете) оба въ прѣслоушаниі бѣни бѣвѣша: і ізгънана бѣиста ис породънѣма пишгж: дѣлати землиж ржкама своимъ Супр 9, 9–19.

ш-Part, н-Part — ꙗкоже прѣдаша намъ бѣвѣшени искони самовидѣци і слоугѣи словесе Л 1, 2 Мар; не пѣтъ ли пѣтиць: вѣнитѣ са пѣназема дѣвѣма: і ни єдина отъ нихъ: нѣстѣ забѣвена прѣдѣ блѣ Л 12, 6 Зогр; забѣвенѣ бѣхъ ꙗко мрѣтвѣ отъ срѣдѣца Син Пс 30, 13.

INF-AOR — егда же придж къ немоу самарѣне: молѣахъ і да би прѣбѣлы оу нихъ: і прѣбѣстѣ тоу дѣва дъни И 4, 40 Зогр (так же в Мар, Ас); і азъ оуничѣжентъ і не разоумѣхъ: ꙗко скотѣ бѣхъ оу тебе Син Пс 72, 22; рекж боу застжпникъ мой еси почѣто мѣ забѣ Син Пс 41, 10; къ инѣмъ же всѣмъ и дроугою прѣславѣно чоудо: привѣ вѣрнѣнимъ хѣвомъ оугодъникомъ Супр 565, 12–14; аще оубо въ неправѣднѣемъ житни не бѣисте вѣрнѣи: въ истиннѣемъ кѣто вамъ вѣрж иметѣ: и аще въ тоуждемъ вѣрнѣи не бѣисте: ваше кто вамъ дастѣ Л 16, 11–12 Сав; і просвѣтѣ са лице его ꙗко слънцѣ: а ризы его бѣша бѣлы ꙗко свѣтъ Мт 17, 2 Мар; въ распаленыѣ вѣпасти и страхѣ бѣни забѣити Супр 521, 12–13; аште въ содомѣхъ: биша силы бѣлы: бѣвѣшамъ въ тебѣ: прѣбѣлы бѣша: до дънесѣнѣаго дъне Мт 11, 23 Зогр.

Глагол хотѣти

§ 550. Основная анкета

Вот анкета основных форм:

хотѣти			
Prae	хощт=ж, хощт=ѣши	Aor	хотѣ=хъ, хотѣ=Ѡ
Imv	хощт=итѣ	Imf	хотѣ=ахъ
шт-Part	хот.ѡ , хот.ѡшт=и	ш-Part	хотѣ.въ , хотѣ.въш=и
м-Part	—	н-Part	хотѣ.н=
Inf хотѣ.т=и, Sup хотѣ.т=ъ, л-Part хотѣ.л=ъ			

§ 551. Дополнение к основной анкете

Вот парадигма личных форм Prae:

	Sg	Du	Pl
1	хощт=ж	хощт=ѣвѣ	хощт=ѣмъ
2	хощт=ѣши	хощт=ѣта	хощт=ѣте
3	хощт=ѣтъ	хощт=ѣте	хотѣ=ѡтъ

§ 552. Морфология форм

1. В парадигме глагола хотѣти <1038> — две основы: V-конечная (расширенная хотѣ) и С-конечная (усеченная хот). Распределение С-конечной и V-конечной основ по стандарту трыпѣти 2. В PRAE смешение ѣ- и и-спряжения.
2. В Супр встречаются девиантные записи с огласовкой хът. Вот все глоссы: и нини мнози отъ братиа о ни хъже хъштж глаголати Супр 169, 1–3; чѣто же хъштж глаголати Супр 534, 11–12; и ишедъ же свѣтъи антонии вѣпраша и чѣто хъштѣ глагола паулъ чръноризецъ хощтж бѣт Супр 169, 20–22; рыци ми чѣто се хъштѣ бѣти Супр 153, 7–8; они же оумъвише кемоу нозѣ и хлѣбъ прѣдложивше молтаахъ и вѣкоуцити онъ же ни слышати того хъта горко въздъхнжвъ рече ю горе мнѣ окаганоуоумоу Супр 523, 22–25; повѣсивъ же ѡ повелѣ дѣрати желѣзны ногъты дондеже чрѣва начънжтъ хътѣти извалити са на земыж Супр 113, 29–114, 2.
3. В Супр запись хощти (по форме — 2SgImv) вм. ожидаемого 2SgPrae хощтеши, ср. рече къ немоу аште ми са хощти извѣстити принесж ти кегоже въ глаголетѣ крѣста и видаштъ мнѣ поперн ѣ и отъверзи са кего и се твора бѣдеши ми дроугъ приснъи Супр 65, 20–24.
4. Основа н-Part представлена в производных, ср. хотѣннѣ и похотѣннѣ.

§ 553. Замечание

Глагол хотѣти в сочетании с инфинитивом создает конструкцию со значением долженствования или будущего времени, ср.: чьто естѣ знаменьє егда хотатѣ си быти Л 21, 7 Зогр; ꙗ помѣ иѣ пакѣ оба на десѣтє начатѣ имѣ глѣти еже хотѣше быти емоу Мк 10, 32 Зогр; камы великѣ ма хотѣ погнести Супр 276, 1–2.

§ 554. Состав семейства

Всего лексем 3. Таковы: хотѣти, възхотѣти, похотѣти.

§ 555. Иллюстрации

PRAE — отъ гѣ стопы чѣоу ꙗсправятѣ сы ꙗ пжтѣ его възхоцетѣ зѣло Син Пс 36, 23; и прѣдѣ нимь идете ꙗковѣ и иваѣ сѣа зеведеова глѣца емоу оучителю хоцевѣ да егоже аце просивѣ створиши нама ꙗ же рече има что хоцета да творж вама Мк 10, 35–36 Сав; мзи не хоштємѣ тебѣ зѣла никакогоже аште не тѣ самѣ възхоштєши зѣло приоврѣсти себѣ Супр 259, 2–5; събиражтѣ же брѣмена тажѣка и не оудобь носима ꙗ възлагажтѣ на плєшта члѣвска ꙗ прѣстомь своимь не хотатѣ двигнѣти ихъ Мт 23, 4 Мар; поштѣди оудобь своихъ варахиснє ꙗ не възхошти безгоднѣ осждити себе Супр 269, 13–15; вѣдѣашє во искони иѣ ꙗ кто сжтѣ не вѣроуѣщи ꙗ кто естѣ хотѣи прѣдати и И 6, 64 Ас; пасжштємѣ же сѣ вельбѣдомѣ тоу ꙗ по прилоучаю ꙗдна отъ ѣихъ шѣдиши близѣ вси вѣлѣзе въ ѣивж ꙗсти хоташти Супр 217, 28–218, 1.

IMF — ꙗ граждѣне емоу ꙗ не хотѣахѣ его ꙗ посылаша мѣлѣтѣвъ въ слѣдѣ его глѣце ꙗ хоцємѣ сємоу ꙗ цѣрѣстоуѣет надѣ нами Л 19, 14 Ас; влѣнѣи же вѣливахѣ сѣ въ лѣднѣж ꙗ ꙗко юже погрѣзнѣти хотѣашє Мк 4, 37 Мар; ꙗ възхотѣвъ намѣ оутвѣрди срьдѣцѣ нашѣ Киев 2b, 14–16.

INF-AOR — мѣнози пророци ꙗ цѣре възхотѣша видѣти ꙗже въи видитє ꙗ не видѣша Л 10, 24 Мар; син хотѣли вѣши ꙗ да большємѣ чѣстємѣ достонни бѣдѣжтѣ Супр 73, 20–21; ꙗко аце бѣ възхотѣлѣ жрѣтѣвѣ далѣ бѣмѣ оубо ꙗ всєсѣжагаємѣихъ же не благоволиши Син Пс 50, 18.

Глагол довьлѣти

§ 556. Анкета

довьлѣти			
Prae	довьлѣ=ж, довьлѣ=єши	Aor	довьлѣ=хъ, довьлѣ=∅
Imv	—	Imf	довьлѣ=ахъ
шт-Part	довьлѣ.ѡ, довьлѣ.жшт=и	шт-Part	—
м-Part	—	н-Part	—
Inf довьлѣ.т=и, Sup довьлѣ.т=ъ, л-Part довьлѣ.л=ъ			

§ 557. Морфология форм

Глагол довьлѣти [до.(вьл).ѣ.т.и] <85> плохо зарегистрирован (см. табл. 559). В зарегистрированных формах показывает смешение классов.

§ 558. Состав семейства

Других сложений с данным видом корня <85> нет.

§ 559. Замечание о регистрации форм глагола довьлѣти

В памятниках представлено всего 33 глоссы (см. табл. 559 на стр. 336).

§ 560. Иллюстрации

PRAE — не пѣѣте сѧ оубо на оутрѣи: оутрѣи бо днь совожъ печетъ сѧ: довьлетъ днии зълоба своѣ МТ 6, 34 Зопр; гла емѣ филипъ: гѣ покажи намъ оца и довьлетъ намъ И 14, 8 Сав; еда како не довьлѣетъ вамъ и намъ Супр 369, 8–9; двѣма сътома пѣнасъ хлѣбъ не довьлѣтъ имъ: да къждо ихъ мало чѣто приметъ И 6, 7 Мар; исхода же из домоу родителъ своихъ: ни хлѣба възати възхотѣ: понѣ въ единъ днь довьлѣштъ на пиштѣ Супр 547, 6–8.

IMF — не довьлѣахъ воды развѣ на мало днии Супр 549, 19–20; трѣвѣ прѣдъ дверьми гробништа своего растѣштѣхъ оверѣтаа: и тѣ: истираа гадѣаше: еликоже кемоу довьлѣше Супр 529, 1.

INF-AOR — длѣженъ естъ въсѣкъ крѣштѣны: самъ себе чиста хранити: ѣко цркви боу сѣжѣ: и о своеи женѣ довьлѣти сѧ Клоц 2а, 39–2б, 1; ни аште и мѣ азъци довьлѣи бѣша толѣжъ доврѣ дѣтѣль мѣжъ въспѣти Супр 82, 25–27.

Глагол ити

§ 561. Анкета

ити			
Prae	ид=ж, ид=ѣши	Aor	ид=охъ, ид=ѣ
Imv	ид=ѣте	Imf	ид=ѣахъ
шт-Part	ид.зи, ид.жшт=и	ш-Part	шьд.ъ, шьд.ъш=и
л-Part	ид.ом=	л-Part	—
Inf и.т=и, Sup и.т=ъ, л-Part шьдъ [шьд.л=ъ]			

Таблица 559. Глоссы глагола довьлѣти

	Зогр	Мар	Ас	Сав	Супр	Клюц	Син Гр
Inf	—	—	—	—	—	ДОВЬЛѣТИ 2b, 1-2	—
Prae 3Sg	ДОВЬЛѣТЬ Мт 6, 34; Мт 10, 25; ДОВЬЛѣТЬ И 14, 8	ДОВЬЛѣТЬ Мт 6, 34; Мт 10, 25; И 14, 8	ДОВЬЛѣТ Мт 10, 25; ДОВЬЛѣТЬ И 14, 8 (29b); ДОВЬЛѣТЬ И 14, 8 (93b); И 6, 7	ДОВЬЛѣТЬ Мт 6, 34; И 14, 8	ДОВЬЛѣТЬ 41, 2-3; 41, 7; 41, 29; ДОВЬЛѣТЬ 102, 18; 113, 1; 214, 3; 253, 2; 369, 9	ДОВЬЛѣТЬ 9b, 2	ДОВЬЛѣТЬ 91b, 1
Prae 3Pl	ДОВЬЛѣТЬ И 6, 7	ДОВЬЛѣТЬ И 6, 7	—	—	—	—	—
шт-Part NSgmBrev	—	—	—	—	—	—	ДОВЬЛѣн 99a, 21-22
шт-Part ASgmBrev	—	—	—	—	ДОВЬЛѣхшгъ 547, 8	—	—
шт-Part APlnPlen	—	—	—	—	ДОВЬЛѣхшгата 565, 22	—	—
Imf 3Sg	—	—	—	—	ДОВЬЛѣше 82, 29; ДОВЬЛѣше 529, 1	—	—
Imf 3Pl	—	—	—	—	ДОВЬЛѣхъ 549, 19	—	—
Aor 3Sg	—	—	—	—	—	ДОВЬЛѣ 12a, 14	—
л-Part PlIm	—	—	—	—	ДОВЬЛѣн 82, 26	—	—

§ 562. Морфология форм

1. Корень <329> показывает в парадигме глагола ити два вида усеченной основы: С-конечный — ид и V-конечный — и. Распределение С-конечной и V-конечной основ по правилу CVC-согласования.
2. Наряду со стандартным аористом старый корневой типа идъ (см. § 477).
3. Формы л- и ш-Part от основы шьд к корню <1099>; н-Part нет; однако основа т-Part в сънिति; ср. также шьстие [шьд.т.ь].ε и сложения пришьстие, ошьстие, дошьстие.

§ 563. Состав семейства

Всего лексем 19. Таковы: ити, възити, възнити, доити, заити, изити, нанити, низити, обити, отити, подыити, понити, прити¹⁵⁵, проити, прѣвъзити, прѣдъзити, прѣбити, разити, сънити.

§ 564. Иллюстрации

PRAE — бьдите и молитѣ сѧ да не вьнидете въ напасть Мт 26, 41 Мар; гї оуслъши молитвѧ моужь и възпль мои къ тебѣ да придетъ Син Пс 101, 2; положилъ еси тьмѧ ї бьстѧ ноцѧ въ неже прѣидѧтъ вьси звѣрье лжъни Син Пс 103, 20; да придетъ съмрътъ на ны съидѧтъ въ адъ живи Син Пс 54, 16; възскръснетъ бѣ и разидѧтъ сѧ врази его Син Пс 67, 2; тѧ же игда молиши сѧ вьниди въ клѣтъ своѧ и затвори двѣри своѧ Мт 6, 6 Сав; възстанѣте подѣмъ се приближи сѧ прѣдѧми ма Мт 26, 46 Зогр; то же и тѧ сътвори аште видиши чловѣка дивола сътвориша сѧ и придѧшта к тебѣ тако же и тѧ одолѧ Супр 381, 14–17; ѡ чловѣколюбьствѧ многа възсота ѡ трыпѣниѧ непрѣдомою множество Супр 394, 14–16.

IMF — и пронѣше їс градъ всѧ и всѧ оучѧ въ сънмицихъ Мт 9, 35 Сав; старьца наю заповѣдь съконьчаванѣѣ се помъсливъша идѣаховѣ и се лвъз идѣаше на сьрдштѧ нама и оубоаховѣ сѧ зѣло Супр 296, 29–297, 2; и ишедъ вонъ петръ плака сѧ горько Л 22, 62 Мар; множество оубо ратъничьскоу разидѣшоу сѧ по оустѧнии сен Супр 292, 2–3; и кънижьници низъшьдъше отъ іелма глаахъ чѣко вельзѣоуль іматѣ и чѣко о кънази бѣсѣ изгонитѣ бѣсы Мк 3, 22 Зогр.

AOR — не придохъ призватѣ правѣдникѣ нъ грѣшникѣ въ покаанье Л 5, 32 Зогр (ср. не придѣ Мар); и изидосте оученика и придосте въ градъ и обрѣтосте чѣкоже рече іма и оубоготовасте пасхѧ Мк 14, 16 Зогр (ср. изидете [...] придете [...] обрѣтете в Мар); въ пѣнѧ вьнѧ ихъ разидоша сѧ Супр 448, 19–20; дрѣже на неже еси пришьлъ то створи Мт 26, 50 Сав; приде жена отъ самарнѧ почрѣтѣ възѣ гла еи їс даждѣ ми пити оученици во его ошыли вѣахъ въ градъ И 4, 7–8 Зогр; възлѣзь же въ единъ отъ корабцю іже бѣ симоновъ моли и отъ землѧ възити мало Л 5, 3 Ас.

¹⁵⁵ Нестандартное стяжение приставки. Записей с зиянием в ст.-сл. нет.

Глагол ꙗти

§ 565. Анкета

ꙗти			
Prae	ꙗд=ж, ꙗд=ешн	Aor	ꙗд=оухъ, ꙗд=ε
Imv	ꙗд=ѣтє	Inf	ꙗд=ѣахъ
шт-Part	ꙗд.ы , ꙗд.жшт=и	ш-Part	ꙗ.въ , ꙗ.въш=и
л-Part	—	н-Part	—
Inf ꙗ.т=и, Sup, ꙗ.т=ъ, л-Part ꙗ.л=ъ			

§ 566. Морфология форм

1. Корень <1114> показывает в парадигме глагола ꙗти два вида: С-конечный — ꙗ, и V-конечный — ꙗд. В парадигме глагола только усеченная основа. Распределение С-конечной и V-конечной основ *нестандартно*.
2. Наряду со стандартным корневым аорист (формы типа ꙗдъ, см. § 477).

§ 567. Замечание о распространении форм

Глагол в целом слабо зафиксирован; всего (вместе с девиантными) 16 форм и 25 глосс на все семейство¹⁵⁶, при этом субпарадигмы Inf, Sup, л-Part, Prae, м-Part и н-Part не представлены вовсе. В табл. 567 (стр. 339) указано распределение зафиксированных форм по субпарадигмам и число соответствующих глосс.

Глоссы с основой ꙗха признаны девиантными (отмечены символом *); так же и Лант 1974, § 16.4. В Imv основа ꙗха 1 раз против 3, в ш-Part — 2 раза против 5; по всему глаголу основа ꙗха — 3 раза против 22 для основ ꙗ и ꙗд вместе взятых. Причем варьирование типа ꙗ/ꙗд осмысливается как варьирование корневого формата и как таковое наблюдается также и в других парадигмах (ср. ити, вѣти, дати и ꙗсти), тогда как варьирование ꙗ/ꙗха показывает варьирование простой и суффиксальной основ, чего в парадигме одной лексемы за пределами нж-глаголов быть не должно.

¹⁵⁶ Укажем все 25 глосс: ꙗди: възѣди Л 5, 4 Мар, въѣди Л 5, 4 Ас; ꙗхан: ꙗхан Л 5, 4 Зогр; ꙗдѣмъ: прѣѣдѣмъ Л 8, 22 Мар; ꙗджшт-: ꙗджштꙗ Мк 6, 33 Зогр, ꙗджштꙗмъ Л 8, 23 Зогр, Мар; ꙗде: прѣѣде Мт 9, 1 Зогр, Мар; прѣѣде Мт 9, 1 Сав л. 37; ꙗдоша: прѣѣдоша Л 8, 26 Зогр; ꙗдж: въѣдж Л 8, 23 Мар, прѣѣдж Л 8, 22 Зогр, Л 8, 26 Мар; ꙗдѣахъ: ꙗдѣахъ И 6, 21 Зогр, Мар; И 6, 17 Зогр, Мар; ꙗвъш-: прѣѣвъшꙗмоу Мк 5, 21 Зогр; прѣѣвъшю Мк 5, 21 Мар, прѣѣвъшє Мк 6, 53 Мар, Мт 14, 34 Зогр, Мар; ꙗхавъш-: прѣѣхавъшє Мт 14, 34 Ас, приѣхавъшє Мк 6, 53 Зогр.

Таблица 567. Распределение форм глагола *ѡти* по субпарадигмам

Prae	Het		Aor	ѡде	3×
	Imv	ѡди		2×	Imf
*ѡхан		1×	ѡдж	3×	
ѡдѣмъ		1×	ѡдѣхъ	4×	
шт-Part	ѡджшт-	3×	ш-Part	ѡвъш-	5×
л-Part	Het			*ѡхавъш-	2×
			н-Part	Het	
Inf — нет, Sup — нет, л-Part — нет					

К сожалению, реконструкции здесь подлежат исходные формы: Inf и Prae. Если принять, что формы с основой *ѡха* девиантны, то для реконструкции остается выбор из двух основ: V-конечной *ѡ* и С-конечной *ѡд*. Разумеется, простейшее решение — положить V-конечную основу для форм Inf и С-конечную — для форм Prae. Именно такая реконструкция принята в настоящей грамматике.

Иначе у авторов: А. Вайан (§ 214) оперирует записью *ѡ(ха)ти* без грамматической интерпретации; П. Дилс в указателе приводит инфинитив *ѡхати*, в § 134.26 — полный список форм. Веч. все инфинитивы приводит от основы *ѡха*. Так же и Садник, однако в корневом словаре указывает реконструируемый инфинитив *ѡти* (**jati*).

В настоящей грамматике в парадигматическом словаре выставлены отсылочные записи: *ѡхати* см. *ѡти*, *възѣхати* см. *възѣти* и т. п.

§ 568. Состав семейства

Всего лексем — 5. Таковы: *ѡти*, *възѣти*, *въѡти*, *приѡти*¹⁵⁷, *прѣѡти*.

§ 569. Иллюстрации

PRAE — възѣди въ глѣбинѣ Л 5, 4 Мар (ср. виждь ѣхѡи въ глѣбинѣ Зогр, въѣди въ глѣбинѣ АС); ꙗ рече къ нимъ прѣѣдѣмъ на онъ полъ езера: ꙗ въѣдж (ЗРАор) ѣджштемъ же имъ: оуспѣ Л 8, 22–23 Мар.

IMF — ꙗ абие въѣ корабль на землѣ: въ ѡнже ѣдѣхъ И 6, 21 Зогр; ꙗ прѣѣвъше приѣж на землѣж ѣнисаретъскъ Мт 14, 34 Мар (ср. и прѣѣхавъше АС).

AOR — ꙗ прѣѣдоша на землѣж ѣнисаретъскъ Л 8, 26 Зогр (ср. и прѣѣдж Мар).

¹⁵⁷ В ПС вокабула *приѡти*² вопреки Веч. и вслед за Садник. У Веч. форма *приѣхавъше* Мк 6, 53 Зогр отнесена к вокабуле *прѣѡхати*.

Глагол стати

§ 570. Анкета

стати			
Prae	ста.н=ж, ста.н=ѣши	Aor	ста=хъ, ста=∅
Imv	ста.н=ѣте	Imf	ста.н=ѣахъ
шт-Part	ста.н.ы , ста.н.жшт=и	ш-Part	ста.въ , ста.въш=и
л-Part	—	н-Part	ста.н=
Inf ста.т=и, Sup ста.т=ъ, л-Part ста.л=ъ			

§ 571. Морфология форм

1. В парадигме глагола стати <879> две основы: С-конечная с суффиксом н (ста.н) и V-конечная (ста); обе усеченные. Распределение С-конечной и V-конечной основ: PRAE — С-конечная, в прочих системах — V-конечная (однако только презентный Imf). Формы с С-конечной основой по стандарту класса 5, с V-конечной — по классу 4v.

2. Основа н-Part представлена в производных, ср. стание и станъ; останъкъ, пристаниште, въстание и некоторые другие. Однако представлена и основа т-Part, ср.: остатъкъ и остатие.

§ 572. Состав семейства

Всего лексем 10. Таковы: стати, въстати, достати, настати, остати, пристати, прѣдъстати, прѣстати, състати, оустати.

Ср. также статати 3, стотати 2.

§ 573. Иллюстрации

PRAE — еда како не доставетъ вамъ и намъ: идѣте же паче къ продажштимъ и коупите себѣ Мт 25, 9 Зогр; и въставъ запрѣти вътроу: и рече морю мльчи и оустани: и оулеже вътръ и взытъ тишина великъ Мк 4, 39 Мар; и же рече останѣте ѣмъ: по чьто и троудаете: добро во дѣло сздѣла о мнѣ Мк 14, 6 Зогр; блаженъ же чюдивъ са върѣ его: на молитвѣ станевѣ рече ѿ дрожже Супр 276, 15–16; въстані слово моѣ: въстані псалътъ и гжсл: въстанъ рано і исповѣмъ са т(е)вѣ въ людехъ гї Син Пс 56, 9–10.

IMF — и сице не останѣахъ са стѣдости Супр 413, 18–19; многоу же часоу минжвъшоу: и ношти оуже прѣполовашти са: не прѣстанѣѣше тлѣкжшти Супр 515, 17–18; хлѣвъ нашъ наставъшааго дъне: даждъ намъ дънесъ Мт 6, 11 Мар; ангелъ же гнѣ тави са стѣоу м⁸ сшьдъ съ небесе: въ образѣ мльниа: и приде к немъ ставъ на въздорѣ: оки трыми лакты движенъ отъ земьа: и прѣвзы стоа на мѣстѣ томъ

многъы часы Супр 567, 23–26; излѣзъ же ис корабыа приде на коѣи к' ѿимъ: ставъ же рече слоугамъ своимъ: приведѣте ми едѣного отъ ѿнихъ Супр 60, 10–13.

INF-AOR — лобызаниѣ ми тѣи не дастъ: си же ѡтнелъ взидѣ: не прѣста облобызатици ностѣ мои Л 7, 45 Ас; нога моѣ ста на правѣдѣ: въ цркъвахъ благословесъстоуѣжъ ты Син Пс 25, 12; мы же възстахъмъ (для эт. възстахомъ) і прости възхомъ Син Пс 19, 9; състаша сѧ архирен и кѣнижъници съ старыци і рѣша глѣшше къ немоу Л 20, 1–2 Мар; съ не бѣ присталъ съвѣтъ: і дѣла ѿхъ Л 23, 51 Зогр; хотѧ ѣвѣти своѣмъ силъ: і хотѧ сътворити да бж прѣстали отъ зълъбы своеѣмъ Клоц 5а, 12–14; двѣ на десѧте бо бѣста кошници оукроуѣхъ осталѣ Супр 428, 29–30; тоу паджтѣ възсѣ творяшшеи безаконеніе: възрѣновени възша і не можтѣ стати Син Пс 35, 13.

Глагол съпати

§ 574. Анкета

съпати			
Prae	съпл=ж, съп=иши	Aor	съпа=хъ, съпа=∅
Imv	съп=итѣ	Imf	съпа=ахъ
шт-Part	съп.ѡ, съп.ѡшт=и	ш-Part	съпа.въ, съпа.въш=и
н-Part	—	н-Part	съпа.н=
Inf съпа.т=и, Sup съпа.т=ъ, л-Part съпа.л=ъ			

§ 575. Морфология форм

1. В парадигме глагола съпати <918> две основы: С-конечная (усеченная съп) и V-конечная (расширенная съп.а). Распределение С-конечной и V-конечной основ: С-конечная основа в системе PRAE, V-конечная в системах INF-AOR и IMF. В системе PRAE формы по и-спряжению.

2. Основа н-Part в производном съпаніе.

§ 576. Состав семейства

Всего лексем 2. Таковы: съпати, посъпати¹⁵⁸.

¹⁵⁸ Веч. дает оусъпати для единичной глоссы оусъпи (оусъпи и повелѣниемъ твоимъ на ложи его — Син Тр 42b, 5–6), которая в настоящей грамматике отнесена к лексеме оусъпити 1 (так же и Садник).

§ 577. Иллюстрации

PRAE — и приде и обрѣте ѿ съпаштѣ и гла петрови симоне съпиши ли не възможе единого часа повѣдѣти Мк 14, 37 Мар; не плачате сѣ нѣстѣ во ѿмрьла дѣвица нѣ съпитѣ Л 8, 52 Сав; и рече имѣ что съпитѣ възставъше помолите сѣ да не выидете въз напасть Л 22, 46 Зогр; и възста чѣко съпиѣ гѣ и чѣко силенѣ шюменѣ отѣ вина Син Пс 77, 65; бѣ въз малѣ оусъпе и съпаштѣѣ отѣ вѣка отѣ адама възскрѣси Клоц 12b, 7–9; чѣще посъпитѣ мюждю (для эт. между) прѣдѣлѣи кричѣ голжѣи посъреверенѣ Син Пс 67, 14.

IMF — въздрѣмашѣ сѣ вѣсѣ и съпаахѣ Мт 25, 5 Мар; итакѣвъ съпавѣ тако львѣ и възста такоже скүмьнѣ Супр 478, 25–26; чловѣкѣ же пакѣи бѣ оубогѣ имѣѣ телницѣ єдинѣ таже на трепезѣ сѣ нимѣ гадѣашѣ и чашѣ єдинѣ сѣ нимѣ пигаашѣ и на лонѣ ємоу съпаашѣ Супр 359, 28–360, 2.

AOR — азѣ же оусънхѣ и съпахѣ възстахѣ чѣко гѣ застѣпитѣ мѣѣ Син Пс 3, 6; отѣ срѣдѣи скоумѣнѣ посъпахѣ сѣмѣщенѣ Син Пс 56, 5.

Глагол възпити

§ 578. Анкета

вѣпити			
Prae	вѣпи=ж, вѣпи=єши	Aor	вѣпи=хѣ, вѣпи=∅
Imv	вѣпи=ите	Imf	вѣпи=ѣахѣ [вѣпиѣахѣ]
шт-Part	вѣпи.ѣ], вѣпи.жшт=и	ш-Part	вѣпи.вѣ], вѣпи.вѣш=и
л-Part	—	л-Part	—
Inf вѣпи.т=и, Sup вѣпи.т=ѣ, л-Part вѣпи.л=ѣ			

§ 579. Морфология форм

1. В парадигме глагола възпити [вѣп.и.т.и] <129> одна основа: V-конечная расширенная вѣпи. Морфология форм — как в классе 7, однако вместо суффикса класса 7 (ѣ или ѣ) суффикс класса 1, а именно тема и (см. Вайан, § 198).
2. Эталонный имперфект — вѣпи=ѣахѣ, вѣпи=ѣашѣ (вопреки правилу морфологического равновесия), ср. стяженный имперфект в Сав вѣпиѣашѣ Мт 20, 31.

§ 580. Состав семейства

Всего лексем 2. Таковы: вѣпити [вѣп.и.т.и], възвѣпити [вѣз.ѣп.и.т.и]. Корень морфологически аномальный, имеет два вида: ѣп/вѣп.

§ 581. Иллюстрации

PRAE — сего дѣльма лазаре гради възнѣ тебе єдного нзынѣчюу възъпнижѣ да съ странъи ходаштинимъ покажж силж Супр 311, 7–10; оученици его молѣхж и глѣжце отъпоустѣ иж ѣко възпниетъ въ слѣдъ насъ Мт 15, 23 Мар; и се дхъ емлетъ г и вынезапж възъпниетъ и пржжаетъ са съ пѣнами Л 9, 39 Сав; проповѣдимъ спаса нашего възкрѣшеные паче же наше съпасение възъпниимъ Супр 479, 13–14; оутроуд(н)хъ съа вопиѣ измлъче грѣтань мой Син Пс 68, 4; глаѣ възпнижцааго въ поустъзнии оутотоваите пжть гнѣ правъи творите стъса его Мт 3, 3 Ас.

IMF — они же излѣха възпнѣхж глѣце да распатъ вждетъ Мт 27, 23 Ас (ср. възпнѣхж в Зогр и Мар); хъ женамъ възъпнѣше Клоц 14а, 23–24; и възъпнивъ и много са пржжавъ изиде Мк 9, 26 Сав; кнази же велми възпнивъше вьслнигаша са Супр 138, 1–2.

INF-AOR — възпнихъ к тебѣ гѣ гѣ оуслъши гласъ мой Супр 461, 21–22; и видѣвъше и оученици ходаштѣ по морю съмаша са глѣжште ѣко призракъ естѣ и отъ страха възъпниша Мт 14, 26 Мар; и излѣзъ ис кораблѣ петръ хождааше на водахъ и приде къ ибви видѣ же вѣтръи крѣпкъи оубоѣ са и начынъ оутапати възъпни глѣ гѣ сѣи ма Мт 14, 29–30 Зогр; глѣж вамъ ѣко аще и син оумлъчатъ камение възпнѣти иматъ Л 19, 40 Мар.

Глагол сѣсти

§ 582. Анкета

сѣсти			
Prae	сѣд=ж, сѣд=еши	Aor	сѣд=охъ, сѣд=е
Imv	сѣд=ѣте	Imf	сѣд=ѣахъ
шт-Part	сѣд.ъ , сѣд.жшт=и	ш-Part	сѣд.ъ , сѣд.ъш=и
л-Part	—	л-Part	сѣд.л=и
Inf сѣсти [сѣд.т=и], Sup сѣстѣ [сѣд.т=ъ], л-Part сѣлъ [сѣд.л=ъ]			

§ 583. Морфология форм

1. В парадигме глагола сѣсти <798> две усеченные основы, различающиеся только вокализмом: сѣд и сѣд. Соотношение аллоформов нестандартное — по сегментному соотношению (ѣ, ѣ), не являющемуся соотношением по какому-либо чередованию (ср. °рѣсти <791> и лѣшти <482>). Корень аномальный. Обе основы С-конечны, образование форм по стандарту класса 4с.
2. У некоторых глаголов данного семейства есть корреляты в классе тръпѣти 2; таковы: сѣсти ≈ сѣдѣти и посѣсти ≈ посѣдѣти. Необходимо заметить, что личные формы Imf у таких коррелятов совпадают. Соответственно, для

конкретной глоссы может не быть оснований для отнесения к одной, а не другой лексеме. Так, например, в сѣдѣаше съ слоугами видѣти коньчинѣ Мт 26, 58 Мар форма сѣдѣаше может быть отнесена как к лексеме сѣсти 0, так и к лексеме сѣдѣти 2.

3. Наряду со стандартным корневым аорист сѣдъ и др. (см. § 477).

4. Основа н-Part в производном сѣденіе.

§ 584. Состав семейства

Всего лексем 7. Таковы: сѣсти, въсѣсти, осѣсти, посѣсти, просѣсти, прѣдъсѣсти, съсѣсти.

Ср. также сѣдѣти 2 и садити 1.

§ 585. Иллюстрации

PRAE — възненавидѣхъ црковъ лжквзвнзыхъ и съ нечъстивыми не сѣдѣ Син Пс 25, 5; даждъ нама да единъ о деснжж тебе а друугы о лѣвжж тебе сѣдѣвѣ въ славѣ твои Мк 10, 37 Сав; егда са съсѣде (для эт. съсѣдетъ) млѣко и осырѣе заградитъ пжть съсоу тыгда и дѣтиштъ плачетъ и мати болитъ Супр 312, 6–9; ни выливайтъ вина нова въ млѣхы ветъхы аще ли же ни просѣдѣтъ са млѣси і вино пролѣетъ са і млѣси погъблѣтъ Мт 9, 17 Мар; нъ егда зъванъ бждешн шдъ сѣди на послѣднимъ млѣстѣ да егда придетъ зъвавъи та речетъ ти друуже посѣди въше Л 14, 10 Мар (так же Зогр, Сав, Ас); и гла оученикомъ сѣдѣте тоу дондеже шедъ помѣж са тамо Мт 26, 36 Ас.

IMF — въздрѣмаша са въсѣдъшеи на конѣ Син Пс 75, 7; възгнѣштъшемъ же огнъ по срдѣ двора і въкоупѣ сѣдъшемъ имъ сѣдѣаше петръ по срдѣ ихъ Л 22, 55 Мар; рѣцѣте дъщери синовѣ се цѣръ твои градѣтъ тебѣ кротокъ и въсѣдъ на осьла і жрѣба сна ѣрьмнича Мт 21, 5 Мар.

INF-AOR — ѣко обѣдѣ мѣ пѣси мнози і сънемъ зъловивнхъ осѣде мѣ Син Пс 21, 17; на рѣцѣ вавулоньстѣ тоу сѣдохомъ и плакахомъ са поманжвѣше сионъ Супр 418, 20–22 (ср. сѣдомъ Син Пс 136, 1 и Клоц 7а, 30–31); и помоливъша са сѣдѣста ова гастн хлѣбъ Супр 524, 18–19; обрѣштѣта жрѣбѣць привѣзанъ на немъже нѣстъ не оу никтоже отъ чѣкъ въсѣлѣ Мк 11, 2 Зогр; на немъже оубо мѣстѣ господь съподовилъ ма кѣстъ сѣсти то на томъ подова ми кѣстъ сѣдѣти мльчаште дожи и до коньца жизни моеѣ Супр 205, 11–15.

Глагол лешти

§ 586. Анкета

лешти			
Prae	лѡг=ж, лѡж=ѣши	Aor	лѣг=охъ, лѣж=ѣ
Imv	лѡс=ѣте	Imf	лѣж=ѣахъ [лѣжаахъ]
шт-Part	лѡг.ъ , лѡг.жшт=и	ш-Part	лѣг.ъ , лѣг.ъш=и
л-Part	—	н-Part	—
Inf лешти [лѣг.т=и], Sup лешть [лѣг.т=ъ], л-Part лѣг.л=ъ			

§ 587. Морфология форм

1. В парадигме глагола лешти <482> две усеченные основы, различающиеся только вокализмом: лѣг и лѡг. Соотношение аллоформов нестандартное — по сегментному соотношению (л, ѣ), не являющемуся соотношением по какому-либо чередованию (ср. сѣсти <798> и ѡрѣсти <791>). Корень аномальный. Обе основы С-конечны, образование форм по стандарту класса 4с.

2. У некоторых глаголов данного семейства есть корреляты в классе трыпѣти 2; таковы: лешти ≈ лежати, възлешти ≈ възлежати и облешти ≈ облежати. Необходимо заметить, что личные формы Imf у таких коррелятов совпадают. Соответственно, для конкретной глоссы может не быть оснований для отнесения к одной, а не другой лексеме. Так, например, в мьздоумьци пришедьше възлежаахъ съ нѣомъ Мт 9, 10 Зогр или съ мьгтари възлежааше и съ любодѣницами живѣаше Супр 474, 1–2 формы Imf могут быть соотносены как с лексемой възлешти 0, так и с лексемой възлежати 2.

3. Наряду со стандартным корневой аорист лѣгъ (см. § 477).

§ 588. Состав семейства

Всего лексем 4. Таковы: лешти, възлешти, облешти, оулешти.

Ср. также лежати 2 и лѣгати 3.

§ 589. Иллюстрации

PRAE — възсѣ слънѣце и собьрашиа сѡмъ и въ ложихъ своихъ лѡгжтѣ Син Пс 103, 22; мнози ѿ възтокъ и отъ западъ приджтѣ и възлѡгжтѣ съ аврааомомъ и исакомъ и ѣковомъ въ црѣствин нѣсынѣамъ Мт 8, 11 Ас; и нждаашете и глѣшита облѡзи съ нама ѣко при вечерѣ естѣ и прѣклонилъ сѡ естѣ юже день и вынде съ нима облешть (Sup) Л 24, 29 Мар; не дѣи емоу пакости ни ржама ни ногама ни вѣсемоу тѣлеси нъ въ едино мѣстѣ лѡзи съвивши сѡ Син Тр 36b, 9–13.

IMF — и҃гда же оумѣ нозѣ ихъ и приаѣтъ ризы своа и възле҃гъ пакѣ рече имъ: вѣсте ли что створихъ вамъ И 13, 12 Сав; и҃гда възле҃гынъ въ гробѣ такоже въ чрѣвѣ хотѣаше отъвалити камыкъ отъ гроба Супр 472, 27–29.

INF-AOR — и възставъ запрѣти вѣтроу; и рече морю мльчи и оустани и оулеже вѣтроу; и възстѣ тишина велѣ Мк 4, 39 Зо҃гр; и повелѣ имъ посадити ѿ вса на споды на споды на трѣвѣ зеленѣ и възле҃гоша на лѣхы на лѣхы по сътоу и пати десатъ Мк 6, 39–40 Зо҃гр (ср. возле҃ж Мар); съде петроу съде павелъ съде стое еѣлие съде азъ поклонѣвъ сѣ леши хоциж Син Тр 37b, 1–3; и възниде съ нима облець и быѣ ѣко възлеже съ нима приеѣмъ хлѣвъ блѣи и прѣломъ даѣше нма Л 24, 29–30 Ас.

Глагол об.рѣсти

§ 590. Анкета

об.рѣсти			
Prae	рѣшт=ж, рѣшт=ѣши	Aor	рѣт=охъ, рѣт=ѣ
Imv	рѣшт=нѣ	Imf	рѣшт=ѣахъ [рѣштѣахъ]
шт-Part	рѣшт.ѣ, рѣшт.жшт=и	ш-Part	рѣт.ъ, рѣт.ъш=и
н-Part	—	н-Part	рѣт.ѣн=
Inf рѣсти [рѣт.т=и], Sup рѣстѣ [рѣт.т=ъ], л-Part рѣлъ [рѣт.л=ъ]			

§ 591. Морфология форм

1. В парадигме глагола °рѣсти <791> две усеченные основы, различающиеся вокализмом и последней согласной: рѣт и рѣшт. Соотношение огласовок нестандартное — по сегментному соотношению (ѣ, ѣ), не являющемуся соотношением по какому-либо чередованию (ср. сѣсти <798> и лѣшти <482>). Корень аномальный. Обе основы С-конечны, образование форм PRAE — по стандарту класса 3, презентный Imf, прочие формы — по стандарту класса 4.

2. Наряду со стандартным корневым аористом типа (об)рѣтъ (см. § 477).

3. Основа н-Part наряду с собственно причастиями (ср. сѣрѣтена бѣдеѣ Супр 472, 12) широко представлена в производных: сѣрѣтѣние, приобѣтѣние, изобѣтѣние, обѣтѣние.

§ 592. Состав семейства

Всего лексем 4. Таковы: изобѣсти, обѣсти, приобѣсти, сѣрѣсти.

§ 593. Иллюстрации

PRAE — оукланнаѣ са страхъ и отъвьсждѣ съдръжж са како съраштж се дѣбанне къи ли обраштж исходу словоу Супр 508, 15–17; шедъ въ море въврѣси ждицж и ѣже имеш прѣжде рѣбж възми и отврѣзъ оуста ен и обраштеш статиръ тѣ въземъ даждъ имъ за ма и за са Мт 17, 27 Мар; идѣта въ градъ и съраштетъ въ чкъ въ скждольницѣ водж неса (для эт. несъ) по ѣнемъ идѣта Мк 14, 13 Зогр; мждростниж нашеж изобраштемъ истин(ж) Супр 265, 30; сего ради обратѣтъ съа людие мои сѣмо и днь(е) исплънь обръштжтъ съа въ нѣхъ Син Пс 72, 10; приобрашти жизнь севѣ довлѣетъ ти тже приа досаждениа Супр 253, 2–3.

IMF — ржкжж же плть дръжаахъ а доушж бѣ поразоумѣахъ и вынѣждѣ обраштаахъ чоудсно а жтръждѣ страшно Супр 511, 20–22; подобно естъ цѣствие неѣское съкровиштю съкръвеноу на селѣ еже обрѣтъ чкъ съкръи и отъ радости его идетъ и все еинко иматъ продаетъ Мт 13, 44 Зогр; обрѣтѣ дѣшж своѣж погоуѣитъ ѣж а ѣже погоуѣитъ дѣшж своѣж мене ради обращетъ ѣж Мт 10, 39 Ас; бѣ намъ прѣѣжице и сила помощникъ въ скръбехъ обрѣтѣшихъ нъи сѣло Син Пс 45, 2; оуклонивѣ са отъ сего пжти да не сърѣтена бждевѣ сверѣпъинми ѣзъикъи Супр 472, 11–12.

INF-AOR — днаволъ ино коумрослѣжение ариганъскжж хоуа изобрѣте Супр 186, 13–15; и пришъдъшюмоу на онъ полъ въ странж ѣрѣсинскж сърѣтосте и дѣва бѣсна отъ гревнштъ ихъ исходашта люта сѣло Мт 8, 28 Зогр (ср. сърѣтете Мар и девиантную запись сърѣтоста Сав); авие же схъодацию емоу се рави его сърѣтоша и глце ѣко сѣтъ ти живъ естъ И 4, 51 Ас (ср. сърѣтж в Зогр и Мар); гѣ платъ талантъ ми еси далъ и се дроугжж платъ талантъ приобрѣтохъ ими Мт 25, 20 Ас (ср. приобрѣтѣхъ Зогр и приобрѣтѣ в Мар и Сав); колико са бѣи троудналъ да бѣи нѣкако обрѣлъ понѣ едного за та молашта гѣ Супр 95, 11–13; прѣвзвърьѣвъ гаростниж смаатраше кое би примъшленне изобрѣсти да би длъгж и лютж имъ сѣтворилъ съмрътъ Супр 88, 28–89, 1.

Глагол гънати

§ 594. Анкета

ГЪНАТИ			
Prae	жен=ж, жен=ѣши	Aor	гъна=хъ, гъна=∅
Imv	жен=ѣте	Imf	жен=ѣахъ
шт-Part	жен.зѣ , жен.жшт=и	ш-Part	гъна.въ , гъна.въш=и
л-Part	жен.ом=	л-Part	гъна.л=
Inf гъна.т=и, Sup гъна.т=ъ, л-Part гъна.л=ъ			

§ 595. Морфология форм

1. В парадигме глагола *гънати* <153> две основы с различным вокализмом: усеченная с вокализмом *ε* — *жен*, и расширенная с вокализмом *ъ* — *гъна*. Корень аномальный. Распределение основ: усеченная — в системе PRAE, в прочих системах — расширенная (в Imf основа *жен* — презентный имперфект).

2. Основа *n-Part* наряду с собственно причастиями (ср. *изгънани* И 12, 42 *Мар*) представлена в производном *изгънаниѣ*.

§ 596. Состав семейства

Всего лексем 7. Таковы: *гънати*, *въгънати*, *изгънати* (PRAE *ижденѣ*, *ижденѣши*), *отгънати*, *погънати*, *прогънати*, *разгънати* (PRAE *ражденѣ*, *ражденѣши*).

Ср. также гонити 1.

§ 597. Иллюстрации

PRAE — *граджштаго къ мьнѣ· не ѡжденѣ възнѣ* И 6, 37 *Зогр*; *блажени есте егда поносатъ вамъ· и ижденѣтъ въз· и рекѣтъ· въсѣкъ зълъ глѣ на въз· ѡзжште мене ради* Мт 5, 11 *Зогр*; *оуклони сѣ отъ зѣла· и твори добро· възници мира· и пожени· и Син Пс 33, 15; и рекѣтъ вамъ се съде се овъде хѣ· не изидѣте ни поженѣте* Л 17, 23 *Мар*; *женштини же погани видѣвъше· тако въз плѣвнициѣ възсочи бѣжа· възъмъше огнь запалиша плѣвнициѣ* Супр 196, 19–22; *възыпи гласомъ бѣсъ идѣ идѣ· и исхождѣ ноуждею (для эт. нжждею) и мжкоѣ женомъ· есмъ· отъхождѣ отъ чловѣка· оуже к' томоу не приближѣ са къ сѣмѣреноуоумоу и прѣпростоуоумоу паулоу· женетъ во ма и не вѣдѣ камо идѣ* Супр 173, 15–22.

Imf — *и съвзавъше его сътвориша емоу оноуштѣ· и гвоздиѣ остры възносиша въз оноуштѣ· и обоуша· и· и вижште его женѣахѣ· такоже крѣви его землиѣ полиати* Супр 17, 18–22; *подажди ми влагѣ твоихъ щедротъ· изгорѣвъшее грѣхы срѣце мое· и отгънавъ мракъ грѣховънѣи· и въжьзи въ немъ· искрѣ твоего мѣднѣ* Син Тр 78а, 3–8; *блажени изгънани правѣды ради· ꙗко тѣхъ естѣ црѣство нѣское* Мт 5, 10 *Зогр*; *движѣщи сѣ да прѣселятъ сѣ снѣе его и възхлѣпаѣтъ· и възгънани бѣдѣтъ из домовъ своихъ* Син Пс 108, 10.

INF-AOR — *и дастъ намъ бгъ силѣ· да ово отъ ннхъ оубихомъ· овзы прогнахомъ* Супр 72, 28–29; *и ютро провѣзгоу сѣло· възставъ изиде исъ и иде въз поусто мѣсто· и тоу молитвѣ дѣаше· и гънаша· и симонъ и иже бѣахѣ съ нимъ· и обрѣтъше и глѣша емоу· ꙗко вси иштѣтъ тебе* Мк 1, 35–37 *Мар*; *аште мене изгънаша· и васъ ижденѣтъ* И 15, 20 *Зогр*; *виноградъ из ероупта прѣнесе· възгъна ѡззыкѣи и насади· и Син Пс 79, 9; вѣровавъше же молахѣ са· тако да въз шелъ и отгъналъ ѡжаваго того вѣса· дроузини же искоушавште такоже не иматъ съдолѣти* Супр 35, 28–36, 2; *диаволъ [...] вида себе отъ мнози благыѣ дѣтѣли мжжа и правѣднааго житиѣ на мнози прогонима· възста на нѣ· хотѣи прогнати отъ прѣжденареченааго мѣста* Супр 514, 19–23.

Глагол плѣти

§ 598. Перечень форм

Этот глагол представлен в старославянском двумя формами (3 глоссы):

плѣти			
Prae	плѣ.в.=εмъ	Aor	—
Imv	—	Imf	—
шг-Part	—	ш-Part	—
л-Part	плѣ.в.ом=	н-Part	—
Формы Inf, Sup и л-Part не зафиксированы			

§ 599. Морфология форм

Корень глагола плѣти <685> сонантный, вокализм Н(1); в старославянском представлен только с огласовкой лѣ. Имя плѣ.в.л содержит именной суффикс в. Принятая для инфинитива реконструкция плѣти основывается на церковнославянском (так же и совр. русск. *полоть, полю, полешь*). Наблюдаемые в старославянском изолированные формы PRAE можно было бы соотносить с инфинитивом *плѣвати 3° (ср. °рзвати 3°, ковати 3°, искати 3° и др., подробнее см. § 498). В ПС выставлен инфинитив плѣти в соответствии с традицией (Вайан, Веч., Садник).

§ 600. Состав семейства

Всего лексем 2. Таковы: плѣти, исплѣти.

§ 601. Глоссы

хоштѣши ли оубо да шьдъше исплѣвемъ ѿ Мт 13, 28 Зоґр, Мар; да [...] навъикнѣтъ тако плѣвома кѣсть сьмръть да сѧ истрѣжѣтъ гроби а мрътви въперени бждѣтъ на въстаніе Супр 424, 29–425, 2.

Глагол дѣти

§ 602. Анкета

дѣти			
Prae	дежд=ж, дежд=ешн	Aor	дѣ=хъ, дѣ=∅
Imv	дежд=итѣ	Imf	дѣ=ѣахъ [дѣаахъ]
шт-Part	дежд.а , дежд.жшт=н	ш-Part	дѣ.вѣ , дѣ.вѣш=н
л-Part	—	л-Part	дѣ.л=
Inf дѣ.т=н, Sup дѣ.т=ъ, л-Part дѣ.л=ъ			

§ 603. Морфология форм

1. В парадигме глагола дѣти <225> две основы: С-конечная (дежд) и V-конечная (дѣ); основы различаются огласовками (є||ѣ); С-конечная — переходно-смягченная (PRAE по классу 3); формы системы INF-AOR и IMF по классу 4v.

2. У некоторых глаголов данного семейства есть корреляты в классе плакати 3. Ср. въздѣти и въздѣяти, задѣти и задѣяти. Заметим, что личные формы Imf у таких коррелятов совпадают. Соответственно, для конкретной глоссы может не быть оснований для отнесения к одной, а не другой лексеме. Ср., например, в ѡтро провѣрѣзгоу сѣло възставъ изиде нѣъ и иде въ поусто мѣсто і тоу молитвъ дѣаше Mk 1, 35 Мар¹⁵⁹.

3. Наряду с собственно причастием (ср. одѣни Супр 271, 11–12) основа л-Part в производном имени одѣние.

§ 604. Состав семейства

Всего лексем 5. Таковы: въздѣти, въздѣяти, задѣти, одѣти, придѣти.

Ср. также дѣяти 3.

§ 605. Иллюстрации

PRAE — і о имени твоємъ въздеждж ржцѣ мои Син Пс 62, 5 (ср. въздѣжж ржцѣ мои Син Пс 27, 2); не пыцѣте са глѣще что ѣмъ ли что приемъ и въ что одеждемъ са Мт 6, 31 Сав; васъ одежджтъ ризы мене же правда Супр 19, 19–20; въздежди прѣстгы въ оуши его Син Тр 31b, 18–19; въ ноштѣхъ въздеждѣте (для эт. въздеждитѣ) ржкы вашы Син Пс 133, 2.

¹⁵⁹ Вопреки Садник и вслед за Веч., в ПС лексемы дѣти 0 нету, есть только дѣяти 3, а значит и форма дѣаше отнесена к дѣяти 3.

IMF — мати же него и не испочивъши въздѣвъши ржцѣ и текжшти иде плачжшти сѧ до сѣааго мжжа: повѣдати ѿмоу своѣж бѣдж Супр 43, 26–29; прѣдъста цѣца о десноѣж тебе въ ризахъ позлаценахъ оуѣна прѣкоуцѣна Син Пс 44, 10; вълѣзе же уподыакъ: ржцѣ имы распротрѣтѣ и въздѣнѣ на небо Супр 555, 14–15.

INF-AOR — зъвахъ къ тебѣ гѣ вьсь день: въздѣхъ ржцѣ моѣ Син Пс 87, 10; страннѣж бѣхъ и възведосте ма: нагъ и оуѣсте ма Мт 25, 35–36 Сав; когда же та видѣхомъ странъна и възвѣсомъ: ли нага и оуѣхомъ Мт 25, 38 Мар; семоу задѣшж понести крѣстъ его Мт 27, 32 Зогр; приемъ глѣхааго: приведѣнааго къ тебѣ: вѣдѣ прѣстѣ въ оуши его Син Тр 31b, 20–22; то слышавши василина на множаншж любѣвь приде: такоже видѣти своима очима старца: и помысли оуѣти сѧ въ мжжъскын образъ: и ити к ѿмоу въ лаврж: и еже о себѣ съповѣдати томоу Супр 299, 8–13.

ГЛАВА 22. ДЕВИАНТНЫЕ ГЛАГОЛЬНЫЕ ФОРМЫ В ПАМЯТНИКАХ

§ 606. Общее

В настоящем разделе рассматриваются девиантные формы глагола, показывающие парадигматические девиации. Источник рассматриваемых девиаций — разнообразные парадигматические эффекты¹⁶⁰. Некоторые парадигматические эффекты действуют как при порождении эталонных форм, формируя парадигматический стандарт некоторого класса, так и при порождении девиантных форм, отклоняя их вывод от предписанного парадигматического стандарта. Так, например, при построении рабочих основ системы PRAE в группе неправильных глаголов метати 3° действует парадигматический эффект отсутствие ожидаемого переходного смягчения (символ °), этот же эффект приводит к порождению девиантных форм типа колѣте (для эталонной колѣте) в группе неправильных глаголов брати 4h°.

§ 607. Порядок рассмотрения девиантных глагольных форм

Часть девиантных форм рассматривается выше: в гл. 19, *Обзор глагольных форм по системам* (девиантные формы имперфекта и новое ш-Part типа љубивѣ) и в гл. 21, *Уникальные глаголы*. Все прочие девиантные формы рассматриваются по парадигматическим классам и системам, так, как это указано в табл. 607.

Девиации по парадигматическим классам

§ 608. Смешение классов 3 и 7

В системе PRAE глаголы класса плакати 3 могут показывать девиантные формы от расширенной основы по парадигматическому стандарту класса 7. (О парадигматической аттестации классов см. гл. 24, *Комментарии*, § 910–913, *Экскурс о смешении и конкуренции парадигматических классов*.) В табл. 608 приведены некоторые примеры.

¹⁶⁰ Некоторые парадигматические эффекты, в частности те, которые приводят к деформациям окончаний, имеют сегментную подоплеку, но рассматриваются вместе с собственно парадигматическими, исходя из соображений компактности обзора всех девиантных форм глагола. Сегментные девиации см. в разд. I, *Сегментная грамматика*.

Таблица 607. Порядок рассмотрения девиантных глагольных форм

Эталонная	Девиантная	Тип девиации	
Смещение парадигматических классов			
Прае покажеши	Прае показаяши	Смещение классов 3 ~ 7	§ 608
Прае исъхнеть Аог оуъхнж	Прае исъшетъ Аог оуъше	Смещение классов 5 ~ 3 ~ 4	§ 609–610
Общие для всех систем девиации			
Прае вѣштаемъ	Прае вѣштаемъ	Девиации личных окончаний, общие всем системам	§ 611–612
Прае жиджтъ	Прае жьдждтъ	Девиантные огласовки корня	§ 613
Аог жи	Аог живѣ	Экспансия чужой рабочей основы	§ 614
Девиации в системе PRAE			
мететъ	мештетъ	Переходное смягчение в рабочей основе	§ 615
плачжштѣи	плачашштѣи	Смещение и- и ѳ-спряжений	§ 616
прѣлѣетъ	прѣлѣатъ	Ассимиляция начального гласного окончания 3SgPrae	§ 617–618
покажете живъин	покажете живжи	Прочие формы системы PRAE	§ 620–622

Таблица 608. Иллюстрации к девиациям смешения классов 3 и 7

	Эталон — формы по классу 3	Девиации — формы по классу 7
вѣзати 3	сѣвѣжж Супр 242, 7	сѣвѣзаяин Син Тр 64а, 17–18
°пасати 3	прѣпоѣшетъ сѣ Л 12, 37 Зогр, Мар	прѣпоѣсаетъ сѣ Син Тр 97а, 11
искати 3°	възискжштѣ Син Пс 21, 27	възискажштга Л 2, 45 Зогр ¹⁾
казати 3	покажж Супр 504, 15	показаетъ Супр 440, 16
клѣветати 3	оклевештѣи Супр 408, 18	оклѣветатѣ Л 3, 14 Зогр, Мар, Ас, Сав
лнати 3*	прѣлѣетъ Син Тр 19b, 8–9	прѣлнѣжштж сѣ Л 6, 38 Зогр, Мар
мазати 3	помажетъ Супр 351, 2	помазаяштѣ Супр 256, 10
метати 3°	мететъ Мк 12, 41 Мар	метажштѣ Син Пс 125, 6
°рицати 3	наричеши Супр 162, 1	нарицаетъ сѣ Мт 10, 2 Зогр
рѣзати 3	оврѣжжтъ Л 2, 21 Зогр, Мар, Ас, Сав	оврѣзаетѣ И 7, 22 Зогр, Ас
°съпати 3	исъплжтъ Л 14, 35 Мар	исъпааетъ сѣ Л 14, 35 Зогр ²⁾

¹⁾ оста отрокъ въ нер^лмѣ· и не чюсте родителѣ· мзньвѣвша же и въ дружинѣ сщцы· прѣидосте дъни пжты· и искаашете же его· въ рождени и въ знани· и не обрѣтѣвша его· възвратисте сѧ въ нер^лмѣ· възискающа его Л 2, 43–45 Ас (так же в Зогр, Мар, Сав); ср.: ѣдытѣ ништи и насгытѣтѣ сѧ· и възсхвалѣтѣ гѣ възискшѣтѣ его Син Пс 21, 27.

²⁾ добро естѣ соль· аште же соль обоубетѣ· о чьмь оубо осолитѣ сѧ· ни въ земли ни въ гнои· трѣбѣ естѣ· възнь испыаетѣ сѧ Л 14, 34–35 Зогр; ср. [...] вонъ испылетѣ ѡ Л 14, 35 Мар.

§ 609. Смешение классов 5, 3 и 4

Речь идет о девиантных формах глаголов класса 5 с исходом корня на согласную (нж-теряющие). В системе PRAE девиантные формы следуют парадигматическому стандарту класса плакати 3, а в системе INF-AOR и ш- и н-причастиях — парадигматическому стандарту класса нести 4с. (Подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 910–913, *Экскурс о смешении и конкуренции парадигматических классов*.)

Система форм выглядит так (девиантные формы — после знака //):

Prae	гъбнѧж//гъблѧж, гъбнѧши//гъблѧши	Aor	гъбнѧжхъ (втор. гъбѣъ)//гъбоухъ, гъбнѧж//гъбѣе
Imv	гъбнѣтѣ//гъблѣтѣ	Imf	гъбнѣахъ
шт-Part	гъбнѣи//гъблѣи, гъбнѣшти//гъблѣшти	ш-Part	гъбнѣвѣ//гъбѣвѣ, гъбнѣвѣши//гъбѣвѣши
н-Part	гъбнѣм=//гъблѣм=	н-Part	гъбнѣвен=//гъбѣен=
Inf гъбнѣти, Sup гъбнѣтъ, л-Part гъбнѣлъ//гъблѣ=ъ			

Среди форм Aor различаются эталонные стандартные по классу 5 (типа гъбнѧжхъ), эталонные вторичные по классу 5 (корневые типа гъбѣъ) и девиантные по классу 4 (типа гъбоухъ).

Девиантные формы Imf в старославянском не зарегистрированы, однако для церковнославянского Вайан приводит форму презентного имперфекта по классу 3 (гъблѣахъ, см. Вайан, § 207).

Заметим, что класс 5 — новый и по сравнению с классом 3, и по сравнению с классом 4с; обилие девиантных форм рассматриваемого типа показывает, что в рассматриваемую эпоху система классов и парадигм еще не была окончательно сформирована: в одной лексеме легко сосуществовали субпарадигмы парадигматических стандартов разных классов; или, иначе говоря, субпарадигмы обладали значительной автономией (см. Ван-Вейк).

§ 610. Иллюстрации и распространение девиантных форм

Рассматриваемые девиантные формы встречаются во всех памятниках (табл. 610) и возможны у всех нж-теряющих глаголов, то есть содержащих С-конечный корень. О распространении форм см. Вайан, § 205–207.

Таблица 610. Иллюстрации к девиациям «Смешение классов 5 и 3, 5 и 4»

Эталонные формы	Девиантные формы
PRAE (класс 3 при эталонном 5)	
исъхнѣтъ И 15, 6 Ас	исъшетъ И 15, 6 Зогр, Мар, Сав
исакнетъ Мт 24, 12 Мар, Ас, Сав	исааетъ Мт 24, 12 Сав ¹⁾
погыбнемъ Л 8, 24 Зогр	погыблемъ Л 8, 24 Мар, Ас
погыбнете Л 13, 3 Зогр	погыблете Л 13, 3 Мар
въскрѣси Син Пс 81, 8	въскрѣши Син Пс 73, 22 ²⁾
гыбнѣште И 6, 27 Ас	гыблѣште И 6, 27 Зогр, Мар
въздвигѣте Л 21, 28 Зогр, Мар	въздвигѣте Син Пс 74, 6
Aor, л-, ш-, н-Part (класс 4 при эталонном 5)	
оусъхнѣ Супр 396, 19	оусъше Мт 21, 20 Мар
коснѣ Мк 1, 41 Зогр, Мар, Ас, Сав	косо са Супр 561, 28
исакнѣ Мк 5, 29 Зогр, Мар, Ас, Сав	исааче Син Пс 105, 9
протагнѣ Супр 14, 22	протаже Супр 14, 17 ³⁾
потъкнѣша са Супр 448, 16–17	потъкоша са Супр 448, 20
оуснѣвѣшаго Супр 469, 26	оуспышихъ Супр 488, 10
навъкнѣла Супр 425, 30	объкла Супр 204, 15
дъхновенѣ Супр 469, 8	отъдъшеннѣ Супр 315, 1 ⁴⁾

¹⁾ В Сав стих Мт 24, 12 представлен дважды. На л. 47: и за оумноженна безаконна ихъ: исааетъ любвы многыхъ — с девиантной формой Prae и на л. 87: и за оумножение безаконна исакнетъ любвы многыхъ — с эталонной формой Prae.

²⁾ Ср. въскрѣши бже сѣди прѣж твоѣх Син Пс 73, 22 и: въскрѣси бже сѣди земли Син Пс 81, 8.

³⁾ сѣга же поулигани прѣкрѣстивъши лице свое: съ радостниѣ протаже вънѣх своѣх: и сѣчыца отъсѣче главѣ ии: видѣвъ же свѣтъи паула сестрѣх своѣх съконьчавъшѣ са о господи: въздвигъ очи свои на небо благослови бога: и прѣкрѣстивъ са протагнѣ вънѣх своѣх: и оусѣченъ въистъ Супр 14, 15–23.

⁴⁾ ангелъ же гнѣ пави са сѣоуоумъ съшѣдъ съ небесе: въ образѣ мльниа: и приде к ѣмъ ставъ на въздоусѣ: окы трьми лакты движенъ отъ земаа Супр 567, 23–26; погѣгнѣвъ: да не постижена (NDu) бжедѣ иджшта Супр 472, 10–11, ср.: дръзновенаа Супр 560, 9; неприкосновенъ Син Тр 21а, 21.

О корневых аористах у глаголов класса двигнѣти 5 см. § 477, иллюстрации — § 482.

Девиантные личные окончания

§ 611. Декомпозиция глагольных окончаний

Большинство личных окончаний комбинированы, то есть представимы в виде цепочки нескольких формативов. Декомпозиция комбинированных окончаний позволяет представить наблюдаемые в области окончаний девиации в компактном и обзорном виде. В комбинированных окончаниях сперва идет показатель комплекта, а затем — показатель лица и числа. Простыми можно считать окончания корневого аориста (его и называют иногда простым), относя начальные ϵ и σ к числу вспомогательных формативов (в данном случае протетических гласных). Представимость комбинированных окончаний в виде композиции нескольких компонентов показывает табл. 611 (в целях сокращения в ней не учтены окончания 1Sg и 2Sg, а также комплекты нестандартных имперфектов).

В готовых комплексах внутренние механизмы правил выбора аллоформов отдельных формативов и правила обработки швов как бы забываются; готовые комплексы играют роль окончаний, то есть распределяются по наборам и т. п. как обычные окончания, как бы забывая свою двухкомпонентность. Большая часть наблюдаемых девиаций — это девиации конечных компонент (см. ниже dev 1–6); в девиации dev 7 происходит перераспределение компонент¹⁶¹.

§ 612. Девиантные личные окончания

В табл. 612.1 и 612.2 (стр. 358–359) приводится обзор возможных девиаций личных глагольных окончаний и иллюстрации. (О распространении девиантных форм см. Вайан, § 147, 158.)

¹⁶¹ Некоторые девиации, а именно dev 1–3, могут интерпретироваться как имеющие сегментное происхождение (мена конечных еров).

Таблица 611. Схема декомпозиций личных глагольных окончаний

Показатели лица и числа (2-ая компонента)					
3Sg	1Du	2Du	3Du, 2Pl	1Pl	3Pl
ε/∅ или тъ	вѣ	та	тє	мъ	а/ж или тъ
Атематический Prae — показатель ∅ (1-я компонента)					
∅ + тъ	∅ + вѣ	∅ + та	∅ + тє	∅ + мъ	стандартный
Стандартный Prae — показатель спряжения и или ε (1-я компонента)					
и + тъ	и + вѣ	и + та	и + тє	и + мъ	а + тъ
ε + тъ	ε + вѣ	ε + та	ε + тє	ε + мъ	ж + тъ
Стандартный Imv — показатель и или и/ѣ (1-я компонента)					
и + ε/∅	и + вѣ	и + та	и + тє	и + мъ	—
	и/ѣ + вѣ	и/ѣ + та	и/ѣ + тє	и/ѣ + мъ	—
Стандартный Aor — показатель о.χ или о.с (1-я компонента)					
корневой	о.χ + о.вѣ	о.с + та	о.с + тє	о.χ + о.мъ	о.χ + а
Корневой аорист — показатель ∅ (1-я компонента)					
∅ + ε/∅	о + вѣ	ε + та	ε + тє	о + мъ	ж
Старый сигматический аорист 1 — показатель с (1-я компонента)					
с + тъ	с + о.вѣ	с + та	с + тє	с + о.мъ	с + а
Стандартный имперфект — показатель ъ.аχ (1-ая компонента)					
ъ.аχ + ε/∅	ъ.аχ + о.вѣ	ъ.аχ + ε.та	ъ.аχ + ε.тє	ъ.аχ + о.мъ	ъ.аχ + ж

χ заменяется на ш перед гласными переднего ряда ε и а. о в показателе о.χ или о.с — при основе с исходом на согласную. ε/∅ — по CVC-согласованию с исходом предшествующего формата.

Таблица 612.1. Формы с девиантными личными окончаниями: обзор

Системы Девиации		PRAE	IMF	INF-AOR
1	мъ ⇒ мъ 1SgPrae (атем.)	дамъ вМ. дамъ	Нет примеров	Нет примеров
2	мъ ⇒ мъ, мъ ⇒ мъ 1Pl	дамъ вМ. дамъ и дамъ вМ. дамъ		ндѡхѡмъ вМ. ндѡхѡмъ
3	тъ ⇒ тъ 3Sg, 3Pl	речеть вМ. речеть		бъистъ вМ. бъистъ
4	стъ ⇔ ∅ 2-3Sg	ѣ вМ. ѣстъ		Ср. вторичные формы 2-3SgAor бъи//бъистъ, пи//питъ
5	тъ ⇔ ∅ 2-3Sg, 3Pl	може вМ. можетъ	См. ниже о форме запрѣцашеть Сав Мк 7, 36	
6	тѣ ⇒ та — 3Du та, тѣ ⇒ тѣ — 2, 3Du	бждѣта вМ. бждѣтѣ	ндѣшѣта вМ. ндѣшѣтѣ	бъиста вМ. бъистѣ
7	(ѣ)ашѣтѣ ⇒ (ѣ)астѣ (ѣ)ашѣта ⇒ (ѣ)аста 3Du2Pl, 2Du Imf	Нет примеров	въпинаста вМ. въпинашѣта	Нет примеров

Таблица 612.2. Девиантные формы личных глагольных окончаний: иллюстрации

Эталонные	Девиантные
dev 1 мъ ⇒ мъ (1Sg — атематический презенс и Cond)	
азъ бо дамъ Л 21, 15 Зогр	азъ бо дамъ Л 21, 15 Сав
азъ възалъ оубо бимъ Мт 25, 27 Зогр	азъ възалъ оубо бимъ Мт 25, 27 Сав
dev 2 мъ ⇒ мъ (1Pl)	
мы вѣмъ И 9, 24 Зогр	мы вѣмъ И 9, 24 Мар
не бимъ прѣдали И 18, 30 Ас	не бимъ прѣдали И 18, 30 Мар
dev 2 мъ ⇒ мъ (1Pl)	
мы вѣмъ И 9, 29 Мар	мы вѣмъ И 9, 29 Зогр
вѣштаемъ Супр 380, 3-4	вѣштаемъ Супр 380, 2
поманѡхѡмъ Супр 439, 18	поманѡхѡмъ Супр 439, 30
не въхѡмъ его прѣдали И 18, 30 Сав	не въхѡмъ ти его прѣдали Супр 433, 1-2

Таблица 612.2 (окончание). Девиантные формы личных глагольных окончаний: иллюстрации

Эталонные	Девиантные
dev 3 тъ ⇒ тъ (3Sg и 3Pl)	
приметъ Мк 12, 2 Мар	приметь Мк 12, 2 Зогр
просѣтъ Л 12, 48 Зогр	просеть Л 12, 48 Мар
сѣтъ Син Пс 9, 28	сеть Син Пс 11, 5
вѣстъ И 7, 43 Сав	веть Мк 2, 15 Сав
dev 4, 5 тъ ⇒ ∅ или стъ ⇒ ∅ ¹⁾	
достѣтъ ли Мк 3, 4 Мар	досте ли Мк 3, 4 Зогр
прѣзираѣтъ Мт 11, 5 Зогр	прѣзирае Мт 11, 5 Ас ²⁾
поустѣ естъ мѣсто Мт 14, 15 Зогр	поусте е мѣсто Мт 14, 15 Сав
отъ пѣти нѣтъ польза И 6, 63 Ас	отъ пѣти нѣ польза И 6, 63 Мар
проповѣстъ сѧ Л 12, 3 Мар	проповѣ сѧ Л 12, 3 Ас
dev 6 те ⇒ та (3Du) или та, те ⇒ тѣ (2, 3Du)	
вѣроуета Супр 445, 16	(2Du) вѣроуетѣ Супр 445, 17
ндѣшете Л 24, 28 Мар, Зогр, Ас	(3Du) ндѣшета Супр 472, 23
поклонисте сѧ Мт 28, 9 Зогр, Мар, Ас	(3Du) поклонистѣ сѧ Мт 28, 9 Сав ³⁾
видѣсте Л 2, 30 Зогр, Мар, Ас	(3Du) видѣстѣ Л 2, 30 Сав
dev 7 ѣ.ашете ⇒ ѣ.асте (3Du2Pl Imf), ѣ.ашета ⇒ ѣ.аста (2DuImf)	
помышлѣшете Мк 9, 33 Мар	(2Pl) помышлѣшете Мк 9, 33 Ас
поношаашете Мт 27, 44 Зогр	(3Du) поношаашете Мт 27, 44 Мар
искашета Л 2, 49 Мар, Ас, искашета Зогр	(2Du) искаста Л 2, 49 Сав
dev 6 + 7 ѣ.ашете ⇒ ѣ.аста//ѣ.астѣ (3DuImf)	
зѣрѣшете Мк 15, 47 Зогр	зѣрѣаста Мк 15, 47 Ас ⁴⁾
идѣшете Мт 28, 8 Зогр	идѣстѣ Мт 28, 8 Сав ³⁾

¹⁾ Ср. также: вѣдѣ чрѣсла ваша прѣпоѣсана Л 12, 35 Зогр, Мар, Ас, Сав; и на очищение намъ вѣдѣ Киев 5а, 15–16; вѣдѣ днье его малг и епипѣство его прѣми инѣ вѣдѣ сѣви его сѣг и жена его вѣдова Син Пс 108, 8–9; названные употреблены некоторые авторы интерпретируют как 3Plmv, см. Вайан, § 150, там же о форме процвѣтѣ в Син Пс 89, 6. Для 3SgImf (ѣ)ашетъ вместо (ѣ)аше в канонических текстах — лишь один пример запрѣцашетъ Сав Мк 7, 36: и запрѣти имъ да никоמוѣ же не повѣдатъ елико же имъ запрѣцашетъ они паче проповѣдаѣж.

Однако О. А. Князевская отвергает и этот единственный пример (вопреки Ван-Вейку, § 59.7, с. 321), предлагая другую интерпретацию: *запрѣщаше Іmf + тѣ NSgm*, ссылаясь на параллельные тексты в Зогра и Мар: *еликоже Імъ тѣ запрѣщашаше* (Зогра). О распространении подобных девиантных форм имперфекта в ц.-сл. см. Вайан, § 158.

²⁾ *слѣпни прозираѣхъ хромни ходѣхъ гла҃си слѣпихъ прокажени очищаѣхъ смръзтви възстаѣхъ и ници благовѣстествовахъ* Мт 11, 5 Ас.

³⁾ *и ошѣдъши скоро отъ гроба съ страхомъ и радостнѣхъ велиехъ текостѣ повѣдатъ оученикомъ его егда же идѣхъ повѣдатъ оученикомъ его и самъ іс сърѣте ꙗ гла҃ радоуѣта ва см онѣ же пристѣпши ѡстѣ см за нозѣ его и поклонистѣ см емоу* Мт 28, 8–9 Сав; ср. *и ошѣдъши скоро отъ гроба съ страхомъ и радостнѣхъ велиехъ тѣхъ възвѣститъ оученикомъ егда же идѣхъ възвѣститъ оученикомъ его и се іс сърѣте ꙗ гла҃ радоуѣта см онѣ же пристѣпши ѡсте см за нозѣ его и поклонисте см емоу* Мт 28, 8–9 Зогра.

⁴⁾ *маріа же магдалинѣ и маріа носифова зырѣаста къде и полагаахъ* Мк 15, 47 Ас (*зырѣашете* Зогра, Мар).

Девиантные огласовки корня

§ 613. Общее

Эта девиация наблюдается только в тех глаголах, парадигмы которых в эталоне содержат разные огласовки корня (см. табл. 613 на стр. 360–361). Таковы неправильные глаголы, показывающие парадигматический эффект неустойчивый вокализм корня (символ *), а также глаголы класса 4с, показывающие мену вокализма в Іmv (группа рѣшти 4с, тѣшти 4с, пѣшти 4с, жѣшти 4с)¹⁶².

Таблица 613. Девиантные огласовки корня: иллюстрации

Глагол	Эталонные	Девиантные
Огласовка «Іmf» вместо огласовки «Pgae»		
жѣдати 3 ^{o*}	жиджштѣ Л 1, 21 Зогра, Мар, Ас	жѣджштиѣмъ Супр 24, 17–18
	жидѣте Супр 467, 8	жѣдѣте Супр 465, 28
	жиджтѣ Син Пс 118, 95	жѣдж Супр 310, 26 ¹⁾

¹⁶² О записях форм глагола *хотѣти* с корнем в виде *хѣт* см. § 552.

Таблица 613 (окончание). Девиантные огласовки корня: иллюстрации

Глагол	Эталонные	Девиантные
Огласовка «Prae» вместо огласовки «Inf» ²⁾		
пѣсати 3*	псаное И 15, 25 Сав (для эт. пѣсаное)	писаное И 15, 25 Мар, Ас
	пѣсахъ И 19, 22 Зогр (для эт. пѣсахъ)	писахъ Супр 404, 7–8
	псати Л 1, 3 Зогр (для эт. пѣсати)	писати Л 1, 3 Мар
Огласовки в группе рѣшти		
жѣшти 4	сѣжѣетъ Л 3, 17 Зогр, Мар, Ас	сѣжѣетъ Л 3, 17 Сав
	жѣгома Мк 1, 30 Зогр, Мар	жѣгомьимъ Супр 476, 17
	зажеже Син Тр 106b, 3	зажѣже Мт 22, 7 Мар, Ас ³⁾
	вѣжеже Супр 435, 4	пожѣже Супр 22, 12; 22, 29
рѣшти 4	рече Син Тр 92a, 12	рѣче Син Тр 106a, 9

¹⁾ Ср. презентные Imf в Супр: жѣдѣахъ Супр 36, 3 — огласовка как в «Inf», однако рабочая основа как в PRAE и жѣдѣахъ Супр 125, 4–5 — с огласовкой «Prae»; ср. также эталонный Imf жѣдааше Супр 313, 22–23.

²⁾ Ср. еще стрѣгати, строужж 3* — остроужжи (Imv) ми доушд грѣховънъимъ пѣготъи такоже остроужа (Aor) вѣрнаго пѣготива прокоудж тѣлеси Супр 392, 14–16.

³⁾ ѿ слышавъ цѣр тѣ разгнѣва са ѿ послѣа вои свои погуби оубица тѣи ѿ грады ихъ зажѣже Мт 22, 7 Мар; ср. ѿ слышавъ цѣр тѣ разгнѣва са ѿ послѣавъ вои свои погуби оубица тѣи ѿ градъ ихъ зажеже Син Тр 106a, 24–106b, 3.

Здесь же отметим форму дѣшетъ для эталонного доушетъ, представляющую контаминацию основ глаголов дѣхати 3* и дѣхати 7: дѣхъ ижеже хочетъ дѣшетъ И 3, 8 Ас.

Экспансия чужой рабочей основы

§ 614. Девиантное действие эффекта экспансия чужой рабочей основы

Этот парадигматический эффект действует в правилах построения эталонных форм (ср. в парадигматическом стандарте класса двигнѣти 5 — экспансия рабочей основы INF-AOR в субпарадигму ш-Part, а также в неправильных глаголах класса 4). Незначительное число девиантных форм, показывающих девиантное действие этого парадигматического эффекта, наблюдается в среде неправильных и уникальных глаголов, не располагающих расширенной основой (см. табл. 614).

Таблица 614. Девиантное действие эффекта экспансия чужой рабочей основы: иллюстрации

Эталонные формы	Девиантные формы
Экспансия рабочей основы INF-AOR в n-Part	
заколєнь Супр 421, 30	закланъ Супр 422, 1 ¹⁾
Экспансия рабочей основы PRAE в Aor	
отръ Л 7, 44 Ас	отъре Л 7, 44 Зогр
жи Супр 519, 2	живе Супр 514, 9 ²⁾

¹⁾ Ср. *заколєнь прѣди лежи* (для эт. *лежитъ*) *хѣъ* того дѣла *закланъ вѣстъ* и почто да смиритъ небеснага да и агѣломъ тѣ сътворитъ друга Супр 421, 30–422, 3; ср. также *бърание* Супр 86, 13 и *бъраниа* Супр 86, 14 (со вставкой редуцированно-го), но *борениа* Супр 486, 27–28. Ср. также *Ѡбоуѡвени* Мк 6, 9 Зогр (*Ѡбоуѡвєны* Мар; ср. *объвенъ* в ц.-сл.).

Заметим, что для глаголов *клати 4h**, *брати 4h** и *мѣти 4h** ш-Part не зарегистрированы вовсе; ср. однако ц.-сл.: *бравъ(ши)*, см. Вайан, § 201. Здесь же отметим девиантную запись *простръвъ* Супр 311, 6 (ср. эталонную *простъръ* Супр 353, 10), где, вопреки правилам назначения, в системе IMF V-конечная версия лабильного корня; соответственно, и С-начальная версия суффикса ш-Part.

²⁾ Ср. *съ маловрѣменьнааго сєго житѣа соѡет'нааго отъврѣгъ сѧ живе нѣ въ коєи пештерѣ ѣй лѣтъ* Супр 514, 8–10 и: и *обрътъ пештерѣ великѣ въ брѣзѣ рѣчьнѣмъ камѣнѣ ѣ лѣтъ жи тоу* Супр 519, 1–2.

Ср. также по евангелиям:

	Зогр	Мар	Ас	Сав
Л 15, 24; 15, 32	оживе	оживе	оживе	оживе
Л 7, 44	отъре	отъре	отръ	отъре
И 12, 3	отръ	отръ	отръ	отъре

Прочие девиации в системе PRAE

§ 615. Девиации переходного смягчения в рабочей основе PRAE

Девиантные формы наблюдаются только в группах неправильных глаголов метати 3° (переходное смягчение вопреки ожиданию) и *брати 4h** (отсутствие переходного смягчения вопреки ожиданию); см. табл. 615. (0 формах *Imv* см. ниже § 620.)

Таблица 615. Девиации переходного смягчения в рабочей основе PRAE: иллюстрации

Глагол	Эталонные	Девиантные
метати 3°	мететъ Мк 12, 41 Мар	мештетъ Мк 12, 41 Зогр
	отъметжштнхъ сѧ Супр 510, 4	помештжштге Супр 137, 15
искаати 3°	искжтъ Мк 1, 37 Ас	штжтъ Мк 1, 37 Зогр, Мар, Сав
жръти 4h°	пожърьж Син Пс 53, 7	пожържтъ Син Пс 106, 22

§ 616. Девиации смешения и- и е-спряжения в формах системы PRAE

Речь идет о формах, принимающих окончания или суффиксы чужого спряжения (см. табл. 616). Такие формы наблюдаются как в среде личных форм (Prae и Imv), так и в среде причастий (см. также ниже § 620–622).

Таблица 616. Девиации смешения и- и е-спряжения: иллюстрации

Глагол	Эталонные	Девиантные
мазати 3	помажжтъ Мк 16, 1 Зогр, Мар	помажатъ Мк 16, 1 Ас
плакати 3	въсплжжтъ сѧ Мт 24, 30 Мар, Сав	въсплжжт сѧ Мт 24, 30 Ас
	плажжштге Мт 5, 4 Зогр, Сав	плажжшти Мт 5, 4 Ас
лъгати 3	лъжжштге Мт 5, 11 Зогр, Сав	лъжжште Мт 5, 11 Ас
метати 3°	въметѣте Л 5, 4 Зогр, Мар	въметите Л 5, 4 Ас
имати 3*	прѣмжжтъ Мт 17, 25 Мар	прѣмѣтъ Мт 17, 25 Ас
стълати 3*	стѣлжжге Супр 341, 12	стѣлжштѧ Супр 332, 30
горѣти 2	гораце Л 12, 35 Сав	горжште Л 12, 35 Зогр, Мар, Ас ¹⁾

¹⁾ Бждж чрѣсла ваша прѣпоѣсана і свѣтильници горжште Л 12, 35 Зогр, так же в Мар и Ас, но и свѣтильници ваши гораце в Сав; ср. еще: стрѣлѣи сильнаго ѣзоштренѣи съ горжштими жгльми поустъиннѣими Син Пс 119, 4; и помаста благословашта бѣ въ ровѣ огньнѣѣмъ горжштими Супр 5, 24–26, но: и повелѣ принести свѣшга гораштѧ и прижагати лице пауле Супр 13, 1–3.

§ 617. Девиации ассимиляции начального гласного личного окончания (формы типа дѣлаатъ)

В глаголах е-спряжения при рабочих основах PRAE с исходом на гласную (а, ѣ и оу), гласная е, начинающая личные окончания, ассимилируется конечной гласной основы: дѣла + етъ ⇒ дѣлаѣ.етъ ⇒ дѣлаетъ ⇒ дѣлаатъ.

Возможны также дальнейшие стяжения типа дѣлатъ для дѣлаатъ, ицѣлѣтъ для ицѣлѣатъ. Иллюстрации см. табл. 618.

Необходимые условия для этих модификаций находятся лишь в среде глаголов классов знати 4v, миловати 6 и дѣлати 7, а также класса 3 (подтип дапати 3).

§ 618. Иллюстрации

Таблица 618. Девиации ассимиляции начального гласного личного окончания: иллюстрации

Глагол	Эталонные	Девиантные
Без стяжения		
дапати 3	даете Л 6, 34 Зогр	даате Л 6, 34 Мар
пролиати 3*	пролѣтѣтъ Л 5, 37 Мар	пролѣатѣтъ Л 22, 20 Мар
сѣпати 3/сѣти 4v	сѣтѣтъ Мк 4, 15 Мар	сѣатѣтъ Мк 4, 14 Мар ¹⁾
трѣбовати 6	трѣбоуѣтъ Мк 11, 3 Зогр	трѣбоуѣтѣтъ Мк 11, 3 Мар ²⁾
отрѣшати 7	отрѣшаега Л 19, 33 Зогр	отрѣшаата Л 19, 33 Мар
гнѣвати 7	гнѣваеши сд Супр 7, 30	гнѣвааши сд Супр 403, 21
Со стяжением		
напати 7	напаеатѣтъ Л 13, 15 Сав	напаѣтѣтъ Л 13, 15 Зогр ³⁾
ицѣлѣти 7	ицѣлѣѣтѣтъ Л 7, 7 Мар, ицѣлѣѣтѣтъ в Ас и Сав	ицѣлѣтѣтъ Л 7, 7 Зогр
отѣвѣшгавати 7	отѣвѣцаваеши И 18, 22 Сав	отѣвѣцаваши Мт 26, 62 Сав ⁴⁾
познати 4v	познаетѣтъ Син Пс 91, 7	познатѣтъ Син Пс 73, 9
прѣбывати 7	прѣбываеете Супр 180, 7 и 413, 24	прѣбывате Супр 33, 28

¹⁾ Ср. в соседних стихах: сѣми слово сѣатѣтъ си же сѣтѣтъ ѣже на пѣти· идеже сѣтѣтъ сд слово· и егда слышатѣтъ· абие придетѣтъ сотона· и отъиметѣтъ слово сѣное въ срѣдцихъ ихъ· и си такожде сѣтѣтъ· иже на каменъныхъ сѣми Мк 4, 14–16 в Мар; ср. те же стихи в Зогр: сѣми слово сѣтѣтъ· се же сѣтѣтъ ѣже на пѣти· идеже сѣтѣтъ сд слово· и егда оуслышитѣтъ· абие придетѣтъ сотона· и отъиметѣтъ слово· сѣное въ срѣдцихъ ихъ· и си такожде сѣтѣтъ· иже на каменихъ сѣми.

²⁾ и аще вама кѣто речетѣтъ· что се дѣата· рѣцѣта ѣко гѣ его трѣбоуѣтѣтъ· и абье посылетѣтъ и сѣмо Мк 11, 3 Мар; ср. дѣата [...] трѣбоуѣтѣтъ в Зогр.

³⁾ кождо васъ въ сѣвоѣж· не отѣрѣшаеатѣтъ ли своего волоу· ли осѣла отѣ ѣслин· и ведѣ напаѣтѣтъ Л 13, 15 Зогр; ср. кѣждо васъ въ сѣвоѣж· не отѣрѣшаатѣтъ ли своего волоу ли осѣла отѣ ѣслин· и ведѣ напаѣатѣтъ Мар.

⁴⁾ Это единственный пример в Сав: ничесоже ли отѣвѣцаваши· что си сѣвѣдѣтельствоуѣтѣтъ Мт 26, 62 (л. 97об)¹⁶³.

¹⁶³ Форма повитѣ Мт 21, 41 Сав, по-видимому, должна быть признана опиской вм.

§ 619. Замечание о формах глагола дѣяти в Супр

В формах 2SgPrae в функции вводного ‘говоришь, дескать’ вместо эталонного дѣиши (1× Супр 402, 3–4) находим деши (1× Супр 303, 23) и постоянно дѣѣши (например, Супр 306, 29–30; 307, 8). Ср. в этой же синтаксической функции эталонная 2SgImv дѣи (дѣї Супр 438, 23). Ср.: что оубо деши болии прѣдавзыи юда христоса пожеже оумзы христосъ нозѣ юмоу не бжди Супр 303, 23–25; югда сьрѣте нѣкого износима въ вратѣхъ мрътва не тѣчыж ли прикоснж сѧ одрѣ и въстави мрътвааго дѣѣши ли молитвы трѣбова тѣгда на въставыение оумьръшааго и пакы инѣгда не тѣчыж ли слово рече надѣ дѣвницж талифа коумы дастъ ж родителема съдравж: дѣѣши молити сѧ трѣбова тѣгда Супр 307, 1–8.

§ 620. Девиантные формы императива

Здесь отмечаются, с одной стороны, девиантные формы атематического императива (вижди вм. эталонной виждь), специфические для Син Тр, с другой стороны, императивы, показывающие, вопреки ожиданиям, окончания с начальным ѣ, а не и (вѣжате вм. эталонного вѣжитѣ), см. табл. 620 (стр. 365–366).

В первом случае имеет место замена нестандартного окончания стандартным (парадигматический эффект чужие окончания в парадигме).

Во втором случае парадигматические эффекты различны в разных классах: например, в классе 3 — нарушение правила двухвариантности, в классе 4h* — отсутствие ожидаемого переходного смягчения (кѣѣте вм. эталонного кѣлите). В других случаях комбинации эффектов несколько иные. В целом все рассматриваемые формы показывают путаницу одноименных окончаний с начальным и (ср. 2PlImv ите) и начальным ѣ (ср. 2PlImv ѣте).

В Сав императивы класса 3 представлены исключительно девиантными формами указанного рода (см. Вайан, § 149), в других памятниках — девиантные наряду с эталонными.

Таблица 620. Девиантные формы императива: иллюстрации

Глагол	Эталонные	Девиантные
Стандартное окончание и вместо ь		
видѣти 2	виждь Син Тр 62b, 1	вижди Син Тр 11b, 10 ¹⁾
заповѣдѣти 0	заповѣждь Супр 187, 23	заповѣжди Син Тр 51b, 13
подади 0	подаждь Син Пс 29, 8	подажди Син Тр 34a, 1 ²⁾

погоубитъ, ср. зълъ зълѣ погоубитъ ѡ в Мар и Ас (Зогр нет), а не стяжением из побитъ, как предполагает Щепкин, поскольку ни в данном классе глаголов в каком бы то ни было памятнике, ни в тексте Сав подобные стяжения не представлены.

Таблица 620 (окончание). Девиантные формы императива: иллюстрации

Глагол	Эталонные	Девиантные
Окончания <i>ѣте/ите</i>		
сѣвѣзати 3	Не зарегистрирована	сѣвѣжате Мт 13, 30 Зогр, Мар, Ас ³⁾
показати 3	покажитѣ Л 17, 14 Зогр, Мар	покажѣте Л 20, 24 Зогр, Мар
глаголати 3	гѣте Мт 6, 7 Ас	гѣѣте Мт 6, 7 Зогр, глаголатѣ Супр 46, 2
искати 3°	Не зарегистрирована	штгате Л 12, 31 Зогр ⁴⁾
имати 3*	Не зарегистрирована	емѣѣте И 14, 11 Ас 93b ⁵⁾
покрыти 4h*#))	покрыитѣ Л 23, 30 Мар	покрыѣте Л 23, 30 Зогр
пити 4h*)	питѣ Мт 26, 27 Мар, Зогр, Ас	питате Мт 26, 27 Сав
възпити 0	възпитимъ Супр 327, 11	въпитамъ Супр 319, 29
заклати 4h*	заколитѣ Л 15, 23 Мар	заколѣте Л 15, 23 Зогр ⁶⁾
трьти 4h*	сѣтъримъ Син Тр 98а, 9	сѣтърѣмъ Супр 353, 5

1) гѣ гѣ призьри сѣ небеси и вижди и посѣти винограда своего Син Тр 11b, 10–11 (ср. бже сѣвъ обрати и призьри сѣ небеси и виждѣ и посѣти винограда своего Син Пс 79, 15), но: виждѣ сѣмѣрение мое и троудъ мой и отъпусти въсѣ грѣхы мои: виждѣ врагы мои ѣко оумножиша сѣ на мѣ Син Тр 75а, 21–25 (ср. виждѣ сѣмѣрение мое и троудъ мой и отъпусти въсѣ грѣхы мои: виждѣ врагы мои [...] Син Пс 24, 18–19).

Отметим также в Мар: вижь И 20, 27 — единичная испорченная форма.

2) по вѣрѣ его отвѣрзи емоу очи и подажди емоу зракъ и дажди емоу шествовати въсѣдѣ тебе и тѣ славити Син Тр 33b, 24–34а, 3.

Заметим, что в Киев имеем формы типа дазь в соответствии с морфологическими особенностями памятника (д||з вместо д||жд, см. § 117). Ср. и сѣдравие намъ дазь и доушиа нашиа и тѣлесѣ очисти Киев 4а, 11–13. Форма подасѣ Киев 3а, 7 — единичная испорченная форма.

3) сѣверѣте прѣвѣте плѣвелѣ и сѣвѣжате ѣ въ снопы ѣко жешти ѣ Мт 13, 30 Зогр.

4) обаче штгате цѣсѣ бжиѣ и си всѣ приложатъ сѣ вамъ Л 12, 31 Зогр; проситѣ и дастъ сѣ вамъ штѣте и обаштете тѣцѣте и отвѣзетъ сѣ вамъ въсѣкъ бо проси приемлетъ и штган обрѣтаетъ и тѣвжштгоумоу отвѣзетъ сѣ Мт 7, 7–8 Зогр.

Ср. в других евангелиях:

	Зогр	Мар	Ас	Сав
Мт 6, 33	штѣте	штѣте	ицѣте	(проситѣ)
Мт 7, 7	штѣте	ицѣте	ицѣте	ицѣте
Л 11, 9	штгате	штгитѣ	ицѣте	ицѣте
Л 12, 31	штгате	иштгитѣ	нет	нет

Ср. также възштѣте бѣ и живѣ бждетъ дѣша ваша Син Пс 68, 33.

5) вѣроуи҃те мьнѣ· ѣко азъ въ о҃ци· и о҃ць въ мьнѣ· аш҃те ли же нѣ за та дѣла вѣржѣмъ· ѣте ли И 14, 11 Ас 93в. Ср. ѣмнѣ И 14, 11 Ас 29с с потерей *l-epentheticum* для эталонного ѣмнѣ.

6) и приве́дъше телець оу́питѣнѣнѣ· заколѣте Л 15, 23 Зо҃р (так же Сав, но заколите в Мар, Ас).

§ 621. Девиантные формы м-причастий

Незначительное число адъективных форм с суффиксом *ом* или *им*, несогласованных с парадигматическим классом соответствующего глагола (см. табл. 621), можно рассматривать как девиантные формы м-Part, но также можно интерпретировать как отглагольное образование, стоящее за пределами парадигмы.

Таблица 621. Девиантные формы м-причастий: иллюстрации

Глагол	Эталонные	Девиантные
видѣти 2	видимъ Супр 544, 26	видома Супр 292, 22 ¹⁾
лакати 3	Не зарегистрированы	лакомън Супр 41, 26 — к девиантному Inf лакати ²⁾
питати 7	питаеми Супр 223, 15	питомомъ Супр 385, 27 ³⁾
вѣдѣти 0	несъповѣдомо Супр 243, 9	ненсповѣдимън Супр 426, 18–19
гастн 0	гадомъ Супр 396, 5	звѣрогадимо Супр 93, 12

1) стража видома поу҃сти льва велика зѣло· и страшна хранѣш҃га и Супр 292, 21–23; ср. въ смѣрении же и тихости нрава· видимъ вѣлаше прѣбываа присно Супр 544, 25–26.

2) въкопахомъ нивы· и насѣвахомъ сланоу҃тъка и съзърѣвъшоу҃ емоу҃· такоже се видиши самъ· и мимонды сиї лакомън и прѣобидѣвъ страха твоего· несъгтомъ срьдцею трьза много Супр 41, 23–28.

3) ѡ съборе влъкъ(мъ) паче крѣвиж питомомъ некли чловѣкомъ вогоносьцемъ Супр 385, 27–28; ср. и въпрашааше раба вожи҃га артемона· како звѣри си҃а (для эт. си҃а) оу҃лови· мьнѣаше бо комис· тако питаеми сж҃тъ и кротъци Супр 223, 12–15; ср. в евангелиях: егда же си҃ъ твои сѣ· изѣдъи твоѣ имѣннѣ съ любодѣнцами приде· закла емоу҃ телець питомъ Л 15, 30 Мар (так же Зо҃р, питомъ в Ас, оу҃бипитѣнѣ [для эт. оу҃питѣнѣнѣ] к питѣти 7 в Сав).

§ 622. Девиантные формы шт-причастий¹⁶⁴

Некоторые глаголы класса 4с, а также из числа уникальных, показывают девиантное суффиксальное оформление синкопированных форм

¹⁶⁴ О формах, нарушающих распределение суффиксов шт-Part по спряжениям (плачаш҃ти вм. плачш҃ти, горжш҃ти вм. горжш҃ти), см. выше § 616.

шт-причастий, см. табл. 622. Во-первых, это формы, показывающие суффикс ж или л вместо ожидаемого ы (формы типа несж, несл). Во-вторых, это формы, показывающие уникальное оформление. А именно: в глаголических памятниках находим формы, в которых на месте буквы ы — особая буква ѣ (ср. ѣ — нормальное соответствие кириллическому л). Эта особая буква встречается только в составе названных форм причастий; в академических сочинениях эта буква транскрибируется как ѣ (ѣ-носовой, Лант 1974, 1.25, 4.311) или ѡ (Вайан, § 16); в кириллических изданиях глаголических памятников передается как ѡ. Речь идет о формах типа несѡ, несѡи (для эталонных несъ, несъи). Сюда же примыкает шт-Part глагола горѣти.

Таблица 622. Девиантные формы шт-причастий: иллюстрации

Глагол	Эталонные	Девиантные
ы ⇒ л		
нѣсмь 0	сѣи Мк 13, 16 Мар	сѡи Мт 12, 30 Сав ¹⁾
вѣдѣти 0	вѣдѣи Супр 53, 16 и др. (14×)	вѣдѡ Супр 305, 3 ²⁾
градсти 4с	градѣи Мт 11, 3 Мар и др. (7×)	градѡи Л 13, 35 Мар ³⁾
жити 4н	живѣи И 11, 26 Зогр	живѡи И 11, 26 Сав
ы ⇒ ж		
нѣсмь 0	сѣи Мк 13, 16 Мар	сѣи И 6, 46 Мар
градсти 4с	градѣи И 3, 31 Мар	градѣи И 3, 31 Ас ⁴⁾
стрѣшити 4с	Эталонная (стрѣѣи) не зарегистрирована	стрѣѣи Син Пс 126, 2 ⁵⁾
жити 4н	живѣи Син Пс 38, 6	живѣи Син Пс 112, 5
ы ⇒ «ѣ-НОВОСОВОЙ»		
нѣсмь 0	сѣи Мк 13, 16 Мар	сѡи И 19, 38 Мар
пасти 0	ѣдѣи И 6, 54 Ас	ѣдѡи И 6, 54 Зогр
градсти 4с	градѣи Мт 11, 3 Мар	градѡи Мт 11, 3 Зогр
нести 4с	несѣи И 19, 17 Мар	несѡ Мк 14, 13 Зогр ⁶⁾
жити 4н	живѣи И 6, 57 Ас	живѡи И 6, 57 Зогр
Глагол горѣти 2: л ⇒ «ѣ-НОВОСОВОЙ»		
горѣти 2	горѡи И 5, 35 Зогр	горѡи И 5, 35 Мар

¹⁾ не сѡи сѣи мноѣ на мѡ естѣ и не сѣирази сѣи мноѣ растачаетѣ Мт 12, 30 Сав (иже нѣстѣ сѣи мноѣ на мѡ естѣ и иже не сѣиразитѣ сѣи мноѣ растачаетѣ Мт 12, 30 Зогр, так же Мар и Ас); ср. также: оѣи живѡи и сѡи въ мнѣ: тѣ творитѣ дѣла И 14, 10

Сав л. 25 (оць же прѣбываамъ въ мнѣ· тѣ творитѣ дѣла И 14, 10 Сав л. 100, так же Зогр, Мар и Ас).

²⁾ Ср.: вѣда си вѣса прѣжде възгнѣи имъ· питами истеса и срѣдѣца и истеса богъ· вѣдын мзысли чловѣчскы Супр 305, 3–5.

³⁾ Ср. также: блгнъ градѣ въ има гнѣ· блгнъ градѣ въ отъ бѣ Клоц 1а, 39–40.

⁴⁾ грядѣ съ възше надъ вѣсѣми естѣ· и сжн отъ зем^ла· ѿ зем^ла естѣ· и отъ зем^ла глетѣ· грядѣ отъ нѣсе· надъ вѣсѣми естѣ· еже видѣ и слыша· се послоушьствоуетѣ И 3, 31–32 Ас.

⁵⁾ аште не гѣ съзидетѣ домоу· възсоуе троудиша съа зиждѣштѣи· аште не гѣ стрѣжетѣ града· възсоуе будѣ стрѣгѣи Син Пс 126, 1–2; ср. еще несколько примеров из Син Пс: живѣи въ помостѣ възшьнѣго· въ кровѣ бѣ нѣсьнаего възворитѣ съа Син Пс 90, 1; блнъ грядѣ въ има гнѣ Син Пс 117, 26.

⁶⁾ і посѣла дѣва отъ оученикъ своѣхъ· і гла има· ідѣта въ градѣ· і сѣрѣштѣтѣ въ чѣкѣ· въ скждальницѣ водѣ несѣ· по нѣмь ідѣта Мк 14, 13 Зогр (так же Л 22, 10 Зогр); ср. в обоих стихах: въ скждальницѣ водѣ носѣ в Мар.

РАЗДЕЛ III

ДОБАВЛЕНИЯ

ГЛАВА 23. ИНВЕНТАРИ ФОРМАТИВОВ: ПРЕФИКСЫ, КОРНИ, СУФФИКСЫ

§ 623. Общее

Цель настоящего раздела — задание и обзор инвентарей формативов трех позиционных классов: префиксальных, корневых и суффиксальных (инвентари флексий приведены в разд. II, *Парадигматика*, § 289 — имя и § 455 — глагол). Для префиксов и суффиксов приведены полные списки, для корней — списки нетривиальных классов: полный список корней представлен в словаре корней (КС).

Для каждого позиционного класса формативов в инвентаре используется свой собственный формат представления данных, описание которого предшествует соответствующим подразделениям текста.

О MORFOHOЛОГИЧЕСКИХ ПРЕДСТАВЛЕНИЯХ

§ 624. Виды данных

Полные сведения о морфонологическом представлении данной словоформы предполагают экспликацию следующих данных: 1) какова цепочка формативов данной словоформы, то есть где проходят границы между формативами и каков сегментный состав каждой компоненты этой цепочки (далее — членимость); 2) какой позиционный класс представляет каждая компонента цепочки (далее — pRs-схема); 3) какой элемент инвентаря представляет данное вхождение данного форматива (далее — отождествление).

§ 625. Два аспекта проблем

По каждому виду данных может возникать два вида вопросов: по внешнему аспекту и по внутреннему аспекту. Внешний аспект — это вопрос пользователя: как читателю узнать принятое в грамматике решение, внутренний аспект — это вопрос составителя: почему принято то, а не иное решение. Хотя формально грамматист не обязан отчитываться перед читателем по всем статьям созданной им грамматики, вежливость диктует открывать читателю некоторые «секреты кухни». Ниже по всем указанным видам дан-

ных приводятся краткие пояснения: сперва по внешнему, а затем по внутреннему аспекту.

§ 626. Извлечение данных из морфонологических представлений

Коль скоро некоторое конкретное морфонологическое представление задано, извлечь из него данные о членимости не представляет большого труда: членимость указана явно точками на строке; ср. дѣвица — дѣ.в.иц.а, съвъпльчєнїє — съ.въ.плъч.єн.бј.є, невѣста — не.вѣд.т.а, сластьнъ — сла.д.т.ьн.ъ, рѣшти — рѣк.т.и и под.

Для определения rRs-схемы достаточно найти корневой форматив, который выделен в словаре круглыми скобками: все формативы, предшествующие корню, — префиксальные, последующие — суффиксальные, за исключением последнего форматива, представляющего флексию¹⁶⁵. Обычно в составе словоформы ровно один корневой форматив, иначе только в редких случаях, представляющих редупликацию; ср. въз.(гла.гол).а.т.и для възглаголати.

С отождествлением формативов дело обстоит так. Отождествление вхождений префиксальных и суффиксальных формативов не вызывает труда. Любое вхождение некоторой приставки, например приставки из, представляет одну единственную приставку — из, ср.: из.ѣд.т.и, из.бод.т.и, из.бы.т.и, из.мѣн.а, из.чит.т.и. Также любое вхождение некоторого суффикса, например суффикса т, представляет один и тот же суффикс — т, ср.: из.бы.т.и, ѣд.т.а.и, за.бы.т.ь, из.бы.т.ък.ъ, без.чит.т.м.єн.ьн.ъ, дѣ.т.ѣл.ь, дѣ.т.ишт.ь, жл.т.єл.ь (в изолированных случаях могут возникать неопределенности, разрешаемые по спискам, см. § 843). С отождествлением корней дело не так просто, так как в среде корневых формативов достаточно широко представлены омонимы. Однако каждому корню присвоен номер, который указывается в словаре. Так, например, имеем: съ.жл.т.и <290>, съ.жим.а.т.и <290> и жл.т.єл.ь <302>, по.жл.т.и <302>; бєдр.а <21> и бєдр.ьн.ъ <20>, раз.бој.ьн.ик.ъ <23> и бој.ѣ.зн.ь <38> и под.

§ 627. Этимология и синхрония

Рассматриваемые морфонологические представления отражают морфологию как часть синхронной грамматики старославянского языка и как таковые в принципе не должны быть в подчинении этимологическим данным¹⁶⁶. Однако, очевидно, что при прочих равных предпочтительным ока-

¹⁶⁵ В некоторых специальных случаях флексия представлена двумя формативами, что указано явно в каталогах окончаний. Особый случай — несколько уникальных именных лексем, исходная форма которых содержит нулевую флексию; см. гл. 12, группы имл 0/n (имл=∅), отрочл 0/n (отрочл=∅), црькы 0/f (црькы=∅). В так называемых синкопированных формах шг- и ш-Part словоформы вовсе не содержат флексий (знак |, ср. мол.л|).

¹⁶⁶ Напомним, что речь идет именно о морфологии и морфонологической членимости, а отнюдь не о так называемой словообразовательной членимости. Утверждение

зывается выбор морфонологического представления, не противоречащего известным этимологическим данным, хотя бы из соображений общего изящества грамматики.

Отвечать или противоречить этимологии в морфонологических представлениях могут как данные о членимости (и следующие из них в большинстве случаев данные о pRs-схеме), так и данные об отождествлении. Следует заметить, что классическая этимология ограничивается обычно установлением происхождения корня, заостряясь при этом на прослеживании внешних связей. В общем случае этимология не только не проясняет проблем членимости, но не дает даже ответа на вопрос, являются ли два произвольных слова однокоренными. Так, например, этимология, утверждая существование двух независимых корней *каз* <362> (*казнь*) и *каз* <363> (*казати*), может умалчивать относительно отнесения корневого формата к тому или иному из двух корней в конкретных словах, например, *проказьлѣти*, *проказа* или *казныць*. По счастью, словарь Садник берет ответственность за установление отношения быть однокоренными. Однако и этот словарь не указывает членимости. Таким образом, например, по словарю Садник можно определить, являются ли слова, например *воскъ* и *воштгага*, однокоренными (ответ отрицательный: *воскъ* <112>/<<1100>>, *воштгага* <113>/<<1101>>), но нельзя определить сегментные границы корня и pRs-схему для слова *воштгага*. Соответственно, установление членимости часто не имеет поддержки в каких-либо лексикографических источниках.

§ 628. Проблемы членимости и корни: темные основы

Общее соображение, положенное в основу решения неочевидных случаев, сводится к принципу экономии инвентаря атомарных элементов: корней, суффиксов, приставок. В соответствии с этим принципом более дробное членение всегда оказывается выигрышным, то есть блок суффиксов никогда не рассматривается как самостоятельная инвентарная единица. Так, например, *т.ѣл* (около 100 вхождений блока), а не *тѣл*, *ьн.ик* (около 200 вхождений блока), а не *ьник*, *а.н.ьј* (более 200 вхождений блока), а не *аньј* и т. п.

Разумеется, перед лицом проблемы членимости наиболее тяжелыми оказываются основы, представленные изолятами с неведомой или сомнительной этимологией; ср., например, *агода*, *вѣсѣда*, *чѣлѣдь*, *чловѣкъ*, *огавнѣ*, *голѣнь*, *халжга*. Значительное число таких слов (в частности, все приведенные выше) отнесены к числу имеющих *темную членимость*: попытка усмотреть неатомарное строение и зарегистрировать корень в инвентаре кор-

морфонологического членения, например, *ѣд.т.а.и* (для *ѣсли*), *нѣ.вѣд.т.а* (для *нѣвѣста*), *дѣ.т.ишт.ь* (для *дѣтиштѣ*) и единства корня для *ѣсли* и *ѣсти*, *нѣвѣста* и *вѣдѣти*, *дѣтиштѣ* и *дѣва* отнюдь не предполагает утверждения о наличии соответствующих семантических связей, «ощущаемых внятно» носителями языка. Последнего рода утверждения относятся исключительно к ведению словообразования, которое в настоящей книге не изучается.

ней признается в этих случаях неуместной. Вместо морфонологического представления им приписывается условная запись вида: ((аггд)).а, ((вес'бд)).а, ((чел'ад)).ь, ((члов'бк)).ь, ((огав)).ь.е, ((гол'бн)).ь, ((хал'жг)).а; также и в производных: ((члов'бч)).ьск.ь, ((вес'бд)).ов.а.т.и¹⁶⁷.

Затемнение определенного отрезка основы может быть и в некоторых словах, корень которых опознается несомненно и без всякого труда. Темным с точки зрения членимости признается пре- или посткорневой остаток. Таковы, например, овзисити [[(овзис).и.т.и] <133> (темная приставка: от + взысити должно было бы дать отвзисити, об + взысити должно было бы дать по общим правилам овзисити; см. также комментарий к лексеме овзисити, § 492) и п'бсньнъ [[(п'бсн).ьн.ъ] <738>.

Отрезки стемной членимостью в тексте книги могут называться *темными основами* или *темными корнями*. В словаре корней и в морфонологических представлениях парадигматического словаря все такие отрезки выделены явно двойными круглыми скобками. В тексте в записях trh-представлений двойные скобки могут опускаться или заменяться одинарными.

§ 629. Проблемы членимости и суффиксы

Раз принятое и зафиксированное в словаре суффиксов решение освобождает составителя от необходимости индивидуального рассмотрения каждой лексемы: суффиксов т'ел, ьник или ан (см. предыдущий параграф) просто нет в словаре; проблема членимости решается механически. Однако в некоторых случаях названный принцип не соблюдается и установление членимости не может быть решено механически. Иногда все-таки два следующих друг за другом суффикса оказываются по сегментному составу тождественны единому суффиксу: ср. а.т в плак.а.т.и и ат в бог.ат.ь, 'бн в трып.'бн.ь.е и 'бн в гжс.'бн.иц.а. В таких случаях членимость устанавливается в порядке индивидуальном для каждой лексемы или грамматического класса лексем, исходя из совокупности соображений, подчас не поддающихся разборчивой экспликации. Если установление последовательности суффиксов а.т и 'бн для плак.а.т.и и трып.'бн.ь.е находит свое обоснование в глагольной парадигматике, то попытки обоснования единого суффикса ат в бог.ат.ь или 'бн в гжс.'бн.иц.а неизбежно заводят в словообразовательные дебри¹⁶⁸.

¹⁶⁷ Из прагматических соображений к темным отнесены все двуслоги, независимо от их этимологического происхождения. Таким образом, в один негативно определяемый класс аморфных основ отнесены как темные с этимологической точки зрения, так и этимологически прозрачные; среди последних, с одной стороны, такие, как говор (говорити), попель (попель), с другой, очевидные заимствования — как порода 'рай' или къмотра 'крестная мать' (лат. *commater*). Напротив, однослоги независимо от этимологии к темным основам не причисляются, ср. вичь — (вич).ь <26>. О темных основах, содержащих местоименные корни, см. ниже § 785 и далее.

¹⁶⁸ Дебри эти, метко названные С. А. Крыловым «бужениноведением», по счастью, остаются за пределами ответственности настоящей грамматики: отдельные решения

§ 630. Проблемы членимости и приставки

За пределами случаев, рассмотренных в § 628 (приставка может оказаться втянутой в темную основу, пример: овзисити и др.), нетривиальных ситуаций с приставками не наблюдается.

§ 631. Проблемы установления rRs-схемы

За пределами случаев, рассмотренных в § 628, нетривиальных ситуаций с установлением rRs-схемы нет.

§ 632. Проблемы отождествления приставок

При установлении морфонологических представлений часто оказывается весьма затруднительным определить, содержит ли данная лексема приставку *от* (безъерový вариант) или *об*; а именно в случаях сложения с основами, начинающимися на согласные п, в, м, к, г, х, с, з, ч, ж, ш, шт, жд, ц и с. Ср., например, *овзълбити* — утверждено представление [*об*.(зъл).*об*.н.т.н] и *осърѣти* — утверждено представление [*от*.(сър).*ѣ*.т.н]. Так же для приставок *въ* и *въз*, ср.: *въсъпати* — [*въ*.(съп).*а*.т.н], но *въспати* [*въз*.(си).*а*.т.н]; подробнее см. § 641.9°.

§ 633. Проблемы отождествления суффиксов

При установлении морфонологических представлений проблемы отождествления суффиксов сводятся к следующим трем ситуациям: 1) один суффикс или цепочка, ср. *а.т* или *ат*, см. выше § 629; 2) аллоформы или разные суффиксы, ср. *ак* и *к*, см. ниже § 842, *Аллоформия суффиксов*; 3) пересечение ассортиментов, ср. *ошт||ост* и *ошт||от* (отдельные такие случаи оговариваются по ходу изложения).

§ 634. Отождествление корней

В вопросе об отождествлении корней в настоящем словаре представлено решение, по возможности близкое к словарю Садник. Дело в том, что для построения сегментной грамматики старославянского языка ответ на вопрос о том, как именно распределились все лексемы с корнем, например, *каз*, по отведенным этимологией двум ящикам *каз* <362> и *каз* <363>, не существенен. Для многих решений, принятых в словаре Садник, существуют ничуть не худшие альтернативы, однако в этой зоне выбор одного определенного решения из альтернативных редко может быть убедительно обоснован. В

по членимости в рамках настоящей книги подаются как условные, то есть не подлежащие обоснованию. Важно, что установление конкретного членения не возлагается на плечи читателя, а задано явно в словаре.

такой ситуации, разумеется, целесообразно придерживаться раз уже фиксированного решения.

Измельчение. Иначе обстоят дела с корнями, в которых по словарю Садник и в соответствии с этимологией признается нестандартная аллоформия, нарушающая некоторые системные положения. Так, например, консонантные чередования возможны в старославянском только в С-конечной сегментной позиции, но не в С-начальной, поэтому формативы, например, град и жрьд не могут быть связаны регулярными сегментными соотношениями (то есть морфонологическими). Соответственно, единый по словарю Садник корень град/жрьд «253» в нашем словаре разбит на два: град «192» и жрьд «293», вопреки известной этимологии. Перечислим все корни, разведенные вопреки Садник (в порядке номеров по Садник):

Номер Садник	Новые номера в ПС	Номер Садник	Новые номера в ПС
24	337 (искра) и 349 (гаснѣ)	327	401 (покои) и 1072 (почити)
41	23 (вити) и 26 (вичь)	328	408 (коньць) и 1074 (начало)
51	34 (влюсти) и 63 (вѣдѣти)	399	452 (крѣстити) и (хрьстѣ)*
93	373 (кесаѣ) и 1058 (цѣсаѣ)	437	372 (квасѣ) и 474 (кѣсѣла)
108	362 (исказити) и 1065 (ичезнѣти)	640	660 (пешти) и 700 (потѣ)
114	1059 (цѣстити) и 1075 (чистити)	798	909 (стѣбѣ) и 929 (стѣнь)
168	249 (дрѣва) и 253 (дрѣво)	813	840 (скждѣ) и 1108 (штѣдрѣ)
214	153 (гънати) и 302 (жати)	858	867 (сокѣ) и 868 (сокачин)
253	192 (градѣ) и 293 (жрьдѣ)	968	956 (истискаити) и 1005 (тѣбнѣ)
288	1021 (хѣдѣ) и 1099 (шьствинѣ)	1015	342 (истоуканьнѣ) и 992 (тѣкнѣти)
301	1025 (хватаити) и 1048 (похътити)	1035	637 (оноушта) и 1010 (обѣити)

* Все лексемы с видом корня, имеющим начальное х (ср. хрьстѣ), лежат за пределами контрольного списка словоформ.

Укрупнение. В отдельных случаях, наоборот, разные по Садник корни были объединены (обычно на возможность такого укрупнения указано и в самом словаре Садник). Так, например, в словаре Садник особым номером идет корень «573» для слов невѣста, невѣстьяникъ, невѣстѣство, особым — корень «1065» для вѣдѣти и других 73 слов. В нашем словаре эти корни объединены. Перечислим все корни, объединенные вопреки Садник (в порядке новых номеров):

Номера Садник	Номер ПС	Номера Садник	Номер ПС
33 (бѣрати) и 63 (бракъ)	24	506 (поманѣти) и 521 (памѣть)	550
1078 (виалица) и 1085 (завити)	95	576 (поникижти) и 577 (възникнѣти)	610
1093 (вѣшѣти), 1094 (вѣкъ) и 1096 (вѣльць)	105	633 (пасти) и 634 (спасение)	659
1103 (врагъ) и 1107 (вражение)	115	623 (жродъ) и 761 (родъ)	755
1112 (врьхъ) и 1114 (сѣвршиѣти)	126	788 (оседѣлати) и 795 (сѣсти)	798
573 (невѣста) и 1065 (вѣдѣти)	140	891 (стрѣха) и 897 (стронти)	892
242 (грѣти) и 257 (грѣхъ)	154	793 (сѣти) и 794 (сѣти)	926
1134 (сѣзрѣти) и 1148 (зрѣно)	322	988 (трѣбънъ 'жертвенный') и 989 (трѣба 'нужда')	981
195 (имѣти) и 196 (помовати)	334	15 (обѣдъ) и 17 (падъ)	1113

В отношении местоименных корней принято техническое решение, никоим образом не претендующее на соответствие этимологии. В словаре Садник для местоименных корней информация представлена неполно. См. подробнее § 805, *Замечание о корнях личных местоимений*.

§ 635. Проблема установления корневых аллоформов

В ряде случаев одной и той же нормализованной записи можно сопоставить морфонологические записи, различающиеся сегментным видом корня. Так, например, для вѣяти <139> наряду с установленным морфонологическим представлением вѣj.а.т.и (аллоформ вѣ) возможно альтернативное представление вѣj.а.т.и (аллоформ вѣj); для виалица <95> возможно установление аллоформа вѣj (так в словаре — вѣj.а.л.иц.а), а возможно — виj. Выбор одного определенного решения может быть более или менее обоснованным в разных случаях, однако элемент условности здесь неизбежен.

§ 636. Проблема заимствований

Очевидно, что квалификация слова или отдельного форматива по шкале свое ~ чужое основывается на разных принципах и получает разные результаты в зависимости от того, подчинена ли она задачам этимологическим или синхронным. В самом деле, с синхронной точки зрения важно наличие внешних, то есть как раз морфонологических признаков неприродности; в частности, аморфность основы: нарушение SVC-нормы (более чем односложный «корень», ср. ниже вилитисъ), нарушение краевых условий (V-начальные основы, ср. ниже ароматъ), а также наличие запрещенных последовательностей фонем (ср. ниже геона) и некоторые другие. Большая часть новых греко-латинских заимствований, богато представленных в кор-

пуге старославянских текстов, заранее исключенная из контрольного списка лексем, как раз показывает такие морфонологические признаки неприродности. Таковы, например: *акротомъ*, *апостольствовати*, *ароматъ*, *архитриклннъ*, *афѣдронъ*, *вилитисъ*, *газофилакна*, *ганъгрена*, *гистеръна*, *дидрагъма*, *димосни*. Однако с этимологической точки зрения наличие морфонологических аномалий отнюдь не обязательное свидетельство чужого слова. Возможные комбинации представлены в табл. 636.

Таблица 636. Морфонологические аномалии в составе заимствований

Синхрония Этимология	Есть ли trph-аномалии?	
	Да	Нет
Свое	1 оба, азъ, овоштѣ	2 градъ, любити, несъвъднъ
Чужое	3 геона, китовъ, геръгесинскъ, адъ	4 рака, лоуна, ран

Поскольку исключение заимствований из контрольного списка слов подчинено не этимологической, а синхронной задаче, постольку задача скрупулезного и обоснованного вычерчивания границ указанных классов, вообще говоря, не ставилась: граница проведена условно. Граница свое ~ чужое в настоящем словаре проведена почти по границе, фиксированной словарем Садник (а именно в корневом словаре): там из словаря корней исключена большая часть всех очевидно неприродных. Точнее: классы 1 и 2 представлены в словаре корней Садник полностью; классы 3 и 4 представлены незначительным числом лексем (ср., например, *мрѣкорна*, *кръстипанъ*, *коуцна*, *коумиръ*, *лоуна*, *хръбьтъ*, *гобино*, *въсждъ*, *порода* — есть, а *адъ*, *врѣхъ* и *врѣхосъ* — нет)¹⁶⁹.

¹⁶⁹ В словник наших словарей — ПС и КС — включены некоторые очевидные заимствования, не вошедшие в корневой словарь Садник. Таковы следующие 18 лексем: *адъ*, *адъскъ*, *адовъ*, *адовьнъ*, *адовьскъ*, *аеръ*, *аерьнъ*, *архнереи*, *архнереискъ*, *архнереовъ*, *геона*, *геоньскъ*, *декабрь*, *китъ*, *китовъ*, *херовимъ*, *херовимьскъ*, *хитонъ*. Заметим, что безостаточное выведение из контрольного списка всех неприродных (определенных расширительно) неминуемо привело бы и к исключению всех аморфных и этимологически темных (в том числе таких лексически освоенных, как *господь* или *чловѣкъ*). Полученный таким образом стерильный словник давал бы, разумеется, весьма превратное представление о действительности старославянского языка.

ПРИСТАВКИ

§ 637. Об автономных употреблениях префиксальных формативов

Большая часть префиксальных формативов функционирует двояко: как приставка, в составе словоформы, и как автономная форма — предлог или союзная частица.

Все префиксальные формативы, показывающие автономное употребление в качестве предлогов, помечены в табл. 640 звездочкой.

В качестве союзной частицы функционирует префиксальный форматив *не*.

Префиксальные формативы *ни* и *нѣ* сочетаются только с местоименными основами, ср. *ни.кѣто* или *нѣ.кѣто* и *ни.кѣто.жѣ*.

В сочетаниях вида (без, из) + S или A, где (без, из) имеют функцию автономной формы, граница между префиксом и следующей основой обрабатывается правилами перехода *trh* ⇒ *rh/norm* (так же, как и при сочетании приставок с основой). Ср. *бездржкѡу* как *бездрѣпѣтънѣ*, *ичрѣва* как *ичисти* и т. п. (Подробности см. гл. 24, *Комментарии*, § 868, *О границах словоформы...*) В сочетаниях с припредложной формой местоимения *и возможны девиантные записи: эталонное *без ѿнего* и девиантное *безѿнего* (см. § 76, *Девиантные преобразования кластеров*).

§ 638. Префиксы и темные основы

Часто с уверенностью отличить конструкцию вида *p + R* от аморфного корня невозможно; в таких случаях вся основа оформляется как морфонологически темная. Напомним, что среди морфонологически темных могут быть слова как этимологически прозрачные — ср., например, *порода* <697> ‘рай’ (из греч. *παράδεισος*), или *оноушта* <637>, так и слова с неизвестной или неясной этимологией, как, например, *овштѣ* <629> или *потѣпѣга* <701>.

§ 639. Префиксы и корни

Некоторые приставочные формативы выступают в нескольких именных основах в функции корня. Ср., например, *об*: (*об*).*ышт.ь*, (*об*).*ышт.ьств.о* <623>¹⁷⁰; так же (*от*).*ыц.ь* <647>.

§ 640. Инвентарь префиксальных формативов

Всего разных префиксальных формативов 28. Морфонологические варианты записаны через косую черту; в прочих случаях аллоформы записаны через запятую. Характер аллоформии поясняется в примечаниях.

¹⁷⁰ Сюда же может быть отнесено и *обьдо* ‘сокровище’ [(*обьд*).*о*] <626>; иначе Садник: там *обьдо* и *обьштѣ* разнесены по разным корням; ср. Фасмер *обдо*.

Таблица 640. Префиксальные формативы

Форматив	Число лексем	Примеры	Примечания
*без	≈100	бездѣна, бестрастїе, бечьствовати, бештиньнѣ, бездрѣпѣтънѣ, безоковати	1°, 2°, 19°
*въ/вѣн	≈150	вѣдати, вѣкоуць, вѣжешти, вѣнїти, вѣньмати	3°, 4°, 9°, 19°
*вѣз	≈260	вѣзвести, вѣстокъ, вѣждадати, вѣзрасти, вѣзисканїе	1°, 2°, 5°, 9°, 19°
вѣ	<10	вѣврѣшти, вѣгонїти, вѣгънати, вѣнести, вѣрїнжти	6°
*до	≈40	довести, достати, донти	19°
*за	≈140	зависть, запрѣтити, зашгитѣникъ, заѣати, занмѣ	19°
*из	≈260	извѣстѣнѣ, исходѣ, издрѣдѣнѣ, ицѣлїти, иждешти, иштѣдїе, изѣсти	1°, 2°, 5°, 19°
*на	≈150	народѣ, наслѣдовати, начати, наоученїе	19°
*надѣ	только 1	надѣлѣжати	19°
нан	<10	нангрѣблїи	17°
не	≈150	небѣгїтїе, нечьсть, ненавиѣти	7°
ни	<10	никѣто	7°
нѣ	<10	нѣкѣто	7°
низѣ	≈10	низѣводити, низѣхожденїе, низѣити	
*об	≈380	обличїе, обрѣсти, обидѣти, осыпати, обѣдѣ	1°, 8°, 9°, 19°
от, *отѣ	≈160	отѣврѣшти, отѣсѣшти, отѣрѣсти, отрокъ, остѣпати, отати	9°, 10°, 19°
па	<10	пагоуба, пажчина, памалѣ, пажитѣ	11°
*по	≈490	повиновати, похвала, поѣти, поѣсъ	19°
*подѣ	≈20	подѣземїе, подѣкопати, подѣити, подѣяти	19°
пра	<10	прадѣдѣ, прапрѣда, прапрѣдѣ, прапрѣдѣнѣ	12°
*при	≈200	призракъ, прїгѣча, прїти	13°, 19°
про	≈140	процїстїи, прооучати, проказа, пронырївѣ	
прѣ	≈220	прѣломїти, прѣгѣкание, прѣботѣць, прѣѣти	12°
*прѣдѣ	≈30	прѣдѣварїти, прѣдѣтѣча, прѣдѣити	18°, 19°
раз	≈160	разбон, распати, раздрѣшїти, раждїсати, раширїти, разорїти	2°, 16°
сж, соу	≈20	сжсѣдѣ, сжпрѣгѣ, сжмынѣти, соуоубѣ	14°
*сѣ/сѣн	≈350	сѣгрѣшати, сѣтѣжати, сѣизвѣствовати, сѣнати, сѣнискати	3°, 19°
ж, *оу	≈330	жредѣ, ждоль, жсобица, оудїити, оутѣха, оутѣзїти	15°, 19°

§ 641. Комментарии

1°. С-конечные приставки, не имеющие V-конечных аллоформов, часто показывают девиантные записи с ъ, реже с ь. Ср., например, *безъвръѣменьныхъ* Супр 86, 30, *изъходашгѣ* Супр 267, 5, *объстоимъ* Л 21, 20 Зогр.

В исключительных случаях такие девиантные записи выставлены в словаре. Таковы следующие: *безъчювьствынъ*, *изъчитати*, *объходити*, *объходьнъ*.

2°. Все приставки с исходом на з при встрече с С-начальной основой ведут себя довольно неопределенно, показывая несколько способов разрешения возникающих кластеров. Так, например, для глагола *изчистити* в памятниках находим записи вида *изчист-* (ср. Мт 8, 3 Ас), вида *иштгист-* (ср. Мт 8, 2 Зогр, Мар) и вида *ичист-* (ср. Мт 8, 2 Ас); для *безчисльнъ* в памятниках находим записи вида *бечисльн-* (ср. Супр 565, 26) и вида *бешгисльн-* (ср. Супр 448, 13).

Лексикографическая задача выбора записи для имени лексемы в словаре оказывается часто не простой: стремление к грамматическому единообразию вступает в противоречие со стремлением не выставлять в словаре записи фиктивные. Найденный практический компромисс основан на следующем соображении: для всех возможных записей, в том числе и девиантных, установлен условный порядок, учитывающий степень лояльности по отношению к объявленному эталону; первыми идут эталонные. В словаре выставляется наиболее лояльная из зафиксированных записей. Наименее систематичны записи в случае шва вида з + (ц, ч) (для шва вида з + ж устойчивый результат ср. *въз.жад* ⇒ *въждад* 18×). (Подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 872, *О сочетаниях приставок с исходом на з*.)

3°. *въ/вън* и *съ/сън* — морфонологические варианты, распределенные по SVC-согласованию. Вот все лексемы, показывающие вид с н: 1) *вън* — *вънити*, *вънати*, *вънимати*, *въньмати*, *въноушити*, *вънжтрънъ*; 2) *сън* — *сънити*, *сънитие*, *сънискати*, *сънорити*, *съноузынъ*, *сънмати*, *съньмъ*, *съньмишгѣ*, *съньмати*, *сънати*, *сънатие*, *сънѣдати*, *сънѣдение*, *сънѣдъ*, *сънѣдънъ*, *сънѣсти*.

Заметим, что С-конечный вид могут показывать эти формативы и в случае предложного употребления. Ср. *въ + ѣдра* ⇒ *вънѣдра*: *молитва моѣ въ нѣдра моѣ възвратитъ съ* Син Пс 34, 13, но также *въ истинѣ* Л 1, 3 Ас.

Однако возможны V-конечные перед гласной, ср. *съоблѣшти* 1× Син Тр, *съобразьнъ* 1× Супр, *въобразити* 2× Супр, *въоржити* 2× Син Тр, 1× Супр. Ср. также девиантную запись *съжзи* Супр 400, 14 (см. эт. *съвжзъ*)¹⁷¹. Так же и адъективы *въиспрънъ* и *въиньнъ*, образованные на основе адвербиальных сочетаний *въ + испръ* и *въ + инж*. Формы эти представлены изолированными глоссами в Клоц, Син Тр и Супр, ср.: *вънѣаѣ* Клоц 6б, 39; *въиньно* Син Тр 89б, 1; *отъ въиспръниихъ* Син Тр 32а, 2–3; *въиспръниихъ* Супр 458, 26–27.

¹⁷¹ Эта форма отсутствует в словаре Веч., но есть у Мейера и в словаре Садник.

4°. В сочетании *въ + ѣти* имеем V-конечный вариант приставки. По правилам перехода *trh* ⇒ *rh/norm* должны получить: *въ#ѣ → въ#іѣ → въа*, что отвечает существующим глаголическим записям: *въѣдѣ* Л 5, 4 Ас и *въѣдѣж* Л 8, 23 Мар. В ПС инфинитив записан как *въати*, что отвечает переводу в нормализацию записей глаголических памятников; ср. *прѣѣхавъше* Мт 14, 34 Ас, *прѣѣвъше* Мт 14, 34 Зогр, Мар и др.

5°. В сочетании *въз + ѣти* имеем стандартное сочетание С-конечной приставки с V-начальным корнем. В памятниках записи вида *възѣ-*; в ПС инфинитив записан как *възѣти*¹⁷².

В сочетании С-конечной приставки с j-начальным корнем угроза запрещенного сочетания устраняется введением нестандартного аллоформа с конечным *ѣ*; ср. *въз + јарити* ⇒ *възѣ + јарити* (Супр *възѣаривѣ* 112, 17, *възѣаривѣ* 164, 21), *из + јаснити* ⇒ *изѣ + јаснити* (Син Тр 53а, 25 *изѣѣснѣшимѣ*). В ПС в названии этих лексем выставлены записи: *възѣарити* [*възѣ.(јар).н.т.и*] <346> и *изѣяснити* [*изѣ.(јасн).н.т.и*] <349>¹⁷³. Записи эти аномальны, так как содержат нестандартные аллоформы приставок *възѣ* и *изѣ* (такие аллоформы в других своих вхождениях свидетельствуют о девиантности записи, ср. *изѣходити* для эталонной *исходити*, *изѣобрѣсти* для эталонной *изобрѣсти*). Однако записи *възѣарити* и *изѣяснити* не могут быть признаны девиантными, поскольку никаких отличных от них эталонных аналогов, не нарушающих правил синтагматики, построить не удастся: записи эти эталонные, хотя и морфонологически аномальны¹⁷⁴.

6°. Приставка *въз* только в Син Пс (*възѣрѣшити*, *възгонити*, *възгнати* и *възринѣти*) и Клоц (*възнесити*).

7°. Формативы *нѣ* и *ни* резко отличаются от всех прочих префиксальных формативов по своему синтаксическому и словообразовательному поведению. Частица *ни*, примыкая к лексеме, составляет с ней вместе особую лексему только при местоименных лексемах: *къто* и *никъто*, так же *ни.къто.же* и *под.*, частица *нѣ* может в одних случаях составлять особую лексему, ср. *нѣвѣста* или *нѣдѣжѣ*, в других случаях показывать свободное сочетание с полнзначной лексемой, ср. *нѣ пыѣтѣ сѣ оубо глѣжце: что ѣмѣ ли что пиѣмѣ ли чимѣ одеждѣмѣ сѣ* Мт 6, 31 Мар и т. п.¹⁷⁵

¹⁷² В словаре Веч. в отсылочной статье к *възѣхати* приводится инфинитив *възѣхати* — запись, графически и морфонологически невозможная; реконструкция, по-видимому, основана на аналогии с *възѣхати*.

¹⁷³ Иначе в словаре Веч.: там в качестве имен вокабул — *възѣарити* и *изѣяснити*.

¹⁷⁴ Девиантным следовало бы признать само сложение, однако это относится к компетенции словообразования, изучение которого выходит за рамки поставленной задачи.

¹⁷⁵ Вопрос о самостоятельности лексем с *нѣ* представляет тяжелую лексикографическую проблему. При составлении словника ПС попытки решить эту проблему заново не

Форматив нѣ только при местоименных основах; ср., например, нѣкакъ, нѣколикъ, нѣкъзи (см. § 316).

8°. Хотя правила преобразования сочетания б + в предписывают в качестве результирующего б с устранением в (как в об + видѣти ⇒ обидѣти), в незначительном числе случаев имеем иное преобразование кластера: устранение б и сохранение в. Ср.: овъисити [(овъис).и.т.и] (Супр 1×: овъишааше сд 511, 27) и овъторити [(овътор).и.т.и] (Супр 3×: овъторити 569, 13; 570, 2; овъторити 569, 22)¹⁷⁶. См. также комментарий к лексеме овъисити § 492.

9°. При переходе от морфонологического представления к графическому оппозиции некоторых пар приставок нейтрализуются. Таковы об ~ от, въ ~ въз.

Различение конструкций вида об + X и от + X весьма затруднительно в тех случаях, когда речь идет о сложениях с основами, начинающимися на согласные п, б, м, к, г, х, с, з, ч, ж, ш, шт, жд, ц и с. В сравнительно немногочисленных случаях неопределенность проясняется за счет девиантных записей, вскрывающих приставку. Так, например, имеем записи с объ (объ) для одръжати, озирати, осѣнити — объдръжитъ Супр 224, 26, объзираа Супр 502, 25, объсѣнитъ Супр 10, 25; записи с отъ для оходити, окръити — отъхода Мт 25, 14 Зогр, отъкръша Мк 2, 4 Зогр. Однако для значительного числа лексем реконструкция морфонологического представления в виде от + X или об + X носит условный характер¹⁷⁷. Таковы, например, об.(жег).т.и для ожешти, об.(дежда).а для одежда, об.(зъа).об.и.т.и для озълобити; или от.(цѣжда).а.т.и для оцѣждати, от.про.(врѣг).т.и для опроврѣшти, от.(сыр).ѣ.т.и для осырѣти. Для нескольких слов сохранена в качестве словарной зафиксированная в текстах, но противоречащая стандартам эталона запись с объ; таковы: объходьнъ [объ.(ход).ьн.ъ] при оходьнъ для [от.(ход).ьн.ъ] и объходити [объ.(ход).и.т.и] при оходити для

предпринималось, хотя в каких-то случаях представленное здесь решение может отличаться от словаря Веч. в сторону сокращения числа включенных в словарь лексем на не-. Парадигматически лексема с не тождественна лексеме без не; ср. правда и неправда (оба слова включены как самостоятельные в Веч., так же и в ПС) или слава и неслава (последнее включено в Веч. как самостоятельное, но не включено в ПС).

¹⁷⁶ Возможно сюда же овшгге к об + воск, ср. белорусск. *обоч*.

¹⁷⁷ Приведем материал для основ (от, отъ) + ход и об + ход:

Запись с ъ/ь	Запись без ъ/ь	Веч.	Садник	ПС
объход- и обьход-	Нет	объходити	объходити	объ.(ход).и.т.и — объходити
объходьн-	Нет	объходьнъ	объходьнъ	объ.(ход).ьн.ъ — объходьнъ
отъход-	оход-	оходити	отъходити	от.(ход).и.т.и — оходити
отъход-	Нет	оходъ	отъходъ	от.(ход).ъ — оходъ
отъходьн-	Нет	оходьнъ	отъходьнъ	от.(ход).ьн.ъ — оходьнъ
отъходьник-	Нет	оходьникъ	отъходьникъ	от.(ход).ьн.ик.ъ — оходьникъ

[от.(ход).и.т.и]. Для нескольких осталась омонимия: *остжпити*¹ [об.(стжп).и.т.и] ‘обступит, окружить’ и *остжпити*² [от.(стжп).и.т.и] ‘отступить, удалиться’.

Различение конструкций вида *въ + X* и *въз + X* весьма затруднительно в тех случаях, когда речь идет о сложениях с основами, начинающимися на согласные *с, з, ч, ш, шт, жд, ц* и *с*. В таких случаях решение, принятое в словаре, носит условный характер. Ср.: *въ.съпати*, но *въз.сверѣпѣти*.

10°. Приставка *от/отъ* имеет два варианта (аллоформа), распределение которых лексическое. Однако одна и та же лексема или даже словоформа показывает в памятниках записи как с вариантом *отъ*, так и с вариантом *от*. Ср. *отврѣсти*: обычно без *ера*, однако в Супр, Мар, Сав и Син Пс находим записи с *ером*: *отъврѣзѣтъ сѧ* Л 11, 9 Сав (л. 123); *отъврѣзи* Мт 25, 11 Мар; *отъврѣзоша* Супр 301, 1; *отъврѣзъшо* Син Пс 103, 28, *отъврѣзе сѧ* Син Пс 105, 17. В таких случаях одна из записей признается девиантной. Следует иметь в виду, что в случае безъерового варианта преобразования кластеров создают угрозу омонимии вида *от + X* или *об + X* (см. выше 9°).

Ср. девиантные записи с *отън-* в лексемах *отъмати*, *отати*: *отънѣмыжштъ* Супр 297, 4; *отънѣмѧи грѣхъ мироу* Супр 331, 25; *отъна ти оубожество* Супр 348, 5–6.

11°. Приставка *па* только в именных лексемах. Таковы: *пагоуба*, *пагоубьнъ*, *пагоубьникъ*, *пажитъ*, *паматъ*, *паматниѣ*, *памативъ*, *пажчина* (и девиантная *пажчина*). Ср. *пазоуха*, *пазнѣгътъ*, *папрѣтъ* с темными основами.

12°. Приставка *пра* только в именных лексемах, причем все имеют дублетные формы с *прѣ*: *прадѣдъ//прѣдѣдъ* и т. д.; распределение дублетных форм по памятникам см. Веч.

13°. В *при+ити* имеем результирующую форму всегда стяженную: *прити* (в отличие от позднейшей ц.-сл. *принити*). Ср., например: *ѿ бываатъ дрѣво ѣко прити птицамъ нѣскымъ ѿ витати на вѣтвѣхъ его* Мт 13, 32 Мар; *помѣни ма гѣ егда придѣши въ цѣрствии твоємъ* Л 23, 42 Мар. Стяженная форма признана эталонной, и она выставлена в качестве имени лексемы в ПС, хотя запись *принити* не противоречит каким бы то ни было морфонологическим ограничениям (ср. *прииждити*).

14°. Варианты *соу* и *сж* лексически распределены; в основе *соугоуб-* — всегда *соу*; при корне *мын* <550> возможны оба варианта, в ПС записи с *соу* признаны девиантными; в прочих случаях — *сж*.

15°. Вариант *ж* только в именных основах; таковы: *ждоль* и *ждолиѣ*, *жтълъ*, *жсвица* и *жродъ* с производными. Таким образом, *оу* и *ж* — лексически распределенные аллоформы.

16°. Формы с приставкой раз могут иметь девиантные формы с раз; ср. развити и розвити, различьнъ и розличьнъ. Записи с роз в основном в Супр. Однако и в Супр записи с раз преобладают; так, например, разбонникъ около 30 раз, а розбонникъ всего 2 раза.

17°. Форматив наи представлен в контрольном корпусе только тремя адъективами: наитрѣблин, наиваштин, наискорѣи; последние два лишь в адвербиальных употреблении. Ср. также внепарадигматическую форму наипаче (см. Вайан, § 91).

18°. О записях прѣди ср. прѣди текъ Л 19, 4 Мар, Зогр и прѣдтекъ Ас см. Вайан, § 242–243.

19°. В автономном употреблении:

*без — без отъца Мт 10, 29 Мар (ср. безъ оца Ас, безо оца Зогр); егда посълахъ въ безъ вѣлагалишта и бесъ пиры и бесапогъ еда чесо лишени бгысте Л 22, 35 Мар; нѣстъ пророкъ бештысти тѣкъмо въ своемъ отъчестви Мк 6, 4 Зогр (ср. бештысти Мар); самѣмъ вратомъ бездржкоу о себѣ възати са велитъ Супр 465, 29–30;

*въ — ты же егда молиши са вѣниди въ клѣтъ твою и затвори двѣри твою помолн са отцоу твоемоу въ таниѣ и отць твои видни въ таниѣ въздастъ тебѣ авѣ. молаще же са не лихъ глѣте. ѣкоже и ызъичъници мьнатъ бо са ѣко во мьнозѣ глѣни своемъ оуслышани бжджтъ Мт 6, 6–7 Мар;

*въз — прнѣхомъ благодѣтъ въз благодѣтъ И 1, 16 Зогр; въздаахъ ми зѣлаа въз добраа Син Пс 34, 12; въз чѣто мьстити хоштете богови Супр 388, 15–16; въс краи же бѣаше ѳезера байѣ раждежена Супр 76, 17–18;

*до — прискрѣбъна естъ дѣша моѣ до съморъти Мт 26, 38 Зогр; аште имашн что до врага своего. истрѣгни гнѣвъ Супр 421, 26–27; въсходѣтъ до небѣ и низъходѣтъ до безденъ Син Пс 106, 26;

*за — вси оубо оученици развѣгоша са за страха иуденска Супр 483, 11–12; слышасте ѣко речено бгы. око за око и зжѣтъ за зжѣтъ Мт 5, 38 Зогр, Мар; и мнози паче вѣроваша за слово его. женѣ же глаахъ ѣко оубо не за твою бесѣдѣ вѣроуемъ сами бо слышахомъ И 4, 41–42 Ас; егдаже изгънанъ бгы народъ въшьдъ же катъ нж за ржкж и въста дѣвица Мт 9, 25 Зогр;

*из — обаче бѣ избавитъ дѣш мою из ржкы адовы Син Пс 48, 16 (но: ѳзбави мѣ издржкы врагъ моу Син Пс 30, 16); сжтъ бо каженици иже ис чрѣва мѣтерѣ бгыша таци Мт 19, 12 Сав (но: ичрѣва Мар, Ас), ичрѣва прѣжде деньницѣ родихъ ты Син Пс 109, 3 (но: штгрѣва Син Пс 21, 10); и запрѣти емоу нѣ гѣла оумльчи изиди из него и сѣтрасъ и дхъ нечистъин и възъпивъ гласомъ велнемъ изиде нж него Мк 1, 25–26 Мар (ср. и запрѣти емоу нѣ гѣла оумльчи и изиди нжнего и сѣтрасъ и дхъ нечистъи и възъпивъ гласъмъ велнемъ и изиде нжнего Зогр);

*на — да бждетъ волѣ твоѣ ѣко на нѣи и на земли Мт 6, 10 Зогр; ѣко слънице свое сѣбатъ на зѣлы и благы и дждитъ на праведъны и на неправедъны Мт 5, 45 Мар; и не хотѣаше на длзѣ врѣмени Л 18, 4 Ас;

*надъ — самарѣнинъ же етеръ градъ: приде надъ нъ Л 10, 33 Зогр; кто оубо естъ вѣрѣны рабъ и мждры: егоже постави гъ надъ домомъ своимъ Мт 24, 45 Мар; гъ въ сионѣ велеи и въисокъ естъ: надо въсѣми людми Син Пс 98, 2;

*об — и прѣбѣж на землѣх гадаринѣскж(ж). бже естъ об онъ полъ галилѣя Л 8, 26 Мар; и отъвѣштгавъ симонъ рече емоу: наставьниче: об ноштъ въсж троуждыше са: не ѡхомъ ничьсоже: по глоу же твоемоу вѣврѣжемъ мрѣжа: и се сътворыше: обаша множество рѣвъ много: протрѣзаахж же са мрѣжа ихъ Л 5, 5–6 Зогр;

*отъ — и слышавъ ис: отиде отъ тоудѣ въ кораблѣ: въ поуесто мѣсто единъ: и слышавъше народи: по немъ идж пѣши отъ градъ Мт 14, 13 Мар; и иже на кровѣ да не сълазитъ въ домъ: ни да вънидетъ възатъ часо отъ домоу своего Мк 13, 15 Мар;

*по — штѣвѣштгавъ же петръ рече емоу гй аште тзы еси: повели ми прити къ тебе по водамъ Мт 14, 28 Мар; тамо оубо: иже снидѣбаше по прѣвѣбѣмъ: оуже не ицѣлѣбаше: [...] нъ съде по прѣвѣбѣмъ вѣторъзи сълазитъ: по вѣторѣбѣмъ третини и четвортъзи Супр 496, 15–20;

*подъ — коль кратъи въсхотѣхъ съвзрати чѣда твоѣ: бжеже кокошъ гнѣздо свое подъ крилѣ: и не въсхотѣсте Л 13, 34 Мар; гла емоу натанайл: како ма знаешн: отъвѣ ис и рече емоу: прѣжде даже не възгласи тебе филипъ: сѣща подъ смоковнѣ видѣхъ тѣ И 1, 49 Сав; оушрѣлъ естъ стопы мои подо мзною Син Пс 17, 37; въсѣ покорила еси подъ носѣ его: овцыа и волы въсѣа Син Пс 8, 8;

*при — ницъ же бѣ единъ именемъ лазаръ: иже лежааше при вратѣхъ его гноинъ Л 16, 20 Мар; и нжждаасте и глѣжца: обласн съ нама: бже при вечерѣ естъ Л 24, 29 Ас;

*прѣдъ — петръ же стоаше на дворѣ: и пристѣпи къ немуу: едина раба глѣжци: и тзы бѣ съ імъ галилеискымъ: онъ же отвьрже са: прѣдъ всѣми гла не вѣдѣ что глѣши: ишъдъшо же емоу прѣдъ врата: оузырѣ и дрѣгага раба и гла емоу: тоу и съ бѣ члкъ съ імъ назарѣниномъ Мт 26, 69–71 Сав (л. 112); оуготовалъ еси прѣдо мною трапезж: прѣдъ сътѣжжаштими мнѣ Син Пс 22, 5;

*съ — и огнѣ великѣ нача жешти и: такоже съпадъшоу са емоу съ коня оумирати Супр 221, 27–29; не погоуы съ нечъстивъними дшѣа моего: и съ мжжи крѣвы (для крѣвин GPI) живота моего Син Пс 25, 9; и сконьчаша съа въ соуетѣ дни ихъ: и лѣта ихъ со тѣштаниемъ Син Пс 77, 33;

*оу — маритъ стоѣбаше оу гроба възнѣ плачѣжци са: прѣиче въ гробѣ: и видѣ дѣва аѣла: въ бѣлахъ ризахъ сѣдѣща: единогю оу главѣ и единогю оу ногоу: идеже бѣ лежало тѣло нѣво И 20, 11–12 Ас.

КОРНИ

§ 642. Общее

Самый многочисленный и разнообразный класс формативов — это корни. Всего разных корней в контрольном корпусе около 1000, включая темные, на долю которых приходится около двух сотен единиц. Все они представле-

ны в корневом словаре (КС), где для каждого корня указаны явно его аллоформы, а для каждого аллоформа — все лексемы, представляющие данный аллоформ. Подавляющее большинство корней морфонологически тривиальны и не заслуживают никаких специальных замечаний. В то время как сравнительно немногочисленная группа корневых формативов (около 250) показывает разнообразные морфонологические особенности, заслуживающие специальных грамматических замечаний. Задача настоящего раздела — продемонстрировать, а в отдельных случаях прокомментировать все такие нетривиальные корни.

К числу *тривиальных* отнесены корни с устойчивым вокализмом, SVC-схема которых устойчива (то есть одинакова во всех аллоформах) и отвечает SVC-норме. Разнообразие ассортиментов для тривиальных корней ограничено действием двух свободных чередований: палатализация заднеязычных для корней с исходом на к, г или х и переходное смягчение — для прочих. Вот примеры тривиальных корней: <69> б'ѣг (б'ѣгати), <70> б'ѣд (б'ѣда), <215> гжс (гжс'ница), <217> дав (давяти).

§ 643. Классы корней по основным морфонологическим свойствам

Нетривиальные корни разбиты на несколько классов, в нижеследующем обзоре каждый класс рассматривается отдельно. Хотя в основу классификации положены некоторые морфонологические свойства корней, классификацию эту не следует рассматривать как собственно грамматическую; ее цель — обеспечить относительную обзорность весьма разнообразной массы нетривиальных корневых формативов. Состав всех классов задан списками.

Особняком стоят две группы *уникальных* корней: *аномальные* и *местоименные*. В эти группы включены корни, имеющие весьма своеобразные ассортименты аллоформов, не вкладывающиеся в систему стандартных типов аллоформии (см. выше § 82). Деление этих корней на аномальные (состав см. § 806) и местоименные (состав см. § 785) достаточно условно.

Все прочие нестандартные корни разбиваются на группы по двум осевым для данной классификации признакам. Один признак учитывает свойства вокализма: вокализм может быть устойчивым или неустойчивым, в последнем случае — сонантным или чистым (см. выше § 121).

Другой признак учитывает SVC-структуру. Для корней с сонантным вокализмом деление по типам SVC-структур отличается от того, которое работает на корнях с устойчивым вокализмом или неустойчивым чистым.

Для сонантных имеем: 1) устойчивая СНС-структура (например, в'рѣг <121>); 2) СН-структура (например, м'рѣ <539>); 3) НС-структура (таков только корень љп <516>); 4) Н-структура (таковы только о'р/ра <639> и ѣм/м <334>). Все Н-конечные корни называются лабильными (см. выше § 128). Все прочие возможности представлены только в среде уникальных.

Для прочих имеем: 1) устойчивая SVC-структура (например, б'ѣд <70> или рок <766>), так называемые закрытые корни; 2) устойчивая CV-структура (на-

пример, зна <319> или сто <879>), так называемые открытые корни; 3) устойчивая VC-структура (например, ок <634> или ор <12>). Все прочие возможности представлены только в среде уникальных.

§ 644. Порядок изложения

В табл. 644, показывающей классы корней, указан порядок изложения в нижеследующем обзоре. Параграф отсылает к спискам, задающим состав соответствующего класса. Следует иметь в виду, что при рассмотрении класса корней с сонантным вокализмом порядок рассмотрения отвечает порядку следования сонантов: H(n), H(m), H(n/m), H(u), H(j), H(r), H(l). Внутри каждой группы корни рассматриваются в порядке номеров. Численность указана без учета темных.

Таблица 644. Классы корней и порядок их рассмотрения

Вокализм	CVC-структура	Пример	Численность класса	
Устойчивый	CVC	бѣда	Около 700	§ 649
	CV	знати	Около 30	§ 652
	VC	око	Около 40	§ 654
Неустойчивый чистый	CVC	нести нести	Чуть больше 60	§ 656
	CV	стати стати	Только 2	
	VC	разрѣти разрѣати	Только 1	
Неустойчивый сонантный	CHC	влачити влькъ	Около 40	§ 682
	CH	мрѣти сълрътъ	Около 60	
	HC	прильпѣти прилѣпити	Только 1	
	H	възати възимати	Только 2	
Уникальные	Местоименные		Чуть меньше 20	§ 785
	Аномальные		Чуть больше 30	§ 806

§ 645. Порядок демонстрации аллоформии

В нижеследующем обзоре принят следующий порядок изложения данных по аллоформии. Во-первых, аллоформы, порожденные консонантными чередованиями, в общем случае не отмечаются, ведь все консонантные чередования свободны. Так, например, при рассмотрении корня <766> аллоформ рѣц не указан явно, указан только аллоформ рѣк (ср. прорѣкъ, NP1 прорѣци). Однако, при рассмотрении корня <23> (вити) отмечается аллоформ вьј, представленный лишь в косвенных словоформах (формы системы PRAE), поскольку аллоформы ви и вьј связаны соотношением по чередованию фундаментальные чередования гласных, которое не является свободным. Заметим, что аллоформы, представленные только в косвенных словоформах каких-то лексем, не могут быть обнаружены по словарю корней, в котором приводятся лишь исходные формы соответствующих лексем.

§ 646. Замечание о незарегистрированных аллоформах

Отнюдь не все корни показывают все возможные аллоформы по всем допустимым чередованиям. Педантичная регистрация присутствия в памятниках тех или иных аллоформов в данном случае не представляется содержательной с точки зрения грамматики. Приведем несколько примеров. Корень *клок* <385> представлен только лексемой *клокотати*; *сох* <870> — только лексемой *посоха*, в свою очередь представленной единичной глоссой *посохами* (Супр); а вот корень *лоук* <507> — единичной глоссой *лоуцѣ* (Син Тр)¹⁷⁸. Так же и для переходного смягчения: корень *бѣд* <70> показывает аллоформ *бѣжд* (ср. *повѣждати*), а, например, корень *блѣд* <32> переходно-смягченного аллоформа не показывает.

В обзоре корней незарегистрированные аллоформы не приводятся; так, например, корень <570> представлен двумя лексемами *моуха* (*моух.а*) и *мъшица* (*мъш.иц.а*). В соответствии с чередованием палатализация заднеязычных получаем следующие аллоформы: *моух*, *моуѣ*, *моуш* и *мъх*, *мъс* и *мъш*. Аллоформ *моуѣ* ожидается в косвенных формах лексемы *моуха* (например, LSg — *моуѣ*), однако сама лексема представлена лишь несколькими глоссами NAP1 (*моухѣ*); фактически из шести ожидаемых аллоформов зарегистрированы только два. Соответственно, в таблице § 712, степень вокализма *ъ* иллюстрируется аллоформом *мъш* (а не **мъх*).

Напротив, в случае если зарегистрировано несколько аллоформов, соотносимых с разными степенями консонантных чередований, то в таблице иллюстрируется только аллоформ старшей степени. Так, например, в табл. 705 аллоформ *гоубѣ* не приводится, хотя он ожидается в парадигме глагола, например, *погоубити* и представлен в лексеме *погоубѣти*. Для корня <810> в табл. 674 приведены аллоформы *свѣт*, *свит* и *свѣтѣ*, а аллоформы *свѣшт*, *свишт* и *свѣштѣ* не приведены; так же для корня <1050> в табл. 676 приведены только аллоформы *цвѣт*, *цвит* и *цвѣтѣ*. Однако, если для корня <810> в контрольном корпусе текстов зарегистрированы переходно-смягченные аллоформы, то для корня <1050> это не так (зарегистрированы только *цвѣт*, *цвит* и *цвѣтѣ*).

§ 647. Замечание о реконструкции фиктивных аллоформов и источниках аллоформии

Замена фиксации всех зарегистрированных аллоформов простым указанием свободы консонантных чередований чревата вступлением на зыбкую почву сегментных реконструкций. Здесь необходимо, во-первых, различать реконструкцию в направлении от старшего к младшему (от наблюдаемого *моух* к ненаблюдаемому *моуѣ*) и в направлении от младшего к стар-

¹⁷⁸ Однако для этой глоссы реконструируется исходная форма *лоукъ*; соответственно, в КС корень <507> представлен аллоформом *лоук*, формально говоря, не зарегистрированным.

шему (от наблюдаемого *вѣс* к ненаблюдаемому *вѣх*), признав первую более оправданной в синхронной грамматике. Заметим, что младшие ступени чередования переходное смягчение обнаруживают пересечение рядов, а значит, установление старшего вида корней, представленных лишь младшими ступенями, в большинстве случаев невозможно без обращения к собственно этимологическим данным (ср. *дъшт* <267> — *дъшти*, *ништ* <611> — *ништъ*, *плишт* <678> — *плиштъ*, *вешт* <94> — *вештъ*, *вѣжд* <142> — *вѣжда*, *дъжд* <263> — *дъждь*, *мжж* <601> — *мжж* и *мн.* др.). Во-вторых, необходимо различать реконструкцию внутрипарадигматическую (ср. *лѣкъ* для единичной глоссы *лѣцѣ* Син Тр 54а, 10) и межлексемную (ср. *мъш* в *мъшица* к виду *мъх*), признав первую более оправданной в синхронной грамматике¹⁷⁹.

§ 648. Замечания о вариациях в записях корней

1°. Некоторые корни показывают неустойчивые записи в одних и тех же лексемах, демонстрирующие вариативность, но не аллоформу. Такая вариативность — это либо (1) дублетность: обе конкурирующие записи принадлежат эталону (ср. *авити*//*тавити*, *авлѣние*//*тавлѣние*), либо (2) девиантность: одна из записей принадлежит эталону, а другая девиантная (ср. *нжжда* и *ножда*); либо, наконец, (3) свидетельствует о случайных огрехах или небрежности писца (ср. *хлѣбъ* Мк 10, 46 Мар к эт. *хлѣпати* или *хлѣбънъ* Супр 135, 6 к эт. *хлѣбънъ*).

2°. Некоторые вариации группируются как сегментно сходные и представленные в нескольких разных корнях, ср., например, *ръв* ~ *риб* и *крь* ~ *кри*. Некоторые авторы склонны усматривать в таких группах вариантов сегментные девиации. Таковы, например: *ръ* ~ *ри*, *ра* ~ *ро*, *рѣ* ~ *ра*, *ла* ~ *лѣ*; подробнее см. Вайан, § 26–29 и далее, а также Дилс, § 9–40. Такие вариации указываются в комментариях к отдельным лексемам, содержащимся в обзорах именных и глагольных классов.

Корни с устойчивым вокализмом: стандартные

§ 649. Примеры

Вот несколько корней этого класса:

¹⁷⁹ Заметим, что реконструкция всех парадигматических форм принимается в синхронной парадигматической грамматике в качестве исходного постулата как для мертвых, так и для живых языков (правда, в большинстве случаев по умолчанию). Иначе лишь в специальных случаях, когда речь идет о грамматическом исследовании резко ограниченного корпуса текстов или о грамматическом исследовании слабо устойчивых грамматических параметров (как, например, акцент).

Корень <345>	Корень <37>	
јам	бог	бож
јамѡ, јамьнѣ	богъ, богатѣство	божини, божѣство

Ср. *боз* в косвенных формах лексемы *богъ*: *бозѣ* — LSg.

Корень <1075>	
чист	чишт
чистѣ, чистити	очиштати

Аллоформ *чишт* также в парадигме *чистити*, ср. *чиштѣ* — 1SgPrae (*чистити*). Аллоформы *цѣст* и *цѣшт* отнесены к другому корню <1059>, вопреки Садник.

§ 650. Замечание о корнях с исходом на к, г, х

Некоторые корни показывают межлексемную аллоформию в С-конечной позиции по соотношениям *к||ц*, *г||з* и *х||с*. Так, например:

для ряда *к* имеем: <383> *кликнѣти*, *кличѣ* (бессегментное переходное смягчение), а также *клицати*; <610> *никнѣти*, а также *ницѣ*;

для ряда *г* имеем: <1006> *оугагнѣти*, *огажати* и *истагзати*; <279> *пожагати* [по.(жѣг).а.т.и] и *въжизати*, *зажизати*;

для ряда *ск* имеем: <31> *блискѣ*, *блискати*, *блыштати* и *блыштаниѣ*, а также *блистати* и *блистаниѣ* (и девиантные формы с записью корня *блисц*);

для ряда *х* имеем: <256> *драхѣ* [(драх).л.ѣ], но *драсѣ* [(драс).ел.ѣ]; <107> *влѣхѣ*, но *влѣхнѣти*.

Тот же эффект наблюдается и у некоторых суффиксов, как, например, *ик* и *иц* (см. § 862). Число корней, показывающих этот эффект, резко ограничено: за пределами внутрипарадигматической аллоформии замена по соотношениям *к||ц* и *г||з* теряет свободу, присущую чередованию палатализация заднеязычных. Ср. также *Замечание о соотношениях ц||ч* и *з||ж* в § 108, 115. Отмеченный эффект в исторической грамматике связывается с так называемой третьей палатализацией.

Корни с устойчивым вокализмом: нестандартные

§ 651. Общее

Нестандартными, то есть нарушающими CVC-норму, могут быть все аллоформы некоторого корня (например, *ок* и *оч* <634>), а может быть, что один из аллоформов стандартный, а другой — нестандартный (например, *да* и *дад* <216>). Все корни, содержащие нестандартные аллоформы наряду со стан-

дартными, находятся в классах уникальных. В настоящем разделе рассматриваются корни, все аллоформы которых имеют одну и ту же CVC-схему, отступающую от CVC-нормы. Это, во-первых, V-конечные, или открытые, корни (например, зна <319>; см. табл. 652), а во-вторых, V-начальные (например, огн <631>; см. табл. 654).

§ 652. Открытые корни

Ниже приводится таблица (табл. 652), содержащая все устойчивые V-конечные корни; всего таких корней 29. После таблицы — комментарии к отдельным корням.

Таблица 652. Список открытых корней

Номер корня	Вид корня	Ключевое слово	Комментарий
14	ба	бални	
49	бри	бритва	
62	боу	обоуати	
97	ви	обниие	
131	взы	взыа	
138	вѣ	вѣтвь, вѣа	
139	вѣ	вѣтръ, вѣати	
259	доу	надоути	4°
285	жи	жито	
319	зна	знати	
360	ка	капанне	
455	коу	коуати	
479	ла	лапати	2°
480	ла	латель	2°
534	ма	помапати	
547	ми	минжти	
586	мѣ	сѣмѣти	5°
617	ны	оуныгти	
685	плѣ	плѣвелъ	
713	про	прокъ	1°
719	прѣ	прѣдънъ	1°
827	сквьрь	сквьрна	
872	спѣ	поспѣти	
926	сѣ	сѣпати	
939	та	татъ	
1061	ча	чапати	
1072	чи	почити	3°
1090	чоу	чоути	
1097	ши	шина	

§ 653. Комментарии

1°. про <713>, прѣ <719>. В функции корня приставочные формативы (ср. ниже об <623>, от <647>).

2°. Не путать: ла <480> — лапати¹, латель 'искать, ловить' и ла <479> — лапати² 'тявкать (о собаках)'.

3°. чи <1072>. Ср. коу <401>. О разведении корней см. § 634.

4°. доу <259> надоути. Вопреки Садник, из корня доу <259> изъята лексема дымъ, помещенная в настоящем словаре в корень <268>.

5°. мѣ <586>. Вопреки Садник, в этот корень, помимо глагола съмѣти, включены лексемы измѣти и измѣниѣ. Веч. и Садник относят эти лексемы к вокабулам измѣнити <589> и измѣниѣнѣ <589>. Ср. для измѣти: ꙗко разгорѣ съа сръдыце мое жтроба моѣ измѣтъ съа — 2-3SgAor Син Пс 72, 21; для измѣниѣ: поносиша измѣниѣ хѣ твоего — Син Пс 88, 52).

§ 654. Корни с вокалическим началом

Ниже приводится таблица (табл. 654), содержащая все V-начальные корни (кроме уникальных); всего таких корней 41. После таблицы — комментарии к отдельным корням.

Таблица 654. Список корней с вокалическим началом

Номер корня	Вид корня	Ключевое слово	Комментарий
1	ав	авити	1°
3	агн	агныць	1°
5	ад	адъ	
8	ај	анице	
10	ап	вънезаапъ	6°
330	нг	нгълинъ	3°
331	нг	нго	3°
332	нгр	нграти	3°
333	нм	нма	3°
335	иск	искати	3°
336	искр	искрънъ	3°
337	искр	искра	3°
339	испр	вънспрънъ	3°
340	ист	истина	3°
341	ист	истеса	3°
623	ов	овьштъ	4°
627	ов	овьца	
631	огн	огнъ	5°
632	одр	одръ	
634	ок	око	
640	ор	орьль	
643	ос	осьль	
645	осм	осмь	
646	ост	острити	
647	от	отыць	4°
1011	оѹд	оѹдъ	
1012	оѹз	съноѹзынъ	7°
1013	оѹзд	оѹзда	
1015	оѹм	оѹмъ	
1016	оѹн	оѹнини	
1017	оѹсм	оѹсмѣнъ	
1018	оѹст	оѹста	
1019	оѹтр	оѹтро	8°
1020	оѹх	оѹхо	
1115	ѡдр	ѡдра	2°
1116	ѡтр	ѡѡтрити	
1117	жг	жгъль	
1118	жгл	жгль	
1119	жд	ждица	
1120	жтр	вънжтрънъ	
1121	жч	пажчина	6°

§ 655. Комментарии

1°. агн <3>, ав <1>. Аномалия вокалического начала может устраняться: ср. девиантное ѳгньць (Клоц); дублетные формы в эталоне для авити и гавити (и однокоренных с ними). (Подробности распределения по памятникам см. Веч.)

2°. ѳдр <1115>. В сочетании с предлогом въ в Супр и Син Пс запись в изданиях с пробелом, вида въ нѳдра. Ср.: и молитва моѳ въ нѳдра моѳ възвратитѳ съ Син Пс 34, 13.

3°. иг <330>, иг <331>, игр <332>, им <333>, иск <335>, искр <336>, искр <337>, испр <339>, ист <340>, ист <341>. Во всех этих корнях морфонологическое и; альтернативная трактовка (йь или йь) только в тех корнях, которые показывают четкие свидетельства в пользу ь. Таковы: местоименный корень ын <1112> (инокъ) (ср. отындьнь, см. § 804) и ьм/ь <334> — корень с неустойчивым сонантным вокализмом (ср. възьмати, см. § 691).

4°. об <623>, от <647>. В функции корня приставочные формативы (ср. выше про <713>, прѳ <719>).

5°. огн <631>. О колебаниях огн или огн см. § 403.

6°. ап <10>. Ср. девиантную възьзаѳпж Мк 13, 36 Зогр; жч <1121> — девиантные записи папчингы Супр 274, 14–15 и папчина Син Пс 89, 10.

7°. оуз <1012>. Только в съноузнь, единичная глосса пѳши и съноузни по ѳемоу хождаахж Супр 90, 7–8. Садник указывает возможность отнесения к корню вжз/вьз <148> (ср. съвжзъ 'связь').

8°. оутр <1019>. Возможны девиантные записи ютр; распределение по лексемам и памятникам см. Веч.

Корни с неустойчивым чистым вокализмом: стандартные и нестандартные

§ 656. Общее

Корни с неустойчивым чистым¹⁸⁰ вокализмом различаются по числу и составу представленных в них огласовок. Однако построить на этом основании толковую классификацию не представляется возможным, хотя бы потому, что отсутствие в контрольном корпусе лексем, представляющих ту или иную огласовку того или иного корня, зачастую носит совершенно случайный характер. Так, например, лексема вѳскъ не зарегистрирована в ст.-сл., но представлена в ц.-сл., почему в ст.-сл. этот корень <31> виск имеет асортимент огласовок отличный от корней <1050> цвьг и <810> свѳт.

¹⁸⁰ О трудностях соотнесения того или иного корня с конкретным рядом фундаментальных чередований и об оппозиции корней чистый ~ сонантный см. ниже § 677–680.

Здесь же помещены нестандартные корни с чистым неустойчивым вокализмом, нарушающие CVC-норму. Таковы: <12> ор||ар (раз.ор.и.т.и), <819> си||сѣ (си.л.о) и <879> сто||ста (сто.ѣ.т.и).

В списке, приведенном в табл. 656, корни расположены в порядке номеров. Всего корней с чистым неустойчивым вокализмом 68.

В § 657–676 комментарии к отдельным корням или группам корней.

Таблица 656. Список корней с неустойчивым чистым вокализмом

Номер корня	Ключевое слово	Огласовки	
12	разорити	о а	§ 657
18	нзбостн	о а	§ 657
31	блыштати	ь и	§ 659
75	вести	ѣ ε ~ о а	§ 666
84	вести	ε ~ о	§ 661
93	вечерѣа	ь ε	§ 665
101	висѣти	и ѣ	§ 663
151	годъ	о а	§ 657
156	гвоздъ	о а	§ 657
170	гнести	ε ѣ	§ 658
190	грети	и ѣ ε ~ о а	§ 667
196	гръмѣти	ъ о	§ 664
279	жешти	ь и ѣ ε	§ 668
281	желѣа	ε ѣ	§ 658
288	жѣдати	ь и	§ 659
315	сѣзѣдати	ь и	§ 659
369	оукорити	о а	§ 657
370	коснѣти	о а	§ 657
377	клонити	о а	§ 657
381	кляпати	ε ~ о	§ 661
426	краи	о а	§ 657
433	окрочити	о а	§ 657
481	оуловити	о а	§ 657
484	вълѣсти	ѣ ~ а	§ 662
486	сѣломити	о а	§ 657
499	льсть	ь и	§ 659
512	льгати	ъ ы	§ 660
535	мошги	о а	§ 657
537	мокръ	о а	§ 657
542	сѣмотрити	о а	§ 657
545	метати	ѣ ε ~ о	§ 669
548	полнзати	и ѣ	§ 663
602	новъ	о а	§ 657
607	нести	ѣ ε ~ о	§ 670

Номер корня	Ключевое слово	Огласовки	
609	ножь	ь и ~ о	§ 671
660	пешги	ь ε	§ 665
666	пѣсати	ь и	§ 659
673	плема	ε ~ о	§ 661
676	плести	и ѣ ε ~ о	§ 672
707	въпросити	о а	§ 657
709	простити	о а	§ 657
754	оурѣзати	ѣ ~ а	§ 662
755	родъ	о а	§ 657
766	решги	ь и ѣ ε ~ о	§ 673
810	свѣтъ	ь и ѣ	§ 674
815	сѣшги	ε ѣ	§ 658
816	село	ε ѣ	§ 658
819	сило	и ѣ	§ 663
824	скочити	о а	§ 657
879	сгояти	о а	§ 657
886	сѣгна	ь и	§ 659
894	постригати	и ѣ	§ 663
916	сѣлати	ъ ы	§ 660
917	осѣпы	ъ ы	§ 660
918	сѣпати	ъ ы	§ 660
941	тешги	ь ѣ ε ~ о а	§ 675
942	оутопити	о а	§ 657
944	творьць	о а	§ 657
948	теплость	ε ~ о	§ 661
956	сѣтискати	и ѣ	§ 663
957	тихъ	и ѣ	§ 663
992	тѣкати	ъ ы	§ 660
1021	ходъ	о а	§ 657
1042	оурѣ(м)нѣти	ъ о	§ 664
1050	цвѣтъ	ь и ѣ	§ 676
1065	ичезнѣти	ε ѣ	§ 658
1076	чѣсть	ь и	§ 659
1099	шьствие	ь и	§ 659

§ 657. Корни с неустойчивым вокализмом о||а

Номер корня	о	а
12	разорити	раза̀рати
18	известити	изба̀дати
151	годъ, о̀годити	о̀у҃гаждати
156	пригвоздити	пригва̀ждати
369	о̀у̀корити	о̀у̀ка̀рати
370	коснѣти	каса̀ти
377	кло̀нити	кла̀йпати
426	о̀у̀кран	кра̀н
433	о̀кромити	иска̀рчало
481	о̀у̀ловити	о̀у̀ла̀влати
486	с̀у̀ломити	с̀у̀ла̀млати
535	мо̀шти	по̀мага̀ти

Номер корня	о	а
537	мо̀кръ, мо̀чити	о̀мака̀ти
542	с̀у̀мо̀трити	с̀у̀ма̀т̀рати
602	новъ, обновити	обна̀влати
707	в̀у̀просити	в̀у̀пра̀шати
709	просити	пра̀шгати
755	на̀родъ, роди́ти	ра̀жда̀ти
824	ско̀чити	ска̀кати
879	ста̀лъ, ста̀гати	ста̀ти, ста̀нъ
942	по̀топъ, о̀у̀то̀пити	о̀у̀та̀пати
944	твора̀ць, с̀у̀твори́ти	тва̀рь, прѣ̀тва̀рати
1021	хо̀дъ, исхо̀дити	исхо̀жда̀ти

§ 658. Корни с неустойчивым вокализмом е||ѣ

Номер корня	е	ѣ
170	гнѐсти	о̀у̀гнѣ̀тати
281	жѐла, жѐлѣ̀тва	жа̀ль, жа̀лити
815	сѐкѣ̀ра	сѣ̀чь, сѣ̀шги
816	сѐло, сѐлнги	на̀сѣ̀лѣ̀тати
1065	ичѐзнѣ̀ти	ича̀зати

§ 659. Корни с неустойчивым вокализмом ь||и

Номер корня	ь	и
31	бѣ̀шгати	бѣ̀нскъ, бѣ̀нстати
288	жѣ̀дати	о̀жида̀ти
315	с̀у̀зѣ̀дати, зѣ̀дъ	с̀у̀зида̀ти
499	прѣ̀льсти́ти, льсть	прѣ̀лишгати

Номер корня	ь	и
666	пѣ̀сати	на̀писати, писа̀ма
886	ста̀гна, ста̀са	пос̀тигнѣ̀ти
1076	чьсть	чи́сти, чи́сло
1099	шьствѣ̀нѣ	о̀у̀ши́ндъ

§ 660. Корни с неустойчивым вокализмом ъ||ъи

Номер корня	ъ	ъи
512	лъгати, лъжь	облъгати
916	сълати, сълъ	посълати
917	оъпы	въсъпати

Ср. среди морфонологически темных лобъз/лобъиз <500>.

Номер корня	ъ	ъи
918	съпати, сънъ	оусъпати
992	тъкати	затъкати

По Садник сюда же истоуќанънъ; в ПС ((истоуќан)) .ынъ выведен за пределы <992>.

§ 661. Корни с неустойчивым вокализмом е ~ о

Номер корня	е	о
84	вести, весло	возъ
381	клепати	клопотъ

Мена вокализма е ~ о (старый аблаут) представлена и в сочетании с более широким спектром огласовок, таковы: грети/гровъ <190>, °мести/мотъила <545>, плести/оплотъ <676>, решти/рокъ <766>, тешти/токъ <941>, вести/вождъ <75>, нести/поносъ <607>. Подчеркнем, что соотношение е ~ о не смежное.

Номер корня	е	о
673	плема	плодъ
948	тепlostь	топлота

§ 662. Корни с неустойчивым вокализмом ѣ ~ а

Номер корня	ѣ	а
484	вълъѣсти	вълазити

Номер корня	ѣ	а
754	оуѣзати	образъ, въздражати

§ 663. Корни с неустойчивым вокализмом и||ѣ

Номер корня	и	ѣ
101	висѣти	възвѣсити
548	помисати	съмѣжити
819	сило	сѣтъ
894	постригати, постризати	стрѣшги*

* Не путать с стрѣг <891>, см. § 767.

Номер корня	и	ѣ
956	сътискати	тѣштити

Вопреки Садник, лексема тѣснъ (соответственно, аллоформ тѣсн) выведена из состава корня <956>.

957	тихъ, оутишити	оутѣха, оутѣшити
-----	----------------	------------------

§ 664. Корни с неустойчивым вокализмом ъ||о

Номер корня	ъ	о
196	гръмѣти*	громъ

Номер корня	ъ	о
1042	охръ(л)нѣти	хромъ, хромьць

* Вопреки Веч. и Садник, где в заглавиях вокабул запись гръм, хотя в памятниках — только гръм (Супр, Син Пс). См. подробнее § 681.

Ср. хът в девиантных формах по корню хот <1038>, например хъштж Супр 534, 11.

§ 665. Корни с неустойчивым вокализмом ь||е

Номер корня	ь	е
93	въчерашнѣ	вечеръ

Номер корня	ь	е
660	пыци*	пешти, печаль

* Огласовка ь только Іmv; ср. рек <766>, тек <941>, жег <279>.

Вопреки Садник, из состава корня пек <660> выведен корень <700> потити, потъ, потынъ: пек и пот с синхронной точки зрения не связаны стандартными сегментными соотношениями.

§ 666. Корень <75>

ъ	о	е	ь
	водити	вести	
ы	а	ѣ	и
	проваждати	привѣса*	

§ 667. Корень <190>

ъ	о	е	ь
	гровъ	грети	
ы	а	ѣ	и
	грабити	погрѣвати	погривати

* Только в формах нестандартного аориста.

§ 668. Корень <279>

ъ	о	е	ь
		жешти	жьши*
ы	а	ѣ	и
		въжагати	въжизати

* Огласовка ь только Іmv; ср. рек <766>, тек <941>, пек <660>.

§ 669. Корень <545>

ъ	о	е	ь
	лотъла	метати	
ы	а	ѣ	и
		помѣтати	

§ 670. Корень <607>

ъ	о	е	ь
	ноСИТИ	неСИТИ	
ЪИ	а	ѣ	и
		нѣСА*	

* Только в формах нестандартного аориста.

§ 671. Корень <609>

ъ	о	е	ь
	вЪНОЗИТИ		вЪНЪЗНЖТИ
ЪИ	а	ѣ	и
			вЪНИСТИ

§ 672. Корень <676>

ъ	о	е	ь
	опЛОТЪ	плЕСТИ	
ЪИ	а	ѣ	и
		сЪПлѢТАТИ	сЪПАНТАТИ

§ 673. Корень <766>

ъ	о	е	ь
	рокЪ	решТИ	ръЦИ*
ЪИ	а	ѣ	и
		прѣрѣКАТИ	нариЦАТИ

* Огласовка ь только Imv; ср. жег <279>, тек <941>, пек <660>.

§ 674. Корень <810>

ъ	о	е	ь
			свѢТѢТИ
ЪИ	а	ѣ	и
		свѢТЪ	свИТАТИ

§ 675. Корень <941>

ъ	о	е	ь
	тОКЪ	тѢШТИ	тЪЦИ*
ЪИ	а	ѣ	и
	ТАКАНИЕ	прИтѢКАТИ	

* Огласовка ь только Imv; ср. рек <766>, жег <279>, пек <660>.

§ 676. Корень <1050>

ъ	о	е	ь
			цвѢГѢШИ (к цвИСТИ)
ЪИ	а	ѣ	и
		цвѢТЪ	цвИСТИ

Корни с неустойчивым сонантным вокализмом: стандартные и нестандартные

§ 677. Замечание о понятии сонантный вокализм

Утверждение *вокализм данного формата — сонантный* может иметь два смысла. Первый — этимологический, а второй — синхронный. В этимологическом смысле речь идет об этимологическом источнике гласного; так, например, форматив *брѣг* (*брѣгъ*) имеет этимологически сонантный вокализм, что следует из внешнего сравнения¹⁸¹. В синхронном смысле речь идет о том, каким рядом представлены в данном формате фундаментальные чередования гласных: чистым или одним из сонантных. Так, например, в корневом формате <535>, показывающем огласовки *о* и *а* (*мошти*, *помагати*), — вокализм чистый, а в корневом формате <570>, показывающем огласовки *ь* и *оу* (*мъшица*, *моуха*), — вокализм сонантный (ряд Н(и)).

Отсюда следует, что в синхронном смысле оппозиция чистый ~ сонантный определена только для формативов, показывающих неустойчивый вокализм. А значит, значительное число корней, этимологически сонантных, не квалифицируются как сонантные в синхронном смысле. Таковы, например, *сын* <923> (*сынъ*), *дъж* <274> (*дъжъ*), *пжт* <748> (*пжтъ*), *пжт* <746> (*пжтъ*). Сюда же попадают и корни, этимологическая сонантность которых следует из данных современного русского языка; речь идет о таких широко известных свидетельствах, как полногласие (ср. *брѣг* <59> — русск. *берег*, *мѣкъ* <558> — русск. *молоко*) и препозиция гласного в «сочетаниях с плавными» (ср. *прѣст* <718> — русск. *перст*, *врѣх* <126> — русск. *верх*, *тлѣст* <961> — русск. *толстый*)¹⁸².

Примечание. Тот факт, что этимологическая оппозиция чистый ~ сонантный, устанавливаемая для праславянского, имеет многочисленные и немаловажные рефлексy в наследниках (в частности, в восточно-славянских, а старославянский — древнейший представитель славянских языков), провоцирует ожидание рефлекса этой этимологической оппозиции и в старославянском. В действительности найти в самом старославянском следы этой оппозиции за пределами противопоставления, названного синхронной оппозицией чистый ~ сонантный, не удастся¹⁸³.

¹⁸¹ Ср. русск. *берег*-, др.-в.-нем. *berg*-, др.-инд. *bṛhant*-.

¹⁸² Соответственно, в рамках синхронной грамматики такие корни, как *град* <192> (*градъ*¹ 'город') и *град* <191> (*градъ*² 'осадки'), признаются морфонологически тождественными.

¹⁸³ Тот факт, что учебные грамматики старославянского языка все ориентированы на изложение истории старославянского, с одной стороны, и на изложение основ сравнительной грамматики славянских языков — с другой, приводит к тому, что учение о сонантном вокализме не может обойти ни одна грамматика старославянского.

С последствиями этимологической оппозиции чистый ~ сонантный в старославянском языке мы встречаемся дважды. Во-первых, корни, сонантные этимологически, показывают сочетания согласных, запрещенные в прочих случаях. Так, тлъст <961> показывает сочетание тл, запрещенное и устранимое вне сонантных корней (см. подробнее § 62). Таким образом, исключения из некоторого синхронного правила получают свое этимологическое обоснование. Во-вторых, различие этимологически чистых (постпозиция вокалического элемента в русском, ср. *крест* — *крѣсть*) и этимологически сонантных (препозиция вокалического элемента в русском, ср. *перст* — *прѣсть*) сочетаний с плавными лежит в основе поправки к правилу Гавлика (подробнее см. § 899, *Эккурс о ъ-девиациях и правилах Гавлика*).

§ 678. Неустойчивые: чистые ~ сонантные

Поскольку и ряды, и ступени в фундаментальных чередованиях пересекаются, постольку произвести квалификацию данного корня с неустойчивым вокализмом как относящегося к чистому или сонантному ряду фактически не всегда просто. Так, например, аллоформы вида $P\alpha Q$ и $P\alpha\beta Q$, где P и Q — сегменты или цепочки сегментов (быть может, пустые), могут трактоваться как различающиеся чистым соотношением $\alpha||\beta$ или сонантным соотношением $\alpha||\beta$ (ряд $H(r)$).

Разумеется, если огласовки, которые показывает данный корень, не вкладываются ни в один сонантный ряд, но вкладываются в чистый, то такой корень относится к ряду чистого вокализма (таков, например, корень <535> — аллоформы *мог* и *маг*). Также, если огласовки, которые показывает данный корень, не вкладываются в чистый ряд, но вкладываются в какой-нибудь сонантный, то такой корень относится к сонантному ряду. Таков, например, корень *доух* <261> (в чистом нет огласовки *оу*), так же *грѣз||грѣз* <207>.

Сложнее обстоит дело в том случае, если огласовки, которые показывает данный корень, вкладываются как в чистый ряд, так и в какой-нибудь сонантный. При прочих равных такой корень будет признан чистым, для признания его сонантным нужны специальные соображения.

Эти специальные соображения сводятся в большинстве случаев к наблюдению смежных аллоформов (см. подробнее § 873, *Комментарий о сегментных соотношениях*)¹⁸⁴. В общем случае предпочтение отдается тому ряду, в котором большая часть аллоформов оказываются смежными; причем прежде всего, конечно, смежность необходима для аллоформов, представленных в одной парадигме (внутрипарадигматическая смежность). При рассмотрении внутрипарадигматической аллоформии учитывается следующее положение, названное *правилом горизонтальных и вертикальных соотношений*. Вот это правило: в сонантных рядах внутрипарадигматиче-

¹⁸⁴ Иное соображение лежит в основе признания сонантным корня <891> *стрѣг* (см. ниже § 767).

ская аллоформия задается смежными соотношениями по горизонтальным соотношениям, а в чистых — по вертикальным. Соответственно, предпочтение отдается тому ряду, в котором нет нарушения правила распределения горизонтальных и вертикальных соотношений.

Рассмотрим, например, корни <122> — *врѣз*, *врѣз* и <323> — *зѣв*, *зов*, *зѣв* (табл. 678.1–2).

Таблица 678.1. Вложение корня *врѣз* <122> в таблицу фундаментальных чередований

Вложение корня <122> в чистый ряд				Вложение корня <122> в сонантный ряд Н(г)			
ѣ	о	е	ь	ѣр/рѣ	ор/ра	ер/рѣ	ьр/рь
			врѣз			врѣз	врѣз
ѣи	а	ѣ	и	ѣир/рѣ	ар/ра	ѣир/рѣ	ир/рь
		врѣз				врѣз	врѣз

Аллоформ *врѣз* может трактоваться двояко: как представляющий ступень *ьр/рь* или ступень *ир/рь*; поэтому в таблице вложения в сонантный ряд он фигурирует дважды. Так же и аллоформ *врѣз*. При вложении в сонантный ряд Н(г) корень <122> показывает горизонтально смежные аллоформы *врѣз* и *врѣз*, а при вложении в чистый — соответствующие аллоформы являются не смежными. Если учесть, что эти аллоформы представлены внутри парадигмы (глагол °врѣзѣти 4с*¹⁸⁵), то свидетельство смежности — важное свидетельство в пользу отнесения данного корня к сонантному ряду Н(г).

Таблица 678.2. Вложение корня *зѣв* <323> в таблицу фундаментальных чередований

Вложение корня <323> в чистый ряд				Вложение корня <323> в сонантный ряд Н(и)			
ѣ	о	е	ь	ѣв/ѣ	ов/оѣ	ев/оѣ	ьв/ь
зѣв	зов			зѣв	зов		
ѣи	а	ѣ	и	ѣив/ѣи	ав/оѣ	ѣив/оѣ	ив/и
зѣив				зѣив			

В случае корня <323> соображения касаются правила горизонтальных и вертикальных соотношений; сопоставление показанных вложений свидетельствует в пользу признания данного корня представляющим сонантный ряд Н(и): аллоформы *зѣв* и *зов* внутри одной парадигмы — *зѣвати* 3^{о*}, Ргае зовѣши.

При прочих равных корень признается чистым. Таковы, например, корни <81> — аллоформы *вьр* (*вьрѣти*) и *вар* (*варити*), <221> — аллоформы *двьр* (*двьрь*), *двор* (*дворѣ*) и *дваѣ* (*оѣдваѣти*)¹⁸⁵ (табл. 678.3–4).

¹⁸⁵ Оба эти корня в этимологии признаются сонантными. В настоящей грамматике они отнесены к аномальным, см. § 806.

Таблица 678.3. Вложение корня <81> в таблицу фундаментальных чередований

Вложение корня <81> в чистый ряд				Вложение корня <81> в сонантный ряд Н(г)			
ъ	о	е	ь	ър/ръ	ор/ра	ер/рѣ	ьр/рь
			вьр				вьр
ы	а	ѣ	и	ыр/ръ	ар/ра	ѣр/рѣ	ир/рь
	вар				вар		

Таблица 678.4. Вложение корня <221> в таблицу фундаментальных чередований

Вложение корня <221> в чистый ряд				Вложение корня <221> в сонантный ряд Н(г)			
ъ	о	е	ь	ър/ръ	ор/ра	ер/рѣ	ьр/рь
	двор		двьр		двор		двьр
ы	а	ѣ	и	ыр/ръ	ар/ра	ѣр/рѣ	ир/рь
	дваѣр				дваѣр		

§ 679. О корнях <438> крѣти и <23> бити

Для этих корней не возникает трудностей с определением ряда: формы крѣти и крѣвѣнъ с определенностью указывают на ряд Н(и), а формы развѣи и оѣвинца — на ряд Н(ј). Однако соотнесение каждого аллоформа с одной определенной ступенью не очевидно. Причем разным ступеням может отвечать разная морфонологическая запись при тождестве фонологической. Так, например, графическая форма Раеа виѣж может быть получена, например, из двух таких морфонологических представлений: вѣј=ж — ступень ь (так в настоящей грамматике) и виѣ=ж — ступень и (см. подробнее § 898–899).

§ 680. О корнях <451> вѣскрѣснѣти и <855> ослѣпнѣти

Корень <451> имеет два аллоформа: крѣс (°крѣснѣти, °крѣсѣние, °крѣсновление, °крѣсати) и крѣс (°крѣсѣти, °крѣсѣнъ, °крѣсѣти, °крѣсѣние). Корень вкладывается в три ряда: чистый, Н(г) и Н(ј) (табл. 680.1–3).

Таблица 680.1. Вложение корня <451> в чистый ряд фундаментальных чередований

ъ	о	е	ь
			крѣс
ы	а	ѣ	и
		крѣс	

Таблица 680.2. Вложение корня <451> в сонантный ряд Н(г) фундаментальных чередований

ър/ръ	ор/ра	єр/рѣ	ьр/рь
		крѣс	крьс
ыр/рь	ар/ра	ѣр/рѣ	ир/рь
		крѣс	крьс

Таблица 680.3. Вложение корня <451> в сонантный ряд Н(ј) фундаментальных чередований

[ъ]/ъ	oj/ѣ	[ej]/и	ьj/рь
	крѣс		крьс
[ы]/ы	aj/ѣ	ѣj/и	иj/и
	крѣс		

Только при вложении в ряд Н(г) крьс и крѣс оказываются смежными; такое решение и принято в настоящей грамматике. Однако, по данным этимологии, корень этот представляет ряд Н(ј), демонстрируя не смежные аллоформы, а аллоформы по соотношению старого аблаута (нулевая ступень — в нж-глаголах и атематических, а ступень о — в и-глаголах и в имени). См. Фасмер *крес II*.

То же рассуждение в отношении корня <855> ослъпнѣти.

§ 681. Выбор эталонной записи для корней с ъ или ь

Как известно, употребление в памятниках букв ъ и ь отличается большой неустойчивостью (см. § 898–899, *Эскурсы о ъ-девиациях и правилах Гавлика*), что в известных случаях существенно затрудняет выбор эталонной записи, когда речь идет о записи корней. Следование этимологическим соображениям, как это принято в словарях Веч. и Садник, не безупречно с теоретической точки зрения, нередко оказывается затруднительным: в значительном числе случаев этимология не прозрачна. Безрезультатными оказываются и попытки подравнять эталон под практику того или иного памятника, поскольку каждый памятник показывает изрядную неустойчивость. Часто запись, принятая в словарях Веч. и Садник, либо вовсе не представлена в памятниках (так, у Веч. вокабулы гръмѣти и възгръмѣти, все записи — гръм-, см. <196>), либо представлена меньшинством употреблений (так, у Веч. вокабула прьсть, запись прьст- — 3х, запись прьст- — 7х, см. <702>); так же Веч. в заглавии статьи вдова — 13х, из них лишь один раз вьд- (Син Пс 108, 9), в прочих — записи с ъ, см. <134>.

В сложившейся ситуации прагматически целесообразным представляется следование опубликованному стандарту: в ПС эталонная запись сле-

дует выбору словаря Веч. повсюду, кроме следующих¹⁸⁶: 1) мръз <566>, а не мръз; 2) мрък <567>, а не мрък, мръч, а не мръч, но мръц, как и у Веч.; 3) гръм <196>, а не гръм; 4) смръд <861>, а не смръд; 5) пръ <702> (пръсть), а не пръ; 6) дль <234> во всех вхождениях; 7) тльк <962>, а не тльк, а также 8) бръселне <57>, а не бръселне.

§ 682. Сводная таблица корней с сонантным вокализмом

Корни с сонантным вокализмом перечисляются по рядам. Перечислению по рядам предпослана общая таблица (табл. 682 на стр. 407–409), в которой для каждого корня указан параграф, в котором он комментируется.

Следует иметь в виду, что ниже для каждого корня указывается его ряд (или два альтернативных ряда, см. § 124) и перечисляются все его аллоформы, однако соотношение каждого аллоформа с одной определенной ступенью не производится (о проблемах, возникающих при определении ступеней, см. выше § 679, *О корнях <438> крѣти и <23> бити*).

Всего таких корней 102.

Таблица 682. Список корней с сонантным вокализмом

Номер корня	Ключевое слово	Ряд	
23*	бити	Н(j)	§ 730
24*	брати	Н(г)	§ 742
33	блждь	Н(п/м)	§ 692
36*	блввати	Н(у)	§ 702
42*	брати	Н(г)	§ 743
50	съръисати	Н(у)	§ 703
58	брѣшти	Н(г)	§ 744
63	бъдѣти	Н(у)	§ 704
77*	вльна	Н(l)	§ 771
89*	врата	Н(г)	§ 745
95*	повити	Н(j)	§ 731
96*	воинъ	Н(j)	§ 732
105	влѣшти	Н(l)	§ 772
117	врѣшти	Н(г)	§ 746
121	врѣшти	Н(г)	§ 747
122	отврѣсти	Н(г)	§ 748
154*	горѣти	Н(г)	§ 749
171*	гнити	Н(j)	§ 733
207	погрѣзити	Н(п/м)	§ 693
210	гоувити	Н(у)	§ 705
220*	дѣрати	Н(г)	§ 750
234*	продълити	Н(l)	§ 773
236*	дѣва	Н(j)	§ 734
261	дѣхати	Н(у)	§ 706
268*	дѣти	Н(m)	§ 689
286*	жити	Н(у)	§ 707
290*	сѣжати	Н(m)	§ 690
292*	жрѣти	Н(г)	§ 751
295*	пожрѣти	Н(г)	§ 752
302*	жати	Н(n)	§ 683

* Звездочкой отмечены корни, не отвечающие CVC-норме (вида CH).

¹⁸⁶ В этот список входят корни с сонантными сочетаниями. Единичные отступления от записи словаря Веч. в вопросе ъ или ь отмечаются по ходу изложения.

Таблица 682 (продолжение). Список корней с сонантным вокализмом

Номер корня	Ключевое слово	Ряд	
309*	зърѣти	Н(г)	§ 753
310*	звонѣ	Н(п)	§ 684
312*	злакѣ	Н(л)	§ 774
314*	зигати	Н(ј)	§ 735
322*	съзьрѣти	Н(г)	§ 754
323*	зъвати	Н(у)	§ 708
327	зжѣѣ	Н(п/м)	§ 694
334*	ѣти	Н(м)	§ 691
364*	клати	Н(л)	§ 775
384*	клати	Н(п)	§ 685
397*	ковадѣство	Н(у)	§ 709
438*	крѣти	Н(у)	§ 710
451	въскрѣсити	Н(г)	§ 755
470*	покъвати	Н(у)	§ 711
491*	вълѣти	Н(ј)	§ 736
516*	прильпѣти	Н(л)	§ 776
526	лжкавѣ	Н(п/м)	§ 695
539*	мрѣти	Н(г)	§ 756
550*	памѣти	Н(п)	§ 686
553*	мѣти	Н(л)	§ 777
566	мрѣзостѣ	Н(г)	§ 757
567	мрѣкнѣти	Н(г)	§ 758
570	моуѣ	Н(у)	§ 712
571*	мѣти	Н(у)	§ 713
595	мѣкѣѣ	Н(п/м)	§ 696
597	мѣтити	Н(п/м)	§ 697
616	изноуѣти	Н(у)	§ 714
639*	орати	Н(г)	§ 759
651*	пити	Н(ј)	§ 737
658*	перѣнатѣ	Н(г)	§ 760

Номер корня	Ключевое слово	Ряд	
664*	распѣти	Н(п)	§ 687
665*	опрѣти	Н(г)	§ 761
670*	плѣти	Н(у)	§ 715
683	плѣзати	Н(л)	§ 778
688*	пѣвати	Н(у)	§ 716
693*	полѣ	Н(л)	§ 779
702*	прѣстѣ	Н(г)	§ 762
724	пржѣѣ	Н(п/м)	§ 698
738*	пѣти	Н(ј)	§ 738
769*	рѣзати	Н(ј)	§ 739
773*	рѣти	Н(у)	§ 717
780*	роуѣ	Н(у)	§ 718
781	роуѣ	Н(у)	§ 719
825*	раскрѣти	Н(г)	§ 763
842*	сладостѣ	Н(л)	§ 780
844*	слѣти	Н(у)	§ 720
855	слѣпѣѣ	Н(л)	§ 781
856	въслѣпати	Н(л)	§ 782
858*	слипати	Н(ј)	§ 740
861	смрадѣ	Н(г)	§ 764
863*	основати	Н(у)	§ 721
866*	совати	Н(у)	§ 722
877	срѣѣ	Н(г)	§ 765
883*	стѣлати	Н(л)	§ 783
888*	прострѣти	Н(г)	§ 766
891	стража	Н(г)	§ 767
892*	строити	Н(ј)	§ 741
895*	островѣ	Н(у)	§ 723
897	стрѣгати	Н(у)	§ 724
905	стѣдѣти	Н(у)	§ 725

* Звездочкой отмечены корни, не отвечающие SVC-норме. Корень <516> имеет вид НС, корни <639> и <334> — вид Н, прочие — вид СН.

Таблица 682 (окончание). Список корней с сонантным вокализмом

Номер корня	Ключевое слово	Ряд		Номер корня	Ключевое слово	Ряд	
913	осърѣти	Н(у)	§ 726	973	тръзати	Н(г)	§ 769
914	съхнѣти	Н(у)	§ 727	984	тръзъ	Н(п/м)	§ 700
934	исжигти	Н(п/м)	§ 699	1006	тжга	Н(п/м)	§ 701
954*	тръти	Н(г)	§ 768	1074*	начати	Н(п)	§ 688
962	таѣшги	Н(л)	§ 784	1081	почрѣти	Н(г)	§ 770
966*	натрѣти	Н(у)	§ 728	1105*	шити	Н(у)	§ 729

* Звездочкой отмечены корни, не отвечающие CVC-норме (вида СН).

Сонантные корни с вокализмом Н(п)

§ 683. Корень <302>

жа	жѣ
жати	жѣнѣши (к жати)

<302> жати отделено от <153> гънати, вопреки Садник.

§ 684. Корень <310>

зѡ	зѡн
зѡшги	зѡнъ

зѡ только в зѡшги [зѡ.г.т.н].

§ 685. Корень <384>

кѡн	кѡ	кѡн
кѡнѣши (к кѡти)	кѡти	прокѡнати

§ 686. Корень <550>

мѡн	мѡн	мѡ	мѡн
мѡнѣти	помѡнати	памѡть	мѡнѣти

Объединены корни <521> мѡнѣти, памѡть и <506> мѡнѣти, помѡнѣти, вопреки Садник.

См. Фасмер *память, мнить, помянуть*.

Вопреки Веч., записи помѡнѣти, въспомѡнѣти признаются девиантными.

Распределение по памятникам см. Веч.

§ 687. Корень <664>

пън	пѧ	пнн	пон	пж
распънешн (к распѧти)	распѧти	распиннати	опона	пжта

§ 688. Корень <1074>

чьн	чѧ	чнн
начьнешн (к начѧти)	начѧти, начало, начѧтѧкъъ, начѧтиѧ	начиннати, начинание

Вопреки Садник, все формы с корневым аллоформом кон (ср. коньць, законъ) выведены из состава рассматриваемого корня. Этимологически кон и чѧ показывают разные ступени вокализма, причем ступени переднего (чѧ) и заднего (кон) ряда различаются С-начальной позицией (ср. градъ <192> и жрьдъ <293>).

Сонантные корни с вокализмом Н(т)

§ 689. Корень <268>

дѧм	дѧ	дѧм
дѧмѧши (к дѧти)	дѧти	дѧмъ

Лексема дѧмъ отнесена к корню <268>, вопреки Садник, где дѧмъ относится к корню <259> (дѧнѧти).

§ 690. Корень <290>

жѧм	жѧ	жим
сѧжѧмѧши (к сѧжѧти)	сѧжѧти	сѧжимати

§ 691. Корень <334>

ьм	ѧ	емѧ	нм
възѧмѧши (к възѧти), възѧмати	възѧти	въземѧмѧши (к възѧмати)	възимати

Сонантные корни с вокализмом Н(n/m)

§ 692. Корень <33>

БЛЖД	БЛАД
БЛЖДЪ	БЛАДЪ

§ 693. Корень <207>

ГРЖЗ	ГРАЗ
ПОГРЖЗНИТИ	ПОГРАЗНИТИ

§ 694. Корень <327>

ЗЖБ	ЗАБ
ЗЖБЪ	ПРОЗАБАТИ

§ 695. Корень <526>

ЛЖК	ЛАК
ЛЖКАВЪ	НАЛАШТИ

§ 696. Корень <595>

МЖК	МАК
МЖКА	МАКЪКЪ

§ 697. Корень <597>

МЖТ	МАТ
МЖТИТИ	СЪМАТЕНИЕ

§ 698. Корень <724>

ПРЖГ	ПРАГ
ПРЖГЪ	РАСПРАШТИ

§ 699. Корень <934>

СЖЧ	САК
ИСЖЧИТИ	ИСАКНИЖТИ

§ 700. Корень <984>

ТРЖС	ТРАС
ТРЖСЪ	ТРАСТИ

§ 701. Корень <1006>

ТЖГ	ТАГ
ТЖГА	ТАГОТА

Сонантные корни с вокализмом Н(и)

§ 702. Корень <36>

блъв	блѡу
блъвати	блѡюши (к блъвати)

§ 703. Корень <50>

бръис	брѡу
бръисало, съберысати	оуьброуьсѡ

§ 704. Корень <63>

бъд	боуд
бъдѣти	възбоудити

Вопреки Садник, из <63> извлечен аллоформ блѡд <34>.

§ 705. Корень <210>

гъб	гоуб	гъб
съгънжти	гоубити	гъбѣль

§ 706. Корень <261>

дъх	доух	дых
дъхати*	доушеши (к дъхати), доухъ	дыхати

* Вопреки Веч. и Садник, здесь только дъхати 3* и дыхати 7. См. подробнее § 508.

§ 707. Корень <286>

жив	жи
живеши (к жити)	жити

Утверждение сонантного вокализма Н(и), вопреки этимологии: в — показатель презенса, см. Мейе, § 218, 265.

§ 708. Корень <323>

зъв	зов	зъв
зъвати	зовеши (к зъвати)	призыватьи

§ 709. Корень <397>

къ	кы	ков
къзнь	кызнь	коварѣство

§ 710. Корень <438>

кръв	кръ*	кров	кры	крыв
прикръвение	кръеши (к крыти)	кровъ	крыти	покрыватьи

* Только PRAE и Imf глаголов °крыти. См. § 449.

§ 711. Корень <470>

кѣ	кѣѡ
накѣнѣти	покѣвати

Виды кѣ/кѣѡ представляют одну и ту же ступень вокализма, см. Вайан, § 192, 204.

§ 712. Корень <570>

мѣш	моуѣ
мѣшица	моуѣха

§ 713. Корень <571>

мѣѡ	мѣ*	мѣи	мѣѡ
омѣѡенне	мѣиешнн (к мѣити)	мѣити	омѣѡвати

* Только PRAE и Imf глаголов °мѣити. См. § 449.

§ 714. Корень <616>

нѣр	ноуѣ
пронѣити	нѣноуѣити

§ 715. Корень <670>

пѣѡ	пѣѡѡ	пѣѡѣ	пѣѡѡ
пѣѡнне	пѣѡешнн (к пѣѡити)	пѣѡити	пѣѡвати

§ 716. Корень <688>

пѣѡѡ	пѣѡѣ	пѣнн
пѣѡвати	пѣѡиешнн (к пѣѡвати), пѣѡннѣти	пѣннѣти

§ 717. Корень <773>

рѣѡ	рѣ*	рѡѡ	рѣи	рѡѣ
омѣѡвати	рѣиешнн (к рѣити)	рѡѡѡ	рѣити	рѡѣно

* Только PRAE и Imf глаголов °рѣити. См. § 449.

§ 718. Корень <780>

рѡв	рѡѹ
рѡвѣши (к рѡѹти)	рѡѹти

Вариант рѡти, рѡвж (1× в Хиландарских листках) не входит в контрольный корпус настоящей грамматики. См. Вайан, § 217.

§ 719. Корень <781>

рѡжда	рѡѹда
рѡжда	рѡѹда

§ 720. Корень <844>

слов	слоѹ	слав	слѡ
словѣши (к слоѹти), слово	слоѹти	слава	слѡшати

Ср. также девиантный аллоформ слѡ (°слѡшати в Мар, Клоц, Син Пс).

§ 721. Корень <863>*

снов	снѡв
сновати	снѡвати

§ 722. Корень <866>

сов	соѹ
совати	исоѹнѡти

* Альтернативная трактовка — отнести этот корень к чистому ряду. В чистом ряду аллоформы снов и снѡв показывают соотношение о||ѡ, в сонантном — соотношение ов||ѡв. Хотя ни одно из этих соотношений не является смежным, необходимо принять во внимание, что соотношение ов||ѡв наблюдается неоднократно (ср. крѡв||крѡв <438>), тогда как для соотношения о||ѡ настоящий корень был бы единственным в своем роде. В ц.-сл. регистрируются формы Прае типа снѡѡшати.

§ 723. Корень <895>

стрѡв	строѹ
острѡвъ	строѹта

§ 724. Корень <897>

стрѡг	строѹг
стрѡгати	строѹжѣши (к стрѡгати), строѹга

§ 725. Корень <905>

стѡд	стоѹд
стѡдѣти	стоѹдѣ

§ 726. Корень <913>

сѡр	соѹр
сѡръ	соѹровъ

§ 727. Корень <914>

съх	соух
съхнѣти	соухъ

§ 728. Корень <966>

тров	троу	трав	трѣв
натровѣши (к натроути)	натроути	травити	трѣва

Ср. также девиантные записи трав- вместо трѣв- Син Пс (3х).

§ 729. Корень <1105>

шъв	шъ*	шы
шьвѣнъ [шъв.ѣн.ъ]	шиѣши [шъ.ѣши] (к шити)	шити [шы.т.и]

* Только PRAE и Imf глаголов °шити. См. § 449.

Сонантные корни с вокализмом Н(j)

§ 730. Корень <23>

бъj*	би	биј	бѡj
биѣши (к бити)	бити	оубиати	разбѡи

* Только PRAE, Imf и основа n-Part глаголов °бити. См. § 448. Вопреки Садник, из состава корня <23> выведена лексема вичъ <26>.

§ 731. Корень <95>

въj*	ви	виј	вѣ
повиѣши (к повити) виалица [въj.а.л.иц.а]	повити, повивати, свѣитъкъ	повивати	вѣньць

* Формы PRAE, Imf и основа n-Part глаголов °вити, а также виалица. Решение условно. См. § 448.

Вопреки Садник, объединены корни <1078> (только виалица) и <1085> (°вити и проч.).

§ 732. Корень <96>

ви	вој
вина	воинъ

§ 733. Корень <171>

гнь	гни	гньј*	гној
гньсь	гнити	гниѣши (к гнити)	гнои

* Только PRAE, Imf и основа n-Part глаголов °гнити. См. § 448.

§ 734. Корень <236>

дој	дѣ
донти	дѣва

§ 735. Корень <314>

зиј	зѣј	зи
зиати	зѣѣши (к зиати)	зинѣти

§ 736. Корень <491>

лъј*	ли	лиј	лѣј
вѣлиѣши (к вѣлити)	вѣлити	лиати	лѣѣши (к лиати)

* Только PRAE, Imf и основа n-Part глаголов °лити. См. § 448.

§ 737. Корень <651>

пъј*	пи	пој	пај
пиѣши (к пити)	пити	понти	напапати

* Формы PRAE, Imf и основа n-Part глаголов °пити, а также производные пианъ, пианица, пианъство, пианъствие. Решение условно. См. § 448.

§ 738. Корень <738>

пој	пѣ
поѣши (к пѣти)	пѣти

Также темная основа ((пѣси) в пѣснь и пѣсньнъ.

§ 739. Корень <769>

ри	рѣј	рѣ
ринѣти	рѣвати	рѣка

Также ривати [(ри).в.а.т.и] и ристати [(ри).ст.а.т.и].

§ 740. Корень «858»

смиј	смѣј	смѣ
смигати	смѣѣши (к смигати)	смѣхъ

§ 741. Корень «892»

строј	страј	стрѣ
стронти	оустрагати	стрѣха

Объединены корни «897» стронти и «891» стрѣха, вопреки Садник. См. Фасмер *стреха*.

Сонантные корни с вокализмом Н(г)

§ 742. Корень «24»

бър	бер	бир	брѣ	вор	бра
бьрати	берешн (к бьрати)	сьбирати	брѣма	сьворъ	бракъ

Объединены корни «33» бьрати и «63» бракъ, вопреки Садник. См. Фасмер *брак II*.

§ 743. Корень «42»

вор	бра
ворѣши (к вьрати), борьць	брати

§ 744. Корень «58»

врьг	врѣг
врьгъ (к врѣшти)	врѣшти

врьгъ — ш-Part. См. § 452.

§ 745. Корень «89»

вьр	вер	врѣ	вор	вра
завьрешн (к заврѣти)	верига	заврѣти	завора	врата

Морфонологически аномальные основы ((твор)) и ((тваѣ)) в затворити, растворити, затваѣрати и их производных с приставным т, предшествующим корню, под влиянием основ с приставкой от: отворити.

§ 746. Корень «117»

вьрт	врѣт	врат
вьртѣти	врѣма	вратити

§ 747. Корень «121»

врьг	врѣг
вьржеши (к врѣшти)	врѣшти

§ 748. Корень <122>

врѣз	врѣз
отверѣши (к отверѣсти)	отверѣсти

§ 749. Корень <154>

гор	гар	грѣ
горѣти	разгарати	грѣти

Объединены корни «<242> горѣти и «<257> грѣхъ», вопреки Садник. См. Фасмер *грех*.

§ 750. Корень <220>

дѣр	дѣр	днѣр	дѣр	дѣр
дѣрати	дѣрѣши (к дѣрати)	раздѣрати	раздѣрѣ	оудѣрити

Ср. дръколь «<252> с темной основой ((дрькол).ь; допустима трактовка (дрь).(кол).ь — композит «<220> × «<364>».

§ 751. Корень <292>

жѣр	жѣрѣ
жѣрьць	жѣрѣти

§ 752. Корень <295>

жѣр	жѣрѣ
пожѣрѣши (к пожѣрѣти)	пожѣрѣти

Не путать «<292> жѣрѣти «приносить жертву» и «<295> пожѣрѣти «сожрать, поглотить».

§ 753. Корень <309>

зѣр	зѣрѣ	зѣр	зор	зар	зра
зѣрѣти	зѣрѣло	възѣрати	възорѣ	озарити	призракъ

§ 754. Корень <322>

зѣрѣ	зѣрѣ	зор
зѣрно	зѣрѣль	съзорити

Объединены корни «<1134> зѣрѣль и «<1148> зѣрно, вопреки Садник. См. Фасмер *зреть II, зерно*.

§ 755. Корень <451>

крѣс	крѣс
въскрѣснѣти	въскрѣсити

Этимология устанавливает в этом корне сонантный ряд Н(j), подробнее см. § 680.

§ 756. Корень <539>

мър	мръ	мир	мрѣ	мор	маѣ
мърешн (к мрѣти)	сърмрътъ	оумирати	мрѣти	моръ	оумарѣати

Ср. также редупликация в из.((мръ.мрѣ).т.и для измръмръжтъ (1× Супр 238, 13), вопреки Веч., где находим измръмръати.

§ 757. Корень <566>

мръз	мраз
мръзостъ, помръзнжти	мразъ

Веч. и Садник дают в заглавиях вокабул мръз (см. подробнее § 681).

§ 758. Корень <567>

мръц	мрък	мрак
помръцати	мръкнжти	мракъ

Веч. и Садник дают в заглавиях вокабул мрък (см. подробнее § 681).

§ 759. Корень <639>

ор	ра
орати	рало, ратан

Не путать с <12> (раззорити, разарѣати).

§ 760. Корень <658>

пър	пер	пар
пърати	перешн (к пърати), перьнатъ	парити

§ 761. Корень <665>

пър	пер	прѣ	пир
опърешн (к опрѣти), попърати	поперешн (к попърати)	опрѣти	попирати

Не путать пърати <658> 'летать, парить' и °пърати <665> 'переть, опереться, ссориться'.

§ 762. Корень <702>

пръ	пра
пръстъ	прахъ

Веч. и Садник дают в заглавиях вокабул пръ (см. подробнее § 681). Не путать с <718> пръстъ 'палец'.

§ 763. Корень <825>

сквър	скврѣ	сквар
расквърешн (к раскврѣти)	раскврѣти	сквара

§ 764. Корень <861>

смръд	смрад
смръдѣти	смрадъ

Веч. и Садник дают в заглавиях вокабул смръд (см. подробнее § 681). Не путать с <862> (смръдъ 'простолюдин'); хотя возможно и объединение этих корней, см. Фасмер *смерд*.

§ 765. Корень <877>

сръд	срѣд
сръдъце	срѣда

В памятниках преобладают записи сръдъц-. См. подробнее § 681.

§ 766. Корень <888>

сър	срѣ	стра
простърешни (к прострѣти)	прострѣти	страна

§ 767. Корень <891>

срѣг	сраж
срѣгити	сража

Глагол срѣгити¹ 4с 'сторожить' <891> с сонантным вокализмом не путать с срѣгити² 4с*ц <894>, Pgae стригж, стрижешни 'стричь' с чистым вокализмом. Глагол срѣгити 4с не показывает неустойчивого вокализма в парадигме. Однако по существу примыкает к глаголам вѣгити, брѣгити с сонантным вокализмом Н(л) и Н(г), показывающим основу PRAE с огласовкой Inf. Правда, для вѣгити и брѣгити ожидаемая огласовка рь, ль регистрируется в пределах ст.-сл., тогда как для срѣгити формы стрѣши, оустрѣгъ только в ц.-сл. (см. Вайан, § 213). В эталоне Pgae стрѣгж, стрѣжешни, а н- и ш-Part не зафиксированы. Принятая интерпретация корня <891> противоречит соглашениям § 677, *Замечание о понятии сонантный вокализм*, однако обеспечивает морфонологическое единство срѣгити 4с с группой глаголов 4с* с сонантным вокализмом, таковы: брѣгити, вѣгити, тѣгити, врѣгити и чрѣгити.

§ 768. Корень <954>

тър	тръ	тир
търѣше Imf, търѣши Pgae (к тръти)	трѣти	въстирати

§ 769. Корень <973>

тръг	трѣж	тръз
истрѣгнжти	трѣжешни (к тръзати)	тръзати

§ 770. Корень <1081>

чрѣп	чрѣп
чрѣпати, почрѣпени (к почрѣти)	чрѣплѣши (к чрѣпати), почрѣти

Сонантные корни с вокализмом Н(І)

§ 771. Корень <77>

вль	вал	вѣл
вльна	валити	вѣлати

Аллоформ вѣл только в лексеме вѣлати [вѣл.а.т.и] (записи вѣлаѣ, вѣлааѣж). См. комментарий к глаголу вѣлати 7 (§ 515).

§ 772. Корень <105>

вльк	влѣк	влак
влькѣши (к влѣшги), влькѣ	влѣшги	облакѣ

Объединены корни <1093> влѣшги, <1094> влькѣ и <1096> вльчѣ, вопреки Садник. См. Фасмер *волк, волчец*.

§ 773. Корень <234>

дль	дѣл
дльгота	продѣлгити

Не путать <234> дль.г.ъ 'долгий' и <233> дльг.ъ 'долг', дльжьникѣ.

§ 774. Корень <312>

зѣл	зла
зѣленѣ	злакѣ

§ 775. Корень <364>

кол	кла	кал
колѣ, колѣши (к клати)	клати	закалати

§ 776. Корень <516>

льп	лѣп
прильпѣти	прилѣпити

§ 777. Корень <553>

мел	млѣ	мла
мелѣше Imf, мелѣши Prae (к млѣти)	млѣти	млатѣ

§ 778. Корень <683>

пльз	плѣж
пльзати	плѣжеши (к пльзати)

§ 779. Корень <693>

пол	(пла)*
поль	

* Аллоформ пла только в композитах (ср. пладьниче 'полдень').

§ 780. Корень <842>

сол	сла
соль	сладость

§ 781. Корень <855>

слъп	слѣп
ослъпнѣти	слѣпъ

Этимология устанавливает в этом корне сонантный ряд Н(j); подробнее см. § 680.

§ 782. Корень <856>

слъп	слѣплѣ
въслъпати*	въслѣплѣши (к въслъпати)

* Вопреки Веч. и Садник, где въслѣпати. См. подробнее § 508. Не путать корни <856> (въслъпати 'течь, струиться') и <855> (слѣпъ 'слепой').

§ 783. Корень <883>

стѣл	стѣлѣ	стил
стѣлати	стѣлѣши (к стѣлати), постѣла	постилати

§ 784. Корень <962>

тѣлк	тѣлѣк
тѣлѣши (к тѣлѣти), тѣлкнѣти	тѣлѣти

Местоименные корни

§ 785. Обзорная таблица

Приведем таблицу (табл. 785) в порядке номеров корней с указанием параграфов, в которых эти корни рассматриваются подробнее.

Таблица 785. Список местоименных корней

Номер корня	Ключевое слово	
7	азъ	§ 786
82	вашь	§ 787
136	вьсь	§ 788
262	дъва	§ 789
343	*и, ѿго, ѿнего	§ 790
350	ѿдинъ	§ 791
359	къто, чьто	§ 792
533	мон	§ 793
604	нашь	§ 794
624	оба	§ 795

Номер корня	Ключевое слово	
628	овъ	§ 796
636	онъ	§ 797
797	сь	§ 798
799	самъ	§ 799
803	свои	§ 800
938	тъ	§ 801
943	твои	§ 802
965	трие	§ 803
1112	ннъ	§ 804

§ 786. Корень <7>

аз
азъ

Девиантная запись
ѣзь Мар Мк 11, 29.

§ 787. Корень <82>

в-
вашь [[(ваш)).ь]

ваш с темным суффиксальным расширением; к этому же корню — морфонологически темные словоформы с начальным в в составе уникальных лексем ты (ва, ваю, васъ и т. д.) и азъ (NDu вѣ), см. ниже § 805, *Замечание о корнях личных местоимений*.

§ 788. Корень <136>

вьс		
вьсь [вьс.ь]	вьсакъ [вьс.ак.ъ]//вьсѣкъ [вьс.ѣк.ъ]	вьсачьскъ//вьсѣчьскъ

Морфонологическая аномалия: в сочетаниях с двухвариантными окончаниями — смешение вариантов; аномальная вариация окончаний и суффиксов с начальным а или ѣ. В лексеме вьсь некоторые окончания мягкой разновидности, вопреки морфонологическому статусу конечного согласного с. См. склонение лексемы вьсь.

§ 789. Корень <262>

ДЪВЪ		
ДЪВА	ДЪВАКЪ, ДЪВОН	ДЪВОНЦА

§ 790. Корень <343>

j, ñ		
*и [j.ъ], иже	гакъ [j.ак.ъ], еликъ [[(jε)].ик.ъ]	јетеръ [[(јетер)].ъ]

- 1) Нестандартный аллоформ ñ в припредложных словоформах лексем *и и иже (см. § 318).
- 2) jε и јетер с темным суффиксальным расширением.

§ 791. Корень <350>

jεd		
јединъ//јдънъ	јдинакъ//јдънакъ	јдиньство, јдиначънъ, јдиниение

§ 792. Корень <359>

к		
къто [к.ъ.т.о], чъто [ч.ъ.т.о] къи [к.ъ.ъ.ъ], чии [ч.ъ.ъ.ъ]	какъ [к.ак.ъ] коликъ [[(кол)].ик.ъ]	каковъ, которъи [[(ктор)].ъ.ъ.ъ], оуничъжити [оу.((ничъж)).и.т.и], оуничъжати, оуничъжение

- 1) Чередование к|ч в единственной консонантной позиции.
- 2) кол и котор с темным суффиксальным расширением; ср. форму котерааго 1× Мар Л 11, 11 с девиантной основой ((котер)).
- 3) О темной основе ничъж ср. Вайан, § 94.

§ 793. Корень <533>

м
мон [[(м).о.ъ.ъ]

Также морфонологически темные словоформы с начальным м в составе уникальной лексемы азъ (ма, мене, мынъ, ми и т. д.); см. ниже § 805, *Замечание о корнях личных местоимений*.

§ 794. Корень <604>

н-
нашь [[(наш)].ъ]

наш с темным суффиксальным расширением; к этому же корню — морфонологически темные словоформы с начальным н в составе уникальной лексемы азъ (на, наю, насъ и т. д.); см. ниже § 805, *Замечание о корнях личных местоимений*.

§ 795. Корень «624»

об	
оба	обон [об.ој.ь], обогакъ [об.ој.ак.ъ]

§ 796. Корень «628»

ов
овъ [ов.ъ]

Ср. адвербиальные
овамо, овогда и др.

§ 797. Корень «636»

он
онъ [он.ъ]

Ср. композит онъсица 1× Супр
286, 18. Ср. адвербиальные
ономо, онъде и др.

§ 798. Корень «797»

с		
съ [с.ь]	сиць [с.иц.ь], селикъ [(сел).ик.ъ]	сеица [с.еј.иц.а], сицевъ

- 1) сел с темным суффиксальным расширением.
- 2) Ср. композит онъсица 1× Супр 286, 18.
- 3) Морфонологическая аномалия: в сочетаниях с двухвариантными суффиксами и окончаниями — смешение вариантов.

§ 799. Корень «799»

сам
самъ [сам.ъ]

§ 800. Корень «803»

св, соб, сев		
св [(св)]	свон [(св).ој.ь]	присвоиствити, присвоение, своиствнъ, собити [(соб).ит.и], посбие, жсбица, посбовати

Нерегулярная аллоформа: св, соб, сев (в севѣ, себѣ) и с (в темных св, си); см. ниже § 805, *Замечание о корнях личных местоимений.*

§ 801. Корень «938»

т		
тъ [т.ъ]	такъ [т.ак.ъ], толкъ [(тол).ик.ъ]	таковъ, тачан

тол с темным суффиксальным расширением.

§ 802. Корень <943>

ТВ, ТОВ, ТЄБ
ТВОИ [(ТВ).О].Ь], ТЫ

Нерегулярная аллоформия: тв, тєб, тов (в тєвѣ, товѡж) и т (в темных тѣ, тѡ, ти); см. ниже § 805, *Замечание о корнях личных местоимений*.

§ 803. Корень <965>

ТР	
ТРОИ [ТР.О].Ь]	ТРИЄ [ТР.Ь].Є], ТРОИНЪ, ТРОИЦА, ТРОИЧЬНЪ, ТРОИЧЬСКЪ, ТРЕТИИ [ТР.ЄТ.Ь].Ь], ТРЕТИЦА

§ 804. Корень <1112>

ЫН		
ИНЪ	ИНАКЪ	ИНОКЪ [(И)Н].ОК.Ъ], ИНОКОСТЬ, ИНОЧЕСТВО, ИНОЧЬСКЪ, ВЪИНЫНЪ [ВЪ.(И)Н].ЫН.Ъ], ОТЬНЪДЪНЪ

Вид корня ын по форме отънѣдънъ [от.(ын).жд.ын.ъ], где жд — адвербиальный оформитель.

§ 805. Замечание о корнях личных местоимений

Как известно, в этимологии личных местоимений нет полной ясности. Также по-разному разные авторы производят и разбиение на лексемы. Причем большая часть словоформ морфологически аномальны и, соответственно, в настоящей грамматике имеют темные основы (границы между корнем и суффиксами или окончаниями не устанавливаются). В настоящей грамматике разбиение словоформ по отношению «принадлежать одному корню» проведено в соответствии с чисто внешним формальным признаком «иметь тождественную начальную согласную». Таким образом, имеем: 1) «а-начальный» — <7>; 2) «в-начальный» — слиты корни Садник «1050» и «1064»; 3) «м-начальный» — слиты корни Садник «499», «533» и «558»; 4) «н-начальный» — корень Садник «567»; 5) «с-начальный» — корень Садник «786»; 6) «т-начальный» — слиты корни Садник «1020» и «1022»¹⁸⁷.

¹⁸⁷ Словоформы тѡ, тєбє и др. в корневом словаре Садник не обнаруживаются.

Аномальные корни

§ 806. Обзорная таблица

Приведем таблицу (табл. 806) в порядке номеров корней с указанием параграфов, в которых эти корни рассматриваются подробнее.

Таблица 806. Список аномальных корней

Номер корня	Ключевое слово		Номер корня	Ключевое слово	
9	алъкати	§ 807	276	юсмь	§ 824
16	бъгити	§ 808	318	змин	§ 825
81	варити	§ 809	329	ити	§ 826
85	велѣти	§ 810	482	лешти	§ 827
107	валъхвъ	§ 811	496	лихъ	§ 828
111	война	§ 812	654	пламень	§ 829
129	въпити	§ 813	763	ратъ	§ 830
132	навъикнѣти	§ 814	791	обрѣсти	§ 831
137	отъвѣтъ	§ 815	798	сѣсти	§ 832
147	оуванѣти	§ 816	838	скжпость	§ 833
148	вазати	§ 817	885	стжпити	§ 834
153	гънати	§ 818	975	вътръгърати	§ 835
159	глаголати	§ 819	1010	обоути	§ 836
216	дати	§ 820	1023	оухпити	§ 837
221	дворъ	§ 821	1108	штѣдѣти	§ 838
225	одѣти	§ 822	1113	гастн	§ 839
256	драхлъ	§ 823	1114	гати	§ 840

§ 807. Корень «9»

алък
алъкати, алъчнъ

Вокализм этимологически сонантный Н(1). Записи неустойчивы; записи, отвечающие эталону, редки; ср. девиантные формы: възалк- Мар, възлак-, възлак- Зогр, възьалк- Ас, възлак- Мар, лакомъ — Супр (1×: мимонды сиі лакомъин Супр 41, 26).

Сходные девиантные формы у корня лад «483» ладии: алъд, алд; распределение форм см. Веч. Здесь же упомянем форму алънии ('лань') по Веч. и альнии по Мейеру, реконструируемые для записи мьнии в Супр: ѳдина отъ мьнии сжштгнихъ въ ладидии Супр 232, 30–233, 1; других глосс нет; лексема алънии 'лань' и, соответственно, ее корень, вопреки Веч. и вслед за Садник, в ПС не включены.

§ 808. Корень <16>

БЪВ	БЪИ	БЪИВ	БАВ	БЖД
ЗАБЪВЕННИЕ	БЪГИ	ЗАБЪВАТИ	ИЗБАВИТИ	БЖДЕШИ (К БЪГИ)

Вокализм сонантный — Н(ц). Аномальный аллоформ с вокализмом ж (ср. бжд) этимологически интерпретируется как инфикация п в основе PRAE (ср. сѣсти — сѣдж <798>, лѣшти — лѣгж <482>, ѡрѣсти — ѡрѣштж <791>). Ср. также би, бѣ, бж в спряжении глагола бѣгти (см. § 543–549).

§ 809. Корень <81>

ВЪР	ВАР
ВЪРѢТИ	ВАРИТИ

Соотношение аллоформов *вѣр||вар* не является смежным ни в чистом (ѣ||а), ни в сонантном (ѣр||ар) ряду. В этимологии предполагается сонантный вокализм. См. Фасмер *вар II*.

§ 810. Корень <85>

ВЪЛ	ВЕЛ	ВОЛ
ДОВЪЛѢТИ	ВЕЛѢТИ	ВОЛИТИ

Ср. также девиантные записи *довъльнѣ* (постоянные в Супр, ср. 371, 19) вм. эталонного *довольнѣ*; также *дѣвъѣл-* (Зогр), *дѣвъѣл-* (Мар).

§ 811. Корень <107>

ВЪХ	ВЪС
ВЪХВЪ	ВЪСНЖТИ

вѣх||вѣс — редкий пример межлексемной аллоформии корня по ступеням «к||ц» палатализации заднеязычных; *вѣснжти* (1× Клоц, *ѣзыци вѣснжшгѣ* Клоц 1а, 15–16).

§ 812. Корень <111>

вои̇	ж
вои̇га	оѣжхати

Вокализм сонантный — Н(п); начально-амбивалентный: консонантная протеза в. Ср. композит благожѣхание [(благ).о.(ж).х.а.н.ь].е] <27> × <111>.

§ 813. Корень <129>

въп	ъп
въпнѣти	възъпнѣти

Начально-амбивалентный: консонантная протеза в. Этимологически сонантный Н(и) (ср. русск. *выпь* и *вопь*).

§ 814. Корень <132>

вък	оуч
навъкнѣти	оучнѣти

Вокализм сонантный Н(и). Нестандартная аллоформия: мена вокализма оу/ы сопровождается выставлением протетического в в абсолютном начале или после гласной: въкнѣти, навъкнѣти. Но также и после приставок на согласную (ср. извъкнѣти).

§ 815. Корень <137>

вѣ	вѣт
отвѣѣти	привѣѣти

Вокализм чистый, устойчивый. Нестандартная аллоформия: открытый вѣ и закрытый вѣт аллоформы (консонантизатор т; ср. д в ѣ/ѣд <1113>, ѣ/ѣд <1114>, и/ид <329>, да/дад <216>, дѣ/дежд <225>).

§ 816. Корень <147>

вѣд	свѣд
оуѣвѣнѣти	присѣвѣнѣти

Аномальное расширение С-начальной позиции. См. Фасмер *вянуть* (и.-е. *s-mobile*).

§ 817. Корень <148>

вжз	вжз	жз
сѣвжзѣ	вжзати	жза

Вокализм сонантный — Н(п/т); начально-амбивалентный: консонантная протеза в. Ср. дев. вжза, сѣжзѣ. Ср. сѣноузынь <1012> по одной из этимологических версий сюда же.

§ 818. Корень <153>

гън	гон	гаѣ	жен
гънати	гонити	изгаѣнати	женеши (к гънати)

Аномальная неустойчивость С-начальной позиции: мена вокализма по ряду сопровождается меной согласных по соотношению г||ж в С-начальной позиции. Тогда как чередования согласных сопряжены только с С-конечной позицией. Соответственно, варьирование С-начальной позиции в пределах одного корня невозможно. Данный корень представляет единственное исключение, ибо во всех других случаях соответствующие корни разведены вопреки этимологии (см. § 873.6). Этимологически вокализм сонантный и объединяется с корнем жж/жын <302> (так у Садник); синхронных оснований для признания сонантного вокализма в <153> нет.

§ 819. Корень <159>

(гла.гол)
глаголати

Вокализм сонантный — Н(л); редупликация; см. § 41. Этимологически <159> объединяется с <162> гласъ (в таком случае с в гласъ — суффиксальный расширитель). См. Фасмер *голос* и *гололгитъ*.

§ 820. Корень <216>

да	дад
дати	дадатъ (к дати) подадатель

Вокализм чистый, устойчивый. Аллоформы: открытый да и закрытый дад (консонантизатор д, ср. и/нд <329>, дѣ/дежда <225>, ѣ/ѣд <1113>, ѣ/ѣд <1114>).

§ 821. Корень <221>

двьр	двор	дварѣ
двьрь	дворь	оудварѣати

Соотношение аллоформов *двьр||двор* не является смежным ни в чистом (ь||о), ни в сонантном (ьр||ор) ряду. В этимологии предполагается сонантный вокализм Н(ц). См. Фасмер *дверь*.

§ 822. Корень <225>

дѣ	дежд
одѣти, дѣло	одеждеши (к одѣти), одежда

Вокализм чистый, неустойчивый (е||ѣ). Аллоформы: открытый дѣ и закрытый дєд (консонантизатор д; по переходному смягчению — жд; ср. и/нд <329>, да/дад <216>, ѣ/ѣд <1113>, ѣ/ѣд <1114>).

§ 823. Корень <256>

дрѣх	дрѣс
дрѣхль	дрѣселъ

дрѣхль и *дрѣселъ* — словообразовательные дублиеты.

дрѣх||дрѣс — редкий пример межлексемной аллоформии корня по ступеням «к||ц» палатализации заднеязычных. Распределение по памятникам см. Веч.

§ 824. Корень <276>

єс	с
єстьство	сжштънъ

Представлен только основами PRAE уникального глагола 'esse' (єсмь): в формах Prae корень не вычленяется (морфонологическая запись не строится); в шт-Part — корень с: с.жшт; ср. (с).жшт.ьств.о и (ієс).т.ьств.о.

§ 825. Корень <318>

зм
зми

Единственный корень за пределами местоименных, не содержащий гласной; этимология см. Фасмер *змея*.

§ 826. Корень <329>

и	ид
ити	идеши (к ити)

Вокализм чистый, устойчивый. Нестандартная аллоформия: открытый и и закрытый ид (консонантизатор д; ср. ѳ/ѳд <1113>, ѳ/ѳд <1114>, да/дад <216>, дѳ/дѳд <225>).

§ 827. Корень <482>

лог	лаг	лѳг	лег	лаг
сѳлогъ	полагати	лѳгати	лешти	лагж (к лешти), лажага

Аномальный аллоформ с так называемым инфиксальным носовым в основе PRAE и имени лажага (ср. бѳти — бѳдж <16>, сѳсти — сѳдж <798>, рѳсти — рѳштж <791>).

§ 828. Корень <496>

лѳк	лих
отлѳкъ	лихъ

Нарушено условие изолированности рядов: С-конечная позиция в разных аллоформах замещена представителями разных рядов чередования палатализация заднеязычных. Аллоформы одного корня вопреки соглашению § 104.

§ 829. Корень <654>

пол	пла	пал	((попел), ((пепел))
полѳти	пламень	палити	попелъ, пепелъ

Вокализм сонантный Н(1). Для попелъ и пепелъ, показывающих неполную редупликацию, морфонологическое членение не устанавливается.

§ 830. Корень <763>

рѣт	рат
рѣтити	рать

Соотношение гласных не вкладывается ни в один сонантный ряд, в чистом — соотношение $\epsilon \sim \alpha$ не является смежным. Вокализм этимологически сонантный Н(г). См. Фасмер *рать, ретивый*.

§ 831. Корень <791>

рѣт	рѣшт
сърѣсти	сърѣшта, сѣрѣштеши (к сѣрѣсти)

Аномальный аллоформ с так называемым инфиксальным носовым в основе PRAE и имени сѣрѣшта (ср. *бѣти* — *бѣдѣ* <16>, *сѣсти* — *сѣдѣ* <798>, *лѣшти* — *лѣжѣ* <482>).

§ 832. Корень <798>

сѣд	сѣдѣ	сѣдѣ	сѣдѣ
сѣдѣ	сѣдѣти	осѣдѣлати	сѣдѣши (к сѣдѣти)

Аномальный аллоформ с так называемым инфиксальным носовым в основе PRAE (ср. *бѣти* — *бѣдѣ* <16>, *лѣшти* — *лѣжѣ* <482>, *рѣсти* — *рѣштѣ* <791>). *осѣдѣлати*: вопреки Садник объединены <<788>> *осѣдѣлати* и <<795>> *сѣсти*; см. Фасмер *седло, сидеть*.

§ 833. Корень <838>

скѣп	скоѣп
скѣпѣсть	проскоѣпѣство

скѣпѣсть ‘скудость’ — 1× в Син Тр, *проскоѣпѣство* — 1× в Супр.

§ 834. Корень <885>

стѣп	стѣп	стѣп
стѣпити	стѣпа	стѣпень

Вокализм смешанный: сонантный — Н(п/т) и чистый — $\sigma \sim \epsilon$.

§ 835. Корень <975>

(тръ.тър)
вѣтрѣтърати

Вокализм сонантный — Н(г); редупликация, ср. из.мрь.мрѣ.т.и <539>, гла.гол.ъ <159>, см. § 41. Этимологически корень представляет заимствование из греч. τάρταρος.

§ 836. Корень <1010>

оу
овоути

Единственный корень, не содержащий согласных ни в одном из своих аллоформов. Вопреки Садник, где овоути объединено с оноушта [(оноушт).а]. См. Фасмер *обуть, онуча*. Этимологически — сонантный, ср. ц.-сл. объвенъ. В ст.-сл. Воовувенъ. См. § 509.

§ 837. Корень <1023>

хжп	хап
оухпити	хапати

Вокализм смешанный: сонантный Н(п/т) и чистый — а. оухпити ‘схватить’ для оухпивъ Супр 1×, хапати для хापъштѣ Супр 1×, поухпити для поухпитъ Син Тр 1×.

§ 838. Корень <1108>

штѣд	штѣд
штѣдѣти	штѣдръ

Вокализм смешанный: сонантный Н(п/т) — штѣд и чистый — е в штѣд. Вопреки Садник, штѣд/штѣд не объединяются с скѣд <840>, последний имеет устойчивый вокализм (по Садник скѣд, штѣд и штѣд все в одном корне).

§ 839. Корень <1113>

ѣ	ѣд
ѣго	ѣсти, обѣдъ, ѣдъ

Вокализм чистый, устойчивый. Аллоформы: открытый ѣ и закрытый ѣд (консонантизатор д; ср. и/нд <329>, да/дад <216>, дѣ/дежд <225>, ѣ/ѣд <1114>). В формах PRAE уникального глагола ѣсти корень не вычленяется (морфонологическая запись не строится). Вопреки Садник, объединены корни «<15> ѣсти и «<17> ѣдъ».

§ 840. Корень <1114>

ʃ	ʃx	ʃd
гати	см. § 567	

Вокализм чистый, устойчивый. Нестандартная аллоформа: открытый ʃ и закрытые ʃd (консонантизатор d) и ʃx. Только в формах уникального глагола гати; см. § 565–569. Ср. ʃ/ʃd <1113>, да/дад <216>, дʃ/дʃд <225>, и/нд <329>.

СУФФИКСЫ

§ 841. Общее

По своей CVC-схеме суффиксы делятся на *стандартные* — отвечающие CVC-норме, то есть имеющие схему VC, и *нестандартные*, в том числе конечно-амбивалентные. Все возможные CVC-схемы приведены в табл. 841.1. Стандартные и нестандартные могут быть аллоформами друг друга.

Таблица 841.1. Классификация суффиксов по CVC-схеме

	Есть опорный C		Нет опорного C	
Устойчивая CVC-схема	VC	C	V	H
	ат	в	ʃ	(оv/ев)/оγ
Неустойчивая CVC-схема	VC ~ C		H ~ HC	
	ост/ест, ст		л/лт	

В каталоге, представленном в табл. 841.2, порядок суффиксов такой: сперва перечисляются суффиксы с опорным согласным (§ 844–859), затем суффиксы без опорного согласного (§ 860–861)¹⁸⁸. Внутри первого класса суффиксы перечисляются в алфавитном порядке опорных согласных.

¹⁸⁸ Опорный согласный повсюду первый или единственный согласный суффикса.

Таблица 841.2. Сводная таблица суффиксов

Номер суффикса	Суффикс		Номер суффикса	Суффикс	
{1}	об, ъб	§ 844	{30}	ън	§ 853
{2}	в	§ 845	{31}	ѣн	§ 853
{3}	ав	§ 845	{32}	р, ор/ер	§ 854
{4}	ив	§ 845	{33}	аѣ	§ 854
{5}	г, иг, ог	§ 846	{34}	ыр	§ 854
{6}	ѣж	§ 846	{35}	с/ес	§ 855
{7}	д, ъд	§ 847	{36}	ст, ост/ест	§ 855
{8}	зн, изн, ъзн	§ 848	{37}	ьск	§ 855
{9}	ај	§ 849	{38}	ств, ѣств/ьств	§ 855
{10}	ој/еј	§ 849	{39}	т	§ 856
{11}	ьј	§ 849	{40}	ат	§ 857
{12}	ѣј	§ 849	{41}	ит	§ 857
{13}	к, ак	§ 850	{42}	от/ет	§ 857
{14}	нк	§ 850	{43}	ьт/ьт	§ 857
{15}	ок	§ 850	{44}	х/ьх	§ 858
{16}	ьк/ьк	§ 850	{45}	нх	§ 858
{17}	ьк	§ 850	{46}	ох	§ 858
{18}	л	§ 851	{47}	оѣх	§ 858
{19}	ѣл	§ 851	{48}	(ъш/ьш)/въш	§ 858
{20}	ьл/ьл	§ 851	{49}	ншт	§ 859
{21}	ьл	§ 851	{50}	жшт, ѡшт	§ 859
{22}	ѣл	§ 851	{51}	а	§ 860
{23}	м	§ 852	{52}	ѣ	§ 860
{24}	нм, ом/ем	§ 852	{53}	н	§ 860
{25}	ьм	§ 852	{54}	ж	§ 860
{26}	н/ен	§ 853	{55}	(об/ев)/оѣ	§ 861
{27}	ин	§ 853	{56}	ьв/ьв	§ 861
{28}	оѣн	§ 853	{57}	ѡ/ен	§ 861
{29}	ьн/ьн	§ 853	{58}	ѡт/ѡ	§ 861

§ 842. Аллоформия суффиксов

Утверждение аллоформии для суффиксов не имеет четких оснований. Какое именно решение принято в настоящей книге, указано ниже в табли-

цах, представляющих инвентарь суффиксов. Хотя принятое решение остается условным, отметим несколько общих положений.

1. Два суффиксальных формата, показывающих морфонологическое варьирование, признаются аллоформами, представляющими один суффикс. Таковы двухвариантные суффиксы, например *от/ет*, и начальнo- или конечнo-амбивалентные суффиксы, например *н/ен* (начальнo-амбивалентные) или *лт/л* (конечнo-амбивалентные).

2. Два суффиксальных формата, показывающих стандартную сегментную аллоформу конечного согласного, признаются аллоформами, представляющими один суффикс. Таковы суффиксы, показывающие разные ступени одного ряда чередования палатализация заднеязычных, например *ик||ич||иц*; и суффиксы, показывающие разные ступени одного ряда чередования переходное смягчение, например *ел||ел̂*.

3. Два суффиксальных формата признаются аллоформами одного суффикса, если они в значительной части своих вхождений манифестируют одну и ту же грамматическую функцию. Таковы суффиксы причастий {24} (*им, ом/ем*) и {50} (*жштг, лштг*).

Перечислим те суффиксы, в которых объединение аллоформов не подчинено названным общим положениям¹⁸⁹. Таковы:

(об, ьб) {1}

(к, ак) {13}

(г, иг, ог) {5}

(р, ор/ер) {32}

(д, ьд) {7}

(ст, ост/ест) {36}

(зн, изн, ьзн) {8}

(ств, ьств/ьств) {38}

Заметим, что суффиксом в общем случае может называться, во-первых, полное семейство, в том числе и нестандартное, например суффикс (*г, иг, ог*); во-вторых, пара или тройка стандартных аллоформов, не составляющая полного семейства, например *ом/ем* или *ов/ев*; и наконец просто отдельный аллоформ, например суффикс *ов*.

При обозначении семейств морфонологические варианты выписываются, а стандартные сегментные аллоформы нет. Поэтому пишем, например, (*к, ак*), а не (*к||ч||ц, ак||ч||ц*), или (*ел*), а не (*ел, ел̂*).

§ 843. О пересечении семейств суффиксов

Принятое отношение аллоформии устанавливалось с таким расчетом, чтобы разные семейства суффиксов не пересекались. Иначе говоря, чтобы по внешнему виду данного аллоформа однозначно определялось семейство

¹⁸⁹ Напомним, что многие характеристики суффиксов, которые могли бы свидетельствовать за или против их объединения, остаются для старославянского ненаблюдаемыми или неизученными; в первую очередь это свойства акцентные.

суффиксов, к которому относится данный аллоформ во всех своих вхождениях. Однако в нескольких изолированных случаях соблюсти указанный идеал не удалось. Перечислим все такие случаи.

Случай 1°. Суффиксальный форматив *ен* входит в семейство {26} (ср. *нес.ен.ъ*, *пыш.ен.иц.а*) и в семейство {57} (ср. *им.ен.ит.ъ*).

Случай 2°. Суффиксальный форматив *а* входит в семейство {57} (ср. *им.а*) и в семейство {58} (ср. *от.роч.а*).

Случай 3°. Суффиксальный форматив *ъш* входит в семейство {44} (ср. *вет.ъш.а.т.и*) и в семейство {48} (ср. *нес.ъш.и*).

По счастью, все перечисленные случаи таковы, что одно из семейств представлено резко ограниченной группой лексем, которые в инвентаре суффиксов задаются списками¹⁹⁰.

Суффиксы с опорным согласным

§ 844. Группа 1, опорная согласная — в

Форматив	Примеры	Число лексем
{1} ов, ьв	оузълобити, зълобъ, зълобивъ, зълоба, озълобляение, жтробень, жтроба; татъба, жладъба, страдъба, сждъба, таньбень, стражьба, слоужьба, друужьба, мольба, цѣльба, сватъба, врачьба, алъчьба, лѣчьба, влъшьбень, влъшьба	≈40

Замечания к отдельным суффиксам

{1} *ов* — только при корнях *зъл* и *жтр*.

{1} *ьв* — *сждъба* <936> только в Син Пс. Записей, отвечающих эталону, нет; записей с прояснением вида *сждѣв*- тоже нет. Ср.: *штъ лица твоего сждъба моѣ издѣтъ* Син Пс 16, 2; *сждовъ твоюхъ радѣ* Син Пс 47, 13.

¹⁹⁰ Бессегментное переходное смягчение несколько увеличивает число пересечений ассортиментов разных суффиксов, служащих источником некоторых неопределенностей. Так, например, в лексеме *радоща* формально нельзя определить, представляет ли *шт* — суффикс *от* {36} или суффикс *от* {42} (принято решение, что данное вхождение *шт* — представитель суффикса *от* {36}, а не *от* {42}), так же *поровощати* (принято решение, что данное вхождение *шт* — представитель суффикса *от* {42}, а не *от* {36}) или *овытъ* (принято решение, что данное вхождение *шт* — представитель суффикса *ьск* {37}, а не *ьт* {43}). Еще некоторые случаи пересечений, не доставляющие действительных неопределенностей, возможны в связи с действием консонантных чередований.

§ 845. Группа 2, опорная согласная — в

{2} в	давыць, ставило, съставъ, съставлѣние, рывитѣвъ, ловитѣва, дръжава, кричава, лѣствица, пиво, бритѣва, молитѣва, ицѣлаѣвати, съпастѣва, листвие, чоувѣство, лихѣва, жрътва, оумрътвити, вѣтвие, дѣва, вѣтѣвъ, плѣвелъ, пѣвѣць, жатѣва, влэхѣвъ	≈170
{3} ав	дѣбрава, крѣвавъ, сѣдинавъ, лжжавъ, тинавъ, пойнава, трасавица, сквернавъ	≈20
{4} ив	любневъ, правдивъ, гладивъ, завидливъ, жрдивъ, лживъ, милостивъ, зълубневъ, разоумивъ, лѣнивъ, лопотивъ, трѣпѣливъ, опасивъ, пѣготивъ, противѣство, противлѣние, льстивъ, татива, полоучивъ, рѣчивъ, сѣчиво, тѣшитивъ	≈70

Замечания к отдельным суффиксам

{2} в — 1) часто как консонантизатор в глагольных основах, ср. пиво, избивати, дръжава и др.; 2) модель ицѣлаѣвати у следующих: повелѣвати, сѣдолѣвати, прѣдолѣвати, одолѣвати, измѣдрѣвати, разоумѣвати, проразоумѣвати, ицѣлаѣвати, оцѣпѣнѣвати.

{3} ав — не путать с последовательностью суффиксов а.в, ср. раскопавати [раз.коп.а.в.а.т.и]. Суффикс ав только у перечисленных восьми и их производных. В С-конечной позиции предшествующего форматава ступени к, С° и С°.

{4} ив — не путать с суффиксальным оформлением нового ш-Part (тип люб.и.вѣ], люб.и.вѣш.и); за пределами ш-Part последовательность и.в только в при.вѣп.и.в.а.т.и <129>.

Комментарии к отдельным лексемам

дръжава [дрѣж.ѣ.в.а] <250> к дръжати, так же кричава <437> к кричати.

любневъ [лоуб.ив.ѣ] <530>. Не путать с новым ш-Part люб.и.вѣ]; люб.ив.ѣ — обычный адъектив, ср. ти любиви сѣтъ пѣрѣмь Супр 338, 2–3; праздникомъ любивѣжъ цркъвѣ христосовѣ веселѣтъ Супр 318, 20–22.

плѣвелъ [плѣ.в.ѣл.ѣ] <685>. Консонантизатор в находим и в других именных основах

с этим корнем, ср.: плѣва, плѣвница, плѣвнѣ, а также в Рае плѣ.в.ж.

пойнава [пой.ав.а] <664>, также пойнавица — единственная основа, где базовый компонент перед суффиксом ав показывает ступень С°.

тинавъ [тим.н.ав.ѣ] <952>, ср. тимѣно и тимѣние.

татива [тат.ив.а] <1007>. О глаголе тати см. Вайан, § 216.

§ 846. Группа 3, опорная согласная — г, ж

{5} г, иг, ог	дльгъ, дльгота, звашги, продльжити; верига, острогъ	≈10
{6} еж	млатежь, папежь	<10

Замечания к отдельным суффиксам

{5} г — этот суффикс только в дль.г и зва.г и их производных.

{5} иг, ог — эти суффиксы только в приведенных двух лексемах. Ср. темные (мъног), (чрътог), (сапог), (хъдож), а также (воштаг), (кръчаг); особую группу составляют следующие ((скълаъс)).ь, ((пѣнаъс)).ь, ((кънаъс)).ь, ((кладъс)).ь — заимствования из германск. (и производные кънажь и пѣнажьникъ).

{6} еж — только папежь <656>, матежь <597> и его производные.

Комментарии к отдельным лексемам

звѣшти [зва.г.т.и] <310> ‘рассказывать’ — ср. звонъ [звон.ъ] с другой ступенью вокализма Н(п). Единственный случай суффиксальной лексической компоненты в глаголах класса 4с. верига [вер.иг.а] <89> ‘цепь’ (Супр и Ас). острогъ [ост.р.ог.ъ] <646> ‘частокол’.

§ 847. Группа 4, опорная согласная — д

{7} д, ъд	бридъкъ, чоудо, клада, грездъ, пладь, праздниъ, прѣдънѣ, сладъкъ, оуслаждати, стадо; правьда, прѣмьдивъ, вражда	≈50
--------------	---	-----

Замечания к отдельным суффиксам

{7} ъд — только в приведенных основах и их производных. Ср. обьдо [(обьд).о] <626>, отнесенное к темным, хотя возможно иное членение: (об).ьд.о к корню <623>: (об).ышт.ь, (об).ышт.ен.ь.ѣ (или (обь).д.о, ср. Фасмер *обиход*, а также *обдо*).

Отметим также морфологически странную запись страждж — 1× Супр 91, 29–30 для эт. стражьба — 1× Син Пс 76, 5. В Веч. находим вокабулу стражда для вышеприведенной глоссы из Супр.

Комментарии к отдельным лексемам

бридъкъ [бри.д.ък.ъ] <49> ‘острый’. Единичная глосса в Супр: вѣаше же и въздоухъ стоуденъ и часъ бридъкъ (76, 13–14). Глагол брити не представлен; к этому же корню бритва [(бри).т.в.а] ‘бритва’: ѣко бритва изоштрена сътворилъ еси лестъ Син Пс 51, 4. прѣдънѣ [прѣ.д.нѣ.ь] <719>. Ср. прѣждънѣ [(прѣ).жд.нѣ.ь], см. ниже § 862.

§ 848. Группа 5, опорная согласная — з

{8} зн, изн, ьзн	вогазнъ, волѣзнъ, жизнь, лювьзнъ, главизна, кагазнъ, пригазнъ, къзнъ, къизнъ, оукоризна	≈20
------------------------	---	-----

Замечания к отдельным суффиксам

{8} изн — ТОЛЬКО в главизна [(глав).изн.а].

{8} ьзн — ТОЛЬКО в любьзнъ [(люб).ьзн.ъ].

{8} зн — в оукоризна [оу.кор.н.зн.а] и др.

§ 849. Группа 6, опорная согласная — j

{9} aj	размъшлган, сълоучан, ходатан, лажга, беспосагага	≈20
{10} oj/ej	свои, присвоение, троица; сеица	≈20
{11} ьj	дивита, змига, мрѣкорна, коцнига, джбие, шьствие, безгодие, людие, чагание, знание, стание, вѣние, львни, жрѣбни, сждни, пьсни, дрожня, оушьшина, божни, чни	≈890
{12} ѣj	верѣга; соулѣи, оутрѣи, тачан; старѣшина	<10

Замечания к отдельным суффиксам

{9} aj — 1) суффиксальные основы на aj смешиваются с расширенными основами PRAE на a: ср. раз.(мъшл).а.т.и, раз.(мъшл).аї.еши — раз.(мъшл).аj.ь (1× Супр в девиантной записи размъшлган); 2) в таких основах, как ходатан, поводатан, — композиция ат.aj, где начальное а в aj никак не соотносится с темой; таковы еще: исходатан, позратан; ср. также ратан [(ра).т.aj.ь].

{10} oj/ej — это двухвариантный суффикс в составе именных двухвариантных окончаний, ср. ISgf oj.ж/ej.ж (при подсчете не учитываются). В именных основах распределение по правилу двухвариантности; однако ej, вопреки правилу двухвариантности, в сеица [(с).ej.иц.а] (единичная глосса сеици Mk 6, 25 Ac); здесь же отметим девиантную запись в Сав: трецеѣж [(тр).ej.иц.ej.ж] (Mt 26, 44) для троицеѣж [(тр).oj.иц.ej.ж] (эту запись трактуют и как ошибочную к третицеѣж).

{11} ьj — 1) часто оформляет неприродные основы, ср. мрѣкорна [(мрѣкор).ьj.а], коцнига [(коц).ьj.а] (ср. ср.-греч. κοκκία Pl 'бобы'); 2) в составе двухкомпонентных флексий стандартного моновариантного набора окончаний (ср. пжт.ьj.е); 3) суффикс ьj следует отличать от сочетаний ь и и с j-подставным. В частности, в старых компаративах имеем ь: боли [бол.ьj.ь], также горни, мѣни и др., и в адъективе прочни [проч.ьj.ь] (2/a plenum tantum).

{12} ѣj — субстантивная основа только в верѣга; в прочих случаях это адъективные основы, а именно новый Comrag, ср. тачан [(т).ач.ѣj.ь], старѣшина [(стар).ѣj.ьш.ин.а]. Сочетание суффикса ѣ с j-подставным в основе говѣинъ [гов.ѣj.ьн.ъ] к говѣти <178>.

Комментарии к отдельным лексемам

лѡжа [лѡж].ај.а] ‘наседка’ <482> 1× Ас Мт 23, 37 и вѡспагага [вѡз.((посаг)).ај.а] ‘незамужняя’ <698> 1× Супр 391, 27 — морфонологические аномалии. Во-первых, для суффикса ај ожидается субстантив мужского морфорода, во-вторых, в лѡжага субстантивная основа

соотносится с усеченной основой PRAE, что необычно для субстантивного основообразования. Ср. сѡрѡшта (см. § 865).

оуѣшнина [оуѣ.ѡш.ѡ.ин.а] <1016>, ср. изоуѣшнина [из.оуѣ.ѡш.ин.а] — оба слова 1× Супр.

§ 850. Группа 7, опорная согласная — к

{13} к, ак	бракъ, брачьнѣ, злакѣ, призракѣ, зръцало, прокъ, рѣка; вѡсакѣ, дѡбакѣ, ѣдиначьнѣ, тачан	≈30
{14} ик	великъ, лѡченикъ, тѣчьникѣ, златникѣ, ближика, жжика, великога, величие, рабичиштѣ; гжсѣница, грълица, пѣтица, вратаѣца, тронца, трончьнѣ; кораблѣнь, сиць	≈310
{15} ок	гѡжбокѣ, гжстокѣ, инокѣ, иночьскѣ, ожесточити	≈10
{16} ѡк/ѡк	гѡдѡкъ, кротѡкъ, тетѡка, шипѡкъ, шипѡчанѣ, отѡгѡжити; тѡжѡкъ, гѡрѡкъ, отѡжѡчати; гѡдѡца, борѡць, рожѡць, чѡдѡце, дѡвѡрьца, коньчина, овѡца, овѡчь, цѡвѡтьѡць, цѡвѡтьчанѣ, вѡнѡчати, грънѡчѡдѣ, корабѡчнин, крѡмѡчнин, кѡнѡгѡчнин	≈170
{17} ѡк	вѡдѡка, вѡдѡчница, камѡкъ	<10

Замечания к отдельным суффиксам

{13} к, ак — аллоформ к после открытых корней, ср. зра.кѣ, так же ц в зръ.ц.а.л.ѡ 1× Супр; ак только в местоименных основах. Аномальный вид суффикса с начальным ѣ в местоименных основах с базовым компонентом вѡс, как в вѡс.ѣкѣ. Морфонологическая аномалия корней вѡс <136> и с <797>.

{14} ик, иц — аллоформ иц как оформитель именных основ — в лексемах женского рода, иначе только кораблѣнь и сиць, см. подробнее § 864.

{15} ок — таковы: вѡсокѣ, гѡжбокѣ, гжстокѣ, жѡстокѣ, инокѣ [ѣн.окѣ], широкѣ и их производные.

{16} ѡк/ѡк — это двухвариантный суффикс, см. подробнее § 863. Комбинация суффиксов ѡк + ѡ/ѡк + ѡ в следующих названиях лиц: крѡмѡчнин, корабѡчнин, шарѡчнин, самѡчнин, кѡнѡгѡчнин, ср. также темное сокачнин; см. подробнее Вайан, § 63, 133. Об этих суффиксах как оформителях именных основ см. подробнее § 864.

{17} ѡк — этот суффикс только в перечисленных выше лексемах и их производных. Ср. темные: ((мѡтѡк)).а, ((ѡзѡк)).ѡ.

Комментарии к отдельным лексемам

вьсакъ. Эта лексема имеет дублет вьсѣкъ. Распределение по памятникам см. Вайан, § 99. См. выше суффикс {13}.

дѣвакъ. Эта лексема отсутствует в Веч. и Садник, там представлена лексема кагрѣличнштѣ для следующих глосс: дати жрѣтвѣж [...] дѣва кагрѣличнштѣ ли дѣва птѣнѣца голѣбина Л 2, 24 Мар (так же Зогр и Ас). Ср. тот же стих в Сав: дати жрѣтвѣж [...] в грѣличнѣца ли в птѣнѣца голѣбина.

См. Вайан, § 109.

сиць. Ср. словообразовательный дублет сикъ, представленный в ц.-сл. памятниках. См. Вайан, § 99.

ближика и жжика. Только в этих лексемах базовый компонент по суффиксу ик показывает ступень С* при ступени С° в бессуффиксальной основе. См. о бессегментном переходном смягчении § 864.

§ 851. Группа 8, опорная согласная — л

{18} л	дѣло, дѣлати, начало, обилъ, рало, рыло, драхълъ, распалина, осла, число, гжсли, отърасель, недѣла, зрыцало, жзилиштѣ	≈110
{19} ѣл	драсель, весель, пѣвель, обрѣтѣльникъ; оучитѣль	≈100
{20} ъл/ьл	оседѣлати, жгълъ, жгълнъ, игълнъ; козьлъ, мѣдѣлость, свѣтълъ, разоумьливъ	≈40
{21} ьл	мотъла	Только 1
{22} ѣл	дѣтълъ, гыбѣлъ, кжпѣлъ, печаль, обрѣтълъ, приобрѣтълъ	≈20

Замечания к отдельным суффиксам

{18} л — это регулярный суффикс л-Part (в подсчетах формы л-Part не учтены). За пределами основ л-Part С-начальный суффикс л возможен как после V-конечных (ср. дѣло), так и после С-конечных (ср. гжсли [гжд.т.л.н]).

{19} ѣл — за пределами комбинации т + ѣл (типа оучитѣль) — немногим более 10 лексем. О комбинации т + ѣл см. ниже § 864.

{20} ѣл/ьл — это двухвариантный суффикс, см. ниже § 863, *Замечание о вторичной двухвариантности*. Ср. темное скждълъ [(скждъл).ъ] ‘черепок’ (к лат. *scandula*//*scandella*).

{21} ьл — только в мотъла <545>.

{22} ѣл — оформляет субстантивные основы женского рода моновариантного склонения; иначе только кысѣлъ 2/а. Ср. темное скрижалъ [(скрижал).ь].

Комментарии к отдельным лексемам

осла [ост.л.а] <646>; ср. остръ.

число [чит.т.л.о] <1076>.

гжсли [гжд.т.л.н] <214>.

масло [маз.т.л.о] <536>.

мѣдѣлость [(мѣд).ьл.ост.ь] <572>. Вопреки Веч. В Веч. заглавие вокабулы мѣдѣлость. Сочетание дл, копирующее запись в

- Клоц, запрещено в эталоне, ср. вѣд.л.ъ [вѣлъ]. Вид суффикса с гласным переднего ряда находим в таких формах, как *завидѣливъ, разумѣливъ, свѣтълъ*.
- недѣла** [нѣ.(дѣ).л.а] <225> — единственная лексема, где парадигматическому оформлению основы с данным суффиксом сопутствует бессегментное переходное смягчение; см. § 864.
- осѣдѣлати** [об.(сѣд).ъ.л.а.т.и] <798>. Садник отделяет *осѣдѣлати* «788» от *сѣсти* «795». В КС эти корни объединены. Для *осѣдѣлати* зарегистрировано всего лишь две глоссы в Супр (221, 17; 51, 3), в обеих записях ъ. См. § 863, *Замечание о вторичной двухвариантности*.
- обрѣтъльникъ** [об.(рѣт).ѣл.ьн.ик.ъ] и **приобрѣтъльникъ** [при.об.(рѣт).ѣл.ьн.ик.ъ]. Здесь имеем комбинацию *ѣл* + бессегментное переходное смягчение, но без суффикса *т*: ожидаемое в данной модели оформление для *nomem agentis* -*тель* (и далее *тъльник.ъ*) обеспечено исходом корня; ср. *властѣль* [(влад).т.ѣл.ь]. Заметим, что каждая из рассматриваемых лексем представлена единичной глоссой в Супр: *обрѣтъльникъ* 186, 21 (запись без каморы) и *приобрѣтъльникъ* Супр 160, 24 (запись с каморой). Других субстантивов с исходом на *ѣл.ьн.ик.ъ* нет. Не путать с *обрѣтъль* [об.(рѣт).ъ.л.ь], *приобрѣтъль*.

§ 852. Группа 9, опорная согласная — м

{23} м	врѣмѣ, знаменитъ, писмѣ, племьнъ, роумѣнъ	≈30
{24} им, ом/ем	любимъ, пасомъ; питомъ, чаемънъ	<10
{25} ьм	гарьмъ, крѣчьмѣлати	<10

Замечания к отдельным суффиксам

{23} м — в составе ограниченной группы субстантивных основ, список см. ниже суффикс {57} м/ен. Все эти основы формируют лексемы с аномальным склонением типа *врѣмѣ* 0/п, соответствующие лексемы не зарегистрированы для основ *зна.м.ен*, *пла.м.ен*. Вне этого списка только *роумѣнъ* [(роуд).м.ѣн.ъ] <781>.

{24} им, ом/ем — 1) это регулярный суффикс м-Part (в подсчетах формы м-Part не учтены); аллоформы *ом/ем* распределены по двухвариантности, *ом/ем* ~ им — по классам материнских глаголов; 2) *чаемънъ* <1061> (1× Син Тр) — единственный случай, когда основа м-Part расширяется иным суффиксом (см. ниже § 865, *Замечание об именных основах и глагольных платформах*).

{25} ьм — только *гарьмъ* [(јар).ьм.ъ] <347> и его производные и *крѣчьмѣлати* [(крѣч).ьмл.а.в.а.т.и] <449>.

§ 853. Группа 10, опорная согласная — н

{26} н/ен	страна, вина, вьна, браньскъ, останъкъ, близньць, грознь, казнъ, пленица, оупразниги, стьгна, сънь, тина, тинавъ, оусниганъ, желъзнъ, дагание, исповѣдание, постигнѣти, дань, ложесно, роуно, скверна, сланъ, вѣньць, зрьно; оученикъ, сваштеникъ, чьтение	≈950
{27} ин	храмина, година, истина, осьлатинъ, сѣдинавъ, звѣринъ, звѣриньскъ, тишина	≈80
{28} оун	пѣстоунъ	Только 1
{29} ън/ьн	гжгънивъ, окржгънь, соукъно; бѣдънь, разбонникъ, брашьно, брѣжънь, брьвьно, чьстьнь, грѣшьнь, говѣинъ, лъжънь; гоумьно, рьвьнитѣль, съвѣтъникъ; ближънь, дньсьнь	≈870
{30} ъи	льгъи, рабъи, крѣстиганъи, милостъи, поустъиьскъ	≈20
{31} ѣн	гжѣница, дрѣвѣнь, оловѣнь, мѣдѣнь, стьякѣница, жатѣланинъ, камѣнь, пиганъ, прѣвѣньць, тимѣно, трынѣнь, оусмѣнь, оусниганъ, роумѣнь, шинъчанъ, цвѣтъчанъ, рожанъ, можданъ	≈40

Замечания к отдельным суффиксам

{26} н/ен — это регулярный начально-амбивалентный суффикс n-Part; ср. възлюбѣ.ен.ъ, но призвъ.а.н.ъ (в подсчетах формы n-Part не учтены). Весьма часто основа n-Part в дальнейших производных, ср. дагание, тръпѣние (см. ниже § 865, *Замечание об именных основах и глагольных платформах*). За пределами основ n-Part С-начальный вариант возможен после С-конечных, ср.: (плет).н.иц.а [пленица], (съп).н.ъ [сънь].

{26} ен — аллоформ ен данного суффикса не всегда легко отличить от ен — аллоформа конечно-амбивалентного суффикса ен/а {57}. Подавляющее число вхождений ен, относящихся к суффиксу {26}, — это основы изначально причастные (нет ясности только для оудѣенъ <271> и стоуденъ <905>); состав основ, содержащих аллоформ ен, относящийся к суффиксу ен/а {57}, задан списком (см. списки при суффиксе ен/а § 861).

{26} н — за пределами основ n-Part в составе глагольного оформителя н.ж, ср. постигнѣти; за пределами глагольных основ (см. ниже § 865, *Замечание об именных основах и глагольных платформах*) немногим менее 100 лексем, ср. пленица, страна, вьна.

{27} ин — в большинстве случаев оформитель субстантивных лексем женского рода двухвариантного склонения, ср. храмина, истина. Иначе адъективы, ср. игълинъ, зминъ; также в названиях лиц, ср. воинъ, поганинъ.

{28} оун — только в пѣстоунъ.

{29} ѣн/ьн — это двухвариантный суффикс (см. ниже § 863, *Замечание о вторичной двухвариантности*). О формах с оформителем -ьнь см. ниже § 864.

{30} *ън* — этот суффикс оформляет лексемы двухвариантного склонения женского морфологического рода (2/f*) и всегда сопровождается бессегментным переходным смягчением конечного н. Сохранение каморы в дальнейших производных как в *поустънѣникъ* (см. ниже § 864).

{31} *ѣн* — 1) в *гражданинъ*, *жалеанинъ* и *плаштаница* и их производных конечный согласный базового компонента в ступени С* по переходному смягчению; 2) записи с *ен* и *ѣн*, а также с *ын* конкурируют в некоторых основах. Подробнее см. гл. 24, *Комментарии*, § 896, *Лексикографические проблемы регистрации лексических девиаций*.

§ 854. Группа 11, опорная согласная — р

{32} р, ор/ер	даръ, добръ, доброта, хъгтръ, хъгтрѣць, пиръ, вѣтръ; десаторъ, седморъ; заматорѣти, матеръ, пештера, стежеръ, вечеръ	≈60
{33} ар	цѣсаръ, грънчаръ, мзыгаръ, вратаръ, коварѣство	≈20
{34} ыр	секъира, пастъыръ	<10

Замечания к отдельным суффиксам

{32} р — всего лексем чуть менее 50, однако они сосредоточены в ограниченной группе корней: *братръ* <47>, *бъдръ* <63>, *вѣтръ* <139>, *даръ* <216>, *добръ* <235>, *дъброва* <274>, *мокръ* <537>, *остръ* <646>, *пиръ* <651>, *хъгтръ* <1048>, *штѣдръ* <1108>.

{32} ор/ер — 1) это двухвариантный суффикс (см. ниже § 863, *Замечание о вторичной двухвариантности*). В Син Пс девиантная запись *седмер-* (*седмерницеж* 78, 12; 11, 7); 2) расширитель основы в склонении уникальных *дъшти*, *мати*: *дъштер-*, *матер-*; 3) ср. темные ((*четвор*)).ъ, ((*жетер*)).ъ и ((*котор*)).ъ (есть запись *котер-* в *Мар*: *котерааго же отъ васъ оца възпроситъ снъ хлѣба* еда камень подастъ емоу Л 11, 11).

{33} ар — этот суффикс оформляет лексемы двухвариантного склонения мужского рода (2/m*) и всегда включает в себя бессегментное переходное смягчение конечного р. Сохранение каморы в дальнейших производных, как в *вратарица* (см. ниже § 864).

{34} ыр — только *секъира* и *пастъыръ*.

Комментарии к отдельным лексемам

заматорѣти [за. мат.ор.ѣ.т.н] <541> — ср. дев. запись *заматер-* в *Зогр*; а также эталонное *матерѣство* [мат.ер.ѣств.о].

пештера [пек.т.ер.а] <660> — аллоформ *ер* вопреки стандартному правилу двухвариантности и в соответствии с правилом вторичной двухвариантности,

допускающим в позиции после *т* оба варианта (так же, как и в *мат.ер//мат.ор*). См. подробнее ниже § 863, *Замечание о вторичной двухвариантности*.

пастъыръ [паст.ыр.ъ] <659> — композиция суффикса *ыр* и бессегментного переходного смягчения конечного р (см. ниже § 864).

§ 855. Группа 12, опорная согласная — с

{35} с/ес	гньсь; истеса, чоудеснь, колесьница, ложесно, небеснь, очеснь, словеснь	≈20
{36} ст, ост/ест	пръсть, ристати; благость, мздьлость, нагость, пакостъникъ, тагость, рвьньость, радостънь, радошта; боуестъ, горіестъ, добліестъ, тажестъ	≈70
{37} ьск	пророчьскъ, божьскъ, южьскъ, баиьскъ, земьскъ, коиьскъ, польскъ, пьсьскъ, разбонскъ; обьштъ, обьштне	≈90
{38} ств, ъств/ъств	бѣство, шьствне, бесчъствне; ликъствовати; оубниство, божьство, цѣсарьство, цѣсарьствне, чоуиство, чоувство, драхльство, мжжьство, ремьство, рождьство, пространьство, велинство, вонньство, прѣзорьство	≈170

Замечания к отдельным суффиксам

{35} с — только в гньсь [(гнь).с.ь] <171>. Ср. также в составе темной основы пѣсьнь [(пѣсьн).ь] <738>.

{35} ес — только в составе субстантивных основ, различающих в склонении развернутые (с расширителем ес) и синкопированные (без суффиксального расширителя) рабочие основы (тип слово 0/п и тип око 0/п), и их производных (ср. словеснь). Иначе только ложесно (к ложе 2/п).

{36} ст — только в пръсть [пръ.ст.ь] <702>, ристати [ри.ст.а.т.и] <769> и их производных.

{36} ост/ест — это двухвариантный суффикс (см. ниже § 863, *Замечание о вторичной двухвариантности*).

{37} ьск — оформитель адъективных лексем (класс 2/а). Иначе только вонска <96> 2/ф 'война'.

{38} ств — только с корнями бѣг <69> (только бѣство), чѣт <1076> (бечъствовати) и шьд <1099> (шьствне).

{38} ъств/ъств — это двухвариантный суффикс (см. ниже § 863, *Замечание о вторичной двухвариантности*).

Комментарии к отдельным лексемам

дньсьнь [днь.ь.с.ьн.ь]. Здесь с в действительности корневой форматив; адъективная основа на базе словосочетания: днь сь + ѡн.ь (об адъективном оформителе -ьн см. § 864). Ср. дньшьнь.

рождьство [рожд.ьств.о] <755>. Переходное смягчение базового компонента; дев. розьство, порозьство (Мар и Клоц) по альтернативной версии соотношений по переходному смягчению. Иначе — родьство [род.ьств.о], распределение по памятникам см. Веч.

радошта [рад.ошт.а] <752>. Оформление субстантивной лексики бессегментным переходным смягчением, ср. радость (см. подробнее § 864). Во всех зарегистрированных случаях форма ІРІ, ср.: възигра сѧ младѣннштъ радоштами въ чрѣвѣ моемъ Л 1, 44 Зогр.

§ 856. Группа 13, опорная согласная — т, суффикс т {39}

{39} т	плакати, нести, власти, решти, остатниє, житниє, жрьтиє, отвьрстниє, забьти, сѣть, тать, пажить, сьмрьть, възвизьти, врѣтиште, врата, вѣтръ, вѣтвь, сьвизтькъ, златъ; мошть, чьсть, чисма, число; невѣста, пасли, врьста; чрѣсла, маслина, паства, оужасть, изаштьничьскъ [из.(а).шт.ьн.ич.ьск.ъ]; оучитель, латель, гоуьвительство, родителѣвъ, слоужительница, стронтьство	≈300
-----------	--	------

Это регулярный суффикс Inf, Sup и т-Part; встречается как после гласных (ср. сѣть, сьмрьть), так и после согласных (ср. мошть [мог.т.ь], власть [влад.т.ь]). В подсчетах формы Inf, Sup и т-Part не учитываются.

В слове изаштьничьскъ базовый компонент суффикса ьн, представляющий собой по существующим этимологиям основу т-Part (ьти), показывает бес-сегментное переходное смягчение.

В сочетании т.ѣл более 80 вхождений. Всего лексем, содержащих в основе суффикс т, чуть менее 300. Квалифицировать исходную основу как глагольную платформу (см. ниже § 865, *Замечание об именных основах и глагольных платформах*) в отличие от собственно корневой или именной не всегда просто. За пределами указанных глагольных платформ менее 40 лексем, вот некоторые примеры: (сла).д.т.ьн.ъ [сластьнъ], (страд).т.ь [страсть], (та).т.ь [татъ], (вра).т.а [врата], за.(вид).т.ь [завистъ], (вьрт).т.а [вьрста], (зла).т.ик.ъ [златикъ], оу.(жас).т.ь [оужасть], (чрѣз).т.л.а [чрѣсла], (јес).т.ьств.о [јестъство], (маз).т.л.ин.а [маслина], (мла).т.ъ [млатъ], (пж).т.а [пжта].

Особняком стоят къто [(к).ъ.т.о], чьто [(ч).ь.т.о] <359>. Здесь т — местоименный корень <938>; форма то в функции клитического усиления, ср. СРЯ *это, эта, но эмот*.

§ 857. Группа 14, опорная согласная — т, но не суффикс т {39}

{40} ат	богатъ, обогашгати, крилатъ, перьнатъ, сжкатъ, ходатан	≈20
{41} ит	ядовитъ, именитъ, знаменитъ, нарочитъ, рьбитвь	≈10
{42} от/ет	дългота, лихотъкъ, наготовати, работьникъ, порабощгати, животъ, кокотъ; ништѣта, соуѣта, тъштѣта, тъштѣтънъ	≈60
{43} ьт/ьт	лакътъ, ногътъ, тръхътъ, рьпътъ, стръпътивъ, шьпъгати; къльчътъ, мьчътъ, скрьжътъ	≈20

Замечания к отдельным суффиксам

{40} ат — не путать с последовательностью а.т, где а — тема, т — суффикс инфинитива. Всего лексем с суффиксом ат чуть менее 20, однако они сосредоточены в ограниченной группе корней: бог.ат <37>, крил.ат <435>, пер.ын.ат <658>, сжк.ат <937>; также в составе композиции ат + ај: ходатан, поводатан, позоратан. Ср. темная основа в печать <662>.

{41} ит — не путать с последовательностью и.т, где и — тема, т — суффикс инфинитива. Этот суффикс оформляет адъективные лексемы, ср. гадовитъ 2/а. Единственная субстантивная лексема рзыбитвъ 2/т.

{42} от/ет — это двухвариантный суффикс, см. § 863. Ср. темные основы в клявета <392>, трепеть <968>.

{43} ьт/ьт — это двухвариантный суффикс, см. § 863. Ср. темные основы в папрытъ <657>, хрьбытъ <1044>, оцътъ <648>.

§ 858. Группа 15, опорная согласная — χ, ш

{44} χ/ъχ	прахъ, обжхати, слоухъ, слоухати, грѣшьнь, ветъхъ, обетъшати, кромѣшьнь	≈70
{45} иχ	лънихъ, лънишьскъ, женихъ, жениховъ	<10
{46} оχ	кокошь, поустошь, юноша	<10
{47} оуχ	пастоухъ, горюшьнь	<10
{48} (ъш/ьш)/въш	любльши, несъши, плакавъши; старѣшина	<10

Замечания к отдельным суффиксам

{44} χ — всего лексем с суффиксом χ чуть менее 70, однако они сосредоточены в ограниченной группе корней: обжхати [об.(ж).х.а.т.и] <111>, грѣхъ [грѣ.х.ъ] <154>, прахъ [пра.х.ъ] <702>, слоухъ [слоу.х.ъ] <844>, смѣхъ [смѣ.х.ъ] <858>, спѣхъ [спѣ.х.ъ] <872>, стрѣха [стрѣ.х.а] <892>. За пределами перечисленных: вънѣшьнь, въчерашьнь, домашьнь, дньшьнь, кромѣшьнь, нзынъшьнь, оутрѣшьнь. Ср. девиантные формы с шг: въчрашгънь, домашгънь, нзынъштгънь. Все эти формы аномальны с точки зрения своей pRS-схемы: гласная, предшествующая суффиксу ш, — флексия.

{44} ьχ — только в ветъхъ, ветъшати, обетъшати, обетъшити. Ср. суффикс {48}, один из аллоформов которого, а именно ьш, совпадает с аллоформом рассматриваемого суффикса {44}.

{45} иχ — только в перечисленных четырех лексемах.

{46} оχ — только в перечисленных трех лексемах и их производных.

{47} оуχ — только в пастоухъ, пастоуховъ, горюшьнь.

{48} (ъш/ьш)/въш — 1) все три суффикса — морфонологические варианты суффикса ш-Part (двухвариантность и начальная амбивалентность); ьш — суффикс развернутых форм сравнительной степени (формы ш-Part и сравнительной степени не учитываются при подсчетах). Вне этих грамматических форм только производные от сравнительной степени старъшина, оушьшина и их производные; 2) об оформлении синкопированных форм ш-Part и Compar (ср. нес.ъш.и, но нес.ъ|, любл.ьш.и, но любл.ь|, милова.въш.и, но милова.въ|) см. подробнее § 309 и далее.

§ 859. Группа 16, опорная согласная — шг

{49} ишт	оубѣжиште, гноиште, козылиште, младенциште, пѣтиште	≈40
{50} жшт, ѡшт	молѡшти, несжшти; сжшти, насжштѣнъ, сжштѣство, тѣсжшти//тѣсѡшти	≈10

Замечания к отдельным суффиксам

{49} ишт — оформитель субстантивных лексем двухвариантного склонения среднего рода (2/n) и мужского рода (2/m).

{50} жшт, ѡшт — 1) это регулярный суффикс развернутых форм шт-Part (в подсчетах формы шт-Part не учтены); распределение по классам материнских глаголов. Об оформлении синкопированных форм шт-Part (ср. люб.ѡшт.и, но люб.ѡ|; нес.жшт.и, но нес.ъ|; плач.жшт.и, но плач.ѡ|) см. подробнее § 309 и далее. Девиантные формы жц, ѡц в Киев, ср. 6b, 1 противѡцхъ; 2) вне причастных основ только дублетные тѣсжшти//тѣсѡшти и их производные.

Суффиксы без опорного согласного

§ 860. Группа 17 — изолированные гласные

{51} а	плакати, давати, миловати, дѣлати, вѣсѣлѣати; раскопавати, сѣвѣштгавати; одѣгало, величание, пригазнь	≈250
{52} ѣ	вѣдѣти, вѣжати, богати, вѣдѣннѣ, богазнь, болѣзнь; тѣлѣти, проказьлѣти, измѣдрѣвати; дрѣжава, зѣрѣлъ, трыпѣливъ	≈110
{53} и	любити, дарити, долица, дѣлитѣль, ловитва, мѣрило, оукоризнѣнъ	≈90
{54} ж	движжти, ринжжти	—

Замечания к отдельным суффиксам

{51} **а** — тематический гласный, оформляющий глагольные классы 3, 6 и 7 (также некоторые уникальные). В составе инфинитивов и именных производных с соответствующими глагольными платформами (§ 865, *Замечание об именных основах и глагольных платформах*). В подсчетах не учтены те вхождения суффиксов, в которых они являются темами.

{52} **ѣ** — тематический гласный, оформляющий классы 2 и 7 (также некоторые уникальные). В составе инфинитивов и именных производных с соответствующими глагольными платформами (§ 865, *Замечание об именных основах и глагольных платформах*). В подсчетах не учтены те вхождения суффиксов, в которых они являются темами.

{53} **и** — тематический гласный, оформляющий класс 1; также в уникальном глаголе *въпити*. В составе инфинитивов и именных производных с соответствующими глагольными платформами (§ 865, *Замечание об именных основах и глагольных платформах*). В подсчетах не учтены те вхождения суффиксов, в которых они являются темами.

{54} **ж** — тематический гласный, оформляющий класс 5. Только в составе глаголов класса 5. В подсчетах не учтены те вхождения суффиксов, в которых они являются темами.

§ 861. Группа 18 — конечно-амбивалентные суффиксы

{55} (ов/ев)/оу	воѣвати, змиѣвъ, цѣсарѣвъ, врачевъ, доушевѣвъ; миловати, врачевати; прѣполовлѣние; джерова, въдовница, жидовинъ, дрьзновение, соуровъ, бѣсовьскъ, грѣховѣвъ; днѣвѣвъ	≈240
{56} ъв/ы	любѣвъ, смокъвъ, боукъви, црькъвъ, цѣлъвъ, жрьнѣвъ; любы, смокы, хоржгы	≈30
{57} ѡ/ѣн	имѡ, именитъ, обрѣменити, бечисменѣвъ, племенѣвъ, пламень, знамение	≈50
{58} ѡт/ѡ	осьлатинъ, десѡтъ, девѡтъ, мѡдѡтъце; отрочѡ	≈20

Все эти суффиксы, кроме суффикса *ѡт*, имеют в действительности вид *Н*, а *ѡт* — вид *НС*: ряд *Н(у)* — {55}, {56}, и ряд *Н(н)* — {57}, {58}. Все, кроме суффикса *ъв/ы*, представляют одну и ту же ступень вокализма. В условном порядке все эти суффиксы трактуются просто как конечно-амбивалентные, а не как неустойчивые по своему вокализму. Такое решение позволяет ограничить область распространения фундаментальных чередований корнями. Аллоформ *ѣн* суффикса *ѡ/ѣн* сегментно совпадает с суффиксом *ѣн* (см. выше § 853); все вхождения суффикса *ѡ/ѣн* перечисляются ниже списком.

Суффиксы *ѡт/ѡ* и *ѡ/ѣн* имеют сегментно совпадающие аллоформы; все вхождения соответствующих суффиксов перечисляются ниже списками.

Замечания к отдельным суффиксам

{55} {ов/ев}/оу — 1) аллоформ оу только в PRAE глаголов класса 6; ср. чешоуґа с темной основой; также в композитах, ср. полоуноштґ; 2) ов/ев распределены по правилу двухвариантности; 3) оформитель глаголов класса 6 и адъективов; 4) в лексеме дьневынґ нарушено правило двухвариантности (о девиантных записях субстантива днь см. § 401, *Именные девиации*).

{56} ьв/ы — распределение по правилу SVC-согласования. Всего лексем с этим суффиксом около 30, они сосредоточены в ограниченной группе корней, таковы: брады <45>, боукъви <64>, жрыны <294>, локты <503>, любгы <530>, неплоды <673>, свекры <805>, смокты <860>, хоржгы <1037>, црыкты <1051>, цълы <1054>. Все эти основы формируют лексемы с аномальным склонением типа црыкты 0/f.

{57} ъ/ен — распределение по правилу SVC-согласования. Все лексемы с этим суффиксом сосредоточены в ограниченной группе корней, а именно: это лексема имѡ <333> и ее производные, а также корни, показывающие оформление с последовательностью суффиксов м.ен, таковы: (брѣ).м.ен/(брѣ).м.ѡ <24>, (врѣт).м.ен/(врѣт).м.ѡ <117>, (зна).м.ен/[(зна).м.ѡ] <319>, (пла).м.ен/[(пла).м.ѡ] <654>, (пис).м.ен/(пис).м.ѡ <666>, (плѣд).м.ен/(плѣд).м.ѡ <673>, (сѣ).м.ен/(сѣ).м.ѡ <926>, (чит).т.м.ен/(чит).т.м.ѡ <1076> (ср. выше суффикс {23}). В условном порядке сюда же отнесены вхождения ен в следующих основах: ѡленъ <352>, каменъ <366>, корень <414>, младеньць <554>, прьстенъ <718>, пьтеньць <732>, ремень <768>, степенъ <885>, а также зеленъ <312>.

{58} ѡт/ѡ — распределение по правилу SVC-согласования. Только в склонении уникальных лексем группы отрочѡ 0/n, таковы: агнѡ <3>, жрѣѡ <297>, кѡсѡ <393>, козыѡ <400>, овьчѡ <627>, осьѡѡ <643>, отрочѡ <766>, а также в приведенных в таблице и их производных.

§ 862. О распределении аллоформов поливариантных суффиксов

Рассмотрим по очереди три случая: 1) аллоформы *P* и *Q* — морфонологические варианты друг друга, например *n/ен*; 2) аллоформы *P* и *Q* связаны *стандартной сегментной аллоформией*, например *нк||иц*; 3) аллоформы *P* и *Q* связаны отношением *нестандартной аллоформии*, например (*нг*, *ог*).

В первых двух случаях формативы *P* и *Q* имеют определенные сегментные сходства и различия (в случае двухвариантности они должны иметь подходящие начальные гласные, в случае амбивалентности — подходящие SVC-схемы); в последнем случае сегментные сходства и различия в общем случае не регламентированы.

1. Аллоформы *P* и *Q* — морфонологические варианты друг друга. Хотя правила распределения включены в самую квалификацию аллоформии (правило двухвариантности для двухвариантных, правило SVC-согласования для SVC-амбивалентных), для каждой данной пары аллоформов возможны определенные отступления от ожидаемого распределения. Так, например, правило двухвариантности в отдельных случаях нарушено в распределе-

нии суффикса *ов/ев* (ср. *дньевьнъ* вм. ожидаемого **дньовьнъ*, *архиревъ* вм. ожидаемого **архиревъ*); правило SVC-согласования нарушено в распределении суффикса *н/ен* (ср. *гроз.н.ъ* вм. ожидаемого *гроз.ен.ъ*).

2. Аллоформы *P* и *Q* связаны стандартной сегментной аллоформией. В этом случае правила распределения не входят в квалификацию аллоформии: там речь идет лишь о сегментных соотношениях в С-конечной позиции. Так, например, имеем: *зык||ъц||ъч* (ср. *владъика*, *владъицѣ*, *владъицѣствиѣ*), *ик||ич||иц* (ср. *мжченикъ*, *мжченицѣскъ*, *гжсѣница*), *ел||ел* (*весеель*, *оучителѣ*).

При рассмотрении распределения аллоформов поливариантных суффиксов необходимо учитывать принципиальное различие между словоизменением и основообразованием: в первом построение форм задается определенными алгоритмами, определяющими переход от парадигматического заказа (вход алгоритма) к словоформе, этот заказ исполняющей (выход или результат). В основообразовании ничего подобного нет.

В словоизменении в случае морфонологического варьирования один из двух морфонологических вариантов наблюдаемого формата определяется предшествующим формативом, заданным в морфологическом скелете; причем в случае, если предшествующий форматив сам поливариантный, в морфологическом скелете фиксирован один конкретный аллоформ, ср. *град.ѣ* (в морфологическом скелете имеем рабочую основу *град*, а не *гражд*), *кльн.ъш.и* (в морфологическом скелете имеем рабочую основу *кльн*, а не *кля*). В случае сегментной аллоформии сегментный облик данного вхождения соответствующего формата определяется правилами сегментных замен: производится замена последнего согласного сегмента в том аллоформе формата, который стоит последним в рабочей основе. Так, морфологический скелет формы *влад.ъц.ѣ* содержит рабочую основу *влад.зык* (а не *влад.ъч* или *влад.ъц*); в последнем аллоформе рабочей основы последний согласный подлежит замене *к* → *ц*, то есть аллоформ *зык* заменяется аллоформом *ъц*.

В основообразовании правил синтеза производных основ нет, поэтому наблюдения, касающиеся распределения поливариантных формативов, ограничиваются констатацией разрешенных и запрещенных соседств, иначе говоря, синтагматикой. Так, при рассмотрении производной основы, например, *тжж.ѣст.ь* или *тжг.ѣст.ь* у нас нет оснований брать в качестве исходного аллоформа аллоформ *тжг*, а не *тжж*, или наоборот; при рассмотрении производной основы *кн.ьч.ьн.ъ* или *рожд.ьств.о* у нас нет оснований утверждать в качестве исходной основы вид *кн.ьц*, или *кн.ьк*, или *кн.ьч*, соответственно, *род* или *рожд*. Вопросы типа «поменялось ли *тжг* на *тжж* перед лицом суффикса *ѣст/ѣст* или, наоборот, суффикс *ѣст/ѣст* выступает в варианте *ѣст* по соседству с *тжг*» в основообразовании не ставятся и не обсуждаются. Так же, как не ставится и вопрос о том, почему (*двѣ*).ьств.о (с переходно-смягченным согласным — ступень С°), но по (*двѣ*).ьств.ь.ѣ (с согласным в ступени С°); ср. также такие полные словообразовательные дублиеты, как (*чю*).ьств.о и (*чю*).в.ьств.о, (*прѣ*).д.ьн.ь и (*прѣ*).жд.ьн.ь, (*рожд*).ьств.о и (*род*).ьств.о. В лексемных парах, подобных приведенным, реализованы альтернативные слово-

образовательные модели, выбор между которыми в рамках настоящей книги не изучается.

Разумеется, парадигматические правила, регулирующие сегментную аллоформу, сохраняют свою силу в случае производных основ: имеем *двьрьник.а* (GSg к *двьрьникъ*), *двьрьниц.ѣ* (LSg к *двьрьникъ*) и под. Однако вопрос о том, почему в лексеме *двьрьникъ* суффикс в исходной форме представлен аллоформом *ик*, а в *двьрьница* — аллоформом *иц*, не ставится. Также сохраняют свою силу правила, регулирующие выбор морфонологических вариантов внутри парадигмы, ср. *от.роч.а*, но *отроч.ат.а*, *им.а*, но *им.ен.и*. Однако в основообразовании правило CVC-согласования не может объяснить, почему в *зл.к.ъ* корень представлен V-конечной версией, а в *зл.ен.ъ* — C-конечной.

§ 863. Замечание о вторичной двухвариантности

Стандартное правило распределения двухвариантности предписывает вариант заднего ряда в позиции после C°. Однако в среде двухвариантных суффиксов это условие размыто, ср. для *ор/ер*: *заматорѣти* и *заматерѣти*, *десаторъ*, но *матеръство* и некоторые другие. В настоящей грамматике для суффиксов принято расширенное правило двухвариантности, разрешающее употребление варианта с начальной гласной переднего ряда в позиции после C°. Соответствующее распределение вариантов названо правилом *вторичной двухвариантности*, а суффиксы, демонстрирующие такое распределение, суффиксами, показывающими *вторичную двухвариантность*. Такая трактовка позволяет существенно сократить инвентарь суффиксов, объединяя в один суффиксальные формативы, различающиеся соответствующим образом своей начальной гласной и распределенные по правилу вторичной двухвариантности.

§ 864. Суффиксы как оформители именных основ

Большая часть суффиксов может выступать в функции оформителей именных основ. Каждому данному суффиксу обычно отвечает один определенный парадигматический класс, причем в случае двухвариантного склонения — с различием твердой и мягкой разновидности, ср. *лж.ав.ъ*, но *пс.б.ъ*. В случае субстантивов род может варьировать; ср. *шип.ъ.к.ъ* 2/m и *тѣт.ъ.к.а* 2/f. В двух следующих случаях картина несколько усложняется.

Замечание о морфологическом роде («двьрьникъ — двьрьница»). В приведенной паре лексем основы представлены одной и той же цепочкой формативов, различаясь только ступенью согласного в C-конечной позиции последнего суффикса. В таких парах различию ступеней конечного согласного базового компонента регулярно отвечает различие в морфологическом роде¹⁹¹: сту-

¹⁹¹ Суффиксы *ик(ъ)* и *иц(а)* часто рассматривают как принадлежащие к разным семей-

пень к — 2/т и супень ц — 2/ф. Ср.: багърѣница, блждѣница, гжсѣница, грѣшница, десница, златица, колесница, мьздѣница, жсбница, сраница, четворица, шоуница; но блждѣникъ, съборникъ, вратникъ, възгодникъ, градникъ, грѣшникъ, понедѣльникъ, златикъ, молитвѣникъ, обьштѣникъ, праздникъ, тѣчѣникъ. Иначе только кораблицъ 2/т и сиць 2/р¹⁹².

Замечание о бесегментном переходном смягчении («коза — кожа»). В приведенной паре лексем основы, не различаясь составом своих формативов, различаются только ступенью согласного в С-конечной позиции последнего форматива (в данном случае — корня). В таких парах различию ступеней отвечает различие в словоизменительном типе: коза — 2/ф твердая разновидность, кожа — 2/ф мягкая разновидность. Сегментному различию рассматриваемых аллоформов отвечает соотношение по чередованию переходное смягчение. Соответственно, основа кож представима в виде коз + переходное смягчение, как если бы отрезок коз выступал в функции базового компонента, а замена по переходному смягчению в функции суффикса. Рассматриваемый эффект основообразования назван в настоящей книге эффектом *бесегментного переходного смягчения*. Последнее имеет место в тех случаях, когда вхождение переходно-смягченного форматива не мотивировано ни парадигматическими условиями, ни синтагматическими требованиями следующего суффиксального форматива. Заметим, что суффиксов, требующих от предшествующего форматива ступени С° по переходному смягчению, нет. Те суффиксы, которые сочетаются с переходно-смягченным базовым компонентом, показывают также и основы с базовым компонентом с исходом на простую согласную, ср. (гражд).ѣн.ин.ъ, но (млад).ѣн.ыц.ь и под. Бесегментное переходное смягчение часто выполняет функцию оформителя именных основ. Ср., например, в среде субстантивов: доухъ 2/т и доуша 2/ф <261>, свѣтъъ 2/т и свѣшта 2/ф <810>; в среде адъективов: оудобъ и добль <235>; также среди суффиксальных: гор.ын.ъ и гор.ын.ь <186>. Часто бесегментное переходное смягчение находим в суффиксальных лексемах, не имеющих лексических коррелятов, показывающих ступень С° в конечной позиции. Таковы, во-первых, все субстантивные лексемы с оформителем тѣл.ь, ср.: оучитѣль, мжчитѣль и под.¹⁹³; во-вторых, большая

ствам; при этом в суффиксе иц(а), как и в суффиксе ыц(ь), усматривают действие так называемой третьей палатализации. См., например, Хабургаев, § 122–123, 180–182.

¹⁹² В позиции оформителей именных основ соотношение к||ц наблюдается в С-конечной позиции еще одного суффикса, а именно суффикса (ък/ьк, ѣц/ьц). В распределении аллоформов этого суффикса в позиции оформителей именных основ обстоятельства таковы: ьк — только в адъективах (таковы мальчикъ, тажыкъ и горькъ); ьц — только в субстантивах (ср. рожыць, слъныце, овьца, всего немногим более 50); ьк — как в субстантивах (ср. тетъга, шипъкъ), так и в адъективах (ср. мкъкъ, всего чуть менее 50); ѣц как самостоятельный оформитель именных основ невозможен.

¹⁹³ Таким образом, в этом оформителе имеем: суффикс т + суффикс ѣл + бесегмент-

часть адъективов с оформителем ѡн.ь; ср.: ближѣнѣ, вечерѣнѣ, взышѣнѣ, врьховѣнѣ и мн. др. Результат бессементного переходного смягчения обычно сохраняется в дальнейших производных, ср. сохранение каморы в таких производных основах, как родитѣлѣвъ, родитѣльница, властѣльскъ [(влад).т.ѣл.ьск.ъ], мжчнѣльство и др.

Примечательно, что бессементное переходное смягчение в некоторых случаях различает пары лексем, регулярно противопоставленных по значению. Во-первых, бессементное переходное смягчение отличает притяжательные прилагательные от имени обладателя, ср.: ѡлень и ѡленѣ, вельбждь и вельбждь, пророкъ и пророчь, отьць и отьчь и мн. др.; во-вторых, старые компаративы от материнских адъективов, ср. гръбъ и гръбѣ (гръбѣ.ьш.и), хрѣдъ и хрѣдъ (хрѣд.ьш.и), лихъ и лишъ (лиш.ьш.и)¹⁹⁴.

В других случаях варьируют базовые компоненты простой и переходно-смягченной, как в родѣство и рождѣство, земьскъ и земьскъ или бѣдръ и бѣдръ; в подобных дублетах в эталон может быть включен либо только один вариант (так, бѣдръ — девиантный, бѣдръ — эталонный), либо оба (так для родѣство и рождѣство, земьскъ и земьскъ).

§ 865. Замечание об именных основах и глагольных платформах

Особое место в среде именных основ занимают основы отглагольные. Такие основы можно представить в двухкомпонентом виде: [глагольная платформа] + [именные суффиксы], например: [род.и.т] + [ѣл], [трьп.ѣ.н] + [ь]. Именные суффиксы по своей SVC-норме V-начальные, соответственно, от глагольной платформы ожидается С-конечный вид. Такой вид обеспечивают, во-первых, в случае закрытого корня усеченные основы, а во-вторых, основы именных форм: инфинитива/супина или причастий. Основы шт- и ш-Part (активных причастий) редко участвуют в образовании глагольных платформ для именных основ (ср. однако сжштнѣ, сжштѣство и сжштнъ — шт-Part), тогда как прочие основы — весьма активные участники именного основообразования. Таковы словообразовательные модели на -аннѣ, -ѣннѣ (платформа n-Part), -тнѣ; -тѣль, -атѣль, -итѣль (платформа Inf); -ало, -ило (платформа л-Part) и мн. др. На фоне этих общих положений сделаем несколько замечаний.

1. Усеченные основы в старославянском формируют глагольные платформы весьма ограниченно. Таковы, например, обрѣтѣльникъ [об.рѣт.ѣл.ьн.ик.ъ], обрѣтѣль [об.рѣт.ѣл.ь] гжсли [гжд.т.л.и]; ср. также борьць, мольба, казнъ, жизнь.

ное переходное смягчение; суффикс ѣл в функции оформителя именных основ без переходного смягчения в следующих: плѣвель, весель, држель, девельство. Композицию «С-конечный суффикс + бессементное переходное смягчение» можно было бы усматривать и в суффиксах аѣ и ѣн, однако они не показывают аллоформов ступени С°; в основе пастърь — композиция «суффикс ѣр + бессементное переходное смягчение».

¹⁹⁴ Заметим, что в настоящей грамматике нет суффикса j, обычно выделяемого в качестве самостоятельного суффикса, который усматривается повсюду, где в настоящей грамматике устанавливается бессементное переходное смягчение.

2. Открытые корни могут формировать односложные глагольные платформы с помощью консонантизаторов, из которых наиболее активен в. Причем при таких платформах преобладают бессуффиксальные имена, ср. пиво [пи.в.о], дѣва [дѣ.в.а], но также и дѣ.в.иц.а, да.в.ыц.ь, чоу.в.ьств.о, пѣ.в.ыц.ь и др.

3. Глагольная платформа, сформированная основой PRAE, не совпадающей с усеченной основой всей глагольной лексемы, представлена в двух лексемах — лажага [лаж.ај.а] (1× Ac) и сършгта [съ.ршгт.а] (3× Супр, Син Пс, Син Тр). Ср. также в корне <276> ѣстьство и др.

4. Расширенные базовые основы в отдельных случаях могут формировать глагольные платформы, используя консонантизатор в. Ср. дръжава [дръж.ѣ.в.а], кричава [крич.ѣ.в.а].

5. Тематическая гласная расширенной базовой основы глагола и следующий за ней С-начальный суффикс именных форм глагола или консонантизатор в составляют блок, по своей CVC-схеме отвечающий стандарту суффикса (ср. [и + л], [а + л], [и + т], [а + т] и т. д.), не всегда ясно отличимый от соответствующих суффиксов (ср. оучитѣль [оуч.и.т.ѣл.ь], но гадовитъ [ѣд.ов.ит.ъ]). Блок [ѣ + в] функционирует как суффикс во внутриглагольном основообразовании в следующих шести глаголах: °велѣвати <85>, °долѣвати <237>, °мждрѣвати <600>, °оумѣвати <1015>, °цѣлѣвати <1054>, °цѣпѣнѣвати <1056>.

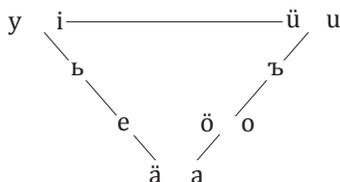
ГЛАВА 24. КОММЕНТАРИИ

§ 866. Нестандартная фонология Н. С. Трубецкого

Неопределенность в выборе того или иного фонологического инвентаря, почти всегда присутствующая при создании грамматики живых языков, обретает особый эпистемологический статус, коль скоро речь идет о языке мертвом, то есть когда исследователь располагает только данными письменных памятников. Неопределенность может касаться либо только приписывания того или иного фонологического представления каким-то конкретным записям, либо также и установления инвентаря фонем, не говоря уже о его фонетической интерпретации. Есть ли объективные данные для неоднозначности или нет — это свойство самого языка. Впервые этот вопрос в отношении старославянского языка был рассмотрен Н. С. Трубецким (Трубецкой 1954), который показал, что для старославянского существует два эквивалентных инвентаря фонем: йотовый, далее называемый инвентарем стандартной фонологии, и безйотовый¹⁹⁵.

Еще одно ветвление возникает в связи с трактовкой носовых гласных¹⁹⁶. Н. С. Трубецкой рассматривает носовые гласные e и o как сочетания вида $e + \mathcal{N}$ и $o + \mathcal{N}$, где \mathcal{N} — согласный сегмент. Таким образом, конкурируют две фонологии. Первая, называемая здесь *стандартной*, или *йотовой*, устанавливает инвентарь гласных как в табл. 23 и инвентарь согласных как в табл. 27, который мы обозначим как $CU\{j\}$. Вторая, называемая здесь *нестандартной*, или *безйотовой* (с разложением носовых), рассматривает инвентарь гласных A^0 (см. ниже) и инвентарь согласных, который мы обозначим как $CU\{\mathcal{N}\}$. Консонантизм безйотовой фонологии отличается от стандартного отсутствием фонемы $/j/$ и наличием фонемы $/\mathcal{N}/$.

Вот как выглядит вокализм безйотовой фонологии¹⁹⁷:



¹⁹⁵ Ср. разбор вопроса у Ланта (Лант 1974, § 2.4151).

¹⁹⁶ Альтернативы, связанные с трактовкой носовых, и альтернативы, связанные с трактовкой йота, независимы.

¹⁹⁷ См. Трубецкой 1954, с. 61 и далее. Для дальнейшего существенен состав гласных; признаковая база инвентаря A^0 здесь подробно не рассматривается. Важно, что оппозиция по ряду пропорциональна и охватывает все гласные фонемы, кроме e .

Для получения фонологических представлений в безйотовой фонологии достаточно к представлениям йотовой фонологии применить в указанном порядке следующие преобразования:

1. Устранение носовых	2. Устранение j
$\varrho \Rightarrow o\mathcal{N}$ $\epsilon \Rightarrow e\mathcal{N}$	$jo \Rightarrow \ddot{o}$ $ju \Rightarrow \ddot{u}$ $ja \Rightarrow \ddot{a}$ в прочих случаях $j \Rightarrow \emptyset$

Так, например, получаем:

$\varrho\check{z}e \Rightarrow o\mathcal{N}\check{z}e$ (жже 'веревка'), $j\varrho\check{z}e \Rightarrow jo\mathcal{N}\check{z}e \Rightarrow \ddot{o}\mathcal{N}\check{z}e$ (ѣжже ASgf к *и), $zempl'\varrho \Rightarrow zempl'o\mathcal{N}$ (землѣж ASg к землѣа), $vyj\varrho \Rightarrow vyjo\mathcal{N} \Rightarrow vy\ddot{o}\mathcal{N}$ (вѣнж ASg к вѣпа); $l'ubl'\varrho \Rightarrow l'ubl'o\mathcal{N}$ (люблѣж 1SgPrae к любити); $j\epsilon ti \Rightarrow je\mathcal{N}ti \Rightarrow e\mathcal{N}ti$ (ѣти — Inf), $zempl'\epsilon \Rightarrow zempl'e\mathcal{N}$ (землѣж Gsg к землѣа); $jako \Rightarrow \ddot{a}ko$ (такѣ), $kon'a \Rightarrow kon'a$ (конѣа Gsg к конѣ), $kraja \Rightarrow kra\ddot{a}$ (краѣа Gsg к краи); $krajem\check{z} \Rightarrow kraem\check{z}$ (краѣмѣж ISg к краи); $kraju \Rightarrow kra\ddot{u}$ (краю DSg к краи), $jug\check{z} \Rightarrow \ddot{u}g\check{z}$ (югѣ), $uxo \Rightarrow uxo$ (ухѣ).

Легко видеть, что в йотовой и безйотовой фонологии все фонологические оппозиции сохраняются, хотя во многих случаях меняется утверждаемый состав фонем в том или ином слове.

Безйотовая фонология с разложением носовых безусловно согласуется с графикой ранних глаголических памятников: как таковую ее и строил Н. С. Трубецкой. А именно: первоначальная глаголица содержит гласные буквы¹⁹⁸, однозначно отвечающие 11 гласным фонемам безйотовой фонологии:

и	ѣ	о	ѡ	ъ	ь	у	і	е	а	ѧ
ѣ	ѣ	э	ѡ	ѣ	ѣ	ѣѣ	ѣ	э	ѧ	ѧ

Для *ѣ* и *ѡ* в глаголице есть специальные буквы, в то время как кириллическим носовым, то есть буквам *ѣ*, *ѡ* и *ѧ* в глаголице отвечают составные знаки:

Кириллица	ѣ (ѡ)	ѡ (ѡ или jѡ)	ѧ (ѣ)
Фонология Трубецкого	$o + \mathcal{N}$	$\ddot{o} + \mathcal{N}$	$e + \mathcal{N}$
Глаголица	ѣ + ѣ	ѡ + ѣ	ѣ + ѣ
	ѣѣ	ѡѣ	ѣѣ

Буквы, отвечающей фонеме /j/, так же как и букв, отвечающих кириллическим йотированным, в ранней глаголице просто нет.

¹⁹⁸ Точнее, не гласные буквы, а гласные графемы; ср. три символа для /i/, диграф для /y/.

Заметим, что Н. С. Трубецкой использовал свое построение как аргумент в решении спорного в то время вопроса о первичности азбук, окончательно утвердив, что первичной, то есть специально построенной для славянского языка св. Кириллом азбукой, была именно глаголица.

Н. С. Трубецкой отмечает также, что оппозиция йотовая фонология vs. безйотовая фонология могла быть актуальной для славянских диалектов в эпоху создания славянского письма, и что диалект, положенный в основу старославянского языка, принадлежал к классу безйотовых. С течением времени старославянский язык стал продвигаться в сторону йотовой фонологии, и письмо кириллических памятников отражает именно это движение.

§ 867. О вокалическом начале слова

Вокалическое начало словоформы, по крайней мере, в среде парадигматических форм, свидетельствует о том, что начальный форматив нестандартный. В самом деле, SVC-норма предписывает консонантное начало как префиксам, так и корням. В фонологии вокалическое начало разрешено только для гласной *и*. При переходе от морфонологической записи к фонологической, гласные переднего ряда (кроме *и*) в абсолютном начале устраняются введением *i*-подставного. Соответственно, формы с вокалическим началом, отличные от *и*-начальных, представляют аномалии. Ниже приводятся таблицы, сопоставляющие вокалическое начало V с началом *jV*. В табл. 867.1–5 приведен весь относящийся сюда материал¹⁹⁹.

Заметим, что сочетание *jʒ* относится к числу разрешенных в морфонологических представлениях, но является это сочетание только на границах между формативами (ср. строж.ʒ.ашε Imf). Дело в том, что выбор между возможными *trh*-представлениями *#jʒ* и *#ja* в абсолютном начале в условном порядке осуществлен в пользу *ja*; например, для <349> — *јасн*, а не *јʒсн*; для 345 — *јам*, а не *јʒм* (*јам*) и др. Ср. также корни *јас* <348> (*појасъ*), *ап* <10> (*вънезаапъ*) и *ар* <12> (*разарјати*), не встретившиеся в начале слова. Отметим девиантные записи: *ʒзъ* (*Мар*) для *азъ*, *ʒгньць* (*Клоц*) для *агньць*, а также *вънезаʒпж* (*Мк 13, 36 Зогр*).

¹⁹⁹ Особняком стоит аномальный начальнo-амбивалентный корень *ʒп/въп* <129> (см. § 813). Других корневых или приставочных формативов с начальным *ʒ* или *ʒ* нет. О начальном *ь* см. ниже табл. 867.3.

Таблица 867.1. Начало #а ~ #ја, #ѣ ~ #јѣ

mph	#а	#ја	#ѣ (јѣ)	#јѣ
ph	#а	#ја		
Состав	//ав <1> (авор) <2> агн <3> (агоа) <4> аа <5> (аер) <6> аз <7> ај <8> алък <9> (архнер) <11> (аштер) <13>	//јав <1> јаав <344> јам <345> јар <346> јар <347> јасн <349>	јѣа <1113> јѣа <1114> јѣар <1115>	Нет
Количество	11	6*	3	0

* А также сочетание #ј.а в формах с местоименным корнем ј <343>.

Таблица 867.2. Начало #о ~ #јо, #е ~ #је

mph	#о	#јо	#е(јѐ)	#је
ph	#о	Нет	#је	
Состав	См. ниже	Нет	јѐс <276>	((јѐл), (јѐтер) <343>, јѐа <350>, (јѐзер) <351>, јѐл <352>
Количество	30	0	1	4*

Односложные	Более чем односложные (темные)
ор <12> (разорити), об <623> (объштъ), об <624> (оба), ов <627> (овыца), ов <628> (овъ), огн <631> (огнь), одр <632> (одръ), ок <634> (око), он <636> (онъ), ор <639> (орати), ор <640> (орьлъ), ос <643> (осьлъ), осл <645> (осмъ), ост <646> (остръ), от <647> (отыць)	((овътор) <130>, ((овъс) <133>, ((окрин) <436>, ((облаш) <625>, ((объа) <626>, ((овошт) <629>, ((ога) <630>, ((ојм) <633>, ((оло) <635>, ((оношт) <637>, ((опаш) <638>, ((оржа) <641>, ((оржж) <642>, ((оскръа) <644>, ((оцът) <648>

* А также сочетание #ј.е в формах с местоименным корнем ј <343>.

Также среди префиксальных — формативы от/отъ и об.

В среде внепарадигматических отметим потенциально корректируемый аномальный форматив е, не принимающий ј-подставного, ср. есе.

Таблица 867.3. Начало #ь ~ #жь, #и ~ #ји

mph	#ь(жь)	#жь	#и(ји)	#ји
ph	#i			
Состав	жьм <334>, жьн <1112>	Нет	нд <329>, иг <330>, иг <331>, игр <332>, нм <333>, нм <334>, иск <335>, искр <336>, искр <337>, ((испол) <338>, испр <339>** ист <340>, ист <341>, ((истокан)) <342>	Нет
Количество	2	0*	14	0*

* Только сочетания #жь и #ји в формах с местоименным корнем j <343>.

** Корень <339> зафиксирован только в сочетаниях с префиксальным формативом.

Также среди префиксальных — форматив из.

Попарное различие морфонологических *жь*, *ји* и *ји*, имеющих единый фонологический коррелят /и/, не всегда имеет надежное обоснование. Так, например, для корня *ьм* <334> (*ьти*) морфонологическое представление без *ж* и *с* ь, а не *и*, обосновывается парадигматикой глагола *ьти* и его производных (*взьати*, *взьемши*; *взьмати*, *вземлеши*). Однако в других случаях вопрос не может быть решен так просто. Так, например, выбор вида *жьг*, *жьг*, *јиг* или *јиг* для корня *иг* <330> (*игълинъ*) едва ли может быть надежно обоснован. В настоящей грамматике принято следующее условное решение: морфонологические представления *жь*, *жь* и *ји* признаны маркированными, то есть присваиваются соответствующим формативам, только если для этого есть специальные грамматические основания. Во всех прочих случаях принимается морфонологическое представление *и*.

Таблица 867.4. Начало #оу ~ #жоу, #ж ~ #жж

mph	#оу	#жоу	#ж	#жж
ph	#u	#ju	#q	#jq
Состав	оуч <132>, оу <1010>, оуд <1011>, оуз <1012>, оузд <1013>, ((оукроп) <1014>, оум <1015>, оун <1016>, оусм <1017>, оуст <1018>, оутр <1019>, оух <1020>	жоуг <353>, жоун <354>	ж <111>, жз <148>, жг <1117>, жгл <1118>, жд <1119>, жтр <1120>, жч <1121>	Нет
Количество	12	2	7	0*

Ср. нестандартные аллоформы *вжк* <132>, *вои* <111>, *вжз* <148>. Корни *оу* <1010>, *оуз* <1012>, *ж* <111> и *жч* <1121> зафиксированы только с префиксальными формативами.

* Только сочетание #жж в формах с местоименным корнем j <343>.

Также среди префиксальных — формативы *оу* и *ж*.

Отметим девиантные записи: *ютр*- (*Зогр*, *Мар*, *Сав*, *Син Пс*, *Син Тр*), *пажчин*- (*Супр*).

Таблица 867.5. Начало #л ~ #јл

mph	#л (iл)	#јл
ph		jɛ
Состав	л <334>, лтр <1116>	јлдр <355>, јлс <356>, ((јлззык)) <357>, јлч <358>
Количество	2	4*

Корень лтр <1116> зафиксирован только с префиксальным формативом.

* А также сочетание #ј.л в формах с местоименным корнем ј <343>.

§ 868. О границах словоформы и плотном vs. неплотном прилегании формативов

1. При членении старославянского текста на линейные единицы наряду с обычными словоформами, отвечающими одной лексеме, необходимо иногда рассматривать *тактовые группы*. Тактовая группа в тривиальном случае состоит из одной обычной словоформы, но может состоять и из цепочки следующих друг за другом словоформ, каждой из которых отвечает своя лексема. В большинстве случаев нетривиальная тактовая группа содержит одну обычную словоформу, ниже называемую *опорной формой*, и сопровождающие ее *клитики*. Таковы, например, последовательности:

1) [предлог (клитика) + субстантивная или адъективная лексема (опорная форма)] — *къ + домоу, из + ржкы*;

2) [глагольная форма (опорная форма) + сл или некоторые словоформы адъективных лексем *тъ, съ, *и* (клитики)] — *богати сл, видѣтъ, оставитъ и*;

3) [именная форма (опорная форма) + некоторые словоформы адъективных лексем *тъ, съ, *и* (клитики)] — *народъ съ, дньтъ, помнъ и*.

Реже отдельная тактовая группа может состоять из цепочки клитик (ср. *въ + *и + же — вънъже*).

Принадлежность к числу клитик — это словарное свойство и как таковое должно задаваться списком. Отметим, что это не свойство лексем, а свойство словоформ: в одной и той же лексеме одни словоформы могут быть клитиками, а другие — нет. Большая часть клитик — внепарадигматические формы (союзы, частицы и предлоги), однако к клитикам относятся и некоторые именные или даже глагольные словоформы²⁰⁰.

2. Клитикам присущи особые черты, отличающие их от обычных форм; эти черты проявляются в их синтаксическом и морфонологическом поведе-

²⁰⁰ Вопрос о клитиках в старославянском языке плохо исследован. Данных старославянского языка может быть и недостаточно для установления жестких границ класса клитик. В настоящей книге состав клитик не фиксирован, поскольку в этом нет необходимости для объявленных контрольных задач.

нии. Из сравнительной грамматики славянских языков известно, что клитики имеют специфические акцентные свойства. Клитики составляют некоторое линейное единство с опорной формой и границы между членами такого единства могут претерпевать сегментные преобразования, подобные тем, которые наблюдаются на границах между формативами внутри словоформы. Так, например, имеем: *из + ржкы* — *издржкы*, как *из + ршгги* — *издршгги*, также *из + чрѣва* — *ичрѣва*, как *из + чисти* — *ичисти*. Сочетания обрабатываются так же, как границы между приставкой и следующим за ней формативом (то есть по общим правилам перехода вида *trh* ⇒ *rh/porm*).

Сочетания предлога с местоимением *и, принимающим в этом случае формы с начальным *и*, в эталоне сращиваются без сегментных преобразований (ср. *из него* Мк 1, 25 Мар); возможны девиантные сочетания, в которых сочетание *зи* перерабатывается по девиантному правилу преобразования кластеров (см. § 77), ср. *из + њнего* — *из.њнего* — *ижњнего* (ср. *лжњнего* Мк 1, 26 Зогр, *иж него* Мк 1, 26 Мар), также *без + њнего* (ср. *бежњнего* И 1, 3 Зогр, *бежнего* И 1, 3 Ас) и т. п.

3. Границы между клитиками и опорной формой могут игнорировать и правило Гавлика, порождающее *ъ*-девиации. Так, эталонному *рабъ + тъ* могут отвечать записи вида *рабѣтъ* (обработка единой цепочки *рабѣтъ*) и *раб тъ* (обработка изолированной цепочки *рабѣ*).

4. Поскольку в старославянском некоторые правила различают два вида швов (швы плотного и неплотного прилегания), постольку получается, что плотность связи между соседними формативами шкалируется: плотное прилегание, неплотное прилегание, клитическая граница, пробел.

5. Различие плотного и неплотного прилегания формативов внутри одной парадигматической словоформы входит в компетенцию парадигматики. В соответствии с общим принципом построения книги для каждого шва определено, показывает ли он плотное или неплотное прилегание (результаты принятого — быть может, условного — решения указаны в гл. 4, § 69–71, *Правила начального цикла*). Наблюдаемые факты, противоречащие принятому решению, трактуются как девиантные формы.

§ 869. К закону о заднеязычных

1. Этот закон (табл. 869) запрещает сочетания заднеязычный + гласный переднего ряда как в составе фонологических записей, так и в составе морфонологических записей, в последнем случае как внутри форматива, так и на швах.

Таблица 869. Закон о заднеязычных

	н	є	ѣ	ь	ѡ
к	Все такие сочетания запрещены				
г					
х					

В среде заимствований возможны формативы, нарушающие этот запрет, однако таких нарушений не может быть на швах.

Приведем некоторые примеры:

Лексемы из контрольного списка	Лексемы за пределами контрольного списка
кесара И 19, 15 Мар	кесарниѡ Супр 562, 5
китовѣ Мт 12, 40 Мар	кнвотѣ Син Пс 131, 8
хитонъ И 19, 23 Зогр	антиѡхиа Супр 201, 12
архиревѣ Л 23, 13 Зогр	архитриклангъ И 2, 9 Зогр
геѡна Супр 479, 18; ѣонѣ Мт 5, 22 Зогр	геръгесинномъ Мт 8, 28 Сав

Для лексем из контрольного списка фиксирована одна определенная эталонная запись корневого форматива, указанная в словаре. Всего лексем, содержащих запрещенные сочетания с заднеязычными, в контрольном списке 13; таковы: архиревѣ, архиревѣнскъ, архиревѣвъ <11>; геѡна, геѡнскъ <157>, декабрь <226>, кесарѣ, кесарѣвъ <373>, китѣ, китовѣ <374>, херовимѣ, херовимѣскъ <1026>; хитонъ <1027>. Записи в памятниках в общем случае неустойчивы. Все записи, отличные от эталонных, девиантные. Следует отметить, что среди зарегистрированных записей форм лексем геѡна (22 глоссы) и геѡнскъ (3 глоссы) в памятниках нет ни одной, отвечающей эталону. Для остальных наряду с эталонными возможны девиантные (подробнее см. Веч.). В кириллических транслитерациях глаголических памятников, а также в кириллических памятниках могут употребляться буквы ѣ и ѣ̆. Эти буквы используются и в словаре Веч. в названиях вокабул. Записи для лексем, лежащих за пределами контрольного списка, не могут, разумеется, квалифицироваться по шкале эталонная ~ девиантная. Примечательна запись закѣѣ Л 19, 5 Мар (другие записи для этой лексемы и их распределение по памятникам см. Веч.).

2. Заметим, что запрещенные сочетания появляются в морфологических скелетах, однако все такие сочетания устраняются правилами обработки швов. В самом деле, рабочие основы с исходом на к, г, х могут присоединять к себе окончания с началом на гласную переднего ряда. Так, в именном склонении имеем, например: враг + ѣ (LSg), враг + и (NPl) и много подобных, из которых запрещенные сочетания устраняются по правилам обработки швов: враг=ѣ, враг=и. Также в спряжении имеем, например: мог + еши (Prae), мог + ѣте (Imv), мог + ѣхѣ (Imf), после обработки швов получаем: мож=еши

(Prae), $\text{mos}=\text{ʔtɛ}$ (Imv), $\text{мож}=\text{ʔaxʔ}$ (Imf). Необходимо подчеркнуть, что правила обработки швов обеспечивают лояльность сегментному закону о заднеязычных, но сами не являются сегментно разрешимыми: для устранения запрещенных сочетаний с заднеязычными есть несколько способов, определить, какой действует в данной форме, по сегментному контексту невозможно. Устранение одного и того же сочетания, содержащего угрозу нарушения закона о заднеязычных (в приведенных примерах — сочетания $г + ʔ$), приводит к разным результатам: $\text{мог} + ʔaxʔ \Rightarrow \text{мож.ʔaxʔ}$ (и далее — можаaxʔ), но $\text{мог} + ʔtɛ \Rightarrow \text{mos.ʔtɛ}$ (и далее mosʔtɛ).

3. Правила обработки швов содержат указания применить то или иное *чередование* (педантичнее — ту или иную замену по тому или иному чередованию). Чередования, будучи одним из механизмов сегментных преобразований, отличаются от прочих сегментных преобразований как раз тем, что не представимы в виде сегментно разрешимых правил перехода. Все сегментно разрешимые правила перехода включены в правила перехода от морфонологических записей к фонологическим (правила вида $\text{trh} \Rightarrow \text{rh/norm}$). Впрочем, широко распространен иной взгляд на чередования, включающий в чередования и правила распределения его ступеней в качестве обязательного компонента (ср. Зализняк 1967, § 6.23–24). При таком подходе, прочно закрепившемся в лингвистической практике, чередования как механизм синхронной грамматики почти полностью копируют правила фонетических изменений, действующие в диахронии. Однако установление связей между объектами синхронной грамматики и их аналогами в динамике исторической, ценное само по себе, теряет ясность в том случае, когда в синхронную грамматику эти аналоги включаются без необходимых инструментальных перестроек.

4. Как известно, наблюдаемая в синхронной грамматике оппозиция ($\text{мог} + ʔaxʔ \Rightarrow \text{мож.ʔaxʔ}$) \sim ($\text{мог} + ʔtɛ \Rightarrow \text{mos.ʔtɛ}$) имеет своим историческим источником оппозицию источников сегмента $ʔ$ (из и.-е. $*\bar{e}$ или из и.-е. $*oi, ai$). Эта оппозиция в исторической грамматике — оппозиция двух динамических процессов: первая палатализация и вторая палатализация. Во спасение сегментной разрешимости соответствующих правил сегментных преобразований в грамматике синхронной некоторые авторы единому фонологически сегменту $ʔ$ сопоставляют двух морфонологических предшественников: $ʔ_1$ и $ʔ_2$. Соответственно, предлагаются глубинные представления вида: $\text{мог} + ʔ_1axʔ$ и $\text{мог} + ʔ_2tɛ$ (Так, например, в Лант 1974, *Epilogue*, § 4.2). В настоящей книге такой прием запрещен изначально и принципиально: ведь инвентарь атомарных единиц морфонологических и фонологических представлений один и тот же. Преимущество используемого в настоящей книге подхода хотя бы в том, что он избавляет составителя грамматики от необходимости различать $ʔ_1$ и $ʔ_2$ там, где в этом нет синхронной необходимости (например, в закрытых корнях: $\text{бʔ}_1\text{л}$ в бʔл , но $\text{пʔ}_2\text{н}$ в пʔна), оставляя эту задачу области этимологии.

5. Примечательно, что как синхронное запрещающее правило закон о заднеязычных явно не сообщается в грамматиках старославянского языка: его нет ни у А. Вайана, ни у П. Дилса; только у Г. Ланта в разделе о сочетаниях фонем находим маленький параграф (Лант 2001, § 2.412–2.4121 и Лант 1974, § 2.411–2.4111) (его обходят молчанием и учебные грамматики, например Г. Хабургаев, М. Ремнева, Б. Гаспаров).

6. Закон о заднеязычных нарушается в девиантных записях, показывающих мену еров. Так, можно видеть такие записи, как: Ас ѡѣкъ мои Л 16, 24; къ намъ Л 16, 26; кто Л 10, 36; врагъ чѣкъ то сътвори Мт 13, 28; также къназю Супр 218, 9–10; скръгыца Мк 9, 18 Сав.

§ 870. О частичном устранении фонологических оппозиций по ряду

Оппозиция гласных по ряду, представленная четырьмя парами фонем $a \sim \text{ѣ}$, $o \sim \epsilon$, $\text{ъ} \sim \text{ь}$ и $\text{ы} \sim \text{и}$, показывает в фонологических записях словоформ отношения контраста — в контексте после простого согласного (п, б, т, д, с, з, л, н, р, м, в): ср. *басъ* и *бѣсъ*, *возъ* и *везъ* и т. п. В прочих контекстах — отношения контраста почти вовсе устраняются в пользу дополнительного распределения; особняком, правда, стоит противопоставление $\text{ѣѣ} \sim \text{ѣа}$ (ср. *ѣажѣѣ*, но *отѣѣа*).

Табл. 870 показывает, как обстоят дела в контексте после *trh*-мягких (см. строка 1) и заднеязычных (строка 2); для сравнения приведена строка для простых (строка 3).

Таблица 870. Контраст и дополнительное распределение гласных, соотносительных по ряду

Левый контекст \ Гласная								
	а	ѣ	о	ε	ъ	ь	ы	и
1. <i>trh</i> -мягкие (но не ц, с)	+	–	–	+	–	+	–	+
2. Заднеязычные	+	–	+	–	+	–	+	–
3. Простые	$a \sim \text{ѣ}$		$o \sim \epsilon$		$\text{ъ} \sim \text{ь}$		$\text{ы} \sim \text{и}$	

Так, в контексте после заднеязычных (см. строка 2) имеем исключительно заднерядные члены названных пар: *а*, *о*, *ъ* и *ы*; в контексте после *trh*-мягких передние — *ε*, *ь* и *и*, а для пары $a \sim \text{ѣ}$ — задняя *а*. То есть для пары $a \sim \text{ѣ}$ простое правило выбора представителя пары, а именно: передний ряд после морфонологически мягкого, задний ряд в прочих случаях — не соблюдается. Это простое правило не соблюдается и в позиции абсолютного начала или после гласной (см. табл. 51).

В морфонологических представлениях оппозиции гласных по ряду наблюдаются и в позициях после морфонологически мягкого или в абсо-

лютом начале слова, однако эти контексты оказываются для этих гласных позициями *нейтрализации* (то есть контекстами, в которых оппозиция, наблюдаемая в морфонологии, устраняется при переходе к фонологии). Заметим в этой связи альтернативные записи с ъ после морфонологически мягких (типа чѣсъ, молѣашѣ или молѣаше), достаточно частые как в глаголических, так и в кириллических памятниках (разумеется, записи эти девиантные).

Запрет на фонемы ъ и ы в абсолютном начале слова и после гласной в морфонологических представлениях обеспечивается механизмом аллоформии: так, нестандартный корневой форматив ѡп имеет аллоформ вѡп, выступающий в начале слова, ср. вѣз.(ѡп).и.т.и, но (вѡп).и.т.и; суффикс ш-причастия ыш/ыш имеет аллоформ вѣш, выступающий в позиции после гласной.

Тот факт, что оппозиция по ряду в гласных некоторым образом скоррелирована с оппозицией согласных, выделяющей классы, совместимые и несовместимые с гласными переднего ряда, в значительной степени определяет морфонологический механизм двухвариантности. Об эволюции фонологического противопоставления по ряду см. также гл. 24, *Комментарии*, § 866, *Нестандартная фонология Н. С. Трубецкого*.

§ 871. О сочетаниях бн, пн и мн

Эти кластеры абсолютно разрешены: ср. об.(нов).и.т.и ⇒ обновити, об.(слып).н.ж.т.и ⇒ ослыпнѣти. Однако в определенных случаях губной устраняется, то есть сочетания п.н, б.н и м.н преобразуются в эталонных записях по правилу с1с2 ⇒ с2, ср. (тим).н.а ⇒ тина (см. в основном тексте § 75).

Для нж-глаголов картина достаточно непоследовательна при весьма незначительном числе свидетельств. Некоторые нж-глаголы не показывают в памятниках основы с суффиксом н; это те глаголы, у которых все зарегистрированные формы — это формы PRAE по классу 3 или формы по классу 4 (Aor, л-Part, ш-Part, н-Part). Так, например, имеем единичную глоссу охрѣмж (корневой аорист Син Пс 17, 46). Приведем все данные (табл. 871), то есть все глаголы класса 5 с корнем, имеющим своим исходом губной.

В колонке с1с2 ⇒ с2 размещается инфинитив с устраненным губным, если такая основа зарегистрирована, в колонке Const размещается инфинитив с сочетанием вида губной + н, если такая основа зарегистрирована; в колонке «Неизвестно» размещается инфинитив в условной записи, если основа с суффиксом н в памятниках не зарегистрирована вовсе.

Поскольку сомнение в фонологическом облике вызывает исходная форма глагола, постольку возникают определенные трудности с выбором вида, выставяемого в словаре. В настоящем случае в ПС приняты записи в том виде, который указан в приведенной таблице.

Таблица 871. Записи основ нж-глаголов в памятниках и словарях

Корень	Форма основы с суффиксом н			Запись в словаре	
	c1c2 ⇒ c2	Const	Неизвестно	Веч.	ПС
кап	канжти			канжти	
клап			закла(п)нжти	закленжти	закла(п)нжти
льп			приля(п)нжти	прильнжти	приля(п)нжти
сльп		осльпнжти		осльпнжти	
сьп	оусънжти			оусънжти	
топ		истопнжти		истонжти	истопнжти
топ			оүто(п)нжти	оүтонжти	оүтопнжти
трьп			оүтръ(п)нжти	оүтрънжти	оүтръ(п)нжти
гльб			оүгль(б)нжти	оүгльбнжти или оүгльнжти	оүгль(б)нжти
гъб	разгънжти			разгънжти	
гъб	съгънжти			съгънжти	
гъб		гъбнжти		гъбнжти	
гъб			изгъ(б)нжти	изгъбнжти	
гъб		погъбнжти		погъбнжти	
зъб		прозъбнжти		прозъбнжти	
хръм			охръ(м)нжти	охрънжти	охръ(м)нжти

Иллюстрации

канжти — землѣ потръасе сѧ иво нѣса канжшиа отъ лица бѧ сѧина Сѧн Пс 67, 9.

осльпнжти — то кто слѣпъ нъ отроци мои и глауци нъ владжшти ими и осльпнжша роби божиі Супр 323, 4–6.

оусънжти — призъри оусъши мѧ гѧ бже мои просвѣти очи мои еда когда оусънж во съмръти Сѧн Пс 12, 4; въ мирѣ выкоупѣ оусънж и почниж ꙗкъ ты гѧ единого на оупыванье вселѧл мѧ еси Сѧн Пс 4, 9; сжштоу бо велнокѡуѡмоу отъцоу въ хъизинѣ и молитвж твораштоу къ богѣ въздръма са и оусънж малы Супр 275, 20–22.

истопнжти — и ово нхъ извнша ово же прогнаша множаншини же нхъ въ доунавѣ бѣжаште истопнжша Супр 197, 8–11.

разгънжти, съгънжти — ср. і въздаша емоу кънигы исаниа пророка і разгънжвъ кънигы обрѣте мѣсто идеже бѣ написано дхъ гнъ на мьнѣ егоже ради помаза ма благовѣститъ ништнимъ посъла ма ісцѣлнтъ съкроушенъиа срдцемъ [...] і съгънжвъ кънигы въдавъ слоусѣ сѣде Л 4, 17–20 Мар (так же в Ас и Сав).

гъбнжти — дѣланте не брашно гъбнжштее нъ брашно прѣбъиваѣще въ животѣ вѣчнѣламъ И 6, 27 Ас (ср. гъблѧжштее в Зогр и Мар).

погъивнѣти — ꙗко не възможно естъ ꙗкоу погъивнѣти кромѣ нерѣма Л 13, 33 Мар; мыните ли ꙗко галилѣане синꙗ грѣшныѣше паче всѣхꙗ галилѣанꙗ въшаꙗ ꙗко тако пострадашаꙗ ниꙗ глѣж вамꙗꙗ нꙗ аште не покаете саꙗ ꙗ вси такожде погъивнете Л 13, 2–3 Зогр.

прозвѣнѣти — штъ سموковница же наоучите са притꙗчиꙗ егда оꙗже вѣѣ еѣ бждетꙗ млада ꙗ листвие прозвѣнетꙗꙗ вѣсте ꙗко близꙗ естъ жатва Мт 24, 32 Зогр (так же в Мар, Ас, Сав); егда прозвѣнѣша грѣшныциꙗ ꙗко трѣва ꙗ възникꙗ вси творѣшги безаконнѣ Син Пс 91, 8.

§ 872. О сочетаниях приставок с исходом на з

Все сочетания вида (с, з) + (ч, ж, ш, шт, жд, ц, с) фонологически запрещены. По общим правилам преобразований кластеров здесь должен быть переход вида $c1c2 \Rightarrow c0$ для зж (а именно зж \Rightarrow жд), а в прочих случаях — переход вида $c1c2 \Rightarrow c2$ (устранение первой согласной), см. § 74, 75. Что и видим в таких примерах, как из.жн.т.и \Rightarrow иждити, из.цѣл.а.т.и \Rightarrow ицѣлати, из.чист.и.т.и \Rightarrow ичистити, раз.шир.и.т.и \Rightarrow раширити. Однако ряд приставочных лексем представлен девиантными формами, в которых видим либо сохранение запрещенного сочетания, ср. бесцѣннꙗꙗ наряду с эталонным бесцѣннꙗꙗ для без.цѣн.ьн.ꙗꙗ, бесцѣстнѣ наряду с эталонным бесцѣстнѣ; либо устранение запрещенного сочетания по модели $c1c2 \Rightarrow c0$, либо другие сегментные девиации, в частности вставка ъ. Некоторые лексемы при этом представлены в старославянском корпусе только девиантными формами, что создает определенные лексикографические трудности.

Приведем в табл. 872 все данные²⁰¹.

В приведенной таблице в колонке $c1c2 \Rightarrow c2$ размещается запись с устранимым конечным з приставки, если такая запись зарегистрирована (обработка кластера по схеме $c1c2 \Rightarrow c2$ отвечает общим правилам); в колонке $c1c2 \Rightarrow c0$ размещается запись, в которой кластер обработан по схеме вида $c1c2 \Rightarrow c0$, если такая запись зарегистрирована; в колонке $c1c2$ размещается запись с сохраненным конечным согласным приставки, если такая запись зарегистрирована (такая обработка кластера противоречит общим правилам).

Сомнение в фонологическом облике возбуждает определенные трудности с выбором исходного вида лексемы, выставляемого в словаре. В настоящем случае в парадигматическом словаре приняты записи в том виде, который указан в приведенной таблице. А именно: в словаре выставляется форма, первая по порядку следования столбцов, так сказать, лучшая из зарегистрированных.

Кружочком отмечены лексемы, для которых в качестве выставляемой в словаре избрана девиантная запись.

²⁰¹ Материал по сочетаниям вида з.ж не приводится, так как там не зарегистрированы отступления от основного правила перехода вида $c1c2 \Rightarrow c0$.

Таблица 872. Записи в памятниках и словарях

	c1c2 ⇒ c2	c1c2 ⇒ c0	c1c2	Веч.	ПС
БЕЗ.(ЦЪН)	БЕЦЪНЬНЪ		БЕСЦЪНЬНЪ	БЕЦЪНЬНЪ	
БЕЗ.(ЧИН)		БЕШГНИИЦА		°БЕШГНИИЦА ¹⁾	
БЕЗ.(ЧИН)			БЕСЧИННИЕ	БЕШГНИИЕ	°БЕСЧИННИЕ
БЕЗ.(ЧИН)		БЕШГНИНЬНЪ	БЕСЧИНЬНЪ	°БЕШГНИНЬНЪ	
БЕЗ.(ЧИГ)	БЕЧИСЛЫНЪ	БЕШГИСЛЫНЪ		БЕШГИСЛЫНЪ	БЕЧИСЛЫНЪ
БЕЗ.(ЧИГ)	БЕЧИСМЕНЬНЪ			БЕШГИСМЕНЬНЪ	БЕЧИСМЕНЬНЪ
БЕЗ.(ЧЪТ)	БЕЧЪСТВОВАТИ		БЕЗЪЧЪСТВОВАТИ	БЕШГЪСТВОВАТИ	БЕЧЪСТВОВАТИ
БЕЗ.(ЧЪТ)			БЕСЧЪСТВОИЕ	БЕШГЪСТВОИЕ	°БЕСЧЪСТВОИЕ
БЕЗ.(ЧЪТ)			БЕСЧЪСТВЫНЪ ²⁾	БЕШГЪСТВЫНЪ	°БЕСЧЪСТВЫНЪ
БЕЗ.(ЧЪТ)	БЕЧЪСТИЕ		БЕСЧЪСТИЕ ³⁾	БЕШГЪСТИЕ	БЕЧЪСТИЕ
БЕЗ.(ЧЪТ)	БЕЧЪСТЫНЪ	БЕШГЪСТЫНЪ		БЕШГЪСТЫНЪ	БЕЧЪСТЫНЪ
БЕЗ.(ЧΟΥ)			БЕЗЪЧΟΥВЪСТВОВЫНЪ	БЕШГΟΥВЪСТВОВЫНЪ	°БЕЗЪЧΟΥВЪСТВОВЫНЪ
БЕЗ.(ЧАД)		БЕШГАДЫНЪ	БЕЗЧАДЫНЪ	°БЕШГАДЫНЪ	
БЕЗ.(ЧАД)		БЕШГАДИЕ		°БЕШГАДИЕ	
ВЪЗ.(ЧΟΥ)			ВЪЗЧΟΥДИТИ	ВЪШГЧΟΥДИТИ	°ВЪЗЧΟΥДИТИ
ВЪЗ.(ШОУМ)	ВЪШОУМЪТИ			ВЪШОУМЪТИ	
ВЪЗ.(ШЪД)	ВЪШЪСТВОИЕ			ВЪШЪСТВОИЕ	
ИЗ.(ЦЪЛ)	ИЦЪЛАТИ		ИЦЦЪЛАТИ	ИЦЪЛАТИ	
ИЗ.(ЦЪЛ)	ИЦЪЛЪТИ		ИЦЦЪЛЪТИ	ИЦЪЛЪТИ	
ИЗ.(ЦЪЛ)	ИЦЪЛЪЕНИЕ		ИЦЦЪЛЪЕНИЕ ⁴⁾	ИЦЪЛЪЕНИЕ	
ИЗ.(ЦЪЛ)	ИЦЪЛМТЪЛЬ			ИЦЪЛМТЪЛЬ	
ИЗ.(ЦЪЛ)	ИЦЪЛАНТИ		ИЦЦЪЛАНТИ ⁴⁾	ИЦЪЛАНТИ	
ИЗ.(ЦЪЛ)	ИЦЪЛЪБА			ИЦЪЛЪБА	
ИЗ.(ЦЪЛ)	ИЦЪЛЪВАТИ			ИЦЪЛЪВАТИ	
ИЗ.(ЧЕЗ)	ИЧЕЗНЖТИ ⁵⁾	ИШГЕЗНЖТИ	ИЗЧЕЗНЖТИ ⁵⁾	ИШГЕЗНЖТИ	ИЧЕЗНЖТИ
ИЗ.(ЧЪЗ)	ИЧАЗАТИ	ИШГАЗАТИ	ИЗЧАЗАТИ	ИШГАЗАТИ	ИЧАЗАТИ
ИЗ.(ЧНСТ)	ИЧНСТИТИ	ИШГНСТИТИ	ИЗЧНСТИТИ	ИШГНСТИТИ	ИЧНСТИТИ
ИЗ.(ЧИГ)			ИЗЪЧИТАТИ	ИШГИТАТИ	°ИЗЪЧИТАТИ
ИЗ.(ЧИГ)	ИЧНСТИ	ИШГНСТИ		ИШГНСТИ	ИЧНСТИ
НЕ.ИЗ.(ЧИГ)		НЕНШГИСЛЫНЪ		°НЕНШГИСЛЫНЪ	
ИЗ.(ЧРЪП)	ИЧРЪПАТИ			ИШГРЪПАТИ	ИЧРЪПАТИ
ИЗ.(ЧАД)		ИШГАДИЕ		°ИШГАДИЕ	
ИЗ.(ШЪД)	ИШЪСТВОИЕ			ИШЪСТВОИЕ	
РАЗ.(ЦЪП)			РАСЦЪПТИТИ	°РАСЦЪПТИТИ	
РАЗ.(ЧИГ)		РАШГНСТИ		°РАШГНСТИ	
РАЗ.(ШИР)	РАШИРЪПАТИ			РАШИРЪПАТИ	
РАЗ.(ШИР)	РАШИРИТИ			РАШИРИТИ	

¹⁾ В Веч. заглавие вокабулы бешгнниица для единичной глоссы бешгнниѡ Клоц 2а, 24–25.

²⁾ 1× в Супр девиантная запись: бесчъствыныж 512, 7.

³⁾ В тексте Супр запись бесчъстия 74, 25–26.

⁴⁾ Также девиантные записи ѡстѣлениѡ Син Пс 37, 4 и 37, 8 и ѡстѣлнтъ Супр 115, 6.

⁵⁾ Веч. ошибочно указывает только записи иштез- и изчез-, тогда как имеем ичезж Син Пс 101, 4. Для изчезнжти имеем в Супр запись с паерком: изчезе 487, 3.

§ 873. О типах сегментных соотношений²⁰²**1. Понятие квазисегмента и сегментного соотношения**

Некоторые последовательности сегментов функционально приравнены к одиночным сегментам, выступая независимыми участниками чередования наряду с одиночными сегментами. Таковы, во-первых, сочетания гласных с сонантами в сонантных рядах фундаментальных чередований (ср. $\text{ъв}||\text{ыв}$ как $\text{ъ}||\text{ы}$, $\text{ор}||\text{ра}$ как $\text{о}||\text{а}$ и под.), во-вторых, кластеры в чередованиях согласных (ср. $\text{ск}||\text{шт}$ как $\text{к}||\text{ч}$, $\text{мл}||\text{мл}$ как $\text{з}||\text{ж}$ и под.). Такие последовательности называются далее *квазисегментами*. Одна и та же цепочка сегментов в одних вхождениях представляет свободную последовательность сегментов, а в других — квазисегмент. Так, например, ск в *исказити* — свободная последовательность, а в *искакти* — квазисегмент, ра в *рана* — свободная последовательность, но квазисегмент в *рати*. Для квалификации данной цепочки необходимо обращаться к данным морфонологического анализа, выясняя, какие чередования представлены в том или ином формате.

Любая пара вида (x, y) , где x, y — сегменты или квазисегменты, называется *сегментным соотношением*. Так, например, $(\text{ж}, \text{ч})$, $(\text{х}, \text{к})$, $(\text{в}, \text{в}\lambda)$, $(\text{ра}, \text{рь})$ — сегментные соотношения; а пара рж и рь — не является сегментным соотношением, поскольку нет квазисегмента рж .

2. Фонологические соотношения

Некоторые сегментные соотношения составляют *фонологические соотношения*, а некоторые — нет. Так, например, гласные $\text{ъ}||\text{ы}$, $\text{о}||\text{а}$, $\text{е}||\text{ѣ}$ и $\text{ы}||\text{и}$ составляют фонологические соотношения (далее *ph-соотношения*), а гласные а и ѣ или а и оу — нет. Состав фонологических соотношений определенным образом согласован с принятой фонологической классификацией сегментов, но не определяется ею формально. Состав фонологических соотношений задается списком. Самый простой тип фонологических соотношений — одномерные соотношения, члены которых противопоставлены по какому-то одному фонологическому признаку. Понятие фонологического соотношения близко к понятию корреляций Н. С. Трубецкого, но не совпадает с ним полностью. Отношение «*ph-соотношение*» симметрично, то есть если $a||b$, то и $b||a$. Важнейшие фонологические соотношения указаны при объявлении инвентарей (§ 25, 31).

3. Морфонологические соотношения

Некоторые сегментные соотношения составляют *морфонологические соотношения* (далее *trph-соотношения*), а некоторые — нет. А именно: a и b составляют морфонологическое соотношение, если a и b участники како-

²⁰² Приведенный ниже рассказ о сегментных соотношениях можно рассматривать как изложение и отчасти развитие «Учения об оппозициях» Н. С. Трубецкого (см. Трубецкой 1958, с. 73–99).

го-нибудь чередования и принадлежат какому-нибудь одному его ряду, где a, b — сегменты или квазисегменты. Так, например, $k||g$ составляют ph -соотношение, но не составляют trh -соотношения; $p||p\grave{a}$ составляют trh -соотношение, но не составляют rh -соотношения; также не составляют фонологических соотношений соотношения $ц||ч$ или $з||ж$; а, например, $ε||ѣ$ составляют и rh -соотношение, и trh -соотношение.

Отношение « trh -соотношение» симметрично, то есть если $a||b$, то и $b||a$; а также транзитивно, то есть если $a||b$ и $b||c$, то $a||c$. Все trh -соотношения заданы явно чередованиями. Морфонологические соотношения могут называться также *соотношениями по тому или иному чередованию*.

4. Смежность

Некоторые морфонологические соотношения *смежные*, а некоторые — нет. Данное trh -соотношение $a||b$ *смежно* по данному чередованию A , если a и b представляют смежные ступени соответствующего чередования, а именно: a — старшую, а b — младшую ступень. Так, trh -соотношения $о||а$ и $ь||ε$ смежны по фундаментальным чередованиям гласных ($о > а$ и $ь > ε$), а trh -соотношения $о||ε$ и $а||ь$ не смежны.

Отношение смежности антисимметрично, то есть если $a > b$, то не верно, что $b > a$. Все смежные соотношения указаны явно при задании чередований, поскольку там указано отношение смежности ступеней.

5. Замечание об обозначениях

Запись в скобках (x, y) используется для обозначения любого сегментного соотношения. Знак $||$ используется для записи любого фонологического или морфонологического соотношения, а также для соответствующих формативов; пишем: $k||ч$, $о||ε$, также $рок||роч$, $зла||зѣл$. Возможна запись по транзитивности: $ь||ε||о$. Знак \sim используется при необходимости подчеркнуть, что соотношение несмежное или формативы не сегментно смежные; пишем: $о \sim ε$, $зла \sim зѣл$. Знак $>$ используется при необходимости подчеркнуть, что данное соотношение — соотношение смежности: $к > ч$, $ь > ε$.

6. Аллоформия и соотношения

Пусть G и H — некоторые формативы одного позиционного класса, а (x, y) — произвольное сегментное соотношение.

Формативы G и H *сравнимы по сегментному соотношению (x, y) в сегментной позиции t* , если G и H представимы в виде PxQ и $PуQ$, где P и Q — какие-то цепочки сегментов (быть может, пустые), а x и y замещают сегментную позицию t в формативах G и H соответственно.

Так, например, формативы $ног$ и $рог$ сравнимы по соотношению $(н, р)$ в сегментной позиции S -начальный, формативы $с\grave{а}д$ и $сѣд$ — сравнимы по сегментному соотношению $(\grave{а}, ѣ)$ в сегментной позиции V -срединный, формативы $ик$ и $иц$ сравнимы по сегментному соотношению $(к, ц)$ в сегментной позиции S -конечный.

Про два формата G и H , сравнимых по морфонологическому сегментному соотношению $x||y$, говорят, что G и H *сравнимы по чередованию A* , если сегментное соотношение $x||y$ есть морфонологическое соотношение по чередованию A , а сегментная позиция, сопряженная с чередованием A совпадает с сегментной позицией сравнения форматов.

Про два формата G и H , сравнимых по морфонологическому соотношению $x||y$, говорят, что G и H *смежны по чередованию A* (или просто *сегментно-смежны*), если сегментное соотношение $x||y$ есть морфонологическое соотношение смежности по чередованию A .

Отношение аллоформии, определяющее границы семейств форматов, в котором все члены семейства — аллоформы друг друга, в настоящей грамматике задано явно (см. § 640 — для приставок, § 642–840, КС — для корней, § 841–861 — для суффиксов). Ниже рассматриваются несколько свойств отношения аллоформии. Эти свойства следует понимать двояко: во-первых, как критерии, которыми руководствуется составитель грамматики, во-вторых, как свойство предъявленного отношения аллоформии.

Условие сравнимости по чередованию. Это условие отдает предпочтение аллоформии форматов, сравнимых по какому-нибудь чередованию. Однако в отдельных случаях аллоформия признается и для форматов, показывающих сегментную сравнимость в некоторой сегментной позиции по сегментному соотношению, не являющемуся морфонологическим. Таковы, например, аномальные корневые форматы $с\lambda d$ и $с'б'd$ или $\lambda\lambda g$ и $\lambda\epsilon g$ (эти корни показывают внутрипарадигматическую аллоформию).

Условие изолированности рядов. Это условие запрещает наличие в одном семействе форматов, сравнимых по сегментному соотношению (x, y), если x и y — участники некоторого чередования A , представляющие разные его ряды. Единственный нарушитель этого условия — корень <496>, имеющий аллоформы $\lambda x||\lambda n\lambda$ и $\lambda'б'к$, представляющие разные ряды чередования палатализация заднеязычных (ряды χ и $к$). Помещен среди аномальных корней.

Условие согласования сегментной смежности с сегментной позицией. Это условие запрещает наличие в одном семействе форматов PxQ и PyQ , представляющих соотношение $x||y$ по чередованию A , если сегментная позиция, замещаемая сегментами x и y , не совпадает с сегментной позицией, сопряженной с чередованием A . В соответствии с этим условием единое этимологически семейство, включающее корневые форматы $град$ и $ж'рд$, в настоящей грамматике разведено по двум разным корням (<192> и <293> соответственно). Точно так же разведены корни $каз$ <362> и ($ч'з$, $ч'б'з$) <1065>, χd <1021> и ($\lambda'д$, $\lambda'и d$) <1099>, $ск\lambda d$ <840> и ($\lambda'г'д$, $\lambda'г'л d$) <1108> и др. Единственный нарушитель этого условия — корень <153> $г'з\lambda n\lambda$, $жен\lambda$ (см. § 818).

Условие сегментной смежности. Это условие отдает преимущество аллоформии между смежными форматами, но не запрещает включения в одно се-

мейство формативов, не являющихся сегментно-смежными. Этот критерий работает и при определении ряда фундаментальных чередований для конкретных формативов: в соответствии с этим критерием, например, корень <451> *крьс* признан представляющим ряд $N(r)$, вопреки этимологии, устанавливающей для него ряд $N(j)$ (подробнее см. § 678, 680). Однако в ряде случаев в состав одного семейства включены аллоформы, не являющиеся сегментно-смежными.

Следует заметить, что замены, действующие в парадигматике, согласованы с отношением смежности; соответственно, внутрипарадигматическая аллоформия, порожденная правилами сегментных замен, — это только сегментно-смежная аллоформия. А постольку, поскольку синхронная грамматика стремится к сокращению сегментной аллоформии, порожденной сегментными соотношениями, не представленными в парадигматике, постольку она стремится к сокращению сегментной аллоформии, порожденной сегментными соотношениями, не являющимися сегментно-смежными.

§ 874. О глаголах с неустойчивым вокализмом корня

1. Поведение глаголов, показывающих в парадигме неустойчивый вокализм корня, представляется на первый взгляд настолько своеобразным, что распределение огласовок нецелесообразно задавать иначе как списками. В действительности здесь действует несколько положений, определяющих достаточно жесткий порядок.

2. Вопрос о том, показывает ли данный глагол неустойчивый вокализм корня в своей парадигме, в рамках синхронной грамматики определяется словарно. Даже если известно, что сам корень содержит неустойчивый вокализм, предсказать, показывает ли глагол с этим корнем неустойчивый вокализм в парадигме или нет, по каким-то свойствам корня невозможно. Так, например, корень *рѣк* <766> имеет неустойчивый вокализм, однако ни один из глаголов с этим корнем не показывает неустойчивый вокализм в парадигме (ср. *°рѣкати* 7, *°рѣшти* 4 и *°рицати* 3)²⁰³.

Заметим, однако, что глаголы, показывающие неустойчивый вокализм корня в своей парадигме, возможны только в классе *пакати* 3 и классе *нѣсти* 4.

²⁰³ Необходимо отметить, что мена вокализма, наблюдаемая в формах *Imv* глаголов группы *рѣшти* (*Imv* *рьцѣтѣ*) и в старых аористах типа *нѣсь* и типа *рѣхъ*, стоит вне названных выше системных положений. В настоящей грамматике соотношения этих форм не рассматриваются как действие парадигматического эффекта неустойчивый вокализм корня.

3. В глагольной парадигме не может быть представлено более двух ступеней фундаментальных чередований, причем эти ступени должны быть смежными. Так, например, имеем:

ждати 3 ^{о*}	ь и	ждати, жидж
чисти 4с*Ї	ь и	чисти, чьтж
брьати 3 ^{о*}	ьр ер	брьати, берж
мрѣти 4h*Ї	(ьр/рь) рѣ	мрѣти, мьрж, мрьтѣ

4. Представленные в глагольной парадигме ступени формируют либо горизонтальные, либо вертикальные соотношения в соответствии с правилом горизонтальных и вертикальных соотношений. Это правило утверждает, что в глаголах с чистым воклизмом должны быть вертикальные соотношения, а в глаголах с сонантным вокализмом — горизонтальные, как показывает табл. 874.1.

Таблица 874.1. Распределение горизонтальных и вертикальных соотношений

Соотношения Вокализм	Вертикальные	Горизонтальные
Чистый	ь и чисти, чьтж; ждати, жидж	Нет
Сонантный	Нет	ь е, ь о, и ѣ брьати, берж; зьвати, зовж; лиати, лѣж

Нарушают указанное положение следующие глаголы: 1) глагол стрѣшти, стриж из группы чисти 4с*Ї, корень <894> с аномальным вокализмом — чистый вокализм показывает в парадигме горизонтальное соотношение и||ѣ; 2) глаголы группы крѣти 4h*#Ї показывают соотношение ступеней ь||ы по ряду Н(ц). Здесь имеем в «Inf» тяжелую ступень, а в «Prae» — легкую, однако не по горизонтальным соотношениям, как ожидается для сонантного вокализма, а по вертикальным. Заметим, что для ступени ы ни в одном ряду нет горизонтальных соотношений.

5. В глаголах с неустойчивым вокализмом противопоставлены две рабочие основы: рабочая основа системы PRAE «Prae» и рабочая основа системы INF-AOR «Inf». Первая представлена во всех субпарадигмах системы PRAE, а последняя — представлена в формах Inf и Sup. Для других субпарадигм распределение рабочих основ определяется правилами назначения, которые могут быть искажены действием парадигматического эффекта экспансия чужой рабочей основы. Этот эффект нигде не разрушает единства рабочей основы в системе PRAE, но может затрагивать субпарадигмы других систем, разрушая их единство.

При рассмотрении противопоставления огласовок можно ограничиться сопоставлением рабочих основ «Prae» и «Inf». Здесь действует перекрестное правило классов (табл. 874.2).

Таблица 874.2 Распределение легких и тяжелых ступеней

Класс \ Ступень	класс 3	класс 4
Тяжелая	«Prae» чрѣплѣж	«Inf» чрѣпти
Легкая	«Inf» чръпати	«Prae» чръпж

Таким образом, по огласовке «Inf», коль скоро известно, какой ряд представлен в данном корне, можно предсказать огласовку форм PRAE («Prae»).

Для прочих субпарадигм необходимо справляться с действием парадигматического эффекта экспансия чужой рабочей основы.

§ 875. О законе Якобсона

1. В настоящей грамматике законом Якобсона было названо предложение, запрещающее кластеры и зияния на швах; иначе говоря, требующее SVC-согласования исхода предшествующего форматива с началом последующего: или С-конечный + V-начальный, или V-конечный + С-начальный. Этот закон по логике своей запрещающий, а не предписывающий; так же, как и закон о заднеязычных: какие действия следует предпринять, если некоторая глубинная конструкция содержит в себе предпосылки к созданию запрещенного сочетания, закон этот не указывает.

2. Техника SVC-согласования широко представлена в самых различных языках как техника выбора аллоформов, различающихся как V-начальный/С-начальный или V-конечный/С-конечный (SVC-амбивалентность аллоформов). Такие правила, являясь правилами выбора, предписывают выбор С-конечного перед лицом V-начального; соответственно, V-конечного перед лицом С-начального. Такая предписывающая техника представлена и в старославянском. Таковы, например, правила выбора флексий аориста охъ/хъ, оховѣ/ховѣ и т. д. Однако SVC-амбивалентность присуща далеко не всем формативам, тогда как закону Якобсона подчиняются все швы между формативами.

SVC-амбивалентность это всего лишь одно из средств ухода от нарушения закона Якобсона. В других случаях угроза зияния предотвращается введением протетического согласного (в частности, *i*-подставного, ср.

зна + еши ⇒ знаѣши), а угроза запрещенного кластера (ср. грѣв + ти ⇒ грѣти) — упрощением группы согласных.

3. Закон Якобсона — это некоторый морфонологический принцип, организующий собственно морфонологию и морфологию. В морфологии этот принцип воплощен в противопоставлении усеченных (С-конечных) и расширенных (V-конечных) базовых основ в спряжении. Это противопоставление материально воплощает противопоставление систем: система PRAE использует С-конечные основы и V-начальные окончания, система INF-AOR использует V-конечные основы и С-начальные окончания, а система IMF располагает начально-амбивалентными окончаниями. Вот этот факт и рассматривает Р. Якобсон в своей знаменитой статье 1948 г. (см. Якобсон).

§ 876. О морфологическом строении основ и словоформ

1. Морфологическое строение описывает организацию цепочек формативов — словоформ и основ. Самое простое представление, эксплицирующее морфологическое строение, — это rRs-схема, однако rRs-схема не отражает структуры составляющих. Хотя полная экспликация составляющих, отражающая всю деривативную историю основы или словоформы, в настоящей книге не устанавливается и не изучается, в ряде случаев возникает необходимость использовать частичные данные о структуре составляющих. Соответственно, рассматриваются разные специальные виды частичных структур составляющих.

2. В парадигматике важная информация о структуре составляющих задается разбиением словоформы на две компоненты: основу и окончание. Этому разбиению отвечают два представления: более глубинное, *морфологический скелет*, и более поверхностное — *флективное представление*.

Парадигматический адрес	Графика	Морфологический скелет	Флективное представление
ASgfBrev (въсѣліеньскъ)	въсѣліеньскж	въсѣліеньск + ж	въсѣліеньск=ж
LSgfBrev (въсѣліеньскъ)	въсѣліеньстѣ	въсѣліеньск + ѣ	въсѣліеньст=ѣ

Основа, фигурирующая в морфологическом скелете, называется *рабочей основой* данной словоформы.

3. В основообразовании важная информация о структуре составляющих задается выделением *базового компонента* — отрезка основы, предшествующего рассматриваемому суффиксу. Так, в словоформе въ.(сѣл).ен.бск.ъ:

вз.(сєλ).єн — базовый компонент для суффикса ьск, а вз.(сєλ) — базовый компонент для суффикса єн.

4. При изучении глагола собственно парадигматические механизмы тесно сплетаются с механизмами основообразования, что вынуждает рассматривать структуры составляющих более чем двухкомпонентные.

Лексической компонентой называется базовый компонент, предшествующий теме, или суффиксу, оформляющему класс (там, где таковой имеется, то есть в классах 5 и 6). Лексическая компонента расположена внутри рабочих основ.

Инфинитив	Лексическая компонента	Расширенная базовая основа	Усеченная базовая основа
взз.нос.и.т.и	взз.нос	взз.нос.и	взз.нос
оу.жас.н.ж.т.и	оу.жас	оу.жас.н.ж	оу.жас.н
взз.рѣв.ьн.ов.а.т.и	взз.рѣв.ьн	взз.рѣв.ьн.ов.а	взз.рѣв.ьн.ов

Из этих примеров видно, что *расширенная базовая основа* есть не что иное как базовый компонент, предшествующий суффиксу инфинитива т, а *усеченная базовая основа* — базовый компонент, предшествующий теме.

5. При рассмотрении морфологической структуры именных форм глагола (инфинитив, супин и причастия) приходится рассматривать одновременно и рабочие основы соответствующих именных словоформ, то есть отрезки, предшествующие флексии, и базовые компоненты по суффиксам именных форм, то есть отрезки, предшествующие суффиксам (суффиксам причастий и суффиксу т инфинитива и супина). Табл. 876 показывает рабочие основы в составе морфологических скелетов и базовые компоненты для некоторых форм.

Таблица 876. Морфологические скелеты и базовые компоненты

Именная форма	Графика	Морфологический скелет	Базовый компонент по именным суффиксам
Inf	принести	[при.нес.т] + [и]	[(при.нес) + т] + [и]
Inf	миловати	[мил.ов.а.т] + [и]	[(мил.ов.а) + т] + [и]
1SgPrae (принести)	принесѣ	[при.нес] + [ѣ]	Нет
1SgPrae (миловати)	милоуѣѣ	[мил.оу] + [ѣ]	Нет
DSgmnBrev [т-Part (расплати)]	расплатоу	[раз.п.а.т] + [оу]	[(раз.п.а) + т] + [оу]
1SgAor (расплати)	расплатѣ	[раз.п.а] + [ѣ]	Нет
DSgmnBrev [ш-Part (расплати)]	расплатѣшоу	[раз.п.ьн.ѣш] + [оу]	[(раз.п.ьн) + ѣш] + [оу]
1SgImf (расплати)	расплатѣаѣ	[раз.п.ьн] + [ѣаѣ]	Нет

Легко видеть, что базовый компонент именных форм совпадает с рабочей основой форм финитных: при.нєс — базовый компонент в [(при.нєс) + т'] + [н] и рабочая основа в морфологическом скелете [при.нєс] + [ж].

ЭКСКУРС О ГРАММАТИЧЕСКОЙ РЕГУЛЯРНОСТИ ЭТАЛОННЫХ СЛОВОФОРМ

§ 877. Общее

Внутри эталона словоформы располагаются на шкале грамматической регулярности. Грамматическая регулярность учитывает парадигматические, морфонологические и фонологические свойства инспектируемой словоформы. Причем оценки регулярности по этим трем осям независимы.

В общем случае данному парадигматическому заказу отвечает ровно одна эталонная форма. Однако это не так, во-первых, в случае так называемой дублетности; мера регулярности дублетных форм совпадает; ср. GLSg (слово) — словєє//словєси. Во-вторых, в некоторых случаях данному парадигматическому заказу могут отвечать две эталонных формы, из которых одна первична, а другая вторична; в этом случае мера регулярности выше у форм первичных; ср. для 1SgAor (ити) первичное идѡхъ регулярнее, чем вторичное идъ.

Для записей в памятниках устанавливается оппозиция эталонная ~ альтернативная, альтернативные записи возможны у любой формы, независимо от того, в какой точке шкалы грамматической регулярности расположена эта форма (о классификации альтернативных записей см. подробнее § 886–897, *Экскурс о девиациях*).

Парадигматическая регулярность и морфологические аномалии

§ 878. Мера грамматической регулярности парадигматических классов

И для глаголов, и для имен определены парадигматические классы, для которых определена мера регулярности. Наиболее регулярны стандартные классы — правильные глаголы основных парадигматических классов и стандартные словоизменительные классы имен, затем следуют маргинальные подклассы стандартных классов — неправильные глаголы и деформа-

ции стандартных словоизменительных классов имени, и, наконец, наименее регулярный класс — класс уникальных лексем. Вот распределение этих классов:

	Стандартные	Маргинальные	Уникальные
В именах	2/a, 2/p, 2/m, 2/n, 2/f, 1/m, 1/f, 1/a	Деформации основных типов склонения 2/a*, 2/a**, 2/p*, 2/m*, 2/m**, 2/f*	Уникальные именные лексемы 0/a, 0/p, 0/m, 0/n, 0/f, 0/s
В глаголах	Правильные глаголы классов 1–7	Неправильные глаголы в составе классов 3 и 4	Уникальные глаголы

Парадигматическое поведение неправильных глаголов описывается в терминах определенного набора парадигматических эффектов, искажающих парадигматический стандарт одного из основных классов. Парадигматическое поведение уникальных глаголов не представимо в виде таких систематических отступлений, хотя и в среде уникальных можно наблюдать действие тех или иных парадигматических эффектов.

Именные лексемы маргинальных парадигматических классов показывают определенные деформации парадигматического стандарта одного из стандартных словоизменительных классов склонения, отличающие их парадигматическое поведение как от основного стандарта, так и от парадигматического поведения уникальных имен. Деформации именных парадигм описываются в терминах определенного набора парадигматических эффектов. Парадигматическое поведение уникальных имен не представимо в виде систематических отступлений от стандарта одного определенно-го основного типа склонения, хотя и в среде уникальных можно наблюдать действие тех или иных парадигматических эффектов.

Таким образом определяется иерархия грамматической регулярности лексем в целом. По этой оси уникальные лексем наименее регулярны.

§ 879. Оценка парадигматической регулярности отдельной словоформы

Мера регулярности отдельной словоформы оценивается по двум независимым параметрам. Один параметр оценивает грамматический статус данной словоформы в составе парадигмы соответствующей лексемы; здесь различаются *первичные* и *вторичные* словоформы. Другой параметр оценивает морфологическое строение данной словоформы; здесь различают морфологически нормальные и *морфологически аномальные* словоформы (иначе — *морфологические аномалии*).

§ 880. Первичные и вторичные словоформы

Под общим наименованием вторичных объединены словоформы, оказывающиеся в определенном смысле лишними в парадигме своей лексемы. Одни словоформы лишние в том смысле, что им не отведено специального места в свободной парадигме; у ограниченной группы лексем свободная парадигма расширена такими дополнительными словоформами (добавочные словоформы). Другие лишние в том смысле, что они занимают парадигматическую клетку, занятую уже одноименной первичной словоформой (словоформы-дублиеры). Так, например, формы вокатива у имен или кондиционалис у глагола *бъгти* не вписываются в стандартную свободную парадигму своего грамматического класса, составляя добавочные вторичные формы. В то время как вторичная форма *вѣдѣ* — 1SgPrae (*вѣдѣти*) сосуществует с одноименной первичной формой *вѣмь*, являясь ее вторичным дублиером; так же и так называемые нестандартные аористы. Перечислим в табл. 880 все группы вторичных форм.

Таблица 880. Перечень вторичных форм

	Грамматическая характеристика	Примеры	
		Вторичные	Первичные аналоги
Имена	Вокатив (Voc)	отъче	Нет
	Личный дательный (D ₂)	чловѣкови	чловѣкоу
	Припредложные формы *и и иже	къ ѿнѣмоу	Нет
Глаголы	1SgPrae (<i>вѣдѣти</i>)	<i>вѣдѣ</i>	<i>вѣмь</i>
	Вторичный комплект Imf-Aor глагола <i>бъгти</i>	<i>бѣхъ</i> и др.	<i>бѣахъ</i> или <i>быхъ</i>
	Кондиционалис (глагол <i>бъгти</i>)	<i>вимь</i> и др.	Нет
	Нестандартные аористы	<i>идъ</i> и др.	<i>идохъ</i>

§ 881. Морфологически аномальные формы

Морфологически аномальными признаны формы, стоящие вне общих правил парадигматического синтеза. Эти формы не строятся шаг за шагом, а потому для них, вообще говоря, не определено морфологическое строение, флективное представление и даже морфонологическое представление. Аномальные формы могут быть как в составе парадигм основных парадигматических классов, так и в составе неправильных глаголов или деформированных именных парадигм, а также в составе уникальных.

Перечислим группы всех аномальных форм.

В среде *глагольных форм* к числу морфологически аномальных отнесены следующие:

1) из личных форм Prae уникальных глаголов дати, пасти, вѣдѣти, имѣти и глагола љсмь все формы, кроме формы 3Pl; для этих форм флективная запись не устанавливается;

2) все формы кондиционалиса (вторичные формы глагола вьгити);

3) формы 2SgImv трех атематических глаголов дати (даждь), пасти (паждь), вѣдѣти (вѣждь) и глагола видѣти (виждь); для этих форм устанавливается такая флективная запись: дажд=ь, пажд=ь, вѣжд=ь, вижд=ь;

4) все формы Imv глаголов рѣшти, пешти, тѣшти и жѣшти (ср. рыцѣте, пыцѣте, тыцѣте и жьсѣте); для форм Imv этих глаголов устанавливается такая флективная запись: рыц=и, рыц=ѣте и т. п.;

5) n-Part глагола обокѣти — Ѡбокувенъ (см. § 509);

6) n-Part глагола забьгити — Ѡзабъвенъ (см. § 548). (О формах n-Part глаголов класса двигнѣти см. § 420.)

В среде *именных форм* к числу морфологически аномальных отнесены следующие:

1) синкопированные формы шт- и ш-причастий (см. подробнее § 309); они имеют условное морфонологическое представление, в котором завершающий отрезок представляет собой обломок, не относимый ни к числу суффиксов, ни к числу флексий; ср.: љубл.ь|, нес.ты| — синкопированные, но љубл.ьш=и, нес.жшт=и — развернутые. Символ | показывает, что у этой словоформы нет флексии;

2) следующие формы уникальных лексем: господѣ (GSg) и господю (DSg) лексемы господь 0/m; формы очима и оушима уникальных лексем око 0/n и оухо 0/n; форма кѣто лексемы кѣто 0/p, формы чѣто, чѣсо, чѣсого, чѣсомь, чѣсомоу, чѣсомоу лексемы чѣто 0/p и все формы лексем азъ 0/s, тѣи 0/s и сѣи 0/s. Для кѣто и чѣто устанавливается членение: к=ъ.то и ч=ь.то, для прочих вышеперечисленных членение на формативы не устанавливается²⁰⁴.

Сегментная регулярность и сегментные аномалии

§ 882. Фонологическая и морфонологическая регулярность

Нарушения синтагматики фонем отнесены к числу *фонологических*, или *сегментных*, аномалий, а к числу *морфонологических аномалий* отнесены сравнительно редкие случаи нарушения правил распределения амбивалентных формативов (нарушения правила SVC-согласования) и правил распределения двухвариантных формативов (нарушения правила двухвариантности). А также формы, содержащие аномальные и местоименные корни, темные основы, формы, аномальные по своей pRS-структуре, како-

²⁰⁴ Прочие отступления от парадигматического стандарта основных словоизменяемых классов в именном словоизменении описываются как деформации этого стандарта (ср., например, класс 2/p* вьсь и сиць).

вые представлены изолированными редупликациями (см. § 41) и синкопированными формами шт- и ш-причастий; к морфонологическим аномалиям следует относить и формы, содержащие аномальный вид какого-нибудь формата (как, например, приставка в *възъгарити*)²⁰⁵.

§ 883. Отступления от правила CVC-согласования

Среди приставок CVC-амбивалентны только *въ/вън* и *съ/сън*. Приставки *от* и *отъ* не являются морфонологическими вариантами друг друга. Отступления от распределения по правилу CVC-согласования см. *Приставки*, § 641.3°.

В среде лабильных корней отступления от правила CVC-согласования наблюдаются в глаголах там, где действует парадигматический эффект арест С-конечной основы (в группах неправильных глаголов *пльвати 3h*#* и *кръгити 4h*#j*). В глаголах класса 4 распределение С-конечной и V-конечной версий усеченной рабочей основы перед лицом начально-амбивалентных суффиксов и окончаний задано парадигматическими правилами распределения рабочих основ.

В среде суффиксов CVC-амбивалентны следующие: начально-амбивалентны — {26} *н/ен*, {35} *с/ес*, {44} *х/ъх*, {48} (*ъш/ъш*)/*въш*, конечно-амбивалентны — {55} (*ов/ев*)/*оу*, {56} *ъв/ъы*, {57} *л/ен*, {58} *л/лт*. Отступления от правила CVC-согласования суффикса {26} *н/ен* см. *Суффиксы*, § 853. Суффикс {55} (*ов/ев*)/*оу* в функции оформителя глагольного класса *миловати 6* показывает V-конечный вариант перед лицом V-начальных флексий и суффиксов вопреки правилу CVC-согласования в результате действия парадигматического эффекта арест С-конечной основы.

В среде начально-амбивалентных флексий отступления от правила CVC-согласования только в нестандартных аористах (старый сигматический 2 — тип *рѣхъ*).

§ 884. Отступления от правила двухвариантности

Среди суффиксов двухвариантны следующие: {10} *ој/еј*, {16} *ък/ьк*, {20} *ъл/ьл*, {24} *ом/ем*, {29} *ън/ьн*, {32} *ор/ер*, {36} *ост/ест*, {38} *ъств/ьств*, {42} *от/ет*, {43} *ът/ьт*, {48} *ъш/ьш*, {55} *ов/ев*. Представленные в лексемах контрольного корпуса отступления от правила двухвариантности для суффиксов описываются в терминах развития вторичной двухвариантности (см. подробнее § 863), для именных флексий — в терминах деформаций основных типов склонения.

Особо отметим формы *сеица* [с.еј.иц.а] и *дньевьнъ* [дън.ев.ьн.ъ], которые вне инструмента вторичной двухвариантности представляют морфонологические аномалии.

²⁰⁵ Морфонологические аномалии отмечаются в тексте книги несистематично.

Нарушение правила двухвариантности возможно также в среде заимствованных лексем. Так, например, в лексеме *архирєєи* имеем форму *архирєєомъ* (по правилу двухвариантности ожидается флексия *ємъ*). См. § 89.

§ 885. Фонологические аномалии

Фонологические аномалии — это формы, содержащие запрещенные сочетания фонем, а также формы, нарушающие CVC-норму слова. Поскольку C-конечные словоформы в эталонном старославянском не зарегистрированы, постольку речь может идти лишь о следующих группах нарушителей: 1) V-начальные формы, 2) формы, содержащие зияния, 3) формы, содержащие запрещенные кластеры, и 4) формы, содержащие нарушения закона о заднеязычных.

Группа 1 — V-начальные. В абсолютном начале слова разрешена только фонема *и*, все прочие гласные фонемы в этой позиции запрещены. Соответственно, зарегистрированные формы, содержащие вокалическое начало, являют собой фонологические аномалии. Носителем такой аномалии являются нестандартные формативы, нарушающие CVC-норму своего позиционного класса: V-начальные приставки и V-начальные корни. Таковы, например, *овѣдъ*, *отъвести*; *овъ*, *азъ*, *агньць*, *окоуса*. Полные списки см. *Приставки*, § 640; *Корни*, § 654 (корни с вокалическим началом), § 785 (местоименные корни) и § 806 (аномальные корни). См. также § 867, *О вокалическом начале слова*.

Группа 2 — зияния. Зияния, за исключением зияний вида *Vi*, относятся к запрещенным сочетаниям фонем. Соответственно, зарегистрированные формы, содержащие зияния, являют собой фонологические аномалии. Зияния представлены в следующих группах форм. (1) В заимствованиях — внутри корневого форматива. В контрольном корпусе таковы <6> (*аєръ*), <11> (*архирєєи*) и <157> (*геона*). (2) На швах между V-начальной приставкой и V-начальным корнем. Ср. *наоучити*, *пажчина*. (3) На швах между V-конечным корнем или суффиксом и V-начальной флексией или суффиксом. Ср. *архирєєомъ*, *архирєєовъ*. Заметим, что такие формы возможны только в среде заимствованных лексем, причем здесь флексия или суффикс выступают в варианте твердой разновидности в нарушение правила двухвариантности. (4) В личных формах имперфекта, ср. *трьпѣашє* [трьп.ѣ=ашє], *плакаашє* [плак.а=ашє], *несѣашє* [нес=ѣ.ашє]. Отметим, что среди девиантных форм встречаются записи, устраняющие зияния, ср. *пажчина*, *трьпѣашє* (так называемый йотовый имперфект), *трьпѣшє* (так называемый стяженный имперфект).

Группа 3 — запрещенные кластеры. Все зарегистрированные формы, содержащие запрещенные кластеры, содержат соответствующий кластер внутри корня; соответственно, синтагматическую аномалию представляет корень. Запрещенные кластеры представлены в двух группах корней: это, во-первых, корни, содержащие запрещенные группы вида C + плавная (*л* или *р*), как, например, *нравъ* <615> или *власъ* <106>, а во-вторых, несколько

изолированных корней (ср. сѣдм «814»). Корни первой группы являются этимологически сонантными. Полные списки см. гл. 4, § 62, *Списки синтагматических аномалий*.

Группа 4 — нарушение закона о заднеязычных. Такие формы возможны только в среде заимствований, ср. китѣ, архієрєи и т. п. Подробнее см. § 869, *К закону о заднеязычных*.

ЭККУРС О ДЕВИАЦИЯХ

§ 886. Альтернативные записи и их эталонные аналоги

Первоначальный предмет нашего рассмотрения — это две записи, одна из которых, назовем ее *фактической* (α^*), это конкретная запись в каком-то памятнике, а другая (α) — ее эталонный аналог; эти записи признаны записями отдельных словоформ и грамматическая интерпретация эталонной словоформы α перенесена на фактическую запись α^* . Побуквенное сопоставление цепочек α и α^* устанавливает, совпадают эти цепочки или нет²⁰⁶. В первом случае мы говорим, что фактическая цепочка представляет эталонную запись, иначе — что фактическая цепочка α^* представляет *альтернативную* запись словоформы α .

§ 887. Девиантные формы и девиантные выводы

Среди альтернативных записей выделяется класс *девиантных* записей или форм. Девиантным формам сопоставляются *девиантные выводы*, представляющие собой искаженные эталонные выводы. Искажения возникают в результате действия *девиаций* — операций, применяемых к отдельным выражениям эталонных выводов.

Пусть запись α^* имеет своим эталонным аналогом эталонную форму α ; пусть $\chi(A)$ — парадигматический заказ эталонной формы α , а Δ — ее эталонный парадигматический вывод; то есть вывод Δ имеет своим начальным выражением $\chi(A)$ и своим конечным выражением — α и построен по правилам парадигматического синтеза. Парадигматический заказ девиантной формы α^* и ее эталонного аналога совпадают. Вывод Δ^* , имеющий своим начальным выражением $\chi(A)$, а своим конечным выражением α^* , есть

²⁰⁶ Если изучаемый памятник глаголический, то запись α^* — это цепочка букв глаголицы, а запись α — цепочка букв кириллицы. Поскольку транслитерация глаголица \Leftrightarrow кириллица фиксирована (см. § 132), постольку дальше мы будем полагать, что запись α^* это также цепочка букв кириллицы (так называемой расширенной кириллицы).

девиантный вывод девиантной формы α^* , если он представим в виде результата применения к эталонному выводу Δ девиаций $(\delta_1, \delta_2, \dots, \delta_k)$.

§ 888. Субституты девиаций

Отдельная девиация вида $\Lambda \Rightarrow \Lambda^*$ предписывает заменить выражение Λ в эталонном выводе выражением Λ^* . Субститутами девиаций могут быть объекты разных сортов: 1) сегменты (такие девиации называются атомарными), 2) правила сегментных преобразований или сегментные соотношения в чередованиях (такие девиации называются девиациями-модификациями) или, наконец, 3) правила построения рабочих основ или правила выбора окончаний или суффиксов именных форм глагола (такие девиации называются парадигматическими)²⁰⁷.

§ 889. Сфера действия и модальность девиаций

В общем случае девиации *свободны*, то есть сфера действия их не ограничена. Существование девиации $\Lambda \Rightarrow \Lambda^*$ предполагает, что любое вхождение объекта Λ в любой вывод Δ может быть заменено объектом Λ^* . Так, например, атомарная девиация $s \Rightarrow z$ возможна по любому вхождению фонемы s ($s^{\text{бл}}$ и девиантное $z^{\text{бл}}$, $m^{\text{носи}}$ и девиантное $m^{\text{носи}}$ и т. п.).

Также девиации в общем случае *факультативны*, то есть имеют модальность разрешения, а не предписания. Так, в одном и том же памятнике находим рядом эталонные и девиантные формы (например, в Мар наряду с эталонной $m^{\text{носи}}$ девиантные $m^{\text{носи}}$, $m^{\text{носи}}$, $m^{\text{носи}}$ и др.).

В действительности, у некоторых девиаций сфера действия ограничена памятниками; так, например, девиация $s \Rightarrow z$ практически не действует в Ас и Син Пс. В других случаях оказывается, что в том или ином памятнике некоторая девиация действует во всех возможных случаях. Так, например, в Сав девиация $s \Rightarrow z$ действует всегда (записей с s просто нету). Также в Сав нет эталонных имперфектов (только стяженные). Особняком стоят так называемые *лексические девиации* (см. ниже), сфера действия которых ограничена отдельными лексемами.

§ 890. Общий обзор альтернативных записей

Как указывалось выше, у любой альтернативной записи α^* есть ее эталонный аналог α , причем грамматическая интерпретация эталонной словоформы α перенесена на фактическую запись α^* . Особняком стоят *морфологически странные записи*, для которых эталонный аналог подо-

²⁰⁷ Формально субституты атомарных девиаций — тривиальные правила преобразования сегментов, действующие в системе правил перехода $m^{\text{ph}} \Rightarrow \text{ph}/\text{nom}$. Так, например, девиация $s \Rightarrow z$ есть не что иное как замена тривиального правила перехода $s \Rightarrow s$ альтернативным $s \Rightarrow z$.

брать не удастся; такие записи не называются даже альтернативными (см. ниже). Все записи, отличные от эталонных, сортируются следующим образом:

Альтернативные записи			Морфологически странные
Графически альтернативные	Девиантные	Ошибочные	сѣгъбаль
ѣко (эт. пакѣ) начати (эт. начати)	многъ (эт. мѣногъ) плакаше (эт. плакааше)	брѣгроу (эт. брѣгору) рарабъ (эт. рабъ)	

Графически альтернативные записи отличаются от всех остальных тем, что они имеют такое же фонологическое представление, как и их эталонные аналоги; все прочие альтернативные записи фонологически отличаются от своих эталонных аналогов. Графически альтернативные записи порождаются альтернативными правилами письма, то есть альтернативными правилами перехода от фонологических представлений к графическим, так называемыми *базовыми правилами письма* данного памятника.

Для *ошибочных записей* никакой инструмент порождения не устанавливается; они признаются результатом технической ошибки, не завязанной на грамматике.

Морфологически странные формы — это формы, для которых не устанавливается эталонный аналог и, соответственно, грамматическая характеристика устанавливается достаточно приближенно. Они трактуются как случайные морфологические огрехи. Плохая морфология отдельной формы не обязательно свидетельствует о включении в действие некой девиации, также не всегда оправдано конструировать для такой изолированной формы специальную материнскую лексему. Таковы, например, записи *несѣгърѣпѣтиа* Супр 377, 30–378, 1, *визжь* Мар И 20, 27 (для *виждь*), *растръзоваѣтъ* Супр 350, 28 (ради которой Веч. приводит вокабулу *растръзовати*), *сѣгъбаль* Син Тр 35b, 2 (для которой Веч. приводит вокабулу *сѣгъвати*), *обрѣмыаа* Супр 280, 1 (для этой единичной глоссы Веч. приводит вокабулу с двумя исходными формами *обрѣмлати* и *обрѣменати* в одной вокабуле). Такие морфологически испорченные или морфологически странные формы спорадически отмечаются в настоящей книге в комментариях к отдельным лексемам. Формально (по остатку) они должны быть причислены к ошибочным, однако они отличаются грамматически от классических описок, хотя бы потому, что им не сопоставляются эталонные аналоги. Ср. ошибочные: *рарабъ* Син Пс 78, 2 для *рабъ*, *брѣгроу* Мт 8, 32 Сав для *брѣгору*, *икованъаа* Син Пс 89, 12 для *окованъаа*.

В определенных случаях одна и та же девиантная форма может быть представлена как результат разных девиантных выводов, при этом в отдельных случаях эти выводы разнятся так, что по одному выводу данная девиантная форма интерпретируется как сегментно девиантная, а по дру-

гому — как парадигматически девиантная. Так, например, форма *пжтьмь* (к эталонной *пжтьмь*) может интерпретироваться как парадигматически девиантная (внедрение нестандартного окончания *ьмь*), а может интерпретироваться как сегментно девиантная (прояснение *ь*).

§ 891. Типы девиаций и девиантных форм

Все девиации и девиантные формы делятся на три группы: сегментные, парадигматические и лексические.

Девиантные формы		
Сегментные	Парадигматические	Лексические
<i>многъ</i> (эт. <i>мъногъ</i>) <i>иштисти</i> (эт. <i>ичисти</i>)	<i>зовѣаше</i> (эт. <i>зъвааше</i>) <i>пжтьмь</i> (эт. <i>пжтьмь</i>)	<i>рыба</i> (эт. <i>ръѣба</i>) <i>пица</i> (эт. <i>пишта</i>)

Сегментные девиации применяются к тому парадигматическому выводу, который порождает эталонный аналог соответствующей девиантной формы, замещая в этих выводах отдельные правила сегментных преобразований. Собственно девиация состоит в том, что некоторое общее правило сегментного преобразования, действующее в эталоне, замещается его альтернативным аналогом. Парадигматические девиации применяются к тому парадигматическому выводу, который порождает эталонный аналог соответствующей девиантной формы, замещая в этих выводах либо правила построения рабочих основ, либо правила выбора окончаний²⁰⁸.

В общем случае сегментно девиантная форма и ее эталонный аналог имеют тождественные морфологические скелеты, а при определенных типах сегментных девиаций и тождественные морфонологические записи, тогда как парадигматически девиантная форма и ее эталонный аналог имеют разные морфологические скелеты²⁰⁹. Вот некоторые примеры:

²⁰⁸ Следует иметь в виду, что в памятниках, показывающих девиацию вида $x \Rightarrow x^*$ всегда можно ожидать *гиперкоррекцию* — девиацию вида $x^* \Rightarrow x$. Так, например, в Ас Л 8, 29 находим девиантную запись с *ь* — *желѣзынѣими* для эталонного *желѣзными*.

²⁰⁹ В общем случае некоторый девиантный вывод может быть результатом применения сразу нескольких девиаций, причем и так, что некоторая девиация δ_1 применяется к выражению, уже претерпевшему действие какой-то девиации δ_2 , отличной от δ_1 , или той же самой.

Морфологический скелет		trh-запись	Графика	Девияция	
Сегментные девиации					
1	Эт.	мъног + ъ	мъног.ъ	мъногъ	ъ ⇒ ∅
	Дев.	мъног + ъ	мъног.ъ	многъ	
2	Эт.	мъног + и	мънос.и	мъноси	s ⇒ з
	Дев.	мъног + и	мънос.и	мнози	
3	Эт.	по.мог.т + ь	по.мог.т.ь	помоштъ	г.т ⇒ шт/г.т ⇒ ц
	Дев.	по.мог.т + ь	по.мог.т.ь	помощь	
4	Эт.	из.чит + т=и	из.чит.т.и	ичисти	з.ч ⇒ ч/з.ч ⇒ шт
	Дев.	из.чит + т=и	из.чит.т.и	иштисти	
5	Эт.	дъск + ъ	дъст.ъ	дъстъ	ск ст/ск сц
	Дев.	дъск + ъ	дъсц.ъ	дъсцъ	
6	Эт.	от.ставл + ен=	от.ста.вл.ен=	оставлѐн=	в вл/в вь
	Дев.	от.ставъ + ен=	от.ста.въ.ен=	оставыѐн=	
Парадигматические девиации					
7	Эт.	зъв.а + аше	зъв.а.аше	зъваше	Чужая рабочая основа
	Дев.	зов + ъаше	зов.ъаше	зовъаше	
8	Эт.	мъног + ошь	мъног.ошь	мъногомь	Чужое окончание
	Дев.	мъног + ъшь	мънос.ъшь	мъносъшь	

Примеры 1–2 иллюстрируют атомарные сегментные девиации, примеры 3–6 — девиации-модификации. В примерах 3–4 эталонные правила преобразования кластеров, включенные в правила перехода вида trh ⇒ rh/norm, замещаются альтернативными²¹⁰; в примерах 5–6 эталонные соотношения

²¹⁰ Следует заметить, что в примерах 3 и 4 девиантны исходные формы соответствующих лексем. Причем в этих формах (не только исходных, но и косвенных формах соответствующих лексем) девиантной оказывается рабочая основа, представляющая собой сочетание базового компонента с суффиксом (по.мог + т) — в примере 3 и сочетание бесприставочной основы с приставкой (из + чит) — в примере 4. Постольку, поскольку в рамках настоящей книги основообразование не изучается, постольку формально к этим примерам не применим и предложенный здесь инструмент девиаций. В рассматриваемых примерах девиантны правила обработки швов между формативами, которые должны обрабатывать морфонологические представления рабочих основ, извлекаемых из словаря (ПС). Таким образом, оказывается, что рассматриваемые девиации для косвенных форм получаются без каких-либо формальных нарушений, а формальные проблемы возникают только в отношении исходных форм. Заметим, что сходный

замещаются альтернативными соотношениями по чередованиям, имеющим место в правилах обработки швов (пример 5) или в правилах построения рабочих основ (пример 6).

§ 892. Лексические девиации

В сегментных и парадигматических девиациях девиантная форма и ее эталонный аналог принадлежат одной и той же лексеме, именем которой является ее исходная форма. От этой исходной формы, обозначим ее через A , стартует как эталонный вывод формы α , так и девиантный вывод фактической формы α^* . Соответственно, эталонный и девиантный вывод имеют одно и то же начальное выражение, а именно выражение $\chi(A)$ — парадигматический заказ словоформы α лексемы A . В лексических девиациях различен старт выводов: эталонный вывод эталонной формы α стартует от некоторой исходной формы A , а фактическая форма α^* имеет своим стартом отличную исходную форму, обозначим ее A^* . Таковы, например, $\text{рыбѣ} (\alpha^*)$ к $\text{рыба} (A^*)$ — эталонные аналоги $\text{рыбѣ} (\alpha)$ к $\text{рыба} (A)$; $\text{обѣцалъ} (\alpha^*)$ к $\text{обѣцати} (A^*)$ — эталонные аналоги $\text{обѣцалъ} (\alpha)$ к $\text{обѣцати} (A)$, $\text{земьж} (\alpha^*)$ к $\text{земьга} (A^*)$ — эталонные аналоги $\text{земьж} (\alpha)$ к $\text{земьга} (A)$.

Поскольку в настоящей грамматике исходные формы не строятся по правилам, а извлекаются в готовом виде из словаря лексем, рассмотренный выше инструмент девиаций впрямую к ним не применим. Оставаясь в рамках этого инструмента, приходится либо признать такие записи ошибочными, либо вводить в словарь дублетные лексемы: $\text{обѣцати} // \text{обѣцати}$, или $\text{земьга} // \text{земьга}$, либо, как это сделано в настоящей грамматике, установить особый класс девиаций — *лексемных*, или, иначе, *лексических*. Субститутами в этих девиациях являются лексемы. Одна лексема во всей совокупности своих словоформ признается эталонной, а другая — девиантной. Так, имеем эталонную лексему рыба — (рыба , рыбж , рыбы , ..., рыбами) и девиантную рыба — (рыба , рыбж , рыбы , ..., рыбами). Разумеется, в силу резкой ограниченности корпуса текстов, у каждой лексемы, как эталонной, так и девиантной, зарегистрированы отнюдь не все словоформы; также разумеется, что девиантные лексемы утверждаются только в том случае, если они зарегистрированы хотя бы одной глоссой, в то время как эталонные могут утверждаться и в том случае, если они зарегистрированы одними лишь девиантными формами. Так, например, имеем $2\times$ по девиантной лексеме рыба и $84\times$ — по эталонной рыба .

казус возникает в тех случаях, когда девиантным оказывается форматив, содержащийся в рабочей основе; для таких случаев введен инструмент лексических девиаций (см. ниже § 892), однако в данном случае этот инструмент не помогает избежать некоторой формальной коллизии.

§ 893. Локализация лексических девиаций

Сопоставление исходных форм эталонной и девиантной лексем позволяет локализовать девиантность в одном определенном формате. Приведем некоторые примеры:

Эталонная форма	Девиантная форма	Локализация
бѣзврѣменьѣ	бѣзъврѣменьѣ	Девиантный вид приставки
отъврѣсти	отъзврѣсти	
развити	розвити	
рыба	риба	Девиантный вид корня
тоуждѣ	штоуждѣ	
заштитити	зашчитити	
пишга	пица	
розга	разга	
работа	робота	
рождѣство	розѣство	
гребништѣ	грѣбништѣ	
травѣ	трава	Девиантный вид суффикса
просѣштѣ	просѣцѣ	

Легко видеть, что в одних случаях в девиантной лексеме представлен альтернативный аллоформ, присутствующий в ассортименте соответствующего формата: так, например, в девиантной лексеме *отъзврѣсти* (ср. эталонное *отъврѣшти*). В других случаях девиантная лексема содержит эксклюзивный девиантный аллоформ, не представленный в эталонном ассортименте: так, например, в девиантных лексемах *бѣзъврѣменьѣ* или *розвити*. В значительном числе случаев эксклюзивные девиантные аллоформы представимы в виде членов альтернативного ассортимента соответствующего формата, порожденного как эталонными, так и альтернативными чередованиями.

Так, например, имеем:

Ассортимент <137>	
Эталонный	Альтернативный
вѣт	вѣт
вѣшт	вѣшт, вѣщ
вѣ	вѣ

Ассортимент <755>	
Эталонный	Альтернативный
род	род
рожд	рожд, роз [записи роз]
ражд	ражд [рас — не зафиксировано]

В приведенных примерах альтернативные ассортименты порождены альтернативными соотношениями по чередованию переходное смягчение (см. § 117).

Однако в других случаях (как, например, *ръбъ ~ рибъ*) эксклюзивные аллоформы не могут быть порождены сегментной аллоформией ни в ее эталонном, ни в ее альтернативном виде. К числу таких эксклюзивных аллоформов, не представимых в технике сегментной аллоформии, относятся, в частности, все те, в которых варьирует С-начальная позиция. Ср. *тоґ҃жд* (эталон) и *стоґ҃жд* и *штоґ҃жд* <988>, *шт҃ит* (эталон) и *шчит* <1110>.

§ 894. Замечание о девиантных формах по альтернативным соотношениям чередования переходное смягчение

Девиации, показывающие альтернативные соотношения по переходному смягчению, распределены по памятникам. А именно: альтернативные соотношения для зубных показывают не все памятники (есть в Киев, Син Пс, Мар, Супр и Клоц); причем Киев никогда не показывает эталонных соотношений, тогда как прочие, показывая отдельные глоссы с альтернативными соотношениями, в большинстве случаев следуют эталонным. Альтернативные соотношения для губных показывают все памятники, кроме Киев; особенно часто — Супр.

Возможные типы рассматриваемых девиаций приведены в табл. 894 (стр. 494)²¹¹.

²¹¹ Заметим, что классическая интерпретация девиантных записей по альтернативным соотношениям переходного смягчения для губных усматривает в них просто потерю *l-epentheticum*, то есть атомарную девиацию вида $l' \Rightarrow \emptyset$: ср. *при҃ст҃жпль* \Rightarrow *при҃ст҃жп* (Мт 8, 19 Зо҃гр), *по҃г҃р҃бл҃ѣннѣ* \Rightarrow *по҃г҃р҃б҃ыннѣ* (Супр 215, 27–28), *капл҃ю* \Rightarrow *кап҃ю* (Супр 499, 29), *зѣмл҃н* \Rightarrow *зѣмл҃и* (Син Пс 54, 21) и под. (см. Вайан, § 39). Однако сам же Вайан отмечает, что это явление «не является собственно фонетическим: группы типа *пл* последовательно сохранились в начале слова, откуда всегда *плъвати*, *блѣсти* и др., и *l-epentheticum* было утрачено только в окончаниях слов и в производных основах. Это объясняется тем, что здесь произошло изменение чередования типа *п/пл*, которое упростилось в *п/п'*».

Таблица 894. Типы девиаций

	Эталонные	Девиантные	Источник переходного смягчения
Сегментные девиации			
1	оставляѣж	оставѣж Ас	Обработка шва в 1SgPrae классов 1 и 2
2	насыщтени	насыщени Киев	Рабочая основа IMF класса 1
3	въземѣли	въземѣ Сав	Рабочая основа PRAE класса 3
Лексические девиации			
4	пишгѣ	пищѣ Киев	Бессегментное переходное смягчение в именных основах
5	освящтенига	освяще(ньѣ) Син Пс	Базовый компонент — основа n-Part класса 1
6	гавѣгаѣтъ	гавѣгаѣтъ Супр	Вторично-имперфективный глагол класса 7 к глаголу класса 1
7	рождѣства	розѣства Мар	Бессегментное переходное смягчение базового компонента
Прочие			
8	даждѣ	дазь Киев	Морфологически аномальные формы атематического императива
9	просѣштѣ	просѣще Киев	Суффикс шт-Part
10	заштити	заштити Киев	Альтернативный аллоформ корневого форматива щит для эт. штит*

* См. подробнее ниже § 895.

Лексические девиации типов 4, 5 и 6 являются систематически в разных памятниках и как таковые не всегда отмечаются в словариках комментированных лексем.

Иллюстрации

1 — не оставѣж вась сирѣ' придж к вамь И 14, 18 Ас 30а (ср. не оставляѣж вась сирѣ' придж къ вамь И 14, 18 Ас 93d); єдинѣж славѣж хоштѣ видѣти' и цѣсарествие невесыноѣ' зѣло любѣж вышьнѣж чєстѣ' мѣжкы са боѣж гєвнѣскыѣ Супр 88, 3–6.

2 — въсѣда твоего гѣ насыщени просимъ ты' отъ высѣхъ противѣщѣхъ съ намъ съпаси ныи Киев ба, 22–6b, 2; марта же мльвѣше о мнозѣ слѣжѣвѣ Л 10, 40 Сав (ср. в том же стихе: ꙗ марта мльвѣшє о мнозѣ слѣжѣвѣ Зогр); гѣ отрокъ

ми лежитъ въ храмѣнѣ· ослабѣнъ жилами· лютиѣ тако мѣча са Мт 8, 6 Сав; тако приѣмлааше са и любыаше· такоже рѣшти лицемъ къ лицуꙋ· и оустыи къ оустомъ глаголааше· такоже дрю҃гъ къ своемуꙋ дрю҃гоꙋ Супр 383, 26–29.

3 — видѣ иша^н іса иджца къ себѣ· и гла се агныць бѣни въземѣ грѣхы мира И 1, 29 Сав; не тольма приѣмлетъ оуста пророчьска· такоже кротъкънихъ и тихънихъ чловѣкъ Супр 383, 19–21; ср. также для канжти 5: сѣидетъ ѣко дождь на роуно· ꙗко каплѣ капжштѣ на землѣ Син Пс 71, 6.

4, 7 — ѣкоже нѣи еси небесьскыиѣ пицѣ насъитилъ· такоже же і животъ нашъ силоѣж твоеѣж оутврьди Киев 4b, 3–6; а дрѣзни оученици кораблицемъ придоша· не бѣша бо далече отъ землѣ И 21, 8 Сав (ср. в том же стихе: а дрю҃зи оученици кораблицемъ придж· не бѣша бо далече отъ землѣ Зо҃гр, также: на лица всеѣ землѣ Л 21, 35 Сав); коиѣ же тъ приведе въ манастырь· мылѣтъ на кръмылѣ приходаштинихъ тоꙋ странникъ Супр 565, 3–5 (ср. потом же градыць малъ на брѣзѣ сътворивъ· и тъ въ рѣдъкыиѣ часы дъни дѣлаѣ· отъ того кръмлѣ себѣ имѣаше Супр 519, 5–7).

5 — лице дѣвиче· ходѣ дѣвиче· очи дѣвичи· ослабѣиение дѣвиче· бесѣда дѣвича· а жтрова не дѣвича Супр 240, 11–13; нѣстъ бо тайно еже не гавитъ са· ни оутаено еже не бждетъ познано· и въ гавение не придетъ Л 8, 17 Сав; въ конецъ плѣомъ пѣснѣ о҃бываце(нѣѣ) домоꙋ дѣва Син Пс 29, 1; твоѣ святѣѣ всѣмогы бѣе· ѣже се нѣи приѣмлемъ· на раздрѣшение· і на очишчение намъ бждж Киев 5a, 13–16.

6 — да исправи нѣи і очисти· не нашихъ дѣлъ ради· нѣ обѣта твоего ради іже еси обѣцѣлъ намъ Киев 3b, 8–12; ни азъ исмъ създавзи себе· ни азъ погоубыѣѣ себе· нѣ естъ господь сътворивзи ма и тъ обновитъ ма силоѣж своеѣж· и тъ ма избавыѣтъ и хранит· непорочна отъ ржкъ вашихъ Супр 269, 17–21; лице гавыѣтъ печаль Супр 474, 26; ср. также в основе n-Part: милостиваѣ обѣцѣниѣ Киев 2a, 8–9.

7 — дъни же бѣвѣшоꙋ розыства иродова· пласа дъшти иродѣдина по срѣдѣ и оугди иродови Мт 14, 6 Мар; соꙋгоубѣж пакы гла жизнь соꙋгоубо розыство (здесь в рукописи над словом приписаны буквы жд)· въ коупѣ і порозыстоꙋ· і слыши въ рѣчи соꙋгоубо розыстоꙋ вешти· і всплешти чюдеса· аѣлѣ мари· матери хѣѣ· розыство его благовѣствова· і аѣлѣ мари магдалыни· порождение его· еже отъ грова благовѣстѣствова Клоц 13b, 40–14a, 7.

8 — і сздравіе намъ дазы· і доушыѣ нашиѣ і тѣлеса очисти Киев 4a, 11–13; подазы намъ просимъ тѣѣ всѣмогы бѣе· блаженныѣ ради мѣченицѣ твоеѣж фелцигъни вѣкоупныѣж молитвѣж Киев 2a, 12–16; ср. принеси прѣста твое[ѣ]го сѣмо· і визжѣ ржцѣ мон И 20, 27 Мар.

9 — мѣченикъ твоѣхъ гѣ чстыѣ чстыѣце молимъ тѣѣ просѣѣце· да ѣкоже ѣ еси славоѣж твоеѣж небесьско[о]ѣж оутврьдилъ· такоже же і нѣи милостнѣж твоеѣж прли Киев 6b, 4–10; ходатаѣѣцю блаженоꙋмоꙋ климентоꙋ мѣченикоꙋ твоемоꙋ Киев 1b, 11–13.

10 — твоѣ святѣѣ всѣмогы бѣе· ѣже се нѣи приѣмлемъ· на раздрѣшение· і на очишчение намъ бждж· а тзи самъ помощыѣж твоеѣж вѣчноѣж зашчѣти нѣи Киев 5a, 13–18; цѣсарьствѣ нашемъ гѣ милостыѣж твоеѣж призыри· і не отъдазы нашего тоꙋзѣмъ· і не обрати насъ въ плѣнѣж народомъ поганьскыиѣмъ Киев 4b, 8–13.

§ 895. Девиации синхронной грамматики и эволюции в исторической грамматике

Отметим, что девиации синхронной грамматики и междиолектные различия, трактуемые как различия набора действовавших эволюций, являясь содержательными аналогами друг друга, в некоторых точках оказываются не сводимыми друг к другу.

Так, в исторической грамматике утверждается следующая система эволюций:

Праславянский	tj	stj	skj
Стандартный ст.-сл. (то есть эталон)	št		
«Моравский» (то есть Киев)	c	šč	

В синхронной грамматике девиаций этой системе эволюций отвечает система девиантных соотношений по чередованию переходное смягчение:

Ступень С°	т	ст	ск
Ступень С° — эталон	шт		
Ступень С° — Киев	ц	шч	

Ср. насытити, насыштѣн=, но насыщен= в Киев; очистити, очиштѣн=, но очищен= в Киев. Для соотношения ск||шч в Киев нет примеров (можно было бы ожидать, например, в формах Prae глагола искати). Однако в Киев находим формы Іmv зашчити (к эталонному инфинитиву заштитити). С этимологической точки зрения эта форма показывает специфическую для Киев эволюцию *skj (или *sk + гласная переднего ряда) в šč²¹²; однако в синхронной грамматике говорить в данном случае о девиантном соотношении ск||шч не приходится, хотя бы потому, что речь идет о С-начальной позиции, в которой никаких чередований не происходит. Девиантная форма Іmv зашчити (для эталонной заштити) получается в результате действия лексической девиации (зашчитити для эталонного заштитити).

§ 896. Лексикографические проблемы регистрации лексических девиаций

Поскольку исходный корпус весьма ограничен, постольку иногда оказывается, что некоторая лексема, зарегистрированная всего несколькими глоссами, представлена лишь девиантными формами. Найти в этой ситуации хорошее лексикографическое решение нелегко. Реконструкция эталонной формы для представления в словаре, даже если сама по себе реконструкция кажется очевидной, чревата риском изобретения несуществующих лексем.

²¹² См. этимологические подробности в Ван-Вейк, § 18.

Тем не менее в настоящем словаре в некоторых случаях такая реконструкция осуществлена. Так, в ПС представлена фиктивная эталонная лексема *равинскъ* для единичной девиантной формы *равинскож* Супр 562, 12. В других случаях в ПС выставляется девиантная форма. Все такие случаи оговорены в комментариях к отдельным лексемам при обзорах парадигматических классов лексем.

В общем случае частичное фонологическое различие одноименных словоформ с тождественным значением может свидетельствовать либо о том, что одна из форм эталонная, а другая — альтернативная, либо о том, что обе формы — эталонные. В последнем случае речь идет о дублетах. Так, например, *ави сѧ Зогр* и *ѣви сѧ Мар* (в Мк 9, 4) — это формы дублетных лексем *авити* и *ѣвити*. Особый вид дублетности представляет словообразовательная дублетность, когда сопоставляемые лексемы отличаются частично различающимися синонимичными суффиксами (ср. *младеньць* и *младѣньць*) или аллоформами базовых компонентов (ср. *родъство* и *рождъство*). Выработка каких-либо формальных критериев для различения дублетности и девиантности здесь едва ли уместна, однако фактическая граница так, как она проведена в настоящей книге, обозначена явно. Хотя в крайних случаях различие достаточно резкое и понятное (ср. *авити* и *ѣвити* — всего более 200 раз с относительно равномерным распределением по памятникам и *розга* и *разга* — всего 16× в евангелиях и Син Пс, из них *разга* 2× — по одному разу в *Зогр* и *Мар*), в значительном числе промежуточных случаев приходится принимать достаточно условные решения.

Рассмотрим один пример подробнее. Суффиксальные формы с суффиксами *ѣн* {31}, *ен* {57} и *ын* {29} в ряде случаев создают конкурирующие лексемы. О составе основ, содержащих *ен* {57} см. § 861. Следует заметить, что в определенных случаях записи с *ен* можно рассматривать как содержащие не суффикс *ен* {57}, а как результат прояснения *ь* суффикса *ын* {29}. Так трактуется только запись *мѣденъ* Син Пс 17, 35.

В других парах параллельных образований какие-то записи можно было бы признать девиантными, однако общее рассмотрение как будто не дает оснований для взвешенного нетривиального решения. В настоящей книге все конкурирующие лексемы с этими суффиксами признаны эталонными самостоятельными лексемами, то есть дублетными, поскольку оппозиции суффиксов *ѣн* {31}, *ен* {57} и *ын* {29} в них, как представляется, не отвечает оппозиция смысловая.

Приведем в табл. 896 весь относящийся сюда материал.

Таблица 896. Конкурирующее употребление суффиксов **ѣн, њн, ен**

	Суффикс ѣн {31}	Суффикс њн {29}	Суффикс ен {57}
багър*ница	3× Супр	Нет	Нет
влас*нъ	1× Супр	Нет	Нет
гжс*ница	1× Син Пс	Нет	Нет
дрѣв*нъ	5× Супр, Клоц	3× Син Пс, Клоц	Нет
бездрѣв*нъ	Нет	1× Супр	Нет
кам*нъ	9× Супр, Син Тр, Зогр, Мар, Ас	Нет	Нет
окам*нитн ¹⁾	3× Зогр, Мар, Ас	Нет	5× Зогр, Мар, Супр
льн*нъ	1× Супр	Нет	Нет
млад*ништъ	1× Зогр	Нет	22× Супр
млад*нъць	4× Зогр, Клоц	16× Зогр, Мар, Ас, Син Пс, Супр	30× Зогр, Мар, Син Пс, Син Тр, Сав, Супр, Ас,
млад*нъчь	Нет	2× Мар, Син Пс	2× Сав, Клоц
млад*нъство	Нет	Нет	3× Супр, Син Тр
млад*нъ	Нет	1× Супр	Нет
можд*нъ	1× Син Пс [можданъ]	Нет	Нет
мѣд*нъ	1× Син Пс	4× Син Пс, Супр	Нет
мѣд*ница	Нет	1× Супр	Нет
олов*нъ	2× Супр	Нет	Нет
оцьт*нъ	1× Сав	3× Зогр, Мар, Супр	Нет
пн*ница	5× Зогр, Мар, Ас, Сав, Супр	Нет	Нет
пн*нъ	2× Син Пс, Супр	Нет	Нет
пн*нъствнѣ	1× Ас	Нет	Нет
пн*нъство	10× Зогр, Мар, Син Тр, Сав, Супр	Нет	Нет
плам*нъ ²⁾	2× Супр	Нет	Нет
плашт*ница	11× Мар, Ас, Син Тр, Супр	Нет	Нет
плашт*ничънъ	1× Син Тр	Нет	Нет
път*нъ	1× Супр	20× Супр, Син Тр	Нет
прахн*нъ	1× Сав	Нет	Нет
пръв*нъць	15× Зогр, Мар, Ас, Син Пс, Син Тр, Клоц, Сав, Супр	Нет	Нет
път*нъць	1× Зогр	Нет	6× Мар, Ас, Син Пс, Сав
рож*нъ	1× Син Пс	Нет	Нет
роул*нъ	1× Супр	Нет	Нет
стъка*ница	6× Зогр, Супр	5× Мар	Нет
тим*ниѣ	2× Син Пс, Син Тр	Нет	Нет
тим*но	1× Син Пс	Нет	Нет
трън*нъ	4× Сав	Нет	Нет
оусл*нъ	1× Зогр	Нет	Нет
оусни*нъ	5× Мар, Ас, Сав	Нет	Нет
цвѣтъч*нъ	1× Супр	Нет	Нет
шипъч*нъ	1× Супр	Нет	Нет
ьдън*нъ	4× Зогр, Ас	Нет	Нет

¹⁾ Ср. камень 1/т, каменнѣ 2/п, каменънъ 2/а, окаменѣннѣ 2/п.

²⁾ Ср. пламень 1/т, пламенънъ 2/а.

В ПС выставляются одна, две или три лексемы в соответствии с регистрацией записей: багъръѣница, младънъ и др. под. — одна вокабула; дрѣвъѣнъ и дрѣвъѣнъ, пѣтъѣнъ и пѣтеньцъ и под. — по две вокабулы; младѣнъць, младънъць и младеньць — три вокабулы.

§ 897. Задача описания девиаций и задача описания памятников

Хотя фонологические эффекты, встречающиеся в памятниках, достаточно разнообразны, оказывается, что их удастся представить как результат действия весьма ограниченного списка девиаций. Задача описания памятников и задача описания наблюдаемых девиаций — это разные задачи. Описание памятников не входит в задачу предпринятого исследования. Наша цель — показать, что предлагаемый в книге эталонный старославянский удовлетворяет сформулированным первоначально условиям: а именно, что пересчет от эталонного языка к наблюдаемым в памятниках данным обеспечен заданными системами письма и компактным списком девиаций. В книге демонстрируется корректность предъявленного списка девиаций, а именно показано, что каждой девиации отвечают наблюдаемые в текстах памятников девиантные записи. Полнота этого списка в явном виде не демонстрируется; в некотором смысле задача полноты и не ставилась. По принятым соглашениям всякая форма, отличная от эталонной и зарегистрированная в каком-нибудь памятнике, в том случае, если ее не удастся представить как результат действия фиксированных девиаций, признается ошибочной. Так, например, в списке девиаций, нет таких, которые могли бы представить эффекты $ж \Rightarrow о$ или $л \Rightarrow е$, наблюдаемые достаточно часто в записях Синайской псалтыри (см. гл. 7, *Обзор памятников*, § 198). Формально это значит, что все такие записи признаются ошибками²¹³. Однако, в тексте книги не преследуется совершенная педантичность в употреблении оценок девиантная ~ ошибочная: некоторые альтернативные записи называются девиантными и в том случае, если для их вывода формально не хватает девиаций, занесенных в список.

Необходимо подчеркнуть, что такое представление девиантных форм отнюдь не утверждает реконструкции ментальных действий создателей

²¹³ Разумеется, с содержательной точки зрения граница между девиантными и ошибочными записями едва ли может быть проведена четко и объективно. Например, для адъективной лексемы с эталонной исходной формой *довольнъ* наряду с эталонными имеем такие записи: *довльнъ*- Супр, *дъвълънъ*- Зогра, *дъвльнъ*- Мар. Формально, девиантные виды приставки представимы как результат действия атомарной ъ-девиации (гиперкоррекция), а девиантный вид корня — как результат девиации девиантное распределение корневых аллоформов, однако, возможно, здесь имеет место просто плохое осознание морфологического строения основы и, как следствие, приближенное воспроизведение формы со случайным распределением гласных, порождающее морфологически странную запись (как в совр. русск. запись типа *удовольствительно* для правильной *удовлетворительно*).

изучаемых рукописей. Также следует иметь в виду, что настоящие замечания касаются той грамматики девиаций, которая представлена в настоящей книге. И список девиаций, и квалификация той или иной девиации в другой грамматике девиаций могли бы быть другими.

ЭККУРС О Ъ-ДЕВИАЦИЯХ И ПРАВИЛАХ ГАВЛИКА

§ 898. Основные положения

Общее

Необходимость относительно подробного рассмотрения ъ-девиаций, предпринятого в настоящем экскурсе, диктуется следующими соображениями. Во-первых, это наиболее частые и очень броские девиации; во-вторых, изучение этих девиаций составляет предмет многочисленных специальных исследований и неперенный раздел учебных пособий (учение о ерах). При этом в рассматриваемой зоне элементарность первичных наблюдаемых данных сочетается с достаточно нетривиальной грамматической интерпретацией самих фактов.

Подоплека учения о ерах проста: некий единый объект (а именно, в одних случаях фонема ъ, в других случаях фонема ь) имеет три альтернативных замены (прояснение — замена фонемы ъ фонемой ѳ, а фонемы ь фонемой ѳ, падение — замена как фонемы ъ, так и фонемы ь нулем, смешение — замена фонемы ъ фонемой ь, а фонемы ь фонемой ъ). Соответственно, содержание учения — выяснение условия выбора для указанной тройственной альтернативы.

Нетривиальность грамматической интерпретации имеет своим источником два обстоятельства. Во-первых, остается неясным статус единиц, являющихся фигурантами происходящих изменений (принадлежат ли эти сегментные единицы графике, фонологии или морфонологии — если речь идет о синхронной грамматике; старославянскому или какому-то его этимологическому образу — если речь идет об исторической или сравнительно-исторической грамматике). Во-вторых, неясно, каково поле наблюдений, в котором изучается поведение этих единиц, ограничивается ли оно данными старославянского языка или выходит достаточно далеко за его пределы и по времени, и по диалектной принадлежности. Правило разрешения тройственной альтернативы, известное в славистике под именем *правила Гавлика*, первоначально формулировалось как фонетический закон, действующий при переходе от более древних к более новым состояниям языка. Хотя данные старославянских памятников не находятся в явном противоречии с этим правилом, само оно едва ли может быть отнесено к синхрон-

ной грамматике старославянского языка (или отдельных его памятников). Следует заметить, что как открытие правила Гавлика, так и последующая его проверка прибегают к материалу, выходящему за пределы старославянского языка, рассматривая, с одной стороны, памятники, в которых ъ-девиации представлены значительно шире, чем в старославянском; с другой стороны, памятники, в которых рассматриваемых ъ-девиаций нет вовсе (как, например, в Остромировом евангелии). Таким образом, оказывается, что в схеме «было *A* ⇒ стало *B*» для старославянского источник (*A*) оказывается заглубленным в этимологию, а цель (*B*) — отнесенной к младшим диалектным соседям (в частности, к данным древнерусским и другим церковнославянским, не являющимся прямыми наследниками старославянского).

Объекты сравнения

При рассмотрении ъ-девиаций между собой сопоставляются: (1) запись в тексте памятника, квалифицированная как определенная словоформа; (2) морфонологическое представление этой словоформы, отвечающее эталону; и (3) запись этой эталонной словоформы в нормализации. Так, например, при рассмотрении записей *день* Мар Мк 9, 31, *дѣнь* Мар Мт 26, 17 и *дѣнь* Мар Мк 14, 12 (все — NASg) они сопоставляются с (2) морфонологическим представлением *дѣнь.ь* и (3) записью в нормализации *дѣнь*. Записи *дѣнии* Мар Л 17, 22, *дѣни* Мар Л 20, 1 и *дѣни* Мар Л 8, 22 (все — GPI) сопоставляются с (2) морфонологическим представлением *дѣнь.ь.ь* и (3) записью в нормализации *дѣнии*; запись *дѣньє* Мар Мк 2, 20 (NPI) с (2) морфонологическим представлением *дѣнь.ь.є* и (3) записью в нормализации *дѣниє*. Основной объект наблюдения — отдельное ъ-вхождение в морфонологическое представление изучаемой словоформы; каждое такое вхождение оценивается как имеющее стандартное или девиантное отражение в записи памятника²¹⁴ и, соответственно, эпитеты стандартный ~ девиантный относятся к таким вхождениям. В табл. 898 разобрано несколько примеров.

Таблица 898. Объекты сравнения

Запись в памятнике	Мар Л 17, 22 дѣнии (GPI)	Сав Мт 11, 12 дѣни (GPI)	Мар Л 8, 22 дѣни (GPI)	Мар Мк 2, 20 дѣньє (NPI)	Мар Мк 9, 31 дѣнь (NSg)
Нормализация	дѣнии	дѣни	дѣни	дѣниє	дѣнь
mpH-представление	дѣ ₁ н.ь ₂ ь.ь ₃	дѣ ₁ н.ь ₂ ь.ь ₃	дѣ ₁ н.ь ₂ ь.ь ₃	дѣ ₁ н.ь ₂ ь.є	дѣ ₁ н.ь ₂
Первое ъ-вхождение — ь ₁	Станд.	Дев.	Дев.	Станд.	Дев.
Второе ъ-вхождение — ь ₂	Станд.	Станд.	Дев.	Дев.	Станд.
Третье ъ-вхождение — ь ₃	Станд.	Станд.	Станд.	Нет	Нет

²¹⁴ Поскольку переход от графики к фонологии однозначен, постольку идет ли речь о буквах или фонемах, в данном случае безразлично.

Падение, прояснение, смешение и регрессия еров

Возможны следующие виды *ъ-девиаций*.

1. На месте наблюдаемого *ъ-вхождения* в морфонологическом представлении в изучаемой записи находим отсутствие какой бы то ни было гласной. Так, например, в записи *дни* (для *дн.ь.ь*) Сав Мт 11, 12 для первого *ъ-вхождения*. В таких случаях говорится о девиации *падения* еров.
2. На месте наблюдаемого *ъ-вхождения* в морфонологическом представлении в изучаемой записи находим букву *о* на месте *ъ* в *trh*-представлении, или букву *ε* на месте *ь* в *trh*-представлении. Так, например, в записи *дъни* Мар Л 8, 22 для второго *ъ-вхождения*; в записи *дънь* Мар Мк 9, 31 для первого *ъ-вхождения*. В таких случаях говорится о девиации *прояснения* еров.
3. На месте наблюдаемого *ъ-вхождения* в морфонологическом представлении в изучаемой записи находим букву *ъ* на месте *ь* в *trh*-представлении, или букву *ь* на месте *ъ* в *trh*-представлении. Так, например, в записи *дъни* Мар Л 8, 22 для первого *ъ-вхождения*. В таких случаях говорится о девиации *смешения* еров.
4. На месте наблюдаемого *ъ-вхождения* в морфонологическом представлении в изучаемой записи находим букву *ъ* вместо ожидаемой в нормализации буквы *ы*, или букву *ь* вместо ожидаемой в нормализации буквы *и*, причем наблюдаемое *ъ-вхождение* находится в *trh*-представлении в непосредственном соседстве с *ј* или *і*. Такие *ъ-вхождения* по правилам *trh* ⇒ *rh* переводятся в фонему /у/ (букву *ъ*) — для /ъ/, и в фонему /і/ (букву *и*) — для /ь/. Так, например, в записи *дъньε* Мар Мк 2, 20 для второго *ъ-вхождения*, сравнительно с нормализованным *дъниε*. В таком случае говорится о девиации *регрессии* еров²¹⁵.

Замечание о термине «скрытые еры». При переходе от морфонологического представления к фонологическому и графическому (нормализации) *ъ* и *ь* заменяются на *ы* и *и* соответственно, если они оказываются в морфонологическом представлении в непосредственном соседстве с фонемой *ј* или символом *і*-подставной. Ср. нов.*ъ.ь* ⇒ нов*ыи* и под. В учебной практике такие *вхождения* букв *ъ* и *и* называются *напряженными* или *скрытыми ерами*.

Правила Гавлика

Правило Гавлика содержит два подправила: первое (ниже Гавлик 1, или Г1) определяет *ъ-вхождения* как сильные (*ъ*) или слабые (*ь*), а второе (ниже Гавлик 2, или Г2) предсказывает ожидаемую девиацию (падение, прояснение, смешение). В настоящем изложении указание возможной регрессии включено в Г2. Вот правило Гавлик 1:

²¹⁵ Записи с *ъ-регрессией* для позиции после *ј* или *і* не зарегистрированы: в девиантных записях соблюдается графический запрет на употребление букв *ъ* или *ь* после гласной. Речь идет о записях типа **краь* для *кра.ь*, нормализованное *краи*, или **дстоънь* для *до.сто.ь.н.ъ*, нормализованное *дсто.нь*.

(Г1)	В данном ъ-вхождении	ъ — сильный (ъ), если следующая гласная — слабый ер (ь)
		ъ — слабый (ъ), иначе

Легко видеть, что правило рекурсивное. Правило надо применять начиная с последнего вхождения фонемы *ъ* или *ь* в морфонологическое представление.

Так, например, имеем: *въз.ѣм.ъ* — для *възьмъ*, *въз.ѣм.ѣши* — для *възьмѣши*; *при.ѣм.ъ* — для *примъ*; *свин.ѣ.ь* — для *свинни GPI*, *свин.ѣ.и* — для *свинни NLD\$g*; *крѣст.ъ* — для *крѣстъ*, *крѣст.а* — для *крѣста*; *двѣр.ѣ.а* — для *двѣрьца*, *двѣр.ѣ.ик.ъ* — для *двѣрьникъ*; *дѣн.ь* — для *дѣнь*, *дѣн.ѣ.е* — для *дѣниѣ*, *сѣ.бѣр.а.т.и* — для *сѣбрьрати*; *бѣ.ѣши* — для *бѣиши*, *оѣ.бѣ.и* — для *оѣбни Imv*.

Примечание. Линейная единица наблюдения — тактовая группа, иначе говоря, расширенная словоформа, то есть парадигматическая словоформа с примыкающими к ней клитиками. Так, расчет позиций по правилу Гавлик 1 применяется к таким цепочкам, как, например, *въ крѣви* (возможная девиантная запись *во крѣви* Син Пс 29, 10), *въ тѣ часѣ* (возможная девиантная запись *во тѣ часѣ* Л 12, 12 Мар), *отъ сѣвѣдѣни* (возможная девиантная запись *ото сѣвѣдѣнѣ* Син Пс 118, 152), *дѣнь сѣ* (возможная девиантная запись *днѣсѣ* Син Пс 2, 7), *лѣжитъ сѣ* (возможная девиантная запись *лѣжитосѣ* Л 2, 34 Ас), *избавитъ и* (возможная девиантная запись *избавито* Син Пс 21, 9), *оѣбнимъ и* (возможная девиантная запись *оѣбнѣмои* Мт 21, 38 Ас, с парадигматически девиантным окончанием *Imv*), *прѣдамъ и* (возможная девиантная запись *прѣдамои* Мт 26, 15 Мар), *рабѣ тѣ* (возможная девиантная запись *рабѣтѣ* Мт 18, 26 Мар, Ас) и под. (см. § 868, *Экскурс о границах словоформы...*).

Правило Гавлика 2 утверждает, что сильные еры (то есть фонемы *ъ* или *ь* в соответствующих вхождениях) могут подвергаться прояснению или смешению, но не падению; а слабые — падению или смешению, но не прояснению²¹⁶:

(Г2)		Прояснение	Смешение	Падение
	Сильные еры	Да	Да	Нет
	Слабые еры	Нет	Да	Да
Если <i>ъ</i> или <i>ь</i> скрытый, то регрессия возможна независимо от того, будет ли он сильным или слабым.				

Обычно правило Гавлика относительно смешения еров формулируется иначе: утверждается, что смешение возможно лишь для слабых еров (ср.

²¹⁶ В таком виде это правило сформулировал сам А. Гавлик, и часто под правилом Гавлика подразумевают лишь это утверждение.

Лант 1974, § 2.523–2.524; Лант 2001, § 2.624 и сл.). Однако фактически в памятниках встречается достаточно много записей со смешением еров в сильной позиции. Ср., например: възьми Мк 2, 9 Мар, врьвъно Мт 7, 4 Зогр, въшьдъшю Мк 9, 28 Сав, опъръ сд Супр 558, 28.

Ъ-девиации в старославянских памятниках

Как и все другие девиации, ъ-девиации показывают возможные искажения эталонной записи, иначе говоря, правила Гавлика — это правила разрешающие, а не предписывающие. Следует заметить, что в старославянских памятниках записи с ерами, отвечающими эталону, в целом встречаются значительно чаще девиантных. При этом среди девиантных записей отнюдь не все подчиняются правилу Гавлика. Так, например, частая в Сав запись *всь* (для *вьсь*) содержит падение сильного ера.

Стандартные и аномальные ъ-девиации

Конкретные ъ-девиации, подчиняющиеся правилу Гавлик 2, далее называются *стандартными* ъ-девиациями; ъ-девиации, не подчиняющиеся правилу Гавлик 2, называются *аномальными* ъ-девиациями.

Приведем некоторые примеры записей, показывающих стандартные ъ-девиации.

Падение (для слабых ъ-вхождений) — мноси (для *мъноси*), кто (для *къто*), злоба (для *зьлоба*), дом (для *домъ*); пожри (для *пожьри*), дни (для *дъни*), вси (для *вьси*), подобно (для *подобьно*), пси (для *пъси*), дам (для *дамъ*).

Прояснение (для сильных ъ-вхождений) — сотъ (для *сътъ*), вопль (для *въпль*), дождъ (для *дъждъ*), золъ (для *зьлъ*), кровъ (для *кръвъ*), плоть (для *плътъ*), жеръцемъ (для *жьрьцемъ*), отъръши (для *отърьши*), юної (для *юн.ѣ.ь*, эт. *юнѣи*) Син Пс 118, 9; шедъ (для *шьдъ*), весь (для *вьсь*), наченъ (для *начьнъ*), въземъ (для *възьмъ*), сжчець (для *сжьчь*), горешъ (для *горъшь*); сътворен (для *съ.твор.ѣ.ь*, эт. *сътворѣи*), велен (для *вел.ѣ.ь*, эт. *велин*), дънен (для *дън.ѣ.ь*, эт. *дънин*); сънемъ (для *съньмъ* NASg: архирен и старьци и кънижъникъ и *весь сънемъ* Мк 15, 1 Мар) и сонъмъ (для *съньмъ* AP1: прѣддѣтъ бо въ на *сонъмъ* і на съньмицихъ вашихъ оубижитъ въ Мт 10, 17 Мар).

Смешение (для слабых ъ-вхождений) — изъмж (для *изъмж*), вьсе (для *вьсе*), на зьдѣ (для *на зьдѣ*), приставъникъ (для *приставъникъ*); посьлеши (для *посълѣши*), азъ (для *азъ*), сътърѣтъ (для *сътърьѣтъ*), кьто (для *къто*), рабъ (для *рабъ*).

Смешение (для сильных ъ-вхождений) — възьми (для *възьми*), осьлъ (для *осьлъ*), възъмъ (для *възьмъ*), пришьдъ (для *пришьдъ*).

Смешение еров может давать записи с запрещенными сочетаниями вида заднеязычный + гласный переднего ряда, ср. кьнижъници Мт 23, 27 Мар, отъгьнавъ Супр 179, 17.

Регрессия (для скрытых еров) — пьетъ (для *пѣ.етъ*, эт. *пиѣтъ*), дънье (для *дън.ѣ.е*, эт. *дъниѣ*), авье (для *ав.ѣ.е*, эт. *авиѣ*), сьм (для *с.ѣ.м*, эт. *сиѣ*), невѣрью (для *нѣ.вѣр.ѣ.ю*, эт. *нѣвѣрию*); также змѣи съ Син Пс 103, 26 (для *зм.ѣ.ь с.ь*, эт. *зми сь* NSg) — регрессия и смешение слабого скрытого ъ-вхождения.

В памятниках наблюдаются многочисленные примеры ъ-девиаций (а именно: смешений, падений и прояснений), противоречащих правилу распределения Гавлика. Приведем некоторые примеры записей, показывающих аномальные ъ-девиации.

Аномальное падение (для сильных ъ-вхождений) — тѣгда приде съ ѿними нѣ въ всь нарицаемѣмъ: кенѣсимани Мт 26, 36 Зогр для вьсь 1/f ‘городок’; и абне всь градъ изиде въ сѣрѣтене ісѣу Мт 8, 34 Сав для вьсь 2/p* (и еще в Сав более 10×); бѣ бо великъ днь въ тѣ сѣботѣ И 19, 31 Сав; трѣми дньми Мт 27, 40 Сав; Мк 15, 29 Сав; днь съ зминь Мт 16, 3 Зогр; і бѣко възстѣ днь събѣраша сѣ старци людѣцинъ і архiereи и кѣннижници і вѣса и на сѣнь свои Л 22, 66 Мар.

Аномальное прояснение (для слабых ъ-вхождений) — приде въ витанижъ идеже бѣ лазаръ оумерон И 12, 1 Мар (для оу.мьр.ѣ.ь, эт. оумьрѣи); і се изношаахъ оумерошъ сѣнъ иночадѣ матери своенъ і та бѣ вѣдова Л 7, 12 Мар; тѣи ли единъ пришелецъ еси въ иерѣмъ Л 24, 18 Ас; і шедѣши домови обрѣте отроковицѣ лежащѣ на одрѣ і бѣсѣ ишедъшъ Мк 7, 30 Мар.

Стандартные ъ-девиации в памятниках

Приведенная картина верна для старославянского языка в целом, однако необходимо иметь в виду, что в каждом памятнике наблюдаются свои специфические особенности, изученные не до конца.

В разных памятниках наблюдается различное распределение девиантных записей по разным лексемам и словоформам. Таким образом, можно предположить, что в разных памятниках разные девиантные записи получили статус допустимых альтернативных вариантов. См. распределение записей для *мъногъ* и *кѣто*, приведенное в Введении.

Уникальная особенность Сав состоит в том, что в ней нет прояснений (см. Щепкин, с. 94–113) и довольно часты записи с падением сильных типа *всь*.

§ 899. Поправка к правилам Гавлика для сочетаний еров с плавными

Различение свободных и связанных ъ-вхождений

Учение о ерах в своей классической версии различает два вида ъ-вхождений, которые в нижеследующем изложении называются *свободными* и *связанными*. Квалификация данного ъ-вхождения как связанного требует одновременного выполнения следующих трех условий.

1. Наблюдаемое ъ-вхождение принадлежит корню с этимологически сонантным вокализмом ряда Н(г) или Н(л); так, например, это условие выполнено для словоформ *грѣд.ъ* <197>, *мрь.т.в.ъ* <539>, *прѣст.ъ* <718> и *сѣ.вьр.а.т.и* <24>, но не выполнено для словоформ *крѣст.ъ*, *крѣст.а* <452> и *двьр.ѣц.а* <221>.

2. Огласовка данного аллоформа V-конечна (то есть имеет вид *рѣ*, *рѣ*, *лѣ*, *ль*, а не *ѣр*, *ѣр*, *ѣл*, *ѣл*); так, например, это условие выполнено для словоформ *грѣд.ъ*, *мрь.т.в.ъ* и *прѣст.ъ*, но не выполнено для словоформ *оу.мьр.ж*, *сѣ.вьр.а.т.и*.

3. Наблюдаемое ъ-вхождение должно предшествовать согласной; так, например, это условие выполнено для словоформ грѣд.ѣ, мръ.т.в.ѣ, прѣст.ѣ и об.трь.т.и, но не выполнено для словоформы об.трь.

Поведение связанных вхождений еров

По классическому учению о ерах связанные вхождения еров не показывают ни девиаций прояснения, ни девиаций падения, а только смешение. При этом сами эти вхождения не оцениваются как слабые или сильные, а в слоговой цепочке, определяющей оценку «слабый» vs. «сильный» для свободных вхождений еров, ведут себя как обычные гласные (так называемые гласные полного образования) (см., например, Вайан, § 20; Лант 1974, § 2.53–2.531).

Правило Гавлика с поправкой о связанных вхождениях

Ниже приводятся формулировки, учитывающие различие связанных и свободных вхождений, хотя никаких инструментов для проведения этого различия в настоящей грамматике не дано.

Г°	Выделить все связанные вхождения еров, затем правила Г1° применять только к свободным, а правила Г2° — ко всем			
Г1°	В данном ъ-вхождении	ѣ — сильный (ѣ)	Если следующая гласная — слабый ер (ѣ)	
		ѣ — слабый (ѣ)	Иначе (в том числе, если следующая гласная — связанный ѣ)	
Г2°		Прояснение	Смешение	Падение
	Сильные	Да	Да	Нет
	Слабые	Нет	Да	Да
	Связанные	Нет	Да	Нет

Здесь «да» означает «может быть такая замена», а «нет» означает «такой замены не должно быть».

То есть связанные вхождения еров не оцениваются вовсе по параметру сильный vs. слабый, а для оценки свободных вхождений связанные вхождения приравнены к обычным гласным. Так, например, в смрътъ первое вхождение ѣ — свободное и слабое (соответственно, возможно падение: смрътъ), а в събрати первое вхождение ѣ — свободное и сильное, ибо второе — свободное и слабое (соответственно, возможно прояснение: собрати).

Тот факт, что в смрът первое ѣ-вхождение слабое, иллюстрируется записями во смрътъ Син Пс 12, 4 (для ѣ смръти, а не въ смръти см. Вайан, § 24) и

ото съмръти Син Пс 114, 7 (для отъ съмръти, а не отъ съмръти, см. Вайан, § 20)²¹⁷; также и въ с̑мръти мѣсто Супр 489, 16 (для съмръти, а не съмръти)²¹⁸.

Связанные вхождения еров, не показывая ни падения, ни прояснения, в значительном числе случаев показывают смешение: прѣста (для прьста), оутврѣди (для оутврѣди), мрътвъ (для мрътвъ), прѣвѣе (для прѣвѣе); грътань (для грътань), крѣмити (для крѣмити), скръбитѣ (для скръбитѣ), влъкъ (для влъкъ), наплъньше (для наплъньше), мльва (для мльва).

Заметим, что все записи с ъ-девиациями обслуживаются правилом Гавлика без поправки о связанных вхождениях (то есть правилами Г1 и Г2). Три приведенных выше примера (во съмръти, ото съмръти и с̑мръти) укладываются в статистику погрешностей, вносимых аномальными ъ-девиациями²¹⁹.

Отметим, что все учение Гавлика — как в упрощенной версии (без поправки о связанных вхождениях), так и в изоцированной (с поправкой о связанных вхождениях) — базируется в действительности на рассмотрении данных сравнительной грамматики славянских языков, в которой ведущее место занимают данные восточнославянские.

Девиантные записи, отвечающие эталонным сочетаниям -ин-, -ъин-. Как известно, в памятниках часто встречаются записи с одиночным и вместо ожидаемого ни или с одиночным ъи вместо ожидаемого ъин. Ожидаемые в нормализации сочетания ни/ъин возможны только на швах, таких, в которых предшествующий форматив оканчивается на ъ/ъи, ъ/ъ, и/и или ъ/ъ, а последующий начинается на и/и или ъ/ъ. Так, имеем, например, при + иждити (Inf, эталонное приждити), гнь + и (Imv, эталонное гни), ъ + и (Imv, эталонное бни), нов.ъи.ь (NSgmPlen, эталонное новъин), ништ.ъи.ь (NSgmPlen, эталонное ништгити), оу.би + ъ.а (эталонное оубница), оу.би + ъств.о (эталонное оубниство), оу.мъи + и (Imv, эталонное оумъин), нов.ъи.имъ (DPIPlen, эталонное новъинимъ),

²¹⁷ В рукописи: ото съ[съ]мръти — приставка съ ошибочно повторена при переносе строки.

²¹⁸ В рукописи: въ с̑мръти — с приписано писцом над строкой.

²¹⁹ Ср.: «[...] старославянский язык обладал еще [...] слоговыми *р* и *л* [...]. Они обозначались буквами *ръ*, *лъ* (или *рь*, *ль*, являвшимися лишь их графическими вариантами): *съмрътъ*, *плънь*, причем *ъ*, следующий за плавным *р* и *л*, либо имел чисто графическое значение, либо передавал легкий гласный призвук, облегчающий произношение слоговых *р* и *л*, но во всяком случае это не был настоящий “ер”. Подтверждением этого служит, во-первых, то, что он никогда не вокализуется, между тем как в настоящих сочетаниях “ера” с плавными мы находим вокализацию сильных “еров” [...]. Во-вторых, при делении на сильные и слабые “еры” *ръ* в *съмрътъ* ведет себя как гласная полного образования, откуда род. п. *с̑мръти* Супр 489¹⁶, *ото съмръти* Син. Пс. CXIV, 7, тогда как *ъ* в *кръвь* ведет себя как слабый “ер” в примере *во крѣви* Син. Пс. XXIX, 10» (Вайан, с. 40–41). На общем фоне неустойчивости записей с ерами, наблюдаемой в старославянском, утверждение различия в самом старославянском связанных и свободных ъ-вхождений представляется недостаточно убедительным.

новъ.ѣ.иѣхъ (LPIIen, эталонное новъиѣхъ); также избавитъ + и (3SgPrae + ASgm(*и), эталонное избавитъ и)²²⁰ и под.

Фонологическая и морфонологическая интерпретация стяженных записей неоднозначна. Фонологически можно предполагать неразличение /i/ и /ii/. С морфонологической точки зрения в ряде записей можно предполагать эффект ъ-девиаций: так, например, запись новъи для новъи (новъ.ѣ.иѣ) можно интерпретировать и как падение конечного слабого ъ-вхождения, и, если учесть, что в ряде памятников запись с буквой ѣ неотличима от записи с последовательностью букв ъ + и, как регрессию предпоследнего ъ-вхождения. Наиболее безопасной интерпретацией представляется интерпретация наблюдаемых записей в плане графическом: всякое фонологическое /ii/ может записываться как и, всякое фонологическое /yi/ — как ѣ. В пользу такой трактовки свидетельствуют и такие сравнительно редкие написания, как на срѣдцихъ вашихъ Л 21, 14 Ас (для эталонного на срьдцихъ вашихъ). Впрочем, такие записи не противоречат и указанной выше фонологической трактовке.

Следует отметить, что в рукописях для большинства словоформ отмечаются как эталонные, так и девиантные записи, хотя в некоторых случаях фиксируется определенный стандарт. Так, например, при + ити (также и в косвенных формах, таких как при + идж и под.) записывается всегда как прити, а для при + иждити имеем только записи типа прииждити.

В силу указанной неоднозначности грамматической интерпретации записей рассматриваемого класса все такие записи при разборе памятников рассматриваются особо.

ЭККУРС О ТЕХНИКЕ ОПИСАНИЯ СИНТАГМАТИКИ ФОНЕМ

§ 900. Общее

В синтагматике изучаются разрешенные и запрещенные соседства для единиц младшего ранга в составе единиц непосредственно старшего ранга. Для фонем существует два сорта единиц непосредственно старшего ранга: во-первых, формативы, во-вторых, словоформы. Поскольку словоформа имеет два вида представлений — морфонологическое и фонологическое, постольку в общем случае вопрос о соседстве фонем может ставиться к каждому из этих представлений. Причем в случае морфонологического пред-

²²⁰ См. подробнее § 868, *О границах словоформы...*

ставления соседние фонемы могут быть внутри формата, а могут быть по разные стороны границы между форматами. Таким образом, получаем возможные синтагматические ситуации, представленные на схеме 3.

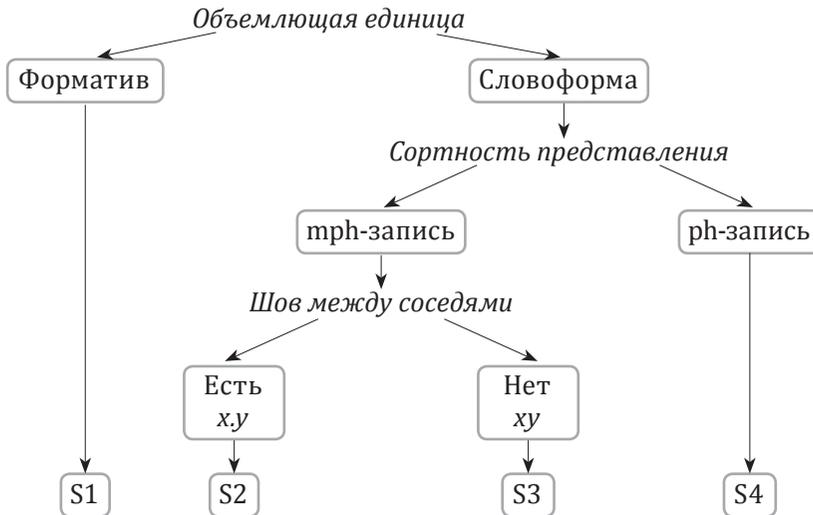
В общем случае синтагматические ситуации S1–S4 попарно различны. Так, например, форматив может начинаться с гласной ъ (ср. вѣкъ.ѡвѣи) — ситуация S1, но словоформа ни в rh-, ни в trph-представлении не может начинаться с гласной ъ — ситуации S2–S4.

Описать синтагматику фонем — значит для каждого сочетания фонем (в том числе для позиций абсолютного начала и абсолютного конца объемлющей единицы) и для каждой синтагматической ситуации установить синтагматическую оценку, которая в простейшем случае двухместная: разрешено vs. запрещено.

По счастью, для старославянского языка достаточно осуществить синтагматическую оценку сочетаний двух непосредственных соседей, ибо синтагматика сочетаний большей длины устанавливается далее по рекурсивному правилу *сокращения синтагматической глубины*, а именно:

хуз — разрешено, тогда и только тогда, когда разрешено ху и уз,
хуз — запрещено, тогда и только тогда, когда запрещено ху или уз.

Схема 3. Четыре синтагматических ситуации.



Таким образом, полная картина синтагматики фонем может быть представлена четырьмя таблицами вида:

S1	<i>a</i>	<i>b</i>	...
<i>a</i>			
<i>b</i>			
...			
ху в формативах (в mph)			

S2	<i>a</i>	<i>b</i>	...
<i>a</i>			
<i>b</i>			
...			
х.у в словоформах (в mph)			

S3	<i>a</i>	<i>b</i>	...
<i>a</i>			
<i>b</i>			
...			
ху в словоформах (в mph)			

S4	<i>a</i>	<i>b</i>	...
<i>a</i>			
<i>b</i>			
...			
ху в словоформах (в ph)			

Где *a*, *b*, ... — это фонемы или символ # (пробел, то есть абсолютный конец или абсолютное начало)²²¹, а во внутренних клетках расставляются синтагматические оценки (обычно по шкале разрешено vs. запрещено).

Разумеется, такой вид представления синтагматики малопривлекателен, и в грамматиках обычно используются более компактные и приятные для наблюдений форматы представления данных. Во-первых, некоторые строки или столбцы оказываются эквивалентными, таким образом сокращаются и обобщаются таблицы; так, например, строки к, г и х эквивалентны во всех четырех таблицах. Во-вторых, эквивалентными или почти эквивалентными оказываются некоторые ситуации. В-третьих, синтагматическая квалификация оценок (запрещено vs. разрешено) допускает известную эластичность, обеспечивающую увеличение числа эквивалентных строк или столбцов. Дело в том, что некоторые зарегистрированные сочетания являются собой синтагматические аномалии (ср. *дѣкъбрь* при запрещенном сочетании *кѣ*), а незарегистрированные могут квалифицироваться произвольно как разрешенные или запрещенные.

Перейдем к рассмотрению того, как фактически осуществляется желанное сокращение представления синтагматических данных.

§ 901. Эквивалентность строк и столбцов

Представление синтагматики как действия двух последовательных синтагматических фильтров, фильтра по CVC-схеме и частных фильтров в каждой из разрешенных схем, позволяет существенно повысить обзорность синтагматических данных. В самом деле, в старославянском языке CVC-фильтр запрещает значительную долю всех теоретически мыслимых сочетаний фонем, оставляя на долю действия частных фильтров лишь отдельные группы сочетаний. В частных фильтрах эквивалентность строк и столбцов в большинстве случаев описывается в терминах фонологических

²²¹ Символ #, отмечающий так называемое неплотное прилагание формативов (см. § 69), с точки зрения синтагматики эквивалентен абсолютному началу или абсолютному концу словоформы.

признаков. Так, например, гласные переднего ряда оказываются синтагматически эквивалентными между собой и противопоставленными гласным заднего ряда (особняком стоит лишь фонема и в абсолютном начале и после гласной).

§ 902. Эквивалентность синтагматических ситуаций: постановка вопроса

Оказывается, что синтагматические ситуации S1, S2, S3 и S4 по большей части просто повторяют друг друга, то есть оказывается, что если некоторое сочетание разрешено в одной из них, то оно разрешено и в другой, а если некоторое сочетание запрещено в какой-нибудь одной синтагматической ситуации, то оно запрещено и в другой.

§ 903. Эквивалентность синтагматических ситуаций: синтагматика краевых и внутренних условий

Заметим, что синтагматическая ситуация S1 противопоставлена ситуациям S2–S4 по рангу объемлющей единицы. При этом по синтагматическим возможностям ситуация S1 противопоставлена ситуациям S2–S4 лишь по краевым условиям. Синтагматика краевых условий рассматривает допустимость той или иной фонемы в начальной или конечной позиции объемлющей единицы, то есть допустимость краевых сочетаний вида $x\#$ или $\#x$. Для обоих сортов объемлющих единиц целесообразно рассмотреть порознь синтагматику краевых и внутренних сочетаний.

Для краевых сочетаний синтагматика ограничивается оценкой CVC-схемы. Разрешенные и запрещенные CVC-схемы для изолированных формативов и их цепочек, составляющих словоформу, описываются CVC-нормой, устанавливаемой для каждого класса формативов (см. § 36–37). При этом разрешенное для некоторых классов формативов может оказаться запрещенным для словоформ (например, С-конечные корни и суффиксы разрешены, в то время как С-конечные словоформы — запрещены).

Для внутренних сочетаний ситуация S1 (внутри форматива) эквивалентна ситуации S3 (внутри форматива в составе словоформы).

Таким образом, ситуацию S1 можно не рассматривать как особую синтагматическую ситуацию.

§ 904. Морфонология и фонология

Синтагматические ситуации S2 и S3 относятся к морфонологии, а ситуация S4 — к фонологии. Естественно ожидать, что в фонологии разнообразие разрешенных сочетаний меньше, чем в морфонологии. Иначе говоря, что если некоторое сочетание $xу$ разрешено в фонологии (то есть в S4) — см. ниже строка 1, то оно тем более разрешено в морфонологии (то есть в S2 и в S3), а если некоторое сочетание $xу$ запрещено в морфонологии (то есть в

S2 и в S3), то оно тем более запрещено в фонологии (то есть в S4) — см. ниже строка 4. Так оно и есть.

Справедливо также следующее предложение: если некоторое сочетание ху разрешено внутри формата (ситуация S3), то сочетание ху разрешено и на шве (ситуация S2), а если некоторое сочетание ху запрещено в фонологии (ситуация S4), то оно запрещено внутри формата (ситуация S3). Это предложение ниже называется *тезисом Куриловича*²²².

Однако, среди сочетаний, запрещенных в фонологии (то есть в S4) и разрешенных в морфонологии (то есть в S2 или в S3), одни сочетания разрешены на швах (ситуация S2), но не внутри форматов (ситуация S3) — в соответствии с тезисом Куриловича (см. ниже строка 3), а другие оказываются разрешены как на швах (ситуация S2), так и внутри форматов (ситуация S3) — в противоречие с тезисом Куриловича (см. ниже строка 2); возможные комбинации разобраны в табл. 904.1–3.

Таблица 904.1. Возможные сочетания оценок в разных синтагматических ситуациях

	S2 mph — шов (х,у)	S3 mph — внутри формата (ху)	S4 ph
1	+ с.т	+ с.т	+ с.т
2	+ ж.ʃ	+ ж.ʃ	– ж.ʃ
3	+ т.т	– т.т	– т.т
4	– н.б	– н.б	– н.б

Обстоятельства, отвечающие строке 2, противоречат тезису Куриловича, а точнее, некоторым более общим положениям, лежащим в основаниях этого тезиса, представляя собой некие особые обстоятельства, доставляемые несколькими изолированными случаями. За пределами этих особых обстоятельств действует общее положение, в соответствии с которым при переходе от mph-представлений к ph-представлениям формата в составе словоформы меняют свой фонологический облик лишь на швах.

Эти особые обстоятельства (строка 2) отвечают случаям, обладающим следующими нестандартными морфонологическими свойствами. Во-первых, все эти случаи связаны с морфонологическим представлением корней, переживающих мену вокализма (ср., например, жег.хъ ⇒ ж'ѳг.хъ — аорист). Во-вторых, запрет соответствующих сочетаний имеет не фонологи-

²²² См. Курилович, статьи «Вопросы теории слога» и «Заметки о группах согласных в польском языке».

ческое, а графическое содержание. Во всех этих особых случаях речь идет о разрешении в ситуации S3 сочетаний вида шипящая или $j + \text{ʃ}$, ʃ или ʒ , запрещенных в фонологии. Соответственно, при переходе к фонологии эти сочетания заменяются сочетаниями вида шипящая или $j + \text{a}$, a или b . Ведь записи ʃʃ и ʒa , (также ʒʒ и ʒb или ʒy и ʒi) фонологически эквивалентны, но графика нормализации предписывает в этих случаях лишь одну запись: ʒa , ʒb и ʒi , но не ʃʃ , ʒʒ , ʒy .

Заметим, что исключение строки 2 приводит к эквивалентности столбцов S3 и S4.

Таблица 904.2. Сокращение табл. 904.1 — удаление строки 2

	S2 mph — шов (x,y)	S3 mph — внутри формата (xy)	S4 ph
1	+ с.т	+ с.т	+ с.т
3	+ т.т	- т.т	- т.т
4	- н.б	- нб	- нб

А исключение столбца S3 приводит к эквивалентности строк 2 и 3:

Таблица 904.3. Сокращение табл. 904.1 — удаление столбца S3

	S2 mph — шов (x,y)	S4 ph
1	+ с(.)т	+ с.т
2	+ ж(.)ʃ	- жʃ
3	+ т(.)т	- т.т
4	- н(.)б	- нб

Таким образом, рассмотрение морфонологической ситуации S3, в отличие от ситуации S2 и ситуации S4, оказывается, за пределами особых случаев строки 2, избыточным. Рассматриваются как отличные друг от друга в общем случае лишь две ситуации — морфонологическая (со швом — x,y или без шва — xy , выше в таблице запись $x(.)y$) и фонологическая, а особые случаи описываются как особые случаи.

§ 905. Принятый формат описания

В силу приведенных выше соображений в дальнейшем синтагматика описывается таблицами, различающими лишь две полустроки: trh и rh .

Причем полустроку rh можно понимать как синтагматические ситуации S_4 и S_3 без различения по сортности представлений, за исключением особых случаев (см. табл. 904.1, строка 2), помеченных в сводных синтагматических таблицах как плюс с кружочком в полустроке trh . Но и полустроку trh можно понимать как ситуации S_2 и S_3 без различения сочетаний с точкой или без нее. То есть оценку плюс в строке trh можно понимать как разрешенность в trh -представлении словоформы: в самом деле, если некоторое сочетание, например $кт$, разрешено в составе trh -представлений на границе между формативами (ср. $рѣк.т.и$), то оно разрешено в составе trh -представлений без уточнения, будь то на границе или внутри формата; а тот факт, что оно невозможно внутри формата (нет формативов вида $ктV$ или $Vкт$), следует из того, что сочетание $кт$ запрещено в фонологических представлениях и не входит в число особых изолированных случаев.

Соответственно, при квалификации некоторого сочетания как разрешенного или запрещенного в полустроке trh наличие точки не отмечается: если говорится, что сочетание $ху$ морфонологически разрешено, это значит, что разрешено $х.у$ или $ху$; если запрещено — это значит, что запрещено $х.у$ и $ху$.

§ 906. О согласовании синтагматики и правил перехода вида $trh \Rightarrow rh/norm$

Сочетания $ху$, разрешенные в trh и запрещенные в rh , называются *устраняемыми*, если они устраняются при переходе от морфонологических представлений к фонологическим; то есть если в правилах перехода $trh \Rightarrow rh/norm$ есть правило преобразования вида $ху \Rightarrow R$, где R отдельная фонема или последовательность фонем (ср. $кт \Rightarrow шт$, $рѣк.т.и \Rightarrow рѣшти$ или $дт \Rightarrow ст$, $пад.т.и \Rightarrow пасти$). Необходимо подчеркнуть, что правила перехода могут устранять и те сочетания, которые являются в морфонологических представлениях как запрещенные. Так, например, морфонологическое представление $зна.ѣши$ содержит запрещенное $зияние$ $ѣ$, которое устраняется в результате применения правил перехода $trh \Rightarrow rh/norm$.

Правила перехода $trh \Rightarrow rh/norm$ должны быть согласованы с синтагматикой как раз так, чтобы все сочетания, разрешенные в trh и запрещенные в rh , были устраняемыми. Действует и обратное условие: правила перехода не должны элиминировать сочетания, разрешенные в rh , и, разумеется, не должны вводить сочетания, запрещенные в rh .

Сформулированные положения по своему логическому статусу — условия корректности и совершенства; как таковые они могут не соблюдаться в отдельных случаях, представляющих эмпирические нарушения грамматических условий. В настоящей грамматике старославянского языка представлены такие эмпирические нарушения: во-первых, в некоторых своих

вхождения запрещенные в рН сочетания не устраняются (как, например, *сѣдмъ, дм* — запрещенное сочетание, но такое же сочетание *дм* устраняется, например, в *плѣд.м.ѡ*; также *несѣбше* — запрещенное зияние *ѣа*, но такое же зияние устраняется, например, в *сѣяти* [сѣ.а.т.и]). Во-вторых, некоторые разрешенные сочетания в некоторых своих вхождениях устраняются (см. ниже пример *об.нѣм.ѣ.т.и* [онѣмѣти]). Разумеется, все такие странные случаи фиксируются в индивидуальном порядке.

§ 907. Расширенная система оценок; аномалии

Наряду с синтагматическими оценками разрешено vs. запрещено, каждое сочетание может квалифицироваться по шкале отмечено vs. неотмечено (см. табл. 907). Сочетание *ху* отмечено, если оно представлено в контрольном корпусе, и неотмечено — в противном случае. Возможны все четыре случая.

Таблица 907. Возможные комбинации синтагматических оценок и отмеченности

Синтагматическая оценка \ Отмеченность	Отмечено	Неотмечено
	Разрешено	1 ни
Запрещено	2 ки	4 нп

Разумеется, создатель грамматики стремится к сокращению объема классов 3 и 2, однако наличие определенного непустого их содержания — неизбежно. Демаркационная линия, заданием которой обеспокоен грамматист, — это линия, отделяющая 1 и 3 от 2 и 4; при этом, как провести невидимую границу между классами 3 и 4, грамматист решает исходя из соображений грамматических, а не эмпирических. Граница между 1 и 2 — это граница между нормой и *аномалиями*. Аномалии — это нарушители некоторого объявленного грамматического регламента, представленные в контрольном корпусе, а именно в эталоне. Так, например, имеем в эталоне *китъ, китовъ*, представляющие нарушение закона о заднеязычных.

§ 908. Замечание об отмеченности vs. неотмеченности

В силу тезиса Куриловича, всякое сочетание фонем, разрешенное в S3, разрешено в S2. То есть всякое сочетание, разрешенное внутри формата, разрешено и на шве. Тезис Куриловича справедлив лишь до тех пор, пока синтагматическая оценка «разрешено» не расщепляется на две: «разрешено и отмечено» и «разрешено и неотмечено». В самом деле, в силу ограниченно-

сти сегментного разнообразия формативов достаточно часто оказывается, что некоторое сочетание ху отмечено в S3, но не отмечено в S2. Так, например, не отмечены в S2 такие сочетания, как с.к или к.в, разрешенные и отмеченные в S3 и в S4 (ср. дъска, квасъ). Все такие сочетания признаются разрешенными в S2.

Разрешенными могут быть признаны также и сочетания, не отмеченные ни в S2, ни в S3, ни в S4. Так, например, из сочетаний (п, б, м) + (т, д) отмечены только п.т, б.т, б.д (в S2), тогда как все 6 сочетаний признаны синтагматически разрешенными в trh и синтагматически запрещенными в rh. Все эти сочетания должны быть устранимыми. Они и устраняются правилом, предписывающим во всех таких сочетаниях устранить первую согласную (ср. об.тѣк.т.и ⇒ отѣшти и об.дѣ.т.и ⇒ одѣти). Таким образом, среди правил вида trh ⇒ rh/norm оказывается изрядное число правил как бы фиктивных.

§ 909. Замечание об источниках синтагматических аномалий

Нарушители синтагматических запретов, отмеченные в контрольном корпусе словоформ, — это синтагматические аномалии. Однако синтагматическими аномалиями в узком смысле слова далее называются лишь такие, которые содержат фонологически запрещенные цепочки фонем в фонологических представлениях. Так, например, словоформа знаѣши /znaješi/ не содержит фонологически запрещенных цепочек фонем, хотя в морфонологическом представлении зна.ѣши есть морфонологически и фонологически запрещенное зияние; а словоформы наоучити, сѣдморъ или китъ содержат фонологически запрещенные цепочки фонем в фонологических представлениях. Далее уточнение в узком смысле слова опускается, поскольку никакие иные синтагматические аномалии специально не рассматриваются.

Носителем синтагматической аномалии может быть либо словоформа целиком — как в случае наоучити, либо отдельный форматив — как, например, в случае китъ, сѣдморъ, агньць. Источники синтагматических аномалий следует всегда искать в составляющих словоформу формативах. Это либо нестандартные формативы, нарушающие краевые условия (то есть SVC-норму своего класса), как в случае наоучити (V-начальный корень оуч) или агньць (фонологически запрещенное вокалическое начало), либо формативы, содержащие фонологически запрещенные цепочки фонем (то есть синтагматически аномальные формативы), как в случае китъ (фонологически запрещенная цепочка ки), или сѣдморъ (фонологически запрещенная цепочка дм).

Все синтагматические аномалии делятся на *потенциально корректируемые* и *некорректируемые*. К потенциально корректируемым относятся аномалии, содержащие в своем фонологическом представлении фонологически запрещенные цепочки, которым отвечают устранимые сочетания фонем. Так, среди приведенных примеров сѣдморъ — потенциально корректируемая аномалия: она содержит устранимую цепочку фонем дм (ср. роуд.м.ѣн.ъ ⇒ роумѣнъ); а вот наоучити, агньць и китъ — некорректируемые ано-

малии, эти формы содержат абсолютно запрещенные цепочки фонем (аоу, #а и ки), для которых нет устраниющих правил перехода.

Указанное различие имеет технически значимые следствия. Дело в том, что потенциально корректируемые аномалии не следует обрабатывать правилами перехода вида $m\text{ph} \Rightarrow \text{ph}/\text{norm}$: будучи обработаны этими правилами, они потеряют запрещенные сочетания фонем, изменят свой фонологический облик и перестанут быть аномалиями. Для того, чтобы этого не произошло, необходимо не допустить эти формы на вход правил перехода $m\text{ph} \Rightarrow \text{ph}/\text{norm}$; соответственно, все такие потенциально корректируемые аномалии помещаются в специальный список (см. § 62). Разумеется, технической необходимости составлять списки некорректируемых аномалий нет²²³. Укажем, что к числу некорректируемых аномалий в среде природных относятся: 1) все словоформы, содержащие в качестве своего первого формата форматив, начинающийся с непередней гласной (как *овидѣти*, *отъдати*, *агньць*, *овьца*, *оухо*, *оугасати*, *жа* и др.); 2) все словоформы, содержащие абсолютно запрещенные кластеры (как *нравъ*, *шлѣмъ*, *црькы*, *чрьвь*, *пожрѣти*, *жласти*, *свѣзда*, *цвѣтъ*, *влькъ*, *врагъ* и др.); 3) все словоформы, содержащие запрещенные зияния (то есть VV, но не Vi) в фонологических представлениях — таковы все словоформы с V-конечной приставкой и V-начальным (но не и-начальным) следующим формативом (корнем или приставкой) — как, например, *наоучити*, *прѣовидѣти*, *приобрѣсти* и др., и все личные формы имперфекта — как *несѣаше*, *трьпѣаше*, *плакаше* и др.

ЭКСКУРС О СМЕШЕНИИ И КОНКУРЕНЦИИ ПАРАДИГМАТИЧЕСКИХ КЛАССОВ

§ 910. Общее

Хотя разбиение словоформ на лексемы в настоящей работе предполагается заданным и, соответственно, формально не подлежит обсуждению, хотя эта процедура в своих основных чертах представляется достаточно прозрачной и привычной, хотя для основной массы случаев результат этой процедуры зафиксирован в основных лексикографических источниках, в определенных случаях составитель грамматики сталкивается с достаточно нетривиальными задачами. Прежде чем переходить к рассмотрению неко-

²²³ Дело в том, что потому они и некорректируемые, что нет правил сегментных преобразований, которые могли бы изменить фонологический облик соответствующих формативов.

торых таких вопросов, которому и посвящен данный экскурс, отметим следующее важное обстоятельство. Существующие словари старославянского языка ориентированы на помощь при разборе текстов, не будучи грамматическими: просто каждая глосса, зарегистрированная в исходном корпусе текстов, должна быть соответствующим образом отражена в словаре. Каким путем попадет читатель в искомую лексикографическую единицу — для таких словарей безразлично. Будет ли некоторой глоссе сопоставлена отдельная словарная статья, или ссылочная, или одну и ту же глоссу можно обнаружить в составе разных лексем и нескольких разных словарных статей; будет ли в заглавии словарной статьи стоять зарегистрированная исходная форма слова или реконструируемая, и каковы принципы реконструкции — все эти вопросы стоят за пределами задач подобных словарей. В этом смысле, за редкими, быть может, исключениями, словарь Веч. полностью и вполне адекватно отвечает поставленной цели. Однако многие задачи, встающие перед составителем грамматического словаря, остаются неразрешенными. В частности, многие задачи, касающиеся разбиения словоформ на лексем, остаются в словаре Веч. нерешенными вовсе или решенными достаточно непоследовательно.

Задача систематического разбиения словоформ на лексем в настоящем случае осложняется двумя обстоятельствами. Во-первых, в силу резко ограниченных данных исходного корпуса, большинство лексем представлено отнюдь не полным составом своих словоформ, а зачастую всего несколькими формами; такие лексем ниже называются *неполными*. Так, например, для *сѣхнѣти* имеем только *сѣхнѣашѣ* Супр 345, 11, для *извѣзати* имеем только *извѣзавѣше* Супр 79, 22–23, для *оумастити* — только *оумастилъ* Син Пс 22, 5 и *оумастити* Син Пс 103, 15. Во-вторых, исходный материал представлен формами как эталонными, так и девиантными, причем подчас вопрос об оценке конкретной словоформы как эталонной или девиантной как раз и зависит от распределения наблюдаемых форм по лексемам.

§ 911. Предварительные соглашения и вспомогательные построения

В нижеследующих рассматриваниях мы отвлекаемся от всех девиаций, кроме девиаций по парадигматическим классам и девиантного ш-Part типа *любивѣ*. То есть предмет рассмотрения составляют: 1) девиантные формы системы PRAE по классу 7 в составе лексем класса 3, ср. *оувѣзаяжтъ*; 2) девиантные формы системы PRAE по классу 3 в составе лексем класса 5, ср. *оугльбѣж* и 3) девиантные формы ш-Part, н-Part, л-Part и личные формы аориста по классу 4 в составе лексем класса 5, ср. *оугасошѣ*. Соответственно, в примерах возможна замена наблюдаемых в памятнике записей записями, условно нормализованными. Такие записи демонстрируют изучаемые эффекты, но не копируют педантично все наблюдаемые особенности записей, фактически представленных в памятниках. Так, например, пишем: *оувѣзаяжтъ* — для *оувѣзаяжтъ* Син Пс 9, 23, *оугльбѣж* — для *оугльбѣж* Син Пс 68, 15, *оугасошѣ* — для *оугасошѣ* Супр 110, 15 и под.

Назовем глагольную словоформу *парадигматически определенной*, если она может принадлежать лексеме лишь какого-то одного парадигматического класса и не может принадлежать лексеме никакого другого парадигматического класса; в противном случае словоформу будем называть *парадигматически неопределенной*. Так, например, форма *сѣхнѣашѣ* может быть отнесена только к классу 5 (реконструируется инфинитив *сѣхнѣти*), в то время как словоформа *извѣзавѣшѣ* как к классу 3 (*извѣзати*, *извѣзѣши*), так и к классу 7 (*извѣзати*, *извѣзѣши*). Парадигматически определенные называются также *показательными*, в отличие от парадигматически неопределенных — *непоказательных*.

Назовем *мегалексемой* совокупность глагольных словоформ с тождественной лексической компонентой. Так, например, словоформы *застѣпаетъ*, *застѣпаѣшга* и *застѣпи* — словоформы одной мегалексемы (эти словоформы представляют два парадигматических класса *застѣпити* 1 и *застѣпати* 7); также словоформы *причѣштѣмо*, *причѣштѣши*, *причѣсти*, *причѣстихъ*, *причѣштѣши* (классы 1 и 7). При сведении словоформ в одну мегалексему необходимо, чтобы их лексическая компонента была представлена одной и той же цепочкой формативов, хотя в разных словоформах корневой форматив может быть представлен разными своими аллоформами. Так, например, к одной мегалексеме относятся такие словоформы, как *затѣкнѣти* и *затѣкаѣшга* (лексические компоненты *за.тѣк* и *за.тѣк*) или *дѣхаашѣ*, *дѣхаѣшга*, *дѣшетъ* (лексические компоненты *дѣх* и *дѣш*); *задѣшивъ* и *задѣхнѣти* (лексические компоненты *за.дѣш* и *за.дѣх*). А вот формы *бѣситъ сѧ* и *бѣсьноуетъ сѧ* принадлежат к разным мегалексемам — лексические компоненты *бѣс* и *бѣс.ьн* соответственно.

Назовем *мегасемейством* совокупность однокоренных мегалексем, если их лексические компоненты отличаются только наличием vs. отсутствием той или иной приставки. Табл. 911 показывает мегасемейство *дѣх* <261>.

В табл. 911 все словоформы распределены определенным образом по лексемам и классам. Такое представление мегасемейства будем называть *приведенным распределением мегасемейства*. Множество словоформ, представляющих мегалексемы и мегасемейства, будем называть *простым составом* соответствующей мегалексемы или соответствующего мегасемейства.

Лексикографическая задача состоит в том, чтобы простому составу каждого мегасемейства сопоставить какое-то одно *приведенное распределение*, то есть все мегасемейства представить распределенными по лексемам и парадигматическим классам.

Таблица 911. Мегасемейство дъх <261>

	класс 1	класс 3	класс 5	класс 7
∅		дѡшѣтъ дѡшѣштѣ		дыхаашѣ дыхаѣштѣ
въ			въдъхнѣвъши	
въз			въздъхнѣвъ въздъхнѣвъши въздъхнѣ въздъхни	въздъхаѣтѣ въздъхаѣѣ
за	задѡшивъ		задъхнѣтѣ задъхнѣѣше	
из			издъше издъхнѣ издъхъши издъхнѣтѣ	издъхаѣштѣ издъха
отъ				отъдыхати

шт- и ш-Part представлены в таблице своими исходными формами.

О глаголе класса 3* дъхати, дѡшѣтъ см. § 508. Далее в порядке упрощения формы PRAE с основой дѡш рассматриваются как показательные для класса 3*, а девиантная форма дышѣтъ не учитывается вовсе.

§ 912. Построение распределенных мегасемейств

Для каждой грамматически характеризованной формы введем метку класса. Если словоформа парадигматически определенная, то ее метка — номер соответствующего класса; так, например, задѡшивъ получает метку 1, а издъхнѣ метку 5. Если словоформа парадигматически неопределенна, то ее метка — перечень всех совместимых с ней парадигматических классов; так, например, дыхаашѣ получает метку 3/7. Если словоформа совместима с несколькими классами, то при необходимости подчеркнуть, что в каком-то из этих классов она девиантна, номер класса, в котором эта словоформа была бы девиантной, ставится в скобки; так, например, въздъхаѣтѣ получает метку (3)/7.

Построим таблицу (см. табл. 912.1), столбцы которой отвечают парадигматическим классам, а строки — приставкам. Разместим в клетках этой таблицы все меченые формы некоторого мегасемейства, причем так, что: 1) в клетку, заданную данной приставкой и данным классом попадают все соответствующие формы, а 2) парадигматически неопределенные формы размещаются в таблице по несколько раз — во всех столбцах, отвечающих какому-нибудь символу класса в метке. Полученную таблицу назовем *неприведенным распределением* мегасемейства.

Таблица 912.1. Неприведенное распределение мегасемейства дъх <261>

	класс 1	класс 3	класс 4	класс 5	класс 7
∅		доушетъ 3 доушжшти 3 дыхаѣшги (3)/7 дыхааше 3/7			дыхаѣшги (3)/7 дыхааше 3/7
въ				дъхнѣвъши 5	
въз		дыхаѣте (3)/7 дыхаѣа (3)/7		дъхнѣвъ 5 дъхнѣвъши 5 дъхнѣ 5 дъхни 5	дыхаѣте (3)/7 дыхаѣа (3)/7
за	доушивъ 1			дъхнѣти 5 дъхнѣаше 5	
из		дыхаѣшги (3)/7 дыха 3/7	дъше 4/(5) дъхъши 4/(5)	дъше 4/(5) дъхнѣ 5 дъхъши 4/(5) дъхнѣти 5	дыхаѣшги (3)/7 дыха 3/7
отъ		дыхати 3/7			дыхати 3/7

Таблицу неприведенного распределения мегасемейства можно сократить, оставляя в каждой группе форм с тождественными метками какую-нибудь одну форму. Далее повсюду рассматриваются такие сокращенные таблицы. Вот как выглядит сокращенная таблица неприведенного распределения мегасемейства дъх <261> (см. табл. 912.2).

Таблица 912.2. Сокращенная таблица неприведенного распределения мегасемейства дъх <261>

	класс 1	класс 3	класс 4	класс 5	класс 7
∅		доушетъ 3 дыхаѣшги (3)/7 дыхааше 3/7			дыхаѣшги (3)/7 дыхааше 3/7
въ				дъхнѣвъши 5	
въз		дыхаѣте (3)/7		дъхни 5	дыхаѣте (3)/7
за	доушивъ 1			дъхнѣаше 5	
из		дыхаѣшги (3)/7 дыха 3/7	дъше 4/(5)	дъше 4/(5) дъхнѣ 5	дыхаѣшги (3)/7 дыха 3/7
отъ		дыхати 3/7			дыхати 3/7

Некоторые столбцы такой таблицы содержат показательные для своего класса формы, а некоторые — нет. Столбцы, содержащие показательные для своего класса формы, назовем *самостоятельными*, в отличие от столбцов *несамостоятельных*. Самостоятельные столбцы представляют парадигматические классы, неустранимые из состава мегасемейства (в табл. 912.2 — столбцы классов 1, 3 и 5). В то время как несамостоятельные столбцы могут быть в общем случае устранены, а состав их форм перераспределен по столбцам самостоятельным. Устранение несамостоятельного столбца означает устранение из мегасемейства некоторых избыточных лексем. Так, например, в табл. 912.2 несамостоятельный столбец класса 4 может быть устранен, а форма *дъше 4/(5)* остается в классе 5 (как девиантная к *дъхжти* — аорист по классу 4); тем самым из этого семейства устраняется лексема класса 4.

При построении искомого приведенного распределения предлагается рассматривать не порознь отдельные мегалексемы, но все мегасемейство в целом. А при создании приведенного распределения мегасемейства предлагается руководствоваться следующими критериями.

Критерий сокращения разнообразия парадигматических классов мегасемейства. При прочих равных преимущество отдается такому приведенному распределению, в котором меньше разнообразие разных парадигматических классов для данного мегасемейства.

Табл. 912.3 показывает неприведенное мегасемейство ник <610> и его приведения по словарю Веч. и в словаре настоящей книги (ПС).

Таблица 912.3. Мегасемейство ник <610>

	класс 3	класс 4	класс 5	Веч.	ПС
∅	ничеть 3/4/(5)	ничеть 3/4/(5)	ничеть 3/4/(5)	ницати 3	никжти 5
въз			възникж 5	възникжти 5	възникжти 5
		възникжш 4/(5)	възникжш 4/(5)		
по		поникжше 4/(5)	поникжше 4/(5)	поникжти 5	поникжти 5
при		приниче 4/(5)	приниче 4/(5)	приникжти 5	приникжти 5

Классы 3 и 4 — несамостоятельные, а класс 5 — самостоятельный. Поэтому в приведенном распределении достаточно оставить класс 5.

Технически этот критерий требует исключения несамостоятельных столбцов. Однако в некоторых мегасемействах возникает возможность исключения разных столбцов. Такая ситуация называется ниже *конкуренцией классов*. Конкуренцию классов предлагается снимать в соответствии со следующим критерием.

Критерий иерархии конкурирующих классов. Если из двух конкурирующих классов один оценивается как сравнительно новый (открытый), а другой — как старый (закрытый), то при прочих равных преимущество отдается лексикографическому решению, устанавливающему для парадигматически неопределенной леммы открытый класс. Открытыми признаются классы 1, 5 и 7.

В качестве примера рассмотрим следующие два мегасемейства, в которых конкурируют классы 3 и 7:

кап <367>

	класс 3	класс 5	класс 7	Веч.	ПС
∅	каплѣтъ 3/(5) капаахъ 3/7	каплѣтъ 3/(5) канжша 5	капаахъ 3/7	капати 3 канжти 5	канжти 5 капати 7

клик <383>

	класс 3	класс 5	класс 7	Веч.	ПС
∅	кличшти 3/(5) клицаахъ 3/7	кличшти 3/(5)	клицаахъ 3/7	клицати 3	кличжти 5 клицати 7
въз		въскличжша 5		въскличжти 5	въскличжти 5

В данных мегасемействах класс 5 представлен показательными формами (канжша 5, въскличжша 5) и должен присутствовать в приведенном распределении этих мегасемейств, а классы 3 и 7 представлены только непоказательными формами — конкуренция классов 3 и 7. По критерию сокращения разнообразия парадигматических классов мегасемейства один из конкурирующих классов должен быть исключен. По критерию иерархии конкурирующих классов исключается класс 3 как закрытый, при этом все формы презенса по классу 3 с переходно-смягченной основой трактуются как девиантные формы класса 5, прочие формы (с расширенной основой) — как эталонные формы по классу 7.

Как видно из этих примеров, исключить все парадигматически неопределенные столбцы возможно не всегда, но таких столбцов не должно быть более одного.

Приведем еще одно мегасемейство, показывающее конкуренцию классов.

слаг <933>

	класс 3	класс 4	класс 5	класс 7	Веч.	ПС
до	сажешн 3/4/(5)	сажешн 3/4/(5)	сажешн 3/4/(5)		досашти 4	досагнжти 5
об	сажжтъ 3/(5) сасаажшти (3)/7 сасаша 3/7	сагъши 4/(5)	сажжтъ 3/(5) сагъши 4/(5)	сасаажшти (3)/7 сасаша 3/7	осасати 3 и 7 осагнжти 5	осагнжти 5 осасати 7
по	сажжтъ 3/(5)		сажжтъ 3/(5)		посасати 3	посагнжти 5
при	сажжшти 3/(5)	сашти 4 сагохъ 4/(5)	сажжшти 3/(5) сагнжти 5 сагохъ 4/(5)		присасати 3 присашти 4 присагнжти 5	присашти 4 присагнжти 5
прѣ	сажжшти 3/(5)		сажжшти 3/(5)		прѣсасати 3	прѣсагнжти 5

Следует отметить, что сформулированные критерии не разрешают всех трудностей, возникающих в связи с конкуренцией классов, и в определенных случаях составителю словаря все же приходится принимать условные решения, мотивированные соображениями, едва ли поддающимися четкой экспликации, см., например, мегасемейство нъз <609>.

§ 913. Конкуренция классов 3 и 7 и коррелятивные пары 3≈7

Класс 3 не имеет вовсе парадигматически определенных форм: все формы системы PRAE в общем случае могут быть квалифицированы как девиантные формы по классу 5, а все формы систем IMF и INF-AOR — как формы по классу 7. В соответствии с сформулированными выше критериями, мегасемейств, сочетающих в себе лексемы классов 3 и 7, не должно было бы быть. Однако это не так. Лексемы классов 3 и 7 в одном мегасемействе возможны в том случае, если представители этих классов различаются вокализмом корня. Большая часть таких пар — это пары, в которых класс 3 представлен неправильным глаголом с неустойчивым вокализмом корня, а в классе 7 корень представлен в ступени продления по отношению к огласовке инфинитива глагола класса 3 (см. § 26). Таковы следующие: <24> бьрати ≈ бирати, <220> дьрати ≈ дирати, <261> дъхати ≈ дъхати, <315> зьдати ≈ зидати, <323> зьвати ≈ зывати, <665> пьрати ≈ пирати, <666> пьсати ≈ писати, <883> стьлати ≈ стилаати, <334>

въз.ьмати ≈ въз.имати, <288> жьдати ≈ жидати. Прочие коррелятивные пары устроены несколько иначе: <973> трьзати ≈ трьгати, <992> тькати ≈ тькати, <500> лобьзати ≈ лобызати, <512> льгати ≈ льгати, <545> метати ≈ мьтати, <916> сълати ≈ сълати, <863> основати ≈ оснывати.

В табл. 913.1 (стр. 526–527) приведем подборку данных по коррелятивным парам 3*≈7 мегасемейства <334>²²⁴.

Во всех прочих случаях лексемы классов 3 и 7 не совмещаются в одном мегасемействе. При этом конкуренция классов 3 и 7 разрешается следующим образом.

Показательными формами для класса 3 признаются формы PRAE с переходно-смягченной усеченной основой, если только в мегасемействе не представлены показательные формы по классу 5 (с сохранением суффикса н). Если в мегасемействе имеются показательные формы по классу 3, то парадигматически неопределенные формы вида 3/7 в любой лексеме относятся к лексеме класса 3, а лексема класса 7 не устанавливается. Если показательных форм по классу 3 нет, то парадигматически неопределенные формы 3/7 или 3/5 относятся к классам 7 или 5 соответственно.

Приведем в качестве примера (см. табл. 913.2 на стр. 528) фрагмент таблицы мегасемейства въз <148>, демонстрирующий конкуренцию классов 3 и 7. Все формы PRAE по классу 3 показательны, поскольку показательных форм по классу 5 нет, а формы с меткой 4/(5) (только в мегалексеме оувъз-) отнесены к лексеме класса 4, поскольку представлена показательная для этого класса форма системы INF-AOR²²⁵.

²²⁴ В это мегасемейство входят глаголы класса 0 (имьти, имамь и девиантные формы типа имьжьтѣ), класса 3* (възьмати [въз.ьм.а.т.и], въземліж), класса 4h (възати, възьмж [въз.ьм.ж]) и класса 7 (възимати [въз.им.а.т.и], възимаж).

²²⁵ Речь идет о мегалексеме оувъсти, представленной следующими четырьмя формами: оувастѣ, оувъзшъ, оувъзе, оувъзши. Указанные формы в словаре Веч. распределены между лексемами оувъзнжти 5 и оувъсти 4.

Таблица 913.1. Глаголы классов 3 и 7 мегасемейства имати <334>

	По классу 3*		По классу 7		Веч.	ПС
	PRAE	IMF, INF-AOR	PRAE	IMF, INF-AOR		
∅	ѣлѣтъ Л 9, 39 Зогр	имати И 5, 46 Мар имати Супр 255, 4	Нет	См. класс 3	имати 3	имати 3*
вѣз	въземѣтъ Мк 6, 8 Зогр	въземѣти Супр 359, 4	въземѣтъ Супр 134, 1	въземѣше Клоц 6а, 11	въземѣти 3 и 7	въземѣти 3* въземѣти 7
вѣн	вънемѣтъ Мт 6, 1 Зогр	вънемѣти Мт 16, 11 Зогр	вънемѣте Мт 6, 1 Сав	вънемѣти Син Тр 82b, 11-12	вънемѣти, вънемѣти 3 и 7	вънемѣти 3* вънемѣти 7
вѣз.при	въсприемѣтъ Мт 6, 5 Мар	въсприемѣше Супр 480, 19	Нет	См. класс 3	въсприемѣти 3	въсприемѣти 3*
за	заемѣтъ Син Пс 36, 21	Нет	Нет	Нет	заемѣти 3	заемѣти 3*
из	иземѣтъ Супр 430, 15; иземѣл Супр 426, 12; иземѣши И 10, 24 Ас	Нет	Нет	Нет	иземѣти 3	иземѣти 3*
об	обемѣтъ Л 6, 44 Зогр	обемѣши Супр 396, 3	(о)бемѣтъ Син Пс 79, 13	Нет	обемѣти, обемѣти 3 и 7	обемѣти 3* обемѣти 7
от	отемѣтъ Л 6, 29 Зогр	Нет	Нет	Нет	отемѣти, отемѣти и отъемѣти 3	отемѣти 3*

Таблица 913.1 (окончание). Глаголы классов 3 и 7 мегасемейства илмати «334»

	По классу 3*		По классу 7		Веч.	ПС
	PRAE	IMF, INF-AOR	PRAE	IMF, INF-AOR		
по	поемляжтъ Л 17, 35 Зогр	понаша Мт 19, 3 Сав	Нет	См. класс 3	понамати 3 и 7	понамати 3*
позъ	позъемляжтъ Син Пс 36, 24	позъимати Син Тр 67b, 17; позъемати Супр 85, 8	Нет	См. класс 3	позъимати 3	позъимати 3*
при	приемляжтъ Л 9, 48 Зогр	примажъ Клоц 6b, 18; приимати Супр 548, 15–16; приемати И 7, 39 Зогр; приимаше Супр 308, 9; приималъ Супр 262, 3	Нет	См. класс 3	приимати 3	приимати 3*
прѣ	прѣемляжта Супр 187, 22	Нет	Нет	Нет	прѣимати 3	прѣимати 3*
сън	сънемляжтъ Л 17, 37 Зогр, Мар	сънмажъ Л 5, 15 Мар	Нет	сънмажъ Л 5, 15 Зогр	сънимати 3	сънмамати 3* съннимати 7

Таблица 913.2. Комбинации типов лексем в одном мегасемействе

вЛЗ <148>					
	PRAE 3	PRAE 7	Формы 3/7	Веч.	ПС
∅	вДЖЕТЪ Супр 57, 25	Нет	вЛЗААХЪ Л 8, 29 Зогр	3 и 7	3
вЪЗ	Нет	Нет	вЪЗВАЗША Супр 61, 30	3	3
за	Нет	завЛЗВЪЖШГА Мт 4, 21 Зогр, Ас	Нет	7	3
из	Нет	Нет	извЛЗавЪше Супр 79, 22-23	3	3
на	Нет	Нет	навЛЗавЪ Супр 558, 13	3	3
об	Нет	Нет	обЛЗашА Супр 386, 3	7 и 3	3
при	привЛжатЕ Супр 12, 29	привЛЗавЪжшгаго Супр 321, 22	привЛЗашА Супр 18, 9-10	3 и 7	3
съ	сЪвЛжЪ Супр 242, 7	сЪвЛЗавЪи Син Тр 64а, 18-19	сЪвЛза Мк 6, 17 Мар	3 и 7	3
*оу	Нет	оуВЛЗавЪжЪ Син Пс 9, 23	оуВЛЗавЪ Супр 311, 13	3 и 7	3

* Веч. различает оуВЛзати¹ 3 'связать, обязать' (оуВЛзашЪ Супр и оуВЛзано Супр) и оуВЛзати² 7 'увязать, запутываться' — последнее для единичной глоссы оуВЛЗавЪжЪ Син Пс 9, 23.

Лексемы, в семействе которых формы PRAE по классу 3 не зарегистрированы (таковы, например, семейства °дѣлати, °гнѣвати, °копати), в том числе неполные лексемы, в семействе которых формы PRAE не регистрируются вовсе (°ласкати, °шагати), относятся к классу 7 (открытому).

Всего глаголов, отнесенных к классу 3, оказалось 85. В их числе стоят особняком следующие семь глаголов, для которых в качестве косвенного свидетельства их принадлежности к классу 3 принят факт регистрации форм PRAE по классу 3 в ц.-сл. рукописях: извлати, позобати, пискати, пласати, оуръвати, основати и шьпѣтати²²⁶.

²²⁶ Все эти глаголы на основании церковнославянских свидетельств отнесены к классу 3 и в руководстве А. Вайана; так же и Г. Лант, но без глагола пласати.

Вот все эти глаголы:

алъкати	зъвати	любъзати	ристати	стълати
блъвати	зъдати	лъгати	рицати	сълати
брьати	имати [ь.м.а.т.и]	лѣгати	ръвати	съсати
вагати	искати	лацати	ръзати	съпати
вѣгати	кагати	магати	ръпъгати	сѣгати
вѣзати	казати	мазати	рѣгати	тагати
глаголати	клепати	метати	рѣзати	тесати
дагати	клокотати	орати	скакати	тратати
дрѣмати	кальчгати	пискати	скръжьгати	трепетати
дъхати	клѣветати	плакати	сльпати	тръзати
дърати	ковати	плескати	смигати	тѣкати
дѣгати	колѣвати	плъзати	сновати	хапати
ждати	кжпати	пласати	стагати	ходатагати
жадати	лагати ¹	плъвати	стенати	чагати
зигати	лагати ²	по.гасати	страдаги	чесати
зобати	лигати	пърати	стръгати	чръпати
зъвати	лизати	пъсати	стрѣкати	шьпъгати

ЭКСКУРС О МОРФОЛОГИИ ЛИЧНЫХ ФОРМ ИМПЕРФЕКТА

§ 914. О зияниях в формах имперфекта

Систематически сохраняемое зияние в формах стандартного имперфекта говорит о существовании парадигматического шва с неплотным примыканием между отрезком, который можно было бы назвать *платформой Imf*, и собственно окончаниями. Тогда в формах Imf следует усматривать морфологический скелет вида [нес.ѣ] + аше, а не вида нес + [ѣаше]. Такой морфологический скелет предполагает синтез формы в два шага. На первом шаге строится платформа Imf, которая совпадает с расширенной основой для глаголов, располагающих расширенной основой с исходом на а или ѣ, и получается прибавлением к усеченной основе специального ѣ-приставного — для прочих глаголов²²⁷. Так, имеем, с одной стороны, платформы трыпѣ, плака, милова, дѣла, а с другой — ѡуѣл + ѣ (⇒ ѡубѣл), двиги + ѣ

²²⁷ В глаголах класса 1 — усеченная основа с переходно-смягченным конечным согласным.

(⇒ *двигнѣ*), *нес* + *ѣ* (⇒ *несѣ*), *мог* + *ѣ* (⇒ *можа*), *кльн* + *ѣ* (⇒ *кльнѣ*), *зна* + *ѣ* (⇒ *знаѣ*), *сѣ* + *ѣ* (⇒ *сѣѣ*), *чюч* + *ѣ* (⇒ *чючѣ*). Присоединение *ѣ*-приставного сопровождается по общим правилам устранением фонологического зияния (выставлением *i*-подставного). На втором шаге к полученной платформе *Imf* присоединяются личные окончания имперфекта типа *аше* (все они начинаются на *а*). Вот это-то присоединение личных окончаний и оказывается неплотным, а потому и не сопровождается выставлением *i*-подставного. Получаем: *трьпѣ#аше*, *плака#аше*, *милова#аше*, *дѣла#аше*; *любѣла#аше*, *двигнѣ#аше*, *несѣ#аше*, *можа#аше*, *кльнѣ#аше*, *знаѣ#аше* (*знаѣаше*), *сѣѣ#аше* (*сѣѣаше*), *чючѣ#аше* (*чючѣаше*).

При такой интерпретации происходящего причастия системы имперфекта отрываются от личных форм: в причастиях суффиксы присоединяются не к специальной платформе *Imf*, а к обычным рабочим основам — к расширенным, если они оканчиваются на *а* или *ѣ*, к усеченным — в противном случае, с соблюдением правила SVC-согласования постольку, поскольку суффиксы причастий начальнo-амбивалентны. Так, получаем для причастий: *любѣ.ъши*, *несѣ.ъши*, *кльнѣ.ъши*, но *зна.въши*, *сѣ.въши*, *чюч.въши*, как и *трьпѣ.въши*, *плака.въши* и т. п.²²⁸

Заметим, что приведенные выше правила построения личных форм *Imf* эквивалентны по результатам правилам, приведенным в основном разделе, где речь идет о выборе окончаний типа *ѣаше* или типа *аше* по правилу морфологического равновесия: [длинные основы + короткие окончания] или [короткие основы + длинные окончания] (см. § 459). Однако приведенные здесь правила не эквивалентны правилам образования форм имперфекта, которые приводят авторы (Вайан, § 159, Ван Вейк, § 59 и Лант 1974, § 9.1–6). Там формы *Imf* строятся непосредственно от формы *Inf* по правилу «согласования гласных в инфинитиве и имперфекте». Вот как формулирует это правило А. Вайан: «У глаголов с инфинитивом на *-ати* и аористом на *-ахъ*, каковы бы ни были их формы настоящего времени, имперфект всегда оканчивается на *-аахъ*: *знаахъ*, инф. *знати* (наст. вр. *знаѣ*-); *глаголаахъ*, инф. *глаголати* (наст. вр. *глаголѣ*-); *вѣроваахъ*, инф. *вѣровати* (наст. вр. *вѣроуѣ*-) [...]. У глаголов с инфинитивом на *-ати* он оканчивается на *-аахъ*: *авѣаахъ*, инф. *авѣати* (наст. вр. *авѣаѣ*-); *стогаахъ*, инф. *стогати* (наст. вр. *стоѣ*-). У глаголов с инфинитивом на

²²⁸ Как известно, личные формы имперфекта с исторической точки зрения новация, этимология которой до сих пор остается темной. В этом смысле отрыв личных форм имперфекта от причастий по морфонологии находится в согласии с историческими данными. Заметим, что платформа *Imf*, не соотносимая напрямую ни с основой инфинитива, ни с основой презенса, могла бы трактоваться как первый компонент аналитической конструкции, в которой «спрягаемый элемент *-ахъ*» (как его называет А. Мейе) играет роль вспомогательного глагола. Причем, если принять гипотезу о первоначальности йотового имперфекта, то в этом спрягаемом элементе (теперь уже *ахъ*, а не *ахъ*) можно было бы видеть корневой аорист от *ахъ* (*Inf* *ати*, *ахати* 0 — см. § 565–569); ср. А. Мейе, § 293–297. Что же касается платформы *Imf*, то возникает соблазн соотнести ее с русским безэлевым причастием (ср. Зализняк 2004, § 3.39).

-ѣти и аористом на -ѣхъ имперфект — на -ѣахъ: *оумѣахъ*, инф. *оумѣти* (наст. вр. *оумѣи-*) [...]».

§ 915. Об имперфектах глаголов *знати* и *сѣмѣти*

Для глагола *знати* находим *Imf* *знааше* в Сав и *знааше* в Ас (Мт 1, 25). Форма *знааше* из Ас легко интерпретируется как девиантная к *знааше*, а именно с девиацией «потеря интервокального j». Если учесть, что в Сав все формы *Imf* исключительно стяженные, приведенные записи следует интерпретировать как стяжения из *знааше*. Такую интерпретацию поддерживает и форма *сѣмѣаше* — Сав Мт 22, 46 (в Мар и Ас Aor — *сѣмѣ*, в Зогр — нет), рассматриваемая также как стяжение из *сѣмѣаше*. Легко видеть, что формы *знааше* и *сѣмѣаше* не могут быть получены в рамках классического правила согласования гласных в инфинитиве и имперфекте.

В Сав находим, впрочем, форму *сѣмѣше* (И 21, 12), которая в настоящей грамматике интерпретируется как девиантная к *сѣмѣаше* [*сѣ.мѣ=ѣаше*], образованная непосредственно по пропорции типа *оумѣти* — *оумѣше* (стяженный имперфект к стандартному *оумѣ=аше*), *сѣмѣти* — *сѣмѣше*, предполагающей осмысление начального отрезка *сѣм* как корневого: *сѣм.ѣ.т.и* по классу 7 как *оум.ѣ.т.и* 7. Выделение корня *мѣ* в *сѣмѣти* поддерживается глаголом того же семейства *измѣти* <586> (*измѣтъ сѣ* — 3SgAor Син Пс 72, 21, ср. еще *измѣи* — Син Пс 88, 52).

ГЛАВА 25. СПРАВКИ

§ 916. Пошаговое построение именных словоформ²²⁹

0. Заказанная словоформа задана своим парадигматическим заказом, выражением вида $K(L)$, где K — имя какой-то одной парадигматической клетки (заказанная характеристика), а L — имя некоторой лексемы (заказанная лексема).

1. Обычно заказанная лексема задана в явном виде, но в следующих четырех случаях лексема задана косвенно, и необходимо построить исходную форму прежде, чем двигаться дальше:

Если L — причастие, заданное ссылкой на материнский глагол, то исходные формы строятся по правилам глагольного синтеза, см. § 918. Построив исходные формы, необходимо присвоить найденным причастиям парадигматический индекс: $2/a^*$ для шт- и ш-Part и индекс $2/a$ — для всех прочих причастий.

Если L — супин, заданный ссылкой на материнский глагол, то исходная форма строится по правилам глагольного синтеза, причем окончание супина $ъ/ь$ (2-base), см. также § 88.

Если L — компаратив, заданный ссылкой на материнский адъектив, то исходные формы строятся по правилам образования компаративов, см. § 919 и далее. Построив исходные формы, необходимо присвоить найденным компаративам парадигматический индекс $2/a^{**}$.

Если L — местоимение с клитикой, то необходимо отбросить графические отрезки, отвечающие клитикам, чтобы получить базовое местоимение, которое представлено в парадигматическом словаре. По построении заказанной словоформы к ней следует пристроить отброшенные клитики. Клитики, подлежащие усечению, таковы: префиксы — ни или нѣ; постфиксальные клитики — же, жде, жьдо, љьво (см. подробнее § 316).

2. Если же заказанная лексема изначально задана в явном виде, необходимо найти ее в парадигматическом словаре. Выписать ее парадигматический индекс I и морфонологическое представление исходной формы.

²²⁹ Как отмечалось, любую форму, которую можно построить по правилам, можно построить и по анкетам типовых представителей словоизменительных классов. Анкеты именных лексем см. гл. 11.

3. Если индекс I имеет вид $0/x$, значит лексема уникальна, заказанную форму нужно найти в полной парадигме соответствующей лексемы или построить по лексеме-образцу. См. гл. 12, *Уникальные именные лексемы*, табл. 357. Иначе — идти далее.
4. Построить рабочую основу, для чего отбросить флексию от trh -представления исходной формы. Если полученный отрезок оканчивается на гласную, приписать к ней символ i -подставной.
5. Если заказанная форма вторичная, а именно вокатив (Voc) или личный дательный (D_2), правила построения см. в § 355, 356; если заказанная форма — припредложная форма местоименных лексем $*и$ или $иже$, построение по парадигмам, приведенным в § 318²³⁰.
6. Для всех остальных (первичных) форм — найти нужный стандартный набор окончаний, отвечающий парадигматическому индексу заказанной лексемы по табл. 302. Каталог именных окончаний см. § 289.
7. В найденном наборе найти клетку, соответствующую заказанной форме. Если в клетке несколько вариантов, необходимо выбрать подходящий по правилу двухвариантности (§ 86) в зависимости от исхода рабочей основы.
8. Внести необходимые поправки для маргинальных подклассов (в индексе — звездочка):

$2/a^*$, $2/a^{**}$	$2/m^*$, $2/m^{**}$	$2/f^*$	$2/p^*$
§ 308–313	§ 330–331	§ 346–347	§ 320

9. Построить морфологический скелет вида: рабочая основа + выбранное окончание.
10. Произвести обработку швов, пользуясь § 288.
11. Перейти от морфонологического представления к фонологическому по правилам $\text{trh} \Rightarrow \text{rh}/\text{norm}$, см. § 63 и далее.

²³⁰ Полный перечень вторичных форм для имени и глагола см. § 880.

§ 917. Пошаговое построение глагольных словоформ²³¹

0. Заказанная словоформа задана своим парадигматическим заказом, выражением вида $K(L)$, где K — имя какой-то одной парадигматической клетки (заказанная характеристика), а L — имя некоторой лексемы (заказанная лексема).

1. Найти в парадигматическом словаре заказанную лексему L . Выписать ее парадигматический индекс I (класс глагола — первая цифра индекса) и морфонологическое представление исходной формы.

2. Если заказанная форма — вторичный аорист, построение по правилам § 477–480. Иначе — идти далее.

3. Если в индексе I есть знак ∇ , это значит, что в парадигме есть аномальные формы. Нужно проверить по спискам § 463 (PRAE), § 466 (IMF) или § 881, есть ли форма $K(L)$ в списке аномальных и, если есть, построить ее по имеющимся там указаниям. Иначе — идти далее.

4. Если индекс I начинается с 0, значит заказанная лексема уникальна, заказанную форму нужно найти в полной парадигме или анкете соответствующего бесприставочного глагола. См. гл. 21, *Уникальные глаголы*, табл. 516. Иначе — идти далее.

5. Определить, является ли заказанная лексема правильным или неправильным глаголом: если в индексе есть символы *, °, °, h, #, ∂ или ζ, значит глагол неправильный, иначе — правильный.

6. По заказанной характеристике K определить систему, к которой относится заказанная форма, а также, является ли заказанная форма именной (инфинитив, супин, причастия) или финитной (прочие). См. § 405, табл. 405.

7. Определить базовую основу (то есть выяснить, нужна ли в данном случае расширенная или усеченная базовая основа) для данной системы и данного класса, по табл. 427 (правила назначения базовых основ).

8. Найти указанную базовую основу по морфонологическому представлению заказанной лексемы по правилам § 431.

²³¹ Как отмечалось, любую форму, которую можно построить по правилам, можно построить и по анкетам типовых представителей классов и подклассов. Анкеты правильных глаголов см. § 429, анкеты неправильных — § 454.

9. Построить рабочую основу для данной субпарадигмы, см. § 432 — если глагол правильный; если глагол неправильный, то по табл. 440 «Рабочие основы неправильных глаголов» и спискам ключевых форм неправильных глаголов § 434.
10. Найти нужный стандартный набор окончаний или суффиксов для заказанной субпарадигмы по каталогу окончаний § 455. В системе PRAE наборов несколько, нужно выбрать подходящий по классу спряжения: и-спряжение — классы 1 и 2, е-спряжение — прочие.
11. В найденном наборе найти клетку, соответствующую заказанной форме. Если в клетке несколько вариантов, необходимо определить подходящий: по правилу морфологического равновесия — § 459, если заказана личная форма имперфекта, в прочих случаях — по правилу CVC-согласования (§ 93) или по правилу двухвариантности (§ 86).
12. Построить морфологический скелет вида: рабочая основа + выбранное окончание финитной формы или суффикс именной формы.
13. Произвести обработку швов по § 462. На данном этапе получено морфологическое представление заказанной формы.
14. Перейти от морфонологического представления к фонологическому по правилам $m\bar{r}h \Rightarrow rh/pogm$, см. § 63 и далее.
15. В случае финитной формы получена заказанная форма. В случае именной формы — получена основа именной формы, и требуется достроить форму по правилам построения именной формы, см. предыдущий параграф (§ 916).

§ 918. Обзор причастий

Вот все причастия:

Система PRAE	Система IMF	Система INF-AOR
шт-Part	ш-Part	л-Part
м-Part	н-Part	т-Part

Правила образования причастий

К рабочей основе соответствующей системы прибавляются следующие суффиксы:

шт-Part			л-Part	
	Развернутые суффиксы	Синкопированные суффиксы	Суффиксы	
и-спр.	ашт	а	и-спр.	ил
ε-спр.	жшт	*(ы/а)	ε-спр.	*(ом/εм)

* Через косую черту — выбор по правилу двухвариантности.

ш-Part		н-Part
Развернутые суффиксы	Синкопированные суффиксы	Суффиксы
*(ъш/ьш) ~ въш	*(ъ/ь) ~ въ	**εн ~ н или ов.εн

* Через косую черту — выбор по правилу двухвариантности, через тильду — по SVC-согласованию.

** Перед суффиксом εн — к, г, χ заменяются на ч, ж, ш; ов.εн — только у глаголов класса 5.

л-Part	т-Part
Суффиксы	Суффиксы
л	т

При С-конечной основе преобразование кластеров: мεт.л ⇒ мεл, вад.т ⇒ васт; обратить внимание на то, что в неправильных глаголах групп мрѣти 4h*ζ (§ 451), влѣшти 4с*ζ (§ 452) и чисти 4с*ζ (§ 453) рабочая основа л- и т-Part имеет огласовку как в «Prae», отличную от огласовки «Inf».

Особенности в склонении шт- и ш-причастий (класс 2/а*)

1. Распределение синкопированных и развернутых форм:

Brev				Plen			
	m	n	f		m	n	f
NSg	Синкопированная	Развернутая		NSg	Синкопированная	Развернутая	

2. Особые окончания:

NPlmBrev	ε	NSgfBrev	и
NPlmPlen	ε.и	NSgfPlen	и.а

Образец:

		Brev			Plen		
		m	n	f	m	n	f
NSg		молла		моллашт=и	молла.и	моллашт=еіе	моллашт=и.а
ASg		моллашт=ь	моллашт=е	моллашт=ж	моллашт=ини		моллашт=жиж
NPI		моллашт=е	моллашт=а	моллашт=а	моллашт=е.и	моллашт=ага	моллашт=ага
API		моллашт=а			моллашт=ава		

Правила построения компаративов

§ 919. Два вида компаративов — новый и старый

Различаются новые и старые компаративы: это две разные словообразовательные модели (см. ниже), из которых новая продуктивна, а старая сохраняется у ограниченной группы адъективов. Поскольку компаративы представлены весьма незначительным числом употреблений, надежно установить распределение этих моделей в эталонном старославянском затруднительно, хотя, скорее всего, для определенной группы адъективных лексем представлена только старая модель. В некоторых случаях в текстах компаратив представлен лишь наречными образованиями, как, например, соуле (1× Супр 394, 11 — старый компаратив, однако новый компаратив соули 9×, в том числе 4× в адъективном употреблении). В нескольких случаях в памятниках находим новый и старый компаратив для одних и тех же адъективов; в условном порядке такие употребления нового компаратива признаны девиантными (см. § 396).

§ 920. Построение исходных форм: оформители²³²

Для компаративов строится, как указывалось, две исходных формы: синкопированная — NSgmBrev, и развернутая — NSgfBrev. Эти формы получают-ся присоединением к рабочей основе материнского прилагательного следующих оформителей, как указано в табл. 920. О лексемах Compar tantum см. § 281.

²³² То есть последовательности, состоящие из суффикса и окончания, одного суффикса или одного окончания.

Таблица 920. Оформители компаратива

Вид \ Форма	Синкопированная NSgmBrev	Развернутая NSgfBrev
Новый компаратив	ѣј.ь	ѣј.ьш.и
Старый компаратив	ь	ьш.и

В случае если материнская А-лексема представляет собой суффиксальный адъектив с суффиксами *ок* (глѣв.ок.ъ), *ък* (слад.ък.ъ), *ьк* (гор.ьк.ъ), при образовании старого компаратива рабочая основа компаратива — бессуффиксальная, ср. глѣв.ок.ъ — глѣвѣль, глѣвѣльши.

§ 921. Построение исходных форм: обработка швов

В новом компаративе замена *к* → *ч* по чередованию палатализация заднеязычных. В старом компаративе замена *С* → *С** по чередованию переходное смягчение.

Примеры

Старый: грѣбъ — грѣбѣ.ь, грѣбѣ.ьш.и; слад.ък.ъ — слад + ь ⇒ слад.ь ⇒ сладѣ, слад.ьш.и ⇒ сладѣши.

Новый: новъ — новѣи, новѣиши; горькъ — горьк + ѣј.ь ⇒ гор.ьч.ѣј.ь ⇒ горьчан, гор.ьч.ѣј.ьш.и ⇒ горьчаниши.

§ 922. Старый компаратив

Списки старых компаративов, зарегистрированных в старославянских памятниках, приведены в табл. 922 с указанием авторов. В ПС приведены отдельными лексемами *Compar tantum* (в табл. 922 символ +); а символ [+] отмечает, что в ПС приведена только материнская лексема.

Для глѣвѣль ср.: глѣвѣшага Супр 464, 4; для наивѣштѣ: наивѣштѣ Супр 201, 20; для прѣвзышь: прѣвзышьи Супр 469, 1; для наитрѣвѣль: наитрѣвѣши Супр 339, 30; для тврѣждь А. Вайан отмечает форму отврѣзѣ Клоц 11b, 14 (см. Вайан, § 89).

П. Дилс и Г. Лант отмечают лексему *рачни* для *рачъшжж* Клоц 2b, 23. Веч. трактует эту форму как *ш-Part* к *рачити*. Также, по-видимому, и А. Вайан. В ПС вслед за Веч. эта форма трактуется как *ш-Part*.

Ср. также такие адвербиальные формы, как *паче*, *ниже*, *драже* (ср. Син Тр 44a, 15) и др.

Таблица 922. Формы старого компаратива

Материнская лексема	NSgmBrev	NSgmPlen	NSgfBrev	Вайан	Лант	Дилс	ПС
Нет	болъ	болини	болъши	+	+	+	+
взсокъ	взышь	взышини	взышьши	+	+	+	[+]
Нет	прѣ.взышь	прѣ.взышини	прѣ.взышьши	Нет	Нет	+	+
Нет	ваштгъ	ваштгини	ваштгъши	+	+	+	+
Нет	нан.ваштгъ	нан.ваштгини	нан.ваштгъши	+	Нет	+	+
главокъ	глабълъ	глабълени	глабълъши	+	Нет	Нет	[+]
Нет	горъ	горини	горъши	+	+	+	+
гржбъ	гржбълъ	гржбълени	гржбълъши	+	+	+	[+]
крѣпъ, крѣпкъ	крѣплъ	крѣплени	крѣплъши	+	+	+	[+]
лихъ	лишь	лишини	лишьши	+	+	+	[+]
Нет	лоучъ	лоучини	лоучъши	+	+	+	+
лютъ	люштгъ	люштгини	люштгъши	+	+	+	[+]
Нет	мьнъ	мьнини	мьнъши	+	+	+	+
сладъкъ	слаждъ	слаждени	слаждъши	+	+	+	[+]
Нет	соуль	соулни	соульши	+	Нет	+	+
тврѣдъ	тврѣждъ	тврѣждени	тврѣждъши	+	Нет	Нет	[+]
Нет	нан.трѣбълъ	нан.трѣбълени	нан.трѣбълъши	+	Нет	+	+
тажъкъ	тажъ	тажини	тажъши	+	+	+	[+]
Нет	оунь	оунини	оуньши	+	+	+	+
хоудъ	хоудъ	хоудени	хоудъши	+	+	+	[+]
широкъ	ширъ	ширини	ширъши	+	+	+	[+]

§ 923. Замечание о записях компаратива в памятниках

В силу графико-фонологических девиаций записи с конечными *-ни*, *-зи* часто заменяются сокращенными записями на *-и*, *-ы*. В случае форм нового компаратива это приводит к замене эталонной формы <NASgmPlen> с исходом на *-ни* (ср. новѣни) девиантной с исходом на *-и* (ср. новѣи). В случае старого компаратива — к замене эталонной формы <NASgmPlen> с исходом на *-ни* (ср. гржблени) девиантной с исходом на *-и* (ср. гржблѣи). В формах нового компаратива это приводит к устранению оппозиции Brev ~ Plen в прямых падежах единственного числа мужского рода: имеем единую словоформу типа новѣи. Устранение этой оппозиции, по-видимому, распространяется и на формы старого компаратива, для которого эталонные формы <NASgmBrev> типа гржбълъ не зафиксированы.

В силу названных обстоятельств в грамматиках²³³ в качестве эталонной формы для <NASgmBrev> указываются формы типа гръбѣни (то есть утверждается для этих клеток парадигмы эквивалентность кратких и полных форм). Этому же принципу следуют и словари. В настоящей книге в словаре исходные формы в случае Compar tantum подаются в соответствии с традицией (как в словаре Веч.), однако в грамматике устанавливаются эталонные парадигмы, последовательно различающие в этих клетках краткие и полные формы.

Смешение записей на -ии/-и и на -ъи/-ы в памятниках приводит к соответствующим эффектам и в формах прямых падежей единственного числа в ш- и шт-причастиях, а в силу стандартных сегментных преобразований совпадают формы <NSgmPlen> [шт-Part] (ср. несъѣ.ь — несъи) и <NSgmPlen> [ш-Part] (ср. несъѣ.ь — несъи) (для соответствующих классов глаголов). Установление эталонных форм в настоящей грамматике отвечает в случае причастий общепринятому²³⁴.

§ 924. Иллюстрации

егда нечистъи дхъъ изидетъ отъ чѣа прѣходитъ сквозѣ бездънаа мѣста штъа покоѣ и не обрѣтаа глетъ възвращтж са въ домъ мой отъ ѿждоуже изидъ и пришъдъ обрѣтаетъ пометенъ оукрашенъ тъгда идетъ и пометъ дроугъихъ горышь себе седмь и въшьдъше живжтъ тоу и бзываютъ послѣднѣа чѣоу томоу горыши пръвзыхъ Л 11, 24–26 Зогр;

егда крѣпкъы оуоржжъ са хранитъ свои дворъ въ мирѣ сжтъ имѣниѣ его а понеже крѣпли его нашѣдъ повѣдитъ и вьсѣ оржжиѣ его отъметъ на нѣже оупъвааше и користъ его раздаатъ Л 11, 21–22 Мар;

медъ бо каплетъ отъ оустноу жены блждныи гаже въ врѣма помажетъ гытань твои нъ послѣжде горьчае зьлчи обраштешини и острѣе паче меча обождоу остра Супр 350, 30–351, 4;

блажж ѿсифа и никодима бзисте бо прѣжде херовимъ херовимѣшиа бога въ себѣ носашта Супр 458, 4–5.

²³³ Так в Вайан, § 82; так же в Лант 1974, § 4.19.

²³⁴ Так в Вайан, § 83–84; так же в Лант 1974, § 4.19.

ГЛАВА 26. ХРЕСТОМАТИЯ

НОРМАЛИЗОВАННЫЕ ТЕКСТЫ

Приведенные ниже тексты представляют собой слегка модифицированную запись нормализаций, созданных в учебных целях А. А. Зализняком в 1970 г. (далее — МГУ 70). Изменения, внесенные в первоначальное построение А. А. Зализняка, были произведены с таким расчетом, чтобы приведенный текст отвечал описанному в грамматике эталону.

Наиболее броское регулярное отличие приведенных текстов от текстов МГУ 70 касается системы письма. В МГУ 70 нет букв *ѧ* и *Ѩ*; соответственно, в МГУ 70 *ѣ* на месте /а/ в позиции после /j/ и после каморированных (ср. *ѣко, моѣ, землѣ* и *ѧко, моѧ, землѧ* — по принятой здесь нормализации, см. § 33–34); есть и другие незначительные отличия в системе письма. В передаче заимствованных слов, не вошедших в словарь ПС, приведенные в нижеследующих текстах записи следуют записи в МГУ 70. В записи таких слов неизбежно присутствуют буквы расширенной кириллицы, отсутствующие в алфавите стандартной кириллицы, см. § 131–132). Ср. ниже записи *ѣтъсимани, канѧфѣ* и др.; ср. *голѣгота, прѣторѣ, евренскы*.

В отдельных случаях в текстах МГУ 70 присутствуют формы, признанные в настоящей грамматике девиантными, как, например, форма *сѣблазѣнѣ* для эталонной *сѣблазѣнѣ*. Большинство таких форм отмечено в комментариях.

1.

Мт 26, 31–75. 31 *тѣгда глагола имѣ исочѣсѣ* всѣи въ сѣблазните сѧ о мьнѣ въ снѣж ноштѣ пѣсано бо ѣстѣ поражѣ пастѣрѣѧ и разидѣтѣ сѧ овьѣѧ стада 32 по възкрѣсновении же моѣмь варѣѧѣ въ въ галилен 33 отѣвѣштѧвъ же петрѣ рече ѧмоу аште и всѣи сѣблазнатѣ сѧ о тебѣ азъ николиже не сѣблазѣнѣ⁽¹⁾ сѧ 34 рече ѧмоу исочѣсѣ аминь глаголюѣ тебѣ тако въ снѣж ноштѣ прѣжде даже кокотѣ не възгласитѣ три кратѣ отѣврѣжешѣ сѧ мене 35 глагола ѧмоу петрѣ аште ми сѧ клѣючитѣ съ тобою оумрѣти не отѣврѣжѣ

⁽¹⁾ МГУ 70 *сѣблазѣнѣ*.

сѧ тебеꙗ такожде и вси оученици рѣша: 36 тѣгда приде исюсъ въ
 въсь наричѣмѣѣж⁽¹⁾ ѣтѣсимани и глагола оученикомъ сѣдите тоуꙗ
 дондеже шьдѣ помолѣѣ сѧ тамо: 37 и поимѣ петра и оба сына
 зеведеова начатѣ скръбѣти и тѣжити: 38 тѣгда глагола имъ исюсъ
 прискрѣбѣна естѣ доуша моя до смърти: пождѣте съде и бѣдите
 съ мѣноѣ: 39 и прѣшьдѣ мало паде ниць мола сѧ и глагола: отъче
 мои аште възможно естѣ да мимондетѣ отъ мене чаша си: обаче
 не тако азъ хоштѣ: нѣ такоже ты: 40 и възставъ отъ молитѣѣ приде
 къ оученикомъ и обрѣте ѣѣ сѣпаштѣ: и глагола петрови: тако ли не
 възможе єдинога часа повѣдѣти съ мѣноѣ: 41 бѣдите и молитѣ сѧ да
 не възнидете въ напастѣ: доухъ бо бѣдръ а плѣтъ немощѣна: 42 пакы
 възторцеѣѣ шьдѣ помолѣ сѧ глагола: отъче мои аште не възможетѣ
 чаша си мимонти отъ мене: аште не ниѣѣ ѣѣ бѣди вола твоя: 43
 и пришьдѣ пакы обрѣте ѣѣ сѣпаштѣ: бѣсте бо очи имъ тѣжыцѣ:
 44 и оставѣ ѣѣ пакы шьдѣ помолѣ сѧ третницеѣѣ⁽²⁾. тѣжде слово
 рекъ: 45 тѣгда приде къ оученикомъ и глагола имъ сѣпите прочеѣ и
 почиваетѣ: се приближи сѧ година и сынъ чловѣчьскѣи прѣдаѣтъ
 сѧ въ рѣкы грѣшьникомъ: 46 възстанѣте идѣмъ: се приближи сѧ
 прѣдаѣти ма: 47 и еште глаголашштоу ємоу: се нюда єдинъ отъ обую
 на десѣте приде: и съ нимъ народъ мѣноѣ съ орѣжии и дрькольми
 отъ архиреи и старыцъ людьскѣиныхъ: 48 прѣдаѣти же и дастѣ имъ
 знамение глагола: єгоже аште лобѣжѣ тѣ естѣ имѣте и: 49 и авие
 пристѣплѣ къ исюсови рече ємоу: радоуи сѧ равѣви и обловѣза и:
 50 исюсъ же рече ємоу: дроуѣ на нѣже єси пришьлѣ твори: тѣгда
 пристѣплѣше възложиша рѣцѣ на исюса и ѣса и: 51 и се єдинъ отъ
 сѣштѣиныхъ съ исюсомъ: простѣръ рѣкѣ извлѣче ножъ свои и оудѣръ
 рава архиреова: оуѣрѣза ємоу оухо: 52 тѣгда глагола ємоу исюсъ
 възврати ножъ свои въ свое мѣсто: вси бо примѣшени ножъ ножемъ
 погѣвѣнѣтѣ: 53 ли мѣнитѣ ти сѧ тако не можъ нѣина оумолити отца
 моего и приставитѣ мѣнѣ вѣште нежели дѣва на десѣте леѣона
 анѣлѣ: 54 како же оубо сѣвѣдѣтѣ сѧ кѣнигы: тако тако подобаше
 бѣти: 55 въ тѣ часѣ рече исюсъ народомъ: тако на развоиника ли
 изидете съ орѣжиемъ и дрькольми ѣти ма: по всѣ дѣни сѣдѣахъ
 при васъ въ црькѣѣ и не ѣсте мене: 56 се же все бѣистѣ да
 сѣвѣдѣтѣ сѧ кѣнигы пророчьскѣи: тѣгда оученици вси оставѣше
 и бѣжаша: 57 они же имѣше исюса вѣса къ канѣфѣ архиреови:

⁽¹⁾ МГУ 70 наричѣмѣѣж, то есть по классу 7; так же и ниже. ⁽²⁾ МГУ 70 третницеѣѣ.

идеже кѣнижници и старьци събъраша сѧ: 58 петръ же идѣаше по ѿнемъ издалуче: до двора архиреова: и възшьдъ възнѣтръ сѣдѣаше съ слоугами: видѣти коньчинѧ: 59 архиреи же и старьци: и сънмъ вьсь искаахъ лѣжа съвѣдѣтельства⁽³⁾ на исусѧ: тако да оубиѣтѣ и: 60 и не обрѣтѣ: мѣногомъ лѣжемъ съвѣдѣтелиемъ пристѣпльшемъ: послѣдъ же пристѣпльша дѣва лѣжа съвѣдѣтелиа: 61 рѣсте: съ рече можъ разорити црькѣвь божиѧ: и трѣми дньми създати ѿ: 62 и възставъ архиреи рече кѣмоу: ничесоже ли не отвѣштаваеши: чѣто си на тѧ съвѣдѣтельствоуѣтѣ⁽³⁾. 63 исусъ же мьчааше: и отвѣштавъ архиреи рече кѣмоу: заклинаѣ тѧ богомъ живьимъ⁽⁴⁾ да речеши намъ: аште тѣи ѿ христосъ сынъ божи: 64 глагола кѣмоу исусъ тѣи рече: обаче глаголюхъ вамъ: отъ селѣ оузырите сына чловѣчьскаго⁽⁴⁾. сѣдѣшѧ о деснѣхъ силъ: и грѣдѣшѧ на облацѣхъ небесьскыихъ: 65 тѣгда архиреи растрѣса ризы свои глаголюхъ: тако власвимиѧ рече: чѣто кѣште трѣбоуемъ съвѣдѣтель: се нѣиѧ слышасте власвимиѧ кѣго: 66 чѣто сѧ вамъ мьнитѣ: они же отвѣштавъше рѣшѧ: повиньнъ кѣтѣ съмрѣти: 67 тѣгда запльвашѧ лице кѣго: и пакости кѣмоу дѣвашѧ: ови же за ланиѣхъ оудариша: 68 глаголюшѣ: прорьци намъ христѣ кѣто кѣтѣ оудари тѧ: 69 петръ же възнѣ сѣдѣаше на дворѣ: и пристѣпи къ ѿнемоу кѣдина равъни глаголюшѣти: и тѣи бѣ съ исусомъ галилеискыимъ: 70 онъ же отвѣрже сѧ прѣдъ вьсѣми глаголюхъ: не вѣмъ чѣто глаголюши: 71 ишьдъшоу же кѣмоу въ врата: оузырѣ и дроугага: и глагола имъ тоу и съ бѣ чловѣкъ съ исусомъ назарѣаниномъ: 72 и пакъи отвѣрже сѧ съ клатвоиѧ: тако не знаѣхъ чловѣка: 73 не по мѣнозѣ же пристѣпльше стоишѣтѣи рѣшѧ петрови: въ истинѧ и тѣи отъ ѿнихъ ѿси: ибо и бесѣда твоѧ авѣ тѧ творитѣ: 74 тѣгда начатѣ ротити сѧ и клати сѧ: тако не знаѣхъ чловѣка: и авие кокотъ възгласи: 75 и поманѣ петръ глаголъ исусовъ иже рече кѣмоу: тако прѣжде даже кокотъ не възгласитѣ: три кратъи отвѣржеши сѧ мене: и ишьдъ възъ плака сѧ горько:

⁽³⁾ МГУ 70 формы лексем съвѣдѣтельство и съвѣдѣтельстввати без каморы. ⁽⁴⁾ МГУ 70 живьимъ, чловѣчьскаго — девиантная запись для Plen (см. § 394); так же и ниже.

2.

Мт 27, 1–5. 1 оутроу⁽¹⁾ же възвѣшоу: съвѣтъ сътвориша вси архирени и старыци людьстни⁽²⁾ на исоуса: тако оубити и: 2 и съвѣзавѣше и вѣса и прѣдаша и поньтскоуємоу⁽³⁾ пилатоу: и ѿемоу: 3 тѣгда видѣвъ иуда прѣдавѣи его: тако осѣдиша и: раскапавѣ са възврати три десѣти сѣребрьникѣ: архиреомъ и старыцемъ: 4 глаголюмъ съгрѣшихъ прѣдавѣ крѣвь неповиньнѣ: они же рѣша: чѣто кѣтъ намъ: тѣ оузыриши: 5 и повръгъ сѣребро въ црькѣве отиде: и ошдѣ възвѣси са: **И 18, 29–40.** 29 изиде же пилатъ къ ѿимъ възнѣ: и рече: кѣкъ рѣчь приносите на чловѣка сего: 30 отъвѣштгаша же и рѣша иємоу: аште не би възлѣ съ зѣлодѣи: не бимъ прѣдали его тебѣ: 31 рече же имъ пилатъ: помѣте и въз: и по закону вашемоу сѣдите иємоу: рѣша же иємоу иуден: не достонгъ намъ оубити никогоже: 32 да слово исоусово съвѣдетъ са: еже рече клеплѣа коеиъ съмрътнѣхъ хотѣаше оумрѣти: 33 възиде же пакъти пилатъ въ преторъ: и въззѣва исоуса и рече иємоу: тѣ ли еси цѣсарѣ иуденскѣ: 34 отъвѣшгаша иємоу исоусъ: о себѣ ли тѣ глаголиши се: ли ини тебѣ рѣша о мынѣ: 35 отъвѣшгаша пилатъ: еда азъ иуден кѣсмъ: родъ твои и архирени прѣдаша тѣ мынѣ: чѣто еси сътворишъ: 36 отъвѣшгаша исоусъ: цѣсарѣство мое нѣстъ отъ сего мира: аште отъ сего мира би възло цѣсарѣство мое: слоугъти оубо мою подвизалъти са биша: да не прѣданъ бимъ иудеомъ: нзиѿна же цѣсарѣство мое нѣстъ отъ сѣдоу: 37 рече же иємоу пилатъ: оубо цѣсарѣ ли еси тѣ: отъвѣшгаша исоусъ: тѣ глаголиши тако цѣсарѣ кѣсмъ азъ: азъ на се родихъ са: и на се придъ въ весь миръ: да съвѣдѣтельствоуѣмъ о истинѣ: вѣсѣкъ иже кѣтъ отъ истинѣ послосуаеиетъ гласа моего: 38 глагола иємоу пилатъ: чѣто кѣтъ истина: и се рекъ пакъти изиде къ иудеомъ: и глагола имъ: азъ ни единогомъ винѣ не обрѣтаѣмъ въ ѿиемъ: 39 кѣтъ же обѣчанъ вамъ да единого вамъ отъпоуштѣ на пасхѣ: хоштете ли оубо да отъпоуштѣ вамъ цѣсарѣа иуденска: 40 въззѣпиша же вси глаголишгаште: не сего нѣ вараавѣ: бѣ же вараава развонникъ: **И 19, 1–15.** 1 тѣгда же пилатъ поѣтъ исоуса: и би и: 2 и воини съплетъше вѣнѣць отъ трънниѣ: възложиша на главѣ иємоу: и въ ризѣ прѣпрѣдѣнѣ облѣша и: 3 и глаголаахъ: радоуи са

⁽¹⁾ МГУ 70 ютроу. ⁽²⁾ МГУ 70 людьстни (см. § 111). ⁽³⁾ МГУ 70 поньтскоуємоу; у Веч. заглавие вокабулы без ѣ: поньтскѣ, однако сочетание нт — запрещенный кластер (см. § 59).

цѣсарю иуденскъ и вѣнаахъ и по ланитама: 4 изиде же пакъы пилатъ възнъ и глагола имъ: се извождъ и вамъ възнъ да разоумѣете тако въ нѣмъ винъы не обрѣтажъ ни единомъ: 5 изиде же исоусъ възнъ носл тръновъ вѣнъць и прапръждънъ ризъ и глагола имъ се чловѣкъ: 6 югда же видѣша и архирейи и слоугы: възъпиша глаголюжшгѣ: пропъни и пропъни и глагола имъ пилатъ: поимѣте въ и пропънѣте: азъ бо не обрѣтажъ въ нѣмъ винъы: 7 отъвѣштгаша юмоу иудей: мзы законъ имамъ и по законуу нашемоу длъжнъ естъ оумрѣти: тако съинъ божиинъ творитъ са: 8 югда же слыша пилатъ се слово: паче оубога са 9 и възниде въ преторъ пакъы и глагола исоусови: отъ кждоу еси тзы исоусъ же отъвѣта не сътвори юмоу: 10 глагола юмоу пилатъ: мнѣ ли не глаголюши: не вѣси ли тако властъ имамъ пропати тж: и властъ имамъ поустити тж: 11 отъвѣштгаша исоусъ: не имашинъ области на мнѣ никоюжже: ашгѣ не би ти дано съ възше: сего ради прѣдавъинъ ма тебѣ болни грѣхъ иматъ: 12 отъ того пилатъ искааше поустити и иудей же възпинаахъ глаголюжшгѣ: ашгѣ сего поуститиши нѣсинъ дроугъ кесарюви: въсѣкъ иже са творитъ цѣсаръ: противитъ са кесарюви: 13 пилатъ же слышавъ та словеса: изведе възнъ исоуса: и сѣде на сѣдиншти: на мѣстѣ наричѣмѣмъ⁽⁴⁾ литостротѣ: еврейскы же гаваата⁽⁵⁾: 14 бѣ же парасѣвѣѣинъ пасцѣ⁽⁶⁾: година бѣ тако шестага: и глагола иудеомъ се цѣсаръ вашъ: 15 они же възпинаахъ: възъми възъми пропъни и глагола имъ пилатъ: цѣсарѣ ли вашего пропънъ: отъвѣштгаша архирейи: не имамъ цѣсарѣа: тѣкъмо кесарѣа: **МТ 27, 23–36.** 23 икемонъ же рече имъ: чьто зъло сътвори: они же излиха възпинаахъ глаголюжшгѣ: да пропатъ бѣдетъ: 24 видѣвъ же пилатъ тако ничесоже оупѣетъ: нъ паче маъва бѣвааетъ: примъ водъ оумзы ржцѣ прѣдъ народомъ глаголю: неповинънъ есмъ отъ крѣви⁽⁷⁾ сего правѣдънаго⁽⁸⁾: въ оузырите: 25 и отъвѣштгавъше въси людинѣ рѣша: крѣвь юго на насъ и на чадѣхъ нашихъ: 26 тгда отъпоустити имъ вараавъ: исоуса же бивъ прѣдастъ имъ да и пропънѣтъ: 27 тгда воини икемонови: прѣнимъше исоуса на сѣдиншти: събѣраша на нь въсжъ спиржъ: 28 и съвлькъше и хламидожъ чрѣвлюеножъ одѣша и: 29 и съплетъше вѣнъць отъ трънниа възложиша на главжъ юго: и трѣсть въ десницжъ юго: и поклоубше са на колѣноу прѣдъ нимъ: ржгаахъ са юмоу глаголюжшгѣ: радоуи са цѣсарю иуденскъ: 30 и плинъвъше на нь: прихъса трѣсть: и вѣнаахъ и

⁽⁴⁾ См. (1) стр. 542. ⁽⁵⁾ Веч. гавата, там же см. распределение по памятникам. ⁽⁶⁾ МГУ 70 пасцѣ (см. § 111). ⁽⁷⁾ МГУ 70 крѣве (см. § 403). ⁽⁸⁾ См. (4) стр. 543.

по главѣ 31 и егда поржгаша са ѿмоу· съвлѣша съ ѿнего хламидаж· и облѣша и въ ризы своѣа· и вѣса и на пропагание· 32 исходаште же обрѣтж чловѣка кѳриненска· именемь симона· семоу задѣша понести кръстъ ѿго· 33 и пришѣдъше на мѣсто наричемо⁽¹⁾ голгогота· еже кестъ наричемо⁽¹⁾ краниево мѣсто· 34 даша ѿмоу пити оцѣтъ съ зльчнѣж⁽²⁾ съмѣшынъ· и възкоушь не хотѣаше пити· 35 пропынъше же и· раздѣлиша ризы ѿго· метжште⁽³⁾ жрѣбнѣж· 36 и сѣдъше стрѣжаахж и тоу· **И 19, 19–22.** 19 напса же и титѣлъ пилатъ· и положи и на кръстъ· бѣ же напсано· исоусъ назареи цѣсарѣ нюденскъ· 20 сего же титѣла мънози чиса отъ юден· тако близъ бѣ мѣсто града· идеже пропаса исоуса· и бѣ напсано евренскы гръчскы и латиньскы· 21 глаголаахж же пилатови архирен нюденстни⁽⁴⁾· не пиши цѣсарѣ нюденскъ· нъ тако самъ рече· цѣсарѣ кесмь нюденскъ· 22 отъвѣшта пилатъ· еже псахъ псахъ· **Мт 19, 38–52.** 38 тѣгда пропаса съ ѿнимъ дѣва разбонника· єдиногo о деснѣж· и єдиногo о шоуѣжж· 39 мимоходаштеи же хоулаахж и· покъиваѣште главами своими· 40 и глаголіѣште· оува· разарѣаи црькѣвь· и трѣми дньми съзидаѣ ѣж· съпаси себе· аште сынъ божини кеси· сълѣзи съ кръста· 41 такожде же и архирен ржгаѣште са· съ кѣнижнѣжы и старьци и фарисен глаголаахж· 42 ннѣ съпасе· себе ли не можетъ съпасти· аште цѣсарѣ издранліевъ кестъ· да сълѣзетъ нъиѣа съ кръста· и вѣрж имемъ ѿмоу· 43 оупѣва на бога да избавитъ и нъиѣа· аште хоштетъ ѿмоу· рече бо тако божини сынъ кесмь· 44 тожде же и разбонника пропагата съ ѿнимъ поношаашете ѿмоу· 45 отъ шестъиѣа же годинъи тѣма бѣистъ по всен землѣ· до деватъиѣа годинъи· 46 при деватъѣи же годинѣ· възъпи исоусъ гласомь велиемь глаголь· ели ели лема савахтани⁽⁵⁾· еже кестъ боже мон боже мон· възкжж ма кеси оставилъ· 47 кетери же отъ стоѣштнѣхъ⁽⁶⁾ тоу· слышавъше глаголаахж· тако илиѣж зоветъ· 48 и абнѣ текъ єдинъ отъ ѿнѣхъ· и примѣ гжбж· испльнѣ оцѣга· и възнъзнѣвъ⁽⁷⁾ на трѣстѣ· напаташе и· 49 а прочини глаголаахж· остани да виднѣмъ· аште придетъ нлиѣа съпасть ѿго· дроуѣгъи же примѣж копнѣ· проводе ѿмоу ребра· и изиде вода и кръвь· 50 исоусъ же пакъи възъпнѣвъ гласомь велиемь· испоустѣ доухъ· 51 и се катапетазма црькѣвьнага раздѣра са· съ възшьѣаєго⁽⁶⁾ краѣ до нижъѣаєго⁽⁶⁾ на

⁽¹⁾ См. (1) стр. 542. ⁽²⁾ МГУ 70 зльчнѣж. ⁽³⁾ МГУ 70 метжштѣ. ⁽⁴⁾ МГУ 70 нюденстни (см. § 111). ⁽⁵⁾ ели ели лема савахтани вся фигура в целом — иноязычная, а именно из арамейского. ⁽⁶⁾ См. (4) стр. 543. ⁽⁷⁾ МГУ 70 възнъзнѣвъ (см. § 466).

дъвою: и землѣа потрѣсе сѣ: и каменне распаде сѣ: 52 и гроби отворѣса сѣ: и мѣнога тѣлеса почивающѣиныхъ свѣтъныхъ вѣсташа:

ТЕКСТЫ ПАМЯТНИКОВ БЕЗ НОРМАЛИЗАЦИИ

Синайская Псалтырь

Пс 90 хвала пѣнигѣ дѣва: 1 живѣи въ помощѣи въшнѣго⁽⁸⁾, въ кровѣ бѣ нѣсьнаего въдворитъ сѣ: 2 речетъ боѣ застѣпникъ мой еси тѣи: и приѣжшѣ мое: бѣ мой оупѣваѣ на нѣ: 3 ѣко тѣ избавитъ мѣа отъ сѣти ловчиѣ: и отъ словеси мѣтежныѣ: 4 плештема своима осѣнитъ тѣа: и подѣ крилѣ его надѣши сѣа: 5 щитъ мѣ обидетъ рѣснога его: не оубоши сѣа отъ страха ношѣнаего: отъ рѣлѣ⁽⁹⁾ л(ѣ)тъаштѣа въ день: 6 отъ вешти во тѣмѣ прѣходѣаштѣа: ото сѣриаштѣа и демона полоуднѣго: 7 падетъ отъ странѣи твоеѣи тѣи: и тѣа о деснѣи твоѣи: къ тебѣ не пристѣпитъ: 8 обаче очима своима сѣамотриши: и въздание грѣшникомъ оубриши: 9 ѣко тѣи еси гѣ оупѣвание мое: вышнѣго положиѣ еси приѣжшѣе твое: 10 не придетъ къ тебѣ зѣло: и рана не пристѣпитъ тѣлеси твоеѣи: 11 ѣко аѣгло⁽¹⁰⁾ своимъ заповѣстѣ о тебѣ: сѣхрани тѣа во всѣхъ пѣтѣхъ твоѣхъ: 12 на рѣкахъ възмѣтѣ тѣа: еда когда прѣтѣкнешѣи о камень ногѣ твоѣи: 13 на аспидѣ и васильскаѣ настѣпши: и поперешѣи льва и змѣѣ: 14 ѣко на мѣа оупѣва избавѣи: и покрѣиши: и ѣко позна имѣа мое: 15 възоветъ ко мнѣ и оуслышиши: и сѣа нимѣ есмѣ въ скрѣбѣи: изѣмѣи: и прославѣиши: и: 16 длѣготѣи дѣнеи испѣиши: и авѣиши емоу сѣи мое:

Пс 101 1 молитѣа ницаго егда оуныетъ прѣдѣ гѣи пролѣтетъ молитѣа своѣи: 2 гѣ оуслышиши молитѣа мои: и възплѣ мой къ тебѣ да придетъ: 3 не отѣврати лица твоего: отъ мене: въ нѣже день тѣи приклони ко мнѣ оухѣ твое: въ нѣже день призовѣи тѣа: ѣдро оуслышиши

⁽⁸⁾ Для вышнѣго (Сев.). ⁽⁹⁾ Для отъ стрѣлѣи (Сев.). ⁽¹⁰⁾ См. § 188.

мѡа· 4 иде ичезж ꙗко дымъ дѣни моѡ ꙗко кости моѡа ꙗко соушило сосъжж
 сѡа· 5 побѣнъзъ бѣхъ ꙗко сѣно и-сѣше сѣдце мое ꙗко забѣхъ сѣнѣсти
 хлѣбъ мон· 6 втꙗ гласа въздыханьѣ моего прильпе кость моѣ плзти
 моеѡ 7 оуподобихъ сѡа немъсꙗгити поустьынѣ⁽¹⁾· бѣхъ ꙗко ноцѣнъзи
 вранъ на нѣрици· 8 забѣдѣхъ ꙗ бѣхъ ꙗко пытица собѣацинѣ сѡа на
 зѣдѣ· 9 всѣзъ денъзъ поношаахъ ми врази моѡ и хвалѡщи сѡа мноуж·
 клѣнѣахъ сѡа· 10 иде попелъ ꙗко хлѣбъ ꙗсѣꙗ и питъе мое съ плачемъ
 растварѣахъ· 11 втꙗ лица гнѣва твоего и ꙗрости твоеѡа ꙗко възнесъ
 низъврѣже мѡа· 12 дѣнье моѡ ꙗко сѣнъ оуклониша сѡа· и азъ ꙗко сѣно
 исохъ· 13 тꙗ же гѣ въ вѣкъ прѣбѣываеши и памѡа-т-воѣ⁽²⁾ въ родъ
 ꙗ родъ· 14 тꙗ въскресъ помилуеши сиона ꙗко врѣмѡа помилвати
 ꙗко приде врѣмѡа· 15 ꙗко благоволиша раби твоѡ камень-е-го⁽³⁾· и
 прѣстѣзъ его оуцѣдриахъ· 16 и оубоѡахъ сѡа ѡзѣици имени гнѣꙗ· и всѡ
 цѣри зѣмьни славы твоеѡа· 17 ꙗко съзидетъ гѣ сиона· и ꙗвѣтъ сѡа
 въ славѣ своеѡ· 18 призрьѣ на молитво⁽⁴⁾ съмѣренъиихъ· и не оуничъжи
 моленьѣ ихъ· 19 да напишѣтъ сѡа си въ родъ инъ ꙗ людьѣ зиждеми
 въсхваляахъ гѣ· 20 ꙗко приниче съ вѣсотꙗи сѣтъѡа своеѡа· гѣ съ нѣи
 на земѡжъ призрьѣ· 21 оуслѣшатѡ въздыханѡе окованъиихъ· раздрѣшитѡ
 сѣнъи оумръщивенъиихъ· 22 възвѣстѣтѡ въ сионѣ ѡмѡа гнѣꙗ· и хвалѡи его
 въ ѡимѣ· 23 егда сѣнъмѣжтъ сѡа людьѣ въкоупѣꙗ· и цѣри работати гѣ·
 24 отъвѣща емоу на пѣти крѣпости своеѡа· оумаленьѣ дни моѡихъ
 звѣстѡ⁽⁵⁾ мнѣ· 25 не възведѡ мнѣ въ прѣполовленьѣ дѣнеѡ моѡихъ· въ
 родꙗ родъ лѣта твоѣ· 26 въ начѡтокъ тꙗ гѣ земѡжъ осѣнова· и дѣла
 рѣкоу твоею сѣтъ нѣса· 27 та погъивнѣтъ тꙗ же прѣбѣываеши· и всѣꙗ
 ꙗко рѣза обѣтъшаахъ· и ꙗко оуѣало съвѣеши ꙗ ꙗ измѣнѣахъ сѡа·
 28 тꙗ же самъ еси· и лѣта твоѣ исконьчѣжтъ⁽⁶⁾ сѡа· 29 сѣнове рабѣꙗ
 твоѡихъ веселяахъ⁽⁷⁾ сѡа· и сѣмѡа ихъ въ вѣкъ исправѣтъ сѡа·

Пс 103 псалмъ дѣдѣвъ о твари въсего мира· 1 бѡгси дѣше моѣ гѣ·
 гѣ бѣже мон възвеличилъ сѡа еси сѣло· въ-исповѣданъѣ· и вѡлѣпотъж
 облѣче сѡа оуѣаꙗꙗ сѡа свѣтомъ ꙗко и рѣзож· 2 пропинаями неба ꙗко
 и кожъ· покръывааѡа водами прѣвѣзиспрѣнѣ его· 3 полагааѡи облакꙗ
 въ-исхожденъѣ свое· ходѡаи на крилу вѣтрѣню· 4 творѡа ангѣлы своѡа
 дѣхъꙗ· и слоугꙗи своѡа огнь пѡлѡщи· 5 оснѣывааѡи земѡжъ на тврѣди своеѡ
 не прѣклонитъ сѡа въ вѣкъ вѣкоу· 6 бездѣна ꙗко и рѣза оуѣнне еѡа· на

⁽¹⁾ Для поустьынѣ (Сев.). ⁽²⁾ Для памѡа твоеѣ (Сев.). ⁽³⁾ Для каменъе его (Сев.). ⁽⁴⁾ Здесь
 о передает первую половину недописанного писцом глаголического знака для ж (Сев.);
 см. § 198.3. ⁽⁵⁾ Для възвѣстѡ (Сев.). ⁽⁶⁾ Для не исконьчѣжтъ (Сев.). ⁽⁷⁾ Для въселяахъ (Сев.).

горахъ станжтѣ възды⁽⁸⁾. 7 ѡтѣ запрѣщеньѣ твоего побѣгнжтѣ: ѡтѣ гласа грома твоего оустрашятѣ сѧ. 8 възсходѧтѣ горы низъсходѧтѣ въз полѣ: въз мѣсто еже еси осъновалъ имо⁽⁹⁾. 9 прѣдѣлаъ положи егоже не прѣиджтѣ: ни обратятѣ сѧ покрьгтѣ земля: 10 посылаѧ источникы во дъбрехъ: посрѣдѣ горъ проиджтѣ воды: 11 напоѧтѣ всѧ звѣри сѧльныѧ⁽¹⁰⁾. жиджтѣ онагри⁽¹¹⁾ въз жыждж свои: 12 на тѣ пыщѧ нѣныѧ привѣтажтѣ: ѡтѣ срѣды камньѣ дадытѣ гласъ: 13 напаѣѧ горы ѡтѣ прѣвѣспрѣнхъ своиъ: ѡтѣ плода дѣла твоихъ насытитѣ сѧ земля: 14 прозываѧ пажитѣ скотомъ ѿ травж на слоужьбж члкъмъ: ѡзвестѣ хлѣвъ ѡтѣ землѧ: 15 и вино възвеселитѣ срѣдце члкоу: оумаститѣ лице олѣнмъ: и хлѣвъ срѣдце члку оукрѣпитѣ: 16 насытитѣ сѧ дрѣва польскаа: кедрѣ ливанъскыѧ-же еси насадилъ: 17 тоу пыщѧ оугнѣздытѣ сѧ: еродово жилище обладаетѣ ими: 18 горы възсокыѧ еленемъ: каменъ привѣжище зайцемъ: 19 сътворилъ еси лоунж въз врѣмна слънцѣ позна западъ свой: 20 положилъ еси тѣмж ѿ възтѣ нощъ: въз неже прѣиджтѣ всѣ звѣрьѣ лжжнѣ: 21 скоумени рикажще възхытите⁽¹²⁾: ѿ испросите оу бѧ пищж себе: 22 възсѣ слънцѣ и собьрашѧ сѧ: и въз ложнхъ своихъ лягжтѣ: 23 изиде члкъ на дѣло свое: и на дѣланѣ свое до вечера: 24 ѣко възвеличишѧ сѧ дѣла твоѣ гѣ: всѣ прѣмждростыж створи: исплѣни сѧ земля твари твоеѧ: 25 се море великое пространое: тоу гади и имъже нѣстѣ числа животънаа малаа съ великыми: 26 тоу корабли прѣплаважтѣ: змѧ съ ѿже създа ржгати сѧ емоу: 27 възсѣ ѡтѣ тебе чажтѣ: да дасѣ пищж имъ въз благо врѣмѧ: 28 давъшю тебе имъ събержтѣ: ѡтѣврзъшю же тебе ржкж възсѣчъскаа: ѡсплѣнитѣ сѧ благостѣ: 29 ѡтѣвращъшю же тебе лице възмыатжтѣ сѧ: ѡтымѣши дхъ ихъ ѿ нѣзнжтѣ: и въз прѣстѣ своиж възвратѣ⁽¹³⁾ сѧ: 30 посылаши дхъ свои съзиджтѣ сѧ: и обновѣши лице землѧ: 31 бжди слава гѣѣ въз вѣкѣ: възвеселитѣ сѧ гѣ ѡ дѣлахъ своихъ: 32 призрѧ на земляж твора ѧ трѧсти сѧ: прикасаѧ сѧ горахъ възскоурѧтѣ сѧ: 33 възспоѧ гѣ въз животѣ моемъ: поѧ боу моемю доидеже есмъ: 34 да насладитѣ сѧ емоу бесѣда моѣ: азъ же възвеселиж сѧ ѡ гѣ: 35 исконъчажтѣ сѧ грѣшныци ѡтѣ земля: и незаконници: ѣко не възгѣ имъ:

⁽⁸⁾ Для воды (Сев.). ⁽⁹⁾ Для имъ (Сев.). ⁽¹⁰⁾ Для сѧльныѧ (Сев.). ⁽¹¹⁾ Для онагри (Сев.). ⁽¹²⁾ Для възхытитѣ (Сев.). ⁽¹³⁾ Для възвратѣтѣ (Сев.).

Супрасльская рукопись

Из жития св. Павла препростого (Супр 171, 15–173, 26)

въ єдинѣ оубо отъ дьнинъ зѣло люте бѣсаштъ сѧ юноша приведенъ
 бѣстъ къ блаженороумоу антонію. възрѣвъ же великѣи антоніи
 на юношѣ глагола водаштинимъ и нѣстъ се мое дѣло о семъ бо
 чиноу бѣсовьстѣбѣмъ начальнѣбѣмъ нѣсмъ сѧ иште съподобилъ
 благодѣти нъ син даръ паула естъ прѣпростааго шздъ же великѣи
 антоніи къ искоусьноороумоу паулоу ведъи и тѣи и глагола ємоу
 отъче пауле иждени бѣсѣ син отъ чловѣка сего да цѣлѣ идетъ въ
 свои 172. домъ и да прославитъ бога глагола ємоу паула а
 тѣи что рече ємѣ антоніи нѣсмъ празденъ азъ ино дѣло имамъ
 и оставивъ тоу отрока великѣи антоніи и възврати сѧ въ своѣхъ
 хъзинѣхъ вѣставъ же безлобнѣи старьць и помоливъ сѧ и призвавъ
 бѣсаштааго сѧ глагола рече отъць антоніи изиди изъ чловѣка бѣсѣ
 же съ хоулоѣхъ въпиаше глагола не изидѣ зълѣи старче лжкавѣи
 възъмъ же милотнѣхъ своѣхъ биаше и по хрѣбътоу глагола изиди рече
 отъць антоніи бѣсѣ же хоулы вѣштааше на антоніи и на павъла
 глагола бошьми глдиваѣа снѣа ненасъштенаѣа таже николиже
 своимъ нѣста съта кѣхъ обьштинѣхъ имата съ мноѣхъ что нѣи
 мжчнта глагола павъла излѣзеши ли или идѣ къ христосоу и горе
 тебѣ иматъ сътворити похоули же и христоса сверѣпѣи тѣ бѣсѣ
 въпиа не изидѣ разгнѣвавъ же сѧ павъла на бѣсѣ и ишедъ изъ
 хъзинѣи своѣа въ прѣпладнѣе егѣпѣстѣи зноєѣе оубо ничимъже
 сѣтъ хоуждѣши вавѣлоньскѣа⁽¹⁾ 173. оноа пештѣница ставъ
 оубо на камени свѣтѣи старьць на знои молаше сѧ богоу глагола
 сице тѣи видиши їс хсе распѣтѣи при пѣнтѣстѣмъ пилатѣ тако
 не имамъ сълѣсти съ камене сего ни имамъ гѣсти ни пити дондеже
 оумърѣ аште мене не оуслъши⁽²⁾ и ижденеши бѣса сего отъ чловѣка
 сего и свободъ сего сътвориши отъ доуха сего нечистааго иште же
 глаголѣштоу прѣпростоороумоу и смѣреноороумоу паулоу їсоусовоу
 прѣжде съконьчаниа молитвѣи възпи гласомъ бѣсѣ идѣ идѣ и
 исхождѣ ноуждею⁽³⁾ и мжкоѣхъ женомъ єсмъ отъхождѣ отъ чловѣка
 оуѣе к' томоу не приближѣ сѧ къ смѣреноороумоу и прѣпростоороумоу

⁽¹⁾ вавѣлонь|скѣа — переход с листа 172 на лист 173. ⁽²⁾ Для оуслъшиши (Мейер). ⁽³⁾ Для эт. нжждеѣ.

паулоу· женетъ бо ма и не вѣдѣ камо идѣ и авиѣ изиде бѣсѣ и прѣложи са въ змин великѣ· тако седмь десатъ лакѣтъ· и иде пльза къ чрѣмноуоумоу мороу·

Из жития св. Исаакія Далматского (Супр 191, 21–193, 29)

тѣгда цѣсарь оуалъ· и тѣ събѣравъ воа своа· готовыаше са изити на сѣпостатѣи· и бѣистъ исходаштѣ ѿмоу на полѣ· гладатъ вон своихъ· разгорѣвъ са сѣтимъ доухомъ· акы инъ даниилъ о соусанѣ· сватѣи отьцъ наш· исакіи· пристѣпи къ зѣлочѣстѣноуоумоу глагола· цѣсароу· отьрѣзи црѣкви правовѣрѣнѣихъ· и оуправитъ ти господѣ пѣтъ 192. твои прѣдѣ товож· онъ же видѣвъ и въ такомъ ништи образѣ· и въ прѣтиштихъ старца· прѣобидѣ и· и не отъвѣшта ѿмоу ни єдногo словесе· не бо бѣ тѣгда тоу ни слѣда чрѣноризѣческа· таче пакы на оуѣрниа· исходаштоу ѿмоу· ста прѣдѣ ѿимъ и рече· цасароу⁽⁴⁾· отьрѣзи црѣкви правовѣрѣнѣихъ· и одолѣиши врагомъ твоимъ· и възвратиши са съ миромъ· цѣсарь же словеси силж почоувъ· еже рече сѣти тако обратиши са съ миромъ· съвѣтовааше съ съвѣтѣникы свои· да отьрѣзѣтъ црѣкви· препоситъ же и прочии· иже вѣахъ отъ ариевѣи зѣлыа вѣрѣи· паче съвратиша цѣсарѣ· и нарѣгавъше са ѿмоу и оуслинавъше са словесемъ єго· шиваахъ и хрѣзанѣи· послоушавъ же ихъ цѣсарь· прѣобидѣвъ и понде· възгодѣникъ же божи· беспрѣстани молаше бога· да възкорѣ сѣтворитъ помоштъ о правѣи вѣрѣ· по дѣвою же дѣнию оучинивъ цѣсарь воа своа· исхождааше на ратѣ· блаженѣи же прѣставъ и на пѣти пристѣпи къ ѿмоу· и имъ за оуздѣ коѣѣ єго ставыаше и· глагола отьрѣзи црѣкви правовѣрѣнѣихъ· онъ же по обѣчаю своємоу непрѣклоненъ 193. прѣбѣистъ сѣшти же близъ цѣсара· виахъ и да отъстѣпитъ· и не можаахъ отътрѣгнѣти єго· бѣистъ же отътого плштъ· и сѣтекоша са мнози⁽⁵⁾· и различно кѣждо виахъ и· ови прѣтиемъ ови вичи· а доуѣзни жѣзліемъ· и єдва нѣкого себѣ богѣ· попоуствившоу· възмогoша отътрѣгнѣти рѣцѣ єго отъ оуздѣ коѣнѣиа цѣсара· тѣгда цѣсарѣ оуалъ възвѣсивъ са· възрѣвъ сѣмо онамо· видѣ мѣсто нѣкако· акы вапж сѣштѣ исакѣшѣ· и тинѣи смрѣдаштѣ пльнѣ· и лѣсѣ частъ въ ѿен· и трѣниє зѣло люто и кѣпиниє· въ ѿеже мѣсто аштѣ възпадетъ какъ любо скотъ· то к томоу живо не излѣзетъ· сѣмотривъ оубо цѣсарь мѣсто

⁽⁴⁾ Для эт. цѣсарю. ⁽⁵⁾ Буквы но, обрезанные в конце строки, восстановлены издателем.

то· и оувѣдѣвъ тако сѣтъ съмрътъна юстъ· повелѣ въврѣшти и тоу· и иде пжтьмъ своимъ· въврѣженоу же бзвѣвшѣ довьюмоу исповѣднику хѣвою исаѣиоу· въ съмрътънжж пжчинж· прѣвѣстѣ цѣлъ· не примѣ никакого же⁽¹⁾ зъла· авне бо силожъ господа нашего їс хѣ· пришѣдъша дъва аггела издраста⁽²⁾ и ис тинъ тоа· и изведъша и постависта⁽²⁾ на пжти· и рекоста юмоу· миръ тебѣ крѣпи са и възмжжан·

Из жития св. Иоанна Лествичника (Супр 275, 10–276, 23)

юднож оубо отъ днни· повелѣ отъць їванъ мвсеоу ити нѣ на коне мѣсто· и копавшоу ровъ съвратити водж· и привести на напаганне зелию· дошѣдъшоу же юмоу нареченааго мѣста· повелѣнои без лѣности творѣаше· зноу же въ прѣпладьнии бзвѣшоу· възлеже мвусни подъ камзикоу великомъ· и оусъпъ почиваше· не хотан же зъла рабомъ своимъ господь вари по обычаю· сжштоу бо великоуоумоу отъцоу въ хызинѣ· и молитвѣ^{ТВЖ} твораштоу къ богѣ· въздрѣма са и оусънж малъ· и видѣ нѣкога въ сватителъстѣ лѣпотѣ възвождажшта и· и поносашта юмоу о сынѣ и глаголжшта· їване како бес печали съпиши· а мвиси въ велицѣ бѣдѣ прѣвѣиваатъ· авне же възкочивъ за оученика своего молитвѣ твораше· таче пришѣдъшоу юмоу вечеръ· въпрашааше юго· юда ти са что зъло сътвори⁽³⁾ 276. онъ же рече· тако камъ великъ ма хотѣ погнести· почиважштоу ми въ прѣпладьнии подъ нимъ· аште не бзи мене напрасно възъвалъ· да ошгоутивъ отъскочиухъ· съмѣренън же отъць по истинѣ· ничесоже отъ видѣнънхъ съповѣдавъ тинѣ же благааго бога похвали· бѣаше же и образъ· и цѣлитель врѣдомъ невидимънимъ· такоже нѣкъгда нѣкто исаѣин именемъ· тажестниж пльтолюбивааго бѣса велми съдръжимъ· и въ отъчаани бзвѣ къ великоуоумоу семоу отъцоу притече· и съ слъзами и выпльмъ исповѣдааше свои врѣдъ ратъ· блаженън же чоудивъ са вѣрѣ юго· на молитвѣ станевѣ рече ѡ дроуже· и тако молитвѣнаа словеса съконьчаваахъ са· юште ницоу лежаштоу болаштоуоумоу· господь творан волж възгодникомъ своимъ· тъ оусъшавъ и раба своего молитвы· и облыгъча братѣ томоу ратъ· и благодарьствиста⁽⁴⁾ гѣ бѣ·

⁽¹⁾ Буква є, обрезанная в конце строки, восстановлена издателем. ⁽²⁾ Первая буква а, обрезанная в конце строки, восстановлена издателем. ⁽³⁾ съ|твори — переход с листа 275 на лист 276. ⁽⁴⁾ Девиантная форма для ЗDuAог (благодарьствити).

Из жития св. Иакова постника (Супр 514, 6–517, 25)

бъистъ нѣкъин отъшъльць въ веснѣѣмь градѣ порфѹриинъ нарицаемѣ именемъ наквѣ и съ маловрѣменьнааго сего житыа соѹетнааго отъврѣгъ сѧ живе нѣ въ коен пештерѣ її лѣтъ толико же алчъвож и благъими дѣлы поспѣшивъ чьстнъ ави сѧ и оҹгоднъ боѹ такоже ѹмоу и даръ на бѣсы полоҹчити и многы инъы лѣчьбы хѣа нашего творити їменемъ вси же мжжа житию диваште сѧ к ѹмоу събраахъ сѧ ихъ же мнѹжаншини безаконнъихъ самаранъ бѣахъ вѣрзы аже вида к ѹмоу прихѹдашта бжїи чловѣкъ на мнозѣ оглашаа отъ бжїихъ кнїгъ на истиннжж вѣрж обраштааше нъ на родъ чловѣчьскъин искони вожжи диваволъ и наипаче на робзы сѹпаса нашего хѣа вида себе отъ многы благъи дѣтѣли мжжа и правьднааго жития на мнозѣ прогонима въста на нѣ хотѧи прогнати отъ прѣжденареченааго мѣста вьлѣзъ бо въ єдного отъ самаранъ искони и възнж истинъы отъвраштажштнхъ сѧ приготова ѹго събрати всѧ послоҹшажштѧ ѹго дроҹгы и срьдоболж и рабзы на лаганне сѹааго мжжа да и оҹловивъ възможетъ отъ странъ тѣхъ прогнати събравъше же сѧ вси въ жилиште жьрца своєго и много мъсливъше и проказылѣвъше 515. коньчнѣ єдинъ аша съвѣтъ и призвавъше бестоҹднж женж и блжднж даша ен два десѧти златиць и ино толико жде обѣштѧважште дѧти ен аште възможетъ запѧти бжїю равоу наквоу такоже имъ тожж винож възмошти отъ земля своєа съ стоҹдомъ мжжа отъгнати тѣми обѣштѧнии повѣждѧ жена идѣтъ к ѹмоу поздѣ зѣло ноштиж и тькнжвъши въ двьри молааше ѹго вьвести ѹ ономоу же не хотѧштоу и на мнозѣ то сътворити отълагажштоу прѣбывааше бе стоҹда тькжшгги и съ многож молитвож молашгги приати ѹ и малъы оҹврѣзъ и видѣвъ ѹ мнѣаше мьчтоу бѣити и прѣкрѣстивъ себе затворивъ заключи двьри и възвративъ сѧ и ставъ на възтокъ прилежно молитвж богови приношааше многоу же часоу минжвъшоу и ношти оҹже прѣполовашти сѧ не прѣстанѣше тькжшгги и великомъ гласомъ вьпыжшгги помилоуи ма рабе бжїини єда како звѣрми изѣдена вждж прѣдъ главож твоєж помъсливъ же правьднъини и вѣдъы въ мѣстѣхъ тѣхъ звѣрни множьство въ размъшлѣныа вьпадъ отъврѣзъ двьри и глагола ѹи отъкждоу пришла ѹси сѣмо кого ли иштѣши она же рече отъ манастирѣ ѹсмъ съде близъ сжштааго и посла ма игоҹменьа донести просворж въ сыж вьсь и възвративъши ми сѧ и иджшгги въ манастирь омрькохъ на мѣстѣ

семь: да молж та члче бжи помилби ма и прими да не бждж звѣрми изѣдена 516. тгда же оуже оумилосердивъ са введе ѡ и прѣдѣставивъ ѡ водж и хлѣбъ: вьлѣзъ самъ въ жтрѣнжж клѣтъкж заключи са: оставивъ женж въ вынѣшнѣи клѣт'цѣ: она же гадши помалча въ малъ часъ: и потомъ нача кричати: и плачжшти приврже себе къ двѣремъ: и съ горзками слѣзами зовѣаше сѣааго: и прѣклонивъ са двѣрцами: и видѣвъ ѡ одржжмж и окы въ мнозѣ болѣзни сжштж въ недооумѣннѣи бѣстѣ: что си ѡ бждетъ или ч'то ѡ сѣтворитъ въпраша ѡ: она же гла ѡмоу призри на ма и прѣкрести ма: тако срѣд'чноѡ болѣзнь одржжма ѡсмъ: то слѣшавъ излѣзъ и абнѣ наложи крадж великж: и лѣвжж свож ржкж възложи на огнѣ деснжж мажа отъ масла сѣинхъ: грѣаше ѡ теплостнж ржкы своѡ: и прѣкршгга ѡ часто по прѣсемъ не прѣстааше: она же своимъ стоудомъ трыпашти: и хоташти ѡ оуловити: и на похотѣнне зъло сѣааго привести: гла ѡмоу: молж ти са мажи ми срѣдце на дльзѣ: да ми прѣстанетъ одржжаштна ма болѣзнь: онъ же по сжштнѣи въ нѣмъ простости: творѣше ѡ таже на врачѣж: коупно же и проказьства лжкавааго вѣдъи и боа са: ѡда коли отъ многааго к ѡнѣ попеченыа: бесъмрѣтнжж болѣзнь нанесетъ: до двою или до трин часть: тако без милости лѣвжж ржкж къ огню придѣа трыпѣаше: донѣлиже оудове ржчн'нхъ прѣстѣ изгорѣвшѣ отъпадоша: то же сотониньскымъ къземъ противьгаа са творѣаше: такоже ѡмоу отъ огнѣ привѣважштжж болѣзнь несѣтрьпимжж 517. зълооумоу помыслоу не нанти на срѣдце: она же прѣславное то видѣвши и в' себѣ бѣвши: видѣвшѣ⁽¹⁾ во ржкж сѣааго отъ огня оуже всжж изгорѣвшж: възплакавши горцѣ и въздъхнжв'ши припаде къ ногама сѣааго: и ржкама своима бнжштнѣи са въ прѣси выпнѣаше: оу горе мнѣ окаанѣнѣи и отъмнѣнѣнѣи оу горе мнѣ тако снѣдѣ ѡсмъ огня вѣчнааго: оу горе мнѣ тако жшгте⁽²⁾ ѡсмъ днѣволе: сѣин же оужастнѣ протнвж томоу бѣивъ: рече к ѡнѣ: вьстани жено: и съ многож ноуждежж вѣставивъ ѡ отъ земаа: и прилежно молнтвж сѣтворивъ: гла ѡ повѣждъ ми что ти ѡстѣ: она же нѣколи пришедши в' са: такоже бѣаше дѣло: по всемоу сѣказа ѡмоу: гавнѣвши ѡмоу лжкавн'нхъ самарѣнѣ: наипаче же сотонинѣооученнѣ на правѣднааго и вѣстаннѣ: и абнѣ велми въздъхнжвѣ рабѣ божинѣ: и много съ славословннмъ

⁽¹⁾ См. § 471–472. ⁽²⁾ В Супр жшгте 2× для эт. жишгте. Здесь в рукописи поздняя приписка ли над строкой (Сев.). См. § 892–893, а также § 865.

и съ слъзами· благодаривъ бѣ огласи ѿ· давъ же ѿи просворы· и
посъла ѿ къ сѣоуоумоу александру епѣоу· дошъдъши же црькви· вьса
по слѣдованию бѣи прѣжде· потомъ же и прѣподовноуоумоу мжжоу
исповѣда· такоже и тъ много огласивъ ѿ· и обрѣтъ ѿ прилежно· о
зълъиныхъ таже сътвори каиштъ сѣ· дастъ ѿи бесъмрътыа байж·

Из жития св. Конона Исаврийского (Супр 43, 9–45, 1)

тако юмоу житие богъ почъте· такоже и по съмръти юго славынѣиша
сътвори· юште же къ симъ чоудесемъ и се бъистъ· въдовици коюи
оубозѣ снъ иночадъ едѣначе съсы· югоже носашти въ пазоуоу сѣ мати
юмоу· въ врѣма жатвѣ шъдъши да съберетъ класы на пиштъж
себѣ· положи на зѣми сѣна своего· и къ жателѣнемъ пристжпивъши·
и бержшти класы· вънезаапъ влъкъ пришедъ обрѣте повърженъ
дѣтиштъ· никомоу же сжштоу оу него· и въсхъитивъ и отиде· жателѣне
же оуслъшавъше плача младеништа· и мати почоувъши обрати сѣ·
и разоумѣвъши своего зъла въскрича съ вьсѣми· жателѣне же ови
клицаахъ ови течаахъ въ слѣдъ вълка· и не постигъше юго вратиша
сѣ· мати же юго и не испочивъши въздѣвъши ржцѣ и текжшти иде
плачжшти сѣ до сѣааго мжжа· повѣдати юмоу своиж бѣдж· 44. и
дошъдъши манастирѣ· въскрича мати дѣтишта велѣи глаголжшти·
сѣтъи кононе даждъ ми сѣна моего· онъ же оуслъшавъ гласа плачоу
въскочи къ двьремъ по обычаю· она же видѣвъши и· и похвативъши
нозѣ юго плака сѣ горько· онъ же въставивъ ѿ въпрашааше· чѣто
юстъ вина· оион же отъ печали не могжшти исповѣдати· съповѣдаша
иже бѣша съ ѿнеж пришли· и оуслъшавъ бъивъшею· и попече сѣ съ
матерыж дѣтишта· и ставъ при вѣсѣхъ· и въздѣвъ на възсотж очи ѿ
ржцѣ помолѣ сѣ· и призъвавъ сѣою тринемьною има· повелѣ бѣсомъ
ити и обратити вълка съ дѣтиштѣмъ цѣломъ· они же призвани
бъивъше и невидими скоро пондоша· и постигоша и далече зѣло· юште
младеништъ въ оустѣхъ носаштъ· да ови похвативъше за оуши
влѣчаахъ и· дроузи же съзажда⁽³⁾ пориваахъ а дроузи бинахъ·
и тако ведоша вълка къ ногама сѣоуоумоу кононоу· и падъ положи
дѣтиштъ прѣдъ вьсѣми· такоже вьсѣмъ въскричати гласомъ велиимъ·
и отъ многыа радости просльзивъшемъ сѣ· славити бога о такомъ

⁽³⁾ Для съ зажда; см. § 336.

силѣ данѣи ѹмоу· и въземъ дѣтишга отъ звѣрѣ дастъ матери· и молитвѣ сътворивъ 45. отъпоустѣ въсѣхъ съ влъкомъ·

Из жития св. Артемона Лаодикийского
(Супр 221, 14–225, 30)

слышавъ же комисъ тако вси крѣстниани събрали сѧ съжтъ въ цркъви коупно съ епискоупомъ· повелѣ воинномъ своимъ оседѣлати ѹмоу коиъ цѣсарьскъ· да възшѣдъ въ орѣжи⁽¹⁾ своимъ въ цркъвѣ· крѣвемъ пролание сътворитъ крѣстнианомъ· иметъ же епискоупа сининиа· и съ арѣмомъ презвѣтеромъ· излѣзъ же из града и съ воинъ· бѣаше бо цркъви пати пѣприштъ отъ града· и приближажшгоу сѧ ѹмоу къ цркъви· тако въ далѧ ѹдногѧ пѣпришга· възтрасе сѧ· и огнѣ великъ нача жешти и· такоже съпадъшоу сѧ ѹмоу съ коня оумирати· принесъше же одръ възложивъше и на нѣ· принесоша въ преторъ· полоупношти⁽²⁾ 222. же възвѣшоу· повелѣ комисъ свѣштѧ принести· и свѣтити по всемоу претору· и прѣвѣвати съ нѣмъ воинномъ его· и глагола къ доместикомъ своимъ· васнѣ⁽³⁾ крѣстниани проклаша ма· и богъ ихъ мжчнтъ ма· глаголаша к нѣмоу доместици· доброчѣстивни бози· и освѣштание богыиа артеиды· ти тѧ имжтъ сънабдѣти· лютѣ же ѹмоу стражджшгоу и не могжшгоу трѣпѣти болѣзни· повелѣ воинномъ своимъ шѣдъше въ цркъвѣ· и рѣшти пискоупу⁽⁴⁾ сининию тако богъ крѣстнианскъ великъ ѹстъ· помолѣ сѧ оубо за ма къ богоу· да възстанѣ и избеждѣ мжкы сѣѧ⁽⁵⁾· и поставыж ти златъ образъ въ градѣ сѣмъ· шѣдъше же воини глаголаша епискоупу· еже слышаша· отъвѣштѧвъ же епискоупъ глагола имъ· шѣдъше повѣдите комитоу вашемоу· злато твое и сѣребро твое да бждетъ съ тобою· аште ли да вѣроуѣши въ господъ нашъ ꙗсꙋсꙋ· то избеждеши болѣзни тоѧ лютыѧ· томоу же рекъшоу вѣроуѣжъ тѣчыжъ да избеждѣ сего· авие же съдравъ възстѣ· и повелѣ воинномъ своимъ възпрашти крѣкыжъ имъ· да идетъ съ нѣми въ кесаринскыи⁽⁶⁾ 223. градъ изшѣдъшоу же ѹмоу из града лаодикийскагѧ· и шѣдъшоу трѣни поприштъ сѣрѣте и рабъ божии артемонъ· идъи изъ лова· дивнаѧ животы оулавываѧ

⁽¹⁾ Для эт. орѣжи (Сев.). ⁽²⁾ полоупношти — переход с листа 221 на лист 222.

⁽³⁾ Внепарадигматическое; вероятно, может быть. ⁽⁴⁾ Для епискоупу. В Веч. отдельная вокабула пискоупъ. ⁽⁵⁾ Для сѣѧ по базовой системе письма Супр, см. § 228. Ср. Сев.: «какая случайность привела писца к йоту при ѧ, пергамен не проясняет».

⁽⁶⁾ кесаринскыи — переход с листа 222 на лист 223.

словомъ хѣбовомъ въслѣдствоваста же въслѣдъ его дѣва елени и шесть дивинѣхъ козъ иже идоша къ епискоупоу сисиниоу имѣаше бо епискоупъ сисиниоу вѣртпоградъ краснѣхъ повелѣ же комисии ставити крѣкыгж и въпрашааше раба божия артемона како звѣри сиа⁽⁷⁾ оулови мнѣаше бо комисъ тако питаеми сжтѣ и кротѣци глагола же к ѿмоу рабѣ божии артемонѣ словесемъ христосомъ⁽⁸⁾ си оуловыени бѣша комисъ рече старче тако ми кетѣ разоумѣти тако крѣстиганѣхъ кси артемонѣ рече азѣ отѣ младенѣства крѣстиганѣхъ ксѣмъ повелѣ же абиѣ комисъ веригѣи ѿмоу наложивѣше на вѣнѣхъ прѣдати и дѣвѣма воиннома и въслѣдовати ѿмоу дожи ѿ до кесаринска града тѣгда повелѣ сватѣи артемонѣ еленьма и дивинѣмъ козамъ ити къ епискоупоу къ вѣртпоградоу они же съ спѣхомъ шѣдѣше стааша близѣ града видѣвѣ же ѿ епискоупъ⁽⁹⁾ 224. глагола къ вратароу отѣкждоу придоша сиа дивинѣ козѣи и елени и абиѣ же единѣхъ отѣ елению отѣвѣзѣ оуста своѣа рече чловѣчскомъ гласомъ рабѣ божии артемонѣ атѣ бѣистѣхъ нечистѣимъ комисомъ и иды въ кесаринскѣи градѣ съвазанѣхъ прѣданѣхъ бѣистѣхъ дѣвѣма воиннома намъ повелѣ прити къ вѣртпоградоу семоу оужасенѣхъ же бѣивѣ епискоупъ о чловѣчѣстѣ гласѣ елени и не имѣи вѣрѣи о стѣѣѣмъ артемонѣ повелѣ вратароу призѣвати днакона филеа и пришѣдѣшоу ѿмоу глагола къ ѿмоу епискоупъ днаконе филеа видиши дивинѣ сиа козѣи и елени стоашѣа близѣ града глагола ѿмоу днакъ еи господи виждѣхъ дивно чоудотѣи имамъ съповѣдати филеа единѣхъ бо отѣ елению чловѣчскомъ гласомъ глагола тако презвѣтерѣхъ и рабѣ божии артемонѣ атѣ бѣивѣ нечистѣимъ комисомъ идетѣ въ кесаринѣхъ и оужастѣхъ обѣдрѣжитѣ ма о чловѣчѣстѣ гласѣ елене и аште то тако кетѣ то гради възьми благословыениѣ и иди въ кесаринѣхъ съ единѣмъ слоугожъ и испытан аште то кетѣ 225. истина велика бо печаль въ мнѣ кетѣ възьмѣ же днакъ благословыениѣ отѣ епискоупа и помоливѣ са идѣаше пжтѣмъ шѣдѣ оубо въ кесаринѣхъ искаше раба господьна артемона бѣаше же сватѣи въ темници обрѣтѣхъ же и днакъ глагола къ ѿмоу рабе бога въшѣнѣго и пастоуше словесѣнѣхъ овецъ како нѣи остави единѣхъ и въпалѣ кси въ ржѣ томитѣли и никѣтоже отѣ насѣ оувѣдѣ развѣ единѣхъ отѣ дивинѣхъ животѣхъ глагола епискоупоу тако рабѣ божии артемонѣ атѣ бѣивѣ комисомъ нечистѣимъ иде въ кесаринѣхъ не вѣровавѣхъ же епискоупъ того ради посѣла ма сѣмо аште

⁽⁷⁾ Для эт. снѣ. ⁽⁸⁾ Для христосомъ (Сев.). ⁽⁹⁾ епи|скоупъ — переход с листа 223 на лист 224.

ИСТИНА ІЄСТЪ ІЕЖЕ СЛЫША· ВЕЛИКЖ БО ПЕЧАЛЪ ИМАТЪ О ТѢБѢ· ГЛАГОЛА
К' НЕМОУ СВАТЪИ АРТЕМОНЪ· РАБЕ БОЖИИ ФИЛЕА· ШЪДЪ ВЪЗВѢСТИ
ВЛАДЪЦѢ МОЕМОУ СВАТОУМОУ ЕПИСКОУПЪ· ДА МОЛИТЪ СЯ ЗА МА· ДА
ПОВѢЖДЖ НЕЧИСТААГО· И ХРЪСТОНЕНАВИДНАГО ПРИМЪШЛѢА· И БЖДЖ
СЪПРИЧАСТЪНИКЪ ХРИСТОСОУ· ІЕШГЕ БО НѢСТЪ ВЪПРАШАНИЕ О МЪНѢ
БЫЛО· ШЪДЪ ОУБО ВЪЗВѢСТИ ЕПИСКОУПОУ· ІАКО РАБЪ БОЖИИ АРТЕМОНЪ ВЪ
ТЪМНИЦИ СѢДИТЪ· И МОЛИТЪ СЯ ДА СЯ МОЛИШИ ЗА НЪ·

РАЗДЕЛ IV

СЛОВАРИ

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ СЛОВАРЯМИ

Два словаря: их названия и типовые цели

Здесь два словаря — парадигматический (ПС) и корневой (КС). Словники этих словарей совпадают. В ПС единица словаря (и, соответственно, заглавие словарной статьи) — лексема, а в КС — корень (а заглавие статьи — номер корня). В ПС каждой лексеме сопоставлен, во-первых, ее парадигматический индекс, а во-вторых, морфонологическое представление ее исходной словоформы и номер корня. В КС каждому корню сопоставлены все лексемы словника, содержащие этот корень, причем при каждой приведенной словоформе отмечается вид ее корневого формата.

Если читателя интересует, входит ли данная лексема в контрольный список лексем (см. § 3), каков ее парадигматический индекс (что необходимо для построения ее парадигмы) и каково морфонологическое представление ее исходной формы, а также каков ее корень и номер ее корня, то следует обращаться к парадигматическому словарю.

Если читателя интересует состав лексем с данным корнем (в пределах контрольного списка лексем), какие аллоформы имеет данный корень, а также, каков его номер, то следует обращаться к корневому словарю.

О словнике наших словарей

В основу словника наших словарей положены словники словарей Веч. и Садник. Однако этот исходный словник существенно сужен: во-первых, в направлении установления базового корпуса памятников, а во-вторых, в установлении определенных фильтров по грамматическим параметрам.

Базовый корпус памятников настоящей книги включает в себя лишь следующие семь памятников: Зоґр, Мар, Ас, Син Пс, Киев, Сав и Супр. Соответственно, из словника могут быть исключены вокабулы, не представленные ни в одном из названных памятников.

В словник наших словарей включены лишь парадигматические лексемы (V — глаголы, S — субстантивы и А — адъективы): соответственно, из ис-

ходного словника исключены такие вокабулы, как, например, *авниѣ, издрѣдѣ, нѣ, ни, дондеже*²³⁵.

В словник наших словарей не входят композиты: соответственно, из исходного словника исключены такие вокабулы, как, например, *добротворити, добротчѣстнѣ, козьлогласованиѣ*.

В словник наших словарей не входят топонимы, антропонимы и некоторые другие греко-латинские заимствования: соответственно, из исходного словника исключены такие вокабулы, как, например, *дамаскъ, емаоусъ, давѣдѣ, козма, акротомъ, алгоуи, алсосъ, газофилакниа, енкенипа*.²³⁶

Парадигматический словарь

Способ записи слов и порядок их расположения. Каждое слово в словаре представлено своей исходной, или словарной, формой (которая образует так называемое заглавное слово словарной статьи). Для субстантивов (S) это NSg, для адъективов (A) — NSgmBrev, для глаголов (V) — инфинитив. Все слова даются в нормализации.

Порядок расположения слов в ПС — инверсионный алфавитный (алфавитный порядок см. § 16). В случае если словарные формы омонимичны, в качестве входа словарной статьи используется исходная форма с надстрочным индексом, ср. *вѣсти*¹ (корень *вѣд* <75>) и *вѣсти*² (корень *вѣз* <84>); эти индексы по возможности согласованы с индексами в Веч.

Строение словарной статьи. Словарная статья в общем случае содержит следующие четыре поля: 1) номер корня, 2) морфонологическое представление, 3) словарная форма (заглавие) и 4) парадигматический индекс. Ср.:

773	(ровъ).ъ	ровъ 2/т	121	вѣ. (врѣг).ти	вѣврѣштн ¹ 4с*џ
927	((сѣвер)).овъ	сѣверовъ 2/а	891	(стрѣг).ти	стрѣштн ¹ 4с
438	(кровъ).ъ	кровъ 2/т	894	(стрѣг).ти	стрѣштн ² 4с*џ

Номер корня отвечает нумерации каталога корней, представленной полностью в КС. В морфонологическом представлении *круглыми скобками* вы-

²³⁵ О причастиях и отадъективных наречиях см. подробнее § 276, 303. Некоторые индивидуальные случаи отступлений от лексикографической разработки Веч. отмечаются по ходу изложения, в частности в словариках комментируемых лексем (см. § 324, 325, 336 и др., а также *Словоуказатель*). Также исключено некоторое число вокабул, представляющих сложения с не, как, например, *неслава* (у Веч. *слава* и *неслава*), *неврѣдѣ* (у Веч. *врѣдѣ* и *неврѣдѣ*).

²³⁶ См. подробнее § 636.

делен корень, при этом *двойные круглые скобки* обрамляют темный корень (темную основу) (см. § 628). Парадигматические индексы указывают словоизменительный класс, см. подробнее для *имени* — § 302, для *глагола* — § 416 и § 429 (правильные и уникальные глаголы), § 454 (неправильные глаголы).

Структура парадигматических индексов. На первом месте стоит арабская цифра. Цифра 0 и в глаголах, и в именах показывает, что данная лексема уникальна (см. § 357 — для имен, § 516 — для глаголов). В именах помимо нуля индекс может начинаться цифрой 1 (моновариантное, и-склонение) или цифрой 2 (двухвариантные склонения). В глаголах цифры от 1 до 7 указывают номер парадигматического класса. Расширители, следующие за арабской цифрой, указывают следующие ступени классификации. Для имен важно иметь в виду, что символы *a* или *p* указывают на принадлежность лексемы к адъективам, а символы *m*, *n* или *f* — к субстантивам.

Прочие символы. Символ // отмечает наличие дублетной лексемы; ср., например:

728	пра.(прж,д).а	прапрж,да// 2/f
728	пръ.(прж,д).а	пръпрж,да// 2/f

Символ ∇ отмечает наличие в парадигме морфологических аномалий, ср., например:

98	(вид).ѣ.т.и	видѣти 2∇
766	про.(рѣк).т.и	прорѣшти 4с∇

О значении иных помет и символов в составе расширителей парадигматических индексов см. также *Сокращения и условные обозначения*.

Корневой словарь

Способ записи корней и порядок их расположения. Заглавие словарной статьи составляет номер корня. Корни расположены в словаре в порядке номеров. Номера корням присвоены по алфавиту, а именно: аллоформы одного корня расположены в алфавитном порядке, и номера присвоены в алфавитном порядке первых по алфавиту аллоформов. Так, например, корень с аллоформами (вр, вра) получает номер <42>, корень с аллоформом вѣт — номер <43>, а корень с аллоформом врад — номер <44>. Корни с совпадающими составными аллоформов нумеруются в условном порядке, ср. врад — номер <44> и врад — <45>.

Строение словарной статьи. Словарная статья в общем случае содержит следующие три поля: 1) номер корня (заглавие статьи), 2) сегментный вид аллоформа, 3) список лексем, в которых данный корень представлен данным своим аллоформом. Ср.:

3 — § 655

агн	агньць
	агна

4

((агда))	агда
----------	------

9 — § 807

алък	алъканиѣ
	алъкати
	възалъкати
алъч	алъчьба
	алъчьбынь
	алъчьнь

Корни, комментируемые в основной части книги, содержат ссылку на соответствующий параграф.

Сегментный вид аллоформа отвечает морфонологической записи и в определенных случаях может не совпадать ни с каким отрезком графических записей соответствующих лексем. Ср. в корне <23> аллоформ *вѣ* для *развѣи*, *оубоиство* и др.

Лексемы, представляющие данный аллоформ, приведены в словаре в прямом алфавитном порядке. Символ // после лексемы отмечает наличие дублета. Ср. *ѣдинъ*// и *ѣдынъ*//. Надстрочный индекс в конце лексемы различает омонимы, ср. *вѣсти*¹ (корень *вѣд* <75>) и *вѣсти*² (корень *вѣз* <84>).

ПАРАДИГМАТИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

15	(БАБ) .А	БАБА 2/f	437	(КРИЧ) :Б.В.А	КРИЧАВА 2/f
843	ОБ.(СЛАБ) .А	ОСЛАБА 2/f	664	(ПОИ) .АВ.А	ПОИПАВА 2/f
750	(РАБ) .А	РАБА 2/f	344	(ЈАЗВ) .А	ЈАЗВА 2/f
277	(ЖАБ) .А	ЖАБА 2/f	622	(ИИВ) .А	ИИВА 2/f
624	(ОБ) .А	ОБА 2/p	1007	(ТАТ) .ИВ.А	ТАТИВА 2/f
235	ПО.(ДОБ) .А	ПОДОБА 2/f	134	(ВЪД) .ОВ.А	ВЪДОВА 2/f
324	(ЗЪЛ) .ОБ.А	ЗЪЛОБА 2/f	274	(ДЖЕ) .Р.ОВ.А	ДЖЕБОВА// 2/f
324	НЕ.(ЗЪЛ) .ОБ.А	НЕЗЪЛОБА 2/f	773	(РЪВ) .А.Т.В.А	РЪВАТВА 2/f
1120	(ЖТР) .ОБ.А	ЖТРОБА 2/f	481	(ЛОВ) .И.Т.В.А	ЛОВИТВА 2/f
210	ПА.(ГОУБ) .А	ПАГОУБА 2/f	560	(МОЛ) .И.Т.В.А	МОЛИТВА 2/f
785	(РЪИБ) .А	РЪИВА 2/f	49	(БРИ) :Т.В.А	БРИТВА 2/f
291	(ЖЛАД) .БЕ.А	ЖЛАДЪБА 2/f	659	(ПАС) :Т.В.А	ПАСТВА 2/f
890	(СТРАД) .БЕ.А	СТРАДЪБА 2/f	659	СЪ.(ПАС) :Т.В.А	СЪПАСТВА 2/f
936	(СЖД) .БЕ.А	СЖДЪБА 2/f	292	(ЖРЪ) :Т.В.А	ЖРЪТВА 2/f
891	(СТРАЖ) .БЕ.А	СТРАЖЪБА 2/f	281	(ЖЕЛ) :Б.Т.В.А	ЖЕЛЪТВА 2/f
850	(СЛОУЖ) .БЕ.А	СЛОУЖЪБА 2/f	302	(ЖА) :Т.В.А	ЖАТВА 2/f
248	(ДРОУЖ) .БЕ.А	ДРОУЖЪБА 2/f	384	(КЛА) :Т.В.А	КЛАТВА 2/f
560	(МОЛ) .БЕ.А	МОЛЬБА 2/f	497	(ЛИХ) .В.А	ЛИХВА 2/f
1054	(ЦЪЛ) .БЕ.А	ЦЪЛЬБА 2/f	262	(ДЪВ) .А	ДЪВА 2/p
1054	ИЗ.(ЦЪЛ) .БЕ.А	ИЗЦЪЛЬБА 2/f	555	(МЛЪВ) .А	МЛЪВА 2/f
939	(ТА) :Т.БЕ.А	ТАТЪБА 2/f	249	(ДРЪВ) .А	ДРЪВА 2/p
813	(СВАТ) .БЕ.А	СВАТЪБА 2/f	236	(ДЪ) .В.А	ДЪВА 2/f
118	(ВРАЧ) .БЕ.А	ВРАЧЪБА 2/f	685	(ПЛЪ) .В.А	ПЛЪВА 2/f
9	(АЛЪЧ) .БЕ.А	АЛЪЧЪБА 2/f	966	(ТРЪВ) .А	ТРЪВА 2/f
519	(ЛЪЧ) .БЕ.А	ЛЪЧЪБА 2/f	103	(ВЛАГ) .А	ВЛАГА 2/f
107	(ВЛЪШ) .БЕ.А	ВЛЪШЪБА 2/f	113	((ВОШТАГ) .А	ВОШТАГА 2/f
981	(ТРЪВ) .А	ТРЪВА 2/f	776	(РОЗГ) .А	РОЗГА 2/f
981	ПО.(ТРЪВ) .А	ПОТРЪВА 2/f	255	(ДРАЪЗГ) .А	ДРАЪЗГА 2/f
212	(ГЖЕ) .А	ГЖЕВА 2/f	89	(ВЕР) .ИГ.А	ВЕРИГА 2/f
985	(ТРЖЕ) .А	ТРЖЕВА 2/f	612	(НОГ) .А	НОГА 2/f
250	(ДРЪЖ) :Б.В.А	ДРЪЖАВА 2/f	850	(СЛОУГ) .А	СЛОУГА 2/f
158	(ГЛАВ) .А	ГЛАВА 2/f	897	(СТРОУГ) .А	СТРОУГА 2/f
844	(СЛАВ) .А	СЛАВА 2/f	446	((КРЪКЪИГ) .А	КРЪКЪИГА 2/f
274	(ДЖЕ) .Р.АВ.А	ДЖЕБАВА// 2/f	421	((КОТЪИГ) .А	КОТЪИГА 2/f

701	((ПОТЪПЪГЪ)).А	ПОТЪПЪГЪ 2/f	225	ОБ.(ДЕЖД).А	ОДЕЖДА 2/f
933	ПРИ.(САГ).А	ПРИСАГА 2/f	544	(МЕЖД).А	МЕЖДА 2/f
1022	((ХАЛЖГ)).А	ХАЛЖГА 2/f	187	((ГОСПОЖД)).А	ГОСПОЖДА 2/f
1006	(ТЖГ).А	ТЖГА 2/f	781	(РЪЖД).А	РЪЖДА 2/f
74	СЪ.(ВАД).А	СЪВАДА 2/f	142	(ВЪЖД).А	ВЪЖДА 2/f
364	(КЛА).ДА	КЛАДА 2/f	303	(ЖАЖД).А	ЖАЖДА 2/f
364	ПРЪ.(КЛА).ДА	ПРЪКЛАДА 2/f	621	(НЪЖД).А	НЪЖДА 2/f
44	(БРАД).А	БРАДА 2/f	514	ПО.(ЛЪС).А	ПОЛЪСА 2/f
829	((СКОВРАД)).А	СКОВРАДА 2/f	886	(СТЪС).А	СТЪСА 2/f
192	ОБ.(ГРАД).А	ОГРАДА 2/f	356	(ЈАС).А	ЈАСА 2/f
424	(КРАД).А	КРАДА 2/f	362	ПРО.(КАЗ).А	ПРОКАЗА 2/f
753	ОТЪ.(РАД).А	ОТЪРАДА 2/f	771	(РНЗ).А	РНЗА 2/f
46	(БРАЗД).А	БРАЗДА 2/f	400	(КОЗ).А	КОЗА 2/f
1013	(ОУЗД).А	ОУЗДА 2/f	502	(ЛОЗ).А	ЛОЗА 2/f
53	(БРЪЗД).А	БРЪЗДА 2/f	194	(ГРОЗ).А	ГРОЗА 2/f
581	(МЪЗД).А	МЪЗДА 2/f	854	(СЛЪЗ).А	СЛЪЗА 2/f
305	(СВЪЗД).А	СВЪЗДА 2/f	148	(ЖЪЗ).А	ЖЪЗА 2/f
98	ОБ.(ВНД).А	ОБНДА 2/f	758	(РАК).А	РАКА 2/f
98	ЗА.(ВНД).А	ЗАВНДА 2/f	30	(БЛИЖ).НК.А	БЛИЖИКА 2/f
811	((СВОБОД)).А	СВОБОДА 2/f	148	(ЖЖ).НК.А	ЖЖИКА 2/f
109	(ВОД).А	ВОДА 2/f	96	(ВОЈ).ЪСК.А	ВОИСКА 2/f
4	((АГОД)).А	АГОДА 2/f	266	(ДЪСК).А	ДЪСКА 2/f
187	((ГОСПОД)).А	ГОСПОДА 2/f	950	(ТЕТ).ЪК.А	ТЕТЪКА 2/f
697	((ПОРОД)).А	ПОРОДА 2/f	419	(КОТ).ЪК.А	КОТЪКА 2/f
1021	ПО.(ХОД).А	ПОХОДА 2/f	390	(КАЛЪТ).ЪК.А	КАЛЪТЪКА 2/f
456	ПРО.(КОУД).А	ПРОКОУДА 2/f	104	(ВЛАД).ЪК.А	ВЛАДЪКА 2/f
781	(РОУД).А	РОУДА 2/f	472	(КЪК).А	КЪКА 2/f
703	(ПРАВ).ЪД.А	ПРАВЪДА 2/f	564	((МОТЪК)).А	МОТЪКА 2/f
703	НЕ.(ПРАВ).ЪД.А	НЕПРАВЪДА 2/f	769	(РЪ).К.А	РЪКА 2/f
115	(ВРАЖ).ЪД.А	ВРАЖЪДА 2/f	526	(ЛЖК).А	ЛЖКА 2/f
70	(ВЪД).А	ВЪДА 2/f	526	РАЗ.(ЛЖК).А	РАЗЛЖКА 2/f
70	ПО.(ВЪД).А	ПОВЪДА 2/f	595	(МЖК).А	МЖКА ¹ 2/f
140	НЕ.СЪ.(ВЪД).А	НЕСЪВЪДА 2/f	595	(МЖК).А	МЖКА ² 2/f
877	(СРЪД).А	СРЪДА 2/f	795	(РЖК).А	РЖКА 2/f
1087	(ЧРЪД).А	ЧРЪДА 2/f	1024	(ХВАЛ).А	ХВАЛА 2/f
22	((БЕСЪД)).А	БЕСЪДА 2/f	1024	ПО.(ХВАЛ).А	ПОХВАЛА 2/f
406	((КОЛАД)).А	КОЛАДА 2/f	66	((БЪЧЕЛ)).А	БЪЧЕЛА 2/f
728	ПРА.(ПРЖД).А	ПРАПРЖДА// 2/f	289	(ЖИЛ).А	ЖИЛА 2/f
728	ПРЪ.(ПРЖД).А	ПРЪПРЖДА// 2/f	663	(ПИЛ).А	ПИЛА 2/f
891	(СТРАЖ).А	СТРАЖА 2/f	821	(СИЛ).А	СИЛА 2/f
400	(КОЖ).А	КОЖА 2/f	607	(НОС).Н.Л.А	НОСИЛА 2/п
512	(ЛЪЖ).А	ЛЪЖА 2/f	427	((КРАМОЛ)).А	КРАМОЛА 2/f
568	(МРЪЖ).А	МРЪЖА 2/f	693	(ПОЛ).А	ПОЛА 2/f
1006	(ТАЖ).А	ТАЖА 2/f	646	(ОСТ).Л.А	ОСА 2/f
225	НА.(ДЕЖД).А	НАДЕЖДА 2/f	1088	(ЧРЪЗ).Т.Л.А	ЧРЪСА 2/п

1046	(хѡ҃҃҃҃) .а	хѡ҃҃҃҃а 2/f	228	(дес) .а.т.ин.а	десѡтнина 2/f
396	((ковѣ)) .а	ковѣѡа 2/f	766	от. (роч) .ин.а	отрочнина 2/f
545	(мѡт) .ѡа.а	мѡтѡѡа 2/f	408	(кон) .ѡ.ч.ин.а	конѡчнина 2/f
904	(стрѣ) .а	стрѣѡа 2/f	647	(от) .ѡ.ч.ин.а	отѣчнина 2/f
345	(ѡам) .а	ѡамѡа 2/f	1121	па. (жч) .ин.а	пажчнина 2/f
316	(зѡм) .а	зѡмѡа 2/f	749	(пжч) .ин.а	пжчнина 2/f
448	(крѣм) .а	крѣмѡ ¹ 2/f	957	(тѡш) .ин.а	тѡшнина 2/f
447	(крѣм) .а	крѣмѡ ² 2/f	880	(стар) .ѣ.ѡ.ин.а	старѣѡшнина 2/f
993	(тѣм) .а	тѣмѡа 2/f	1016	из. (ѡ҃҃҃) .ѡ.ш.ин.а	изѡ҃҃҃ѡшнина 2/f
1002	(тѣм) .а	тѣмѡа 2/f	623	(ѡв) .ѡшт.ин.а	ѡвѡшт.ин.а 2/f
845	(слѡн) .а	слѡнѡа 2/f	157	((геон)) .а	геонѡа 2/f
760	(ран) .а	ранѡа 2/f	664	ѡв. (пѡн) .а	ѡпѡнѡа 2/f
888	(стра) .н.а	стрѡнѡа 2/f	91	(весн) .а	веснѡа 2/f
886	(стѣг) .н.а	стѣгнѡа 2/f	508	(лѡ҃҃҃) .а	лѡ҃҃҃нѡа 2/f
283	(жен) .а	женѡа 2/f	265	(дѣн) .а	дѣнѡа 2/f
661	((пелен)) .а	пеленѡа 2/f	264	бѣз. (дѣн) .а	бѣздѣнѡа 2/f
28	(блѡзн) .а	блѡзнѡа 2/f	77	(вѡль) .н.а	вѡльнѡ ¹ 2/f
158	(глав) .н.зн.а	главнѡа 2/f	108	(вѡльн) .а	вѡльнѡ ² 2/f
369	ѡ҃҃҃. (кор) .н.зн.а	ѡ҃҃҃корнѡа 2/f	56	(брѣн) .а	брѣнѡа 2/f
969	((трѡзн)) .а	трѡзнѡа 2/f	827	(сквѣр) .н.а	сквѣрнѡа 2/f
939	(тѡ҃҃) .н.н.а	тѡ҃҃нѡа 2/f	1018	(ѡ҃҃ст) .ѡн.а	ѡ҃҃стѡнѡа 2/f
939	(тѡ) .т.ѣ.н.н.а	тѡтѣнѡа 2/f	565	(мош) .ѡн.а	мошѡнѡа 2/f
169	(глѡж) .н.н.а	глѡжнѡа 2/f	589	(мѣн) .а	мѣнѡа 2/f
96	(вѡн) .н.а	вѡнѡа 2/f	589	из. (мѣн) .а	измѣнѡа 2/f
344	(ѡзѡв) .н.н.а	ѡзѡвнѡа 2/f	589	прѣ. (мѣн) .а	прѣмѣнѡа 2/f
659	(пѡс) .т.ѣ.н.н.а	пѡстѡнѡа 2/f	740	(пѣн) .а	пѣнѡа 2/f
1033	(хлѣв) .н.н.а	хлѣвнѡа 2/f	908	(стѣн) .а	стѣнѡа 2/f
151	(год) .н.н.а	годнѡа 2/f	1055	(цѣн) .а	цѣнѡа 2/f
928	(сѣд) .н.н.а	сѣднѡа 2/f	78	(вѡп) .а	вѡпѡа 2/f
248	(дрѡ҃҃҃ж) .н.н.а	дрѡ҃҃҃жнѡа 2/f	656	(пап) .а	папѡа 2/f
775	((рогѡз)) .н.н.а	рогѡзнѡа 2/f	885	(стѡп) .а	стѡпѡа 2/f
1047	(хѣз) .н.н.а	хѣзнѡа 2/f	960	(тлѣп) .а	тлѣпѡа 2/f
1016	(ѡ҃҃҃҃) .ѡ.ш.ѡ.н.н.а	ѡ҃҃҃҃ѡшнѡа 2/f	825	(сквѡр) .а	сквѡрѡа 2/f
649	раз. (пад) .л.н.н.а	распѡлнѡа 2/f	1115	(ѣдѡр) .а	ѣдѡрѡа 2/п
848	(слѡн) .а	слѡнѡа 2/f	21	(бѣдр) .а	бѣдрѡа 2/f
536	(мѡз) .т.л.н.н.а	мѡзнѡа 2/f	660	(пѣк) .т.ѣр.а	пѣштѣрѡа 2/f
1040	(храм) .н.н.а	храмнѡа 2/f	220	(днр) .а	днрѡа 2/f
217	ѡ҃҃҃. (дѡвѡл) .ѣн.н.н.а	ѡ҃҃҃дѡвѡлѣннѡа 2/f	337	(нскр) .а	нскрѡа 2/f
260	(дѡ҃҃҃п) .н.н.а	дѡ҃҃҃пнѡа 2/f	89	за. (ѡр) .а	заѡрѡа 2/f
477	(кжп) .н.н.а	кжпнѡа 2/f	186	(гор) .а	горѡа 2/f
952	(тѡм) .н.а	тѡмнѡа 2/f	420	((котѡр)) .а	котѡрѡа 2/f
842	(слѡ) .т.н.н.а	слѡтнѡа 2/f	466	((кѡмѡтр)) .а	кѡмѡтрѡа 2/f
36	(ѡльв) .ѡт.н.н.а	ѡльвѡтнѡа 2/f	817	(сѣстр) .а	сѣстрѡа 2/f
340	(нст) .н.н.а	нстнѡа 2/f	815	(сеік) .ѡр.а	сеікѡрѡа 2/f
1075	(чнст) .н.н.а	чнстнѡа 2/f	146	(вѣр) .а	вѣрѡа 2/f

590	(лѣр).а	лѣра 2/f	140	нѣ.(вѣд).т.а	нѣвѣста 2/f
428	(крас).а	краса 2/f	1082	(чрът).а	чръта 2/f
	см. нстго	нстгеса	598	(млат).а	млата 2/f
552	(мис).а	миса 2/f	745	(пат).а	пата 2/f
955	(тис).а	тиса 2/f	1060	(цат).а	цата 2/f
778	(рос).а	роса 2/f	664	(пж).т.а	пжта 2/п
462	об.(коус).а	окоуса 2/f	870	по.(сох).а	посоха 2/f
101	прѣ.(вѣс).а	прѣвѣса 2/f	650	((пазоух).а	пазоуха 2/f
694	((полат).а	полата 2/f	570	(моух).а	моуха 2/f
506	((лопат).а	лопата 2/f	524	(лѣх).а	лѣха 2/f
89	(вра).т.а	врата 2/п	892	(стрѣ).х.а	стрѣха 2/f
392	((клѣвет).а	клѣвета 2/f	957	оу.(тѣх).а	оутѣха 2/f
545	об.(мет).а	омета 2/f	803	ж.(сѡб).нц.а	жсѡбница 2/f
611	(ништ).ет.а	ништета 2/f	785	(рѣб).нц.а	рѣбница 2/f
996	(тѣшт).ет.а	тѣштета 2/f	984	(трас).ав.нц.а	трасавница 2/f
910	(соуј).ет.а	соујета 2/f	664	(пои).ав.нц.а	поинавница 2/f
487	((ланит).а	ланита 2/f	134	(вѣд).ов.нц.а	вѣдовница 2/f
750	(раб).от.а	работа 2/f	766	от.(рок).ов.нц.а	отроковница 2/f
703	(прав).от.а	правога 2/f	484	(лѣз).т.в.нц.а	лѣзтвница 2/f
603	(наг).от.а	нагота 2/f	1051	(црьк).гв.нц.а	црькѣвница 2/f
234	(даль).г.от.а	дальгота 2/f	236	(дѣ).в.нц.а	дѣвница 2/f
1006	(тал).от.а	талгота 2/f	1119	(жд).нц.а	ждница 2/f
86	(вел).нк.от.а	велнкота 2/f	797	(с).еј.нц.а	сенца 2/f
948	(топ).от.а	топлата 2/f	575	((мънож).нц.а	мъножница 2/f
810	(свѣт).ьл.от.а	свѣтълота 2/f	23	оу.(би).ьц.а	оубница 2/f
874	(срам).от.а	срамота 2/f	483	(лад).ьј.нц.а	ладница 2/f
790	(рѣсн).от.а	рѣснота 2/f	965	(тр).ет.ьј.нц.а	третница 2/f
354	(јоу).от.а	юнога 2/f	653	(пал).нц.а	палница 2/f
516	(лѣп).от.а	лѣпота 2/f	95	(вѣ).а.л.нц.а	вѣлница 2/f
855	(слѣп).от.а	слѣпота 2/f	946	(тѣл).нц.а	тѣлница 2/f
235	(доб).р.от.а	доброта 2/f	236	(дој).н.л.нц.а	донлица 2/f
1108	(штѣд).р.от.а	штѣдрота 2/f	199	(грѣл).нц.а	грѣлница 2/f
823	(сир).от.а	сирота 2/f	814	(сѣдм).нц.а	сѣдмница 2/f
1101	(шир).от.а	широта 2/f	655	(пан).нц.а	панница 2/f
832	(скор).от.а	скорота 2/f	672	(плашт).ѣн.нц.а	плаштаница 2/f
428	(крас).от.а	красота 2/f	651	(пѣ).ѣн.нц.а	пѣаница 2/f
133	(вѣс).от.а	вѣсота 2/f	676	(плет).н.нц.а	пленица 2/f
1075	(чист).от.а	чистота 2/f	132	(оуч).ен.нц.а	оученица 2/f
1075	нѣ.(чист).от.а	нѣчистота 2/f	595	(мжч).ен.нц.а	мжченица 2/f
730	(поуст).от.а	поустота 2/f	736	(пыш).ен.нц.а	пышеница 2/f
957	(тих).от.а	тихота 2/f	730	(поушт).ен.нц.а	поуштеница 2/f
914	(соух).от.а	соухота 2/f	436	(крин).нц.а	кринница 2/f
430	(краст).а	краста 2/f	835	(скрин).нц.а	скринница 2/f
1018	(оуст).а	оуста 2/п	188	(гост).ин.нц.а	гостинница 2/f
124	(врѣт).т.а	врѣста 2/f	1073	бѣз.(чин).нц.а	бѣштинница 2/f

229	(десн).иц.а	десница 2/f	442	(кроуп).иц.а	кроупница 2/f
119	(врьб).ьн.иц.а	врьбьница 2/f	880	(стар).иц.а	старница 2/f
158	въз.з.(глав).ьн.иц.а	възглавьница 2/f	1071	((четвор).иц.а	четворница 2/f
860	(смок).ъв.ьн.иц.а	смокъвьница 2/f	814	(седм).ор.иц.а	седморница 2/f
685	(пль).в.ьн.иц.а	пльвьница 2/f	130	((вътор).иц.а	въторница 2/f
1052	(цъв).ьн.иц.а	цъвъница 2/f	920	(сът).ор.иц.а	съторница 2/f
581	(мъзд).ьн.иц.а	мъздьница 2/f	1058	(цъс).ар.иц.а	цъсарница 2/f
140	из.по.(въд).ьн.иц.а	исповъдъница 2/f	89	(вра).т.ар.иц.а	вратарница 2/f
587	(мъд).ьн.иц.а	мъдъница 2/f	312	(зла).т.иц.а	златница 2/f
214	пръб.(гжд).ьн.иц.а	пръбгждьница 2/f	540	(мат).иц.а	матница 2/f
33	(блжд).ьн.иц.а	блждьница 2/f	732	(път).иц.а	пътница 2/f
771	(риз).ьн.иц.а	ризьница 2/f	1103	(шоуј).иц.а	шоујница 2/f
571	оу.(мъив).а.л.ьн.иц.а	оумъивальница 2/f	875	(срач).иц.а	срачница 2/f
907	(стъкл).ьн.иц.а	стъкльница 2/f	655	(пан).ич.иц.а	паничница 2/f
755	(род).н.т.ел.ьн.иц.а	родителъница 2/f	766	про.(роч).иц.а	пророчница 2/f
850		слоужителъница 2/f	104	(влад).ъч.иц.а	владъчница 2/f
	(слоуж).н.т.ел.ьн.иц.а		371	(каш).иц.а	кашница 2/f
1002	(тъм).ьн.иц.а	тъмьница 2/f	570	(мъш).иц.а	мъшница 2/f
188	(гост).ин.ьн.иц.а	гостиньница 2/f	266	(дъшт).иц.а	дъштница 2/f
270	(дън).ьн.иц.а	дъньница 2/f	651	(пи).в.ьц.а	пивъца 2/f
686	(пльн).ьн.иц.а	пльньница 2/f	627	(ов).ьц.а	овъца 2/f
930	(сън).ьн.иц.а	съньница 2/f	1113	(гъд).ьц.а	гъдъца 2/f
457	((коумир).ьн.иц.а	коумирьница 2/f	221	(двър).ьц.а	двъръца 2/f
186	(гор).ьн.иц.а	горьница 2/f	815	(съч).ьц.а	съчьца 2/f
1019	(оутр).ьн.иц.а	оутръница 2/f	580	(мъш).ьц.а	мъшьца 2/f
1080	(чрьн).иц.а	чрьница 2/f	941	пръдъ.(теч).а	пръдътеча 2/f
221	(двър).ьн.иц.а	двъръница 2/f	510	(лоуч).а	лоуча 2/f
403	(кол).ес.ьн.иц.а	колесьница 2/f	992	при.(тъч).а	притъча 2/f
285	(жи).т.ьн.иц.а	житъница 2/f	1009	(тжч).а	тжча 2/f
699	(пост).ьн.иц.а	постъница 2/f	1064	(чаш).а	чаша 2/f
579	(мъгт).ьн.иц.а	мъгтъница 2/f	354	(јоун).ош.а	юноша 2/f
422	(кош).ьн.иц.а	кошьница 2/f	261	(доуш).а	доуша 2/f
154	(гръб).ш.ьн.иц.а	гръбшьница 2/f	914	(соуш).а	соуша 2/f
660	(пек).т.ьн.иц.а	пештъница 2/f	585	(мыш).а	мыша 2/f
368	(кап).ишт.ьн.иц.а	капиштъница 2/f	668	(пишт).а	пишта 2/f
614	об.(ношт).ьн.иц.а	обноштъница 2/f	752	(рад).ошт.а	радошта 2/f
326	(зън).иц.а	зъница 2/f	680	(плоушт).а	плоушта 2/p
907	(стъкл).ьн.иц.а	стъкльница 2/f	637	((оноушт).а	оноушта 2/f
17	((багър).ьн.иц.а	багъръница 2/f	1003	(тъшт).а	тъшта 2/f
215	(гжс).ьн.иц.а	гжсъница 2/f	810	(съвшт).а	съвшта 2/f
354	(јоун).иц.а	юница 2/f	791	съ.(рашт).а	сърашта 2/f
23	оу.(бој).ьц.а	оубојница 2/f	478	(кжшт).а	кжшта 2/f
262	(дъв).ој.иц.а	дъвојница 2/f	529	(лжшт).а	лжшта 2/f
248	(дроуѣт).ој.иц.а	дроуѣтојница 2/f	698	без.((посаг)).ај.а	беспосагага 2/f
965	(тр).ој.иц.а	тројница 2/f	482	(лаж).ај.а	лажата 2/f

	СМ. НАСЕЛНТИ	НАСЕЛЕНАТА	334	(НМ):Ъ.Н.Ъ.ЬЦ.Е	НМЪНИЦЕ 2/п
	СМ. ОУСЕЛНТИ	ОУСЕЛЕНАТА	498	(ЛИЦ).Е	ЛИЦЕ 2/п
	СМ. ВЪСЕЛНТИ	ВЪСЕЛЕНАТА	877	(СРЪД).ЬЦ.Е	СРЪДЪЦЕ 2/п
231	(ДИВ).Ъ.А	ДИВНА 2/ф	1092	(ЧАД).ЬЦ.Е	ЧАДЪЦЕ 2/п
318	(ЗМ).Ъ.А	ЗМНА 2/ф	675	(ПЛЕСН).ЬЦ.Е	ПЛЕСНЪЦЕ 2/п
569	((МРЪКОР)).Ъ.А	МРЪКОРНА 2/ф	852	(СЛЪН).ЬЦ.Е	СЛЪНЪЦЕ 2/п
47	(БРАТ).Р.Ъ.А	БРАТРНА 2/ф	48	(БРАШ).Ъ.Н.ЬЦ.Е	БРАШЪНЪЦЕ 2/п
47	(БРАТ).Ъ.А	БРАТНА 2/ф	554	(МЛАД).АТЪ.ЬЦ.Е	МЛАДАТЪЦЕ 2/п
464	(КОУЦ).Ъ.А	КОУЦНА 2/ф	677	(ПЛЕШТ).Е	ПЛЕШТЕ 2/п
1097	(ШИЪ).А	ШИНА 2/ф	190	(ГРОБ).ИШТ.Е	ГРОБИШТЕ 2/п
281	(ЖЕЛ).А	ЖЕЛНА 2/ф	981	(ТРЪБ).ИШТ.Е	ТРЪБИШТЕ 2/п
883	(СТЕЛ).А	СТЕЛНА 2/ф	438	ПО.(КРОВ).ИШТ.Е	ПОКРОВИШТЕ 2/п
883	ПО.(СТЕЛ).А	ПОСТЕЛНА 2/ф	438	СЪ.(КРОВ).ИШТ.Е	СЪКРОВИШТЕ 2/п
313	(ЗЕМЛ).А	ЗЕМЛНА 2/ф	1051	(ЦРЪК).Ъ.В.ИШТ.Е	ЦРЪКЪВИШТЕ 2/п
447	(КРЪМЛ).А	КРЪМЛНА 2/ф	1021	ИЗ.(ХОД).ИШТ.Е	ИХОДИШТЕ 2/п
85	(ВОЛ).А	ВОЛНА 2/ф	936	(СЖА).ИШТ.Е	СЖДИШТЕ 2/п
367	(КАПЛ).А	КАПЛНА 2/ф	974	(ТРЪЖ).ИШТ.Е	ТРЪЖИШТЕ 2/п
440	(КРОПЛ).А	КРОПЛНА 2/ф	69	ПРН.(ВЪБЖ).ИШТ.Е	ПРНВЪБЖИШТЕ 2/п
458	(КОУПЛ).А	КОУПЛНА 2/ф	69	ОУ.(ВЪБЖ).ИШТ.Е	ОУВЪБЖИШТЕ 2/п
67	(ВЪЛ).А	ВЪЛНА 2/ф	936	(СЖА).Ъ.ИШТ.Е	СЖДИИШТЕ 2/п
999	(ТЬЛ).А	ТЬЛНА 2/ф	482	ВЪ.(ЛАГ).А.А.ИШТ.Е	ВЪЛАГАЛИИШТЕ 2/п
225	НЕ.(ДЪ).Л.А	НЕДЪЛНА 2/ф	798	(СЪДА).А.А.ИШТ.Е	СЪДАЛИИШТЕ 2/п
19	(БАИ).А	БАИНА 2/ф	816	(СЕЛ).ИШТ.Е	СЕЛИИШТЕ 2/п
835	(СКРИИ).А	СКРИИНА 2/ф	939	(ТАЪ).И.А.ИШТ.Е	ТАИИИШТЕ 2/п
111	(ВОИ).А	ВОИНА 2/ф	33	(БЛЖА).И.А.ИШТ.Е	БЛЖДИИИШТЕ 2/п
54	(БРЪИ).А	БРЪИНА 2/ф	936	(СЖА).И.А.ИШТ.Е	СЖДИИИШТЕ 2/п
720	((ПРЪГЪИИ)).А	ПРЪГЪИИНА 2/ф	286	(ЖИ).А.ИШТ.Е	ЖИИИШТЕ 2/п
826	(СКВОЖ).Ъ.И.А	СКВОЖЪИНА 2/ф	148	(ЖЗ).И.А.ИШТ.Е	ЖЗИИИШТЕ 2/п
93	(ВЕЧ).ЕР.Ъ.И.А	ВЕЧЕРЪИНА 2/ф	1041	(ХРАН).И.А.ИШТ.Е	ХРАНИИИШТЕ 2/п
309	(ЗАР).А	ЗАРНА// 2/ф	813	(СВАТ).И.А.ИШТ.Е	СВАТИИИШТЕ 2/п
93	(ВЕЧ).ЕР.А	ВЕЧЕРНА 2/ф	334	СЪ.Н.(Ъ.М).ИШТ.Е	СЪНЪМИИШТЕ 2/п
309	(ЗОР).А	ЗОРНА// 2/ф	879	ПРН.(СТА).И.ИШТ.Е	ПРНСТАИИИШТЕ 2/п
65	(ВОУР).А	ВОУРНА 2/ф	171	(ГНО).ИШТ.Е	ГНОИИШТЕ 2/п
665	(ПЪР).А	ПЪРНА 2/ф	368	(КАП).ИШТ.Е	КАПИИШТЕ 2/п
665	РАЗ.(ПЪР).А	РАСПЪРНА 2/ф	298	(ЖОУП).ИШТ.Е	ЖОУПИИШТЕ 2/п
895	(СТРОУ).А	СТРОУНА 2/ф	309	ПО.(ЗОР).ИШТ.Е	ПОЗОРИИШТЕ 2/п
1069	((ЧЕШОУ).А	ЧЕШОУНА 2/ф	619	(НЪИР).ИШТ.Е	НЪИРИИШТЕ 2/п
131	(ВЪИ).А	ВЪИНА 2/ф	665	ПО.(ПЪР).ИШТ.Е	ПОПЪРИИШТЕ 2/п
138	(ВЪИ).А	ВЪИНА 2/ф	89	(ВРЪ).Т.ИШТ.Е	ВРЪТИИШТЕ 2/п
89	(ВЕР):Ъ.А	ВЕРЪНА 2/ф	629	((ОВОШТ)).Е	ОВОШТЕ 2/п
343	(Ј).Ъ.ЖЕ	ИЖЕ 2/р	1084	ОВ.(ЧРЪШТ).Е	ОЧРЪШТЕ 2/п
482	(ЛОЖ).Е	ЛОЖЕ 2/п	137	(ВЪШТ).Е	ВЪШТЕ 2/п
148	(ЖЖ).Е	ЖЖЕ 2/п	235	ПО.(ДОБ).Ъ.А	ПОДОБИЕ 2/п
1071	((ЧЕТЪИР).Е	ЧЕТЪИРЕ 0/а	235	ПРЪ.ПО.(ДОБ).Ъ.А	ПРЪПОДОБИЕ 2/п
8	(А).Ь.Ц.Е	АИЦЕ 2/п	324	ВЕЗ.(ЗЪЛ).ОВ.Ъ.А	ВЕЗЪЛОВИЕ 2/п

324	не. (зъл). ѡб. бј. ѳ	незълѡбие 2/п	703	без. (прав). ѡд. бј. ѳ	бесправѡдие 2/п
803	по. (соб). бј. ѳ	пособие 2/п	877	ѡу. (срѡд). бј. ѳ	ѡусрѡдие 2/п
119	(врѡб). бј. ѳ	врѡбие 2/п	857	на. (слѡд). бј. ѳ	наслѡдие 2/п
274	(дѡб). бј. ѳ	дѡбие 2/п	531	(лѡуѡд). бј. ѳ	лѡудие 1/п
630	(ѡгав). бј. ѳ	ѡгавие 2/п	793	по. (рѡд). бј. ѳ	порѡдие 2/п
241	сѡ. (драв). бј. ѳ	сѡдравие 2/п	1092	без. (чѡд). бј. ѳ	бештѡдие 2/п
195	(грѡз). н. ѡв. бј. ѳ	грѡзновие 2/п	1092	из. (чѡд). бј. ѳ	иштѡдие 2/п
495	(лист). в. бј. ѳ	листвие 2/п	641	(ѡрѡд). бј. ѳ	ѡрѡдие 2/п
235	по. (дѡб). ѡств. бј. ѳ	подѡбѡствие 2/п	612	подѡ. (нож). бј. ѳ	подѡножие 2/п
526	(лѡж). ѡв. ѡств. бј. ѳ	лѡжавѡствие 2/п	248	по. (ѡрѡуж). бј. ѳ	ѡѡруѡжие 2/п
1090	(чѡу). в. ѡств. бј. ѳ	чѡувѡствие 2/п	642	(ѡрѡж). бј. ѳ	ѡрѡжие 2/п
555	без. (млѡв). ѡств. бј. ѳ	безмлѡвѡствие 2/п	776	(рѡжд). бј. ѳ	рѡждие 2/п
187	((госпѡд). ѡств. бј. ѳ	госпѡдѡствие 2/п	263	без. (дѡжд). бј. ѳ	бездѡждие 2/п
1049	((хѡдѡж). ѡств. бј. ѳ	хѡдѡжѡствие 2/п	177	((гѡбѡс). бј. ѳ	гѡбѡсие 2/п
575	((млѡнож). ѡств. бј. ѳ	млѡножѡствие 2/п	502	(лѡз). бј. ѳ	лѡзие 2/п
140	не. (вѡжд). ѡств. бј. ѳ	невѡждѡствие 2/п	219	по. (ѡдѡ). бј. ѳ	ѡѡѡдие 2/п
1099	при. (шѡд). ѡств. бј. ѳ	пришѡѡствие 2/п	906	(стѡбѡ). бј. ѳ	стѡбѡие 2/п
140	сѡ. (вѡд). ѡ. т. е. ѡств. бј. ѳ	сѡвѡдѡѡствие 2/п	312	(зѡл). бј. ѳ	зѡлие 2/п
651	(пѡ). ѡн. ѡств. бј. ѳ	пѡѡнѡствие 2/п	90	(вѡс). е. ѡ. бј. ѳ	вѡсѡлие 2/п
705	(пѡз). ѡн. ѡств. бј. ѳ	пѡздѡнѡствие 2/п	57	((бѡрсѡл). бј. ѳ	бѡрсѡлие 2/п
756	(рѡз). ѡн. ѡств. бј. ѳ	рѡзѡнѡствие 2/п	301	(жѡзѡ). бј. ѳ	жѡзѡлие 2/п
146	не. (вѡр). ѡств. бј. ѳ	невѡрѡствие 2/п	97	ѡб. (ви). ѡ. бј. ѳ	ѡвѡлие 2/п
1058	(цѡс). ѡрѡств. бј. ѳ	цѡсарѡствие 2/п	435	вѡз. (крѡл). бј. ѳ	вѡскрѡлие 2/п
37	(ѡг). ѡт. ѡств. бј. ѳ	ѡгатѡствие 2/п	821	на. (сил). бј. ѳ	насилѡие 2/п
276	(ѳѡс). т. ѡств. бј. ѳ	ѳѡстѡствие 2/п	238	ж. (ѡдѡл). бј. ѳ	жѡдѡлие 2/п
86	(вѡл). ѡн. ѡств. бј. ѳ	вѡлѡнѡствие 2/п	879	прѡдѡ. (стѡ). ѡ. бј. ѳ	прѡдѡстѡлие 2/п
1076	без. (чѡт). стѡв. бј. ѳ	бѡсчѡствие 2/п	16	(бѡ). ѡ. бј. ѳ	бѡѡлие 2/п
104	(вѡдѡ). ѡн. ѡств. бј. ѳ	вѡдѡѡнѡствие 2/п	225	по. (ѡѡ). ѡ. бј. ѳ	ѡѡѡлие 2/п
647	(ѡт). ѡн. ѡств. бј. ѳ	ѡтѡнѡствие 2/п	874	без. (срѡм). бј. ѳ	бѡсрѡмѡие 2/п
1099	(шѡд). стѡв. бј. ѳ	шѡствие 2/п	313	подѡ. (зѡл). бј. ѳ	ѡѡдѡзѡмѡие 2/п
1099	на. (шѡд). стѡв. бј. ѳ	нашѡствие 2/п	1015	без. (ѡуѡм). бј. ѳ	бѡѡѡмѡие 2/п
1099	из. (шѡд). стѡв. бј. ѳ	ишѡствие 2/п	325	(зѡбѡ). ѡ. н. бј. ѳ	зѡбѡѡние 2/п
1099	при. (шѡд). стѡв. бј. ѳ	пришѡствие 2/п	876	(срѡбѡ). ѡ. н. бј. ѳ	срѡбѡѡние 2/п
1099	вѡз. (шѡд). стѡв. бј. ѳ	вѡшѡствие 2/п	404	((ѡлѡѡбѡ). ѡ. н. бј. ѳ	ѡлѡѡбѡѡние 2/п
107	(вѡлѡш). ѡств. бј. ѳ	вѡлѡшѡствие 2/п	190	по. (грѡѡбѡ). ѡ. н. бј. ѳ	ѡгрѡѡбѡѡние 2/п
1099	сѡ. (шѡд). стѡв. бј. ѳ	сѡшѡствие 2/п	678	не. (пѡиштѡ). ѡв. ѡ. н. бј. ѳ	непѡиштѡѡѡние 2/п
539	ѡу. (мѡрѡ). т. в. бј. ѳ	ѡумѡрѡѡствие 2/п	737	не. (пѡиштѡ). ѡв. ѡ. н. бј. ѳ	непѡиштѡѡѡние 2/п
138	(вѡѡ). т. в. бј. ѳ	вѡѡѡствие 2/п	23	ѡу. (ѡи). в. ѡ. н. бј. ѳ	ѡуѡѡѡѡние 2/п
555	без. (млѡв). бј. ѳ	бѡзмлѡвѡие 2/п	981	(трѡѡбѡ). ѡв. ѡ. н. бј. ѳ	трѡѡбѡѡѡние 2/п
581	вѡз. (мѡзѡдѡ). бј. ѳ	вѡзмѡзѡдѡие 2/п	981	по. (трѡѡбѡ). ѡв. ѡ. н. бј. ѳ	ѡтрѡѡбѡѡѡние 2/п
109	на. (ѡдѡ). бј. ѳ	нѡѡѡдѡие 2/п	600	мѡжѡрѡѡствѡѡѡние 2/п	
151	без. (гѡдѡ). бј. ѳ	бѡзгѡдѡие 2/п	(мѡжѡр). ѡств. ѡв. ѡ. н. бј. ѳ		
151	ѡу. (гѡдѡ). бј. ѳ	ѡугѡдѡие 2/п	107	(вѡлѡх). в. ѡв. ѡ. н. бј. ѳ	вѡлѡхѡѡѡние 2/п
905	без. (стѡѡуѡдѡ). бј. ѳ	бѡстѡѡуѡдѡие 2/п	752	(рѡдѡ). ѡв. ѡ. н. бј. ѳ	рѡдѡѡѡние 2/п
			752	ѡб. (рѡдѡ). ѡв. ѡ. н. бј. ѳ	ѡѡрѡдѡѡние 2/п

877	об. (сръд).ов.а.н.бј.е	осръдование 2/п	216	въз. (да).н.бј.е	въздание 2/п
857	(слѣд).ов.а.н.бј.е	слѣдование 2/п	216	про. (да).н.бј.е	продание 2/п
857	на. (слѣд).ов.а.н.бј.е	наслѣдование 2/п	216	отъ. (да).н.бј.е	отъдание 2/п
22	((бесѣд)).ов.а.н.бј.е	бесѣдование 2/п	786	(рѣд).а.н.бј.е	рѣдание 2/п
754	про.об. (раз).ов.а.н.бј.е	прообразование 2/п	703	об. (прав).ьд.а.н.бј.е	оправдание 2/п
959	(гльк).ов.а.н.бј.е	глькование 2/п	315	(зъд).а.н.бј.е	зъдание 2/п
519	из. (лѣк).ов.а.н.бј.е	излѣкование 2/п	315	съ. (зъд).а.н.бј.е	създание 2/п
14	(ба).л.ов.а.н.бј.е	балование 2/п	1113	об. (ѣд).а.н.бј.е	обѣдание 2/п
1054	(цѣл).ов.а.н.бј.е	цѣлование 2/п	140	по. (вѣд).а.н.бј.е	повѣдание 2/п
863	об. (снов).а.н.бј.е	основание 2/п	140	за.по. (вѣд).а.н.бј.е	заповѣдание 2/п
216	(да).р.ов.а.н.бј.е	дарование 2/п	140	про.по. (вѣд).а.н.бј.е	проповѣдание 2/п
600	(мждр).ов.а.н.бј.е	мждрование 2/п	140	из.по. (вѣд).а.н.бј.е	исповѣдание 2/п
72	(бѣс).ов.а.н.бј.е	бѣсование 2/п	140	съ.по. (вѣд).а.н.бј.е	съповѣдание 2/п
189	оу. (готов).а.н.бј.е	оуготование 2/п	216	прѣ. (да).н.бј.е	прѣдание 2/п
137	об. (вѣт).ов.а.н.бј.е	обвѣтование 2/п	798	прѣдъ. (сѣд).а.н.бј.е	прѣдъсѣдание 2/п
932	(сѣт).ов.а.н.бј.е	сѣтование 2/п	303	(жад).а.н.бј.е	жадание 2/п
893	(страх).ов.а.н.бј.е	страхование 2/п	1035	об. (хлад).а.н.бј.е	охладание 2/п
496	(лих).ов.а.н.бј.е	лихование 2/п	243	по. (драж).а.н.бј.е	подражание 2/п
323	(зъв).а.н.бј.е	зъвание 2/п	482	при. (леж).ѣ.н.бј.е	прилежание 2/п
323	при. (зъв).а.н.бј.е	призъвание 2/п	250	(дръж).ѣ.н.бј.е	дръжание 2/п
323	по. (зъв).а.н.бј.е	позъвание 2/п	250	въз. (дръж).ѣ.н.бј.е	въздръжание 2/п
323	въз. (зъв).а.н.бј.е	възъвание 2/п	250	об. (дръж).ѣ.н.бј.е	одръжание 2/п
323	прѣдъ. (зъв).а.н.бј.е	прѣдъзъвание 2/п	250	по. (дръж).ѣ.н.бј.е	подръжание 2/п
731	(пъв).а.н.бј.е	пъвание 2/п	250	оу. (дръж).ѣ.н.бј.е	оудръжание 2/п
731	оу. (пъв).а.н.бј.е	оупъвание 2/п	69	(бѣж).ѣ.н.бј.е	бѣжание 2/п
773	въз. (рѣв).а.н.бј.е	въздръвание 2/п	69	оу. (бѣж).ѣ.н.бј.е	оубѣжание 2/п
773	отъ. (рѣв).а.н.бј.е	отъръвание 2/п	1006	при. (гъж).ѣ.н.бј.е	притъжание 2/п
16	прѣ. (бъив).а.н.бј.е	прѣбъивание 2/п	1006	съ. (гъж).ѣ.н.бј.е	сътъжание 2/п
323	при. (зъив).а.н.бј.е	призъивание 2/п	1006	съ. (гъж).а.н.бј.е	сътъжание 2/п
470	по. (къив).а.н.бј.е	покъивание 2/п	151	въ. (гажд).а.н.бј.е	въгдаждане 2/п
571	оу. (мъив).а.н.бј.е	оумъивание 2/п	755	(ражд).а.н.бј.е	раждане 2/п
688	(пльв).а.н.бј.е	пльвание 2/п	971	(троижд).а.н.бј.е	троиждание 2/п
688	за. (пльв).а.н.бј.е	запльвание 2/п	222	по. (двнс).а.н.бј.е	подвнсанние 2/п
172	(гнѣв).а.н.бј.е	гнѣвание 2/п	279	раз. (жнс).а.н.бј.е	ражднсанние 2/п
172	про. (гнѣв).а.н.бј.е	прогнѣвание 2/п	973	(трѣс).а.н.бј.е	трѣсанние 2/п
535	прѣ.не. (маг).а.н.бј.е	прѣнемагание 2/п	973	раз. (трѣс).а.н.бј.е	растрѣсанние 2/п
973	из. (трѣг).а.н.бј.е	истрѣгание 2/п	1006	въз. (трас).а.н.бј.е	въстрасание 2/п
69	при. (бѣг).а.н.бј.е	прнебѣгание 2/п	1006	съ. (трас).а.н.бј.е	сътрасание 2/п
482	въз. (лѣг).а.н.бј.е	възлѣгание 2/п	363	(каз).а.н.бј.е	казание 2/п
794	на. (ржг).а.н.бј.е	наржгание 2/п	363	на. (каз).а.н.бј.е	наказание 2/п
794	по. (ржг).а.н.бј.е	поржгание 2/п	363	по. (каз).а.н.бј.е	показание 2/п
104	об. (влад).а.н.бј.е	овладание 2/п	363	оу. (каз).а.н.бј.е	оуказание 2/п
649	(пад).а.н.бј.е	падание 2/п	363	съ. (каз).а.н.бј.е	съказание 2/п
890	(страда).а.н.бј.е	страдавание 2/п	536	по. (маз).а.н.бј.е	помазание 2/п
890	по. (страда).а.н.бј.е	пострадание 2/п	500	((лобъз)).а.н.бј.е	лобъзание 2/п

500	((ЛОБЪЗ)) .а.н.бј.е	ЛОБЪЗАНИЕ 2/п	666	НА. (ПИС) .а.н.бј.е	НАПИСАНИЕ 2/п
754	ОБ. (РЪЗ) .а.н.бј.е	ОБРЪЗАНИЕ 2/п	666	СЪ. (ПИС) .а.н.бј.е	СЪПИСАНИЕ 2/п
148	ОБ. (ВАЗ) .а.н.бј.е	ОВАЗАНИЕ 2/п	666	(ПЪС) .а.н.бј.е	ПЪСАНИЕ 2/п
148	ПРН. (ВАЗ) .а.н.бј.е	ПРНОВАЗАНИЕ 2/п	666	НА. (ПЪС) .а.н.бј.е	НАПЪСАНИЕ 2/п
941	(ТАК) .а.н.бј.е	ТАКАНИЕ 2/п	666	ПРЪДЪ. (ПЪС) .а.н.бј.е	ПРЪДЪПЪСАНИЕ 2/п
488	(ЛАСК) .а.н.бј.е	ЛАСКАНИЕ 2/п	687	(ПЛАС) .а.н.бј.е	ПЛАСАНИЕ 2/п
674	СЪ. (ПЛЕСК) .а.н.бј.е	СЪПЛЕСКАНИЕ 2/п	392	ОБ. ((КЛѢВЕТ)) .а.н.бј.е	ОКЛѢВЕТАНИЕ 2/п
335	(НСК) .а.н.бј.е	НСКАНИЕ 2/п	545	ОТЪ. (МЕТ) .а.н.бј.е	ОТЪМЕТАНИЕ 2/п
335	ВЪЗ. (НСК) .а.н.бј.е	ВЪЗНСКАНИЕ 2/п	1070	СЪ. (ЧЕТ) .а.н.бј.е	СЪЧЕТАНИЕ 2/п
9	(АЛЪК) .а.н.бј.е	АЛЪКАНИЕ 2/п	668	ВЪЗ. (ПИТ) .а.н.бј.е	ВЪСПИТАНИЕ 2/п
407	((КОМЪК)) .а.н.бј.е	КОМЪКАНИЕ 2/п	1076	ПО. (ЧИТ) .а.н.бј.е	ПОЧИТАНИЕ 2/п
992	(ТЪК) .а.н.бј.е	ТЪКАНИЕ 2/п	750	(РАБ) .ОТ. а.н.бј.е	РАБОТАНИЕ 2/п
992	ПРЪ. (ТЪК) .а.н.бј.е	ПРЪТЪКАНИЕ 2/п	879	(СТА) .н.бј.е	СТАНИЕ 2/п
766	ПРЪ. (РЪК) .а.н.бј.е	ПРЪРЪКАНИЕ 2/п	809	(СВИСТ) .а.н.бј.е	СВИСТАНИЕ 2/п
280	(ЖЕЛ) .а.н.бј.е	ЖЕЛАНИЕ 2/п	31	(БЛИСТ) .а.н.бј.е	БЛИСТАНИЕ 2/п
280	ПО. (ЖЕЛ) .а.н.бј.е	ПОЖЕЛАНИЕ 2/п	879	ВЪЗ. (СТА) .н.бј.е	ВЪСТАНИЕ 2/п
159	((ГЛА.ГОЛ)) .а.н.бј.е	ГЛАГОЛАНИЕ 2/п	784	(РЪП) .ЪТ. а.н.бј.е	РЪПЪТАНИЕ 2/п
159	ОБ. ((ГЛА.ГОЛ)) .а.н.бј.е	ОВАГЛАГОЛАНИЕ 2/п	1106	(ШЫП) .ЪТ. а.н.бј.е	ШЫПЪТАНИЕ 2/п
916	ПО. (СЪЛ) .а.н.бј.е	ПОСЪЛАНИЕ 2/п	733	(ПЪГТ) .а.н.бј.е	ПЪГТАНИЕ 2/п
225	(ДЪ) .л. а.н.бј.е	ДЪЛАНИЕ 2/п	733	ИЗ. (ПЪГТ) .а.н.бј.е	ИСПЪГТАНИЕ 2/п
334	(ЪМ) .а.н.бј.е	ИМАНИЕ 2/п	837	(СКРЪЖ) .ЪТ. а.н.бј.е	СКРЪЖЪТАНИЕ 2/п
334	ВЪЗ. (ИМ) .а.н.бј.е	ВЪЗИМАНИЕ 2/п	1082	НА. (ЧРЪТ) .а.н.бј.е	НАЧРЪТАНИЕ 2/п
334	ПРН. (ЪМ) .а.н.бј.е	ПРНИМАНИЕ 2/п	791	СЪ. (РЪТ) .а.н.бј.е	СЪРЪТАНИЕ 2/п
254	(ДРЪМ) .а.н.бј.е	ДРЪМАНИЕ 2/п	1107	(ШАТ) .а.н.бј.е	ШАТАНИЕ 2/п
152	(ГАН) .а.н.бј.е	ГАНАНИЕ 2/п	261	(ДЪИХ) .а.н.бј.е	ДЪИХАНИЕ 2/п
884	(СТЕН) .а.н.бј.е	СТЕНАНИЕ 2/п	261	ИЗ. (ДЪИХ) .а.н.бј.е	ИЗДЪИХАНИЕ 2/п
319	(ЗНА) .н.бј.е	ЗНАНИЕ 2/п	261	ВЪЗ. (ДЪИХ) .а.н.бј.е	ВЪЗДЪИХАНИЕ 2/п
319	ПО. (ЗНА) .н.бј.е	ПОЗНАНИЕ 2/п	261	СЪ. (ДЪИХ) .а.н.бј.е	СЪДЪИХАНИЕ 2/п
384	ЗА. (КЛИН) .а.н.бј.е	ЗАКЛИНАНИЕ 2/п	383	ВЪЗ. (КЛИЦ) .а.н.бј.е	ВЪСКЛИЦАНИЕ 2/п
550	ВЪЗ. ПО. (МИН) .а.н.бј.е	ВЪСПОМИНАНИЕ 2/п	766	НА. (РИЦ) .а.н.бј.е	НАРИЦАНИЕ 2/п
1074	НА. (ЧИН) .а.н.бј.е	НАЧИНАНИЕ 2/п	766	ПРО. (РИЦ) .а.н.бј.е	ПРОРИЦАНИЕ 2/п
1074	ОУ. (ЧИН) .а.н.бј.е	ОУЧИНАНИЕ 2/п	61	(БРАЦ) .а.н.бј.е	БРАЦАНИЕ 2/п
153	ИЗ. (ГЪН) .а.н.бј.е	ИЗГЪНАНИЕ 2/п	86	(ВЕЛ) .ИЧ. а.н.бј.е	ВЕЛИЧАНИЕ 2/п
411	ИЗ. (КОП) .а.н.бј.е	ИСКОПАНИЕ 2/п	284	ОБ. (ЖЕСТ) .ОЧ. а.н.бј.е	ОЖЕСТОЧАНИЕ 2/п
918	(СЪП) .а.н.бј.е	СЪПАНИЕ 2/п	556	(МЛЪЧ) :Б.н.бј.е	МЛЪЧАНИЕ 2/п
885	(СТЖП) .а.н.бј.е	СТЖПАНИЕ 2/п	408	(КОН) .БЧ. а.н.бј.е	КОНЫЧАНИЕ 2/п
885	ЗА. (СТЖП) .а.н.бј.е	ЗАСТЖПАНИЕ 2/п	408	СЪ. (КОН) .БЧ. а.н.бј.е	СЪКОНЫЧАНИЕ 2/п
42	(БРА) .н.бј.е	БРАНИЕ 2/п	707	ВЪ. (ПРАШ) .а.н.бј.е	ВЪПРАШАНИЕ 2/п
24	СЪ. (БИР) .а.н.бј.е	СЪБИРАНИЕ 2/п	1020	ЗА. (ОУШ) .а.н.бј.е	ЗАОУШАНИЕ 2/п
888	ПРО. (СТРА) .н.бј.е	ПРОСТРАННИЕ 2/п	844	ОБ. (СЛОУ) .Ш. а.н.бј.е	ОСЛОУШАНИЕ 2/п
24	ИЗ. (БЪР) .а.н.бј.е	ИЗБЪРАНИЕ 2/п	844	ПО. (СЛОУ) .Ш. а.н.бј.е	ПОСЛОУШАНИЕ 2/п
24	СЪ. (БЪР) .а.н.бј.е	СЪБЪРАНИЕ 2/п	844	ПРЪ. (СЛОУ) .Ш. а.н.бј.е	ПРЪСЛОУШАНИЕ 2/п
220	(ДЪР) .а.н.бј.е	ДЪРАНИЕ 2/п	844	(СЛЪ) .Ш.Б.н.бј.е	СЛЪШАНИЕ 2/п
665	ПО. (ПЪР) .а.н.бј.е	ПОПЪРАНИЕ 2/п	844	ОУ. (СЛЪ) .Ш.Б.н.бј.е	ОУСЛЪШАНИЕ 2/п
666	(ПИС) .а.н.бј.е	ПИСАНИЕ 2/п	1018	ПО. (ОУШТ) .а.н.бј.е	ПОУШТАНИЕ 2/п

997	(тЪШТ)Ъ.н.бј.е	тЪШТАНИЕ 2/п
997	по.(тЪШТ)Ъ.н.бј.е	потЪШТАНИЕ 2/п
924	на.(сЪШТ)Ъ.н.бј.е	насЪШТАНИЕ 2/п
517	(лъШТ)Ъ.н.бј.е	лъШТАНИЕ 2/п
31	(блъШТ)Ъ.н.бј.е	блъШТАНИЕ 2/п
137	об.(вЪШТ)Ъ.н.бј.е	обЪШТАНИЕ 2/п
137	(вЪШТ)Ъ.н.бј.е	вЪШТАНИЕ 2/п
140	из.(вЪД)ШТ.а.н.бј.е	извЪШТАНИЕ 2/п
137	оу.(вЪШТ)Ъ.н.бј.е	оувЪШТАНИЕ 2/п
137	не.сЪ.(вЪШТ)Ъ.н.бј.е	несЪвЪШТАНИЕ 2/п
137	отЪ.(вЪШТ)Ъ.н.бј.е	отЪвЪШТАНИЕ 2/п
1093	при.(чашТ)Ъ.н.бј.е	причашТАНИЕ 2/п
597	сЪ.(мжшТ)Ъ.н.бј.е	сЪмжшТАНИЕ 2/п
76	(вај)Ъ.н.бј.е	ваПАНИЕ 2/п
216	(дај)Ъ.н.бј.е	даПАНИЕ 2/п
216	вЪз.(дај)Ъ.н.бј.е	вЪздаПАНИЕ 2/п
216	прЪ.(дај)Ъ.н.бј.е	прЪдаПАНИЕ 2/п
360	(кај)Ъ.н.бј.е	каПАНИЕ 2/п
360	об.(кај)Ъ.н.бј.е	окаПАНИЕ 2/п
360	по.(кај)Ъ.н.бј.е	покаПАНИЕ 2/п
480	(лај)Ъ.н.бј.е	лаПАНИЕ 2/п
534	по.(мај)Ъ.н.бј.е	помаПАНИЕ 2/п
651	на.(пај)Ъ.н.бј.е	напаПАНИЕ 2/п
1061	(чај)Ъ.н.бј.е	чаПАНИЕ 2/п
1061	отЪ.(чај)Ъ.н.бј.е	отЪчаПАНИЕ 2/п
491	про.(лиј)Ъ.н.бј.е	пролиПАНИЕ 2/п
820	(сиј)Ъ.н.бј.е	сиПАНИЕ 2/п
578	по.(мъшл)Ъ.н.бј.е	помъшлПАНИЕ 2/п
377	(клаи)Ъ.н.бј.е	клаиПАНИЕ 2/п
377	по.(клаи)Ъ.н.бј.е	поклаиПАНИЕ 2/п
879	(стој)Ъ.н.бј.е	стоПАНИЕ 2/п
879	на.(стој)Ъ.н.бј.е	настоПАНИЕ 2/п
879	об.(стој)Ъ.н.бј.е	обстоПАНИЕ 2/п
879	до.(стој)Ъ.н.бј.е	достоПАНИЕ 2/п
879	по.(стој)Ъ.н.бј.е	постоПАНИЕ 2/п
879	сЪ.(стој)Ъ.н.бј.е	сЪстоПАНИЕ 2/п
879	прЪ.(стој)Ъ.н.бј.е	прЪстоПАНИЕ 2/п
220	оу.(дар)Ъ.н.бј.е	оударПАНИЕ 2/п
93	(веч)Ъ.н.бј.е	вечерПАНИЕ 2/п
62	вЪз.(воуј)Ъ.н.бј.е	вЪзвоујПАНИЕ 2/п
139	(вЪј)Ъ.н.бј.е	вЪПАНИЕ 2/п
139	вЪз.(вЪј)Ъ.н.бј.е	вЪзвЪПАНИЕ 2/п
225	(дЪј)Ъ.н.бј.е	дЪПАНИЕ 2/п
225	об.(дЪј)Ъ.н.бј.е	одЪПАНИЕ 2/п
225	сЪ.(дЪј)Ъ.н.бј.е	сЪдЪПАНИЕ 2/п

926	(сЪј)Ъ.н.бј.е	сЪПАНИЕ 2/п
926	раз.(сЪј)Ъ.н.бј.е	расЪПАНИЕ 2/п
190	(грев)Ъ.н.бј.е	греВЕНИЕ 2/п
190	по.(грев)Ъ.н.бј.е	погреВЕНИЕ 2/п
210	по.(гЪв)Ъ.н.бј.е	погЪВЕНИЕ 2/п
327	про.(зав)Ъ.н.бј.е	прозавЕНИЕ 2/п
982	(трЪзв)Ъ.н.бј.е	трЪзвЕНИЕ 2/п
534	на.(ма)Ъ.н.ов.н.бј.е	намановЕНИЕ 2/п
251	(дръз)Ъ.н.ов.н.бј.е	дръзновЕНИЕ 2/п
688	(пли)Ъ.н.ов.н.бј.е	плиновЕНИЕ 2/п
383	(клик)Ъ.н.ов.н.бј.е	кликновЕНИЕ 2/п
383	вЪз.(клик)Ъ.н.ов.н.бј.е	вЪзкликновЕНИЕ 2/п
815	оу.(сЪк)Ъ.н.ов.н.бј.е	оусЪкновЕНИЕ 2/п
370	при.(код)Ъ.н.ов.н.бј.е	прикосновЕНИЕ 2/п
451	вЪз.(кръз)Ъ.н.ов.н.бј.е	вЪзкръсновЕНИЕ 2/п
259	(доу)Ъ.н.ов.н.бј.е	доуновЕНИЕ 2/п
261	(дъх)Ъ.н.ов.н.бј.е	дъхновЕНИЕ 2/п
470	по.(кЪи)Ъ.н.ов.н.бј.е	покЪиновЕНИЕ 2/п
550	по.(ма)Ъ.н.ов.н.бј.е	помановЕНИЕ 2/п
966	об.(тров)Ъ.н.бј.е	отровЕНИЕ 2/п
16	за.(бЪв)Ъ.н.бј.е	завЪВЕНИЕ 2/п
571	не.(мЪв)Ъ.н.бј.е	немЪВЕНИЕ 2/п
571	об.(мЪв)Ъ.н.бј.е	омЪВЕНИЕ 2/п
438	при.(крЪв)Ъ.н.бј.е	прикрЪВЕНИЕ 2/п
438	от.(крЪв)Ъ.н.бј.е	окрЪВЕНИЕ 2/п
649	(пад)Ъ.н.бј.е	паДЕНИЕ 2/п
649	на.(пад)Ъ.н.бј.е	напаДЕНИЕ 2/п
649	вЪ.(пад)Ъ.н.бј.е	вЪпаДЕНИЕ 2/п
649	отЪ.(пад)Ъ.н.бј.е	отЪпаДЕНИЕ 2/п
1113	(гЪд)Ъ.н.бј.е	гдЕНИЕ 2/п
1113	оу.(гЪд)Ъ.н.бј.е	оугдЕНИЕ 2/п
75	вЪ.(вєд)Ъ.н.бј.е	вЪвєДЕНИЕ 2/п
1113	из.(Ъд)Ъ.н.бј.е	изЪДЕНИЕ 2/п
1113	сЪн.(Ъд)Ъ.н.бј.е	сЪнЪДЕНИЕ 2/п
798	(сЪд)Ъ.н.бј.е	сЪДЕНИЕ 2/п
34	сЪ.(блдоу)Ъ.н.бј.е	сЪблдоуДЕНИЕ 2/п
362	про.(каж)Ъ.н.бј.е	прокажЕНИЕ 2/п
27	(блаж)Ъ.н.бј.е	блажЕНИЕ 2/п
27	об.(блаж)Ъ.н.бј.е	облажЕНИЕ 2/п
603	об.(наж)Ъ.н.бј.е	обнажЕНИЕ 2/п
754	про.об.(раж)Ъ.н.бј.е	проображЕНИЕ 2/п
754	прЪ.об.(раж)Ъ.н.бј.е	прЪображЕНИЕ 2/п
115	(враж)Ъ.н.бј.е	вражЕНИЕ 2/п
243	по.(драж)Ъ.н.бј.е	подражЕНИЕ 2/п
279	сЪ.(жеж)Ъ.н.бј.е	сЪжежЕНИЕ 2/п

279	раз. (жеж).ен.бј.е	раждежение 2/п	197	(гръжд).ен.бј.е	гръждение 2/п
222	(движ).ен.бј.е	движение 2/п	945	оу. (тврѣжд).ен.бј.е	оутврѣждение 2/п
222	въз. (движ).ен.бј.е	въздвигение 2/п	70	по. (вѣжд).ен.бј.е	повѣждение 2/п
894	по. (стриж).ен.бј.е	пострижение 2/п	140	на. (вѣжд).ен.бј.е	навѣждение 2/п
886	по. (стиж).ен.бј.е	постигение 2/п	127	(врѣжд).ен.бј.е	врѣждение 2/п
482	при. (лож).ен.бј.е	приложение 2/п	1087	(чрѣжд).ен.бј.е	чрѣждение 2/п
482	по. (лож).ен.бј.е	положение 2/п	793	въ. (рлжд).ен.бј.е	върлждение 2/п
482	въ. (лож).ен.бј.е	въложение 2/п	33	(блжд).ен.бј.е	блждение 2/п
482	прѣдъ. (лож).ен.бј.е	прѣдъложение 2/п	33	за. (блжд).ен.бј.е	заблждение 2/п
482	съ. (лож).ен.бј.е	съложение 2/п	33	съ. (блжд).ен.бј.е	съблждение 2/п
482	прѣ. (лож).ен.бј.е	прѣложение 2/п	936	раз. (сжд).ен.бј.е	расждение 2/п
535	по. (мож).ен.бј.е	поможение 2/п	936	от. (сжд).ен.бј.е	осждение 2/п
575	оу. ((мънож).ен.бј.е	оумножение 2/п	936	по. (сжд).ен.бј.е	посждение 2/п
850	(слоуж).ен.бј.е	слоужение 2/п	566	съ. (мръз).ен.бј.е	съмръзение 2/п
850	по. (слоуж).ен.бј.е	послоужение 2/п	683	въз. по. (пльз).ен.бј.е	въспользение 2/п
234	про. (дль).ж.ен.бј.е	продължение 2/п	122	раз. (връз).ен.бј.е	развръзение 2/п
121	(врѣж).ен.бј.е	врѣжение 2/п	122	по. оу. (връз).ен.бј.е	пооувръзение 2/п
121	отъ. (врѣж).ен.бј.е	отъврѣжение 2/п	364	(кол).ен.бј.е	коление 2/п
359	оу. ((ничъж).ен.бј.е	оуничъжение 2/п	364	за. (кол).ен.бј.е	заколение 2/п
933	при. (слж).ен.бј.е	прислжение 2/п	366	(кам).ен.бј.е	каменение 2/п
794	(ржд).ен.бј.е	рждение 2/п	319	(зна).м.ен.бј.е	знамение 2/п
207	по. (гржд).ен.бј.е	погрждение 2/п	947	(теп).ен.бј.е	тепление 2/п
1006	(тжд).ен.бј.е	тждение 2/п	918	оу. (съп).ен.бј.е	оусъпление 2/п
1006	съ. (тжд).ен.бј.е	сътждение 2/п	855	об. (слъп).ен.бј.е	ослъпление 2/п
74	об. (важд).ен.бј.е	обаждение 2/п	42	(бор).ен.бј.е	борение 2/п
361	(кажд).ен.бј.е	каждение 2/п	414	(кор).ен.бј.е	корение 2/п
842	на. (сла).жд.ен.бј.е	наслаждение 2/п	278	оу. (жас).ен.бј.е	оужасение 2/п
1028	про. (хлажд).ен.бј.е	прохлаждение 2/п	659	об. (пас).ен.бј.е	опасение 2/п
192	(гражд).ен.бј.е	граждение 2/п	659	съ. (пас).ен.бј.е	съпасение 2/п
192	въз. (гражд).ен.бј.е	възграждение 2/п	607	въз. (нес).ен.бј.е	възнесение 2/п
192	об. (гражд).ен.бј.е	ограждение 2/п	607	при. (нес).ен.бј.е	принесение 2/п
798	до. (сажд).ен.бј.е	досаждение 2/п	607	въ. (нес).ен.бј.е	вънесение 2/п
811	((свобожд).ен.бј.е	свобождение 2/п	451	въз. (кръс).ен.бј.е	въскръсение 2/п
156	при. (гвожд).ен.бј.е	пригвождение 2/п	762	въз. (раст).ен.бј.е	въздрастение 2/п
151	оу. (гожд).ен.бј.е	оугождение 2/п	1076	(чьт).ен.бј.е	чьтение 2/п
755	(рожд).ен.бј.е	рождение 2/п	1076	по. (чьт).ен.бј.е	почтение 2/п
755	по. (рожд).ен.бј.е	порождение 2/п	791	об. (рѣт).ен.бј.е	обрѣтение 2/п
1021	(хожд).ен.бј.е	хождение 2/п	791	из. об. (рѣт).ен.бј.е	изобрѣтение 2/п
1021	при. (хожд).ен.бј.е	прихождение 2/п	791	при. об. (рѣт).ен.бј.е	приобрѣтение 2/п
1021	про. (хожд).ен.бј.е	прохождение 2/п	791	съ. (рѣт).ен.бј.е	сърѣтение 2/п
1021	из. (хожд).ен.бј.е	исхождение 2/п	597	съ. (млат).ен.бј.е	съмлатение 2/п
1021	въз. (хожд).ен.бј.е	въсхождение 2/п	567	по. (мрач).ен.бј.е	помрачение 2/п
1021	въ. (хожд).ен.бј.е	въхождение 2/п	660	по. (печ).ен.бј.е	попечение 2/п
1021	низъ. (хожд).ен.бј.е	низъхождение 2/п	766	на. (реч).ен.бј.е	наречение 2/п
1021	съ. (хожд).ен.бј.е	съхождение 2/п	766	про. (реч).ен.бј.е	проречение 2/п

766	отъ. (реч).ен.бј.е	отърчєнєнїє 2/п	443	съ. (кроуш).ен.бј.е	съкроушєнїє 2/п
941	(тєч).ен.бј.е	тєчєнїє 2/п	261	отъ. (дъш).ен.бј.е	отъдъшєнїє 2/п
498	об. (лнч).ен.бј.е	облнчєнїє 2/п	133	(въш).ен.бј.е	въшєнїє 2/п
498	ра.з. (лнч).ен.бј.е	ра.злнчєнїє 2/п	133	въ.з. (въш).ен.бј.е	въ.звъшєнїє 2/п
941	(точ).ен.бј.е	точєнїє 2/п	126	съ. (върш).ен.бј.е	съвършєнїє 2/п
284	оу. (жєст).о.ч.ен.бј.е	оужєсточєнїє 2/п	72	(вѣш).ен.бј.е	вѣшєнїє 2/п
132	(оуч).ен.бј.е	оучєнїє 2/п	72	въ.з. (вѣш).ен.бј.е	въ.звѣшєнїє 2/п
132	на. (оуч).ен.бј.е	наоучєнїє 2/п	591	съ. (мѣш).ен.бј.е	съмѣшєнїє 2/п
509	по. (лоуч).ен.бј.е	по.лоучєнїє 2/п	872	(спѣ).ш.ен.бј.е	спѣшєнїє 2/п
132	по. (оуч).ен.бј.е	пооучєнїє 2/п	872	по. (спѣ).ш.ен.бј.е	по.спѣшєнїє 2/п
681	въ. (плъч).ен.бј.е	въплъчєнїє 2/п	872	оу. (спѣ).ш.ен.бј.е	оу.спѣшєнїє 2/п
681	съ.въ. (плъч).ен.бј.е	съвъплъчєнїє 2/п	154	по. (грѣ).ш.ен.бј.е	погрѣшєнїє 2/п
567	(мръч).ен.бј.е	мръчєнїє 2/п	154	съ. (грѣ).ш.ен.бј.е	съгрѣшєнїє 2/п
992	по. (търч).ен.бј.е	потърчєнїє 2/п	154	прѣ. (грѣ).ш.ен.бј.е	прѣгрѣшєнїє 2/п
132	на. (въгч).ен.бј.е	навъгчєнїє 2/п	792	ра.з. (рѣш).ен.бј.е	ра.зрѣшєнїє 2/п
475	(къгч).ен.бј.е	къгчєнїє 2/п	792	н.з. (рѣш).ен.бј.е	н.зрѣшєнїє 2/п
1077	въ. ((чловѣч).ен.бј.е	въчловѣчєнїє 2/п	451	въ.з. (крѣш).ен.бј.е	въ.зкрѣшєнїє 2/п
815	н.з. (сѣч).ен.бј.е	н.зсѣчєнїє 2/п	792	от. (рѣш).ен.бј.е	отрѣшєнїє 2/п
815	отъ. (сѣч).ен.бј.е	отъсѣчєнїє 2/п	957	оу. (тѣш).ен.бј.е	оутѣшєнїє 2/п
526	ра.з. (лжч).ен.бј.е	ра.злжчєнїє 2/п	672	въ.з. (плашт).ен.бј.е	въ.зплаштєнїє 2/п
526	отъ. (лжч).ен.бј.е	отължчєнїє 2/п	1030	въ.з. (хлашт).ен.бј.е	въ.зхлаштєнїє 2/п
595	(мжч).ен.бј.е	мжчєнїє 2/п	762	(рашт).ен.бј.е	раштєнїє 2/п
258	(држч).ен.бј.е	држчєнїє 2/п	762	на. (рашт).ен.бј.е	нараштєнїє 2/п
258	оу. (држч).ен.бј.е	оудржчєнїє 2/п	117	об. (врашт).ен.бј.е	обвраштєнїє 2/п
155	оу. (гаш).ен.бј.е	оугашєнїє 2/п	117	ра.з. (врашт).ен.бј.е	ра.звраштєнїє 2/п
162	въ.з. (глаш).ен.бј.е	въ.зглашєнїє 2/п	117	въ.з. (врашт).ен.бј.е	въ.звраштєнїє 2/п
162	об. (глаш).ен.бј.е	обглашєнїє 2/п	340	оу. (ншт).ен.бј.е	оунштєнїє 2/п
162	въ. (глаш).ен.бј.е	въглашєнїє 2/п	1075	от. (чншт).ен.бј.е	отчнштєнїє 2/п
428	оу. (краш).ен.бј.е	оукрашєнїє 2/п	1110	за. (штгншт).ен.бј.е	за.штгнштєнїє 2/п
893	по. (страш).ен.бј.е	пострашєнїє 2/п	699	(пошт).ен.бј.е	поштєнїє 2/п
893	оу. (страш).ен.бј.е	оустрашєнїє 2/п	709	(прошт).ен.бј.е	проштєнїє 2/п
496	(лнш).ен.бј.е	лншєнїє 2/п	1018	по. (оушт).ен.бј.е	пооуштєнїє 2/п
607	(нош).ен.бј.е	ношєнїє 2/п	730	по. (поушт).ен.бј.е	попоуштєнїє 2/п
607	н.з. (нош).ен.бј.е	н.зн.ношєнїє 2/п	730	н.з. (поушт).ен.бј.е	н.з.поуштєнїє 2/п
607	въ.з. (нош).ен.бј.е	въ.зн.ношєнїє 2/п	730	съ. (поушт).ен.бј.е	съпоуштєнїє 2/п
607	прн. (нош).ен.бј.е	прн.ношєнїє 2/п	730	отъ. (поушт).ен.бј.е	отъпоуштєнїє 2/п
607	по. (нош).ен.бј.е	поношєнїє 2/п	682	въ. (плъшт).ен.бј.е	въплъштєнїє 2/п
607	прѣ. (нош).ен.бј.е	прѣношєнїє 2/п	924	на. (съшшт).ен.бј.е	на.съшштєнїє 2/п
707	(прош).ен.бј.е	прошєнїє 2/п	1048	(хъшшт).ен.бј.е	хъшштєнїє 2/п
707	н.з. (прош).ен.бј.е	н.з.прошєнїє 2/п	1048	въ.з. (хъшшт).ен.бј.е	въ.зхъшштєнїє 2/п
707	въ. (прош).ен.бј.е	въпрошєнїє 2/п	623	(об).ьшт.ен.бј.е	обьштєнїє 2/п
1020	за. (оуш).ен.бј.е	заоушєнїє 2/п	499	(льшт).ен.бј.е	льштєнїє 2/п
462	н.з. (коуш).ен.бј.е	н.з.коушєнїє 2/п	499	прѣ. (льшт).ен.бј.е	прѣ.льштєнїє 2/п
462	въ. (коуш).ен.бј.е	въкоушєнїє 2/п	583	(мьшт).ен.бј.е	мьштєнїє 2/п
782	ра.з. (роуш).ен.бј.е	ра.з.дроушєнїє 2/п	583	отъ. (мьшт).ен.бј.е	отъ.мьштєнїє 2/п

452 (кръшт҃) .ен.бј.е крѣштѣнїе 2/п
 140 из. (вѣд) .шт.ен.бј.е извѣштѣнїе 2/п
 140 вѣз. (вѣд) .шт.ен.бј.е вѣзвѣштѣнїе 2/п
 810 об. (свѣшт҃) .ен.бј.е освѣштѣнїе 2/п
 810 про. (свѣшт҃) .ен.бј.е просвѣштѣнїе 2/п
 723 (прѣшт҃) .ен.бј.е прѣштѣнїе 2/п
 723 за. (прѣшт҃) .ен.бј.е запрѣштѣнїе 2/п
 723 вѣз. (прѣшт҃) .ен.бј.е вѣзспрѣштѣнїе 2/п
 931 при. (сѣшт҃) .ен.бј.е прїсѣштѣнїе 2/п
 931 по. (сѣшт҃) .ен.бј.е посѣштѣнїе 2/п
 1059 от. (цѣшт҃) .ен.бј.е оцѣштѣнїе 2/п
 813 (свашт҃) .ен.бј.е сваштѣнїе 2/п
 813 об. (свашт҃) .ен.бј.е осваштѣнїе 2/п
 1093 при. (чашт҃) .ен.бј.е причаштѣнїе 2/п
 597 вѣз. (мѣшт҃) .ен.бј.е вѣзмѣштѣнїе 2/п
 597 сѣ. (мѣшт҃) .ен.бј.е сѣмѣштѣнїе 2/п
 23 (бѣ) .ен.бј.е бїенїе 2/п
 23 оу. (бѣ) .ен.бј.е оубїенїе 2/п
 1024 (хвал) .ен.бј.е хваленїе 2/п
 1024 по. (хвал) .ен.бј.е похваленїе 2/п
 77 отъ. (вал) .ен.бј.е отъваленїе 2/п
 538 оу. (мал) .ен.бј.е оумаленїе 2/п
 654 (пал) .ен.бј.е паленїе 2/п
 654 раз. (пал) .ен.бј.е распаленїе 2/п
 828 об. (скавал) .ен.бј.е оскаваленїе 2/п
 843 об. (славал) .ен.бј.е ославаленїе 2/п
 190 (гравал) .ен.бј.е гравленїе 2/п
 190 раз. (гравал) .ен.бј.е разгравленїе 2/п
 235 по. (добал) .ен.бј.е подобленїе 2/п
 235 сѣ. по. (добал) .ен.бј.е сѣподобленїе 2/п
 324 об. (зѣл) .обл.ен.бј.е озѣобленїе 2/п
 210 по. (гоуѣл) .ен.бј.е погоуѣленїе 2/п
 980 из. (трѣбл) .ен.бј.е истрѣбленїе 2/п
 530 (лоуѣл) .ен.бј.е лїобленїе 2/п
 530 вѣз. (лоуѣл) .ен.бј.е вѣзлїобленїе 2/п
 530 при. (лоуѣл) .ен.бј.е прилїобленїе 2/п
 985 (трѣбл) .ен.бј.е трѣбленїе 2/п
 1 (авл) .ен.бј.е авленїе // 2/п
 16 из. (бавл) .ен.бј.е избавленїе 2/п
 1 об. (авл) .ен.бј.е обавленїе 2/п
 217 оу. (давл) .ен.бј.е оудавленїе 2/п
 158 об. (главл) .ен.бј.е оглавленїе 2/п
 844 (славл) .ен.бј.е славленїе 2/п
 703 (правл) .ен.бј.е правленїе 2/п
 703 из. (правл) .ен.бј.е исправленїе 2/п

703 оу. (правл) .ен.бј.е оуправленїе 2/п
 879 (ста) .вл.ен.бј.е ставленїе 2/п
 879 на. (ста) .вл.ен.бј.е наставленїе 2/п
 879 при. (ста) .вл.ен.бј.е прїставленїе 2/п
 879 оу. из. (ста) .вл.ен.бј.е оупрїставленїе 2/п
 879 от. (ста) .вл.ен.бј.е оставленїе 2/п
 879 по. (ста) .вл.ен.бј.е поставленїе 2/п
 879 оу. (ста) .вл.ен.бј.е оуставленїе 2/п
 879 вѣз. (ста) .вл.ен.бј.е вѣзставленїе 2/п
 879 сѣ. (ста) .вл.ен.бј.е сѣзставленїе 2/п
 879 прѣ. (ста) .вл.ен.бј.е прѣзставленїе 2/п
 1 (жавл) .ен.бј.е жавленїе // 2/п
 714 (прот) .нвл.ен.бј.е протнвленїе 2/п
 693 прѣ. (пол) .обл.ен.бј.е прѣполовленїе 2/п
 481 оу. (ловл) .ен.бј.е оуловленїе 2/п
 602 об. (новл) .ен.бј.е обновленїе 2/п
 602 по. (новл) .ен.бј.е поновленїе 2/п
 340 не. (нст) .обл.ен.бј.е ненстновленїе 2/п
 539 оумръштѣнїе 2/п
 оу. (мрь) .шт.вл.ен.бј.е
 816 вѣ. (сѣл) .ен.бј.е вѣсѣленїе 2/п
 816 прѣ. (сѣл) .ен.бј.е прѣсѣленїе 2/п
 549 оу. (мнл) .ен.бј.е оумнленїе 2/п
 874 об. (срамл) .ен.бј.е осрамленїе 2/п
 486 прѣ. (ломл) .ен.бј.е прѣломленїе 2/п
 964 (томл) .ен.бј.е томленїе 2/п
 164 (глоумл) .ен.бј.е глоумленїе 2/п
 447 (кръмл) .ен.бј.е кръмленїе 2/п
 902 оу. (стръмл) .ен.бј.е оустръмленїе 2/п
 85 из. (вол) .ен.бј.е изволенїе 2/п
 560 (мол) .ен.бј.е моленїе 2/п
 440 (кропл) .ен.бј.е кропленїе 2/п
 459 сѣ. вѣ. (коупл) .ен.бј.е сѣвѣкоупленїе 2/п
 459 сѣ. (коупл) .ен.бј.е сѣкоупленїе 2/п
 855 об. (слѣпл) .ен.бј.е ослѣпленїе 2/п
 885 за. (стѣпл) .ен.бј.е застѣпленїе 2/п
 885 при. (стѣпл) .ен.бј.е прїстѣпленїе 2/п
 885 прѣ. (стѣпл) .ен.бј.е прѣстѣпленїе 2/п
 1046 (хоуѣл) .ен.бј.е хоуѣленїе 2/п
 1046 по. (хоуѣл) .ен.бј.е похоуѣленїе 2/п
 578 раз. (мъшл) .ен.бј.е размъшленїе 2/п
 578 при. (мъшл) .ен.бј.е призмъшленїе 2/п
 578 по. (мъшл) .ен.бј.е помъшленїе 2/п
 578 про. (мъшл) .ен.бј.е прозмъшленїе 2/п
 578 оу. (мъшл) .ен.бј.е оумъшленїе 2/п

578	нє.сѣ.(мъшлѣ).єн.бј.є	несъмъшлѣніє 2/п
324	об.(зѣлѣ).єн.бј.є	озѣлѣніє 2/п
999	нз.(тѣлѣ).єн.бј.є	нстѣлѣніє 2/п
273	раз.(дѣлѣ).єн.бј.є	раздѣлѣніє 2/п
1054	(цѣлѣ).єн.бј.є	цѣлѣніє 2/п
1054	нз.(цѣлѣ).єн.бј.є	нцѣлѣніє 2/п
1041	сѣ.(хрѣлѣ).єн.бј.є	сѣхрѣлѣніє 2/п
366	об.(камѣ).єн.бј.є	окамеѣніє 2/п
705	оу.(пражѣ).єн.бј.є	оупражѣніє 2/п
350	(јєдѣ).єн.бј.є	єдѣлѣніє 2/п
1073	(чнѣ).єн.бј.є	чнѣніє 2/п
1073	оу.(чнѣ).єн.бј.є	оучнѣніє 2/п
1073	сѣ.(чнѣ).єн.бј.є	сѣчнѣніє 2/п
153	(гоѣ).єн.бј.є	гоѣніє 2/п
153	нє.по.(гоѣ).єн.бј.є	непогоѣніє 2/п
153	про.(гоѣ).єн.бј.є	прогоѣніє 2/п
408	бєз.за.(коѣ).єн.бј.є	беззаконѣніє 2/п
377	по.(клоѣ).єн.бј.є	поклоѣніє 2/п
377	вѣз.(клоѣ).єн.бј.є	вѣзклоѣніє 2/п
377	прѣ.(клоѣ).єн.бј.є	прѣклоѣніє 2/п
617	оу.(нѣ).єн.бј.є	оунѣніє 2/п
923	оу.(сѣѣ).єн.бј.є	оусѣѣніє 2/п
923	вѣ.(сѣѣ).єн.бј.є	вѣсѣѣніє 2/п
77	(вѣлѣ).єн.бј.є	вѣлѣніє 2/п
684	нз.(пѣлѣ).єн.бј.є	нзпѣлѣніє 2/п
827	(сквѣрѣ).єн.бј.є	сквѣрѣніє 2/п
827	об.(сквѣрѣ).єн.бј.є	обсквѣрѣніє 2/п
686	(плѣѣ).єн.бј.є	плѣѣніє 2/п
686	об.(плѣѣ).єн.бј.є	обплѣѣніє 2/п
589	(мѣѣ).єн.бј.є	мѣѣніє 2/п
589	нз.(мѣѣ).єн.бј.є	нзмѣѣніє 2/п
803	прн.(сѣ).єн.бј.є	прнсѣѣніє 2/п
892	(стрѣ).єн.бј.є	стрѣѣніє 2/п
892	нє.(стрѣ).єн.бј.є	нєстрѣѣніє 2/п
892	оу.(стрѣ).єн.бј.є	оустрѣѣніє 2/п
216	нє.оу.по.(дѣ).єн.бј.є	неоудѣѣніє 2/п
220	оу.(дѣѣ).єн.бј.є	оудѣѣніє 2/п
551	сѣ.(мнѣ).єн.бј.є	сѣмнѣніє 2/п
944	(тѣѣ).єн.бј.є	тѣѣніє 2/п
89	за.(тѣѣ).єн.бј.є	затѣѣніє 2/п
944	раз.(тѣѣ).єн.бј.є	растѣѣніє 2/п
944	сѣ.(тѣѣ).єн.бј.є	сѣтѣѣніє 2/п
12	раз.(ѣѣ).єн.бј.є	разѣѣніє 2/п
369	по.(кѣѣ).єн.бј.є	покѣѣніє 2/п
369	оу.(кѣѣ).єн.бј.є	оукѣѣніє 2/п

542	сѣ.(мотѣ).єн.бј.є	сѣмотѣѣніє 2/п
460	(коуѣ).єн.бј.є	коуѣѣніє 2/п
616	нз.(ноуѣ).єн.бј.є	нзнѣѣніє 2/п
542	оу.сѣ.(моштѣ).єн.бј.є	оусѣмоштѣѣніє 2/п
1116	об.(аштѣ).єн.бј.є	обаштѣѣніє 2/п
590	сѣ.(мѣѣ).єн.бј.є	сѣмѣѣніє 2/п
38	бєз.(бѣ).ѣ.зн.бј.є	безбогѣзнѣніє 2/п
860	(смокѣ).ѣ.зн.бј.є	смокѣѣніє 2/п
477	(кѣпѣ).єн.бј.є	кѣпѣѣніє 2/п
1073	бєз.(чнѣ).єн.бј.є	безчнѣѣніє 2/п
408	бєз.за.(конѣ).єн.бј.є	беззаконѣѣніє 2/п
408	вѣ.за.(конѣ).єн.бј.є	вѣзаконѣѣніє 2/п
264	бєз.(дѣнѣ).єн.бј.є	бездѣнѣѣніє 2/п
670	(плѣѣ).єн.бј.є	плѣѣѣніє 2/п
918	(сѣпѣ).єн.бј.є	сѣпѣѣніє 2/п
918	бєз.(сѣпѣ).єн.бј.є	безсѣпѣѣніє 2/п
617	оу.(нѣѣ).єн.бј.є	оунѣѣніє 2/п
787	(рѣѣ).єн.бј.є	рѣѣѣніє 2/п
408	бєз.за.(конѣ).єн.бј.є	беззаконѣѣніє 2/п
56	(бѣнѣ).єн.бј.є	бѣнѣѣніє 2/п
977	(тѣнѣ).єн.бј.є	тѣнѣѣніє 2/п
706	на.(прѣсѣ).єн.бј.є	напрѣсѣѣніє 2/п
178	(говѣ).єн.бј.є	говѣѣніє 2/п
98	(внѣ).єн.бј.є	внѣѣніє 2/п
98	нє.на.(внѣ).єн.бј.є	невнѣѣніє 2/п
98	нє.(внѣ).єн.бј.є	невнѣѣніє 2/п
98	прн.(внѣ).єн.бј.є	прнвнѣѣніє 2/п
225	об.(дѣѣ).єн.бј.є	обдѣѣѣніє 2/п
63	(бѣѣ).єн.бј.є	бѣѣѣніє 2/п
197	вѣз.(гѣѣ).єн.бј.є	вѣзгѣѣѣніє 2/п
905	(стѣѣ).єн.бј.є	стѣѣѣніє 2/п
140	(вѣѣ).єн.бј.є	вѣѣѣніє 2/п
140	оу.(вѣѣ).єн.бј.є	оувѣѣѣніє 2/п
140	сѣ.(вѣѣ).єн.бј.є	сѣвѣѣѣніє 2/п
798	(сѣѣ).єн.бј.є	сѣѣѣніє 2/п
85	(вѣлѣ).єн.бј.є	вѣлѣѣніє 2/п
85	по.(вѣлѣ).єн.бј.є	повѣлѣѣніє 2/п
280	(жѣлѣ).єн.бј.є	жѣлѣѣніє 2/п
39	раз.(болѣ).єн.бј.є	разболѣѣніє 2/п
237	об.(долѣ).єн.бј.є	обдолѣѣніє 2/п
237	прѣ.(долѣ).єн.бј.є	прѣдолѣѣніє 2/п
999	(тѣлѣ).єн.бј.є	тѣлѣѣніє 2/п
999	бєз.(тѣлѣ).єн.бј.є	безтѣлѣѣніє 2/п
999	нз.(тѣлѣ).єн.бј.є	нзтѣлѣѣніє 2/п
586	нз.(мѣѣ).єн.бј.є	нзмѣѣніє 2/п

334	(им).ѣ.н.ѣ.е	имѣнїе 2/п	329	сѣн.(н).т.ѣ.е	сѣнитїе 2/п
952	(гимл).ѣ.н.ѣ.е	гимлѣнїе 2/п	651	(пи).т.ѣ.е	питїе 2/п
1015	раз.(оуѣм).ѣ.н.ѣ.е	разоуѣмѣнїе 2/п	651	оу.(пи).т.ѣ.е	оупитїе 2/п
1015	сѣ.раз.(оуѣм).ѣ.н.ѣ.е	сѣразоуѣмѣнїе 2/п	890	без.(сѣрад).т.ѣ.е	бесѣрадїе 2/п
1015	не.до.(оуѣм).ѣ.н.ѣ.е	недооуѣмѣнїе 2/п	98	не.на.(внд).т.ѣ.е	ненавистїе 2/п
550	(мын).ѣ.н.ѣ.е	мынѣнїе 2/п	122	от.(врѣз).т.ѣ.е	отврѣстїе 2/п
550	сж.(мын).ѣ.н.ѣ.е	сжмынѣнїе 2/п	979	(трѣст).ѣ.е	трѣстїе 2/п
738	(пѣ).н.ѣ.е	пѣнїе 2/п	1076	без.(чѣт).т.ѣ.е	безчѣстїе 2/п
978	(трып).ѣ.н.ѣ.е	трыпѣнїе 2/п	1076	не.(чѣт).т.ѣ.е	нечѣстїе 2/п
978	сѣ.(трып).ѣ.н.ѣ.е	сѣтрыпѣнїе 2/п	1099	(шьд).т.ѣ.е	шьстїе 2/п
978	прѣ.(трып).ѣ.н.ѣ.е	прѣтрыпѣнїе 2/п	1099	при.(шьд).т.ѣ.е	пришьстїе 2/п
309	(зѣр).ѣ.н.ѣ.е	зѣрѣнїе 2/п	1099	от.(шьд).т.ѣ.е	ошьстїе 2/п
309	про.(зѣр).ѣ.н.ѣ.е	прозѣрѣнїе 2/п	1099	до.(шьд).т.ѣ.е	дошьстїе 2/п
309	вѣз.(зѣр).ѣ.н.ѣ.е	вѣзѣрѣнїе 2/п	1093	при.(члст).ѣ.е	причлстїе 2/п
309	прѣ.(зѣр).ѣ.н.ѣ.е	прѣзѣрѣнїе 2/п	1093	оу.(члст).ѣ.е	оучлстїе 2/п
665	(пѣр).ѣ.н.ѣ.е	пѣрѣнїе 2/п	844	(слоу).т.ѣ.е	слоуѣнїе 2/п
665	раз.(пѣр).ѣ.н.ѣ.е	распѣрѣнїе 2/п	844	про.(слоу).т.ѣ.е	прослоуѣнїе 2/п
665	прѣ.(пѣр).ѣ.н.ѣ.е	прѣпѣрѣнїе 2/п	16	(бѣ).т.ѣ.е	бѣѣнїе 2/п
101	(вис).ѣ.н.ѣ.е	висѣнїе 2/п	16	за.(бѣ).т.ѣ.е	забѣѣнїе 2/п
668	(пит).ѣ.н.ѣ.е	питѣнїе 2/п	16	не.(бѣ).т.ѣ.е	небѣѣнїе 2/п
1038	(хот).ѣ.н.ѣ.е	хотѣнїе 2/п	16	из.(бѣ).т.ѣ.е	избѣѣнїе 2/п
1038	по.(хот).ѣ.н.ѣ.е	похотѣнїе 2/п	292	(жрѣ).т.ѣ.е	жрѣѣнїе 2/п
730	за.(поуѣст).ѣ.н.ѣ.е	запоуѣстѣнїе 2/п	539	оу.(мрѣ).т.ѣ.е	оумрѣѣнїе 2/п
810	(свѣт).ѣ.н.ѣ.е	свѣтѣнїе 2/п	539	без.сѣ.(мрѣ).т.ѣ.е	безсѣмрѣѣнїе 2/п
411	(коп).ѣ.е	копїе 2/п	738	(пѣ).т.ѣ.е	пѣѣнїе 2/п
831	за.(скоп).ѣ.е	заскопїе 2/п	738	вѣз.(пѣ).т.ѣ.е	вѣзпѣѣнїе 2/п
972	(троуѣп).ѣ.е	троуѣпїе 2/п	926	(сѣ).т.ѣ.е	сѣѣнїе 2/п
789	(рѣп).ѣ.е	рѣпїе 2/п	334	вѣз.(ѣ).т.ѣ.е	вѣзѣѣнїе 2/п
93	на.(веч).ѣ.р.ѣ.е	навечерїе 2/п	550	па.(мѣ).т.ѣ.е	памѣѣнїе 2/п
221	прѣ.дѣ.ѣ.(двор).ѣ.е	прѣдѣдворїе 2/п	334	сѣн.(ѣ).т.ѣ.е	сѣнѣѣнїе 2/п
186	подѣ.(гор).ѣ.е	подѣгорїе 2/п	664	за.(пѣ).т.ѣ.е	запѣѣнїе 2/п
965	(тр).ѣ.е	трїе 1/а	664	про.(пѣ).т.ѣ.е	пропѣѣнїе 2/п
646	(ост).р.ѣ.е	острїе 2/п	664	раз.(пѣ).т.ѣ.е	распѣѣнїе 2/п
1019	(оуѣтр).ѣ.е	оуѣтрїе 2/п	334	от.(ѣ).т.ѣ.е	отѣѣнїе 2/п
616	про.(нѣр).ѣ.е	пронѣрїе 2/п	1074	за.(чѣ).т.ѣ.е	зачѣѣнїе 2/п
146	не.(вѣр).ѣ.е	невѣрїе 2/п	1074	на.(чѣ).т.ѣ.е	начѣѣнїе 2/п
146	без.(вѣр).ѣ.е	безвѣрїе 2/п	334	(ѣѣ).т.ѣ.е	ѣѣнїе 2/п
562	при.(морѣ).ѣ.е	приморѣнїе 2/п	334	при.(ѣѣ).т.ѣ.е	приѣѣнїе 2/п
562	по.(морѣ).ѣ.е	поморѣнїе 2/п	334	подѣ.(ѣѣ).т.ѣ.е	подѣѣнїе 2/п
879	от.(ста).т.ѣ.е	остатїе 2/п	748	раз.(пжт).ѣ.е	распжтїе 2/п
23	оу.(вн).т.ѣ.е	оувнїе 2/п	729	(пржт).ѣ.е	пржтїе 2/п
97	вѣз.(вн).т.ѣ.е	вѣзвнїе 2/п	498	об.(лнч).ѣ.е	облнчїе 2/п
286	(жн).т.ѣ.е	жнїе 2/п	86	(вел).лнч.ѣ.е	велнчїе 2/п
286	при.(жн).т.ѣ.е	прижнїе 2/п	498	раз.(лнч).ѣ.е	разлнчїе 2/п
491	вѣ.(лн).т.ѣ.е	вѣлнїе 2/п	766	на.(рѣч).ѣ.е	нарѣчїе 2/п

957	об.(тиш).бј.е	отшине 2/п	807	(свин).бј.и	свинни 2/ф*
535	по.(мог).т.бј.е	помошгине 2/п	557	(млын).бј.и	млынни 2/ф*
623	(об).ьштг.бј.е	обьштгине 2/п	1016	(оуѣ).бј.ь	оуѣни 2/а**
276	(с).жштг.бј.е	сжштгине 2/п	582	(мьѣ).бј.ь	мьѣни 2/а**
138	(вѣѣ).бј.е	вѣѣне 2/п	461	(коуѣр).бј.ь	коуѣрни 2/а
695	(пол).е	полѣне 2/п	154	(горѣ).бј.ь	горѣни 2/а**
562	(морѣ).е	морѣне 2/п	494	(лис).бј.ь	лисини 2/а
343	(ј).ь	*и 2/р	734	(пьс).бј.ь	пьсини 2/а
757	(рај).ь	ран 2/т	763	без.(рат).бј.ь	бездратини 2/а
426	(крај).ь	краи 2/т	965	(тр).ет.бј.ь	третини 2/а
75	по.(вѣд).ат.ај.ь	повѣдатан 2/т	651	(пи).т.бј.ь	питини 2/а
1021	(хѣд).ат.ај.ь	хѣдатан 2/т	833	(скот).бј.ь	скотини 2/а
1021	из.(хѣд).ат.ај.ь	исхѣдатан 2/т	137	(вѣт).бј.и	вѣтини 2/ф*
639	(ра).т.ај.ь	ратан 2/т	359	(ч).бј.ь	чини 2/р
309	по.(зор).ат.ај.ь	позоратан 2/т	868	((сокач).бј.и	сокачини 2/ф*
938	(т).ач.бј.ь	тачан 2/а**	713	(прѣ).ч.бј.ь	прѣчини 2/а
509	при.(лоуѣ).ај.ь	прилоуѣчан 2/т	766	от.(роуѣ).бј.ь	отрѣчини 2/а
509	сѣ.(лоуѣ).ај.ь	сѣлоуѣчан 2/т	509	(лоуѣ).бј.ь	лоуѣчини 2/а**
509	по.(лоуѣ).ај.ь	полоуѣчан 2/т	468	((кѣѣниг).ѣ.ч.бј.и	кѣѣнигѣчини 2/ф*
132	об.(вѣч).ај.ь	обѣччан 2/т	800	(сам).ѣ.ч.бј.и	самѣчини 2/ф*
394	при.(кѣлоуѣ).ај.ь	прикѣлоуѣчан 2/т	1095	(шар).ѣ.ч.бј.и	шарѣчини 2/ф*
578	раз.(мѣшл).ај.ь	размѣшлѣган 2/т	415	((кораб).ѣ.ч.бј.и	корабѣчини 2/ф*
578	при.(мѣшл).ај.ь	призмѣшлѣган 2/т	448	(крѣм).ѣ.ч.бј.и	крѣмѣчини 2/ф*
578	про.(мѣшл).ај.ь	прозмѣшлѣган 2/т	133	прѣ.(вѣш).бј.ь	прѣвѣшнини 2/а**
578	оуѣ.(мѣшл).ај.ь	оуѣзмѣшлѣган 2/т	149	(вѣшт).бј.ь	вѣштини 2/а**
64	(боуѣк).ѣ.в.и	боуѣкѣвни 0/ф	149	нан.(вѣшт).бј.ь	наивѣштини 2/а**
11	((архиреѣ).ь	архиреѣни 2/т	1113	(ѣѣд).т.л.и	ѣѣсли 1/ф
750	(раб).бј.ь	рабини 2/а	214	(гѣд).т.л.и	гѣсли 1/ф
114	(враб).бј.ь	врабини 2/т	633	((ѣѣм).и	ѣѣмли 2/т
423	(краб).бј.и	крабини 2/ф*	750	(раб).ѣѣи.и	рабѣѣини 2/ф*
296	(жрѣб).бј.ь	жрѣбѣвини 2/т	703	(прав).ѣѣи.и	правѣѣини 2/ф*
231	(дѣв).бј.ь	дѣвини 2/а	27	(благ).ѣѣи.и	благѣѣини 2/ф*
513	(льв).бј.ь	львини 2/а	37	(бог).ѣѣи.и	богѣѣини 2/ф*
1086	(чрѣв).бј.ь	чрѣвѣвини 2/т	514	(льг).ѣѣи.и	льгѣѣини 2/ф*
483	(лад).бј.и	ладѣни 2/ф*	187	((господ).ѣѣи.и	господѣѣини 2/ф*
156	(гвозд).бј.ь	гвоздѣвини 2/т	197	(грѣд).ѣѣи.и	грѣдѣѣини 2/ф*
936	(сѣд).бј.и	сѣдѣвини 2/ф*	798	сѣ.(сѣд).ѣѣи.и	сѣсѣдѣѣини 2/ф*
115	(враж).бј.ь	вражини 2/а	690	((поган).ѣѣи.и	поганѣѣини 2/ф*
37	(бож).бј.ь	божини 2/а	452	(крѣст).бј.ѣѣи.и	крѣстинѣѣини 2/ф*
14	(ба).л.бј.и	балѣни 2/ф*	27	(благ).ѣѣст.ѣѣи.и	благѣѣстѣѣини 2/ф*
86	(вел).бј.ь	велѣни 2/а	549	(мл).ѣѣст.ѣѣи.и	млѣѣстѣѣини 2/ф*
981	нан.(трѣбѣл).ѣѣ.ь	нантрѣбѣлѣни 2/а**	709	(прост).ѣѣи.и	простѣѣини 2/ф*
40	(бол).ѣѣ.ь	болѣни 2/а**	730	(поуѣст).ѣѣи.и	поуѣстѣѣини 2/ф*
912	(соуѣл).ѣѣ.ь	соуѣлѣни 2/а**	813	(свѣт).ѣѣи.и	свѣтѣѣини 2/ф*
318	(зѣм).бј.ь	зѣмини 2/т	23	раз.(боуѣ).ь	разѣѣбѣни 2/т

624	(об).ој.ь	обон 2/p	514	об.(лыг).ьч.а.в.а.т.и	облыгъчавати 7
23	оу.(вој).ь	оубон 2/m	1006	об.(таж).ьч.а.в.а.т.и	отажъчавати 7
96	(вој).и	вон 2/m	408	(кон).ьч.а.в.а.т.и	конъчавати 7
803	(св).ој.ь	свон 2/p	408	из.(кон).ьч.а.в.а.т.и	исконъчавати 7
943	(тв).ој.ь	твон 2/p	408	съ.(кон).ьч.а.в.а.т.и	съконъчавати 7
262	(дъв).ој.ь	дъвон 2/p	623		принобъштавати 7
401	по.(кој).ь	покон 2/m		прн.(об).ьшт.а.в.а.т.и	
533	(м).ој.ь	мон 2/p	137	об.(вѣшт).а.в.а.т.и	обѣштавати 7
171	(гној).ь	гнон 2/m	137	(вѣшт).а.в.а.т.и	вѣштавати 7
320	(зној).ь	знон 2/m	137	за.(вѣшт).а.в.а.т.и	завѣштавати 7
426	оу.(крој).ь	оукрон 2/m	810	об.(свѣшт).а.в.а.т.и	освѣштавати 7
965	(тр).ој.ь	трон 2/p	137	оу.(вѣшт).а.в.а.т.и	оувѣштавати 7
892	(строј).ь	строн 2/m	137	съ.(вѣшт).а.в.а.т.и	съвѣштавати 7
892	оу.(строј).ь	оустрон 2/m	137		отъвѣштавати 7
1062	(чар).и	чарн 2/m		отъ.(вѣшт).а.в.а.т.и	
613	((ноздр)).и	ноздри 1/f	449	(кръч).ьмл.а.в.а.т.и	кръчьмлавати 7
717	(пръс).и	пръси 1/f	177	((гобъс)).ев.а.т.и	гобъсєвати 6
190	по.(грнє).а.т.и	погрнєвати 7	514	по.(лбс).ев.а.т.и	польсєвати 6
1098	(шнє).а.т.и	шнєвати 7	118	(врач).ев.а.т.и	врачевати 6
1098	про.(шнє).а.т.и	прошнєвати 7	118	из.(врач).ев.а.т.и	изврачевати 6
235	по.(доє).а.т.и	подоєвати 7	678	(пшишт).ев.а.т.и	пшиштєвати 6
321	из.(зоє).а.т.и	изоєвати 3	678		въспшиштєвати 6
321	об.(зоє).а.т.и	озоєвати 3		въз.(пшишт).ев.а.т.и	
321	по.(зоє).а.т.и	позоєвати 3	623	(об).ьшт.ев.а.т.и	объштєвати 6
210	из.(гъив).а.т.и	изгъивати 7	737	нє.(пышт).ев.а.т.и	нєпыштєвати 6
210	по.(гъив).а.т.и	погъивати 7	737		възнєпыштєвати 6
210	прѣ.(гъив).а.т.и	прѣгъивати 7		въз.нє.(пышт).ев.а.т.и	
325	(зъив).а.т.и	зъивати 3	1019	(оутр).ьн.ев.а.т.и	оутрънєвати 6
404	((колѣв).а.т.и	колѣвати 3	96	(вој).ев.а.т.и	воєвати 6
404	въз.((колѣв).а.т.и	въсколѣвати 3	1058	(цѣс).ар.ев.а.т.и	цѣсарєвати 6
190	по.(грѣв).а.т.и	погрѣвати 7	23	раз.(вн).в.а.т.и	разиввати 7
327	про.(зав).а.т.и	прозаввати 7	23	из.(вн).в.а.т.и	изиввати 7
14	об.(ба).в.а.т.и	обавати 7	23	по.(вн).в.а.т.и	повивати 7
216	раз.(да).в.а.т.и	раздавати 7	23	оу.(вн).в.а.т.и	оувивати 7
216	прн.(да).в.а.т.и	прндавати 7	23	прѣ.(вн).в.а.т.и	прѣвивати 7
216	по.(да).в.а.т.и	подавати 7	95	по.(вн).в.а.т.и	повивати 7
670	(плав).а.т.и	плавати 7	95	съ.(вн).в.а.т.и	съвивати 7
670	прѣ.(плав).а.т.и	прѣплавати 7	491	об.(ли).в.а.т.и	обливати 7
534	по.(ма).в.а.т.и	помавати 7	491	из.(ли).в.а.т.и	изливати 7
319	(зна).м.єн.а.в.а.т.и	знаменавати 7	491	въз.(ли).в.а.т.и	възливати 7
319	по.(зна).в.а.т.и	познавати 7	491	по.(ли).в.а.т.и	поливати 7
411	раз.(коп).а.в.а.т.и	раскопавати 7	491	про.(ли).в.а.т.и	проливати 7
411	подъ.(коп).а.в.а.т.и	подъкопавати 7	491	въ.(ли).в.а.т.и	въливати 7
392	об.((клєвет)).а.в.а.т.и	оклєветавати 7	491	прѣ.(ли).в.а.т.и	прѣливати 7
879	въз.(ста).в.а.т.и	въставати 7	651	оу.(пи).в.а.т.и	оупивати 7

129	при.(вѣп).н.в.а.т.и	привѣпвати 7
769	(ри).в.а.т.и	ривати 7
769	по.(ри).в.а.т.и	поривати 7
769	оу.(ри).в.а.т.и	оуривати 7
769	отъ.(ри).в.а.т.и	отъривати 7
1072	по.(чи).в.а.т.и	почивати 7
324	(зѣл).о.б.о.в.а.т.и	зѣлобвати 6
803	по.(сѣб).о.в.а.т.и	посѣбвати 6
981	(трѣб).о.в.а.т.и	трѣбвати 6
560	(мол).и.т.в.о.в.а.т.и	молитвovati 6
225	(дѣѣ).ь.с.т.в.о.в.а.т.и	дѣѣствовати 6
225	съ.(дѣѣ).ь.с.т.в.о.в.а.т.и	съдѣѣствовати 6
493	(лик).ь.с.т.в.о.в.а.т.и	ликъствовати 6
493		съликъствовати 6
	съ.(лик).ь.с.т.в.о.в.а.т.и	
1090	(чю).в.ь.с.т.в.о.в.а.т.и	чювьствовати 6
755	ж.(род).ь.с.т.в.о.в.а.т.и	жродъствовати 6
857		наслаѣдъствовати 6
	на.(слаѣд).ь.с.т.в.о.в.а.т.и	
857		послаѣдъствовати 6
	по.(слаѣд).ь.с.т.в.о.в.а.т.и	
857		въслаѣдъствовати 6
	въз.(слаѣд).ь.с.т.в.о.в.а.т.и	
177	((гобьс)).ь.с.т.в.о.в.а.т.и	гобьсъствовати 6
1099		пришьальствовати 6
	при.(шьд).л.ь.с.т.в.о.в.а.т.и	
140		съвѣдѣтельствовати 6
	съ.(вѣд).ѣ.т.ел.ь.с.т.в.о.в.а.т.и	
140		засъвѣдѣтельствовати 6
	за.съ.(вѣд).ѣ.т.ел.ь.с.т.в.о.в.а.т.и	
880		старѣшиньствовати 6
	(стар).ѣ.ш.ин.ь.с.т.в.о.в.а.т.и	
705		праздньствовати 6
	(праз).д.ь.н.ь.с.т.в.о.в.а.т.и	
705		съпраздньствовати 6
	съ.(праз).д.ь.н.ь.с.т.в.о.в.а.т.и	
756		разньствовати 6
	(раз).ь.н.ь.с.т.в.о.в.а.т.и	
516	(лѣп).ь.с.т.в.о.в.а.т.и	лѣпъствовати 6
216	(да).р.ь.с.т.в.о.в.а.т.и	даръствовати 6
600		мждръствовати 6
	(мждр).ь.с.т.в.о.в.а.т.и	
146	(вѣр).ь.с.т.в.о.в.а.т.и	вѣръствовати 6
1058		цѣсарѣствовати 6
	(цѣс).ар.ь.с.т.в.о.в.а.т.и	

649		напастъствовати 6
	на.(пад).т.ь.с.т.в.о.в.а.т.и	
140		съвѣстъствовати 6
	съ.(вѣд).т.ь.с.т.в.о.в.а.т.и	
228		отъдесатъствовати 6
	отъ.(дес).а.т.ь.с.т.в.о.в.а.т.и	
1076	без.(чьт).с.т.в.о.в.а.т.и	бечъствовати 6
1076	не.(чьт).с.т.в.о.в.а.т.и	нечьствовати 6
766		пророчъствовати 6
	про.(роч).ь.с.т.в.о.в.а.т.и	
16		избѣгъчъствовати 6
	из.(бѣ).т.ь.ч.ь.с.т.в.о.в.а.т.и	
1099	(шьд).с.т.в.о.в.а.т.и	шьствовати 6
844		послаушьствовати 6
	по.(слау).ш.ь.с.т.в.о.в.а.т.и	
872		поспѣшьствовати 6
	по.(спѣ).ш.ь.с.т.в.о.в.а.т.и	
850	(слау).о.в.а.т.и	слауговати 6
275	не.(аж).о.в.а.т.и	неажговати 6
752	(рад).о.в.а.т.и	радовати 6
752	о.б.(рад).о.в.а.т.и	обрадовати 6
752	въз.(рад).о.в.а.т.и	въздрадовати 6
752	по.(рад).о.в.а.т.и	порадовати 6
752	съ.(рад).о.в.а.т.и	сърадовати 6
98	(вид).о.в.а.т.и	видовати 6
151	не.(го).о.в.а.т.и	негодовати 6
755	ж.(род).о.в.а.т.и	жродовати 6
115	(враж).ь.д.о.в.а.т.и	враждовати 6
1113	о.б.(ѣд).о.в.а.т.и	оѣдovati 6
140	по.(вѣд).о.в.а.т.и	повѣдовати 6
140	про.по.(вѣд).о.в.а.т.и	проповѣдовати 6
140	из.по.(вѣд).о.в.а.т.и	исповѣдовати 6
140	съ.по.(вѣд).о.в.а.т.и	съповѣдовати 6
857	на.(слаѣд).о.в.а.т.и	наслаѣдовати 6
857	по.(слаѣд).о.в.а.т.и	послаѣдовати 6
857	въз.(слаѣд).о.в.а.т.и	въслаѣдовати 6
857	по.въз.(слаѣд).о.в.а.т.и	повъслаѣдовати 6
22	((весѣд)).о.в.а.т.и	весѣдовати 6
22	по.((весѣд)).о.в.а.т.и	повесѣдовати 6
363	по.(каз).о.в.а.т.и	показовати 6
363	съ.(каз).о.в.а.т.и	съказовати 6
754	о.б.(раз).о.в.а.т.и	образовати 6
754	прѣ.о.б.(раз).о.в.а.т.и	прѣобразовати 6
251	(дрьз).о.в.а.т.и	дрьзовати 6
754	отъ.(ръз).о.в.а.т.и	отъръзовати 6

148	съ. (вълз).ов.а.т.и	съвълзовати 6	216	(да).р.ов.а.т.и	даровати 6
398	(ков).а.т.и	ковати 3°	600	(мждр).ов.а.т.и	мждаровати 6
493	(лик).ов.а.т.и	ликовати 6	309	по. (зор).ов.а.т.и	позоровати 6
398	об. (ков).а.т.и	окковати 3°	146	(в'бр).ов.а.т.и	в'бровати 6
634	бєз. (ок).ов.а.т.и	бєзокковати 6	146	в'з. (в'бр).ов.а.т.и	в'зв'бровати 6
398	по. (ков).а.т.и	поковати 3°	146	оу. (в'бр).ов.а.т.и	оув'бровати 6
335	в'з. (иск).ов.а.т.и	в'зискковати 6	866	(сов).а.т.и	совати 7
959	про. (гълк).ов.а.т.и	прогълковати 6	162	(глас).ов.а.т.и	гласовати 6
879		недогълковати 6	428	(крас).ов.а.т.и	красовати 6
	не.до. (ста).т'гк.ов.а.т.и		72	в'з. (в'с).ов.а.т.и	в'зв'сцовати 6
16	из. (бъ).т'гк.ов.а.т.и	избъгт'ковати 6	189	((готов).а.т.и	готовати 7
14	оу. (ба).л.ов.а.т.и	оубаловати 6	603	(наг).от.ов.а.т.и	наготовати 6
281	(ж'бл).ов.а.т.и	жаловати 6	189	при. ((готов).а.т.и	приготовати 7
660	(печ).бл.ов.а.т.и	печаловати 6	189	оу. ((готов).а.т.и	оуготовати 7
256	(драс).ел.ов.а.т.и	драселовати 6	189	съ. ((готов).а.т.и	съготовати 7
97	об. (ви).л.ов.а.т.и	овиловати 6	1076	не. (ч'т).т.ов.а.т.и	неч'стовати 6
97	из.об. (ви).л.ов.а.т.и	изовиловати 6	140	из. (в'бд).т.ов.а.т.и	изв'бстовати 6
549	(млн).ов.а.т.и	млновати 6	140	съ.из. (в'бд).т.ов.а.т.и	съизв'бстовати 6
549	по. (млн).ов.а.т.и	помиловати 6	140	съ. (в'бд).т.ов.а.т.и	съв'бстовати 6
1054	(ц'бл).ов.а.т.и	ц'бловати 6	137	съ. (в'бт).ов.а.т.и	съв'бтовати 6
334	по. (им).ов.а.т.и	поимовати 6	932	(с'бт).ов.а.т.и	с'бтовати 6
620	(н'бл).ов.а.т.и	н'бловати 6	931	по. (с'бт).ов.а.т.и	пос'бтовати 6
319	(зна).м.ен.ов.а.т.и	знаменовати 6	496	(лих).ов.а.т.и	лиховати 6
319	на. (зна).м.ен.ов.а.т.и	назнаменовати 6	496	об. (лих).ов.а.т.и	облиховати 6
333	(им).ен.ов.а.т.и	именовати 6	844	по. (слоу).х.ов.а.т.и	послоуховати 6
96	об. (ви).н.ов.а.т.и	овинновати 6	872	по. (сп'б).х.ов.а.т.и	посп'бховати 6
96	по. (ви).н.ов.а.т.и	повинновати 6	323	(з'в).а.т.и	з'ввати 3°*
547	(ми).н.ов.а.т.и	миновати 6	323	при. (з'в).а.т.и	приз'ввати 3°*
547	пр'б. (ми).н.ов.а.т.и	пр'бминовати 6	323	по. (з'в).а.т.и	поз'ввати 3°*
863	об. (снов).а.т.и	основати 3°	323	про. (з'в).а.т.и	проз'ввати 3°*
526	(лжк).ав.бн.ов.а.т.и	лжкавбновати 6	323	в'з. (з'в).а.т.и	в'зз'ввати 3°*
787	(р'в).бн.ов.а.т.и	р'вбновати 6	323	съ. (з'в).а.т.и	съз'ввати 3°*
787		в'зздр'вбновати 6	731	(п'в).а.т.и	п'ввати 7
	в'з. (р'в).бн.ов.а.т.и		731	оу. (п'в).а.т.и	оуп'ввати 7
787	по. (р'в).бн.ов.а.т.и	пор'вбновати 6	773	оу. (р'в).а.т.и	оур'ввати 3°
705	(праз).д.бн.ов.а.т.и	праздбновати 6	16	(б'в).а.т.и	б'ввати 7
1079	(чр'м).бн.ов.а.т.и	чр'мбновати 6	16	за. (б'в).а.т.и	заб'ввати 7
408	бєз.за. (кон).бн.ов.а.т.и	бєзаконбновати 6	16	из. (б'в).а.т.и	изб'ввати 7
72	(б'бс).бн.ов.а.т.и	б'бсбновати 6	16	при. (б'в).а.т.и	приб'ввати 7
766	(р'бч).бн.ов.а.т.и	р'бчбновати 6	16	съ. (б'в).а.т.и	съб'ввати 7
589	из. (м'бн).ов.а.т.и	изм'бновати 6	16	пр'б. (б'в).а.т.и	пр'бб'ввати 7
589	пр'б. (м'бн).ов.а.т.и	пр'бм'бновати 6	16	съ.пр'б. (б'в).а.т.и	съпр'бб'ввати 7
458	(коуп).ов.а.т.и	коуповати 6	323	при. (з'в).а.т.и	приз'ввати 7
458	из. (коуп).ов.а.т.и	искоуповати 6	323	по. (з'в).а.т.и	поз'ввати 7
806	((свер'бп).ов.а.т.и	свер'бповати 6	323	в'з. (з'в).а.т.и	в'зз'ввати 7

323	съ. (зъив).а.т.и	съзъивати 7	482	на. (лаг).а.т.и	налагати 7
470	по. (къив).а.т.и	покъивати 7	482	об. (лаг).а.т.и	облагати 7
571	об. (мъив).а.т.и	омъивати 7	482	въз. (лаг).а.т.и	възлагати 7
571	оу. (мъив).а.т.и	оумъивати 7	482	при. (лаг).а.т.и	прилагати 7
571	отъ. (мъив).а.т.и	отъмъивати 7	482	по. (лаг).а.т.и	полагати 7
863	об. (снъив).а.т.и	оснъивати 7	482	прѣдъ.по. (лаг).а.т.и	прѣдъполагати 7
617	оу. (нъ).в.а.т.и	оунъивати 7	482	въ. (лаг).а.т.и	вълагати 7
438	за. (кръив).а.т.и	закръивати 7	482	подъ. (лаг).а.т.и	подълагати 7
438	при. (кръив).а.т.и	прикръивати 7	482	прѣдъ. (лаг).а.т.и	прѣдълагати 7
438	от. (кръив).а.т.и	окръивати 7	482	съ. (лаг).а.т.и	сълагати 7
438	по. (кръив).а.т.и	покръивати 7	482	отъ. (лаг).а.т.и	отълагати 7
438	съ. (кръив).а.т.и	съкръивати 7	482	прѣ. (лаг).а.т.и	прѣлагати 7
36	(блъв).а.т.и	блъвати 3h*#	535	из.не. (маг).а.т.и	изнемагати 7
36	из. (блъв).а.т.и	изблъвати 3h*#	535	прѣ.не. (маг).а.т.и	прѣнемагати 7
36	об. (блъв).а.т.и	обблъвати 3h*#	535	въз. (маг).а.т.и	възмагати 7
688	(пльв).а.т.и	пльвати 3h*#	535	по. (маг).а.т.и	помагати 7
688	за. (пльв).а.т.и	запльвати 3h*#	535	съ.по. (маг).а.т.и	съпомагати 7
688	об. (пльв).а.т.и	обпльвати 3h*#	698	((посаг)).а.т.и	посагати 7
225	об. (дѣ).в.а.т.и	одѣвати 7	894	по. (стриг).а.т.и	постригати 7
225	съ. (дѣ).в.а.т.и	съдѣвати 7	770	отъ. (риг).а.т.и	отъригати 7
85	по. (вел).ѣ.в.а.т.и	повелѣвати 7	512	(лъг).а.т.и	лъгати 3
237	об. (дол).ѣ.в.а.т.и	одолѣвати 7	512	съ. (лъг).а.т.и	сълъгати 3
237	съ. (дол).ѣ.в.а.т.и	съдолѣвати 7	897	(стръг).а.т.и	стръгати 3*
237	прѣ. (дол).ѣ.в.а.т.и	прѣдолѣвати 7	973	раз. (тръг).а.т.и	растръгати 7
1054	из. (цѣл).ѣ.в.а.т.и	ицѣлѣвати 7	973	из. (тръг).а.т.и	истръгати 7
1015	раз. (оум).ѣ.в.а.т.и	разоумѣвати 7	897	от. (стръг).а.т.и	остръгати 3*
1015	про.раз. (оум).ѣ.в.а.т.и	про.разоумѣвати 7	973	въз. (тръг).а.т.и	въстръгати 7
172	(гнѣв).а.т.и	гнѣвати 7	512	об. (лъг).а.т.и	облъгати 7
172	раз. (гнѣв).а.т.и	разгнѣвати 7	69	(бѣг).а.т.и	бѣгати 7
172	по. (гнѣв).а.т.и	погнѣвати 7	69	из. (бѣг).а.т.и	избѣгати 7
172	про. (гнѣв).а.т.и	прогнѣвати 7	69	при. (бѣг).а.т.и	прибѣгати 7
172	съ. (гнѣв).а.т.и	съгнѣвати 7	69	по. (бѣг).а.т.и	побѣгати 7
1056	об. (цѣп).ѣ.н.ѣ.в.а.т.и	оцѣпѣнѣвати 7	69	въ. (бѣг).а.т.и	въбѣгати 7
738	при. (пѣ).в.а.т.и	припѣвати 7	69	отъ. (бѣг).а.т.и	отъбѣгати 7
872	оу. (спѣ).в.а.т.и	оуспѣвати 7	482	(лѣг).а.т.и	лѣгати 3
738	въз. (пѣ).в.а.т.и	въспѣвати 7	794	(ржг).а.т.и	ржгати 7
872	прѣ. (спѣ).в.а.т.и	прѣспѣвати 7	794	на. (ржг).а.т.и	наржгати 7
154	съ. (грѣ).в.а.т.и	съгрѣвати 7	794	по. (ржг).а.т.и	поржгати 7
600	из. (мждр).ѣ.в.а.т.и	измждрѣвати 7	216	(да).т.и	дати 0
926	на. (сѣ).в.а.т.и	насѣвати 7	18	из. (бад).а.т.и	избадати 7
279	при. (жѣг).а.т.и	прижагати 7	104	об. (влад).а.т.и	обладати 7
279	по. (жѣг).а.т.и	пожагати 7	375	на. (клад).а.т.и	накладати 7
279	въ. (жѣг).а.т.и	въжагати 7	375	при. (клад).а.т.и	прикладати 7
279	съ. (жѣг).а.т.и	съжагати 7	375	въз. (клад).а.т.и	въскладати 7
			649	(пад).а.т.и	падати 7

649	на.(пад).а.т.и	нападатн 7	168	(глад).а.т.и	гладати 7
649	при.(пад).а.т.и	припадатн 7	168	об.(глад).а.т.и	огладати 7
649	раз.(пад).а.т.и	распадатн 7	168	съ.(глад).а.т.и	съгладати 7
649	из.(пад).а.т.и	испадатн 7	603	об.(наж).а.т.и	обнажати 7
649	въ.(пад).а.т.и	въпадатн 7	185	((гонаж)).а.т.и	гонажати 7
649	подъ.(пад).а.т.и	подъпадатн 7	244	раз.(драж).а.т.и	раздражати 7
649	съ.(пад).а.т.и	съпадатн 7	754	въз.(раж).а.т.и	въздражати 7
649	отъ.(пад).а.т.и	отъпадатн 7	243	по.(драж).а.т.и	подражати 7
890	(страда).а.т.и	страдаати 3	482	(леж).б.т.и	лежати 2
890	по.(страда).а.т.и	пострадаати 3	482	на.(леж).б.т.и	належати 2
890	прѣ.(страда).а.т.и	прѣстрадаати 3	482	об.(леж).б.т.и	облежати 2
1113	по.(ѣд).а.т.и	подаати 7	482	въз.(леж).б.т.и	възлежати 2
216	из.(да).т.и	издаати 0	482	при.(леж).б.т.и	прилежати 2
216	въз.(да).т.и	въздаати 0	482	въ.(леж).б.т.и	вълежати 2
288	об.(жид).а.т.и	ожидати 7	482	надъ.(леж).б.т.и	надълежати 2
315	съ.(зид).а.т.и	съзидати 7	482	прѣдъ.(леж).б.т.и	прѣдълежати 2
216	при.(да).т.и	придаати 0	482	съ.(леж).б.т.и	сълежати 2
216	по.(да).т.и	подаати 0	222	(движ).б.т.и	движати 2
216	про.(да).т.и	продаати 0	222	по.(движ).б.т.и	подвижати 2
216	въ.(да).т.и	въдаати 0	30	при.(ближ).а.т.и	приближати 7
216	отъ.(да).т.и	отъдаати 0	37	об.оу.(бож).а.т.и	обоубожати 7
471	из.(квид).а.т.и	исквидати 7	37	по.оу.(бож).а.т.и	пооубожати 7
471	съ.(квид).а.т.и	съквидати 7	575	((мънож).а.т.и	мъножати 7
786	(рвид).а.т.и	рвидати 7	575	оу.((мънож).а.т.и	оумъножати 7
786	въз.(рвид).а.т.и	въздървидати 7	234	про.(дль).ж.а.т.и	продължати 7
703	об.(прав).б.д.а.т.и	оправъдати 7	250	(държ).б.т.и	държати 2
288	(жьд).а.т.и	жьдати 3 ^{о*}	250	въз.(държ).б.т.и	въздържати 2
288	до.(жьд).а.т.и	дожьдати 3 ^{о*}	250	об.(държ).б.т.и	одържати 2
288	по.(жьд).а.т.и	пожьдати 3 ^{о*}	250	по.(държ).б.т.и	подържати 2
315	(зьд).а.т.и	зьдати 3 [*]	250	оу.(държ).б.т.и	оудържати 2
315	съ.(зьд).а.т.и	съзьдати 3 [*]	250	подъ.(държ).б.т.и	подъдържати 2
140	по.(вѣд).а.т.и	повѣдати 7	250	съ.(държ).б.т.и	съдържати 2
140	за.по.(вѣд).а.т.и	заповѣдати 7	250	прѣ.(държ).б.т.и	прѣдържати 2
140	про.по.(вѣд).а.т.и	проповѣдати 7	359	оу.((ничъж)).а.т.и	оуничъжати 7
140	из.по.(вѣд).а.т.и	исповѣдати 7	69	(бѣж).б.т.и	бѣжати 2
140	съ.по.(вѣд).а.т.и	съповѣдати 7	69	из.(бѣж).б.т.и	избѣжати 2
1113	сън.(ѣд).а.т.и	сънѣдати 7	69	при.(бѣж).б.т.и	прибѣжати 2
216	прѣ.(да).т.и	прѣдаати 0	69	оу.(бѣж).б.т.и	оубѣжати 2
798	(сѣд).а.т.и	сѣдати 7	69	отъ.(бѣж).б.т.и	отъбѣжати 2
798	раз.(сѣд).а.т.и	расѣдати 7	548	съ.(мѣж).а.т.и	съмѣжати 7
798	съ.(сѣд).а.т.и	съсѣдати 7	1006	при.(таж).б.т.и	притажати 2
34	съ.(блѡуѣд).а.т.и	съблѡудати 7	1006	об.(таж).а.т.и	отажати 7
147	оу.(влад).а.т.и	оувладати 7	1006	съ.(таж).б.т.и	сътажати 2
303	(жлад).а.т.и	жладати 3	601	(мжж).а.т.и	мжжати 7
303	въз.(жлад).а.т.и	възжладати 3	601	въз.(мжж).а.т.и	възмжжати 7

207	по. (грѣж) .а.т.и	погрѣжати 7	222	въз. (двнѣ) .а.т.и	въздвнѣати 7
257	въ. (дрѣж) .а.т.и	въдрѣжати 7	222	по. (двнѣ) .а.т.и	подвнѣати 7
724	(прѣж) .а.т.и	прѣжати 7	279	за. (жнѣ) .а.т.и	зажнѣати 7
1006	прн. (тѣж) .а.т.и	прнтѣжати 7	279	прн. (жнѣ) .а.т.и	прнжнѣати 7
1006	съ. (тѣж) .а.т.и	сътѣжати 7	279	въ. (жнѣ) .а.т.и	въжнѣати 7
811	((свобажд)) .а.т.и	свобаждати 7	279	съ. (жнѣ) .а.т.и	съжнѣати 7
156	прн. (гважд) .а.т.и	пригваждати 7	279	раз. (жнѣ) .а.т.и	ражднѣати 7
74	по. (важд) .а.т.и	поваждати 7	548	по. (мнѣ) .а.т.и	помнѣати 7
75	про. (важд) .а.т.и	проваждати 7	894	по. (стрнѣ) .а.т.и	пострнѣати 7
75	прѣ.про. (важд) .а.т.и	прѣпроваждати 7	973	(трѣ) .а.т.и	трѣзати 3*
151	оу. (гажд) .а.т.и	оугаждати 7	973	по. (трѣ) .а.т.и	потрѣзати 3*
151	въ. (гажд) .а.т.и	въгаждати 7	973	про. (трѣ) .а.т.и	протрѣзати 3*
161	за. (глажд) .а.т.и	заглаждати 7	973	раз. (трѣ) .а.т.и	растрѣзати 3*
842	на. (сла) .жд.а.т.и	наслаждати 7	973	въз. (трѣ) .а.т.и	въстрѣзати 3*
842	оу. (сла) .жд.а.т.и	оуслаждати 7	973	отъ. (трѣ) .а.т.и	отътрѣзати 3*
755	(ражд) .а.т.и	раждати 7	973	прѣ. (трѣ) .а.т.и	прѣтрѣзати 3*
192	въз. (гражд) .а.т.и	възграждати 7	933	об. (сас) .а.т.и	осасати 7
861	про. (смражд) .а.т.и	просмраждати 7	1006	из. (тас) .а.т.и	истасати 7
755	по. (ражд) .а.т.и	пораждати 7	1006	въз. (тас) .а.т.и	въстасати 7
753	отъ. (ражд) .а.т.и	отъраждати 7	1006	съ. (тас) .а.т.и	сътасати 7
798	до. (сажд) .а.т.и	досаждати 7	1006	отъ. (тас) .а.т.и	отътасати 7
798	по. (сажд) .а.т.и	посаждати 7	363	(каз) .а.т.и	казати 3
1021	(хажд) .а.т.и	хаждати 7	363	на. (каз) .а.т.и	наказати 3
1021	прн. (хажд) .а.т.и	прихаждати 7	363	по. (каз) .а.т.и	показати 3
1021	из. (хажд) .а.т.и	исхаждати 7	363	прѣдъ.по. (каз) .а.т.и	прѣдъпоказати 3
1021	прѣ. (хажд) .а.т.и	прѣхаждати 7	363	оу. (каз) .а.т.и	оуказати 3
63	въз. (воужд) .а.т.и	възвоуждати 7	363	съ. (каз) .а.т.и	съказати 3
456	про. (коужд) .а.т.и	прокоуждати 7	536	(маз) .а.т.и	мазати 3
971	(троужд) .а.т.и	троуждати 7	536	за. (маз) .а.т.и	замазати 3
971	оу. (троужд) .а.т.и	оутроуждати 7	536	по. (маз) .а.т.и	помазати 3
263	об. (дъжд) .а.т.и	одъждати 7	1065	из. (чѣз) .а.т.и	ичазати 7
572	из. (мъжд) .а.т.и	измъждати 7	492	(лиз) .а.т.и	лизати 3
198	съ. (гръжд) .а.т.и	съгръждати 7	492	об. (лиз) .а.т.и	облизати 3
945	оу. (тврѣжд) .а.т.и	оутврѣждати 7	492	по. (лиз) .а.т.и	полизати 3
70	по. (бѣжд) .а.т.и	повѣждати 7	500	((лобѣз)) .а.т.и	лобѣзати 3
173	въ. (гнѣжд) .а.т.и	въгнѣждати 7	500	об. ((лобѣз)) .а.т.и	облобѣзати 3
127	(врѣжд) .а.т.и	врѣждати 7	783	(рѣз) .а.т.и	рѣзати 3
1053	от. (цѣжд) .а.т.и	оцѣждати 7	500	((лобѣз)) .а.т.и	лобѣзати 7
147	оу. (влажд) .а.т.и	оувлаждати 7	500	об. ((лобѣз)) .а.т.и	облобѣзати 7
621	прн. (нѣжд) .а.т.и	прннѣждати 7	683	(пльз) .а.т.и	пльзати 3*
621	по. (нѣжд) .а.т.и	понѣждати 7	122	раз. (врѣз) .а.т.и	разврѣзати 7
936	раз. (сѣжд) .а.т.и	расѣждати 7	122	от. (врѣз) .а.т.и	отврѣзати 7
936	от. (сѣжд) .а.т.и	осѣждати 7	251	(дрѣз) .а.т.и	дрѣзати 7
936	оу. (сѣжд) .а.т.и	оусѣждати 7	754	(рѣз) .а.т.и	рѣзати 3
222	(двнѣ) .а.т.и	двнѣати 7	754	об. (рѣз) .а.т.и	обрѣзати 3

754	о҃҃ (рѣз).а.т.и	о҃҃рѣзати 3	992	за. (т҃ѣк).а.т.и	зат҃ѣкати 7
754	от҃ѣ. (рѣз).а.т.и	от҃ѣрѣзати 3	992	по. (т҃ѣк).а.т.и	пот҃ѣкати 7
754	прѣ. (рѣз).а.т.и	прѣрѣзати 3	992	прѣ. (т҃ѣк).а.т.и	прѣт҃ѣкати 7
148	об. (вѣз).а.т.и	обѣзати 3	903	(стрѣк).а.т.и	стрѣкати 3
148	(вѣз).а.т.и	вѣзати 3	903	по. (стрѣк).а.т.и	пострѣкати 3
148	за. (вѣз).а.т.и	завѣзати 3	766	прѣ. (рѣк).а.т.и	прѣрѣкати 7
148	на. (вѣз).а.т.и	навѣзати 3	815	по. (сѣк).а.т.и	посѣкати 7
148	из. (вѣз).а.т.и	извѣзати 3	815	прод. (сѣк).а.т.и	просѣкати 7
148	вѣз. (вѣз).а.т.и	вѣзвѣзати 3	815	сѣ. (сѣк).а.т.и	сѣсѣкати 7
148	прн. (вѣз).а.т.и	прнвѣзати 3	815	от҃ѣ. (сѣк).а.т.и	от҃ѣсѣкати 7
148	о҃҃ (вѣз).а.т.и	о҃҃вѣзати 3	941	прн. (т҃ѣк).а.т.и	прнт҃ѣкати 7
148	сѣ. (вѣз).а.т.и	сѣвѣзати 3	941	из. (т҃ѣк).а.т.и	ист҃ѣкати 7
824	(скак).а.т.и	скакати 3	941	прѣ. (т҃ѣк).а.т.и	прѣт҃ѣкати 7
824	на. (скак).а.т.и	наскакати 3	364	за. (кал).а.т.и	закалати 7
824	вѣз. (скак).а.т.и	вѣзскакати 3	280	(жел).а.т.и	желати 7
671	(плак).а.т.и	плакати 3	280	вѣз. (жел).а.т.и	вѣзжелати 7
671	об. (плак).а.т.и	оплакати 3	883	по. (стнл).а.т.и	постнлати 7
671	прод. (плак).а.т.и	проплакати 3	364	(клат).т.и	клати 4h•
671	вѣз. (плак).а.т.и	вѣзплакати 3	364	за. (клат).т.и	заклати 4h•
671	вѣ. (плак).а.т.и	вѣплакати 3	364	из. (клат).т.и	исклати 4h•
537	об. (мак).а.т.и	омакати 7	159	((глагол).а.т.и	глаголати 3
859	(смик).а.т.и	смикати 7	159	из. ((глагол).а.т.и	изглаголати 3
772	(рик).а.т.и	рикати 7	159	вѣз. ((глагол).а.т.и	вѣзглаголати 3
488	(ласк).а.т.и	ласкати 7	159	об. ((глагол).а.т.и	оглаголати 3
674	(плеск).а.т.и	плескати 3	159	прод. ((глагол).а.т.и	проглаголати 3
674	вѣз. (плеск).а.т.и	вѣзплескати 3	159	сѣ. ((глагол).а.т.и	сѣглаголати 3
674	сѣ. (плеск).а.т.и	сѣплескати 3	84	прн. (вез).т.л.а.т.и	привеслати 7
335	(нск).а.т.и	нскати 3°	77	(вѣл).а.т.и	вѣлати 7
335	об. (нск).а.т.и	обнскати 3°	798	об. (сѣл).л.а.т.и	осѣдѣлати 7
335	из. (нск).а.т.и	изнскати 3°	916	(сѣл).а.т.и	сѣлати 3
335	вѣз. (нск).а.т.и	вѣзнскати 3°	916	по. (сѣл).а.т.и	посѣлати 3
31	(блнск).а.т.и	блнскати 7	916	прѣдѣ.по. (сѣл).а.т.и	прѣдѣпосѣлати 3
335	сѣн. (нск).а.т.и	сѣннскати 3°	916	вѣз. (сѣл).а.т.и	вѣсѣлати 3
335	по. (нск).а.т.и	понскати 3°	916	по. (сѣл).а.т.и	посѣлати 7
667	(писк).а.т.и	пискати 3	916	вѣз. (сѣл).а.т.и	вѣсѣлати 7
956	из. (тнск).а.т.и	истнскати 7	916	от҃ѣ. (сѣл).а.т.и	от҃ѣсѣлати 7
956	о҃҃ (тнск).а.т.и	о҃҃тнскати 7	883	(стѣл).а.т.и	стѣлати 3*
956	сѣ. (тнск).а.т.и	сѣтнскати 7	883	на. (стѣл).а.т.и	настѣлати 3*
9	(алѣк).а.т.и	алѣкати 3	883	по. (стѣл).а.т.и	постѣлати 3*
9	вѣз. (алѣк).а.т.и	вѣзалѣкати 3	883	подѣ. (стѣл).а.т.и	подѣстѣлати 3*
407	((комѣк).а.т.и	комѣкати 7	225	(дѣл).л.а.т.и	дѣлати 7
992	(т҃ѣк).а.т.и	т҃ѣкати 3°	225	из. (дѣл).л.а.т.и	издѣлати 7
992	на. (т҃ѣк).а.т.и	нат҃ѣкати 3°	225	вѣз. (дѣл).л.а.т.и	вѣздѣлати 7
992	из. (т҃ѣк).а.т.и	ист҃ѣкати 3°	225	прн. (дѣл).л.а.т.и	прндѣлати 7
992	сѣ. (т҃ѣк).а.т.и	сѣт҃ѣкати 3°	225	сѣ. (дѣл).л.а.т.и	сѣдѣлати 7

540	(мат).и	мати 0/f	367	(кап).а.т.и	капати 7
486	прѣ.(лаМ).а.т.и	прѣламати 7	942	оу.(тап).а.т.и	оутапати 7
334	(ѣм).а.т.и	имати 3*	1023	(хап).а.т.и	хапати 3
334	за.(ѣм).а.т.и	замати 3*	381	(клеп).а.т.и	клепати 3
334	об.(им).а.т.и	обимати 7	411	(коп).а.т.и	копати 7
290	съ.(жим).а.т.и	съжимати 7	411	об.(коп).а.т.и	окопати 7
334	въз.(им).а.т.и	възимати 7	411	про.(коп).а.т.и	прокопати 7
334	при.(ѣм).а.т.и	примати 3*	411	раз.(коп).а.т.и	раскопати 7
334	въз.при.(ѣм).а.т.и	въспримати 3*	411	из.(коп).а.т.и	ископати 7
334	вън.(им).а.т.и	вънимати 7	411	въ.(коп).а.т.и	въкопати 7
334	сън.(им).а.т.и	сънимати 7	411	подъ.(коп).а.т.и	подъкопати 7
334	по.(ѣм).а.т.и	поимати 3*	918	(съп).а.т.и	съпати 0
334	подъ.(ѣм).а.т.и	подъимати 3*	918	по.(съп).а.т.и	посъпати 0
334	прѣ.(ѣм).а.т.и	прѣимати 3*	917	раз.(съп).а.т.и	расъпати 3
268	на.(дым).а.т.и	надымати 7	917	из.(съп).а.т.и	исъпати 3
334	об.(ьм).а.т.и	обьмати 3*	917	об.(съп).а.т.и	осъпати 3
334	из.(ьм).а.т.и	изьмати 3*	917	по.(съп).а.т.и	посъпати 3
334	въз.(ьм).а.т.и	възьмати 3*	917	про.(съп).а.т.и	просъпати 3
334	вън.(ьм).а.т.и	въньмати 3*	918	оу.(съп).а.т.и	оусъпати 7
334	сън.(ьм).а.т.и	съньмати 3*	917	въ.(съп).а.т.и	въсъпати 3
334	от.(ьм).а.т.и	отьмати 3*	917	подъ.(съп).а.т.и	подъсъпати 3
254	въз.(дрѣм).а.т.и	въздрѣмати 3	856	въз.(сльп).а.т.и	въсльпати 3*
319	(зна).м.ен.а.т.и	знаменати 7	1081	(чрьп).а.т.и	чрьпати 3*
319	за.(зна).м.ен.а.т.и	зазнаменати 7	1081	на.(чрьп).а.т.и	начрьпати 3*
319	на.(зна).м.ен.а.т.и	назнаменати 7	1081	из.(чрьп).а.т.и	ичрьпати 3*
884	(стен).а.т.и	стенати 3	1081	по.(чрьп).а.т.и	почрьпати 3*
884	въз.(стен).а.т.и	въстенати 3	1056	об.(цѣп).а.т.и	оцѣпати 7
319	(зна).т.и	знати 4v	476	по.(кжп).а.т.и	покжпати 3
319	по.(зна).т.и	познати 4v	1036	(хлжп).а.т.и	хлжпати 7
384	за.(клин).а.т.и	заклинати 7	1036	въз.(хлжп).а.т.и	възхлжпати 7
384	про.(клин).а.т.и	проклинати 7	885	(стжп).а.т.и	стжпати 7
550	по.(мин).а.т.и	поминати 7	885	за.(стжп).а.т.и	застжпати 7
550	въз.по.(мин).а.т.и	въспоминати 7	885	на.(стжп).а.т.и	настжпати 7
664	за.(пин).а.т.и	запинати 7	885	при.(стжп).а.т.и	пристжпати 7
664	про.(пин).а.т.и	пропинати 7	885	от.(стжп).а.т.и	остжпати 7
664	раз.(пин).а.т.и	распинати 7	885	оу.(стжп).а.т.и	оустжпати 7
1074	за.(чин).а.т.и	зачинати 7	885	въ.(стжп).а.т.и	въстжпати 7
1074	на.(чин).а.т.и	начинати 7	885	прѣ.(стжп).а.т.и	прѣстжпати 7
153	(гън).а.т.и	гънати 0	154	раз.(гар).а.т.и	разгарати 7
153	раз.(гън).а.т.и	разгънати 0	154	въз.(гар).а.т.и	възгарати 7
153	из.(гън).а.т.и	изгънати 0	154	съ.(гар).а.т.и	съгарати 7
153	по.(гън).а.т.и	погънати 0	42	(бра).т.и	брати 4h•
153	про.(гън).а.т.и	прогънати 0	42	съ.по.(бра).т.и	съпобрати 4h•
153	отъ.(гън).а.т.и	отъгънати 0	42	прѣ.(бра).т.и	прѣбрати 4h•
153	въи.(гън).а.т.и	въигънати 0	332	(игр).а.т.и	играти 7

332	въз.(игр).а.т.и	възиграти 7	348	прѣ.по.(јас).а.т.и	прѣпојасати 3
24	из.(бир).а.т.и	избирати 7	949	(тес).а.т.и	тесати 3
24	съ.(бир).а.т.и	събирати 7	949	про.(тес).а.т.и	протесати 3
808	(свир).а.т.и	свирати 7	1069	(чес).а.т.и	чесати 3
220	раз.(дир).а.т.и	раздирати 7	666	на.(пис).а.т.и	написати 7
220	въз.(дир).а.т.и	въздирати 7	666	съ.(пис).а.т.и	съписати 7
309	за.(зир).а.т.и	зазирати 7	666	прѣ.(пис).а.т.и	прѣписати 7
309	на.(зир).а.т.и	назирати 7	919	(със).а.т.и	съсати 3°
309	при.(зир).а.т.и	призирати 7	50	съ.(бръис).а.т.и	събръисати 7
309	об.(зир).а.т.и	озирати 7	666	(пъс).а.т.и	пъсати 3*
309	про.(зир).а.т.и	прозирати 7	666	на.(пъс).а.т.и	напъсати 3*
309	въз.(зир).а.т.и	възирати 7	666	въ.(пъс).а.т.и	въпъсати 3*
309	съ.(зир).а.т.и	съзирати 7	666	съ.(пъс).а.т.и	съпъсати 3*
539	оу.(мир).а.т.и	оумирати 7	451	въз.(кръс).а.т.и	въскръсати 7
665	по.(пир).а.т.и	попирати 7	687	(плас).а.т.и	пласати 3
665	прѣ.(пир).а.т.и	прѣпирати 7	984	по.(трас).а.т.и	потрасати 7
954	об.(тир).а.т.и	отирати 7	984	съ.(трас).а.т.и	сътрасати 7
954	из.(тир).а.т.и	истирати 7	984	отъ.(трас).а.т.и	отътрасати 7
954	въз.(тир).а.т.и	въстирати 7	1025	(хват).а.т.и	хватаги 7
954	прѣ.(тир).а.т.и	прѣтирати 7	967	(траг).а.т.и	трагати 3
639	(ор).а.т.и	орати 3	392	((клевет)).а.т.и	клеветати 3
420	((котор)).а.т.и	которати 7	392	об.((клевет)).а.т.и	оклеветати 3
975	въ.((тръгъгъ)).а.т.и	вътръгъгърати 7	545	(мет).а.т.и	метати 3°
24	(брь).а.т.и	брьрати 3°*	545	раз.(мет).а.т.и	разметати 3°
24	из.(брь).а.т.и	избрьрати 3°*	545	из.(мет).а.т.и	изметати 3°
24	въз.(брь).а.т.и	възбрьрати 3°*	545	въз.(мет).а.т.и	възметати 3°
24	при.(брь).а.т.и	прибрьрати 3°*	545	при.(мет).а.т.и	приметати 3°
24	съ.(брь).а.т.и	събрьрати 3°*	545	по.(мет).а.т.и	пометати 3°
220	(дър).а.т.и	дърати 3°*	545	въ.(мет).а.т.и	въметати 3°
220	раз.(дър).а.т.и	раздърати 3°*	545	отъ.(мет).а.т.и	отъметати 3°
220	из.(дър).а.т.и	издърати 3°*	545	прѣ.(мет).а.т.и	прѣметати 3°
220	въз.(дър).а.т.и	въздърати 3°*	968	((трепет)).а.т.и	трепетати 3
220	об.(дър).а.т.и	одърати 3°*	968	въз.((трепет)).а.т.и	въстрепетати 3
220	прѣ.(дър).а.т.и	прѣдърати 3°*	1070	при.(чет).а.т.и	причетати 7
658	(пър).а.т.и	пърати 3°*	1070	съ.(чет).а.т.и	съчетати 7
665	за.(пър).а.т.и	запърати 3°*	102	об.(внт).а.т.и	овнтати 7
665	по.(пър).а.т.и	попърати 3°*	102	(внт).а.т.и	внтати 7
665	раз.(пър).а.т.и	распърати 3°*	102	при.(внт).а.т.и	привнтати 7
155	оу.(гас).а.т.и	оугасати 7	810	(свнт).а.т.и	свнтати 7
278	оу.(жас).а.т.и	оужасати 7	810	об.(свнт).а.т.и	освнтати 7
278	прѣ.(жас).а.т.и	прѣжасати 7	1050	про.(цвнт).а.т.и	процвнтати 7
370	(кас).а.т.и	касати 7	102	прѣ.(внт).а.т.и	прѣвнтати 7
370	при.(кас).а.т.и	прикасати 7	676	съ.(плнт).а.т.и	съплнтати 7
659	съ.(пас).а.т.и	съпасати 7	668	(пит).а.т.и	питати 7
348	по.(јас).а.т.и	појасати 3	668	на.(пит).а.т.и	напитати 7

1076	при.(чит) .а.т.и	причитати 7	791	съ.(рѣт) .а.т.и	сърѣтати 7
1076	по.(чит) .а.т.и	почитати 7	727	(прат) .а.т.и	пратати 7
1076	изъ.(чит) .а.т.и	изъчитати 7	727	въз.(прат) .а.т.и	въспратати 7
750	(раб) .от.а.т.и	работати 7	727	съ.(прат) .а.т.и	съпратати 7
750	по.(раб) .от.а.т.и	поработати 7	1107	(шат) .а.т.и	шатати 7
385	(клок) .от.а.т.и	клокотати 3	478	съ.(кжт) .а.т.и	съкжтати 7
879	(ста) .т.и	стати 0		см. патн	пахати
879	на.(ста) .т.и	настати 0		см. припати ²	припахати
31	(блнст) .а.т.и	блнстати 7		см. въпати	въпахати
769	(ри) .ст.а.т.и	ристати 3		см. прѣпати	прѣпахати
769	при.(ри) .ст.а.т.и	приристати 3	261	(дъх) .а.т.и	дъхати 3*
879	при.(ста) .т.и	пристати 0	261	(дъх) .а.т.и	дъхати 7
769	съ.(ри) .ст.а.т.и	съристати 3	261	из.(дъх) .а.т.и	издъхати 7
879	от.(ста) .т.и	остати 0	261	въз.(дъх) .а.т.и	въздъхати 7
879	до.(ста) .т.и	достати 0	261	отъ.(дъх) .а.т.и	отъдъхати 7
879	оу.(ста) .т.и	оустати 0		см. възѣтн	възѣхати
879	въз.(ста) .т.и	възстати 0	111	об.(ж) .х.а.т.и	обжхати 7
879	прѣдъ.(ста) .т.и	прѣдъстати 0	383	(клиц) .а.т.и	клицати 7
879	съ.(ста) .т.и	състати 0	766	на.(риц) .а.т.и	нарицати 3
879	прѣ.(ста) .т.и	прѣстати 0	766	из.(риц) .а.т.и	издрицати 3
784	(ръп) .ьт.а.т.и	ръпѣтати 3	766	про.(риц) .а.т.и	прорицати 3
784	по.(ръп) .ьт.а.т.и	поръпѣтати 3	766	оу.(риц) .а.т.и	оурицати 3
1106	(шьп) .ьт.а.т.и	шьпѣтати 3	766	съ.(риц) .а.т.и	сърицати 3
733	(пъгт) .а.т.и	пъгтати 7	766	отъ.(риц) .а.т.и	отърицати 3
733	об.(пъгт) .а.т.и	обпъгтати 7	132	на.(въщ) .а.т.и	навъщати 7
733	по.(пъгт) .а.т.и	попъгтати 7	387	(кльц) .а.т.и	кльцати 7
733	из.(пъгт) .а.т.и	испъгтати 7	567	по.(мръц) .а.т.и	помръцати 7
733	въз.(пъгт) .а.т.и	въспъгтати 7	526	(лац) .а.т.и	лацати 3
1048	по.(хъгт) .а.т.и	похъгтати 7	526	на.(лац) .а.т.и	наллацати 3
1048	въз.(хъгт) .а.т.и	въсхъгтати 7	526	съ.(лац) .а.т.и	съллацати 3
837	(скръж) .ьт.а.т.и	скръжѣтати 3	567	об.(мрач) .а.т.и	омрачати 7
837	по.(скръж) .ьт.а.т.и	поскръжѣтати 3	941	раз.(тач) .а.т.и	растачати 7
1082	(чрът) .а.т.и	чрътати 7	498	об.(лич) .а.т.и	обличати 7
1082	на.(чрът) .а.т.и	начрътати 7	498	из.об.(лич) .а.т.и	изобличати 7
388	(кльч) .ьт.а.т.и	кльчѣтати 3	86	(вел) .ич.а.т.и	величати 7
676	съ.(плѣт) .а.т.и	съплѣтати 7	86	въз.(вел) .ич.а.т.и	възвеличати 7
545	въз.(мѣт) .а.т.и	възмѣтати 7	437	(крич) .ѣ.т.и	кричати 2
545	при.(мѣт) .а.т.и	примѣтати 7	437	въз.(крич) .ѣ.т.и	въскричати 2
545	по.(мѣт) .а.т.и	помѣтати 7	132	на.(оуч) .а.т.и	наоучати 7
545	въ.(мѣт) .а.т.и	въмѣтати 7	509	(лоуч) .а.т.и	лоучати 7
545	отъ.(мѣт) .а.т.и	отъмѣтати 7	509	съ.(лоуч) .а.т.и	сълоучати 7
170	оу.(гнѣт) .а.т.и	оугнѣтати 7	132	по.(оуч) .а.т.и	пооучати 7
791	об.(рѣт) .а.т.и	обрѣтати 7	132	про.(оуч) .а.т.и	прооучати 7
791	из.об.(рѣт) .а.т.и	изобрѣтати 7	514	об.(льг) .ъч.а.т.и	обельгъчати 7
791	при.об.(рѣт) .а.т.и	приобрѣтати 7	1006	об.(таг) .ъч.а.т.и	отлагъчати 7

681	об. (пльч).а.т.и	опльчати 7	844	оу. (слъ).ш.ѣ.т.и	оуслъшати 2
573	(мъч).ѣ.т.и	мъчати 2	126	съ. (брьш).а.т.и	събрьшати 7
1006	об. (тѣж).ьч.а.т.и	отѣжчати 7	72	въз. (бѣш).а.т.и	възбѣшати 7
556	(мльч).ѣ.т.и	мльчати 2	101	об. (бѣш).а.т.и	обѣшати 7
556	по. (мльч).ѣ.т.и	помльчати 2	591	при. (мѣш).а.т.и	примѣшати 7
556	оу. (мльч).ѣ.т.и	оумльчати 2	591	съ. (мѣш).а.т.и	съмѣшати 7
556	прѣ. (мльч).ѣ.т.и	прѣмльчати 2	872	по. (спѣ).ш.а.т.и	поспѣшати 7
408	(кон).ьч.а.т.и	коньчати 7	154	съ. (грѣ).ш.а.т.и	съгрѣшати 7
408	об. (кон).ьч.а.т.и	оконьчати 7	792	раз. (рѣш).а.т.и	раздрѣшати 7
408	до. (кон).ьч.а.т.и	доконьчати 7	451	въз. (крѣш).а.т.и	възкрѣшати 7
408	из. (кон).ьч.а.т.и	исконьчати 7	792	от. (рѣш).а.т.и	отрѣшати 7
408	съ. (кон).ьч.а.т.и	съконьчати 7	957	оу. (тѣш).а.т.и	оутѣшати 7
95	(вѣ).н.ьч.а.т.и	вѣньчати 7	175	(гнжш).а.т.и	гнжшати 7
394	(кльч).а.т.и	кльчати 7	175	въз. (гнжш).а.т.и	възгнжшати 7
391	(кльч).ѣ.т.и	кльчати 2	37	об. (бор).ашт.а.т.и	обораштати 7
526	раз. (лжч).а.т.и	разлжчати 7	117	об. (врашт).а.т.и	обвраштати 7
526	отъ. (лжч).а.т.и	отължчати 7	117	раз. (врашт).а.т.и	развраштати 7
795	по. (ржч).а.т.и	поржчати 7	117	въз. (врашт).а.т.и	възвраштати 7
162	(глаш).а.т.и	глашати 7	117	оу. (врашт).а.т.и	оувраштати 7
162	въз. (глаш).а.т.и	възглашати 7	117	съ. (врашт).а.т.и	съвраштати 7
162	при. (глаш).а.т.и	приглашати 7	117	отъ. (врашт).а.т.и	отъвраштати 7
162	об. (глаш).а.т.и	оглашати 7	117	прѣ. (врашт).а.т.и	прѣвраштати 7
428	оу. (краш).а.т.и	оукрашати 7	762	въз. (рашт).а.т.и	въздраштати 7
707	въ. (праш).а.т.и	въпрашати 7	709	(прашт).а.т.и	праштати 7
707	по.въ. (праш).а.т.и	повъпрашати 7	1109	отъ. (штѣшт).а.т.и	отъштѣштати 7
707	съ.въ. (праш).а.т.и	съвъпрашати 7	499	прѣ. (лишт).а.т.и	прѣлиштати 7
893	оу. (страш).а.т.и	оустрашати 7	611	об. (ништ).а.т.и	обништати 7
496	(лиш).а.т.и	лишати 7	1075	от. (чишт).а.т.и	очиштати 7
957	об. (гниш).а.т.и	отгнишати 7	1110	за. (штгништ).а.т.и	заштгништати 7
462	об. (коуш).а.т.и	окоушати 7	750	по. (раб).ошт.а.т.и	порабоштати 7
462	по. (коуш).а.т.и	покоушати 7	1018	по. (оушт).а.т.и	пооуштати 7
462	из. (коуш).а.т.и	искоушати 7	730	(оушт).а.т.и	оуштати 7
462	въ. (коуш).а.т.и	въкоушати 7	730	по. (поушт).а.т.и	попоуштати 7
844	(слоу).ш.а.т.и	слоушати 7	730	из. (поушт).а.т.и	испоуштати 7
844	об. (слоу).ш.а.т.и	ослоушати 7	730	въз. (поушт).а.т.и	възпоуштати 7
844	по. (слоу).ш.а.т.и	послоушати 7	730	оу. (поушт).а.т.и	оупоуштати 7
844	об.по. (слоу).ш.а.т.и	опослоушати 7	730	въ. (поушт).а.т.и	въпоуштати 7
844	прѣ. (слоу).ш.а.т.и	прѣслоушати 7	730	отъ. (поушт).а.т.и	отъпоуштати 7
782	раз. (роуш).а.т.и	раздроушати 7	166	по. (гъшт).а.т.и	погъштати 7
443	съ. (кроуш).а.т.и	съкроушати 7	997	(тъшт).ѣ.т.и	тъштати 2
914	от. (соуш).а.т.и	осоушати 7	997	по. (тъшт).ѣ.т.и	потъштати 2
92	об. (вет).ъш.а.т.и	обетъшати 7	996	из. (тъшт).а.т.и	истъштати 7
92	(вет).ъш.а.т.и	ветъшати 7	924	на. (съшт).а.т.и	насъштати 7
844	(слъ).ш.ѣ.т.и	слъшати 2	1048	раз. (хъшт).а.т.и	расхъштати 7
844	про. (слъ).ш.ѣ.т.и	прослъшати 2	1048	въз. (хъшт).а.т.и	възхъштати 7

623	при.(объ).ышт.а.т.и	приобъшгати 7	360	(каѣ).а.т.и	капати 3
517	(лышт).ѣ.т.и	лышгати 2	360	об.(каѣ).а.т.и	окапати 3
31	(блышт).ѣ.т.и	блышгати 2	360	по.(каѣ).а.т.и	покапати 3
499	прѣ.(лышт).а.т.и	прѣлышгати 7	360	раз.(каѣ).а.т.и	раскапати 3
583	(мышт).а.т.и	мышгати 7	480	(лаѣ).а.т.и	лапати ¹ 3
583	отъ.(мышт).а.т.и	отъмышгати 7	479	(лаѣ).а.т.и	лапати ² 3
452	(крышт).а.т.и	крышгати 7	534	на.(маѣ).а.т.и	намапати 3
452	прѣ.(крышт).а.т.и	прѣкрышгати 7	534	по.(маѣ).а.т.и	помапати 3
137	об.(вѣшт).а.т.и	обвѣшгати 7	651	на.(пај).а.т.и	напапати 7
137	(вѣшт).а.т.и	вѣшгати 7	651	оу.(пај).а.т.и	оупапати 7
137	за.(вѣшт).а.т.и	завѣшгати 7	892	оу.(страј).а.т.и	оустрапати 7
137	из.(вѣшт).а.т.и	извѣшгати ¹ 7	940	(гај).а.т.и	тапати 3
140	из.(вѣд).шт.а.т.и	извѣшгати ² 7	1021	из.(ход).а.т.ај.а.т.и	исходатапати 3
140	вѣз.(вѣд).шт.а.т.и	вѣзвѣшгати 7	879	(стаѣ).а.т.и	стапати 3
137	про.(вѣшт).а.т.и	провѣшгати 7	879	на.(стаѣ).а.т.и	настапати 3
810	об.(свѣшт).а.т.и	освѣшгати 7	940	раз.(гај).а.т.и	растапати 3
810	про.(свѣшт).а.т.и	просвѣшгати 7	940	из.(гај).а.т.и	истапати 3
137	оу.(вѣшт).а.т.и	оувѣшгати 7	879	от.(стаѣ).а.т.и	остапати 3
137	съ.(вѣшт).а.т.и	свѣшгати 7	879	вѣз.(стаѣ).а.т.и	вѣстапати 3
137	отъ.(вѣшт).а.т.и	отъвѣшгати 7	879	прѣ.(стаѣ).а.т.и	прѣстапати 3
389	съ.(каѣшт).а.т.и	съкаѣшгати 7	1061	(чаѣ).а.т.и	чапати 3
592	въ.(мѣшт).а.т.и	въмѣшгати 7	1061	при.(чаѣ).а.т.и	причапати 3
723	за.(прѣшт).а.т.и	запрѣшгати 7	1061	отъ.(чаѣ).а.т.и	отъчапати 3
723	вѣз.(прѣшт).а.т.и	вѣзпрѣшгати 7	23	оу.(внј).а.т.и	оувнати 7
931	по.(сѣшт).а.т.и	посѣшгати 7	231	вѣз.(днв).ѣј.а.т.и	вѣзднвнати 7
956	оу.(тѣшт).а.т.и	оутѣшгати 7	95	по.(внј).а.т.и	повнати 7
1059	от.(цѣшт).а.т.и	оцѣшгати 7	314	(знј).а.т.и	знати 3*
813	(свѣшт).а.т.и	свѣшгати 7	491	(лнј).а.т.и	лнати 3*
813	об.(свѣшт).а.т.и	освѣшгати 7	491	на.(лнј).а.т.и	налнати 3*
1093	при.(чѣшт).а.т.и	причѣшгати 7	491	об.(лнј).а.т.и	облнати 3*
597	вѣз.(мѣшт).а.т.и	вѣзмѣшгати 7	491	раз.(лнј).а.т.и	разлнати 3*
597	съ.(мѣшт).а.т.и	съмѣшгати 7	491	из.(лнј).а.т.и	излнати 3*
796	въ.(рѣшт).а.т.и	върѣшгати 7	491	вѣз.(лнј).а.т.и	вѣзлнати 3*
1114	(ѣѣ).т.и	ѣти 0	491	по.(лнј).а.т.и	полнати 3*
76	из.(вај).а.т.и	изваѣти 3	491	про.(лнј).а.т.и	пролнати 3*
216	(даѣ).а.т.и	даѣти 3	491	въ.(лнј).а.т.и	вълнати 3*
216	раз.(даѣ).а.т.и	раздаѣти 3	491	съ.(лнј).а.т.и	сълнати 3*
216	из.(даѣ).а.т.и	издаѣти 3	491	прѣ.(лнј).а.т.и	прѣлнати 3*
216	вѣз.(даѣ).а.т.и	вѣздаѣти 3	858	(смнј).а.т.и	смнати 3*
216	при.(даѣ).а.т.и	придаѣти 3	858	по.(смнј).а.т.и	посмнати 3*
216	по.(даѣ).а.т.и	подаѣти 3	858	про.(смнј).а.т.и	просмнати 3*
216	про.(даѣ).а.т.и	продаѣти 3	858	оу.(смнј).а.т.и	оусмнати 3*
216	въ.(даѣ).а.т.и	въдаѣти 3	858	вѣз.(смнј).а.т.и	вѣзмнати 3*
216	отъ.(даѣ).а.т.и	отъдаѣти 3	710	(приј).а.т.и	приѣти ¹ 7
216	прѣ.(даѣ).а.т.и	прѣдаѣти 3	1114	при.(ѣѣ).т.и	приѣти ² 0

820	(снј).а.т.и	снпати 7
820	об.(снј).а.т.и	оснпати 7
820	про.(снј).а.т.и	проснпати 7
820	въз.(снј).а.т.и	въснпати 7
77	(вал).а.т.и	валпати 7
1024	по.(хвал).а.т.и	похвалпати 7
77	отъ.(вал).а.т.и	отъвалпати 7
219	оу.(дал).а.т.и	оудалпати 7
365	(кал).а.т.и	калпати 7
365	по.(кал).а.т.и	покалпати 7
538	оу.(мал).а.т.и	оумалпати 7
654	об.(пал).а.т.и	опалпати 7
654	по.(пал).а.т.и	попалпати 7
843	об.(славл).а.т.и	ославлпати 7
235	съ.по.(добл).а.т.и	съподоблпати 7
235	оу.(добл).а.т.и	оудоблпати 7
210	по.(гоубл).а.т.и	погоублпати 7
836	об.(скръбл).а.т.и	оскръблпати 7
980	по.(тръбл).а.т.и	потръблпати 7
980	из.(тръбл).а.т.и	истръблпати 7
1	(авл).а.т.и	авлпати// 7
16	из.(бавл).а.т.и	избавлпати 7
1	об.(авл).а.т.и	обавлпати 7
217	по.(давл).а.т.и	подавлпати 7
844	про.(славл).а.т.и	прославлпати 7
481	оу.(лавл).а.т.и	оулавлпати 7
602	об.(навл).а.т.и	обнавлпати 7
703	на.(правл).а.т.и	направлпати 7
703	из.(правл).а.т.и	исправлпати 7
703	оу.(правл).а.т.и	оуправлпати 7
879	(ста).в.л.а.т.и	ставлпати 7
879	на.(ста).в.л.а.т.и	наставлпати 7
879	при.(ста).в.л.а.т.и	приставлпати 7
879	от.(ста).в.л.а.т.и	оставлпати 7
879	по.(ста).в.л.а.т.и	поставлпати 7
879	оу.(ста).в.л.а.т.и	оуставлпати 7
879	въз.(ста).в.л.а.т.и	въставлпати 7
879	съ.(ста).в.л.а.т.и	съставлпати 7
879	прѣ.(ста).в.л.а.т.и	прѣставлпати 7
1	(жавл).а.т.и	жавлпати// 7
344	(јазвл).а.т.и	јазвлпати 7
286	(живл).а.т.и	живлпати 7
714	(протр).ив.л.а.т.и	протривлпати 7
539	оу.(мрь).шт.в.л.а.т.и	оумрьштвлпати 7
90	въз.(вее).ел.а.т.и	възвееелпати 7

821	на.(снл).а.т.и	наслпати 7
486	съ.(ламл).а.т.и	съламлпати 7
874	(срамл).а.т.и	срамлпати 7
874	об.(срамл).а.т.и	осрамлпати 7
874	по.(срамл).а.т.и	посрамлпати 7
874	оу.(срамл).а.т.и	оусрамлпати 7
620	об.(нѣмл).а.т.и	онѣмлпати 7
942	по.(тапл).а.т.и	потаплпати 7
942	из.(тапл).а.т.и	истаплпати 7
459	при.(коупл).а.т.и	прикоуплпати 7
459	съ.въз.(коупл).а.т.и	съвъзкоуплпати 7
516	при.(лѣпл).а.т.и	прилѣплпати 7
855	об.(слѣпл).а.т.и	ослѣплпати 7
453	оу.(крѣпл).а.т.и	оукрѣплпати 7
1046	по.(хоуѣл).а.т.и	похоуѣлпати 7
1046	въз.(хоуѣл).а.т.и	възхоуѣлпати 7
578	раз.(мъшл).а.т.и	размъшлпати 7
578	при.(мъшл).а.т.и	примъшлпати 7
578	по.(мъшл).а.т.и	помъшлпати 7
578	съ.(мъшл).а.т.и	съмъшлпати 7
273	раз.(дѣл).а.т.и	раздѣлпати 7
904	(стрѣл).а.т.и	стрѣлпати 7
904	съ.(стрѣл).а.т.и	състрѣлпати 7
816	на.(сѣл).а.т.и	насѣлпати 7
816	въз.(сѣл).а.т.и	въсѣлпати 7
1054	из.(ицѣл).а.т.и	ицѣлпати 7
153	из.(гаѣл).а.т.и	изгаѣлпати 7
153	по.(гаѣл).а.т.и	погаѣлпати 7
153	про.(гаѣл).а.т.и	прогаѣлпати 7
153	отъ.(гаѣл).а.т.и	отъгаѣлпати 7
377	(клаѣл).а.т.и	клаѣлпати 7
377	по.(клаѣл).а.т.и	поклаѣлпати 7
377	въз.(клаѣл).а.т.и	въсклаѣлпати 7
377	оу.(клаѣл).а.т.и	оуклаѣлпати 7
377	прѣ.(клаѣл).а.т.и	прѣклаѣлпати 7
847	въз.(слаѣл).а.т.и	въслаѣлпати 7
42	въз.(бра).ѣ.а.т.и	възбраѣлпати 7
888	прѣ.(стрѣл).ѣ.а.т.и	прѣстрѣлпати 7
1041	съ.(храѣл).а.т.и	съхраѣлпати 7
28	съ.(блажѣл).а.т.и	съблажѣлпати 7
705	об.(праж).ѣ.а.т.и	опражѣлпати 7
822	об.(снѣл).а.т.и	оснѣлпати 7
1073	въ.(чнѣл).а.т.и	въчнѣлпати 7
111	об.(воѣл).а.т.и	обвоѣлпати 7
111	(воѣл).а.т.и	воѣлпати 7

923	въ.(съи) .а.тн	въсъиinati 7	600	прѣ.(мжждѣ) .а.тн	прѣмжждѣinati 7
77	(въ) .н.а.тн	въinati 7	551	съ.(мир) .а.тн	съмиinati 7
684	на.(пльи) .а.тн	напльinati 7	1101	раз.(шир) .а.тн	рашиinati 7
684	из.(пльи) .а.тн	изпльinati 7	542	съ.(матр) .а.тн	съматрinati 7
827	об.(скврѣ) .н.а.тн	оскврѣinati 7	542	раз.съ.(матр) .а.тн	расъматрinati 7
686	(плѣи) .а.тн	плѣinati 7	542	съ.(мотр) .а.тн	съмотрinati 7
550	на.(мѣи) .а.тн	намѣinati 7	1116	об.(атр) .а.тн	обатрinati 7
589	из.(мѣи) .а.тн	измѣinati 7	460	въз.(коур) .а.тн	въскоурinati 7
589	прѣ.(мѣи) .а.тн	прѣмѣinati 7	590	съ.(мѣр) .а.тн	съмѣрinati 7
929	об.(сѣи) .а.тн	осѣinati 7	62	об.(боур) .а.тн	обоуinati 7
38	(бо) :ѣ.тн	боати 2	455	(коур) .а.тн	коуати 7
38	въз.(бо) :ѣ.тн	възбоати 2	1114	въ.(ѣ) :тн	въати 0
38	оур.(бо) :ѣ.тн	оурбоати 2	139	(вѣ) .а.тн	вѣати 3
879	(сто) :ѣ.тн	стоати 2	139	въз.(вѣ) .а.тн	възвѣати 3
879	за.(сто) :ѣ.тн	застоати 2	139	про.(вѣ) .а.тн	провѣати 3
879	на.(сто) :ѣ.тн	настоати 2	139	въ.(вѣ) .а.тн	въвѣати 3
879	раз.(сто) :ѣ.тн	растоати 2	225	(дѣ) .а.тн	дѣати 3
879	об.(сто) :ѣ.тн	остоати 2	225	за.(дѣ) .а.тн	задѣати 3
879	до.(сто) :ѣ.тн	достоати 2	225	на.(дѣ) .а.тн	надѣати 3
879	по.(сто) :ѣ.тн	постоати 2	225	из.(дѣ) .а.тн	издѣати 3
879	оур.(сто) :ѣ.тн	оурстоати 2	225	въз.(дѣ) .а.тн	въздѣати 3
879	прѣдъ.(сто) :ѣ.тн	прѣдъстоати 2	225	прн.(дѣ) .а.тн	прндѣати 3
879	съ.(сто) :ѣ.тн	състоати 2	225	об.(дѣ) .а.тн	одѣати 3
879	отъ.(сто) :ѣ.тн	отъстоати 2	225	съ.(дѣ) .а.тн	съдѣати 3
879	прѣ.(сто) :ѣ.тн	прѣстоати 2	225	прѣ.(дѣ) .а.тн	прѣдѣати 3
80	(вар) .а.тн	варinati 7	769	(рѣ) .а.тн	рѣати 3
221	оур.(двар) .а.тн	оурдварinati 7	769	по.(рѣ) .а.тн	порѣати 3
221	въ.(двар) .а.тн	въдварinati 7	1114	прѣ.(ѣ) :тн	прѣати 0
944	(твар) .а.тн	тварinati 7	769	отъ.(рѣ) .а.тн	отърѣати 3
89	за.((твар)) .а.тн	затварinati 7	926	(сѣ) .а.тн	сѣати 3
944	прн.(твар) .а.тн	прнтварinati 7	926	раз.(сѣ) .а.тн	расѣати 3
944	про.(твар) .а.тн	протварinati 7	926	про.(сѣ) .а.тн	просѣати 3
944	раз.(твар) .а.тн	растварinati 7	926	въ.(сѣ) .а.тн	въсѣати 3
944	оур.(твар) .а.тн	оуртварinati 7	190	(грѣ) :тн	грѣти 4с
944	съ.(твар) .а.тн	сътварinati 7	190	по.(грѣ) :тн	погрѣти 4с
944	прѣ.(твар) .а.тн	прѣтварinati 7	947	(тѣп) :тн	тѣти 4с
80	прѣдъ.(вар) .а.тн	прѣдъварinati 7	947	оур.(тѣп) :тн	оуртѣти 4с
216	по.(да) .р.а.тн	подаinati 7	329	(н) :тн	нти 0
12	раз.(аѣ) .а.тн	разаinati 7	329	за.(н) :тн	занти 0
309	об.(заѣ) .а.тн	озаinati 7	329	на.(н) :тн	нанти 0
369	по.(каѣ) .а.тн	покаinati 7	939	(та) :н.тн	танти 1
369	оур.(каѣ) .а.тн	оуркаinati 7	1021	(хѣд) .а.т.а.н.тн	хѣданти 1
539	оур.(маѣ) .а.тн	оурмаinati 7	939	по.(та) :н.тн	потанти 1
600	оур.(мжждѣ) .а.тн	оурмжждѣinati 7	940	из.(та) :н.тн	нстанти 1
93	(веч) .ѣ.а.тн	вечѣinati 7	939	оур.(та) :н.тн	оуртанти 1

23	(бн).ти	бити 4h* ₂	530	въз.(люѣ).н.т.н	възлюбити 1
73	(баѣ).н.т.н	вабити 1	530	при.(люѣ).н.т.н	прилюбити 1
828	(склаѣ).н.т.н	склабити 1	169	оу.(глаѣ).н.т.н	оуглабити 1
828	об.(склаѣ).н.т.н	осклабити 1	169	въ.(глаѣ).н.т.н	въглабити 1
843	раз.(слаѣ).н.т.н	раслабити 1	985	(трѣѣ).н.т.н	трѣбити 1
843	об.(слаѣ).н.т.н	ослабити 1	985	въз.(трѣѣ).н.т.н	въстрѣбити 1
190	(граѣ).н.т.н	грабити 1	985		провъстрѣбити 1
190	раз.(граѣ).н.т.н	разграбити 1		про.въз.(трѣѣ).н.т.н	
889	оу.(страѣ).н.т.н	оустрабити 1	1	(ав).н.т.н	авити// 1
23	раз.(бн).ти	разбити 4h* ₂	16	из.(баѣ).н.т.н	избабити 1
23	из.(бн).ти	избити 4h* ₂	1	об.(ав).н.т.н	обавити 1
23	въз.(бн).ти	възбити 4h* ₂	16	про.(баѣ).н.т.н	пробабити 1
23	при.(бн).ти	прибити 4h* ₂	444	об.(крѣѣ).ав.н.т.н	окрѣѣбити 1
329	об.(н).ти	обити ¹ 0	217	(даѣ).н.т.н	давити 1
95	об.(вн).ти	обити ² 4h* ₂	217	по.(даѣ).н.т.н	подавити 1
235	по.(доѣ).н.т.н	подабити 1	217	оу.(даѣ).н.т.н	оудавити 1
235	при.по.(доѣ).н.т.н	приподабити 1	95	за.(вн).т.н	завити 4h* ₂
235	оу.по.(доѣ).н.т.н	оуподабити 1	844	(слаѣ).н.т.н	славити 1
235	съ.по.(доѣ).н.т.н	съподабити 1	844	про.(слаѣ).н.т.н	прославити 1
324	(зъл).об.н.т.н	зълобити 1	844	въз.(слаѣ).н.т.н	въславити 1
324	об.(зъл).об.н.т.н	озълобити 1	827	об.(скръѣ).н.ав.н.т.н	оскрѣѣнабити 1
324	оу.(зъл).об.н.т.н	оузълобити 1	703	(прав).н.т.н	правити 1
23	по.(бн).ти	побити 4h* ₂	703	на.(прав).н.т.н	направити 1
246	(дроѣ).н.т.н	дробити 1	703	из.(прав).н.т.н	исправити 1
246	раз.(дроѣ).н.т.н	раздробити 1	703	оу.(прав).н.т.н	оуправити 1
246	съ.(дроѣ).н.т.н	съдробити 1	966	(траѣ).н.т.н	травити 1
23	про.(бн).ти	пробити 4h* ₂	966	об.(траѣ).н.т.н	отравити 1
803	(соѣ).н.т.н	собити 1	879	(ста).в.н.т.н	ставити 1
23	оу.(вн).ти	оувити 4h* ₂	879	на.(ста).в.н.т.н	наставити 1
210	(гоуѣ).н.т.н	гоувити 1	879	при.(ста).в.н.т.н	приставити 1
210	из.(гоуѣ).н.т.н	изгоувити 1	879	от.(ста).в.н.т.н	оставити 1
210	по.(гоуѣ).н.т.н	погоувити 1	879	по.(ста).в.н.т.н	поставити 1
210	соу.(гоуѣ).н.т.н	соугоувити 1	879		прѣдъпоставити 1
210	оу.соу.(гоуѣ).н.т.н	оусоугоувити 1		прѣдъ.по.(ста).в.н.т.н	
23	низъ.(вн).ти	низъбити 4h* ₂	879	оу.(ста).в.н.т.н	оуставити 1
836	(скръѣ).н.т.н	скръѣбити 1	879	въз.(ста).в.н.т.н	въставити 1
836	об.(скръѣ).н.т.н	оскрѣѣбити 1	879	съ.въз.(ста).в.н.т.н	съвъставити 1
23	съ.(вн).ти	събити 4h* ₂	879	прѣдъ.(ста).в.н.т.н	прѣдъставити 1
23	прѣ.(вн).ти	прѣбити 4h* ₂	879	съ.(ста).в.н.т.н	съставити 1
980	по.(трѣѣ).н.т.н	потрѣѣбити 1	879	прѣ.(ста).в.н.т.н	прѣставити 1
980	из.(трѣѣ).н.т.н	истрѣѣбити 1	1	(јав).н.т.н	јавити// 1
980	съ.(трѣѣ).н.т.н	сътрѣѣбити 1	344	(јазѣ).н.т.н	јазвити 1
980	отъ.(трѣѣ).н.т.н	отътрѣѣбити 1	344	оу.(јазѣ).н.т.н	оујазвити 1
530	(люѣ).н.т.н	любити 1	95	из.(вн).т.н	извити 4h* ₂
530	об.(люѣ).н.т.н	облюбити 1	982	(трѣѣѣ).н.т.н	трѣѣѣвити 1

230	(див).н.т.и	дивити 1	192	въз.(град).н.т.и	възградити 1
230	въз.(див).н.т.и	въздивити 1	192	об.(град).н.т.и	оградити 1
230	по.(див).н.т.и	подивити 1	192	прѣ.(град).н.т.и	прѣградити 1
230	оу.(див).н.т.и	оудивити 1	861	об.(смрад).н.т.и	осмрадити 1
286	(жив).н.т.и	живити 1	753	отъ.(рад).н.т.и	отърадити 1
286	об.(жив).н.т.и	оживити 1	798	(сад).н.т.и	садити 1
434	раз.(крив).н.т.и	раскривити 1	798	на.(сад).н.т.и	насадити 1
714	(прот).нв.н.т.и	противити 1	798	до.(сад).н.т.и	досадити 1
714	сж.(прот).нв.н.т.и	сжпротивити 1	798	по.(сад).н.т.и	посадити 1
481	(лов).н.т.и	ловити 1	798	про.(сад).н.т.и	просадити 1
693	прѣ.(пол).об.н.т.и	прѣполовити 1	798	въ.(сад).н.т.и	въсадити 1
481	оу.(лов).н.т.и	оуловити 1	156	при.(гвозд).н.т.и	пригвоздити 1
602	об.(нов).н.т.и	обновити 1	173	(гнѣзд).н.т.и	гнѣздити 1
602	по.(нов).н.т.и	поновити 1	173	оу.(гнѣзд).н.т.и	оугнѣздити 1
95	по.(вн).т.и	повити 4h*)	173	въ.(гнѣзд).н.т.и	въгнѣздити 1
189	(готов).н.т.и	готовити 1	811	((свобод).н.т.и	свободити 1
189	при.(готов).н.т.и	приготовити 1	75	(вод).н.т.и	водити 1
189	оу.(готов).н.т.и	оуготовити 1	75	на.(вод).н.т.и	наводити 1
189	съ.(готов).н.т.и	съготовити 1	75	раз.(вод).н.т.и	разводити 1
803	при.(св).ој.бств.н.т.и	присвонствити 1	75	из.(вод).н.т.и	изводити 1
756	(раз).ьн.бств.н.т.и	разьнбствити 1	75		прѣдъизводити 1
539	оу.(мрь).т.в.н.т.и	оумрътвити 1		прѣдъ.из.(вод).н.т.и	
555	(млзв).н.т.и	млзвити 1	75	въз.(вод).н.т.и	възводити 1
95	съ.(вн).т.и	съвити 4h*)	75	при.(вод).н.т.и	приводити 1
1078	(чръв).н.т.и	чръвити 1	75	про.(вод).н.т.и	проводити 1
1078	об.(чръв).н.т.и	очръвити 1	75	прѣ.про.(вод).н.т.и	прѣпроводити 1
172	(гнѣв).н.т.и	гнѣвити 1	75	въ.(вод).н.т.и	въводити 1
172	раз.(гнѣв).н.т.и	разгнѣвити 1	75	низъ.(вод).н.т.и	низъводити 1
95	прѣ.(вн).т.и	прѣввити 4h*)	75	отъ.(вод).н.т.и	отъводити 1
74	об.(вад).н.т.и	обадити 1	151	(год).н.т.и	годити 1
74	(вад).н.т.и	вадити 1	151	оу.(год).н.т.и	оугодити 1
74	на.(вад).н.т.и	навадити 1	151	въ.(год).н.т.и	въгодити 1
74	по.(вад).н.т.и	повадити 1	673	(плод).н.т.и	плодити 1
361	(кад).н.т.и	кадити 1	673	при.(плод).н.т.и	приплодити 1
361	по.(кад).н.т.и	покадити 1	755	(род).н.т.и	родити 1
161	(глад).н.т.и	гладити 1	755	по.(род).н.т.и	породити 1
161	за.(глад).н.т.и	загладити 1	755	ж.(род).н.т.и	жродити 1
161	из.(глад).н.т.и	изгладити 1	1021	(ход).н.т.и	ходити 1
161	по.(глад).н.т.и	погладити 1	1021	за.(ход).н.т.и	заходити 1
842	на.(сла).д.н.т.и	насладити 1	1021	на.(ход).н.т.и	находити 1
842	въ.(сла).д.н.т.и	въсладити 1	1021	при.(ход).н.т.и	приходити 1
1028	про.(хлад).н.т.и	прохладити 1	1021	от.(ход).н.т.и	оходити 1
753	(рад).н.т.и	радити 1	1021	до.(ход).н.т.и	доходити 1
192	(град).н.т.и	градити 1	1021	по.(ход).н.т.и	походити 1
192	за.(град).н.т.и	заградити 1	1021	про.(ход).н.т.и	проходити 1

1021	раз. (ход).н.т.и	расходити 1	599	оу. (мжд).н.т.и	оумждити 1
1021	низ. (ход).н.т.и	исходити 1	599	прѣ. (мжд).н.т.и	прѣмждити 1
1021	въз. (ход).н.т.и	въсходити 1	621	(нжд).н.т.и	нждити 1
1021	прѣ. въз. (ход).н.т.и	прѣвъсходити 1	621	при. (нжд).н.т.и	принждити 1
1021	объ. (ход).н.т.и	объсходити 1	621	по. (нжд).н.т.и	понждити 1
1021	въ. (ход).н.т.и	въсходити 1	747	раз. (пжд).н.т.и	распждити 1
1021	прѣдъ. (ход).н.т.и	прѣдъсходити 1	936	(сжд).н.т.и	сждити 1
1021	низъ. (ход).н.т.и	низъсходити 1	936	раз. (сжд).н.т.и	расждити 1
1021	съ. (ход).н.т.и	съсходити 1	936	при. (сжд).н.т.и	присждити 1
1021	прѣ. (ход).н.т.и	прѣсходити 1	936	от. (сжд).н.т.и	осждити 1
63	въз. (боуд).н.т.и	възбоудити 1	936	по. (сжд).н.т.и	посждити 1
63	оу. (боуд).н.т.и	оубоудити 1	936	оу. (сжд).н.т.и	оусждити 1
456	(коуд).н.т.и	коудити 1	936	съ. (сжд).н.т.и	съсждити 1
456	про. (коуд).н.т.и	прокоудити 1	286	(жи):т.и	жити 4h
971	(троуд).н.т.и	троудити 1	27	(блаж).н.т.и	блажити 1
971	по. (троуд).н.т.и	потроудити 1	27	об. (блаж).н.т.и	облажити 1
971	оу. (троуд).н.т.и	отроудити 1	27	оу. (блаж).н.т.и	оублажити 1
905	оу. (стоуд).н.т.и	оустоудити 1	603	об. (наж).н.т.и	обнажити 1
1045	об. (хоуд).н.т.и	охоудити 1	244	раз. (драж).н.т.и	раздражити 1
1090	(чоуд).д.н.т.и	чоудити 1	243	по. (драж).н.т.и	подражити 1
1090	по. (чоуд).д.н.т.и	почоудити 1	30	при. (ближ).н.т.и	приближити 1
1090	въз. (чоуд).д.н.т.и	въсчоудити 1	286	при. (жи):т.и	прижити 4h
1090	прѣ. (чоуд).д.н.т.и	прѣчоудити 1	286	об. (жи):т.и	ожити 4h
703	об. (прав).б.д.н.т.и	оправьдити 1	482	за. (лож).н.т.и	заложити 1
703	въ. (прав).б.д.н.т.и	въправьдити 1	482	на. (лож).н.т.и	наложити 1
945	оу. (твърд).н.т.и	оттвърдити 1	482	об. (лож).н.т.и	обложити 1
945	съ. (твърд).н.т.и	сътвърдити 1	482	въз. (лож).н.т.и	възложити 1
70	(бѣд).н.т.и	бѣдити 1	482	при. (лож).н.т.и	приложити 1
70	по. (бѣд).н.т.и	побѣдити 1	482	по. (лож).н.т.и	положити 1
70	оу. (бѣд).н.т.и	обѣдити 1	482	въ. (лож).н.т.и	въложити 1
857	(слѣд).н.т.и	слѣдити 1	482	подъ. (лож).н.т.и	подъложити 1
857	на. (слѣд).н.т.и	наслѣдити 1	482	прѣдъ. (лож).н.т.и	прѣдъложити 1
857	низ. (слѣд).н.т.и	ислѣдити 1	482	низъ. (лож).н.т.и	низъложити 1
127	(врѣд).н.т.и	врѣдити 1	482	съ. (лож).н.т.и	съложити 1
127	прѣ. (врѣд).н.т.и	прѣврѣдити 1	482	отъ. (лож).н.т.и	отъложити 1
1053	за. (цѣд).н.т.и	зацѣдити 1	482	прѣ. (лож).н.т.и	прѣложити 1
793	въ. (ржд).н.т.и	върждити 1	575	((мънож)).н.т.и	мъножити 1
840	об. (скжд).н.т.и	оскждити 1	575	оу. ((мънож)).н.т.и	оумъножити 1
33	(блжд).н.т.и	блждити 1	286	по. (жи):т.и	пожити 4h
33	за. (блжд).н.т.и	заблждити 1	286	съ. по. (жи):т.и	съпожити 4h
33	про. (блжд).н.т.и	проблждити 1	850	(слоуж).н.т.и	слоужити 1
33	съ. (блжд).н.т.и	съблждити 1	850	по. (слоуж).н.т.и	послоужити 1
599	(мжд).н.т.и	мждити 1	850	оу. (слоуж).н.т.и	оуслоужити 1
599	за. (мжд).н.т.и	замждити 1	248	съ. (дроуж).н.т.и	съдроужити 1
599	по. (мжд).н.т.и	помждити 1	234	за. (длъ).ж.н.т.и	задлъжити 1

234	про.(длъ).ж.н.т.и	продължити 1	609	въ.(ноз).н.т.и	вънозити 1
359	оү.(ничъж).н.т.и	оүничъжити 1	329	въз.(и).т.и	възити 0
548	по.(мъж).н.т.и	помъжити 1	329	пръ.въз.(и).т.и	пръвъзити 0
548	съ.(мъж).н.т.и	съмъжити 1	854	(съз).н.т.и	съзити 1
865	об.(снъж).н.т.и	оснъжити 1	854	про.(съз).н.т.и	просъзити 1
1006	оү.(таж).н.т.и	оүтажжити 1	205	съ.(гръз).н.т.и	съгръзити 1
257	по.(дръж).н.т.и	подръжити 1	207	по.(гръз).н.т.и	погръзити 1
257	въ.(дръж).н.т.и	въдръжити 1	77	(вал).н.т.и	валити 1
642	оү.(оръж).н.т.и	оүоръжити 1	77	из.(вал).н.т.и	извалити 1
642	въ.(оръж).н.т.и	въоръжити 1	77	въз.(вал).н.т.и	възвалити 1
1006	(тжж).н.т.и	тжжити 1	77	при.(вал).н.т.и	привалити 1
1006	въз.(тжж).н.т.и	възтжжити 1	1024	(хвал).н.т.и	хвалити 1
1006	съ.(тжж).н.т.и	сътжжити 1	1024	по.(хвал).н.т.и	похвалити 1
286	из.(жи).т.и	иждити 4h	1024	въз.(хвал).н.т.и	въсхвалити 1
286	при.из.(жи).т.и	прииждити 4h	1024	пръ.(хвал).н.т.и	пръхвалити 1
988	оү.(тоүжд).н.т.и	оүтоүждити 1	77	отъ.(вал).н.т.и	отъвалити 1
263	(дъжд).н.т.и	дъждити 1	219	оү.(дал).н.т.и	оүдалити 1
263	об.(дъжд).н.т.и	одъждити 1	281	(жъл).н.т.и	жалити 1
177	((гобъс).н.т.и	гобъсити 1	281	по.(жъл).н.т.и	пожалити 1
177	оү.(гобъс).н.т.и	оүгобъсити 1	281	съ.(жъл).н.т.и	съжалити 1
362	(каз).н.т.и	казити 1	538	оү.(мал).н.т.и	оүмалити 1
362	про.(каз).н.т.и	проказити 1	654	(пал).н.т.и	палити 1
362	раз.(каз).н.т.и	расказити 1	654	за.(пал).н.т.и	запалити 1
362	из.(каз).н.т.и	исказити 1	654	об.(пал).н.т.и	опалити 1
484	из.(лаз).н.т.и	излазити 1	654	по.(пал).н.т.и	попалити 1
484	въ.(лаз).н.т.и	вълазити 1	654	подъ.(пал).н.т.и	подъпалити 1
484	съ.(лаз).н.т.и	сълазити 1	660	(печ).лъ.н.т.и	печалити 1
484	пръ.(лаз).н.т.и	прълазити 1	660	об.(печ).лъ.н.т.и	опечалити 1
329	раз.(и).т.и	разити 0	660	въ.(печ).лъ.н.т.и	въпечалити 1
754	за.(раз).н.т.и	заразити 1	654	оү.((пепел)).н.т.и	оүпепелити 1
754	об.(раз).н.т.и	образити 1	816	(сел).н.т.и	селити 1
754	про.об.(раз).н.т.и	прообразити 1	816	на.(сел).н.т.и	населити 1
754	оү.об.(раз).н.т.и	оүобразити 1	90	(вес).ел.н.т.и	веселити 1
754	въ.об.(раз).н.т.и	въобразити 1	90	въз.(вес).ел.н.т.и	възвеселити 1
754	пръ.об.(раз).н.т.и	пръобразити 1	816	при.(сел).н.т.и	приселити 1
754	раз.(раз).н.т.и	раздразити 1	816	оү.(сел).н.т.и	оүселити 1
754	въз.(раз).н.т.и	въздразити 1	816	въ.(сел).н.т.и	въселити 1
754	при.(раз).н.т.и	приразити 1	816	пръ.(сел).н.т.и	пръселити 1
566	(мраз).н.т.и	мразити 1	491	из.(и).т.и	изити 4h*2
566	об.(мраз).н.т.и	омразити 1	549	оү.(мил).н.т.и	оүмилити 1
754	по.(раз).н.т.и	поразити 1	549	съ.(мил).н.т.и	съмилити 1
754	про.(раз).н.т.и	проразити 1	435	об.(крил).н.т.и	окрилити 1
329	из.(и).т.и	изити 0	435	въз.(крил).н.т.и	въскрилити 1
608	(низ).н.т.и	низити 1	821	на.(сил).н.т.и	насилити 1
185	((гоноз).н.т.и	гонозити 1	85	(вол).н.т.и	волити 1

85	из.(вол).н.т.и	изволити 1	164	по.(глоуѡ).н.т.и	поглоуѡмити 1
181	об.(гол).н.т.и	оголити 1	1015	по.(оуѡ).н.т.и	пооуѡмити 1
560	(мол).н.т.и	молити 1	448	(кръѡ).н.т.и	кръѡмити ¹ 1
560	по.(мол).н.т.и	помолити 1	447	(кръѡ).н.т.и	кръѡмити ² 1
560	оу.(мол).н.т.и	оумолити 1	447	на.(кръѡ).н.т.и	накръѡмити 1
491	про.(ли).т.и	пролити 4h* ₂	447	въз.(кръѡ).н.т.и	въскръѡмити 1
842	об.(сол).н.т.и	осолити 1	447	прѣ.(кръѡ).н.т.и	прѣкръѡмити 1
963	оу.(тол).н.т.и	оутолити 1	902	оу.(стръѡ).н.т.и	оустръѡмити 1
578	(мъисл).н.т.и	мъислити 1	1002	об.(тъѡ).н.т.и	отъѡмити 1
578	раз.(мъисл).н.т.и	размъислити 1	42	(бра).н.н.т.и	бранити 1
578	при.(мъисл).н.т.и	примъислити 1	42	въз.(бра).н.н.т.и	възбранити 1
578	до.(мъисл).н.т.и	домъислити 1	888	про.(стра).н.н.т.и	пространити 1
578	не.до.(мъисл).н.т.и	недомъислити 1	1041	(хран).н.т.и	хранити 1
578	по.(мъисл).н.т.и	помъислити 1	1041	съ.(хран).н.т.и	съхранити 1
578	про.(мъисл).н.т.и	промъислити 1	171	(гни).т.и	гнити 4h* ₂
578	оу.(мъисл).н.т.и	оумъислити 1	171	из.(гни).т.и	изгнити 4h* ₂
578	съ.(мъисл).н.т.и	съмъислити 1	171	съ.(гни).т.и	съгнити 4h* ₂
1046	(хоуѡ).н.т.и	хоуѡлити 1	283	(жен).н.т.и	женити 1
1046	об.(хоуѡ).н.т.и	охоуѡлити 1	283	об.(жен).н.т.и	оженити 1
1046	по.(хоуѡ).н.т.и	похоуѡлити 1	366	об.(кам).ен.н.т.и	окаменити 1
491	въ.(ли).т.и	вълити 4h* ₂	24	об.(брѣ).м.ен.н.т.и	обрѣменити 1
234	про.(дъл).н.т.и	продълити 1	414	из.(кор).ен.н.т.и	искоренити 1
999	(тъѡ).н.т.и	тъѡлити 1	414	оу.(кор).ен.н.т.и	оукоренити 1
999	из.(тъѡ).н.т.и	истъѡлити 1	414	въ.(кор).ен.н.т.и	въкоренити 1
71	(бѣл).н.т.и	бѣлити 1	28	(блазл).н.т.и	блазлнити 1
71	оу.(бѣл).н.т.и	оубѣлити 1	28	об.(блазл).н.т.и	облазлнити 1
273	(дѣл).н.т.и	дѣлити 1	28	съ.(блазл).н.т.и	съблазлнити 1
273	раз.(дѣл).н.т.и	раздѣлити 1	705	из.(праз).н.н.т.и	испразнити 1
273	отъ.(дѣл).н.т.и	отъдѣлити 1	705	оу.(праз).н.н.т.и	оупразнити 1
904	оу.(стрѣл).н.т.и	оустрѣлити 1	1073	(чин).н.т.и	чинити 1
1054	(цѣл).н.т.и	цѣлити 1	1073	при.(чин).н.т.и	причинити 1
1054	из.(цѣл).н.т.и	ицѣлити 1	1073	оу.(чин).н.т.и	оучинити 1
874	(срам).н.т.и	срамити 1	1073	въ.(чин).н.т.и	въчинити 1
874	об.(срам).н.т.и	осрамити 1	1073	съ.(чин).н.т.и	съчинити 1
874	по.(срам).н.т.и	посрамити 1	153	(гон).н.т.и	гонити 1
486	(лом).н.т.и	ломити 1	153	из.(гон).н.т.и	изгонити 1
486	раз.(лом).н.т.и	разломити 1	153	при.(гон).н.т.и	пригонити 1
486	из.(лом).н.т.и	изломити 1	153	по.(гон).н.т.и	погонити 1
486	при.(лом).н.т.и	приломити 1	153	про.(гон).н.т.и	прогонити 1
486	съ.(лом).н.т.и	съломити 1	153	съ.(гон).н.т.и	съгонити 1
486	прѣ.(лом).н.т.и	прѣломити 1	153	отъ.(гон).н.т.и	отъгонити 1
964	(том).н.т.и	томити 1	153	въ.(гон).н.т.и	въгонити 1
964	оу.(том).н.т.и	оутомити 1	408	въ.за.(кон).н.т.и	възаконити 1
1015	въ.раз.(оуѡ).н.т.и	въразоуѡмити 1	377	(клон).н.т.и	клонити 1
164	(глоуѡ).н.т.и	глоуѡмити 1	377	при.(клон).н.т.и	приклонити 1

377	по.(клои).н.т.и	поклони́ти 1	236	(дој).н.т.и	донти ² 1
377	въз.(клои).н.т.и	въсклони́ти 1	236	на.(дој).н.т.и	надо́нти 1
377	оу.(клои).н.т.и	оуклони́ти 1	236	отъ.(дој).н.т.и	отъдо́нти 1
377	подъ.(клои).н.т.и	подъклони́ти 1	401	по.(кој).н.т.и	поко́нти 1
377	прѣ.(клои).н.т.и	прѣклони́ти 1	401	прѣ.по.(кој).н.т.и	прѣпоко́нти 1
349	изъ.(јаси).н.т.и	изъјасни́ти 1	329	по.(и).т.и	поити ¹ 0
386	об.(клоси).н.т.и	оклосни́ти 1	651	(пој).н.т.и	поити ² 1
469	(къси).н.т.и	късни́ти 1	651	на.(пој).н.т.и	напо́ити 1
790	въ.(рѣси).н.т.и	върѣсни́ти 1	651	оу.(пој).н.т.и	оупо́ити 1
329	вън.(и).т.и	вънни́ти 0	329	про.(и).т.и	про́ити 0
329	сън.(и).т.и	сънни́ти 0	892	(строј).н.т.и	стро́ити 1
994	из.(тъи).н.т.и	истъни́ти 1	892	при.(строј).н.т.и	пристро́ити 1
751	оу.(рав).ь.н.т.и	оуравни́ти 1	892	оу.(строј).н.т.и	оустро́ити 1
109	на.(вод).ь.н.т.и	наводъни́ти 1	892	съ.(строј).н.т.и	състро́ити 1
77	(валъ).н.и.т.и	вални́ти 1	651	(пи).т.и	пити 4h* ₂
684	на.(паль).н.т.и	напальни́ти 1	958	въз.(тлап).н.т.и	въстлапни́ти 1
684	из.(паль).н.т.и	испальни́ти 1	830	(скоп).н.т.и	скопни́ти 1
1002	об.(тъм).ь.н.т.и	отъмъни́ти 1	440	(кроп).н.т.и	кропни́ти 1
79	по.(вап).ь.н.т.и	повапъни́ти 1	440	об.(кроп).н.т.и	окропни́ти 1
827	(сквръ).н.и.т.и	сквръни́ти 1	440	по.(кроп).н.т.и	покропни́ти 1
827	об.(сквръ).н.и.т.и	осквръни́ти 1	896	отъ.(строп).н.т.и	отъстро́пити 1
145	(вѣи).н.т.и	вѣни́ти 1	942	по.(топ).н.т.и	по́топити 1
520	(лѣи).н.т.и	лѣни́ти 1	942	раз.(топ).н.т.и	расто́пити 1
520	об.(лѣи).н.т.и	облѣни́ти 1	942	из.(топ).н.т.и	исто́пити 1
520	раз.(лѣи).н.т.и	разлѣни́ти 1	942	оу.(топ).н.т.и	оуто́пити 1
686	(плѣи).н.т.и	плѣни́ти 1	651	из.(пи).т.и	испити 4h* ₂
686	по.(плѣи).н.т.и	поплѣни́ти 1	651	оу.(пи).т.и	оупити 4h* ₂
550	(мѣи).н.т.и	мѣни́ти ¹ 1	458	(коуп).н.т.и	коупни́ти 1
589	(мѣи).н.т.и	мѣни́ти ² 1	458	из.(коуп).н.т.и	искоупни́ти 1
366	об.(кам).ь.н.т.и	окамѣни́ти 1	459	съ.въ.(коуп).н.т.и	съвъскоупни́ти 1
550	на.(мѣи).н.т.и	намѣни́ти 1	459		присъвъскоупни́ти 1
589	из.(мѣи).н.т.и	измѣни́ти 1	при.съ.въ.(коуп).н.т.и		
550	при.(мѣи).н.т.и	примѣни́ти 1	459	съ.(коуп).н.т.и	съкоупни́ти 1
550	въ.(мѣи).н.т.и	въмѣни́ти 1	129	(въп).н.т.и	въпни́ти 0
589	прѣ.(мѣи).н.т.и	прѣмѣни́ти 1	129	въз.(ъп).н.т.и	възъпни́ти 0
740	(пѣи).н.т.и	пѣни́ти 1	918	оу.(съп).н.т.и	оусъпни́ти 1
929	об.(сѣи).н.т.и	осѣни́ти 1	516	при.(лѣп).н.т.и	прилѣ́пити 1
929	по.(сѣи).н.т.и	посѣни́ти 1	855	об.(слѣп).н.т.и	ослѣ́пити 1
908	об.(стѣи).н.т.и	остѣни́ти 1	453	(крѣп).н.т.и	крѣ́пити 1
1055	(цѣи).н.т.и	цѣни́ти 1	453	оу.(крѣп).н.т.и	оукрѣ́пити 1
1055	съ.(цѣи).н.т.и	съцѣни́ти 1	1057	раз.(цѣп).н.т.и	расцѣ́пити 1
1016	(оуи).н.т.и	оуи́ти 1	885	(стѣп).н.т.и	стѣ́пити 1
582	(мъи).н.т.и	мъи́ти 1	885	за.(стѣп).н.т.и	застѣ́пити 1
582	оу.(мъи).н.т.и	оумъи́ти 1	885	на.(стѣп).н.т.и	настѣ́пити 1
329	до.(и).т.и	донти ¹ 0	885	раз.(стѣп).н.т.и	растѣ́пити 1

885	из.(стжп).н.т.и	истжпити 1	944	прѣ.(твор).н.т.и	прѣтворити 1
885	при.(стжп).н.т.и	пристжпити 1	12	раз.(ор).н.т.и	разорити 1
885	об.(стжп).н.т.и	остжпити ¹ 1	322	съ.(зор).н.т.и	съзорити 1
885	от.(стжп).н.т.и	остжпити ² 1	369	(кор).н.т.и	корити 1
885	оу.(стжп).н.т.и	оустжпити 1	369	по.(кор).н.т.и	покорити 1
885	съ.(стжп).н.т.и	състжпити 1	369	оу.(кор).н.т.и	оукорити 1
885	прѣ.(стжп).н.т.и	прѣстжпити 1	539	за.(мор).н.т.и	заморити 1
1023	об.(хжп).н.т.и	охжпити 1	539	из.(мор).н.т.и	изморити 1
1023	по.(хжп).н.т.и	похжпити 1	539	оу.(мор).н.т.и	оуморити 1
80	(вар).н.т.и	варити ¹ 1	12	сън.(ор).н.т.и	сънорити 1
81	(вар).н.т.и	варити ² 1	130	((овѣтор)).н.т.и	овѣторити 1
81	раз.(вар).н.т.и	разварити 1	329	при.(н).т.и	прити 0
81	въз.(вар).н.т.и	възварити 1	542	съ.(мотр).н.т.и	съмотрити 1
80	прѣдъ.(вар).н.т.и	прѣдъварити 1	542	раз.съ.(мотр).н.т.и	разсъмотрити 1
216	(да).р.н.т.и	дарити 1	646	(ост).р.н.т.и	острити 1
216	об.(да).р.н.т.и	одарити 1	646	на.(ост).р.н.т.и	наострити 1
220	оу.(дар).н.т.и	оударити 1	646	из.(ост).р.н.т.и	изострити 1
309	об.(зар).н.т.и	озарити 1	1116	об.(аѣр).н.т.и	обаѣрити 1
658	(пар).н.т.и	парити 1	460	(коуѣр).н.т.и	коуѣрити 1
346	(јар).н.т.и	јарити 1	460	въз.(коуѣр).н.т.и	въскоуѣрити 1
346	възъ.(јар).н.т.и	възъјарити 1	616	из.(ноуѣр).н.т.и	изноуѣрити 1
925	по.((сьребр)).н.т.и	посъребрити 1	616	прѣ.из.(ноуѣр).н.т.и	прѣизноуѣрити 1
1108	оу.(штѣд).р.н.т.и	оуштѣдарити 1	17	((багъѣр)).н.т.и	багъѣрити 1
355	оу.(јѣдр).н.т.и	оуѣдарити 1	616	про.(нъѣр).н.т.и	пронъѣрити 1
600	(мѣдр).н.т.и	мѣдарити 1	913	оу.(сьѣр).н.т.и	оусъѣрити 1
600	оу.(мѣдр).н.т.и	оумѣдарити 1	146	(вѣѣр).н.т.и	вѣѣрити 1
658	въ.(пер).н.т.и	въперити 1	146	оу.(вѣѣр).н.т.и	оувѣѣрити 1
551	при.(мир).н.т.и	примирити 1	146	въ.(вѣѣр).н.т.и	въвѣѣрити 1
551	съ.(мир).н.т.и	съмирити 1	590	(мѣѣр).н.т.и	мѣѣрити 1
1101	раз.(шир).н.т.и	раширити 1	590	на.(мѣѣр).н.т.и	намѣѣрити 1
1101	оу.(шир).н.т.и	оуширити 1	590	раз.(мѣѣр).н.т.и	размѣѣрити 1
12	(ор).н.т.и	орити 1	590	из.(мѣѣр).н.т.и	измѣѣрити 1
12	об.(ор).н.т.и	оборити 1	590	въз.(мѣѣр).н.т.и	възмѣѣрити 1
42	по.(бор).н.т.и	поборити 1	590	съ.(мѣѣр).н.т.и	съмѣѣрити 1
221	въ.(двор).н.т.и	въдворити 1	590	прѣ.(мѣѣр).н.т.и	прѣмѣѣрити 1
179	((говор)).н.т.и	говорити 1	1058	(цѣѣс).аѣ.н.т.и	цѣѣсарити 1
944	(твор).н.т.и	творити 1	1058	оу.(цѣѣс).аѣ.н.т.и	оуцѣѣсарити 1
89	за.((твор)).н.т.и	затворити 1	1058	въ.(цѣѣс).аѣ.н.т.и	въцѣѣсарити 1
944	при.(твор).н.т.и	притворити 1	155	(гас).н.т.и	гасити 1
89	от.(вор).н.т.и	отворити 1	155	по.(гас).н.т.и	погасити 1
944	по.(твор).н.т.и	потворити 1	155	оу.(гас).н.т.и	оугасити 1
944	раз.(твор).н.т.и	растворити ¹ 1	278	оу.(жас).н.т.и	оужасити 1
89	раз.((твор)).н.т.и	растворити ² 1	162	(глас).н.т.и	гласити 1
944	оу.(твор).н.т.и	оутворити 1	162	въз.(глас).н.т.и	възгласити 1
944	съ.(твор).н.т.и	сътворити 1	162	при.(глас).н.т.и	пригласити 1

162	об.(глас).н.т.и	огласити 1	37	(бог).а.т.н.т.и	богатити 1
162	про.(глас).н.т.и	прогласити 1	37	об.(бог).а.т.н.т.и	обогатити 1
428	(крас).н.т.и	красити 1	312	по.(зла).т.н.т.и	позлатити 1
428	оу.(крас).н.т.и	оукрасити 1	379	(клат).н.т.и	клатити 1
227	(дес).н.т.и	десити 1	672	отъ.(плат).н.т.и	отъплатити 1
607	(нос).н.т.и	носити 1	117	об.(врат).н.т.и	обратити 1
607	на.(нос).н.т.и	наносити 1	117	(врат).н.т.и	вратити 1
607	об.(нос).н.т.и	обносити 1	117	раз.(врат).н.т.и	развратити 1
607	из.(нос).н.т.и	износити 1	117	въз.(врат).н.т.и	възвратити 1
607	въз.(нос).н.т.и	възносити 1	117	съ.(врат).н.т.и	съвратити 1
607	прѣ.въз.(нос).н.т.и	прѣвъзносити 1	117	отъ.(врат).н.т.и	отъвратити 1
607	при.(нос).н.т.и	приносити 1	117	прѣ.(врат).н.т.и	прѣвратити 1
607	по.(нос).н.т.и	поносити 1	431	об.(крат).н.т.и	ократити 1
607	про.(нос).н.т.и	проносити 1	431	съ.(крат).н.т.и	съкратити 1
607	въ.(нос).н.т.и	въносити 1	431	прѣ.(крат).н.т.и	прѣкратити 1
607	отъ.(нос).н.т.и	отъносити 1	763	(рет).н.т.и	ретити 1
778	(рос).н.т.и	росити 1	1109	отъ.(штет).н.т.и	отъштетити 1
707	(прос).н.т.и	просити 1	1110	за.(штит).н.т.и	заштитити 1
707	из.(прос).н.т.и	испросити 1	329	от.(н).т.и	отити 0
707	въз.(прос).н.т.и	възпросити 1	750	по.(рав).от.н.т.и	поработити 1
707	въ.(прос).н.т.и	въпросити 1	700	(пот).н.т.и	потити 1
462	об.(коуѣ).н.т.и	окоуѣсити 1	779	(рот).н.т.и	ротити 1
462	по.(коуѣ).н.т.и	покоуѣсити 1	441	(крот).н.т.и	кротити 1
462	из.(коуѣ).н.т.и	искоуѣсити 1	441	оу.(крот).н.т.и	оукротити 1
462	въ.(коуѣ).н.т.и	въкоуѣсити 1	536	(маз).т.н.т.и	мастити 1
133	(въис).н.т.и	въисити 1	536	оу.(маз).т.н.т.и	оумастити 1
133	въз.(въис).н.т.и	възвъисити 1	762	(раст).н.т.и	растити 1
133	((овъис).н.т.и	овъисити 1	762	из.(раст).н.т.и	издрасстити 1
72	(бѣс).н.т.и	бѣсити 1	762	въз.(раст).н.т.и	въздрасстити 1
72	въз.(бѣс).н.т.и	възбѣсити 1	762	про.(раст).н.т.и	прорасстити 1
101	об.(бѣс).н.т.и	обѣсити 1	890	об.(страд).т.н.т.и	острасстити 1
101	въз.(бѣс).н.т.и	възвѣсити 1	284	об.(жест).н.т.и	ожестити 1
101	по.(бѣс).н.т.и	повѣсити 1	340	оу.(нст).н.т.и	оунистити 1
101	въ.(бѣс).н.т.и	въвѣсити 1	1075	(чист).н.т.и	чистити 1
101	низъ.(бѣс).н.т.и	низвъвѣсити 1	1075	из.(чист).н.т.и	ичистити 1
101	съ.(бѣс).н.т.и	съвѣсити 1	1075	от.(чист).н.т.и	очистити 1
591	(мѣс).н.т.и	мѣсити 1	188	(гост).н.т.и	гостити 1
591	раз.(мѣс).н.т.и	размѣсити 1	699	(пост).н.т.и	постити 1
591	при.(мѣс).н.т.и	примѣсити 1	709	(прост).н.т.и	простити 1
591	оу.(мѣс).н.т.и	оумѣсити 1	1018	(оуѣст).н.т.и	оуѣстити 1
591	съ.(мѣс).н.т.и	съмѣсити 1	1018	на.(оуѣст).н.т.и	наоуѣстити 1
451	въз.(крѣс).н.т.и	възкрѣсити 1	1018	по.(оуѣст).н.т.и	пооуѣстити 1
1025	по.(хвѣт).н.т.и	похвѣтити 1	730	(поуѣст).н.т.и	поуѣстити 1
1025	из.(хвѣт).н.т.и	исхвѣтити 1	730	об.(поуѣст).н.т.и	опоуѣстити 1
1025	въз.(хвѣт).н.т.и	възхвѣтити 1	730	по.(поуѣст).н.т.и	попоуѣстити 1

730	раз. (поуст).н.т.и	распоустити 1	813	(свѣт).н.т.и	свѣтити 1
730	из. (поуст).н.т.и	испоустити 1	813	об. (свѣт).н.т.и	освѣтити 1
730	въз. (поуст).н.т.и	въспоустити 1	597	(мжт).н.т.и	мжити 1
730	оу. (поуст).н.т.и	оупоустити 1	597	въз. (мжт).н.т.и	възмжити 1
730	въ. (поуст).н.т.и	въпоустити 1	597	об. (мжт).н.т.и	омжити 1
730	съ. (поуст).н.т.и	съпоустити 1	597	съ. (мжт).н.т.и	съмжити 1
730	отъ. (поуст).н.т.и	отъпоустити 1	796	по. (ржт).н.т.и	поржити 1
499	(льст).н.т.и	льстити 1	62	об. (боѹѣ).н.т.и	обоѹити 1
499	об. (льст).н.т.и	обльстити 1	898	об. (строѹѣ).н.т.и	остроѹити 1
499	оу. (льст).н.т.и	оульстити 1	105	об. (вѣлч).н.т.и	обѣлчити 1
499	въ. (льст).н.т.и	въльстити 1	105	(вѣлч).н.т.и	вѣлчити 1
499	прѣ. (льст).н.т.и	прѣльстити 1	105	раз. (вѣлч).н.т.и	развѣлчити 1
583	(мьст).н.т.и	мьстити 1	105	из. (вѣлч).н.т.и	извѣлчити 1
583	отъ. (мьст).н.т.и	отъмьстити 1	105	при. (вѣлч).н.т.и	привѣлчити 1
452	(крьст).н.т.и	крьстити 1	105	съ. (вѣлч).н.т.и	съвѣлчити 1
452	раз. (крьст).н.т.и	раскрьстити 1	764	(рач).н.т.и	рачити 1
452	прѣ. (крьст).н.т.и	прѣкрьстити 1	567	об. (мрач).н.т.и	омрачити 1
1076	(чьт).т.и.т.и	чьстити 1	567	по. (мрач).н.т.и	помрачити 1
140	из. (вѣд).т.и.т.и	извѣстити 1	498	об. (лич).н.т.и	обличити 1
140	въз. (вѣд).т.и.т.и	възвѣстити 1	86	(вѣл).н.ч.н.т.и	вѣлчити 1
389	съ. (каѣст).н.т.и	съкаѣстити 1	86	въз. (вѣл).н.ч.н.т.и	възвѣлчити 1
592	въ. (мѣст).н.т.и	въмѣстити 1	824	(скоч).н.т.и	скочити 1
1059	(цѣст).н.т.и	цѣстити 1	824	из. (скоч).н.т.и	искочити 1
1059	от. (цѣст).н.т.и	отцѣстити 1	824	при. (скоч).н.т.и	прискочити 1
1093	при. (чѣст).н.т.и	причѣстити 1	824	въз. (скоч).н.т.и	въскочити 1
463	прѣ. (коѹт).н.т.и	прѣкоѹтити 1	824	отъ. (скоч).н.т.и	отъскочити 1
1111	об. (шгоѹт).н.т.и	ошгоѹтити 1	824	прѣ. (скоч).н.т.и	прѣскочити 1
166	по. (гѣлѣт).н.т.и	погѣлѣтити 1	537	(моч).н.т.и	мочити 1
682	въ. (плѣт).н.т.и	въплѣтити 1	537	на. (моч).н.т.и	намочити 1
784	об. (рѣп).з.т.и.т.и	обрѣпѣтити 1	537	об. (моч).н.т.и	омочити 1
924	на. (сѣгт).н.т.и	насѣгтити 1	537	оу. (моч).н.т.и	оумочити 1
1048	по. (хѣгт).н.т.и	похѣгтити 1	1072	по. (чи).т.и	почити 4v
1048	раз. (хѣгт).н.т.и	расхѣгтити 1	1072	из. по. (чи).т.и	испочити 4v
1048	из. (хѣгт).н.т.и	исхѣгтити 1	433	об. (кроч).н.т.и	окрочити 1
1048	въз. (хѣгт).н.т.и	въсхѣгтити 1	941	(гоч).н.т.и	точити 1
1048	съ. въз. (хѣгт).н.т.и	съвъсхѣгтити 1	941	раз. (гоч).н.т.и	расточити 1
810	(свѣт).н.т.и	свѣтити 1	284	об. (жестт).оч.н.т.и	ожесточити 1
810	об. (свѣт).н.т.и	освѣтити 1	941	из. (гоч).н.т.и	источити 1
810	про. (свѣт).н.т.и	просвѣтити 1	132	(оуч).н.т.и	оучити 1
174	въз. (гнѣт).н.т.и	възгнѣтити 1	132	на. (оуч).н.т.и	наоучити 1
723	(прѣт).н.т.и	прѣтити 1	509	(лоуч).н.т.и	лоучити 1
723	за. (прѣт).н.т.и	запрѣтити 1	509	по. (лоуч).н.т.и	полоучити 1
723	въз. (прѣт).н.т.и	въспрѣтити 1	509	оу. (лоуч).н.т.и	оулоучити 1
931	при. (сѣт).н.т.и	присѣтити 1	509	съ. (лоуч).н.т.и	сълоучити 1
931	по. (сѣт).н.т.и	посѣтити 1	132	по. (оуч).н.т.и	пооучити 1

514	(лъг).зч.н.ти	лъгъчиги 1
514	об.(лъг).зч.н.ти	облъгъчиги 1
1006	об.(тлг).зч.н.ти	отлгъчиги 1
681	(пльч).н.ти	пльчиги 1
681	об.(пльч).н.ти	опльчиги 1
681	оу.(пльч).н.ти	оупльчиги 1
681	въ.(пльч).н.ти	въпльчиги 1
475	(къч).н.ти	къчиги 1
1006	оу.(тлж).ьч.н.ти	оутлжъчиги 1
1077	въ.(члов'бъч).н.ти	въчлов'бъчиги 1
394	(кл'оу'ч).н.ти	кл'ючиги 1
394	за.(кл'оу'ч).н.ти	закл'ючиги 1
394	при.(кл'оу'ч).н.ти	прикл'ючиги 1
394	съ.(кл'оу'ч).н.ти	съкл'ючиги 1
595	от.(мл'ч).н.ти	омл'чиги 1
595	оу.(мл'ч).н.ти	оумл'чиги 1
526	(лжч).н.ти	лжчиги 1
526	раз.(лжч).н.ти	разлжчиги 1
526	оу.(лжч).н.ти	оулжчиги 1
526	от'ъ.(лжч).н.ти	от'ължчиги 1
595	(мжч).н.ти	мжчиги 1
595	оу.(мжч).н.ти	оумжчиги 1
795	об.(ржч).н.ти	обржчиги 1
258	оу.(држч).н.ти	оудржчиги 1
795	по.(ржч).н.ти	поржчиги 1
795	въ.(ржч).н.ти	вържчиги 1
934	из.(сжч).н.ти	исжчиги 1
934	пр'б.(сжч).н.ти	пр'бсжчиги 1
1105	(шь) :ти	шиги 4h*#2
702	раз.(пра).ш.н.ти	распрашиги 1
893	(страш).н.ти	страшиги 1
893	по.(страш).н.ти	пострашиги 1
893	оу.(страш).н.ти	оустрашиги 1
496	(лиш).н.ти	лишиги 1
957	(тиш).н.ти	тишиги 1
957	оу.(тиш).н.ти	оутишиги 1
970	(трош).н.ти	трошиги 1
970	раз.(трош).н.ти	растросшиги 1
1020	за.(оуш).н.ти	заоушиги 1
261	за.(доуш).н.ти	задоушиги 1
1020	вън.(оуш).н.ти	въноушиги 1
782	(роуш).н.ти	роушиги 1
782	раз.(роуш).н.ти	раздроушиги 1
443	съ.(кроуш).н.ти	съкроушиги 1
914	(соуш).н.ти	соушиги 1

914	из.(соуш).н.ти	исоушиги 1
914	оу.(соуш).н.ти	оусоушиги 1
1105	съ.(шь) :ти	съшиги 4h*#2
92	об.(вет).зш.н.ти	обет'ъшиги 1
126	съ.(брьш).н.ти	събрьшиги 1
872	(сп'б).ш.н.ти	сп'бшиги 1
872	по.(сп'б).ш.н.ти	посп'бшиги 1
792	(р'бш).н.ти	р'бшиги 1
154	по.(гр'б).ш.н.ти	погр'бшиги 1
154	съ.(гр'б).ш.н.ти	съгр'бшиги 1
154	пр'б.(гр'б).ш.н.ти	пр'бгр'бшиги 1
792	раз.(р'бш).н.ти	раздр'бшиги 1
792	от.(р'бш).н.ти	отр'бшиги 1
792	оу.(р'бш).н.ти	оур'бшиги 1
957	(т'бш).н.ти	т'бшиги 1
957	оу.(т'бш).н.ти	оут'бшиги 1
996	из.(т'бшт).н.ти	ист'бштиги 1
623	(об).ьшт.н.ти	обьштиги 1
623	при.(об).ьшт.н.ти	приобьштиги 1
956	(т'бшт).н.ти	т'бштиги 1
956	по.(т'бшт).н.ти	пот'бштиги 1
329	под'ъ.(н) :ти	под'ънги 0
329	пр'б'д'ъ.(н) :ти	пр'б'д'ънги 0
329	низ'ъ.(н) :ти	низ'ънги 0
329	пр'б.(н) :ти	пр'бнги 0
104	(влаа).ти	власти 4с
104	съ.(влаа).ти	съвласти 4с
291	(жлаа).ти	жласти 4с
375	(клаа).ти	класти 4с
375	на.(клаа).ти	накласти 4с
375	въз.(клаа).ти	въскласти 4с
649	(паа).ти	пасти ¹ 4с
659	(паа).ти	пасти ² 4с
649	на.(паа).ти	напасти 4с
649	при.(паа).ти	припасти 4с
649	до.(паа).ти	допасти 4с
649	раз.(паа).ти	распасти 4с
649	из.(паа).ти	испасти 4с
649	оу.(паа).ти	оупасти ¹ 4с
659	оу.(паа).ти	оупасти ² 4с
649	въ.(паа).ти	въпасти 4с
649	низ'ъ.(паа).ти	низ'ъпасти 4с
649	съ.(паа).ти	съпасти ¹ 4с
659	съ.(паа).ти	съпасти ² 4с
649	от'ъ.(паа).ти	от'ъпасти 4с

762	(раст):.ти	расти 4с	607	съ.(нес):.ти	сънести 4с
762	въз.(раст):.ти	въздрассти 4с	607	въл.(нес):.ти	вълнести 4с
425	(крад):.ти	красти 4с	607	прѣ.(нес):.ти	прѣнести 4с
425	об.(крад):.ти	окрасти 4с	1050	(цвет):.ти	цветсти 4с*Ѓ
425	из.(крад):.ти	искрасти 4с	1050	прд.(цвет):.ти	прдцветсти 4с*Ѓ
425	оу.(крад):.ти	оукрасти 4с	1050	отъ.(цвет):.ти	отъцветсти 4с*Ѓ
762	по.(раст):.ти	порастти 4с	609	въ.(низ):.ти	въннести 4с*Ѓ
1113	(ѣд):.ти	ѣсти 0	1076	(чит):.ти	чистти 4с*Ѓ
1113	по.(ѣд):.ти	поѣсти 0	1076	из.(чит):.ти	ичистти 4с*Ѓ
75	(вѣд):.ти	вѣсти ¹ 4с	1076	прн.(чит):.ти	прнчистти 4с*Ѓ
84	(вѣз):.ти	вѣсти ² 4с	1076	по.(чит):.ти	почистти 4с*Ѓ
75	на.(вѣд):.ти	навестти 4с	1076	въ.(чит):.ти	въчистти 4с*Ѓ
75	из.(вѣд):.ти	извѣсти ¹ 4с	1076	отъ.(чит):.ти	отъчистти 4с*Ѓ
84	из.(вѣз):.ти	извѣсти ² 4с	1076	раз.(чит):.ти	разгистти 4с*Ѓ
75	въз.(вѣд):.ти	възвестти 4с	18	(бод):.ти	бостти 4с
75	прн.(вѣд):.ти	привѣсти ¹ 4с	18	из.(бод):.ти	избостти 4с
84	прн.(вѣз):.ти	привѣсти ² 4с	18	прд.(бод):.ти	прдбостти 4с
75	до.(вѣд):.ти	довѣсти 4с	18	съ.(бод):.ти	събостти 4с
75	по.(вѣд):.ти	повѣсти 4с	204	(гръз):.ти	гръзсти 4с
75	прд.(вѣд):.ти	провѣсти 4с	1113	об.(ѣд):.ти	обѣсти 0
75	въ.(вѣд):.ти	въвѣсти 4с	1113	из.(ѣд):.ти	изѣсти 0
75	прѣдъ.(вѣд):.ти	прѣдъвѣсти 4с	484	из.(лѣз):.ти	излѣсти 4с
75	низъ.(вѣд):.ти	низъвѣсти 4с	484	въз.(лѣз):.ти	възлѣсти 4с
75	съ.(вѣд):.ти	съвѣсти 4с	484	въ.(лѣз):.ти	вълѣсти 4с
75	отъ.(вѣд):.ти	отъвѣсти 4с	484	съ.(лѣз):.ти	сълѣсти 4с
75	прѣ.(вѣд):.ти	прѣвѣсти ¹ 4с	484	прѣ.(лѣз):.ти	прѣлѣсти 4с
84	прѣ.(вѣз):.ти	прѣвѣсти ² 4с	1113	сън.(ѣд):.ти	сънѣсти 0
676	(плѣт):.ти	плѣсти 4с	791	об.(рѣт):.ти	обрѣсти 0
676	прн.(плѣт):.ти	прнплѣсти 4с	791	из.об.(рѣт):.ти	изобрѣсти 0
676	из.(плѣт):.ти	исплѣсти 4с	791	прн.об.(рѣт):.ти	прнобрѣсти 0
676	съ.(плѣт):.ти	съплѣсти 4с	122	раз.(врѣз):.ти	разврѣсти 4с*Ѓ
545	по.(мет):.ти	помѣсти 4с	122	по.(врѣз):.ти	поврѣсти 4с*Ѓ
545	съ.(мет):.ти	съмѣсти 4с	122	от.(врѣз):.ти	отврѣсти 4с*Ѓ
607	(нес):.ти	нести 4с	122	оу.(врѣз):.ти	оуврѣсти 4с*Ѓ
607	на.(нес):.ти	нанести 4с	791	съ.(рѣт):.ти	сърѣсти 0
170	(гнет):.ти	гнестти 4с	798	(сѣд):.ти	сѣсти 0
170	по.(гнет):.ти	погнестти 4с	798	об.(сѣд):.ти	осѣсти 0
607	из.(нес):.ти	изнести 4с	798	по.(сѣд):.ти	посѣсти 0
607	въз.(нес):.ти	възнести 4с	798	прд.(сѣд):.ти	прдсѣсти 0
607	прѣ.въз.(нес):.ти	прѣвъзнести 4с	798	въ.(сѣд):.ти	въсѣсти 0
607	прн.(нес):.ти	прннести 4с	798	прѣдъ.(сѣд):.ти	прѣдъсѣсти 0
607	до.(нес):.ти	донести 4с	798	съ.(сѣд):.ти	съсѣсти 0
607	по.(нес):.ти	понести 4с	34	(блѣд):.ти	блѣсти 4с
607	прд.(нес):.ти	прднести 4с	34	съ.(блѣд):.ти	съблѣсти 4с
607	въ.(нес):.ти	вънести 4с	148	оу.(вѣз):.ти	оувѣсти 4с

33	(блѡд).т.и	блѡсти 4с	438	по.(кръѣ).т.и	покръѣти 4h*#2
597	(мѡт).т.и	мѡсти 4с	438	оу.(кръѣ).т.и	оукръѣти 4h*#2
597	въз.(мѡт).т.и	възмѡсти 4с	438	съ.(кръѣ).т.и	съкръѣти 4h*#2
597	съ.(мѡт).т.и	съмѡсти 4с	773	подъ.(ръѣ).т.и	подъръѣти 4h*#2
206	(грѡд).т.и	грѡсти 4с	773	отъ.(ръѣ).т.и	отъръѣти 4h*#2
206	об.(грѡд).т.и	огрѡсти 4с	292	(жрь).т.и	жрьти 4h*
725	(прѡд).т.и	прѡсти 4с	292	по.(жрь).т.и	пожрьти 4h*
984	(трѡс).т.и	трѡсти 4с	954	(тръ).т.и	тръти 4h*
984	об.(трѡс).т.и	отрѡсти 4с	954	об.(тръ).т.и	отръти 4h*
984	по.(трѡс).т.и	потрѡсти 4с	954	съ.(тръ).т.и	сътръти 4h*
984	из.(трѡс).т.и	истрѡсти 4с	954	прѣ.(тръ).т.и	прѣтръти 4h*
984	въз.(трѡс).т.и	въстрѡсти 4с	843	раз.(слаб).ѣ.т.и	раслабѣти 7
984	съ.(трѡс).т.и	сътрѡсти 4с	843	об.(слаб).ѣ.т.и	ослабѣти 7
984	отъ.(трѡс).т.и	отътрѡсти 4с	836	(скръб).ѣ.т.и	скръбѣти 2
1010	об.(оу).т.и	обоути 4v∇	836	об.(скръб).ѣ.т.и	оскръбѣти 2
259	на.(доу).т.и	надоути 4v	836	по.(скръб).ѣ.т.и	поскръбѣти 2
670	(плоу).т.и	плоути 4h2	836	въз.(скръб).ѣ.т.и	въскръбѣти 2
670	отъ.(плоу).т.и	отъплоути 4h2	178	(гов).ѣ.т.и	говѣти 7
670	прѣ.(плоу).т.и	прѣплоути 4h2	539	об.(мрь).т.в.ѣ.т.и	омрьтвѣти 7
844	(слоу).т.и	слоути 4h2	539	оу.(мрь).т.в.ѣ.т.и	оумрьтвѣти 7
780	(роу).т.и	роути 4h2	137	отъ.(вѣ).т.и	отъвѣти 4v
780	въз.(роу).т.и	въздроути 4h2	236	(дѣ).т.и	дѣти 1/f
966	на.(троу).т.и	натроути 4h2	225	за.(дѣ).т.и	задѣти 0
1090	(чоу).т.и	чоути 4v	44	(брад).ѣ.т.и	брадѣти 7
1090	по.(чоу).т.и	почоути 4v	225	въз.(дѣ).т.и	въздѣти 0
1090	оу.(чоу).т.и	оучоути 4v	98	об.(вид).ѣ.т.и	обидѣти 2
16	(бъ).т.и	бъти 0	98	оу.об.(вид).ѣ.т.и	оубидѣти 2
16	за.(бъ).т.и	забъти 0	98	прѣ.об.(вид).ѣ.т.и	прѣобидѣти 2
16	из.(бъ).т.и	избъти 0	98	(вид).ѣ.т.и	видѣти 2∇
16	при.(бъ).т.и	прибъти 0	98	за.(вид).ѣ.т.и	завидѣти 2
16	съ.(бъ).т.и	събъти 0	98	по.за.(вид).ѣ.т.и	позавидѣти 2
16	прѣ.(бъ).т.и	прѣбъти 0	98	въ.за.(вид).ѣ.т.и	възавидѣти 2
571	(мъ).т.и	мъти 4h*#2	98	нѣ.на.(вид).ѣ.т.и	ненавидѣти 2
571	из.(мъ).т.и	измъти 4h*#2	98		възненавидѣти 2
571	об.(мъ).т.и	омъти 4h*#2	225	въз.нѣ.на.(вид).ѣ.т.и	
571	оу.(мъ).т.и	оумъти 4h*#2	225	при.(дѣ).т.и	придѣти 0
571	отъ.оу.(мъ).т.и	отъоумъти 4h*#2	225	об.(дѣ).т.и	одѣти 0
571	отъ.(мъ).т.и	отъмъти 4h*#2	755	об.ж.(род).ѣ.т.и	обжродѣти 7
617	оу.(нъ).т.и	оунъти 4v	1045	об.(хѡу).ѣ.т.и	оухѡуѣти 7
773	(ръ).т.и	ръти 4h*#2	1045	оу.(хѡу).ѣ.т.и	оухѡуѣти 7
773	из.(ръ).т.и	издръти 4h*#2	63	(бъд).ѣ.т.и	бъдѣти 2
438	(кръѣ).т.и	кръѣти 4h*#2	63	за.(бъд).ѣ.т.и	забъдѣти 2
438	за.(кръѣ).т.и	закръѣти 4h*#2	63	съ.на.(бъд).ѣ.т.и	сънабъдѣти 2
438	при.(кръѣ).т.и	прикръѣти 4h*#2	63	по.(бъд).ѣ.т.и	побъдѣти 2
438	от.(кръѣ).т.и	окръѣти 4h*#2	225	въ.(дѣ).т.и	вдѣти 0

197	раз.(гръд):ѣ.ти	разгръдѣти 7	237	оу.(дол):ѣ.ти	оудолѣти 7
861	(смръд):ѣ.ти	смръдѣти 2	237	съ.(дол):ѣ.ти	съдолѣти 7
861	въз.(смръд):ѣ.ти	възсмръдѣти 2	237	прѣ.(дол):ѣ.ти	прѣдолѣти 7
905	(стъид):ѣ.ти	стъидѣти 2	654	(пол):ѣ.ти	полѣти 2
905	по.(стъид):ѣ.ти	постъидѣти 2	685	(плѣ):ти	плѣти 0
905	оу.(стъид):ѣ.ти	оустъидѣти 2	685	из.(плѣ):ти	исплѣти 0
140	(вѣд):ѣ.ти	вѣдѣти 0	85	до.(въл):ѣ.ти	довълѣти 0
140	на.(вѣд):ѣ.ти	навѣдѣти 0	362	про.(каз):ѣ.ти	проказълѣти 7
140	из.(вѣд):ѣ.ти	извѣдѣти 0	999	(тъл):ѣ.ти	тълѣти 7
140	не.до.(вѣд):ѣ.ти	недовѣдѣти 0	662	((печат):ѣ.ти	печатълѣти 7
140	по.(вѣд):ѣ.ти	повѣдѣти 0	662	за.((печат):ѣ.ти	запечатълѣти 7
140	за.по.(вѣд):ѣ.ти	заповѣдѣти 0	999	раз.(тъл):ѣ.ти	растълѣти 7
140	про.по.(вѣд):ѣ.ти	проповѣдѣти 0	1054	(цѣл):ѣ.ти	цѣлѣти 7
140	из.по.(вѣд):ѣ.ти	исповѣдѣти 0	1054	из.(цѣл):ѣ.ти	ицѣлѣти 7
140	съ.по.(вѣд):ѣ.ти	съповѣдѣти 0	586	из.(мѣ):ти	измѣти 4v
140	оу.(вѣд):ѣ.ти	оувѣдѣти 0	334	(им):ѣ.ти	имѣти 0
140	про.оу.(вѣд):ѣ.ти	прооувѣдѣти 0	334	не.до.(им):ѣ.ти	недонимѣти 0
140	съ.(вѣд):ѣ.ти	съвѣдѣти 0	1015	(оу)м):ѣ.ти	оумѣти 7
32	(блѣд):ѣ.ти	блѣдѣти 7	1015	раз.(оу)м):ѣ.ти	разоумѣти 7
32	об.(блѣд):ѣ.ти	облѣдѣти 7	1015	по.раз.(оу)м):ѣ.ти	порозумѣти 7
798	(сѣд):ѣ.ти	сѣдѣти 2	1015	из.(оу)м):ѣ.ти	изоумѣти 7
798	при.(сѣд):ѣ.ти	присѣдѣти 2	1104	въз.(шоу)м):ѣ.ти	въшоумѣти 2
798	по.(сѣд):ѣ.ти	посѣдѣти 2	196	(гръм):ѣ.ти	гръмѣти 2
798	прѣ.(сѣд):ѣ.ти	прѣсѣдѣти 2	196	въз.(гръм):ѣ.ти	възгръмѣти 2
303	(жад):ѣ.ти	жадѣти 2	586	съ.(мѣ):ти	съмѣти 4v
1108	(штгад):ѣ.ти	штгадѣти 2	620	об.(нѣм):ѣ.ти	онѣмѣти 7
1108	по.(штгад):ѣ.ти	поштгадѣти 2	184	(гон):ѣ.ти	гонѣти 7
840	(скжад):ѣ.ти	скжадѣти 7	702	из.(пра)х)н):ѣ.ти	испрахнѣти 7
840	об.(скжад):ѣ.ти	оскжадѣти 7	495	об.(листр).вън):ѣ.ти	облиствънѣти 7
1114	въз.(ѣ):ти	възѣти 0	550	(мын):ѣ.ти	мынѣти 2
566	(мръз):ѣ.ти	мръзѣти 2	550	по.(мын):ѣ.ти	помынѣти 2
566	об.(мръз):ѣ.ти	омръзѣти 2	1002	об.(тъм).ѣн):ѣ.ти	отъмьнѣти 7
683	(пльз):ѣ.ти	пльзѣти 2	550	сж.(мын):ѣ.ти	сжмынѣти 2
223	оу.(дѣв).ел):ѣ.ти	оудѣвелѣти 7	550	оу.сж.(мын):ѣ.ти	оусжмынѣти 2
85	(вел):ѣ.ти	велѣти 2	550	съ.сж.(мын):ѣ.ти	съсжмынѣти 2
85	по.(вел):ѣ.ти	повелѣти 2	1080	об.(чрьн):ѣ.ти	очрьнѣти 7
280	(жел):ѣ.ти	желѣти 7	72	въз.(бѣс).ѣн):ѣ.ти	възбѣсънѣти 7
280	въз.(жел):ѣ.ти	възжелѣти 7	1056	об.(цѣп):ѣ.н):ѣ.ти	оцѣпнѣти 7
553	(млѣ):ти	млѣти 4h•	738	(пѣ):ти	пѣти 4hд
553	съ.(млѣ):ти	съмлѣти 4h•	872	(спѣ):ти	спѣти 4v
39	(бол):ѣ.ти	болѣти 2	738	из.(пѣ):ти	испѣти 4hд
39	раз.(бол):ѣ.ти	разболѣти 2	872	при.(спѣ):ти	приспѣти 4v
39	по.(бол):ѣ.ти	поволѣти 2	872	по.(спѣ):ти	поспѣти 4v
237	об.(дол):ѣ.ти	одолѣти 7	872	оу.(спѣ):ти	оуспѣти 4v
237	прѣ.об.(дол):ѣ.ти	прѣдолѣти 7	738	въз.(пѣ):ти	въспѣти 4hд

872	прѣ.(спѣ):ти	прѣспѣти 4v	309	про.(зѣр):ѣ.ти	прозѣрѣти 2
738	съ.(пѣ):ти	съпѣти 4h ₂	309	оу:(зѣр):ѣ.ти	оузѣрѣти 2
473	(кѣп):ѣ.ти	кѣпѣти 2	309	въз.(зѣр):ѣ.ти	възѣрѣти 2
473	из.(кѣп):ѣ.ти	изкѣпѣти 2	322	съ.(зѣр):ѣ.ти	съзѣрѣти 7
473	въз.(кѣп):ѣ.ти	възкѣпѣти 2	309	прѣ.(зѣр):ѣ.ти	прѣзѣрѣти 2
516	при.(льп):ѣ.ти	прильпѣти 2	665	(пѣр):ѣ.ти	пѣрѣти 2
978	(трып):ѣ.ти	трыпѣти 2	665	раз.(пѣр):ѣ.ти	распѣрѣти 2
978	по.(трып):ѣ.ти	потрыпѣти 2	665	съ.(пѣр):ѣ.ти	съпѣрѣти 2
978	съ.(трып):ѣ.ти	сътрыпѣти 2	665	прѣ.(пѣр):ѣ.ти	прѣпѣрѣти 2
978	прѣ.(трып):ѣ.ти	прѣтрыпѣти 2	926	(сѣ):ти	сѣти 4v
806	въз.((сверѣп):ѣ.ти	възсверѣпѣти 7	926	на.(сѣ):ти	насѣти 4v
453	оу:(крѣп):ѣ.ти	оукрѣпѣти 7	101	(вис):ѣ.ти	висѣти 2
880	съ.(стар):ѣ.ти	състарѣти 7	926	об.(сѣ):ти	осѣти 4v
880	прѣ.(стар):ѣ.ти	прѣстарѣти 7	926	въ.(сѣ):ти	въсѣти 4v
89	за.(врѣ):ти	заврѣти 4h* ₂	474	въз.(кѣс):ѣ.ти	възкѣсѣти 7
825	раз.(скврѣ):ти	раскврѣти 4h* ₂	474	въ.(кѣс):ѣ.ти	въкѣсѣти 7
89	про.(врѣ):ти	проврѣти 4h* ₂	37	(бог).а.т:ѣ.ти	богатѣти 7
89	въ.(врѣ):ти	въврѣти 4h* ₂	37	раз.(бог).а.т:ѣ.ти	разбогатѣти 7
154	(грѣ):ти	грѣти 4v	490	(лет):ѣ.ти	летѣти 2
154	съ.(грѣ):ти	съгрѣти 4v	490	въз.(лет):ѣ.ти	възлетѣти 2
295	по.(жрѣ):ти	пожрѣти 4h* ₂	490	по.(лет):ѣ.ти	полетѣти 2
539	(мрѣ):ти	мрѣти 4h* ₂	668	(пит):ѣ.ти	питѣти 7
539	из.(мрѣ):ти	измрѣти 4h* ₂	668	на.(пит):ѣ.ти	напитѣти 7
539	оу:(мрѣ):ти	оумрѣти 4h* ₂	668	въз.(пит):ѣ.ти	въспитѣти 7
539	из.(мрь.мрѣ):ти	измрьмрѣти 4h* ₂	668	оу:(пит):ѣ.ти	оупитѣти 7
154	(гор):ѣ.ти	горѣти 2	668	прѣ.(пит):ѣ.ти	прѣпитѣти 7
154	раз.(гор):ѣ.ти	разгорѣти 2	43	раз.(бот):ѣ.ти	разботѣти 7
154	из.(гор):ѣ.ти	изгорѣти 2	1006	об.(глат).от:ѣ.ти	отглатѣти 7
154	въз.(гор):ѣ.ти	възгорѣти 2	441	оу:(крот):ѣ.ти	оукротѣти 7
154	съ.(гор):ѣ.ти	съгорѣти 2	1038	(хот):ѣ.ти	хотѣти 0
541	за.(мат).ор:ѣ.ти	заматорѣти 7	1038	по.(хот):ѣ.ти	похотѣти 0
665	об.(прѣ):ти	опрѣти 4h* ₂	1038	въз.(хот):ѣ.ти	въсхотѣти 0
888	про.(стрѣ):ти	прострѣти 4h* ₂	284	об.(жест):ѣ.ти	ожестѣти 7
888	раз.про.(стрѣ):ти	распрострѣти 4h* ₂	730	за.(поуст):ѣ.ти	запоустѣти 7
1081	по.(чрѣп):ти	почрѣти 4с* ₂	730	об.(поуст):ѣ.ти	опоустѣти 7
913	от.(сѣр):ѣ.ти	осѣрѣти 7	961	об.(гльст):ѣ.ти	отгльстѣти 7
81	(вьр):ѣ.ти	вьрѣти 2	961	оу:(гльст):ѣ.ти	оугльстѣти 7
81	прѣ.въз.(вьр):ѣ.ти	прѣвъзвьрѣти 2	810	(свьт):ѣ.ти	свьтѣти 2
81	съ.(вьр):ѣ.ти	съвьрѣти 2	810	про.(свьт):ѣ.ти	просвьтѣти 2
309	(зѣр):ѣ.ти	зѣрѣти 2	117	(вьрѣ):ѣ.ти	вьрѣти 2
309	за.(зѣр):ѣ.ти	зязѣрѣти 2	334	об.(ж):ти	обжати 4h
309	на.(зѣр):ѣ.ти	назѣрѣти 2	302	(жа):ти	жати 4h*
309	при.(зѣр):ѣ.ти	призѣрѣти 2	302	по.(жа):ти	пожати 4h*
309	до.(зѣр):ѣ.ти	дозѣрѣти 2	290	съ.(жа):ти	съжати 4h
309	по.(зѣр):ѣ.ти	позѣрѣти 2	327	(зѣб):ти	зѣбати 4с

334	из.(а).ти	изати 4h	973	про.(тръг).н.ж.ти	протръгнжти 5
334	въз.(а).ти	възати 4h	973	раз.(тръг).н.ж.ти	растръгнжти 5
384	(кла).ти	клаати 4h	973	из.(тръг).н.ж.ти	истръгнжти 5
384	за.(кла).ти	заклаати 4h	973	въз.(тръг).н.ж.ти	въстръгнжти 5
384	про.(кла).ти	проклаати 4h	973	отъ.(тръг).н.ж.ти	отътръгнжти 5
334	вън.(а).ти	вънати 4h	973	прѣ.(тръг).н.ж.ти	прѣтръгнжти 5
334	сън.(а).ти	сънати 4h	69	раз.(бѣг).н.ж.ти	разбѣгнжти 5
664	за.(па).ти	запати 4h	69	из.(бѣг).н.ж.ти	избѣгнжти 5
664	при.(па).ти	припати 4h	69	при.(бѣг).н.ж.ти	прибѣгнжти 5
664	про.(па).ти	пропати 4h	69	по.(бѣг).н.ж.ти	побѣгнжти 5
664	раз.(па).ти	распати 4h	69	про.(бѣг).н.ж.ти	пробѣгнжти 5
664	съ.(па).ти	съпати 4h	69	оу.(бѣг).н.ж.ти	оубѣгнжти 5
334	от.(а).ти	отати 4h	69	въ.(бѣг).н.ж.ти	въбѣгнжти 5
1074	за.(ча).ти	зачати 4h	69	отъ.(бѣг).н.ж.ти	отъбѣгнжти 5
1074	на.(ча).ти	начати 4h	933	при.(саг).н.ж.ти	присагнжти 5
1074	оу.(ча).ти	оучати 4h	933	об.(саг).н.ж.ти	осагнжти 5
1074	въ.(ча).ти	въчати 4h	933	до.(саг).н.ж.ти	досагнжти 5
334	(iа).ти	iати 4h	933	по.(саг).н.ж.ти	посагнжти 5
334	за.(iа).ти	зaiати 4h	933	прѣ.(саг).н.ж.ти	прѣсагнжти 5
334	на.(iа).ти	naiати 4h	1006	(таг).н.ж.ти	тагнжти 5
334	при.(iа).ти	приiати 4h	1006	об.(таг).н.ж.ти	отагнжти 5
334	въз.при.(iа).ти	въсприiати 4h	1006	про.(таг).н.ж.ти	протагнжти 5
334	по.(iа).ти	poiати 4h	1006	из.(таг).н.ж.ти	истагнжти 5
334	оу.(iа).ти	оуiати 4h	1006	въз.(таг).н.ж.ти	въстагнжти 5
334	подъ.(iа).ти	подъiати 4h	1006	оу.(таг).н.ж.ти	оутагнжти 5
334	прѣ.(iа).ти	прѣiати 4h	1006	съ.(таг).н.ж.ти	сътагнжти 5
268	(аж).ти	ажти 4h	185	((гонеэ).н.ж.ти	гонеэжти 5
268	на.(аж).ти	наажти 4h	1065	из.(чеэ).н.ж.ти	ичеэжти 5
367	(кан).н.ж.ти	канжти 5	566	по.(мрѣз).н.ж.ти	помрѣзжти 5
654	въз.(пла).н.ж.ти	въспланжти 5	566	съ.(мрѣз).н.ж.ти	съмрѣзжти 5
534	по.(ма).н.ж.ти	поманжти 5	683	по.(пльз).н.ж.ти	попльзжти 5
210	(гъиб).н.ж.ти	гъибнжти 5	609	въз.(ньз).н.ж.ти	възньзжти 5
210	из.(гъиб).н.ж.ти	изгъибнжти 5	609	про.(ньз).н.ж.ти	проньзжти 5
210	по.(гъиб).н.ж.ти	погъибнжти 5	609	оу.(ньз).н.ж.ти	оуньзжти 5
167	оу.(гальб).н.ж.ти	оугальбнжти 5	609	въ.(ньз).н.ж.ти	въньзжти 5
327	про.(зав).н.ж.ти	прозавнжти 5	251	(дрьз).н.ж.ти	дрьзжти 5
698	((посаг).н.ж.ти	посагнжти 5	207	по.(граз).н.ж.ти	погразжти 5
222	(двиг).н.ж.ти	двигнжти 5	96	об.(ви).н.ж.ти	овинжти 5
222	въз.(двиг).н.ж.ти	въздвигнжти 5	96	по.(ви).н.ж.ти	повинжти 5
222	съвъз.двигнжти 5		314	(зи).н.ж.ти	зинжти 5
съвъз.(двиг).н.ж.ти			688	(плин).н.ж.ти	плинжти 5
222	по.(двиг).н.ж.ти	подвигнжти 5	547	(мин).н.ж.ти	минжти 5
770	отъ.(ринг).н.ж.ти	отърингнжти 5	547	прѣ.(мин).н.ж.ти	прѣминжти 5
886	по.(стиг).н.ж.ти	постигнжти 5	769	(рин).н.ж.ти	ринжти 5
973	по.(тръг).н.ж.ти	потръгнжти 5	769	въз.(рин).н.ж.ти	въздринжти 5

769	низъ.(ри).н.ж.ти	низъринжти 5	370	(кос).н.ж.ти	коснжти 5
769	съ.(ри).н.ж.ти	съринжти 5	370	при.(кос).н.ж.ти	прикоснжти 5
769	отъ.(ри).н.ж.ти	отъринжти 5	107	(вльс).н.ж.ти	вльснжти 5
769	вы.(ри).н.ж.ти	въринжти 5	474	въз.(къс).н.ж.ти	възкъснжти 5
383	(клик).н.ж.ти	кликнжти 5	474	въ.(къс).н.ж.ти	въкъснжти 5
383	въз.(клик).н.ж.ти	въскликнжти 5	451	въз.(къс).н.ж.ти	въскръснжти 5
610	(ник).н.ж.ти	никнжти 5	451	съ.въз.(къс).н.ж.ти	съвъзкърснжти 5
610	въз.(ник).н.ж.ти	възникнжти 5	259	(доу).н.ж.ти	доунжти 5
610	при.(ник).н.ж.ти	приникнжти 5	259	въз.(доу).н.ж.ти	въздоунжти 5
610	по.(ник).н.ж.ти	поникнжти 5	259	въ.(доу).н.ж.ти	въдоунжти 5
573	из.(мък).н.ж.ти	измъкнжти 5	866	из.(соу).н.ж.ти	исоунжти 5
573	про.(мък).н.ж.ти	промъкнжти 5	261	за.(дъх).н.ж.ти	задъхнжти 5
445	(кърк).н.ж.ти	къркнжти 5	261	из.(дъх).н.ж.ти	издъхнжти 5
567	(мрък).н.ж.ти	мръкнжти 5	261	въз.(дъх).н.ж.ти	въздъхнжти 5
567	об.(мрък).н.ж.ти	омръкнжти 5	261	въ.(дъх).н.ж.ти	въдъхнжти 5
567	по.(мрък).н.ж.ти	помръкнжти 5	914	(съх).н.ж.ти	съхнжти 5
992	(тък).н.ж.ти	тъкнжти 5	914	из.(съх).н.ж.ти	исъхнжти 5
992	за.(тък).н.ж.ти	затъкнжти 5	914	оу.(съх).н.ж.ти	оусъхнжти 5
992	по.(тък).н.ж.ти	потъкнжти 5	914	съ.(съх).н.ж.ти	съсъхнжти 5
992	из.(тък).н.ж.ти	истъкнжти 5	63	въз.(бъд).н.ж.ти	възбъзнжти 5
992	въз.(тък).н.ж.ти	възтъкнжти 5	210	раз.(тъб).н.ж.ти	разтъзнжти 5
992	оу.(тък).н.ж.ти	оутъкнжти 5	210	съ.(тъб).н.ж.ти	сътъзнжти 5
992	прѣ.(тък).н.ж.ти	прѣтъкнжти 5	918	оу.(съп).н.ж.ти	оусъзнжти 5
132	об.(вък).н.ж.ти	обвъкнжти 5	470	на.(къы).н.ж.ти	накъынжти 5
132	(вък).н.ж.ти	въкнжти 5	688	(пъу).н.ж.ти	пъунжти 5
132	на.(вък).н.ж.ти	навъкнжти 5	688	въз.(пъу).н.ж.ти	въспъунжти 5
132	из.(вък).н.ж.ти	извъкнжти 5	147	при.(свад).н.ж.ти	присванжти 5
556	из.(маьк).н.ж.ти	измаькнжти 5	147	оу.(вад).н.ж.ти	оуванжти 5
556	оу.(маьк).н.ж.ти	оумаякнжти 5	550	по.(ма).н.ж.ти	поманжти 5
556	прѣ.(маьк).н.ж.ти	прѣмаькнжти 5	550	въз.по.(ма).н.ж.ти	въспоманжти 5
962	(таьк).н.ж.ти	таькнжти 5	726	въз.(прад).н.ж.ти	въспранжти 5
815	оу.(сѣк).н.ж.ти	оусѣкнжти 5	62	(боуѣ).ь	боуѣ 2/а
815	отъ.(сѣк).н.ж.ти	отъсѣкнжти 5	910	(соуѣ).ь	соуѣ 2/а
595	оу.(мак).н.ж.ти	оумакнжти 5	1103	(шоуѣ).ь	шоуѣ 2/а
934	из.(сак).н.ж.ти	исакнжти 5	279	(жер).ти	жешти 4сѸ
1042	об.(хръм).н.ж.ти	охръм(н)нжти 5	279	за.(жер).ти	зажешти 4сѸ
382	за.(клеп).н.ж.ти	закле(п)нжти 5	279	об.(жер).ти	ожешти 4сѸ
942	из.(топ).н.ж.ти	истопнжти 5	279	по.(жер).ти	пожешти 4сѸ
942	оу.(топ).н.ж.ти	оутопнжти 5	279	оу.(жер).ти	оужешти 4сѸ
516	при.(льп).н.ж.ти	приль(п)нжти 5	279	въ.(жер).ти	въжешти 4сѸ
855	об.(сльп).н.ж.ти	осльпнжти 5	279	съ.(жер).ти	съжешти 4сѸ
978	оу.(трып).н.ж.ти	оутрып(п)нжти 5	279	раз.(жер).ти	разжешти 4сѸ
155	(гас).н.ж.ти	гаснжти 5	279	из.(жер).ти	ижжешти 4сѸ
155	оу.(гас).н.ж.ти	оугаснжти 5	482	(лер).ти	лешти 0
278	оу.(жае).н.ж.ти	оужаснжти 5	482	об.(лер).ти	облешти 0

482	въз. (лєг).т.н	възлєштн 0	58	(брѣг).т.н	брѣштн 4с*ц
482	оу. (лєг).т.н	оулєштн 0	121	(врѣг).т.н	врѣштн 4с*ц
660	(пєк).т.н	пєштн 4сV	121	раз. (врѣг).т.н	разврѣштн 4с*ц
660	по. (пєк).т.н	попєштн 4сV	121	нз. (врѣг).т.н	нзврѣштн 4с*ц
766	(рєк).т.н	рєштн 4сV	121	въз. (врѣг).т.н	възврѣштн 4с*ц
766	за. (рєк).т.н	зарєштн 4сV	121	прн. (врѣг).т.н	прнврѣштн 4с*ц
766	на. (рєк).т.н	нарєштн 4сV	121	по. (врѣг).т.н	поврѣштн 4с*ц
766	нз. (рєк).т.н	нздрєштн 4сV	121	от.про. (врѣг).т.н	отпроврѣштн 4с*ц
766	по. (рєк).т.н	порєштн 4сV	121	нз.про. (врѣг).т.н	нзпроврѣштн 4с*ц
766	про. (рєк).т.н	прорєштн 4сV	121	въ. (врѣг).т.н	въврѣштн 4с*ц
766	оу. (рєк).т.н	оурєштн 4сV	121	ннзъ. (врѣг).т.н	ннзъврѣштн 4с*ц
766	прѣдъ. (рєк).т.н	прѣдърєштн 4сV	121	съ. (врѣг).т.н	съврѣштн 4с*ц
766	отъ. (рєк).т.н	отърєштн 4сV	121	отъ. (врѣг).т.н	отъврѣштн 4с*ц
766	прѣ. (рєк).т.н	прѣрєштн 4сV	121	въл. (врѣг).т.н	вълврѣштн 4с*ц
941	(тєк).т.н	тєштн 4сV	891	(стрѣг).т.н	стрѣштн ¹ 4с
941	прн. (тєк).т.н	прнтєштн 4сV	894	(стрѣг).т.н	стрѣштн ² 4с*ц
941	об. (тєк).т.н	отєштн 4сV	894	по. (стрѣг).т.н	пострѣштн 4с*ц
941	до. (тєк).т.н	дотєштн 4сV	815	(сѣк).т.н	сѣштн 4с
941	по. (тєк).т.н	потєштн 4сV	815	раз. (сѣк).т.н	расѣштн 4с
941	раз. (тєк).т.н	растєштн 4сV	815	нз. (сѣк).т.н	нсѣштн 4с
941	нз. (тєк).т.н	нстєштн 4сV	815	по. (сѣк).т.н	посѣштн 4с
941	прѣдъ. (тєк).т.н	прѣдътєштн 4сV	815	оу. (сѣк).т.н	оусѣштн 4с
941	съ. (тєк).т.н	сътєштн 4сV	815	съ. (сѣк).т.н	съсѣштн 4с
941	отъ. (тєк).т.н	отътєштн 4сV	815	отъ. (сѣк).т.н	отъсѣштн 4с
941	прѣ. (тєк).т.н	прѣтєштн 4сV	815	прѣ. (сѣк).т.н	прѣсѣштн 4с
535	(мог).т.н	моштн 4с	310	(звѣ).л.т.н	звѣштн 4с
535	нз.нє. (мог).т.н	нзнємоштн 4с	526	на. (лѣк).т.н	налѣштн 4с
535	отъ.нє. (мог).т.н	отънємоштн 4с	526	съ. (лѣк).т.н	сълѣштн 4с
535	прѣ.нє. (мог).т.н	прѣнємоштн 4с	724	прн. (прѣг).т.н	прнпрѣштн 4с
535	въз. (мог).т.н	възмоштн 4с	724	раз. (прѣг).т.н	распрѣштн 4с
535	по. (мог).т.н	помоштн 4с	724	въ. (прѣг).т.н	въпрѣштн 4с
535	прѣ. (мог).т.н	прѣмоштн 4с	724	съ. (прѣг).т.н	съпрѣштн 4с
267	(дъшт).н	дъштн 0/f	933	прн. (сѣг).т.н	прнсѣштн 4с
105	об. (влѣк).т.н	облѣштн 4с*ц	998	(тѣис).л.шт.н	тѣислштн// 2/f*
105	съ.об. (влѣк).т.н	съоблѣштн 4с*ц	998	(тѣис).ж.шт.н	тѣисжштн// 2/f*
105	прѣ.об. (влѣк).т.н	прѣоблѣштн 4с*ц	359	(к).лѣ.ь	кѣн 0/р
105	(влѣк).т.н	влѣштн 4с*ц	713	(прѣ).к.лѣ.ь	прѣкѣн 2/а
105	нз. (влѣк).т.н	нзвлѣштн 4с*ц	359	((котор).лѣ.ь	которѣн 2/а
105	прн. (влѣк).т.н	прнвлѣштн 4с*ц	912	(соу.л).лѣ.ь	соу.лѣн 2/а**
105	по. (влѣк).т.н	повлѣштн 4с*ц	832	нан. (скор).лѣ.ь	нанскорѣн 2/а**
105	въ. (влѣк).т.н	въвлѣштн 4с*ц	1019	(оу.тр).лѣ.ь	оу.трѣн 2/а**
105	съ. (влѣк).т.н	съвлѣштн 4с*ц	605	(нєв).о	нєво 0/п
105	отъ. (влѣк).т.н	отъвлѣштн 4с*ц	230	(днв).о	днво 2/п
962	(тлѣк).т.н	тлѣштн 4с*ц	651	(пн).в.о	пнво 2/п
962	съ. (тлѣк).т.н	сътлѣштн 4с*ц	815	(сѣч).нв.о	сѣчново 2/п

635	(олов).о	олово 2/п	1075	(чист).н.т.ел.ьство.о	чистителъство 2/п
844	(слов).о	слово 0/п	595	(мжч).н.т.ел.ьство.о	мжчителъство 2/п
1021	(ход).а.т.ај.ьство.о	ходатаиство 2/п	140	съ.(вѣд).ѣ.т.ел.ьство.о	съвѣдѣтелъство 2/п
23	оу.(бнј).ьство.о	оубинство 2/п	767	(рем).ьство.о	ремыство 2/п
86	(вела).ь.ьство.о	велинство 2/п	633	(ојм).ьство.о	онмыство 2/п
23	раз.(бој).ьство.о	разбонство 2/п	888	про.(стра).н.ьство.о	пространство 2/п
23	оу.(бој).ьство.о	оубонство 2/п	651	(пнј).ѣн.ьство.о	пиганство 2/п
62	(боуѣ).ьство.о	боуиство 2/п	452	(кръст).ь.ѣн.ьство.о	кръстипанство 2/п
1090	(чоуѣ).ьство.о	чоуиство 2/п	554	(млада).ен.ьство.о	младенство 2/п
225	(дѣј).ьство.о	дѣиство 2/п	283	(жен).ьство.о	женъство 2/п
225	съ.(дѣј).ьство.о	съдѣиство 2/п	27	(блаж).ен.ьство.о	блаженство 2/п
530	не.(лоуѣ).ьство.о	нелюбъство 2/п	710	не.(приј).а.зн.ьство.о	неприазнство 2/п
526	(лжк).ав.ьство.о	лжкавъство 2/п	350	(јед).ин.ьство.о	единство 2/п
98	об.(внд).ьл.нв.ьство.о	обндьлнвъство 2/п	96	(вој).ин.ьство.о	воннство 2/п
714	(прот).нв.ьство.о	протнвъство 2/п	879	до.(стој).ьн.ьство.о	достоннство 2/п
923	(сын).ов.ьство.о	сынновъство 2/п	880	(стар).ѣј.ьш.ин.ьство.о	старѣишиннство 2/п
340	не.(нст).ов.ьство.о	ненстовъство 2/п	178	(гов).ѣј.ьн.ьство.о	говѣиннство 2/п
1090	(чоу).в.ьство.о	чоувъство 2/п	705	(праз).д.ьн.ьство.о	праздннство 2/п
236	(дѣ).в.ьство.о	дѣвъство 2/п	756	(раз).ьн.ьство.о	разьннство 2/п
673	не.(плод).ьство.о	неплодъство 2/п	696	(ноп).ьство.о	попъство 2/п
187	(господ).ьство.о	господъство 2/п	838	про.(скоуп).ьство.о	проскоупъство 2/п
755	(род).ьство.о	родъство 2/п	806	((сверѣп).ьство.о	сверѣпъство 2/п
755	по.(род).ьство.о	породъство 2/п	600	(мждр).ьство.о	мждръство 2/п
755	ж.(род).ьство.о	жродъство 2/п	541	(мат).ер.ьство.о	матеръство 2/п
37	(бож).ьство.о	божъство 2/п	309	прѣ.(зор).ьство.о	прѣзоръство 2/п
37	без.(бож).ьство.о	безбожъство 2/п	47	(брат).р.ьство.о	братръство 2/п
37	оу.(бож).ьство.о	оубожъство 2/п	616	про.(нѣр).ьство.о	пронѣръство 2/п
1049	((хждож).ьство.о	хждожъство 2/п	146	не.(вѣр).ьство.о	невѣръство 2/п
575	((мънож).ьство.о	мъножъство 2/п	397	(ков).ар.ьство.о	коваръство 2/п
974	(трѣж).ьство.о	трѣжъство 2/п	1058	(цѣс).ар.ьство.о	цѣсаръство 2/п
601	(мжж).ьство.о	мжжъство 2/п	37	(бог).а.т.ьство.о	богатъство 2/п
755	(рожда).ьство.о	рождъство 2/п	47	(брат).ьство.о	братъство 2/п
755	по.(рожда).ьство.о	порождъство 2/п	823	(сир).от.ьство.о	сиротъство 2/п
140	не.(вѣжда).ьство.о	невѣждъство 2/п	276	(јес).т.ьство.о	ѣстъство 2/п
362	про.(каз).ьство.о	проказъство 2/п	140	не.(вѣд).т.ьство.о	невѣтъство 2/п
14	(ба).л.ьство.о	бальство 2/п	924	не.(сѣг).ьство.о	несѣгъство 2/п
223	(деб).ел.ьство.о	дебелъство 2/п	539	без.съ.(мръ).т.ьство.о	безъмрътъство 2/п
256	(драх).л.ьство.о	драхлъство 2/п	137	не.съ.(вѣт).ьство.о	несъвѣтъство 2/п
85	до.(вѣл).ьство.о	довѣлъство 2/п	148	(жж).ич.ьство.о	жжичъство 2/п
810	(свѣт).ьл.ьство.о	свѣтълъство 2/п	86	(вела).ич.ьство.о	величъство 2/п
1099	при.(шьа).л.ьство.о	пришьлъство 2/п	33	(блажа).ьн.ич.ьство.о	блаждьничъство 2/п
235	(добѣл).ьство.о	добѣлъство 2/п	634	без.(оч).ьство.о	безочъство 2/п
210	(гоуѣ).н.т.ел.ьство.о	гоуѣителъство 2/п	1112	(јьн).оч.ьство.о	иночъство 2/п
755	(рода).н.т.ел.ьство.о	родителъство 2/п			
892	(строј).н.т.ел.ьство.о	стронителъство 2/п			

766	про.(роч).бств.о	пророчество 2/п	1050	(цв'ѣт).н.л.о	цв'ѣтило 2/п
104	(влад).ыч.бств.о	владычество 2/п	813	(св'ат).н.л.о	св'атило 2/п
647	(от).ьч.бств.о	отъчество 2/п	433	из.(крач).н.л.о	искрачило 2/п
1077	((члов'ѣч)).бств.о	члов'ѣчество 2/п	941	(точ).н.л.о	точило 2/п
844	по.(слоу).ш.бств.о	послоушество 2/п	914	(соуш).н.л.о	соушило 2/п
107	(влъш).бств.о	влъшество 2/п	810	(св'ѣшт).н.л.о	св'ѣштило 2/п
94	(вешт).бств.о	вештество 2/п	403	(кол).о	коло 0/п
623	(об).ышт.бств.о	обыштество 2/п	536	(маз).т.л.о	масло 2/п
276	(с).жшт.бств.о	сжштество 2/п	84	(вез).т.л.о	весло 2/п
69	(б'ѣт).ств.о	б'ѣство 2/п	1076	(чит).т.л.о	число 2/п
253	(др'ѣв).о	др'ѣво 2/п	324	(з'ъл).о	з'ѣло 2/п
1085	(чр'ѣв).о	чр'ѣво 2/п	773	(р'ы).л.о	рыло 2/п
27	(благ).о	благ 2/п	1000	(т'ъл).о	т'ѣло 2/п
331	(нг).о	нг 2/п	225	(д'ѣ).л.о	д'ѣло 2/п
879	(ста).д.о	стадо 2/п	306	(з'ѣл).о	з'ѣло 2/а
173	(гн'ѣзда).о	гн'ѣздо 2/п	1004	(т'ѣл).о	т'ѣло 0/п
1090	(чол).д.о	чолдо 0/п	304	(жал).о	жалло 2/п
626	((обьд)).о	обьдо 2/п	1074	за.(ч'а).л.о	зачало 2/п
1092	(ч'а).д.о	ч'адо 2/п	1074	на.(ч'а).л.о	начало 2/п
282	((жел'ѣз)).о	жел'ѣзо 2/п	1074	в'з.(ч'а).л.о	в'зачало 2/п
634	(ок).о	око 0/п	759	(рам).о	рамо 2/п
144	(в'ѣк).о	в'ѣко 2/п	761	(ран).о	рано 2/а
558	(мл'ѣк).о	мл'ѣко 2/п	881	((стегн)).о	стегно 2/п
398	на.(ков).а.л.о	наковало 2/п	176	((гобин)).о	говино 2/п
798	(с'ѣд).а.л.о	с'ѣдало 2/п	99	(вин).о	вино 2/п
903	(стр'ѣк).а.л.о	стр'ѣкало 2/п	504	(лон).о	лоно 2/п
1081	по.(чр'ып).а.л.о	почрьпало 2/п	482	(лож).ес.н.о	ложесно 2/п
639	(ра).л.о	рало 2/п	675	(плесн).о	плесно 2/п
639	(ор).а.л.о	орало 2/п	773	(роу).н.о	роуно 2/п
50	(брыз).а.л.о	брызало 2/п	911	(соу'к).ън.о	соу'къно 2/п
309	(зрь).ц.а.л.о	зрьцало 2/п	55	(брьв).ьн.о	брьвьно 2/п
225	об.(д'ѣз).а.л.о	од'ѣзало 2/п	398	на.(ков).а.л.ьн.о	наковально 2/п
816	(сел).о	село 2/п	211	(гоу'м).ьн.о	гоу'мьно 2/п
1066	(чел).о	чело 2/п	322	(зрь).н.о	зрьно 2/п
703	(прав).н.л.о	правило 2/п	322	с'з.(зрь).н.о	с'ззрьно 2/п
879	(ста).в.н.л.о	ставило 2/п	48	(браш).ьн.о	брашьно 2/п
361	(кад).н.л.о	кадило 2/п	405	((кол'ѣн)).о	кол'ѣно 2/п
842	(сол).н.л.о	солило 2/п	952	(тим).ѣн.о	тим'ѣно 2/п
1041	(хран).н.л.о	хранило 2/п	930	(с'ѣн).о	с'ѣно 2/п
1080	(чр'ын).н.л.о	чр'ынило 2/п	765	(реер).о	рееро 2/п
435	(крил).о	крило 2/п	925	((сьреер)).о	сьрееро 2/п
590	(м'ѣр).н.л.о	м'ѣрило 2/п	1115	(ѣ'ѣдр).о	ѣдро 2/п
819	(си).л.о	сило 2/п	83	(в'ѣдр).о	в'ѣдро 2/п
819	об.(си).л.о	осило 2/п	141	(в'ѣдр).о	в'ѣдро 2/п
810	(св'ѣт).н.л.о	св'ѣтило 2/п	351	((ѣзер)).о	ѣзеро 2/п

1019	(оҥтр)о	оҥтро 2/п	755	(род).н.т.ел.ев.з	родителіевъ 2/а
596	(млс)о	млсо 2/п	659	сз.(пас).н.т.ел.ев.з	сзпасителіевъ 2/а
29	(блат)о	блато 2/п	132	(оҥч).н.т.ел.ев.з	оҥчителіевъ 2/а
312	(зла).т.о	злато 2/п	373	(кес).ар.ев.з	кесаріевъ 2/а
1113	(ѣ)т.о	пато 2/п	1058	(цѣс).ар.ев.з	цѣсаріевъ 2/а
285	(жи).т.о	жито 2/п	982	(трѣзв).з	трѣзвъ 2/а
341	(нст)о	нсто 0/п	324	(зъл).об.нв.з	зълобнвъ 2/а
561	((монист))о	монисто 2/п	324	без.(зъл).об.нв.з	беззълобнвъ 2/а
592	(мѣст)о	мѣсто 2/п	324	не.(зъл).об.нв.з	неззълобнвъ 2/а
359	(к).з.т.о	кзто 0/р	980	прѣ.(трѣб).нв.з	прѣтрѣбнвъ 2/а
920	(сзт)о	сзто 2/п	530	(люв).нв.з	любнвъ 2/а
579	(мзгт)о	мзгто 2/п	230	(днв).з	днвъ 2/п
359	(ч).з.т.о	чзто 0/р	160	(глад).нв.з	гладнвъ 2/а
522	(лѣт)о	лѣто 2/п	755	ж.(род).нв.з	жроднвъ 2/а
532	(лют)о	люто 2/п	703	(прав).б.д.нв.з	правднвъ 2/а
1020	(оҥх)о	оҥхо 0/п	703	не.(прав).б.д.нв.з	неправднвъ 2/а
843	(слаб)з	слабъ 2/а	721	(прѣм).б.д.нв.з	прѣмднвъ 2/а
750	(рав)з	равъ 2/п	286	(жив).з	живъ 2/а
235	оҥ.(доб)з	оҥдобъ 2/а	243	по.(драж).нв.з	подраживъ 2/а
409	((коноб))з	конобъ 2/п	512	(лвж).нв.з	лвжнвъ 2/а
190	(гроб)з	гробъ 2/п	275	не.(двж).нв.з	недвжнвъ 2/а
210	соҥ.(оҥв)з	соҥоҥвъ 2/а	362	про.(каз).нв.з	проказнвъ 2/а
1032	(хлѣб)з	хлѣбъ 2/п	132	по.(оҥч).а.л.нв.з	пооҥчалнвъ 2/а
530	(люв)з	любъ 2/а	556	(мльч).ѣ.л.нв.з	мльчалнвъ 2/а
274	(двб)з	двбъ 2/п	172	(гнѣв).б.л.нв.з	гнѣвблнвъ 2/а
327	(звб)з	звбъ 2/п	98	об.(внд).б.л.нв.з	обндблнвъ 2/а
208	(гржб)з	гржбъ 2/а	98	за.(внд).б.л.нв.з	завндблнвъ 2/а
444	(крѣв).ав.з	крѣвавъ 2/а	98	не.за.(внд).б.л.нв.з	незавндблнвъ 2/а
526	(лжк).ав.з	лжкавъ 2/а	70	по.(бѣд).б.л.нв.з	повѣдблнвъ 2/а
526	прѣ.(лжк).ав.з	прѣлжкавъ 2/а	1015	раз.(оҥм).б.л.нв.з	разоҥмблнвъ 2/а
669	(плав)з	плавъ 2/а	63	(бѣд).р.б.л.нв.з	бѣдрблнвъ 2/а
928	(сѣд).нн.ав.з	сѣдинавъ 2/а	98	за.(внд).т.б.л.нв.з	завнстблнвъ 2/а
952	(тинл).н.ав.з	тинавъ 2/а	844	об.(слоу).ш.б.л.нв.з	ослоушблнвъ 2/а
827	(сквр)н.ав.з	скврнавъ 2/а	844	по.(слоу).ш.б.л.нв.з	послоушблнвъ 2/а
241	сз.(драв)з	сздравъ 2/а	978	(тръп).ѣ.л.нв.з	тръпѣлнвъ 2/а
615	(нрав)з	нравъ 2/п	1015	раз.(оҥм).нв.з	разоҥмнвъ 2/а
703	(прав)з	правъ 2/а	879	взз.(ста).н.нв.з	взстаннвъ 2/а
879	оҥ.(ста).в.з	оҥставъ 2/п	710	(прнј).а.зн.нв.з	прнјзннвъ 2/а
879	сз.(ста).в.з	сзставъ 2/п	213	(гжг)зн.нв.з	гжгзннвъ 2/а
263	(двжд).ев.з	двждевъ 2/а	787	(рѣв).бн.нв.з	рѣвбннвъ 2/а
797	(с).нц.ев.з	снцевъ 2/а	706	на.(прас).бн.нв.з	напрасбннвъ 2/а
118	(врач).ев.з	врачевъ 2/а	520	(лѣн).нв.з	лѣннвъ 2/а
318	(зл).бј.ев.з	злнвевъ 2/а	899	(строу)п.нв.з	строупнвъ 2/а
216		прѣдднителіевъ 2/а	616	про.(нзр).нв.з	пронзрнвъ 2/а
	прѣ.(дад).н.т.ел.ев.з		665	не.прѣ.(пър).нв.з	непрѣпърнвъ 2/а

659	об.(пас).нв.ъ	опасивъ 2/а	340	не.(нст).ов.ъ	ненстовъ 2/а
739	(пѣг).от.нв.ъ	пѣготивъ 2/а	283	(жен).нх.ов.ъ	жениховъ 2/а
505	(лоп).от.нв.ъ	лопотивъ 2/а	659	(пас).т.оух.ов.ъ	пастоуховъ 2/а
714	(прот).нв.ъ	противъ 2/а	785	(ръб).нт.в.ъ	ръбнитвъ 2/м
549	(мил).ост.нв.ъ	милостивъ 2/а	539	(мръ).т.в.ъ	мрътвъ 2/а
549	без.(мил).ост.нв.ъ	безмилостивъ 2/а	107	(влъх).в.ъ	влъхвъ 2/м
549	прѣ.(мил).ост.нв.ъ	прѣмилостивъ 2/а	513	(льв).ъ	львъ 2/м
499	(льст).нв.ъ	льстивъ 2/а	716	(пръв).ъ	пръвъ 2/а
1076	(чѣт).т.нв.ъ	чѣстивъ 2/а	518	(лѣв).ъ	лѣвъ 2/а
1076	не.(чѣт).т.нв.ъ	нечѣстивъ 2/а	1033	(хлѣв).ъ	хлѣвъ 2/м
900	(стръп).зт.нв.ъ	стръпѣтивъ 2/а	172	(гнѣв).ъ	гнѣвъ 2/м
550	па.(ма).т.нв.ъ	памативъ 2/а	27	(благ).ъ	благъ 2/а
941	въз.(точ).нв.ъ	възточивъ 2/а	27	прѣ.(благ).ъ	прѣблагъ 2/а
509	по.(лоу).нв.ъ	полоучивъ 2/а	603	(наг).ъ	нагъ 2/а
766	(рѣч).нв.ъ	рѣчивъ 2/а	115	(враг).ъ	врагъ 2/м
893	(страш).нв.ъ	страшивъ 2/а	242	(драг).ъ	драгъ 2/а
997	(тъшт).нв.ъ	тъшттивъ 2/а	243	по.(драг).ъ	поддрагъ 2/м
628	(ов).ъ	овъ 2/р	242	прѣ.(драг).ъ	прѣдрагъ 2/а
513	(льв).ов.ъ	львовъ 2/а	704	(праг).ъ	прагъ 2/м
353	(юу).ов.ъ	юговъ 2/а	450	((кръчаг).ъ)	кръчагъ 2/м
5	(ад).ов.ъ	адовъ 2/а	399	((ковъчег).ъ)	ковъчегъ 2/м
11	((архире).ов.ъ)	архиревъ 2/а	60	про.(брѣзг).ъ	пробрѣзгъ 2/м
397	(ков).ъ	ковъ 2/м	222	въз.(двиг).ъ	въздвигъ 2/м
359	(к).ак.ов.ъ	каковъ 2/а	222	по.(двиг).ъ	поддвигъ 2/м
938	(т).ак.ов.ъ	таковъ 2/а	37	(бор).ъ	боръ 2/м
841	((скждъл).ын.ик.ов.ъ)	скждъльнниковъ 2/а	37	не.(бор).ъ	неборъ 2/а
398	об.(ков).ъ	оконъ 2/м	37	оу.(бор).ъ	оуборъ 2/а
481	(лов).ъ	ловъ 2/м	482	за.(лог).ъ	залогъ 2/м
196	(гром).ов.ъ	громовъ 2/а	482	при.(лог).ъ	прилогъ 2/м
602	(нов).ъ	новъ 2/а	482	съ.(лог).ъ	сълогъ 2/м
977	(трън).ов.ъ	тръновъ 2/а	482	прѣ.(лог).ъ	прѣлогъ 2/м
773	(ров).ъ	ровъ 2/м	575	((мъног).ъ)	мъногъ 2/а
927	((сѣвер).ов.ъ)	сѣверовъ 2/а	575	прѣ.(мъног).ъ)	прѣмъногъ 2/а
438	(кров).ъ	кровъ 2/м	802	((сапог).ъ)	сапогъ 2/м
438	за.(кров).ъ	закровъ 2/м	774	(рог).ъ	рогъ 2/м
438	по.(кров).ъ	покровъ 2/м	646	(ост).рог.ъ	острогъ 2/м
438	съ.(кров).ъ	съкровъ 2/м	1083	((чрътог).ъ)	чрътогъ 2/м
2	((авор).ов.ъ)	аворовъ 2/а	248	(дроуг).ъ	дроугъ 2/м
895	об.(стров).ъ	островъ 2/м	248	(дроуг).ъ	дроугъ 2/а
913	(соур).ов.ъ	соуровъ 2/а	248	по.(дроуг).ъ)	поддроугъ 2/м
773	прѣ.(ров).ъ	прѣровъ 2/м	233	(длъг).ъ	длъгъ 2/м
659	съ.(пас).ов.ъ	съпасовъ 2/а	974	(тръг).ъ	тръгъ 2/м
374	(кит).ов.ъ	китовъ 2/а	234	(дль).г.ъ	дльгъ 2/а
189	((готов).ъ)	готовъ 2/а	865	(снѣг).ъ)	снѣгъ 2/м
340	(нст).ов.ъ	нстовъ 2/а	59	(брѣг).ъ)	брѣгъ 2/м

353	(јѡ҃҃҃)ꙗ	ю҃҃҃ 2/m	1011	(ѡ҃҃҃)ꙗ	ѡ҃҃҃ꙗ 2/m
275	не. (д҃҃҃҃)ꙗ	нед҃҃҃҃ꙗ 2/m	971	(трѡ҃҃҃҃)ꙗ	трѡ҃҃҃҃ꙗ 2/m
527	(л҃҃҃҃)ꙗ	л҃҃҃҃ꙗ 2/m	905	(стѡ҃҃҃҃)ꙗ	стѡ҃҃҃҃ꙗ 2/m
794	(р҃҃҃҃)ꙗ	р҃҃҃҃ꙗ 2/m	1045	(хѡ҃҃҃҃)ꙗ	хѡ҃҃҃҃ꙗ 2/a
257	(др҃҃҃҃҃)ꙗ	др҃҃҃҃҃ꙗ 2/m	197	(гр҃҃҃҃)ꙗ	гр҃҃҃҃ꙗ 2/a
454	(кр҃҃҃҃҃)ꙗ	кр҃҃҃҃҃ꙗ 2/m	644	((ѡскр҃҃҃҃҃)ꙗ)	ѡскр҃҃҃҃҃ꙗ 2/m
724	(пр҃҃҃҃҃)ꙗ	пр҃҃҃҃҃ꙗ 2/m	315	(з҃҃҃҃)ꙗ	з҃҃҃҃ꙗ 2/m
724	с҃҃҃҃҃. (пр҃҃҃҃҃)ꙗ	с҃҃҃҃҃пр҃҃҃҃҃ꙗ 2/m	945	(т҃҃҃҃҃҃҃)ꙗ	т҃҃҃҃҃҃҃ꙗ 2/a
5	(а҃҃)ꙗ	а҃҃ꙗ 2/m	862	(смр҃҃҃҃)ꙗ	смр҃҃҃҃ꙗ 2/m
150	(га҃҃)ꙗ	га҃҃ꙗ 2/m	1113	ѡб. (ѣ҃҃)ꙗ	ѡбѣ҃҃ꙗ 2/m
160	(гла҃҃)ꙗ	гла҃҃ꙗ 2/m	272	(д҃҃҃҃)ꙗ	д҃҃҃҃ꙗ 2/m
375	прн. (кла҃҃)ꙗ	прнкла҃҃ꙗ 2/m	272	пра. (д҃҃҃҃)ꙗ	прад҃҃҃҃ꙗꙗ // 2/m
554	(мла҃҃)ꙗ	мла҃҃ꙗ 2/a	272	прѣ. (д҃҃҃҃)ꙗ	прѣд҃҃҃҃ꙗꙗ // 2/m
1028	(хла҃҃)ꙗ	хла҃҃ꙗ 2/m	32	(бл҃҃҃҃)ꙗ	бл҃҃҃҃ꙗ 2/a
649	за. (па҃҃)ꙗ	запа҃҃ꙗ 2/m	857	(сл҃҃҃҃)ꙗ	сл҃҃҃҃ꙗ 2/m
752	(ра҃҃)ꙗ	ра҃҃ꙗ 2/a	127	(вр҃҃҃҃)ꙗ	вр҃҃҃҃ꙗ 2/m
192	(гра҃҃)ꙗ	гра҃҃ꙗ ¹ 2/m	928	(с҃҃҃҃)ꙗ	с҃҃҃҃ꙗ 2/a
191	(гра҃҃)ꙗ	гра҃҃ꙗ ² 2/m	798	с҃҃҃҃҃. (с҃҃҃҃)ꙗ	с҃҃҃҃҃с҃҃҃҃ꙗ 2/m
192	прн. (гра҃҃)ꙗ	прнгра҃҃ꙗ 2/m	35	(блѡ҃҃҃҃)ꙗ	блѡ҃҃҃҃ꙗ 2/m
100	((вннѡ҃҃҃҃҃҃)ꙗ)	вннѡ҃҃҃҃҃҃ꙗ 2/m	793	(р҃҃҃҃)ꙗ	р҃҃҃҃ꙗ 2/m
861	(смр҃҃҃҃)ꙗ	смр҃҃҃҃ꙗ 2/m	87	((вельб҃҃҃҃҃҃)ꙗ)	вельб҃҃҃҃҃҃ꙗ 2/m
798	(са҃҃)ꙗ	са҃҃ꙗ 2/m	840	(ск҃҃҃҃)ꙗ	ск҃҃҃҃ꙗ 2/a
1113	(ѣ҃҃҃҃)ꙗ	ѣ҃҃҃҃ꙗ 2/m	33	(бл҃҃҃҃)ꙗ	бл҃҃҃҃ꙗ 2/m
1113	ѡ҃҃҃҃҃. (ѣ҃҃҃҃)ꙗ	ѡ҃҃҃҃҃ѣ҃҃҃҃ꙗ 2/m	873	(сп҃҃҃҃)ꙗ	сп҃҃҃҃ꙗ 2/m
489	(л҃҃҃)ꙗ	л҃҃҃ꙗ 2/m	728	пра. (пр҃҃҃҃)ꙗ	прапр҃҃҃҃ꙗꙗ // 2/m
543	(м҃҃҃)ꙗ	м҃҃҃ꙗ 2/m	728	прѣ. (пр҃҃҃҃)ꙗ	прѣпр҃҃҃҃ꙗꙗ // 2/m
195	(грѡз҃҃)ꙗ	грѡз҃҃ꙗ 2/m	986	(тр҃҃҃҃)ꙗ	тр҃҃҃҃ꙗ 2/m
98	(вн҃҃)ꙗ	вн҃҃ꙗ 2/m	936	(с҃҃҃҃)ꙗ	с҃҃҃҃ꙗ 2/m
287	(жн҃҃)ꙗ	жн҃҃ꙗ 2/m	935	в҃҃҃. (с҃҃҃҃)ꙗ	в҃҃҃с҃҃҃҃ꙗ 2/m
606	((невѡд҃҃)ꙗ)	невѡд҃҃ꙗ 2/m	936	с҃҃҃҃҃. (с҃҃҃҃)ꙗ	с҃҃҃҃҃с҃҃҃҃ꙗ 2/m
151	(гѡд҃҃)ꙗ	гѡд҃҃ꙗ 2/m	7	(аз҃҃)ꙗ	аз҃҃ꙗ 0/s
673	(плѡд҃҃)ꙗ	плѡд҃҃ꙗ 2/m	363	ѡ҃҃҃҃҃. (каз҃҃)ꙗ	ѡ҃҃҃҃҃каз҃҃ꙗ 2/m
871	(спѡд҃҃)ꙗ	спѡд҃҃ꙗ 2/m	484	за. (лаз҃҃)ꙗ	залаз҃҃ꙗ 2/m
755	(рѡд҃҃)ꙗ	рѡд҃҃ꙗ 2/m	484	в҃҃҃. (лаз҃҃)ꙗ	в҃҃҃лаз҃҃ꙗ 2/m
755	на. (рѡд҃҃)ꙗ	нарѡд҃҃ꙗ 2/m	484	с҃҃҃҃҃. (лаз҃҃)ꙗ	с҃҃҃҃҃лаз҃҃ꙗ 2/m
755	ж. (рѡд҃҃)ꙗ	жрѡд҃҃ꙗ 2/m	754	ѡб. (раз҃҃)ꙗ	ѡбраз҃҃ꙗ 2/m
1021	(хѡд҃҃)ꙗ	хѡд҃҃ꙗ 2/m	566	(мр҃҃҃҃)ꙗ	мр҃҃҃҃ꙗ 2/m
1021	за. (хѡд҃҃)ꙗ	захѡд҃҃ꙗ 2/m	608	(ннз҃҃)ꙗ	ннз҃҃ꙗ 2/m
1021	прн. (хѡд҃҃)ꙗ	прнхѡд҃҃ꙗ 2/m	84	(вѡз҃҃)ꙗ	вѡз҃҃ꙗ 2/m
1021	ѡ҃҃҃҃҃. (хѡд҃҃)ꙗ	ѡ҃҃҃҃҃хѡд҃҃ꙗ 2/m	851	(слѡ҃҃҃҃҃)ꙗ	слѡ҃҃҃҃҃ꙗ 2/m
1021	нз҃҃. (хѡд҃҃)ꙗ	нсхѡд҃҃ꙗ 2/m	52	(брѡз҃҃)ꙗ	брѡз҃҃ꙗ 2/a
1021	в҃҃҃з҃҃. (хѡд҃҃)ꙗ	в҃҃҃схѡд҃҃ꙗ 2/m	1047	(х҃҃҃з҃҃)ꙗ	х҃҃҃з҃҃ꙗ 2/m
1021	ѡ҃҃҃҃҃. (хѡд҃҃)ꙗ	ѡ҃҃҃҃҃хѡд҃҃ꙗ 2/m	251	(дрѣз҃҃)ꙗ	дрѣз҃҃ꙗ 2/a
1021	в҃҃҃҃҃. (хѡд҃҃)ꙗ	в҃҃҃҃҃хѡд҃҃ꙗ 2/m	148	ѡб. (жз҃҃)ꙗ	ѡбжз҃҃ꙗ 2/m
1021	с҃҃҃҃҃. (хѡд҃҃)ꙗ	с҃҃҃҃҃хѡд҃҃ꙗ 2/m	148	с҃҃҃҃҃. (вжз҃҃)ꙗ	с҃҃҃҃҃вжз҃҃ꙗ 2/m

262	(дъв).акъ	дъвакъ 2/р	216	прѣ.(да).в.ьн.икъ	прѣдавьникъ 2/т
359	(к).акъ	какъ 2/р	879	на.(ста).в.ьн.икъ	наставьникъ 2/т
105	об.(влак).ъ	облакъ 2/т	879	прн.(ста).в.ьн.икъ	прнставьникъ 2/т
312	(зла).къ	злакъ 2/т	879	съ.(ста).в.ьн.икъ	съставьникъ 2/т
1112	(ѣн).акъ	инакъ 2/р	714	(прот).н.в.ьн.икъ	протвьникъ 2/т
350	(ѣд).нн.акъ	ѣдинакъ// 2/р	714	сж.(прот).н.в.ьн.икъ	сжпротвьникъ 2/т
350	(ѣд).ьн.акъ	ѣдынакъ// 2/р	397	(ков).ьн.икъ	ковьникъ 2/т
24	(бра).къ	бракъ 2/т	773	(ров).ьн.икъ	ровьникъ 2/т
309	(зра).къ	зракъ 2/т	560	(мол).н.т.в.ьн.икъ	молитвьникъ 2/т
309	прн.(зра).къ	призракъ 2/т	225	съ.(дѣ).ьст.в.ьн.икъ	съдѣствьникъ 2/т
309	об.(зра).къ	озракъ 2/т	74	съ.(вад).ьн.икъ	съвадьникъ 2/т
567	(мрак).ъ	мракъ 2/т	192	(град).ьн.икъ	градьникъ 2/т
567	прн.(мрак).ъ	примракъ 2/т	192	без.(град).ьн.икъ	безградьникъ 2/т
136	(вьс).акъ	вьсакъ// 2/р	705	(праз).ьн.икъ	праздьникъ 2/т
938	(т).акъ	такъ 2/р	581	без.(мьзд).ьн.икъ	безмьздьникъ 2/т
343	(ј).акъ	якъ 2/р	151	оу.(год).ьн.икъ	оугодьникъ 2/т
624	(об).ој.акъ	обооакъ 2/р	151	въ.(год).ьн.икъ	въгодьникъ 2/т
493	(лик).ъ	ликъ 2/т	1021	от.(ход).ьн.икъ	оходьникъ 2/т
86	(вел).икъ	великъ 2/а	456	про.(коу).ьн.икъ	прокоудьникъ 2/т
86	прѣ.(вел).икъ	прѣвеликъ 2/а	905	без.(стоу).ьн.икъ	бестоудьникъ 2/т
797	((сел).икъ	селникъ 2/р	703	(прав).ьд.ьн.икъ	правдьникъ 2/т
343	((јел).икъ	јелникъ 2/р	703	не.(прав).ьд.ьн.икъ	неправдьникъ 2/т
359	((кол).икъ	коликъ 2/р	70	по.(вѣд).ьн.икъ	повѣдьникъ 2/т
938	((тол).икъ	толикъ 2/р	140	про.по.(вѣд).ьн.икъ	проповѣдьникъ 2/т
773	(рѣв).ен.икъ	рѣвеникъ 2/т	140	из.по.(вѣд).ьн.икъ	исповѣдьникъ 2/т
362	(каж).ен.икъ	каженикъ 2/т	857	на.(слѣд).ьн.икъ	наслѣдьникъ 2/т
27	(блаж).ен.икъ	блаженикъ 2/т	798	за.(сѣд).ьн.икъ	засѣдьникъ 2/т
27	об.(блаж).ен.икъ	облаженикъ 2/т	33	(блад).ьн.икъ	бладьникъ 2/т
132	(оуч).ен.икъ	оученикъ 2/т	33	(блжд).ьн.икъ	блждьникъ 2/т
595	(мжч).ен.икъ	мжченикъ 2/т	243	по.(драж).ьн.икъ	подражьникъ 2/т
813	(свашт).ен.икъ	сваштеникъ 2/т	597	(мат).еж.ьн.икъ	матежьникъ 2/т
530	(любл).ен.икъ	люблѣникъ 2/т	222	по.(движ).ьн.икъ	подвижьникъ 2/т
530	въз.з.(любл).ен.икъ	възлюблѣникъ 2/т	468	((кѣнж).ьн.икъ	кѣнжьникъ 2/т
447	(кръмл).ен.икъ	кръмлѣникъ 2/т	1049	((хждж).ьн.икъ	хжджьникъ 2/т
1021	из.(ход).ат.ј.ьн.икъ	исходатаиникъ 2/т	233	(длъж).ьн.икъ	длъжьникъ 2/т
411	(коп).ьн.икъ	копненикъ 2/т	974	(тръж).ьн.икъ	тръжьникъ 2/т
23	раз.(бој).ьн.икъ	разбоиникъ 2/т	250	съвъздръжьникъ 2/т	
415	((кораб).ьн.икъ	корабьникъ 2/т	571	съ.въз.з.(дръж).ьн.икъ	пѣнажьникъ 2/т
939	(таѣ).ьб.ьн.икъ	таибьникъ 2/т	148	(жж).ьн.икъ	жжьникъ 2/т
235	не.по.(доб).ьн.икъ	неподобьникъ 2/т	275	не.(дъж).ьн.икъ	недъжьникъ 2/т
210	па.(гоу).ьн.икъ	пагоуьникъ 2/т	642	((оржж).ьн.икъ	оржжьникъ 2/т
981	(трѣ).ьн.икъ	трѣьникъ 2/т	719	(прѣ).жд.ьн.икъ	прѣждьникъ 2/т
16	из.(бав).ьн.икъ	избавьникъ 2/т	621	(нжжд).ьн.икъ	нжждьникъ 2/т
14	об.(ба).в.ьн.икъ	обавьникъ 2/т	148	(жз).ьн.икъ	жзьникъ 2/т
216	раз.(да).в.ьн.икъ	раздавьникъ 2/т			

1081	по. (чръп).а.л.ьн.икъ	почръпальникъ 2/т	221	оу. (двор).ьн.икъ	оудворьникъ 2/т
556	(мльч).ѣ.л.ьн.икъ	мльчальникъ 2/т	309	по. (зор).ьн.икъ	позорьникъ 2/т
816	прѣ. (сеа).ьн.икъ	прѣселяникъ 2/т	130	((вътор).ьн.икъ	въторьникъ 2/т
810	(свѣт).н.л.ьн.икъ	свѣтльникъ 2/т	221	(двѣр).ьн.икъ	двѣрьникъ 2/т
427	((крамол).ьн.икъ	крамольникъ 2/т	665	сж. (пыр).ьн.икъ	сжпырьникъ 2/т
879	съ. (сто).л.ьн.икъ	състольникъ 2/т	462	из. (коу).ьн.икъ	искоуьникъ 2/т
578	прд. (мысл).ьн.икъ	промъсльникъ 2/т	763	(рат).ьн.икъ	ратьникъ 2/т
1046	(хоу).ьн.икъ	хоульникъ 2/т	89	(вра).т.ьн.икъ	вратьникъ 2/т
841	((скждъа).ьн.икъ	скждъальникъ 2/т	392	((клѣвет).ьн.икъ	клѣветьникъ 2/т
225	(дѣ).л.ьн.икъ	дѣльникъ 2/т	1110	за. (штгит).ьн.икъ	заштгитьникъ 2/т
1074	на. (ча).л.ьн.икъ	начальникъ 2/т	750	(раб).от.ьн.икъ	работьникъ 2/т
791	об. (рѣт).ел.ьн.икъ	обрѣтѣльникъ 2/т	890	(страд).т.ьн.икъ	страстьникъ 2/т
791		прнобрѣтѣльникъ 2/т	98	за. (внд).т.ьн.икъ	завистьникъ 2/т
	при.об. (рѣт).ел.ьн.икъ		98	не.на. (внд).т.ьн.икъ	ненавистьникъ 2/т
225	по.не. (дѣ).л.ьн.икъ	поне дѣльникъ 2/т	188	(гост).ьн.икъ	гостьникъ 2/т
1040	без. (храм).ьн.икъ	бесхрамьникъ 2/т	652	(пак).ост.ьн.икъ	пакостьникъ 2/т
334	на. (ѣм).ьн.икъ	наимьникъ 2/т	699	(пост).ьн.икъ	постьникъ 2/т
334	съ.при. (ѣм).ьн.икъ	съпримьникъ 2/т	499	прѣ. (льст).ьн.икъ	прѣльстьникъ 2/т
334	прѣ. (ѣм).ьн.икъ	прѣимьникъ 2/т	583	(мьст).ьн.икъ	мьстьникъ 2/т
1015	без. (оум).ьн.икъ	безоумьникъ 2/т	140	(вѣд).т.ьн.икъ	вѣстьникъ 2/т
448	(кръм).ьн.икъ	кръмьникъ 2/т	140	не. (вѣд).т.ьн.икъ	невѣстьникъ 2/т
347	(јар).ьм.ьн.икъ	јарьмьникъ 2/т	592	на. (мѣст).ьн.икъ	намѣстьникъ 2/т
216	прѣ. (да).н.ьн.икъ	прѣданьникъ 2/т	1093	при. (частв).ьн.икъ	причаствьникъ 2/т
536	по. (маз).а.н.ьн.икъ	помазаньникъ 2/т	1093		съпричаствьникъ 2/т
888	(стра).н.ьн.икъ	страньникъ 2/т		съ.при. (частв).ьн.икъ	
673	съ. (плад).м.ен.ьн.икъ	съплаемьникъ 2/т	920	(сѣт).ьн.икъ	сѣтьникъ 2/т
766		ненздреченьникъ 2/т	1076	при. (чѣт).ьн.икъ	причѣтьникъ 2/т
	не.из. (реч).ен.ьн.икъ		137	оу. (вѣт).ьн.икъ	оувѣтьникъ 2/т
397	(кы).зн.ьн.икъ	кызньникъ 2/т	137	съ. (вѣт).ьн.икъ	съвѣтьникъ 2/т
96	(вн).н.ьн.икъ	виньникъ 2/т	748	(пжт).ьн.икъ	пжтьникъ 2/т
188	(гост).ин.ьн.икъ	гостиньникъ 2/т	498	об. (лич).ьн.икъ	обличьникъ 2/т
408	за. (кон).ьн.икъ	законьникъ 2/т	1002	(тъм).ьн.ич.ьн.икъ	тъмьничьникъ 2/т
408	без.за. (кон).ьн.икъ	беззаконьникъ 2/т	766	от. (роч).ьн.икъ	отрочьникъ 2/т
377	по. (клон).ьн.икъ	поклоньникъ 2/т	941	из. (точ).ьн.икъ	источьникъ 2/т
827	(скверь).н.ьн.икъ	скверьньникъ 2/т	995	(тъч).ьн.икъ	тъчьникъ 2/т
686	(плѣн).ьн.икъ	плѣньникъ 2/т	357	((язъм).ьн.икъ	язъмьчньникъ 2/т
589	прѣ. (мѣн).ьн.икъ	прѣмѣньникъ 2/т	795	по. (ржч).ьн.икъ	поржчньникъ 2/т
730	(поуст).ън.ьн.икъ	поустыньникъ 2/т	844	по. (слоу).ш.ьн.икъ	послоушьникъ 2/т
887	(стлъп).ьн.икъ	стлъпньникъ 2/т	872	по. (спѣ).ш.ьн.икъ	поспѣшьникъ 2/т
885	за. (стжп).ьн.икъ	застжпньникъ 2/т	872		съпоспѣшьникъ 2/т
885	прѣ. (стжп).ьн.икъ	прѣстжпньникъ 2/т		съ.по. (спѣ).ш.ьн.икъ	
804	(свар).ьн.икъ	сварьникъ 2/т	154	(грѣ).ш.ьн.икъ	грѣшьникъ 2/т
925	((сървер).ьн.икъ	сърверьникъ 2/т	708	(прашт).ьн.икъ	праштньникъ 2/т
42	прѣдъ. (вор).ьн.икъ	прѣдъворьникъ 2/т	535	по. (мог).т.ьн.икъ	помоштньникъ 2/т
24	съ. (вор).ьн.икъ	съворьникъ 2/т	1048	(хъшт).ьн.икъ	хъштньникъ 2/т

1048	въз.(хъшт).ьн.нкъ	въсхъштгъникъ 2/м	5	(ад).ьскъ	адъскъ 2/а
623	(об).ьштгън.нкъ	объштгъникъ 2/м	649	за.(пад).ьскъ	западъскъ 2/а
810	(св'ѣшт).ьн.нкъ	св'ѣштгъникъ 2/м	192	(град).ьскъ	градъскъ 2/а
998		т'ысаштгъникъ// 2/м	187	((господ).ьскъ	господъскъ 2/а
	(т'ыс).аштгън.нкъ		755	ж.(род).ьскъ	жродъскъ 2/а
998		т'ысаштгъникъ// 2/м	531	(люд).ьскъ	людъскъ 2/а
	(т'ыс).жштгън.нкъ		115	(враж).ьскъ	вражъскъ 2/а
951	(тик).ъ	тикъ 2/м	37	(бож).ьскъ	божъскъ 2/а
312	(зла).т.нкъ	златикъ 2/м	353	(юж).ьскъ	южъскъ 2/а
169	(глаж).окъ	глажокъ 2/а	601	(мжж).ьскъ	мжжъскъ 2/а
1112	(ѣн).окъ	иннокъ 2/м	643	(ос).ьльскъ	осльскъ 2/а
766	(рок).ъ	рокъ 2/м	755	(род).нт.ельскъ	родителъскъ 2/а
766	за.(рок).ъ	зарокъ 2/м	813	(сват).нт.ельскъ	сватителъскъ 2/а
766	на.(рок).ъ	нарокъ 2/м	104	(влад).т.ельскъ	властелъскъ 2/а
766	об.(рок).ъ	оброкъ 2/м	313	(земл).ьскъ	земльскъ 2/а
766	при.(рок).ъ	прирокъ 2/м	695	(пол).ьскъ	польскъ 2/а
1101	(шир).окъ	широкъ 2/а	313	(зем).ьскъ	земьскъ 2/а
766	по.(рок).ъ	порокъ 2/м	1026	((херовни).ьскъ	херовниъскъ 2/а
766	про.(рок).ъ	пророкъ 2/м	633	(оьм).ьскъ	оимъскъ 2/а
713	(про).къ	прокъ 2/м	690	((поган).ьскъ	поганъскъ 2/а
766	от.(рок).ъ	отрокъ 2/м	42	(бра).н.ьскъ	бранъскъ 2/а
867	(сок).ъ	сокъ 2/м	42	по.(бра).н.ьскъ	побранъскъ 2/а
133	(въс).окъ	въсокъ 2/а	452	(кръст).ьж.ьн.ьскъ	кръстинанъскъ 2/а
941	(ток).ъ	токъ 2/м	283	(жен).ьскъ	женъскъ 2/а
941	об.(ток).ъ	отокъ 2/м	816	въ.(сел).ен.ьскъ	въселенъскъ 2/а
941	по.(ток).ъ	потокъ 2/м	710	не.(при).а.зн.ьскъ	непригнзнъскъ 2/а
284	(жест).окъ	жестокъ 2/а	311	(зв'ѣр).нн.ьскъ	зв'ѣринъскъ 2/а
941	въз.(ток).ъ	възтокъ 2/м	880		стар'ѣшиниъскъ 2/а
209	(гржст).окъ	гржстокъ 2/а		(стар).ьж.ьш.нн.ьскъ	
757	(ра).ьскъ	ранскъ 2/а	157	((геон).ьскъ	геонъскъ 2/а
11	((архнере).ьскъ	архнеренскъ 2/а	508	(лоун).ьскъ	лоунъскъ 2/а
750	(раб).ьж.ьскъ	рабинскъ 2/а	19	(баѣ).ьскъ	баѣнъскъ 2/а
936	(сжд).ьж.ьскъ	сждинскъ 2/а	410	(коѣ).ьскъ	коѣнъскъ 2/а
286	(жи).т.ьж.ьскъ	житинскъ 2/а	730	(поуст).ьн.ьскъ	поуст'ѣнъскъ 2/а
31	(блнск).ъ	блнскъ 2/м	41	((болар).ьскъ	боларъскъ 2/а
23	раз.(во).ьскъ	развонскъ 2/а	551	(мир).ьскъ	миръскъ 2/а
112	(воск).ъ	воскъ 2/м	457	((коумир).ьскъ	коумиръскъ 2/а
679	(плоск).ъ	плоскъ 2/а	1039	((храб'ѣр).ьскъ	храб'ѣръскъ 2/а
576	(мъск).ъ	мъскъ 2/м	1058	(ц'ѣс).ар.ьскъ	ц'ѣсаръскъ 2/а
750	(рав).ьскъ	равъскъ 2/а	562	(мор).ьскъ	моръскъ 2/а
118	(врач).ев.ьскъ	врачевъскъ 2/а	605	(неб).ес.ьскъ	небесъскъ 2/а
5	(ад).ов.ьскъ	адовъскъ 2/а	605	подъ.(неб).ес.ьскъ	подънебесъскъ 2/а
287	(жид).ов.ьскъ	жидовъскъ 2/а	734	(пъс).ьскъ	пъсъскъ 2/а
72	(б'ѣс).ов.ьскъ	б'ѣсовъскъ 2/а	682	(пльт).ьскъ	пльтъскъ 2/а
513	(льв).ьскъ	львъскъ 2/а	137	(в'ѣт).ьскъ	в'ѣтъскъ 2/а

236	(дѣ)	лъскъ	дѣтъскъ 2/а	
136	(вьс)	ачьскъ	вьсачьскъ// 2/а	
236	(дѣ)	в.нч.ьскъ	дѣвничьскъ 2/а	
595	(мжч)	ен.нч.ьскъ	мжченичьскъ 2/а	
33	(блжд)	ьн.нч.ьскъ	блждъничьскъ 2/а	
23			оубитѣльничьскъ 2/а	
	оу(би)	т.ел.ьн.нч.ьскъ		
763	(рат)	ьн.нч.ьскъ	ратъничьскъ 2/а	
890			страстьничьскъ 2/а	
	(страда)	т.ьн.нч.ьскъ		
334			изаштъничьскъ 2/а	
	из.(а)	шт.ьн.нч.ьскъ		
965	(гр)	ој.нч.ьскъ	трончьскъ 2/а	
1112	(іьн)	оч.ьскъ	иночьскъ 2/а	
766	про.(роч)	ьскъ	пророчьскъ 2/а	
722	об.(прѣсн)	лъч.ьскъ	обпрѣснчьскъ 2/а	
104	(влад)	ъч.ьскъ	владъчьскъ 2/а	
357	(ѡзъѡч)	ьскъ	ѡзъѡчьскъ 2/а	
1080	(чрьн)	ьч.ьскъ	чрьньчьскъ 2/а	
292	(жьр)	ьч.ьскъ	жьрьчьскъ 2/а	
1077	(чловѣч)	ьскъ	чловѣчьскъ 2/а	
136	(вьс)	ѣч.ьскъ	вьсѣчьскъ// 2/а	
625	(облаш)	ьскъ	облашьскъ 2/а	
574	(мън)	иш.ьскъ	мънншьскъ 2/а	
107	(влъш)	ьскъ	влъшьскъ 2/а	
842	(сол)	ишт.ьскъ	солнштчьскъ 2/а	
689		(плѡуск)	лъ	плѡускъ 2/м
507		(лоук)	лъ	лоукъ 2/м
989		(тоук)	лъ	тоукъ 2/м
514		(льг)	ьк.ъ	льгькъ 2/а
161		(глад)	ьк.ъ	гладъкъ 2/а
842		(сла)	д.ък.ъ	сладъкъ 2/а
49		(бри)	д.ък.ъ	брндъкъ 2/а
905		(стъд)	ьк.ъ	стъдъкъ 2/а
857	по.(слѣд)	ьк.ъ	послѣдъкъ 2/м	
788		(рѣд)	ьк.ъ	рѣдъкъ 2/а
566		(мръз)	ьк.ъ	мръзъкъ 2/а
683		(пльз)	ьк.ъ	пльзъкъ 2/а
853		(сльз)	ьк.ъ	сльзъкъ 2/а
148		(жз)	ьк.ъ	жзъкъ 2/а
595		(мак)	ьк.ъ	макъкъ 2/а
681		(пльк)	лъ	плькъ 2/м
959		(тльк)	лъ	тлькъ 2/м
874	вез.(срам)	ьк.ъ	весрамъкъ 2/м	
879	от.(ста)	н.ък.ъ	останъкъ 2/м	

722	об.(прѣсн)	ьк.ъ	обпрѣснъкъ 2/м
994	(тън)	ьк.ъ	тънъкъ 2/а
1100	(шип)	ьк.ъ	шипъкъ 2/м
453	(крѣп)	ьк.ъ	крѣпъкъ 2/а
130	((вътор))	ьк.ъ	въторъкъ 2/м
742	(пѣс)	ьк.ъ	пѣсъкъ 2/м
117	(врат)	ьк.ъ	вратъкъ 2/а
879	от.(ста)	т.ък.ъ	остатъкъ 2/м
879	не.до.(ста)	т.ък.ъ	недостатъкъ 2/м
676	съ.(плет)	ьк.ъ	съплетъкъ 2/м
95	съ.(ви)	т.ък.ъ	съвнтъкъ 2/м
992	при.(тък)	ъ	прнтъкъ ¹ 2/м
992	при.(тък)	ъ	прнтъкъ ² 2/а
441	(крот)	ьк.ъ	кротъкъ 2/а
441	не.(крот)	ьк.ъ	некротъкъ 2/а
496	(лих)	от.ък.ъ	лихотъкъ 2/м
846	((сланоут))	ьк.ъ	сланоутъкъ 2/м
16	из.(бъ)	т.ък.ъ	извътъкъ 2/м
16	при.(бъ)	т.ък.ъ	прнвътъкъ 2/м
1071	((четвр))	т.ък.ъ	четвртъкъ 2/м
746	(плат)	ьк.ъ	платъкъ 2/м
1074	на.(ча)	т.ък.ъ	начатъкъ 2/м
357	((ѡзъѡч))	ъ	ѡзъѡкъ 2/м
366	(кам)	ьк.ъ	камъкъ 2/м
1006	(таж)	ьк.ъ	тажъкъ 2/а
105	(вльк)	ъ	влькъ 2/м
901	(стрьк)	ъ	стрькъ 2/м
154	(гор)	ьк.ъ	горъкъ 2/а
538	(мал)	ьч.ьк.ъ	малъчькъ 2/а
143	(вѣк)	ъ	вѣкъ 2/м
1077	((чловѣк))	ъ	чловѣкъ 2/м
496	отъ.(лѣк)	ъ	отълѣкъ 2/м
136	(вьс)	ѣк.ъ	вьсѣкъ// 2/р
526	(лжк)	ъ	лжкъ 2/м
528	съ.(лжк)	ъ	сължкъ 2/а
937	(сжк)	ъ	сжкъ 2/м
365	(кал)	ъ	калъ 2/м
538	(мал)	ъ	малъ 2/а
685	(пль)	в.ел.ъ	пльвелъ 2/м
654	((пепел))	ъ	пепелъ// 2/м
654	((попел))	ъ	попелъ// 2/м
300	((жѡупел))	ъ	жѡупелъ 2/м
90	(весе)	ел.ъ	весеъ 2/а
256	(дрлсе)	ел.ъ	дрлсеъ 2/а
301	(жьзл)	ъ	жьзлъ 2/м

97	об.(вн).лъ	обилъ 2/а	645	(осм).ъ	осмъ 2/а
549	(мил).ъ	милъ 2/а	1015	(оу).ъ	оу.мъ 2/м
110	(вол).ъ	волъ 2/м	1015	раз.(оу).ъ	разоу.мъ 2/м
85	до.(вол).ъ	доловъ 2/м	164	(глоу).ъ	глоу.мъ 2/м
181	(гол).ъ	голъ 2/а	1104	(шоу).ъ	шоу.мъ 2/м
159	((гла.гол).ъ)	глаголъ 2/м	915	((сѣвалъ.м).ъ)	сѣвалъ.мъ 2/м
238	(дол).ъ	долъ 2/м	1031	(хлъ.м).ъ	хлъ.мъ 2/м
364	(кол).ъ	колъ 2/м	200	(гръ.м).ъ	гръ.мъ 2/м
693	(пол).ъ	полъ 2/м	268	(дъ.м).ъ	дъ.мъ 2/м
879	(сто).лъ	столъ 2/м	334	сѣн.(ь.м).ъ	сѣнъ.мъ 2/м
879	прѣ.(сто).лъ	прѣстолъ 2/м	347	(јар).ь.м.ъ	јаръ.мъ 2/м
948	(топ).ъ	топъ 2/а	1102	(шалъ.м).ъ	шалъ.мъ 2/м
578	за.(мъисл).ъ	замъислъ 2/м	620	(нѣ.м).ъ	нѣ.мъ 2/а
578	по.(мъисл).ъ	помъислъ 2/м	1091	((чьван).ъ)	чьванъ 2/м
578	про.(мъисл).ъ	промъислъ 2/м	690	((поган).ъ)	поганъ 2/а
578	сѣ.(мъисл).ъ	сѣмъислъ 2/м	774	(рож).ъ.н.ъ	рожанъ 2/а
990	(тоу).ъ	тоу.ъ 2/м	559	(можд).ъ.н.ъ	можданъ 2/а
256	(дръх).лъ	дръхъ 2/а	1043	((хръзан).ъ)	хръзанъ 2/м
1117	(жг).ъ.л.ъ	жгъ.ъ 2/м	842	(сла).н.ъ	сланъ 2/а
841	((скждъ.л).ъ)	скждъ.лъ 2/м	299	((жоупан).ъ)	жоупанъ 2/м
324	(зъ.л).ъ	зъ.лъ 2/а	116	(бран).ъ	бранъ 2/м
916	(сѣ.л).ъ	сѣ.лъ 2/м	193	(гран).ъ	гранъ 2/м
400	(коз).ъ.л.ъ	козъ.лъ 2/м	712	((притран).ъ)	притранъ 2/а
640	(ор).ъ.л.ъ	оръ.лъ 2/м	888	про.(стра).н.ъ	пространъ 2/а
643	(ос).ъ.л.ъ	осъ.лъ 2/м	801	(сан).ъ	санъ 2/м
418	(кот).ъ.л.ъ	котъ.лъ 2/м	879	(ста).н.ъ	станъ 2/м
810	(свѣт).ъ.л.ъ	свѣтъ.лъ 2/а	1100	(шип).ъ.ч.ъ.н.ъ	шипъчанъ 2/а
810	прѣ.(свѣт).ъ.л.ъ	прѣсвѣтъ.лъ 2/а	1050	(цвѣт).ъ.ч.ъ.н.ъ	цвѣтъчанъ 2/а
1001	ж.(тъ.л).ъ	жтъ.лъ 2/а	1017	(оу.с).н.ъ.ј.ъ.н.ъ	оу.снганъ 2/а
735	((пыць.л).ъ)	пыць.лъ 2/м	651	(пъ).ъ.н.ъ	пнганъ 2/а
71	(бѣ.л).ъ	бѣ.лъ 2/а	452	(кръст).ъ.ј.ъ.н.ъ	кръстнганъ 2/а
273	прѣ.(дѣ.л).ъ	прѣдѣ.лъ 2/м	271	оу.(дѣ.б).ен.ъ	оудѣбенъ 2/а
588	(мѣ.л).ъ	мѣ.лъ 2/м	905	(стоу.д).ен.ъ	стоуденъ 2/а
322	(зър).ъ.л.ъ	зъръ.лъ 2/а	27	прѣ.(блаж).ен.ъ	прѣблаженъ 2/а
474	(къс).ъ.л.ъ	късѣ.лъ 2/а	312	(зел).ен.ъ	зеленъ 2/а
1054	(цѣ.л).ъ	цѣ.лъ 2/а	28	(блз).н.ъ	блз.нъ 2/м
874	(срам).ъ	срамъ 2/м	28	сѣ.(блз).н.ъ	сѣблз.нъ 2/м
1040	(храм).ъ	храмъ 2/м	195	(гроз).н.ъ	гроз.нъ 2/м
799	(сам).ъ	самъ 2/р	530	(любъ.з).н.ъ	любъз.нъ 2/а
814	(сѣд).м.ъ	сѣд.мъ 2/а	282	((желъ.з).н.ъ)	желъз.нъ 2/а
334	за.(ъ.м).ъ	замъ 2/м	1112	(ъ.н).ъ	ннъ 2/р
1026	((херовн).м.ъ)	херовн.мъ 2/м	939	(таѣ).ь.н.ъ	таннъ 2/а
239	(дом).ъ	домъ 2/м	132	об.(въ.ч).а.ј.ь.н.ъ	обвъчаннъ 2/а
196	(гром).ъ	громъ 2/м	183	((голжб).н.н.ъ)	голжбннъ 2/а
1042	(хром).ъ	хромъ 2/а	287	(жид).ов.нн.ъ	жидовннъ 2/м**

807	(свин)ъ	свинъ 2/а	923	(сѣин)ъ	сѣинъ ¹ 2/м
860	(смок)ъ.ъв.инъ	смокъвинъ 2/а	922	(сѣин)ъ	сѣинъ ² 2/м
350	(јѣд)ъ.инъ	јѣдинъ// 2/р	843	не.об.(слаб)ъ.инъ	неослабъинъ 2/а
187	((господ)ъ)ъ.инъ	госпадинъ 2/м	812	(свраб)ъ.инъ	сврабъинъ 2/а
525	(ладв)ъ.бј.инъ	ладвинъ 2/а	939	(таѣ)ъ.бб.инъ	таибъинъ 2/а
156	(гвозд)ъ.бј.инъ	гвоздинъ 2/а	235	по.(доб)ъ.инъ	подобъинъ 2/а
318	(зм)ъ.бј.инъ	зминъ 2/а	235	не.по.(доб)ъ.инъ	неподобъинъ 2/а
338	((спол)ъ)ъ.инъ	сполинъ 2/м**	235	прѣ.по.(доб)ъ.инъ	прѣподобъинъ 2/а
338	((испол)ъ)ъ.инъ	исполинъ 2/м**	235	не.прѣ.по.(доб)ъ.инъ	непрѣподобъинъ 2/а
330	(нг)ъ.л.инъ	нгълинъ 2/а	235	оу.(доб)ъ.инъ	оудобъинъ 2/а
286	(жи)ъ.т.ел.инъ	житѣлинъ 2/м**	324	без.(зѣл)ъ.об.инъ	беззѣлобъинъ 2/а
690	((поган)ъ)ъ.инъ	поганинъ 2/м**	190	(гроб)ъ.инъ	гробъинъ 2/а
192	(гражд)ъ.ѣн.инъ	гражданинъ 2/м**	246	(дроб)ъ.инъ	дробъинъ 2/а
452	(крѣст)ъ.бј.ѣн.инъ	крѣстнанинъ 2/м**	1120	(жтр)ъ.об.инъ	жтробъинъ 2/а
302	(жал)ъ.т.ел.ѣн.инъ	жалѣганинъ 2/м**	210	па.(гоуѣ)ъ.инъ	пагоуѣинъ 2/а
710	не.(приј)ъ.а.зн.инъ	неприазнинъ 2/а	210	соу.(гоуѣ)ъ.инъ	соугоуѣинъ 2/а
96	(вој)ъ.инъ	воинъ 2/м	511	(лѣб)ъ.инъ	лѣбъинъ 2/а
96	съ.(вој)ъ.инъ	съвоинъ 2/м	836	(скръб)ъ.инъ	скръбъинъ 2/а
401	по.(кој)ъ.инъ	покоинъ 2/а	836	без.(скръб)ъ.инъ	бескръбъинъ 2/а
171	(гној)ъ.инъ	гноинъ 2/а	836	при.(скръб)ъ.инъ	прискръбъинъ 2/а
965	(тр)ъ.ој.инъ	троинъ 2/а	836	прѣ.(скръб)ъ.инъ	прѣскръбъинъ 2/а
892	(стрѣј)ъ.инъ	стрѣинъ 2/а	325	не.по.(зѣб)ъ.инъ	непозѣбъинъ 2/а
879	до.(стоѣ)ъ.инъ	достѣинъ 2/а	1054	(цѣл)ъ.бб.инъ	цѣлѣбъинъ 2/а
879	не.по.(стоѣ)ъ.инъ	недостѣинъ 2/а	118	(врач)ъ.бб.инъ	врачѣбъинъ 2/а
41	((болар)ъ)ъ.инъ	боларинъ 2/м**	9	(алч)ъ.бб.инъ	алчѣбъинъ 2/а
436	((окрин)ъ)ъ	окринъ 2/м	107	(влъш)ъ.бб.инъ	влъшьбъинъ 2/а
311	(звѣр)ъ.инъ	звѣринъ 2/а	1032	(хлѣб)ъ.инъ	хлѣбъинъ 2/а
643	(ос)ъ.л.лт.инъ	осълтинъ 2/а	981	(трѣб)ъ.инъ	трѣбъинъ 2/а
1073	(чин)ъ	чинъ 2/м	981	по.(трѣб)ъ.инъ	потрѣбъинъ 2/а
1077	((чловѣч)ъ)ъ.инъ	чловѣчинъ 2/м	530	(люѣ)ъ.инъ	любъинъ 2/а
178	(гов)ъ.ѣј.инъ	говѣинъ 2/а	327	(зѣб)ъ.инъ	зѣбъинъ 2/а
636	(он)ъ	онъ 2/р	985	(трѣб)ъ.инъ	трѣбъинъ 2/а
310	(звон)ъ	звонъ 2/м	218	(дав)ъ.инъ	давъинъ 2/а
408	за.(кон)ъ	законъ 2/м	250	(дрѣж)ъ.ѣ.в.инъ	дрѣжавъинъ 2/а
377	по.(клон)ъ	поклонъ 2/м	526	(лжк)ъ.ав.инъ	лжкавъинъ 2/а
664	раз.(пон)ъ	распонъ 2/м	158	(глав)ъ.инъ	главъинъ 2/а
1027	((хнтон)ъ)ъ	хнтонъ 2/м	844	(слаб)ъ.инъ	слабъинъ 2/а
349	(јасн)ъ	јаснъ 2/а	844	прѣ.(слаб)ъ.инъ	прѣслабъинъ 2/а
229	(десн)ъ	деснъ 2/а	751	(рав)ъ.инъ	равъинъ 2/а
711	(присн)ъ	приснъ 2/а	274	(дѣб)ъ.р.ав.инъ	дѣбравъинъ// 2/а
983	(трѣсн)ъ	трѣснъ 2/м	879	оу.(ста)ъ.в.инъ	оуставъинъ 2/а
1005	(тѣсн)ъ	тѣснъ 2/а	263	(дѣжд)ъ.ев.инъ	дѣждѣвъинъ 2/а
743	(пѣсѣт)ъ.оу.инъ	пѣсѣтоуинъ 2/м	270	(дѣн)ъ.ев.инъ	дѣневъинъ 2/а
264	без.(дѣн)ъ	бездѣнъ 2/а	270	на.(дѣн)ъ.ев.инъ	надѣневъинъ 2/а
918	(сѣп)ъ.инъ	сѣпъ 2/м	671	(плач)ъ.ев.инъ	плачѣвъинъ 2/а

118	(врач).ев.ьнъ	врачевьнъ 2/a	860	(смок).ъв.ьнъ	смокъвьнъ 2/a
261	(доуш).ев.ьнъ	доушевьнъ 2/a	1051	(црьк).ъв.ьнъ	црькъвьнъ 2/a
344	(јазв).ьнъ	јазвьнъ 2/a	555	бєз.(млъв).ьнъ	бєзмлъвьнъ 2/a
777	((розвьн))ъ	розвьнъ 2/m	1054	(цѣл).ъв.ьнъ	цѣлъвьнъ 2/a
230	(див).ьнъ	дивьнъ 2/a	294	(жрьн).ъв.ьнъ	жрьнъвьнъ 2/a
542	съ.(мотр).ѣл.нв.ьнъ	съмотръливьнъ 2/a	444	(кръв).ьнъ	кръвьнъ 2/a
622	(нѣв).ьнъ	нѣвьнъ 2/a	685	(плѣ).ѣв.ьнъ	плѣвьнъ 2/a
790	(рѣсн).от.нв.ьнъ	рѣснотивьнъ 2/a	172	(гнѣв).ьнъ	гнѣвьнъ 2/a
714	(прот).нв.ьнъ	противьнъ 2/a	172	бєз.(гнѣв).ьнъ	бєзгнѣвьнъ 2/a
714	сж.(прот).нв.ьнъ	сжпротивьнъ 2/a	253	(дрѣв).ьнъ	дрѣвьнъ 2/a
549	(млн).ост.нв.ьнъ	млнлостивьнъ 2/a	253	бєз.(дрѣв).ьнъ	бєздрѣвьнъ 2/a
627	(ов).ьнъ	овьнъ 2/m	966	(трѣв).ьнъ	трѣвьнъ 2/a
107	(влъх).ѣв.ьнъ	влъхѣвьнъ 2/a	1085	(чрѣв).ьнъ	чрѣвьнъ 2/a
5	(ад).ов.ьнъ	адовьнъ 2/a	150	(гад).ьнъ	гадънъ 2/a
905	(стѡуѣ).ов.ьнъ	стѡуѣовьнъ 2/a	375	бєз.прн.(клад).ьнъ	бєспрнкладънъ 2/a
110	(вол).ов.ьнъ	волловьнъ 2/a	554	(млад).ьнъ	младънъ 2/a
844	бєз.(слоѣ).ьнъ	бєсловьнъ 2/a	1028	(хлад).ьнъ	хладънъ 2/a
501	въ.(лов).ьнъ	въловьнъ 2/a	649	за.(пад).ьнъ	западънъ 2/a
239	(дом).ов.ьнъ	домовьнъ 2/a	192	(град).ьнъ	градънъ 2/a
96	(вн).н.ов.ьнъ	внновьнъ 2/a	192	за.(град).ьнъ	заградънъ 2/a
849	(слон).ов.ьнъ	слоновьнъ 2/a	100	((виноград).ьнъ)	виноградънъ 2/a
1089	(чрѣн).ов.ьнъ	чрѣновьнъ 2/a	861	(смрад).ьнъ	смрадънъ 2/a
274	(дѣв).р.ов.ьнъ	дѣвровьнъ// 2/a	753	отъ.(рад).ьнъ	отърадънъ 2/a
438	съ.(крѡв).ьнъ	съкрѡвьнъ 2/a	350	(јѣд).ьнъ	јѣдънъ// 2/p
146	(вѣр).ов.ьнъ	вѣровьнъ 2/a	705	(праз).д.ьнъ	праздънъ 2/a
810	(свѣт).ов.ьнъ	свѣтовьнъ 2/a	705	нє.(праз).д.ьнъ	нєпраздънъ 2/a
261	(доух).ов.ьнъ	доуховьнъ 2/a	692	(позд).ьнъ	поздънъ 2/a
154	(грѣ).х.ов.ьнъ	грѣховьнъ 2/a	98	(внд).ьнъ	вндънъ 2/a
560	(мол).н.т.в.ьнъ	молитвьнъ 2/a	98	нє.за.(внд).ьнъ	нєзавндънъ 2/a
23	оу.(внѣ).ьств.ьнъ	оувнѣствьнъ 2/a	811	((свѡбѡд).ьнъ)	свѡбѡдънъ 2/a
803	(св).ој.ьств.ьнъ	свѡнствьнъ 2/a	109	(вѡд).ьнъ	вѡдънъ 2/a
225	(дѣѣ).ьств.ьнъ	дѣѣствьнъ 2/a	109	бєз.(вѡд).ьнъ	бєзвѡдънъ 2/a
1090	(чѡу).ѣ.ьств.ьнъ	чѡуѣствьнъ 2/a	151	бєз.(гѡд).ьнъ	бєзгѡдънъ 2/a
1090		бєзъчѡуѣствьнъ 2/a	151	оу.(гѡд).ьнъ	оугѡдънъ 2/a
	бєзъ.(чѡу).ѣ.ьств.ьнъ		151	въ.(гѡд).ьнъ	въгѡдънъ 2/a
236	(дѣ).ѣ.ьств.ьнъ	дѣѣствьнъ 2/a	673	(плѡд).ьнъ	плѡдънъ 2/a
37	(бѡж).ьств.ьнъ	бѡжѣствьнъ 2/a	673	нє.(плѡд).ьнъ	нєплѡдънъ 2/a
601	(мѣж).ьств.ьнъ	мѣжѣствьнъ 2/a	673	бєз.(плѡд).ьнъ	бєсплѡдънъ 2/a
755	(рожд).ьств.ьнъ	рождѣствьнъ 2/a	697	((порѡд).ьнъ)	порѡдънъ 2/a
216	бєз.(дѡ).р.ьств.ьнъ	бєздѡрьствьнъ 2/a	755	ж.(рѡд).ьнъ	жѡрдънъ 2/a
276	(јѣс).т.ьств.ьнъ	јѣсѣствьнъ 2/a	1021	от.(хѡд).ьнъ	оходънъ 2/a
1076	бєз.(чьт).ств.ьнъ	бєсчьтствьнъ 2/a	1021	нє.про.(хѡд).ьнъ	нєпроходънъ 2/a
292	(жрь).т.в.ьнъ	жрьтвьнъ 2/a	1021	нз.(хѡд).ьнъ	нсходънъ 2/a
302	(жѡ).т.в.ьнъ	жѡтвьнъ 2/a	1021	ѡбъ.(хѡд).ьнъ	ѡбъходънъ 2/a
530	(лѡуѣ).ъв.ьнъ	лѡуѣвьнъ 2/a	1021	въ.(хѡд).ьнъ	въходънъ 2/a

1021	прѣ.(ход).ьнѣ	прѣходьнѣ 2/а	400	(кож).ьнѣ	кожьнѣ 2/а
1021	не.прѣ.(ход).ьнѣ	непрѣходьнѣ 2/а	535	въз.(мож).ьнѣ	възможьнѣ 2/а
1011	(оуд).ьнѣ	оудьнѣ 2/а	535	не.въз.(мож).ьнѣ	невъзможьнѣ 2/а
456	про.(коуд).ьнѣ	прокоудьнѣ 2/а	612	(нож).ьнѣ	ножьнѣ 2/а
971	(троуд).ьнѣ	троудьнѣ 2/а	512	(лъж).ьнѣ	лъжьнѣ 2/а
905	(стоуд).ьнѣ	стоудьнѣ 2/а	233	(длъж).ьнѣ	длъжьнѣ 2/а
905	без.(стоуд).ьнѣ	безстоудьнѣ 2/а	69	оу.(бѣж).ьнѣ	оубѣжьнѣ 2/а
1090	(чоу).ьд.ьнѣ	чоудьнѣ 2/а	59	(брѣж).ьнѣ	брѣжьнѣ 2/а
905	не.по.(стѣд).ьнѣ	непостѣдьнѣ 2/а	1006	про.(тлж).ьнѣ	протлжьнѣ 2/а
703	(прав).ьд.ьнѣ	правдьнѣ 2/а	275	не.(длжж).ьнѣ	недлжжьнѣ 2/а
703	не.(прав).ьд.ьнѣ	неправдьнѣ 2/а	527	(лжж).ьнѣ	лжжьнѣ 2/а
703	без.(прав).ьд.ьнѣ	безправдьнѣ 2/а	601	без.(мжж).ьнѣ	безмжжьнѣ 2/а
877	оу.(срѣд).ьнѣ	оусрѣдьнѣ 2/а	794	(ржж).ьнѣ	ржжьнѣ 2/а
70	(бѣд).ьнѣ	бѣдьнѣ 2/а	1006	без.(тржж).ьнѣ	безтржжьнѣ 2/а
70	без.(бѣд).ьнѣ	безбѣдьнѣ 2/а	225	без.на.(дежд).ьнѣ	безнадеждьнѣ 2/а
70	по.(бѣд).ьнѣ	повѣдьнѣ 2/а	225	об.(дежд).ьнѣ	одеждьнѣ 2/а
140	без.(вѣд).ьнѣ	безвѣдьнѣ 2/а	263	(дъжд).ьнѣ	дъждьнѣ 2/а
140	не.сѣ.(вѣд).ьнѣ	несѣвѣдьнѣ 2/а	621	(нжжд).ьнѣ	нжждьнѣ 2/а
857	не.из.(слѣд).ьнѣ	неислѣдьнѣ 2/а	514	по.(льс).ьнѣ	польсьнѣ 2/а
587	(мѣд).ьнѣ	мѣдьнѣ 2/а	756	(раз).ьнѣ	разьнѣ 2/а
1113	сѣн.(ѣд).ьнѣ	сѣнѣдьнѣ 2/а	754	об.(раз).ьнѣ	образьнѣ 2/а
127	(врѣд).ьнѣ	врѣдьнѣ 2/а	754	не.об.(раз).ьнѣ	необразьнѣ 2/а
303	(жлѣд).ьнѣ	жлѣдьнѣ 2/а	754	сѣ.об.(раз).ьнѣ	сѣобразьнѣ 2/а
33	(блѣд).ьнѣ	блѣдьнѣ 2/а	566	(мраз).ьнѣ	мразьнѣ 2/а
793	из.(рѣд).ьнѣ	издрѣдьнѣ 2/а	771	(риз).ьнѣ	ризьнѣ 2/а
1092	без.(члѣд).ьнѣ	безчлѣдьнѣ 2/а	502	(лоз).ьнѣ	лозьнѣ 2/а
840	не.(скжд).ьнѣ	нескждьнѣ 2/а	194	(гроз).ьнѣ	грозьнѣ 2/а
33	(блжд).ьнѣ	блждьнѣ 2/а	1012	сѣн.(оуз).ьнѣ	сѣноузьнѣ 2/а
599	(мжд).ьнѣ	мждьнѣ 2/а	854	(слъз).ьнѣ	слъзьнѣ 2/а
599	не.за.(мжд).ьнѣ	незамждьнѣ 2/а	1024	(хвал).ьнѣ	хвальнѣ 2/а
1112	от.(ьн).ьд.ьнѣ	отьнѣдьнѣ 2/а	1024	по.(хвал).ьнѣ	похвальнѣ 2/а
728	пра.(пржд).ьнѣ	прапрждьнѣ// 2/а	1024	без.(хвал).ьнѣ	безухвальнѣ 2/а
728	прѣ.(пржд).ьнѣ	прѣпрждьнѣ// 2/а	1024	прѣ.(хвал).ьнѣ	прѣухвальнѣ 2/а
936	(сжд).ьнѣ	сждьнѣ 2/а	660	(печ).ьл.ьнѣ	печальнѣ 2/а
936	от.(сжд).ьнѣ	осждьнѣ 2/а	660	без.(печ).ьл.ьнѣ	безпечальнѣ 2/а
935	въ.(сжд).ьнѣ	въсждьнѣ 2/а	556	(мльч).ьл.ьнѣ	мльчальнѣ 2/а
27	(блж).ьнѣ	блжьнѣ 2/а	816	(сел).ьнѣ	сельнѣ 2/а
450	((кръчж).ьнѣ	кръчжьнѣ 2/а	97	об.(вн).ьл.ьнѣ	обильнѣ 2/а
482	при.(леж).ьнѣ	прилежьнѣ 2/а	97	из.об.(вн).ьл.ьнѣ	изобильнѣ 2/а
597	(млт).ьж.ьнѣ	млтѣжьнѣ 2/а	361	(кад).ьл.ьнѣ	кадильнѣ 2/а
222	по.(движ).ьнѣ	подвижьнѣ 2/а	798	(сѣд).ьл.ьнѣ	сѣдильнѣ 2/а
468	((кънж).ьнѣ	кънжьнѣ 2/а	821	(сил).ьнѣ	сильнѣ 2/а
886	не.по.(стнж).ьнѣ	непостнжьнѣ 2/а	595	(мжч).ьл.ьнѣ	мжчильнѣ 2/а
37	без.(бож).ьнѣ	безбожьнѣ 2/а	39	(вол).ьнѣ	вольнѣ 2/а
37	не.оу.(бож).ьнѣ	неоубожьнѣ 2/а	85	(вол).ьнѣ	вольнѣ 2/а

85	до. (вол).ьнъ	довольнъ 2/а
85	не.по. (вол).ьнъ	неповольнъ 2/а
364	раз. (кол).ьнъ	раскольнъ 2/а
842	(сол).ьнъ	сольнъ 2/а
879	съ.прѣ. (сто).ьнъ	съпрѣстольнъ 2/а
684	(пльн)ъ	пльнъ 2/а
1076	(чит)ъ.т.ьнъ	числьнъ 2/а
1076	без. (чит)ъ.т.ьнъ	бечисльнъ 2/а
1076	не.нз. (чит)ъ.т.ьнъ	неиштитсльнъ 2/а
578	(мъисл).ьнъ	мъисльнъ 2/а
578	съ. (мъисл).ьнъ	съмъисльнъ 2/а
578	не.съ. (мъисл).ьнъ	несъмъисльнъ 2/а
1046	(хочл).ьнъ	хочльнъ 2/а
1117	(жг)ъ.ьнъ	жгъльнъ 2/а
735	((пыцьл).ьнъ	пыцьльнъ 2/а
210	по. (гъиб)ъ.ьнъ	погъибъльнъ 2/а
273	не.раз. (дѣл).ьнъ	нераздѣльнъ 2/а
102	об. (внт)ъ.ьнъ	обнтъльнъ 2/а
1074	на. (чл).ьнъ	начальнъ 2/а
1074	без.на. (чл).ьнъ	безначальнъ 2/а
1074	съ.без.на. (чл).ьнъ	събезначальнъ 2/а
235	(добл).ьнъ	добльнъ 2/а
755	прѣ. (род).н.т.ьнъ	прѣроднтельнъ 2/а
1054	(цѣл).н.т.ьнъ	цѣлнтельнъ 2/а
132	(очч).н.т.ьнъ	оччнтельнъ 2/а
225	съ. (дѣ)ъ.т.ьнъ	съдѣтельнъ 2/а
458	(коупл).ьнъ	коупльнъ 2/а
225	не. (дѣ)ъ.ьнъ	недѣльнъ 2/а
874	(срам).ьнъ	срамьнъ 2/а
874	без. (срам).ьнъ	бесрамьнъ 2/а
345	(јам).ьнъ	ямьнъ 2/а
313	(зем).ьнъ	земьнъ 2/а
1061	(чаѣ).ем.ьнъ	чаемьнъ 2/а
316	(зим).ьнъ	зимьнъ 2/а
196	(гродм).ьнъ	гродмьнъ 2/а
1015	(очм).ьнъ	очмьнъ 2/а
1015	раз. (очм).ьнъ	разочмьнъ 2/а
1015	без. (очм).ьнъ	безочмьнъ 2/а
164	не.по. (глочм).ьнъ	непоглочмьнъ 2/а
1104	(шочм).ьнъ	шочмьнъ 2/а
1079	(чрьм).ьнъ	чрьмьнъ 2/а
1002	(тъм).ьнъ	тъмьнъ 2/а
1002	прѣ. (тъм).ьнъ	прѣтъмьнъ 2/а
890		непостраданьнъ 2/а
	не.по. (страд).ьнъ	

250	въз. (дрьж)ъ.ьнъ	въздрьжаньнъ 2/а
250	оч. (дрьж)ъ.ьнъ	очдрьжаньнъ 2/а
1006	не. (тлж)ъ.ьнъ	нетлжаньнъ 2/а
342	((нстоуқан)ъ).ьнъ	нстоуқаньнъ 2/а
766	прѣ. (рѣк).ьнъ	прѣрѣканьнъ 2/а
159		неизглаголаньнъ 2/а
	не.нз. ((глагол)ъ).ьнъ	
888	(стра)ъ.ьнъ	страньнъ 2/а
1041	(хран)ъ.ьнъ	храньнъ 2/а
1041	съ. (хран)ъ.ьнъ	съхраньнъ 2/а
666	не.нз. (пис)ъ.ьнъ	неисписаньнъ 2/а
879	въз. (ста)ъ.ьнъ	въстаньнъ 2/а
879	не.прѣ. (ста)ъ.ьнъ	непрѣстаньнъ 2/а
556	(мльч)ъ.ьнъ	мльчаньнъ 2/а
360	по. (каѣ)ъ.ьнъ	покапаньнъ 2/а
360	не.раз. (каѣ)ъ.ьнъ	нераскапаньнъ 2/а
1061	до. (чаѣ)ъ.ьнъ	дочапаньнъ 2/а
27	(блаж)ъ.ьнъ	блаженьнъ 2/а
936	не.от. (сжжд)ъ.ьнъ	неосжжденьнъ 2/а
366	(кам)ъ.ьнъ	каменьнъ 2/а
654	(пла)ъ.ьнъ	пламеньнъ 2/а
673	(плед)ъ.ьнъ	племеньнъ 2/а
333	без. (им)ъ.ьнъ	безименьнъ 2/а
666	(пис)ъ.ьнъ	писменьнъ 2/а
1076	без. (чит)ъ.т.ьнъ	бечисменьнъ 2/а
117	(врѣт)ъ.ьнъ	врѣменьнъ 2/а
117	без. (врѣт)ъ.ьнъ	безврѣменьнъ 2/а
885	(стен)ъ.ьнъ	степеньнъ 2/а
766	не.нз. (реч)ъ.ьнъ	неизреченьнъ 2/а
736	(пшь)ъ.ьнъ	пшьеньнъ 2/а
28	(блазн)ъ.ьнъ	блазньнъ 2/а
360	по. (каѣ)ъ.ьнъ	покапзньнъ 2/а
286	(жн)ъ.ьнъ	жизньнъ 2/а
369	оч. (кор)ъ.ьнъ	очкоризньнъ 2/а
39	(бол)ъ.ьнъ	болѣзньнъ 2/а
96	не.об. (вн)ъ.ьнъ	необиньнъ 2/а
169	(глжб)ъ.ьнъ	глжбиньнъ 2/а
96	(вн)ъ.ьнъ	виньнъ ¹ 2/а
99	(вин)ъ.ьнъ	виньнъ ² 2/а
96	не. (вн)ъ.ьнъ	невиньнъ 2/а
96	без. (вн)ъ.ьнъ	безвиньнъ 2/а
96	по. (вн)ъ.ьнъ	повиньнъ 2/а
96	не.по. (вн)ъ.ьнъ	неповиньнъ 2/а
659	(пас)ъ.т.ьнъ	паствиньнъ 2/а
649	раз. (пад)ъ.ьнъ	распалиньнъ 2/а

163	(глин).ьнъ	глинънъ 2/а	885	не.по.(стжп).ьнъ	непостжпънъ 2/а
536	(маз).т.л.ин.ьнъ	маслинънъ 2/а	885	прѣ.(стжп).ьнъ	прѣстжпънъ 2/а
879	до.(стоѡ).ьн.ьнъ	достоинънъ 2/а	925	((сьребр).ьнъ	сьребрьнъ 2/а
311	(звѣр).ин.ьнъ	звѣринънъ 2/а	827	(скврѣ).нъ	скврънъ 2/а
952	(тим).н.ьнъ	тинънъ 2/а	20	(бедр).ьнъ	бедрънъ 2/а
340	(ист).ин.ьнъ	истинънъ 2/а	6	((аер).ьнъ	аерънъ 2/а
1073	без.(чин).ьнъ	бештинънъ 2/а	660	(пек).т.ер.ьнъ	пешгерънъ 2/а
1112	въ.(ѣн).ьнъ	въинънъ 2/а	551	(мир).ьнъ	мирънъ 2/а
408	за.(кон).ьнъ	законънъ 2/а	24	из.(бор).ьнъ	изборънъ 2/а
408	без.за.(кон).ьнъ	беззаконънъ 2/а	24	съ.(бор).ьнъ	съборънъ 2/а
408	подъ.за.(кон).ьнъ	подъзаконънъ 2/а	186	(гор).ьнъ	горънъ 2/а
408	из.(кон).ьнъ	исконънъ 2/а	309	за.(зор).ьнъ	зазорънъ 2/а
377	не.прѣ.(клон).ьнъ	непрѣклонънъ 2/а	309	про.(зор).ьнъ	прозорънъ 2/а
91	(веси).ьнъ	веснънъ 2/а	309	прѣ.(зор).ьнъ	прѣзорънъ 2/а
738	((пѣси).ьнъ	пѣснънъ 2/а	369	не.по.(кор).ьнъ	непокорънъ 2/а
852	без.(слън).ьнъ	бесслънънъ 2/а	369	оу.(кор).ьнъ	оукорънъ 2/а
922	(сън).ьнъ	сънънъ 2/а	420	((котор).ьнъ	которънъ 2/а
270	(дън).ьнъ	дънънъ 2/а	977	(трын).ъ	трынъ 2/т
77	(вал).н.ьнъ	валънънъ 2/а	139	(вѣ).т.р.ьнъ	вѣтрынъ 2/а
56	(брьн).ьнъ	брьнънъ 2/а	65	(боуѣр).ьнъ	боуѣрънъ 2/а
827	(скврѣ).н.ьнъ	скврѣнънъ 2/а	1080	(чрън).ъ	чрънъ 2/а
827	без.(скврѣ).н.ьнъ	бесскврѣнънъ 2/а	665	раз.(пър).ьнъ	распърнънъ 2/а
827	прѣ.(скврѣ).н.ьнъ	прѣскврѣнънъ 2/а	146	(вѣр).ьнъ	вѣрънъ 2/а
98	не.на.(внд).ѣ.н.ьнъ	ненавндѣнънъ 2/а	146	не.(вѣр).ьнъ	невѣрънъ 2/а
63	за.(бѣд).ѣ.н.ьнъ	забѣдѣнънъ 2/а	311	(звѣр).ьнъ	звѣрънъ 2/а
840	не.об.(скжд).ѣ.н.ьнъ	неоскждѣнънъ 2/а	590	без.(мѣр).ьнъ	безмѣрънъ 2/а
999	(тъл).ѣ.н.ьнъ	тълѣнънъ 2/а	590	съ.(мѣр).ьнъ	съмѣрънъ 2/а
999	без.(тъл).ѣ.н.ьнъ	бестлънънъ 2/а	372	(квас).ьнъ	кваснънъ 2/а
999	не.из.(тъл).ѣ.н.ьнъ	нестлънънъ 2/а	278	оу.(жас).ьнъ	оужаснънъ 2/а
589	не.из.(мѣн).ьнъ	неизмѣнънъ 2/а	162	съ.(глас).ьнъ	съгласнънъ 2/а
334	(им).ѣ.н.ьнъ	имѣнънъ 2/а	378	(клас).ьнъ	класнънъ 2/а
589	не.прѣ.(мѣн).ьнъ	непрѣмѣнънъ 2/а	659	об.(пас).ьнъ	опаснънъ 2/а
550	сж.(мын).ѣ.н.ьнъ	сжмынѣнънъ 2/а	659	съ.(пас).ьнъ	съпаснънъ 2/а
740	(пѣн).ьнъ	пѣнънъ 2/а	428	(крас).ьнъ	краснънъ 2/а
1055	без.(цѣн).ьнъ	безцѣнънъ 2/а	706	на.(прас).ьнъ	напраснънъ 2/а
631	(огн).ьнъ	огнънъ 2/а	1063	(час).ьнъ	часнънъ 2/а
410	(кон).ьнъ	конънъ 2/а	605	(неб).ес.ьнъ	небеснънъ 2/а
730	(поуст).ън.ьнъ	поустънънъ 2/а	605	подъ.(неб).ес.ьнъ	подънебеснънъ 2/а
813	(свѣт).ън.ьнъ	свѣтънънъ 2/а	844	(слов).ес.ьнъ	словеснънъ 2/а
942	по.(топ).ьнъ	потопънъ 2/а	844	без.(слов).ес.ьнъ	бессловеснънъ 2/а
459	(коуп).ьнъ	коупнънъ 2/а	1090	(чоу).д.ес.ьнъ	чоудеснънъ 2/а
459	въ.(коуп).ьнъ	въкоупнънъ 2/а	1004	(тѣл).ес.ьнъ	тѣлеснънъ 2/а
516	при.(лѣп).ьнъ	прилѣпнънъ 2/а	634	(оч).ес.ьнъ	очеснънъ 2/а
885	не.при.(стжп).ьнъ	непристжпънъ 2/а	462	из.(коуѣс).ьнъ	искоуѣснънъ 2/а
885	от.(стжп).ьнъ	остжпънъ 2/а	462	не.из.(коуѣс).ьнъ	неискоуѣснънъ 2/а

135	(вѣс).ьн.ъ	вѣсьнъ 2/а	499	(лъст).ьн.ъ	лъстнъ 2/а
72	(вѣс).ьн.ъ	вѣсьнъ 2/а	452	(крѣст).ьн.ъ	крѣстнъ 2/а
591	не.при.(мѣс).ьн.ъ	непримѣсьнъ 2/а	1076	(чѣт).т.ьн.ъ	чѣстнъ 2/а
591	не.сѣ.(мѣс).ьн.ъ	несѣмѣсьнъ 2/а	1076	без.(чѣт).т.ьн.ъ	безчѣстнъ 2/а
451	вѣз.(крѣс).ьн.ъ	вѣзкрѣсьнъ 2/а	1076	не.(чѣт).т.ьн.ъ	нечѣстнъ 2/а
175	(гнѣс).ьн.ъ	гнѣсьнъ 2/а	1076	прѣ.(чѣт).т.ьн.ъ	прѣчѣстнъ 2/а
984	по.(трѣс).ьн.ъ	потрѣсьнъ 2/а	140	без.(вѣд).т.ьн.ъ	безвѣстнъ 2/а
312	(зла).т.ьн.ъ	златнъ 2/а	140	из.(вѣд).т.ьн.ъ	извѣстнъ 2/а
763	(рат).ьн.ъ	ратнъ 2/а	140	по.(вѣд).т.ьн.ъ	повѣстнъ 2/а
392	((клѣвет).ьн.ъ	клѣветнъ 2/а	140	сѣ.(вѣд).т.ьн.ъ	сѣвѣстнъ 2/а
545	отъ.(мет).ьн.ъ	отъметнъ 2/а	140	не.сѣ.(вѣд).т.ьн.ъ	несѣвѣстнъ 2/а
968	((трепет).ьн.ъ	трепетнъ 2/а	1093	(члст).ьн.ъ	члстнъ 2/а
818	(сет).ьн.ъ	сетнъ 2/а	1093	при.(члст).ьн.ъ	причлстнъ 2/а
996	(тѣшт).ет.ьн.ъ	тѣштетнъ 2/а	1093	оу.(члст).ьн.ъ	оучлстнъ 2/а
910	(соуј).ет.ьн.ъ	соујетнъ 2/а	682	(пльт).ьн.ъ	пльтнъ 2/а
286	(жи).т.ьн.ъ	житнъ ¹ 2/а	682	без.(пльт).ьн.ъ	беспльтнъ 2/а
285	(жи).т.ьн.ъ	житнъ ² 2/а	784	без.(рѣп).ьт.ьн.ъ	бездрѣпѣтнъ 2/а
750	(раб).от.ьн.ъ	работнъ 2/а	900	(стрѣп).ьт.ьн.ъ	стрѣпѣтнъ 2/а
286	(жив).от.ьн.ъ	животнъ 2/а	920	(сѣт).ьн.ъ	сѣтнъ 2/а
1006	(тлг).от.ьн.ъ	тлготнъ 2/а	924	не.(сѣт).ьн.ъ	несѣтнъ 2/а
833	(скот).ьн.ъ	скотнъ 2/а	539	сѣ.(мрь).т.ьн.ъ	сѣмрьтнъ 2/а
700	(пот).ьн.ъ	потнъ 2/а	539	без.сѣ.(мрь).т.ьн.ъ	безсѣмрьтнъ 2/а
516	(лѣп).от.ьн.ъ	лѣпотнъ 2/а	648	((оцѣт)).ьн.ъ	оцѣтнъ 2/а
537	(мок).р.от.ьн.ъ	мокротнъ 2/а	810	без.(свѣт).ьн.ъ	бесвѣтнъ 2/а
1038	по.(хот).ьн.ъ	похотнъ 2/а	1050	(цвѣт).ьн.ъ	цвѣтнъ 2/а
278	оу.(жас).т.ьн.ъ	оужастнъ 2/а	137	не.отъ.(вѣт).ьн.ъ	неотъвѣтнъ 2/а
104	об.(влад).т.ьн.ъ	областнъ 2/а	522	(лѣт).ьн.ъ	лѣтнъ 2/а
842	(сла).д.т.ьн.ъ	сластнъ 2/а	522	без.(лѣт).ьн.ъ	безлѣтнъ 2/а
890	(страд).т.ьн.ъ	страстнъ 2/а	932	(сѣт).ьн.ъ	сѣтнъ 2/а
890	без.(страд).т.ьн.ъ	бестрастнъ 2/а	334	при.(ја).т.ьн.ъ	приятнъ 2/а
235	(добл).ест.ьн.ъ	доблѣстнъ 2/а	748	(пжт).ьн.ъ	пжтнъ 2/а
98	не.за.(внд).т.ьн.ъ	незавнстнъ 2/а	748	при.(пжт).ьн.ъ	припжтнъ 2/а
98	не.на.(внд).т.ьн.ъ	ненавнстнъ 2/а	748	без.(пжт).ьн.ъ	беспжтнъ 2/а
646	(ост).ьн.ъ	остнъ 2/т	1008	(тжт).ьн.ъ	тжтнъ 2/т
27	(благ).ост.ьн.ъ	благостнъ 2/а	105	об.(влад).ьн.ъ	обладчнъ 2/а
752	(рад).ост.ьн.ъ	радостнъ 2/а	671	без.(влад).ьн.ъ	бесвладчнъ 2/а
549	(мил).ост.ьн.ъ	милостнъ 2/а	350	(јед).ин.ач.ьн.ъ	јединачнъ 2/а
699	(пост).ьн.ъ	постнъ 2/а	24	(бра).ч.ьн.ъ	брачнъ 2/а
600		прѣмждростнъ 2/а	567	(мрач).ьн.ъ	мрачнъ 2/а
	прѣ.(мждр).ост.ьн.ъ		567	прѣ.(мрач).ьн.ъ	прѣмрачнъ 2/а
1048	(хѣт).р.ост.ьн.ъ	хѣтростнъ 2/а	498	раз.(лич).ьн.ъ	различнъ 2/а
441	(крот).ост.ьн.ъ	кротостнъ 2/а	498	сѣ.(лич).ьн.ъ	сѣличнъ 2/а
1018	по.(оуст).ьн.ъ	поустнъ 2/а	334	при.(лъм).ич.ьн.ъ	принличнъ 2/а
730	раз.(поуст).ьн.ъ	распоустнъ 2/а	1015	раз.(оу.м).ич.ьн.ъ	разоумичнъ 2/а
702	(прѣ).ст.ьн.ъ	прѣстнъ 2/а	1015	не.раз.(оу.м).ич.ьн.ъ	неразоумичнъ 2/а

672	(плашт)	ѣн.ич.ьнъ	плаштаничьнъ	2/a	
595	(мжч)	ен.ич.ьнъ	мжченичьнъ	2/a	
736	(пыш)	ен.ич.ьнъ	пышеничьнъ	2/a	
860	(смок)	зв.ьн.ич.ьнъ	смокъвьничьнъ	2/a	
1015			неразѡумьничьнъ	2/a	
	не.раз.	(ѡум)	ьн.ич.ьнъ		
1002	(тъм)	ьн.ич.ьнъ	тъмьничьнъ	2/a	
403	(кол)	ес.ьн.ич.ьнъ	колесьничьнъ	2/a	
23	ѡу.	(ѡѡ)	ьч.ьнъ	ѡубоичьнъ	2/a
965	(тр)	ѡј.ич.ьнъ	троничьнъ	2/a	
420	не.	(котгор)	ич.ьнъ	некоторичьнъ	2/a
766	на.	(роч)	ьнъ	нарочьнъ	2/a
766	не.по.	(роч)	ьнъ	непорочьнъ	2/a
766	от.	(роч)	ьнъ	отрочьнъ	2/a
766	ѡу.	(роч)	ьнъ	ѡурочьнъ	2/a
766	прѣ.	(роч)	ьнъ	прѣрочьнъ	2/a
941	ѡб.	(тѡч)	ьнъ	ѡтѡчьнъ	2/a
941	по.	(тѡч)	ьнъ	потѡчьнъ	2/a
941	въз.	(тѡч)	ьнъ	въстѡчьнъ	2/a
989		(тѡуч)	ьнъ	тѡучьнъ	2/a
9		(алъч)	ьнъ	алъчьнъ	2/a
681	прѣдъ.	(пльч)	ьнъ	прѣдъпльчьнъ	2/a
995		(тъч)	ьнъ	тъчьнъ	2/a
879	от.	(ста)	лъч.ьнъ	осталъчьнъ	2/a
879	не.до.	(ста)	лъч.ьнъ	недоस्ताлъчьнъ	2/a
132	ѡб.	(въч)	ьнъ	ѡвъчьнъ	2/a
357	((ѡзъч)	ьнъ	ьнъ	ѡзъчьнъ	2/a
877	(сръд)	ьч.ьнъ	сръдъчьнъ	2/a	
30	(близ)	н.ьч.ьнъ	близньчьнъ	2/a	
408	(кон)	ьч.ьнъ	коньчьнъ	2/a	
408	без.	(кон)	ьч.ьнъ	бесконьчьнъ	2/a
852	(слън)	ьч.ьнъ	слъньчьнъ	2/a	
143	(вѣч)	ьнъ	вѣчьнъ	2/a	
1077	((чловѣч)	ьнъ	чловѣчьнъ	2/a	
143	прѣ.	(вѣч)	ьнъ	прѣвѣчьнъ	2/a
558	(млѣч)	ьнъ	млѣчьнъ	2/a	
769	(рѣч)	ьнъ	рѣчьнъ	2/a	
593	((млѣсач)	ьнъ	млѣсачьнъ	2/a	
358	(ѡч)	ьнъ	ѡчьнъ	2/a	
526	не.раз.	(лжч)	ьнъ	неразлжчьнъ	2/a
526	отъ.	(лжч)	ьнъ	отължчьнъ	2/a
595	(мжч)	ьнъ	мжчьнъ	2/a	
795	(ржч)	ьнъ	ржчьнъ	2/a	
1009	(тжч)	ьнъ	тжчьнъ	2/a	
48	без.	(браш)	ьнъ	безбрашьнъ	2/a

893	(страш)	ьнъ	страшьнъ	2/a	
893	при.	(страш)	ьнъ	пристрашьнъ	2/a
730	(ѡуѡст)	ѡш.ьнъ	ѡуѡстѡшьнъ	2/a	
261	(ѡѡуш)	ьнъ	ѡѡушьнъ	2/a	
261	без.	(ѡѡуш)	ьнъ	безѡѡушьнъ	2/a
261	въз.	(ѡѡуш)	ьнъ	възѡѡушьнъ	2/a
591	раз.	(мѣш)	ьнъ	размѣшьнъ	2/a
591	съ.	(мѣш)	ьнъ	съмѣшьнъ	2/a
872	(спѣш)	ьнъ	спѣшьнъ	2/a	
872	не.по.	(спѣш)	ьнъ	непоспѣшьнъ	2/a
872	ѡу.	(спѣш)	ьнъ	ѡуспѣшьнъ	2/a
154	(грѣш)	ьнъ	грѣшьнъ	2/a	
154	без.	(грѣш)	ьнъ	безгрѣшьнъ	2/a
792	не.раз.	(рѣш)	ьнъ	нераздрѣшьнъ	2/a
957	ѡу.	(тѣш)	ьнъ	ѡутѣшьнъ	2/a
154	(горѣ)	ѡуш.ьнъ	горѣушьнъ	2/a	
94	(вешт)	ьнъ	вештънъ	2/a	
94	без.	(вешт)	ьнъ	безвештънъ	2/a
660	(пек)	лънъ	пештънъ	2/a	
1051	(црьк)	зв.иштгьнъ	црькъвьиштгьнъ	2/a	
668	(пишт)	ьнъ	пиштгьнъ	2/a	
368	(кап)	иштгьнъ	капиштгьнъ	2/a	
629	((ѡѡштг)	ьнъ	ѡѡштгьнъ	2/a	
535	(мог)	лънъ	моштгьнъ	2/a	
535	не.	(мог)	лънъ	немоштгьнъ	2/a
614	(ноштг)	ьнъ	ноштгьнъ	2/a	
614	ѡб.	(ноштг)	ьнъ	ѡбноштгьнъ	2/a
997	(тъштг)	ьнъ	тъштгьнъ	2/a	
623	(ѡб)	ьштгьнъ	ѡбьштгьнъ	2/a	
998	(тъзис)	ьштгьнъ	тъзисьштгьнъ	2/a	
276	(с)	ьштгьнъ	сьштгьнъ	2/a	
276	на.	(с)	ьштгьнъ	насьштгьнъ	2/a
276	съ.	(с)	ьштгьнъ	съсьштгьнъ	2/a
635	((ѡѡѡѡѡ))	ѣнъ	ѡѡѡѡѡнъ	2/a	
253	(дрѣѡѡ)	ѣнъ	дрѣѡѡнъ	2/a	
587	(млѣд)	ѣнъ	млѣдѣнъ	2/a	
520	(лѣн)	ъ	лѣнъ	2/a	
686	(плѣн)	ъ	плѣнъ	2/m	
999	без.	(тъл)	ьнъ	бестълѣнъ	2/a
366	(кам)	ѣнъ	камѣнъ	2/a	
654	(пла)	м.ѣнъ	пламѣнъ	2/a	
1017	(ѡуѡм)	ѣнъ	ѡуѡмѣнъ	2/a	
781	(роуѡд)	м.ѣнъ	роуѡдѣнъ	2/a	
702	(пра)	хн.ѣнъ	прахнѣнъ	2/a	
515	(льн)	ѣнъ	льнѣнъ	2/a	

977	(трын):ѣнъ	трынѣнъ 2/a	343	((јетер))ъ	јетеръ 2/a
358	(јач):ѣнъ	ѣчнѣнъ 2/a	93	(веч):еръ	вечеръ 2/m
106	(влас):ѣнъ	власѣнъ 2/a	13	((ашгер))ъ	ашгеръ 2/m
682	(пльт):ѣнъ	пльтѣнъ 2/a	551	(мир):ъ	миръ 2/m
648	((оцьт):ѣнъ	оцьтѣнъ 2/a	457	((коумир))ъ	коумиръ 2/m
354	(јоун):ъ	юнъ 2/a	651	(пн):ръ	пнръ 2/m
10	въ.не.за.(ап):ъ	вънезаапъ 2/a	823	(снр):ъ	снръ 2/a
1029	(хлап):ъ	хлапъ 2/m	537	(моис):ръ	моисръ 2/a
864	(сноп):ъ	снопъ 2/m	24	съ.(бор):ъ	съборъ 2/m
696	(поп):ъ	попъ 2/m	221	(двор):ъ	дворъ 2/m
1014	((оукроп))ъ	оукропъ 2/m	179	((говор))ъ	говоръ 2/m
896	(строп):ъ	стропъ 2/m	944	(твор):ъ	творъ 2/m
942	по.(топ):ъ	потопъ 2/m	89	за.(твор))ъ	затворъ 2/m
459	(коуп):ъ	коупъ 2/m	1071	((четвор))ъ	четворъ 2/a
458	при.(коуп):ъ	прикоупъ 2/m	220	раз.(дор):ъ	раздоръ 2/m
972	(троуп):ъ	троупъ 2/m	309	за.(зор):ъ	зазоръ 2/m
899	(строуп):ъ	строупъ 2/m	309	по.(зор):ъ	позоръ 2/m
887	(стльп):ъ	стльпъ 2/m	309	въ.(зор):ъ	възоръ 2/m
125	((врьтъп))ъ	врьтъпъ 2/m	413	(кор):ъ	коръ 2/m
878	(сръп):ъ	сръпъ 2/m	369	не.по.(кор):ъ	непокоръ 2/m
516	(лѣп):ъ	лѣпъ 2/a	832	(скор):ъ	скоръ 2/a
855	(слѣп):ъ	слѣпъ 2/a	369	оу.(кор):ъ	оукоръ 2/m
516	прѣ.(лѣп):ъ	прѣлѣпъ 2/a	539	(мор):ъ	моръ 2/m
806	((сверѣп))ъ	сверѣпъ 2/a	814	(седам):оръ	седаморъ 2/a
453	(крѣп):ъ	крѣпъ 2/a	130	((вътор))ъ	въторъ 2/a
885	за.(стжп):ъ	застжпъ 2/m	240	((дохътор))ъ	дохъторъ 2/m
81	(вар):ъ	варъ 2/m	228	(дес):лт.оръ	деслторъ 2/a
804	(свар):ъ	сваръ 2/m	412	(копр):ъ	копръ 2/m
216	(дар):ръ	даръ 2/m	47	(брат):ръ	братръ 2/m
880	(стар):ъ	старъ 2/a	646	(ост):ръ	остръ 2/a
1095	(шар):ъ	шаръ 2/m	68	(въстр):ъ	въстръ 2/a
346	(јар):ъ	јаръ 2/a	1048	(хъгт):ръ	хъгтръ 2/a
235	(доб):ръ	добръ 2/a	139	(вѣ):т.ръ	вѣтръ 2/m
235	прѣ.(доб):ръ	прѣдобръ 2/a	461	(коур):ъ	коуръ 2/m
226	((деклвр))ъ	деклвръ 2/m	991	(тоур):ъ	тоуръ 2/m
1108	(штгед):ръ	штгедръ 2/a	1039	((хравѣр))ъ	хравѣръ 2/a
1108	прѣ.(штгед):ръ	прѣштгедръ 2/a	17	((багѣр))ъ	багѣръ 2/m
632	(одр):ъ	одръ 2/m	616	про.(нѣр):ъ	пронѣръ 2/m
63	(бѣд):ръ	бѣдръ 2/a	913	(сѣр):ъ	сѣръ ¹ 2/a
355	(јадр):ъ	јадръ 2/a	913	(сѣр):ъ	сѣръ ² 2/m
600	(мждр):ъ	мждръ 2/a	25	((внсьр))ъ	внсьръ 2/m
600	прѣ.(мждр):ъ	прѣмждръ 2/a	372	(квас):ъ	квасъ 2/m
6	((аер))ъ	аеръ 2/m	278	оу.(жас):ъ	оужасъ 2/m
927	((сѣвер))ъ	сѣверъ 2/m	106	(влас):ъ	власъ 2/m
882	(стеж):еръ	стежеръ 2/m	162	(глас):ъ	гласъ 2/m

378	(клас).ъ	класъ 2/м	286	(жив).отъ	животъ 2/м
659	об.(пас).ъ	опасъ 2/м	402	(кок).отъ	кокотъ 2/м
659	съ.(пас).ъ	съпасъ 2/м	833	(скот).ъ	скотъ 2/м
1063	(час).ъ	часъ 2/м	676	(плат).ъ	платъ 2/м
348	по.(јас).ъ	попасъ 2/м	676	об.(плат).ъ	оплатъ 2/м
494	(лис).ъ	лисъ 2/м	700	(пот).ъ	потъ 2/м
607	при.(нос).ъ	приносъ 2/м	381	(клоп).отъ	клопотъ 2/м
607	по.(нос).ъ	поносъ 2/м	762	(раст).ъ	растъ 2/м
707	въ.(прос).ъ	въпросъ 2/м	762	въз.(раст).ъ	въздрастъ 2/м
462	из.(коу).ъ	искоуъ 2/м	1096	(шест).ъ	шестъ 2/а
462	въ.(коу).ъ	въкоуъ 2/м	340	(ист).ъ	истъ 2/а
50	оу.(броу).ъ	оуброуъ 2/м	495	(лист).ъ	листъ 2/м
919	(със).ъ	съсъ 2/м	1075	(чист).ъ	чистъ 2/а
734	(пъс).ъ	пъсъ 2/м	1075	не.(чист).ъ	нечистъ 2/а
72	(бѣс).ъ	бѣсъ 2/м	1075	прѣ.(чист).ъ	прѣчистъ 2/а
521	(лѣс).ъ	лѣсъ 2/м	563	(мост).ъ	мостъ 2/м
984	(тржс).ъ	тржсъ 2/м	699	(пост).ъ	постъ 2/м
938	(т).ъ	тъ 2/р	709	(прост).ъ	простъ 2/а
37	(бог).атъ	богатъ 2/а	709	прѣ.(прост).ъ	прѣпростъ 2/а
937	(сжк).атъ	сжкатъ 2/а	730	(поуст).ъ	поустъ 2/а
937	об.(сжк).атъ	осжкатъ 2/а	577	(лъст).ъ	лъстъ 2/м
312	(зла).тъ	златъ 2/а	452	(кръст).ъ	кръстъ 2/м
435	(крна).атъ	крнаатъ 2/а	718	(пръст).ъ	пръстъ 2/м
553	(мла).тъ	млатъ 2/м	1094	(члст).ъ	члстъ 2/а
672	(плат).ъ	платъ 2/м	784	(рѣп).ьтъ	рѣптъ 2/м
658	(пер).ьн.атъ	перьнатъ 2/а	715	(прѣт).ъ	прѣтъ 2/м
47	(брат).ъ	братъ 2/м	921	(сѣт).ъ	сѣтъ 2/м
117	(врат).ъ	вратъ ¹ 2/м	924	(сѣгт).ъ	сѣгтъ 2/а
89	(вра).тъ	вратъ ² 2/м	1044	((хръбѣт).ъ)	хръбѣтъ 2/м
432	(крат).ъ	кратъ 2/м	837	(скръж).ьтъ	скръжѣтъ 2/м
879	сж.по.(ста).тъ	сжпостатъ 2/м	123	(врѣт).ъ	врѣтъ 2/м
545	подъ.(мет).ъ	подъметъ 2/м	1071	((четврѣ).тъ)	четврѣтъ 2/а
968	((трепет)).ъ	трепетъ 2/м	657	((папрѣт).ъ)	папрѣтъ 2/м
1113	(ѣд).об.нтъ	ѣдовитъ 2/а	648	((оцѣт).ъ)	оцѣтъ 2/м
673	(плод).об.нтъ	плодовитъ 2/а	388	(кльч).ьтъ	кльчѣтъ 2/м
673	не.(плод).об.нтъ	неплодовитъ 2/а	584	(мьч).ьтъ	мьчѣтъ 2/м
986	(тржд).об.нтъ	трждовитъ 2/а	137	об.(вѣт).ъ	обѣтъ 2/м
239	(дом).об.нтъ	домовитъ 2/а	137	(вѣт).ъ	вѣтъ 2/м
801	(сан).об.нтъ	сановитъ 2/а	137	за.(вѣт).ъ	завѣтъ 2/м
374	(кит).ъ	китъ 2/м	137	из.(вѣт).ъ	извѣтъ 2/м
319	(зна).м.ен.нтъ	знаменитъ 2/а	137	при.(вѣт).ъ	привѣтъ 2/м
333	(им).ен.нтъ	именитъ 2/а	810	(свѣт).ъ	свѣтъ 2/м
536	(маз).т.итъ	маститъ 2/а	137	оу.(вѣт).ъ	оувѣтъ 2/м
766	на.(роч).итъ	нарочитъ 2/а	1050	(цвѣт).ъ	цвѣтъ 2/м
1110	(шгит).ъ	шгитъ 2/м	137	съ.(вѣт).ъ	съвѣтъ 2/м

137	отъ.(вѣт)ъ	отъвѣтъ 2/м	917	об.(сѣп)ъ	осѣпъ 2/f
380	((клеврѣтъ))ъ	клеврѣтъ 2/м	805	(свекр)ъ	свекръ 0/f
532	(лоу)тъ	лоутъ 2/а	943	((тгы))	тгы 0/s
224	(дѣв).латъ	дѣвалтъ 2/а	739	(пѣг)отъ	пѣготъ 2/f
813	(свал)тъ	свалтъ 2/а	395	(коб)ъ	кобъ 1/f
813	прѣ.(свал)тъ	прѣсвалтъ 2/а	324	(зъа).об.ъ	зъабъ 1/f
746	(пат)тъ	паттъ 2/а	836	(скръб)ъ	скръбъ 1/f
228	(дѣс).латъ	дѣсалтъ 2/а	1034	(хлѣб)ъ	хлѣбъ 1/f
987	(трѣт)тъ	трѣттъ 2/м	183	((голѣб))ъ	голѣбъ 1/м
702	(пра).хъ	прахъ 2/м	138	(вѣ).т.в.ъ	вѣтвъ 1/f
893	(страх)ъ	страхъ 2/м	51	(брѣв)ъ	брѣвъ 1/f
496	(лих)ъ	лихъ 2/а	444	(крѣв)ъ	крѣвъ 1/f
496	прѣ.(лих)ъ	прѣлихъ 2/а	120	(врѣв)ъ	врѣвъ 1/f
283	(жен).ихъ	женихъ 2/м	1078	(чрѣв)ъ	чрѣвъ 1/м
574	(мън).ихъ	мънихъ 2/м	649	про.(пад)ъ	пропадъ 1/f
957	(тих)ъ	тихъ 2/а	1113	(ѣд)ъ	ѣдъ 1/f
261	(доух)ъ	доухъ 2/м	1067	((чѣлад))ъ	чѣладъ 1/f
261	въз.(доух)ъ	възддохъ 2/м	156	(гвозд)ъ	гвоздъ 1/м
165	(глоух)ъ	глоухъ 2/а	1099	оу.(шинд)ъ	оушиндъ 1/м
844	(слоух)ъ	слоухъ 2/м	187	((господ))ъ	господъ 0/м
844	по.(слоух)ъ	послоухъ 2/м	945	(тврѣд)ъ	тврѣдъ 1/f
443	оу.(кроух)ъ	оукроухъ 2/м	293	(жрѣд)ъ	жрѣдъ 1/f
914	(соух)ъ	соухъ 2/а	140	(вѣд)ъ	вѣдъ 1/f
659	(паст)т.оухъ	пастдохъ 2/м	140	по.(вѣд)ъ	повѣдъ 1/f
92	(вет)ъхъ	ветъхъ 2/а	140	за.по.(вѣд)ъ	заповѣдъ 1/f
126	(врѣх)ъ	врѣхъ 2/м	140	про.по.(вѣд)ъ	проповѣдъ 1/f
594	(мѣх)ъ	мѣхъ 2/м	140	из.по.(вѣд)ъ	исповѣдъ 1/f
858	(смѣ)хъ	смѣхъ 2/м	140	сѣ.(вѣд)ъ	сѣвѣдъ 1/f
872	(спѣ)хъ	спѣхъ 2/м	587	(мѣд)ъ	мѣдъ 1/f
872	по.(спѣ)хъ	поспѣхъ 2/м	1113	сѣн.(ѣд)ъ	сѣнѣдъ 1/f
872	оу.(спѣ)хъ	оуспѣхъ 2/м	33	(блад)ъ	бладъ 1/f
154	(грѣ)хъ	грѣхъ 2/м	664	(па).д.ъ	падъ 1/f
530	(лоуб)ъ	лоубъ 0/f	1092	(чад)ъ	чадъ 1/f
530	прѣ.(лоуб)ъ	прѣлоубъ 0/f	891	(страж)ъ	стражъ 2/м
	см. тгы	вгы	656	(пап).еж.ъ	папѣжъ 2/м
468	((кѣниг))ъ	кѣнигъ 2/f	597	(млат).еж.ъ	млатѣжъ 2/м
1037	((хорѣг))ъ	хорѣгъ 0/f	609	(нож)ъ	ножъ 2/м
45	(брад)ъ	брадъ 0/f	512	(лѣж)ъ	лѣжъ 2/а
673	не.(плод)ъ	неплодъ 0/f	467	((кѣнѣж))ъ	кѣнѣжъ 2/а
503	(лок)ъ	локъ 0/f	601	(мѣж)ъ	мѣжъ 2/м
860	(смок)ъ	смокъ 0/f	307	(зажд)ъ	заждъ 2/м
1051	(црѣк)ъ	црѣкъ 0/f	192	(гражд)ъ	граждъ 2/м
1054	(цѣл)ъ	цѣлъ 0/f	75	(вожд)ъ	вождъ 2/м
	см. азъ	мгы	988	(тоужд)ъ	тоуждъ 2/а
294	(жрѣн)ъ	жрѣнъ 0/f	263	(дѣжд)ъ	дѣждъ 2/м

180	((ГОВАЖДЪ))Ъ	ГОВАЖДЪ 2/а	190	по. (грѣв).н.т.ѣлъ	погрѣвнѣтъ 2/м*
87	((ВЕЛЬБѢЖДЪ))Ъ	ВЕЛЬБѢЖДЪ 2/а	210	(гоубѣ).н.т.ѣлъ	гоубнѣтъ 2/м*
376	((КЛАДАСЪ))Ъ	КЛАДАСЪ 2/м	16	нз. (бавѣ).н.т.ѣлъ	нзбавнѣтъ 2/м*
839	((СКЪЛАСЪ))Ъ	СКЪЛАСЪ 2/м	703	(правѣ).н.т.ѣлъ	правнѣтъ 2/м*
467	((КЪНАСЪ))Ъ	КЪНАСЪ 2/м	703	нз. (правѣ).н.т.ѣлъ	нсправнѣтъ 2/м*
741	((ПЪНАСЪ))Ъ	ПЪНАСЪ 2/м	879	вЪз. (ста).в.н.т.ѣлъ	вЪзставнѣтъ 2/м*
281	(жѣла).Ъ	жалъ 1/ф	438	по. (крѣв).н.т.ѣлъ	покрѣвнѣтъ 2/м*
834	((СКРИЖАЛЪ))Ъ	скрижалъ 1/ф	74	об. (вадѣ).н.т.ѣлъ	обаднѣтъ 2/м*
660	(печ).:ѣлъ	печалъ 1/ф	216	по. (дадѣ).н.т.ѣлъ	подаднѣтъ 2/м*
1118	(жгла).Ъ	жгль 1/м	798	до. (садѣ).н.т.ѣлъ	досаднѣтъ 2/м*
39	(бола).Ъ	болъ 1/м	811	((свобода).н.т.ѣлъ	свободнѣтъ 2/м*
238	ж. (дола).Ъ	ждоль 1/ф	75	до. (вода).н.т.ѣлъ	доводнѣтъ 2/м*
252	((ДРЬКОЛА))Ъ	дрьколь 1/ф	755	(рода).н.т.ѣлъ	роднѣтъ 2/м*
842	(сола).Ъ	солъ 1/ф	70	по. (бѣдѣ).н.т.ѣлъ	побѣднѣтъ 2/м*
762	отъ. (раст).т.а.Ъ	отъраслъ 1/ф	936	(сжа).н.т.ѣлъ	сжнѣтъ 2/м*
578	(мъисла).Ъ	мъислъ 1/ф	286	(жи).т.ѣлъ	жнѣтъ 2/м*
324	(зъла).Ъ	зълъ 1/ф	850	(слоуж).н.т.ѣлъ	слоужнѣтъ 2/м*
210	(гъибѣ).:ѣлъ	гъибѣлъ 1/ф	315	(зижда).н.т.ѣлъ	зижднѣтъ 2/м*
210	по. (гъибѣ).:ѣлъ	погъибѣлъ 1/ф	999	(тъла).н.т.ѣлъ	тълнѣтъ 2/м*
945	(тврьда).:ѣлъ	тврьдѣлъ 1/ф	273	(дѣла).н.т.ѣлъ	дѣлнѣтъ 2/м*
476	(кжп).:ѣлъ	кжпѣлъ 1/ф	1054	(цѣла).н.т.ѣлъ	цѣлнѣтъ 2/м*
808	(свир).:ѣлъ	свирѣлъ 1/ф	1054	нз. (цѣла).н.т.ѣлъ	нцѣлнѣтъ 2/м*
102	об. (внт).:ѣлъ	обнтѣлъ 1/ф	964	(тола).н.т.ѣлъ	толнѣтъ ¹ 2/м*
429	(краст).:ѣлъ	крастѣлъ 1/ф	964	(тола).н.т.ѣлъ	толнѣтъ ² 2/а
225	(дѣлъ).т.:ѣлъ	дѣлѣлъ 1/ф	1041	(хран).н.т.ѣлъ	храннѣтъ 2/м*
791	об. (рѣтъ).:ѣлъ	обрѣтѣлъ 1/ф	153	(гон).н.т.ѣлъ	гоннѣтъ 2/м*
791	прн.об. (рѣтъ).:ѣлъ	прнобрѣтѣлъ 1/ф	787	(ръв).в.н.т.ѣлъ	ръвннѣтъ 2/м*
415	((КОРАБАЛЪ))Ъ	кораблъ 2/м	892	(стрѣй).н.т.ѣлъ	стрѣнѣтъ 2/м*
235	(добла).Ъ	доблъ 2/а	659	съ. (пасѣ).н.т.ѣлъ	съпаснѣтъ 2/м*
216	(да).т.ѣлъ	датѣлъ 2/м*	707	(просѣ).н.т.ѣлъ	проснѣтъ 2/м*
216	вЪз. (да).т.ѣлъ	вЪздатѣлъ 2/м*	462	нз. (коусѣ).н.т.ѣлъ	нскоуснѣтъ 2/м*
216	по. (да).т.ѣлъ	податѣлъ 2/м*	1110	за. (штитѣ).н.т.ѣлъ	заштнтнѣтъ 2/м*
315	(зъда).а.т.ѣлъ	зъдатѣлъ 2/м*	1075	(чнстѣ).н.т.ѣлъ	чнстнѣтъ 2/м*
315	съ. (зъда).а.т.ѣлъ	съзъдатѣлъ 2/м*	452	(крѣстѣ).н.т.ѣлъ	крѣстнѣтъ 2/м*
140	про.по. (вѣдѣ).а.т.ѣлъ	проповѣдѣтъ 2/м*	810	(свѣтъ).н.т.ѣлъ	свѣтнѣтъ 2/м*
216	прѣ. (да).т.ѣлъ	прѣдатѣлъ 2/м*	813	(свагѣ).н.т.ѣлъ	свагнѣтъ 2/м*
243	по. (дражѣ).а.т.ѣлъ	подражатѣлъ 2/м*	498	об. (лнчѣ).н.т.ѣлъ	облнчнѣтъ 2/м*
1006	(тажѣ).ѣ.т.ѣлъ	тажатѣлъ 2/м*	132	(оучѣ).н.т.ѣлъ	оучнѣтъ 2/м*
363	(казѣ).а.т.ѣлъ	казатѣлъ 2/м*	595	(мжчѣ).н.т.ѣлъ	мжчнѣтъ 2/м*
363	съ. (казѣ).а.т.ѣлъ	съказатѣлъ 2/м*	126	съ. (врьшѣ).н.т.ѣлъ	съврьшнѣтъ 2/м*
335	вЪз. (нскѣ).а.т.ѣлъ	вЪзнскатѣлъ 2/м*	104	(влада).т.ѣлъ	властѣлъ 2/м*
480	(ла).т.ѣлъ	латѣлъ 2/м*	225	съ. (дѣлъ).т.ѣлъ	съдѣлѣтъ 2/м*
225	(дѣла).л.а.т.ѣлъ	дѣлатѣлъ 2/м*	140	съ. (вѣдѣ):ѣ.т.ѣлъ	съвѣдѣлѣтъ 2/м*
791	об. (рѣтъ).а.т.ѣлъ	обрѣтатѣлъ 2/м*	302	(жа).т.ѣлъ	жатѣлъ 2/м*
710	(прнѣ).а.т.ѣлъ	прнѣтѣлъ 2/м*	334	подѣ. (ѣла).т.ѣлъ	подѣлатѣлъ 2/м*

1015	БЕЗ. (ОУМЛ) .Ь	БЕЗОУМЛЪ 2/а	245	(ДРЕВ) .ЫНЬ	ДРЕВЫНЪ 2/а
129	(ВЪПЛ) .Ь	ВЪПЛЪ 2/м	627	(ОВ) .ЫНЬ	ОВЫНЪ 2/а
400	(КОЗ) .ЫЛЪ	КОЗЫЛЪ 2/а	126	(ВРЪХ) .ОВ.ЫНЬ	ВРЪХОВЫНЪ 2/а
640	(ОР) .ЫЛЪ	ОРЫЛЪ 2/а	691	ИЗ. (ПОД) .ЫНЬ	ИСПОДЫНЪ 2/а
643	(ОС) .ЫЛЪ	ОСЫЛЪ 2/а	691	ПРЪ.ИЗ. (ПОД) .ЫНЬ	ПРЪИСПОДЫНЪ 2/а
814	(СЕДМ) .Ь	СЕДМЪ 1/ф	187	((ГОСПОД) .) .ЫНЬ	ГОСПОДЫНЪ 2/а
276		ЕСМЪ 0	857	ПО. (СЛЪД) .ЫНЬ	ПОСЛЪДЫНЪ 2/а
645	(ОСМ) .Ь	ОСМЪ 1/ф	719	(ПРЪ) .Д.ЫНЬ	ПРЪДЫНЪ 2/а
216	(ДА) .НЬ	ДАНЪ 1/ф	877	(СРЪД) .ЫНЬ	СРЪДЫНЪ 2/а
232	(ДЛАН) .Ь	ДЛАНЪ 1/ф	877	ПО. (СРЪД) .ЫНЬ	ПОСРЪДЫНЪ 2/а
42	(БРА) .НЬ	БРАНЪ 1/ф	30	(БЛИЖ) .ЫНЬ	БЛИЖЫНЪ 2/а
203	((ГРЪТАН) .) .Ь	ГРЪТАНЪ 1/м	608	(НИЖ) .ЫНЬ	НИЖЫНЪ 2/а
905	(СТОУД) .ЕНЬ	СТОУДЕНЪ 1/ф	248	(ДРОУЖ) .ЫНЬ	ДРОУЖЫНЪ 2/а
352	(ЈЕЛ) .ЕНЬ	ЈЕЛЕНЪ 1/м	719	(ПРЪ) .ЖД.ЫНЬ	ПРЪЖДЫНЪ 2/а
366	(КАМ) .ЕНЬ	КАМЕНЪ 1/м	148	СЪ. (ВАЗ) .ЫНЬ	СЪВАЗЫНЪ 2/а
654	(ПЛА) .М.ЕНЬ	ПЛАМЕНЪ 1/м	219	(ДАЛ) .ЫНЬ	ДАЛЫНЪ 2/а
768	(РЕМ) .ЕНЬ	РЕМЕНЪ 1/м	238	(ДОЛ) .ЫНЬ	ДОЛЫНЪ 2/а
885	(СТЕП) .ЕНЬ	СТЕПЕНЪ 1/м	721	(ПРЪМ) .ЫНЬ	ПРЪМЫНЪ 2/а
414	(КОР) .ЕНЬ	КОРЕНЪ 1/м	540	(МАТ) .ЕР.ЫНЬ	МАТЕРЫНЪ 2/а
718	(ПРЪСТ) .ЕНЬ	ПРЪСТЕНЪ 1/м	93	(ВЕЧ) .ЕР.ЫНЬ	ВЕЧЕРЫНЪ 2/а
1078	(ЧРЪВЛ) .ЕНЬ	ЧРЪВЛЕНЪ 1/ф	336	(ИСКР) .ЫНЬ	ИСКРЫНЪ 2/а
362	(КАЗ) .НЬ	КАЗЫНЪ 1/ф	186	(ГОР) .ЫНЬ	ГОРЫНЪ 2/а
360	(КАЈ) .А.ЗНЬ	КАПАЗЫНЪ 1/ф	339	ВЪ. (ИСПР) .ЫНЬ	ВЪИСПРЫНЪ 2/а
360	ПО. (КАЈ) .А.ЗНЬ	ПОКАПАЗЫНЪ 1/ф	339	ПРЪ.ВЪ. (ИСПР) .ЫНЬ	ПРЪВЪИСПРЫНЪ 2/а
710	(ПРИЈ) .А.ЗНЬ	ПРИПАЗЫНЪ 1/ф	47	(БРАТ) .Р.ЫНЬ	БРАТРЫНЪ 2/а
710	НЕ. (ПРИЈ) .А.ЗНЬ	НЕПРИПАЗЫНЪ 1/ф	1019	(ОУТР) .ЫНЬ	ОУТРЫНЪ 2/а
38	(БОЈ) .Ъ.ЗНЬ	БОЈАЗЫНЪ 1/ф	1019	ЗА. (ОУТР) .ЫНЬ	ЗАОУТРЫНЪ 2/а
286	(ЖИ) .ЗНЬ	ЖИЗЫНЪ 1/ф	139	(ВЪ) .Т.Р.ЫНЬ	ВЪТРЫНЪ 2/а
397	(КЪ) .ЗНЬ	КЪАЗЫНЪ 1/ф	1120	(ЖТР) .ЫНЬ	ЖТРЫНЪ 2/а
397	(КЪ) .ЗНЬ	КЪИЗЫНЪ 1/ф	1120	ВЪН. (ЖТР) .ЫНЬ	ВЪНЖТРЫНЪ 2/а
39	(БОЛ) .Ъ.ЗНЬ	БОЛЪАЗЫНЪ 1/ф	270	(ДЪН) .Ъ.С.ЫНЬ	ДЪНСЫНЪ 2/а
953	(ТИН) .Ь	ТИНЫНЪ 1/ф	47	(БРАТ) .ЫНЬ	БРАТРЫНЪ 2/а
408	ПО. (КОН) .Ь	ПОКОНЫНЪ 1/м	452	ОВ. (КРЪСТ) .ЫНЬ	ОКРЪСТЫНЪ 2/а
738	((ПЪСН) .) .Ь	ПЪСНЫНЪ 1/ф	104	(ВЛАД) .ЪЧ.ЫНЬ	ВЛАДЪЧЫНЪ 2/а
270	(ДЪН) .Ь	ДЪНЫНЪ 1/м	239	(ДОМ) .А.Ш.ЫНЬ	ДОМАШЫНЪ 2/а
182	((ГОЛЪН) .) .Ь	ГОЛЪНЫНЪ 1/ф	93	(ВЪЧ) .ЕР.А.Ш.ЫНЬ	ВЪЧЕРАШЫНЪ 2/а
929	(СЪН) .Ь	СЪНЫНЪ 1/ф	618	(НЪН) .Ъ.Ш.ЫНЬ	НЪНШАШЫНЪ 2/а
631	(ОГН) .Ь	ОГНЫНЪ 2/м	133	(ВЪШ) .ЫНЬ	ВЪШЫНЪ 2/а
352	(ЈЕЛ) .ЕИЬ	ЈЕЛЕНЪ 2/а	133	СЪ. (ВЪШ) .ЫНЬ	СЪВЪШЫНЪ 2/а
426	ВЪЗ. (КРАЈ) .ЫНЬ	ВЪЗКРАИНЫНЪ 2/а	133	ПРЪ. (ВЪШ) .ЫНЬ	ПРЪВЪШЫНЪ 2/а
183	((ГОЛЖЕ) .) .ИИЬ	ГОЛЖЕИНЫНЪ 2/а	270	(ДЪН) .Ъ.Ш.ЫНЬ	ДЪНЪШЫНЪ 2/а
187	((ГОСПОД) .) .ИИЬ	ГОСПОДИНЫНЪ 2/а	439	(КРОМ) .Ъ.Ш.ЫНЬ	КРОМЪШЫНЪ 2/а
410	(КОИ) .Ь	КОИНЫНЪ 2/м	128	(ВЪН) .Ъ.Ш.ЫНЬ	ВЪНЪШЫНЪ 2/а
454	ОВ. (КРЖГ) .ЪИЬ	ОКРЖГЪНЫНЪ 2/а	1019	(ОУТР) .Ъ.Ш.ЫНЬ	ОУТРЪШЫНЪ 2/а
465	((КЪКЪИ) .) .Ь	КЪКЪИНЫНЪ 2/м	909	(СТЪН) .Ь	СТЪНЫНЪ 2/м

368	(кап).ь	капѣ 1/f	154	(горѣ).ест.ь	горѣсть 1/f
944	(твѣар).ь	твѣарѣ 1/f	62	(боуѣ).ест.ь	боуѣсть 1/f
944	оуѣ.(твѣар).ь	оуѣтвѣарѣ 1/f	98	за.(внѣд).т.ь	завнѣсть 1/f
269	(дѣбрь).ь	дѣбрьѣ 1/f	98	не.на.(внѣд).т.ь	ненавнѣсть 1/f
332	(нгр).ь	нгрѣ 1/f	416	((корнст).ь)	корнсть 1/f
88	(вепр).ь	вепрѣ 1/m	843	(слаб).ост.ь	слабость 1/f
221	(дѣбрь).ь	дѣбрьѣ 1/f	703	(прав).ост.ь	правость 1/f
311	(звѣрь).ь	звѣрьѣ 1/m	539	(мръ).т.в.ост.ь	мрътвость 1/f
785	(ръб).а.рѣ.ь	ръбѣарѣ 2/m*	188	(гост).ь	гостѣ 1/m
99	(внн).а.рѣ.ь	вннарѣ 2/m*	27	(благ).ост.ь	благость 1/f
373	(кес).а.рѣ.ь	кесарѣ 2/m*	603	(наг).ост.ь	нагость 1/f
1058	(цѣс).а.рѣ.ь	цѣсарѣ 2/m*	1006	(таг).ост.ь	тагость 1/f
1058	(цѣс).а.рѣ.ь	цѣсарѣ 2/a	842	(сла).д.ост.ь	сладость 1/f
89	(вра).т.а.рѣ.ь	вратарѣ 2/m*	752	(рад).ост.ь	радость 1/f
392	((клѣвет).а.рѣ.ь	клѣветарѣ 2/m*	1045	(хочѣд).ост.ь	хочѣдость 1/f
579	(мзыг).а.рѣ.ь	мзыгарѣ 2/m*	197	(грѣд).ост.ь	грѣдость 1/f
201	(грзын).ьч.а.рѣ.ь	грзынчарѣ 2/m*	905	(стѣд).ост.ь	стѣдость 1/f
394	(клоч).а.рѣ.ь	клочарѣ 2/m*	945	(тврѣд).ост.ь	тврѣдость 1/f
540	(мат).е.рѣ.ь	матерѣ 2/a	840	(скж.д).ост.ь	скждость 1/f
659	(пас).т.ь.рѣ.ь	пастърѣ 2/m	566	(мръз).ост.ь	мръзость 1/f
665	сж.(пѣр).ь	сжпѣрѣ 2/m	251	(дрѣз).ост.ь	дрѣзость 1/f
797	(с).ь	сь 0/p	417	(кост).ь	кость 1/f
136	(вьс).ь	вьсь 2/p*	652	(пак).ост.ь	пакость 1/f
135	(вьс).ь	вьсь 1/f	1112	(ѣн).ок.ост.ь	инокость 1/f
171	(гнь).с.ь	гньсь 1/f	281	(жѣл).ост.ь	жалость 1/f
763	(рат).ь	ратѣ 1/f	549	(млн).ост.ь	млность 1/f
939	(та).т.ь	татѣ 1/m	948	(тепл).ост.ь	теплость 1/f
662	((печат).ь)	печатѣ 1/m	572	(мѣд).ьл.ост.ь	мѣдьялость 1/f
763	(рѣт).ь	рѣтѣ 1/f	810	(свѣт).ьл.ост.ь	свѣтѣлость 1/f
97	въз.(вн).т.ь	възвнѣть 1/f	71	(вѣл).ост.ь	вѣлость 1/f
286	(жн).т.ь	жнтѣ 1/f	620	(нѣм).ост.ь	нѣмость 1/f
286	па.(жн).т.ь	пажитѣ 1/f	711	(присн).ост.ь	присность 1/f
1038	(хот).ь	хотѣ 1/f	787	(рьв).ьн.ост.ь	рьвность 1/f
1038	по.(хот).ь	похотѣ 1/f	827	(скврѣ).н.ост.ь	скврѣность 1/f
278	оуѣ.(жас).т.ь	оуѣжастѣ 1/f	520	(лѣн).ост.ь	лѣнность 1/f
104	об.(влад).т.ь	область 1/f	354	(юн).ост.ь	юность 1/f
104	(влад).т.ь	власть 1/f	453	(крѣп).ост.ь	крѣпость 1/f
842	(сла).д.т.ь	сласть 1/f	838	(скжп).ост.ь	скжпость 1/f
536	(маз).т.ь	масть 1/f	880	(стар).ост.ь	старость 1/f
649	на.(пад).т.ь	напастѣ 1/f	346	(яр).ост.ь	ярость 1/f
649	про.(пад).т.ь	пропастѣ 1/f	235	(доб).р.ост.ь	добрость 1/f
890	(страд).т.ь	страсть 1/f	63	(бѣд).р.ост.ь	бѣдрость 1/f
1006	(таж).ест.ь	тажестѣ 1/f	600	(мждр).ост.ь	мждрость 1/f
1096	(шест).ь	шестѣ 1/f	600	прѣ.(мждр).ост.ь	прѣмждрость 1/f
235	(добл).ест.ь	доблѣсть 1/f	832	(скор).ост.ь	скорость 1/f

646	(ост).р.ость	острость 1/f	228	(дес).лтъ	десать 0/m
1048	(хъгт).р.ость	хъгтрость 1/f	748	(пжт).ь	пжть 1/m
441	(крот).ость	кротость 1/f	415	((корабл).нц.ь	кораблнцъ 2/m
284	(жест).ость	жестость 1/f	610	(ниц).ь	ницъ 2/a
1075	(чист).ость	чистость 1/f	797	(с).нц.ь	снцъ 2/p*
709	(прост).ость	простость 1/f	297	(жрѣ).ьц.ь	жрѣьцъ 2/m
924	(съгт).ость	съгтость 1/f	216	(да).в.ьц.ь	давьцъ 2/m
924	не.(съгт).ость	несъгтость 1/f	481	(лов).ьц.ь	ловьцъ 2/m
532	(люгт).ость	люгтость 1/f	539	(мрь).т.в.ьц.ь	мрьтвьцъ 2/m
813	(свалт).ость	свалтость 1/f	738	(пѣ).в.ьц.ь	пѣвьцъ 2/m
957	(тих).ость	тихость 1/f	192	(град).ьц.ь	градьцъ 2/m
202	(грѣст).ь	грѣсть 1/f	98	(внд).ьц.ь	вндьцъ 2/m
702	(прѣ).сть	прѣсть 1/f	905	без.(стоуд).ьц.ь	бестоудьцъ 2/m
499	(льст).ь	льсть 1/f	399	((ковьчѣж).ьц.ь	ковьчѣжъцъ 2/m
499	прѣ.(льст).ь	прѣльсть 1/f	774	(рож).ьц.ь	рожъцъ 2/m
583	(мьст).ь	мьсть 1/f	946	(тѣл).ьц.ь	тѣльцъ 2/m
979	(трѣст).ь	трѣсть 1/f	1099	прн.(шьд).л.ьц.ь	прншьльцъ 2/m
1003	(тьст).ь	тьсть 1/m	1099	от.(шьд).л.ьц.ь	отшьльцъ 2/m
1076	(чѣт).ть	чѣсть 1/f	1042	(хром).ьц.ь	хромьцъ 2/m
1076	не.(чѣт).ть	нечѣсть 1/f	3	(агн).ьц.ь	агньцъ 2/m
1076	прѣ.(чѣт).ть	прѣчѣсть 1/f	554	(млад).ен.ьц.ь	младеньцъ 2/m
140	(вѣд).ть	вѣсть 1/f	905	(стоуд).ен.ьц.ь	стоуденьцъ 2/m
140	не.(вѣд).ть	невѣсть 1/f	732	(пѣт).ен.ьц.ь	пѣтеньцъ 2/m
140	из.(вѣд).ть	извѣсть 1/f	363	(каз).н.ьц.ь	казньцъ 2/m
140	по.(вѣд).ть	повѣсть 1/f	30	(близ).н.ьц.ь	близньцъ 2/m
140	съ.(вѣд).ть	съвѣсть 1/f	188	(гост).ин.ьц.ь	гостиньцъ 2/m
1068	((челоуст).ь	челоусть 1/f	408	(кон).ьц.ь	коньцъ 2/m
1093	(члст).ь	члсть 1/f	554	(млад).ьн.ьц.ь	младьньцъ 2/m
612	((пазнер).ьт.ь	пазнерть 1/m	1080	(чрын).ьц.ь	чрынъцъ 2/m
612	(ног).ьт.ь	ногть 1/m	95	(вѣ).н.ьц.ь	вѣньцъ 2/m
485	(лак).ьт.ь	лакть 1/m	716	(прѣв).ѣн.ьц.ь	прѣвѣньцъ 2/m
682	(пльт).ь	пльть 1/f	554	(млад).ѣн.ьц.ь	младѣньцъ 2/m
976	(трѣх).ьт.ь	трѣхть 1/m	732	(пѣт).ѣн.ьц.ь	пѣтѣньцъ 2/m
16	за.(вѣ).ть	завѣть 1/f	354	(ючн).ьц.ь	юньцъ 2/m
16	по.(вѣ).ть	повѣть 1/f	830	(скоп).ьц.ь	скопъцъ 2/m
733	из.(пѣгт).ь	испѣть 1/f	869	(соп).ьц.ь	сопъцъ 2/m
924	(съгт).ь	съгть 1/f	458	(коуп).ьц.ь	коупъцъ 2/m
539	съ.(мрь).ть	съмрьть 1/f	855	(слѣп).ьц.ь	слѣпъцъ 2/m
523	(лѣт).ь	лѣть 1/f	880	(стар).ьц.ь	старьцъ 2/m
390	(клѣт).ь	клѣть 1/f	632	(одр).ьц.ь	одрьцъ 2/m
819	(сѣ).ть	сѣть 1/f	808	(свир).ьц.ь	свирьцъ 2/m
224	(дѣв).лтъ	дѣвать 1/f	42	(вор).ьц.ь	ворьцъ 2/m
328	(зат).ь	затъ 1/m	944	(твор).ьц.ь	творьцъ 2/m
550	па.(мал).ть	палать 1/f	413	(кор).ьц.ь	корьцъ 2/m
746	(плат).ь	платъ 1/f	1048	(хъгт).рьц.ь	хъгтрьцъ 2/m

292	(жЬр).ьц.ь	жЬрЬЦЬ 2/т	815	(с'бч).ь	с'бчЬ 2/т
919	(с'ьс).ьц.ь	с'ьсЬЦЬ 2/т	394	(к'л'оу'ч).ь	к'л'оу'чЬ 2/т
687	(п'л'л'с).ьц.ь	п'л'л'сЬЦЬ 2/т	82	(в'аш).ь	в'ашЬ 2/р
647	(от).ьц.ь	отЬЦЬ 2/т	625	((об'аш).ь	об'ашЬ 2/а
647	пр'б.(от).ьц.ь	пр'б'отЬЦЬ 2/т	604	(наш).ь	нашЬ 2/р
499	(л'ьс'т).ьц.ь	л'ьс'тЬЦЬ 2/т	638	((оп'аш).ь	оп'ашЬ 1/ф
1076	(ч'ьт).ьц.ь	ч'ьтЬЦЬ 2/т	422	(кош).ь	кошЬ 2/т
1050	(цв'б'т).ьц.ь	цв'б'тЬЦЬ 2/т	402	(кок).ош.ь	кокошЬ 1/ф
532	(л'ю'т).ьц.ь	л'ю'тЬЦЬ 2/т	730	(поу'с'т).ош.ь	поу'с'тошЬ 1/ф
813	(св'л'т).ьц.ь	св'л'тЬЦЬ 2/т	580	(м'зыш).ь	м'зышЬ 1/ф
105	об.(в'л'л'ч).ьц.ь	об'л'л'чЬЦЬ 2/т	744	(п'б'ш).ь	п'б'шЬ 2/а
105	(в'л'ьч).ьц.ь	в'л'ьчЬЦЬ 2/т	672	(п'лаашг').ь	п'лаашг'Ь 2/т
815	(с'бч).ьц.ь	с'бчЬЦЬ 2/т	94	(вешг').ь	вешг'Ь 1/ф
937	(с'жч).ьц.ь	с'жчЬЦЬ 2/т	660	(пек).т.ь	пешг'Ь 1/ф
593	((м'б'с'л'ц).ь	м'б'с'л'цЬ 2/т	678	(п'лишг').ь	п'лишг'Ь 2/т
308	((з'л'л'ц).ь	з'л'л'цЬ 2/т	400	(коз).ь.л.ишг'.ь	коз'л'ишг'Ь 2/т
671	(п'лаач).ь	п'лаачЬ 2/т	611	(нишг').ь	нишг'Ь 2/а
118	(в'рач).ь	в'рачЬ 2/т	554	(м'лад).ен.ишг'.ь	м'лад'енишг'Ь 2/т
546	(м'еч).ь	м'ечЬ 2/т	554	(м'лад).:б'н.ишг'.ь	м'лад'б'нишг'Ь 2/т
26	(б'ич).ь	б'ичЬ 2/т	732	(п'з'т).ишг'.ь	п'з'т'ишг'Ь 2/т
134	(в'ьд).ов.ич.ь	в'ьд'овичЬ 2/а	715	(пр'з'т).ишг'.ь	пр'з'т'ишг'Ь 2/т
236	(д'б').в.ич.ь	д'б'вичЬ 2/а	236	(д'б').т.ишг'.ь	д'б'т'ишг'Ь 2/т
383	(к'лич).ь	к'личЬ 2/т	750	(раб).ич.ишг'.ь	рабичишг'Ь 2/т
132	(оу'ч).ен.ич.ь	оу'ченичЬ 2/а	199	(гр'з'л).ич.ишг'.ь	гр'з'л'ичишг'Ь 2/т
595	(м'жч).ен.ич.ь	м'жченичЬ 2/а	766	от.(роч).ишг'.ь	отрочичишг'Ь 2/т
714	(прот).ив.ьн.ич.ь	против'ьничЬ 2/а	535	(мог).т.ь	мошг'Ь 1/ф
703	(прав).ьд.ьн.ич.ь	прав'ьд'ьничЬ 2/а	535	не.(мог).т.ь	немошг'Ь 1/ф
841	((ск'ж'д'з'л).ьн.ич.ь	ск'ж'д'з'л'ьничЬ 2/а	535	по.(мог).т.ь	помошг'Ь 1/ф
347	(јар).ьм.ьн.ич.ь	јар'ьм'ьничЬ 2/а	614	(ношг').ь	ношг'Ь 1/ф
28	(б'лаз'н).ьн.ич.ь	б'лаз'н'ьничЬ 2/а	996	(т'шг').ь	т'шг'Ь 2/а
154	(гр'б').ш.ьн.ич.ь	гр'б'ш'ьничЬ 2/а	623	(об).ьшг'.ь	об'шг'Ь 2/а
437	(кр'ич).ь	кр'ичЬ 2/т	297	(жр'б'е).л	жр'б'е'л 0/п
420	((кот'гор).ич.ь	кот'горичЬ 2/а	400	(коз).ь.л.л	коз'ь'л'л 0/п
766	про.(роч).ь	про'рочЬ 2/а	643	(ос).ь.л.л	ос'ь'л'л 0/п
317	(з'л'ьч).ь	з'л'ьчЬ 1/ф	673	(пл'е'д).м.л	пл'е'м'л 0/п
627	(ов).ьч.ь	ов'ьчЬ 2/а	333	(ил).л	ил'м'л 0/п
481	(лов).ьч.ь	лов'ьчЬ 2/а	666	(пис).м.л	пис'м'л 0/п
554	(м'лад).ен.ьч.ь	м'лад'ен'ьчЬ 2/а	1076	(чит).т.м.л	чит'м'л 0/п
554	(м'лад).ьн.ьч.ь	м'лад'ьн'ьчЬ 2/а	24	(бр'б').м.л	бр'б'м'л 0/п
354	(јоу'н).ьч.ь	јоу'н'ьчЬ 2/а	117	(вр'б'т').м.л	вр'б'т'м'л 0/п
880	(ст'ар).ьч.ь	ст'ар'ьчЬ 2/а	926	(с'б').м.л	с'б'м'л 0/п
944	(тв'ор).ьч.ь	тв'ор'ьчЬ 2/а	3	(агн).л	агн'л 0/п
647	(от).ьч.ь	от'ьчЬ 2/а	803	((с'л)).л	с'л 0/с
1077	((ч'лов'б'ч).ь	ч'лов'б'чЬ 2/а	393	(к'л'оу'с').л	к'л'оу'с'л 0/п
766	(р'бч).ь	р'бчЬ 1/ф	468	((к'з'н'иж).ич.л	к'з'н'иж'иц'л 2/ф

609	(НОЖ).БН.ИЦ.А	НОЖЫНИЦА 2/f
766	ОТ.(РОЧ).А	ОТРОЧА 0/n
627	(ОВ).БЧ.А	ОВЬЧА 0/n
525	(ЛАДВ).БЈ.А	ЛАДВНЯ 2/f
247	(ДРОЖД).БЈ.А	ДРОЖДНЯ 2/f

КОРНЕВОЙ СЛОВАРЬ

1 — § 655

ав	авити// обавити
авѧ	авѧити// авѧѧение// обавѧити обавѧѧение
јав	јавити//
јавѧ	јавѧити// јавѧѧение//

2

((авор))	аворовъ
----------	---------

3 — § 655

агн	агньць агна
-----	----------------

4

((агода))	агода
-----------	-------

5

ад	адовъ адовьнь адовьскъ адъ адьскъ
----	---

6

((аер))	аеръ аерьнь
---------	----------------

7 — § 786

аз	азъ
----	-----

8

ај	аице
----	------

9 — § 807

алък	алъкание алъкати възалъкати
алъч	алъчьба алъчьбьнь алъчьнь

10 — § 655

ап	вънезаапъ
----	-----------

11

((архире))	архирен архиренскъ архиреровъ
------------	-------------------------------------

12 — § 657

ар̂	разар̂гати
ор	оборити орити разорити сънорити
ор̂	разор̂ѧение

13

((ашгтер))	ашгтеръ
------------	---------

14

ба	баин балование балъство обавати обавьникъ оубаловати
----	---

15

бав	баба
-----	------

16 — § 808

бав	избавитель избавити избавьникъ пробавити
бавѧ	избавѧити избавѧѧение

БЪВ	ЗАБЪВЕНИЕ	20			ОУБОИЦА
БЪИ	БЪИЛИЕ	БЕДР	БЕДРЪНЪ		ОУБОИЧЪНЪ
	БЪИТИ				БЪј
	БЪИТИЕ				ВИЕНИЕ
	ЗАБЪИТИ	21			ОУБИЕНИЕ
	ЗАБЪИТИЕ	БЕДР	БЕДРА		
	ЗАБЪИТЬ				24 — § 742
	ИЗБЪИТИ			Бир	ИЗБИРАТИ
	ИЗБЪИТИЕ	22			СЪБИРАНИЕ
	ИЗБЪИТЪКОВАТИ	((БЕСЪДА))	БЕСЪДА		СЪБИРАТИ
	ИЗБЪИТЪКЪ		БЕСЪДОВАНИЕ	БОР	ИЗБОРНЪ
	ИЗБЪИТЪЧЕСТВОВАТИ		БЕСЪДОВАТИ		СЪБОРЪ
	НЕБЪИТИЕ		ПОБЕСЪДОВАТИ		СЪБОРЪНИКЪ
	ПОБЪИТЬ				СЪБОРЪНЪ
	ПРИБЪИТИ	23 — § 679, 730		БРА	БРАКЪ
	ПРИБЪИТЪКЪ	БИ	БИТИ		БРАЧЪНЪ
	ПРЪБЪИТИ		ВЪЗБИТИ	БРЪ	БРЪМА
	СЪБЪИТИ		ИЗБИВАТИ		ОБРЪМЕНИТИ
БЪИВ	БЪИВАТИ		ИЗБИВАТИ	БЪР	БЪРАТИ
	ЗАБЪИВАТИ		ИЗБИТИ		ВЪЗБЪРАТИ
	ИЗБЪИВАТИ		НИЗБИТИ		ИЗБЪРАНИЕ
	ПРИБЪИВАТИ		ПОБИВАТИ		ИЗБЪРАТИ
	ПРЪБЪИВАНИЕ		ПОБИТИ		ПРИБЪРАТИ
	ПРЪБЪИВАТИ		ПРИБИТИ		СЪБЪРАНИЕ
	СЪБЪИВАТИ		ПРОБИТИ		СЪБЪРАТИ
	СЪПРЪБЪИВАТИ		ПРЪБИВАТИ		
			ПРЪБИТИ		25
17			РАЗБИВАТИ		((ВИСЪР))
((БАГЪР))	БАГЪРИТИ		РАЗБИТИ		ВИСЪРЪ
	БАГЪРЪ		СЪБИТИ		
	БАГЪРЪНИЦА		ОУБИВАНИЕ		26 — § 730
18 — § 657			ОУБИВАТИ		БИЧ
БАД	ИЗБАДАТИ	БИј	ОУБИТИЕ		ВИЧЪ
БОД	БОСТИ		ОУБИПАТИ	27	
	ИЗБОСТИ		ОУБИНСТВО	БЛАГ	БЛАГО
	ПРОВОСТИ		ОУБИНСТВЪНЪ		БЛАГОСТЪИИ
	СЪБОСТИ		ОУБИНИЦА		БЛАГОСТЪ
		БОј	РАЗБОН		БЛАГОСТЪНЪ
			РАЗБОННИКЪ		БЛАГЪ
19			РАЗБОНСКЪ		БЛАГЪИИ
БАИ	БАИПА		РАЗБОНСТВО		ПРЪБЛАГЪ
	БАИЪСКЪ		ОУБОН	БЛАЖ	БЛАЖЕНИЕ
			ОУБОНСТВО		БЛАЖЕНИКЪ

40	бол	боли	47	брат	братна братрина братръ братрънъ братръство братъ братънъ братъство	55	брьв	брьвено
41	(болар)	боларинъ боларскъ				56	брьн	брьна брьние брьнънъ
42 — § 743						57 — § 681		(брьсел) брьселне
бор		борение борьць поборити прѣдъборникъ	48	браш	безбрашнъ брашнъ брашнъце	58 — § 744	брьг	брьшти
бра		бране бранити бранъ бранскъ брати възбранити възбранити побранскъ прѣбрати съпобрати	49	бри	бридъкъ бритва	59	брьг	брьгъ брьж
43			50 — § 703			60	брьзг	пробрьзгъ
бот		разботѣти	броус		оуброусъ	61	брац	брацание
44			брьс		брьсало събрьсати	62	боу	боуестъ боуи боуиство възбоуитание обоуити обоуити
брад		брада брадѣти	51	брьв	брьвъ	63 — § 704	боуд	възбоудити оубоудити
45			52	брьз	брьзъ	боужд	възбоуждати	
брад		брадъ	53	брьзд	брьзда			
46			54	брьн	брьна			
бразд		бразда						

бѣд	бѣдростъ бѣдръ бѣдръливъ бѣдѣние бѣдѣти възбѣнжати забѣдѣнъ забѣдѣти побѣдѣти сънабѣдѣти		принебганіе принебгати принебгнжати пробѣгнжати разбѣгнжати оубѣгнжати бѣжаніе бѣжати избѣжати отъбѣжати принебжати принебжигтѣ оубѣжаніе оубѣжати оубѣжигтѣ оубѣжнъ		бѣсѣ бѣсновати бѣснъ възбѣсити възбѣсовати възбѣснѣти бѣшеніе възбѣшати възбѣшеніе	
64	боук	боукъви		73	ваб	вабити
65	боур	боурнъ		74	вад	вадити навадити обадителъ обадити повадити съвада съвадникъ важд
	боуръ	боурѣа	70			обаждение поваждати
66	(бѣчел)	бѣчела	бѣд			важд
						важдати
67	бѣл	бѣла				75 — § 661, 666
						важд
68	бѣстр	бѣстръ	бѣжд			вед
						ведати
69	бѣг	бѣгати бѣство въбѣгати въбѣгнжати избѣгати избѣгнжати отъбѣгати отъбѣгнжати побѣгати побѣгнжати	71 бѣл			ведати ¹ въведеніе въвести възвести довести известити ¹ навести низвести отъвести повести привести ¹ провести прѣвести ¹ прѣдвести съвести
			72			
			бѣс			

вод	водити въводити възводити доводителъ изводити наводити низводити отъводити поводатан приводити проводити прѣдъизводити прѣпроводити разводити	80 вар варити ¹ прѣдъварити варѣ варѣати прѣдъварѣати	изволити неповольнъ воѣ воѣга изволеніе въѣ довѣльство довѣльѣти
		81 — § 678, 809 вар варити ² варѣ възварити разварити вър върѣти прѣвъзвърѣти съвърѣти	86 вел велин велинство великоѣта великѣ величаніе величати величине величити величѣствіе величѣство възвеличати възвеличити прѣвеликѣ
76 вај	ваганіе изваѣати	82 — § 787 (ваш) вашѣ	
77 — § 62, 771		83 ведр ведро	
вал	валити възвалити извалити отъвалити привалити	84 — § 661 вез весо вѣстн ² известн ² привѣслати привѣстн ² прѣвѣстн ²	87 (вельбѣжд) вельбѣждѣ (вельбѣжд) вельбѣждѣ
ваѣ	ваѣати отъваѣати отъваѣеніе	вез везѣ	88 вепр вепрѣ
въѣ	въѣна ¹ въѣнити въѣньнъ въѣнѣати въѣненіе	воз возѣ	89 — § 62, 745 вер верига верѣга вор завора отворити вра врата вратаѣница вратаѣѣ вратаѣ ² вратаѣникѣ врѣ врѣтиштѣ въврѣти
въѣл	въѣлати	85 — § 810 вел велѣнне велѣти повелѣвати повелѣнне повелѣти вол волити вольнъ доволь довольнъ	
78 вап	вапа		
79 вап	повапнити		

	заврѣти		вештѣство		изобилнѣ
	проврѣти				обилнѣ
(тварѣ)	затварѣати				обиловати
(творѣ)	затворити	95 — § 731			обилѣ
	затворѣ	ви	завити		обилнѣ
	растворити ²		извити		
(творѣ)	затворѣение		обити ²		
			повивати	98	
90			повити	вид	видовати
вс	веселие		прѣвити		видѣ
	веселити		сѣвивати		видѣнѣ
	веселѣ		сѣвити		видѣць
	възвеселити	виј	сѣвитъкъ		видѣние
	възвеселѣати	вѣј	повиати		видѣти
		вѣј	вилицѣ		възавидѣти
		вѣ	вѣнѣць		възненавидѣти
			вѣнѣчати		завидѣ
91					завидѣливѣ
всн	весна				завидѣти
	веснѣнѣ				завистѣ
					завистѣливѣ
					завистѣникѣ
					невидѣние
92					незавидѣливѣ
вет	ветѣхѣ	96 — § 732			незавидѣнѣ
	ветѣшатѣ	ви	безвиннѣ		независтѣнѣ
	обетѣшатѣ		вина		ненавидѣние
	обетѣшитѣ		виновѣнѣ		ненавидѣнѣнѣ
			винникѣ		ненавидѣти
			виннѣ ¹		ненавистнѣ
			невиннѣ		ненавистѣ
			неовиннѣ		ненавистѣникѣ
			неповиннѣ		ненавистѣнѣ
			обинovati		обидѣ
			обинѣти		обидѣливѣ
			повинovati		обидѣливѣство
			повиннѣ		обидѣти
			повинѣти		позавидѣти
		вој	воевати		привидѣние
			вон		прѣобидѣти
			воннѣ		оубидѣти
			воннѣство		
			вонска		
			сѣвоннѣ		
93 — § 665					
веч	вечерѣ				
	вечерѣнѣ				
	вечерѣнѣ				
	вечерѣнѣ				
	вечерѣннѣ				
	вечерѣнѣти				
	навечернѣ				
вѣч	вѣчерашнѣнѣ				
94					
вешт	безвештѣнѣ	97			
	вештѣ	ви	възвѣтитѣ		
	вештѣнѣ		възвѣтѣ	99	
			изобиловати	вин	винарѣ

ВИНО	ВЛАСТИ	ВЛЪШЬСКЪ
ВИНЬНЪ ²	ВЛАСТЪ	ВЛЪШЬСТВИНЕ
	ОБЛАДАННІЕ	ВЛЪШЬСТВО
100	ОБЛАДАТИ	
((виноград)) винограду	ОБЛАСТЪ	108 — § 62
виноградънъ	ОБЛАСТЪНЪ	ВЛЪН ВЛЪНА ²
	СЪВЛАСТИ	
101 — § 663	105 — § 62, 772	109
ВИС ВИСѢНІЕ	ВЛАК ОБЛАКЪ	ВОД БЕЗВОДЪНЪ
ВИСѢТИ	ВЛАЧ ВЛАЧІТИ	ВОДА
ВѢС ВЪВѢСИТИ	ИЗВЛАЧИТИ	ВОДЪНЪ
ВЪЗВѢСИТИ	ОБЛАЧИТИ	НАВОДІЕ
НИЗВЪВѢСИТИ	ОБЛАЧЪНЪ	НАВОДЪНИТИ
ОБѢСИТИ	ОБЛАЧЪЦЪ	
ПОВѢСИТИ	ПРИВЛАЧИТИ	110
ПРѢВѢСА	РАЗВЛАЧИТИ	ВОЛ ВОЛОВЪНЪ
СЪВѢСИТИ	СЪВЛАЧИТИ	ВОЛЪ
ВѢШ ОБѢШАТИ	ВЛЪК ВЛЪКЪ	
102	ВЛЪЧ ВЛЪЧЪЦЪ	111 — § 812
ВИТ ВИТАТИ	ВЛѢШТИ	ВОЊ ВОЊНА
ВИТАТИ	ВЪВЛѢШТИ	ВОЊПАТИ
ВИТАТИ	ИЗВЛѢШТИ	ВОЊПАТИ
ВИТАТИ	ОБЛѢШТИ	ВОЊПАТИ
ВИТАТИ	ОТЪВЛѢШТИ	Ж ОБЖУПАТИ
ВИТАТИ	ПОВЛѢШТИ	
ВИТАТИ	ПРИВЛѢШТИ	112
ВИТАТИ	ПРѢОБЛѢШТИ	ВОСК ВОСКЪ
ВИТАТИ	СЪВЛѢШТИ	
ВИТАТИ	СЪОБЛѢШТИ	113
103 — § 62	106 — § 62	((ВОШТАГ)) ВОШТАГА
ВЛАГ ВЛАГА	ВЛАС ВЛАСЪ	
	ВЛАСѢНЪ	114 — § 62
104 — § 62	107 — § 62, 811	ВРАБ ВРАБІИ
ВЛАД ВЛАДЪКА	ВЛЪС ВЛЪСНЖТИ	
ВЛАДЪЧНИЦА	ВЛЪХ ВЛЪХВОВАНИЕ	115 — § 62
ВЛАДЪЧЪНЪ	ВЛЪХВОВЪНЪ	ВРАГ ВРАГЪ
ВЛАДЪЧЪСКЪ	ВЛЪХВЪ	ВРАЖ ВРАЖЕНІЕ
ВЛАДЪЧЪСТВЕНЕ	ВЛЪШ ВЛЪШЪБА	
ВЛАДЪЧЪСТВО	ВЛЪШЪБЪНЪ	
ВЛАСТЕЛЪ		
ВЛАСТЕЛЪСКЪ		

вражини	119 — § 62	125 — § 62
вражда	врьв врьвение	((врьт'ъп)) врьт'ъпъ
враждовати	врьв врьвница	
вражьскъ		
116 — § 62	120 — § 62	126 — § 62
вран вранъ	врьв врьвъ	врьх врьховьнъ
		врьхъ
		врьш съврѣшати
		съврѣшение
		съврѣшителъ
		съврѣшити
117 — § 62, 746	121 — § 62, 747	127 — § 62
врат вратити	врьж врьжение	врьд врьдити
вратъ ¹	отъврѣжение	врьдъ
вратъкъ	врьг врьгити	врьдънъ
възвратити	въврѣшати	прѣврѣдити
обратити	възврѣшати	врьждати
отъвратити	въврѣшати	врьждение
прѣвратити	възврѣшати	
развратити	изврѣшати	
съвратити	исповрѣшати	
вращ вращати	низврѣшати	
възвращение	оповрѣшати	
овращати	отъврѣшати	
овращение	поврѣшати	
отъвращати	приврѣшати	
прѣвращати	разврѣшати	
развращати	съврѣшати	
развращение		
съвращати	122 — § 62, 678, 748	128
оувращати	врьз отвръзати	вън вънѣшьнъ
врьт врьтѣти	отвърѣстие	
врьт врьтѣменинъ	пооувръзение	
врьтѣменинъ	разврѣзати	
врьтѣмъ	разврѣзение	
	врьз отврѣсти	
	поврѣсти	
	разврѣсти	
	оуврѣсти	
118 — § 62	123 — § 62	129 — § 813
врач врачевати	врьт врьтъ	въп въпити
врачевъ		привъпивати
врачевьнъ		въпъ въпъ
врачевьскъ		ъп възъпити
врачь		
врачьба		130
врачьбьнъ		((вътор)) въторица
изврачевати		въторъ
		въторъкъ
		въторьникъ
		((овътор)) овъторити
	124 — § 62	131
	врьт врьста	въи въи

засъвѣдѣтельствовати		съвѣдѣтельствовати		вѣра
извѣдѣти		съвѣдѣти		вѣрити
извѣстити		съвѣстовати		вѣрвати
извѣстовати		съвѣсть		вѣровьнъ
извѣсть		съвѣстьнъ		вѣрьнъ
извѣстьнъ		съвѣстьствовати		вѣръствовати
извѣшгганіе		съизвѣстовати		невѣріе
извѣшгати ²		съповѣданіе		невѣрьнъ
извѣшггение		съповѣдати		невѣръствие
исповѣданіе		съповѣдовати		невѣръство
исповѣдати		съповѣдѣти		оувѣрити
исповѣдовати		оувѣдѣніе		оувѣрвати
исповѣдь		оувѣдѣти		
исповѣдъникъ	вѣжд	навѣждение		
исповѣдъница		невѣждѣствие	147 — § 816	
исповѣдѣти		невѣждѣство	вѣд	оувѣдати
навѣдѣти				оувѣажти
невѣста			вѣжд	оувѣаждати
невѣсть	141		свѣд	присвѣажти
невѣстьникъ	вѣдр	вѣдро		
невѣстьство				
недовѣдѣти				148 — § 655, 817
несъвѣда	142		вѣз	възвѣзати
несъвѣдънъ	вѣжд	вѣжда		вѣзати
несъвѣстьнъ				завѣзати
повѣданіе				извѣзати
повѣдати	143			навѣзати
повѣдовати	вѣк	вѣкъ		обѣзание
повѣдь	вѣч	вѣчьнъ		обѣзати
повѣдѣти		прѣвѣчьнъ		привѣзание
повѣсть				привѣзати
повѣстьнъ				съвѣзати
проповѣданіе	144			съвѣзовати
проповѣдатель	вѣк	вѣко		съвѣзьнъ
проповѣдати				оувѣзати
проповѣдовати				оувѣсти
проповѣдь	145		вѣз	съвѣзъ
проповѣдъникъ	вѣн	вѣнити	жж	жже
проповѣдѣти				жжика
прооувѣдѣти				жжичѣство
съвѣдь	146		жз	жжъникъ
съвѣдѣніе	вѣр	безвѣріе		обѣзъ
съвѣдѣтель		въвѣрити		жза
съвѣдѣтельствіе		възвѣрвати		жзианште
съвѣдѣтельство				жзъкъ

	ЖЗНИКЪ		ГОНИТИ ИЗГОНИТИ ОТЪГОНИТИ ПОГОНИТИ ПРИГОНИТИ ПРОГОНИТИ СЪГОНИТИ		СЪГРЪВАТИ СЪГРЪТИ СЪГРЪШАТИ СЪГРЪШЕНИЕ СЪГРЪШИТИ
149	ВАШГ ВАШТИ НАИВАШТИ				
150	ГАД ГАДЪ ГАДЪНЪ	ГОИ	ГОИЕНИЕ НЕПОГОИЕНИЕ ПРОГОИЕНИЕ	155	ГАС ГАСИТИ ГАСИЖТИ ПОГАСИТИ ОУГАСАТИ ОУГАСИТИ ОУГАСИЖТИ
151 — § 657	ГАЖД ВЪГАЖДАННИЕ ВЪГАЖДАТИ ОУГАЖДАТИ	ГЪН	ВЪИГНАТИ ИГНАТИ ИЗГЪНАНИЕ ИЗГЪНАТИ ОТЪИГНАТИ ПОИГНАТИ ПРОИГНАТИ РАИГНАТИ	ГАШ	ОУГАСИЕНИЕ
ГОД	ВЕЗГОДИЕ ВЕЗГОДЪНЪ ВЪГОДИТИ ВЪГОДНИКЪ ВЪГОДЪНЪ ГОДИНА ГОДИТИ ГОДЪ НЕГОДОВАТИ ОУГОДИЕ ОУГОДИТИ ОУГОДНИКЪ ОУГОДЪНЪ			156 — § 657	ГВАЗД ПРИГВАЗДАТИ ГВОЖД ПРИГВЖДЕНИЕ ГВОЗД ГВОЗДИ ГВОЗДИНЪ ГВОЗДЪ ПРИГВОЗДИТИ
ГОЖД	ОУГОЖДЕНИЕ	154 — § 749	ГАР ВЪЗГАРАТИ РАЗГАРАТИ СЪГАРАТИ		
152	ГАН ГАННИЕ	ГОР	ВЪЗГОРЪТИ ГОРЪТИ ИЗГОРЪТИ РАЗГОРЪТИ СЪГОРЪТИ	157	ГЕОНА ГЕОНЪСКЪ
153 — § 683, 818	ГАИ ИЗГАИНАТИ ОТЪГАИНАТИ ПОГАИНАТИ ПРОГАИНАТИ	ГОРЪ	ГОРИЕСТЬ ГОРИН ГОРЬКЪ ГОРИЮШЪНЪ ВЕЗГРЪШЪНЪ	158	ГЛАВ ВЪЗГЛАВЪНИЦА ГЛАВА ГЛАВНА ГЛАВЪНЪ ГЛАВЪ ОГЛАВЛЕНИЕ
ГОН	ВЪИГОНИТИ ГОНИТЕЛЪ	ГРЪ	ГРЪТИ ГРЪХОВЪНЪ ГРЪХЪ ГРЪШЪНИКЪ ГРЪШЪНИЦА ГРЪШЪНИЧЪ ГРЪШЪНЪ ПОГРЪШЕНИЕ ПОГРЪШИТИ ПРЪГРЪШЕНИЕ ПРЪГРЪШИТИ	159 — § 819, 835	ГЛАГОЛАТИ ГЛАГОЛАННИЕ ГЛАГОЛАТИ ГЛАГОЛЪ

	ИЗГЛАГОЛАТИ НЕИЗГЛАГОЛАНЬНЪ ОГЛАГОЛАНІЕ ОГЛАГОЛАТИ ПРОГЛАГОЛАТИ СЪГЛАГОЛАТИ	164 ГЛОУМ ГЛОУМИТИ ГЛОУМЪ НЕПОГЛОУМЬНЪ ПОГЛОУМИТИ ГЛОУМА ГЛОУМАІЕНІЕ		ГНОЈ ГНОИ ГНОИНЪ ГНОИШТЕ ГНЬ ГНЬСЬ
160 ГЛАД	ГЛАДИВЪ ГЛАДЪ	165 ГЛОУХ ГЛОУХЪ		172 ГНѢВ ВЕЗГНѢВЬНЪ ГНѢВАНІЕ ГНѢВАТИ ГНѢВИТИ ГНѢВЪ ГНѢВЪЛИВЪ ГНѢВЬНЪ ПОГНѢВАТИ ПРОГНѢВАНІЕ ПРОГНѢВАТИ РАЗГНѢВАТИ РАЗГНѢВИТИ СЪГНѢВАТИ
161 ГЛАД	ГЛАДИТИ ГЛАДЪКЪ ЗАГЛАДИТИ ИЗГЛАДИТИ ПОГЛАДИТИ	166 ГЛЪГ ПОГЛЪТИТИ ГЛЪШГ ПОГЛЪШТАТИ		
ГЛАЖД	ЗАГЛАЖДАТИ	167 ГЛЪБ ОУГЛЪ(В)НЖТИ		
162 — § 819 ГЛАС	ВЪЗГЛАСИТИ ГЛАСИТИ ГЛАСОВАТИ ГЛАСЪ ОГЛАСИТИ ПРИГЛАСИТИ ПРОГЛАСИТИ СЪГЛАСЬНЪ	168 ГЛАД ГЛАДАТИ ОГЛАДАТИ СЪГЛАДАТИ		173 ГНѢЖД ВЪГНѢЖДАТИ ГНѢЗД ВЪГНѢЗДИТИ ГНѢЗДИТИ ГНѢЗДО ОУГНѢЗДИТИ
ГЛАШ	ВЪГЛАШЕНІЕ ВЪЗГЛАШАТИ ВЪЗГЛАШЕНІЕ ГЛАШАТИ ОГЛАШАТИ ОГЛАШЕНІЕ ПРИГЛАШАТИ	169 ГЛЖЕ ВЪГЛЖЕТИ ГЛЖЕНА ГЛЖЕНЬНЪ ГЛЖЕОКЪ ОУГЛЖЕТИ		174 ГНѢТ ВЪЗГНѢТИТИ
163 ГЛИН	ГЛИНЬНЪ	170 — § 658 ГНЕГ ГНЕСТИ ПОГНЕСТИ ГНѢТ ОУГНѢТАТИ		175 ГНЖС ГНЖСЬНЪ ГНЖШ ВЪЗГНЖШАТИ ГНЖШАТИ
		171 — § 733 ГНИ ГНИТИ ИЗГНИТИ		176 (ГОБИНО) ГОБИНО

177	(говъз) говъзевати говъзие говъзити говъзествовати оугговъзити	185	(гонаж) гонажати (гонез) гонезжити (гоноз) гонозити	оуготование оуготовати оуготовити
178	гов говѣинъ говѣинство говѣиние говѣити	186	гор гора горница горнь горьнъ подъгорние	190 — § 661, 667 граб грабити разграбити грабл граблѣние разграблѣние греб гребение грети погревание погревигель погрети грне погрибати греб гробиште гребъ гребьнъ грѣб погрѣбание погрѣбати
179	(говор) говорити говоръ	187	(господ) господа господинъ господиѣ господыѣни господь господыѣ господьскъ господьствие господство (госпожд) госпожда	грне погрибати греб гробиште гребъ гребьнъ грѣб погрѣбание погрѣбати
180	(говажд) говаждъ	188	гост гостиница гостиньникъ гостиньница гостиньць гостити гостъ гостыникъ	191 град градъ ²
181	гол голъ оголтити	189	(готов) готовати готовити готовъ приготовати приготовити съготовати съготовити	192 град безградникъ възградити градити градъ ¹ градникъ градьнъ градьскъ градьць заградити заградьнъ ограда оградити приградъ прѣградити гражд възграждати възграждение гражданинъ
182	(голѣн) голѣнь			
183	(голже) голженъ голженѣ голжебъ			
184	гон гонѣти			

215			прѣданнїе		раздѣрати
гжс	гжсѣница		прѣданьникъ		
			прѣдагелъ		
			прѣдати		221 — § 678, 821
216 — § 820			раздавати	дваѣ	въдварѣати
да	бездарствьнъ		раздавати	двор	оудварѣати
	въдавати		раздавьникъ		въдворити
	въдати	дад	подагителъ		дворъ
	въздаганнїе		прѣдагителѣвъ		прѣдъдворнїе
	въздавати				оудворьникъ
	възданнїе			двѣр	двѣрь
	въздагелъ	217			двѣрьникъ
	въздаати	дав	давити		двѣрьница
	даганнїе		подавити		двѣрьца
	давати		оудавити		
	давьць	давѣ	подавѣати		
	дань		оудавѣиеннїе	222	
	дарити		оудавѣиеннїа	двиг	въздвигнѣти
	дарованнїе				въздвигъ
	даровати				двигнѣти
	даръ	218			подвигнѣти
	дарьствовати	дав	давьнъ		подвигъ
	дагелъ				съвъздвигнѣти
	дати			движ	въздвигнѣннїе
	издавати	219			движати
	издати	дал	дальнѣ		движеннїе
	неоуподарѣеннїе		подааннїе		подвижати
	одарити		оудаланти		подвижьникъ
	отъдавати	далѣ	оудалати		подвижьнъ
	отъданнїе			двис	въздвисати
	отъдати				двисати
	подавати	220 — § 750			подвисаннїе
	подавати	дар	оударити		подвисати
	подарѣати	дарѣ	оударѣаннїе		
	подагелъ		оударѣеннїе		
	подати	дир	въздирати	223	
	придавати		дирѣ	дѣв	дѣбелство
	придавати		раздирати		оудѣбелѣти
	придати	дор	раздоръ		
	продавати	дѣр	въздѣрати		
	проданнїе		дѣраннїе	224	
	продати		дѣрати	дѣв	дѣватъ
	прѣдаганнїе		издѣрати		дѣватъ
	прѣдавати		одѣрати		
	прѣдавьникъ		прѣдѣрати		

225 — § 822

ДЕЖДА БЕЗНАДЕЖДЪНЪ
НАДЕЖДА
ОДЕЖДА
ОДЕЖДЪНЪ
ДЪБЪ ВЪДЪБТИ
ВЪЗДЪБАТИ
ВЪЗДЪБАТИ
ВЪЗДЪБТИ
ДЪБИАННІЕ
ДЪБАТИ
ДЪБИСТВО
ДЪБИСТВОВАТИ
ДЪБИСТВОВЪНЪ
ДЪБЛАННІЕ
ДЪБЛАТЕЛЪ
ДЪБЛАТИ
ДЪБЛО
ДЪБЛЬНИКЪ
ДЪБТЪБАЛЪ
ЗАДЪБАТИ
ЗАДЪБТИ
ИЗДАБАТИ
ИЗДАБАТИ
НАДЪБАТИ
НЕДАБЛА
НЕДАБЛЪНЪ
ОДЪБАЛО
ОДЪБАНИЕ
ОДЪБАТИ
ОДЪБАТИ
ОДЪБНИЕ
ОДЪБТИ
ПОДАБНИЕ
ПОНЕДАБЛЬНИКЪ
ПРИДАБАТИ
ПРИДАБАТИ
ПРИДАБТИ
ПРЕДАБАТИ
СЪДАБАНИЕ
СЪДАБАТИ
СЪДАБАТИ
СЪДАБИСТВО
СЪДАБИСТВОВАТИ
СЪДАБИСТВОВЪНЪ

СЪДАБАТИ
СЪДАБТЕЛЪ
СЪДАБТЕЛЪНЪ

226

(ДЕКАБРЪ) ДЕКАБРЪ

227

ДЕС ДЕСИТИ

228

ДЕС ДЕСАТИНА
ДЕСАТГОРЪ
ДЕСАТЪ
ДЕСАТЪ
ОТЪДЕСАТЪСТВОВАТИ

229

ДЕСН ДЕСНИЦА
ДЕСНЪ

230

ДИВЪ ВЪЗДИВИТИ
ДИВИТИ
ДИВО
ДИВЪ
ДИВЪНЪ
ПОДИВИТИ
ОУДИВИТИ

231

ДИВЪ ВЪЗДИВИВАТИ
ДИВИВА
ДИВИИ

232 — § 62

ДЛАН ДЛАНЬ

233 — § 62, 773

ДЛЪГ ДЛЪГЪ
ДЛЪЖ ДЛЪЖЬНИКЪ
ДЛЪЖЬНЪ

234 — § 62, 681, 773

ДЛЪ ДЛЪГОТА
ДЛЪГЪ
ЗАДЛЪЖИТИ
ПРОДАЛЪЖАТИ
ПРОДАЛЪЖЕНИЕ
ПРОДАЛЪЖИТИ
ДЪЛЪ ПРОДАЛЪИТИ

235

ДОБ ДОБРОСТЪ
ДОБОТА
ДОБРЪ
НЕПОДОБЬНИКЪ
НЕПОДОБЪНЪ
НЕПРЪПОДОБЪНЪ
ПОДОБА
ПОДОБАТИ
ПОДОБИЕ
ПОДОБИТИ
ПОДОБЪНЪ
ПОДОБЕСТВИЕ
ПРИПОДОБИТИ
ПРЕДОБЕРЪ
ПРЕПОДОБИЕ
ПРЕПОДОБЪНЪ
СЪПОДОБИТИ
ОУДОБЪ
ОУДОБЪНЪ
ОУПОДОБИТИ
ДОБА ДОбА
ДОБАЕСТЪ
ДОБАЕСТЪНЪ
ДОБАЛЪ
ДОБАЛЪНЪ
ДОБАЛЪСТВО
ПОДОБИЕНИЕ
СЪПОДОБАТИ
СЪПОДОБИЕНИЕ

	оґдоевлати	240 (дохъторъ) дохъторъ	248 дроуг	дроугонца дроугъ дроугъ подроугъ дроужина дроужьба дроужьнъ подроужие съдроужити
236 — § 734		241		
дој	долица донти ² надонти отъдонти	драв	съдравие съдравъ	дроуж
дѣ	дѣва дѣвица дѣвичь дѣвичьскъ дѣвство дѣвствънъ дѣти дѣтиштъ дѣтъскъ	242 драг	драгъ прѣдрагъ	249 дръв
		243		дръва
237		драг	подрагъ	250
дол	одолѣвати одолѣние одолѣти прѣдолѣвати прѣдолѣние прѣдолѣти прѣдолѣти съдолѣвати съдолѣти оґдолѣти	драж	подражание подражателъ подражати подражение подраживъ подражити подражникъ	дръж
		244		въздръжаніе въздръжаньнъ въздръжати дръжава дръжавънъ дръжаніе дръжати одръжаніе одръжати подръжаніе подръжати подъдръжати прѣдръжати съвъздръжнникъ съдръжати оґдръжаніе оґдръжаньнъ оґдръжати
238		245		
дол	долъ дольнъ ждоліе ждоль	древ	древьнъ	
		246		
239		дроб	дробити дробьнъ раздробити съдробити	251
дом	домашьнъ домовитъ домовьнъ домъ	247 дрожд	дрожднъ	дръзати дръзновение дръзнити дръзовати дръзость дръзъ

	ДЪНЬШЬНЬ НАДЪНЕВЪНЪ		ИЕСТЬСТВО ИЕСТЬСТВЪНЪ НАСЖШГЪНЪ СЪСЖШГЪНЪ СЖШГТИЕ СЖШГЪНЪ СЖШГТЬСТВО		ПРИЖАГАТИ СЪЖАГАТИ
271	ДЪБЕ ОҮДЪБЕНЪ			280	ЖЕЛ ВЪЖДЕЛАТИ ВЪЖДЕЛЪТИ ЖЕЛАННИЕ ЖЕЛАТИ ЖЕЛЪНИЕ ЖЕЛЪТИ ПОЖЕЛАНИЕ
272	ДЪБД ДЪБДЪ ПРАДЪБДЪ// ПРЪБДЪБДЪ//	277 ЖАБ	ЖАБА		
273	ДЪБА ДЪБАНТЕА ДЪБАНТИ НЕРАЗДЪБАНЪ ОТЪДЪБАНТИ ПРЪДЪБАНЪ РАЗДЪБАНТИ РАЗДЪБАТИ РАЗДЪБАНИЕ	278 ЖАС	ПРЪЖАСАТИ ОҮЖАСАТИ ОҮЖАСЕНИЕ ОҮЖАСИТИ ОҮЖАСИЖТИ ОҮЖАСТЬ ОҮЖАСЪНЪ ОҮЖАСЪ ОҮЖАСЪНЪ	281 — § 658	ЖЕЛ ЖЕЛЪТВА ЖЕЛЪ ЖЕЛЪГА ЖЪБА ЖАЛАНТИ ЖАЛОВАТИ ЖАЛОСТЬ ЖАЛЬ ПОЖАЛАНТИ СЪЖАЛАНТИ
274	ДЖБ ДЖБНИЕ ДЖБРАВА// ДЖБРАВЪНЪ// ДЖБРОВА// ДЖБРОВЪНЪ// ДЖБЪ	279 — § 668 ЖЕГ	ВЪЖЕШТИ ЖЕШТИ ЗАЖЕШТИ ИЖДЕШТИ ОЖЕШТИ ПОЖЕШТИ РАЖДЕШТИ СЪЖЕШТИ ОҮЖЕШТИ	282 (ЖЕЛЪЗ)	ЖЕЛЪЗНЪ ЖЕЛЪЗО
275	ДЖГ НЕДЖГОВАТИ НЕДЖГЪ ДЖЖ НЕДЖЖИВЪ НЕДЖЖЪНИКЪ НЕДЖЖЪНЪ	ЖЕЖ ЖИС	РАЖДЕЖЕНИЕ СЪЖЕЖЕНИЕ ВЪЖИСАТИ ЗАЖИСАТИ ПРИЖИСАТИ РАЖДИСАНИЕ РАЖДИСАТИ СЪЖИСАТИ ВЪЖАГАТИ ПОЖАГАТИ	283 ЖЕН	ЖЕНА ЖЕНИТИ ЖЕНИХОВЪ ЖЕНИХЪ ЖЕНЬСКЪ ЖЕНЬСТВО ОЖЕНИТИ
276 — § 824	ЕС ИЕСТЬСТВНИЕ	ЖЪГ	ВЪЖАГАТИ ПОЖАГАТИ	284 ЖЕСТ	ЖЕСТОКЪ ЖЕСТОСТЬ ОЖЕСТИТИ

	ожесточение	288 — § 659	296 — § 62
	ожесточити	жид ождати	жрѣе жрѣени
	ожестѣти	жд дождати	
	оужесточение	ждати	
		пождати	
285			297 — § 62
жи	жито	289	жрѣе жрѣеыць
	житѣница	жила	жрѣеа
	житѣнь ²		
			298
			жоуп жоупиштѣ
286 — § 707		290 — § 690	
жи	жизнь	жим съжимати	299
	жизньнѣ	жа съжати	((жоупан)) жоупанѣ
	жилиштѣ		
	житѣинѣ	291 — § 62	
	житѣль	жад жадѣа	300
	жити	жасти	((жоупеа)) жоупеаъ
	житие		
	житинскѣ		
	житѣ	292 — § 62, 751, 752	301
	житѣнь ¹	жрь жрътва	жъза жъзание
	иждити	жрьтвѣнь	жъзаъ
	ожити	жрьти	
	пажитѣ	жрьтѣ	
	пожити	пожрьти	
	прижити	жър жърѣць	302 — § 683, 818
	прижитѣ	жърѣцьскѣ	жа жатѣа
	съпожити		жатѣвѣнь
жив	живити	293 — § 62	жатѣлѣнинѣ
	животѣ	жрьд жрьдѣ	жатѣль
	животѣнь		жати
	живѣ		пожати
	оживити	294 — § 62	
живѣ	живѣгати	жрьн жрьнѣвѣнь	303
		жрьны	жад вѣждадати
			жадание
287		295 — § 62, 751, 752	жадати
жид	жидовинѣ	жрѣе пожрѣти	жадѣнь
	жидовьскѣ		жадѣти
	жидѣ		жажда

304		призракъ	земьскъ
жлл	жлло	зрь	подъземниѣ
		зър	землѣ
			земльскъ
305 — § 62		възърѣнниѣ	
свѣзда	свѣзда	възърѣти	
		дозърѣти	
		зазърѣти	
		зърѣнниѣ	314 — § 735
		зърѣти	зи
306		назърѣти	зинжти
сѣл	сѣло	позърѣти	зиј
		призърѣти	зинати
		прозърѣнниѣ	
		прозърѣти	315 — § 659
307		прѣзърѣнниѣ	зид
зажд	заждѣ	прѣзърѣти	сѣзидати
		оүзърѣти	зижд
			зинжителѣ
			зѣд
			зѣданниѣ
			зѣдателѣ
			зѣдати
308			зѣдѣ
(зѣлц)	зѣлць		сѣзѣданниѣ
		310 — § 684	сѣзѣдателѣ
		звон	сѣзѣдати
		звѣ	
		звонѣ	
		звѣшти	
309 — § 62, 753			
зар	озарити	311	316
зарѣ	зарѣлѣ//	звѣр	зим
	озарѣлати	звѣринѣ	зима
зир	възирати	звѣриньнѣ	зимьнѣ
	зазирати	звѣриньскъ	
	назирати	звѣрь	317
	озирати	звѣрьнѣ	злѣч
	призирати		злѣчь
	прозирати		
	сѣзирати		
зор	възорѣ	312 — § 774	
	зазорѣ	зел	318 — § 825
	зазорьнѣ	зеленѣ	зм
	позоратан	зелниѣ	змига
	позоритиѣ	зла	зминевѣ
	позоровати	злакѣ	змини
	позорѣ	златникѣ	змининѣ
	позорьникѣ	златница	
	прозорьнѣ	злато	
	прѣзорьнѣ	златѣ	
	прѣзорьство	златьнѣ	319
		позлатити	зна
зорѣ	зорѣлѣ//		знаменати
зра	зракѣ	313	знаменавати
	озракѣ	зем	знаменати
		земьнѣ	знаменниѣ

	ЗНАМЕНИТЪ		СЪЗЪВАТИ	328	
	ЗНАМЕНОВАТИ			ЗАТ	ЗАТЬ
	ЗНАНИЕ				
	ЗНАТИ	324			
	НАЗНАМЕНАТИ	ЗЪА	БЕЗЪЛОВИВЪ	329 — § 826	
	НАЗНАМЕНОВАТИ		БЕЗЪЛОВИЕ	И	ВЪЗИТИ
	ПОЗНАВАТИ		БЕЗЪЛОВЬНЪ		ВЪНИТИ
	ПОЗНАНИЕ		ЗЪАО		ДЪИТИ ¹
	ПОЗНАТИ		ЗЪАОБА		ЗАИТИ
			ЗЪАОВИВЪ		ИЗИТИ
			ЗЪАОВИТИ		ИТИ
320			ЗЪАОВОВАТИ		НАИТИ
зној	ЗНОИ		ЗЪАОВЪ		НИЗЪИТИ
			ЗЪАЪ		ОВИТИ ¹
			ЗЪАЬ		ОТИТИ
321			НЕЗЪАОВА		ПОДЪИТИ
зоб	ИЗОБАТИ		НЕЗЪАОВИВЪ		ПОНТИ ¹
	ОЗОБАТИ		НЕЗЪАОВИЕ		ПРИТИ
	ПОЗОБАТИ		ОЗЪАОВИТИ		ПРОИТИ
			ОЗЪАОВАЉЕНИЕ		ПРОЪВЪЗИТИ
			ОУЗЪАОВИТИ		ПРОЪДЪИТИ
322 — § 62, 754		ЗЪА	ОЗЪАЉЕНИЕ		ПРОЪИТИ
зор	СЪЗОРИТИ				РАЗИТИ
зрь	ЗРЬНО				СЪНИТИ
	СЪЗРЬНО	325			СЪНИТИЕ
зър	ЗЪРЪАЪ	ЗЪИБ	ЗЪИБАНИЕ		
	СЪЗЪРЪТИ		ЗЪИБАТИ		
			НЕПОЗЪИБЪНЪ		
				330 — § 655	
				ИГ	ИГЪЛИНЪ
323 — § 678, 708					
зъв	ВЪЗЪВАНИЕ	326			
	ВЪЗЪВАТИ	ЗЪИ	ЗЪИНИЦА	331 — § 655	
	ЗЪВАНИЕ			ИГ	ИГО
	ЗЪВАТИ				
	ПОЗЪВАНИЕ	327 — § 694			
	ПОЗЪВАТИ	ЗАБ	ЗАТИ	332 — § 655	
	ПРИЗЪВАНИЕ		ПРОЗЪАБАТИ	ИГР	ВЪЗИГРАТИ
	ПРИЗЪВАТИ		ПРОЗЪАБЕНИЕ		ИГРАТИ
	ПРОЗЪАБАТИ		ПРОЗЪАБИЖТИ		ИГРЪ
	ПРОЪДЪЗЪВАНИЕ	ЗЖБ	ЗЖЕЪ		
	СЪЗЪВАТИ		ЗЖЕЪНЪ	333 — § 655	
зъив	ВЪЗЪИВАТИ			ИМ	БЕЗИМЕНЪНЪ
	ПОЗЪИВАТИ				ИМЕНИТЪ
	ПРИЗЪИВАНИЕ				ИМЕНОВАТИ
	ПРИЗЪИВАТИ				

	ИМА		ОБАТИ	339 — § 655
			ОТАТИ	испр възиспрѣнь
			ОТАТИЕ	прѣввъиспрѣнь
334 — § 655, 691			ПОДЪВАТЕЛЪ	
ИМ	ВЪЗИМАНИЕ		ПОДЪВАТИ	340 — § 655
	ВЪЗИМАТИ		ПОДЪВАТИЕ	ИСТ ИСТИНА
	ВЪНИМАТИ		ПОЯТИ	ИСТИНЪНЪ
	ИМѢНИЕ		ПРИЯТИ	ИСТОВЪ
	ИМѢНИЦЕ		ПРИЯТИЕ	ИСТЪ
	ИМѢНЪНЪ		ПРИЯТЪНЪ	НЕИСТОВАЛЕНИЕ
	ИМѢТИ		ПРѢЯТИ	НЕИСТОВЪ
	НЕДОИМѢТИ		СЪНАТИ	НЕИСТОВЪСТВО
	ОБИМАТИ		СЪНАТИЕ	ОУИСТИТИ
	ПОИМОВАТИ		ОУЯТИ	ИШТ ОУИШТЕНИЕ
	СЪНИМАТИ		ЯТИ	
ЬМ	ВЪЗЪМАТИ		ЯТИЕ	
	ВЪНЪМАТИ			
	ВЪСПРИМАТИ			
	ЗАИМАТИ	335 — § 655		341 — § 655
	ЗАИМЪ	ИСК	ВЪЗИСКАНИЕ	ИСТ ИСТО
	ИЗЪМАТИ		ВЪЗИСКАТЕЛЪ	
	ИМАНИЕ		ВЪЗИСКАТИ	342
	ИМАТИ		ВЪЗИСКОВАТИ	((ИСТОУКАН)) ИСТОУКАНЪНЪ
	НАИМЪНИКЪ		ИЗИСКАТИ	
	ОБЪМАТИ		ИСКАНИЕ	
	ОТЪМАТИ		ИСКАТИ	343 — § 790
	ПОДЪИМАТИ		ОБИСКАТИ	j такъ
	ПОИМАТИ		ПОИСКАТИ	*и
	ПРИИМАНИЕ		СЪНИСКАТИ	ИЖЕ
	ПРИИМАТИ			((ЈЕЛ)) ЈЕЛКЪ
	ПРИИМИЧЪНЪ			((ЈЕТЕР)) ЈЕТЕРЪ
	ПРѢИМАТИ	336 — § 655		
	ПРѢИМЪНИКЪ	ИСКР	ИСКРЪНЪ	
	СЪНЪМАТИ			
	СЪНЪМИШТЕ			
	СЪНЪМЪ	337 — § 655		
	СЪПРИИМЪНИКЪ	ИСКР	ИСКРА	344
				ЈАЗВ ГАЗВА
А	ВЪЗАТИ			ГАЗВИНА
	ВЪЗАТИЕ			ГАЗВИТИ
	ВЪНАТИ			ГАЗВЪНЪ
	ВЪСПРИЯТИ	338		ОУТАЗВИТИ
	ЗАЯТИ	((ИСПОЛ))	ИСПОЛИНЪ	ЈАЗВЪ ГАЗВЪТАТИ
	ИЗАТИ	((СПОЛ))	СПОЛИНЪ	
	ИЗАШТЪНИЧЪСКЪ			345
	НАЯТИ			ЈАМ ГАМА

	гамьнъ	353		(ничъж)	оуничъжати
		јоуґ	юговъ		оуничъжение
			югъ		оуничъжити
346		јоуж	южъскъ	ч	чин
јар	гарити				чьто
	гарестъ				
	гаръ	354		360	
	възъгарити	јоун	юница	ка	кагазнъ
			юностъ		кагание
			юнота		капати
347			юноша		нераскаганънъ
јар	гарьмъ		юнъ		окагание
	гарьмьникъ		юньць		окапати
	гарьмьничъ		юньчь		покагазнъ
					покагазнънъ
					покагание
					покаганънъ
					покапати
					раскапати
348		355			
јас	погасати	јадр	оуъдрити		
	погасъ		ъдръ		
	прѣпогасати				
		356		361	
349		јас	ъса	кад	кадило
јасн	гаснъ				кадильнъ
	изъгаснити				кадити
					покадити
				кажд	каждение
350 — § 791		357			
јед	јединакъ//	(јазъикъ)	ъзъикъ		
	јединачьнъ	(јазъичъ)	ъзъичьникъ		
	јединъ//		ъзъичьнъ		
	јединьство		ъзъичьскъ		
	јединѣние	358		362	
	једьнакъ//	јач	ъчьнъ	каж	каженникъ
	једьнъ//		ъчьнѣнъ	каз	прокажение
					исказити
					казити
					казнь
					проказа
					проказивъ
					проказити
					проказылѣти
					проказыство
					расказити
351		359 — § 792			
(језеръ)	језеро	к	каковъ		
			какъ		
			къто		
			къи		
352		(колъ)	коликъ		
јел	јелень	(которъ)	которъи		
	јелѣнъ				

	ПРИКЛОНИТИ ПРЪКЛОНИТИ ОУКЛОНИТИ ВЪСКЛОЊЕННИЕ ПОКЛОЊЕННИЕ ПРЪКЛОЊЕННИЕ	КЛОЊ	КЛАА КЛАТВА КЛАТИ ПРОКЛАТИ	ОКЉИЕВТАНИЕ ОКЉИЕВТАТИ	
378	КЛАСЪ КЛАСЪНЪ	КЛАС	385 КЛОК КЛОКОТАТИ	393 КЛОУС КЛОУСЪ	
379	КЛАТ КЛАТИТИ	КЛАТ	386 КЛОСИ ОКЛОСИТИ	394 КЛОУЧ ЗАКЉЮЧИТИ КЉЮЧАРЪ КЉЮЧАТИ КЉЮЧИТИ КЉЮЧЪ ПРИКЉЮЧАН ПРИКЉЮЧИТИ СЪКЉЮЧИТИ	
380 — § 62 (КЛЕВРЪТЪ) КЛЕВРЪТЪ			387 КЛЪЦ КЛЪЦАТИ		
381 — § 661	КЛЕП КЛЕПАТИ КЛОП КЛОПОТЪ		388 КЛЪЧ КЛЪЧТАТИ КЛЪЧЪТЪ	395 КОБ КОБЪ	
382	КЛЕП ЗАКЛЕ(П)НЪЖТИ		389 КЛЪСТ КЛЪШТ СЪКЛЪСТИТИ СЪКЛЪШТАТИ	396 (КОБЪЛА) КОБЪЛА	
383	КЛИК ВЪСКЛИКНОВЕНИЕ ВЪСКЛИКНЪЖТИ КЛИКНОВЕНИЕ КЛИКНЪЖТИ		390 КЛЪТ КЛЪТЪКА КЛЪТЪ	397 — § 709 КОВ КОВАРЪСТВО КОВЪ КОВЬНИКЪ	
КЛИЦ	ВЪСКЛИЦАНИЕ КЛИЦАТИ		391 КЛАЧ КЛАЧАТИ	КЪ КЪЗНЬ КЪИ КЪИЗНЬ КЪИЗНЬНИКЪ	
КЛИЧ	КЛИЧЪ		392 (КЉЕВЕТЪ) КЉЕВЕТА КЉЕВЕТАРЪ КЉЕВЕТАТИ КЉЕВЕТАНИКЪ КЉЕВЕТАНЪ ОКЉИЕВЕТАВАТИ	398 КОВ КОВАТИ НАКОВАЛО НАКОВАЛНО ОКОВАТИ ОКОВЪ ПОКОВАТИ	
384 — § 685	КЛИН ЗАКЛИНАНИЕ ЗАКЛИНАТИ ПРОКЛИНАТИ				

399		406		410	
((КОВЪЧЕГЪ))	КОВЪЧЕГЪ	((КОЛАДА))	КОЛАДА	КОИ	КОИЪ
((КОВЪЧЕЖЪ))	КОВЪЧЕЖЪЦЪ				КОИЪНЪ
					КОИЪСКЪ
		407			
400		((КОМЪКЪ))	КОМЪКАНИЕ	411	
КОЖ	КОЖА		КОМЪКАТИ	КОП	ВЪКОПАТИ
	КОЖЪНЪ				ИСКОПАНИЕ
КОЗ	КОЗА				ИСКОПАТИ
	КОЗЪЛИШТЪ	408			КОПАТИ
	КОЗЪЛЪ	КОИ	БЕЗАКОНИЕ		КОПИЕ
	КОЗЪЛА		БЕЗАКОНЬНИЕ		КОПИНИКЪ
	КОЗЪЛЬ		БЕЗАКОНЬНИКЪ		ОКОПАТИ
			БЕЗАКОНЬНОВАТИ		ПОДЪКОПАВАТИ
			БЕЗАКОНЬНЪ		ПОДЪКОПАТИ
401 — § 653			БЕСКОНЬЧЪНЪ		ПРОКОПАТИ
кој	ПОКОН		ВЪЗАКОНИЕ		РАСКОПАВАТИ
	ПОКОНЪНЪ		ВЪЗАКОНИТИ		РАСКОПАТИ
	ПОКОНТИ		ДОКОНЪЧАТИ		
	ПРОПОКОНТИ		ЗАКОНЪ		
			ЗАКОНЬНИКЪ	412	
			ЗАКОНЬНЪ	КОПР	КОПРЪ
402			ИСКОНЬНЪ		
КОК	КОКОТЪ		ИСКОНЬЧАВАТИ		
	КОКОШЪ		ИСКОНЬЧАТИ	413	
			КОНЬЦЪ	КОР	КОРЪ
			КОНЬЧАВАТИ		КОРЪЦЪ
403			КОНЬЧАННИЕ		
КОЛ	КОЛЕСЪНИЦА		КОНЬЧАТИ		
	КОЛЕСЪНИЧЪНЪ		КОНЬЧИНА		
	КОЛО		КОНЬЧЪНЪ	414	
			ОКОНЪЧАТИ	КОР	ВЪКОРЕНИТИ
			ПОДЪЗАКОНЬНЪ		ИСКОРЕНИТИ
404			ПОКОНЪ		КОРЕНИЕ
((КОЛЪБЕ))	ВЪСКОЛЪБАТИ		СЪКОНЬЧАВАТИ		КОРЕНЪ
	КОЛЪБАНИЕ		СЪКОНЬЧАННИЕ		ОУКОРЕНИТИ
	КОЛЪБАТИ		СЪКОНЬЧАТИ		
		КОИ	БЕЗАКОИЪНИЕ		
405		409		415	
((КОЛЪБЪ))	КОЛЪБНО	((КОНОБЪ))	КОНОБЪ	((КОРАБЪ))	КОРАБЪНИКЪ
					КОРАБЪЧИИ
				((КОРАБЪЛЪ))	КОРАБЪЛИЦЪ
					КОРАБЪЛЪ

416 (къристъ) къристъ	окрасти о̀красити	433 — § 657 кращ нскрачило кращ о̀кращити
417 костъ кость	426 — § 657 крај възскраинъ краи кряж о̀кряжи	434 крив раскривити
418 котъ котъль	427 (крямол) крямола крямольникъ	435 кряла възскряние възскрянити крялатъ кряло о̀крялити
419 котъ котъка	428 красъ краса красити красовати красота красьнъ о̀красити кряш о̀кряшатъ о̀кряшение	436 кряни кряница (о̀кряни) о̀кряниъ
420 (котъоръ) котъора котъорати котъоричъ котъорьнъ некотъоричьнъ	429 крястъ крястъль	437 крячи възскрячатъ крячава крячатъ крячь
421 (котъыгъ) котъыга	430 крястъ кряста	438 — § 679, 710 крявъ закрявъ крявъ пкрявитель пкрявиште пкрявъ съкрявиште съкрявъ съкрявьнъ крявъ о̀крявление пкрявление
422 кошъ кошъ кошьница	431 крятъ о̀крятити пръкрятити съкрятити	крявъ о̀крявление пкрявление
423 крябъ крябинъ	432 крятъ крятъ	крягы закрягы крягы о̀крягы пкрягы пкрягы
424 крядъ кряда		
425 крядъ нскрястити крястити		

	съкръгити оукръгити		кръвъ кръвънъ оқръвавити		въскръснѣти сѣвъскръснѣти
кръѡв	закръѡвати оқръѡвати покрѡвати прѡкрѡвати съкръѡвати	445	крък	кръкнѣти	кръѡс кръѡш въскръѡсити въскръѡснѣти въскръѡшати въскръѡшеннѣ
439		446			452
крѡм	крѡмѣшьнѣ	((кръкъг))	кръкъг		крѡст
440		447			крѡстѡнинъ крѡстѡнъ крѡстѡнъини крѡстѡнѡскъ крѡстѡнѡство крѡститѣль крѡстити крѡстъ крѡстънѣ оқръстѣнѣ прѣкрѡстити раскрѡстити крѡштати крѡштѡннѣ прѣкрѡштати
крѡп	крѡпити оқрѡпити покрѡпити	447	кръм	въскръмити кръма ² кръмити ² накръмити прѣкръмити	
крѡпѡ	крѡпѡга крѡплѣннѣ		кръмѡ	кръмѡга кръмѡлѣннѣ кръмѡлѣнникъ	крѡшт
441		448			453
крѡт	крѡтити крѡтѡстѣ крѡтѡстънѣ крѡтѡкъ некрѡтѡкъ оукрѡтити оукрѡтѣти	448	кръм	кръма ¹ кръмити ¹ кръмъникъ кръмъчинѣ	крѡп
442		449			крѡпѡ крѡпѡлѣ крѡпити крѡпѡстѣ крѡпѡкъ оукрѡпити оукрѡпѣти оукрѡпѡлати
крѡп	крѡпѡница	449	кръч	кръчѣмѡгавати	
443		450			454
крѡуѡ	оукрѡуѡхъ	((кръчаг))	кръчагъ		крѡж
крѡуѡш	съкрѡуѡшати съкрѡуѡшеннѣ съкрѡуѡшити	((кръчаж))	кръчажнѣ		крѡжъ оқрѡжънѣ
444		451 — § 680, 755			455
кръѡв	кръѡвавъ	крѡс	въскръсати въскръсеннѣ въскръснѡвеннѣ		коу
					коуѡтати

456	коѹд коѹдити прокоѹда прокоѹдити прокоѹдьникъ прокоѹдынъ коѹжд прокоѹждати	461	коѹр коѹрни коѹръ	468	((къѹнг)) къѹнгъчин къѹнгы ((къѹнж)) къѹнжица къѹнжыникъ къѹнжынь
457	((коѹмир)) коѹмиръ коѹмиръница коѹмиръскъ	462	коѹс въкоѹсити въкоѹсъ искоѹсителъ искоѹсити искоѹсъ искоѹсъникъ искоѹсънь ненскоѹсънь окоѹса окоѹсити покоѹсити	469	късн къснити
458	коѹп искоѹпити искоѹповати коѹпити коѹповати коѹпыць прикоѹпъ коѹплъ коѹплъа коѹплънь	коѹш въкоѹшати въкоѹшение искоѹшати искоѹшение окоѹшати покоѹшати	470 — § 711	къы накъѹнжти покъѹновение	
459	коѹп въкоѹпынь коѹпъ коѹпынь присъвъкоѹпити съвъкоѹпити съкоѹпити прикоѹплъати съвъкоѹплъати съвъкоѹплѣние съкоѹплѣние	463	коѹт прѣкоѹтити	къыв покъѹвание покъѹвати	
460	коѹр въскоѹрити коѹрити коѹръ въскоѹрѣати коѹрѣние	464	коѹц коѹциа	471	къыд искъыдати съкъыдати
		465	((къкъѹ)) къкъѹнь	472	къык къыка
		466	((къмотр)) къмотра	473	къып въскъыпѣти искъыпѣти къыпѣти
		467	((кънлж)) кънлжъ ((кънлс)) кънлсъ	474	къыс въкъыснжти въкъысѣти въкъыснжти въкъысѣти къысѣлъ
				475	къыч къычение

487	(ланигт) ланига	492	лизати олизати полизати	обличати обличение обличие обличитель обличити обличникъ различение различие различень съличень
488	ласк ласкание ласкати	493	лик ликовати ликъ ликъствовати съликъствовати	
489	лед ледъ			
490	лет възлетѣти летѣти полетѣти	494	лис лисин лисъ	499 — § 659 лишт прѣлиштати льст възльстити льстивъ льстити льсть льстънъ льстъць обльстити прѣльстити прѣльсть прѣльстъникъ оульстити льшт льштение прѣльштати прѣльштение
491 — § 736		495	лист листовие листъ облиствънѣти	
ли възливати вливати влити влитие изливати излити обливати поливати продливати продлити прѣливати		496 — § 828	лих лихование лиховати лихотъкъ лихъ облиховати прѣлихъ	
лиј възлигати влигати излигати лигати налигати облигати полигати продлигание продлигати прѣлигати разлигати сълигати		лиш лишати лишение лишити		
		лѣк отълѣкъ		500 — § 660 (лобъз) лобъзание лобъзати облобъзати (лобъз) лобъзание лобъзати облобъзати
		497	лих лихва	501 лов възловень
		498	лиц лице лич избличати	502 лоз лоза

	ЛОЗИЕ ЛОЗЬНЪ	510 ЛОУЧ ЛОУЧА	ЛЪП	ЛЪПОТА ЛЪПОТЪНЪ ЛЪПЪ ЛЪПСТВОВАТИ ПРИЛЪПИТИ ПРИЛЪПЪНЪ ПРОЪЛЪПЪ ПРИЛЪПЛАТИ
503 ЛОК	ЛОКЪИ	511 ЛЪБ ЛЪБЪНЪ	ЛЪПЛА	
504 ЛОИ	ЛОИО	512 — § 660 ЛЪГ ЛЪГАТИ СЪЛЪГАТИ	517 ЛЪШГ	ЛЪШГАНИЕ ЛЪШГАТИ
505 ЛОП	ЛОПОТИВЪ	ЛЪЖ ЛЪЖА ЛЪЖИВЪ ЛЪЖЪ ЛЪЖЪНЪ	518 ЛЪВ	ЛЪВЪ
506 (ЛОПАТ)	ЛОПАТА	ЛЪИГ ОБЛАЪГАТИ	519 ЛЪК ЛЪЧ	ИЗЛЪКОВАНИЕ ЛЪЧЬБА
507 ЛОУК	ЛОУКЪ	513 ЛЪВ ЛЪВИИ ЛЪВОВЪ ЛЪВЪ ЛЪВЪСКЪ	520 ЛЪИ	ЛЪИИВЪ ЛЪИИТИ ЛЪИОСТЪ ЛЪИЪ ОБЛЪИИТИ РАЗЛЪИИТИ
508 ЛОУИ	ЛОУИНА ЛОУИНСКЪ	514 ЛЪГ ЛЪГЪКЪ ЛЪГЪЧИТИ ЛЪГЪИИИ ОБЛАЪГЪЧАВАТИ ОБЛАЪГЪЧАТИ ОБЛАЪГЪЧИТИ	521 ЛЪС	ЛЪСЪ
509 ЛОУЧ	ЛОУЧАТИ ЛОУЧИИ ЛОУЧИТИ ПОЛОУЧАН ПОЛОУЧЕНИЕ ПОЛОУЧИВЪ ПОЛОУЧИТИ ПРИЛОУЧАН СЪЛОУЧАН СЪЛОУЧАТИ СЪЛОУЧИТИ ОУЛОУЧИТИ	ЛЪС ПОЛЪСА ПОЛЪСЕВАТИ ПОЛЪСЪНЪ	522 ЛЪТ	ВЕЗЛЪТЪНЪ ЛЪТО ЛЪТЪНЪ
		515 ЛЪИ ЛЪИЪНЪ		
		516 — § 776 ЛЪП ПРИЛЬ(П)ИЖТИ ПРИЛЬПЪТИ		

523	лѣтъ	лѣтъ	528	лжк	сѣлжкъ	534	ма	намагати намазованіе помаганіе помагати помавати помажати
524	лѣхъ	лѣха	529	лжшт	лжшта	535 — § 657	маг	възмагати изнемагати помагати прѣнемаганіе прѣнемагати съпомагати
525	ладв	ладвинъ ладвина	530	люѣ	възлюбити любивъ любити любѣ любѣвьнъ любѣи любѣзнъ любѣнъ нелюбѣство облюбити прилюбити прѣлюбѣи	маг	възмагати изнемагати помагати прѣнемаганіе прѣнемагати съпомагати	
526 — § 695	лак	налашти сѣлашти	люѣл	възлюблѣніе възлюблѣнникъ люблѣніе люблѣнникъ прилюблѣніе	мог	възмошти изнемошти мошти моштѣ моштѣнъ немоштѣ немоштѣнъ отънемошти помошти помоштни помоштѣ помоштѣнникъ прѣмошти прѣнемошти		
	лац	лацати налацати сѣлацати	531	люд	людіе людскъ	мож	възможнъ невъзможнъ поможение	
	лжк	лжка лжкавъ лжкавьновати лжкавьнъ лжкавьствіе лжкавьство лжкъ прѣлжкавъ разлжка	532	лют	люто лютостъ лютъ лютъць	536	маз	замазати мазати маслина маслинънъ масло мастити маститѣ масть помазание
	лжч	лжчти неразлжчнъ отължчати отължчєніе отължчити отължчѣнъ разлжчати разлжчєніе разлжчити оулжчити	533 — § 793	л	лон			
527	лжг	лжгъ						
	лжж	лжжнъ						

	помазаньникъ		(мрь.мрѣ) измрьмрѣти		отъметати
	помазати		мрѣ измрѣти		отъметънъ
	оумастити		мрѣти		подъметъ
			оумрѣти		помести
					пометати
537 — § 657					приметати
мак	омакати	540			прѣметати
мок	мокротънъ	мат	матерьнъ		разметати
	мокръ		матеръ		съмести
моч	мочити		мати	мот	мотълаа
	намочити		матица	мѣт	възмѣтати
	омочити				въмѣтати
	оумочити				отъмѣтати
		541			помѣтати
538		мат	заматорѣти		примѣтати
мал	малъ		матерство		
	малычкъ			546	
	оумалити	542 — § 657		меч	мечъ
мал	оумалѣати	матр	расъматрѣати		
	оумалѣение		съматрѣати		
		мотр	расъмотрити	547	
			съмотрити	ли	миновати
539 — § 756, 835			съмотръливънъ		минжти
маѣ	оумарѣати	мотр	съмотрѣати		прѣминовати
мир	оумирати		съмотрѣение		прѣминжти
мор	заморити	моштр	оусъмоштрѣение		
	изморити			548 — § 663	
	моръ	543		лис	помисати
	оуморити	мед	медъ	мѣж	помѣжити
мрь	весьмрътнѣ				съмѣжати
	весьмрътънъ				съмѣжити
	весьмрътъство	544			
	мрътвостъ	межд	межда	549	
	мрътвъ			мил	безмилостивъ
	мрътвъць				миловати
	омрътвѣти	545 — § 661, 669			милостивъ
	съмрътъ	мет	възметати		милостивънъ
	съмрътънъ		въметати		милостивнѣи
	оумрътвие		изметати		милостъ
	оумрътвити		метати		милостънъ
	оумрътвѣти		омета		милъ
	оумрътнѣ		отъметание		помиловати
	оумръштвѣати				
	оумръштвѣение				

	прѣмилостивъ	553 — § 777		558	
	съмилишти	мла	млатъ	млѣк	млѣко
	оумиланти	млѣ	млѣти	млѣч	млѣчьнъ
мил̂	оумилѣние		съмлѣти		
550 — § 686		554		559	
мин	въспоминание	млад	младеништъ	можд	можданъ
	въспоминати		младеньство		
	поминати		младеньць	560	
мын	мыгѣние		младеньчъ	мол	молитва
	мыгѣти		младъ		молитвовати
	помынѣти		младънъ		молитвѣникъ
	съсжмынѣти		младънць		молитвѣнъ
	сжмынѣние		младънчъ		молити
	сжмынѣньнъ		младуѣништъ		мольба
	сжмынѣти		младуѣнць		помолити
	оусжмынѣти		младуѣтыце	мол̂	оумолити
млѣн	въмлѣнити				молѣние
	млѣнити ¹	555		561	
	намлѣнити	млѣв	безмлѣвие	((монист))	монисто
	примлѣнити		безмлѣвѣнъ		
млѣн̂	намлѣнати		безмлѣвѣствие		
мла	въспоманжти		млѣва		
	памативъ		млѣвити	562	
	паматие			мор̂	морѣ
	паматъ				морѣскъ
	помановение	556			поморѣ
	поманжти	мльк	измлькнжти		приморѣ
551			прѣмлькнжти	563	
мир	миръ		оумлькнжти	мост	мостъ
	мирънъ	мльч	мльчаливъ		
	миръскъ		мльчалѣникъ		
	примирити		мльчалѣнъ		
	съмирити		мльчанѣ		
мир̂	съмирѣти		мльчанѣнъ	564	
	съмирѣтати		мльчатѣ	((мотъик))	мотъика
	съмирѣение		помльчатѣ		
			прѣмльчатѣ	565	
552			оумльчатѣ	мош	мошьна
мис	миса	557			
		мльн	мльнини		

566 — § 681, 757			ОМЪВЕНИЕ	576	
мраз	мразити мразъ мразьнъ омразити	МЪ	ИЗМЪГИ МЪГИ ОМЪГИ ОТЪМЪГИ	МЪСК	МЪСКЪ
мръз	мръзостъ мръзъкъ мръзѣти омръзѣти помръзнѣти съмръзение съмръзнѣти	МЪВ	ОТЪОУМЪГИ ОУМЪГИ ОМЪВАТИ ОТЪМЪВАТИ ОУМЪВАЛЬНИЦА ОУМЪВАННИЕ ОУМЪВАТИ	577	МЪСТЪ
				578	
567 — § 681, 758		572		МЪСА	ДОМЪСАНИТИ ЗАМЪСАЪ МЪСАНИТИ МЪСАЪ МЪСАЪНЪ НЕДОМЪСАНИТИ НЕСЪМЪСАЪНЪ ПОМЪСАНИТИ ПОМЪСАЪ ПРИМЪСАНИТИ ПРОМЪСАНИТИ ПРОМЪСАЪ ПРОМЪСАЪНИКЪ РАЗМЪСАНИТИ СЪМЪСАНИТИ СЪМЪСАЪ СЪМЪСАЪНЪ ОУМЪСАНИТИ НЕСЪМЪШАЪНИЕ
мрак	мракъ примракъ	МЪД	МЪДЛОСТЪ		
мрач	мрачънъ омрачати омрачнѣти помрачение помрачнѣти прѣмрачънъ	МЪЖД	ИЗМЪЖДАТИ		
мрък	мръкнѣти омръкнѣти помръкнѣти	573			
мръч	мръчение	МЪК	ИЗМЪКНѣТИ ПРОМЪКНѣТИ		
мръц	помръцати	МЪЧ	МЪЧАТИ		
		574			
568		МЪН	МЪНИХЪ МЪНИШЬСКЪ	МЪША	МЪШАЪНИЕ ПОМЪШАЪТИ ПОМЪШАЪНИЕ ПРИМЪШАЪТИ ПРИМЪШАЪНИЕ ПРОМЪШАЪТИ ПРОМЪШАЪНИЕ РАЗМЪШАЪТИ РАЗМЪШАЪТИ РАЗМЪШАЪНИЕ СЪМЪШАЪТИ ОУМЪШАЪТИ ОУМЪШАЪНИЕ
мръж	мръжа	575			
		((мъног))	МЪНОГЪ ПРЕМЪНОГЪ		
569		((мънож))	МЪНОЖАТИ МЪНОЖИТИ МЪНОЖИЦА МЪНОЖЕСТВИЕ МЪНОЖЕСТВО ОУМЪНОЖАТИ ОУМЪНОЖЕНИЕ ОУМЪНОЖИТИ		
((мръкор))	мръкорѣ				
570 — § 712					
моуѣ	моуѣ				
мъш	мъшица				
571 — § 713					
мъв	НЕМЪВЕНИЕ				

579	мзгт	мзггарь мзгго мзггъница	586 — § 653	мѣ	измѣнне измѣти съмѣти	мѣр	съмѣрити съмѣрьнъ съмѣриати съмѣриение	
580	мъш	мъшь мъшьца	587	мѣд	мѣдь мѣдьница мѣдьнъ мѣдьнъ	591	мѣс	мѣсити непримѣсьнъ несъмѣсьнъ примѣсити размѣсити съмѣсити оумѣсити
581	мъзд	безмъздъникъ възмъзднѣ мъзда мъздъница	588	мѣл	мѣлъ	мѣш	примѣшати размѣшьнъ съмѣшати съмѣшенне съмѣшьнъ	
582	мѣн	мѣнини мѣннти оумѣннти	589	мѣн	измѣна измѣннти измѣновати мѣна мѣннти ² неизмѣньнъ непрѣмѣньнъ прѣмѣна прѣмѣннти прѣмѣновати прѣмѣньникъ	592	мѣст	въмѣстити мѣсто намѣстъникъ въмѣштати
583	мѣст	мѣстити мѣсть мѣстъникъ отъмѣстити	мѣн	измѣнати измѣниение мѣниение прѣмѣнати	593	((мѣсѣц))	мѣсѣць	
	мѣшт	мѣштати мѣштение отъмѣштати отъмѣштение	590	мѣр	везмѣрьнъ възмѣрити измѣрити мѣра мѣрило мѣрити намѣрити прѣмѣрити размѣрити	((мѣсѣч))	мѣсѣчьнъ	
584	мѣч	мѣчтъ				594	мѣх	мѣхъ
585	мѣш	мѣша				595 — § 696	мак	макъкъ оумакнѣти
							мѣч	омачнти оумачнти
							мѣк	мѣка ¹ мѣка ²

	носила		ништъ	618	
	носити		обништати	нъиѣ	нъиѣпашьѣиѣ
	обносити				
	отъносити				
	понасити	612		619	
	понасѣ	ног	нога	нъир	нъириштѣ
	приносити		ногътъ		
	приносѣ	нож	ножьнъ		
	проносити		подъножие	620	
	прѣвъзносити	((пазнер))	пазнерътъ	нѣм	нѣмовати
нош	възношение				нѣмостъ
	изношение				нѣмъ
	ношение	613			онѣмѣти
	понашение	((ноздр))	ноздри	нѣмѣ	онѣмѣати
	приношение				
	прѣношение				
608		614		621	
ниж	нижьѣиѣ	ношт	ноштъ	нъд	нъдѣти
низ	низѣти		ноштънъ		понадѣти
	низъ		обноштъница		принъдѣти
			обноштънъ	нъжд	нъжда
					нъждъникъ
					нъждънъ
					понаждати
					принъждати
609 — § 671		615 — § 62			
низ	вънисти	нрав	нравъ		
нож	ножь				
	ножьница				
ноз	вънозити	616 — § 714		622	
нъз	възнъзнѣти	ноур	изноурити	ѣив	ѣива
	вънъзнѣти		прѣизноурити		ѣивънъ
	пронъзнѣти	ноурѣ	изноурѣние		
	оунъзнѣти	нъир	пронъиривъ		
			пронъирѣ		
			пронъирити		
			пронъиръ		
			пронъирство		
610		617		623 — § 655	
ник	възникнѣти	нъи	оунъивати	об	объштѣвати
	никнѣти		оунъинѣ		объштѣние
	поникнѣти		оунъиѣние		объштѣиѣ
	приникнѣти		оунъиѣние		объштѣина
ниц	ниць		оунъити		объштѣити
					объштѣ
					объштѣникъ
					объштѣнъ
					объштѣство
					приобвштѣвати
611					приобвштѣати
ништ	ништѣта				приобвштѣити

624 — § 795

об оба
обобакъ
обон

625

((облаш)) облашь
облашьскъ

626

((обьд)) обьдо

627

об овьнъ
овьнѣ
овьца
овьчь
овьча

628 — § 796

об овъ

629

((овошт)) овоштѣ
овоштѣнъ

630

((огав)) огавнѣ

631 — § 655

огн огнѣ
огнѣнъ

632

одр одръ
одрьць

680

633

((оѣм)) онми
онмьскъ
онмьство

634

ок безоквати
око
оч безочьство
очесьнъ

635

((олов)) олово
оловѣнъ

636 — § 797

он онъ

637

((оношт)) оноштѣ

638

((опаш)) опашѣ

639 — § 759

ор орало
орати
ра рало
ратан

640

ор орълъ
орълѣ

641

((оржд)) оржднѣ

642

((оржж)) въоржжити
оржжнѣ
оржжъникъ
оржжжити

643

ос осълъ
осълъскъ
осъла
осълатинъ
осълѣ

644

((оскръд)) оскръдѣ

645

осм осмъ
осмѣ

646

ост изострити
наострити
осла
острнѣ
острити
острогъ
остростъ
остръ
остънъ

647 — § 655

от отьць
отьчина
отьчь
отьчьствие
отьчьство
прѣботьць

648		651 — § 737		пламень
(оцѣтъ)	оцѣтъ	пај	напаганіе	пламеньнѣ
	оцѣтънѣ		напагати	пламѣнѣ
	оцѣтъѣнѣ		оупагати	пол
		пи	испити	(попел)
			пиво	попелъ//
			пивѣца	
649			пирѣ	655
пад	въпадати		пити	пан
	въпаденіе		питіе	панница
	въпасти		питини	панничца
	допасти		оупивати	
	западѣ		оупити	656
	западѣнѣ		оупитіе	пап
	западѣскѣ	пој	напонти	папа
	испадати		понти ²	папежѣ
	испасти		оупонти	
	нападати	пѣј	пиганица	657
	нападеніе		пиганѣ	(папрѣтъ)
	напасти		пиганѣствіе	папрѣтъ
	напасть		пиганѣство	
	напастьствовати			658 — § 760
	низпасти			пар
	отѣпадати	652		парити
	отѣпаденіе	пак	пакостѣ	пер
	отѣпасти		пакостѣнникѣ	перѣнати
	паданіе			перѣнати
	падати	653		пѣр
	паденіе	пал	палица	пѣрати
	пасти ¹			659
	подѣпадати			пас
	припадати			опасеніе
	припасти			опаснѣ
	пропадѣ	654 — § 829		опасѣ
	пропасть	пал	запалити	опаснѣнѣ
	распадати		опалити	пастѣва
	распалина		палити	пастѣвина
	распалинѣнѣ		подѣпалити	пастѣвинѣнѣ
	распасти		попалити	пастѣнѣ ²
	съпадати	палѣ	опалѣати	пастѣоухѣвѣ
	съпасти ¹		палѣеніе	пастѣоухѣ
	оупасти ¹		попалѣати	пастѣѣрѣ
			распалѣеніе	съпасаати
		(пепел)	пепелъ//	съпасеніе
			оупепелити	съпаститѣлѣвѣ
650		пал	въспаланѣти	съпаститѣль
(пазоухѣ)	пазоухѣ			

	съпасовъ	пон	опона		писменънъ
	съпаства		распонъ		писма
	съпастн ²	поñ	поñава		прѣписати
	съпасъ		поñавица		съписаннѣ
	съпасьнъ	па	запати		съписати
	оупастн ²		запатнѣ	пѣс	въпѣсати
			прѣпати		напѣсаннѣ
			пропати		напѣсати
660 — § 665			пропатнѣ		прѣдъпѣсаннѣ
пек	пешгѣра		падъ		пѣсаннѣ
	пешгѣрьнъ		распати		пѣсати
	пешгнѣ		распатнѣ		съпѣсати
	пешгъ		съпати		
	пешгъница	пж	пжта		
	пешгънъ			667	
	попешти			писк	пискати
печ	беспечальнъ	665 — § 761			
	въпечалити	пир	попирати		
	опечалити		прѣпирати	668	
	печалити	прѣ	опрѣти	пит	въспитаннѣ
	печаловати	пър	запърати		въспитѣти
	печаль		непрѣпъривъ		напитати
	печальнъ		попъраннѣ		напитѣти
	попеченнѣ		попърати		питати
			попърѣшгѣ		питѣннѣ
661			прѣпърѣннѣ		питѣти
((пелен))	пелена		прѣпърѣти		прѣпитѣти
			пърѣннѣ		оупитѣти
			пърѣти	пишт	пишта
			распърати		пиштънъ
662			распърънъ		
((печат))	запечатълѣти		распърѣннѣ		
	печатъ		распърѣти	669	
	печатълѣти		съпърѣти	плав	плавъ
			сжпъръникъ		
663		пър	пърта		
пил	пила		распърта		
			сжпъръ	670 — § 715	
				плав	плавати
					прѣплавати
664 — § 687		666 — § 659		плоу	отъплоути
пин	запинати	пис	написаннѣ		плоути
	пропинати		написати		прѣплоути
	распинати		неисписанънъ	пль	пльннѣ
			писаннѣ		

671		ПЛЕСНЬЦЕ		ОУПЪЗЧИТИ	
ПЛАК	ВЪПЛАКАТИ ВЪСПЛАКАТИ ОПЛАКАТИ ПЛАКАТИ ПРОПЛАКАТИ	676 — § 661, 672 ПЛЕТ	ИСПЛЕСТИ ПЛЕНИЦА ПЛЕСТИ ПРИПЛЕСТИ СЪПЛЕСТИ СЪПЛЕТЪКЪ	682 ПЪЗТ	БЕСПЪЗТЪНЪ ВЪПЪЗТИТИ ПЪЗТЬ ПЪЗТЪНЪ ПЪЗТЪСКЪ ПЪЗТЪБЪНЪ
ПЛАЧ	БЕСПЛАЧЪНЪ ПЛАЧЕВЪНЪ ПЛАЧЪ	ПЛИТ ПЛОТ	СЪПЛИГАТИ ОПЛОТЪ ПЛОТЪ	ПЪЗШТ	ВЪПЪЗШТЕННИЕ
672		ПЛЪБТ	СЪПЛЪБАТИ	683 — § 778	
ПЛАТ	ОТЪПЛАТИТИ ПЛАТЪ	677 ПЛЕШТ	ПЛЕШТЕ	ПЪЗ	ВЪСПОПЪЗЕННИЕ ПЪЗАТИ ПЪЗЪКЪ ПЪЗЪБТИ ПОПЪЗЪЖТИ
ПЛАШТ	ВЪСПЛАШТЕННИЕ ПЛАШТАНИЦА ПЛАШТАНИЧЪНЪ ПЛАШТЪ	678 ПЛИШТ	ВЪСПЛИШТЕВАТИ НЕПЛИШТЕВАНИЕ ПЛИШТЕВАТИ ПЛИШТЪ	684 ПЪБ	ИСПЪБНИТИ НАПЪБНИТИ ПЪБЪ ИСПЪБЪНАТИ ИСПЪБЪНЕНИЕ НАПЪБЪНАТИ
673 — § 661		679 ПЛОСК	ПЛОСКЪ	685 ПЪБ	ИСПЪБТИ ПЪБВА ПЪБВЕЛЪ ПЪБВЪНИЦА ПЪБВЪНЪ ПЪБТИ
ПЛЕД	ПЛЕМЕНЪНЪ ПЛЕМА СЪПЛЕМЕННИКЪ	680 ПЛОУШТ	ПЛОУШТА	686 ПЪБН	ПЪБНИТИ ПЪБНЪ ПЪБЪНИКЪ ПЪБЪНИЦА
ПЛОД	БЕСПЛОДЪНЪ НЕПЛОДОВИТЪ НЕПЛОДУ НЕПЛОДЪНЪ НЕПЛОДЪСТВО ПЛОДИТИ ПЛОДОВИТЪ ПЛОДУ ПЛОДЪНЪ ПРИПЛОДИТИ	681 ПЪЗК ПЪЗЧ	ПЪЗКЪ ВЪПЪЗЧЕНИЕ ВЪПЪЗЧИТИ ОПЪЗАТИ ОПЪЗЧИТИ ПЪЗЧИТИ ПРЪБДУПЪЗЧЪНЪ СЪВЪПЪЗЧЕНИЕ		
674					
ПЛЕСК	ВЪСПЛЕСКАТИ ПЛЕСКАТИ СЪПЛЕСКАНИЕ СЪПЛЕСКАТИ				
675					
ПЛЕСН	ПЛЕСНО				

плѣнѣ	поплѣнити оплѣнѣннѣ плѣнѣнати плѣнѣннѣ	693 — § 779 пол	пола полъ прѣполовити прѣполовлѣннѣ	потынь 701 (потыпѣг) потыпѣга
687 плас	пласаннѣ пласати пласъць	694 (полат)	полата	702 — § 681, 762 пра
688 — § 716 плн	плнновеннѣ плннжти	695 пол	полѣ полъскъ	испрахнѣти прахнѣнь прахъ распрашити пръ пръстъ пръстънь
плѣу	въсплѣнжти плѣнжти	696	поп	703 прав
плѣв	заплѣваннѣ заплѣвати оплѣвати плѣваннѣ плѣвати	поп 697 (пород)	попъ попство порода породънь	бесправднѣ бесправдънь въправднѣти исправитѣль исправити направити неправда неправдивъ неправднѣннѣ неправдънь оправданнѣ оправдати оправднѣти правило правитѣль правити правостъ правога правъ правъннѣ правда правдивъ правднѣннѣ правднѣнчѣ правдънь оуправити исправлѣати исправлѣннѣ
689 плѣуск	плѣюскъ	698 (посаг)	веспосагага посагати посагнжти	
690 (поган)	поганинъ поганъ поганъннѣ поганъскъ	699 пост	постити постъ постъникъ постъница постънь пошт поштѣннѣ	
691 под	исподънѣ прѣисподънѣ			
692 позд	поздънь	700 — § 665 пот	потити потъ	правл исправлѣати исправлѣннѣ

	направѣати правѣеніе оуправѣати оуправѣеніе	708 прашт праштѣнникъ		противъ противѣнникъ противѣнничъ противѣнъ противѣство сжпротивѣити сжпротивѣнникъ сжпротивѣнъ
704 праг	прагъ	709 — § 657 прашт праштати прост простити простотъ простъ простъи прѣпростъ		715 прѣт прѣтиштъ прѣтъ
705 праж праз	опражѣати оупражѣеніе испразнити непраздънъ праздъникъ праздъновати праздънъ праздънѣство праздънѣство праздънѣствовати съпраздънѣствовати оупразнити	710 приј неприазнинъ неприазнь неприазньскъ неприазньство приазнинъ приазнь приазнѣль приати ¹		716 прѣв прѣвъ прѣвънѣць
706 прас	напрасънивъ напрасъниѣ напрасънъ	711 присн присностъ приснъ		717 прѣс прѣси
707 — § 657 праш	въпрашание въпрашати повъпрашати съвъпрашати	712 ((притран)) притранъ		718 — § 762 прѣст прѣстѣнъ прѣстъ
прос	въпросити въпросъ въспросити испросити проситѣль просити	713 — § 653 про прокъ прокъи прочни		719 — § 653 прѣ прѣдѣнъ прѣждѣнникъ прѣждѣнъ
прош	въпрошение испрошение прошение	714 прот противити противѣати противѣеніе		720 ((прѣгъи)) прѣгъиа
				721 прѣм прѣмѣдивъ прѣмьнѣ

722	опрѣснѣкъ опрѣснѣчьскъ		прѣпрѣда// прѣпрѣдъ// прѣпрѣдѣнь//	731	пѣв пѣваніе пѣвати оупѣваніе оупѣвати
723	прѣт вѣспрѣтити запрѣтити прѣтити	729	прѣт прѣтиѣ	732	пѣт пѣтѣньць пѣтица пѣтиштѣ пѣтѣньць
прѣшт	вѣспрѣштати вѣспрѣштѣніе запрѣштати запрѣштѣніе прѣштѣніе	730	поуст вѣпоустити вѣспоустити запоустѣніе запоустѣти испоустити опоустити опоустѣти отъпоустити попоустити поустити поустота поустошь поустошьнь поустѣ поустѣи поустѣиѣникъ поустѣиѣнь поустѣиѣскъ распоустити распоустѣнь съпоустити оупоустити вѣпоуштати вѣспоуштати испоуштати испоуштѣніе отъпоуштати отъпоуштѣніе попоуштати попоуштѣніе поуштати поуштѣница съпоуштѣніе оупоуштати	733	пѣт вѣспѣтати испытаніе испытати испытѣ опѣтати попѣтати пѣтѣніе пѣтати
724 — § 698	прѣг вѣпрѣшти припрѣшти распрѣшти съпрѣшти			734	пѣс пѣсни пѣсъ пѣсьскъ
прѣг	прѣгъ сѣпрѣгъ			735	((пѣцьл) пѣцьлѣ пѣцьлѣнь
прѣж	прѣжати			736	пѣш пѣшеніца пѣшенічьнь пѣшенѣнь
725	прѣд прѣсти			737	пѣшт вѣзнепѣштѣвати
726	прѣд вѣспрѣнѣти	поушт			
727	прѣт вѣспрѣтати прѣтати съпрѣтати				
728	прѣд прапрѣда// прапрѣдъ// прапрѣдѣнь//				

	НЕПЪШГРЕВАННИЕ НЕПЪШГРЕВАТИ	744 пѣш	пѣшь		рабѣ рабѣѣни рабѣскѣ
738 — § 738		745			
пѣ	въспѣвати въспѣти въспѣтиѣ испѣти припѣвати пѣвьць пѣниѣ пѣти пѣтиѣ съпѣти (пѣси)) пѣснь пѣсньнѣ	пѣт	пѣта	751	рав равьнѣ оуравьнити
		746			
		пѣт	пѣтѣ пѣтѣкъ пѣтѣ	752	рад въздрадovati обрадованиѣ обрадовати порадовати радovаниѣ радovati радостѣ радостьнѣ радощта радѣ сърадovati
		747			
		пѣд	распѣдити		
		748			
739		пѣт	беспѣтнѣ припѣтнѣ пѣтѣ пѣтѣникѣ пѣтѣнѣ распѣтиѣ	753	рад отѣрада отѣрадити отѣрадьнѣ радити отѣраждати
	пѣг	пѣготивѣ пѣготы			
		749			
740		пѣч	пѣчина		
пѣн	пѣна пѣнити пѣннѣ				
		750			
741		раб	поработати поработити порабошгати раба рабин рабинскѣ рабиништѣ работа работаниѣ работати работѣникѣ работѣнѣ	754 — § 662	раж въздражати продображениѣ прѣображениѣ раз възразити въобразити заразити необразьнѣ образити образovati образѣ образьнѣ паразити
(пѣнаж))	пѣнажьникѣ				
(пѣназ))	пѣназѣ				
742					
пѣс	пѣсѣкъ				
743					
пѣст	пѣстоуѣнѣ				

	приразити		рождение		растити
	прообразити		рождѣство		растѣ
	прообразованіе		рождѣствѣнѣ	рашт	въздраштати
	проразити				нараштѣніе
	прѣобразити	756			раштѣніе
	прѣобразовати				
	раздразити	раз	разѣнѣ	763 — § 830	
	съобразѣнѣ		разѣнѣствіе	рат	бездратини
рѣз	оубразити		разѣнѣствити		ратѣ
	обрѣзание		разѣнѣство		ратѣникѣ
	обрѣзати		разѣнѣствовати		ратѣничѣскѣ
	отѣрѣзати				ратѣнѣ
	отѣрѣзовати	757		рет	ретити
	прѣрѣзати	рај	рани		реть
	рѣзати		ранскѣ		
	оурѣзати				
				764	
755 — § 657		758		рач	рачити
ражд	пораждати	рак	рака		
	ражданіе			765	
	раждати			ребр	ребро
род	народѣ	759			
	обжродѣти	рам	рамо		
	породити				
	породѣство			766 — § 661, 673	
	прѣродитѣльнѣ	760		рек	зарешти
	родитѣлѣвѣ	ран	рана		издрешти
	родитѣлѣ				нарешти
	родитѣльница				отѣрешти
	родитѣльскѣ	761			порешти
	родитѣльство	ран	рано		прорешти
	родити				прѣдѣрешти
	родѣ				прѣрешти
	родѣство	762			решти
	жродивѣ	раст	въздрасѣніе	реч	оурешти
	жродити		въздрасѣти		нареченіе
	жродовати		въздрасѣтити		неиздречѣнѣникѣ
	жродѣ		въздрасѣтѣ		неиздречѣнѣнѣ
	жродѣнѣ		издрасѣтити		отѣреченіе
	жродѣскѣ		отѣраслѣ		прореченіе
	жродѣство		порасѣти	риц	издрицати
	жродѣствовати		порасѣтити		нарицаніе
рожд	порождѣніе		растѣ		нарицати
	порождѣство				отѣрицати

	прорицание	769 — § 739		оуръвати
	прорицати	ри	въздрижти	рзи
	сърицати		върижти	издръгти
рок	оурицати		низырижти	отъръгти
	зарокъ		отъривати	подъръгти
	нарокъ		отъринжти	рыло
	оброкъ		поривати	ръгти
	отроковица		прирстати	
	отрокъ		ривати	774
	порокъ		ринжти	рог
	прирокъ		рнстати	рогъ
	пророкъ		съринжти	рож
	рокъ		сърнстати	рожанъ
роч	нарочитъ		оуривати	рожьць
	нарочьнъ	рѣ	рѣка	
	непорочьнъ		рѣчьнъ	775
	отрочини	рѣј	отърѣвати	((рогоз))
	отрочина		порѣвати	рогозина
	отрочинштъ		рѣвати	
	отрочьникъ			776
	отрочьнъ			рожд
	отроча	770		рождне
	пророчица	риг	отъригати	розг
	пророчъ		отъригнжти	розга
	пророчьскъ			
	пророчество			777
	пророчествовати	771		((розвѣн))
	прѣрочьнъ	риз	риза	розвѣнъ
оурочьнъ		ризыница		
рѣк	прѣрѣкание		ризынъ	778
	прѣрѣканьнъ			рос
	прѣрѣкати			роса
				росити
рѣч	нарѣчие	772		
	рѣчивъ	рик	рикати	779
	рѣчь			рот
	рѣчновати			ротити
		773 — § 717		780 — § 718
767		ров	прѣровъ	роу
рем	ремьство		ровъ	въздруѣтти
			ровьникъ	роути
		роу	роуно	
768		рѣв	въздръвание	781 — § 719
рем	ременъ		отъръвание	роуда
			ръватва	роуда
			ръвеникъ	роумѣнъ

рѣжа	рѣжа	788 рѣд	рѣдѣкъ	рѣшити оурѣшити
782 роуш	раздрѣшати раздрѣшение раздрѣшити роушити	789 рѣп	рѣпне	793 рад вѣрадити израдѣнѣ порадне радѣ вѣраждение
783 рѣз	рѣзати	790 рѣси	вѣрѣснити рѣсноча рѣснотивьнѣ	ражд вѣраждение
784 рѣп	бездрѣпѣтънѣ обрѣпѣтити порѣпѣтати рѣпѣтание рѣпѣтати рѣпѣтъ	791 — § 831 рѣт	изобрѣсти изобрѣтати изобрѣтение обрѣсти обрѣтатель обрѣтати обрѣтельникѣ обрѣтение обрѣтѣль приобрѣсти приобрѣтати приобрѣтетьникѣ приобрѣтение приобрѣтѣль сѣрѣсти сѣрѣтание сѣрѣтати сѣрѣтение сѣрашга	794 рѣг нарѣгание нарѣгати порѣгание порѣгати рѣгати рѣгѣ рѣжение рѣженьѣ
785 рѣб	рѣба рѣбарѣ рѣбитѣвѣ рѣбница			795 рѣк рѣч рѣка вѣрѣжити обрѣжити порѣжати порѣжити порѣженьникѣ рѣженьѣ
786 рѣд	вѣздрѣдати рѣдание рѣдати	рашт	сѣрашга	796 рѣт рѣшт порѣтити вѣрѣштати
787 рѣв	вѣздрѣвьновати порѣвьновати рѣвьнивѣ рѣвьниѣ рѣвьнителѣ рѣвьновати рѣвьность	792 рѣш	издрѣшение нераздрѣшьнѣ отрѣшати отрѣшение отрѣшити раздрѣшати раздрѣшение раздрѣшити	797 — § 798 с ((сел)) сеица сицевѣ сиць сѣ селикъ

798 — § 832

сад възсадити
досадителъ
досадити
насадити
посадити
просадити
садити
садъ

сажда досаждати
досаждение
посаждати

сед оседълати

сѣд възсѣсти
засѣдникъ
осѣсти
посѣдѣти
посѣсти
присѣдѣти
просѣсти
прѣдъсѣданіе
прѣдъсѣсти
прѣсѣдѣти
расѣдати
съсѣдати
съсѣсти
сѣдалиште
сѣдало
сѣдати
сѣденіе
сѣдильнъ
сѣдѣніе
сѣдѣти
сѣсти
сжсѣдъ
сжсѣдъиѣ

799 — § 799

сам самъ

800

сам самъчин

801

сан сановитъ
санъ

802

((сапог)) сапогъ

803 — § 800

св присвоение
присвоиствиги
свои
своиствѣнъ
соб пособие
пособовати
событи
жсобица
((сѧ)) сѧ

804

свар сваръ
сварьникъ

805

свекр свекръ

806

((сверѣп)) възсверѣпѣти
сверѣповати
сверѣпъ
сверѣпство

807

свин свинни
свинъ

808

свир свирати

свирыць

свирѣль

809

свист свистание

810 — § 674

свиг освитати
свитати
свѣт просвѣтѣти
свѣтѣніе
свѣтѣти
свѣтъ бесвѣтънъ
освѣтити
просвѣтити
прѣсвѣтъль
свѣтило
свѣтильникъ
свѣтителъ
свѣтити
свѣтовънъ
свѣтъ
свѣтълостъ
свѣтълота
свѣтъль
свѣтъльство
свѣшт освѣштгавати
освѣштгати
освѣштгение
просвѣштгати
просвѣштгение
свѣшта
свѣштило
свѣштникъ

811

((свобажд)) свобаждати
((свобод)) свобода
свободителъ
свободити
свободнъ
((свобожд)) освобождение

812 — § 62

СВРАБ СВРАБЪНЪ

813

СВАТ ОСВАТИТИ
 ПРОЪСВАТЪ
 СВАТИЛИШТЕ
 СВАТИЛО
 СВАТИТЕЛЪ
 СВАТИТЕЛЪСКЪ
 СВАТИТИ
 СВАТОСТЪ
 СВАТЪ
 СВАТЪИИ
 СВАТЪИИИ
 СВАТЪБА
 СВАТЪЦЪ
 СВАШТ ОСВАШТАТИ
 ОСВАШТЕНИЕ
 СВАШТАТИ
 СВАШТЕНИЕ
 СВАШТЕНИКЪ

814 — § 62

СЕДМ СЕДМИЦА
 СЕДМОРИЦА
 СЕДМОРЪ
 СЕДМЪ
 СЕДМЪ

815 — § 658

СЕК СЕКЪРА
 СЪК ИСЪШТИ
 ОТЪСЪКАТИ
 ОТЪСЪКНИЖТИ
 ОТЪСЪШТИ
 ПОСЪКАТИ
 ПОСЪШТИ
 ПРОСЪКАТИ
 ПРОЪСЪШТИ
 РАСЪШТИ
 СЪСЪКАТИ

СЪСЪШТИ
 СЪШТИ
 ОУСЪКНОВЕНИЕ
 ОУСЪКНИЖТИ
 ОУСЪШТИ
 ИСЪЧЕНИЕ
 ОТЪСЪЧЕНИЕ
 СЪЧИВО
 СЪЧЪ
 СЪЧЪЦА
 СЪЧЪЦЪ

816 — § 658

СЕЛ ВЪСЕЛИТИ
 НАСЕЛИТИ
 ПРИСЕЛИТИ
 ПРОЪСЕЛИТИ
 ПРОЪСЕЛЬНИКЪ
 СЕЛИТИ
 СЕЛИШТЕ
 СЕЛО
 СЕЛЪНЪ
 ОУСЕЛИТИ
 СЕЛЪ ВЪСЕЛЕНИЕ
 ВЪСЕЛЕНИЕСКЪ
 ПРОЪСЕЛЕНИЕ
 СЪЛЪ ВЪСЪЛЪАТИ
 НАСЪЛЪАТИ

817

СЕСТР СЕСТРА

818

СЕТ СЕТЪНЪ

819 — § 663

СИ ОСИЛО
 СИЛО
 СЪ СЪТЬ

820

СИЈ ВЪСИПАТИ
 ОСИПАТИ
 ПРОСИПАТИ
 СИПАНИЕ
 СИПАТИ

821

СИЛ НАСИПАНИЕ
 НАСИПАТИ
 СИЛА
 СИЛЪНЪ
 СИЛЪ НАСИПАТИ

822

СИИ ОСИИПАТИ

823

СИР СИРОТА
 СИРОТЪСТВО
 СИРЪ

824 — § 657

СКАК ВЪСКАКАТИ
 НАСКАКАТИ
 СКАКАТИ
 СКОЧ ВЪСКОЧИТИ
 ИСКОЧИТИ
 ОТЪСКОЧИТИ
 ПРИСКОЧИТИ
 ПРОЪСКОЧИТИ
 СКОЧИТИ

825 — § 62, 763

СКВАР СКВАРА
 СКВРЪ РАСКВРЪТИ

826		скоръ		839	
сквож	сквожьѣа			((скълабъ))	скълабъ
827 — § 62		833		840	
скврь	бескврьньнъ оскврьнавити оскврьнити оскврьѣати оскврьѣение прѣскврьньнъ скврьна скврьнавъ скврьнити скврьность скврьнъ скврьньникъ скврьньнъ скврьѣение	скотъ	скотин скотъ скотънъ	скжд	неоскждѣньнъ нескждънъ оскждити оскждѣти скждость скждъ скждѣти
828		834		841	
склаб	осклабити склабити	((скрижалъ))	скрижалъ	((скждъла))	скждъла скждъленьниковъ скждъленьникъ скждъленьничъ
склабѣ	осклабѣение	835		842 — § 780	
829 — § 62		скрин	скриница	сла	въладити наследити наслаждати наслаждение сладость сладъкъ сланъ сласть сластьнъ слатина оуслаждати
((сковрадъ))	сковрада	скринѣ	скринѣа	сол	осолити солно солнштѣскъ соль сольнъ
830		836		843	
скоп	скопити скопъць	скръбъ	бескръбънъ въскръбѣти оскръбити оскръбѣти поскръбѣти прискръбънъ прѣскръбънъ скръбити скръбъ скръбънъ скръбѣти оскръбѣлати	слаб	неослабънъ ослаба ослабити ослабѣти
831		837			
скоп	заскопие	скръж	поскръжѣтати скръжѣтание скръжѣтати скръжѣтъ		
832		838 — § 833			
скор	нанскорѣи скоростъ скорота	скоуп	проскоупство		
		скжп	скжпость		

	раслабити	845		853	
	раслабѣти	слаи	слана	слъз	слъзѣкъ
	слабостъ				
	слабъ				
слабѣ	ослабѣати	846		854	
	ослабѣение	((сланоуѣт))	сланоуѣтъкъ	слъз	прослъзити
					слъза
					слъзити
					слъзнь
844 — § 720		847			
слав	въславити	слаи	въслаиати		
	прославити				
	прѣславьнъ				
	слава	848		855 — § 680, 781, 782	
	славити	слии	слина	слъп	осльпенние
	славьнъ				осльпнѣти
славѣ	прославѣати			слѣп	ослѣпити
	славѣение	849			слѣпота
слов	бесловесьнъ	слон	слоновьнъ		слѣпъ
	бесловьнъ				слѣпць
	словесьнъ			слѣплѣ	ослѣплѣати
	слово				ослѣплѣение
слоуѣ	опослоушати	850			
	ослоушание	слоуѣт	слоуѣга		
	ослоушати		слоуѣговати	856 — § 508, 782	
	ослоушьливъ	слоуѣж	послоуѣжение	слъп	въслъпати
	послоуѣховати		послоуѣжити		
	послоуѣхъ		слоуѣжение		
	послоуѣшание		слоуѣжитель		
	послоуѣшати		слоуѣжительница	857	
	послоушьливъ		слоуѣжити	слѣд	въслѣдовати
	послоушьникъ		слоуѣжба		въслѣдствовати
	послоушьство		оуслѣжити		ислѣдити
	послоушьствовати				наслѣдие
	прослоуѣтне	851			наслѣдити
	прѣслоуѣшание	слоуѣз	слоуѣзъ		наслѣдование
	прѣслоуѣшати				наслѣдовати
	слоуѣти				наслѣдникъ
	слоуѣтне				наслѣдствовати
	слоуѣхъ	852			наслѣдънъ
	слоуѣшати	слъи	беслъньнъ		повъслѣдовати
слъи	прослъшати		слъньце		послѣдовати
	слъшание		слъньчьнъ		послѣдъкъ
	слъшати				послѣдѣнѣ
	оуслъшание				послѣдствовати
	оуслъшати				слѣдити
					слѣдование
					слѣдъ

	срьдъчнь		поставление		настояние
	оусрьдне		проставити		настоати
	оусрьднь		проставлати		непостоннь
срьд	посрьднь		проставление		остояние
	срьда		проставьникъ		остаати
	срьднь		прстаниште		отъстояти
			прстати		постояние
			прѣдъпоставити		постояти
878 — § 62			прѣдъставити		прѣдъстояти
срьп	срьпъ		прѣдъстати		прѣдъстояние
			прѣстаати		прѣстояние
			прѣставити		прѣстояти
			прѣставлати		прѣстоль
			прѣставление		растояти
			прѣстати		стояние
			стаати		стояти
			ставио		столь
			ставити		съпрѣстольнь
			ставлати		състояние
			ставление		състояти
			стадо		състольникъ
			стание		оустояти
			станъ		
			стати		
			съвъставити	880	
			съставити	стар	прѣстарѣти
			съставлати		станица
			съставление		старость
			съставъ		старъ
			съставьникъ		старьць
			състати		старьчъ
			сжпостатъ		старѣшина
			оуставление		старѣшиньскъ
			оуставити		старѣшиньство
			оуставлати		старѣшиньствовати
			оуставление		състарѣти
			оуставъ		
			оуставьнь		
			оустати	881	
		сто	достояние	((стегн))	стегно
			достояти		
			достоннь		
			достоньнь	882	
			достоньство	стеж	стежеръ
			застояти		

883 — § 783			
стеѣ	постеѣла стеѣла		пострадати прѣстрадати
стиа	постилаати	стѣпѣ	страдаице
стѣа	настѣлаати подѣстѣлаати постѣлаати стѣлаати		страдаати страдаба страсть страстьникъ страстьничьскъ страстьнъ
		886 — § 659	
884		стиг	постигнѣти
стен	въстенати стенание стенати	стиж	непостижнъ постижение
		стѣг	стѣгна
		стѣс	стѣса
		887 — § 62	891 — § 663, 767
885 — § 834		стѣп	страж
степ	степень степеньнъ		стража стражь стражьба стрѣг
стоп	стопа		стрѣштѣ ¹
стѣп	въстѣпати застѣпание застѣпати застѣпѣти застѣпѣ застѣпникъ истѣпѣти настѣпати настѣпѣти непостѣпнъ непрѣстѣпнъ остѣпати остѣпѣти ¹ остѣпѣти ² остѣпнъ прѣстѣпати прѣстѣпѣти прѣстѣпати прѣстѣпѣти прѣстѣпникъ прѣстѣпнъ растѣпѣти стѣпание стѣпати стѣпѣти	стѣпѣ	стѣпѣ стѣпѣникъ
		888 — § 766	892 — § 741
		стра	страј
			строј
		стра	оустраати нестроение прѣстроити строение строи строицъ строицѣль строицѣльство строити състроити оустроение оустрои оустроити стрѣ
		стра	оустраити
		стра	оустраивѣти
		страд	вѣстраити вѣстраивѣти непостраданнъ оустраити пострадание
		889	893
		страб	страх
		890	страш
		страд	страхование страхъ пострашение пострашити прѣстрашнъ страшивѣ страшити страшнъ оустрашати

	оустрашение оустрашити	902 стръм оустръмити стръмĭ оустръмĭение		стъкълница
894 — § 663, 767	стриг постригати стриж пострижение стрис пострисати стрѣг пострѣшати стрѣшти ²	903 стрѣк пострѣкати стрѣкало стрѣкати		908 стѣн оствѣнити стѣна
895 — § 723	стров островъ строу строуга	904 стрѣла стрѣла оустрѣлити стрѣла стрѣлати състрѣлати		909 стѣн стѣнѣ
896	строп отъстропити стропъ	905 — § 725	910	соѹ соѹета соѹетънъ соѹи
897 — § 724	строуг строуга стръг остръгати стръгати	стоѹд вестоѹдие вестоѹдникъ вестоѹднъ вестоѹдъць стоѹденъ стоѹдень стоѹденьць стоѹдовънъ стоѹдъ стоѹднъ оустоѹдити стъд непостъднъ постъдѣти стъдостъ стъдъкъ стъдѣние стъдѣти оустъдѣти	911	соѹк соѹкъно
898	строѹј остроѹити	стъд	912	соѹл соѹлѣи соѹл соѹли
899	строуп строупивъ строупъ		913 — § 726	соѹр соѹровъ сър осърѣти сър ¹ сър ² оусърити
900	стръп стръпътивъ стръпътънъ	906	914 — § 727	соѹх соѹхота соѹхъ соѹшити осоѹшати соѹша соѹшило соѹшити оусоѹшити
901	стрык стрыкъ	907		
		стыка стыкълница		

сѣх	исѣхнѣти сѣсѣхнѣти сѣхнѣти оусѣхнѣти	919	сѣс	сѣсати сѣсѣ сѣсѣць	925	(сѣребр))	посѣребрѣти сѣребро сѣребрьникъ сѣребрьнъ
915	(сѣвалъм) сѣвалъмъ	920	сѣт	сѣто сѣторница сѣтъникъ сѣтънъ	926	сѣ	вѣсѣати вѣсѣти насѣвати насѣти осѣти просѣвати расѣванне расѣвати сѣванне сѣвати сѣмла сѣти сѣтне
916 — § 660	сѣл	921	сѣт	сѣтъ	927	(сѣвер))	сѣверовъ сѣверъ
	вѣсѣлати посѣлание посѣлати прѣдъпосѣлати сѣлати сѣлъ	922	сѣн	сѣнъ ² сѣньнъ	928	сѣд	сѣдина сѣдинавъ сѣдъ
сѣл	вѣсѣлати отъсѣлати посѣлати	923	сѣн	сѣновѣство сѣнъ ¹	929	сѣн	осѣнитти посѣнитти сѣнь осѣнѣати
917 — § 660	сѣп	924	сѣн	вѣсѣнѣати вѣсѣнѣенне оусѣнѣенне	930	сѣн	сѣно сѣньница
	осѣпъи вѣсѣпати исѣпати осѣпати подъсѣпати посѣпати просѣпати расѣпати	сѣшт	насѣтитти несѣтостъ несѣтънъ несѣтъство сѣтостъ сѣтъ сѣтъ				
918 — § 660	сѣп		насѣштание насѣштати насѣштение				
	бесѣнне посѣпати сѣнне сѣнъ сѣпанне сѣпати оусѣнѣти оусѣпенне оусѣпитти сѣп						
	оусѣпати						

931			сѣсждъ		татѣба
сѣт	посѣтити		сѣдини		татѣбина
	посѣтовати		сѣдинскъ		оутантн
	присѣтити		сѣдиниште		
сѣштг	посѣштгати		сѣдилиште		
	посѣштгение		сѣдителѣ	940	
	присѣштгение		сѣдити	тај	нстагати
			сѣдиште		нстантн
			сѣдъ		растагати
932			сѣдѣба		тагати
сѣт	сѣтование		сѣдѣнъ		
	сѣтовати		оусѣдити		
	сѣтънъ	сѣжд	неосѣжденьнъ	941 — § 661, 675	
			осѣждати	так	такание
			осѣждение	тач	растгачати
933			посѣждение	тек	догешти
сѣг	досѣгнѣти		расѣждати		нстешти
	осѣгнѣти		расѣждение		отешти
	посѣгнѣти		оусѣждати		отѣтешти
	присѣга				потешти
	присѣгнѣти				прнтешти
	присѣштн	937			прѣдѣтешти
	прѣсѣгнѣти	сѣж	осѣжатъ		прѣтешти
сѣж	присѣжение		сѣжатъ		растешти
сѣз	осѣзати		сѣжъ		сѣтешти
		сѣч	сѣжць		тешти
				теч	прѣдѣтеча
					течение
934 — § 699				ток	въстокъ
сѣк	исѣкнѣти	938 — § 801			отокъ
сѣч	исѣчитн	т	такъвъ		потокъ
	прѣсѣчитн		такъ		токъ
			тачан		
			тѣ	точ	въсточивъ
935		((тол))	толнкъ		въсточьнъ
сѣд	въсѣдъ				источитн
	въсѣдѣнъ				источьникъ
		939			оточьнъ
		та	потантн		поточьнъ
936			танбѣникъ		расточитн
сѣд	осѣдити		танбѣнъ		точение
	осѣдѣнъ		танлиште		точило
	посѣдитн		танна		точитн
	присѣдитн		таннъ	тѣк	истѣкати
	расѣдитн		тантн		прнтѣкати
	сѣсѣдитн		татѣ		прѣтѣкати

942 — § 657

тап	о̀тапати
тап̂	иста̀пати пота̀пати
топ	истопити истопнѣти потопити потопъ потопьнъ растопити о̀топити о̀топнѣти

943 — § 802

тв	твон
((тъ))	тъ

944 — § 657

твар	тварь о̀тварь
твар̂	притварѣати протварѣати прѣтварѣати растварѣати сътварѣати тварѣати о̀тварѣати
твор	потворити притворити прѣтворити растворити ¹ сътворити творити творъ творьць творьчь о̀творити
твор̂	растворѣение сътворѣение творѣение

945 — § 62

тврѣд	сътврѣдити тврѣдостъ тврѣдъ тврѣдѣ тврѣдѣль о̀тврѣдити
тврѣжд	о̀тврѣждати о̀тврѣждение

946

тел	телица тельць
-----	------------------

947

теп	тепенне тети о̀тети
-----	---------------------------

948 — § 661

теп	теплость
топ	топлота топлъ

949

тес	протесати тесати
-----	---------------------

950

тет	тетъка
-----	--------

951

тик	тикъ
-----	------

952

тим	тимѣние тимѣно
-----	-------------------

тина

тинавъ

тиньнъ

953

тин тинь

954 — § 768

тир	въстирати истирати отирати прѣтирати
тръ	отръти прѣтръти сътръти тръти

955

тис тиса

956 — § 663

тиск	истискати сътискати о̀тискати
тѣшт	потѣштити тѣштити о̀тѣштати

957 — § 663

тих	тихость тихота тихъ
тиш	отишати отишине тишина тишити о̀тишити
тѣх	о̀тѣха
тѣш	тѣшити

оґтѣшати		965 — § 803		троґдѣнь
оґтѣшєннє		тр	трєтнн	оґтроґдннн
оґтѣшнтн			трєтннца	троґжд
оґтѣшнь			трнє	троґжданнє
			трон	троґждатн
			троннъ	оґтроґждатн
			тронца	
958 — § 62			трончнь	972
тлап	вѣстлапнтн		трончєскъ	троґп
				троґпнє
				троґпъ
959		966 — § 728		
тлѣк	протлѣковатн	трав	отравнтн	973 — § 769
	тлѣкованнє		травнтн	трѣг
	тлѣкъ	тров	отровєннє	вѣстрѣгатн
		троґ	натроґнтн	вѣстрѣгнжнтн
960 — § 62		трѣв	трѣва	нєстрѣганнє
тлѣп	тлѣпа		трѣвнь	нєстрѣгатн
				нєстрѣгнжнтн
				отѣтрѣгнжнтн
				потрѣгнжнтн
				протрѣгнжнтн
961 — § 62		967		прѣтрѣгнжнтн
тлѣст	отлѣстѣнтн	трат	трататн	растрѣгатн
	оґтлѣстѣнтн			растрѣгнжнтн
				трьс
				вѣстрѣсатн
				отѣтрѣсатн
				потрѣсатн
				протрѣсатн
				прѣтрѣсатн
				растрѣсаннє
				растрѣсатн
				трѣсаннє
				трѣсатн
962 — § 62, 681, 784		968		
тлѣк	тлѣкнжнтн	((трепет))	вѣстрєпетатн	974
тлѣк	сѣтлѣшнтн		трєпетатн	трѣг
	тлѣшнтн		трєпетъ	трѣж
			трєпетънъ	трѣжнштє
				трѣжьннкъ
				трѣжьствє
963		969		
тол	оґтолнтн	((тризн))	тризна	
964		970		
том	томнтєлѣ ¹	трош	растрєшнтн	
	томнтєлѣ ²		трошнтн	
	томнтн			
	оґтомнтн			
томл	томлєннє	971		
		троґд	потроґднтн	
			троґднтн	
			троґдъ	
				975 — § 835
				((трѣ.тѣр)) вѣтрѣтѣратн

976			трѣбование			трѣдъ
тръхъ	тръхътъ		трѣбовати			
			трѣбьникъ			
			трѣбьнъ		987	
977		трѣбѣ	нантрѣбѣли		трѣт	трѣтъ
трын	трынне					
	трыновъ					
	трынъ	982			988	
	трынѣнъ	трѣзв	трѣзвение		тоѣжд	тоѣждъ
			трѣзвити			оѣтоѣждити
			трѣзвъ			
978						
трып	потрыпѣти				989	
	прѣтрыпѣние	983			тоѣк	тоѣкъ
	прѣтрыпѣти	трѣсн	трѣснъ		тоѣч	тоѣчънъ
	сътрыпѣние					
	сътрыпѣти					
	трыпѣливъ	984 — § 700			990	
	трыпѣние	трѣс	въстрѣсти		тоѣл	тоѣлъ
	трыпѣти		нстрѣсти			
	оѣтры(п)нжти		отрѣсти			
			отѣтрѣсати		991	
			отѣтрѣсти		тоѣр	тоѣръ
979			потрѣсати			
трыст	трыстие		потрѣсти			
	трыстъ		сътрѣсати			
			сътрѣсти		992 — § 660	
			трѣсавица		тѣк	въстѣкнжти
980			трѣсти			затѣкнжти
трѣб	нстрѣбити	трѣс	потрѣснъ			нстрѣкати
	отѣтрѣбити		трѣсъ			нстрѣкнжти
	потрѣбити					натѣкати
	прѣтрѣбивъ					потѣкнжти
	сътрѣбити	985				прнтѣкъ ¹
трѣбѣ	нстрѣбѣлати	трѣб	въстрѣбити			прнтѣкъ ²
	нстрѣбѣление		провѣстрѣбити			прѣтѣкнжти
	потрѣбѣлати		трѣба			сътѣкати
			трѣба			тѣканне
			трѣбити			тѣкати
			трѣбьнъ			тѣкнжти
981		трѣбѣ	трѣбѣление			оѣтѣкнжти
трѣб	потрѣба				тѣч	потѣчение
	потрѣбование					прнтѣча
	потрѣбьнъ	986			тѣк	затѣкати
	трѣба	трѣд	трѣдовитъ			потѣкати
	трѣбиште					

	прѣтъѣканіе прѣтъѣкати	999	тъл	бестълѣніе бестълѣнъ бестълѣнънъ	1005	тѣсн	тѣснъ	
993	тъм			истъланти	1006 — § 701			
	тъма			истълѣніе ненстълѣнънъ	таг	вѣстагнжти нстагнжти отагнжти отаготѣти отагъчати отагъчити простагнжти сѣтагнжти тагнжти тагостъ тагота таготънъ оутагнжти		
994	тън			растълѣти тълнтѣль тълнти тълѣніе тълѣнънъ тълѣти		таж	нетажанънъ отажати отажъчавати отажъчати прнтажание прнтажати протажънъ сѣтажание сѣтажати тажа тажатѣль тажестъ тажькъ оутажити оутажъчити	
	истълнити тънъкъ			истълѣніе тъла				
995	тъч		тъл					
	тъчъникъ тъчънъ							
996	тъшг		1000			таж		
	истъшгати истъшгити тъштета тъштетънъ тъштъ		тъл	тъло				
997	тъшг		1001					
	потъшггание потъшггати тъшггание тъшггати тъшггивъ тъшггънъ		тъл	жтълъ				
998	тъс		1002					
	тъсашгти// тъсашгтъникъ// тъсашгтънъ тъсжшгти// тъсжшгтъникъ//		тъм	отъмити отъмьнити отъмьнѣти прѣтъмьнъ тъма тъмьница тъмьничьникъ тъмьничънъ тъмьнъ		тас	вѣстасание вѣстасати нстасати отъстасати сѣстасание сѣстасати	
			1003					
			тъст	тъстъ		таж	тажга	
			тъшт	тъшта		тажж	бестажънъ вѣстажити прнтажжати сѣтжжание сѣтжжати	
			1004					
			тѣл	тѣлесънъ тѣло				

	СЪТЪЖЕНИЕ		въразоумити	1019 — § 655	
	СЪТЪЖИТИ		изоумѣти	оѹтр	заоѹтрьнѣ
	ТЪЖЕНИЕ		недооумѣние		оѹтрне
	ТЪЖИТИ		неразоумичьнъ		оѹтро
			неразоумичьнъ		оѹтрница
1007			поразоумѣти		оѹтрьнѣвати
ТАТ	ТАТИВА		пооумити		оѹтрьнѣ
			проразоумѣвати		оѹтрьнѣ
			разоумивъ		оѹтрьнѣшьнѣ
			разоумичьнъ		
1008			разоумъ	1020	
ТЖГ	ТЖТЪНЪ		разоумьливъ	оѹх	оѹхо
			разоумьнъ	оѹш	въноушити
			разоумѣвати		заоушание
1009			разоумѣние		заоушение
ТЖЧ	ТЖЧА		разоумѣти		заоушити
	ТЖЧЪНЪ		съразоумѣние		
			оумъ		
			оумьнъ		
			оумѣти	1021 — § 657	
1010 — § 836		оумл	безоумль	хажд	исхаждати
оѹ	ОВОУТИ				прихаждати
					прѣхаждати
1011		1016			хаждати
оѹд	оѹдъ	оѹн	изоуѣшина	ход	въсходити
	оѹдънъ		оѹнин		въсходъ
			оѹнити		въходити
			оѹнѣшина		въходъ
					въходьнъ
1012 — § 655, 817					доходити
оѹз	СЪНОУЗЪНЪ	1017			заходити
		оѹсм	оѹсмѣнъ		заходъ
			оѹсмиганъ		исходатапати
1013					исходатан
оѹзда	оѹзда				исходатанникъ
		1018			исходити
1014		оѹст	наоустити		исходиште
((оѹкроп))	оѹкропъ		пооустити		исходъ
			пооустънъ		исходьнъ
			оѹста		находити
			оѹстити		непроходьнъ
1015			оѹстъна		непрѣходьнъ
оум	БЕЗОУМИЕ	оѹшт	пооуштанние		низъходити
	БЕЗОУМЬНИКЪ		пооуштати		объходити
	БЕЗОУМЬНЪ		пооуштенние		объходьнъ

	оходити		похвала	1031	
	оходъ		похвалити	хлъм	хлъмъ
	оходьникъ		похвальный		
	оходьнъ		прѣхвалити		
	похода		прѣхвальный	1032	
	походити		хвала	хлъб	хлъбъ
	приходити		хвалити		хлъбьнъ
	приходъ		хвальный		
	проходити	хвалъ	похваляти		
	прѣвъсходити		похваляение	1033	
	прѣдъсходити		хваление	хлъв	хлъвина
	прѣсходити				хлъвъ
	прѣсходьнъ				
	расходити	1025			
	съсходити	хвѣт	въсхватити	1034	
	съходъ		исхватити	хлъб	хлъбъ
	оуходъ		похватити		
	ходатаи		хватаати		
	ходатаиство			1035	
	ходатаити			хлъд	охладание
	ходити	1026			
	ходъ	((херовим))	херовимъ		
хожд	въсхождение		херовимьскъ	1036	
	въхождение			хлъп	въсхлѣпати
	исхождение				хлъпати
	низъхождение	1027			
	прихождение	((хитон))	хитонъ		
	прохождение			1037	
	съсхождение			((хоржг))	хоржгы
	хождение	1028			
		хлъд	прохладити		
1022			хлъдъ	1038 — § 664	
((хлъжг))	хлъжга	хлъжд	хлъдънъ	хот	въсхотѣти
			прохлаждение		похотъ
					похотънъ
1023 — § 837		1029			похотѣние
хлъп	хлъпати	хлъп	хлъпъ		похотѣти
хлъп	охлѣпити				хотъ
	похлѣпити				хотѣние
					хотѣти
1024		1030			
хвала	бесхвальный	хлъшт	въсхлъштение	1039	
	въсхвалити			((хрѣвър))	хрѣвъръ

	цѣлѣти ицѣлѣати ицѣлѣеннѣ цѣлѣеннѣ	1060 цѣлѣт	цѣлѣга	1069 чѣс (чѣшѣѣ)	чѣсати чѣшѣѣга
1055	цѣлѣн вѣцѣлѣнъ сѣцѣлѣнѣти цѣлѣна цѣлѣнѣти	1061 ча	дѣчагаганъ отъчагаганнѣ отъчагаати прѣчагаати чагаганнѣ чагаати чагаганъ	1070 чѣт	прѣчѣтати сѣчѣтанинѣ сѣчѣтати
1056	цѣлѣп оцѣлѣпати оцѣлѣпѣнѣвати оцѣлѣпѣнѣти	1062 чар	чари	1071 — § 62 (чѣтѣѣоръ)	чѣтѣѣорѣца чѣтѣѣоръ (чѣтѣѣѣръ)
1057	цѣлѣп расѣлѣпѣти	1063 час	часъ часънъ	(чѣтѣѣѣрѣ)	чѣтѣѣѣрѣ
1058	цѣлѣс вѣцѣлѣсарѣти оцѣлѣсарѣти цѣлѣсарѣвати цѣлѣсарѣвѣ цѣлѣсарѣти цѣлѣсарѣца цѣлѣсарѣ цѣлѣсарѣ цѣлѣсарѣскъ цѣлѣсарѣствѣннѣ цѣлѣсарѣство цѣлѣсарѣствѣвати	1064 чаш	чаша	1072 — § 653 чи	испѣчитѣ пѣчивати пѣчитѣ
1059	цѣлѣст цѣлѣшт цѣлѣштѣ цѣлѣштѣннѣ	1065 — § 658 чѣз чѣзъ	ицѣзнѣжѣти ицѣзати	1073 чин	бѣсчѣннѣ бѣшѣтинѣнѣца бѣшѣтинѣнъ вѣчѣннѣти прѣчиннѣти сѣчѣннѣти оцѣчиннѣти чинѣти чинъ чинѣ вѣчинѣпати сѣчинѣеннѣ оцѣчинѣеннѣ чинѣеннѣ
		1066 чѣл	чѣло	1074 — § 688 чин	зачѣнати начѣнанинѣ начѣнати
		1067 (чѣлѣаа)	чѣлѣааѣ		
		1068 (чѣлѣѣѣст)	чѣлѣѣѣстѣ		

	ОУЧИНАНИЕ		ПРИЧИСТИ	чрѣвѣ	чрѣвѣленъ
ЧА	БЕЗНАЧАЛЫНЪ		ПРИЧИТАТИ		
	ВЪЧАЛО		РАШТИСТИ		
	ВЪЧАТИ		ЧИСЛО	1079 — § 62	
	ЗАЧАЛО		ЧИСЛЫНЪ	чрѣм	чрѣмьновати
	ЗАЧАТИ		ЧИСЛА		чрѣмынъ
	ЗАЧАТИЕ		ЧИСТИ		
	НАЧАЛО	ЧЪТ	БЕСЧЪСТВИЕ		
	НАЧАЛЫНИКЪ		БЕСЧЪСТВЫНЪ	1080 — § 62	
	НАЧАЛЫНЪ		БЕСЧЪСТВОВАТИ	чрѣн	очрѣнѣти
	НАЧАТИ		БЕСЧЪСТНИЕ		чрѣнноло
	НАЧАТИЕ		БЕСЧЪСТЫНЪ		чрѣнница
	НАЧАТЪКЪ		НЕЧЪСТВОВАТИ		чрѣнъ
	СЪБЕЗНАЧАЛЫНЪ		НЕЧЪСТИВЪ		чрѣнъць
	ОУЧАТИ		НЕЧЪСТНИЕ		чрѣнъцьскъ
			НЕЧЪСТОВАТИ		
			НЕЧЪСТЪ		
			НЕЧЪСТЫНЪ	1081 — § 62, 770	
1075			ПОЧЪТЕНИЕ	чрѣп	ичрѣпати
ЧИСТ	ИЧИСТИТИ		ПРИЧЪТЪНИКЪ		начрѣпати
	НЕЧИСТОТА		ПРѢЧЪСТЪ		почрѣпало
	НЕЧИСТЪ		ПРѢЧЪСТЫНЪ		почрѣпалыникъ
	ОЧИСТИТИ		ЧЪСТИВЪ		почрѣпати
	ПРѢЧИСТЪ		ЧЪСТИТИ		чрѣпати
	ЧИСТИНА		ЧЪСТЪ	чрѣп	почрѣти
	ЧИСТИТЕЛЪ		ЧЪСТЫНЪ		
	ЧИСТИТЕЛСТВО		ЧЪТЕНИЕ		
	ЧИСТИТИ		ЧЪТЬЦЪ	1082 — § 62	
	ЧИСТОСТЬ			чрѣт	начрѣтание
	ЧИСТОТА				начрѣтати
	ЧИСТЪ	1077 — § 62			чрѣта
ЧИШГ	ОЧИШГАТИ	((чловѣк))	ЧЛОВѣКЪ		чрѣтати
	ОЧИШГЕНИЕ	((чловѣч))	ВЪЧЛОВѢЧЕНИЕ		
			ВЪЧЛОВѢЧНИТИ		
			ЧЛОВѢЧИНЪ	1083 — § 62	
1076 — § 659			ЧЛОВѢЧЪ	((чрѣтог))	чрѣтогъ
ЧИТ	БЕЧИСЛЫНЪ		ЧЛОВѢЧЫНЪ		
	БЕЧИСМЕНЫНЪ		ЧЛОВѢЧЫСКЪ		
	ВЪЧИСТИ		ЧЛОВѢЧСТВО	1084 — § 62	
	ИЗЪЧИТАТИ			чрѣшг	очрѣшгѣ
	ИЧИСТИ				
	НЕИШТИСЛЫНЪ	1078 — § 62			
	ОТЪЧИСТИ	чрѣв	ОЧРѢВИТИ	1085 — § 62	
	ПОЧИСТИ		ЧРѢВИТИ	чрѣв	чрѣво
	ПОЧИТАНИЕ		ЧРѢВИ		
	ПОЧИТАТИ		ЧРѢВЪ		

ЧРЪВЪНЪ	1092	ШИБАТИ
1086 — § 62 чрѣв чрѣвини	ЧАД БЕШТАДНИЕ БЕШТАДЪНЪ ИШТАДНИЕ ЧАДО ЧАДЪ ЧАДЪЦЕ	1099 — § 659 ШИД ОУШИДЪ ШЪД ВЪШЬСТВЕНІЕ ДОШЬСТІЕ ИШЬСТВЕНІЕ НАШЬСТВЕНІЕ ОШЬЛЬЦЪ ОШЬСТІЕ ПРИШЬЛЬСТВЕНІЕ ПРИШЬЛЬСТВО ПРИШЬЛЬСТВОВАТИ ПРИШЬЛЬЦЪ ПРИШЬСТВЕНІЕ ПРИШЬСТІЕ СЪШЬСТВЕНІЕ ШЬСТВЕНІЕ ШЬСТВОВАТИ ШЬСТІЕ
1087 — § 62 чрѣд чрѣда чрѣжд чрѣждение	1093 ЧАСТ ПРИЧАСТІЕ ПРИЧАСТИТИ ПРИЧАСТЪНИКЪ ПРИЧАСТЪНЪ СЪПРИЧАСТЪНИКЪ ОУЧАСТІЕ ОУЧАСТЪНЪ ЧАСТЬ ЧАСТЪНЪ ЧАШТ ПРИЧАШТАНИЕ ПРИЧАШТАТИ ПРИЧАШТЕНІЕ	
1088 — § 62 чрѣз чрѣсла		
1089 — § 62 чрѣн чрѣновънъ		
1090 чоу БЕЗЪЧОУВЪСТВЪНЪ ВЪСЧОУДИТИ ПОЧОУДИТИ ПОЧОУТИ ПРѢЧОУДИТИ ОУЧОУТИ ЧОУВЪСТВЕНІЕ ЧОУВЪСТВО ЧОУВЪСТВОВАТИ ЧОУВЪСТВЪНЪ ЧОУДЕСЪНЪ ЧОУДИТИ ЧОУДО ЧОУДЪНЪ ЧОУИСТВО ЧОУТИ	1094 ЧАСТ ЧАСТЪ 1095 ШАР ШАРЪ ШАРЪЧИН 1096 ШЕСТ ШЕСТЪ ШЕСТЪ 1097 ШИ ШИГА 1098 ШИБ ПРОШИБАТИ	1100 ШИП ШИПЪКЪ ШИПЪЧАНЪ 1101 ШИР РАШИРИТИ ОУШИРИТИ ШИРОКЪ ШИРОТА ШИРЪ РАШИРЪАТИ 1102 — § 62 ШАЪМ ШАЪМЪ 1103 ШОУЈ ШОУИ ШОУИЦА
1091 (чъван) чъванъ		

1104	шоѹм вѣшоѹмѣти шоѹмъ шоѹмьнъ	1111	шгоѹт ошгоѹтити	припати ² прѣпати
1105 — § 729	шѣи сѣшити шити	1112 — § 655, 804	ьн вѣннынъ инакъ инокоствъ инокъ иночьскъ иночьство инъ отънждьнъ	1115 — § 655 ѣдр гадра гадро
1106	шьп шьпѣтание шьпѣтати	1113 — § 839	ѣ гаго ѣд гадение гадовитъ гадъ гадь гадьца гаси гаси изѣденіе изѣсти обѣдание обѣдовати обѣдъ обѣсти отъгадъ погадати погаси сѣнѣдати сѣнѣденіе сѣнѣдь сѣнѣдьнъ сѣнѣсти оугадение	1116 агр обатрити агр̄ обатрѣпати аштр̄ обаштрѣение
1107	шат шатание шатати	ѣ гаго ѣд гадение гадовитъ гадъ гадь гадьца гаси гаси изѣденіе изѣсти обѣдание обѣдовати обѣдъ обѣсти отъгадъ погадати погаси сѣнѣдати сѣнѣденіе сѣнѣдь сѣнѣдьнъ сѣнѣсти оугадение	1117 жг жгълъ жгъльнъ	
1108 — § 838	штѣд прѣштѣдръ оѹштѣдрити штѣдрота штѣдръ штѣдъ поштѣдѣти штѣдѣти	1114 — § 840	ѣ гати вѣгати вѣзѣти	1118 жга жгль
1109	штѣт отъштѣтити штѣшт отъштѣштгати	1121 — § 655	жч пажчина	1119 жд ждица
1110	штит заштитиѣль заштитити заштитѣникъ штитъ штитшт заштитшгати заштитштение	1120	жтр вѣнжтрѣнъ жтроба жтробьнъ жтрѣнъ	1121 — § 655 жч пажчина

УКАЗАТЕЛИ

Словоуказатель

В указатель включены лексемы и словоформы (иногда основы, например, *бъран-* или *°доути*); причем словоформы и девиантные, и эталонные. Порядок — прямой алфавитный. Цифры обозначают параграфы. Цифры корпусом показывают, что упоминается лексема (или группа лексем, ср. *°доути*), при этом полужирный шрифт выделяет те упоминания в книге, где соответствующая лексема рассматривается как представитель парадигматического класса; во всех прочих случаях цифры даны курсивом. Девиантные формы приводятся в записи соответствующего памятника.

Эталонные лексемы включены в словоуказатель обязательно, если они входят в состав словариков комментируемых лексем (при обзорах парадигматических классов, гл. 11 и гл. 20) или в комментарии к отдельным лексемам (в обзоре суффиксов, гл. 23). Также включены все уникальные лексемы. Прочие лексемы включены в словоуказатель выборочно. Также выборочно включены эталонные словоформы (из числа вторичных, аномальных или приведенных для сравнения с девиантными).

Девиантные формы включены в словоуказатель обязательно, если они приведены в книге как иллюстрирующие обсуждаемую девиацию. Прочие девиантные формы включены в словоуказатель выборочно.

абъе	155	адовъ	636сн
авѣла	229	адовьнъ	636сн
авити	492	адовьскъ	636сн
авлѣати	515	адъ	636сн
авлѣенне	341	адъскъ	636сн
авраам	182	адъстѣамь	395
авраам ^д е	180	аеръ	46, 636сн, 885
аврамѣ	152	аерьнъ	636сн
агѣлы	188	азъ	302, 381
агньць	336	алчжца	508
агна	302, 360	алъкати	508

алънини	807	БЕЗЪРАТИН	324
анѣли	188	БЕЗЪЧОУВЪСТВЪНЪ	641.1, 872
араиска	197	БЕСЪСТІА	76, 872
архирен	46, 336, 636сн, 869, 885	БЕСПОСАГА	352, 849
архиренскъ	324, 636сн, 869	БЕСТРАХА	2.2
архиреовъ	324, 636сн, 869	БЕСЧИНІЕ	872
аце	175, 189	БЕСЧЪТВІЕ	872
ашге	175	БЕСЧЪТВЪНЪ	872
аѣѣлзы	188	БЕСЧЪТВЪНЪЖ	872
авенне	894	БЕСЪНІЕ	75
авити	492	БЕЧІСЛНОЕ	76, 231, 239
авліати	515	БЕЧЪТВОВАТИ	855
авліенне	341	БЕЧЪТІЕ	76
авлаж	117	БЕШТИСЛНИИ	76
авыгаѣтъ	894	БЕШГЛАДА	76
авыено	117, 136	БЕШГЛАДІЕ	872
авыж	117	БЕШГЛАДЪНЪ	872
адра	285сн, 341	БН	549
адро	341	БНМЪ	239, 549, 612
адоу	399	БНМЪ	549, 612
адъ	391сн	БНСТЕ	549
адъшихъ	225, 226	БНТИ	434, 434, 440, 448, 454
адъ	239	БНХОМЪ	549
арьмъ	852	БНША	549
асли	285сн, 353	БНЪХЪ	468
астн	226, 416, 481, 522	БЛАГА	181
ати	416, 481, 565, 567	БЛАГО	341
бѣ	355	БЛАГОСЛОВІВЪ	474
БЕЖНЕГОЖЕ	206	БЛАГОСТВІГЪ	198
БЕЖНЕГО	76, 868	БЛАГЪИ	140
БЕЗАКОНЫ	197	БЛАГЪИ	395
БЕЗАКОНЫЪ	196	БЛАЖЕ	355
БЕЗАКОНЪЕ	196	БЛАЖНЪАХЪ	118
БЕЗАКОНЪЕ	196	БЛИЖИКА	850
БЕЗАКОНЪЪ	196	БЛИСКАИШТЕ	515
БЕЗВЪСТЪНАА	195	БЛИСКАТИ	515
БЕЗДЕНІА	341	БЛИСТ-	341
БЕЗДЕНІЕ	341	БЛИСТАНИЕ	341
БЕЗДЕНІЪ	341	БЛИСТАТИ	515
БЕЗДЕНЪ	352	БЛИЦ-	341
БЕЗДРАТИИ	324	БЛИЦАМЪ	515
БЕЗДУНА	352	БЛИЦЪНЪЪ	187
БЕЗДУНІЕ	341	БЛАДЪ	353
БЕЗДЪНИИ	341	БЛЪВАТИ	434
БЕЗЪВРЪМЕНЪНОЖ	641.1	БЛЮДЪ	336

блюсти	481	бъждреж	324
богазныж	239	бъран-	341
божна	140	бъранипа	614
больи	225	бърати	434, 434, 440, 443, 454,
большаа	396		509
больши	396	бѣаста	545
болѣи	136, 152	бѣство	341, 855
болѣни	281, 324, 922	бѣсъ	391сн
болы	170	бѣсъновавѣы	170
болыши	396	бѣсашгъ	396
боренни	614	бѣшеные	239
бости	481	бж	549
брады	302, 367	бждж	612
брание	341	бжрѣ	151
брати	434, 434, 438, 440, 446,	валѣше	221
	454, 509	варити ¹	492
братниа	352	варити ²	492
братрниа	352	васнаеамъ	403
братрниж	403	вашинхъ	899
братръ	336	ваша	214
братрънѣ	324	великаа	140, 154
братръство	341	великынмъ	239, 240
братъ	336	вельѣ	196
братънѣ	324	вельѣ	136, 155
братъство	341	°вельвати	865.5
братыж	239	велж	221
брндъкъ	847	вепрь	337
бръвно	169, 898	вернга	846
бръниа	352	верѣпа	849
бръвѣа	166, 169	веселье	196
бръна	352	вестн ¹	481, 509
брѣгроу	VII, 15, 890	вестн ²	509
брѣмла	302, 358	весь	VII, 196
брѣштн	434	весь	VII, 155, 182, 196, 239
боукъви	285сн, 302, 367	вндома	621
боукъ	151	вндѣвзы и	240
бъдръ	324	вндѣлзы-и	156
бъран-	341	вндѣстѣ	612
бърание	614	вндѣтн	464, 493
бѣважцеихъ	396	вндѣѣхж	472
бѣстъ	612	вндаци	183
бѣтн	416, 481, 543	вндацин	183
бѣитн	177	вижди	620
бѣхомы	612	виждъ	464
бѣша	219	виждъ	464

ВИЗЖЬ	117, 620, 890, 894	ВЪЖДЕЛАТИ	515
°ВИГТИ	481	ВЪЖДАДАТИ	508
ВЛАСТЕЛЪ	398	ВЪЗААЛК-	807
ВЛЪШВЕ	105	ВЪЗБЪШЕНЬА	239
ВЛЪНА ¹	352	ВЪЗВЕСЕЛЖ	193
ВЛЪНА ²	352	ВЪЗВИТЬ	353
ВЛЪШТИ	434, 434, 435сн, 440, 452, 454, 481, 502	ВЪЗВЪСИТИ	492
ВО КРЪВИ	898	ВЪЗВЪШИ	492
ВО СЪМРЪТИ	196, 899	ВЪЗДААННЕ	154
ВО СЪМРЪТ-І-ХЪ	196	ВЪЗДВИЖГЕ	610
ВО ТЪ ЧАСЪ	155, 898	ВЪЗИМАШЕ	913.1
ВО-ЧЪСТИ	196	ВЪЗИМАТИ	913.1
ВОЕВОДЖ	297, 403	ВЪЗИМАЖТЪ	913.1
ВОЗЪВАХЪ	196	ВЪЗИСКАИЖЦА	608
ВОН	285сн, 336	ВЪЗИСКАЖШГЕ	608
ВОЛЪ	391сн	ВЪЗИШТЪБТЕ	620
ВОПЬА	581	ВЪЗАЛК-	807
ВРАБЕИ	196	ВЪЗЛЕГОША	589
ВРАГЪ	182, 869	ВЪЗЛЕЖААХЖ	587
ВРАСИ	192	ВЪЗЛЕЖАШГЮ	135
ВРАТА	285сн, 341	ВЪЗЛОЖЕТЪ	198
ВРАТЪ ¹	336	ВЪЗЛЮБЛЮ	151
ВРАТЪ ²	336	ВЪЗЛЮБЛЕНЪ	152
ВРАТЪБ	336	ВЪЗМОГЪ	482
ВРАЧЕВЪ	399, 403	ВЪЗМОЖЪНА	224
ВРАЧЕН	403	ВЪЗНЕАВАДИ	493
ВРЪЖЕ	239	ВЪЗНОШЕНЬБ	196
ВРЪСИ	165	ВЪЗНЪЗИЖТИ	510
ВРЪХОУ	399	ВЪЗНЪСА	482
ВРЪХЪ	391сн	ВЪЗЪГАРИВЪ	641.5
ВРЪМА	302, 358	ВЪЗЪГАРИТИ	492
°ВРЪСТИ	481	ВЪЗЪПНСТА	VII
ВРЪШТИ	434, 481	ВЪЗЪПЪБШЕ	581
ВСА	VII, 224, 239	ВЪЗБАЛК-	807
ВСАЦЪБИ	402	ВЪЗЪГАРИВЪ	641.5
ВСИ	169	ВЪЗЪМАТИ	434, 913.1, 913.1
ВСЬ	VII, 2.3, 898	ВЪЗАТИ	434
ВСЪБ	VII	ВЪНИЪНО	324
ВЪ СЪМРЪТИ	899	ВЪНИНЪНЪ	324
ВЪВРЪГЖТ	182	ВЪКОРЕНИТИ	492
ВЪВРЪЦИЪ	88	ВЪЛААХЖ	515
ВЪДОВИЧА	324	ВЪЛАТИ	515
ВЪЖЛЮБЛЕНЬИА	76, 207	ВЪЛАВА	515
ВЪЖЛЮБЛЖ	76	ВЪЛИТИ	434
		ВЪМЕТГЕ	616

въмѣриша	492	въѣдѣ	567сн, 569
вънегда	196	въи-истинѣ	156
вънегда	196	въи-юдєихъ	156
вънезаѣпѣ	655.6, 867	въирѣшгн	641.6
вънемлѣтѣ	913.1	въигонгн	641.6
вънимати	913.1, 913.1	въигнати	641.6
вънисти	434	въинстѣлѣнѣ	197
въноушити	492	въинести	641.6
вънѣмати	913.1	въинѣаѣ	324
вънѣзнѣти	510	въирнѣжгн	641.6
вънѣмати	913.1	въисокѣ	850, 922
вънѣшьнѣ	858	°въцати	115сн
въпигамѣ	620	външьнми	206
въпити	416, 423, 578	въшьноумоу	187, 193
въпигѣахѣ	581	въшьнюмоу	187, 193
въпигѣхѣ	468	въшьнѣго	191
въпрашахѣ	226	въїѣ	217
въсєсѣжагаемаа	195	въ	196, 224, 239
въскрѣши	610	въ ѣѣ	169
въслак-	807	въвєдє	239
въсльпати	434, 508	въдова	352
въсплачат	616	въдовца	352
въсплєцѣтѣ	187	въдовчѣ	324
въспоманѣти	510	въжѣждєтѣ	508
въспрємѣжтѣ	913.1	въждѣждєтѣ	160
въспринмати	913.1	възак-	807
въспринмашє	913.1	възвєсєлѣ	193
въспѣтѣ	482	възвѣшгєннє	239
въстаатѣ	154	въздвнжє	224
въстахѣмѣ	573	въздєждѣтѣ	605
въсхвѣтивѣ	241	възднвѣа	239
въсхлѣпаѣтѣ	515	въздѣвѣ	239
въсхлѣпати	515	възємѣжтѣ	913.1
въсчєудити	872	възємѣ	239
въсѣавѣ	181, 183	възємѣшє	239
въсѣлѣати	515	възємѣши	239
въсѣхѣ	209	възємѣ	894
въса	182	възискѣжштѣ	608
вътораѣ	181	възлєж	482, 589
въторѣкѣ	336	възлєжаашє	587
въторѣннѣ	336	възлєжашгє	169
вътрѣтѣрати	41, 515	възлєжашгєлѣмѣ	396
въоуш-	492	възлєбєнѣ	117
въшгѣдѣшю	224, 898сн	възлєбєнѣ	137, 180
въшьствинмѣ	239	възлєбѣнѣ	117

ВЪЗЛЮБЖ	180	ВЪРОУЕТЪ	612
ВЪЗМЪЗДѢГА	239	ВЪРЪНЪ	156
ВЪЗНЕСОША	482	ВЪРЬНЕ	355
ВЪЗНЪЗЪ	510	ВЪРЪН	177
ВЪЗНѢСА	482	ВЪТРЫНЪ	324
ВЪЗЪМН	155, 898сн	ВЪТРЬНЬ	324
ВЪЗЪМН	155	ВЪЧНАГО	208
ВЪЗЪРЪВЪ	224	ВЪЧНЪБАМ	395
ВЪЗАСА	482	ВЪШТАЕМЪ	612
ВЪЗАТЪ	155	ВЪЖЕТЪ	913.2
ВЪЗАША	482	ВЪШТИ	281, 324, 922
ВЪЛЪЗЕ	239	ВЪЗ-	352
ВЪЛЪЗОША	239	ГАДЪ	391сн
ВЪМЕТАЕМОУ	151	ГВОЗДВИМН	336
ВЪНИМАГТЕ	913.1	ГВОЗДВИНААГО	324
ВЪНЖТРЬНІ	231, 239	ГВОЗДИ	336
ВЪПНАСТА	579	ГВОЗДИНЪ	324
ВЪСА	320	ГВОЗДИНЪБА	324
ВЪСАКЪ	325, 402, 850	ГЕОНА	46, 352, 636сн, 869, 885
ВЪСАЧЬСКЪ	324	ГЕОНЬСКЪ	324, 636сн, 869
ВЪСЕДРЪЖИТЕЛЮ	355	ГІ	355
ВЪСЕЛЪБІ	515	ГЛАВІЗНА	848
ВЪСЕМОГЪ	204, 210	ГЛАГОЛЪ	41
ВЪСЕМОГЪНІ	204, 210	ГЛАГОЛАТЕ	620
ВЪСЕСЪЖАГАЕМЪХЪ	197	ГЛАСОУ	399
ВЪСПОЖ	196	ГЛАСЪ	391сн
ВЪСПѢ	482	ГЛАСЪМЪ	399
ВЪСЪ	301, 302, 319	ГЛОУМАЪХЪ	468
ВЪСѢ	VII, 320	ГЛЪХЪ	218, 225
ВЪСѢАВЪ	183	ГЛЪТЕ	620
ВЪСѢКЪ	325, 402, 850	ГЛЪБОКЪ	850, 922
ВЪСѢЧЬСКЪ	324	ГЛЪЦЬМЪ	399
ВЪСІА	136	ГНИТИ	434
ВЪСІЖ	174, 320	ГНОУШ-	515
ВЪЧЕРАШЬНЬ	858	ГНѢВААШИ	618
ВЪЧЕРАШГЪН-	858	ГНѢВОМЪ	239
ВЪДИМОЕ	529	ГНЪСЪНЪ	324
ВЪДѢТИ	416, 483, 527	ГНЪШАТИ	515
ВЪДѢФЪХЪ	472	ГОВЪСИТИ	492
ВЪДА	622	ГОВЪЗЪАЦИТЪ	492
ВЪМЪ	612	ГОВЪНИНЪ	849
ВЪМЪ И	140, 183	ГОНААШЕ	234
ВЪМЪ	612	ГОИ-АШЕ	234
ВЪРНТИ	492	ГОРЕЕ	396
ВЪРОВАХЪ	468	ГОРА	149, 622

горьнъ	324	грасѣти	509
горьнѣ	324	грьдъѣ	174, 177
горьши	396	грьдъжи	622
горжшгѣ	616	грьдъжи	622
горжшггнѣмъ	616	грьдъжцю	174
горжшгггми	616	грѣбъ	922
горни	281, 324, 922	грѣстокъ	850
горюшьнъ	858	гънатѣ	416, 594
гослехъ	198	гъбѣльжштѣе	610
господа	352	гъбѣнжѣти	609
господѣн	155	гжсн	285сн, 353, 851
господиномъ	239	даангѣ	154, 168
господинъ	336	даатѣ	618
господинь	239	дадѣашѣ	521
господь	302, 371	дажди	620
господьнѣ	324	дазъ	117, 136, 205, 207, 620, 894
гостинница	352	дала	229
гостинникоу	176, 182	дала	229
гостиньница	352	дамъ	239, 612
гостиньницж	174, 176	даровати	511
градъ ¹	302, 326, 336, 391сн	даровал	511
градъ ²	336	дарове	399
гражданехъ	397	дарохъ	399
гражданинъ	301, 302, 329	даръ	391сн
гребншгъ	VII	даръми	399
грѣти	481, 509	дарън	204
грнзѣтъ	509	дати	416, 481, 517
гробншгѣ	341	даѣбахж	181
гробьнѣтамъ	395	даѣти	168
гроздъ	391сн	двигнжѣти	416, 423, 429, 503
грознъ	391сн	движенъ	610
гръмъ	336	движьшггѣ	396
гръсти	509	°двнсаѣти	115сн, 512
грѣбахж	223	двѣрыца	352
грѣди	157, 509	двѣма	325
грѣти	509	дѣбрѣе	324
грѣховъ	399	дѣквѣръ	336, 636сн, 869
грѣхъ	391сн	дѣнъ	196, 898
грѣхъми	399	дѣнь	196, 239, 898
грѣшьною	402	дѣньницѣа	196
грѣшьнѣ	324, 402	дѣсатѣ	374
градѣѣше	472	дѣсатѣ	302, 373
градми	622	дѣсатѣмъ	374
градми	622	дѣсатѣѣ	374
градми	164, 622	дѣсатѣ	160

ДЕШИ	619	ДРЕВЬЛНЮМОУ	324
ДИБЕСА	341, 400	ДРЕВЬНЬ	324
ДИВНА	352	ДРОЖДНЬ	285сн, 352
ДИВНИ	352	ДРОУГАЪ	181
ДИВЛАЪХЪЖ	153	ДРОУГОМОУ	402
ДИВО	341	ДРОУГОМОУ	402
ДИРА	352	ДРОУГОУМОУ	402
ДИРЪ	352	ДРОУГЪ	324, 336, 402
ДЛЪГЪ	239, 391сн	ДРОУСЪЛАМЪ	395
ДЛЪЖЪНЪ	239	ДРЪВА	285сн, 341
ДНЕСЪ	898	ДРЪЖАВА	845
ДНИ	169	ДРЪКОЛЬ	353, 750
ДНИ	898	ДРЪВЕСЕ	341, 400
ДНЬ	898	ДРЪВО	341
ДНЬМИ	898	ДРЪВЪНЪ	324
ДОБРАА	395	ДРЪВЪНЪ	324
ДОБРААГО	395	ДРАЪЗГА	352
ДОБРАГО	395	ДРАЪЗДЪ	105
ДОБРОВЪ	198	ДРАСЕЛЪ	324
ДОБРЪ	324	ДРАХЪЛЪ	324
ДОБРЪ	395	ДРАЖЪ	336
ДОБРЪ	395	°ДОУТИ	509
ДОБРЪИ	183	ДОУХЪ	391сн
ДОБРЪИИ	183	ДОУШЕТЪ	508
ДОВАЛЪСТВ-	341	ДОУШЪЖ	403
ДОВОЛНЪ	324, 810, 897сн	ДЪВА	285сн, 325
ДОВЪЛЪСТВО	341	ДЪВАКА	325
ДОВЪЛЪИЕТЪ	559	ДЪВАКЪ	325, 850
ДОВЪЛЪТИ	416, 556, 559	ДЪВЪМА	325
ДОВЪЛЪЪШЕ	559	ДЪНЕН	898
ДОВЪЛАТЪ	559	ДЪХАТИ	434, 508
ДОИТИ ¹	492	ДЪХНОВЕНЬЕ	610
ДОИТИ ²	492	ДЪШТИ	302, 369
°ДОЛЪВАТИ	865.5	ДЪШЕТЪ	508, 613
°ДОЛЪТИ	515	ДЪВАМА	325
ДОМ	182	ДЪНЕ	401
ДОМАШЬНЬ	858	ДЪНЕВЪНЪ	324, 861
ДОМАШГЪН-	858	ДЪНЕН	898
ДОМОВИ	399	ДЪНЕМЪ	401
ДОМОХЪ	399	ДЪНЕМЪ	401
ДОМЪ	391сн	ДЪНЕХЪ	401
ДОСТО	612	ДЪНИИЖ	401
ДОХЪТОРЪ	336	ДЪНОУ	401
ДОЧААНЪНЪЛА	324	ДЪНЬ	337, 391сн
ДОЧАПАНЪНЪ	324	ДЪНЬЕ	169, 898

ДЬНЫ	225	ЈЕДИНААГО	325
ДЬНЬСЬНЬ	324, 855	ЈЕДИНАКЪ	325
ДЬНЬШЬНЬ	324, 855, 858	ЈЕДИНЪ	214, 325, 402
ДЬНЫЖ	401	ЈЕДЬНАКЪ	325
ДЬНЮ	401	ЈЕДЬНЪ	325
ДЬРАТИ	434	ЈЕЗЕРО	341
ДЪБАТА	618	ЈЕЛЕНЬ	391сн, 861
ДЪБАШЕ	603	ЈЕЛНКЪ	325, 402
ДЪБАХЖ	223	ЈЕМОУ	214
ДЪБАША	223	ЈЕМЪ	233
ДЪЛАТЕЛЪ	397	ЈЕСМЪ	239
ДЪЛАТЕЛЬМЪ	397, 398	ЈЕСМЬ	416
ДЪЛАТЕЛЪ	301, 302, 329	ЈЕСТЬСТВО	865.3
ДЪЛАТИ	416, 423, 429, 512	ЖАБА	54сн
ДЪЛЕСЕ	341, 400	ЖАБАМИ	187
ДЪЛЕСЪ	341, 400	ЖАХЪ	54
ДЪЛЕСЪИ	400	ЖЕЛАННІЕ	341
ДЪЛО	341	ЖЕЛАТИ	515
ДЪЛЪМЪ	399	ЖЕЛЪЗЪНЪНИМИ	891сн
ДЪТИ	285сн, 353, 416, 602	ЖЕЛЪННІЕ	341
ДЪТНИ	225	ЖЕЛЪТИ	416, 423, 515
ДЪЪШИ	619	ЖЕНА	302, 342
ДЖБРАВА	352	ЖЕНО	355
ДЖБРАВЪНЪ	324	ЖЕНЪБАХЖ	597
ДЖБРОВА	352	ЖЕИИХЪ	166
ДЖБРОВЪНЪ	324	ЖЕСТОКЪ	850
ДЖБОУ	399	ЖЕШТИ	464, 481, 509
ДЖБЪ	391сн	ЖИ	614
ДЖТИ	434, 509	ЖИВЕ	614
Е	226, 612	ЖИВОГО	402
ЕГО	229	ЖИВЪ	324, 402
ЕДИНААГО	402	ЖИВЪИ	164, 622
ЕДИНОУЈЕМОУ	402	ЖИВЪИ	622
ЕДИНЪИ	402	ЖИВЪИ	622
ЕДИНЪЖ	402	ЖИВЪИ	622
ЕЕСТЪ	198	ЖИВЪШТИИХЪ	240
ЕЛЕНЕМЪ	401	ЖИДОВЕ	399
ЕМИТЕ	620	ЖИДОВИНЪ	336
ЕМЪБТЕ	620	ЖИДОМЪ	336
ЕМЛЕТЪ	913.1	ЖИДОХЪ	336, 399
ЕМОУ	229	ЖИДЪ	336, 391сн
ЕМЪ	218	ЖИДЪИ	336
ЕТИОПЪНИ	397	ЖИДЪАХЖ	470, 613
ЕА	229	°ЖИСАТИ	115сн, 512
ЕГДА	214	ЖИТЕЛЪ	329сн, 398

ЖИТЕЛЪ	329сн	ЗАКЛЕ(П)ИЖТИ	871
ЖИТЕЛИНЪ	336	ЗАКОЛЕННИЕ	341
ЖИТЕЛЪ	336	ЗАКОЛЕНЪ	614
ЖИТИ	54сн, 156, 434, 481	ЗАКОЛѢТЕ	620
ЖИТЬИНЪ ¹	324	ЗАКОЛѢННЕ	341
ЖИТЬИНЪ ²	324	ЗАКУХѢ	869
ЖЛАСТИ	509	ЗАМАТЕР-	515, 854
ЖЛѢДЕТЬ	509	ЗАМАТОРѢТИ	515, 854
ЖРЫНЫ	302, 367	ЗАМЖДИТИ	492
ЖРЪТИ	434, 509	ЗАПОВѢЖДИ	620
ЖРѢБА	302, 360	ЗАПРѢЩАШЕТЪ	612
°ЖРѢТИ	481, 509	ЗАРѢ	352
ЖОУПЕЛЪ	336	ЗАТВАРѢТИ	745
ЖЪГОМЪИМЪ	613	ЗАТВОРИТИ	745
ЖЪДѢ	613	ЗАЧѢАТЬ	136
ЖЪДАТИ	434	ЗАШЧИТИ	117, 207, 894
ЖЪДѢХЪ	470, 613	ЗАШТИТИТИ	492
ЖЪДѢШЕ	470	ЗАШТИЦАА	117
ЖЪДѢТЕ	613	ЗАШТИШГАТИ	117
ЖЪДЖИГНІИМЪ	613	ЗВѢРИ	403
ЖѢБЪ	187	ЗВѢРОПАДИМО	524, 621
ЖЮПЕЛЪ	336	ЗВѢРѢ	403
ЖЮПЪЛЪ	336	ЗВАГОМА	424
ЖАТЕЛІАНИНЪ	336	ЗВАШТИ	424, 509, 846
ЖАТЕЛЪ	336	ЗЕЛЕНЪ	861
ЖАТЕЛѢНЕМЪ	398	ЗЕМИ	117, 153, 167, 180, 222, 894
ЖАТИ	434, 509	ЗЕМИ	194
°ЖАТИ	509	ЗЕЛНИ	167
ЖАТЪВЪ	174	ЗЕМЛИ	117
ЖАТЕЛѢНЕМЪ	397	ЗЕМЛИ	194
ЗѢЛО	285сн, 324	ЗЕМАЖ	117, 137, 193, 194, 222
ЗАБЪВЕНА	549	ЗЕМАЖ	117, 137, 152, 153, 194
ЗАБЪВЕНЪ	549	ЗЕМАЛЬСКАѢ	207
ЗАБЪГИИЕ	485	ЗЕМАЛЬСТИИ	197
ЗАБЪГЪ	485	ЗЕМАЛѢ	137, 152, 153, 194, 222
ЗАВЪДИ	464, 493	ЗЕМЛА	180
ЗАВЪСТИ	355	ЗЕМЛА	222
ЗАВРѢТИ	434	ЗЕМЛЯ	117, 194
ЗАВЪЗАВЪШТА	913.2	ЗЕМЛІА	302, 342
ЗАЕМЛЕТЪ	913.1	ЗЕМЛИ	167
ЗАЖЪЖЕ	613	ЗЕМЛЬСКЪ	324, 864
ЗАЖДЪ	336	ЗЕМЛА	152
ЗАЖДА	336	ЗЕМЛА	237
ЗАИМАТИ	913.1	ЗЕМЛЖ	160
ЗАКААНЪ	614	ЗЕМЛІЖ	152

ЗЕМЪБЪ	194	ИЖИЕГО	868
ЗЕМЪБА	117, 194	ИЖЬ	171
ЗЕМЪИЖ	117, 137, 194	ИЖДЕНЖ	597
ЗЕМЬА	222	ИЗ НЕГОЖЕ	76
ЗЕМЬСКЪ	324, 864	ИЗБАВИГО	898
ЗЕМЬА	222, 237, 894	ИЗБАВЛЕНИЕ	147
ЗЕМЬА	117, 194	ИЗВАБШЬА	482
ЗЕМЬИЖ	117, 137, 222	ИЗВОЛИВЪ	474
ЗЕМЬИЖ	117, 137, 194	ИЗВОЛЕНИИМЪ	239, 241
ЗИПАТИ	434	ИЗВЪДЪТИ	485
ЗИМНЪ	898	ИЗВЪСТО	531
(З)ЛААГО	395	ИЗВЪСТЪ	485
ЗАЛТО	341	ИЗГНАТИ	224
ЗМИА	352	ИЗДРЕШТИ	868
ЗМИЕВЪ	399	ИЗДРЖКЪ	2.2, 868
ЗМИЕ	355	ИЗЕМЪЕШИ	913.1
ЗМИЕВЕ	399	ИЗЕМЬА	913.1
ЗМИИ	336	ИЗЕМЬИЖШТЕ	913.1
ЗМЪИ	197, 898	ИЗДЕТЕ	564
ЗНААШЕ	915	ИЗМЪРМЪТИ	41, 509
ЗНАПАШЕ	223, 915	ИЗМЪРМЪРЖТЪ	509, 756
ЗНОЕВЕ	399	ИЗМЪНИЕ	341
ЗНОЕВЪ	399	ИЗМЪНИЕ	341
ЗОВЪБАШЕ	470	ИЗМЪТИ	481, 509
ЗОЛЪТА	198, 341	ИЗМЪТЪ	482, 509
ЗОРГА	352	ИЗМЪДРЪВАТИ	845
ЗЪВАТИ	434	ИЗО ОБЛАКА	169
ЗЪЛАА	395	ИЗОУНЪШИНА	352, 849
ЗЪЛААГО	395	ИЗЪЧЕЗЕ	92, 872
ЗЪЛО	341	ИЗШЕДЪШОУ	241
ЗЪЛОДЪБА	140	ИЗЪАСНИТИ	492
ЗЪЛЪ	395	ИЗЪХОДАШТЕ	641.1
ЗЪЛЪ	395	ИЗЪХОДАШГОУ	241
ЗЪЛЬ	353	ИЗЪЧИТАТИ	641.1, 872
ЗЪДАТИ	434	ИЗЪЧИТАЛИ	92
ЗЪЛАА	181, 182, 395	ИЗЪБСНЪШИИМЪ	641.5
ЗЪРЪАСТА	612	ИЗЪМАТИ	913.1
ЗЮПЕЛЪ	336	ИЗЪШТЪНИЧЬСКЪ	856
*И	285сн, 318, 325	ИКОВАНЪИА	890
І	162	ИМАЛИ	913.1
ИДЪБАШЕТА	612	ИМАТИ	913.1, 913.1
ИДЪБСТЪБЪ	612	ІМЪ	534
ИЖЕ	318, 325	ИМЪНЫА	239
ИЖЕ	176	ИМЪТИ	416, 532
ИЖНЕГОЖЕ	76	ИМЪЛИ	534

лмѣа	534	нцѣлгтѣ	76
лмѣаѣтъ	534	нцѣлѣввати	515, 845
лмѣаѣштѣ	534	нцѣлѣтъ	618
лмѣ	302, 358, 358	нчазати	54
лмѣцѣ	224	нчезѣ	872
лнѣкѣ	325	нчисти	868
лннѣ	325, 402	нчрѣва	868
лнокѣ	850	ншедѣши	155
лноплеменьникосѣ	182	ншедѣшѣ	898
лнѣ	325, 402	штгате	620
лѣвѣ	216	штгезошѣ	92
лскааѣѣ	468сн	штгезѣ	482
лскаста	612	нцѣтѣ	174, 620
лскати	434, 498	штѣтѣ	160, 620
лскаѣѣ	468сн	цѣтѣ	620
лскръннѣ	183	штгѣднѣ	872
лскрънѣ	225	штгѣтѣ	615
лскѣтѣ	615	ѣудѣисти	111
лспльнѣл	221	кагрѣлнчштѣ	850
лспльнѣлѣ	221	каменнѣ	341
лспльнѣша	474сн	камень	337, 391сн, 861
лсплѣвемѣ	601	камѣ	401
лсполнѣ	336	камѣкѣ	336
лспрошнѣ	474сн	каплѣ	194
лстиннѣлѣ	147	капѣю	894
лстинѣ	147	капѣштѣтѣ	194, 894
лсто	302, 362	кесаревнѣ	356
лстоѣѣ	VII	кесарѣевѣ	324, 869
лстѣлениѣ	76, 872	кесарѣ	336, 869
лстѣлнтѣ	76, 872	кнтѣвѣ	324, 636сн, 869
лстѣшьѣ	482	кнтѣ	336, 636сн, 869
лсходатаѣтнѣ	508	кланѣл	221
лсхождаѣѣ	171	класти	509
лсцѣлнтнѣ	76	клатнѣ	434, 509
лсшѣдѣ	239, 241	клнцатнѣ	115сн, 512, 515
лсѣхнѣлѣше	472	клѣцѣше	468
лсѣхошѣ	482	клѣцатнѣ	115сн, 512, 515
лсѣѣѣ	482	клѣчнѣ	152
лсѣшедѣше	241	клатнѣ	434, 434, 440, 445, 454, 481
лсѣшетѣ	610	клатнѣ	219
лсѣпаѣтѣ	608	клѣветѣ	352
лсѣпаѣѣтѣ	608	клѣосѣ	302, 360
лсѣѣѣтѣ	610	кнѣѣѣ	355
лсѣлѣѣ	610	кнѣнѣнѣцѣ	239
лтнѣ	416, 481, 561		

ковати	434, 498, 508	кръчьмѣгавати	852
кога	380	кръгти	434, 434, 438, 440, 449, 454, 509, 874
когда	196	кръве	403
когда	196	кръстининъ	336
козълъ	302, 360	кръштение	341
кон	376	крѣплеи	170
коухъ	376	крѣпокъ	196
коление	341	крѣпъ	922
колинкоу	402	крѣпъкъ	922
колинкъ	325, 402	крѣпѣи	396
коло	302, 362	кто	182
конецъ	182	коумиремъ	403
конобъ	336	коумиръ	336
конъца	196	коупаж	145, 152
коньбъ	336	коупаж	152
копоу	229	коупъ	336
копъ	302, 326	коуцига	849
кораби	222	къзнь	353
корабицемя	894	кънижьници	166
кораблѣ	221	кънигъчин	850
кораблицъ	336, 864	кънигы	285сн, 352
кораб'никомъ	336	кънижница	285сн, 352
корабъ	167, 222	къснити	492
корабьникъ	336	къто	302, 379, 856
корабьчин	850	къшнѣаше	118, 492
корене	401	къи	376
корень	391сн, 861	къизнь	353
косе	610	къин	302, 375
кость	302, 349	къисѣлъ	851
котерааго	324, 792, 854	къихъ	156
которъин	285сн, 324	къ намъ	869
кож	376	кънижьници	898
красти	481	къназоу	229, 869
крнълма	399	къто	X, 182, 869
кромѣшьнъ	858	къж	376
кротъкъими	240	лагани	341
кръве	403	лагати ¹	508
кръма ¹	352	лагати ²	508
кръма ²	352	ладин	352
кръмити ¹	492	лазара	234
кръмити ²	492	лазара	234
кръмѣа	352	лазараѣ	234
кръмъчин	352, 850	лакомъин	621, 807
кръмъж	894	лактъи	401
кръстенѣ	341		

лакътъ	391сн	любивъ	324, 845
лателихъ	336	любити	416, 423, 486
латель	336	любъзи	302, 367
лачѣшта	508	любъзнь	848
лежаше	241	людне	285сн, 337
лежитъосъ	898	люто	341
лежаштоу	229	лютъ	922
лешти	416, 481, 586	магдалъини	152
лигати	434, 509	малечко	324
°лигти	509	малъихъ	163, 170
лихъ	922	мальчикъ	324
лице	341	манастироу	236
лицѣ	187	манастъироу	236
личеса	341, 400	манастъирѣ	236
личесе	341, 400	манастъира	236
ложесно	341, 855	масло	851
ложь	196	матн	302, 369, 369
локъ	198	матница	352
локъи	302, 367	меньши	396
лоучни	281, 324, 922	метати	434, 434, 440, 441, 454, 498, 498
лоучъши	396	метаѣште	608
лъжъмъ	399	мететъ	608, 615
лъжаште	616	мечь	336
°лъстн	481	мештетъ	615
любиви	324	°мисати	115сн
любивѣж	324	миловати	416, 423, 429, 506
любавѣше	470	милосръде	355
любо	316сн	мировн	356
любъвь	206	мирос	182
любъгаше	894	мироу	399
любъж	894	миръ	336, 391сн
любѣаше	180	младеништъ	336
людн	206	младеньць	336, 861
людъсци	111	младеньчъ	324
людъстин	111	младъньчъ	324
людъсцин	111	мльвѣаше	470
лютесе	341, 400	мльвѣше	470, 894
лютъ	221	млѣти	434
лютъѣиша	396	мне	198, 382
ладвнѣ	285сн, 352	многаци	224
лажага	849, 865.3	много	224
°лацати	115сн	многъ	169
°лашти	481	многъмъ	399
лжкааго	241	многъи	239
лжкавъи	395		

многѣинмъ	197	мъггарѣ	397
многж	403	мъггары	397
множѣишигѣ	396	мъггарѣ	166
множѣиша	214	мъгги	434
мнози	136, 165, 220	°мъшлган	118сн
мнозѣми	402	°мъшлгатти	118сн
мнозѣмъ	402	°мъшлѣниие	118сн
мнозѣмь	402	мънини	807
мнозѣхъ	402	мъньшьми	399
мнѣ	196, 224	мънѣахъ	157
мнѣштѣ	239	мънини	281, 324, 922
можахъ	468	мънини	170
можемъ	198	мънитти	492
можѣахъ	145	мънж	236
молаашѣ	236	мъшѣ	201
молитво	198	мѣдънъ	324
молитво	198	мѣдѣнъ	324
молаѣахъ	VII	мѣнитти ¹	492
молаѣхъ	VII, 152, 157, 470	мѣнитти ²	492
молаѣше	470	мѣсти	481
молаше	236	мѣ	174
молаѣахъ	VII	мѣдитти	492
моревн	356, 399	мѣдры	156
мороу	221	°мѣдрѣватти	865.5
морѣ	221	мѣдънъ	324
мосеемъ	89, 403	мѣжоу	174
мосѣевн	403	мѣжою	174
мотъила	851	мѣжж	151
моштти	481	мѣжж ¹	352
моштъ	353	мѣжж ²	352
мрътвъзмъ	399	мѣк-	352
мрътвъзинхъ	183	навѣцатти	512
°мръцати	115сн	надъ нъ	182
мръкорниа	849	надъневънъ	324
мръѣти	434, 434, 438, 440, 451, 454, 481	надѣахъ	195
моудаштоу	174	назнаменюѣштѣ	396
моук-	352	наиваштти	281, 324, 641.17, 922
мъдлост-	353	наіпачѣ	190
мъдълостъ	353, 851	наискорѣи	281, 324, 641.17
мъногоочитъ	53	наитрѣблѣни	281, 324, 641.17, 922
мъногъ	324, 402	нальшьа	482
мъножѣство	196	напаѣатъ	618
мъносѣми	402	напаѣтъ	618
мъггарн	166	напитатти	515
		напитѣти	515

напраснѣмъ	341	нечааниѣ	154
напрасъннѣ	324	нечестнѣ	196
напрасъннѣ	341	нечистъ	170
напрасънъ	324	нечьствѣ	197
нарицаеть	608	ннѣ	236
наричешн	608	ннкѡмѣ	376
насънтѣ	204	ннкѡмѣ	170
насънценн	117, 207, 894	ннкѡмѣ	240
насъштѣша	474сн	ннмъ	221
натроути	434	ннчмѣжѣ	224
наоучѣ	187	ннчсѡжѣ	239
наоучѣ	187	нштѣ	189
наченъ	155	нштѣ	302, 303
начнѣѣхѡмъ	472	новъ	302, 303
начатѣмн	485	ноготъ	401
начатн	434	ногтъ	401
начатъ	482	ногътъ	401
нашь	302, 314	ногътъ	391сн
нашѣ	201	ножѣмъ	399
неба	363	ножѣннѣ	285сн, 352
небесъскънѣ	204	ноздри	285сн, 353
небесъствѣмъ	111	носна	285сн, 341
небо	302, 362	ноштъ	189
небѣцѣмъ	111	ноштѣж	239
небѣнтѣ	204	ножд-	352
небѣзестѣ	117	[на] нѣ	196
небѣрънѣ	225	нънѣ	184
него	221	нън	204
негъблѣ	510	нънѣ	236
недовѣднмън	529	нънѣашьнѣ	324
недѣлѣ	851	нънѣщнѣ	324
недѣжънѣ	217, 224	нънѣштѣнѣ	858
ненсповѣднмън	529, 621	нънѣ	236
ненсповѣднмѣж	529	нънѣашьнѣ	324, 858
нештнслнѣ	872	нънѣ	236
некотороуоуоу	241	нънѣшьнѣ	324
немоу	221	нѣ	612
немѣ	151	нѣ сѣтѣ	541
неплоды	302, 367	нѣкога	380
непокоръ	336	нѣмѣ	225
несть	416, 423, 429, 481, 499	нѣсн	542
несътрѣпѣтнѣ	493, 890	нѣстѣ	542
несътрѣпѣна	493	нѣстѣ	542
несѣта	483	нѣдн	492
несѣ	164, 622	нѣжда	352

нжждьникъ	336	обѣцѣль	117, 207, 894
нжждьнъ	324	обѣцѣниѣ	207, 894
ннвж	236	обашгѣрѣние	118сн
оба	285сн, 325	овоште	641.8сн
обемѣжтъ	913.1	овъснѣти	492
обиди	464, 493	овъшааше	492
обидѣи	148	овьца	219
обидѣцѣ	201, 207	овьча	302, 360
обимати	913.1	огнѹ	236, 403
(о)бимажтъ	913.1	огнѣ	236
обити ¹	509	огнь	221
обити ²	509	огньнѣмь	236
облештъ	88, 589	огни	236, 403
обличивъи	474сн	огнь	336, 403сн
оботакъ	325	огньнъи	236
образосъ	169	одѣл-	341
образъмь	211, 399	одолѣвати	845
обрѣжжтъ	608	одолѣние	341
обрѣзаете	608	оживе	614
обрѣменити	492	оживе	614
обрѣмьмь	492, 890	онми	285сн, 336
обрѣсти	416, 590	окаменѣи	225
обрѣтѣльникъ	336, 851	окаменити	492
обрѣтъи	170	окалѣнити	492
обрадшгалахъ	593	оклевештеши	608
оброубожати	515	оклосниша	229
оброувени	614	оклѣветаете	608
оброувенъ	509	око	302, 364, 364
оброутти	509	оковати	508
объдръжитъ	641.9	оковехъ	336
объмаша	913.1	оковъ	336
объст-	493	окривати	515
объоубожавъи	515	окръстѣнмь	221
объходити	492, 641.1, 641.9, 641.9сн	олѣа	140
объходьнъ	324, 641.1, 641.9, 641.9сн	омрачене	355
объкль	610	омрачивъ	474
обьдо	639сн, 847	омрачъ	474сн
обьзираа	641.9	омрачъшааго	474сн
обьмати	913.1	омъи	197
обьсръдование	341	онъсица	797, 798
обьст-	493	онъсица	316сн
обьстоимъ	641.1	оплатмь	209
обьсѣнитъ	641.9	оплатъмь	209, 211
обьтекло	509	опражѣпати	118сн
обьштъ	843сн	опрѣти	434

опъръ	239, 898сн	отъвращаеш	189
оржжие	341	отъврѣси	192
оржжыми	170, 399	отъврѣзе	641.10
осѣвѣцѣ(нѣѣ)	117, 894	отъврѣзи	641.10
оседълати	851	отъврѣзоша	641.10
осклабнвѣ	474	отъврѣзѣмъ	192
осклабѣеннѣ	894	отъврѣзѣтъ	641.10
осла	851	отъвѣѣ	509
ослабенъ	894	отъвѣѣти	509
ослабленоу'моу	153	отъвѣѣша	509
ослабѣ	474сн	отъвѣѣцаваши	618
основати	434, 508	отъвѣѣштавѣ	146
осръдованнѣ	341	отъвѣѣцавѣ	146
оставеноу	237	отъвѣѣнавѣ	898
оставив'шоу	474	отъдастѣ	482, 521
оставимы-и	156	отъдѣшеннѣ	610
оставленнѣ	180	отъим-	509
оставлѣж	117	отъимѣтъ	163, 170
оставѣ	153	отъкрѣша	641.9
оставѣж	117, 137, 180, 894	отължчнв'шоу	474
оталѣ	573	отъметѣштнхъ	615
отопати	493	отъмѣштгенѣ	239
отрогъ	846	отънемьли	641.10
отроуга	508, 613	отънемьлжштѣ	641.10
отръгати	508	отънъм-	509
отѣпнн ¹	492	отънл-	509
отѣпнн ²	492	отънл	641.10
осъпы	285сн, 352	отъпѣсти	218
осъла	302, 360	отъре	614
осъпати	512	отърнгатн	515
осъднн	492	отърнгнжтн	510
от	196	отъръваннл	509
отврѣстѣ	485	отъръгтн	509
отврѣстн	434, 485	отъръвена	509
отемлѣжштгомоу	913.1	отъстопатн	493
отештн	509	отътрѣбнтн	492
отлѣстѣтн	61сн	отъхѣдѣ	641.9
отѣ съвѣдѣнѣ	898	отъьл-	509
отѣ съмрътн	899	отъ ѱнхъ	239
отрочл	302, 360, 360	отъматн	913.1
отръ	614	отъре	614
отръшаатл	618	отъре	614
отръшаатѣ	618	отъци	198
отъадѣ	66	отъцьмъ	399
		отълтн	509

отѣтъѣхъ	485, 485сн	писахъ	613
оубожавъ	515	писма	302, 358
оупѣвани	341	питати	515
оудити	492, 641.9сн	пити	434, 481
оудъ	336, 641.9сн	питомомъ	621
оудьникъ	336, 641.9сн	питомъ	621
оудьнъ	324, 641.9сн	питомъ	621
оуръ(м)нжти	871	питѣти	515
оцѣтънъ	324	пица	117, 136, 207, 894
оцѣтѣнъ	324	плакати	416, 423, 429, 494, 508
оцѣпѣнѣвати	845	пламене	401
очищение	894	пламень	391сн
очищениѣ	117, 207	пламъ	401
очицж	189	пламъмъ	401
оштжтитъ	135, 151	плачаштти	616
падажшттихъ	156	плацианицж	174
пазнегътъ	391сн	плаштѣницж	174
пасти ¹	481, 509	паема	302, 358
пасти ²	509	паесно	341
пастоуховъ	858	паештъма	399
пастоухъ	858	панштъ	239
пастѣръ	854	падовъ	399
пастѣ	111	падуъ	391сн
пацѣ	111	падутти	434, 434, 435сн, 440, 447, 454, 502
пасжштгемъ	230	падушта	285сн, 341
паучина	655.6	паънѣ	224
пажчина	352	паътънъ	324
пажчин-	867	паътѣнъ	324
пажчинъ	655.6	паъзати	434
пепелъ	41, 336	паъзѣти	493
печатѣ	401	паъвелъ	845
печатемъ	401	паъвома	601
печатти	401	паъти	416, 598
печатомъ	401	паюѣхж	470
печатомъ	401	пѣнжти	510
печатъ	391сн	пѣвати	434, 434, 440, 444, 454
пештера	854	пѣюнжти	510
пештерънжж	239	по томъ	155
пешти	464, 509	по томъ	155
пештѣ	239	погасше	468
пианица	352	повитъ	618сн
пианьство	341	повелѣвати	845
пигатѣ	620	повелѣные	239
писаное	613	повитъ	485
писати	613		

повръже	239	поковати	508
поганинъ	336	покрывати	515
погребоша	482	покрывѣте	620
погрѣса	482	покоушажшгоу	229
погоубивъи	474	положити	492
погоубьгаж	894	положиж	174
погоубьение	894	полочиви	324
погыбелемь	610	полочивъ	324
погыбелете	610	полъ	391сн
погыбьшимъ	156	полѣ	302, 338
подагаше	241	помажетъ	608
подажди	620	помажатъ	616
подазь	117, 894	помазажшгте	608
подась	620	помешгжшгте	615
подражание	341	помислати	512
подражати	515	помози	165, 220
подрѣж-	341, 515	помощь	76, 207
подъемлетъ	913.1	помощьж	207, 209
подъемати	913.1	помръцати	512
подъимати	913.1, 913.1	помъшлаѣасте	612
поемлѣжтъ	913.1	помъшлѣн-	135сн
пожагати	54	помъшлѣн-	135сн
поженѣте	597	помъшлѣнни	232
пожрѣти	434	помѣн-	510
пожрѣхомон	197	поманжти	510
пожържтъ	615	поманжхомъи	612
пожьже	613	помяно	198
пожьрьж	615	помъжити	492
познатъ	618	поне дѣльникъ	336
понмати	913.1	понесъшенмъ	155
понмаша	913.1	поношаасте	612
понти ¹	492	понождаемъ	515
понти ²	492	понждити	492
покаавъшоу	238	понждаати	515
покаание	154, 223	поптава	845
покаание	136, 168, 169	попель	41, 336
покаати	238	попове	399
покаавъ	238	попъ	391сн
покаавъше	238	порабоштати	843сн
покааетъ	214	породѣство	341
покажѣте	620	породѣствоу	341
покажж	608	порождѣство	341
показаетъ	608	порозѣствоу	341, 894
поклонистѣ	612	послужъшши	474сн
поклонъ	166	послѣднѣ	324

послѣдьяныа	152	придомъ	482
послѣдьянь	324	принемати	913.1
поставльше	166	пріем ^л лтъ	616
поставлж	160	пріемляще	117, 206, 207
постижена	610	пріемлѣтъ	913.1
постомъ	224	пріемъше	155
постризати	512	пріемлааше	470
пострѣшгн	509	пріемляаше	470
посъли	182	пріемьетъ	894
посѣтовати	511	прижитъ	482
потапѣти	221	приждивешн	183
потч	198	примлааше	913.1
потовъ	399	прималъ	913.1
потъ	391сн	примати	913.1, 913.1
потъкж	482	примахж	913.1
потъкнжша	482	примъ	225
потъкоша	482, 610	приклонж	193
потъ	198	приклоучьшо	152
потъшьа	482	приложьша	474сн
похвалж	193	приложьшин	474сн
похвалж	193	приль(п)нжтн	871
почрѣти	434	прилюбьаше	492
поштедгтъ	198	прилюбитн	492
поѣсъа	482	приметь	612
поьатъ	482	принесенън	204, 210
праведънъихъ	156	принесены	204, 210
праврати	492	принесоша	482
правратишьа	429, 492	принѣса	482
правъднъин	239	принждити	492
правъдѣ	196	принждати	515
правъдъжж	297, 403	приобрѣтѣльникъ	336, 851
правъднааго	239	приобрѣтохъ	593
правъднъин	239	приобрѣтъ	593
правъдънъин	239	приобрѣтъхъ	593
радѣдъ	336	присвадж	482
прапржда	352	присванжтн	510
прапрждъ	336	проставенье	167
прапрждьнъ	324	проставленьѣ	167
пригати	568сн	проставлѣетъ	167
привръгоша	482	пристжпивъ	474
привръгж	482	пристжплъше	182
приважатѣ	913.2	пристжплъ	167, 474сн
привазаныа	239	пристжпъ	117, 136, 167, 894
привазайшгтааго	913.2	пристжпъ	167
придѣтѣ	564	пристжпъша	474

прнстѣпъше	153	прочни	285сн, 324
прнтн	641.13	прошж	174
прнтѣкъы	324	прѣста	182
прнтѣж	174	прѣсты	855
прнтѣкъъ	324, 336	прѣвъ	324
прнтѣчнж	174	прѣси	285сн, 353
прнтѣчанши	324	прѣстенъ	391сн, 861
прнтѣжж	135, 145	прѣвъзвантѣ	148
прнхѣдѣахж	470	прѣвъзватѣ	618
прнхѣдѣаштнн	396	прѣвъзвѣжцнѣ	396
прнхѣдѣаштѣ	239	прѣвъзстѣ	482, 549
пршѣлѣцѣ	898	прѣвратнтн	492
пршѣлѣци	196	прѣвъшнн	281, 324, 922
пршѣдѣ	239	прѣгънѣ	352
пршѣдѣшоу	239	прѣгънѣхъ	352
пршѣлѣцѣ	196	прѣдамен	898
прѣхѣвъше	567, 568сн	прѣдѣнма	239, 240
прнѣша	214	прѣдо нь	196
прѣбаса	482	прѣдолѣватн	845
прѣганѣше	468	прѣдѣнѣ	324, 847
прѣсѣвѣ	178	прѣдѣдѣ	336
прѣзирѣж	612	прѣѣмлѣта	913.1
прѣзѣватѣ	154	прѣждѣнѣ	324
прѣкѣн	285сн, 324	прѣматн	913.1
прѣлнтѣнѣ	485	прѣлнтѣжштж	608
прѣложнѣ	492	прѣломѣ	222
прѣлѣтѣ	618	прѣлѣтѣ	608
прѣнѣзнѣтн	510	прѣлѣобѣдѣанн	170
прѣпадѣ	353	прѣлѣобѣдѣаннн	170
прѣпасть	353	прѣлѣобѣ	302, 367
прѣповѣ	612	прѣмжѣнтн	492
прѣпасѣ	482	прѣмжѣдрѣ	197
прѣпатѣ	154	прѣмжжѣдратн	515
прѣразѣмѣватн	845	прѣмжжѣдратн	118сн, 515
прѣрѣцн	464	прѣотѣць	336
прѣстрѣто	485	прѣплѣвъше	218
прѣстрѣтн	434	прѣпѣсѣетѣ	608
прѣстрѣтѣ	482	прѣпѣшѣетѣ	608
прѣсѣтѣ	612	прѣпрѣда	352
прѣсѣлѣ	894	прѣпрѣдѣ	336
прѣтнвѣ	324	прѣпрѣдѣнѣ	324
прѣтнвѣлѣцѣхъ	117, 859	прѣпрѣканѣ	196
прѣтѣжѣ	610	прѣславѣнѣ	239
прѣцнвѣсѣ	482	прѣстѣвлѣннѣ	207
прѣцѣлѣ	395	прѣстѣнтѣше	472, 573

прѣѣдж	482, 567сн, 569	разбонникъ	641.16
прѣѣхавъше	567, 569	разбонници	241
псаное	613	разврѣсте	482
псати	613	разг-	352
псахъ	613	раздражъ	474сн
пси	155	раздробьша	474сн
псомъ	155, 169	разидоша	482
поустивъши	474	разидъ	482
пътеньць	336, 861	различьнъ	641.16
пъгтааже	241	различьны	241
пѣтъ	136, 155, 169	разломеныа	237
пѣрати	434	размъшилган	336
пѣсати	434, 434, 440, 442, 454	размѣшенъ	324
пѣцѣте	464	размѣшьнъ	324, 324
пѣготы	285сн, 352	разоумѣвати	845
пѣниѣ	341	разоумѣша	214
пѣнаса	178	рамо	341
пѣназоу	137, 145, 150, 174	рано	285сн, 324
пѣназы	403	рарабъ	890
пѣназоу	137, 145, 150	раскврѣти	434
пѣназю	137, 150	расмаштраж	515
пѣстоуиъ	853	расмаштрѣхъ	515
пѣта	485	распаса	135сн
пѣти	434, 435сн, 440, 450, 454, 481, 502	распати	434
пѣтиѣ	341	распѣтъ	485
°пати	481	распаса	174
пѣтъ	137, 174	распаса	135сн
пжта	285сн, 341	растварѣѣше	229, 472
пжтъ	302, 333	растворити ¹	492
раве	355	растворити ²	492, 745
равни	324	растрѣсати	508
равнискъ	324	растрѣзываетъ	508, 890
равништъ	336	растѣѣше	472
равота	352	расцѣпити	872
равотъ	898	расъматрѣати	515
равотънъ	324	расѣшьа	482
равѣ	241, 336	рачъшжж	922
равѣиѣи	301, 302, 345	рашгнсти	872
радиѣи	492	ремене	401
радошта	352, 843сн, 855	ременъ	391сн, 861
радоушаше	470, 472	решти	464, 481, 509
ражд-	341	риб-	352
развивъ	241	рибиц-	352
развити	641.16	рибѣ	226
		рикатѣи	515

ристати	855	свинни	352
°рицати	115сн	свинѣни	VII
роб-	234, 336	свинѣнѣми	166
робинскоуж	324	свѣтѣти	493
робиншиштѣ	336	свѣтѣтити	492
робот-	352	свѣшггало	341
роботѣн-	324	свѣтааго	229, 238, 241
робѣ	241	свѣтѣни	229
родителѣ	397, 398	свѣтѣхѣ	240
родителю	355	свѣтѣ	204, 210
родось	169	свѣтѣнхѣ	204
родѣ	336, 391сн	сега	378
родѣство	341, 855, 864	сеѣмерниц-	352
рождѣнѣ	341	сеѣморница	352
рождѣство	341, 855, 864	сеѣморѣ	47, 61сн
розбити	241	сеница	849
розбоинникѣ	241	секѣра	854
розга	352	селникѣ	325, 402
розличѣныѣ	241	селницѣ	402
розѣства	894	село	302, 338
розѣство	117, 341, 894	селѣнынхѣ	183
розѣствоу	894	сина	378
роками	198	сине	378
роумѣнѣ	61сн, 852	сине	378
роутѣ	434	син	183
р'че	613	сини	378
рѣвати	498	силѣна	196
рѣба	352	силѣ	403
рѣбарѣ	398	сницѣ	302, 319, 325, 850, 864
рѣбитѣвѣ	857	скръѣца	224, 508, 869
рѣбница	352	скръѣжѣтѣти	508
рѣбѣ	226	скѣдѣлѣ	336
рѣгѣти	434	скѣдѣльникѣ	336
°рѣстѣ	481	славѣшѣ	237, 241
рѣшѣ	482	слаѣкѣ	922
рѣдѣ	391сн	слово	302, 362, 362
рѣкоѣтѣ	53	словоу	363
рѣкѣ	403	слоѣга	352
саѣдѣ	391сн	слоѣтѣ	434
самарѣнехѣ	398	слѣзѣми	224
самоѣ	325, 402	слѣнѣцю	136, 174
самѣ	325, 402	слѣпе	355
самѣчинѣ	352, 850	слѣпѣцю	174
санѣ	391сн	смигѣти	434, 509
свекрѣ	302, 367	смигѣти	515

СМОКЪВЪНИЦА	352	СТ'БНЬ	336
СМОКЪ	302, 367	СОУГОБ-	324
СНОВАТИ	498	СОУГОУБЪ	324
СОБИТИ	492	СОУКЪНО	341
СОБЪРА	196	СОУЛ'БИ	281, 324
СОКАЧИ	352, 850	СОУЛ'БИШИ	396
СОНЪМЪ	898	СОУЛ'Е	324
СПОЛИНЪ	336	СОУЛ'НИ	281, 324, 922
СПОЛОВЪ	336	СЪБЛАЖ'НАТИ	118сн
СП'БТИ	509	СЪБЛЮДЕ	236
СР'ДЦИНУЪ	183, 899	СЪБЛЮСЪ	482
СРЪДЪЦА	130, 201	СЪБЖД'ЖШТЕИЕ	549
СРЪДЪЦ'Б	130, 136, 137, 201	СЪВИТИ	434
СТАВЪБАХЪ	237	СЪВ'БД'БТЕЛ	397, 398
СТАНЪ	391сн	СЪВ'БД'БТЕЛ'МЪ	398
СТАРЪЦЫ	403	СЪВ'БЗ'ВЪШЕ	157, 508
СТАР'БИШИНО	355	СЪВ'АЖАТЕ	184, 620
СТАТИ	416, 570	СЪВ'АЖЪ	608, 913.2
СТВОРИХЪ	196	СЪВ'АЗАТИ	508
СТВОРЪ	179	СЪВ'АЗАНИ	608, 913.2
СТЕЛ'АШТА	616	СЪВ'АЗ'НЬ	324
СТЕПЕНЬ	391сн, 861	СЪВ'ЖЗЪ	336
СТ'ОН	156	СЪГР'БШАИ	162
СТ'ОИ	170	СЪГР'БШАТИ	201
СТРАЖА	352	СЪГР'БШЕНИИМЪ	399
СТРАЖИЕ	403	СЪГ'ЪБАЛЪ	510, 890
СТРАЖЪБА	352	СЪГ'ЪНЖТИ	510
СТРАЖЪБЪ	352	СЪДЕ	224
СТРАЖЪМИ	399, 403	СЪДОЛ'БВАТИ	845
СТРАЖДЪ	352, 847	СЪДРАВИ	170
СТРАЖД'ЖШГЪ	160	СЪЖЪЖЕТ'Ъ	613
°СТРИЗАТИ	115сн	СЪЖАТИ	434
СТРОПАШЕ	472	СЪЗРЬНО	341
СТРЪГАТИ	434	СЪКРОУШИВ'ШЕ	241
СТР'БГЖ'И	622	СЪКРОУШИВЪИ	474сн
°СТР'БТИ	481	СЪЛЖКЪ	324
СТР'БШТИ ¹	509, 767	СЪМАТ'Р'НАТИ	515
СТР'БШТИ ²	434, 509, 767, 874	СЪМОТ'Р'НАТИ	515
СТОУ'ДЕНЪ	853	СЪМОШТРОЖ	118
СТОУ'ЖДИ	402	СЪМРЪТЪН'Б'БМ'	395
СТЪКАША	508	СЪМ'БАШЕ	223, 915
СТЪС'БМЪ	187	СЪМ'БРИТИ	492
СТЪКЪЛНИЦА	352	СЪМ'БТИ	509
СТЪКЪЛ'НИЦА	352	СЪМ'БШЕ	223, 915
СТЪЛАТИ	434	СЪМАТ'ОША	482

СЪМАША	482	СЪРЪТАЖШТАА	239
СЪМАСИА	482	СЪРЪТЕ	239
СЪМАША	482	СЪРЪТЕНЬЕ	239
СЪНЕМЛЪЖТЪ	913.1	СЪРЪТОША	593
СЪНЕМЪ	898	СЪСАДЕ	585
СЪННІЕ	75	СЪТРАСЖ	482
СЪННІМААХЪ	913.1	СЪА	155
СЪННІМАТИ	913.1, 913.1	СЪААЪ	181, 238
СЪННІТИ	485	СЪАНИА	223
СЪНМЪ	898	СЪАНИБЪ	168
СЪНЪ	75	СЪАТИ	238
СЪНЪМААХЪ	913.1	СЪАТЪ	618
СЪНЪМАТИ	913.1	СЪДИЛЬНЪ	324
СЪНЪСТЪ	482	СЪДОМЪ	585
СЪПАСТВА	352	СЪДОХОМЪ	585
СЪПАТИ	416, 574	СЪДУБАСЕ	583
СЪПЪТИ	509	СЪДЖ	482
СЪРЪТЕТЕ	VII, 482, 593	СЪМА	302, 358
СЪРЪТОСТА	VII, 482	СЪНОЕ	483
СЪРЪТОСТЕ	482, 593	СЪНЬ	353
СЪРЪТЖ	593	СЪСТИ	416, 481, 582
СЪРАШТА	865.3	СЪТИ	483, 485, 509
СЪСАТИ	434, 498	СЪТОВАТИ	511
СЪСПОСПЪШНИКЪ	239, 241	СЪЧЬ	336
СЪТВОРЕИ	182	СЪЧЬЦА	352
СЪТВОРИВЪ	474СН	СЪЧЬЦЬ	336
СЪТВОРЫШААГО	474	СЪШТИ	481
СЪТВОРЫША	152	СА	229, 285СН, 302, 381
СЪТРЪПЪТИ	493	°САСАТИ	115СН
СЪТРАСА	482	САИ	149, 164, 622
СЪТЪКАТИ	508	САІ	622
СЪТЪРЪМЪ	620	САТЪ	485СН
СЪЖЗИ	641.3	САА	145, 174
СЪ	396	СААДЕВЪ	174
СЪНОВОУ	399	СЖДОБЪ	196, 844
СЪНОХЪ	399	СЖДЪ	336, 391СН
СЪНОУ	355, 399	СЖДЪБА	844
СЪНЪ ¹	336, 391СН	СЖДЪНЪ	170
СЪНЪ ²	336, 391СН	СЖДЪБА	844
СЪНЪ	399	СЖИ	622
СЪРЪ	324, 336	СЖТЬ	612
СЪ	302, 377	СЖЧЕЦЬ	169
СЪ	209	СЖШТАА	396
СЪЛЪСТИ	239	СЖШТОУ	135, 145
СЪМАТЕНЬА	239	СЖШТЪШТЪ	241

ТАНЕБНО	324	ТРОУДОВЪ	399
ТАНЕБНЪ	324	ТРОУДЪ	336, 391сн
ТАНЕБНЖ	324	°ТРСЪАТИ	115сн, 434
ТАННАА	195	ТРЪПАЖ	221
ТАКОВЪСАМЪ	316сн	ТРЪПЪТИ	416, 423, 429, 489
ТАКОЗЕ	117, 205, 207	ТРЪТИ	434
ТАКЪ	325, 402	ТРЪБЮРАШЕ	472
ТАКЪА	325, 402	ТРЪБЮРУТЪ	618
ТАЧАЕЕ	396	ТРЪВА	352
ТАЧАИ	281, 324	ТРЪЗВЕНИЕ	341
ТАЧЪЕ	145	ТРАСТИ	481
ТВОИ	162	ТРАЖДЪ	336
ТВОРААШЕ	472сн	ТРУЖДЕЇ	402
ТВОРАШЕ	472сн	ТРУЖДЕМЪ	402
ТВОРАГАШЕ	472, 472сн	ТРУЖДЕМЪ	402
ТВОРАШЕ	472сн	ТРУЖДИНХЪ	140, 156
ТВОРЪАШЕ	472сн	ТРУЖДИХЪ	140, 156
ТВОРЪАШЕ	472сн	ТРУЖДЪ	324, 402
ТВОРЪШЕ	470, 472сн	ТРУЗЛМЪ	205, 207, 324, 402, 894
ТВОРЪШЕ	472, 472сн	ТЪ	302, 314
ТВОРИЖ	179	ТЪКАТИ	434, 498
ТВРЪДЪ	922	ТЪМА	352
ТВЖИЖ	198	ТЪИ	302, 381
ТЕКОСТЪ	612	ТЪИ	177, 204
ТЕЧЕНЪА	239	ТЪИСАШТИ	352, 859
ТЕШТИ	464, 481, 509	ТЪИСАШТЪНИКЪ	336
ТИНА	75	ТЪИСЖШТИ	352, 859
ТИНАВЪ	75, 845	ТЪИСЖШТЪНИКЪ	336
ТИНЪНЪ	75	ТЪЛО	302, 362
ТЛЪКЖШТОУМОУ	160	ТЪЛЪ	363
ТЛЪШТИ	434	ТЪСТЕ	612
ТОГДА	196	ТАГОСТЬ	353
ТОГЪДА	196	ТАЖАТЕАЪ	398
ТОЛИКААГО	402	ТАЖЕСТЪ	353
ТОЛИКОМЪ	325	ТАЖЬКЪ	922
ТОЛИКЪ	325, 402	°ТАСАТИ	115сн, 512
ТОЛИКЪИ	325, 402	ТАТИВА	845
ТОЛМИ	239	ОУБИПИТЪНЫ	621
ТОМЪ	239	ОУБИЪМО И	183, 898
ТОМЪЗЕ	117	ОУБОГЪХЪ	197
ТРАВ-	352	ОУБЪЛЖ	193
ТРЕЩЕИЖ	849	ОУВЪСТИ	485
ТРИЕ	285сн, 302, 321	ОУВЪСТИ	485
ТРИИ	183	ОУВЪЗАИЖТЪ	913.2
ТРОУДНААГО	239	ОУГЪЛ(В)ИЖТИ	871

оҫдарни	225	оҫтрьмьенинмъ	237, 239, 241
ѡдарьн	225	оҫтъна	352
оҫдарѡхъ	470	оҫъмошт҃рїенне	118сн
оҫдобъ	323	оҫъпи	492
оҫдъ	391сн	оҫъпити	492, 576сн
оҫдъми	399	оҫъпъшнїхъ	610
оҫдѡбена	324	оҫъше	610
оҫдѡбенъ	324, 853	оҫтврѡди	182
оҫжасеньа	239	оҫтврѡднвъ	239
оҫжасете	482	оҫтопж	VII
оҫжаснжста	482	оҫтро	341
оҫжасосте	482	ѡтрыа	224
оҫкоренити	492	оҫтрьнїевати	511
їкрѡпїхъ	198	оҫтрьнѡ	324
оҫлоҫчити	492	оҫтрь(п)нжти	871
оҫлоҫчти	492	оҫтрьн	281, 324
оҫмерон	898	оҫтрьшнѡ	858
оҫмерошъ	898	оҫхо	302, 364
оҫмодргъ	198	оҫченнїотъ	182
оҫмрѡцвѡшааго	76, 492	оҫчеци	226
оҫмрѡшт҃вѡшюмоу	492	оҫчителю	221, 236
оҫмрѡтвнги	492	оҫшндъ	337
оҫмрѡшт҃вѡлати	118сн	фарисею	355
оҫмрѡшт҃вѡленне	118сн	фарисѡемъ	403
ѡмрѡтъ	218	хвалѡше	241
оҫмрѡтъ	482	херовнмъ	336, 636сн, 869
оҫмъ	225	херовнмьскъ	324, 636сн, 869
оҫмѡннги	492	хнтонъ	336, 636сн, 869
°оҫмѡвати	865.5	хлѡбннн	648
оҫмжднги	492	хлѡбаа	648
оҫнъзнжти	510	хлѡдѡтѡвѡцю	894
оҫннн	281, 324, 922	хлѡдаше	226, 468
оҫнъшннна	352, 849	хлѡжгъ	302, 367
оҫпепелнги	41	хлѡтѡти	416, 550
оҫподобнвъ	474	хлѡтѡше	468
оҫп्राжнїенне	118сн	хлѡтѡшги	230
оҫпѡванне	341	хлѡтѡшнн	183
оҫрѡавъ	239	хлѡцѡтъ	230
оҫрѡвати	434, 508	хлѡшги	552
оҫсннѡнъ	75	хлѡвѡрѡ	324
оҫста	285сн, 341	хлѡвѡрѡскъ	324
оҫстрѡмьенне	237, 239	хрнв-	336
оҫстрѡмьенне	229, 237, 239	хрѡв-	336
оҫстрѡмѡше	237	хрѡвѡтъ	336
оҫстрѡмьенне	237	хлѡдъ	922

хорѣхъ	470	°чрѣти	509
хорѣше	470	что	155, 239
хѣтѣти	552	чорѣство	341
хѣта	552	чордо	302, 362
хѣште	552	чорждаахъ	135, 145
хѣштѣ	552, 664	чориство	341
цвисти	434, 481	чьстинъ	324
цвѣтовъ	399	чьстваце	894
цвѣтъ	391сн	чьтивъ	324
циркѣнаѣ	211, 324	чьто	302, 379, 856
црѣковъ	211, 324	чѣетъ	174
црѣкъъе	211, 324	чѣсъ	135, 136, 137, 160
црѣковъ	169	чѣсѣ	145
црѣкъвънъ	324	чѣша	187
црѣкъы	302, 367, 367	чѣшѣ	187
црю	221	чѣшѣ	187
цѣловати	511	°члти	481
цѣловѣнаа	324	шаръчини	850
цѣлѣвънъ	324	широкъ	850, 922
цѣлѣы	302, 367	шинти	54, 434
цѣлѣвати	511	шѣдѣше	239
цѣлѣватижтъ	511	шѣши	239
°цѣлѣвати	865.5	шѣствие	341, 855
°цѣлѣвати	865.5	шѣстие	341
цѣсарествие	155	шжѣж	151
чаемень	852	цѣаротамъ	189
чари	285сн, 336	шгѣдръ	189
часъ	54сн, 135	цѣдръ	189
честъно	196	шгѣдрѣн	402
чѣтъре	285сн, 302, 383	шгѣдрѣ	402
чешѣта	352	шгѣдрѣго	402
чешѣѣ	352	ѣвилъ	136
чинъ	391сн	ѣвлѣ	180
число	851	ѣгньць	655.1, 867
числа	302, 358	ѣдѣшенимъ	396
чисти	434, 434, 435сн, 440, 453, 454, 481, 502	ѣдѣшимъ	396
чиса	482	ѣдѣ	214
чиша	482	ѣдѣахъ	526
члѣбкови	356	ѣдѣхъ	214
члѣкъ	869	ѣдѣн	149, 164, 622
члѣбколюбивъи	236	ѣдѣтъ	136
члѣбчинъ	336	ѣзъ	382, 867
чрѣпати	434, 509	ѣстѣ	526
чрѣсла	285сн, 341	ѣсѣ	526
		ѣса	482

ѣхати	567, 569
ѣшати	214, 226
ѣшати	482
юнои	898
юноша	352
ютр-	324, 341, 867
ютрън-	511
азокомъ	217
астѣ	612
язкъ	869
лати	481
ѡдолнѣ	641.15
ѡдоль	641.15
ѡжика	850
ѡжъникъ	336
ѡза	352
ѡзъникъ	336
ѡродъ	336, 641.15
ѡрѡж-	341
ѡсобница	641.15
ѡтълъ	641.15

Предметный указатель

Отсылки даются на номера параграфов. Римскими цифрами помечены номера параграфов *Введения*, нумерация которых отделена от общей нумерации.

- 1-simplex · 289
- 2-base · 289
- 2-combi · 289
- 2-duplex · 289
- 2-pron · 289
- c-simplex · 289
- CVC-схема · 36, 38
- CVC-амбивалентность · 39
- CVC-амбивалентные суффиксы · 95, 883
- CVC-норма:
 - ~ слова · 42
 - ~ формата · 36
- C-склонение (согласное склонение) · 391
- D₂ см. *личный дательный*
- i*-подставной, *i* · 6, 70
- j-презент · 465
- l-epentheticum · 117сн
- pRs-схема · 6, 40
- u-simplex · 289
- u-склонение · 391
- аллографы · 132
- аллоформия:
 - внутрипарадигматическая/межлексемная ~ · 98
 - отношение ~ · 13
 - сегментная ~ · 82
 - стандартные типы ~ · 82
 - ~ суффиксов · 842
- аллоформы (варианты) формата · 13
 - распределение ~ · 83
 - смежные ~ · 873.6
- альтернативный:
 - ~ записи · 129
 - ~ соотношения · 111, 117
 - см. также *девиантный*
- амбивалентный · 39
- анализ через синтез · 247сн
- анкета · 256
- аномалии:
 - морфонологические ~ · 882
 - синтагматические (сегментные, фонологические) ~ · 882, 907–909
- аномальный:
 - ~ замена ц → ч, s → ж · 108, 115
 - ~ корни · 643
 - морфологически ~ формы · 881
- аорист:
 - корневой ~ · 477
 - старый сигматический 1 ~ · 478
 - старый сигматический 2 ~ · 479
- ассортимент формата см. *форматив*
- атематические глаголы · 417
- базовое соответствие · 130, 134
- базовые системы письма · 134
- базовый компонент · 876
- бессегментное переходное смягчение · 864
- варианты формата см. *аллоформы формата*
- вилки · 130
 - сегментно разрешимые ~ · 130сн
- внепарадигматические лексемы · 249
- внепарадигматические формы · 249
- вокализм:
 - неустойчивый ~ см. *парадигматический эффект*
 - сонантный ~ · 121
 - чистый ~ · 121
- вокатив (звательные формы) · 282, 355
- вторая палатализация · 110, 869.4
- вторичные формы (словоформы) · 262, 880
 - ~ глагола · 408
 - ~ имени · 282
- геминаты · 61
- глаголы:
 - неправильные ~ · 419, 434, 454
 - правильные ~ · 419, 429
- глагольная платформа · 865

- глагольные классы см. *парадигматические классы*
- гlossa · 2.3
- грамматические классы · 249
- двойное переходное смягчение · 118
- двухвариантность · 85–86
- вторичная ~ · 863
 - новая ~ · 91
 - правило ~ · 86
- двухвариантный:
- ~ наборы · 292
 - ~ окончания (флексии) · 85
 - ~ окончания (флексии) глагола · 458
 - ~ окончания (флексии) имени · 292
 - ~ склонение (тип склонения) · 299
 - ~ суффиксы · 90, 884
 - ~ формативы · 85
- двухкомпонентные окончания · 295
- девиантный:
- ~ (альтернативные) соотношения · 111, 117
 - ~ вывод · X, 887
 - ~ записи (формы) · 129, 887, 890
 - парадигматически ~ записи (формы) · 129
 - ~ преобразования кластеров · 76
 - сегментно ~ записи (формы) · 129
- девиация (операция) · 887
- атомарная ~ · 139, 140
 - лексемные (лексические) ~ · 139, 892–893
 - ~-модификации · 141
 - парадигматические ~ · 891
 - сегментные ~ · 129, 891
 - ъ-~ · 140
- деформация:
- ~ окончаний (флексий) имени · 392
 - ~ типов склонения · 263, 301
- дублетные словоформы (лексемы) · VIII, 877
- закон о заднеязычных · 56, 869
- закон Якобсона · 43, 875
- запись см. *представление*
- запись (форма):
- альтернативная ~ · VIII, 129, 886
 - графически альтернативная ~ · 129, 890
 - девиантная ~ · 129, 890
 - испорченная (ошибочная) ~ · 15, 129, 890
 - морфологически странная ~ · 890
 - парадигматически девиантная ~ · 129
 - сегментно девиантная ~ · 129
- звательная форма см. *вокатив*
- и-склонение · 299
- именные формы глагола: см.
- репрезентации*
- имперфект:
- йотовый ~ · 471
 - презентный ~ · 469
 - стяженный ~ · 467
- исходная форма компаративов, шг- и ш-причастий · 285
- камера · 17
- каморированные:
- ~ буквы · 19
 - ~ фонемы · 30
- категориальные значения · 243
- квазисегменты · 99, 873
- кластеры · 59, 73
- клитики · 868
- компаратив · 279, 919–924
- комплект · 406
- кондиционалис · 546
- конкуренция классов глагола · 912, 913
- конструкция парадигматическая · 242
- контрольный корпус текстов · I
- контрольный список лексем, словоформ · 3, 257
- корни:
- аномальные ~ · 643
 - закрытые ~ · 38
 - лабильные ~ · 128
 - местоименные ~ · 643
 - открытые ~ · 38
 - темные ~ · 628
 - уникальные ~ · 643
- краткие формы прилагательного см.
- прилагательные*
 - лабильный · 95, 128

- лексическая компонента глагола · 422, 876.4
- личный дательный (D₂) · 282, 356
- л-причастие · 253, 407
- материнский:
 ~ глагол · 275
 ~ лексема компаратива · 279
- мегалексема · 911
- мегасемейство · 911
- морфологический род · 267
- морфологический скелет · 251
- морфологическое строение · 250, 876
 ~ глагольных форм · 409
 ~ именных форм · 283
 ~ слова (pRs-схема) · 40
- морфонема · 6сн
- морфонологический:
 ~ варианты · 84
 ~ варьирование · 82
 ~ мягкие согласные · 28
- м-причастие · 407
- мягкая/твердая разновидность
 ~ двухвариантного склонения · 299
 ~ двухвариантных формативов · 85
- набор окончаний · 259
 двухвариантные/моновариантные ~ · 292
 стандартные/нестандартные ~ · 292
- нейтрализация · 870
- неопределенные прилагательные см. *прилагательные*
- несогласуемо-бесчисловые лексемы · 379, 382
- несогласуемо-числовые лексемы · 382
- нестандартный аорист · 476
- неустойчивый вокализм см. *парадигматический эффект*
- нечленные прилагательные см. *прилагательные*
- новая SVC-амбивалентность · 97
- новое ш-причастие · 473
- нормализация · 1, 4
- н-причастие · 407
- область распространения чередования · 102
- обработка швов · 251–252, 260
 правила ~ · 260
 правила ~ для глагола · 462
 правила ~ для имени · 288
- огласовка · 123
- окончание (флексия) · 6, 36
 двухвариантные ~ · 85
 двухвариантные ~ глагола · 458
 двухвариантные ~ имени · 292
 двухкомпонентные/однокомпонентные ~ · 293–295
 декомпозиция глагольных ~ · 611
 декомпозиция именных ~ · 295–298
 ~ инфинитива · 407
 моновариантные ~ · 292
 ~ супина · 407
 ~ твердой/мягкой разновидности · 299
 ~ являющиеся парадигматическими вариантами · 259
- операция см. *девиация*
- определенные прилагательные см. *прилагательные*
- основа:
 рабочая ~ · 252, 258
 развернутая/синкопированная ~ имени · 285–286
- основы глагола:
 базовые/рабочие ~ · 413, 431
 базовые расширенные/усеченные ~ · 413, 431
 правила назначения базовых ~ · 427
 рабочие расширенные/усеченные ~ · 428
- падение еров см. *ь-девиации*
- палатализация заднеязычных см. *чередование*
- парадигматический:
 ~ адрес · 245
 ~ заказ словоформы · 245
 ~ индекс · 257
 ~ класс · 255
 ~ класс глагола · 416
 ~ клетка · 243
 ~ конструкция · 242, 246
 ~ лексемы · 249

- ~ стандарт · 255, 429
 ~ стандарт глагола · 429
 парадигматический эффект · 263
 ~ арест С-конечной основы · 433
 ~ лабильность в парадигме · 433, 437
 ~ неустойчивый вокализм корня · 437
 ~ отсутствие переходного смягчения · 437
 ~ переходное смягчение · 433
 ~ синкопированные основы в парадигме · 301
 ~ чужие окончания в парадигме · 301, 386
 ~ экспансия чужой рабочей основы · 433, 438сн
 первая палатализация · 110, 869.4
 первичные формы см. *вторичные формы*
 переходное смягчение см. *чередование*
 плотное/неплотное прилежание формативов · 53
 позиционные классы формативов · 6, 36
 полные формы прилагательного см. *прилагательные*
 правило:
 ~ SVC-согласования · 93
 ~ Гавлика · 898
 ~ горизонтальных и вертикальных соотношений · 678, 874.4
 ~ двухвариантности · 86
 ~ замен по чередованию · 100
 ~ морфологического равновесия · 459
 ~ назначения базовых основ · 427
 ~ обработки швов глагола · 462
 ~ обработки швов имени · 288
 ~ сокращения синтагматической глубины · 48
 перекрестное ~ классов глагола · 874.5
 представление (запись):
 графическое ~ · 1
 морфонологическое ~ · 1, 6
 флективное ~ · 251
 флективное ~ компаративов · 281
 флективное ~ причастий · 278
 фонологическое ~ · 1, 5
 фонологическое ~ альтернативных записей · 136
 прилагательные:
 краткие (неопределенные, нечленные) ~ · 269
 неизменяемые ~ · 323
 полные (определенные, членные) ~ · 269
 принцип композициональности · 130
 припредложные формы местоимения *и · 318
 простые согласные (фонемы) · 30
 прояснение еров см. *ь-девиации*
 развернутый/синкопированный:
 ~ основа · 285, 286
 ~ форма · 286
 редупликация · 41
 репрезентации:
 ~ глагола (финитные и именные формы) · 405
 ~ имени (краткие и полные прилагательные) · 273
 свободная парадигма · 243
 сегмент · 8
 сегментно разрешимые правила · 65, 130сн, 869.3
 сегментные преобразования · 869.3–4
 семейство глаголов · 421
 семейство формативов см. *форматив*
 синтаксический род · 267
 синкопированные основы, формы см. *развернутый/синкопированный*
 система PRAE, система IMF, система INF-AOR · 405
 склонение (тип склонения):
 двухвариантное ~ · 299
 деформации типов ~ · 263, 301
 и-склонение · 299
 местоименное ~ · 299
 моновариантное ~ · 299
 основное двухвариантное ~ · 299
 словоизменяемый класс имени · 299
 словоформа · 2, 248
 смежность:
 отношение ~ ступеней · 100

- отношение ~ формативов · 873.6
 условие сегментной ~ · 873.6
 смешение еров см. *ъ-девиации*
 сокращение синтагматической глубины · 48, 900
 сонантный вокализм · 121
 сонанты · 30
 соотношение:
 альтернативные ~ в палатализации заднеязычных · 111
 альтернативные ~ в переходном смягчении · 117
 вертикальные/горизонтальные ~ · 125
 морфонологические ~ (соотношения по чередованию) · 873.3
 правило горизонтальных и вертикальных ~ · 678, 874.4
 сегментные ~ · 873
 смежные ~ · 873.4
 фонологические ~ · 873.2
 фонологические ~ гласных · 25
 фонологические ~ согласных · 31
 сочетания с плавными · 677, 681
 спряжение:
 ѣ-спряжение · 458
 и-спряжение · 458
 степени сравнения см. *компаратив*
 ступень чередования · 99–100
 легкая/тяжелая ~ · 125
 смежные ~ · 100
 субпарадигма · 243
 супин:
 ~ с исходом глагольной основы на заднеязычную · 88
 флексия ~ · 407
 суффиксы:
 CVC-амбивалентные ~ · 95, 883
 аллоформия ~ · 842
 двухвариантные ~ · 90, 884
 стандартные/нестандартные ~ · 841
 тезис Куриловича · 904
 тезис Чистович · 246сн
 темный:
 ~ корень · 628
 ~ основа · 628
 ~ членимость · 628
 тип склонения:
 ~ и словоизменительные классы имени · 299
 см. также *склонение*
 т-причастие · 407, 483
 третья палатализация · 110
 уникальный:
 ~ глаголы · 417
 ~ именные лексемы · 302, 357
 ~ корни · 643
 ~ лексемы · 255
 условие изолированности рядов · 104
 финитные формы глагола см. *репрезентации*
 флексия см. *окончание*
 форматив · 6
 автономный ~ · 36сн
 конечно-амбивалентные ~ · 39
 моноформные (моновариантные) ~ · 13, 78
 начально-амбивалентные ~ · 39
 нестандартный ~ · 38
 полиформные (поливариантные) ~ · 13, 78
 сегментно смежные ~ · 873.6
 ~ сравнимы по чередованию · 873.6
 формата:
 автономное употребление префиксального ~ · 637
 ассортимент (семейство) ~ · 78
 варианты (аллоформы) ~ · 13
 мягкая/твердая разновидность двухвариантного ~ · 85
 надчертный/подчертный вариант двухвариантного ~ · 85
 позиционные классы ~ · 6, 36
 сегментная позиция ~ · 37
 семейство (ассортимент) ~ · 78
 части речи · 249сн
 чередование · 98, 99
 замены по ~ (правила замен по ~) · 100
 ~ палатализация заднеязычных · 105
 ~ переходное смягчение · 112
 ряд ~ · 99

- свободное/несвободное ~ · 102
 сегментная позиция ~ · 101
 соотношение по ~ см. *соотношение морфонологическое*
 сопряженная с ~ сегментная позиция · 101
 ступень ~ · 99–100
 условие изолированности рядов ~ · 104
 участники ~ · 99
 формативы сравнимы по ~ · 873.6
 фундаментальные ~ гласных · 119
 чистый/сонантный вокализм · 121
 членные прилагательные см. *прилагательные*
 ш-причастие · 407
 шт-причастие · 407
 эталон · IV
 эталонный старославянский язык · IV
 эффект:
 морфонологический ~ (двойное переходное смягчение) · 118
 парадигматический ~ см. *парадигматический эффект*

Литература

Статьи и монографии

- Вайан Вайан А. *Руководство по старославянскому языку*. М., 1952.
- Ван-Вейк Ван-Вейк Н. *История старославянского языка*. М., 1957.
- Гаспаров Gasparov V. *Old Church Slavonic*. München, 2001.
- Дилс Diels P. *Altkirchenslavische Grammatik*. Heidelberg, 1932–1934.
- Дурново Дурново Н. Н. *Мысли и предположения о происхождении старославянского языка и славянских алфавитов // Byzantinoslavica* Т. 1. 1929. S. 48–85. Цитируется по: Дурново Н. Н. *Избранные работы по истории русского языка*. М., 2000.
- Дыбо 1981 Дыбо В. А. *Славянская акцентология: Опыт реконструкции системы акцентных парадигм в праславянском*. М.: Наука, 1981.
- Дыбо 2000 Дыбо В. А. *Морфонологизированные парадигматические акцентные системы. Типология и генезис*. I. М.: Языки русской культуры, 2000.
- Зализняк 1967 Зализняк А. А. «Русское именное словоизменение» с приложением избранных работ по современному русскому языку и общему языкознанию. М.: Языки славянской культуры, 2002.
- Зализняк 1985 Зализняк А. А. *От праславянской акцентуации к русской*. М., 1985.
- Зализняк 2004 Зализняк А. А. *Древненовгородский диалект*. М.: Языки славянской культуры, 2004.
- Кравецкий Кравецкий А. Г., Плетнева А. А. *История церковнославянского языка в России (конец XIX–XX в.)*. М.: Языки русской культуры, 2001.
- Курилович Курилович Е. *Вопросы теории слога // Очерки по лингвистике*. М.: Иностранная литература, 1962.
- Лант 1974 Lunt H. G. *Old Church Slavonic Grammar*. The Hague; Paris, 1974.
- Лант 2001 Lunt H. G. *Old Church Slavonic Grammar*. Berlin; New York, 2001.
- Лескин Лескин А. *Грамматика старославянского языка*. Пер. с нем. М., 1890.
- Мейе Мейе А. *Общеславянский язык*. М., 1951.
- Плунгян Плунгян В. А. *Общая морфология: Введение в проблематику: Учебное пособие*. М.: Эдиториал УРСС, 2000.
- Ремнева Ремнёва М. Л. *Старославянский язык: Учебное пособие*. 2-е изд., испр. М.: Академический проект, 2004.
- Трубецкой 1954 Trubetzkoy N. S. *Altkirchenslavische Grammatik. Schrift-, Laut- und Formensystem // Österreichische Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-Historische Klasse. Sitzungsberichte*,

228. Band 4. Abhandlung. Im: Auftrage der Akademie herausgegeben von Rudolf Jagoditsch. Wien, 1954.
- Трубецкой 1958 Трубецкой Н. С. *Основы фонологии*. (Пер. с нем. изд. N. S. Trubetzkoj. *Grundzüge der Phonologie*. Göttingen, 1958.) М., 1960.
- Хабургаев Хабургаев Г. А. *Старославянский язык*. М.: Просвещение, 1974.
- Чистович Чистович Л. А., Венцов А. В., Гранстрем М. П. *Физиология речи. Восприятие речи человеком*. Л.: Наука, 1976.
- Щепкин Щепкин В. Н. *Рассуждение о языке Саввиной книги*. СПб., 1899.
- Якобсон Jakobson R. O. *Russian conjugation* // *Word*, 4 (1948). P. 155–167.

Памятники

- Ас Ассеманиево евангелие — J. Kurz. *Codex Vaticanus 3. Slavicus glagoliticus*. Tomus II, Praha, 1955.
- Зогр Зографское евангелие — V. Jagić. *Quattuor evangeliorum codex glagoliticus olim Zographensis nunc Petropolitanus*, Berolini, 1879; переиздано в Граце, 1954.
- Киев Киевские листки — Німчук В. В. *Київські глаголичні листки*. Київ, 1983; а также V. Jagić. *Glagolitica. Würdigung neuentdeckter Fragmente*. Wien, 1890.
- Клоц Клоцов сборник — A. Dostál. *Clozianus. Staroslověnský hlholský sborník tridentský a innsbrucký*. Praha, 1959.
- Мар Мариинское евангелие — *Памятник глаголической письменности. Мариинское четвероевангелие*. Труд И. В. Ягича. СПб., 1883.
- Сав Саввина книга — В. Н. Щепкин. *Саввина книга* // *Памятники старославянского языка* Том I, вып. 2. СПб., 1903; а также *Саввина книга: Древнеславянская рукопись XI, XI–XII и конца XIII века*. ч. I: Рукопись; Текст; Комментарии; Исследование. Издание подготовили О. А. Князевская, Л. А. Коробенко, Е. П. Дограмаджиева. М.: Индрик, 1999.
- Син Пс Синайская псалтырь — С. Н. Северьянов. *Синайская псалтырь. Глаголический памятник XI в.* Пг., 1922.
- Син Тр Синайский требник — R. Nahtigal. *Euchologium Sinaiticum. I. Fotografski posnetek; II. Tekst s komentarjem*. Ljubljana, 1941–42; а также L. Geitler. *Euchologium. Glagolski spomenik manastira Sinai brda*. Zagreb, 1882.
- Супр Супрасльская рукопись — С. Северьянов. *Супрасльская рукопись*. Том I // *Памятники старославянского языка*, т. II, вып. 1. СПб., 1904; а также *Супрасълски или Ретков сборник*. София, т. 1, 1982, т. 2, 1983.

Словари и указатели

Веч.	<i>Старославянский словарь: (По рукописям X–XI вв.)</i> / Слав. ин-т Акад. наук Чеш. Респ., Ин-т славяноведения и балканистики Рос. АН; [Э. Благова и др.]; Под ред. Р. М. Цейтлин, Р. Вечерки, Э. Благовой. М.: Рус. яз., 1994.
Мейер	К. Н. Meyer. <i>Altkirchenslavisch grechisches Wörterbuch des Codex Suprasliensis</i> . Glückstadt — Hamburg, 1935.
Пенкова	Пенкова П. <i>Речник-индекс на Синайския евхологий</i> . София, 2008.
Садник	L. Sadnik und R. Aitzetmüller. <i>Handwörterbuch zu den altkirchenslavischen Texten</i> . S-Gravenhage. 1955.
Срезневский	Срезневский И. И. <i>Материалы для Словаря древнерусского языка</i> . Т. 1–3. М., 1958.
Трубачев	<i>Этимологический словарь славянских языков</i> / Под ред. О. Н. Трубачева. — Вып. 1–38 (продолжающееся издание).
Фасмер	Фасмер М. <i>Этимологический словарь русского языка</i> . Т. 1–4. М., 1964–1973.

Сокращения и условные обозначения

КС	корневой словарь в настоящем издании
ПС	парадигматический словарь в настоящем издании
А	1) аккумулятив, винительный падеж 2) грамматический класс адъективов (А-лексемы); возможна запись с надстрочным индексом, ср. ^а вожин
Аор	аорист
Brev	краткие формы адъективов
С	1) любая согласная фонема или буква 2) в SVC-схемах — одиночная согласная или кластер
С°	старшая ступень чередования переходное смягчение, простая согласная (см. § 112)
С•	младшая ступень чередования переходное смягчение, переходно-смягченная согласная (см. § 112)
Compar	компаратив (сравнительная степень)
Cond	кондиционалис (см. § 408)
D	дательный падеж
D ₂	личный дательный
Du	двойственное число
Du Tantum	dualia tantum
f	женский род; возможна запись с надстрочным индексом, ср. ^f жена
G	генитив, родительный падеж

H	сонант, сонантные ряды фундаментальных чередований гласных; H(m), H(n), H(u), H(j), H(r), H(l) — названия сонантных рядов
h	парадигматический эффект лабильность в парадигме (см. § 433)
I	инструменталь, творительный падеж
Imf	имперфект
IMF	система имперфекта
Imv	императив
Inf	инфинитив
«Inf»	рабочая основа формы инфинитива (см. § 437)
INF-AOR	система инфинитива-аориста
L	локатив, местный падеж
m	мужской род; возможна запись с надстрочным индексом, ср. ^m богъ
mph	морфонология, морфонологический (mph-запись, mph-представление, mph-соотношение)
N	номинатив, именительный падеж
n	средний род; возможна запись с надстрочным индексом, ср. ⁿ небо
norm	нормализация, графическая система эталонного старославянского
p	обозначение префиксов
P	чистый ряд фундаментальных чередований гласных
Part	обозначение причастий
ph	фонология, фонологический (ph-запись, ph-представление, ph-соотношение)
Pl	множественное число
Pl Tantum	pluralia tantum
Plen	полные формы адъективов
Plen Tantum	plenum tantum
Prae	презенс
«Prae»	рабочая основа формы 1SgPrae (см. § 437)
PRAE	система презенса
pRs-схема	морфологическое строение основы по составу позиционных классов формативов
R	обозначение корней
r	грамматический класс внепарадигматических лексем
s	обозначение суффиксов
S	грамматический класс субстантивных лексем
S*	в составе кластеров шипящие и свистящие аффрикаты (т. е. ч, ж, ш, шг, жд, ц и ѕ)(см. § 59)
Sg	единственное число
Sup	супин
t	флексии, то же самое, что окончания

V	1) одиночная гласная 2) грамматический класс глагола (V-лексемь)
Voc	вокатив, звательный падеж
#	1) абсолютное начало или абсолютный конец слова 2) символ неплотного прилегания формативов (см. § 53)
≠	парадигматический эффект арест С-конечной основы (см. § 433)
•	парадигматический эффект переходное смягчение (см. § 433)
◦	1) парадигматический эффект отсутствие ожидаемого переходного смягчения (см. § 437) 2) часть морфологического сложения, в том числе с приставкой (см., например, § 481)
*	1) парадигматический эффект неустойчивый вокализм корня (см. § 437) 2) переменная по сегментам (ср., например, § 896) 3) астериск (звездочка) — символ перед реконструированной или несуществующей формой (ср., например, *и)
↳, ↵	парадигматический эффект экспансия чужой рабочей основы (см. § 433)
=	отделяет флексию от основы во флективных записях, например: стран=ж, нес.ен=
	в составе морфологически аномальных словоформ показывает отсутствие флексии, например: нес.ты
∇	морфологически аномальная форма (см. § 881)
⊗	парадигматические клетки синкопированных форм шт-, ш-Part и Comrag (см. § 310)
∅	пустая цепочка сегментов, нуль; в парадигматике — нулевая флексия
×	заменяет слово «раз»
(), (())	в trh-представлениях одинарные круглые скобки выделяют корень, двойные — темную основу
⟨ ⟩, ⟨⟨ ⟩⟩	одинарные угловые скобки отмечают номер корня в ПС и КС, двойные — номер корня по Садник

Значение любого другого вспомогательного символа разъясняется в том же параграфе, где этот символ использован.

ПОДРОБНОЕ ОГЛАВЛЕНИЕ

Краткое оглавление · III

От автора · VII

Вместо предисловия (В. А. Плунгян) · X

Введение. Междидиалектные различия и внутридиалектная неустойчивость памятников старославянского языка · XV

РАЗДЕЛ I. СЕГМЕНТНАЯ ГРАММАТИКА

Глава 1. Знакомство

Образцы сегментных представлений (§ 1) · 3. Словоформы (§ 2) · 4. Контрольный список словоформ (§ 3) · 5. Графика (§ 4) · 5. Фонологическая запись (§ 5) · 6. Морфонологическая запись (§ 6) · 6. Озвучивание текста (§ 7) · 8. Сегментные системы (§ 8) · 8. Задание сегментной системы (§ 9) · 8. Исходные и производные единицы: сегменты, формативы и словоформы (§ 10) · 9. Синтагматика (§ 11) · 9. Межсистемные правила перехода (§ 12) · 10. Аллоформия (§ 13) · 10. Девиантные записи и сегментные девиации (§ 14) · 10. Контрольная задача раздела «Сегментная грамматика» (§ 15) · 11.

Глава 2. Графика и фонология

Алфавит. Состав сегментов (§ 16) · 12. Названия букв (§ 17) · 12. Гласные буквы простые и йотированные (§ 18) · 13. Классы букв (§ 19) · 13.

Сочетания букв. Контекстные условия для гласных букв (§ 20) · 14. Распределение простых и йотированных букв (§ 21) · 15.

Инвентари фонем. Состав гласных (§ 22) · 15. Инвентарь гласных (§ 23) · 16. Классы гласных фонем (§ 24) · 16. Фонологические соотношения гласных (§ 25) · 16. Терминологическое замечание: долгие и краткие гласные (§ 26) · 17. Состав и инвентарь согласных (§ 27) · 17. Замечание о дентопалатальных (§ 28) · 18. Замечание о фонемах /č/ и /g/ (§ 29) · 18. Классы согласных фонем (§ 30) · 19. Фонологические соотношения согласных (§ 31) · 19.

Переход от графики к фонологии и наоборот. Основные положения (§ 32) · 20. Правила перехода графика ⇔ фонология (§ 33) · 20. От фонологической записи к нормализации (§ 34) · 21. От нормализации к фонологической записи (§ 35) · 22.

Глава 3. Формативы и морфонологические записи слов

Позиционные классы формативов. Классы формативов (§ 36) · 23. Сегментные позиции форматива (§ 37) · 24. Нестандартные формативы (§ 38) · 25. Амбивалентность (§ 39) · 27.

Цепочки формативов в составе слова: морфологическое строение основ. Морфологическое строение основ (§ 40) · 27. Обзор возможных rRs-схем (§ 41) · 28. CVC-норма слова (§ 42) · 29. Закон Якобсона (§ 43) · 29. Закон Якобсона и CVC-норма (§ 44) · 30. Нарушения закона Якобсона (§ 45) · 30. Зияния (§ 46) · 31. Кластеры (§ 47) · 31.

Глава 4. Синтагматика фонем и правила перехода от морфонологических представлений к фонологическим

Общее (§ 48) · 34. Порядок изложения (§ 49) · 34. Сочетания фонем с точностью до CVC-схемы (§ 50) · 35.

Синтагматика гласных. *Сочетания вида xV.* Сводная таблица (§ 51) · 36. Гласные в абсолютном начале слова и после гласных (§ 52) · 37. Замечание о неплотном прилегании формативов (§ 53) · 38. Гласные фонемы после морфонологически мягких согласных (§ 54) · 38. О фонологической независимости фонем (§ 55) · 39. Закон о заднеязычных (§ 56) · 40. О частичном дополнительном распределении гласных, формирующих соотношения по ряду (§ 57) · 41. *Сочетания вида Vx.* Абсолютно разрешенные и устранимые сочетания (§ 58) · 41.

Синтагматика согласных (кластеры). Сводная таблица (§ 59) · 42. Сокращение данных в сводной таблице (§ 60) · 43. О разрешенных и запрещенных кластерах (§ 61) · 43. Списки синтагматических аномалий (§ 62) · 44.

Правила перехода от морфонологических представлений к фонологическим. Общее (§ 63) · 46. Замечание о внутренних и внешних выражениях (§ 64) · 46. Циклы и блоки (§ 65) · 47. Как применять правила (§ 66) · 47. Неотмеченные цепочки сегментов и аномалии (§ 67) · 48. О записи правил (§ 68) · 49. *Правила начального цикла: блоки AI и AII* (§ 69–71) · 50. *Правила основного цикла: блок B* (§ 72–76) · 52. *Правила заключительного цикла: блок B* (§ 77) · 57.

Глава 5. Полиформия формативов

Аллоформия формативов и типы аллоформии. Формативы полиформные и моноформные. Семейства формативов (§ 78) · 58. Замечание о пересечениях семейств формативов (§ 79) · 59. Внутренняя организация семейств (§ 80) · 59. Замечание о задачах изучения многообразия семейств формативов (§ 81) · 59. Стандартные типы аллоформии (§ 82) · 60. Замечание о распределении аллоформов (§ 83) · 61.

Морфонологическое варьирование. Терминологическое замечание: морфонологические варианты (§ 84) · 63. *Двухвариантность.* Характеристика вариантов (§ 85) · 63. Правило двухвариантности (§ 86) · 64. Замечание о технике применения правила двухвариантности (§ 87) · 64. Замечание о формах супина глаголов с исходом на заднеязычную (§ 88) · 65. Особые случаи (§ 89) · 65. Списочный состав (§ 90) · 65. Замечание о новой двухвариантности (§ 91) · 66. *CVC-амбивалентность.* Характеристика вариантов CVC-амбивалентных формативов (§ 92) · 66. Правило CVC-согласования (§ 93) · 66. Замечание о технике применения правила CVC-согласования (§ 94) · 67. Списочный состав (§ 95) · 67. Особые случаи (§ 96) · 68. Замечание о новой CVC-амбивалентности (§ 97) · 68.

Сегментная аллоформия. *Чередование как инструмент описания сегментной аллоформии.* Общее (§ 98) · 69. Чередования (§ 99) · 69. Порядок на множестве ступеней: отношение смежности (§ 100) · 70. Сопряженная с чередованием сегментная позиция (§ 101) · 70. Чередования и аллоформия (§ 102) · 70. Чередования и внутрипарадигматическая аллоформия (§ 103) · 71. Чередования и межлексемная аллоформия (§ 104) · 72. *Чередование палатализация заднеязычных* (§ 105–111) · 73. *Чередование переходное смягчение* (§ 112–118) · 75. *Фундаментальные чередования гласных* (§ 119–128) · 79.

Глава 6. Сегментные особенности памятников

Графически альтернативные записи и девиантные формы (§ 129) · 84.

Графические системы памятников. Графическая система (§ 130) · 84. *Алфавиты и транслитерация.* Перечень алфавитов (§ 131) · 86. Транслитерация (§ 132) · 86. Нарушение буквенного порядка записей (§ 133) · 88. *Базовые системы письма памятников.* Базовое соответствие и способы его задания (§ 134) · 89. Таблицы базовых систем письма (§ 135) · 89. Фонологические представления альтернативных записей (§ 136) · 91. Фонологические представления альтернативных форм: специальные случаи (§ 137) · 92. Замечание о фонологических представлениях альтернативных записей (§ 138) · 95.

Сегментные девиации. Общее (§ 139) · 96. Атомарные девиации (§ 140) · 96. Девиации-модификации (§ 141) · 99.

Глава 7. Обзор памятников

Схема разбора сегментных особенностей памятника (§ 142) · 100.

Мариинское евангелие (§ 143–157) · 100.

Зографское евангелие (§ 158–171) · 104.

Ассеманиево евангелие (§ 172–184) · 108.

Синайская псалтырь (§ 185–198) · 112.

Киевские листки (§ 199–211) · 116.

Саввина книга (§ 212–226) · 119.

Супрасльская рукопись (§ 227–241) · 123.

РАЗДЕЛ II. ПАРАДИГМАТИКА

Глава 8. Знакомство

Лексемы и словоформы (§ 242) · 133. Парадигмы и грамматические категории (§ 243) · 133. Грамматическая характеристика словоформы (§ 244) · 134. Парадигматический адрес и парадигматический заказ (§ 245) · 134. Парадигматическая конструкция (§ 246) · 135. Замечание о парадигматических заказах и парадигматических адресах (§ 247) · 135. Замечание о термине словоформа (§ 248) · 136. Грамматические клас-

сы лексем (§ 249) · 136. Морфологическое строение словоформ (§ 250) · 137. Морфологический скелет и флективная запись (§ 251) · 137. Образцы морфологических представлений (§ 252) · 137. Образцы парадигматических адресов и парадигматических индексов (§ 253) · 139. Парадигматический синтез (§ 254) · 139. Парадигматические классы (§ 255) · 140. Анкеты (§ 256) · 143. Парадигматический словарь и контрольный список лексем и словоформ (§ 257) · 143. Рабочие основы (§ 258) · 144. Подбор окончаний (§ 259) · 144. Правила обработки швов (§ 260) · 145. Морфологически аномальные формы (§ 261) · 146. Вторичные формы (§ 262) · 146. Парадигматические эффекты (§ 263) · 147. Девиантные формы и парадигматические девиации (§ 264) · 147. Контрольная задача раздела «Парадигматика» (§ 265) · 148.

ИМЯ

Глава 9. Свободные парадигмы имени

Именные лексем и их свободные парадигмы (§ 266) · 151. Грамматические категории (§ 267) · 151. Субстантивы и адъективы (§ 268) · 152. *Полные и краткие прилагательные* (§ 269–273) · 153. *Причастия* (§ 274–278) · 155. *Степени сравнения (компаративы)* (§ 279–281) · 157. *Вторичные именные формы* (§ 282) · 158.

Глава 10. Построение именных форм, окончания и парадигматические классы

Общее. Морфологическое строение именных форм (§ 283) · 159. Техника построения именных форм (§ 284) · 159. Исходные формы именных лексем (§ 285) · 160. Действие первое: построение рабочих основ (§ 286) · 161. Действие второе: подбор подходящего окончания (§ 287) · 162. Действие третье: обработка швов (§ 288) · 163.

Именные окончания. Каталог окончаний (§ 289) · 163. Пояснения к системе записи (§ 290) · 163. Парадигматическое содержание наборов окончаний (§ 291) · 164. Обзор наборов окончаний (§ 292) · 164. Обзор типов окончаний (§ 293) · 167. Двусложные однокомпонентные окончания стандартных наборов (§ 294) · 167. Двухкомпонентные окончания (§ 295) · 168. Простые и нетривиальные композиции (§ 296) · 168. Об окончаниях *омж/емж* и *жж* (§ 297) · 168. Об этимологии окончаний 2-combi (§ 298) · 170.

Типы склонения. Парадигматические классы имени: типы склонения и словоизменительные классы (§ 299) · 171. Замечание о понятии типа склонения (§ 300) · 173. Деформации (§ 301) · 174. Сводный перечень словоизменительных классов (§ 302) · 174.

Глава 11. Обзор именных классов

Адъективы. Класс 2/a — новъ/ништъ (§ 303–306) · 176. Класс 2/a* — шт- и ш-Part и класс 2/a** — Compar (§ 307–313) · 178. Класс 2/p — ть/нашь (§ 314–318) · 184. Класс 2/p* — вшь (§ 319–320) · 187. Класс 1/a — трие (§ 321–322) · 188. Замечание об адъективных формах типа оудь (§ 323) · 188. Комментарии к отдельным адъективным лексемам двухвариантного склонения (§ 324–325) · 189.

Субстантивы мужского морфологического рода. Класс 2/m — градъ/коиъ (§ 326–328) · 193. Класс 2/m* — дѣлатель и класс 2/m** — гражданинъ (§ 329–332) · 194. Класс 1/m — пять (§ 333–335) · 196. Комментарии к отдельным субстантивным лексемам мужского морфологического рода (§ 336–337) · 197.

Субстантивы среднего морфологического рода. Класс 2/n — село/полѣ (§ 338–340) · 199. Комментарии к отдельным субстантивным лексемам среднего морфологического рода (§ 341) · 201.

Субстантивы женского морфологического рода. Класс 2/f — жена/земля (§ 342–344) · 203. Класс 2/f* — рабъи (§ 345–348) · 204. Класс 1/f — кость (§ 349–351) · 205. Комментарии к отдельным субстантивным лексемам женского морфологического рода (§ 352–353) · 206.

Вторичные формы (§ 354–356) · 209.

Глава 12. Уникальные именные лексемы

Перечень уникальных именных лексем (§ 357) · 211. Группа имл 0/n (§ 358–359) · 212. Группа отрочл 0/n (§ 360–361) · 212. Группа слово 0/n (§ 362–363) · 213. Группа око 0/n (§ 364–366) · 214. Группа црькы 0/f (§ 367–368) · 216. Группа мати 0/f (§ 369–370) · 217. Лексема господь 0/m (§ 371–372) · 218. Лексема десятъ 0/m (§ 373–374) · 219. Местоимения кын 0/p и съ 0/p (§ 375–378) · 220. Местоимения чьто 0/p и кьто 0/p (§ 379–380) · 222. Местоимения азъ 0/s, ты 0/s и са 0/s (§ 381–382) · 223. Лексема чьтыре 0/a (§ 383–384) · 224.

Глава 13. Девиантные именные формы в памятниках

Общее (§ 385) · 225. Чужие окончания (§ 386) · 225. Аттестация чужих окончаний в составе девиантных форм (§ 387) · 226. Пересечение наборов (§ 388) · 226. Замечание об ъ-начальных флексиях (§ 389) · 227. Замечание о новой двухвариантности (§ 390) · 228. Замечания о диахронической интерпретации девиаций чужие окончания в парадигме (§ 391) · 228. Деформированные окончания (§ 392) · 229. Порядок рассмотрения девиантных именных форм (§ 393) · 230. *Девиации в полных прилагательных* (§ 394–395) · 231. *Девиации в адъективах классов 2/a* и 2/a*** (§ 396) · 233. *Девиации в субстантивах классов 2/m* и 2/m*** (§ 397–398) · 234. *Нестандартные окончания в лексемах основного двухвариантного склонения* (§ 399–400) · 236. *Нестандартные и чужие окончания в субстантивах класса 1/m* (§ 401) · 238. *Чужие окончания в адъективах классов 2/a и 2/p* (§ 402) · 240. *Прочие девиации в субстантивах* (§ 403) · 242.

ГЛАГОЛ

Глава 14. Свободная парадигма глагола

Свободная парадигма (§ 404) · 247. Субпарадигмы: репрезентации и системы (§ 405) · 247.

Финитные и именные репрезентации (§ 406–407) · 248.

Вторичные глагольные формы (§ 408) · 249.

Глава 15. Построение глагольных форм

Морфологическое строение глагольных форм (§ 409) · 250. Именные формы в парадигматическом синтезе глагольных парадигм (§ 410) · 250. Техника построения глагольных форм (§ 411) · 251. Исходные формы глагольных лексем (§ 412) · 252. Действие первое: построение рабочих основ (§ 413) · 253. Действие второе: подбор подходящего окончания или суффикса (§ 414) · 253. Действие третье: обработка швов (§ 415) · 254.

Глава 16. Парадигматические классы глагола

Основные парадигматические классы. Парадигматические классы глагола: знакомство (§ 416) · 255. Уникальные глаголы (§ 417) · 255. Основные парадигматические классы (§ 418) · 256. Измельчение классификации и непра-

вильные глаголы (§ 419) · 257. Парадигматические индексы (§ 420) · 257. Принцип парадигматического тождества членов одного семейства (§ 421) · 258.

Классификация инфинитивов (§ 422–425) · 258.

Базовые основы глагола. Базовые основы глагола (§ 426) · 260. Распределение базовых основ по системам (§ 427) · 261. Базовые и рабочие основы и системы субпарадигм (§ 428) · 261.

Анкеты типовых представителей основных парадигматических классов (§ 429–430) · 262.

Глава 17. Рабочие основы глагола

Рабочие основы правильных глаголов. Сегментный состав базовых основ (§ 431) · 265. Правила построения рабочих основ правильных глаголов (§ 432) · 266. Парадигматические эффекты и построение усеченных рабочих основ основных парадигматических классов (§ 433) · 266.

Рабочие основы неправильных глаголов. Список неправильных глаголов (§ 434) · 268. Классификация неправильных глаголов (§ 435) · 270. Ассортимент и распределение рабочих основ неправильных глаголов (§ 436) · 270. Сегментный состав рабочих основ неправильных глаголов (§ 437) · 270. Перераспределение рабочих основ (§ 438) · 271. О технике подбора нужной рабочей основы неправильных глаголов (§ 439) · 272. Распределение рабочих основ по субпарадигмам (§ 440) · 272. *Комментарии к отдельным группам неправильных глаголов.* Группа метати 3° (§ 441) · 274. Группа пьсати 3* (§ 442) · 274. Группа върати 3°* (§ 443) · 274. Группа пльвати 3h*# (§ 444) · 275. Группа клати 4h (§ 445) · 275. Группа брати 4h• (§ 446) · 275. Группа плоти 4h∫ (§ 447) · 276. Группа бити 4h*∫ (§ 448) · 276. Группа крѣти 4h*#∫ (§ 449) · 277. Группа пѣти 4h∫ (§ 450) · 277. Группа мрѣти 4h*∫ (§ 451) · 278. Группа влѣшти 4с*∫ (§ 452) · 278. Группа чисти 4с*∫ (§ 453) · 279. Анкеты типовых представителей групп неправильных глаголов (§ 454) · 279.

Глава 18. Глагольные окончания и суффиксы

Наборы окончаний и суффиксов. Каталог окончаний и суффиксов (§ 455) · 281. Пояснения к системе записи (§ 456) · 282. Стандартные и нестандартные наборы одной субпарадигмы (§ 457) · 283. Окончания и суффиксы системы презенса (§ 458) · 283. Окончания и суффиксы системы им-

перфекта (§ 459) · 284. Окончания и суффиксы системы инфинитива-аориста (§ 460) · 284.

Правила обработки швов (§ 461–462) · 285.

Глава 19. Обзор глагольных форм по системам

Система презенса. Общий обзор форм (§ 463) · 287. Аномальные формы императива (§ 464) · 288. Замечание о так называемом j-презенсе (§ 465) · 288.

Система имперфекта. Общий обзор форм (§ 466) · 289. *Нестандартные имперфекты (личные формы).* Стяженный имперфект (§ 467) · 289. Иллюстрации и распространение стяженных имперфектов (§ 468) · 290. Презентный имперфект (§ 469) · 290. Иллюстрации и распространение презентных имперфектов (§ 470) · 291. Йотовый имперфект (§ 471) · 292. Иллюстрации и распространение йотового имперфекта (§ 472) · 292. *Новое ш-причастие* (§ 473–474) · 293.

Система инфинитива-аориста. Общий обзор форм (§ 475) · 294. *Нестандартные аористы.* Общее (§ 476) · 295. Корневой аорист (тип идъ) (§ 477) · 295. Старый сигматический 1 (тип нѣсъ) (§ 478) · 296. Старый сигматический 2 (тип рѣхъ) (§ 479) · 296. Вторичные формы 2–3Sg (§ 480) · 297. Распространение форм нестандартных аористов (§ 481) · 297. Нестандартные аористы: иллюстрации (§ 482) · 298. *т-причастие* (§ 483–485) · 301.

Глава 20. Обзор глагольных классов

Класс љубѣти 1 (§ 486–488) · 303. *Класс тръпѣти* 2 (§ 489–491) · 304. *Комментарии к отдельным глагольным лексемам* (§ 492–493) · 304. *Класс плакати* 3 (§ 494–498) · 307. *Класс нести* 4 (§ 499–502) · 309. *Класс двигнѣти* 5 (§ 503–505) · 310. *Класс миловати* 6 (§ 506–507) · 311. *Комментарии к отдельным глагольным лексемам* (§ 508–511) · 311. *Класс дѣлати* 7 (§ 512–514) · 315. *Комментарии к отдельным глагольным лексемам* (§ 515) · 316.

Глава 21. Уникальные глаголы

Сводная таблица анкет уникальных глаголов (§ 516) · 318. *Глагол дати* (§ 517–521) · 320. *Глагол асти* (§ 522–526) · 322. *Глагол вѣдѣти* (§ 527–531) · 324. *Глагол имѣти* (§ 532–537) · 326. *Глагол ксьмь* (§ 538–542) · 328. *Глагол бѣти* (§ 543–549) · 329. *Глагол хотѣти* (§ 550–555) · 333. *Глагол довьѣти* (§ 556–560) · 334. *Глагол ити* (§ 561–564) · 335. *Глагол пати* (§ 565–569) · 338.

Глагол стати (§ 570–573) · 340. *Глагол съпати* (§ 574–577) · 341. *Глагол въпнѣти* (§ 578–581) · 342. *Глагол сѣсти* (§ 582–585) · 343. *Глагол лешти* (§ 586–589) · 345. *Глагол об.рѣсти* (§ 590–593) · 346. *Глагол гънати* (§ 594–597) · 347. *Глагол плѣти* (§ 598–601) · 349. *Глагол дѣти* (§ 602–605) · 350.

Глава 22. Девиантные глагольные формы в памятниках

Общее (§ 606) · 352. Порядок рассмотрения девиантных глагольных форм (§ 607) · 352. *Девиации по парадигматическим классам* (§ 608–610) · 352. *Девиантные личные окончания* (§ 611–612) · 356. *Девиантные огласовки корня* (§ 613) · 360. *Экспансия чужой рабочей основы* (§ 614) · 361. *Прочие девиации в системе PRAE* (§ 615–622) · 362.

РАЗДЕЛ III. ДОБАВЛЕНИЯ

Глава 23. Инвентари формативов: префиксы, корни, суффиксы

Общее (§ 623) · 373.

О морфонологических представлениях. Виды данных (§ 624) · 373. Два аспекта проблем (§ 625) · 373. Извлечение данных из морфонологических представлений (§ 626) · 374. *Этимология и синхрония* (§ 627) · 374. *Проблемы членимости и корни: темные основы* (§ 628) · 375. *Проблемы членимости и суффиксы* (§ 629) · 376. *Проблемы членимости и приставки* (§ 630) · 377. *Проблемы установления rRs-схемы* (§ 631) · 377. *Проблемы отождествления приставок* (§ 632) · 377. *Проблемы отождествления суффиксов* (§ 633) · 377. *Отождествление корней* (§ 634) · 377. *Проблема установления корневых аллоформов* (§ 635) · 379. *Проблема заимствований* (§ 636) · 379.

Приставки. Об автономных употреблении префиксальных формативов (§ 637) · 381. *Префиксы и темные основы* (§ 638) · 381. *Префиксы и корни* (§ 639) · 381. *Инвентарь префиксальных формативов* (§ 640) · 381. *Комментарии* (§ 641) · 383.

Корни. Общее (§ 642) · 388. *Классы корней по основным морфонологическим свойствам* (§ 643) · 389. *Порядок изложения* (§ 644) · 390. *Порядок демонстрации аллоформии* (§ 645) · 390. *Замечание о незарегистрированных аллоформах* (§ 646) · 391. *Замечание о реконструкции фиктивных аллоформов и источниках аллоформии* (§ 647) · 391. *Замечания о вариациях в записях корней* (§ 648) · 392. *Корни с устойчивым*

вокализмом: стандартные (§ 649–650) · 392. Корни с устойчивым вокализмом: нестандартные (§ 651–655) · 393. Корни с неустойчивым чистым вокализмом: стандартные и нестандартные (§ 656–676) · 396. Корни с неустойчивым сонантным вокализмом: стандартные и нестандартные (§ 677–682) · 402. Сонантные корни с вокализмом Н(n) (§ 683–688) · 409. Сонантные корни с вокализмом Н(m) (§ 689–691) · 410. Сонантные корни с вокализмом Н(n/m) (§ 692–701) · 411. Сонантные корни с вокализмом Н(u) (§ 702–729) · 412. Сонантные корни с вокализмом Н(j) (§ 730–741) · 415. Сонантные корни с вокализмом Н(r) (§ 742–770) · 417. Сонантные корни с вокализмом Н(l) (§ 771–784) · 421. Местоименные корни (§ 785–805) · 422. Аномальные корни (§ 806–840) · 427.

Суффиксы. Общее (§ 841) · 435. Аллоформия суффиксов (§ 842) · 436. О пересечении семейств суффиксов (§ 843) · 437. Суффиксы с опорным согласным (§ 844–859) · 438. Суффиксы без опорного согласного (§ 860–865) · 450.

Глава 24. Комментарии

Нестандартная фонология Н. С. Трубецкого (§ 866) · 458. О вокалическом начале слова (§ 867) · 460. О границах словоформы и плотном vs. неплотном прилегании формативов (§ 868) · 463. К закону о заднеязычных (§ 869) · 464. О частичном устранении фонологических оппозиций по ряду (§ 870) · 467. О сочетаниях вн, пн и мн (§ 871) · 468. О сочетаниях приставок с исходом на з (§ 872) · 470. О типах сегментных соотношений (§ 873) · 472. О глаголах с неустойчивым вокализмом корня (§ 874) · 475. О законе Якобсона (§ 875) · 477. О морфологическом строении основ и словоформ (§ 876) · 478.

Экскурс о грамматической регулярности эталонных словоформ (§ 877–885) · 480.

Экскурс о девиациях (§ 886–897) · 486.

Экскурс о ъ-девиациях и правилах Гавлика (§ 898–899) · 500.

Экскурс о технике описания синтагматики фонем (§ 900–909) · 508.

Экскурс о смешении и конкуренции парадигматических классов (§ 910–913) · 517.

Экскурс о морфологии личных форм имперфекта (§ 914–915) · 529.

Глава 25. Справки

- Пошаговое построение именных словоформ (§ 916) · 532.
Пошаговое построение глагольных словоформ (§ 917) · 534.
Обзор причастий (§ 918) · 535. *Правила построения компаративов* (§ 919–924) · 537.

Глава 26. Хрестоматия

- Нормализованные тексты** · 541
Из Синайской псалтыри · 547
Из Супрасльской рукописи · 550

РАЗДЕЛ IV. СЛОВАРИ

- Как пользоваться словарями** · 561
Парадигматический словарь · 565
Корневой словарь · 639

Указатели. Словоуказатель · 713. Предметный указатель · 743. Литература · 749. Сокращения и условные обозначения · 751.

Научное издание

Печатается по решению Ученого совета
Университета Дмитрия Пожарского

А. К. Поливанова

Старославянский язык Грамматика · Словари

Редактор: *И. С. Пекунова*
Корректурa: *М. В. Виноградова, Ю. М. Гизатуллина*
Компьютерная верстка: *А. В. Кейдан*
Дизайн обложки: *Е. А. Горева*

Русский Фонд Содействия Образованию и Науке.
119435, Москва, Малая Пироговская, 13.
www.s-and-e.ru

Подписано в печать 10.10.13. Бумага офсетная.
Формат 70×100 ¹/₁₆. Гарнитура «Самбiа». Печать офсетная.
Тираж 1000 экз. Первый завод 500 экз. Заказ №
Типография «Наука»
121099, Москва, Шубинский пер., д. 6.

